



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

WIDENER



HN C8YZ 0



Arabic 3369.13 41



**Harvard College Library**

**FROM**

*Transferred from the  
Semitic Library*











INTRODUCTIO,  
ET  
PRIMA ANNOTATIONIS PARS  
IN  
**LEXICON GEOGRAPHICUM,**

QUI TITULUS EST,

مرصد الاطلاع  
علي اسماء الامكنة والبقاع



INTRODUCTIO,  
ET  
PRIMA ANNOTATIONIS PARS  
IN  
LEXICON GEOGRAPHICUM,  
CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع  
علي اسماء الامكنة والبقاع





# LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مرآة الاطلاع  
علي اسماء الامكنة والبقاع

---

TOMUM QUARTUM,

CONTINENTEM

INTRODUCTIONEM IN HUNC LIBRUM,

ET

ANNOTATIONEM

IN LITERAS ث - |

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL.

---

LUGDUNI BATAVORUM,

APUD E. J. BRILL,

ACADEMIAE TYPOGRAPHUM.

---

MDCCCLIX.

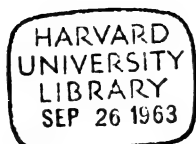
~~OL 23940.2~~

~~A 767~~

Arabic 3369.13 4

2336

Transferred from  
Semitic Library  
15 Feb. 1916



JUL -5 1918

# INTRODUCTIO.

## PARS PRIOR,

### DE CODICIBUS, LIBRO ET SCRIPTORE.

#### §. 1. DE CODICIBUS.

Lexici Geographici *textu Arabico* edito, restat ut de *Codicibus*, quibus usus sum, ac de ipso *Libro*, ejusque *Scriptore* exponam; quâ disputatione absolutâ, de *Scriptoribus*, quos in hac editione parandâ et Annotatione conscribendâ, in meos usus converti, nonnulla addam.

Praeter duos Codices, quos in Lexico edendo adhibui, *quinque* alii, quantum novi, exsistunt. Codicem puto 1) *Parisiensem*, quem MICHAEL SABBAGH e Cod. Leyd. anno 1811 descripsit <sup>a</sup>; 2) *Monacensem*, e Codice Parisiensi sumtum <sup>b</sup>; 3) *Oxoniensem*, 4) *Contabrigiensem*, et 5) *Kremerianum* <sup>c</sup>. De quatuor Codi-

---

a) Vid. WÜSTENF. *Jacuts Moscht.*, p. XVII et seq. Collatis locis inde allatis, tum passim alibi, tum v. c. apud KOSMG. ad *Ann. Tabarist.* III, p. 104, animadverti, SABBAGHUM textum nostri Codicis festinantius et liberius descripsisse, adeo ut interdum vitia quidem emendata, at alia eaque gravissima saepe addita sint. Verbo hac de re loquitur item TORNBEE *Ibn-el-Fardi* I, p. X.

b) Vid. WÜSTENF. l. l., p. II.

c) De suo Codice A. VON KREMER exposuit in Disput.: *Ueber 2 arab. geogr. Werke*, p. I, in *Sitz.-bericht. der phil.-hist. Classe der Kaiserl. Akad. der Wissensch.* 1850 II, 1 heft, ubi simul de *Auctore* hujus Libri, ac de *Libro* ipso et *Praef.* paucis disseruit. Postea Codicem ille, cuius nescio, vendidit.



cibus tantum hīc agemus. De *Parisiensi* enim et *Monacensi*, ut quisque animadvertit, non opus est, ut disseramus. *Quintum* eheu! non vidi. De *Leydensi* ergo, *Vindobonensi*, *Oxoniensi* et *Cantabrigiensi* speciatim dicamus.

De *Leydensi* multis jam egit HAMAKERUS in *Spec. Cat.*, p. 67 et seqq., ac verbo igitur tantum locutus est DOZYUS in *Cat. Codd. Orient. Bibl. L. B.* II, p. 131 et seq. Codex est membraneus, foliis constans 331 in fol., splendidis titulis ornatus. Textus ad fol. 190 usque continetur *lineis* partim auratis, partim caerulei coloris. Ut ex subscriptione apparet, Codex mense Šawwāl anni H. 997, i. e. mense Augusto a. 1589 absoluebatur<sup>a</sup>. Alia exstant in primo folio. In his nota, a manu, quae nihil ceterum huic Codici apposuit, addita, et fere deleta, ut vix legi possit, laudes complectens Operis majoris Jāqūṭiāni, his verbis: أصل هذا الكتاب المأخض مكتوب غالباً في نحو عشرين مجلداً وقد رايت بالمدرسة المحمودية \* ثلاثة عشر مجلداً ضخمة وهو كتاب لا نظير له وقد اجاد هذا المؤلف وأفاد ووفى بما التزم به ولم يخل (بشيء!) مما أراد رحمه الله تعالى<sup>c</sup>.

a) Vid. III, p. ٣٥٤ n. 7.

b) Quae Academia significetur, certo definire non ausim. A Mahmūdō enim Pasehā, Vezīro Moh<sup>is</sup> II<sup>i</sup>, filii Mūrādīs, Oṭmanorum Sultani, qui a. 1453 Constantinopolin cepit, in hac urbe Academia condita est; vid. v. HAMMER *Gesch. des Otm. Reiches* II, p. 123. Deinde Academiam ibi condidit a. 958 (1551) Sal Mahmūd, Silihdār Sult.<sup>i</sup> Solaimānis (von H. ibid. IX, p. 147 n. 34).

c) H. K. V, p. 623 voluminum numerum non memoravit, neque etiam Tba Kallikān invitā Jāqūṭi. Decem voluminibus, nisi pluribus, constabat exemplar, ex quo Cod. Haun. est descriptus. Quinque spissis voluminibus constitisse videtur Cod. *Oxoniensis*, olim *Leydensis*. Primum jam desideratur, quo Introductio continebatur, et maior pars Literae *Elif*.

Codex ipse nitidissime scriptus est. *Litterae* perspicuae exaratae sunt, ac singulae a proximis ita plerumque disjunctae, ut in harum *figuris* bene legendis non facile erres, et litterae

volumen II incipit a voce *الادار*, idque ut sequens a. 876 et 877 (1470 et seq.) scripta sunt, unde per hoc et reliqua tria volumina Opus ad finem usque decurrit. Vocales et puncta diacritica diligentissime, at saepe negligentius, apposita sunt. Ex hoece exemplo cl. WRIGHT locos quam plurimos cum nostro Lexico mihi contulit. De eo Codice vid. DOZY *Cat. I*, p. XIII et seq., et OSTANDER *Z. d. d. m. G. VIII*, p. 600 et seq.

Alter Codex Anglieus Operis *معجم البلدان*, cujus nonnullorum locorum collationem debeo WRIGHT et Doct. OSTANDER benevolentiae, est *Londinensis* Musci Brit. (N. 16649 et 16650) in fol., ex India oriundus, et a. 1803, ut videtur, exaratus. Duo haec volumina a *tribus* Librariis videntur esse conscripta, qui puncta diacritica plerumque aut omiserunt, aut male posuerunt. Aliis porro defectibus hoc exemplar laborat. Deest v. e. *primum* folium, et a voce *س* ad initium *Litterae* *ل* intermedia desiderantur, quae lacuna 28 foliis vacuis significatur. Codici ergo Oxoniensi est postponendus, cujus tamen 1<sup>a</sup> quarta pars ex illo suppletur. Paucis Londinensem Codicem descripsit OSTANDER in *Z. d. d. m. G. VII*, p. 573 et seq. Hos Codices in Annotatione nuncupavi C. L. et C. O., i. e. *Cod. Londinensis*, et *Oxoniensis*. Utroque nuper usus est AMARI, ut locos de *Sicilia* agentes ederet, in *Bibl. Sic.* p. 10-11.

Cod. *Hauniensis* duobus voll. constat. Prius *Praefationem* et *Introductionem* complectitur, et magnam partem *Litterae* *Elif*, ubi tamen in *انطاكيا* abrumpitur. Continet porro *Litteras* *س*, *ز*, *ر*, *ن* ad vocem *السقي*. II<sup>um</sup> vol. constat 2<sup>bus</sup> partibus, quae dicuntur *الجزء الثامن* et *الجزء العاشر*, et exhibent *Litteram* *ذ* (in qua lacuna est inter v. *قريب* et *فرخشا*) *ن*; desunt porro *ك*, *ل* et magna pars *Litterae* *م*. A v. *مكا* enim iterum incipit, et deinde ad finem Operis decurrit. Ex subscriptione apparet Jāqūtum opus absolvisse Halebi die 20<sup>o</sup> mensis *Çafaris* a. 621 (1224). Ad hoc exemplar, descriptum in *Cat. Cod. OO. Bibl. Haun.* N. XCIX. C., II, p. 75 et seq., cum locis indicatis conferendum, cl. MEYER ultro ipse se mihi obtulit. Codex quo melioris est notae, eo magis sane lacunae sunt dolendae. Ante de eo et Petropolitano exposuit

*similes*, ne invicem confunderentur, notis sunt instructae; nec modo sic ج a ح et خ, et ذ, ز, et س a ن, ز, et ش (quem usum notavit DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 12), sed etiam ب hac ratione a ن, distinguuntur.

C. M. FRAEHN in *Ibn Fozzans und and. arab. Berichte üb. die Russen* *ält. Zeit.*, p. XLVI et seqq.

*Petropolitanus* a. 1809 (1224) conscriptus, si nonnullos hiatus et omissiones omittis, est integer, sed ab imperitiâ parumque exercitatiâ manu festinanter exaratus, quo factum est, ut puncta diacritica subinde desiderarentur, et vocales raro ac male interdum additae sint. Utilissima tamen ad Lexici Geogr. editionem emendandam mihi fuit ejus Codicis collatio, quam cl. CHWOLSOHN benigne in se susceperat. Praeter hunc, FRAEHN<sup>IVM</sup> et DORN<sup>IVM</sup>, qui eo Codice diligenter usi sunt, nonnullos inde locos descripsit VON NOROFF in Libro: *die Atlantis*. Petr. 1854.

Duo praeterea hujus Operis Jäqūtiani exemplaria, teste KÄRNERO (l. supra l., p. 1), ante hos paucos annos aderant Bagdäde, quorum unum a LYNCHRO emtum esse dicitur. Alia duo, ut tradidit FRAEHN in *Jen. Lit. Zeit.* 1843 N. 6, p. 24 (olim saltem) servabantur Constantinopoli. Alterum, ut ait, exstat in Bibl. *Köprülü-Pascha*, constans 2 voll., sed *dimidiam* partem tantum complectens; alterum, duorum spissorum voluminum, Opus exhibens *universum*, et egregie exaratum script.<sup>A</sup> Neskiand, reperitur in Bibl. *دفا کتبخانه سی*.

Alius porro ejus Operis Codex in manibus versatur CH. SCHEFFERS (primi Interpretis Legationis Franco-Galliae in Aulâ Const.), ut narratur, in ipsius epist.<sup>A</sup> ad GUST. DUCATUM 28<sup>i</sup> Febr.<sup>i</sup> 1855 (*J. A.* 1855 Avril, p. 397); descriptus ex Cod.<sup>o</sup> a.<sup>i</sup> 703, et olim exemplum Kälil ben IbeK Aḡ-ḡafadii.

De alio praeterea Codice locutus est LAYARD (*Niniveh* I, p. 36), quem a. 1844 Moh. Emin-Pascha Mozule tenebat. Neque nostrum Lexicon, neque Al-Moṣṭarikum eo designari, statim inde apparet, quod de nomine *Korsābād*, ibi sermo est, quod in Al-Moṣṭarik deest, et quia de hoc loco ea ibi traduntur, quae in *L. G.* non exstant. Quae sic conjiciebam, confirmavit epistola CHWOLSOHN<sup>i</sup>, inserta in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 271,

Haec sedulitas ut laudanda, ita improbanda frequens Literarum ص et ط, ac ض et ظ confusio; in primis vero reprehendenda est sordida, quae in *punctis diacriticis omittendis*, aut *perperam apponendis*, ac *vocalibus male notandis* ubique conspicua est, negligentia <sup>a</sup>, quare ex hoc solo Codice Opus nostrum edi nullo modo potuisset.

*Textus* porro sortem expertus est, omnibus fere *Lexicis* communem. *Glossae* nimirum, margini olim mandatae, temporis decursu in textum saepe translatae sunt <sup>b</sup>. Has, ut *notas* etiam *margini* adscriptas, quia animadversiones plerumque tradunt utilissimas, omnes edidi, quin etiam, ubi id commode fieri poterat, *textui inserere* non dubitavi, tum quia iis sic recipiendis minus spatii requiri videbatur, primoque obtutu cuivis in oculos incurrebant, tum praesertim, quoniam hae notae ob certarum quarundam formularum, a dicendi ratione

ubi de Cod. Operis معجم البلدان *Mozulensi* est sermo, ex quo Dornus excerpta, Tabaristānem spectantia, acciperat, quae doceant, hunc Codicem, licet non sit, quod Mozulenses contendunt, Auctoris autographum, et Articulis caret, qui in Petropolitano reperiuntur, bonum tamen esse et accuratum, quare in primis optandum, ut inde apographum describatur.

In Bibl. danique Sprengeriana (a *Catal. of the Bibl. Or. Sprenger. Giess. 1857* p. 1 n. 7-10) offertur aliud exemplar IV voll., ubi Sprenger addit alterum ejusdem Operis exemplum se ex Indiā expectare.

a) Quam parum nempe vocalibus adscriptis confidere possimus, tum docet aliorum Librorum collatio, tum etiam ipsius Codicis ratio, in quo scilicet *literae* et *vocales* falsae saepe seribuntur in nominibus descriptis, contrariae vocis descriptioni, quae confestim sequitur.

b) Exempla vides I, p. ٥٩ n. 6, p. ١٠١ n. ٤, p. ٣٣١ n. ٤, p. ٣٠٠ l. 3, ubi verba حزن صد سهل e textu removenda sunt; conf. *Addenda*. Vid. porro p. ٣٠٧ n. 3, *Addenda* ad ٧. خنيم, رزان, cet.



nostri Scriptoris diversarum, usum a reliquâ Operis parte quam facillime distinguere possunt <sup>a</sup>.

*Notas*, *margini* Codicis adscriptas, *duobus* Viris, ut docet scribendi ratio, debemus. Alter, Turca, ut videtur, *duas* aut *tres* tantum apposuit <sup>b</sup>. Verum eo plures alius, qui tamen ex alio Codice eas desumserit, quo facto, non mirum est gravia hunc scribendi vitia subinde commisisse, quae ab ipsarum Auctore non exspectes. *Hae* autem *notae* non per *universum* Codicem reperiuntur. Si nempe excipis *supplementa* ad *omissa* supplenda in margine notata, a fol. 190, quod a v. شيب incipit, et a quo *lineae* item, quibus textus includitur, deinde omittuntur, nulla porro *hujus* manus nota occurrit, ita ut suspiceris, Librarium ab eo loco inde desiisse eas notas apponere <sup>c</sup>.

Qui has *notas* *primus* scripsit, Vir sine dubio erat eruditus. Multa Scripta in suos usus convertit <sup>d</sup>, atque interdum de his bene disseruit <sup>e</sup>. Has *notas* apposuit, tum ut ex pleniori Codice omissa suppleret <sup>f</sup>, et corrupta emendaret, tum ut dicta Auctoris, aliis fontibus in subsidium vocatis, illustraret <sup>g</sup>.

In Libris, quos adhibuit, 1<sup>um</sup> locum tenet معجم البلدان, s. majus Jâqûti (+ anno 626 s. 1228-9) Opus, de quo ejusque

a) Sic in *textum* has transtuli I, p. ٣ l. 8 a f., p. ٩ l. 2 a f.; in *notas* I, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 1 et 3 cet.

b) Vidd. dicta de voce. مغنيسيا ويرة. Deinde in v. نهاوند idem ad marginem scripsit قصب الدريسة, ut moneret, de hac re ibi esse sermonem.

c) Hujusmodi *notas* marginales *ante* aliquando in *textum* esse illatas ex dictis v. c. apparet in *Add.* ad v. الاوسج.

d) Vid. v. c. I, p. ٣٣٥ n. 1, p. ٣٣٩ n. 1; II, p. ١٣٩ n. 13.

e) Vid. v. c. I, p. ٣٣٣ n. 1, et p. ٣٣٧ n. 3.

f) Sie v. c. totam sectionem والكاف والشين addidit.

g) Saepe ibi praemittit قلت; ut I, p. ٣٨٩ et seq. n. 13, et II, p. ٩٧

Scripto, vidd. F. WÜSTENFELD in Praefatione ad *Jacuti Mosch-tarik* et Scriptores ibi laudd. De illo in dictis notis sermo fit I, p. ٣ in v. البر, p. ٤ n. 7, et fortasse n. 3; porro p. ٥ n. 8, p. ٦ n. 5, p. ٨ n. 3. Praeterea his annumerentur notae, quae a قال incipiunt, ut I, p. ٧ n. 7.

2) Saepissime affertur Liber *Al-ganadî*, cujus plenum nomen est (referente H. K. III, p. 613) القاضي أبو عبد الله يوسف.

ابن يعقوب بهاء الدين الجندى. Perperam eum vocat FLÜGEL (I. l. II, p. 189, et III, l. l.) *El-Jondi*, quem Dozyus loco mox laudando secutus est. In notis nostris Liber ejus vocatur تاريخ

سلوك، فى طبقات العلماء والملوك. H. K. eum nuncupat: "سلوك، فى طبقات العلماء والملوك".

Annum, quo is mortuus est, non addidit, sed de ipsius aetate nos certiores reddit Cod. Leyd. n. 304 Warn., in *Cat. Dozy* 868, de quo hic ibi exposuit II, p. 196 et seqq. Ibi nempe sermo est de Ābū'l-ḥasan Ālī ben Āl-ḥasan Āl-kazragīo (+ 812), Auctore Libri: "طرار اعلام الزمن، فى طبقات اعيان اليمن", in

quo conscribendo testatur se illum Librum *Al-ganadî*, quem *Praeceptorem* appellat, maximam partem esse secutum. Hic ibi

بهاء الدين أبو عبد الله محمد بن يعقوب بن يوسف: الجندى. Notae, in quibus dicta *Al-ganadî* afferuntur, exstant

I, p. ٣٤٥ n. 11, p. ٣٦٨ n. 1, p. ٤٠٨ in v. دمت, p. ٤٠٩ n. 7, p. ٤١٥ in v. دعون, p. ٤١٧ n. 7, p. ٤٧٤ in v. الرعارع, p. ٤٩٩ n. 1, p. ٤٩٧ n. 2, p. ٥٢٠ n. 7; II, p. ١٥ n. 7; p. ٣٤ n. 3, p. ٤٢ in v. السلامة, p. ٤٤ n. 7, p. ٩٩ n. 4, p. ٧٣ n. 9 et 10, p. ٩٣ n. 12, p. ٩٩ n. 2, p. ١٠٢ n. 5, p. ١١٧ n. 7, p. ١١٨ l. 6, et p. ١٣٣ n. 2. Alii

---

n. 3, et n. ١٣٩ n. 13. Nec raro, ubi tamen ipse loquitur, omitit; ut I, p. ٣٦١ n. 6, p. ٤١١ n. 2, p. ٤١٨ n. 9, p. ٤٥٣ n. 1 et 2, p. ٤٥٤ n. 11, p. ٥١٢ n. 6; II, p. ١٩ n. 12, p. ٨٩ n. 3, p. ١٠٩ n. 8, p. ١٢٠ n. 8, p. ١٢١ n. 3 et 4, p. ١٢٢ n. 6, p. ١٣٠ n. 7. Porro vid. ad مرسى الخنزير.

loci praeterea ex eodem Libro sumti esse videntur; v. c. locus de الزريبة, ذخيرة, الخنيم, خذير, باوت (ad quos vidd. *Addenda*), السودان (II, p. 14 n. 6), سرد, السدا, السحي, (I, p. 511 n. 6), السهولة (p. 47 l. 2), السورة (II, p. 40 l. 8 et in f.), الشوافي (p. 111 n. 14), الشعبانية (p. 94), شبيل (p. 74 l. 7), (p. 133), et شوع (p. 134). Erravit igitur KOEHLERUS in *Repert. für Bibl. u. Morgenl. Lit.* II, p. 37 statuens, glossas ex تاريخ اليمن in Cod. Oxon. allatas, quae, ut deinde videbimus, eadem sunt, quae in Cod. Leyd. afferuntur, tribuendas esse تقى عمارة, a Saladino, ut addit, cruci affixo.

3) In censum venit قاموس, cujus Auctorem, الفيروزبادي (+ 817, s. 1414), is qui notas scripsit (I, p. 11 n. 3), ut Al-kazragius Al-ganadium (Dozy *Cat.* II, p. 198 l. 9), vocat شيخنا, et (II, p. 34 n. 2), المؤلف, cujusque auctoritatem ideo magni facit (I, p. 339 n. 1) <sup>a</sup>.

4) Alium Praeceptorem nuncupat II, p. 125 n. 4, nimirum تقى الدين الشعبى, cujus dicta tamen noster Librarius ibi addere neglexit. De morte ipsius Abū'l-mahāsin in *Epitome* nihil tradidit, nec ipse aliquid de eo alibi inveni. Si الشعبى in seqq. nominibus est omissum, videndum utrum spectetur تقى القاضى تقى, Al-maqrīsī (+ 845, i. e. 1441) aequalis, de quo vid. DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 217, an potius تقى القاضى (851, i. e. 1447), qui de *Sa'feitis celebrioribus* scripsit, ut refert H. K. IV, p. 143 <sup>b</sup>.

a) Ex eo Libro v. c. desumta est vox حطيب, quae in Cod. Vind. deest.

b) Hujus rei ut certior fierem, FLÜGELIUM et WÜSTENFELDIUM consului.

Ille suspicabatur per تقى الدين الشعبى intelligi ابو سعيد مفضل بن

5) De 3° Praeceptore mentionem facit, sed verbo, in notā de دهلى (I, p. ۴۱۸ et seq. n. 9), nimirum de 'Ibn-Hogro (ابن حَجْر), vivente ab anno 773-852, de quo vid. Dozy *Catal.* II, p. 192.

6) De 4° Praeceptore sermo est in voce دیر عثمان, nempe de قاضی مصر شمس الدین الدیری سعد, qui filius vocatur Viri, ibi dicti الكوضی; quos ambos adhuc vixisse, quum haec nota scribatur, formula docet عمرها الله. *Illum* non memoravit Abū'l-mahāsīn, mortuum fortasse post annum 865, ad quem annum hic suum Chronicon continuavit in Cod. C (vid. Praef. ad Abū'l-mah. I, p. 27). De *Patre* sub anno 827 haec Abū'l-mah. in Epitome tradit: وتوفى قاضى القضاة شمس الدين محمد ابن عبد الله بن سعد الديري الحنفى وهو معزول فى يوم عرفة بالقدس ومولده سنة ۷۴۴. Hujus avum (+ 759) memorat Ibn-Habīb in *Orientt.* II, p. 405.

Ex Scriptoribus, qui egerunt de علم الانساب, memorantur sequentes:

7) Tom. I, p. ۱۹ n. 4, et p. ۳۸۳ n. 1, الرشاطى, de cujus nominis

---

محمد الشعبى, Auctorem Libri فضائل مكة, mortuum a. 300, de quo vid. H. K. IV, p. 452 N. ۹۱۴۴; quod tamen, quia ille eum, ut Al-Firūzabādī (+ 817), et ابن حَجْر (+ 852), nuncupat, admitti nequit. Quia ergo Scriptor spectatur sec. 9<sup>i</sup>, ab hac parte etiam non verisimilior est Wüstenfeld's opinio, indicari تقي الدين السبكي (+ 756); quem Ibn Šohbā in Libro طبقات الشافعية inter Al-Firūzabādī Magistros enumerat, et quem القاضى nuncupat. De eo vid. Wüstenf. *die Acad. d. Arab.*, p. 37 et seqq. Taqtjo'd-dīn ille, una cum Discipulo, Al-Firūzabādī a. 750 iter Hierosolyma fecit. Huic autem sententiae praeter aetatem obstat quoque scriptio Cod. nostri الشعبى, a quo deinde item distinguitur السبكي, de quo postea sermo erit, qui vero filius est illius السبكي, quem modo memoravi (conf. infra p. 11).

pronunciatione vid. VERN in *Supplm.* ad Lobbo'l-lob., p. 103. De Libro ipsius loquitur H. K. I, p. 486 et 375. Titulus est: "اقتباس الانوار، والتماس الازهار". Praesertim vero ibi exponitur de Sociis Prophetas, et rerum primis Islāmi temporibus gestarum Traditoribus. Vocatur Auctor: أبو محمد عبد الله بن علي اللخمي الاندلسي (+ 542 s. 1147). De eo vid. Ibn Kallik. N. 369.

8) citatur انسَاب السَّمْعَانِي, I, p. 61 n. 6, et p. 382 n. 2, ac fortasse I, p. 331 n. 1, et p. 42 n. 6. Auctorem H. K. I, p. 486 nuncupat: أبو سَعْد عبد الكريم بن محمد المَرْزُوقِي الشَّاعِي (+ 562 s. 1166). Opus conscripsit 8 voluminum, quod

9) in Epitomen 3 voluminum redegit, additis nonnullis, quae As-samāni omiserat, ابن الأثير, s. 1232. Librum vocavit انسَاب في تهذيب الانساب (H. K. V, p. 301), vulgo dictum اللباب (H. K. I, p. 486), de quo vid. VERN in Praef. ad Lobbo'l-lob. Bis Ibn al-ʿAṭir in notis memoratur: I, p. 371 et p. 42.

10) praeterea in censum venit, quem Jaqūt etiam consuluit, (+ 629, s. 1251), qui continuavit كتاب الانساب, quem conscripserat أبو الفضل محمد بن طاهر المعروف بابن القيسرائي (+ 807, s. 1113). De his vid. H. K. I, p. 487, et de ابن نقطة in notis nostris ad v. حصن مقدس, et in v. قيس.

Semel denique occurrunt:

11) أبو عبيد البكري, II, p. 18 n. 6, ubi verba allata non conveniunt cum textu Cod. Leyd. De eo pluribus dicendum est infra (p. xvi et seqq.), ubi de Cod. Vindob. sermo erit.

12) السَّعْدِي, I, p. 19 et seq. n. 8, quo nomine spectari videtur أبو القاسم علي بن جعفر بن القطاع السعدى المصرى (+ 815);

s. 1121), qui, ut tradit H. K. I, p. 146, scripsit Librum :  
أَبْنِيَّةُ الْأَسْمَاءِ وَالْأَفْعَالِ وَالْمَصَادِرِ.

13) نَشْرَوَان (بن سعيد) الحميرى اليمنى, laudatus I, p. 18 n. 1, ad quem locum vidd. *Addenda*. Teste H. K. IV, p. 74 mortuus est a. 573 (1177), et scripsit Opus 18 voluminum, cui titulus : شمس العلوم فى اللغة.

14) porro memoratur I, p. ٣٣٩ n. 1 الشبكى (+ 771 s. 1369), de quo ibid. jam locutus sum. De ipsius الفقهاء طبقات, et طبقات الطبقات, exposuit H. K. IV, p. 139 et seq., et de recensione ejus Operis, dicta الصغیر, ibid., p. 142. Abū'l-mahāsīn in Epitome ad a. 771 haec tradit : وتوفى قاضى القضاة تاج الدين عبد الوهاب بن قاضى القضاة تقي الدين على بن عبد الكافى الشبكى الشافعى بدمشق فى نى الحاجة.

15) citatur denique I, p. ٣٣٣ n. 1 الإسئوى, de quo conf. ibi dicta. Loco ibi laud. H. K. IV, p. 143 tradit, eum scripsisse de Šāfeitis celebrioribus Librum, quem vocat : قلائد جمال الدين. Nomen ejus ibi scribitur جمال الدين وعقود الجمان الاسئوى (+ 772, s. 1370), ad quem annum sequentia Abū'l-mahās. l. l. notavit : وتوفى شيخ الشافعية جمال الدين أبو محمد عبد الرحيم بن الحسن بن على القرشي الأموي الاسئوى الشافعى فجاء فى ليلة الاحد ثمان عشرين جمادى الاول عن سبع وستين سنة. Pro الاموى, quod in Cod. 374 exstat, in C. 636 legitur الايوى.

*Nomine suppresso*, alia multa in his notis etiam afferuntur; ut II, p. ٣٣٥ n. 1. His, quae ipse addit, saepissime قلت praemisit, quod tamen etiam interdum omittit. Vid. supra n. 9 p. vi.

'Codex Vindobonensis', ab Arabe-Syro, ut videtur descriptus, constat 432 foll. 4°. Ex subscriptione (III, p. ٣٥٤ n. 7 jam traditâ), videmus Codicem absolutum esse a. 1168 (1754), ejusque Scriptorem Lectori persuadere voluisse, se descripsisse معجم البلدان, id est majus Jāqūti Opus, quod, quia multo amplioris, quam Liber noster, est ambitus, Librarius, ut Lectores, ad quorum notitiam ea res facile pervenire poterat, magis in errorem duceret, addidit : وقد كتبت منه ما ظننته انه كان في المطلوب. Alius in primo fol. Cod. Vindob. verum Libri titulum apposuit, cui tamen sequens nota est subjecta : كتاب معجم البلدان الكبير المسمى بمطالع الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاغ تأليف الشيخ الفاضل ابو الدر ياقوت الحموي تغمد الله برحمته امين. Hic ergo non tantum noster Liber cum Jāqūti *Epitome* confunditur, sed titulus praeterea corrumpitur, voci مرصدا, istâ مطالع substitutâ<sup>a</sup>. Ibi deinde memoratur praenomen Jāqūti, ابو در, quod Ibn-Kallikān N. ٨٠٠ omittit.

Alia nota his supponitur *raptim* scripta, ideoque lectu difficillima : تملكه بالوراثة الشرعية الفقير الى رب البرية محمد المكي بن الطيب المقرئ المدرس بالروضة النبوية غفر لهما خلال سنة ١١٧٠ هـ. I. e. «Haereditate legitimâ hunc (Librum) possidentum accepit is, — qui indiget misericordiâ Domini creaturatum, Mohammed Mekkanus, filius At-taijibi, Lectoris Qora-

<sup>a</sup>) In. A. KRAFFT Catal. : die *Ar., Pers. u. Turk. HSS. der K. K. Or. Akad. zu Wien* 1842, hic Codex nondum est descriptus, neque alibi, ut puto.

<sup>b</sup>) Idem fecit is, qui in primo folio Cod. Leyd. haec apposuit : مرصدا : الاطلاع وتقويم البلدان, quae duo posteriora vocabula ex titulo Geographiae Abū'l-fedānae sumta sunt. Ne ergo miremur, si quando *depravatum* Libri titulum aliquis Moslimorum adducat.

ni, Professor ad Prophetæ sepulcrum <sup>a</sup>, cui utrique (Patri et Filio) sit peccatorum venia, — labente anno 1170 (1756)."

Is, qui postea Codicem possidebat, hæc eâdem paginâ adscripsit, quæ vix etiam legi possunt; ملك الفقير الله عز شأنه ..... بن سعد عفى عنه, i. e. "Possessio ejus, qui Dei gratiâ indiget ..... ben Sad, cui sit peccatorum venia."

Hic ergo Codex, Codice Leyd. licet multo recentior, summi tamen est pretii, quia multa corrigit et supplet, quæ in Leyd. corrupta et omissa sunt. Quemadmodum vero ex solo Leyd., sic ex solo Vindobonensi nulla hujus Libri editio parari potuisset. Hic enim non modo *parum eleganter* scriptus est, sed *literæ etiam minus distincte*, et tam *raptim* exaratae sunt, ut leviores ductus (ا) saepe adderentur, qui, nisi *puncta diacritica* apposita fuissent, Lectorem facile in errorem ducere possent. Hæc tamen *puncta*, quæ quam saepissime desunt in L., ubi contra iidem literarum ductus accuratius significantur, diligentissime in V. notantur plerumque, adeo ut alter alterius defectum vulgo repareret, et uterque conjunctus egregium auxilium mihi præstiterit. *Tasdid* et *Meddâ* Vind. raro addit, sed *vocales* frequentius, quæ hic melius quam in Leyd. significari

a) الروضة, teste BURKHARDTO (*R. in Ar.*, p. 501 et seq., p. 512 et 518) vocatur pars Templi Medinensis meridionalis, ubi sepulcrum est Prophetæ. Multi Viri docti ibi olim docebant (ibid. p. 530 et seq.) De المدرسة الحمدية ibid. (p. 531) mentio fit. De eâdem Templi parte etiam sermo est in Itinerario An-nâbolosi (de quo infra dicemus), p. 21 et seq. et p. 25, et de Bibliothecâ ejus, p. 26 et seq. Ceterum notum est, الروضة vulgo dici locum extra Tempia, ubi conditoris est sepulcrum, unde ea vox sæpissime senon *sepulcri* usitatur, qui usus in linguâ Persicâ præsertim est frequens; vid. QUATREMERRE *Hist. des Mong.*, p. CLXIX.

b) Videtur exstare مرسب.



solent. Hae tamen tum in locorum, quae explicantur, *Nominibus*, tum in aliis, quae in *Commentariis* occurrunt, in V. non raro prorsus desunt.

Uterque Codex praeterea nonnumquam differt. Ubi *vitiose* Cod. L., V. saepe *bene* scribit; v. c. النز, in v. ابلى (I, p. 14 l. 1); deinde I, p. 198 n. 7, p. 191 n. 8, alibi. Interdum V. nonnulla transponit, in compendium redigit (vid. e. c. in v. المريد), ac synonyma permutat, ut فوقية, s. فوقانية, pro معجزة بائنتين, ubi Librarius Al-Bekri scribendi rationi, hic saepissime obviae, se accommodat. Frequentissimae vero sunt *omissiones*, ex oculorum errore ortae, quo Librarius ex altero δημοσιονεψτη in alterum transit (ut in v. ابليل, ابللة), quo facto ea, quae Auctor de loco quodam notaverat, sic ad alia loca subinde transferuntur, ac falsissima ac ridicula nonnumquam docentur. Ut in v. استينيا, ita passim ejus rei sunt exempla. Hujusmodi errores in L. raro commissi sunt, adeo ut inde illae Cod. V. omissiones semper fere suppleri possint.

Hi Codices, in multis licet diversi, in aliis tamen ita invicem conveniunt, ut non dubites, quin uterque ex Codice *ejusdem familiae* ortus sit.

1<sup>o</sup> enim *eadem* uterque saepe habet *vitia*; sic v. c. in v. ايل uterque ما pro من; in v. ابرى لى جرد, uterque جرد جرد; in v. ابللى, ambo يستقع, pro يستنقع, ut ibi legendum est (vid. *Add.*). Porro in v. الجبيل post سلم pro وجبيل, in utroque exstat, وجبيل وجبيل. In utroque dein, ubi de خوف مصر sermo est, vulgo scribitur جوف.

2) *eadem* saepenumero *transponuntur*. Sic الافراغ statim in ijs post الافاعي explicatur; et vid. I, p. 89 n. 3, ubi in utroque Codice alia alieno loco inseruntur. Alibi Articuli, ut اروس, et بيت حسين, in aliis Codd. olim erant omisi, in aliis vero ex margine, ubi mox additi erant, alieno loco postea textui

inserti sunt. *Horum* aliquem locis laudatis L., *illorum* quemdam V. secutus est.

3) *eadem* in iis *omittuntur*, ut الاسكندرية in v. الزاب; اكنو in v. البسكرة. Vid. porro in voce. نهر هيمسى, الفتاعة, كرج. Nominis descriptio interdum in utroque deest, ut II, p. ٢٩ n. 4, ubi tamen fieri potest, ut Auctor, eandem ignorans, aut in fontibus pessime scriptam videns, ipse eam omiserit. Saepe enim literae *punctis* carent *diacriticis* in his Codd., quia fons primarius haec in medio reliquerit. Sic v. c. judicandum est de ratione, quâ scripta sunt vocabula غوريها الخ in v. القبلية, et de aliis locis quam plurimis.

4) *eadem* denique *ex glossis adduntur* et alieno loco subinde inseruntur, ut انشاق (I, p. ٦٥ n. 1).

Codicem autem, ex quo Cod. V. descriptus est, Codice ex quo L. fluxit, multo *juniores* esse, Glossae, quibus V. abundat, aperte significant, adeo ut mireris, in diversâ utriusque aetate, utrumque adeo multa habere communia, nec magis invicem differre. Supplementa enim Codicis V. non *marginibus*, sed *textui* inserta sunt, ubi Librarius ipsa huic jam addita videbat. Omnia illa margini sui Codicis aliquando aliquis apposuerat, cui Cod. L. non erat cognitus. Nulla nempe *hujus* nota marginalis in Cod. V. reperitur.

De his Cod. V. *supplementis* ut pluribus disseramus, operae pretium est. Sunt enim quam plurima lectuque dignissima. Alia ad nomina in Lexico *explicata* pertinent, ubi horum *pronunciatio*, nondum tradita, significatur pleniusve describitur, aut *descriptio loci* pluribus augetur, vel additis aliis locis, *tali* nomine nuncupatis, amplificatur. Alia exhibent nomina, a Nostro *omissa*, cujusmodi notae, in L. *interdum* obviae, in V.

---

a) Falsa tamen interdum in his tradi, dicta ad v. المكيفة et منازجرد, ostendunt.

quam *frequentissimae* sunt. In hoc Cod. nonnumquam praeterea adduntur novae *sectiones*, v. c. الهاء والصاد, et الباء والشين, quas Auctor prorsus transierat.

Haec supplementa, *textui* Cod. V. licet inserta, ad Lexicon primitus non pertinuisse, ex multis indiciis liquet. Ne dicam, de aliorum Codicum *collatione*, attendendum modo ad *repetitiones*. Sic v. c. postquam nomen jam descriptum est, *eadem* fere nominis descriptio iterum sequitur interdum. Supplementa ea deinde *alieno loco* saepe inseruntur, unde vides *margini* ea primum fuisse mandata. *Dicendi* porro *ratio* a dictione nostri Auctoris vulgo differt, et Scriptores afferuntur, quos Noster non consuluit; ne alia dicam, quae satis docent, *aliunde* ea esse desumta.

Major horum supplementorum pars oriunda est ex Opere Abū-Obaid Al-Bekrī (+ 487 s. 1094), Hispani, in urbe *Niébbla* nati. Opus, in iis supplementis excerptum, vocatur *مُعْجَم* استعجم, de quo Dozy<sup>us</sup> egit in *Catal.* II, p. 131, et in *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, 109 et 282—307, ubi p. 303 et seqq. de eo Libro fit sermo, ejusque laudes jure praedicantur, et de *tribus* Codicibus hodie notis, in his de Leyd. (421 Warn.), anno 709 s. 1309 scripto, disseritur \*.

a) *Tres* hujus Libri Codices Dozy (*Rech.* I, p. 305 et seq.) enumerat. Praeter Leyd. affert Cod. *Mediolanensem* (N. 33, 34, 35), et *Constantinensem* in *Bibl. Cid-Hamouda*. Quartus deinde fortasse innotuit ex epistolā OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600, servatus Cantabrigiae in *Bibl. Burchhardtiana*, cujus Catalogum, quem tamen nondum vidi, edidit PRESTON Cant. 1853. De Al-Bekrīo praeterea loquitur Dozy in *Script. Ar. locis de Abbad.* I, p. 94, et ad *Ibn Badr.* p. 49, REIN. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CII-CIV et CDLVIII. Al-Bekrīum Hispaniam numquam reliquisse, Dozy<sup>us</sup> contendit *Rech.* I, p. 298, sed haec scribens, nondum viderat locos hujus Libri, qui docent *Arabiam* eum adiisse, ut videtur, ad iter sacrum suscipiendum. Locos volo v. c. in notis allatos ad v. التغال, et المنيفة. Nonnulla WÜSTENF. ex eo Al-Bekrīi Opere edidit

Supplementa Cod. V., ex Al-Bekrii sumta, plerumque *suppresso ipsius nomine*, et praefixâ formulâ *وقال بعضهم*, afferuntur <sup>a</sup>. Atque ea *huic* tribuenda esse, scribendi ratio jam verisimillimum, collatio vero dicti Cod.<sup>is</sup> Leyd.<sup>is</sup> indubitatum reddit <sup>b</sup>. Affertur autem exinde omnium maxime nominis *pronunciatio*, si aëc a Nostro *omissa* est, aut ipsius verba ab Al-Bekrii descriptione differunt. Non tamen *ubique* hae notae in V. occurrunt. A Literâ *Mim* nempe ipsae praesertim sunt frequentes; fortasse quia ab hoc loco inde Codex, quo Glossator utebatur, lectu erat facilius, aut lacunis minus laborabat. Codicem ille suum vulgo presse sequitur, raro verba in compendium redigit, aut sua iis supponit <sup>c</sup>. Plerumque haec verba allata cum Cod. Al-Bekrii Leyd. consentiunt, nec differunt ab eo, nisi in levioribus, aut scribendi vitiis. Nonnumquam tamen Glossator ea tradit, quae in Leyd. Cod. non exstant, adeo ut pleniorē recensionem fortasse interdum ob oculos habuisse videatur <sup>d</sup>.

ad REISKII *Prim. lin. Hist. Ar.*, p. 183 et seqq., p. 189, 195, 203, 207, 211, 216, 230 et seq., p. 239, 247, 248, 252, 256; et WÜSTENF.<sup>i</sup> exemplo, ex Leyd. descripto, usus est in edit. *Septem Mo'allacdt* ornandâ, FR. A. ARNOLD; vid. Praef. p. ix, 4 et passim. Quam varie de eodem Scriptore judicari possit, J. B. KÖRHLER in Prooem. ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. penultim. docet iudicium; *librum*, inquit, *deprehendi parvi usus plenumque nugarum* (!) cel.

a) Raro *addito nomine*, ut I, p. 13 l. 1.

b) V. c. *الياء المثناة من اليا* pro *اخت الواء*, *سكون اسكان* *الفاء* *اخت*; *التاء المثناة من فوق*, *التاء المثناة الفوقية*; *تحت القلق* (v. c. in v. *مخلف*; III, p. 59 in notis l. 2). Praeterea, ut designet, eandem literam varie pronunciari, ut in v. *موازي*, addit Al-Bekrii etiam more *معاً*, alia.

c) V. c. in v. *مرو الشاهجان*. Alibi, ut in v. *كرنبا*, *aliens*, oculorum errore deceptus, affert.

d) Loci sunt sequentes: *مشان*, *مشفر العود*, *معروض*, *المقاريب*, *يللم* et *يكل*, *هيشمان*, *الهجرة*, *الهباتات*, *الوعاء*

Ibique non *unum* aut *plura* verba, sed *Articuli* etiam integri subinde adduntur, nec raro Cod. Leyd. emendatur <sup>a</sup>, quare futurum Al-Bekrī Editorem haec supplementa negligere non oportet <sup>b</sup>.

Ad ea, quae ex Al-Bekrīo afferuntur, ea etiam referenda sunt, quae in notis Cod. V. citantur *Abū-Bekrī* auctoritate. Hujusmodi verba nempe ex Al-Bekrī Libro adducuntur, ubi eum Auctorem adducit. Plenum ipsius nomen est, أبو بكر

الخَطِيبُ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْبَغْدَادِيُّ (+ 463 s. 1070), Scriptoris Libri تاريخ بغداد, qui describitur apud H. K. II, p. 119. Hujus verba, aliquoties obvia in Al-Moštārik et nostro Lexico, apud Al-Bekrīum vero frequentissima, in notis Cod. V. occurrunt in v. الوثيل, الوزنة, et passim antea.

2) Praeter Al-Bekrīum Glossator ille etiam consuluit معجم البلدان, s. majus Jaqūti Opus. Vid. v. c. ad v. طهران. Inde porro addiderit ea, quae I, p. ٣-٥, ٩, ١٤, ٢٥, ٣١, ٤١, ٤٣ cet.

---

potest, ut haec aliaque ex alio Al-Bekrī Opere, المسالك والممالك, aliove Libro oriunda, et Codici cuidam Operis معجم ما استعجم addita fuerint; illo nempe Al-Bekrī Libro reverā Glossatorem usum esse, ex nullo indicio apparet. De eo vid. Dozy Rech. l. l. I, p. 299 et seqq., unde novimus, Al-Bekrīum in hoc Libro tum de aliis terris quam plurimis, tum de Arabiā etiam exposuisse.

a) V. c. vid. ad v. مقامى, et passim.

b) In Cod. Al-Bekrī Leyd. nonnumquam idem locus bis memoratur, ita tamen ut commentarius paululum differat; v. c. in v. المَوْجِج. Hoc autem Al-Bekrī Opus cum Lexico nostro conferens, animadverti: 1) haud pauca locorum nomina illic explicari, quae in hoc desiderantur; 2) alia prorsus in iisdem vocibus in utroque Libro saepe tradi; 3) Poëtarum versūs in Lexico nostro formulā الشعر فى, aut simili, indicatos, ab Al-Bekrīo vulgo insertos esse. Ceterum in Glossis, ex Al-Bekrīo in Cod. V. allatis, saepe citatur محمد Designatur أبو يوسف القيروانى, de quo vid. Not. et Extr. XII, p. 446 et 608, et كتاب الاستبصار, p. ٩١ l. 2 a f.

minis inclusi. Similiter ex Jāqūto sumta sint, a) quae Naḡri auctoritate afferuntur, ut I, p. v, in v. الس, II, p. ١٢ n. 2, p. ١٣ in v. طَبَّ, p. ٢١٣ in v. طوى ac n. 3; et alia fortasse, v. g. quae V. solus adducit in vocc. النقرة, نفم cet. Hunc nimirum Jāqūt etiam consuluit, ac saepissime in Al-Moštarike citavit. Plenum ejus nomen est نصر بن عبد الرحمان الاسكندري (vid. Wüstenf. in Ind. ad Al-Moš. p. fvo).

Iis porro, quae ex Jāqūto in illis notis afferuntur, ea accenseantur, quae ex aliis traduntur Auctoribus, quos consuluit Jāqūt. In his b) fuit *Al-wāqidi*, ut in v. النقع; et c) *As-Sakūnī*, cujus plenum nomen est أبو عبيد الله السكوني, qui passim in Al-Moštariko, Al-Bekriō, et in hoc Lexico in اذنة, et in notis Cod. V. in v. نفري adducitur; d) القاضي إسماعيل, ut in v. ااب, qui in Al-Moš., p. ١٢ vocatur حماد بن إسماعيل.

5) Alia Glossator affert ex Qāmūso, ut in v. ضبيعة, دريعة, (vocem nempe كجهينة), الضجع. In v. الزيت (vid. I, p. ٥٢ n. 2) verba leguntur, apud Al-Bekrium non obvia, sed quae partim in Qām. Calc. exstant. Ebi ergo Noster ex fonte pettit, unde ea in Qām. compendiose translata sint. Haec ergo, ut alia nonnulla, v. c. dicta de المشعار, مكيس, et nonnulla ad v. وطيم, ex Libro desumta sint, ejus Auctor huc usque latet.

*Codicem Cantabrigiensem*, ut *Oxoniensem*, ipse non vidi. Illum primum novi ex Libro *The travels of Ibn Batuta*, quem anno 1829 Cl. Lxx edidit, ubi in praefatione p. xv de eo loquitur, et passim in notis (p. 3, 6, 38, 45, 47, 53, 58, 61, 62, 63, 77, 87, 92 et 96) nonnullos locos sive integros, s. partim inde descriptos, una cum aliis ex Abū'l-fedā, Al-Idrisiō, Al-Harāwio (sec. 13<sup>i</sup> Scriptore) excerptis, tradit.

Hunc Codicem, ut Oxoniensem in difficilioribus dubiisque locis

tantum, nec ab initio inde consulere potui. Illius nempe collatio a voce فيروزان demum *notis* textui suppositis, reliqua vero collationis pars tum hujus tum Cod. Oxoniensis, *Addendis* inserta est. Locorum collationem ex Cod. Cant., et quae de eo hic traditurus sum, Vir doct. TH. PRESTON benevole mecum communicavit.

Scriptus est *Cantabrigiensis* a. H. 1160 s. 1747, et in Bibl. Cantabr. allatus a celeberrimo J. L. BURCKHARDTO, qui eum in Aegypto emit. Cum aliis trecentis ab eodem ex oriente translatis, hunc Codicem descripsit Doct. PRESTON in *Catalogo Bibl. Burckhardtianae, cum appendice librorum aliorum Orientalium in Bibl. Acad. Cantabr. asservatorum*, Cant. 1853 <sup>a</sup>.

Multa hic Codex cum reliquis Libri nostri Codicibus communia habet, sive *vitia* attendis <sup>b</sup>, sive *omissiones* <sup>c</sup>, sive *lacunas* <sup>d</sup>. Rarius cum solo O, convenit <sup>e</sup>, multo vero saepius cum V., quocum illi eadem fere necessitudo intercedit, atque Cod.<sup>i</sup> Leyd.<sup>i</sup> cum Oxoniensi, quae cernitur tum in *melioribus* lectionibus et *corruptis* <sup>f</sup>,

a) De hac Bibl. vid. OSTADDER in *Z. d. d. m. M.* VIII, p. 600.

b) Vid. consensus cum L. et V. in vocc. رومية, ريغ, سبه in n. 5, نروة, cel.; et cum O. et L. in v. الحاجر n. 7, et خلال n. 5.

c) Sic deest الشين والكاف, et تياجن, in C. O. et V., et sectio الجبيرة, in C. O. et V., et sectio الشين والكاف, in C., L. et V.

d) In C., L., O. et V. in v. بيلان, et in C., L. et V. in v. سباطة, نهر, الفتاة, كنكر, كنسروان, كسكر, قرج, العتيق, ضعاض, هبزان, عيسى.

e) Ut in v. البطيخة n. 2, et in v. خذاري n. 5.

f) Vid. in voce. اسكبون (V. et C. n. 1, باغ, n. 4, الانكبردة, n. 4, الاكوام, (الشير uterque) اشتر, (حارة) بيسان, n. 5, بنتا هيدة, n. 9, البطحاء, (البت uterque) بذخشان, n. 8; porro in vocc. بيبستان, تامركيدا, تباله, التلبغ, خلاد, زربة, السليت, cel. n. 3.

tum etiam in verbis imprudenter omissis <sup>a</sup>, in hiatibus significatis <sup>b</sup>, atque glossis <sup>c</sup> additis, adeo ut credibile sit, duos Codices, ex quibus C. et V. descripti sint, ex eodem fonte esse oriundos. Minime vero statui potest C. et V. ex eodem exemplo sumtos esse; tali enim opinionj obstant in primis innumeri loci, aliunde et ex Al-Bekrio praesertim allati, et *textui* Cod. V. inserti, in Cant. vero non recepti <sup>d</sup>.

Codex ceterum, licet saepenumero multa desideranda relinquat <sup>e</sup>, interdum reliquis est consummatio, tum *Tasddo* et *Hamzate* addendis, tum maxime *punctis literarum diacriticis* et *vocalibus* notandis. In v. v. c. افلوغونيا C. solus وريمان scripsit, ubi reliqui وريمان; et vid. v. قرة et ام غرس, ubi reliqui قرة exhibent; et quamvis integrae voces ibidem aliquando omittuntur <sup>f</sup>, in reliquis Codd. obviae, non iis tamen laborat, quibus Cod. Vind., *omissionibus*, per Librarii incuriam ob *ὁμοιοτέλευτα* ibi commissis <sup>g</sup>; quin nonnumquam ea addit, quae in ceteris Codd. desiderantur <sup>h</sup>, nec raro *lectiones* exhibet sane *egregias* <sup>i</sup>.

<sup>a</sup>) In C. et V. v. c. deest in v. ماوما, باري, quod in L. et O. existat. Dein vid. الحمرانية ad n. 7.

<sup>b</sup>) V. c. in v. الرسيب.

<sup>c</sup>) Verba v. c. حزن ضد سهل in v. حزن.

<sup>d</sup>) Lectionis varietas, ut in v. الاشغيان, ubi Cant. pro يخرز به Librariis tribui (ut in V.), legit يخرز به طرفان يکشغان potest.

<sup>e</sup>) Vid. v. g. in v. بهقبان, كرج, معبر, مغز, est.

<sup>f</sup>) Ut شلانجرد, الشعبان, سلمى, تغلم, الترجمانية, تاجيب, اليه, هوة بن مرصاف et.

<sup>g</sup>) Perpernea hujus negligentiae offendi exempla, ut in v. رندورد.

<sup>h</sup>) Vid. in v. يراحم, et قطيعة النصارى n. 10.

<sup>i</sup>) Ut بيت in v. صرية pro قرية; بكرراقل in v., ubi ceteri Codd. بكسراقل.



Notae denique marginales sunt frequentes, et maximam partem loca describunt ab Auctore nostro omissa. Has vero Doct. PRÆSTON non describendas judicavit, quippe quae ipsi videbantur perpauca exhibere, quae aliunde pariter nondum innotuerant. Has autem, in multis certo differre a notis Codicis Leyd. exinde efficio, quod quae hic leguntur, saepe in Cant. non reperiuntur <sup>a</sup>.

Codex Oxoniensis, olim Pocockei n. 198, in J. URII *Bibl. Bodlej. Codd. MSS. OO. Catalogo* I, p. 197, n. 909, sic describitur: »Codex bombycinus, nitide, non annotato anno, exscriptus, foliis 420 constans.» Codicem deinde descripsit A. NICOLL in *Cat. Codd. MSS. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228 n. 260, unde novimus eum constare 583 paginis. Ibi porro ex hoc Codice describitur pars *Praefationis*, quae in nostrâ editione exstat I, p. 1 a verbis **وقد كتبت**, ad **وسميته**, p. 3 l. 5. Hoc Codice ipse Pocockeus usus est in notis ad *Spec. Hist. Arab.*, v. c. p. 33, 35, 347 et passim. Postea J. GAGNIER, alique hunc in suos usus converterunt.

Quae ex hoc Codice adduxi, Triumvirorum debeo benevolentiae, Doct.<sup>o</sup> G. A. GREENHILL, Doct.<sup>o</sup> MAX. ENGER, et Cl.<sup>o</sup> WRIGHT. Lectionis varietatem tum hujus, tum Cantabr. Codicis, quae memoratu digna erat, in *Addendis* memoravi, ubi ipsam in notis textui suppositis, notare nondum potueram.

Quae URIUS de anni, quo Codex scriptus sit, omissione observat, confirmantur hac subscriptione ad calcem Libri positâ,

الحزب (ubi) حزن، الحجز، الثغر، تمبيمندان *Add.* ad فارط؛ porro vidd. *Add.* (الحجز pro الخلية، حنا ذي الشرى، الحساء v. العلى، (الحجز تبالة) فهر شيلي، (وانشاز) الستار، (بيشة) الخيمات، (عتبة — تبالة) (فرخزان)، cel.

<sup>a</sup>) Notae v. c. Cod. L. adscriptae vocibus الداروان، الوسوة، سرطة، دهلى، دعت.

ubi similis error obviat, quem supra (p. xii) perstrinximus:

وهذا آخر كتاب معجم البلدان وهو حسبي وكفى تم.

Majoris sunt momenti *duae* in primo folio notae, quarum prior a his continetur verbis: وما كتب في حواشي ذلك:

Qui hîc affertur, idem est, qui

ab HERBELOTIO priore loco memoratur, filius nempe Auctoris tum aliorum Librorum, tum etiam Historiae روض المناظر, quam

HERBEL. saepe in suos usus convertit, et H. K. descripsit III, p. 491 et seq., in quem Librum *Filius* commentarium scripsit,

titulo نزهة النواظر في روضة المناظر, et supplementum, dictum:

اقتطاف الازعر في ذيل روضة المناظر. Pater a. 815 (1412), Filius

a. 890 i. e. 1485 (sec. HERBELOT. a. 883, s. 1478), moriebatur.

De Patre idem tradit Abū'l-mah. in Epitome, sub a. 815 haec

habens: وتوفي قاضي القضاة الحنفى بحلب محب (زين ا. الدين):

محمد ابن الشحنة في ربيع الآخر; idque verum esse dictis

H. K. l. l. insuper confirmatur, monentis illud Chronicon non

ultra a. 806 (1403) procedere. — Uterque eodem nomine ابن

القضاة زين; Pater ab H. K. l. l. vocatur قاضي القضاة الشحنة

; الدين محمد بن محمد الشهير بابن الشحنة الحلبي الحنفى

Filius ابو محمد القاضى محب الدين محمد; insuper praenomen gerens

الفصل. Hunc in notâ Cod. Ox. intelligi, non Patrem, collatio

notarum marginalium Codicum Leydensis et Oxoniensis docet.

Pater scilicet de aequali Firūzabādîo (+ 817), aut de coaevo

juniore Ibn Hogro (+ 852) loqui non poterat, tamquam de suo

Magistro (المؤلف et شيخنا). Quod statuens, fateor tamen, su-

mendum esse, *Filius* aetatem attigisse valde propectam. Codex

a) Alteram notam infra tradam, ubi de Auctore hujus Lexici loquar.

b) Perperam scripsi شحنة in Praef. ad primum fasciculum, p. X.

Libri *نزهة النواظر* servatur in Bibl. Goth. N. 344, et excerptum, quod de *Halebi* urbe agit, in Bibl. Leyd. N. 1444 et 1893 (vid. *Dozy Cat.* II, p. 176 et seq.). Alio etiam Libro ejusdem, *در المنتخب فی تاریخ حلب*, von KREMER usus est in *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens* (in *Denkschriften der phil.-hist. Cl. d. kais. Acad. d. Wissensch.* III, (Wien 1852), ac de eo insuper egit in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 215 et seqq.

Quae in Cod. Leyd. exstant notae marginales, maximam partem etiam in Cod. Oxon. leguntur, ibique eadem manu adscriptae sunt, quae notam modo allatam (وما كتب الخ) apposuit. Inde ergo certo novimus notas Codicis Oxon. ex Leydensi desumi non potuisse. Hic enim (a. 1589 vid. supra p. II) diu post mortem 'Ibno's-Šihnae (1485) scriptus est. Ac reverà animadvertimus has notas, ceterum *presse* interdum convenientes, ut in v. *الدلال* et *دهلى*, in Ox. tamen emendatius et plenius (ut in v. *دمت*) adduci, dum Glossator Cod.<sup>1</sup> Leyd.<sup>1</sup> ipsas festinantius descripsit. Sic porro explicatur, cur *nota marg.* in Cod. Oxon. ad v. *شمونت*, in L. *textui* inserta sit.

Si ergo tuto statuere possumus, notas Cod.<sup>1</sup> Ox.<sup>1</sup> non ex Leyd.<sup>1</sup> sumtas esse, non tamen sumere licet ipsas immediate ex ipso Oxon.<sup>1</sup> in Leyd.<sup>1</sup> esse translatas, sed ex alio Codice, qui eas ex Oxon.<sup>1</sup> mutuatus esset. Ita judicandum esse, et nonnullae notae, in Oxon.<sup>1</sup> obviae, sed in Leyd.<sup>1</sup> omissae, et *universi Cod.<sup>1</sup> Oxon.<sup>1</sup>* ratio suadere videntur.

1) Omittitur v. c. in Cod. Leyd.<sup>1</sup> nota, in Cod. Oxon. voci *حمص* apposita, 'Ibno's-Šihnae sine dubio pariter tribuenda. Praeterea in L. desiderantur notae aliae, de quibus loquitur D. J. B. KOEHLER in *Repert. für Bibl. und Morgenl. Literat.* II, p. 38, quae nomen gerunt *سپاهی زاده*, qui quis fuerit, explorare non potui.

a) Alias notas paucas, (quae tamen hic in censum non veniunt), sine

In Leyd.<sup>i</sup> contra notae habentur, in Oxon.<sup>i</sup> non obviae. Nota v. c. sumta ex Qam. I, p. ۴۱۹; sectio deinde الشين والكاف, et nota, quae a Turcâ Cod.<sup>i</sup> Leyd.<sup>i</sup> adscripta est de مغنيسيا.

Ne quis vero dicat, *illas* a Librario Cod.<sup>is</sup> L. per negligentiam omissas, et *has*, quod lubenter concedo, ex Codice ab Oxon.<sup>i</sup> diverso, Leyd.<sup>i</sup> additas esse, *universi* Cod.<sup>is</sup> Oxon.<sup>is</sup> *rationem* contemplemur, ut sic simul, quaestione de *notis* deinde sepositâ, necessitudinem melius cognoscamus, quae *textui* Cod.<sup>is</sup> Leyd.<sup>is</sup> cum *textu* Oxon.<sup>is</sup> et reliquorum Codicum intercedat.

*Textu* ergo utriusque Codicis collato, animadvertimus, utrumque *ex communi* quidem *fonte* fluxisse, non vero Leyd.<sup>em</sup> ex Oxon.<sup>i</sup>. Utriusque tum *consensus*, tum *dissensus* id ostendunt.

Mirus ille *consensus* apparet non modo ex *nominibus passim descriptis* (v. c. تهر عوز, بيت فارط, بربر, الاشفيان, الاسواط), sed etiam ex *iisdem vocabulis*, ac *sententiis omissis* (ut in vocc. (در بند, واقم, يحبس, يراحم, الخ), tum etiam ex *lacunarum* conditione. Hae enim ubi in Oxon.<sup>i</sup> occurrunt, nec *spatio vacuo* indicantur, Leyd.<sup>is</sup> hiatum ne curans quidem, scribere pergit, ac si nihil desideretur; vidd. modo voces (سبه, ريغ, الرسيغ). Ubi autem a Cod.<sup>o</sup> Oxon.<sup>i</sup> discedit Leyd.<sup>is</sup>, hoc saepissime Librariorum tribuendum est socordia; ut بلاد in v. بکرائل pro البلاد, بغراس pro بلاد.

*Dissensus* utriusque Codicis 1) quam maxime apparet ex punctis literarum diacriticis *omissis*, quo vitio multo minus laborat Leyd.<sup>is</sup> (licet etiam hac in re negligentior, quam Vind.<sup>is</sup>), at quam gravissime Oxon.<sup>is</sup>, adeo ut conjiciendo quidem vera lectio inde (ut, in عن دلد, I, p. ۳۹۱ l. 2 a f.) effici interdum possit, sed ideo tamen hic Codex auxilium afferat plerumque parum efficax ad reliquorum Codicum vitia corrigenda. Haec

---

dubio addidit Pocockeus, ut Engerius affirmat, qui has cum *Lexico RAPHELINGII* contulit, quod Pocockeus annotatione refertum est.

d

ergo puncta, ubi in Oxon.<sup>i</sup> desiderantur, Leyd.<sup>is</sup> ex Cœd. sumsit ab Oxon.<sup>i</sup> diverso.

2) In Oxon.<sup>i</sup> deinde desunt subinde voces universae, quae in L. exstant, ut جهار, السوج, الصريعة, aut vocabula quaedam in locorum descriptione obvia, quae in Cant.<sup>i</sup> et Vindob.<sup>i</sup> habentur, ut in زم, السود, يفتان, cet., ubi L. hos presse sequitur, aut cum his quodammodo facit.

Quatuor autem Codicibus inter se collatis, ponendum esse videtur, nullum ex Auctoris autographo sumtum esse, omnes vero ad unam eandemque familiam pertinere, sed Cantabr.<sup>is</sup> et Vindob.<sup>is</sup>, licet ipsos juniores, ex antiquiore fonte quam ex quo prodierunt Leyd.<sup>is</sup> et Oxon.<sup>is</sup>, oriundos esse, quare lacunae in illis saepe indicentur, quae in O. et L. non amplius curantur. Necessitudo deinde, ut arcta est inter C. et V., ita manifesta est inter O. et L., at talis, qualem in Codicibus exspectare licet, qui non ex eodem exemplo descripti sunt. Verbo ut dicam, Leyd.<sup>is</sup> recensione sequitur mediam veluti inter C. et V. ab unâ, et O. ab alterâ parte, ita tamen, ut huic plerumque propius accedat.

Ubi vero omnes Codices iisdem lacunis laborant, ut in v. كنسروان, كسكر, قسطنطينية, انعروب, العتيق, ضعاض, ريغ, cet., probabile est, ipsum Auctorem, ob Codicis sui Jāqūtiani defectum, spatium ibi reliquisse; et, ubi idem omnes vitium committunt, ut in v. تيمار, pro quo تيمار scribunt, id ejusdem Codicis conditioni, et Auctoris, vitium non animadvertentis, acrisiae tribuendum esse.

## §. 2. DE LIBRO مراد الاطلاع

Hunc Librum ex Jāqūti معجم البلدان maximam partem desumptum esse, Auctor in Praefatione ipse testatur. Permagni pretii esse illud Jāqūtianum Opus, quisque animadvertit, qui immensam rerum gravissimarum copiam, quam complectitur,

attendit, et Libros cogitat innumeros<sup>a</sup>, quos huic congerendo evoluit, et in quibus haud pauci fuerunt antiquissimi, hodieque non amplius superstites, ac tandem multa longaque itinera considerat, ad locorum conditionem accuratius describendam ab eo suscepta.

Jaqūt vivente, pristinum Literarum studium, novis splendidisque monumentis condendis insigne, jamdudum quidem deflo-ruerat, et Veterum Scriptis compilandis in dies magis tunc vulgo constabat; sed ista rerum conversio hanc saltem utilitatem afferebat, quod Scripta antiqua, temporum injuriā nunc perdita, *partim* ita servabantur. Magno ejus generis Librorum apparatu Bibliothecae, quas Jaqūt adiit, adhuc erant instructae. In ipsius aetatem demum incidunt funestae Mogolorum invasiones, quae gravissimam cladem Literis intulerunt.

Non tamen satis habebat Jaqūt, si Veterum Scripta modo collegisset, et in compendium redacta repetivisset. Graecus natione, prae Moslimorum plerisque ingenio praeditus erat bene exulto. Fontes nimirum adducit, judicio adhibito prudenter iis utitur, in fidem Libris universis habendam inquirat, dicta singula perpendit, dubia revelat, falsa emendat, omissa supplet. Insignem ergo inter principes Geographos locum tenet.

Anno 574 s. 575 (1178-80), ut vulgo statuunt, Hamāīae<sup>b</sup> natus, puer Bagdādem in captivitatem abductus est, ubi a Mercatore emtus, in ipsius gratiam plus semel in insulam

<sup>a</sup>) Vid. FRAEHN *Ibn Foslan*, p. XLIV, et apud Nostrum III, p. 10 n. 6 ad 7. مرو الشاعجان.

<sup>b</sup>) Cognomen الحَمَوِي gessit ab *hero*, ex حماة oriunda. Hanc tamen urbem et حمص, ut ex dietis de his urbibus et locis vicinis novimus, bene cognoscebat. Ex posteriore voce videmus, quam cara ipsi etiam fuerint sanctorum ac celebrium Virorum sepulcra, quorum visitandorum studio tum Christiani et Judaei, tum etiam Moslimi adeo ferebantur. Sufficit Librum in memoriam revocasse de vitā et morte Prophetarum, quem edidit HAMAKERUS, *Itinerarium BENJAMINIS TUDELENSIS*, alia.

*Qis* <sup>a</sup> profectus est, in Sinu Persico sitam, unde *Omānem* tendebat, et in *Syriam* redibat <sup>b</sup>. A. 613 (1216) versabatur *Damasci* <sup>c</sup>, deinde *Halebi* <sup>d</sup> et *Mauçilae* <sup>e</sup>; a. 617 (1220) *Irbi-lae* <sup>f</sup>, unde in *Korāsānem* abiit. Ibi aliquamdiu versabatur in urbe *Marw* <sup>g</sup>, postea in urbe *Nasā*, deinde in tractu *Kowā-rezmiae*, quem a. 617 reliquit, iterum *Mauçilam* abiens, unde *Sangarem* se contulit, ac tandem *Halebum* rediit, ubi a. 626 (1229) mortuus est.

Haec itinera perpendentes, non miramur *Kuzistanem* <sup>h</sup>, *Korāsānem*, *Syriam*, *Mesopotamiam* <sup>i</sup>, et in primis *Al-irāqam* <sup>k</sup>,

a) Vid. in v. كيس et قيس; ac praeterea in vocc. بهکر فارس, عبادان, دورقستان, خارك, جاسك, De Bagdāde, et locis circumjacentibus, Jāqūto notissimis, conf. استان, دار البطيخ, بادوربا, باب الخاصة, باب الحجازة, اوانا, اسكاف, دار الخيل, دار دينار, cet.

b) Meccam etiam adiit; vid. v. c. in v. الاماحل. De Arabia universe in v. ثلاث, coll. Al-Moṣṭ. p. ٨٩ l. 3.

c) Vidd. in vocc. قاسيون, العقاب, عذراء, راهط, حارة, برزة, بردی, الغوطة, ne loquar de pagis innumeris, sitis in الغوطة, quos passim memorat.

d) Vidd. كفرنبا, قويف, حوَار, بطياس, بُزاعة, اربل, الاحص, cet.

e) Conf. مرج الموصل, العمرانية, العقر, الشوس, خلبتا, الحديثة, نخل, نينوى, cet.

f) Vid. in v. اربل.

g) Conf. الجرجانية, خوارزم, نسا, مرو الشاهجان, مرو الروذ, cet.

h) Vid. v. c. رامشهرستان, حصن مهدی, cet.

i) Conf. v. c. الرقة, رأس عين, cet.

k) V. c. vid. in v. خانقين, حلوان, cet.

ipsi bene notas fuisse; minus accurate de *Persia* saepe exponit, de *Arabiae* parte, quam non vidit <sup>a</sup> et de *Palaestina*. Hujus terrae pauca loca afferuntur, et de iis tantum, quorum nomen celebratum erat, ut الاردن, عكة, نهر ابن فطرس, multis quidem agit, sed aliorum verbis, quorum auctoritatem, ubi male scribunt, sequens, nonnumquam ipse fallitur <sup>b</sup>. De *Jemane*, *Armenia*, *India*, *Aegypto*, *Al-magrebo*, *Hispania* disserens, totus ab aequalium testimoniis Librisque scriptis pendet. Illos ut diligenter consulebat <sup>c</sup>, ita Libris non sine judicio utebatur. Aliorum errores v. c. saepe refutat (uti in vocc. قطيعة أم جعفر, نقر, cet.), et, ubi res ipsi non liquet, horum dicta tantum adducit (ut in v. اسكندرونه), sive dubitationem, قيل inserendo (ut in v. بازكل, et passim), satis manifesto declarat.

Hoc Jāqūtī Opere sine dubio multa continentur, quae in plerisque Moslimorum Scriptis frustra quaeras. Res in primis cogito, quae Christianorum in Oriente medio aevo conditionem spectant <sup>d</sup>. Jāqūt nimirum puer quidem Islamum amplexus erat, et postea non sine ardore profitebatur, sed Graecus erat origine, et Christianus natus. Fieri ergo aliter non poterat, quin, si cum Christianis versaretur, quod in perpe-

a) Ex multis affero الاحدب, نبيع, cet.

b) Male v. c. situm describit loci قيمان, et de monte كزيريم, ut ordo Alphabeticus ostendit, loquitur, pro كيزيريم.

c) Vid. v. c. in v. قالوص.

d) Hanc quaestionem illustrant tum WÜSTENFELDII *Macrizi's Gesch. d. Copten*, tum BELIN *Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens en pays musulmans depuis l'établissement de l'Islamisme jusqu'au milieu du 8<sup>e</sup> siècle de l'Hégire*, in *I. A.* 1851 Nov.-Déc. ; tum etiam QUATREM. *Rech. sur l'Égypte*, p. 9 et seqq., p. 145 et seqq., p. 173 et seqq., p. 195, 218 et seqq., et *Mém. sur l'Ég.* II, p. 220 et seqq., p. 499, cet.





in *Addendis* disserui, in primis attendens discrimen, quod Nostrum inter et Jāqūtū cernitur. Haec legenti sine dubio cuique in oculos incurreret, quantopere Jāqūtus differat a plerisque Arabum Geographis. Hi ut leviora a gravioribus vix distinguunt, tempora confundunt, res turbant, ac rebus miris praesertim delectantur, ita ille his vulgo abstinere, res memoratu dignas vulgo tradit, tempora prudenter attendit, aliorum errores emendat, de iis, quae legit aut vidit, summo cum iudicio plerumque disputat, et ubi res ipsi nondum liquet, ingenue id fatetur. Quarum rerum exempla *FRAEHNIVS* in primis animadvertit in vocibus سد, برغر, اتل, cel. Dolendum ergo est, non plures Arabum Geographos hoc majore Opere Jāqūti usos esse. Al-qazwīnī v. c. id in suos usus non convertit, neque etiam Ibn Al-wardi, aut Šamso'd-dīn Ad-dimīšqī. Abū'l-feda utitur Al-Moštāriko, et Hagi Kalifa, nostrum in Ġihān-nūmah adhibuit مراد الاطلاع.

Quando Jāqūt Opus majus scripserit, nondum constat. Haud veri simile est, quod Cod. Hauniensis tradit, eum hoc conscribere incepisse anno 625 (1227); verosimilius contra, quod affertur in Oxon., anno 621 (1224) eum id absolvisse (vid. *FRAEHN Ibn Fozzl.*, p. xl). Cum hac sententiā saltem in concordiam redigi potest, quod WÜSTENF. (*Jacut's Al-Moscht.*, p. I) notavit, in priore hujus Epitomes editione, in v. دار القطن, annum memorari 625, et posteriorem ejusdem recensionem eum paulo ante mortem, anno 626 finivisse.

Librum enim *Al-Moštārik*, ut de locis, quae *idem* nomen gesserunt, separatim ageret, ex majori Opere ipse Auctor excerpit. WÜSTENFELDIVS, cujus indefesso labori et hujus Libri editionem debemus, ipsum etiam egregie descripsit, adeo ut nonnulla modo, quae hic considerata sunt, Lectoribus in memoriam revocasse sufficiat. *Duplicem* volo, quam modo dicebam, hujus Libri *recensionem*, quarum altera alteram brevi tem-



consulere voluisse videtur, quam *Historiae Arabum literariae*, quam Zamakšari item in componendo الجبال *al-Jibāl* maxime spectabat, et Jāqūt, ut ex solis titulis Librorum, quos conscripsit, et Ibn Kallik. enumerat N. ٧٠. (ed. WÜSTENF. p. 1.), apparet, valde amabat. Non omnia ergo loca *homonyma* in illum Librum recepit, sed ea tantum, quae in *Carminibus* obvia, aut *rebus gestis*, et per *claros Viros*, nominis celebritatem nacta erant. Diligenter ideo Carmina tradit, Historiam saepe egregie illustrantia, quae vero in 2<sup>a</sup> editione in compendium vulgo redacta, in priore plenius plerumque recepta sunt <sup>a</sup>. Nec de *Poëtis* modo ea affert, quae aliunde nondum innotuerant, sed de aliis etiam Viris doctis passim disserit, ac de ipsorum nominibus, scriptis, vicissitudinibus, et mortis anno, multa saepe affert scitu dignissima. Haec vero hic attigisse sufficiat; — dedita vero opera videndum, quomodo Noster usus sit Libro معجم البلدان.

Fateor hanc etiam quaestionem demum ab omni parte absolvi posse, si quando Opus illud juris publici factum erit, cujus noster Liber *excerptum* modo exhibet, ac saepe non nisi *index* est; ex multis tamen locis, sive jam alibi editis, sive a nobis collatis, haud pauca jam innotuerunt, quae quaestioni lucem affundunt.

Noster in Praefatione nonnulla jam ipse indicavit, quae huc pertinent. Profitetur enim se, omni de aliis rebus, a Jāqūto allatis, quaestione seposita, de locis solis, in Moslimorum Carminibus et Libris obviis, acturum esse. Auctor igitur Nominum *orthographiam* describit, et *varias* hac de re *sententias* refert. *Situm* locorum deinde significat, non tamen, ut Abū'l-fedā alique, addendis *longitudinis latitudinisque gradibus*, sed ut Al-Idrisi v. c., notanda locorum ab aliis locis *distantiā*. Porro

<sup>a</sup>) Quem usum ea Carmina praestare possint, verbo indicavi in Introductione ad Zam. p. 8.

propositi tenax, omnia *Carmina* fere omittit. Raro ea servat, ut in v. *اجيرة*, *الارين*, *داراء*, *سند*, *فرك*, *القارة*, *قبة*, *كناثر*, *في الشعر*. Ceterum versibus frigidum istud *معمر*, *ككيل* substituit, cui aliquando Poetae *nomen* tantum apponit. Pariter etiam abstinere a disputatione de *Viris doctis* et *Nominibus relativis*<sup>b</sup>; perraro saltem de *illis* loquitur, et de *his* tantum disserit, ut in v. *الجدار*, *صول*, *فيروزآباد*, *القصر*, *قطيعة الدقيق*, *القطيع*, *ميانه* et *ميانج*, *مربعة*, si quid notatu dignum de ipsis monendum ipsi videbatur. Longiores etiam brevioresve de rebus, in locis memoratis olim gestis, notas interdum addit, ut in v. *حران*, *قطيعة ام جعفر*, *القادسية*, *الفسطاط*, *الخونق*, quae *Rem sacram*, *Historiam*, aut universam *Philologiam* spectant, v. c. *nominum formas* et *notionem*, ut in *ابو خالد*, v. c. *التروبة*, *اجناد الشام*, cet., recepit, s. servavit. *Breviores* *Articulos* Noster *integros* vulgo reddit. Ubi tamen *Jaqūtum* sequitur, cum ipsius verbis non semper *presse* convenit, sed sensum suo modo saepe exprimit, dicta interdum transponit, constructionem subinde mutat, ac nonnulla aliquando accuratius clariusque enunciare studet, quā in re constructiones non raro occurrere, sordidas, et *logicas* potius quam *grammaticas*, dictiones, verbo, recentioris linguae idiotismis proprias, non opus est, ut moneamus.

a) Si *Nostro* tribuendae sunt animadvertiones, cujusmodi leguntur in v. *عمران* et *نيرب*, inde apparet, eum tamen in Poëtarum lectione versatum fuisse.

b) Luculenta exempla si velis dictarum omissionum, inspiciatur v. c. *ANABAS Bibl. Sic.*, p. 10 et seqq. in v. *بلرم*, *ثرمة*, *جفلون*, *سرقوسة*, *مسينى*, *لبيرى*, *قارونية*, *صقلية*, *سمنطار*, ubi carmina exstant, urbes fuse describuntur, situs locorum secundum Ptolemaei definitiones astronomicas indicatur, ac multis de viris ex iis locis oriundis sermo est. Alia habes in scriptis *FRAGEN* supra indicatis, in v. *باشغر*, *بلغار*, *خزر*, *روش*, in quibus subinde *paginae plures* a Nostro omittuntur.

Alibi, ubi Noster Jāqūtum verbotenus sequitur, variā utitur ~~minimū~~ scribendorum ratione, cui is, diversos Libros adhibens, se accommodaverat. Sic *Gaznam* Noster in v. غزنة , استيا , vulgo tamen غونين appellat, et saepe اصبهان cum اصفهان permutat. Eadem porro vocabula diverso modo construit, ut سوق in *masc. gen.* in v. الكزامين , دبا , القصران ; in *fem. gen.* in v. ماجة , المجار , عكاظ , سوق الثلاثاء , الخنائس cet. Nec sibi constat in Literis Alphabeti nuncupandis, Formulas v. c. التاء (حرّة تقند et حرة) cum المثناة من فوق , et (ut in v. المعجمة باثنتين من فوق) pro الياء التحتانية , الياء تحتها نقطتان ; المعجمة باثنتين من فوق , آخر الحروف , et (ut in v. درغيفة) , (درغيفة) , et (ut in v. آخر الحروف) .

Codice denique utebatur, iisdem vitiis saepe laborante, quibus Oxoniensis et Petropolitanus; vidd. v. c. dicta in *Add.* ad خزر; contra, ut ex dictis ad v. ويسو. (III, p. ٣٠. n. 9) videmus, Codices Jāqūtiani superstites etiam ex nostro Libro restitui et suppleri possunt.

Ubi Noster *promissis non stetit*, ut in v. البطى , الاكوار (I, p. ٣. l. 1), ساعم , زرا , cet., videndum utri, Jāqūto an Nostro, ista negligentia imputanda sit. *Nostrum* hanc ob causam reprehendendum esse, conjicias, quia hic, dum in v. روضة , aliisque similibus vocibus, singula loca memorare sibi proposuerat sub ejus vocis *complemento*, permulta transiit, quae Jāqūt, ut ex Al-Moṣṭariko novimus, reverā tradiderat. Ex *initio* etiam *Lexici nostri* animadvertimus, Scriptorem Auctorem suum pressius secutum esse, deinde vero ne Liber in longius cresceret, vela deinceps contraxisse, suisque verbis eam ob causam paulatim magis magisque uti coepisse.

Noster vero non satis habebat, si majus Jāqūti Opus in compendium redegisset, sed dicta ipsius etiam *supplere* et *emendare* sibi proposuit. Videamus quid, haec agens, praestiterit.

Ipse de hoc suo consilio disertis verbis loquitur in Praefatione (I, p. ۲ l. ۵ a f. et seqq.), et haec supplementa eaeque emendationes passim reverà inveniuntur, *emendationes* vero in primis, ubi de locis fit sermo, quae in ditione Bagdadica sita sunt, aut quae ipse iter faciens adierat <sup>a</sup>. Praeter experientiam, quam ipse comparaverat, ut ait, consuluit, ea addens, *aliorum* item, qui loca bene cognita habebant, *testimonia*, quibus addere potuerat *Libros*, quorum auctoritate fretus, Jāqūti errores insuper aliquando correxit <sup>b</sup>.

Ubi aliquid addit, diligenter id significat, ac dicta sua a Jāqūti verbis accurate distinguit. *His* vulgo praemittit قال, interdum (ut v. c. I, p. ۴۳۲ l. 2 a f.) قلت; قال المولف; illis قلت. Si ipsi constat, Jāqūtum errasse, addit وهو غلط <sup>c</sup>, si dubitat sive ولعل <sup>d</sup>, sive واطن <sup>e</sup>, sive ولا نعرفه <sup>f</sup>, sive etiam وهذا <sup>g</sup>, وهي غير معروفة <sup>h</sup>, لا تعرف <sup>i</sup>, الكلام فيه اختلال <sup>j</sup>, alia. Raro formulam *omittit*, cujus rei exemplum tamen est in v. قطيعة

a) Sequentes locos notavi, ad quos conf. dicta in *Add.*: انقرة, اغمات, البردان, البت, بتا, الباندجانية, بلجسرا, باب الشام, ايوان, اوانا, تل عقرقوف, تل دحيم, البيرة, بومارية, البنية, بنها, بلشكر, بردي, جدال, التنعيم, تل الماخالي, عقرقوف et

b) V. c. النسبة in v. الجدار et جعفر ام جعفر, قطيعة ام جعفر, ubi utitur تاريخ الخطيب.

c) V. c. in v. احامرة, انقرة, بلشكر, cet.

d) Ut in v. الاحدب, cet.

e) In v. فشتجان, et passim.

f) Ut in v. عمر الحبيس.

g) V. c. in v. القاطول.

h) Ut in v. نير.

i) V. c. in v. البردان.

Noster sine dubio كانت موجودة — قطربل *ubi verba* ام جعفر addidit.

Supplementa illa consideranti apparet, ut ex dictis jam sequitur, Al-Iraqam <sup>e</sup>, in primis Bagdadem, ubi fortasse habitabat, ac tractum ejus universum ipsum bene novisse. De ejus urbis ditione loquens, et Jaqūtum emendans, simul mutatam post hujus mortem locorum conditionem multis illustrat <sup>b</sup>; et Jaqūtum de eā urbe non accurate ubique disseruisse, non mirum, quia Opus suum conscripsit Halebi, diu post quam Bagdadem jam reliquerat.

Bene Noster etiam novit Al-Baḡram <sup>c</sup>, Halebum ejusque provinciam <sup>d</sup>, praesertim Damascus et totam hujus urbis ditionem, adeo ut fere conjicias, Damasco eum oriundum esse <sup>e</sup>. Deinde Al-Gezram <sup>f</sup>, ibique in primis Harrānem <sup>g</sup>, ne Arabiam <sup>h</sup> dicam, quorsum certo iter sacrum susceperat. Majorem Palaesti-

<sup>e</sup> Id jam efficias ex v. مقياس, ex verbis (III, p. ۱۳۹, 10): وهو الذى يسمى بالعراق الكبس.

<sup>b</sup> Vid. voce. البت, بلشكر, جللتا, الجوب, حصا, الخصيرية, السيب, دير القباب, دار الريحانيين, دار الرقيق, الخصيرية, عمر الحبيس, علياباك, عكبراء, طابن, صريغين, الصراة, شهربان, نهر عيسى, نهر الرقيل, المسعودة, القاطول, القلاسية, cot.

<sup>c</sup> Vid. v. c. احامرة (I, p. ۳۹, 5).

<sup>d</sup> Vid. in v. بالس, بانقوسا, البيرة, حوار, صقيين, الطيبة, cot.

<sup>e</sup> Conf. in v. بانياس, بردى, برزاط, برزة, الساخنة, فاسيون, cot.

<sup>f</sup> Vid. in v. الرافقة, عنقاء, cot. De ديار بكر conf. in v. حيزان.

<sup>g</sup> V. c. in v. دير كانى, الشقري. Urbem الموصل ipse adiit (vid. in v. جدال, الخازر, etiam معرفة النعمان (conf. in v. ديار سمعان, alias.

<sup>h</sup> Vid. Add. ad III, p. ۴۱ l. 3 a f.



nae partem, Aegyptum, Persiam, Indiam et universum Occidentem minus bene novit, aliorumque auctoritate nitens, de iis terris disputans, cum Jāqūto non raro in graves errores incidit. Quam tenuis v. c. ipsorum, ut aliorum Moslimorum orientalium, sit notitia de Mari Mediterraneo, oris Hispaniae, Galliae, et Italiae alluente, vid. in *Add.* ad I, p. 11 l. 2. Turbas in dictis مكناسة obvias Dozyus <sup>a</sup> indicavit. Aliae passim occurrunt, v. c. in v. برعش (ubi vidd. *Add.*), et in mox dicendis.

*Quibus fontibus* Auctor usus sit ad Jāqūti Opus emendandum et augendum, vulgo non significavit. In v. الالاء, ubi tamen قلت non addidit, memorat ابن مکتوم (+ 749 s. 1348), de quo ad h. l. in *Add.* disserui. Hoc Scriptore ergo Jāqūt (+ 626) uti nequit, alius vero ipsi etiam erat in promptu, Ibn-Hisamum puto, Auctorem سيرة الرسول (+ 218), quem Noster in v. النقيير attulit. Quae de nonnullis Siciliae locis Auctor tradidit, ex aliorum ore accepisse videtur. Sic non modo explicatur *brevis* de his relatio, sed etiam *vitiosa* nominum scribendi ratio, quae interdum *vulgarum* pronuntiationem spirat. Hujus generis *Articulos*, quos Jāqūt transit, notavi sequentes <sup>b</sup>: 1) بَرطِينَف, contractum ex بَرطِينَف, (vid. *Add.* ad v.); 2) بَقْدَس, vitiose scriptum pro بَقْطَش (*Add.* conf.); 3) تَرْبُولَة, bene exaratum; 4) طَارَنْت (*Tarentum*); sic enim II, p. 11. pro طَارَنْب sine dubio legendum, eaque non *Siciliae*, sed *Calabriae* urbs est; 5) مِلَاص, pro مِيلَاص, ut infra bene scribitur; 6) مِينَاو; 7) يَانَة et إلیاج, duo castella, quorum hoc non diversum est a قصر يَانَة, de quo Noster cum Jāqūto suo loco egit.

<sup>a</sup>) In *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 195 n. 1, et de aliis erroribus vid. ibid. p. 305.

<sup>b</sup>) Collatis AMARII observationibus in *Bibl. Sic.* p. 11<sup>v</sup> et seqq.

Auctoris diligentia licet in his laudanda sit, haud pauca tamen in alijs desideranda reliquit. Articulus v. c. a Jāqūto insertos, omisit, ut بُرس (vidd. *Add.* ad I, p. ۱۴۳ l. 17). In v. حبس سَیْل, ubi Jāqūti dicta in compendium redigit, verbis سَیْل addit تَقَدَّمَ, dum apparet, coll. v. سِیْلان. Jāqūtum in v. سَیْل scripsisse: وسِیْل بالباء الموحدة حبس سَیْل. *Lacunas*, ut in v. خَزَزِي non supplevit. Locorum, quae explicantur *nomen corrupta*, intacta repetit; quod ipsi, non *Librariis* tribuendum esse ex ordine Alphabetico, quo ponuntur, apparet. Sic v. c. ارباب رَیْبَاح et تَلَقْم, الانواص, انكجان, اندس, ارباب, ارباب رَیْبَاح et تَلَقْم, الانواص, ایدکجان, اُندس, ارباب, القیده, قَتْرَبُور, قَبْدَة et نِیْرُوز, قیربون, et قیربون, quae suo loco attulit. Ejusdem nominis loca enumerans, cum Jāqūto non raro aut *nova* fingit, ac res mirifice confundit et perturbat (ut in v. اَنَم et locis p. xxxviii notā a indicatis), aut in eodem Articulo *eundem* locum plus semel ut *diversum* excitat, sive, ut in vocc. تاكرونة et تاكرنی, in v. الغورة et غورج, in طوران et طوران, یَزْنی et تَرْن, sub *varis* nominibus, quibus *idem* locus innotuit, *diversa* loca cogitat. Alius generis errorem, in nomine تیمار pro تیمار commisit, et in Poëtae nomine in v. الاندرین, quem correxit Rōdriguez<sup>a</sup>, ubi pro ربيعة بن ابی ربيعة عمرو بن كلثوم, عمرو بن عمرو reponendum.

Caute ergo hoc Lexicon adhibendum est, quo facto summos sane praestabit utilitates<sup>b</sup>. Deperditorum enim Librorum reliquias complectens, de locis exponit, de quibus alibi non mentio

<sup>a</sup>) Vid. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402.

<sup>b</sup>) De his etiam vid. Dozy l. l. p. 202.

fit. De aliis hîc multo plenius, quam apud ceteros Arabum Geographos disseritur, ut de الغرات et دجلة, ubi diligenter ~~superiorem~~ fluvii cursum Noster persequitur, quem Al-Iqtakri, Al-Idrisi, Al-qazwini et Abū'l-fedā minus attendunt. Similiter in v. الدهناء, totam vallem Auctor accurate describit, quod eo majoris est momenti, quia haec apud Al-Bekriū, ne de Al-qazwini et Abū'l-fedā loquar, desiderantur. Fusa praesertim et accuratissima ea sunt, quae de Bagdāde et locis vicinis traduntur, atque utilissima profecto ad horum locorum conditionem, non modo ante Mogolorum invasionem sec<sup>o</sup> 7<sup>o</sup>, sive Jāqūti aetate, sed etiam sec<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>, quo Lexici nostri Auctor vixisse videtur, cognoscendam.

### §. 5. DE HUIUS LIBRI SCRIPTORE.

Quis nostri Libri Scriptor fuerit, videndum restat; quae quaestio, quia Eruditi eā de re nunc etiam dissentiunt, dignissima est, quae deditā operā tractetur.

*As-Sojūtū* Auctorem fuisse, ut FREYTAG<sup>us</sup> <sup>a</sup>, HAMMER<sup>us</sup> <sup>b</sup>, QUATREMÈRE<sup>us</sup> <sup>c</sup> ante, alique nuper etiam contenderunt <sup>d</sup>, Moslimi nonnulli item olim statuerunt. Ex Glossā hoc videmus, in Cod. D, quo VETH usus est, *Lobbo'l-lobābum* edens, additā capitulo البادرى. Ut enim novimus ex *Supplem.* ad *Lobbo'l-lob.* p. 28, ad finem ejus capituli haec ibi addita sunt: قال فى المراصد باورد الخ, ubi verbotenus ea sequuntur, quae in nostro Libro exstant I, p. ۱۳۳. Auctori *Lobbo'l-lobābi*, s. *As-Sojūtū*

a) Vid. *Praef. ad Selecta ex Hist. Halebi*, p. LV, et passim ibid. in notis.

b) Vid. *Wiener Jahrb.* 1840, Bd. xcii, p. 3.

c) In *Not. et Extr.* XII, p. 441.

d) In his v. c. BARBIER DE MEYNAUD in *J. A.* 1854 Mars-Avril.

ea tribui non posse, ut VETH jure observat, jam inde liquet, quod hic, ubi sua ipse verba addit, semper utitur voce قلت.

Alii Auctorem cogitant *Çafio'd-dinum*, nempe أبو فضائل صفى, quem Codex *Oxonienensis*, et *Kremerianus* olim, Scriptorem nuncupant. Hoc comprobarunt *Pocockeus*<sup>b</sup>, *Herbelotus*<sup>c</sup>, *A. Schultensius*<sup>d</sup>, *C. d'Ossonus*<sup>e</sup>, *Rödigerus*<sup>f</sup>, *Zenkerus*<sup>g</sup>, *Kremerus*<sup>h</sup>.

Solus, ut equidem vidi, *Reinaudius*<sup>i</sup> opinatur Scriptorem esse ipsum *Jāqūtum*, sed dictum *Çafio'd-dinum* hanc Epitomen revisam, sec.<sup>o</sup> 15<sup>o</sup> ineunte iterum edidisse.

Qui *As-Sojūtum* Auctorem intelligunt, ad *Hagi Kalifae* potissimum, dicam an solummodo, auctoritatem provocant, cujus verba tamen ii non satis perpendisse videntur. Is nempe (V, p. 489) in v. مراصد الاطلاع, 7 prioribus verbis, a quibus praefatio incipit, allatis, sic pergit: وهو مختصر من معجم البلدان [على ما سيأتى] وللسيوطى مختصر ولم يتم كما فى فهرسه. Ex his verbis igitur manifesto apparet, H. K. duo spectare Ope-

a) Si Glossator ea petiit ex *Sojūtū* المراصد (de quo infra sermo erit), ibi habemus exemplum, hunc nostrum المراصد verbotenus h. l. descripsisse.

b) *Spec. Hist. Arab.*, p. 33, 35, 104, cet., in pr. 347.

c) *Bibl. Or.* in v. *Safieddin*.

d) Sub finem praef. ad *Vitam Saladini*.

e) *Des peuples du Caucase*, p. xi.

f) *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402 et seqq.

g) *Giesebrogs Leipz. Repert.* 1850 N. XXI, p. 134 et seq.

h) *Ueber zwei arab. geogr. Werke* (in *Sitz.-ber. der phil.-hist. Classe der kais. Acad. der Wissensch.* 1850, II Bd. I Heft), p. 3 et seq.

In solo Codice olim *Kreml.* additur أبو فضائل, et البغدادى.

i) *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. cxxx.

ris majoris Jāqūtiani Compendia, alterum, quod Auctoris nomine omisso, primo loco adducit, alterum As-Sojūtī, idque *non absolutum*, quod quia de *priore* non observat, ac nostrum *ad finem perductum* est, nihil obstat, quominus putemus *priore* nostrum Librum designari. Verba nimirum uncinis inclusa, licet in H. K.<sup>no</sup> Cod. Leyd., ut in aliis omissa, servanda esse, copula in السيوطى jam satis ostendit.

Locus, ad quem H. K. ibi revocat, exstat T. V, p. 623 et seqq. in v. معاجم البلدان, ubi, allato nomine Auctoris ejusque واختصره جلال الدين السيوطى [ولم يتم], المشترك, sic pergit: كما فى فهرسه [قال السيوطى] فى مختصره [الخ] ac porro sequitur pars praefationis a verbis وبعد فان quae, quae cum iis, quae in nostrā ed. leguntur p. 1 l. 5 ad p. 3 l. 6, in multis verbotenus convenit, hoc tamen discrimine, quod As-Sojūtī, alia verba interdum cum aliis permutat, alia omittit, et permulta in compendium redigit<sup>a</sup>.

a) Verba uncinis inclusa hic item desunt in Cod. Leyd., ut etiam seqq. quae in ed. Flüe. p. 625 a واختصره ad الزيادة in parenthesi ponuntur.

b) Pro فلا, H. K. فلابذلك. Deinde ap. H. K. desunt verba: 1) وينبوا; 2) الكتاب المسمى; 3) تحصيله فى سماعه (sic l.); 4) المقصود منه. Mox H. K. pro جهته, ut n. 3 جملة; post الارض in ed. Flüe. d. وموضعه, quod tamen in Cod. H. K. Leyd. exstat, et post حاجة وخلق الحموى اشتقاق الاسماء وذلك علم براسة Soj. ap. H. K. pergit: (vid. مشتمل على كتب اللغة وكذلك ما ذكر من طول البلدان الخ mea ed. p. 2 l. 7). Desunt porro لا يصح ad seq. وكذلك, et post ممكن فكتبت منه مما لا بد منه فى الاسماء الواردة على: Soj. ap. H. K. pergit: الاخبار والاثار وكتب المغازى فقيدت ما اهمله وربما زنته الخ. Pro واصلحت ما نبتى, Soj. ap. H. K., او اصلحت ما تنبتى, et pro

*Hanc* praefationem describens, H. K. sine dubio Codicem secutus est, *As-Sojūti* nomen gerentem, cujusmodi *Horrincanus* fortasse ob oculos habebat, cui hic erat titulus: *مختصر مجمع (معجم ل) البلدان لياقوت تاليف السيوطي*. Et quid impedit, quominus statuamus, *As-Sojūtium eam* praefationem reverā scripsisse? Haec enim, et praefatio, *a nobis* edita, ut ex universo utriusque tenore liquet, non sunt eadem, sed scriptiones prorsus *diversae*, nec *eodem tempore exaratae*. Plenior nostra editio, H. K. breviorē recensionem exhibet. Haec ex illā sine dubio fluxit; contrarium nempe statui nequit. Ac reverā aliam in breviorē manū operantem clare cernimus, *mutandis*, et praesertim *omittendis* nonnullis, studentem, ut quod *scriptum* reperiret, suis usibus accommodaret. Istiusmodi autem *As-Sojūtio* imputari posse, nemo sane non verisimillimum esse judicabit, qui Scripta ejus innumera cogitat, eaque attendit, quae in his ex aliorum Scriptis *verbotenius* passim desumpta sunt.

Nulla praeterea causa est, quare dubitemus, *As-Sojūti* et nostrum Librum *Scripta* esse *diversa*. Nam non ex solā *praefatione* id apparet, sed etiam ex aliis indiciis. Ex repetito H. K. dicto, *As-Sojūtium* suum Librum *non absolvisse*, dum noster ad finem est perductus, id perspicue patet. Ac Liber si superesset, ex *universo* ipsius *habitu* discrimen utriusque *المراصد* esset conspicuum. *As-Sojūti* nimirum, licet Nostrum *presso* plerumque secutus sit, locos tamen haud paucos sine dubio mutavit, emendavit, supplevit, et eādem fere ratione in eo scribendo, atque in notis *Lobbo'l-lobābo* addendis, versatus sit,

---

وجدته أما من جهة النقل عن غيره، أو طبعه كذلك *ad* وجدته وقد عرفت أنه [وهو خطأ] *Desunt* porro in H. K. *seqq.* *a* عرفته كذلك *ad* الفايده. Pergit enim *ad* البقاع وسميته *ad* الفايده. In Cod. H. K. L. etiam d. وهو خطأ.

<sup>a</sup>) Vid. ipsius *Promptuarium*, p. 258.

quem Librum conscribens, consilium inierit sui المراد compo-  
nendi. Ab eo jam expectes, *Aegypti* Geographiam saltem melius  
diligentiusque, quam a Nostro pertractatam fuisse, quā de re  
mox plura dicenda sunt. Alia deinde ex Jāqūti معجم البلدان  
ibidem apposuisse videtur, quo Libro, ut H. K. (I, p. 456), et  
loci innumeri Lobbo'l-lobābi (vid. v. c. in v. الترقى) testantur,  
ad As-sam-āni et 'Ibno'l-Atiri errores corrigendos, ibi usus est.  
Dolendum ergo, As-Sojūti المراد, librum, ut ex dictis con-  
jiciendum est, alicujus pretii, nondum esse repertum.

Alia denique sunt argumenta, quibus probatur, As-Sojūtium  
*Librum nostrum scribere non potuisse*. — Qui contendunt, eum  
Libri esse Auctorem, adducunt fortasse locos permultos, in  
quibus de *Aegypto* sermo fit, eosque praesertim, ubi de re-  
bus *Aegyptiacis* fuse agitur. Sed hi loci non Libri nostri  
Auctori, sed Jāqūto tribuantur, ex cujus Opere majore sunt  
excerpti. De *Aegypto* Jāqūt fontes consuluit, multa accurate  
et prolixè narrantes. Nihilominus in eā rerum Aegyptiacarum  
copiā, haud pauca tamen desunt, et in his nonnulla, quae in  
*Lobbo'l-lobābo* (quem Librum ante ipsius المراد conscriptum  
esse vidimus) sunt notata, at in nostro Libro desiderantur. —  
Talia nonne As-Sojūtius, si nostrum Librum scripsisset, huic in-  
seruisset? Nonne v. c. credibile, eum de *urbe natali* اسبوط in suo  
Libro pluribus egisse, et *variā nominis pronunciandi rationem*,  
ut in Lobbo'l-lobābo, significasse, formam saltem سبوط, quam  
Noster neque in Literā *Elif*, neque in Literā *Sin* attulit, me-  
morasse? Num porro As-Sojūti, de *Aegypto* disserens, *dubius*  
nonnumquam. (ut in v. حوراء) haesisset, quid esset statuen-  
dum? ac vitia in *nominibus Aegyptiacis*, *Aegyptiorumque loco-*  
*rum* descriptione a Jāqūto commissa, et a Nostro repetita,  
nonne As-Sojūti emendasset? De locis deinde extra *Aegypti*  
fines sitis is alia atque Noster non raro monet. In v. الجدار  
Noster Jāqūtum emendat, Soj. in Lobbo. ipsa Jāqūti verba re-

petit. Contra in v. تَرْفُف Noster Jāqūtum sequitur, Soj. in L. hunc corrigit. In v. بَنَج ديه Soj. 6 pagos (qui unā juncti illud nomen gerunt) enumerat. Omnes eos Noster item deinceps in singulis vocibus affert, uno tamen pago excepto, quem Soj. vocat مَدْوَة, Noster مرست, quod nomen Soj. prorsus transiit<sup>a</sup>. In v. بَنَجِيكْت Noster hoc nomen scribendum esse praecipit بَتَاء مَثَلَة, Soj. بَنَجِيكْت بِمَثَلَة. Pro تاسم, ut Noster, Soj. habet التاسن. Pro ججار, ut Noster scripsit et Ibn'o'l-Aṭir (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 80), Soj. جِجَار, ut addit بالمهملة. In v. كَرَكَنْت (Agrigentum) Noster recte: بلد على الكركنتى — الى: Soj. in v.: ساحل البحر فى جزيرة صقلية. Causa erroris Sojūtiani aperta est cuique, inspicienti locum Jāqūti, allatum ab AMARIO in *Bibl. Sic.*, p. ۱۲۴ l. 9, ubi in v. كَرَكَنْت, post صقلية confestim haec verba sequuntur: وضیعة من ضیاع سفاقس الخ. Ante haec vocabula nimirum nomen كَرَكود ibi est omissum, quod in nostro Lexico post صقلية proxime sequens, sic describitur: ضیعة من ضیاع سفاقس بانريقية. Jam intelligitur, quare in loco Jāqūtiano apud AMARIUM sub voce كَرَكَنْت, sermo esse possit de Viro, qui vocatur الكركودى. Post سفاقس ibi nimirum legimus: ينسب اليها ابو الحسن على بن محمد الكركودى, in quibus اليها non ad كَرَكَنْت, sed ad omissum كَرَكود tantum referri potest, unde ergo item videmus, Codicem Operis Jāqūtiani, quo utebatur Soj., hīc eodem vitio laborasse, quo Codices Anglici, quos AMARI in suos usus convertit. — Sed quid plura! Ex dictis tuto statuere licet, consensum Sojūtī cum Libro nostro exinde tantum explicandum esse, non quod ille hunc Librum conscripserit, sed, quod, aut hunc presse-se-

<sup>a</sup>) Vidd. *Add.* ad v. بَنَج ديه.



cutus sit, aut, ubi Jāqūtum consuluerit, utriusque Codex Jāqūtianus non differret. Hanc ergo ob causam, dum alii بناکت scribunt, uterque habet بناکت. Ubi vero ambo differunt, id et alias ob causas, et ex varietate explicandum, in Jāqūtiani Operis Codice, quem sequebantur, obviā. Codex Sojūti v. c. pleniorē interdum textum exhibens, lacunam, quae e. g. in v. بملان reperitur, ideo supplet voce بمر, quae etiam in Jaq. Petrop. exstat.

Neminem, dicta reputantem, jam offendet, Sojūtum eundem, quem Noster, titulum, suo libro praefixisse. Qui alterius Librum sibi vindicat, qui praefationem verbotenus fere repetit, cur titulum intactum relinqueret! Quibus accedit, non raram consuetudinem esse in Oriente aliorum Librorum titulos similibus fere aut iisdem prorsus verbis repetendi. Duo v. c. Libri afferuntur, qui Sojūtio quoque non latuisse videntur, eodem prorsus titulo, quo Liber noster, instructi. Utrumque memorat H. K. l. l. V, p. 628; alterum auctore الصيبري, de quo, ut de ipsius Epitome huc usque nihil inveni; alterum ipsius Jāqūti, ut disertis verbis in Cod. B monetur, cujus supplementa, ut Röderer l. l. jure observat, summi sunt pretii. Ibi nempe l. l. in ed. Flüg. l. 3 haec leguntur: واختصره المؤلف وسماه بمرامد الاطلاع على اسماء الامكنة: والبقاع قال فيه الخ. Sequitur mox pars praefationis, in qua quia loquitur de Epitome ex Opere majore sumtā, ubi de nominibus egerat, quae enunciatione et scripturā conveniunt (ما اتفق من اسماء البقاع لفظاً وخطاً), certum est, et Epitomen illam ab Al-Moštariko diversam esse, et Jāqūtum illam post

a) Vidd. *Add.* ad h. l.

b) Sic statuit Röderer in *Z. d. d. m. G.* IV, 403. Fatendum tamen istud ايضا والصيبري apud H. K. magis universe de *Epitome* intelligi posse, adeo ut suppleas مختصر, titulo in medio relicto.

Al-Moſtarikum conſcripſiſſe; ac *priorem* hujus Libri editionem a 625 ibi ſpectari, inde ſequitur, quod editio ejus *poſterior* paucos menses ante illius mortem demum (a<sup>o</sup> 626) absoluta est <sup>a</sup>. Compendium, eo titulo inſtructum, Jāqūtum etiam composuiſſe, RÖDIGER l. l. confirmat, allato RAWLINSONI testimonio (*Journ. of the Lond. Geogr. Soc.* IX, p. 57) narrantis, ſe Codicem poſſidere titulo مرامد الاطلاع, in quo Jāqūt Auctorem ſe ipſe profitetur.

Primo obtutu haec mirifice favere videntur ſententiae REINAUDI, quam p. xli memoravi, ipſum Jāqūtum habendum eſſe Lexici noſtri Scriptorem, et Caſio'd-dinum hujus Epitomen re- viſam iterum edidiſſe. Quae tamen ad hanc ſententiam con- firmandam affert, ipſam non valde commendat. Ad locos hu- jus Lexici revocat, in quibus de *Persiā* et *Indiā* anteriore eſt ſermo, „ubi ſe inveniſſe, ait, ipſa Beladorū veterumque Geo- graphorum Arabicorum verba.” Minus haec exſpectari in Scri- pto Auctoris, ſaeculo 14<sup>o</sup> <sup>b</sup> ineunte viventis, lubenter concedo, quia ea conveniunt potius Scriptori, cui ad Libros antiquos fa- cilior quam recentioribus erat aditus, quique, ut de Jāqūto con- ſtat, hos diligentiffime conſulebat. Noſter tamen, etſi aetate vivens antiquiſſimis Libris adhibendis minus opportunā, etiam ea tradere potuit. Verba nimirum refert, non quae ipſe ex antiquis iis fontibus hauſit, ſed quae a Jāqūto allata vidit.

Aliud argumentum, quod tamen REINAUDIUS non adduxit, non- nulli ſe deprehendiſſe exiſtiment in ipſā noſtri Libri praefatione. Verba intelligo, quae leguntur I, p. ۳ l. 1-3: ولم أقبل منه شرطه الذى شرطه ولا التزمت خطره الذى خطره فى اختصاره وتغييره. Brunt nimirum fortasſe, qui putent voce الاختصار intelligi Jā-

a) Vid. WÜSTENF. *Moschl.* p. I n. 3.

b) REINAUD l. p. xli l. loquitur de Scriptore ſec. 15<sup>o</sup> ineunte vivente. Quare ſic ego ſcripſerim ex ſequentibus patebit.

c) Sic cum Ox. leg.; vidd. *Add.*

qūti المشتراك , التغير , مراد الاطلاع . Quid mihi verisimile videatur , supra p. xxxii significavi , his vocibus nempe spectari *utramque Al-Moštariki* editionem , quam etiam , ut ibi vidimus , non in suos usus convertit , nec manibus tenuisse videtur . Non major fuerit notitia , quam sibi comparaverit Libri المراد Jāqūtiāni . Librum *existisse* Noster quidem cognovit , nam *titulus* , quem Libro suo praeposuit , et quem a Jāqūto mutuavit , id docet , eum vero hunc Librum adhibuisse , non credo , sed alios tantum de eo loquentes audivisse suspicor . Si eo usus fuisset , et *hunc* voce الاختصار designavisset , mirandum sane , *verbo* tantum eum in praefatione mentionem fecisse Libri , qui , ex REINAUDI sententiā , *unicus* ipsius Lexici *fontis* fuisset . Contra per *universam* praefationem solum معجم البلدان Noster ob oculos habet . Et ex hoc solo Opere suum Librum Nostrum hausisse , ex locorum , qui in eo passim occurrunt , cum Codd. Operis Jāqūtiāni collatione , non modo liquet , sed et ex aliis nostri Scriptoris verbis , quae in eadem praefatione exstant p. 2 l. 12-14 . Postquam multis ibi disseruit de iis , quae in dicto Jāqūti Opere improbat , sic pergit : وقد كتبت منه في كتابي هذا ما لا جد منه مما يحتاج اليه في معرفة الاسماء الواردة في الاخبار والآثار وكتب المغازي والفتوح وغير ذلك الخ — Quomodo denique quaeso voce الاختصار Jāqūti المراد intelligi possit , cuius Libri ratio eadem prorsus certo fuit , quae Libri nostri , et *ejus Epitomes* rationes *se non secuturum esse* Auctor disertè declarat ! — Alium ergo Librum , et sine dubio المشتراك , eā voce designari , necesse est .

Quae cum ita sint , videamus quid de sententiā judicandum sit , *Çafio'd-dīnum* hujus Libri esse Auctorem . Primum testimonia *externa* , ut ajunt , consideremus , deinde *interna* .

Ad illa 1) referenda sunt dicta H. K. 1. l. V, p. 625 l. 3 , ubi dictis de معجم البلدان ex Cod. B haec adduntur : ومختصره

لصفى الدين عبد المؤمن. 2) Eadem tradit altera inscriptio Cod. Oxon., quam Nicoll \* altera, supra p. xxiii memorata, recentiorē vocat: كتاب مرآة الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع, تأليف الشيخ الامام صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق. 3) ubi ergo insuper additur *Patris* nomen *Abdo'l-haqq*, et annus 650 (1223), quo si *nativitatis* annus spectatur, haec cum seq. testimonio in concordiam redigi possunt <sup>b</sup>; 3) enim in Codice Kremeriano, ut p. xli, coll. n. b p. xlvii, indicavi, mortuus esse dicitur a. 739 (1338), ibique eadem ceterum traduntur, apposito praeterea *praenomine* ابو فضائل, et *cognomine* البغدادي, idemque porro Professor (مدرس) vocatur in Scholā Hanbalitarum Bagdadica, cui nomen erat بشرية.

Triplex hocce testimonium, quod ex vario fonte fluxit, et nihilominus, si anni discrimen dicta ratione explices, invicem consentit, et invicem se confirmat, dignissimum est profecto, in quod dedita operā inquiratur.

Graviter ergo dolendum, nihil praeter supra dicta de eo Viro innotuisse. Annales enim Abū'l-fedāni, qui ultra annum 729 non procedunt, de eo in a. 650 non loquuntur. Ibn Habīb in Libro درة الاسلاك, cujus summa exstat in *Orientalium* Vol. II, memorat quidem a. 685 (p. 276) صفى الدين المراغى, a. 723

a) In *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228.

b) Fieri tamen potest, ut hic annus adscriptus sit a Librario, Nostrum cum ابو الفضائل البغدادي confundente, cujus mortem Abū'l-mah. in Epitome a. 650 memorat, sed cujus nomen ibi scribitur: الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر القرشى العمري الصاغانى الاصل الهندى اللهورى المولد البغدادي الخ.

c) Vid. von KREMER l. p. xli n. b laud. Scholam dictam Wüstenf. in *Diss. die Akademien der Arab.* non memoravit.

(p. 337) صفى الدين القرانى , et a. 750 (p. 393) صفى الدين (de quo item vid. Dozyr *Catal.* I, p. 158), Nostrum vero transit. Similiter, ut hos 3 Viros, ita Nostrum quoque omisit Abū'l-mah., cujus *Epitomen* in dictis annis percurri.

Bene etiam vidit REINAUDUS \* hic intelligi non posse Çaño'd-dinum Abdo'l-Mūmen ben Fākir Al-Bagdadium, Libris praesertim, quos de *Musica* scripsit, clarum, de quo Abū'l-mahāsīn exponit in المنهل الصافى. Hic enim in eadem quidem urbe habitabat, sed differt tum *patris* nomen, tum *aetas*, quā vixit, sec. nempe 13<sup>um</sup> ad finem vergens.

REINAUDIO lubenter quoque assentior, hic, quia de Viro agitur Bagdadico, de *As-Sojūtio* hujus Libri *Auctore* sermonem esse non posse. Noster enim, licet *Damasco* oriundus fuerit, ut p. xxxvii ex accuratā ipsius et hujus urbis et circumjacentium locorum notitiā coniecimus, quam notitiā per diuturnam in eā urbe commorationem comparaverit, *Bagdāde*, quam urbem et cujus ditionem universam passim accuratissime descripsit, sine dubio habitabat, et majorem vitae partem degebat, unde *iter* suscepit, quod in praefatione memorat. Nostrum etiam Librum in terrā 'Irāqensi conscriptum esse, est in apri-co, si verba legis p. xxxvii n. a allata, et dicta in v. الخليج قلت والخليج بهصر فى عتبة مواضع هى كالانهار: (I, p. ٣٩٤ l. 5 et 6) بالعراق الخ. Sic non *Aegyphius* scriberet, sed tantum loqui potest 'Irāqensis, 'Irāqensibus de rebus Aegyptiacis disserens.

Minime tamen cum Viro celeberrimo consentiam, Nostrum sec.<sup>o</sup> 15<sup>o</sup> ineunte vixisse, quod ibidem (p. cxxxv), cum HAMAKERO (*Spec. Catal.*, p. 68 et seq.) faciens, statuit, adeo ut noster Liber inter annum 817 (1415) et 1453 hodiernam formam accepisse ipsi videatur. Nullus enim dubito, quin annus 739,

a) L. l. p. cxxxiv.

quod in Cod. Kremeriano Auctor mortuus esse dicitur, sit verissimus. Quod ut probemus, argumenta adducemus interna, in qua disputatione de locis simul agamus, quos HAMAKERUS ad suam sententiam confirmandam attulit.

In hac autem disquisitione summum opus est prudentia, ne verba proferamus Jāqūti, quae ad hanc quaestionem illustrandam nihil faciunt, neve nostri Auctoris dicta confundamus cum Glossis, aliena manu Libro mox additis. Dubios locos item praetermittamus.

Ad Glossas refero, quae HAMAKERUS l. l. p. 68 de Qāmūsō attulit, cujus, eo monente, in v. *خانامره* fieret mentio. Laudatur enim Opus in *notā marginali*, tribuenda, ut videtur, *Ibn al-Sihnae*, de quo p. xxiii exposuimus, qui Qāmūs Auctorem, Firūzabādum praeceptorem habuit. Quae porro addidit Vir summus ex voce *قسطنطينية* *وصارت دار ملك الروم الى الان*. Verba mihi videntur Jāqūti, quam opinionem hic etiam admittere posse, HAMAKERUS ipse fatetur. Ex his locis ergo probari nequit, Scriptorem nostrum sec. 15<sup>o</sup> ineunte vixisse.

Neque etiam mihi objici possunt verba, quae exstant in *notā marginali*, in Cod. L. voci *الشذف* appositā, ubi citatur *التي قتمت ذكرها* *جرائع* *الجندی*, et de pago *جرائع* dicitur *ذكرها*. *Notā* enim *marginalem*, et Articulum *جرائع*, eidem debemus Ibn

a) Dieta v. c. in v. *وهي الآن بيد الفرنج: قُبُرس*, quae videntur dieta Jāqūti, expugnationem spectantis per Richardum a. 1180 (vid. GOLIVS *ad Alferg.* p. 305). Idem loquitur, ut patet, in v. *قشتالة*, huic nomini addens: *اقليم عظيم بالاندلس قصبتة اليوم طليطلة بالاندلس*, ubi respiciatur historia Toleti captae ab Alfonso VI a. 1085, ereptaeque Moslimorum regi, Jahjae Al-qādiri. (Vid. DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 193, quibuscum confli. dieta in v. *طليطلة*). Eundem etiam in v. *كُنْتَدَة* (pro qua l. *كُنْتَدَة*) scribentem videmus.

Šihnae. Hunc Articulum ab aliâ manu esse additum, non tantum novimus ex dictis allatis ex notâ marginali, sed etiam exinde quod Art. جرانع in Cod. V. desideratur, et in Cod. L. alieno loco est insertus, quod si is ex margine in textum translatus est, facile explicatur. Si causam quaeris, quare Articulus جرانع *textui* insertus sit, nota vero ad الشذف in *marginè* manserit, causa exinde derivetur, quod الشذف in textu jam memoratum, جرانع contra ibi omissum erat. Difficultas sic egregie tollitur, quae alioquin ex usu Scriptorum Al-ganadi oriretur. Haec enim Ibn Šihna, ut vidimus (p. xxiii, coll. p. vii), consuluit, non vero Čafo'd-din, qui aliquamdiu Al-ganadi coevus fuerit, non vero Opus, de quo ante locuti sumus, adhibere petuit, quod post annum 739 est conscriptum.

Ad locos autem, qui confirmant Čafo'd-dinum Lexici fuisse Auctorem, dicta refero in v. قلْتُ وأما الآن فقد استولى : الاندلس. الفرنج على أكثر بلادها فلم يبق للمسلمين بها إلا بلدان يسيرة. Haec enim tempora spectant, anno 626 s. 1229, quo Jāqūtus mortuus est, posteriora, Nostrumque id addidisse ex addito قلْتُ, tum hic, tum in seqq., quos memorabimus, locis, est in promptu. Intelligitur nempe Hispaniae conditio post annum 634 (1236), quo post captas a Christianis Valenciam et Cordovam Muslimis regnum Granatense supermansit, quod primum florens, Noter jam cognovit *labens*, licet anno 1492 demum penitus corruit.

Cum his conferantur dicta de urbe قرطبة in v., quae etiam sine dubio aliquamdiu post annum 634 demum scribi potuerunt. Verba volo: قيل هي أعظم بلادها (الاندلس i. e. وخراب). أكثرها وقد أهلها فصارت كاحد (كاحدى). المدن المتوسطة. Haec urbs nimirum, olim Omajjadarum regia, decrescere quidem jam coepit post hujus dynastiae interitum anno 422 (1031), a quo inde tempore plura in Hispaniâ regna exstiterunt, at florebat tamen ad annum 634 (1236), quo Ferdinandus urbem

cepit et vastavit, ac major incolarum pars in Africam secessit, quae postea aliis, Christianis maxime, quodammodo suppleta est. Ex voce tamen قيل jam videmus, Auctorem dubitanter aliorum dicta referre. Nec mirum! Auctor nempe veram Hispaniae suâ aetate conditionem parum perspectam habebat. Alioquin in voce اشبيلية memorasset sine dubio hujus etiam urbis cladem, a Ferdinando anno 646 (1248) ei illatam.

De aliis terris, et rebus ibi gestis, plura tradita. Novit proelium Mogolos inter et Aegyptios, duce Emiro Rokno'd-dino Bibars Al-Bondoqdario anno 658 (1260) prope Baisanem commissum, quo illi profligebantur. Hoc respicit in v. عین الیها انتهى عسكر المغل فلقیهم بها البندقدار: الجالوت, ubi haec: فکسرهم وكان ذلك انتهاء فتوحهم.

Expugnationem Akkonis, sub auspiciis Al-malik Al-ašraf ben Al-malik Al-mançur Qalaūn, anno 690 (1291), his verbis in v. قلت في سنة ٦٩٠ فتحها (عكة): (i. e. عكة): الملك الاشرف بن الملك المنصور قلاون ونقص بيوتها وابراجها. وقتل من بها من الفرنج وكان ذلك من فتوح المسلمين العظيمة.

Sequente anno 691 (1292) expugnabatur قلعة الروم, cui Abū'l-fedā intererat, qui hanc item, ut locorum etiam opportunitatem multis descripsit. De hac Moslimorum victoria Noster in eâ voce haec habet: قلت وهذه القلعة اليوم في يد المسلمين والحيد لله.

Scripsisse Nostrum aliquot annis post annum 700, ipse

a) Vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 594, coll. p. 729, et QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1. p. 104 et seqq.

b) Vid. Abū'l-fed. l. I. V, p. 94 et seqq., et 'Al-Maqrizī in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 127 et seqq.

c) Vid. l. I. V, p. 102 et seqq., coll. QUATREM. l. I. p. 141.



significat in v. قطيعة أم جعفر. De ponte (قنطرة) ibi seqq. observat (H, p. ٨٣٣ l. 11 et 12): كانت موجودة الى بعد السبع مائة بسنين الخ.

Vixit ergo etiam tempore proelii, anno 702 (1302-3), Tataros inter et Moslimos prope غباغب commissi, in qua voce id memorat; quem locum recte etiam adduxit HAMAKKARUS l. l. Ibi Noster: كانت الورقة المشهورة مع التتر. De eodem proelio fit sermo in v. السطح his verbis: وبقره كانت الورقة المشهورة بين التتر والمصريين. في سنة ٧٠٣, ubi tamen perperam contendit id anno 703 factum esse.

In v. المقدس sub finem praeterea haec leguntur: فلما خرج الفرنج في سنة ٦١٩ وتملكوا دمياط استظهر الملك المعظم بخراب Voces ٥ postremas Noster addiderit. Reliqua Jāqūso tribuenda esse videntur, cujus, anno 626 mortui, verba illa وهو الخ vix esse possunt. Horum murorum historiam accurate enarravit ROBINSONUS<sup>b</sup>. Destruebantur enim anno 616 (1219), et restituebantur a. 637 (1239), sed eodem anno iterum subversi esse videntur ab Emiro Al-karakī (الكركي), cui nomen erat الناصر داود. Deinde a. 641 (1243) Hiërosolyma Christianis deditio-  
ne reddebantur<sup>c</sup>, a. vero 644 (1246) ab Aegyptiis denuo re-

a) Vid. de eo Abū'l-fed. l. l. V, p. 184 et seqq., et QUARREN. l. l. II, 2, p. 199.

b) Vid. Pal. II, p. 112 et seqq., et de muris Hiërosolymorum a Çalahe'd-dīno restitutis, Abū'l-fed. l. l. IV, p. 112.

c) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 448.

d) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 474.

caperabantur, a quo inde tempore muri ad a. 949 (1542), quo a Turcis restituebantur, non reparati esse videntur. Post annum ergo 644 illa Noster recte scribere potuit.

Ex *Scriptoribus*, quos Auctor consuluit, unum tantum vidi, cujus aetas post Isquiti mortem incidit. Ibn Maktūmum cogito, qui, ut supra vidimus <sup>a</sup>, decem post illum annis, a. nempe 749 (1348), mortuus est.

#### §. 4. LIBRI HISTORIA.

*Historia Libri* paucis absolvi potest. — Brevi sine dubio *Liber Bagdāde* innotuit, et Virorum doctorum ejus temporis votis respondens, alio inde delatus, et ulterius propagatus est, cujus rei indicia certo in multis Libris deinceps scriptis exstant. Nullum tamen huc usque ejus vestigium deprehendi ante Ibno' d-Šihnam, (+ 890 s. 1485, vid. p. xxiii) 147 annis post Časfo'd-dinū (+ 739, s. 1338) mortuum, et Librum Annotatione, quae in Cod. Oxon., et ut videtur, in Leyd. exstat, instruente. A-Sojūtium (+ 911, s. 1505 <sup>b</sup>), nostrum Librum probe novisse, vidimus. Neque intactum eum fortasse reliquit Glossator, cujus verba p. xl attulimus. Notissimus deinde fuit Hagi-Kalifae, mortuus a. 1069, s. 1658 <sup>c</sup>. Is de eo non tantum locutus est in loco de quo p. xli et seqq. disputavimus, sed, ut jam observavit FRAEHNIUS <sup>d</sup>, eodem in scribendo *Gihān-nūmah* <sup>e</sup> etiam usus est. In Oriente Librum postea non

a) Vid. p. xxxviii, coll. p. xlix.

b) Vid. MEURSINGER *Sojūtii Liber de Interpretibus Korani*, p. 45.

c) FRÜCKL *H. K.* I, p. xi et seqq.

d) *Ibn Foszlān*, p. xlv et seq.

e) De hoc Libro vid. REINAUD *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clxx et seqq. Operae pretium esset, si quis in eo Hagi Kalifae Libro geographico operam ponens, videret, quae Codicis Libri مرآة الاطلاع, quo utebatur, con-

oblivioni datum fuisse, testantur Codices Cantabrigiensis anno 1160 (1747), et Vindobonensis anno 1168 (1764) scripti.

Primus in Occidentem eum introduxit Hagi Kalifae aequalis, E. Pocockeus, eo ex Cod. Oxon. in *Specimine Hist. Arabum* nonnunquam utens. Multo tamen saepius ipsum in suos usus convertit, et locis sive *partim* sive *plene* ex Cod. Leyd. describendis ad publicam notitiam magis perduxit A. SCHULTENSUS, in *Indice Geographico ad Vitam Saladini*. Utrumque Codicem, Oxoniensem et Leydenssem pervolvit, *Abulfedae Tabulam Syriae* editurus, JOH. BERNH. KOEHLER, quam edidit, J. J. REISKER animadversionibus ornatam, anno 1766. Nostrum citavit nomine *Aābd al-Chakk* <sup>a</sup>, aliosque insuper Scriptores in suos usus convertit, inter quos praeter *Jāqūti* Opus majus, et ipsius *Al-Moštari* <sup>b</sup>, fuerunt *Ibn-Hauqal* ex Cod. Leyd. <sup>c</sup>, *Ibno'l-wardi* <sup>d</sup>, et *Al-qalqasāndi* <sup>e</sup> ex Cod. Oxon.

ditio fuerit; ac simul reliquos, quos adiit, fontes accurate attenderet, exponeretque, quid ad Geographiam tum antiquiorem, tum ipsius H. K. aetatis illustrandam ex illo Scripto colligi possit.

a) Vid. in *Prooemio*, p. xxxii.

b) Vid. l. l. p. xxxi.

c) Vid. l. l. p. xxxiii.

d) Vid. l. l. p. xxvii et seqq.

e) Vid. l. l. p. xxxiii, ibique in *Add. et Corrig.* p. 17, 86, 91, et in h. ipso Lexico in notis ad *نوى*, et *Add. ad v. دركوش*. Minus bene Qam. urbis Aegyptiacae nomen, ut notavi II, p. fff n. 2, pronunciat قَلَقَشَنْدِي. Recte, ut KOEHLER, FLÜGELIUS in H. K. IV, p. 96, قَلَقَشَنْدِي, et sic nomen effertur in de SACI *Rel. de l'Eg.*, p. 601. H. K. plenum Auctoris nomen scribit: ابو العباس احمد بن على القلقشندى المصرى, + 821, s. 1418, et titulum Libri صناعة الانشاء, cujus altero Tomo, *Geographica* continente, ex Cod. Oxon. (Cat. Bibl. Bodlej. N. 3150 et 3151), KOEHLER usus est. Praeter Abu'l-fed. تقويم البلدان, Al-qalqasāndi consuluit 1) Librum, cui titulus رَوْضُ الْمُعْطَار, Auctore اَلْعَبْدَةُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْكَبِيرِي; vid. KOEHL. in

Lexicon nostrum ita magis magisque in Occidente innotuit, et hocce seculo in dies diligentius Geographiae orientali illustrandae adhibitum est a DE SACYO, tum alibi, tum maxime in *Chrest. Arab.*, secundum Cod. Paris., ex Leyd. descriptum, quo item usus est FREYTAGIUS in *Select. ex Hist. Halebi*, et quem diligenter adierunt QUATREMÈREUS, DEFRÉMERY, aliique quam plurimi, de rebus orientalibus scribentes. Ex Cod. Cantabr. haud paucos locos Ibn Batūtae Itinerariis illustrandis attulit LER. Ex Vindob., nisi fallor, HAMMERUS praesertim in *Arabiae descriptione* (inserta Repertorio, *Wien. Jahrb.* 1840 Tom. XCII, p. 1 et seqq., 1841 T. XCIII, p. 57-138, XCIV, p. 69-168, et XCV, p. 50-145 \*), quā usus est C. RITTER (vid. *die Erdkunde* XIII, p. 364 et 370).

---

*Add.* p. 91, et H. K. III, p. 491, annum mortis non notans; 2) مسالك

الايصار, Auctore العُمَرِيُّ + 738 s. 1337, de quo vid. KOEHL in *Add.*

ad p. 91, REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CLII, d'OSOHN *Hist. des Mong.* I, p. LXIII, et DEFRÉMERY *Foy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 4.

a) Praeter alios Geogr., tum antiquiores, tum recentiores, in quibus maxime *НИЗУНДЖУМ*, HAMMERUS diligenter ibi usus est *Al-Moštāriko et Hāgi Kalfae Ġihān-nūmah*. De multis quaestionibus dedita operā HAMMERUS disserruit, v. c. 1) de *Diis, a veteribus Arabibus cultis*, T. XCII, p. 29 et seqq.; 2) de *viis publicis*, a) Damasco Mekkam ibid., p. 37 et seqq.; b) Al-qāhirā Mekkam, p. 47 et seqq.; c) de viā occid. Adeno Mekkam per Tāazzam et utrumque Baiṭo'l-faqihum, p. 51 et seqq.; d) de viā Adeno orient. Mekkam per Ġan-āram et Ġadam, p. 54 et seqq.; e) de viā ex Al-ḥasā Mekkam, p. 56; f) Al-Baḡrā Mekkam, p. 57; g) Bagdāde Mekkam, p. 58, de quā et proxime praeced. etiam conf. T. XCIV, p. 168, et XCV, p. 55 et seqq., ubi Ġihān-nūmah ex Al-Maraḡido suppleri posse indicatur; h) de viā ex 'Omāne Mekkam, i et k) de utrāque viā ex Nagdo in Tihānam, T. XCII, p. 60 et seqq.; l) de viā Mekka Darājam, ibid. p. 62, et m) de viā ducente per Āṭiram. 3) attendatur disputatio de *diebus et proeliis Arabum*, T. XCIII, p. 63-67, et 4) de *Tribubus arabicis*, T. XCV, p. 63 et seqq. Si quae alia, haec scriptio docet, quae no-

h

Ex Codice Leyd. P. J. UYLENBROEK anno 1822 omnes locos excerpſit, qui *Frāqam persicam* spectant \*. Inclaruit deinde Codex HAMAKERI <sup>b</sup>, T. ROORDAE <sup>c</sup>, WEYERSII, DOZYI, aliorum laboribus.

---

stro Lexico contineantur ad Geographiam orientalem et varias has quaestiones illustrandas, simul vero inde apparet, quā cautione et diligentia opus sit in disputatione de innumerā Nominum propriorum copiā.

a) In *Spec. geogr.-hist.*° notissimo vid. p. XVI, p. 61-78, et 61-96.

b) 1) In *Spec. Cat.*; 2) in annot. ad فتوح مصر; 3) in Libro: *Al-Makrizii narratio de expeditionibus adv. Dimyatham susceptis*; 4) in *Comment. in Lib. de vita et morte Proph.*; 5) in *Bibl. Crit. Nov.*

c) *Vita Amedes Tulonidis*, L. B. 1825.

---

## PARS POSTERIOR,

DE LIBRIS IN HAC EDITIONE PARANDÂ ADHIBITIS.

Transeo ad Libros indicandos, quibus in hoc Lexico edendo usus sum, ad hoc sive illustrandum et emendandum, sive ad ea, quae in eo omissa erant, quodammodo supplenda. Ad quam disputationem hoc maxime consilio accedo, tum ut scripturae compendia, in Annotatione obvia, explicem, tum etiam, ut de nonnullis ibi allatis Scriptoribus agam, ac tradendis iis, quae alii post praeclaram REINAUDI in Geographiam Abū'l-fedānam *Introductionem*, a. 1848 editam, observarunt, et quae ipse, horum illorumve Scriptorum dictis utens, animadverti, ad Geographiae, Arabice expositae, historiam Literariam illustrandam aliquid conferam. Si Libros dignos, qui consulantur, intactos reliquerim, adhibitosve non bene in meos usus converterim, quod plus semel factum esse, auguror, Lectores, magnum eorum Librorum numerum cogitantes, aequae ac benevole judicent.

Omissis antiquioribus, ab *Al-Masūdī* (+ 345 = 956) initium faciamus, de quo tamen pauca dicenda sunt. Ut de illis, ita de eo egregie exposuit, ne alios memorem, REINAUD <sup>a</sup>, et ante eum QUATREMÈRE <sup>b</sup>, qui tum de aliis, tum de duobus ipsius Operibus celeberrimis, de أخبار الزمان ejusque compendio, مروج الذهب, multis egerunt. Hoc praecipue ex Anglicâ SPRENGER <sup>c</sup> a. 1841 versione *partim* ad publicam notitiam per-

---

<sup>a</sup>) De *Al-Masūdī* vid. l. l. p. LXIV et seqq.

<sup>b</sup>) Vid. *I. A.* 1839 Janv. p. I et seqq.

ductum, edito textu Arabico, quem DERNBURG paravit, brevi, ut speramus, *totum* publici juris fiet. Alterum Opus, اخبار الزمان, cujus Auctor praeter memoratum, aliud etiam compendium, كتاب الاوسط dictum, composuit, ab H. K. (I, p. 186 et seq.) breviter adumbratum, sed ob magnam molem per raro descriptum est. In paucis, qui eo usi sint, fuit Al-Maqrizi. Pars ejus, ut tradit QUATREMÈRE, Constantinopoli servatur, 20 magnis voluminibus in 4<sup>to</sup> constans. Pars ejusdem etiam est in Bibl. Paris., historiam Aegypti complectens, quam olim gallice vertit PÉTIS DE LA CROIX, quae versio tamen nondum est edita. Codicem ejus Operis deinde a. 1849 von KREMER Halebi reperit, ejusque argumentum enarravit <sup>a</sup>, quo tamen non nisi I<sup>um</sup> volumen contineri videtur <sup>b</sup>. Ex iis, quae de hoc Codice ibi referuntur, nonnulla, ex اخبار الزمان sumta, Annotationi meae inserui.

Iis, quae de *Al-içtakrîo*, medio seculo 4<sup>to</sup> H., quo Al-Masûdi mortuus est, florente, REINAUDUS observavit (l. l. p. LXXXI et seq.), nihil fere addendum habeo. Post MÖLLER/ enim a<sup>i</sup> 1839 editionem *Libri Climatum*, ad similitudinem Codicis Gothani delineatam, et MORDTMANN/ versionem (*das Buch der Länder*) a<sup>i</sup> 1848, Arabiae et Syriae descriptionem Arabice a<sup>o</sup> 1853 edidit ARNOLD <sup>c</sup>, partes Operis sane insignes! Quae quanto graviores sunt, eo magis laetamur ad eas saltem, hoc textu edito, aditum cuique esse paratum. Quanti enim pretii sint hae partes ad aliorum Geographorum Arabicorum dictis supplendis, sensit RITTERUS <sup>d</sup>, et vero etiam jam viderunt Ibn Hauqal, Al-Idrisi, Jaqūt, Abū'l-

a) Vid. *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 206 et seqq.

b) Sic judicavit RÖDIGER in *Z. d. d. M. G.* V, p. 429.

c) In *Chrest. Ar.*, p. 76-102, coll. p. XII et seqq.

d) Quantum proficiat hie Liber, RITTER expertus est; vid. v. c. ejusdem *Vorwort*, MORDTM.<sup>i</sup> versioni praefixum, ubi revocat ad Opus, *Erkunde*

lā, ex hoc Opere permulta petentes, adeo ut dolendum sit, recentiores parcius vulgo id in suos usus convertere.

Nec multa post REINAUDIUM, (l. l. p. LXXXII et seqq.) de *Ibn Hauqalo* mihi dicenda restant. Opus ejus, cujus titulus est كتاب المسالك والممالك, absolutum, ut videtur, a. 366 (976), editorem adhuc exspectat. Postquam de eo scripsit UYLENBROEKIUS in notissimā Diss. de *Ibn Hauk.* cet., ejusque de *Irāqā persicā* (عراق العجم) dicta in eā arabice et latine edidit, (p. 1-8), — *Sindiae* descriptionem utrāque etiam linguā dedit GILDEMEISTER in Libro: *Scriptorum Arabicorum de rebus Indicis loci et opuscula* (a. 1838, p. ۳۳-۳۷, et p. 163 et seqq.). — *Ifrīqiyāe* descriptionem gallice vertit DE SLANE a. 1842 in *I. A.* XIII, p. 153 et seqq., et p. 209 et seqq. Descriptionem *Panormi* (Palermo) eodem sermone AMARI *I. A.* 1845 Janv., p. 75 et seqq., et 1846 Mars, p. 242 et seqq., ac nuper *Arabice* in *Bibl. Sic.* universam *Siciliae* descriptionem, p. f-ll. Quae ceterum prodierunt, partes ANDERSONO debemus: 1) *Sindiae* et *Segistānis* descriptionem, arabice et anglice, ex Cod. SPRENGERJ, a Codice, quo GILDEMEISTER utebatur, in multis diverso, cum Mappā inde sumtā <sup>a</sup>; 2) *Korāsānis* descriptionem, etiam utroque sermone, cum Ann. et Mappā <sup>b</sup>.

De alio Scriptore *Al-Bekrīo* (+ 487 = 1094) plura in medium conferenda, de quo item egit REINAUDIUS <sup>c</sup>, ac nos supra

---

X, p. 1051, 1071, 1077, 1085, 1133; XI, p. 47, 68, 100, 155, 156, 179, 268-273, 298, 374, 383, 404-418, 445, 665, 696, 706, 717, et ubi de *Arabīā* exponit, XII, p. 141-167.

a) Vid. *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1852, p. 49-74, et 365-382, coll. *Z. d. d. M. G.* VII, p. 602.

b) *Journ. ind.* 1853, p. 152-193, coll. *Z. d. d. M. G.* VIII, p. 688, et IX, p. 629. Textum horum locorum *Arabicum* SPRENGER addidit.

c) *L. l.* p. CIII et seqq.



p. x, xvi et seqq. jam locuti sumus; ibi vero de *alio* ejus Opere sermo erat. Ut enim in Libro, معاجم ما استعجم, de quo diximus, hoc in primis egit, ut de locis, quae in antiquis Arabum carminibus, et Moslimorum de Mohammede et primis bellicis expeditionibus occurrunt, Alphabeti ordinem secutus, exponeret, ita alium quoque Librum edidit, dictum المسالك والممالك, in quo de viis *Al-Magrebi* egit, quae ex aliis locis in alia tendunt, addita urbium locorumque, per quae via ducit, descriptione, quâ non *Geographiam* modo, sed et *Historiam* passim illustravit egregie.

Titulum Operis ROUSSEAU in Libro de *Al-tigāno* <sup>a</sup> praeter morem sic effert: اخبار الزمان والمسالك والممالك. Ipsum paulo post annum 452 Cordobae, ubi, ut ipse testatur Auctor, tunc versabatur, conscriptum esse videtur. Hanc urbem *Al-Bekri* a. 456, s. 458 reliquit <sup>b</sup>. Gaudemus spem datam esse fore ut hic Liber brevi a DE SLANEO edatur <sup>c</sup>.

Ut in Libro معاجم ما استعجم, ita hic fontes adiit praeclaros, quare v. c. de *Graecis* loquens et *Romanis*, cum horum Scriptoribus saepe mirifice consentit. Ubi Auctores, quos consuluit, dissentiunt, rebusque fabulosis tradendis Orientalium more delectantur, vera ille non sine judicio eligit, et a falsis caute plerumque abstinet. Praeter *Geographiam* et *Historiam*, *Ethnographiam* item illustrat, de *moribus* incolarum, de *mensuris*, in singulis urbibus usitatis, aliis, accurate disserens.

Hujus praestantissimi Libri quatuor servantur Codices, quorum nullo tamen continetur Tomus *primus*, qui de *Arabia*, *Al-Iraqo*, *Persia*, *Transoxania*, *Kazaris*, *Bolgāris*, aliisque Gentibus Asiae septentrionalis agit. Hoc ejus Tomi esse argumentum ex Indice novimus, a Dozyo (*Rech.* I, p. 299 et seqq.)

a) Vid. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 66.

b) Conf. Dozy *Rech.* I, p. 296.

c) Vid. *Z. d. d. M. G.* XI, p. 557.

descripto ex Codice, quem DE GAYANGOS possidet, in cujus exemplo MS. porro sermo est de *Gogo* et *Magogo*, de *Syriā*, *Palaestina* et *Aegypto*. In Cod. Parisiensi (N. 580), et Musei Brit. (N. 9577), de *Aegypto*, sed partim, et de *Al-Magribo*, de quo et de *Hispaniae* parte agit Codex Escorialensis (N. 1630).

Innotuit hicce Liber praesertim Dissertatione, quam QUATRE-MÈRE a. 1831 inseruit Repertorio, dicto *Notices et Extraits* Tom. XII, p. 437-664 <sup>a</sup>. Magnam illius partem ibi excerpsit, gallice vertit, et, collatis Ibn Hauqalo, Al-Idrisi, Ibn Abi Zaro <sup>b</sup>, et Historiā Banī Zījān <sup>c</sup>, aliis, illustravit. Codex, quo utebatur vir celeberrimus, punctis literarum diacriticis passim caret, quare non mirum, Interpreti, qui graves difficultates ceterum feliciter vulgo superavit, non ubique cessisse, ut sibi ipse satisfaceret in nominibus propriis, ac praesertim *bērbericis*, recte ubique legendis, locisque corruptis restituendis. Gratissima ergo cuique nova erunt, quae deinde reperta sunt ejus Libri emendandi et supplendi subsidia. Scriptores cogito,

a) Hoc titulo: *Notice d'un M. S. Arabe contenant la description de l'Afrique* [Manuserit de la Bibl. du Roi N. 580]. Hujus Dissertationis post editum textum Arabicum Lexici المراد, exemplum separatim vulgatum, mihi parare potui, quare in eorum gratiam, quibus hoc solum fortasse praesto est, in *Add. juxta paginas dicti Répertorii*, numeros *separatae editionis*, parenthesi inclusos, apposui.

b) Auctorem intelligo Libri المطرب وروض القرطاس, vulgo dicti القرطاس, a. 1843 a TORNBEGRO Arabice, et 1846 Latine editi. Auctor Arabice vocatur ابن أبي زرع, qui eum Librum, ut H. K. I, p. 489 addit, ante a. 726 (1325-26) scripsit. Vid. v. e. de hoc Libro F. et E. XII, p. 535 (101) n. 1, et 658 (224).

c) Intelligitur ذكر الدولة الزيانية العبد الوادية بتلمسان, Auctore, ut videtur, Abū-Moh. Abdo'l-lah ben 'Omar, qui sec.<sup>o</sup> 9<sup>o</sup> H. vixit; vid. Dozy I. A. 1844 Mai-Juin, p. 382-416, et DE SLANE Hist. des Berb. III, p. 326-495.

qui eo Al-Bekrū Opere usi sunt, 'Ibno'l-Adārīum in primis, (sec.<sup>o</sup> 13<sup>o</sup>) in البیان المغرب, a Dozyo edito; deinde Auctorem τοῦ کتاب الاستبصار, et Af-ṭigānīum, de quibus mox dicemus, et Scriptorem brevis Africae descriptionis, quae Cod.<sup>i</sup> Paris.<sup>i</sup> N. 581 inest, ubi ea incipit a fol. 123 <sup>a</sup>.

Ex hujus Operis Codice, quem possidet DE GAYANGOS locos breviores edidit DEFREMERY, de Bagānikīja, Kazaris, Bordāsiis, Balkānis, Mag-arīja, Sarīriis, Borgānis, Bulgāris, Tāzaris, agentibus <sup>b</sup>. Unum tantum locum ex Cod. Paris. edidit AMARI in *Bibl. Sic.* p. 11<sup>a</sup> de جزيرة أبي شريك. Hos locos et Dissertationem QUATREMÈREI passim etiam in *Ann.* in meos usus converti, utque المسالك والممالك ab معجم ما استعجم accurate distinguerem, hoc semper adduxi (ubi dicta Dissertatio spectatur) additā formulā »Al-Bekrī in *Not. et Extr.*», illud, solo Al-Bekrū nomine, s., ubi alterum proxime praecedebat, verbis »Al-Bekrī in Cod. Leyd.»

Ad Al-Idrīsīum pergo, medio sec. 6<sup>o</sup> H., nostro 12<sup>o</sup>, florentem <sup>c</sup>, et Opus conscribentem geographicum Principi Normandico Rogero

a) De hoc Cod. vid. QUATREM. *N. et E.* XII p. 659 (225), et BLAU in *Z. d. d. M. G.* VII, p. 122. De aliis subsidiis vid. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 65, 70, et 1853 Févr.-Mars, p. 156.

b) Vid. DEFREMERY *Fragm. de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie meridionale*, in *I. A.* 1849 Juin, p. 457 et seqq., et Nov.-Dec., p. 447 et seqq. Ibi etiam agit praeterea de Armeniis et Georgiis, utens praeter Al-Bekrīum, 'Ibno'l-Aḥīro, Raṣīdo'd-dīno, 'Ibn Batūtā, cet.

c) DE SLANZO in *I. A.* 1841, T. XI p. 373, collatis, quas de ejus vitā reperire potuit, notitiis, Al-Idrīsī anno 560 (1164-65) Ceutae mortuus esse videtur. De alio Libro, — quem conscripsit, et qui Libro, hic allato multo major est, qui vocatur روض الانس ونزهة النفس (cujus duo priora vocabula, [sic] روضة الانس tantum affert H. K. III, p. 498), et quem Librum Abū'l-feda fortasse adhibuit, et de quo vid. REIN. I. L. p. CXXI, — de eo Libro, inquam, nihil hueusque innotuit.

II<sup>o</sup>, titulo: *نزهة المشتاق في اختراق الافاق* <sup>a</sup>, de quo egerunt H. K. (VI, p. 333), et REIN. (l. l. p. cxiii et seqq.). Epitomen, quam verbo H. K. l. l. memorat, et cujus Codicem Bibl. Paris. servat, GABRIEL SIONITA et JOH. HEZRONITA Parisiis a. 1592 *Arabice* primum, deinde a. 1619 etiam *Latine* ediderunt, inscriptam *Geographia Nubiensis* <sup>b</sup>, eaque repetita est in ROSARII GREGORII rerum *Arabicarum collectione* <sup>c</sup>. Partes ejusdem denuo elaboratas J. H. HARTMANNO debemus, a. 1796 *Africam*, et a. 1801-3 *Hispaniam* (a CORDEO a. 1799 *Madritae* jam evulgatam), ac ROSENMULLERO *Syriam*, ex *majori* recensione (in *Analect. arab.* p. III<sup>a</sup>) a. 1828, ut partes modo dictas, *arabice* editam; totum vero Opus ex eadem recensione *Gallice* vertit a. 1836-40 JAUBERT *us*; quae tamen cuncta desiderium omnibus magis magisque excitarunt *totius textus Arabici bene editi*, quem si consulere potuissem, saepius, quod lubens fateor, eo usus fuisset; nunc vero horum subsidiorum ratio Libri usum mihi non raro potius dissuadebat. In hac rerum conditione, acceptissima sane cuique fuit pars, quam, ex *majori* recensione sumtam, AMARI *Biblioth<sup>ae</sup> Sicul<sup>ae</sup> Arabice* inseruit. *Praefationem* puto (p. 1<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>), et praeter *locos* quosdam, in JAUBERT *us* Vol. I<sup>o</sup> (p. 1<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>) obvios, *totam sectionem*, quae de *Siciliâ* agit (p. 1<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>), quae versa exstat apud JAUBERT *us* Vol. II, p. 68-115; monumentum sane gravissimum ad florentem Siciliae conditionem, regnante Rogero II, illustrandam! Vitiâ JAUBERT *us*, tum in *numeris*, tum maxime in *nominibus propriis* obvia, AMARI egregie correxit, et *Diplomatibus* sec<sup>i</sup> 11<sup>i</sup>, 12<sup>i</sup> et 13<sup>i</sup> diligenter collatis dicta sua feliciter probavit, atque haud pauca, in *Gallicâ* versione. *omis-*

<sup>a</sup>) Saepe etiam eam ob causam vocatur كتاب رجار, v. c. in Al-Bay. I, p. f. v in f., coll. p. 1<sup>a</sup> in n., et H. K. l. l.

<sup>b</sup>) De ed. *Romanâ*, anni notam carente, vid. DE SACY in *Journ. des Sav.* 1831 Mai, coll. *Encycl. Hall.* in v. *Edrisi*. Descriptio porro *Siciliae* edita fertur a FRANC. TARDIA Palermitano, Rom. 1632.

<sup>c</sup>) Vid. HAMAK. ad WEIJERS *us* *Locos Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 183.

sa, ex Codicibus addidit. Codice tamen *Cantabrigiensi* non utebatur, de quo OSIANDER locutus est <sup>a</sup>.

Praeter 19 Auctores, quos fontes Libri in Praefatione affert, alios etiam consuluit, in his Librum Al-Masūdī مروج الذهب, quem tamen, ut alios, si ea attendisset, quae suā aetate melius jam explorata erant, majore cum judicio adhibere potuisset. (Quis vero istud Scriptori ejus aetatis orientali non condonet?) Multa insuper ipse fecit itinera, et permulta ex mercatorum ore accepit. Sic de terris remotissimis, de Africā v. c. interiore, multa nova tradere potuit <sup>b</sup>.

De *Ibn Gubairo*, nato Valentiae a. 540 (1145), et ab a. 579-81 (1183-5) iter faciente, post ea, quae tum alii, tum in primis AMARI in *I. A.* 1845 Déc., et 1846 Janv., ad partem, quae Siciliam spectat, et REIN. l. l. p. cxxiv, tradiderunt, non opus est, ut loquar, praesertim post praeclaram hujus Itinerarii editionem, quam cl. WRIGHT a. 1852 publici juris fecit titulo *the Travels of Ibn Jubair*.

*Ibn Gubairum* sequatur *Abū Moh. Al-Abderī*, Valentiae item natus, cujus *Itinerarium* (الرحلة المغربية) saepe etiam memoravi. A. 688 (1289) in urbe هاحا, in remotissimis partibus regionis سوس الأقصى habitabat. Inde iter Mekkam terrā suscepit, et eādē viā inde rediit. Sex hujus Itinerarii exempla exstant; unum in nostrā Bibliothecā, quod DOZYUS *Cat. II*, p. 136 descripsit; alia 5 CHERBONNEAU <sup>c</sup> indicavit, qui simul gallicam paravit Itinerarii versionem. Ut monet, hic Scriptor bene distinguendus est ab alio Al-Abderīo, Al-Makkari discipulo, ex Hispaniā etiam oriundo, sed a. 681 nato in urbe Ibla (Avila),

<sup>a</sup>) Vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

<sup>b</sup>) Vid. STUWE *über die Handelszüge der Araber*, p. 14, 240, 317 et seq., 350 et seqq., et DE SLANKE l. l. p. 362 et seqq.

<sup>c</sup>) In *Notice et Extraits du Voyage d'EL ABDERY*, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 146.

et mari iter Mekkam faciente, ac memorato ab Ahmed Bābā Tombuctuensi in تكملة الديباج. De illo Abderto vid. REIN. l. l. I, p. cxxvi.

De alio Itineratore, *At-tigānīo*, nonnullis fortasse minus noto, paucis disseramus, cujus pleniorē notitiā praesertim debemus ALPH. ROUSSEAU, qui Itinerarium ipsius, collatis duobus Codd., a. 1852 Gallice vertit <sup>b</sup>, et AMARIO, qui partem, Siciliam spectantem, in *Bibl. Sic.* nuper Arabice edidit <sup>c</sup>. Plenum illius nomen est *Abū Moḥammed Abdo'llah ben Moḥ. ben Ibrāhīm*. Oriundus esse videtur ex insulā جربة, et ex eā quidem insulae parte, quae vocatur التيجان, de quā vid. JAUB. *Géogr.* d'Edrisi I, p. 282, unde التيجاني appellatur, ut AMARI l. l. ubique recte scribit. Ideo in primis hoc monendum esse existimo, ne quis vocem *At-tidjani* (pro *At-tidjāni*) legens, mecum, ut ante inde opinatus eram, in errorem ducatur, putans eo nomine spectari تيجن, pagum Bokārae, quem Cod. Leyd.

Libri مرصد الاطلاع (I, p. ۳۳۱ n. 4) attulit.

Actuarius erat Sultani Abū Jahjae Zakarjā ben <sup>d</sup> Al-lihjsāni,

a) L. l. p. 148.

b) Vid. *Voyage du Scheikh Ettidjani dans la régence de Tunis*, traduit de l'Arabe par M. ALPH. ROUSSEAU. Exstat in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 57-208; 1853 Févr.-Mars, p. 101 et seqq., et Avril-Mai, p. 354-425; coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 533, et DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 187 et seqq., qui observat, praeter duos hujus Itinerarii Codices, quos ROUSSEAU servat, alium esse in *Bibl. Paris.*, et alterum vidisse CHÉRONNEAU (vid. p. 188 in n.). Dolet in hoc Libro, multis laudibus eorum celebrando, Tribuum nomina saepe non accuratius exarata esse.

c) P. ۳۷۰ et seqq. De eo porro vidd. item loci a DE SLANKE allati in *Hist. des Berb.* I, p. 136; II, p. 91 et 96; III, p. 267.

d) Ben a. Ibn ROUSSEAU omisit. Id addendum esse observavit DEFRÉREY l. l., p. 188, et vid. DE SLANKE *Hist. d. Berb.* II, p. 427.

(s. *barbatús*), tempore tamen, quo ille cum hoc Principe expeditionem suscipiebat, Tūneti Emiratum gerentis nomine *ṭāw* Al-Mowahhidin, s., ut vulgo dicuntur, *Al-Mohaditarum*, ac postea suo nomine ibidem regnantis, ac principatum tenentis terrarum, quae a Tripoli ad Būgiam se extendunt.

Cum eo Sultano, sacram peregrinationem suscepturo, *Aḏ-ṭigāni* iter iniit a. 706 (1306), quod per biennium persequens, non tamen ultra locum *عين ودرس*, s. *عين تادرس*, ab oriente Tripoleos, continuavit, unde, morbo affectus, Tūnetum redire cogebatur a. 708 (1308) <sup>a</sup>, quo factum est, ut non magnum spatium percurreret. Itinerarium nihilominus magni est pretii. Res nempe tradit notatu dignas. Nugae viro eruditissimo non placebant. Historiam antiquioris, et praecipue recentioris aetatis, ac Geographiam, praesertim ditionis Tūnetanae, egregie illustrat. His rebus explicandis varios Libros, et in iis hodie raros, deperditosve, aut nondum repertos, prudenter consuluit. Al-Bekrii Africae descriptionem non sequitur modo, sed interdum emendat et supplet <sup>b</sup>. Dicta deinde affert Al-Idrisii <sup>c</sup>, Historiam Ibn-o-r-raḡiqi <sup>d</sup>, et Ibn Šaddādi <sup>e</sup>, Itinerarium Al-faḡli Al-

a) *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 168.

b) QUATREMÈREJ saltem excerpta, de quibus vid. supra p. LXII-LXIV. Conf. v. c. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 346 et seq., cum *N. et E.* XII, p. 482 (48) et seq. Emendatur Al-Bekri ibid. *I. A.* 1852 l. l. p. 142.

c) L. l. p. 170 et 192.

d) Scripsit أبو محمد بن القاسم بن الرقيق (*Aḏ-ṭigāni I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 358 eum nuncupat *Abū Ibrāhīm*, DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, p. 292 n. 3, *Abū Ishāq Ibrāhīm ben 'al-qāsim*), Historiam Africae sept.<sup>is</sup>, quā multi diligenter usi sunt. In his Auctor Libri *كتاب الاستبصار*, Ibn Adāri in *Al-Bayān*, v. c. I, p. 9, 10<sup>f</sup> et passim, Ibn Kaldūn (vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, p. 206, 292; II, p. 19; IV, p. 5), *An-nowairi* (vid. *I. A.* 1852 l. l. p. 66 et 79). A. 377 (987) adhuc vivebat; coll. *Al-Bay.* I, p. 10<sup>f</sup> et 10<sup>f</sup>, et DE SLANE l. l. I, p. 292 n. 3.

**Bisānī** <sup>a</sup>, **Librum طبقات** de *Traditione* exponentem, Auctore **Abū'l-Arab Moh. ben Ahmed ben Tamīm** <sup>b</sup>, **Librum اقتباس الانوار**, Auctore **Ar-roṣāṭijo** <sup>c</sup>, **Librum Al-lobaidi**, Biographiam exhibentem **Abū Ishāqī Al-gebengānī** <sup>d</sup>, **Librum Abū'ḡ-ḡaltī**, quo continuatio continetur *Historiae Ibn'o'r-raḡiqī* <sup>e</sup>, **Librum dictum الاكمل**, Auctore **Abū Naḡr Alī**, noto nomine **Ibn Makūlā** <sup>f</sup>, **Historiam Ibn-nakīlī** <sup>g</sup>, **Itinerarium versus تَوَزَّر** susceptum, a **Jūsofo ben Al-Manḡūr**, editum ab **Abū'l-haggāḡ** <sup>h</sup>, **Historiam**

<sup>a</sup>) Titulus est: **الجمع والبيان، في اخبار المغرب والقيروان**، لابی **محمد عبد العزيز بن شداد الصنهاجی**; vid. *I. A.* 1852, p. 81, et 1853, p. 387 et 395. Mortuus est a. 501 (1107-8); vid. de eo **DE SLANE** l. l. I, p. 35, et II, p. 483 et seq. in notis, et v. **KREMER Sitz.-ber.** 1850 Apr.-Mai, p. 222.

<sup>c</sup>) Sic scribitur in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 146; sed ibid. 1852 Août-Sept., p. 196, **البیسامی**. **H. K.** Librum transit. Fortasse oriundus erat ex oppido **بيسان**, ejus nominis oppidum Africanum, 16 circiter millaria ab urbe Tripoli memorat **HAEBELOR** in *Bibl. Or.* in v. **Baissan**.

<sup>b</sup>) Vid. *I. A.* l. l. p. 112. Liber ap. **H. K.** non notatur.

<sup>e</sup>) Vid. *I. A.* l. l. p. 125. De **رُشَاطَة** et **الرُشَاطِي** vid. *Introductio* supra p. ix, et *Add.* ad **اييان**. **ROUSSEAU** eum nuncupat **Ar-risati**.

<sup>d</sup>) Vid. *I. A.* l. l. p. 128. Nee Librum, nec Scriptorem, ejusve nomen **جَبَنَجَانِي**, alibi memorata vidi. In **المرامد** de **حَبَنَج** tantum est sermo. Si recte pronunciavit **DE SLANE** nomen Tribus: **Beni-Lebid**, (*Hist. d. Berb.* I, p. 137), isque ex ea Tribu fuit oriundus, pro **al-lobaidi**, **al-lebidi** pronunciandum est.

<sup>f</sup>) Vid. *I. A.* l. l. p. 176.

<sup>g</sup>) **Ar-tigānī** l. l., p. 190 eum vocat **الامير مأكولاء**. Scriptor erat **sec. 5<sup>i</sup>**, de quo vid. **REIN. Géogr. d'Aboulf.** I, p. cix.

<sup>h</sup>) *I. A.* l. l., p. 193. De eo vid. etiam **DE SLANE** l. l. II, p. 33, 36, 101, 162, 221, 281, 293 et not. ibid. Ubique ibi vocatur **Ibn Nakhil**.

<sup>k</sup>) *I. A.* l. l. p. 197.



Abū-Tāheri As-silāfi \*, et Libros مُعَلِّمُ الْفَتِيَّانِ \*, et كِتَابُ الْحَدِّثَانِ \*.

As-sigānīo antiquior est Liber, dictus: كِتَابُ الْاِسْتَبْصَارِ فِي عَجَائِبِ الْاَبْصَارِ, ab A. VON KREMER anno 1852 e Codice Vindobonensi, olim ab ALBR. KRAFFTIO jam descripto, Arabice editus \*. Codex huc usque unicus est, neque eheu! integer, ut vides ex initio, ubi Introitus desideratur, et ex fine Libri, ubi tamen non multa videntur deesse, quorum vero jactura, quia de Auctore ibi fortasse sermo fuit, sane dolenda est. Auctoris nomen nempe latet, nec Liber memoratur ab H. K., cujus de Libris, Al-Magribum spectantibus, notitia non magna erat. Auctor esse nequit, ut conjecit HAMMERUS \*, Scriptor كِتَابِ الْاِمْصَارِ (+ a. 255, s. 868). Al-Masūdī enim de eo dicta, ab H. K. (V, p. 52)

---

a) I. A. l. l. p. 202 exstat *Assalfi*. Lobbo'l-lob. pronunciat السِّلْفِي; Ibn Kallik. in vitā N. ٢٣ sub fin., السِّلْفِي, ubi mortuus esse fertur a. 576 (1180).

b) Vid. I. A. 1853 Avr.-Mai, p. 359, ubi ex hoc Libro affertur locus de المَهْدِيَّة, urbe ab 'Obaido'llah Al-Mahdīo a. 303 condita.

c) Vid. ibid., p. 366. Liber in loco occurrit, quem ex Al-Bekrīo citat, qui eo utebatur. Deest Liber apud H. K.

d) Titulus est: *Description de l'Afrique. Par un Geographe arabe anonyme du 6ème siècle de l'Hégire. Texte arabe publié pour la première fois par M. ALFRED DE KREMER. Vienne 1852 8<sup>o</sup> et III pp.* De hoc Libro idem egit in »*Vortrag über ein vorgelegtes Druckwerk: Description de l'Afrique*», quae Dissertatio inserta est Repertorio: *Sitzungsberichten der philos.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissensch.* 1852 April, Tom. VIII, p. 389 et seqq., sed separatim etiam edita, quam editionem in notis laudavi. KRAFFT Codicem, de quo dixi, descripsit in Catal.: *Die Arab., Pers. u. Turk. Handschriften der k. k. Orient. Akademie zu Wien. Wien 1842, p. 131-133.*

e) Vid. *Wien. Jahrb.* Tom. LXX, p. 7.

allata, in Librum nostrum non cadunt, et hujus Scriptoris aetas minime etiam convenit cum iis, quae de tempore notantur, quo كتاب الاستبصار conscriptus est; annum intelligo 887, s. 1191, qui aliquot locis diserte affertur<sup>a</sup>. Porro novimus, Scriptorem Librum composuisse Salâe (سلا), quae urbs est Marroccana, quare non mirum, urbem فاس, quam ipse etiam adiit, fuisse ab eo esse descriptam (p. ٩٨ et seqq.). Hispaniam praeterea ipse vidit. De *Rondâ* saltem tali modo loquitur (p. ٥٢ l. 3 a f.). In multis locis Africanis degit; in terrâ v. c. نغزوة (p. fo l. 7 a f.), in montibus أُسْرُو (p. ٥١), in urbe قسنطينة (p. ٥٣), et in multis fortasse aliis locis, per quae, si ex Marroccanâ terrâ profectus, peregrinationem sacram suscepit, ipsi transeundum erat.

Primum urbes descripsit Africae maritimas (a p. ٢ ad ٢٨); porro urbes et regiones interiores, Deserto propiores (p. ٢٨-٣٩); deinde بلاد الجريد (p. ٣٩-٤٤); mox المغرب الاوسط (p. ٤٤-٤٨), et المغرب الاقصى (p. ٤٨-٥٠).

Judice KRAFFTIO, hoc Libro fragmentum continetur Operis Bekriani (quo Africam sept. descripsit), sed denuo elaborati, atque alibi in compendium redacti, alibi ex aliis fontibus, et ipsius Auctoris aliorumque observationibus aucti; quo posito, simul sumendum est, nostrum Auctorem Al-Bekri Librum in alium prorsus ordinem redegissee. Potius statuam, novum Librum Nostrum condere voluisse, quod conscribens formam elegit, quae suo consilio commoda videretur, adhibitis iis, quae ipsi praesto erant subsidiis, quae inter sine dubio illud Al-Bekri Opus principem locum tenebat<sup>b</sup>. Hoc enim jam verbotenus descripsit, jam excerpserit. Porro p. ٤ laudatur ابن رقيف في ابو جعفر احمد بن ابراهيم المتطّيب في كتاب, p. ١٤; تاريخه

a) Vid. p. ٩٩ l. 8, p. ٧١ l. 6 a f., et p. ٨٢ l. 1, coll. *Vortrag*, p. 4.

b) Vid. v. c. p. ١٤.

مغاري افريقية; quem etiam H. K. transiit; p. ٩١ l. 2. a. f., محمد  
ابن يوسف, de quo jam locuti sumus supra p. xviii n. b, et  
p. ٩٢ l. 2, المسعودي.

Eo tamen Codice *non totum* Opus contineri, sed ejusdem  
*Compendium*, KREMERUS exinde jure efficit, quod ابن ابي زرع  
in القرطاس ed. TORNB., p. ٣٣ sub fin. et seq. (coll. p. 34), lo-  
cum ex Libro nostro assert de origine nominis urbis فاس, qui  
in KREMERI editione non exstat. Nihilominus hic Liber summi  
est pretii. Multa nos docet, quae de urbibus maritimis non-  
dum innotuerant. Breviter quidem agit de Tūniso, sed eo co-  
piosius de Bagāja (p. ١٩), Qasqa (p. ٣٧ et seqq.), et Qal:ā Abi  
Tawīl (p. ٥٥-٥٨). In primis quae conferantur digna sunt ea,  
quae tradit de Bilādo'l-Garīd, et de locis Africae interioribus,  
ac de viis catervarum, quae per has regiones tendunt. Cete-  
rum, licet non tam fuse, quam Al-Bekrī et Az-tigānī, de  
*historiā* harum terrarum disseruit, hanc tamen non prorsus  
omisit, ac *Traditione* illustrandā, et (ut in sectione de Qartā-  
ganna, s. Carthagine, p. ١١ et seqq., et de Tabasā, p. ٤٩), *Anti-  
quitate* pervestigandā, delectatur. In primis vero *Topographiae*  
studet, et rebus notatu dignis, ac Moslimis dilectis, animalibus  
v. c., plantis, et metallis considerandis. Non tamen solis mirabi-  
libus delinetur, sed etiam attendit quaecunque ad *agriculturam*,  
*solique culturam* et *agrorum rigationem* (p. ٤. et ٤٢), aut ad *pisca-  
tionem*, s. *piscium*, s. *corallorum* (v. c. p. ١٥ et seqq.), referuntur.

Alio Scripto de solā *Africā interiore* agitur. *Chronicon* co-  
gito *arabicum Sultanorum Bornuensium*, sed cujus tenue com-  
pendium, a BARTHJO a. 1851 in Germaniam missum \*, a BLAUO †  
partim Arabice, sed totum germanice versum et egregiā anno-

a) Vid. Z. d. d. m. G. VI, p. 124.

b) Ibid. p. 305-330.

tatione illustratum, atque a. 1852 editum est. *Locorum* nomina propria *notis* et *Addendis* inserui, de quibus tamen monendum est, non omnium *lectionem* et *pronunciationem* certam esse, quod et excerpto raptim scripto, et Codici in primis, unde illud sumebatur, tribuendum, ne ipsorum dicam nominum *peregrinorum* et *barbarorum* difficultatem.

Chronico Bornuensi allato, verbo etiam de Scriptis nobis referendum est aliis clari Viri, cursim tantum p. LXVII memorati, sec.<sup>o</sup> H. 11<sup>o</sup>, p. C. N. 17<sup>o</sup> viventis. Ahmedem Bābām (أحمد بابا) intelligo, cujus تاريخ السودان ad nostram notitiam primum pertulit audax ille et eruditus nostrae aetatis Itinator Doct. BARTHVS. Opus a. H. 1064 (1653-4) ad finem est perductum, et de As-sūdānis parte occidentali agit. Excerpta hujus Libri, ex uno Codice corruptissimo a BARTHVO transmissa, edidit et vertit Doct. RALPH<sup>a</sup>. In scribendis nominibus propriis Codex parum sibi constat, jam pleniorē, jam imperfectam scriptionem sequens. V. g. كُنْتُ vulgo pro بَنَيْتَا; كُنْتُ pro كُنْتُ, alibi كُنْتُ pro كُنْتُ. دَنْدِي pro مَلِي, دَنْدِي pro دَنْدِي scribitur.

De alio Ahmedis Bābāe Libro, quem (p. LXVII) adduxi, تَكْبِيلَة, (s. Supplémento Libri الديباج, Auctore Ibn Ferhūn), ubi de Africae Viris doctis disseritur, egit CHERBONNEAU<sup>b</sup>.

Inter Scriptores, de Africa, Aegypto, aliisque terris exponentibus, jam ante Scripta post Aſ-tigānium adducta memorandus

a) Vid. Z. d. d. m. G. IX, p. 521 et seqq. De 'Ibn Bābā, a BARTHVO contra DE SLANZ (in Repert. Revue Africaine I, p. 290) invectiones defenso, vid. Z. d. d. m. G. XI, p. 561 et seqq.

b) Conf. I. A. 1855 Oct.-Nov., p. 391 et seqq., coll. Z. d. d. m. G. I, p. 535.

fuisset, si *Chronologiam* spectas, aequalis ipsius, *Ibn Batūta* (+ 779, s. 1377) <sup>a</sup>, cujus Geographicorum recensio, in compendium redacta, Anglice a. 1829 SAM. LEE <sup>b</sup>, iterque per *Africam interiorem* DE SLANE <sup>c</sup>, per *Africam vero septentrionalem* et *Aegyptum* CHERBONNEAU <sup>d</sup> Gallice ediderunt. DEFRÉMERYO debemus itineraria per *Persiam*, per *Asiam mediam* <sup>e</sup>, et per *Asiam Minorem* <sup>f</sup>; ED. DULAURIERO iter per *Sumatram* et *Javam* <sup>g</sup>, omnia item Gallice reddita; ARNOLDO denique *Arabicum* textum itineris *Ceylanici* et *Sinici* <sup>h</sup>. Hae tamen partes, sive Arabicae, sive aliis sermonibus conversae, doctisque animadversionibus illustratae, desiderium totius editionis Arabicae nondum exstinguebant, cui nunc satisfaciunt, huic provinciae gerendae aptissimi, Viri Doctissimi DEFRÉMERYUS et SANGUINETTIUS, eam editionem, cum

a) De eo vid. J. G. L. KOSEGARTEN *Comment. de MOH. EBN BATŪTA — ejusque Itineribus* (1818), REIN. l. l. I, p. CLVI et seqq., et DE SLANE *I. A.* 1843 Mars, p. 182 et seqq.

b) *The Travels of Ibn Batuta*, Lond. 1829. In notis praeter nostrum المرصاد sec. Cod. Cantabr., usus est Vir cl. Abu'l-fedā, Al-Idrisi, aliis. In his etiam, v. c. p. 25 est: كتاب الاسارات، في معرفة الربارات، etiam simpliciter dicto كتاب الربارات, Auctore Alio ben Abi Bekrī Al-harawī (+ 611 s. 1215), de quo vid. REIN. l. l. I, p. CXXVII et seqq., et FRANK *Ibn Fozlan*, p. VII, ejus Scripta item consuluit Jāqūt; vid. in v. قطانة، ubi l. الهروي.

c) Vid. *I. A.* 1843 Mars, p. 181 et seqq.

d) *Voyage du Cheikh Ibn Batoutah à travers l'Afrique septentrionale et l'Égypte au commencement du 14<sup>e</sup> siècle*. Paris 1852 (*Extrait des Nouvelles Annales de Voyages* 1852).

e) *Voyages d'Ibn Batoutah dans la Perse et l'Asie centrale*. Paris 1848 (*Extr. des Nouv. Ann. de Voy.*, Tom. XIII 1848).

f) *Voyages d'Ibn Batoutah dans l'Asie Mineure*. Paris 1851 (*Extr. des Nouv. Ann. d. Voy.* 1851).

g) Vid. *I. A.* 1847 Févr. et Mars.

h) Ex Cod. Goth. in *Ann. Chr. Ar.* p. 102 et seqq., coll. p. XVII et seqq.

Gallicā versione junctam, impensis Societatis Asiaticae Parisiensis omnium applausu parantes \*.

Eodem seculo, quo Ibn Batūta, sed 28 annis ante eum mortuus, alius floruit Geographus, qui de multis item terris scripsit; Šihabo'd-din Abū'l-Abbās Ahmed filius Al-qāci Mohjo'd-din Jahja ben Moh. Al-kermāni Al-omari As-sāfi, saepe dictus Ibn Faḥl'llah Al-kātib, s. etiam Ad-dimiṣqī, aut, ut ab aliis hujus nominis Viris distinguatur <sup>5</sup>, Al-omari Ad-dimiṣqī, quem perperam Desuignes appellabat Marakeschi. Damasci, et sub Moh. ben Kelaūn, Al-qāhirae, publica munera gessit, quibus via ipsi patebat ad multa, quae *Historiam* et *Geographiam* spectant, accurate investiganda. Mortuus est a. 749 (1349).

Librum conscripsit dictum, "مسالك الابصار، في ممالك الامصار"; Opus 20 et fortasse pluribus voluminibus constans, quorum 3 servantur Parisiis N. 904, 1371, 1372 (olim Al-Maqrizi), 642 et 583. H. K. Opus memoravit T. V, p. 506 N. 11861, eoque usi sunt Moh. ben Abi Bekr ben Hamd Al-Mostaufi Al-qazwini (+ a. 750 s. 1349), in Libro نُزْفَةُ الْقُلُوبِ (de quo vid. H. K. VI, p. 530), Al-Maqrizi (+ 845), qui multa inde quae Aegypti histo-

a) Tomus I a. 1853, II a. 1854, III a. 1855 Parisiis prodiiit titulo: *Ibn Batoutah, texte et traduction* par C. DEFRÉREY et le Dr. B. R. SANGUINETTI.

b) Distinguatur v. c. a شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أبي طالب (727 s. 1327), de ejus Libro نخبة الانصارى الصوفى الدمشقى "عجائب البر والبحر" vid. H. K. VI, p. 315 et seq., FRANK *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 582, et *Ibn Fozl.*, p. 136, 189, 192, 240, REIN. l. l. I, p. cx et seq., *Z. d. d. m. G.* V, p. 392, CHWOLSON *die Ssabier* I, p. 258 et seq., et II, p. xxviii et seqq., 380 et seqq., et 647 seqq. Locos Siciliam spectantes inde edidit AMARI in *Bibl. Sic.*, p. 143-144.

riam spectant, verbotenus descripsit, Abū'l-mahāsīn (+ 874) in Libro المنهل الصافي, As-sojūti (+ 911) in حَلَبَةُ الكَمَيْتِ (vid. N. et E. XIII, p. 162), Auctor porro sec. 9<sup>i</sup>, Scriptor Libri ديوان الانشاء (ibid. p. 164).

Postremum volumen de *Geographiā* exponit. De eo QUATREMÈRE N. et E. l. l. p. 151-384 disseruit, et de nostro Auctore REIN. *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CLII et seqq., d'OHSSON *Hist. des Mong.* I, p. LXIII, DEFRÉMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 4.

Pars ejus Operis *geographica* 14 constat capitibus, quorum 6 eo Codice continentur. Reliqua 8, quae desunt, de *Jemane*, regnis *Africanis* et *Hispaniā* exponunt. In 6<sup>o</sup> tamen capite *Al-hegāgi* descriptio in eo Cod. item desideratur. Absolvitur enim Codex *Mekkae* delineatione. Graviter dolendum est nomina propria *virorum* et *locorum* in hoc exemplo saepe vitiose scripta esse, et puncta multis in locis deesse.

Huic incommodo subvenire studuit QUATREMÈRE egregiā annotatione addendā, quam pariter atque commentarios, quos in alios Libros, v. c. in Rašīd-d-dinum (*Hist. des Mongols de la Perse* in *Coll. Or.* I, Par. 1836) conscripsit, quam saepissime in hoc Libro parando, praesertim ubi de Persarum terris et Mongolistāno sermo est, in nostros usus convertimus.

In parte *Ad-dimisqū*, a QUATREMÈRE ibi conversā, de Tūrki-stāno, Transoxaniā, Qibgāq, Kowārezmiā, Ġilāno, Kūrdistāno, Asiā Minore, et (quā ex parte QUATREMÈRE multa hausit in Annot. ad *Hist. Sultanorum Mamlukorum* scribendā) de Aegypto et Syriā agitur.

In his terris adumbrandis Auctor non modo *Geographiam* explicuit, et *Historiam*, sed etiam *hominum mores*, *vestitum*, *numos*, *mensuras*, *proventus*, alia, descripsit. Multa tradidit, quibus dicta *Lexici Geographici* confirmantur et illustrantur, nec pauca, quae ibi desiderantur prorsus. Si quis porro Orientis, praesertim Asiae Minoris conditionem sub Mogolorum do-

minatione cognoscere velit, eum, earum rerum testem, in primis adeat (vid. v. c. l. l. p. 354 et seqq., 374 et seqq.).

Nec modo tradit quae ipse vidit (in *Indiam* v. c. etiam iter fecerat), sed multa item, quae ab aliis accepit, in quibus erant, earum terrarum indigenae, aptique rerum iudices, qui ad ipsum, Muneris, quo fungebatur, causâ undique confluebant, quorum testimonio prudenter ponderabat, et cum aliorum dictis conferebat. Non enim solos *Moslimos* audiebat, sed et *Christianos*, inter quos *Dominicum Doriam* Genuensem, vulgo *Belbānum* dictum, saepissime (v. c. p. 338, 347, 351 cet.) excitat.

Ceterum ex antiquis *Ibn Hauqalum* diligentissime adhibet, quin verbotenus interdum descripsit (p. 241, 248 seqq.). Neque *Al-Masūdium* (p. 270) aut *Abū'l-sedam* intactum reliquit (p. 164).

Licet ergo *Abū'l-mahāsīn* in المنهل الصدفي in Nostrum, quia ipsi nonnumquam minus fide dignus videbatur, graviter in-  
vectus sit (Quatrem. l. l. p. 161), vehementer tamen gaudemus, Opus ejus non periisse, et optamus quam maxime, ut, quae supersint, aliquando, quantum fieri possit, *Arabice* edantur.

Sequatur *Al-Bākowī*, de quo hīc paulo latius excurrere mihi liceat, ut oblata occasione, ea tradam quae, hujus dictis ad nonnullas quaestiones in Libro المراد obvias illustrandas utens, ipse animadverti.

De hoc Scriptore deditā operā primus egit anno 1789 *Dumoures* in *Not. et Extr.* II, p. 386-545, Codicem sequens Paris. n. 585, Librum complectentem كتاب تلخيص الآثار وعجائب  
الملك القهار.

Hunc librum ibi *magnam partem* Gallice vertit. Nonnulla enim, quae minoris momenti esse censebat, omisit. Haec tamen

e) H. K. II, p. 399 pro verbis الملك القهار, scribit tantum الاقطار.



indicavit \*. Gallicam *totius* Libri versionem paravit J. J. MARCEL \*.

Pauca de hoc Scriptore tradidit C. d'OHSSON (*Des Peuples du Caucase*, p. XIII), paulo plura REINAUD (l. l., p. CLXI), nonnulla DEGUIGNES (l. l. p. 390).

In praefatione Auctor ipse se nuncupat, عبد الرشيد بن صالح, et sic etiam appellatur apud H. K. l. l. Perperam in Cod. legitur, ut a Dge. l. l. p. 390 narratur, *Al-Bakousi*. Ex urbe enim باكويه, ut ipse tradit in hac voce (l. l. p. 510, coll. *Add.* ad v. باكو) erat oriundus. In eâdem praefatione (l. l. p. 390) porro testatur, se Librum absolvisse anno 816, quibuscum tamen in concordiam redigi nequit mentio mortis Al-Hosaini ben Ali Al-jazdānijār \*, mortui in urbe Ūrmija a. 833 (1429), nisi ponis haec ab aliâ manu addita esse.

De fonte, ex quo Al-Bākowī Librum scribens, hauserit, DEGUIGNES nihil statuere ausus est; qui si conjicit hoc Libro Librum contineri Jāqūti, in compendium redactum, hoc partim inde explicandum est, quod Jāqūti Librum nondum consuluerat, partim etiam, quia Codex, quo utebatur, *hujus* nomen in titulo gerebat (l. l. p. 390). Vera jam suspicatus est FRAEHNIGS\*, quae ab aliis, in primis a WÜSTENFELD/O (in praef. ad *el-Qazwini's Kosmographie* II, p. viii) confirmata sunt; Al-Bākowium nempe in compendium redevisse Al-Qazwini Librum آثار البلاد, cujus prior editio anno 661 (1263), posterior 674 (1276) conscripta est \*, anno ergo 8° ante Al-Qazwini mortem, quae incidit in annum 682 (1283).

a) In v. مكة, p. 418; in v. بيت المقدس, p. 427; in v. بغداد, p. 429; in v. رومية, p. 535; in v. سد ياجوج وماجوج, p. 536; in v. قسطنطينية, p. 538; et in v. ياجوج وماجوج, p. 544.

b) Vid. *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 561.

c) Vid. *ibid.* p. 468, ubi pro 333 leg. 833. d) *Ibn Fozlan*, p. 210.

e) Vid. WÜSTENF. l. l., II, p. ix. Similiter Al-Qazwini diligenter usus

Quaestiones ex hujus et Al-Bakowii Libri collatione oriundas WÜSTENFELD<sup>1</sup>US omisit, neque alius hodie usque tetigit. Quae ergo *versionem* legens, quam scripsit DEUGIGNES, observavi, paucis tradam.

Libri Al-Qazwiniani formam, in 7 partes pro 7 climatibus divisam, Al-Bakowi servavit, singulorumque climatum loca, de quibus egit, secundum ordinem Alphabeti, ut ille, disposuit \*. Non omnia tamen, de quibus Al-Qazwini locutus erat, recepit. Permulta, quae in *posteriore* recensione, quam WÜSTENF. edidit, leguntur, omisit, adeo ut loca de quibus egit, numerum 464 non excedant.

In clim. 1<sup>o</sup> transiit: حرث et جوف (Al-Qazw. II, p. 11), كل (p. 23), شمع (p. 39), ذات الشعبين (p. 40), دنان ودموران (p. 41), مديخرة (p. 38), كوار et مهرة (p. 41).

In clim. 2<sup>o</sup>: جزء القصر et جزيرة الشجاع (p. 52), كنزة (p. 98), قزدار (p. 99), طيفند (p. 94), رحابطان (p. 91), صنف (p. 91), الندهة (p. 83), مهيمة (p. 73), مغمس et المشرق (p. 70), وقران (p. 84) et يترب (p. 87).

In clim. 3<sup>o</sup>: اورم et انظرطوس (p. 100), اغيق (p. 93), اوسوج (p. 93), بنزرت et بنارق (p. 104), براق et بدا (p. 104), الجزر (p. 110), جزيرة الجساسة (p. 117), جالطة et جاشك, الجابية (p. 110), تلمسان (p. 120), خربة الملك et خبيص (p. 124), حوران (p. 120), سنون, سناجل, سمود (p. 130), سخا (p. 131), دير ابي هور (p. 131).

---

et Ibn'o'l-Wardi, centum fere annos post illum vivens, in Libro خريدة العجائب; vid. S. FREUND *de rebus die resurrectionis eventuris, fragm. ex Libro Ibn Al-Fardii*, 1853, p. 19 et seqq. et 26.

a) Sunt tamen multae exceptiones. Ordo nempe literarum, a quibus nomina incipiunt, religiose servatur, literarum vero, quae deinde sequuntur, haud raro turbatur, ita quidem ut fere opineris, nomina, alieno loco inserta, ut سلطانية (de quo vid. in *Add.*), ab alio addita, aut fortasse ex autographo Scriptoris, hoc post editum Librum sua manu augentis, sumta esse.

(p. ١٤٢) صفت , (p. ١٣٩) شطا et شرشال , (p. ١٣٩) سيلون et سويطة ,  
الغاربان , (p. ١٤١) عيسن جارة , (p. ١٤٨) عسكر مكران , (p. ١٤٧) عزاز  
كدال , (p. ١٤١) قيس , (p. ١٤٠) قرية عبد الرحمان et قرية صاهك , (p. ١٥٠)  
ماسبدان et ماردين , اللجون , (p. ١٤٥) كوزا et كفرنجد , (p. ١٤٢)  
منية هشام , (p. ١٨٢) مليانة , (p. ١٧٤) العزة , (p. ١٧٣) المرقب , (p. ١٧٢)  
(p. ١٨٥) واقصة , (p. ١٨٤) نفزاوة et ناصرة , نابلس , (p. ١٨٣) مورجان et  
(p. ١٨٩ et seq.) ياقد et يابسة , هراة , هديجان .

In clim. 4<sup>o</sup>: ايلابستان , (p. ١٩٤) ارسلان , (p. ١٩٣) اردبهبشتك ,  
جرجرايا , (p. ٢٣٣) جبل , (p. ٢٢٥) بلد , (p. ٢٠٣) بالس , (p. ٢٠٢)  
(p. ٢٢٥) دور et داوردان , (p. ٢٤٤) دامسيان et خوست , (p. ٢٣٥)  
زز et زراة , (p. ٢٤٧ et seq.) د' العذاري et د' الاخنافس , دير الحب  
(p. ٢٩٤ et seq.) شاه دز et شاذياخ , (p. ٣٩١) سرجهان et سبران , (p. ٢٥٩)  
طربلس , (p. ٢٧٠) الطاهرية , (p. ٣١٨) صيمرة , (p. ٣٩٩) شكبة , (p. ٢٨٣  
et seq.) عقروق et عزان , (p. ٢٧٤ et seq.) طروز et طرزق , (p. ٢٧٣)  
et كندر , (p. ٣١٥) كران , (p. ٢٨٥) غريان et غرشتان , (p. ٣٠٠ et seq.) كنكور  
ماذروستان et ماذران , ليخواست , لبنان , (p. ٣٠٠ et seq.) كنكور  
النهران , (p. ٣٠٣ et seq.) النعمانية et نصيراباذ , (p. ٣٠١ et seq.)  
(p. ٣٢٨) يل et (p. ٣٢٩).

In clim. 5<sup>o</sup>: ارقانة , (p. ٣٣٣) افرنجة , (p. ٣٣٤) انقرة , (p. ٣٤٠)  
روين , (p. ٣٥٠) جنبذق , (p. ٣٤٤ et seq.) بيمضاء et بلقور . بسطة  
شنت , شغنسة , (p. ٣٥٨ et seq.) سرقسطة et سبرى حصار , سبتة  
غنجرة , (p. ٣٣٩) طلميرة et طركونة , (p. ٣٣٤) شنقيرة et مرية  
قسطلونة , (p. ٣٣٩) قادس et فهمين , فرمنتيرة , (p. ٣٣٨) فبرة et فاراب  
وادى , (p. ٣٧٨) المستطيلة et مربيطر , (p. ٣٧٣) مالطة , (p. ٣٧١)  
(p. ٣٨١) والوطة et الحجارة .

In clim. 6<sup>o</sup>: شابز , (p. ٣٩٩) رنوم et تركستان , ببيقر , (p. ٤٠٨)  
كرمالة et كرتنة .

In clim. 7<sup>o</sup>: باطن الروم , (p. ٤١٠) بجنه , (p. ٤١٢) واطرورونة et  
(p. ٤١٥).

Deinde haud pauca nomina alio loco atque in edit. Al-Qazw.

Wustenfeldiana, Al-Bakowi inseruit. Quae memorans minus cogito nomina in eodem climate alio loco posita, ut p. 413 (coll. Al-Qazw. p. ٧١) زغر, cujusmodi olim fortasse omissa ac postea margini mandata fuerint, sed nomina potius specto, quae Noster ex alio climate in aliud transtulit. Sic p. 404 عدن ex 2<sup>o</sup> (ap. Al-Qazw. II, p. ٦), in 1<sup>um</sup>; p. 421 حجر ex 3<sup>o</sup> (II, p. ١٨٩), in 2<sup>um</sup>; p. 424 ابلة (ubi pro *Ibla* leg. *Obolla* s. *al-Obolla*) ex 4<sup>o</sup> (II, p. ١٩), in 3<sup>um</sup>; et sic seqq. p. 427 البصرة et بابل (II, p. ٢٢ et ٢٥), p. 428 بغداد (II, p. ٢٩), p. 434 النخضر (II, p. ٣٣٧), et p. 435 الحويتر (Al-Bak. sine *Art.*, quem addit Al-Qazw. II, p. ٢٤. et L. G. in v.), p. 438 دير حزقييل, د القيارة (II, p. ٢٤٧ et seq.), et دوراق (sic leg. pro دورات, vid. II, p. ٢٤٩); p. 440 إسباط (l. l. p. ٢٥٧) et سامرا (p. ٢٥٨); p. 444 طيب (p. ٢٧٩); p. 445 et seq. عانة, عبادان, عبادان, (ut Al-Qazw. II, p. ٢٨٩, ubi Al-Bak. السم الديك); p. 454 كرخ (p. ٣٨), كسكر (p. ٣٩١) et كوئا (p. ٣١١); p. 459 المشان (p. ٣٨٨); p. 460 ميسان (p. ٣٩١) et المدائن (p. ٣٠٣), et p. 462 واسط (p. ٣٢٠), quae omnia ex 4<sup>to</sup>, ut ap. Al-Qazw. locis laudatis, ab Al-Bakowi in 3<sup>um</sup> clima transponuntur. Contra p. 467 آمد et p. 468 ارمية ex 5<sup>o</sup>, ut ap. Al-Qazw. p. ٣٣. et ٣٣٣, in 4<sup>tum</sup>; sed p. 472 انطاكية (p. ١٠٠), p. 473 باميان (p. ١٠٣), p. 483 دورق (p. ١٣٠), pro quo ibi perperam scribitur دزون, p. 490 طبرستان (p. ١٤٤), p. 491 طرسوس (p. ١٤١), p. 492 عكة (p. ١٤٨), p. 496 ماردين (p. ١٧٢) et p. 498 ماسبهان (p. ١٧٢), ex 3<sup>to</sup> in 4<sup>tum</sup>; et porro p. 498 مراغة (p. ٣٧٧) et ميانارقين (p. ٣٧٩) ex 5<sup>to</sup> in 4<sup>tum</sup>; deinde p. 509 باكويد (p. ٣٨٩), et p. 518 شروان (p. ٤٠٣) ex 6<sup>to</sup> in 5<sup>tum</sup>; ac p. 520 فرغانة (quod Al-Qazw. p. ١٥٩ in 3<sup>o</sup> et p. ٤٥ in 6<sup>o</sup> collocat), ab Al-Bak. in 5<sup>tum</sup> transferuntur.

Causa quare Al-Bakowi in nominibus tum omissis, tum trans-

positis a recensione Al-Qazwini, a Wüstenfeldio edita, differat, exinde fortasse repetenda est, quod ille priorem, quam Al-Qazwini scripsit, editionem secutus sit, ab altera editione, quam Wüstenfeldio debemus, in multis diversam, et hac multo breviorē<sup>a</sup>.

Hanc tamen breviorē editionem Al-Bakowi rursus in breve compendium redegit. Quatenus hac de re ex solā, quam Duguenns paravit, versione, quae sola mihi praesto est, judicare licet, de locis, de quibus Al-Qazwini bis, Al-Bakowi semel tantum ubique loquitur. Sic de الحيرة Al-Qazw. in 2° (II p. 124) et in 3° climate (p. 24) disserit; Al-Bakowi vero p. 434 tantum in 3°; et quae ille l. l. p. 194 et 232 de ارمية, p. 104 et 40 de فرغانة, p. 238 et 40 de فاراب observavit, Al-Bakowi p. 468, 520 et 537 et seq. in unum locum conjunxit.

In his tamen copulandis, *Auctorum nomina*, quorum auctoritate Al-Qazw. sua dicta refert, et omnia quae affert *carmina*, Al-Bakowi omittit; de العجائب et *loci descriptione* breviter exponit; *proventus* vero, *animalia*, *metalla*, alia hujusmodi, numquam transit. Minus tamen curat vulgo *traditiones de viris sanctis*, et *uberiorem de viris doctis* disputationem. Praeterea non mirum est, textum Al-Qazwini et Al-Bakowi saepe paululum differre, ac multa in modo dictis quoque haud raro transponi, quin etiam vitia sexcenties commissa esse, quae tamen utrum Al-Bakowio, ejusve Librariis, an Gallico Interpreti<sup>b</sup> tribuenda sint, dubium est.

a) De his recensionibus vid. Wüstenf. in praef. ad Vol. II, p. viii.

b) Vitia hinc tribuenda transeo, quae etiam si nunc vixisset, ipse emendasset; v. e. si ignorat, quid significet قَهْنَدَز, aut si (ut p. 453, coll. Al-Qazw. II, p. 194 l. 2 a f.) verba صاحب الكرامات وله أشعار بالعجمية reddit, auteur d'un ouvrage et d'un poëme persan de ceux, qu'on appelle karamat; etc.

In numeris haec vitia saepissime latere, nemo non intelligit. His igitur omissis, nomina propria potius attendamus.

P. 399 pro *Scheban* et *Tartam* leg., شېبم et تريم, ut ap. Al-Qazw. II, p. ۳۳. P. 401 pro سندیل l. سندابل, et pro شَجر, شَجَر. P. 402 pro مروان, عبد الملك بن رواق, postrema vox leg., مروان. P. 404 pro *Aden ben Ismail*, Al-Qazw. II, p. ۶۷ exhibet, عدن. P. 405 pro كاكدم l. كاكرمه, vid. L. G. II, p. ۴۳ n. 2; et ibid. p. 405 pro لندجويه, بندكويه. P. 406 pro سقطرى l. مقشور, مقشور. P. 411 pro مستقين, Al-Qazw. II, p. ۵۹ l. 6 a f., مشقف. P. 412 pro غزوان, Al-Qazw. II, p. ۶۴ l. 6 a f., غزوان; deinde ibid. pro مفروش, Al-Qazw. II, p. ۶۸. P. 413 pro كولم l. كوكم. P. 416 pro le tamar assini, Al-Qazw. II, p. ۷۱. P. 418 pro الموميا, ibique pro دمندان, دمسيديان. P. 435 sermo est de حرقيل (Ezechiel); ibique داور pro داوردان. P. 439 l. رقاده, dele رقاده, et ركندر l. ركندر. P. 444 pro anno H. 665 (quo moriebatur Solaiman ben Ahmed), l. (ut ap. Al-Qazw. II, p. ۴۹), 260. P. 445 in v. عين الشمس pro بثر, l., ut ap. Al-Qazw. II, p. ۴۹, سرير. P. 446 pro Khababa l. جناية (ibid. II, p. ۴۸). P. 449 pro la sagesse Khataienne, ut ibid. II, p. ۱۰۱ l. 18 a f., l. الحکم الخطية, et ibid. pro Schidrir, شبديز. P. 453 in v. ابو حنيفة, (ut II, p. ۱۰۷ l. 12), P. 454

l. 2 pro *Sophjan* l. جبير, et pro anno 564, l. 66. *Ille annus sumtus est ex iis, quae deinde de Al-Motānabbio ap. Al-Qazw. p. 191 et seq. traduntur.* P. 455 pro مجاث (II, p. 191 in f.). P. 460 pro المَشَان l. مَشَنان (II, p. 191 l. 2). P. 467 pro anno 227 l. 627, coll. ibid. II, p. 191, ubi sermo est de proelio commisso inter Kowārezm-šāhum et Tataros prope آمد. P. 468 pro استوناوند l. التوناوند (II, p. 191). P. 470 pro *Khar-miin* l. خَرْمِيَّتِن (II, p. 191 l. 2 et *L. G.* in v.). P. 473 pro بر دجرد, et dein pro *Thimour*, طيفور (Al-Qazw. II, p. 191). P. 475 pro *Barmec fils de Khaled* (ut l. l. II, p. 191 l. 3, et in *L. G.* in v. نوبهار, l. 1, (الى) برمك ابى خالد, l. 1, et in *L. G.* in v. كَرِيْز. P. 478 pro جردبادقان (ut l. l. II, p. 191 et in *L. G.*) l. جردبادقان. P. 481 pro *Arouri*, l. (ut II, p. 191 l. 11), الانورى; et pro *Zarnac*, الرزيف, ut ibid. l. 10 a f.; *L. G.* fluvium nuncupat رَزِيْف. P. 483 pro دَزُون l. (ut II, p. 191), ابو جابر l. رحبة الشام. P. 485 in v. دورى. P. 486 in v. رودرواد, et pro رودرواد (ut II, p. 191) in v. رودراور. P. 487 pro رواه (ut II, p. 191), رواه. P. 490 pro شير l. شيز, ut II, p. 191, et in *L. G.* in v.; dein pro *Sailan*, سبلان. P. 493 pro الغور l. غور, et pro *Pherat*, *Herāt*; fluvius enim, qui per *Al-gūr* transit, vocatur نهر هرات (ibid. II, p. 191). P. 494 pro *Castr al-Gardirass*, l. قصر اللصوص (II, p. 191 l. 10, et Abū'l-fed. p. 191 in v.). P. 498 pro ماسيدان l. ماسيدان (ibid. II, p. 191 et *L. G.* in v.). P. 500 urbs vocatur *Mesopotamiae*; l. العجبال (ibid. p. 191). P. 503 pro *Abkara* et *Abkhadh*, l. ابخاز (II, p. 191), et pro *Hira* et *Khabza*, جَنْزَة (vid. ibid. et *L. G.* in v.). P. 505 pro انش l. الش (II, p. 191).

et *L. G.* Hodie vocatur *Elcha*). P. 507 murus Bābo'l-abwābi dicitur esse *trium*, l. *triginta* parasangarum (ثلثى فرسخ, II, p. 340). P. 508 pro بَسْتَم l. بَتَم, ut II, p. 342, et in *L. G.* in v. P. 512 pro جَتْرَة et p. 513 pro *Djiabra* vel *Djiouza*, l. جنرة (II, p. 351 et *L. G.* in v.). P. 515 pro *Take*, l. ut II, p. 358 et in *L. G.* in v., تَاكْرَتَا. P. 518 pro شَبِيلَة l. شَبِيلَة, ut II, p. 333; *L. G.* الشبيلية; et paulo post دَلَف pro دلف. P. 525 pro كَبَلَة l. لَبَلَة, ut II, p. 352 et in *L. G.* in v. Ibid. pro كَشْبُونَة l. كَشْبُونَة (*Lissabon*), coll. *L. G.* P. 526 pro *Djiouin* l. خُوَق, ut II, p. 381 l. 15 et *L. G.* in v. P. 528 pro ارث et *Arnschia*, l. اَرِيْشَة, ut II, p. 381: ibid. pro *Bouira* l. بَرِيْرَة (*Paris*), ut II, p. 388 l. 16. P. 529 pro بَرْدَمِيل l. بَرْدَمِيل (II, p. 381), s. بَرْدِيل (*Abū'l-fed.* p. 30), *Bourdeaux*. P. 530 pro بَاجْنَاك, الفَراج et بَاجْنَاك (II, p. 381). Ibid. pro بَاجْنَاك l. بَاجْنَاك (ibid.). P. 532 pro الكَرْلُخ l. الكَرْلُخ, s. الخَرْلُخ, ut II, p. 383. P. 534 pro كِيْمَاك l. كِيْمَاك; vid. *L. G.* in v. P. 535 pro *Maryactos* et *Marnous* l. (ut II, p. 386 l. 3 a f. مار بطرس et مار بولس. Sermo est de ecclesiā *Petri et Pauli* in urbe *Romae*. P. 543 pro مَشَقَة l. مَشَقَة (*Moscou*), II, p. 410, et pro وَزْنَك (ut II, p. 414), وَزْنَك.

Alibi, similia iis quae supra (p. LXXXIV l. 1) ex p. 454 attuli, vitia exstant, ex oculorum errore orta, quo factum est, ut nonnulla ex seq. voce in *praecedentem* transferrentur. Sic p. 415 ea quae *Al-Qazw.* II, p. 41 de كَلَة tradit, ab *Al-Bakowio* ad v. كَلَبَا, referuntur, et p. 422 in v. اَبْيَار de *ventis vehementibus* sermo sit, de quibus *Al-Qazw.* (II, p. 43) loquitur in v. اَجَر. Ac



similiter p. 518 in v. شلت (sic leg. pro *Schabar*), verba تغاحها ad الفرنج (Al-Qazw. II, p. ۳۴۴), Al-Bakowī perperam ad eam urbem transtulit ex seq. شنترة.

Quamvis igitur ex hac vitiorum serie manifestum est, tenue Al-Bakowī Compendium, sordide ab eo conscriptum, et a Librariis pejus etiam redditum, quin ab Interprete perperam lectum saepe et magis corruptum esse, nihilominus et suas hoc praestat utilitates.

1°. Enim considerentur *ea, quae* ille Al-Qazwī dictis *addidit*.

Plerumque Al-Bakowī locorum, de quibus acturus est, *situm* accuratius designare studet, gradibus *longitudinis* et *latitudinis* notandis. Praeterea animadversiones interdum apponit majoris minorisve momenti; sic v. c. p. 420 dictis Al-Qazw. II, p. ۵ et seq., voci هند, verba adduntur: *dont les rois font leur residence à Canoudje*.

P. 447 verba مدينة عظيمة, apud Al-Qazw. in initio vocis غرنة (II, p. ۲۸۹) desiderantur.

In primis tamen pluribus agit de Aderbaigāne, et tractibus, Mari Caspio propinquis.

Sic p. 465 in voce انريجان, mons memoratur *Sahand* (سهند), inter Tabrizum et Maragham, in montium jugo altissimo, cujus vertex aeternā quidem nive tectus, sed inferius aquis, agris cultis, et fonte aquae calidae instructus est. Al-Qazw. II, p. ۱۸۹, de eo monte non loquitur, sed de eo conf. QUATRE-MÈRE in *Hist. des Mong.*, p. 104 et 318, et, qui recentiorum itineratorum de eo monte et jugo observationes tradit, RITTER *Erdkunde* VIII, p. 15, 616, 629, et IX, p. 764, 788, 826, 828 et seqq.

Ibid. deinde pluribus quam apud Al-Qazw. l. l. 1) sermo fit de *cursu Araxis* (الرس; vid. *Add. ad L. G. ad h. v.*); 2) de metallis in Aderbaigāne obviis.

P. 476 de urbe تبریز observat nonnulla, quae apud Al-Qazw. II, p. ۳۲۷ non exstant.

P. 481 de حیزان, urbe in Dijar Bekr, tradit, hanc urbem amygdalis etiam abundare. De hac urbe et de dictis p. 484, ubi agitur de loco دازمار, s. دازمان, de سلمان, et de urbe سلطانیة (p. 488), vidd. *Add.* ad *L. G.* De postremâ tamen urbe, conditâ quippe anno 785, Al-Qazwini, mortuus anno 682, loqui non poterat.

P. 499 mentio est de urbe مَرْنَد, ab Al-Qazw. omissâ, sed in *L. G.*, at breviter descriptâ. Al-Bakowî hanc nuncupat urbem antiquam, 10 parasangas ab urbe Tabriz remotam, terrae fertilitate, aquarumque copiâ et scholâ, ab Atabeko Ismâ'il conditâ, olim insignem, hodie vero vastatam. Prope urbem, ut ait, mons est *Mischâd* <sup>a</sup>, altissimus, hortis, agrisque cultis et torrentibus conspicuus.

P. 509 loquitur Al-Bakowî de urbe suâ natali ab Al-Qazw. descriptâ II, p. ۳۷۹. Hunc tamen ille jam non presse sequitur, ut solet, neque in compendium redigit, sed suâ plerumque viâ incedens, ipsius dicta multis auget. Urbem, ab Abû'l-fed. p. ۳۹۱ dictam باکوی, ut Al-Qazw. et *L. G.*, vocat باکوبه; hanc vero, non ut Al-Qazw. in 6°, sed in 5° clim. ponit; vidd. *Add.* in v.

P. 519 ad oppidum, in tractu *Derbend* situm, شاپوران, pro quo Al-Qazw. II, p. ۴۳ scribit شابر, et *L. G.* شاپران, observat, quae Al-Qazw. omisit: «il y vient beaucoup de plantes, propres à la teinture, et dont on fait commerce.»

---

a) Mons in *L. G.* non memoratur. Videtur esse mons, quem Ruysbroek a. 1253 nominat *Massis* (vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 362 et seq.). Nomen fortasse مشان pronuncians est. De مَرْنَد vid. Ritter I. l. VIII, 126; IX, 767, 782, 791, 826, 836, 907 et seqq.

P. 325 iterum de urbe Aderbaiganis est sermo, quam transiit Al-Qazw., sed L. G. memoravit. Noster de eâ haec habet: «نَقَجَوَان». Longit. 81-85, latit. 33-40. Quae deinde sequuntur, ad v. نَقَجَوَان in notis arabice edidi.

Praeter animadversiones *geographicas*, Al-Bakowî nonnulla interdum addit, quae *historiam* spectant *literariam*, et his dicta Al-Qazwinî supplet, aut aliis etiam viris, quos melius noverat, vel quorum mors post illius obitum incidit, auget.

P. 442 v. c. tradit, in urbe Širāz mortuum esse Qotbo'd-dīnum Mahmūd ben Masūd Aš-širāzīum, dictum استاذ العَلَمَات, in urbe Tabriz, mense Ramaḡanis anni 716 (1319).

P. 447 in v. غَرَّة memoratur Abū 'Abdo'llah Moh. ben 'Idris, mortuus in Aeg. anno 240 H. (854), aetate 54 annorum \*.

P. 468 urbs ارمية dicitur patria fuisse Al-hosaini ben 'Alī Al-jazdāniār (الْيَزْدَانِيَار), mortui 333 (lege 833), et in hac urbe sepulti.

P. 474 ab urbe بغشور cognominatus esse dicitur أبو الحسنين أحمد بن. محمد النُّورى. Al-Qazw. II, p. ۳۳. omittit verba, أحمد بن محمد, et pro النُّورى, ibi legitur الثورى; sed perperam, ut videtur. Lectionem Al-Bakowî etiam tuentur, notante WÜSTENFELD/O, Codices a et b Qazwiniani, et de nomine relat. النُّورى vid. Lobbo'l-loh. in v.

P. 476 in v. باخرز occurrit nomen أبو الحسن على البخارزى. Al-Qazw. II, p. ۳۳ l. 9 a f. على omisit, et praeterea, quem Al-Bakowî adduxit, Saifo'd-dīn Sa'id Aḡ-ḡūfī, ex illâ urbe oriundi, et mortui a. 655 (1257).

P. 480 in v. جويس memoratur mors Veziri Šamso'd-dīni

---

a) De eo vid. Abū'l-mah. I, p. ۷۳۷ l. 2 a f., mortem ejus referens a. 241.

Moh. ben Moh. ; occisi a. 683, s. 1284, anno ergo post mortem Al-Qazwīnī. De illo vid. C. d'OHSSON l. l. IV, p. 4 et seqq.

P. 487 inter eos, qui ex urbe الرى oriundi sunt, affertur etiam Abū Bekr Moh. ben Zakarja Ar-rāzī, mortuus a. 311 s. 320 (923 s. 932), de quo vid. CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 201, et II, p. xiv et 373.

P. 492 Viris, in urbe طوس natis, additur celeber Astronomus, Naṣīro'd-dīn Moh. Al-tūsī, mortuus Bagdāde a. 672 (1273).

P. 496 a pago قصران prope الرى nuncupatus esse dicitur Mathematicus Jaqūb Al-qaṣrānī. Al-Qazw. II, p. ۳۹۰ vocem يعقوب omisit.

P. 514 urbs خيوق patria esse dicitur Viri, ابو الجنباح احمد, mortui a. 610 (1213). Hic autem perperam ibi vocatur *Abou Khebab*, adduntur vero alia ipsius nomina, quae transit Al-Qazw. II, p. ۳۵۵, نَجْم الدين الكردي.

P. 518 افضل الدين شروان patria etiam vocatur Poetae الخاقاني, mortui a. 581 (1185), quem Al-Qazw. II, p. ۴۰۴ etiam omisit.

Liber Al-Bakowī denique saepe juvat ad lectiones apud Al-Qazwīnū obvias, si dubiae sunt, melius dijudicandas, si falsae, emendandas.

Ut supra in dictis de النورى (p. LXXXVIII), sic, ut observavi II, p. ۳۷. in n. 4, Al-Bakowī cum duobus Codicibus Qazwīnianis pro الفياني, ut Al-Qazw. II, p. ۱۴ l. 10, recte legere videtur الفياني. Ac similiter alibi textus editus Al-Qazwīnī ex Al-Bakowīo emendari potest.

Lectio توقيير v. c., II., p. ۹۳ in v. السند l. 14 a f. dubia est. H. l. sequentia leguntur: قتلوا السند والهند كانا اخوين من ولد توقيير بن يقطن بن حام بن نوح. Pro توقيير, Al-Bakowī l. l. p. 413 habet *Yasar* i. e. يعفر. Num fortasse leg. يَعْفُور? Fatendum tamen est istud توقيير recurrere apud Al-Qazw. II, p. ۴۰

l. 4, in v. الهند. Ibi vero Al-Bakowi (*N. et E.* II, p. 420) hoc nomen omisit. GILDEMEISTER utroque loco (*Script. Arab. de rebus Ind. Loci et Opuscula*, p. ٩٣, 6 et ٧٤, 13, coll. p. 204 et 217) scripsit يوفى.

Al-Qazw. II, ٩٨ l. 12 legit فيصور. Recte Al-Bāk., p. 414 فنصور. Vidd. *Add.* ad II, p. ٣٧٣.

De Alexandro magno praeter II, p. ١٥٥ sub finem, Al-Qazw. etiam locutus est ibid., p. ٩٩ l. 12 a f., quo loco Al-Bāk. usus est l. l., p. 423. Hic Alexander vocatur *filius Philosophi Graeci*. Al-Qazw. hic vero habet ابن بنت الفيلسوف الرومي. Pro penultima voce sine dubio leg. فيلقوس, quâ ratione *Philippi* nomen ab Orientalibus corrumpi solet. Sic nempe nomen scribitur in *Ann. Hamzae Ispah.*, p. ٧٩ l. 4 a f., et in traditionibus adductis a SPIEGELIO (*die Alexander-sage bei den Orientalen*. Leipz. 1851, p. 15, 35 in n., et 52). Haec lectio deinde corrupta est in فيلسوف, quo facto *Art.* ei praefixus est. Hanc vocem DEGUIGNES in suo Cod. legisse videtur. Abū'l-fed. *Hist. ante-isl.*, p. 76 scripsit نبيليس.

Seqq. loci porro in eodem Al-Qazw. libro emendentur.

P. ١٤. in v. شيراز, collato Al-Bāk. l. l. II, p. 442, ante عصد الدولة addatur.

P. ١٥٩ l. 13 a f. et deinde, pro بلهيد lege بهيد. Sic Al-Bāk., p. 449. De Balhido enim, cantore Kisrae Abarwiz, hic sermo est; et cum his conf. dicta Hamz. in *Ann.* p. ٩., ubi de hujus Regis in *cantum et musicen* amore loquitur.

P. ١٩٥ in v. كفرمند, coll. *N. et E.* II, p. 453, pro مکتة leg. عکتة.

P. ١٧٧ l. 4 pro الدّيس, ut l. l., p. 457, leg. الدّيس (*juncus*). DEGUIGNES l. 7 pronunciat *dis*, locum tamen minime intellexit, legens pro جبال السفن, حبال السفن.

P. ١٧٨ l. 12 pro سوريل lege cum Al-Bāk. (l. l. p. 458) سوريد.  
 Abū'l-mah. I, p. ٤٠, 5 habet: سَوْرِد وقيل سويد. Pater ejus ab  
 Al-Bākowi vocatur *Sahlouk*, ap. Abū'l-mah. l. l. سلھوق.

P. ٢٢٣ in v. خوار pro ونيسابور, Al-Bāk., p. 482 'et L. G.  
 in v. وِسْمَنان legunt خوار.

P. ٢٢٩ pro راس العيس, ut ap. Al-Bāk., p. 485, leg. راس  
 العين.

P. ٢٨٧ l. 12 pro السنائی, cum Al-Bāk., p. 447, leg. السبائی,  
 et vid. Lobbo'l-lob, in v.

P. ٣٣٣ l. 6 a f., et ٣٣٤ l. 13 pro تاجه, l. تاجه. Vidd. *Add.*  
 ad v. باجة et شنترين.

P. ٣٤٥ l. 11 pro مجير, Al-Bāk., p. 511 legit مَحْيِي الدين.  
 Sermo est de Poëtā البيلقاني.

P. ٣٨٧ pro ابولد, Al-Bāk., p. 527 ابركند, quod DEGUIGNES  
 pronunciat *Abrekenda*, non vero explicat. Lectio Al-Qazw. ser-  
 vanda videtur. Intelligitur fortasse *Fulda*, urbs antiquissima,  
 ante seculum nonum jam florentissima, et nomine *Fuldensis*  
*Coenobii*, s. *Monasterii*, ac *Bonifacii* sepulcro clara (Vid. FR. H.  
 TH. BISSCHOFF u. J. H. MÖLLER *Wörterb. d. alten, mittleren u.*  
*neuen Geographie*. Goth. 1829, p. 525). Sic explicantur verba  
 Al-Qazwini: لا يسكنها إلا الرهبان ولا تدخلها امرأة لانه اوصى  
 شهيدها بذلك واسم شهيدها باج الب. *Sancti* nomen est corru-  
 ptum. Hoc DEGUIGNES, scribens *Tadgellabah*, legit اللباء.  
 Significatur fortasse Abbas Rabanus Maurus, Auctor libri de  
*Institut. Clericorum*, ab anno 825 *Abbatis* munere ibi fungens,  
 et a. 856 *Archiëpiscopus* Moguntinus mortuus, adeo ut باج  
 الرّبان, quae primaria fuerit scriptio, deinde per falsam pronun-  
 ciationem in اللبان, به اللباء, et per librariorum incuriam  
 in الب به transierit.

P. ٤٥ l. 14 a f. pro بلاد ساغو, ut ap. Al-Bāk., p. 537, leg. بلاساغون. Vid. L. G. in v. فاراب.

Ab Al-Bākowio ad An-nābolosium pergimus, quem saepe in *Annotatione* et *Addendis* citavi. Vocatur Abdo'l-gani 'Ibn Aḥmed ben 'Ibrāhīm, et florebat sec. H. 12° ineunte. Erat Derwīš, adscriptus ordini eorum, qui dicuntur القادرية, et classi, cui nomen erat النقشبندية. Patrem habebat doctrinae et poëseos laude clarum, Professorem tum Scholae Damascenae, dictae المدرسة الصالحية, tum Scholae, appositae Templo magno 'Omajjadarum, ubi Al-qoranum interpretabatur. Patrem noster, ut ipse narrat, puer morte amiserat <sup>a</sup>. Ipse Damasci item habitabat, ac vir erat pius, ad Mysticismum proclivis, at multis tamen coaevorum praejudiciis liber, et doctrinā plerisque superior. Ut sacram peregrinationem perageret, Sanctorumque sepulcra in Syriā simul adiret, a. 1105 (1693) iter iniit. Aliud iter a. 1100 jam in Libanum, vallem Al-Beqā et Hiērosolyma suscepit, quod duobus Libris descripsit, altero: "الابير، في رحلة بعلبك والبقاع العزيز"; altero: "الحصرة الانسية، في الرحلة القدسية". Iter, quod ego in

a) De hac classe et eo ordine vid. LANE *Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter*, ex vers. ZENKERI Tom. II, p. 57 et seq., et ipse An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 328.

b) Vid. *Sitz.-ber.* l. l., p. 347, ubi Filius etiam de nonnullis, quae Pater scripserat, Operibus loquitur. Ibid. p. 316 et 330 tria memorantur Opuscula, quae H. K., ipsius aequalis, transiit. De *Patris*, *Matris* et *Avi* nominibus, vid. ibid. p. 320.

c) Neutrum v. KREMER sibi comparare potuit. Posterius v. HAMMER (*Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 95) adducit titulo: رحلة من دمشق الشام الى قدس, addens, hunc Librum exstare in Bibl. Goth. Prioris Itinerarii exemplar servatur Lipsiae in Bibl. dicta Refaiya N. 144; vid. Z. d. d.

meos usus converti, titulum gerit: رحلة في رحلة الحقيقة والمجاز، في بلاد الشام ومصر والحجاز. Prima ejus pars de *Syriā et Palaestina* agit, altera de *Aegypto*, tertia de *Arabiā*. Voce *المجاز* carmina spectat, quibus Liber est refertus. Ad sepulcra nempe accedens, Noster haec carmine saepe celebravit \*.

Pars tertia sine dubio majoris momenti est, quam duae priores <sup>1</sup>. Viam ex *Aegypto* *Al-Medinam* et *Mekkam*, et hinc *Damascum* accurate indicavit, atque urbes sacras cum locis vicinis, ritibusque sacris, qui in singulis locis peraguntur, fuse descripsit. Multis ad haec exponenda fontibus usus est. Affertur

1) p. 40 المشترك; 2) p. 31 Historia Mekkae, Auctore قُطُب الدين محمد بن احمد المكي (+ 988, i. e. 1580), titulo: روض المعطار 3) كتاب الاعلام، بأعلام بيت الله الحرام.

m. G. VIII, p. 579. H. K., qui Opus Bibliographicum a. circiter 1652 absolvit, et mortuus est a. 1658, hos et seqq. nostri An-nābolosi Libros memorare et cognoscere non potuit. Unum tantum adduxit alius prorsus generis, N. 14106 (VI, p. 404, coll. Sitz.-ber. 1850 Oct., p. 332). Longam Scriptorum suorum seriem Auctor ipse exhibuit (ibid. p. 339 et seqq.).

a) Hunc Librum v. KREMER, praemissis nonnullis de Auctore, in Sitz.-ber. 1850 Oct., p. 313-356 excerpit, ubi de primā; ibid. Dec. p. 823-841, ubi de alterā; et ibid. 1851 Jannerheft, p. 100-139, ubi de tertiā parte egit. Haec tertia pars separatim edita est, quā editione usus sum in notis textui arabico L. G. suppositis. Duas priores partes in Addendis citavi ex dicto Repertorio, quod postea demum ad me pervenit. De Nostro et universo hoc Itinerario breviter exposuit ZENKER in Z. d. d. m. G. VI, p. 127.

b) Praecipua Al-qāhiraē aedificia describens, maximam partem Al-magribium sequitur. Hujus tamen dictis nonnulla, quae ipse observavit, addidit.

c) Vid. de eo Dozy Catal. Cod. OO. Bibl. L. B. II, p. 171. Patet jam editio textus Arabici Chronicorum urbis Mekkae, a WÜSTENF. impensis Societatis orientalis germanicae edendi (vid. Z. d. d. m. G. 1856,



Auctore أبو عبد الله محمد الحَمِيرِي (+ 900, s. 1494<sup>e</sup>; 4) *amplata vitae Prophetarum historia*, 6 voll. constans, dicta 'سيرة التهامي', ex quâ p. 20 et seq. locus affertur de *architecturâ* primis Islâmi temporibus; 5) 'Ibn Gôbair, p. 25; 6) Al-Mâwerdî, p. 32; 7) As-samhûdî, qui Medinæ Historiam conscripsit, passim citatur. Hujus Libri, quem a. 876 (1471) absolvit, titulus est: نَزْرَةُ الْوَقْفَاءِ بِمَا يَجِبُ بِخَصْرَةِ, et plenum Scriptoris nomen: علي بن عبد الله بن المصطفى أحمد الحسنى السهمودى.

De aliis quam plurimis *geographicis* Moslimorum Scriptis vid. HAMMER/ Catalogus in *Hertha* 1826 vol. III, ubi de 233 hujus generis Libris fit sermo, tum Arabicis, tum Persicis et Turcicis, quos ordine chronologico disposuit. His ergo omissis ad alia Scripta, recentiora praesertim, indicanda pergamus, quae enumeremus, singulas terras percurrentes.

Ab Arabiâ igitur incipienti, ut Al-içtakrium aliosque antiquiores, supra jam allatos, omittam, recentiores potissimum memorasse sufficiat. In his fuerunt C. NIEBUHR, BURCKHARDT, BOTTA<sup>d</sup>, WELLSTED<sup>e</sup>, NOEL DESVERGERS<sup>f</sup>, RITTER<sup>g</sup>, C. TH. JOHANN-

p. 743, et 1857, p. 165), ex quibus, dum haec typis exprimuntur, Qotbo'd-dînî Liber prodiit.

a) Vid. H. K. III, p. 490.

b) Ab. H. K. non memoratur.

c) Vid. DOZY I. I. II, p. 172. Ex eo Libro BURCKHARDT (*Reis. in Ar.*, p. 533 et seqq.) locum de templo Medinensi vertit.

d) *Relation d'un Voyage dans l'Yémen, entrepris en 1837 pour le Muséum d'Histoire Naturelle de Paris, par PAUL ÉMILE BOTTA*. Paris 1841.

e) J. R. WELLSTED's *Reisen in Arabien. Deutsche Bearb. herausgeg. von Dr. E. RÖDIGER*, Halle 1842, 2 voll.

SEN<sup>a</sup>, A. RUTGERS<sup>b</sup>, V. HAMMER<sup>c</sup>, WALLIN<sup>d</sup>, BURTON<sup>e</sup>, alii.

Ad res *Aegyptias* illustrandas praeter Ibn Batūtā, adii Abū'l-mahāsiniū, ac saepissime Al-Maqrizī, tum in Libro "كتاب المواعظ والاعتبار، بذکر الخطط والاثار", vulgo dicto "كتاب الخطط والاثار", quod primum tantum in Codd. Leydd.

f) *Arabie*, par M. NOEL DESVERGERS, avec une carte par M. JOMARD. Paris 1847. Praeter antiquiores Graecos, Romanos et Arabes, recentiores in suos usus convertit, in his SEITZEN<sup>11</sup>, FRESNEL<sup>11</sup>, CRUTTEN<sup>11</sup>, SADLER<sup>11</sup>, REINAUD<sup>11</sup>, aliorum Scripta.

g) *Die Erdkunde*, Tom. XII et XIII.

a) *Historia Jemanae*, e Codice MS. Arab., cui titulus est بغية في اخبار مدينة زيد — Bonn 1828, cujus Auctor est Wagīho'd-dīn Abdo'r-rahmān ben Ali, notus nomine Ibnō'r-rah̄ Al-jamānī, + 944 s. 1537. Sic H. K. ait II, p. 61. In Codice vero, quo utebatur JOHANNSEN, appellatur Saifo'l-Islām Ibn Dī-Jazān Al-faqīh Abdo'r-rahmān Al-Arabī; vid. JOH. L. I. p. 8, ubi de vitā ejus etiam exponitur.

b) In Indiae Geographico, addito *Historiae Jemanae sub Hasano Pascha*. Lugd. Bat. 1838.

c) Vid. supra p. LVII n. a.

d) 1) *Narrative, of a Journey from Cairo to Medina and Mecca, by Suez, Arabā, Tawilā, al-Jauf, Jubbe, Hail and Nejd*, in 1845. By the late Dr. G. A. WALLIN: in *Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London*, vol. XXIV, 1854, p. 115-207. 2) *Narrative of a Journey from Cairo to Jerusalem viā Mount Sinai*, ibid. vol. XXV, 1855, p. 260-290. De his vid. RÖDIG. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 742.

e) *Personal Narrative of a Pilgrimage to el-Medinnh and Meccah*. By RICH. F. BURTON. Lond. 1855, 3 voll. De eo vid. item RÖDIG. in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 338 et X, p. 742, et GOSCHZ ibid. XI, p. 617. BURTON iter fecit ex urbe Janbo Al-Medinā et inde Mekkam. Tomus primus de itinere agit ad Janbo usque, secundus de urbe Al-Medināe, tertius de Mekkā.

(372, 276, 371; vid. *Catal. Dozy* II, p. 182), deinde in ed. Bulāq. a<sup>i</sup>. 1854, consului <sup>a</sup>, — tum etiam in *Coptorum Historiā*, a WÜSTENFELDIO editā, ubi de *Monasteriis* et *Ecclesiis* eorum praesertim exponitur, auctore in primis الشَّابُّشْتِي <sup>b</sup>, Praefecto Bibliothecae Al-aziz ben al-Moizz, mortuo a. 388 s. 390 (998 s. 999-1000).

Magnam utilitatem percepi ex 'Abdo'l-latifi (+ 649 s. 1231) **ك** الافادة والاعتبار فى الامر المشاهدة والحوادث المعينة Libro بارض مصر, non modo ex Arab. ed. J. WITHEI a. 1800, sed etiam, et potissimum ex Libri versione et additā annot. DE SACYI in Libro *Relation de l'Égypte* a. 1810, cui insuper inter alia egregia supplementa, *descriptio* apposita est (p. 581-704) *Aegypti* topographica, a. 1376 regnante Sultano e Dynastiā Mamlūcorum, Al-Malek Al-Ašraf Šabān, composita, allata vulgo a nobis titulo *Catalogi locorum Aegypti*, quācum operae pretium est, ut conferatur alia Aegypti *descriptio*, quam nonnumquam consulimus, sub Salāho'd-dino conscripta, et in 22 provincias divisa, quae exstat in Cod. Gothano N. 258, in **ك** فى قوانين الدواوية <sup>c</sup>.

Porro usi sumus QUATREMÈREII versione gallicā *Historiae Sultanorum Mamlūcicorum*, Arabice inscriptae: **ك** السلوك <sup>d</sup>, معرفة دول الملوك, ne alia ejusdem Opera memorem <sup>e</sup>; deinde LEPSII

a) De hac editione vid. QUATREMÈRE in *Journ. des Sav.* Juin 1856, p. 331-337, et RÖDIG. *Z. d. d. m. G.* X, p. 746. De Codd. Gothanis vid. MOELLERII *Catal.*, p. 70 et seqq. Partem edidit ARNOLD in *Chr. Ar.* p. 152-173, ad quas conf. p. XXIII.

b) Vid. WÜSTENF. *Macrizi Gesch. d. Copten*, p. ٣٧ L. 11 et p. 89, p. ٣٨ L. 5 et p. 92, p. ٣٩ L. 3 et p. 95, p. f. l. 3 et 8 et p. 97 et seq., p. ff l. 11 et 5 a f. et p. 108, p. f. l. 3 et p. 115.

c) De eo vid. v. HAMMER in *Sitz.-Ber.* 1855 Jan.

d) Cogito *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte, et sur quelques contrées voisines*, 2 voll. Paris 1811, et *Recherches sur la Langue et la Littérature de l'Égypte*. Paris 1808. Particulam de *Nili*

Epistolis, de Aegypto, Nubiâ et Meroë exponentibus <sup>a</sup>, et Fr. DIERICII, non tamen procul ultra Syenen <sup>b</sup>, atque H. BRUGSCHII, ad insulam Philarum progredientis, Itinerariis <sup>c</sup>.

Ubi de *Palaestinâ* sermo erat, in primis ad ROBINSONUM me converti <sup>d</sup>. Alios tamen non praetermisi; in his SEETZENUM <sup>e</sup>,

cataractis et de *Nubiâ*, quae in *Mém.* II, p. 6 et seqq. exstat, Arabice edidit ex Ibn Tjâsi excerptis, receptis in ipsius *في نشف الأزهار*, عجايب الاقطار, ARNOLD in *Chrest. Arab.*, p. 54-56, ejusdemque descriptionem urbium *Ain Sams*, et *Monf*, ibid., p. 56-62. De Ibn Tjâso vid. etiam CHWOLZON *die Sabier* I, p. 271.

a) *Briefe aus Aegypten, Aethiopien* cet. Berl. 1852.

b) *Reisebilder aus dem Morgenlande*. Berl. 1853, 2 voll. Anno 1848 et seq. iter fecit per Aegyptum, Arabiae peninsulam et Palaestinam. De Aegypto agit vol. I. In altero (p. 268-318) iter per provinciam Aglunensem trans Jordanem in primis lectu est dignissima.

c) *Reiseberichten aus Aegypten*. Leipz. 1855. Iter fecit a. 1853 et 1854. Gaudemus hunc scribere sibi proposuisse geographicam Aegypti descriptionem ante Moslimorum invasionem (vid. p. 98), quâ cognitâ, hujus terrae notitiâ, quam ex Moslimorum Scriptis accepimus, mirifice illustrabitur.

d) *Palästina u. die südlich angränzenden Länder*, III voll. Halle 1841 et 1842, cujus 3<sup>um</sup> supplementum, nomina exhibens arabica locorum Pal. et terrarum adjacentium, quod E. SMITHO debemus (III, p. 858-954), saepissime adii. Post hoc iter, a. 1838 susceptum, alterum ROB. iniit a. 1852, de quo brevis exstat relatio in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 37-78, descriptio vero amplissima in *Neuere Forschungen in Palästina und in den angränzenden Ländern*. Berl. 1857.

e) ULRICH JASPER SEETZEN *Reisen durch Palästina, Phönicien, die Transjordan-länder, Arabia Petraea u. Unter-Aegypten*. Herausgegeben u. commentirt von Prof. Dr. FR. KRUSE. Berl. 1854 et 1855, cujus jam prodierunt tria volumina, itineraria, quae supersunt, complectentia. Iter fecit ab a. 1802 ad 1810, quum jussu Imâmi Çanâae prope Taâz veneno, ut videtur, confectus, periit. Dicta ejus de Haurâno, Gaulâno, Al-Lagâ (Veterum Trachonitide) et terris universe trans Jordanem, ac de

BURCKHARDTUM <sup>a</sup>, VAN DE VELDEUM <sup>b</sup>, aliorumque de eâ terrâ eique finitimis regionibus animadversiones, v. c. FLEISCHERI <sup>c</sup>, TUCHII <sup>d</sup>, H. GADOWI <sup>e</sup>, G. GROSSII <sup>f</sup>, THOMSONIS et LYNCHSII <sup>g</sup>, ROSENII <sup>h</sup>, QUATREMÈREI <sup>i</sup>, cet.

regione Aegyptiacâ Al-Fajjūm, in primis digna sunt, quae considerentur. Pluribus de eo exposui vernaculo sermone in Repertorio, *Gids* 1857 November.

a) JOH. LUDW. BURCKHARDT's *Reisen in Syrien, Palästina, u. d. Gegend des Berges Sinai*. Herausgegeben von Dr. WILH. GESNIUS. Weim. 1823.

b) C. W. M. VAN DE VELDE, *Reis door Syrie en Palestina in 1851 en 1852*. II voll. Utr. 1854. Loca adiit Palaestinae, a recentioribus aut raro aut nondum visitata. Itinerarium sub Auctoris auspiciis Anglice redditum est (*Narrative of a journey through Syria and Palestine in 1851 and 1852*. Edinb. and Lond. 1854. 2 voll.) Hanc versionem secutus, QUATREMÈRE de eo itinere exponere coepit in *Journ. des Sav.* 1854 Dec., p. 774 et seqq.

c) In *Z. d. d. m. G.* V, p. 46 et seqq.; VI, p. 98 et seqq., et 388 et seqq., ubi Geographia illustratur *Libani*.

d) Vid. ibid. I, p. 57 et seqq., 161 et seqq., et p. 215; III, p. 348 et seq.; IV, p. 253 et 395, et ejusdem Diss. de *Inscriptionibus Sinaiticis*, ibid. III, p. 129-215, coll. II, p. 395 et seqq., et IV, p. 122.

e) Ibid. II, p. 52-66, et III, p. 35 et seqq.

f) Ibid. III, p. 46-63.

g) De utroque conf. RÖNKE. ibid. III, p. 349.

h) Ibid. XI, p. 50-64 (de situ urbis *Debīr*).

i) Supplementa intelligo, Libro apposita *Hist. des Sult. Maml.*, quibus Geographia *medii Aevi* et multi eorum temporum Scriptores egregie illustrantur. In his pactum a. 681 (1282) inter Templarios et Qelāūnum (II, p. 177 et seq., coll. p. 221 et seqq.); pactum in primis a. 682 (1283) inter eundem et Aconenses (II, 1, p. 179 et seqq. et p. 224 et seqq.), pactumque eum inter et Margaretham, Tyri ditionis praefecturam tenentem, a. 684 (1284) compositum (II, 1, p. 172 et seqq., coll. p. 212 et seqq.). Multa loca ibi enumerantur, alibi sive raro, sive non-

*Syriae* Geographiam a multis Moslimorum Scriptoribus illustratam esse, non mirandum, si res cogitemus, tum alibi, tum Damasci et Halebi gestas, et ab iis descriptas. His Scriptoribus usus est FREYTAGIUS, et ante in Annot. ad *Select. ex Hist. Halebi*, et nuper in *Hist. Hamdanidarum*, Repertorio Z. d. d. m. G. Tom. X et XI inserta.

Quaestionibus igitur, quae *Syriam* spectant, explicandis adhibui, praeter hanc *Annot. et Historiam*, atque eos, quos modo adduxi, si iidem de Palaestina agentes, de *Syriâ* simul loquebantur, 1) Excerpta ex Libro, jam supra memorato, **سنة نشق**, **الاهار**, Auctore Šamso'd-dino Moh. ben Ahmed ben 'Ijās Al-hanafio, vulgo dicto Ibn 'Ijās (+ 922 s. 1516), unde multa, quae in Lexico nostro observantur de nonnullorum *Monasteriorum nominibus*, *situ*, ac *rebus notatu dignis* confirmantur et supplentur. His excerptis praeter brevem notam de festo **نوروس**, in Aegypto celebrato, longior apponitur et lectu non indigna expositio de KREMERI *Palmyram* itinere.

dum huc usque alibi obvia, quare valde dolendum est, textum arabicum horum pactorum non meliorem nobis in Codd. praesto esse, quo dubiae lectiones confirmentur, et puncta literarum, saepe deficientia, certo definiantur. Summi etiam momenti est descriptio *viarum* nonnullarum *Aegypti* et *Syriae* (II, 2 p. 91 et seq.), quâ de multorum locorum situ accuratius judicare possumus. Cum his conf. etiam particula Ibn 'Ijāsi edita ab ARNOLDO in *Chr. Ar.*, p. 62-64, quam sequitur ejusdem descriptio *Hiërosolymorum* et *Hebronis* p. 64-66.

e) Edita sunt in *Sitz.-ber.* 1850 Juni u. Juli, II Bd. p. 72 et seqq., et separatim edita in KREMERI Diss.: *Ueber zwei ar. geogr. Werke*, quam sequitur deinde memorata scriptio: *Notizen, gesammelt auf einem Auszuge nach Palmyra*. De Cod. Ibn 'Ijāsi Leyd. vid. DOZY *Catal.* II, p. 134, et de eo Scriptore, supra p. xcvi, **مراسد الاطلاع** I, p. ٨ n. 1, et H. K. VI, p. 344, qui annum mortis omisit, quem LANGEIS ponit 911 s. 1505; vid. ZENKER *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

Multo tamen majoris momenti sunt 2), quae KREMERUS de *Syriā septentrionali* ex 'Ibno'š-Šihnae (+ 890 s. 1485) *Historiā Halebi* (نزهة النواظر، فى روض المناظر) tradidit, et ex alio Libro ejusdem dicto: "الدَّر المُنْتَخَب، فى تاريخ حلب", in quem Auctor multa transtulit ex Opere 'Ibno'l-Adimi, cujus plenum nomen est: كمال الدين ابو حفص عمر بن عبد العزيز الحلبى (+ 660 s. 1261). Opus hic conscripsit 50 fere, aut secundum alios, 10 voluminum, titulo, teste H. K. II, p. 89: بغية "بغية حلب", quod, ut idem ait III, p. 191, titulo: "الدَّر المُنْتَخَب فى ذيل بغية الطلب، فى تاريخ حلب", continuavit Abū'l-ḥasan Alī ben Moḥ. Al-gibrinī, notus nomine Ibn Kaṭīb An-nāṣiriḡa (+ 843 s. 1439). In hunc Librum 'Ibno'š-Šihnae supplementum, s. novum opus, ad suam aetatem continuatum, scripsisse videtur \*.

3) Memorandae sunt duae aliae KREMERI scriptiones, prior dicta: *Mittelsyrien u. Damascus*, ubi et de urbe Damasci fuse agit, et de *Al-gūla*, quam multis descripsit \*. Altera est: *Damasci Topographia* \*, quācum jungatur 4) vivida fori Damasceni ta-

---

a) De his vid. v. KREMER in Libro *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens*, primum edito in III<sup>o</sup> vol. Repertorii: *Denkschriften der philos.-hist. Classe der Kais. Akad. d. Wissensch.*, et inde separatim publicato Viennae 1852, quā editione usus sum. De priore Libro Arabico vid. Dozy *Catal.* II, p. 176 et seq., et H. K. VI, p. 338, ac supra p. xxxiii et seq.; de altero, quem transiit H. K. III, p. 211, conf. v. KREMER in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 212 et seqq., ubi de hoc Libro ejusque argumento multis exponit, ac permulta, quae *Halebi* topographiam spectant, tradit.

b) In hoc Libro repetivit p. 190 et seqq. iter *Palmyrenum*.

c) *Topographie von Damascus, mit 3 Tafeln*, in vol. V<sup>to</sup> Repertorii *Denkschriften der phil.-hist. Classe d. K. Ak. d. W.*, et separatim edita. Scripta est a. 1851, ac prior fasc. Vienn. prodiit a. 1854, alter 1855, 4<sup>o</sup> (vid. II, p. 23 sub fin.), cui addita est *tabula urbis*.

bula, quam WERTZSTEINIO \* debemus. Ut in dictâ Topographiâ *locorum* conditio, ita in *fori* descriptione *hominum vita* egregie depingitur.

5) In censum venit scriptio de Damasci *Scholis* diversis, de *Coenobiis*, *Hospitiis*, *Sacellis* (زوايا), *Sacellis sepulcralibus* (ترب) ac *Templis majoribus*, quae memorantur ex MICHAËLIS MESCHÂKAE notitiis, a FLEISCHERO ex Arabico sermone germanice versis, in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 346 et seqq.

De Babyloniâ s. Al-irâq, de Mesopotamiâ s. Al-gezira, de Kurdistanô et Armeniâ disserens, ex recentioribus sequentes Scriptorum adii:

1) Ne dicam FRESNELII epistolas, ubi de topographiâ et rudibus Babylonis loquitur, insertis Repertorio *Journ. Asiat.*, A. H. LAYARD *Niniveh und Babylon. Nebst Beschreibung seiner Reisen* (a. 1849) in *Armenien, Kurdistan u. der Wüste*, übers. von Dr. J. TH. ZENKER, Leipz.

2) A. H. LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste*. Deutsch von N. N. W. MEISZNER, Leipz. 1854. 2 voll., ubi ipsius iter, institutum a. 1842, describitur.

3) J. SAINT MARTIN *Mémoires sur l'Arménie*. Paris 1828. 2 voll.

In Indiae rebus explicandis, praeter Ibn Batûtam (in Tom. III et IV ed.<sup>14</sup> Paris.), et Ibn 'Ijâsum (in ARNOLD *Chr. Ar.* p. 66-73), consului GILDEMEISTER in *Scriptorum Arabum de rebus Indicis Loci et Opuscula*. Bonn. 1838, cujus Libri primus fasciculus tantum huc usque prodiit; in primis vero REINAUDII Scripta: 1) *Fragments Arabes et Persans inédits relatifs à l'Inde, antérieurement au 11<sup>e</sup> siècle de l'Ère chrétienne*. Paris 1845, quo continetur: a) caput, de regibus Indicis exponens, Operis

---

a) *Der Markt in Damascus*, in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 475-525.



Persici مُجَمَّل التواريخ, maximam partem sumtum ex Libro Arabico a<sup>i</sup> 417 s. 1026, Auctore Abū'l-hasano ben Moh.; b) pars carminis Šah-nāmeḥ, cujus Auctor Firdūsī sec.<sup>o</sup> 10 exeunte et 11<sup>o</sup> ineunte floruit; c) fragmentum Libri تاريخ هند, Scriptore Al-Birūnīo (Abū'r-riḥān, + 430 s. 1039), de quo etiam vid. REIN. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq.; d) fragmentum Libri كتاب فتوح البلدان, Auctore Ahmedo ben Jahja Al-Belādiri (+ 279 s. 892), de quo praeter REIN. l. l. I, p. lvi et seqq., vid. H. A. HAMAKER *Spec. Cat.*, p. 7 et seq., et p. 259.

2) *Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine dans le 9<sup>e</sup> Siècle de l'ère Chrétienne.* Paris 1846. 2 voll., quorum Tom. I<sup>or</sup> exhibet *Introductionem et Versionem*, alter *Textum arabicum*, anno 1811 typis expressum curante LANGLESI<sup>o</sup>, sed a REINAUDIO editum cum emendationibus, supplementis, versione gallicā et annotatione \*. Prior horum itinerariorum pars ad p. 61, ut ibi docetur, descripta est anno 237 s. 861 ex ore Solaimānis, mercatoris Baçrensis, qui Indiam et Sinensium terras saepe adierat. Titulus Codici praefixus سلسلة التواريخ falsus est. Liber videtur dictus esse اخبار الصين والهند, quae verba alteri parti inscribuntur, quae a p. 6. ad 147 decurrit. Hanc partem conscripsit Abū-Zaid ex urbe Sirāf oriundus. Hic aliorum dicta refert, et Solaimānis animadversiones supplet ac totum librum videtur edidisse. Aequalis erat Al-Masūdī, qui ipsum anno 303 s. 916 Al-Baçrae vidit, et multa ex eo accepit, quae in مروج الذهب tradidit. Sequitur a p. 141 ad 146 brevis descriptio urbium, imperio Nūro'd-dīni Ibn Zengi (+ 669 s. 1173) imperio subiectarum, et locorum Halebo vicinorum, ubi tamen in primis attenditur ad distantiam locorum; de paucis, ut de Haleb,

---

a) De hoc Libro vid. etiam REINAUD in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. LXXX et LXXXI et seqq.

Šaizar (p. ١٥٢), Hamāt (p. ١٥٥), Hemç (p. ١٥٦), Damasco (p. ١٥٨), Banjas (p. ١٦٠), Çarkad (p. ١٦١), Boçra (p. ١٦٢), Baalbek (p. ١٦٣), Ar-rohā (p. ١٦٣), aliis, paulo plura afferuntur, quae eam ob causam alicujus sunt momenti, quia ex hoc Catalogo, vivo Nūro'd-dīno conscripto, de locorum munitorum praecipuorum conditione quodammodo judicari potest \*.

Huic Catalogo, a LANGLESIUS ex Codice arabico typis expresso, REINAUDIUS duo apposuit fragmenta ex Codd. Parisinn. Al-Masūdī; prius ex Libro كتاب العجائب, II, p. ١٦٥-١٧٣, alterum ex ipsius مروج الذهب, ibid. II, p. ١٧٣-٢٠٢, ex quibus dicta in hoc Libro intercedit, illustratur.

In Prologo denique REINAUDIUS de gravissimis disserit quaestionibus, quae Moslimorum seculo 9<sup>o</sup> p. C. N. spectant notitiam de orbis terrarum parte, ab Oriente Arabiae sitā, eorumque cum gentibus ibi habitantibus mercaturā (I, p. xxviii-clxxx), quod argumentum postea plenius retractavit, in Libro *Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde antérieurement au milieu du 11<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne d'après les écrivains Arabes, Persans et Chinois*. Paris 1849 <sup>1</sup>.

Adduxi praeterea interdum Al-Oṭhūm ex Libro Doct. TH. NÖLDEKE, *über das Kitāb Jamīnī* ex ed. separatim editā. Recepta est Diss. in Sitz.-ber. 1857 Jann. Vol. XXIII.

Nonnumquam in meos usus insuper converti Libellum, Ex-

\* Vid. *Rel. des Voy.* I, p. xxvi et seq.

† Cum his Liber conferatur, ex quo veteris aevi geographia, tum Indiae, tum vicinarum terrarum egregie illustratur, cui titulus est: *Histoire de la vie de Hiouen-Tsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645, par Hœi-li et Yen-tsong; — traduite du Chinois par STANISLAUS JULIEN*. Paris 1853, de quo conf. LASSEN in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 437 et seqq., ejus Opus *Indische Alterthumskunde*, quod saepe adhibui, cuique notum est.

teris plerisque minus certo notum, historiae vero earum terrarum explicandae utilissimum lectuque dignissimum, H. C. MILLIES *De munten der Engelschen voor den Oost. Ind. Archipel.* Amst. 1852.

---

*Septentrionali Asiae Europaeque parti illustrandae, cui Abūlfedā antiquissimos fontes Arabicos consulere neglexit* <sup>a</sup>, egregium mihi praestiterunt auxilium scripta C. M. FRAEHNZ. Disputationem 1) intelligo, cui titulus est: *Ibn Foszlān's u. anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit.* St. Petersburg. 1823; 2) Diss.<sup>es</sup> inscriptas: *Veteres Memoriae Chasarorum*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersburg.* 1822 VIII, p. 577-620; 3) *de Baschkiris*, ibid., p. 621-628 <sup>b</sup>; 4) *Drei Münzen der Wolga-Bulgharen aus dem X. Jahrh.*, ibid. 1832, 6<sup>e</sup> Sér. Tom. I, p. 171-204, et 5) *Die ältesten arab. Nachrichten über die Wolga-Bulgharen*, ibid., p. 527-577.

In his Scriptis FRAEHNZ Kazarorum, Bulgarorum, Baski-  
orum, ac praesertim veterum *Russorum* historiam explicuit, ad-  
hibito in primis Opere majore Jāqūtī, qui, de his populis agens,  
maxime sequitur Ibn-Foḡlānum. Hic enim cum سَوْنَن الرِّسِّي,  
Kalifae Al-Moḡtadiri ad Regem Bulgarorum, qui Islāmum am-  
plexus erat, Legato, anno 309 (921) per Kowārezmiam et Ka-  
zarorum regionem eō profectus erat, et hocce iter, ac res,  
quas vidit, memoratu dignas, Libello descripsit, cui titulus  
est رسالة, nondum, eheu! reperto. Hoc vero Libro, seculo etiam  
10<sup>o</sup> usus est Ibn-Hauqal, adeo ut Codices Operis Jāqūtīani, ubi  
Ibn-Hauqal Ibn-Foḡlānum presse sequitur, ex illo egregie pos-  
sint restitui, et ubi sua Ibn-Hauqal addit, aut ea retulit, quae

---

a) Vid. FRAEHNZ *Ibn Foszlān*, p. xxvii in n.

b) Ad h. l. vid. REINAUD *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 294 et seq.

Jaquē omisit, Ibn Foqlān ex eodem illustretur simul et suppleatur <sup>a</sup>.

De *Bokārāe* et *Samarquandae* conditione hodiernā egit ALEXANDER LEHMANN in *Reise nach Buchara und Samarkand in den Jahren 1841 und 1842* <sup>b</sup>. St. Petersburg. 1852.

De *Gentibus Caucasi* post C. d'OHSSON (*Des Peuples du Cau-*

<sup>a</sup>) Vid. FRAHN *Mém.* VIII, p. 600, not. 64; p. 601 n. 72; p. 602 n. 73; p. 603 n. 75. P̄rioribus iis Scriptis FRAHNII passim usus est C. d'OHSSON in Libro: *Des Peuples du Caucase*. Paris 1828.

<sup>b</sup>) Post mortem Scriptoris itinerarium edidit, auspiciis Academiae Petropolitanae, G. v. HELMSEN, additā Mappā. Est Tomus XVII<sup>us</sup> Repertorii: *Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reichs u. der angrenzenden Länder Asiens*. — ALEX. LEHMANN, natus in urbe Dorpat 18 Maji 1814, primum a. 1837 comitatus est Virum ampl. von BÄR in itinere in Novājam Semljam (Nova Zembla); deinde a. 1839 in provinciam Orenburgi abiit, ut tractus Urali exploraret, et eodem anno expeditioni interfuit a Russis in Chiwā missae, quā opportunitate usus est ad terras ab oriente Maris Caspii melius cognoscendas. A. 1841 Bokārā profectus est, cujus Princeps (Kān) Russorum Imperatorem rogaverat, ut sibi viros mitteret eruditos, qui, ut viderent, aurumne ibi etiam reperiretur, montium solique conditionem accurate pervestigarent. Iis, qui haec res peragenda committebatur, LEHMANN, Naturae, quae vocatur, explorator, socius addebatur. In terras ii tunc penetrarunt, Europaeis fere ignotas, et eo usque nondum, ut par est, descriptas. In vallem ii etiam descenderunt fertilissimam ab oriente Bokārāe, quae a fluvio *Sārafschān* nomen habet, et Samarqandā pervenerunt, splendidis monumentorum a Timūro conditorum rudibus adhuc insignem. LEHMANN Bokārā inde redux, ad veris initium anni 1842 in hac urbe degit. Brevi vero postea in itinere, quod susceperat, ut in patriam rediret, mortuus est, annos natus 28, in urbe *Simbirsk*, studiis, et expeditionum molestiis, ac tandem nervosā febris confectus. Quae reliquerat et scripserat, Academiae Petropolitanae tradita, maximam partem dicto Libro publici juris facta sunt. In eo attendantur v. c., ne ~~universae~~ dicam regionis, per quam transiit, descriptionem, dicta de deserto et castello مالمق, p. 86 et seqq., de Samarqandā p. 147 et seqq., cet.

case et des pays au nord de la Mer Noire et de la Mer Caspienne, dans le 10<sup>e</sup> siècle, ou voyage d'Abou'l-Cassim. Paris. 1828), DEFRÉMERY a. 1849 edidit: *Fragments de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens Peuples du Caucase et de la Russie méridionale* <sup>a</sup>.

De *Asiâ Minori*, praeter Ibn Batūtā, et partem inde a DEFRÉMERYO separatim editam, et p. LXXIV allatam, contuli etiam VIVIEN DE SAINT-MARTIN, *Description Historique et Géographique de l'Asie Mineure*. II voll. 1852.

De *Africâ septentrionali* et *Hispaniâ* consului, praeter Libros p. LXI et seqq. memoratos,

1) Librum 'Abdo'l-Wāhidi, florentis ineunte seculo 7<sup>o</sup> Higr. sive nostro 13<sup>o</sup>, a Dozyo, L. B. a. 1847 editum titulo: *المعجب، في تلخيص اخبار المغرب*، تأليف الشيخ — محيى الدين أبى محمد عبد الواحد بن على التميمى المراكشى.

2) alium Librum, item a Dozyo editum titulo: *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée Al-Bayano'l-Mogrib*, par Ibn-Adhāri (de Maroc), et *Fragments de la Chronique d'Arib* (de Cordoue), 2 voll. L. B. 1848-51. Scripsit ابن عذارى sec. 13<sup>o</sup> (vid. Introd. p. 103, et I, p. No I. 5 a f.), et عريب بن سعد القرطبى sub Al-hakamo II (350-355, s. 961-976). Is Annales Tabari in compendium redegit, et rebus in Occidente gestis, plenius accuratiusque enarrandis supplevit (vid. Introd. ibid. p. 32, 35, 39).

3) *Histoire des Berbères et des Dynasties Muselmanes de l'Afrique septentrionale* par Ibn-Khaldoun, traduite de l'Arabe par M. le Baron DE SLANE. Alger. 1852-1856, 4 voll. Textus Arabicus eodem Auctore a. 1847-1852 prodiit ibid. 2 voll. 4<sup>to</sup> titulo: *كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب وهو القسم الآخر*

---

a) Primum recepta est haec Dias. in J. A. 1849.

من التاريخ الكبير المسمى كتاب العبر وديوان المبتداء والخبر،  
في أيام العرب والعجم والبربر، لأبي زيد عبد الرحمن بن محمد  
ابن محمد بن محمد ابن خلدن.

4) Vix opus est, ut loquar de aliis Dozyi Operibus, *Scriptorum Arab. loci de Abbadidis* (L. B. 1846 et 1852. 2 voll.), et *Recherches sur l'Histoire politique et littéraire de l'Espagne pendant le Moyen Age* (L. B. 1849).

5) Multis sine dubio minus nota sunt duo alia subsidia, quorum prius est tenue, alterum vero eo splendidius et gravius. Illud est HAMMERi Opusculum inscriptum: *Ueber die Arabische Geographie von Spanien*, insertum Repertorio, *Sitz.-ber.* 1854 Dec. (XIV Bd. p. 363 et seqq.), ac separatim deinde editum, tum ex Arabicis et Hispanicis Scriptoribus, tum ex recentioribus Libris, CASIRI, CONDEI, DE GAYANGOS, aliorum, raptim concinnatum. Alterum est Opus geographicum, solis Mappis constans, titulo: *Carte-itinéraire de l'Espagne et du Portugal, dressée par ordre de S. E. M. LE MARÉCHAL DUC DE BELLUNE, Ministre de la Guerre, sous la direction de M. LE LIEUTENANT GÉNÉRAL COMTE GUILLEMINOT, Directeur Général du Dépôt de la Guerre.* Paris 1823.

Sunt praeterea Libri haud pauci, supra nondum allati, quos in meos usus converti, qui omnes vix enumerari possint.

Loqui nolim de *Repertoriis*, quâvis fere paginâ laudatis, de J. A. i. e. *Journal Asiatique*; de Z. d. d. m. G. (*Zeitschr. der deutsche morgenl. Gesellsch.*); *Sitz.-ber.* (*Sitzungs-berichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akad. der Wissensch. in Wien*), cet.

Alia nonnulla potius afferam. In his v. c.

Lexicon Geographicum, editum a FR. H. TH. BISCHOFF et J. H. MÖLLER. Gothae 1829. 8°. titulo: *Vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie.*

Diss. Juvenis praeclari, morte immaturâ eheu! studiis erepti,

FR. STÜWE, *die Handelszüge der Araber unter den Abbassiden durch Africa, Asien u. Osteuropa*, ab Acad. Scient. Gött. a. 1836 auro ornata, quae prædiit Berol. 1836, Mappâ instructa.

Liber porro praeclarus, stupendâ eruditione, ac novis prorsus et egregiis observationibus passim obviis, insignis, quem debemus D. CHWOLSOHNIO, *die Ssabier u. der Ssabismus* (St. Petersb. 1856 II voll.), de quo vid. v. c. FLEISCHER in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 189 et seq., et GOSCHE ibid. XI, p. 588 et seq.

Deinde, collatis dictis Benjaminis Tudelensis, nonnumquam usus sum Libro ISR.<sup>is</sup> JOS.<sup>i</sup> BENJAM.<sup>is</sup> II *Cinq années de voyage en Orient* 1846-51 (Paris 1856), qui liber tamen ob falsam multorum nominum scriptionem, et res minus accurate saepe traditas, caute legendus est.

Ex Libris Numismaticis nuncupasse sufficiat, praeter FRAENKII varia hujus generis Opuscula, et nova horum *Supplementa*, quae DORNÆVS edidit (Petrop. 1855), tres TORNBURGII Numorum Catalogos, qui inscripti sunt:

- 1) *Numi Cusci regii Numophylacii Holmiensis*. Ups. 1848. 4<sup>o</sup>.
- 2 et 3) *Symbolae ad rem numariam Muhammedanorum*. II et III. Ups. 1853 et 1856, 4<sup>o</sup>, quibus accedit
- 4) ejusdem *Lettre à M. FR. SORET* (Revue Archéolog. 12<sup>e</sup> Ann. Paris 1855).

Porro A. D. MORDTMANNI, *Erklärung der Münzen mit Pehlvi Legenden* (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194), de quibus etiam conf. J. OLSHAUSEN (in Diss. *die Pehlewî Legenden* cet. Haun. 1843), MOMMSEN (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 511), DORN (in *Bulletin hist.-phil. de l'Acad. de St. Petersb.* XII, N. 6), STICKEL (in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 608 et seq.), BLAU (ibid. IX, p. 836), et SPIEGEL (in *Grammat. der Huxvareschsprache*, Vienna 1856, p. 168 et seqq.).

---

## ADDENDA ET EMENDANDA.

---

Ad p. 1 l. 7. Legatur potius وَيَنْبُو, et l. 2 a f. cum FLEISCHERO pro وَأَنْ cum Cod. Vind. lege خَانَ. Ceterum hic observetur l. 2 ab init. forma VI<sup>a</sup> verbi ظَفَر, quae in Lexicis desideratur sensu *auxilium perpetuum* alicui *praestandi*, quo existat etiam in loco obvio in 'al-Holalo in Dozyi *Script. Arab. loc. de Abbad.* II, p. 182, coll. ejusd. *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 183 et 187. Ex lin. 13 أَصْقَعُ, collectivum vocis صُقْعُ *tractus, plaga*, Lexicis addatur, quod infra saepe recurrit, v. c.: in v. ادر, اخلاء, ect.

P. 2 l. 7 pro طُول cum FLEISCHERO lege طُول. Pro praeced. طَوَالع, RÖDIERHUS, collatis contextu et As-sojūtī praefatione apud Hāgi Kalifam V, p. 624, reponendum esse censet أَضْوَال. Ex dictā tamen praefatione de hac quaestione vix judicari posse videtur. Verba enim nostri Scriptoris a وكذلك ad تحقيق, ibi in compendium redacta, his paucis

وكذلك ما ذكر من طول البلدان فأكثره لا يصح: absolvuntur. Nec solvitur difficultas, collatis iis, quae REINAUD (*Géogr. d'Abou'Isf.* I, p. cxxxii) de Operis Jāqūtī ratiōe monuit. Verba ipsius Jāqūtī, quae ad quaestionem profligendam sufficerent, ignoro. Hic vero, ut Auctor noster, discrete discrimen facit inter طَوَالع et أطوال. His ut *definitiones* intelligit *longitudinis*, ita illis *stellarum, locorum ratiōe habitū, positiones*, et *vim* fortasse, quam in singula loca ipsae exserere dicebantur.

In sequentibus l. 10 cum FL. lege وَاسْتَقْصَا. Idem l. 16, pro ويعلم, quod etiam tuetur Oxoniensis, lectionem praefert Cod. Vindobonensis, وَبَحِثْ يَتِمَكِّنُ الْقَارِئُ لَهَا مِنْ تَعَلُّمِ جِهَاتِهَا الْخ. وتعلم, i. e. Paulo post Oxon. eamdem lectionem sequitur, quam L. in n. 4. — Lin. 19



pro تنبّهت Oxōn. نهيت, vitiose scriptum pro نبّهت, ut habet As-sojūti in Praef. laud.. Lin. penult., Oxon. post المعرفة addit به.

P. ۳ lin. 1. pro واجتزت, Ox. واخترت, et l. 2 pro حظرة et حظرة, recte habet خطرة et خطرة. Sie nempe sine dubio legendum est. Hunc Codicem secutus est NICOLL in *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.*, p. 229, ubi partem hujus Praefationis Latine reddit. Magnam ejusdem partem Germanice edidit ex suo Codice von KREMER in *Sitz.-ber. der (Wiener) Akad. der Wissensch.* 1850 Jun. u. Jul., p. 72 et seqq. (*Ueber zwei ar. geogr. Werke*, p. 4-6). Ac de eadem disseruerunt HAMAKERUS in *Spec. Cat.* p. 67, et REINAUD, *Géogr. d'Abou'lfeda*, I, p. cxxxiii et seq.

P. ۳ l. 10. De العُلا آبار ثمود (de quo vid. infra in v.) in viā ab urbe Al-Medinae Damascus, vid. An-nābolosī, p. 38. Idem locus ibi etiam vocatur مدائن صالح, et الحجّار, ac de Prophetā صالح item fit sermo, de quo conf. etiam Al-Baiḡawī ex ed. FLEISCHER I, p. ۳۳۲ et seqq., et WEIL *Bibl. Leg.*, p. 48 et seqq. De آّب Jemane nsi vid. JOHANS. *Hist. Jem.*, in Ind. p. 251, non diverso fortasse ab eo, quod infra p. 1 l. 2 a f. memoratur nomine آبا.

P. ۳ l. 11 cum Fl. l. مصافة. De seq. آابر, et أبو الحسن الأابري, qui dein memoratur, conf. Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. De آب آياه (aqua vitae), fluvio Sinensi, etiam dicto السبّير, ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 109 l. 15, et 115, 13; — de آب زره, mari quodam Sinensi, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 347, et *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxxi; — de آب عین (interdum corrupto in Avaim, quo nomine designantur horti, siti a septentrione Derbendis), vid. *I. A.* 1851 Avril-Mai, p. 451.

P. ۳ l. 2 a f. Abū'l-fed. p. ۴۳۸ monet legendum esse آبسکون, et sic etiam As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. De h. l. vid. etiam Abū'l-fed. p. ۳۴, ۹, et REIN. *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxcvi, et II, p. 43, et 77. De آبسکون conf. item Noster infra in آبسکون, et in v. جوزفلق, ac VULLENS in *Lexic. Pers.-Lat.* in v., tradens sic etiam praeterea dici Mare Caspiū; 2) locum, s. stationem, ubi fluvius Kowārezmiai آبکون cum Mari Caspio jungitur; 3) insulam ejusdem Maris, nunc non amplius superstitem, in

quam Moh. Kowārezmšāh fugatus, se convertit. Porro memorat ex *Berk*, *Quat.* آبکند, ut nomen urbis. *Mare Caspium* infra in v. اهرم p. 100, et in v. بحر الخزر (I, p. 108), etiam بحر آبسکون vocatur, et ap. Aba'l-fed. p. ۴۳۹.

P. f l. 3, ut p. ۸۵ l. 1 et in *Al-Mošf.* p. f l. ult., leg. مَشَارِف. De hoc tractu vid. infra in v., de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 53 et seq., et ARNOLD in Gloss. ad *Chr. Ar.* in v., p. 93 a, ac de tribus reliquis locis, dictis *Abil*, *Al-Mošf.* l. 1., et p. 1. A septentrione loci آبل القمچ sita est آبل الهوی, Veterum *Abila*, de quā vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 612 et 898; et idem de *Abilo'l-qamh* in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 488.

P. f l. 8 (in v. ابه), in *Al-Mošf.* p. ۵ in v., et p. 1, et infra in v., ساو, ut iure monet FL., tum ad terminationem *Persicam* revocans, tum ad ipsius nostri Auctoris (II, p. ۹) praeceptum: بعدها هاء ساكنة. Praeter *Al-Mošf.*, de 2<sup>o</sup> loco conf. Abū'l-fed. p. f l. et seq. (ubi item ساو legatur), et DEFRÉMERY *J. A.* 1847 Févr., p. 172. Cum loco *Al-Mošf.* in v., conf. porro p. 1, et de eodem loco vid. etiam *Al-Qazw.* II, p. ۱۸۸, quo loco *Al-Bakowī* (in *Not. et Extr.* II, p. 465) l. 4 a f. post وسبعون addit عشرة, et pro praeced. شیرکوت, exstat شیرکیر. Porro ibid. leg. ساو. De Jūsuf 'Ibn 'Abi'l-Haggag 'Alqāfi, aequali Jāqūti, a quo hic nonnulla acceperat, quae Aegyptum maxime spectabant, praeter locum *Al-Mošf.* laud., vid. etiam ibid., p. ۳۳ l. 14, v l. 1, et ۲۷ l. 8. Idem vocatur *Isma'īl* in loco, quem l. 10 ex Cod. Vind. textui inserui; sic tamen perperam dici videtur. Ita aliquis vitiose scripserit pro یوسف. — De monte آبو, termino Guzaratae, vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. III, p. xxiii.

P. f l. 10. Inter lectionem آبیل et آتیل dubius haereo. Alphabeti ordo hīc quaestionem non solvit. Illam exhibet Cod. Vindob. in *textu*. Hanc Lōyd. in *marg.*, eamque in n. 3<sup>a</sup> laudavi, ubi pro آتیل, leg. آبیل. Idem nempe locus intelligitur, eademque de eo ibi traduntur. Nimirum pro vitiosa lectione المذرزان, sine dubio reponendum est التوزان. De *Kurdis*, in camelis habendis et alendis operam ponentibus, (اکراد) البختانية s. البختية, et alio ipsorum castello, vid. infra in v. باز et جرنغیل, et Add. ad کرد. De variis ipsorum Tribubus loquitur *Al-*

'Ictakrī ed. MÖLL. in textu Ar., p. 57 et 61 (MORDTM., p. 62 et 64). Genta, quae a Graecis vocatur Βόγγας s. Βόγγας, quae in locis Har-rāno vicinis habitabat, et quam CHWOLSON cum Indicā Tribu *Bangorum* in Libro *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 367 et seqq. dubitanter contulit, ii *Kurdi* potius intelligi videntur. — De آت قلنجہ, pago in insulā *Serendib*, vid. *Lex the Trav. of Ibn Bat.*, p. 190, et ARNOLD, hunc locum etiam exhibens in *Chr. Ar.*, p. 108 l. 5, sed scribens آت.

P. ۴ l. 12. Ad verba اجام البريد in v. نبت القصب FL. observat: »certe القصب; sed recte puto, Cod. V. مَنِيَتِ القصب." Pro idem reponit فيها, quod tamen si subintelligis موضع, non necesse est. De seq. الآجام loquitur Al-Bekrī in h. v., et in v. ذو الغصن. De البريد vid. infra II, p. 497 in f.

P. ۴ l. 15 in v. اجر, leg. الآجر, delete Tešdidō, quod item supprimatur in ر, vocis seq. الآجرى, et in آجر. De locis memoratis conf. infra in vocc. De ساحل آجین, loco in insulā جربة, vid. Ar-tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 169. — آذر آباد, (ignis domus) et in pl. آذر آبادگان, آذر بادنگان, nomen est urbis تبریز; conf. VULLERS l. l. I, p. 22.

P. ۴ l. 2 a f. in v. اخر. As-soj. in Lobbo'l-lob.: قرية بدعستان.

P. ۴ l. ult. ad v. اذرم. In n. 7 p. ۵ l. 2, ut monet FL, leg. النجار, natus Bagdāde a. H. 578 (1183), de quo conf. *Ibn Khallikanis Biograph. Diction. by DE SLANE* I, p. 11 not. 2. Ibid. n. 8, FL. pro اشهر, ut in Cod. L., jure restituit الاشهر, coll. *el-Nawāwī's Bibliogr. Diction. ed. WÜSTENF.* p. ۳۴ l. 13. Pro ادرمة praeterea leg. ادرمة; conf. infra in v. Quid istud العصه significet, difficile dictu est. Utramque formam اذرم et ادرمة attulit As-sojūtī l. l., licet hanc solam probaverat 'Ibno'l-Attir; vid. VERT in *Suppl.* p. 5 et 9. — Al-Bekrī in v.: الآدثون موضع بتهامة, qui locus non differt ab ابرق دأثى; vid. in v., et in v. دأثى. Noster infra scribit ابرق دأث.

P. o l. 2 in v. اذنة cum FL. pro جبال l. خيال, et pro seq. قيّد, قيّد.

Revocat ad v. حمى, اذنة, Al-Mošt. p. 14 v. l. 6, et ad Qām. in v. الأذنة. In Codd. *illud* vitium in seqq. saepe obvium, et in nostrā editione emendandum est v. c., eo iudice, II, p. 8 l. 9 et 11 l. 12 (pro جبل), et sine dubio II, p. 11 l. 12. Cum iis, quibus h. l. vox الاخيلة describitur, in primis conf. II, p. 11 l. 12, ubi pro ثنية, cum L., suadente FL. reponendum est. بيّنة. De iisdem fit mentio in v. جبيل, بیدان, cet.

P. o l. 4. Am-sojūti l. l. scribit pro اذيوخان, اذيوخان; Tbn'o'l-Aṭir contra اذيوخان; vid. Lobbo'l-lob. in v. n. a, et VERN in *Suppl.*,

p. 5. Vix ergo dubitandum est, quin Noster male scripserit و pro ر.

P. o l. 8, in v. ال. Quomodo الرحم pronunciandum sit, non aliunde novi. Conjicio الرحم (*Misericordia*) legendum esse.

P. o l. 10, in v. آرام. Pro حرم, ut in Al-Mošt. p. 1 l. 2, cum Rōrie. l. 50. Idem hīc intelligitur locus, qui infra vocatur العباد ارم ذات (p. 49), de quo vid. Sār. LXXXIX, 6, Al-Qazw. II, p. 1, infra in v. ذات ارم العباد, et CAUSSIN-DE PERCEV., *Essai* I, p. 14. — Ibid. l. 10 cum FL. pro قنة l. قنة; vid. Al-Mošt., p. 1 l. 2 et 3. Verbis, quibus Noster utitur,

haec respondent in Al-Mošt.: جبل فى ديار الصّباب. Quos ergo Noster hīc intellexerit tractus per البادية, novimus coll. h. l. Al-Mošt. cum WÜSTENF., *Regist. zu den geneal. Tabellen*, p. 154, ubi loca enumerat, quae ea Tribus tenebat. De ejusmodi locis vid. REIN. *Géogr. d'Abou'lfed*, II, p. 106 n. 3. Intelliguntur enim *loca campestria, inculta*, quibus opponitur السّواد, terra culta. De hujusmodi البادية vid. v. c. in v. ارب, أسالة, اير, اود, الامرار, الاغران, اعشاش, أسقف, De ذات آرام vid. etiam Zamakšari in v. نملی (p. 10.). De duobus locis, dictis آرام, conf. Al-Mošt. in v., et p. 1, et 'Imri'l-qais in *Diw.* ed. SLAN., p. 139 l. ult., coll. p. 58 et 114.

P. o l. 12 et 13, in v. الة. Haec FL. ad voces عدنسا قريبا observat: Ex notā subjectā intelligitur, haec duo verba unum esse, scil. in L. et

V. diverse scriptum; itaque alterutrum ponendum; sed Moscht. p. 4 l. 7 قدسًا praebebat, quod confirmatur per Kāmûsum in v. قدس. Vid. porro infra in v. السراة , وخلص , أم العيال الابواء , قدس (II, p. 21, 7.) الفرع (sic nempe leg. pro المحضة; vid. Al-Moštī, p. 344 l. 3 et 4), وابعان et ودان , وبعان , وبرة , المضيق (4), denique vid. Al-Moštī, p. 141 l. 6 a f., et 434 l. 3, Al-Bekri in v., et cum loco Al-Moštī in v. conf. p. 2. De آرايش روم, cast., ex Gloss. Šahnamiano allato a VULLERS, conf. in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26.

P. 6 in f. Pro آرضن As-sojūti l. l. pronunciat آرضن.

P. 4 l. 3, in v. ازانان. Pagum Tēbahānis Ibn'o'l-Ātir tantum memorat. Vid. *Vern Supplém.*, p. 5.

P. 4 l. 4. Abū'l-fed. p. 40. scribit ازانان, ut Noster etiam p. 43. De hoc oppido, uvarum praestantiā insigni, vid. VULLERS l. l. I, p. 30. Ibid. p. 29 item affertur آزاد, urbs in prov. نكچوان, et p. 33, آذرباک, nomen loci in viciniā urbis ارجان.

P. 4 l. 7 ad v. اسک. Vid. ad v. فندیجان, et Al-'Iṣṭakrī in textu arab., p. 55 l. 9 (MORDTH., p. 60). — Al-Bekri in v.: اسک موضع ببلاد فارس. De eā vid. item VULLERS l. l. I, p. 36, loquens ibidem praeterea de آسگون, s. آشگون, nomine *Maris Caspii*, ac loci, quae sic nuncupata sint nomine contracto ex آبسگون; vidd. *Add.* p. 2. Pro الدورق in n. 5 l. 5 a f., scribitur دورق sine Art. Porro ibid. pro منبغة, l. 4 a f., FL. scribit منبغة, aut potius, (ut addit) منيفة, et l. 3 a f. pro مسعر, مسعري; deinde pro مسعري, تنيف; deinde pro مسعري, مسعر. Cogitatur nempe مسعر بن المهلهل, iter faciens anno 331 (942). Vid. de eo REINAUD, *Géogr. d'Abou'lfeda* I, p. LXXVIII. De آسیاباد, s. اسیاباد, loco prope urbem دغلی vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 205. De آسیا الكبرى, s. Asia latiore sensu, vid. REIN. ibid., p. CCLIII et CCLXXXIII; de آس, s. آص, *Osetis*, Abū'l-fed. p. 40 in v. قرقر (REIN. *Pers.*, p. 319), QUATREM., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 70 et seq., et

DEPRINZAY, J. M. 1851 Févr.-Mars, p. 108. — Al-Bekrī in v.: الآسى  
قَبْجَانِ, De آس, nomine pagi Persici, et urbis terrae اسم بالبادية,  
loquitur VULLERS l. l. I, p. 34. — P. v l. 13 pro يمينه l. يمين.

P. v l. 5. De آشب بالموصل vid. in v. العمادية, et الهكارية.  
Prius nomen VULLERS l. l. I, p. 38 pronunciat آشب s. آشب. — In n. l  
ad l. 4 pro عنه l. عن. Intelligitur ibi عبد الرحمان أبو الفتح نصر بن  
الاسكندرى, Auctor libri اسماء البلدان + a. 560 (1164); vid. H. K.  
I, p. 287. Sic eum etiam nuncupavit WÜSTENF. in Ind. ad 'Al-Moṣṣ.,  
ubi Jāqūt hujus Libro diligenter etiam usus est (vid. p. v, 18 et seq.,  
34, 35, 77, 80, 84, 93, 97, 131). HANMERUS in Sitz.-ber. 1849 Jul.,  
p. 59 seqq., de Geographis Arabum exponens eum appellat: نصر بن  
عبد الله بن اسمعيل الفزرى الاسكندرى, ac titulum Libri vertit: *Nomina locorum et habitationum, montium et aquarum*. De آش, وادى آش,  
et مدينة الآشات, in Hispaniā, vid. infra in v. آش, III p. 398 n. 1,  
et Add. ad جليانة; de آشام, vulgo dicto *Assam*, regione inter or. et  
sept. Bengaliae (بنگاله), aloës ligno celeberrimā, conf. VULLERS l. l. I,  
p. 38.

P. v l. 6. De أغزون vid. infra in v. أغزون, ubi eadem Noster re-  
petit. Hanc et aliam hujus nominis scriptionem (أَغْذُون) memorat etiam  
As-sojūtī in iis vocibus, de quibus monuit VERN in *Suppl.*, p. 5.

P. v l. 11, in v. آفران. As-sojūtī in v.: آفران على فرسخ من نسف.  
Pro آفران l. 8, cum FL. l. نَخْشَب, coll. Abu'l-fed. p. 49., As-sojūtī l. l.  
in v. النخشبي, et infra in v. نخشب, et in v. آفران, ubi pagi nomen  
sic scribitur. De آق بلقان, montibus, in limitibus septentrionalibus Kōwā-  
rezmiae, vid. QUATREMERRE in *N. et E.* XIII, p. 289; de آقچان كَرْمَا,  
urbe Bulgariae, VULLERS l. l. I, p. 45; de آكر, Indiae urbe ad flu-  
vium Jamūnam (*Agra*), ibid. p. 46; de آلات, Zam. in carmine allato  
ad v. كَشَم p. 14. l. 6.

P. v l. 13 ad v. آلس. Al-Bekrī in v. pronunciat آلس. De h. fluvio

vid. DE SACY *Chr. ar.* III, p. 109. — Ali ben 'Isa recurrit in v. أبو الحسن على بن عيسى بن ماهان سوق ببحر, ubi intelligitur ماہان بن عيسى بن ماهان, de quo vid. Ibn Kallik. N. ۱۸, et Abū'l-mah. I, p. ۵۳۱ l. 1 et seqq. — Captivorum redemptio, quae l. 15 spectatur, incidit, ut videtur, in annum 189, regnante Ar-rašido. De eā vid. Abū'l-mah. l. l. lin. 9. Verbo de eādem loquitur WAZL, *Gesch. d. Chal.* II, p. 160, et Albay. I, p. ۸۵ l. 4 a f. his verbis sub anno 189: وفيها كان الفداء بين المسلمين:

De آلموت (quod sec. VUL-  
LERS, *Lex.* I, p. 120 contractum est ex آله آموت i. e. *nidus Aquilae*), ca-  
stello inter Qazwin et Gilān, prope طالقان, condito a. 246 (860-1), in  
alto et fere inaccessio monte sito, 'Ismaēliorum in Persiā sede, vid. Al-  
qazw. II, p. ۲. et seq. (ubi p. ۲. l. 11 pro أنقلمس, judice DEPRÉ-  
MERY, *J. A.* 1855 Janv. p. 44 leg. أغلمش), et QUATREMÈRE, *Hist.*  
*des Mong. de la Perse*, p. 212 et seqq., *N. et E.* II, p. 208, et  
DEPRÉMERY, *J. A.* 1849 Janv., p. 29, 51 et seqq.

P. v l. 4 a f. in v. آل قراس, cum FL lege الشراة pro الشراة. Sic  
Qām. in v. قراس, et Al-Bekrī, ubi haec: وهى جبال بالسراة باردة من  
De monte مأبد, s. مأبد, quam  
posteriorem pronunciationem h. l. Al-Bekrī tenet, et infra in v. مأبد,  
vid. in Libro nostro in utrāque voce. In vol. III, p. ۳۹ in not. 1 pro  
مأبد leg. مأبد.

P. v l. 3 a f., in v. الوزان. As-sojūti l. l. in v. آلوزانى scribendum  
monet آلوزانى. Aliam formam, الوزان, idem memorat in v. آلوزانى;  
vid. etiam VERH in *Suppl.*, p. 6.

P. v n. 7. Haec nota deest in Cod. Cant. In Ox. pro موته legi-  
tur دموسه, et pro وبعدها, وبعده. Sensus esse videtur Abū 'Alium hoc  
nomen constanter scribere آلوسه. Intelligitur fortasse أبو على بن  
السيد, Auctor, ut refert v. HAMMER, *Sitz.-ber.* l. l., Operis cosmogra-  
phici, et mortuus a. 588 (1192); aut spectatur أبو على القالى (+ 356  
s. 966), de quo ejusque Scriptis vid. WÜSTENF., *Ueber die Quellen des*

*Ibn Chalikān's*, p. 11 et seq., sive potius, qui etiam spectetur in v. ابن السَّكَنِ ابو على سعيد بن عثمان البغدادي, Auctor, ut *H. K.* IV, p. 99 et seq. tradit, corporis traditionum, dicti صَاحِبِ المُنْتَقَى, + a. 353 (964). Eundem etiam memorat *Ibn Kallik*. N. ٢٧١ sub fm, nomine ابو على الحافظ النيسابوري. De alio loquitur *As-zamakāri* in *Lexico Geogr.* in v. خيوان (p. ٥٩, 1 et 2), nimirum de ابيش, quae p. v in f. vocatur اَلَيْش, non videtur differre ab اَلَيْش, ubi conf. *Add.*

P. ٨ l. 2. Eadem, quae Noster, *As-Sojūtī* l. l. addit, pronuncians آيِن. Qām. in v.: اَلَيْن كَامِيرَ ٥ بَمَرُو. Apud Nostrum post verba aliquid exeidisse videtur; fortasse وقرية tantum addendum. Cum enim conciliari nequit mentio نهر خارقان, de quo vid. *Géogr. d'Édrisi* par JAUBERT, II, p. 414 et seq., ubi tamen scribitur خرقان, quae forma infra in v. I, p. ٣٤٨ item occurrit. *Urbs* vero, de qua *Idr.* etiam loquitur, ibi non memorari videtur, neque etiam infra ap. Nost. I, p. ٣٣٤ exstat.

P. ٨ l. 4 lege اَمْد, non اَمَد, quare infra II, p. 529 in Ann. l. 4, Fl. jure corrigit اَمَد in اَمْد. » Reete (ut ad eum locum observat) II, p. ٤٣. l. 2, et ARNOLD, in *Chr. ar.* p. 170 l. 8. Est enim nomen urbis, in quo conveniunt العلمية, التانيث — *As-zamakāri* in v. (p. v, 6 et 7), اَمْد كورة.

P. ٨ l. 6. Pro على سِرِّ ودجلة lego على سَرُو دجلة, cum Fl. lego سِرِّ ودجلة. Duo nempe priora verba (ut addit) pertinent ad مَبْنِيَّ بِحِجَارَةِ سَوْد, et artem quamdam arcanam designant, quae in lapidibus construendis adhibita sit: conf. *Abū'l-fed.*, p. ٢٨٧ mediā. Ab his *nigris* lapidibus Turcae eum vocarunt: قَرَا اَمْد, ut observat *Gorjus* ad *Alferg.*, p. 239 et seqq., multis de hae urbe, et Tigridis fonte disserens. Vid. porro de hae urbe *Ibn Hauq.*, *Al-Ṭṭakrī* in textu Ar. et Persicā ejus, ut male vocatur, versio-



no, in MÖLLERi Diss. de *Libro Climatum*, p. 9, ac de Al-ictakrī dictis RITTER, *Erdk.* XI, p. 47; deinde de آمد conf. Ibn Gob., p. ۲۴۹, Al-Qazw. II, p. ۳۳., QUATRENIÈRE, *N. et E.* XIII, p. 301, ac de Tigride, Abūl-fod. p. ۵۳, et infra in v. De آمد haec Al-Bekrī: من

مدائن دیار ربیعة معروفة قال محمد بن سهل سميت بآمد

ابن الیَکندی من ولد مدین بن ابرهیم. Vid. etiam de آمد infra in v. صلب, et QUATRENIÈRE, *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 331, ac de re Christianā in eā urbe, J. P. N. LAND JOA. BISSCHOF v. *Efesos*, p. 55 et seqq.; — de آمرة, s. potius آمرة, si bene sic scribitur, vid. Zamakīari

in v. p. ۳, 2 a f., et Al-Mošt. p. ۱۷۷ in v. الدخول, p. ۱۹۹ in v. رابع, eet.

P. ۸ in notis L. 4. Abū Bekr Ahmed ben Mohammed, ex urbe Hamadān oriundus, notus vulgo nomine *Ibno'l-faqih*, quo nomine in Al-Mošt. etiam citatur p. ۱۹, ۱۰۸ et f., ab Al-Bekrī nuncupatur الهمدانی. Scripsit medio seculo 10<sup>o</sup> p. C. N. Librum كتاب البلدان, ab H. K. omissum, quo compendium continetur Libri كتاب المسالك في معرفة الممالك, quem H. K. V, p. 510, N. 11872 memorat titulo ابو عبد الله الجيهانی المسالك والممالك, auctorem habentis florentem ineunte eodem 10<sup>o</sup> seculo. Vid. REINAUD, *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LXIII et seq., et II, p. 101. — Ibid. l. 7 pro بکلا يديه, FL. emendat بکلتی يديه. De Šamsod'-din Mohammed ben Ahmed ben 'Ijās Al-ḥanafī, qui Librum in not. laudatum scripsit a. H. 922 (1516), vid. H. K. VI, p. 344, REINAUD, l. l. I, p. CLXIV, von KREMER, *Sitzber.* 1850 IV., p. 6 et seqq. (ubi excerpta nonnulla Germanice edita sunt, et Auctor a. 911 mortuus esse fertur (!); de his cf. item *Z. d. d. m. G.* VI, p. 126 et seq., et *Introd.* mea p. xcvi et xcix.

P. ۹ l. 1 lege امدیزه. Cod. L. ز habet, et dein pro وراى; scribe ergo وزای. Sic etiam, sed Meddā omissā, As-sojūtī in v., ad quem locum vid. VETH in *Suppl.*, p. 19.

P. ۹ l. 6 et 7. Cum FL. ter lege in v. جیكون, et in v. آمو, pro آخر cum eo l. اُخَلّ. Duo alia hujus fluvii (جیكون) nomina affert QUATRENIÈRE, in *Hist. d. Mong. de la Perse*, p. 140 et seq., آمو et آمویه, ac de fontibus ejus egit E. GARDINER (*Notes on the sources of*

the *Abi Ma*, or *Amoo*, or *Oxus*, extracted from the Journal of Mr. E. GARDINER. By M. P. EDWORTH in *Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal* 1853 N. V, p. 431-442. De montibus *Schichodscheili* ab Oriente fluvii vid. LEHMANN, *Reise nach Buchara u. Samarg.*, p. 59. — De utraque urbe Āmol vid. Āl-Mošt. in v., Ās-sojūti l. l. in v. et *Suppl.* p. 6. et GOLIUS, l. l., p. 181 et seqq. De urbe Tabaristānensi, Āl-Qazw. II. p. 11., Ābū'l-fed. p. ۳۳۱ et ۳۳۴, infra in v. ممطير وريان, et Āl-

Bekri, haec addens: بلد من بلاد طبرية انخ. De urbe ad Gaihūnum, de ejus nominibus hic allatis conf. infra in vocibus, vid. etiam in v. آمويه et بخارا et *Add.* ad utramque vocem; deinde Ābū'l-fed. p. ۹۱ et ۳۳۵, ubi etiam de آمل (sic pro nostro قَم ibi scribitur), et de آمل الشط, et آمو, et آمويه sermo fit; porro QUATRENIÈRE l. l. p. 141 et seq. Formis آمو et آمو, quae etiam afferuntur (vid. *Add.* ad I, p. ۹۳ l. 3), ex Āl-Bekri alia addenda, sic scribente: آموى قرية من قرى جيحون, quam formam etiam adduxit VULLERS, in *Lex. Pers.* I, p. 53 b in f., aliam praeterea memorans ibid., آمون, quod nomen etiam *Oxo* tribuit. — De نهر آند conf. in v. بطليوس, I, p. ۱۵۱ l. 13, et *Add.* ad III, p. ۱۸۴ in f.; de آواز, cast. Turkist., vid. VULL I, p. 56 et seq., et ibid. de آهواى, (proprie *dolus*), ap. Persas cognomine Tigridis et Nili; de آورند, oppido ad Oxum, ibid., p. 92. De جزيرة آوى بالمغرب, Āl-Bekri in *Africae sept. descr.*, ed. SLAN. p. ۸۹ l. 7 a f.

P. ۹ l. 5 a. f. in v. آبا. Hic leg. قَرْيَظَة, quia de Tribu Judaica, prope Āl-Medinam, sermo est: vid. Āl-Mošt. in v., ubi additur بالمدينة, et Qām. in v. القَرط. قَرْيَظَة قَبِيلَة من يَهُودِ خَيْبَر. Haec nempe probe distinguatur a Tribubus قَرْيَط et قَرْيَط, qui erant duo fratres, filii Abdi. Vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 120 et 140, et FL. infra ad I, p. ۱۰۸ l. 5 a f. — Hic (l. 4 a f.) pro آليه cum FL. لى الى, et de voce آبا vid. Āl-Mošt. — Lobbo'l-lob. in v. الابی memorat: آَب قرية باليمن, quo nomine certo designatur id, quod ap. Nostr. in textu nuncupatur آبا.

الأبائر موضع في ديار بنى اسد قبل P. ٩١. 2 a f. Al-Bekri in v.: مثقب. De eo ibi etiam conf. in v. فليج الخ

P. ١. 1. 3. Pro يتقارب ١. يتقارب, et deinde ١. 5 pro ثنية قرب (ut in Al-Mošt., ubi p. v et seq. loca, dicta ابارق, enumerantur, ad quae conf. ibid. p. 2), cum Fl. lege, ثينة قرب الرويثة vid. Qām. in v. الرويثة. — L. 7. intelligitur Tribus معاوية جشم بن معاوية, de qua vid. Wüstenf. Reg., p. 190, unde (coll. etiam infra in v. بيسان) apparet, lectionem بستان, quam Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 2 memorat, esse vitiosam. — De ابارق حقييل vid. carmen Ar-rajzi in v. حقييل in *Lexico Géogr. Az-zamakšari*, p. ff l. 11. L. 12 pro النشر leg., ut in Al-Mošt. p. ٨. 1. 4, النسر. — Unum locum in Al-Mošt. memoratum p. v l. 4. a f. Noster hie omisit: ابارق بئر في بلاد نمير. De ابارق in montibus الوتدات, vid. in v. اثار. الوتدات, et de ابارق etiam in v. الاجال. — Al-Bekri memorat in v.: اباريات موضع في شق ديار بنى اسد.

P. ١. 1. 13. Al-Bekri in v.: ذكره ابن دريد غير واد باليمامة وبه قتل زيد بن اباص محدّد. Idem de اباص haec: الخطاب — اباصى على وزن فعالى بجانب عويزات الخ. Idem in v.: ذو الابطاح واد مذكور في رسم حقييل جمع ابطح. et dein: الابطاح بمكة معلوم الخ.

P. ١. 1. 15. De اباغ vid. infra in v. جليمة. Al-Bekri in v.: اباغ الذى ينسب اليه عين اباغ وقال الصولى ويقال عين اباغ كما قال ابن الاعرابى وهى بطرف الشام ومما يلى الشام وقال ابو غسان عين اباغ بالشام وقال الريباسى عين اباغ ببغداد والرقّة. Vid. item v. KREMER, *Abū-Nowās*, p. 71 et seq. Deinde Al-Bekri de

أبال على وزن فعال موضع : أبال. De eo etiam vid. ibid. in v. زرد. Ad

أبام conf. infra in v. أَيْم.

P. 1. l. 4 a f. pro بنخله l. بنخله. Vid. infra in v., Al-Mošt. p. fiv l. 8, et Qām. in v. De أبان utroque vid. Al-Mošt. in v. et p. 2, ac de

أبال الابيض infra in v. الرمة et بدید. et de الاسود ابان Zam. in v. روزان et براعيم. Haec Al-Bekrī:

جبل وهما أبانان ابان الابيض وابان الاسود بينهما نحو فرسخ ووادی الرمة يقطع بينهما كما يقطع بين عدنة وبين الشربة فابان الابيض لبنى جرید من بنى فزارة خاصة والاسود لبنى وابنة من بنى

الحرث بن ثعلبة بن دود (دودان l.) بن اسد وقال بعضهم ويشركهم شطب، الخيمة. etiam infra in v. De ابانان. فيه فزارة الخ. De بنو جرید ab Al-Bekrīo memoratis, alibi nullam mentionem inveni, neque etiam de الهناينة،

in nostro Libro p. 11 l. 1. Si legeretur الهناينة، conferri posset هناة. الهناية. Pro

جرید، deinde p. 11 l. 6 in Cod. Leyd. legitur حُرید، quam lectionem improbavit FL, huic ex conjecturā (coll. Lobbo'l-lob. in v. الحریجی)

substituens حَرِيج; quod tamen, coll. Al-Bekrīi loco, qui FLEISCOERO

latebat, recipere non ausim. De أبان زُلو، in Al-Magrib, in ditione

Tribūs تامسنا، vid. At-tigānī in J. A. 1853 Avril-Mai, p. 401.

P. 11 l. 2. Pro الرأس leg. cum FL. الرأس. De تميم بن مرّ vid.

Wüstzsf. Reg. p. 442. Probe ii distinguantur a تميم بن مرة، de quibus vid. ibid. p. 447. Conf. porro J. A. 1849 Oct., p. 342, et dicenda ad I, p. 127 l. 6. — Ceterum الروزان in v. sine Art. scribitur.

Ad l. 5 de Abū-Said Abdo'l-malik Al-aḡmaī Ibn Qoraib, mortuo a. 214, 215, 216, vel 217, Al-Baḡrae, vid. Ibn Dōraidi كتاب الاشتقاق, ed. Wüstzsf., p. 144, Ibn Kallik. N. 389, Arnold Clr. Ar., p. 40 l. 4 et

41 l. 7, et de SACR, *Anthologie Grammaticale*, p. 138. De verbis Al-aqmalī hīc laudatis, vid. infra in v. الرِّمَّة.

P. || l. 8. Lege cum FL. أَبَانٌ, et collatis vocibus كَنَابِين et متالع, pro متابع leg. متالع, quam lectionem etiam Cod. Leyd. exhibet. Mox pro الْعُمَرَانِ, l. الْعَمَرَانِ, ut FL. ad I, p. 394 l. 10, observat ad verba الْعُمَرَانِ وَالْعَمَرَانِ, quae legenda sunt الْقَمَرَانِ وَالْقَمَرَانِ. »Nam, ut Kām. docet (sic ait), الْعَمَرَانِ per التَغْلِيْبِ (quā figurā nomen alterius duarum personarum aut rerum, numero duali positum, ambabus commune fit, nomine alterius suppresso) dicitur pro أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ, et الْقَمَرَانِ pro عَمْرُو الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ. Habet quidem Kām. etiam dualem الْعَمَرَانِ pro عمرو بن بدر, sed duo homines communis nominis numero duali ejus nominis comprehensi, non praebent exemplum figurae التَغْلِيْبِ, de quā vid. *Liber definitionum* Dschonschāsi, ed. Flūe., p. 40 in v. Cum his conf. infra I, p. 333 l. 3, f. 8v l. 2, II, p. f. 89 l. 4, et. Ex II, p. 278 l. 2 a f. intelligitur quidem (ut FL. ad II, p. f. 89 l. 4 observat) in hoc paradigma etiam الْعَمَرَانِ legi posse; praeferenda tamen (ut addit) lectio الْعَمَرَانِ, utpote quae magis notum exemplum exhibeat. — De أَبَانِ vid. infra in v. الخِيْمَةُ, et in ead. v. apud Zam., p. 82, 9 et 10. — De ذُو أَبَانِ, in marg. Cod. Leyd. laudato, vid. Al-Mošš. in v., et p. 2.

P. || l. 9. FL. » Pro الْاِبَائِصِ scribe الْاِبَائِصِ, quoniam اى littera est radicalis, et l. 10 lege 1) pro بَائِصٍ, اِبْيِصٍ (Pluralis اَفَاعِلُ a sing. فَاعِلٌ sine exemplo est), 2) pro بَنِيَّةٍ, ثَنِيَّةٍ; vid. Kām. in v. قَرَشَى. Cum his item conf. Zam. in v., p. 21, 7. Nomen الْاِبَائِصِ etiam scribitur الْمَبَائِصِ; vid. ad h. v. (III, p. 38 in not. 3). — De قَبَاوَرْدٍ, quae et بَاوَرْدٍ, sed vulgo اَبْيَوَرْدٍ vocatur, urbe Korāsānis, vid. Abū'l-fed. p. 440.

et *As-sojūti* in Lobbo'l-lob. in v.; — de *أباهود*<sup>٥</sup>, ad Nilum in Nubiā prope *Abū Simbel*, LEXSIUS, *Briefe aus Aeg.*, p. 261; de seq. voce *أَب*, conf. JOHANNES. in Ind. in v. p. 251, et supra in *Add.* p. 11 in f. — L. 11 l. *أَبْتَرَة*<sup>٥</sup>, coll. WÜSTENF., *Reg.*, p. 141 l. 1.

P. 11 l. 14. De *أَبْتِيَال*<sup>٥</sup>, salis fodinā celeberrimā, 10 dierum iter distans a Segelmāsa, vid. 'Al-Bekri, in *Not. et Extr.* XII, p. 636 (202)<sup>1</sup> in ed. vero SLAN. p. 141, 13, legitur *تاتنتال*. — Pro *أَبْيَاء* in v. *أَبْيِث*, leg. *النَّاء*.

P. 11 l. 5 a f. De *أَبْخَاز*, vid. 'Abū'l-fed. p. ٢٣٣, et de montium jugo *Al-Qabak*, s. Caucasus, idem p. ٧١, et REIN. ad h. l., p. 93 et 284, ac VULLERS, *Lex.* I, 65. Ab 'Abū'l-fed. vocatur *قَيْتَق*, quod etiam gentis nomen esse dicitur, quae in parte ejus habitat. De *الْكُرْج* et *القَبَق*, vid. infra in v. (II, f. ٨٥, 4) et 'Al-Qazw. I, p. ١٧٠, et de hac gente etiam 'Abū'l-fed. p. ٣٨٩ et ٤٠٣. De *أَبْخَاس* مَدِينَة فِي جَبَل عَلَى شَطْطِ بَحْرِ الْقَرَم, ab oriente Sokūmī, vid. 'Abū'l-fed. p. ٣٨٨; de *مَرْسَى أَبْحَر* (?), Ibn Gobair ed. WRIGHT, p. ٧٢; de *أَبْخُورْخ*<sup>٥</sup>, regione Korāsānis, VULLERS. l. l. p. 65, porro (ibid. p. 66) memorans *أَيْد شَهْر*, ut nomen *fluvii* et *urbis*; de *أَبْدُس*<sup>٥</sup> vid. *كتاب العين* in Spec. ANSPACHII, vitas complect. 'Al-walidi et Solaimāni, p. ٣٣٢; infra p. ٩٩ l. 11, perperam nomen scribitur *أَنْدُس*<sup>٥</sup>, et sic etiam ap. 'Abū'l-fed. p. ٢. in f., coll. REIN. *Aboulf.* II, p. 282. De *Abydo*, Aegypti urbe, conf. DIERICHI *Reisebilder* I, p. 286 et seq., in primis BRAUESCH *Reisebericht. aus Aegypten* p. 106 et seq., tradens urbem in monumentis aegyptiacis vocari *Abet*. De seq. *أَبْدَة*<sup>٥</sup> (*Ubeda*) vid. infra in v. *شَبِيرُوضَة*, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, 'Abū'l-fed. p. ١٩٧ et ١٧٧ in v. *جِيَان* (*Jaen*), et ad h. l. REIN. p. 238 et 252, et CHERBONNEAU *J. A.* 1856 Juin, p. 495. *Ad-dahabī* in *كتاب المشتبه* scribit in v. *أَبْدَة*, *الابْدَى*.

P. 11 in f. Sic 'Al-Bekri in v.: *قال أبو بكر أحسبه موضعاً*. *الْأَبْدَغُ*.

Post *ergo* (p. 13, 2) inserendum est *قاله*, et pro *أبو* leg. *أبو*. 321 + *أبو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الأزدي* (933), vid. Ibn Kallik. N. 448, HAMAK., in *Spec. Cat.* p. 35 et seqq., et WÜSTENF., *Reg.* p. 313 et seq. Saepe ejus Opera etymologico et genealogico utitur Al-Bekrī (+ 487), cum nuncupans *أبو بكر*. — In v. *أبو بكر ابن ولاد* alium idem memorat *جَزَائِي*. Infra de *Hassāne* fit mentio in v. *فَلَجَة* et *الجسر*. — De *أَبْدِينَة*, urbe, in quam Jacobus Apostolus abierit, vid. WÜSTENF., *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. v l. 6.

P. 13 l. 4 in v. *أبراد*, pro *وَالْحَوْب* cum FL. l. *وَالْحَوْب*; vid. I, p. 334 l. 8 in v. L. 7 pro *وَجَمْع* l. *وَيَجْمَع*. »Nam si illud retinetur (ut FL. inquit) *على أبراق*, et scribendum fuisset.” Porro l. 8 pro *جرجان* lege *رَحْرَحَان*, ut constat ex dictis Zam. in v. *أبراق*, p. 13 l. 5 et 6. De monte *رَحْرَحَان* vid. infra in v. — Secundum Zam. p. 14, l. 1, pro *الْأَبْرَاقَات* l. 5, leg. *الْأَبْرَاقَان*, et sic etiam Qām. in v., iisdem verbis utens atque Zam.: *الْأَبْرَاقَان* ماء لبنى جعفر. — De monte *أبراهيم* in Kermāniā, vid. VULLERS I, p. 66, memorans mox *أَبْرِسِير* s. *أَبْرِسِر*, ut nomen regionis. De *الْأَبْرِجَا*, Siciliae loco, Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. 47, 5 (JAUBERT II, p. 93 scribit *Alaberdja*), a quo distinguatur locus in Italiae continente, ab Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 450, *الْأَبْرِجَة*, sive, ut ap. AMAR. l. l. p. 49, 4 a f. *الْأَبْرِجَة* dictus.

P. 13 l. 9. De *أَبْرِ*, loco *As-sūdānis*, vid. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532 et 585. — *أَبِير* s. *أَبِير*, *Abari*, gens, quae vulgo jungitur cum *سَبِير*, *Siberiae* incolis; conf. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 413. De *الْأَبْرِس*, vid. Al-Bay. ed. Dozy, I, p. 57 in f. Porro l. 9 lege *أَبْرِشْتَوِيم* in unam vocem. Sic Al-Bekrī in v.: *أَبْرِشْتَوِيم* موضع في بلاد

انرييجل. De *Bābeko*, de quo saepe in hoc Libro fit sermo, vid. WZL *Gesch. d. Chal.* II, p. 235, 237 seqq., 299 et seqq., Al-ʿIṣṭakrī in textu ar. MÖLL., p. 88, et MORDT. p. 96 et 167.

P. ۱۳ l. 13. De أبرشهر, antiquo nomine urbis *Nisābūr*, quod VUL-  
 LER L. I. I, p. 66 pronunciat « أبرشهر » (urbs nubium)”, vid. infra in v.  
 خراسان, et TORBERG, *Symb. ad rem Num. ex Museo Holm.* II, p.  
 15, coll. I, p. LXXII, et de numo ibi cuso, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 449  
 et seq. De As-sokkario, celebri Grammatico, mortuo a. H. 275, s., ut  
 alii volunt, 270, aut 290, vid. Dozy *Catal. Codd. OO. Bibl. Acad.*  
*L. B.* II, p. 7, ubi vitam ejus inseruit ex As-sojūllī *Vitis Grammati-*  
*corum.*

P. ۱۳ l. 16. De seqq. locis, quae ab أبرق nomen habent, vid. Al-  
 Mošṭ. p. ۱-۱۰, et p. 2 et 44. Unum, أبرق النساء, Noster prorsus  
 omisit; alia memoravit in *complementis*, in vocc. التوير, البية, الاجدلان,  
 التمد, العزاف, et ضيخان. Duo, hic laudata, in Al-Mošṭ. deside-  
 rantur: زياد et أبرقا. De العزاف أبرق vid. etiam infra  
 in v. الشباك, ubi sic leg. pro أبرق العراق (conf. modo Al-Mošṭ. p. ۱  
 l. 11 et p. 2). Deinde vid. de eo Zam. in v. العزاف p. ۱۱۳, 2-4. De  
 locis dictis أبرق vid. porro infra in v. الاسوط. De جبل أبرق, prope  
 Wādī *Abū Dūm* a meridie Nubiae, loquitur LEXSIUS in *Br. a. Aeg.* p. 232.

P. ۱۳ l. 4. f. in v. زياد. Pro corrupto المعوقى, pro quo L.  
 الموى, FL. restituit اللوى. Sic Qām. in v. الابرقان, et V. Infra in  
 v. رميلة, epitheton اللوى omittitur. De أبرقى حاجر, et الابرقين, (فَلَجَة, ubi lege فَلَجَة), et CAUSSIN DE  
 PERCEVAL *Essai* II, p. 296; de أبرق التمدين in v. تمذ الروم.

P. ۱۳ l. penult. in v. أبرق البادى. Verba الابدية فصد FL.  
 emendat الى البادى ضد, haec addens: » recte V. البادى; et L. et V.  
 أبرق البادى (الاضافة) in ضد. Sensus est, annexionem grammaticam



» aut eam esse, quae appellatur صفتها الموصوف الى, ita ut  
 » الابرق البادى sit pro البادى الابرق, i. e. الابرق الظاهر; aut eam,  
 » quā aliquid ad aliquem, ut auctorem, dominum, possessorem refertur  
 » الابرق الذى ابرق البادى sit pro البادى (يُنسَب), i. e. ei tribuitur, ita ut  
 » الحاضر البادى, vel البدوى; البادى autem tum sit contrarium τὸν  
 » i. e. » *incola deserti*." De حاضر sensu oppidani, vid. H. E. WRIJERS  
*Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 45 in f., et 158 n. 264.

P. ۱۳ in f. in v. ابرق ذى جدد. Pro زقر Fl. legit جَرَن, quia  
 L. et V. habent جرد. Versus Kotajiri in Al-Mošt. exstat.

P. ۱۳ l. 1. Al-Mošt. ابرق الحزن, sed Qām., ut Noster, الحزن.  
 Vid. etiam WÜSTENF. ad h. l. p. 2. Ad l. 4 Fl.: » accuratius الخرجاء;  
 » conf. Kām. s. v. الخرجاء, et infra in v."

P. ۱۳ l. 5. Accuratius scribitur مأسل; vid. WÜSTENF. ad Al-Mošt.,  
 p. 2, ubi etiam observatur, in Qām. pro شريك, ut in Al-Mošt., pronunciari  
 شريك. Recurrit الشمرند infra in v. حَزِير (I, ۳.۲, 1, ubi sic leg.), et  
 in Al-Mošt. h. l. p. ۹, 6, 7, p. ۸۵, 6 et 7 in v. تَوَج, ۱۳۳, 4 et 5  
 in v. حَزِير, et ۲۱۸, 17 et 18 in v. روضة الخيل, quibus locis versus  
 ejus etiam afferuntur. Florebat sub Omaiadis, et aequalis erat Ġeriri  
 et Al-Ferezdaqī; vid. de eo von HAMMER *Literat.-gesch.* II, p. 336 et  
 seq. — L. 7, in v. ابرق الريد, spectatur proelium descriptum a CAUSSIN  
 l. l. III, p. 348 et seqq. Verba حمى لخيول المسلمين explicantur tum  
 ex voce الحمى, infra I, p. ۳۲۲, tum ex loco Al-Bekris, edito a WÜ-  
 STENF. ad REISKII *primae lineae hist. Regnorum Ar.*, p. 211 et seq. Lo-  
 cum nempe *vulgaribus* Moslimorum *jumentis* inaccessum reddidit, sed *sacris*  
*s. Deo consecratis* (لا بل الصدقة), tantum depascendum designavit. De  
 hujusmodi camelis vid. S. KEYZER, *Handboek voor het Moh. Regt*,  
 p. 76, et de locis iis ad pascendum datis, p. 203. De hujusmodi locis in

voe **الْحَمِي** sermo est, et in *Add.* ad v. **الجم** (I, p. 88). — L. 13 pro **الراء** leg. **الراء**.

P. 113 l. 2 a f. Formula **هَاء مَحْصَة**, recurrens infra in v. **أزجاء**, **اشنه**, cet., et h. l. in *Al-Mošt.*, sed a de *Sacro* in *Gr. Ar.* non explicata, designat, Literam *» non habere duo puncta*, et ut *veram h* esse pronuntiandam, quare ab **أبرقوه** etiam derivatur Adj. relativum **أبرقوهي**. Vox **محصة** alibi permutatur cum **خالصة**, ut in v. **وركوه**. De *Äberqūh* vid. *Al-Mošt.* in v. et p. 2; de priorē infra in v. **أوزان**, *Al-Qazw.* II, p. 112 (ubi pro **وركوه** lege **دركوه**), et *Abū'l-fed.* p. 334 (duo tantum loca priora hujus nominis memorans). De Persicā formā nominis **أبركوه** **أبركوه**, vid. *VULLERS* I, p. 6. Per **أبو سعد** intelligitur **أبو سعد** **عبد الكريم بن محمد المروزي الشمغاني** + 562 (1166), de quo vid. *H. K.* I, p. 456, *Abū'l-mah.* II, p. 138, et saepe infra.

P. 14 l. 7. De **أبرم**, pago prope *Haleb*, in ditione regionis **قَايَا**, vid. *FARR.* *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 180. L. 8 in v. **أبروقا** intelligitur **الوزراء** (اخبار) كتاب auctore, s. *Ismā'ilo 'Ibn 'Abbās Aḡ-ḡahibo* + 385 (995), s. *Ibno'l-ḡasan Moh. 'Ibn 'Abdi'l-malik 'Al-hamdanto*, + 521 (1127), de quibus vid. *H. K.* I, p. 191, et seq., et V, p. 168.

P. 14 l. 9. De **ألابروق** vid. *Al-Qazw.* II, p. 331, ubi *Art.* omittitur, et de **أبرو** (Ebro), ibid. I, p. 174 et II, p. 339 l. 21 a f. Sic nempe scribendum, non **أبرو**. Vidd. dicenda ad II, p. 139 l. 7. De **أبروخية**, pago in Principatu Tyri medio aevo, vid. *QUATREM.*, *H. d. Salt. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et p. 217. — De **أبريم**, arce ad Nilum in Nubiā, *Veterum Primis*, vid. *Bar Hebr.* p. 371 l. 13, *BURCKH. Reisen in Nub.*, p. 46, *LEPSIUS Br. a. Aeg.*, p. 261, *DIETERICI Reisebilder* I, p. 224. De **أصم**, *Avaris*, *Joa. Ephes.* ed. *CURET.*, 398, et *LAND Joannes Bischof v. Efesos*, p. 153.

P. ١٤ l. 14. Pro *يُدْرِين* cum Fl. lege *يُدْرِين* Sic Qām. in v. *أبر*, et infra in v. Philologus celeberrimus, mox laudatus, vocatur *Abū Manṣūr Moh. Ibn Aḥmed Ibn Talḥa Al-azharī*, mortuus anno 370 (980). Scripsit *Librum اللغة تهذيب*, Opus 16 voluminum, de quo vid. H. K. II, p. 479, N. 3783, *Ibn Kallik*. N. ٦٥., *LANE* in *Z. d. d. m. G.* III, p. 93, et *WÜSTENF. Macrizi's Gesch. der Copten*, p. ٢٩ et 117. — De *أبرين*, pago prope *Himṣ*, vid. *VON KREMER Mittel-Syrien u. Damascus*, p. 223.

P. ١٤ l. 17. Pro *مفتوحة* l. *مفتوحة*, et deinde cum Fl. pro *أبرينه والقاف تعريب*: *أبرينة* بالقاف المغرب appellatur etiam *أبرينه*; *kāf* autem (in *أبرينف*) est arabizatio. *Kāmūs s. rad.* *أبرين* tantum formam *أبرينه* habet." Cum his conf. I, p. ١٥٥ in v. *بَيْهَق*, *بَيْهَق*, p. ١٩٣ in v. *بَيْهَق*, pro *بَيْهَق*, ٤. *أبرينف* موضع ذكره *المُطَرِّز*: Intelligi videtur *أبو عمر محمد بن عبد الواحد الباوردي الزاهد الشاعر المعروف بالمطرز*. *Abū'l-mah.* ad. a. 345, II, p. ٣٤٣, 9—12 et n. 4. — Seq. *أَبْرَار* non differt a *بَزَار*, de quo vid. infra in v., et *VXRH* in *Suppl.* p. 30 in v. *البزاري*.

P. ١٤ l. 19. Pro *أبرقبان* l. *أبرقبان*, et deinde pro *والراء*, *والزاي*. Sic legendum esse, ordo alphabeticus suadet, et scriptio *والراي* (pro *والزاي*), in Codd. obvia, qui ubi *Rā'* designant, *راء*, *رأ*, scribunt. Porro idem confirmatur ex voce *بزقبان* (p. ١٥١), ubi ordo Alphabeti etiam *Zā'* requirit. Non tamen accurate sic nomen pronunciatur. Jure enim observat Fl. ad II, p. ٨٣ l. antepen.: «Habent Persae *آبر* et *بَر* eadem significatio-  
ne, non habent *آبر* et *بَر*. Itaque puto, ipsum Scriptorem, *بزقبان* scri-  
bentem, errasse." Utramque formam *VULLERS* in Lexico memoravit.

P. 14 in f. pro يفتح, ut in Cod. Leyd., leg. بالفتح. De أبزو, vid. Abū'l-fed. p. 34 et 212. — Al-Bekrī in v. أَبْسَر remittit ad v. أَشْمَس s. أَشْمَس; ibi vero affertur أبصر, quod cum أَشْمَسَات (quo mons designatur hujus hominis, una cum vallibus finitimis) uno tenore jungitur. — Absas, quod Noster hic attulit, non differt ab Ofsūs, de quo vid. infra. De أهل الكهف vidd. dicta infra ad الرقيم, et WUSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.* p. 9 et seq., et p. 26 et seqq., p. 14 et 37 cet. Locus Al-Qazwini de عجائب المخلوقات الرقيم, ibid. in n. p. 26 laud., exstat p. 40 et seq.; — أبسي, fluvius Constantinop., sec. Ibn Bat. ed. Par. II, p. 431.

P. 10 l. 3. De أبسكون vid. p. 3 l. 17, et Add. p. 2, Amari I. 4. 1846 Mars, p. 231. De seq. Absūg, Al-Qazw. II, p. 93. In notā primā, dele «(البهنسا)». Nimirum, ut recte observat FL., utraque scriptio cum Elif et Jā in fine fertur. Deinde continuanda est oratio. In Nominum propriorum Aegyptiorum nempe Catalogo in DE SACRY *Relat. de l'Ég.*, p. 685 et أبسوج et أبشاق memorantur, atque p. 627 مَحَلَّة انشاي. Praeterea lege الدَّقْهَلِيَّة. Sic nomen pronunciat DE SACRY l. l. p. 620 et passim. Alibi, v. c. in 'Al-Mošt., p. 11 l. 1 scribitur الدَّقْهَلِيَّة. Nota Cod. V. orta est ex falsā lectione أبشاي pro أبشاق. De أَبْسُوم in البَحِيرَة Aegypti, vid. DE SACRY l. l., p. 659.

P. 10 l. 8. Pro أبشايه ap. DE SACRY l. l. p. 631 laudantur أَبْشُوا et أَبْشَاد, et ibid. affertur sequens أَبْشِيش. — Pro أبشية الزمان, DE SACRY l. l. p. 680 habet أَبْشَاية الرَّمَان.

P. 10 l. 11 in v. ابضع. Infra in v. desideratur vox صَبِيع, sed laudatur لبنى مُنْقَذ, at haec aqua ibi tribuitur صَبِيع, et sic etiam habet Zam. p. 98, 4 et 5, et Qām. in v. صبغ, nostrum vero صَبِيع et صَبِيع ibi omittuntur. — Pro أَبْضَة in Cod. Leyd. Zam. p. 1. l. 1, coll. notis l. 1, male scribitur رَابْضَة ماء لبنى, ibique p. 109 in f., coll. n. d., affertur رَابْضَة.

كعب. De ابطنة vidd. *Add.* ad التتانة, ac de eo loco haec 'Al-Bekrī :  
 قال البيهقي — ماء لبنى ملقط من طى عليه نخل وهو على  
 عشرة اميال من فيد نحو طريق المدينة Pro ملقط, ut in textu  
 sec. Cod. Leyd. edidi, et ملقط, ut in Cod. Leyd. 'Al-Bekrī, Qām. in  
 v. بنو ملقط حتى : لقط. Cod. Zam. l. l. p. 1. l. 1, بنو ملقط حتى : لقط. Lege,  
 ut monet FL., cum WÜSTENF. *Reg.*, p. 193, ملقط. Alibi hanc Tribum  
 non memoratam vidi.

P. 10 l. 16 in v. ابطح. In Vol. II, p. ٢٨٧ in n. 10 significavi, 'Abu-  
 Zaidum *Al-balkiū* hic spectari. Re tamen iterum perpensa, potius  
 opinor hic designatum esse 'Abū-Zaidum *Al-anṣarī*um, mortuum anno 215  
 a. 216; de quo vid. Ibn Kālik. N. ٣٩٣, et 'Abū'l-mah. ad a. 215, I,  
 p. ٩٣٣ l. 3 a f. De seqq. locis, conf. infra in vocc., et de ابطح مكة  
 ابطح مكة etiam *Add.* ad v. البطحاء, infra in v. طوى (II, p. ٢١٣  
 l. 5), et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 332. — De ابعء, in viā ex urbe Hamā  
 Halebum versus, vid. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٩ l. 1. De ابغر vid. infra in v. خرعون. As-sojūti l. l. in v. tan-  
 tum : ابغر ناحية بسمرقند. — De ابكرات l. 2 in v. الابكر, vidd.  
 dicta ad v. البكرة ad Zam. p. ١١٣ n. k. — De ابكى, pulchrā urbe prope  
 Širāz, loquitur VULLERS in *Lex.* I, p. 68, et de ابكة, Nubiae pago,  
 LERSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 260.

P. ١٩ l. 4 in v. الابكين. Pro وجه, FL., collato 'Al-Mošt. p. ٢٠٤ l. 8,  
 reponit رجة, quod confirmatur loco hic infra inserto p. ٤٩٥ l. 2. Ibi, ut  
 in v. هدار, et ap. Zam. p. ١٩. n. a, هدار scribitur cum *Tasdiid*. In  
 Qām. tamen *Tasdiid* omittitur, et nomen juxta formam سحاب pronun-  
 ciatur. Vid. item WÜSTENF. ad illum locum, p. 25.

P. ١٩ l. 5. Ad الابلاء 'Al-Bekrī addit : لبنى يشكر. — Situs [mox  
 seq. urbis, *Abolostain*, quae ap. Armenos dicebatur *Ablastha*, non accu-  
 rate definitur. Sita est in viā, quae Halebo Caesaraceam Cappadociae ducit.

Vid. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 175 et seqq. De eâ urbe etiam vid. in v. <sup>أيسس</sup> *I. A.* 1849 Juin, p. 521, Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 145. De نهر ابلاتنو in Sicilia, vid. Al-'Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٢٨, 10, 15 et seqq. (JAUBERT II, p. 94, بلاطنو, Platani, Veterum Lycus)." "De loco hujus nominis (محل) ibid. p. ٥١, 4 et seqq. (JAUB. p. 96), s. cast. (حصن), Al-'Omari 'Ad-dimîsqi ap. AMAR. p. ١٥٧, l. 8; idem spectatur fortasse in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٣, l. 2 et 6, ubi scribitur بلاطية pro بلاطنة. 'Ibno'l-'Aîr ibid. p. ٢٢٨, l. 11 scribit حصن ابلاتنو, et sic deinde p. ٢٣٣, 2 a f., ubi proxime praecedit mentio alius cast. ابلات, pro quo alius Cod. ايلات. 'Ibn Kald. ibid. p. ٢٧٨ scr. بلاطنو, sine l. De معقل ابلاطسة, etiam loco munito Sic., conf. AMARI ibid. p. ٥٥, 6 et seqq., et p. ٥٨, l. (JAUB. p. 100 ابلاتنة, et p. 103 (ابلاطسة).

P. ١١ l. 9. Pro مشرق in v. الابلق, cum FL. l. مشرف. Vid. id. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 524, ubi de hoc castello fit sermo. De eodem vid. DE SLANE *le Diwan d'Amro'l-Kais*, p. 120, coll. p. ٢٥ l. 2 et p. 65, infra in v. خليت et تيماء, Al-Qazw. II, p. ٢٨ et seq., Abū'l-fed. p. ٨٧, et REIN. in vers. II, p. 117. — Al-Bekrī in v.: وهو الابلق القرد الذى تضرب به المثل العرب فى الحصانة والمنعة فيقال تمرّ مارِدٌ وعَزَّ الابلق — De eo proverbio vid. FREY. *Ar. prov.* I, p. 218, et II, p. 147, et de *As-Samawal Ibn Adijā*, aequali 'Imr'il-qaisi, vivente ergo medio sec. 5<sup>o</sup> post Chr. n., Hamis, p. ٢٩ et ٥١, Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. (REIN. p. 117), et *Hist. entislam.*, p. 132 et seqq., WÜSTENF. REISKII *prim. lin. Hist. Regn. Ar.*, p. 103 et 261, CAUSSIN DE PERCEV. *Essai* II, p. 237, 319 et 322, et DOZY *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 521. De altero proverbio, quo fides ejus celebratur, أَوْفَى مِنَ السَّمَوَاتِ, conf. FREY. l. l. II, p. 828, et von HAMMER in *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 et seq. — De القصر الابلق, parte arcis Qāhirensis, vid. Al-Maqrizi in ARN. *Chr. Ar.*, p. 164, 7, et de palatio hujus nominis Damasci, palatio Bibarsī, von KREMER *Mittel-Syrien u. Damasc.*, p. 78, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 32, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 44, II, 1, p. 20.

P. ١٩ l. 14, in v. **الْأَبْلَة**. Jure correxerunt REINAUD et FL. **تمضى** in **تَمَضَّرَ**, coll. I, p. ٣٥. l. 3 et 4. De **الْأَبْلَة** (veterum *Ἀπολόγος*) vid. infra in v. **بَشَار**, **بِهْمَن** **أَرْدَشِير**, **دَسْتَمِيَّسَان**, et **زُون**, Al-Bekrī in v., (de nominis *origine* nonnulla, sed falsa, memorans), Al-'Iṣṭakrī in textu ar. p. 46, et MORDM., p. 51, Zam. p. ٢ in f., Ibn Bat. II, p. 17 (ed. Par.), Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et II, p. ١٩. (omittens *Art.*), Abū'l-fed. p. ٥٢, ٥٧ (ubi etiam vid. de **الْبَلَة** **نَهْر**), p. ٢٩٩, ٣٠٨ et seq., REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCCLXXXII, et II, p. 72, et KOSEGARTEN ad *Annales Tabarist.* III, p. 147. Ceterum **دَجَلَة**, quo distinguatur a **دُجَيْل**, hic ut saepe, vocatur **العظمى**. Intelligitur deinde **زِيَاد** **بْن** **أَبِي** **سَفِيَّان**. De **أَبْلَة** (*Avila*), Hisp. urbe, conf. *Introductio*. p. LXVI.

P. ١٩ l. 4 a f. De **أَبْلَى** vid. Zam. p. ٩ et p. 71, et Noster infra in v. **قَنَاة** et **الشَّقِيْقَة**, **السُّودَة** (ubi vidd. *Add.*), **حُبْلَى**. et dein cum WÜSTENF. **مَعُونَة**, Nomen **وَدُو** **سَاعِدَة**, quod II, p. ٣ l. 12 *mons* esse dicitur 'Oblae, hic ut *aqua* affertur. Cum his dicta conveniunt Al-Bekrī: **وَبَابِلَى** **مِيَاء** **كَثِيرَة** **مِنْهَا** **بَثَر** **مَعُونَة** **وَدُو** **سَاعِدَة**. **جُمَا جُم** **أَقْوَا**. **وَدُو** **جُمَا جُم** **أَوْ** **وَدُو** **حَمَا جُم** **هَكَذَا** **قَالَ** **السُّكُونَى** **الْبَخ** (sic) infra in v. adducitur. De **بَثَر** **مَعُونَة** vid. in v., et in *Add.* ad h. l., porro in *Add.* ad **الْأَرْحَضِيَّة**, et in v. **مَعُونَة** et **قَنَاة**. Deinde, ubi de **أَبُو** **عَبِيد** **السُّكُونَى** sermo est, intelligitur **أَبُو** **عَبِيد**, quem praeter Al-Bekrīum, Jāqūt saepe etiam adduxit. Ipsius nomen nonnumquam in Codd. Al-Mošf., appellatur **أَبُو** **عَبِيد** **اللّه**; vid. Al-Mošf., p. 44. De eo sub nomine **أَبُو** **عَبِيد** Noster loquitur in v. **السُّوَاد** et **بِقَعَاء**, **أَرِيَكَة**, **أَرَل**. Probe ergo is distinguendus est, tum ab **أَبُو** **عَبِيد** **الْهَرَوِي** (quem Noster, ut ad v. **أَبُو** **عَبِيدَة** **مَعْمَر** **بْن** **الْمُتَنَّى** **الْتَيْمِي**, et alibi affert), tum etiam ab celeberrimo item Philologo, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٧٢١. Multos hic scripsit libros de variis terris (ibid. p. ١٢٣ l. 7 et seqq.). Secund. p. ١٢٥ in f., a. 209 Al-Baṣṣā mortuus esse dicitur. H. K. V, 73. eum vocat **البَصْرِي**, ac mortem ponit a. 221 (835), sed p. 133, a. 211 (826). Pau-

cia de eo loquitur 'Ibn Qoṭ. p. ۳۹۹, et ad a. 207, Abū'l-mah. I, p. ۵۱۷, 11—13, ubi l. عبيدة, التيمى et تيم قريش. Conf. de eo etiam An-naw., p. ۷۴۸.

P. ۱۹ in f. in v. أُبْلَى. Cum FL et Rödig. pro الباء leg. الياء, et p. ۱۷ l. 1, pro يستقى, يستنقع; conf. p. ۳۹ l. 3 et ۷۳ l. 4. — De أُبْلَى vid. Zam. in v. p. ۹, 1 et 2, et Nost. infra in v. خَرِب, ubi conf. Add. — Haec Al-Bekri: رَجُلٌ أُبْلَى ينسب اليه رَجُلٌ أُبْلَى, de quo vid. ad. v. رَجُلًا بقر, nota 7. Quomodo نَجَل pronuntiandum sit, non constat. Zam. p. ۹۷, 1 et 2 التَّجَل ذُو التَّجَل memorat; infra in voce legitur نَجَل. De أُبْلَيْش (Vales), vid. Abū'l-fed. p. ۱۷۵ in v. مَالِقَة (Rexn. p. 250), et de وَاْبِلِيل وَاْبِلِيل صَان, de qua mox sermo fit, vid. in v. صَان.

P. ۱۷ l. 4, in v. ابنا طمر. Vid. in v. بطار et طمار, ubi in nota pro طمر, leg. طَمَار. Ad l. 5 vid. in v. عوار, ubi de uno tantum est sermo.

P. ۱۷ l. 6. ابينم etiam vocatur يَبْنَبُم, de quo vid. in voce, et Al-Bekri in utroque nomine. Al-'Imrānīum, in v. ماما ابنم laudatum, Jāqūt saepe in suos usus adhibuit. Vid. modo Al-Moṣṭ. ۳۱۱ l. 3 a f., ۳۳۱ l. 2 a f., ۳۳۹ l. 12, ۳۴۵ l. 12, ۳۹۹ l. 1, in quibus locis nomen plenius scribitur ابو الحسن العِمْرَانِي. Perperam vocatur العِمْرَانِي, ut scribitur nonnunquam in Codd.; vid. Wüstenf. passim in notis. Spectatur nempe in eo nomine relativo, tractus s. pagus Al-Mauçilae, العِمْرَانِيَّة, de quo vid. infra, et Lobbo'l-lob. in v. Ipsius de rebus Kowāresmicis dicta Jāqūt merito gravia videntur. Memoratur item ap. Fakr'o'd-dinū in De Sacr Chr. Ar. I. p. ۳۲. — De ابنا شمام vid. in v. شمام; de أَبْنَت s. أَفْنَت, REXN. Mém. sur l'Inde, p. 117; de ابنشای (Apenschai), pago Kārdistānis, LAYARD Niniveh, p. 111; de ابْنِ أَثِيَّة, infra I, p. ۸۹, et Add. ibid.; de ابْنِ حَصْن, infra in Add. ad v. الحصى; de بلاد



ابن الاشراف, Abū'l-fed. p. ٢٩, de الحَمِيد, *ibid.* p. ٢٩, ٣٧٨ et seq., ubi etiam conf. de بلاد ابن قَرْمان, et de his terris, *RZIN.* in vers. II, p. 35, de الرَنْف ابن مملكة s. potius الرَيْف, *ibid.*, p. ١٩١, et *RZIN.* l. I. p. 240.

P. IV l. 10 in v. ابْنُود. Forma معاصير, coll. مَعْصَار, *Lericis* addatur. De اَبْنُوب in *Aeg.*, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 9 a f. et p. 94, p. ٥٩ l. 2 et p. 136. L. 13 iterum leg. حُبْلَى. De اَبْنَى Al-Bekri, addens: موضع بناحية البلقاء.

P. IV l. 14 et 17 pro الابوا leg. الارواء, ut in v. آرء, الحُرَيْرَة, ارئد, آرء. Vid. de hoc loco Abū'l-fed. p. ٨١ et seq. (*RZIN.* l. I. II, p. 109), et Al-Bekri in voca. De Āmina, Prophetæ matre, et ipsius sepulcro, in v. رَابِعَة, *WZIL Moh.*, p. 27 et seq., *CAUSSIN Essai* I, 289, III, p. 154, coll. p. 28. — Qām. in v. ابى. وَالْأَبْوَاءُ عَ قَرْبَ وَدَانَ. De الابواء vid. *infra* I, p. ٤٣ l. 9, p. ١٩١ l. 4 a f, ١٩٢ l. 4, et Al-Bekri in loco *infra* allato ad voc. حَدَاء, et الحَشَى.

P. IV l. 5 a f. Qām. *ibid.*: وَأَبْوَى كَاتَجْمَزَى وَكَسَكْرَى مَوْضَعَانِ. *Hunc* locum Noster primum, *illum* deinde memorat. Prior (Abwā), ut Auctor docet, etiam vocabatur وَجْدِيس, قَرْيَتَا طَسْم وَجْدِيس, ubi olim hae Tribus antiquae habitasse dicuntur, quarum tamen urbem Ibn Kaldūn nuncupat الْجَوّ, quod vetus Al-Jemāmae nomen fuerit, ut tradit *CAUSSIN Essai* I. p. 28 et seq., et 89. Inde explicatur id, quod Noster in v. الْجَوّ refert: اسم لناحية اليمامة, quibuscum cf. Al-Mošt., p. ١١٤. Tribus iis deletis, nomen tamen ei loco mansit, ut videmus ex dictis in v. اِنْقَرِيتَان. Cum his conf. dicta in ابواب.

P. IV in f. Pro الابواص, quod Codd. exhibent, suadente Alphabeti ordine, leg. الابواص. Et sic etiam scribit Al-Bekri: مَوْضَع مَذْكُور

الأخْراس موضع بتهامة: et in h. voes: فى رسم الاخْراس — De جبل الابواب (Pyrenaeis), conf. Abū'l-fed., p. ٣٥, et REIN. II, p. 42; de اَعْمَات iter unius diei ab أبواب عبد الحالف بن سبى, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 609 (175). In ed. SLAN. p. ١٤٥ recte exstat: ابواب عبد الخالف بن سى. De الابواب, ab alterā Nubiae parte, conf. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 107, II, 1, p. 107.

P. ١٨ l. 5 in v. ابوان. Pro البهنسى cum FL. leg. (et sic passim saepe in Al-Mošṭ), البهنسى; vid. v. c. Abū'l-fed. p. ١١ l. 12. De tribus locis, dictis Abwān, vid. etiam Al-Mošṭ. in v. et p. 2, et Abū'l-fed. p. ١٤, et ad h. l. REIN. l. l. II, p. 141. Notam, margini Cod<sup>ic</sup>. Leyd<sup>ic</sup>. appositam, ad vocem ابين referendam esse, jure monet FL. » Confirmat enim (inquit) nota formam بيمين solam esse usitatam ex auctoritate Naschwāni Himjari-tae, Auctoris Libri شمس العلوم; vide Hāgi Chalfam ed. FLÜG., nr. 7651. Est igitur pro نَشْوَان scribendum نَوَان, et pro نَذَكِر, يُنْكَر. Ut tradit H. K. l. l. IV, p. 74, نَشْوَان بن سعيد الحميرى, 573 (1177).

Locorum nominibus, quae ab ابو incipiunt, seqq. adde:

ابو بَيْس موضع, ut refert Zam. in v. p. ٤ l. ult.

ابو تيج (Abū'l-fed. p. ١١٤, et Ibn-Gob., p. ٥٧).

ابو جَمِيل, mons Al-Magr. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 559 [125], ed. SLAN. p. ١٤, 15).

ابو خَراس, in Sennāre, ubi fluvius *Rahad* in Nilum fluit (LERS. *Br. Aeg.* p. 143, 167).

ابو خَرُود, Wādī in deserto جلف, a meridie Nubiae (ibid., p. 230).

ابو الحَسَن, mons prope المَرْمَة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 et 448 n. l. [110 et 114], ed. SLAN. p. ٩., 11).

ابو حَشِين, Nubiae pagus, in provinciā *Berber* (LERS. l. l. p. 139).

ابو حَمَاد, Nubiae oppidum (LERS. ibid., p. 134 et seqq.).

- ابو حُمَد (Abu Hommed), Wādī in deserto جِلْف (LXPS. *ibid.*, p. 228).
- ابو حَتَس, praedium Al-Moqauqasi prope Alexandriam (ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 141, 2 et not. 116).
- ابو الخُبَر, prope القَصَار (Aḫ-ḫigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118).
- ابو خَفَاجَة, mons prope تُونَس (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 493 [p. 59], ed. SLAN. p. f., 5).
- ابو دُوم, Wādī in deserto خِلْف (LXPS. l. l. p. 227 et seqq.).
- ابو دُبُوك, via montana, in eodem tractu (*ibid.* p. 60).
- ابو رَاسِيْن, i. e. רַסְיִין V. T. (ROSEN *Z. d. d. M. G.* XI, p. 52).
- ابو رَمَان, mons a mer. Hebronis occid. versus (*ibid.*, p. 56).
- ابو رُوق, puteus in viā ex Aeg. in Pal. (VAN SENDEN *Het heilige land* I, p. 72).
- ابو زَلِيْمَة, promontorium in Mari Rubro, prope جَبَل طُور (LXPS. *ibid.*, p. 324, 338, 340, 342 et seqq.).
- نَهْر اَبِي زَلْ, fluvius urbis دِزْفُول (Ann. ad Ibn Bat. ed. Par. II, p. 453).
- ابو زِيَاد, rivulus trans Jordanem in Batanaeā, in Jordanem se effundens, (SEETZEN I, p. 379).
- ابو سَاحِل, etiam dictus الصَّعِيْب, fons prope الْمَحْرَس (Aḫ-ḫigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138).
- ابو سَرُور, de hac urbe vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I p. CDXXVII.
- ابو سَلْمَى, vid. in v. كَاوَان.
- ابو سَلِيْمَان, fluvius in finibus ditionis Halebensis (FREYTAG *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232).
- ابو سَلِيْط (Abou-Sellit), locus inter el-Macarmeda et Telemsān (vid. DE SLANE *Hist. d. Berbers* I, p. LIVII, III, p. 352 l. 22 et IV, p. 44 l. 4, et 67 l. 9).

أَبُو سَمْبُل, ad Nilum in Nubiā (LEPS. l.l., p. 260, et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 219 et seqq.). Hodie vulgo vocatur *Ibsambūl*.

أَبُو سِنَان, pagus a septentrione 'Akkonis (SEETZEN II, 130, et ROBINSON *Neue Bibl. Forsch.*, p. 134).

أَبُو سَنِيَات, montes Nubiae (LEPS. l.l., p. 133).

أَبُو شَار, Veterum *Myos Hormos*, s. *Philoteris portus*, in Aeg. ad mare Rubrum (LEPS. l.l., p. 322).

أَبُو شَجَرَة, mons ex montium jugo Sinailico (LEPS. l.l., p. 326).

أَبُو شَهْر, s. بوشير aut بوشهر, ap. Ptolemaeum Ταοκῆ in peninsula Μεσαμβρη, Persiae portus, RITTER *Erdk.* VIII, p. 724, 739, 746, 779 et seqq., 817, 846. De viā hinc Širāzum ducente, ISR. JOS. BENJAMIN II, *Cinq années de Voy. en Orient*, 1846—51, p. 140—142, coll. RITTER l.l. VIII, 821 et 846, et das *Ausland* 1857, N. 24, *der Aufgang von Buschir zum persischen Plateau nach Schirax*.

أَبُو صَخَة, montes Nubiae (LEPS. l.l., p. 133).

أَبُو طَرْطَر, s. أَبُو طَلَّطَل, pagus in Wādī Botnān (von KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 18).

أَبُو الْعَبَس, pagus Sennāris ad الْبَحْرَ الْأَزْرَق (LEPS. l.l., p. 174).

أَبُو عَتَابَة, locus prope عَكَا (SEETZEN II, 108).

أَبُو عَرِيْش, oppidum in sept. parte Tihāmae (JOHANNES. et RUTG. in *lad.* in v.).

أَبُو عَزِيْلَات, tumulus prope الْحَلَّةَ بِالْعِرَاق (FRESNEL *I. A.* 1853 Jul. p. 16, 19, 61).

أَبُو الْفَوَيْة, mons Aegypti prope مَنَقْلُوط (BRUGSCH *Reisber. a. Aeg.*, p. 99).

أَبُو قَشِيْبَة, vallis prope جَبَل هَارُون in Wādī'l-'Araba (DIETERICI l.l., II, p. 95, et ROBINS. *Pal.* I, p. 75, 77, 155, 773, 777).

ابوقير in Aegypto (Abū'l-mah. I, p. ٢٥ l. 7 et seqq., et infra in *Add.* ad ابوقير). De هيت ابو القير, SEETZEN I, p. 270, qui pronunciat *Abu elkeir*.

ابو كسا, pagus Al-Fajūmī (DE SACY *Rel. de l' Eg.*, p. 680 n. 6, et SEETZEN III, p. 278 et 280, scribens sec. pron. vulg. *Abuksé*, s. *Abūkūssēh*).

ابو الكنود, puteus celeberrimus in urbe Tripoli Afric. Tradunt eos, qui ex ipsius aquā bibunt, mentis usu privari (AÏ-Yigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 156). Apud Al-Bekrī l. l. *N. et E.* XII, p. 452 (18) putens vocatur ابو الكنود, sed in ed. SLAM. p. ٨, 15, ابو الكنود.

ابو الكوم, in Aeg. prope urbem Tennis (DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 36, et VON NOROFF *die Atlantis*. Petersb. 1854, p. 6 et 11).

ابو مريضة, pagus prope Al-Mauçil (LAYARD *Niniveh*, p. 165).

ابو الثمرس من الكبيزة (WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٢٢ l. 8 et l. 14, ac p. 106).

P. ١٨ l. 6. De قبيس et سعد, احشبان vid. infra in v. Al-Mošṭ. in v., Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II, p. ٧٩, Abū'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 100), An-nābolosī, p. 31, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 303 (coll. 434), 335 et seqq., БУСКН. *R. in Ar.*, p. 256, et *Z. d. d. m. G.* VI, p. 60. — De castello *Abū-Qobais* e regione *Šaizaris*, DEFRÉREY *I. A.* 1855 Janv., p. 15. — Pro استودع l. 9, cum FL. lege شيرز, et dein pro شيرز, pro quo Al-Mošṭ. etiam male شيرز, شيرز, ut in Qām. et infra in v. — De الفرنج ابولدة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧, ubi urbs describitur in terrā *الفرنج*, a solis Monachis habitata. Videtur legendum esse أبولدة, ac fortasse intelligitur *Fulda*. Vid. *Introd.* p. xci. — De ابو مغي, in Aegypto, vid. III p. ١٥, in notis.

P. ١٨ l. 11. Nomen ابو محمد plenius scribitur راس ابى محمد.

De eo vid. in primis WELLSTED *Reisen in Ar.* II, 54 et seqq. L. 13 pro ضَرَع cum FL. reponere ضَرَع. De plantâ الخَرْجُ vid. Al-Qazw. I, p. 101, et de seq. loco أَبُو مَنْجُوج, DE SACY *Rel. d'Ég.*, p. 659.

P. 1. L. 3 a f. De بِبِصِرِ بْنِ حَام in v. أَبُو هَرَمِيس, vid. Abū'l-fed. *Hist. antisl.*, p. 98, et Abūlmah. I, p. 33, 41, et 4., et CHWOLSON *die Ssabier*, I p. 788. — Pro seq. أَبَوَيْط, ut Noster, et Abū'l-fed. *Geogr.* p. 1. f. pronunciant, Al-Mošṭ. (ubi de hoc nomine vid. in v. et p. 2), et de SACY (*Rel. de l'Ég.* p. 685 et 699) scribunt أَبَوَيْط. Conf. de hac urbe Al-Maqr. in الخطط, ed. Būl. I. p. 2. 3, ubi perperam أَبَوَيْط exstat, unde vitium novum ortum est in Ind. p. 3. l. 3, أَبَوَيْط. De locis, in textu hujus vocis allatis, conf. voces infra, et loci DE SACY modo laud., atque Al-Mošṭ. in v. بَوَصِير, et p. 7. De SACY vero p. 685 affert أَبَوَصِير قُورِيدِس. De omissione Literae Elif, ap. Nostrum et Al-Mošṭ. locis laud., vid. nota DE SACY ibid., et conf. v. c. ipsum nostrum voc. أَبَوَيْط pro أَبَوَيْط, أَبَوَيْقِر, et أَبَوَيْقِر, cet.

P. 1. L. 1. De أَبَهَر vid. Al-Mošṭ. p. 11 et p. 44, et Lobbo'l-lob. in v. et not.; de 2<sup>o</sup> loco Ibn Hauq. in OYLENB. Diss. de Ibn Hauk. cet., p. 4 l. 11 [L. 4 vers.] et *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 262, ubi de أَبَهَر, vico urbis قَزْوِين, et p. 259 et 300, ubi de urbe أَبَهَر fit sermo. — De primo loco, Al-Qazw. II, p. 11, Al-Bekrī in v., et Zam. p. 11, 1 et 2. — De أَبَهَر Tokāristānis, vid. infra Ibn-Hauk. in *Add.* ad v. جِيحُون. — De أَبَوَهَر, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Par. III, p. 125, 133 et seqq. 323; de أَبَهَر پُورِي, Indiae urbe, REINAUD *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103.

P. 1. L. 4. De أَبَه, urbe 3 dies ab urbe Al-qairowān, vid. Al-Bekrī ed. SLAN., p. 3. l. 12 et seqq. (ubi أَبَه legitur), et in *N. et E.* XII, p. 506 (72), et de الزعفران s. croco, Al-Qazw. I, p. 280. As-sojūti in

Lobbo'l-lob. in v. أبة قرية من عمل تونس sic: الأبي. De أبة, loco 'Al-Bahnasæ, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685. De أبار وجيزة بنى, DE SACY *ibid.*, p. 657, et 'Ibn Batūta in *Cherbonneau Voy. d' I. B. à trav. l'Afrique sept. et l'Ég.*, p. 38 (in ed. Paris. I, p. 54), et 'Al-Qazw. II, p. 93.

P. 19 l. 8 in v. ابيان. Qui locus intelligatur, non assequor. De variis locis, ubi Jonæ sepulcrum ostenditur, vid. HAMAQ. ad فتوح مصر, p. 7 et 192, idemque in *Comment. in Libell. de vita et morte Prophetarum*, p. 179 et seqq., ac R. Petachja in *N. J. A.* VIII, p. 394, in prim. p. 498 et seq. — De 'Abū Moh. 'Abdo'llah 'Ibn 'Alī 'Al-lakmi 'Al-andalosi, noto nomine 'Ar-roṣāti (+ 542 s. 1147), in notā laudato, vid. *Introductio* p. IX et LXIX n. c. Ex Jāqūtī opinione *Rosāt* urbs est Aegypti; vid. in v. — 'As-sojūti in Lobbo'l-lob. (haec de suo addens) tradit: قلت الرشاشى ابنى رشاشة بلد بالغرب; sed errat, vid. VERN in *Suppl.* p. 103, locum adducens 'Ibn Kālikānis N. 309, ubi ipsius 'Ar-roṣātī verba de eo nomine afferuntur. — Quis fuerit is, de quo deinde sermo est, 'As-ṣaik 'Al-'Abjānī, ejusque filius 'Abū-Bekr. Moh., nescio.

P. 19 l. 10. De الأزْد السَّراة in v. ابيدة, conf. 'Al-Mošt. p. 244 l. 3 et seqq., et Nost. infra II, p. 33 l. 1. De 'Abidā vid. in v. الناصف (III, p. 19. n. 7) et النقع in n. Cum his conf. 'Al-Bekrii dicta in v.: أبيدة منزل لبنى سلمان من الازد بالسراة — وقال ابو داود ابيدة ارض ختعم الخ. Vid. item WÜSTENF. *Regist.*, p. 100 et 404, de 'Azd et 'Salamān. De ابو داود سليمان بن اشعث السجستاني (888) 275 +, vid. infra in v. يبيع الغرقد, 'Ibn Kālik. N. 271, et H. K. III, p. 622, ubi de ejus Libro كتاب السنن sermo est. De ابو موسى, in textu laud., vid. 'Ibn-Kālik. N. 272, cujus plenum nomen est, ابو موسى سليمان, وابن محمد بن أحمد النكوى البغدادي المعروف بالحامض (917) 305 +, Abū'l-mah. II, p. 22 l. penult. et seqq. eum nuncupat: سليمان بن أحمد بن محمد ابو موسى, ubi in n. 7 pro 171 l. 272. Multos Libros scripsit; de nonnullis vid. H. K. III, p. 172 et seq., V, p. 93 et p. 450.

P. 11 l. 11. De <sup>أبيير</sup> <sup>أبيير</sup> vid. Al-Mošt. in v. — Al-Bekri in v.: <sup>أبيير</sup> <sup>أبيير</sup> جبل في أرض نيبان. — De <sup>أبيير</sup> <sup>أبيير</sup> vid. Wüstenf. Reg., p. 347; de <sup>أبيير</sup> <sup>أبيير</sup>, loco As-sūdānis, memorato ab Ahmed Babā, vid. Z. d. d. m. G. IX, p. 535.

P. 11 l. 14. FL: «جسر» scr. جسر. Eadem emendatio cadit in Moscht., p. 11 l. 5; cf. Kām. s. v. «جسر». Hanc formam Wüstenf. etiam recepit in Tabellis, et Reg., p. 183, et de eā vid. Ibn Doreid in الاشتقاق, p. 31v l. 7.

P. 11 l. 15 et 16 in v. الابيض. FL: «حق» i. e. حق, terra rotunda vel aequabilis; non scr., ut in Moscht., p. 11 l. 7, حتى. Illud recurrit p. 34 l. 13, 31 l. 6, 22 l. 9, et III p. 4 l. 8. In Qām. de الأرض المستديرة والمطمئنة أو الجحر في الأرض, id est: terra rotunda et plana, aut latibulum (animalis) in terrā. Locis laud. collatis, eā voce intelligi videtur terra alicui assignata, cujus in eam jus quo certius constaret, fines accurate circumscriberentur, adeo ut vix differat الحق ab الحق, quod in Qām. etiam explicatur الملك (possessio); quo posito, non miramur الحق notionem etiam datam esse الجحر, s. loci sub terrā, qui feris reptilibusque suo jure, ut ibi degant, s. se abscondant, competit. — Zam. p. 1. l. pen. cum Al-Mošt. scribit حتى. — De Ibrāhīm Ibn Moḥ. vid. Wüstenf. Reg., p. 242. — De الجبل الابيض vid. in v. الاشعر, جرماز et جرکان. De ابيض المدائن infra in v. السراة, et de الكيرة بالنعمان in v. لحيان. De التاج l. ultimā praefer pleniorē Al-Mošt. recensionem, infra in v., et Bar Hebr. ed. Baons., p. 528 l. 4 et seqq., qui locus etiam exstat in Bernst. Chrest. Kirsch. p. 119 l. 5 et seqq. Ad 3<sup>um</sup> locum in Al-Mošt. conf. Wüstenf., p. 2. — Vocem porro المستنذر (per votum consecratus) scribens, Al-Moštārikum secutus sum. Cod. Leyd. legit المستنذر (electus), Vindob. (quod sane corruptum est) habet المستنذر (descriptus). Infra tamen de nullo horum nominum fit sermo, neque alibi ipsorum mentionem vidi.



As-sa'di denique in marg. Cod. Leyd. allatus, est أبو القاسم علي بن القنطاع السعدي المصري + 515 (1121), qui Librum conscripsit: ابنية الاسماء والافعال والمصادر de quo vid. H. K. I, p. 146.

P. ٢. l. 2 in v. أَيْم in اليمانية dele Tēšdid, et sic deinde in hoc nomine. Porro pro والآخر cum FL. l. الآخر. De أَيْلَة, Veterum Abila Lysanias ad بَرْدَى, vid. LEPS. *Br. a. Aeg.*, p. 383, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 205 et seq., et *Topogr. v. Dam.* p. 3, *Z. d. d. m. G.* V, p. 123, SEITZEN I, p. 139, et de أَيْل, trans Jordanem, prope Jarmūk, Veterum Abila, ibid. p. 371, et BURCKH. p. 425 et 537. — De أَيْس vid. in v. أَيْس, خَلَّة, خَنْفَر, الساقَة, عدن, Abū'l-fed. p. ٩٣, et JOHANN. in Ind. p. 251, perperam Abin pronuncians. Al-Bekri in v.: أَيْس بكسر اوله — اسم رجل كان في الزمن القديم وهو الذي تنسب اليه عدن ايمن من بلاد اليمن هكذا ذكره سيبويه في الابنية بكسر الهمزة على وزن أَفْعَل مع أَصْبَعَ واصْفَى وقال ابو حاتم سَأَلْتُ ابا عبيدة كيف تقول أَيْس او ايمن فقال أَيْس او ايمن جميعاً قال الهمداني هو ذو ايمن بن ذى يقدم بن الصَّوَّار بن عبد شمس بن وائل بن الغوث الخ De Našwān 'Al-Himjarī testimonia, solam formam *Ihjan* adducentis, vid. not. marg. p. ١٨ n. 1, et supra dicta ad h. l. in *Add.* p. 27. De محمد بن سهل بن حاتم البصرة + 248 (862), السجستاني النحوي اللغوي المقرئ نزيل البصرة s. 250, s. 254, s. 255, vid. Al-Mošt. p. ٣٣٩, et Ibn-Kallik. N. ٢٨. De الهمداني vidd. dicta de الفقيه ابن ad p. ٨ in notis (*Add.* p. 10).

P. ٢. l. 6 et 7 in v. أَيْبورد. Hunc locum egregie restituit et explicuit FL. » Pro وبنيته (inquit) scr. cum L. et V. وَبَيْةٌ, vel potius, quia radix est ultimae Hamzae, وَبَيْةٌ. Conf. Moscht. p. ٧١ l. 5, Kazwini Athār al-bilād p. ١١٥ l. penult., et p. ٣٩٣ l. 4 ab inf. — Deinde l. 7 pro العرق scr. العِرْق, vena medinensis, de qua conf. III p. ٢١ ad v.

نسا. De *Abiwerd* porro vid. *Al-Qazw.* II, p. 112, 'Abū'l-feda', p. 110 et *QUATREM.* *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 182; et de *Abjūha*, de *SAGY Rel. de l'Ég.*, p. 693.

P. 2. l. 10. *Atrib*, *Veterum Atribis*. Vid. de eā *Al-Maqr.* in الخطط ed. Bul. I, p. 100, et *LXXS.* l. l., p. 373. — De الاتابية, Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357. — *Al-Bekri* in v.: أَنَحَمَ موضع باليمن وهو الذى تنسب اليه الثياب الاتحمية: De اَتْرِيَّة, *Trapea*, urbe Calabriae, *Al-Idrisi* in *AMARI Bibl. Sic.* p. 2., 11 (ap. *JAUBERT* II, p. 69 اطربة); de اَتْرَار مدينة كبيرة باَتْرَرَك; vid. *Ad-dahabī* in المشتهر in v. على شطّ سيحون الاَبْرَار. *Scribitur etiam* اطار, vid. *infra* in v. et *Ibn Kallik.* N. 114 in f. Diversa est a يَنْكِي تِلَاس, quae etiam scribitur يَانِكِي, quam alii cum illā confundunt, de quā re conf. *QUATREMÈRE* in *N. et E.* XIII, p. 224 et seqq. De 'Otrār in *Torkistān* vid. *RITTER Erdk.* VII, p. 731. — De الاتاق, s. الاطاق, sede regiā Hulāgūi, 20 milliaria a lacu *Was*, septentrionem versus, *J. A.* 1851, Févr.-Mars, p. 123. *Al-Bekri* in v. et in v. اَنْتَرْب قربة باليمامة: يثرب.

P. 2. l. 13 in v. اَتْرِيس. Videtur intelligi *Ibn-Hafṣūn*, de quo vid. *Dozy* in *Introd.* ad *Al-Bay.*, p. 18, 20 et seqq., 30, 45 et 48. Pro اَنْتَسَنْد قربة من اعمال نسف: اَتْسَنْد, *As-sojūtī* in *Lobbo'l-lob.*: اَنْتَسَنْد in *Aeg.*, *WÜSTENF. Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 39 l. 6 a f. et p. 96; de اَنْت قَلَنْجَة, oppido in insulā Ceyl., *Ibn Bat.* in *ARN. Chr. Ar.* p. 108, 5, *LXX* p. 190, et *Add.* supra p. 4, ubi agitur de scriptione اَنْت.

P. 2. l. 3 a f. in v. اَتَكُو. Inserendum esse الاسكندرية, patet ex de *Sacri Rel. de l'Ég.*, p. 670, et *CHAMPOLLION l'Ég. sous les Pharaons* II, p. 242. — *Lobbo'l-lob.*, quod *As-sojūtī* de suo addit, habet: قلت — اَتَقَان قصبه من قصبات فاراب.

P. ٢. l. 2 a f. De fluvio *İkil*, hodie *Volga*, vid. Al-Qazw. I, p. lvo (qui II, p. ٣٩٣, ut etiam VULLERS in Lexic. I, p. 19, nomen scribit (آتل), Ibn-Hauqal in *FRÄHNII Diss. de Chazaris*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 603, 615, Noster infra ad v. *خزر* et *سمندر*, Abū'l-fed. p. ٣٩ (ubi scribitur (الائل) et ٩٤ (in vers. REIN. p. 45 et 81), et p. ٢٠٤, ubi de *آتل الكبير* et *آتل الصغير* sermo est. De *مدينة آتل*, etiam dicta *بلغار*, loquitur idem p. ٢١٨, et REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxcvii, coll. Tabulā Mas'ūdīhā, appositā p. cclxxxii, in quā haec urbs notata est. Haec de eā urbe tradit Ibn Hauqal in Cod. Leyd. n. 314 p. 6 l. 3 a f.: *وَأَمَّا الْخَزَرُ فَانْهَ اسْمُ لِهَذَا الْجَنْسِ مِنَ النَّاسِ وَأَمَّا الْبَلَدُ فَانْهَ مَصْرٌ يَسْمَى آتْلَ وَانْهَ سَمَى بِاسْمِ النَّهْرِ الَّذِي يَجْرِي عَلَيْهِ إِلَى بَحْرِ الْخَزَرِ وَلَيْسَ لِهَذَا الْمَصْرِ كَبِيرُ (الكبير) رَزْدَقُ وَلَا سَعَةِ مَمْلَكَةٍ وَهُوَ بَلَدٌ بَيْنَ بَحْرِ الْخَزَرِ وَالْغَزِيَّةِ* quae dicta in compendium redacta vides ap. Al-İctakrīum p. 2 ed. MÖLL, coll. MORDTM. p. 2.

P. ٢ l. 2 in v. *الْأَتَمُ*, cum FL. lege *سَلِيم*, et l. 4 pro *بسبعة* (ut in Cod. L.), aut *سبعة*, aut *تسعة* cum Cod. V. De *المسلح* vid. in v. et in v. *الْأَتَمُ* موضع في ديار بنى سليم: Al-Bekri; *النجيل* et *Al-Mošt*, p. ٩٧. وقال غيره *الْأَتَمُ* موضع بالعراق: *الْأَتَمَةُ* واد من اودية: Porro idem: *الْبَقِيعُ* الذى حماه رسول الله صلعم وهى *أَتَمَةُ* ابن الزبير وهى *بَسَاطُ* طويلة واسعة *تُنْبِتُ عَصَاً* للمال وهناك *بَثْرُ* تنسب الى *عَصَم* Ubi observetur, *بَسَاطُ* (*campus*) fem. construi; *عَصَم* est arborum genus. — De *أَنْنَارُ*, urbe ab Occid. *غانة*, vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 648 (214). In ed. SLAN. p. ١٧٩ l. 3 exstat *انبار*.

P. ٢ l. 7. Al-Bekri in v., et Zam. p. ٣٩, 10: *أَنْبَارُ* موضع بالشام, et sic *As-sojūti*, haec scribens in Lobbo'l-lob. in v.: *انبار قلعة بين حلب وانطاكية*. Cum *Art.*, Abū'l-fed. p. ٣٣١. De hoc Cast. vid.

DEPRÉMENT *Mémoires d'hist. Orient.* I, p. 47, 53, 58 et seqq., et FREY. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI p. 232. — De *Atāfi* vid. in v. ثافت, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 487, hunc locum probe non distinguens ab انافت, ut scribit Zam. p. 10f, qui praeterea p. 113, ut Al-Bekrī in v., tertiam formam hujus loci, sed item corruptam, affert, أَيَافُث. — Pro يَحْرُك recte DE SACY l. l. legit يَجْزِل, ac porro dicta affert Zamakīartī, de nomine انافت, quo eundem, quem hic, locum designari, jure censet. De دُرْنَا vid. in v. Haec Al-Bekrī in v.: أَضَافُث بضم أوله — قال الهمداني وبعضهم يقول اثافة على لغة من يقول في ثابوت تابوة (تابوت تابوة!) وهو في بلاد همدان وهي دار الكبارسن (الكباريين!) من ولد ذي كُبار بن سيف بن عمرو بن سبع بن السبيع بن صعب بن كثير بن ملك بن جشم بن حاسد. Duo posteriora vocc. in marg. adduntur. De Kobāritis vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اثار العسكر (nempe 'Oqbac), qui locus vocatur etiam ارسان apud Berberos, et de احساء عقبة بن نافع, loco non procul ab العلوئين, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95), coll. ed. SLAN. p. ۷۳ l. 2. Pro احساء, ut ibi exstat p. ۷۱ in f., QUATREM. sine causā legit اخشاب.

De descriptione nominis الاثالب et الاثالب Codd. et Scriptores differunt. L. et V. *illud* exhibent h. l. et in v. الحاجر (I p. ۲۸ l. 8), et sic etiam Oxon. h. l. (alter non est collatus), porro Zam. in v. et Al-Qazw. II, p. ۹. l. 7, locum adducens Al-'Iṣṭakrī, quem edidit ARNOLD *Chr. Ar.* p. 84 l. 6 a f. Alteram tamen lectionem الاثالب, cum FL<sup>o</sup>. et ARNOLDO praeferendam esse duco. Hanc enim non tantum tuentur Abū'l-lūd. p. ۸۹ in v. الحاجر, et Al-'Idrīsī (I p. 334, ubi tamen perperam scribitur الابالب pro الاثالب), sed etiam, ut jure censent FL. et ARN. in praef. p. xv, attendenda est vocis *Etymologia*. Designantur enim *fissi* sive *excisi montes* (vid. infra ap. Nostr. I p. ۲۸, 8), de quā notione conf. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 118. Atque huic lectioni et explicationi tam favent dicta Qāmi. in v. قَلْبَةُ والحقارة:

أو فُتَاتُهَا, tum etiam ea, quae Noster h. l. et in v. الحاجر, Al-Iṭṭakri, Al-Qazw. et Abū'l-fed. locis laudd. de h. l., ut de altera fere *Petrā*, tradunt.

P. ۲۱ l. 15. Ante أثال in v. cogitatur, s. potius suppleatur مَنَسُوب, aut, ut in Al-Moṣṭ, نُسِبَ; deinde l. 17 Fl. pro وقيل recte legit وقيل; vid. ejus animadversio ad III, p. ۲۳۱ l. 8. Porro conf. Zam. in v. — De 1° أثال conf. Al-Moṣṭ. p. ۱۱۴ l. 3 a f. et p. 45, et Nosl. infra I, p. ۲۷۴ l. 6, et in v. سبال — Al-Bekrī in v.: أثال جبل بنجران قال امرؤ القيس

(المنسرح) نَاعِمَةٌ نَامَ أَبْجَلُهَا كَانَ حَارَكُهَا أَثَالِي

وقال محمد بن حبيب أثال واد قريب من مصر وهو وادی ايلة — وهذا غير الذي ذكر امرؤ القيس وقال الجعدي أثال التي عنى امرؤ القيس فاضافة الى الكور والكور من ناحية نجران ايضا — وقال ابراهيم بن السرى — أثال جبل وكوراء جبلان قريب منه — قال أبو حنيفة أثال بالقصيم من بلاد بنى اسد الخ Versum 'Imrī'l-qaisi in Diwāno ejus a DE SLANKE edito, non reperi, neque in ipsius Mo'allagā, quae eodem quidem modo terminatur, sed est Metri الطويل. Hunc in edito Diwāno ejus desiderari, non mirum. Monet nimirum DE SLANKE, p. xiv, non omnes Codices eadem exhibere carmina, ac duplicem existere recensionem, alteram *Baḡrensem*, alteram, eamque vulgo pleniorē, *Kūfensem*. Codex ab eo editus plerumque *illam* sequitur. Sic explicatur, quare nonnumquam apud Scriptores Arabum de versibus sermo sit, qui in eo Codice non exstant; vid. DE SLANKE v. c. p. 2, 6, 14. — Qui ab Al-Bekrīo memoratur, محمد بن حبيب, aequalis erat Al-Mobarradī, mortui a. 275, 285 s. 286; vid. Ibn Kallik. N. ۹۴۷ (ed. Wüstr. fasc. VII, p. ۳۹ in f.) et Dozy Cat. I p. 204 n. 1. De eo Moḥ., + a. 245 (Abū'l-mah. I, p. ۷۰۴ l. 8—10) etiam fit mentio ap. I. K. N. ۲۹. (ed. Wüstr. fasc. III, p. ۷۲ l. 8), et N. ۸۹۲ (fasc. XII, p. ۱۱۴ l. 10), et ap. Abū'l-mah. I, p. ۱۳۱, 12. Obiit Abū-Ḥanifa a. 150 (I. K. N. ۷۷۵; fasc. IX, p. ۸۳ l. 7 et seqq.). — Qui porro memoratur, الجعدي (quod Wüstr. mihi significavit), Poëta est notissimus النابغة, + a. H. 79, quem Al-Bekrī utroque

somine interdum adducit. Eundem hic sine dubio spectari, videmus ex coll. voce حَبَى, ubi idem versus, qui hic affertur, tribuitur تَوَّجِدُ النَابِغَةُ الْجَعْدَى. De eo vid. An-naw. p. ٣٨٩, et Abū'l-mah. I, p. ٢٢. — De singulis nominibus propriis locorum in textu laudatis, vidd. voces et *Addenda*.

P. ٢٢ L. 4. Al-Bekri pro الأَثْبَةِ بضم أوله scribit: الأَثْبَةِ بضم أوله. De h. l. vid. ap. eum etiam الرُّوَيْتَةُ. Idem in v.: سَمِيَتْ بِغَدِيرٍ. فيها يقال لها (ل. له) الأَثْبَةُ وهى أرض كثيرة النخل كانت وقفاً على عباد بن حمزة بن عبد الله بن الزبير قال الزبير بن بكار De Al-Bekri الزبير بن بكار. وكان ينزلها يحيى بن الزبير Mortuus est a. H. 256 loquitur, et Noster in v. واقم بنو مغالة. Tribus est a. H. 256 (870). De eo vid. Ibn Kallik. N. ٢٣٩, et Abū'l-mah. II, p. ٢٥ L. 3 a f. et seqq.

P. ٢٢ L. 8. De الأَثْبَةِ vid. in v.: المَخِيلُ والاحدب. Al-Bekri in v.: أَثْبَرُ بِلْدٍ وَيُقَالُ يَثْبِرُ تَبْدُلُ الْهَمْزَةِ يَاءٌ كَمَا قَالُوا أَزْنَى وَيَزْنَى وَلَيْسَ يَجْمَعُ ثَبِيرُ الْمَعْرُوفِ بِمَكَّةَ كَمَا ظَنَّ بَعْضُهُمْ.

P. ٢٢ L. 11. et 12 Quomodo in v. أَثْبَيْتُ الْمَحَلَّ pronounciandum sit, mihi non constat. H. l. solo in Libro occurrit, neque in Qām., aut ap. Wüstenf., alibive id memoratum inveni. Fortasse leg. المَخِيلُ, cujus nominis Tribum Ibn Dor. affert, p. ١٩٣ L. 4 et seqq., quae vero refertur (coll. p. ١٨١ L. 7 a f.) ad Tribum ربيعة بن نزار, dum h. l. de parte Tribus أَثْبَيْتُ جَبَلٍ فِى دِيَارِ بَنِي — Al-Bekri in v.: أَثْبَيْتُ يَوْمَ مِنْ أَيْلِهِمْ — De أَثَرُ النَّبِيِّ prope Al-qā-hirah, SEITZEN III, p. 352, 355, 359, 369.

P. ٢٢ L. 15 in v. الأَثَل. De Tribu ثعلبة بن تميم vid. Wüstenf. Reg., p. 447. Al-Bekri in v.: دِيَارُ بَنِي أَسَدٍ وَدِيَارُ بَنِي سُلَيْمٍ وَفِيهِ اقْتَتَلَ الْفَرِيقَانِ وَطَعَنَ ربيعة بن ثور الأسدَى صَخْرَ

ابن عمرو الشَّريد في جنبه وفات القوم من تلك الطعنة ومرض  
منها حولاً — وينو الشريد يقولون أن هذا اليوم يوم الكلاب  
In Cod. pro صخر, صخر; sed legendum esse, apparet,  
tum ex Ibn Qot. p. ٢١ l. 5 a. f., tum ex loco Al-Bekri laud. ad  
عسيب, II p. ٢٥٩ n. 2. Conf. etiam Ibn-Hamdūn, in *Sitz.-ber.* 1851  
VI, p. 417, et CAUSS. *Essai* II, p. 512, 548, 556 et seqq. — Al-Bekri  
porro in v., et in v. الأخراب: بَوْدَان: ذو الأكل موضع بَوْدَان.

P. ٣٣ l. 16. De الأثلة vid. Al-Moṣṭ. in v. et p. 3, ac de loco priore,  
Diw. Hodailitarum ed. KOSKEART. I, p. ١٠٤ in f., et p. ١٠٥, 1. — Locum  
Aegypti, de quo in Al-Moṣṭ. p. 3 sermo fit, Al-Bekri in voce scribit  
أثلة, sine *Art.*

P. ٣٣ l. 3 a. f. Pro أثليد, ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 693  
scribitur أثليد. Lin. ult. in v. أثمد, jure monuit FL. pro وفتح et  
المكحل, eum Codd. legendum esse, وكسر et الدحل, quia sensus est,  
أثمد (proprie *stibium*), ubi nomen *loci* est, ita pronunciandum esse,  
ut plane formam et sonum illius أثمد referat, quod nomen est collyrii.  
Sic etiam nomen *loci* scribitur in Diw. Im-ri'l-qaisi ed. SLAN. p. ٢٧ l.  
penult., coll. p. 68 et 125. Qām. tamen *loci* nomen pronunciat أثمد,  
et Al-Bekri أثمد: بضم الميم كأنه جمع ثم موضع: أثمد. Idem in v.  
et in v. شباكي, etiam loquitur de البرقة الأثمد, et in v. et in v. شباكي, ut  
et in v. ذكر البرق, de البرقة الأثمد. — De وادي الأثمد, conf. *Z. d. d. m.*  
*G. I.*, p. 171.

P. ٣٣ l. 2. De الأثوار vid. Zam. p. ٣٩, 7; de أثور<sup>٢</sup> Abū'l-fed. p. ٢٨٥  
in v. الموصل, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 235, et LAYARD *Niniveh* II, p. 318. —  
أثور هو الموصل — وإنما سمي الموصل لأنه وصل بين الغراب: Al-Bekri in v.:  
ودجلة. Vid. idem in v. سيكون — De أثوان<sup>٣</sup>, loco Aegypti, vid.  
CHERBONNEAU *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 86.

P. ٣٣ l. 8. Quomodo الاثيب pronunciandum sit, non constat. Hoc nempe a Nostro non significatur, neque vox in Al-Bekri, aut Qām. alibi occurrit. Fortasse الاثيب enunciandum. Infra in v. الصاحي Codd. diserte scribunt الاشيب, quod item in dictis Libris desideratur, neque infra p. v. exstat. Si ergo Jāqūṭ vocem الاثيب recte in fontibus legerit, in v. الصاحي, الاثيب reponendum est. Cum FL. [deinde l. 9 pro آخر lege احد. » Vid. (ut addit) p. ٣٤ l. 7, ٢٧ l. penult., ٢٨ l. 2, Moscht. p. ٩٣ l. 5 ab infr., ٢٤ l. 1, cet." — Loquitur porro Al-Bekri de اُثِيث وَأُثِيثَ بضم اوله تصغير اُثِيث وتخفف ياءه Al-Bekri فيقال اُثِيث قُلْتَانِ بشرقتي البقيع في الحرّة يبقى ماؤها ويصيف وهما مذكورتان في رسم البقيع ورسم حرص.

P. ٣٣ l. 9. Accuratus, ut observat FL., scribitur الاثيداء, secundum Kāmūs. — L. 10 pro اُثِيده l. اُثِيده, et sic exstat ibid. Alterum ايضا, in Codd. obvium, hic deleatur. Si dicitur de formā اُثِيده, observandum, id tamen supra non esse memoratum.

P. ٣٣ l. 12. » Cum utroque Cod. (inquit FL.) leg. الغلاة, i. e. الغلاة, pl. rov الغالى, i. q. الغالية; conf. Schahrastāni ed. Cuvaton, p. 132 l. 3 et seqq." De his vid. etiam de Sacy Chr. Ar. III, p. 523, et de re gestā, hic traditā, Wenzl Gesch. d. Chalif. I, p. 242 et seq.

P. ٣٣ l. 13. Pro بفتح ل. بالفتح De وادى الثلبوت vid. in v. et Al-Mosht., p. ٢٠٣ l. 4 a l. Lectionem deinde Cod. V., pro اثير habentis ذو اثير ثنية, confirmat Zam. p. ٣٣ l. 6, legens الاثير. — Al-Bekri in v. : اثير ذى قرد (قرد ل.) ذكر ذلك ابو جعفر الطبرى وانظره في رسم ذى قرد المشهور في صحراء اثير — على التصغير منسوبة الى اثير بن عمرو السكونى المتطبب الخ. De his. conf. infra in v. صحراء ام سلمة. et in v. قرد.

P. ٣٣ l. 16. Pro جمعه, cum FL. lege جَمْعُهُ. Forma deminut.



أَثِيْفِيَّة Lexicis addatur, et sic etiam ex seqq. أَكِيْمَة. De أَثِيْفِيَّة vid. Al-Mošt. in v., et ibid. de أَثِيْل in v. et p. 3.

P. ٣٤ l. 1. De الْأَثِيْل vid. infra in v. الشَّيْبَا. Haec Al-Bekrī: — مصغر على وزن نُعِيْل موضع بالصفراء مذكور محدّد في رسمها L. 3 pro النصر, cum FL. l. النَّصْر, conferente Nawāwī's *Bibliogr. Diction.* ed. WÜSTENF., p. 593 l. 4 et seqq., et WEIL *Moh.*, p. 110 et 415. Vid. item ad h. l. SPRENGER in *Z. d. d. m. G.* III, p. 454, et REIN. tum in *Géogr. d' Aboulf.* I p. CLXXV, tum in *Mém. sur l'Inde*, p. 311. Carmen dictum exstat in *Hamās*, p. ٢٣٩ et seqq., ubi Qoṭaila filia Annaçri vocatur. De الْأَثِيْل vid. Al-Bekrī ad v. حَدَاء; in *Add.* ad h. l. infra locus Al-Bekrī affertur. De أَثِيْنَة (*Athenae*) vid. JAUBERT *Géogr. d' Edrisi* II, p. 294 et seq. Al-Içlakrī (ed. MÖLL p. 38 l. penult. et seq.) scribit اِثْمَاس, i. e. أَثِيْنَاس (coll. MORDTM. p. 43), quae forma ex Syrorum Scriptis orta videtur. Hac utitur item Ibn Hauqal in *Cod. Leyd.* p. 6 l. 7 (ubi sic pro أَثِيْنَاس leg.), et p. 68 l. 6 ab in. et 4 et 3 a f. (ubi اِثْمَاس et اِثْمَاس). Vid. item OUSELEY *Oriental Geography of Ebn Haukal*, ubi male p. 51, اِثْنِاس, et p. 52, اِثْمَاس. Eutychius a. Sa'īd ben Batriq (+ 328) in *Annal.* (نظم الجواهر) ed. Pocock. p. 62 loquitur de مَدِيْنَة الزَيْتُوْنَة الَّتِي بَنِيَتْ بِأَثِيْنَة, ubi aut *ditio* Athenarum intelligitur, aut potius أَثِيْنَة pro *Graecia universa* sumitur. Per الزَيْتُوْنَة nempe spectari videntur *Thebae*, quae urbs a Zeto (qui, ut fabulantur, cum fratre Amphione citharae suavitate in hac urbe condendā saxa mo-visse fertur) etiam *Zetūnia* in fabulis dicta sit.

P. ٣٤ l. 10. Pro الْحَادَّة in v. اِجَا, cum FL. corrige الْجَادَّة, *via regia*, et sic etiam l. p. ٥ l. 8. Vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٧١ l. 13. Potius porro, ut idem observat, اِجَا scribendum. » Nam (ait), ut Kām. turcicus docet, اِجَا nomen *montis* melius masculinum plenae declinationis est, quia subest notio nominis appellativi جَبَلٌ. » *Feminine* construitur اِجَا in versu Imri'l-qaisi (Dlw. ed. DE SLANE p. ٣٣ l. 15, coll. p. 49 et 102): اَبَتْ.



pergit) pro ماء hīc et in fine l. ما. Pro السواد denique (ut addit) cum V. ser. الادوات; vid. p. 1. lin. ult., ubi item uterque Cod. الادوات habet, literis و et د transpositis. Ceterum ادوات scriptura est minus emendata pro اوداة; vid. p. 1. l. antep. Eodem modo emendandus est textus p. 1. l. 2 et 1 a f." Vid. etiam in v. الملحاء. — De أجاس, pago magno inter قابس et طرابلس, vid. Af-tigāni in AMARI Bibl. Sic. p. 384, 9 et seqq., 387, 6, et in I. A. 1853 Févr.-Mars, p. 104 et seq. De الاجاصة, Siciliae loco, Al-Idrisi in AMARI Bibl. Sic. p. 41, 2 a f. (Jaub. II, p. 113).

P. 20 l. 2. Al-Bekri in v.: قال محمد بن حبيب: الاجاول نواحي كلفى وهى بين الجار وودان اسفل من كلفى. Pro المدينة leg. المنية (sic). Vid. infra in v. كلفى (ubi pro وودان cum L. l. وودان), et Al-Mošt. p. 214 l. 9. De الاجاول vidd. Add. ad الثتانة. De روضة الاجاول, infra nulla fit mentio, sed Jāqūtum hunc locum memorasse in باب الرياض, videmus ex l. l. Al-Moštī. Noster autem dicta h. l. scribens, de eo loqui certe sibi proposuerat, at deinde, ut ex dictis ad v. روضة, videmus, sectionis amplitudine deterritus, consilium missum fecisse videtur.

P. 20 l. 4. Lege, ut Fl. monet, الاجايين, et l. 7 l. مَهَبْ Al-Bekri in v.: الاجباب فى ديار بنى جعفر بن كلاب. Haec Tribus habitabat in حمى صرية; vid. Wüstknf. Reg., p. 177, et de Çabiaz, p. 152, et infra I p. 141 in v. بُرَيْدَة. De loco dicto الشمال مَهَبْ الشمال, vid. etiam Al-Mošt. p. 333 l. 3 a f., et de الجنوب مَهَبْ الجنوب, ibid. p. 1.5 l. 12, 139 l. 2 a f. et 343 l. 12. De اجاجن ab or. حجر النسر in Al-Magreb, Al-Bekri ed. SLAN. p. 139 l. 3 a f., coll. 114, 14 et 19, ubi vocatur يُجَجَاجين De ارض اجكائية Z. d. m. G. II, p. 59.

P. 20 l. 8 in v. انحصات lege اصبح; vid. in v. — Pro اصبح اصبح

ut L. et O.; in Codd. Viadob. et Cantabr. exstat الخسار. Fortasse legendum est الخُساف, de quo infra in v. dicitur: مفارقة بين الحجاز والشام; quibuscum conf. dicta in v. صُبَّحَ, et Qām. in v. وكغراب برية بين الحجاز والشام: خسف. His<sup>1</sup> consideratis, Auctoris dicta h. l. explicantur. Accuratus tamen Jāqūt (vid. infra in v. الخساف) *Deserti situm descripsit. Addit nempe Noster ibid.: Dicit (Jāqūt): verum est, hoc Desertum situm esse inter Bālisum et Halabum. Cum his facit Al-ʿIṭakrī, in parte ab Arnoldo edita; vid. ejus Chr. Ar. p. 79, l. 3 et 88 l. 3 et 4 (coll. Gloss. p. 54<sup>a</sup>), qui tamen خُشاف scripsit. Ceterum de re hīc narratā vid: Ibn Qot. p. 10<sup>f</sup> l. 10 et seqq., et Wüstknf. Reg. in v., et de حُذيفة بن حِصْن ibid., p. 223.*

P. ٢٥ l. 9. De Agdābijā vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 447 et seq. (13), in ed. SLAN., p. ٢, ٥, ٩, ١٠, ١٢, ١٥, الاستبصار, p. ٣٠, ubi perperam scribitur اجدانية, Ibn Saʿīd apud Abūʿl-fed., p. ١٢٨ in n., R. III. de h. l. II, p. 179, Al-Bay. I, p. ١٧. l. 4 a f., infra in v. زويلة, et Z. d. d. m. G. VII, p. 122. De Libro Ibnʿl-Agdābijī, vid. H. K. V, p. 224 N. 10812, (ubi plenum nomen Auctoris traditur: أبو اسحق (ابراهم بن اسمعيل بن احمد الاجدابی الطرابلسي الاديب), et LAM. in Z. d. d. m. G. III, p. 94. Neuter tamen annum *mortis* addidit. Nomen relativ. الاجدابی porro addatur Lobboʿl-lobabo.

P. ٢٥ l. 13. De أَجْدَان vid. Al-Mosṭ. in v. et p. 44, et ibid. p. ٢١٤ l. 11 et p. 27, Zam. in v. يثقب (p. ٣٣, 9), et Al-Bekrī in eādē voce. Al-Bekrī in nostrā voce: الاجداد ارض لبنى فزارة وأشجع. Formā أَجْدَان, ut coll. جَدٌ *puteus*, ut seq. أَجْرَان, l. 4 a f. (sing. جَرَدٌ) addatur Lexicis. De أَجْدَتْ Al-Bekrī in v.: موضع قبل ذات عرق.

P. ٢٥ l. 6 a f. Vox مُبَهْمَةٌ (in v. الاجدلان), proprie *res dubia et incerta*, s. *non satis definita*, a Grammaticis adhibetur de *pronome demonstrativo*, quod in adjectā sententiā complemento indiget, quo amplius definitur; vid. DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 267, 439, 443 et seq.

Hoc loco adhibetur de nomine ob aliud nomen suppressum non satis de finito. Plene nempe dicendum fuisset أَبْرَقَ الْأَجْدَلِ. In Al-Mošt. p. ٨ l. 6 a f. nempe legimus, أَبْرَقَ الْأَجْدَلِ مِنْ دِيَارِ عَوْفِ بْنِ كَعْبِ الْحِمْيَرِ, ubi ergo *unus* locus hujus nominis, non *duo*, ut hic, afferuntur.

P. ٣١ l. 5. Collato Qām. in v. الْقَبْلِيَّةُ, FL pro الْفَيْلِيَّةُ (in v. الْأَجْرُ) jure restituit الْقَبْلِيَّةُ. Vid. etiam infra ap. Nostr. in eā voce, et de nostro loco in v. مَعْدَنُ الْبِشْرِ, مَبْهَلُ, الْأَشْعَرُ. Al-Bekri in v.: الْأَجْرُ أَحَدُ جَبَلَيْ جَهِينَةَ وَالْثَانِي الْأَشْعَرُ وَالْيَهُمَا تَنْسَبُ أَوْدِيَتُهُمَا الْحِمْيَرِ.

P. ٣١ l. 8. Pro وَعَرَّةٌ, in v. أَجْرٌ FL rescribit وَعَرَّةٌ a. وَعَرَّةٌ (salebrosum), a rad. وَعَرَ. Potius cum Al-Qazw. II, p. 93 lego زَعَرَّةٌ, *plantas paucas proferens*. De urbe أَجْرٌ praeterea vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 508 (74), ed. SLAN. p. ٥٤, 10, ubi vocatur أَجْرٌ. In eād. ed. SLAN. p. ١٥٩ l. 8 de وَشَانِ أَجْرُ fit sermo, et de أَجْرَسِيفِ, pago in viā a وَجْدِ ad مَلَيْكَةَ, ibid. *N. et E.* XII, p. 542 (108) et 606 (172), ed. SLAN. p. ٨٨ l. 12 et ١٥٢ l. 9; in الاستَبْصَارُ كَ vero أَجْرَسِيفِ appellatur مَدِينَةُ كَبِيرَةٌ De أَجْرَا etiam vid. Al-Bekri in ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٦٣; QUATREM. *N. et E.* XII, p. 612 (178) l. 4 legit أَجْرَا.

P. ٣١ l. 9 ad الْأَجْرَ عَيْنِ. »Voces disjunctae, ut recte monet FL, *conjunctim* scribendae (الْأَجْرَعَيْنِ). De أَقْسِ عَيْلَانَ l. 11 in v. أَجْسَدُ, vid. WÜSTENF. *Reg.* p. 372. — Al-Bekri in v.: الْأَجْشَرُ مَوْضِعٌ مَذْكُورٌ فِي دِيَارِ بَنِي أَسَدٍ وَهَنَّاكَ قَتَلَتْ بَنُو أَسَدٍ بَدْرَ بْنَ عَمْرٍو وَحَدَيْفَةَ بْنَ بَدْرِ وَهَنَّاكَ قَبْرُهُ الْحِمْيَرِ.

P. ٣١ l. 12. Pro السُّكَّانِ in v. أَجَشَّ FL, collato Lobbo'l-lob. in v. السَّكُونِيُّينَ, legit cum L., السَّكُونِيُّينَ. Collato tamen CAUSSIN II,

p. 646, qui loquitur de *Benou-Ans*, *issus de Codhāa par Bali*, praefenda esse videtur lectio Cod. V., si modo mutetur in *البَلَوِيين*, de quibus vid. *Wüstenf. Rég.*, p. 106, et Lobbo'l-lob. in v. : *البَلَوَى* : *البَلَوَى* *بَلَى* *بن عمرو بن الحاف بن قضاة*. Tribus *بَلَى* etiam memoratur infra in v. *قرى* (II, p. ٢٠٨), ubi etiam vid. n. 4, et *Add.* ad I p. II. l. 11.

P. ٣٩ l. 13 ad v. *الاجفر*. De vocis *جَفَر* notione vid. *Rzin. Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 150 in n. 3. De loco nostro conf. *Al-Iṣṭakri* in *Ann. Chr. Ar.* p. 88 l. 8 et seqq., *Ibn Goh.* p. ٢٠٨ l. 8 a f., et *Ibn Bat.* ed. Par. I, p. 410. — Haec *Al-Bekri*: *مَاءٌ مَذْكُورٌ فِي رِيسْمِ صَرِيَّةٍ*. *Locus Zam.* a Nostro allatus, exstat p. ٣٤ l. 6 et 7, ubi legitur:

*الْأَجْفَرُ مَاءٌ كَانَ لِبْنَى يَرْبُوعٌ فَانْتَرَعَتْهُ عَنْهُمْ بَنُو جَذِيمَةَ*, unde ergo apparet pro *جَذِيمَةَ*, ut exstat in textu l. 4 a f., reponendum esse *جَذِيمَةَ*, ut

*Fl.* jam ante hunc Librum editum, conjecerat. De *Zamakšario* (+ 538 i. e. 1144), vidd. dicta ibid. in Praef. p. 1 et seqq. De *الاجفر* porro ap. Nostrum fit mentio in v. *الْخُرَيْمِيَّةُ* et *خَالِصَةُ* *أَلْيَةِ*.

P. ٣٩ l. 3 a f. in v. *اجلى*. De *الشربة*, *ذات الاصاد* et *الثعل*, *الجريب*, vid. in voce. De *Ibn's-Sikkīṭ*, i. e. *Abū Jūsuf Ja'qūb Ibn Ishāq*, aequali *Al-motawakkilī*, mortuo anno 243, 244, s. 246, et de ejus Scriptis, vid. *Ibn Kallik.* N. ٨٣٧; II. K. I, p. 328 sumsit annum 244 (858), memorans ejus Opus Lexicographicum, *اصلاح المَنْطِق*.

Alterum Lexicogr. Opus, *كتاب الألفاظ*, idem V, p. 49 pariter omisit, atque *Libros الشعر* *ك* "في معنى الشعر والابدال", et *ك* "في القلب والابدال".

Ex quo vero Libro *Jaqūt* ea, quae in textu attulit, hauserit, non indicavit. — Pro *ميداه* ap. Nostr. l. 2 a f., cum *Fl.* (conferente p. ٢٨ l.

ult.) lege *مَبْدَأٌ*. Egrege idem in seqq. verba *الصلبان* *بيت انجلي* *تَدَبُّتُ الْحَلَى* *وَالصِّلِيَانِ*. Sic etiam legit *Zam.* p. ٤ l. 3.

*Planta الصِّلِيَان* est *oleris species*, equis et camelis adamata, in carmini-

bus saepe laudata. Notum etiam est proverbium حَوْلُ الصِّلْبَانِ الزَّمْزَمَةُ, (circum *Açillijān* sonus auditur) de equorum hinnitu sumtum, si hanc plantam animadvertunt. Vid. FREY. *Ar. Prov.* I, p. 366. Alterum proverbium memorat KAZIMIRSKI in *Dict. Arabe-franc.* in v. (I, p. 1356 a) de homine usitatum, prompto ad iurandum, quod minime attendit: جَذَّهَا festinavit (in iurejurando praestando) ut *camelus festinat* (in devorandā plantā) *Ac-çillijān*. De الحَلَى haec Qām. in v. وَكَغْنِي مَا أَبْيَضَ مِنْ يَبِيسِ النَّصَى الْوَاحِدُ: الْحَلَى. — Ut autem Al-Gauhari docet, monente FREY. in v. نَصَى (quā voce designatur *cardui* species, dum recens adhuc et tener est), haec planta, dum *alba* est, طريفة, dum *crassa* et *arida* est, حَلَى (sic pro جَلَى leg.) vocatur. De أَجَلَى haec Al-Bekri: عَلَى وزن فَعْلَى هَكَذَا ذَكَرَهُ سَبْيُوهِ مَوْضِعَ بِلَادِ — De اجلف, loco prope Segelmāsam, vid. Al-Bekri ed. SLAN. p. 148 l. 12.

P. 2v l. 4 in v. اَجَم. De ناجية الاجم بهمدان vid. Abū'l-fed. p. 49 l. 10, et infra in v. اَزْناو, ubi scribitur الاجَم. — L. 8 in v. اَجْمَة. ut monent FL. et WÜSTENF., cum utroque Cod. leg. الصَّرْح, de quo vid. infra in v. De traditionibus Moslimorum, quae Nimrūdum spectant, vid. WEIL *Bibl. Legend. der Muselm.*, p. 69 et seqq., 77 et seqq., et LAYARD *Niniveh* I, p. 12, 13, 20 et seq., et p. 48 et seq. — Al-Bekri in v.: أَجْمَادُ عَاجَةِ اَرْضِ; الْأَجْمَادُ اَرْضِ بِنَاحِيَةِ الْبَصْرَةِ; — دُونَ الْمَدِينَةِ اَجْمِير REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCXLVI, CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 269.

P. 2v l. 10 in v. اَجْنَادُ الشَّامِ, leg. قَتَسْرِينَ. De جند الاردن, qui etiam vocatur جند النَّجُونِ, vid. ARNOID *Gloss. ad Chr. Ar.* p. 35

in v. جند, et de his exercitibus universe REINAUD in *J. A.* 1849 Janv. De  
اجناد الشام loquitur Abu'l-fed. p. ٣٣٩, et de pomis egregiis, quae de-  
ducebantur ex ditionibus جند الشام, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526.

P. ٢٧ l. 12 in v. اجنادين, cum Fl. l. ويفتح pro ويفتح. De proelio a  
Moslimis ibi commisso anno H. 13 (634), vid. Abu'l-fed. *Ann. Musl.* I,  
p. 220, WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 40, et III *Anhang zum I<sup>m</sup> Bande*,  
p. I, CAUSSIN *Essai* III, p. 447 n. 2, 448 not., 449, et FLEISCH. in  
*Z. d. d. m. G.* V, p. 51 l. 10 et l. 4 a f. De altero proelio, ibid. com-  
misso anno 15, loquitur Ibn-Katir; vid. v. KREMER *Mittel-Syrien*, p. 9.  
*Agūdāin*, ut docet WEIL I, 41 in notis l. 3, Qāmūs auctore, est pa-  
gus in ditione Damascenā. (In ed. tamen Calcult. in v. جند tantum exstat:

وَأَجْنَادِينَ). Idem suspicatur Auctor Chronici τὸν Banū Šihāb, quod  
vertit FLEISCH. l. l., eum locum cum الصفر مرج jungens (vid. l. l. p. 51  
n. 4); neque alius locus cogitari potest in nomine, quod SEETZEN I, p.  
292, de tribus pagis disserens a septentrione Damasci sitis (ubi nostro se-  
culo etiam Syriace loquuntur) perperam scribit »Dschiādin (جيعادين)."

Haec Al-Bekri in v.: أَجْنَادِينَ عَلَى لَفْظِ التَّثْنِيَةِ كَأَنَّهُ تَنْثِيَةٌ.  
اجناد موضع من بلاد الأردن بالشام وقيل بل من أرض فلسطين  
— وببيت جبرين melius scripsisset ببيت الرملة وجبرين. Pro  
De أَجْدَوْعِن, Adjodin, Indiae urbe, vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 135 et 142.

P. ٢٧ l. 3 a f. in v. أَجُول, cum Fl. l. متجاورات, et deinde بِحِذَاء, et  
الأجُول جبل مذكور في. Al-Bekri in v. cum Art.: من. cum L. ابن pro  
على وزن انفعال كأنه جمع جَوَف: الاجواف. رسم فيد الخ  
القاعة. Vid. infra ad vocem القاعة. موضع مذكور محدد في رسم القاعة.  
De أَجُون, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 89.

P. ٢٧ in fine pro جَوَاء (in v. اجوية) cum Fl. legatur جَوَاء; nam,  
(ut ait) جَوَاء, quod etiam p. ٣٣٩ l. 2 falso scriptum est, omni auctori-  
tate caret." Ibi autem locus hic memoratus, non ut ماء, sed ut قرية  
affertur.



P. ٢٨ l. 1. Pro جَيِّد in v. اجياد, cum FL lege جيد; » nam (ut addit) العَجِيد est علول العنق, non العنق, ut hlc explicatur. Ceterum العَجِيد, quum nomen verbale sit, caret tali plurali." Porro L 2 FL. pro جَياد, cum Qām. reponit جَياد. De duobus montibus dictis أَجَيَاد, vid. Al-Moṣṭ. in v., et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 302 l. 2 a f. — Al-Bekri in v.: اجياد موضع من بطحاء مكة من منازل قريش; et deinde: أَجَيَادُونَ مذكورة في رسم بطحاء مكة; الخ; vid. etiam infra in v. راس الانسان et خليفة.

P. ٢٨ l. 5. Qui hlc (in v. اجيرة) in Cod. L. et V. vocatur مالک, مالک بن حريم, in Hamās. ed. Fæhr., p. ٥٨. nuncupatur, ابن خريم, in Ind. vero p. ٨٥٢, مالک بن جريم, quae tamen scriptio videtur vitiosa, quia Fæhr. in vers. II, p. 269 lectionem *textūs* servavit. Aliter rursus, sed, ut videtur, etiam perperam scripsit von HAMMER *Literatur-gesch. der Ar.* III, p. 953, حارم. Versus hlc insertus (Metri البسيط) in Hamās. non legitur, sed aliud ejus Poetae carmen ibi exstat. In nostro versu pro لِّلشَرطِ FL. jure reponit يَفْعَل; » nam (ut ait) من est لا يَفْعَل. Deinde لا retinet pro لم, quia uterque Cod. *illud* habet, idque probatum est, ut in apodosi conditionali, in loco Ham. p. ٨٨ l. 5 a f. (quem affert), ولا يَضُرُّ.

P. ٢٨ l. 7. Ex v. الاجيفر Lexicis addatur tum plur. paucitatis رَوّ, أَجِفْر, tum hujus forma deminutiva, hlc laud., الأَجِيفْر. Al-Bekri de h. l. in v.: موضع في ديار بني اسد. De اجية vid. Abū'l-fed. p. ١٢٨ in n. (Rein. p. 179).

P. ٢٨ l. 11. Jure monet FL. in v. الاحاسب leg. esse مَسَائِل, revocans ad dicta allata in *Septem Mo'allakdt* ed. ARNOLD, praef. p. VII, l. 3 et seqq. Pro تنصّب cum eod. leg. تنصّب. De أَحَارِد, loco, ut videtur, prope حَلِيمَات, vid. carmen ap. Zam. p. ٥. l. 7 in v. حليمات. De

جزيرة الأحاسي, in Mari Medit. prope المهدية, vid. *At-tigāni* in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣٩٤, 7 et in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 381. In alio Cod. exstat جزر الاداسي; deinde vero in *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤ in fin. scribitur iterum الاحاسي, et sic item in loco Ibn Kaldūni, ibid. p. ٤٨٧, 14, ubi DE SLANE in suā ed. I p. ٢٨ l. 4 a f., الاحاس.

P. ٢٨ l. 13. De الأحسن in v. الاحاسن vid. infra in v., et de أحاطة بلد — وقد — Al-Bekrī in v.: وأحاطة infra in v. وحاطة. — قيل أن أحاطة قبيلة من ذى الكلاع من حمير وهو الصجيم وحاطة بالصم ويقال أحاطة أو أرض باليمن ينسب: *Qām.* in v.: وحاطة بطن من جشم بن عبد, De Tribu, اليها مخلاف وحاطة شمس, vid. Lobbo'l-lob. in v. الوحاطي.

P. ٢٨ l. 14. Dieta de احيال Lexicis addantur. De ذات الاصاد vid. supra in v. أجلى, et infra in v. الاصاد. De equis *Dāhis* et *Al-gabrā*, eorumque certamine, et de longo bello (40 annorum, ut dicunt), inde orto, conf. CAUSSIN *Essai* II, p. 424 et seqq., REISKE *Primas lineae hist. regn. Arab.* ed. WÜSTENF., p. 62, HAMAK. ad H. E. WEYERSSII *Spec. Locos Ibn Khac. de Ibn. Zeid. exhib.*, p. 107 et seqq., et *I. A.* 3<sup>e</sup> Ser. III, p. 334 et seqq.

P. ٢٨ l. 4 a f. L. البغيغة. — Porro l. 3 a f., ut Rōdia. et FL monent, ex utroque Codice leg. est pro نظرائهما : حامران نظرائهما : حامر اذا نظر ايها Sensus (ut hic addit) est: حامرٌ habet formam primae personae singularis Imperfecti a Verbo حامر, i. e. *disperxit, uter eorum rubedine magis esset conspicuus.* Etsi Lexica nostra hanc formam tertiae speciei non habent, plane tamen analogiae respondet; conf. "ساود et بايص De monte, de quo hic et seq. voce sermo est, vid. *Al-Mott.* in v. et in notā. — Al-Bekrī in v.: أحامر على وزن أفاعل هكذا ذكره سيبويه في الأبنية اسم جبل وقد تقدم تحديده وذكره في رسم أبلي Vidd. etiam *Add.* supra p. 43 l. 4 a f. — *Qām.* in v.:  
7\*

وَأَحَامِرُ بِالضَمِّ جِبِلٌّ وَعَ بِالْمَدِينَةِ يَصَافُ إِلَى الْبُعْيُغَةِ وَبِهَاءِ رَدْفَةٍ.  
Pro حَمَتَا أَتَوَّرَ, coll. voce الحَمَرَتَيْنِ (I, p. ٣١٩ l. 2-4) et حَمَةً (I, ٣٢١, 15 et 16), sine dubio leg. الْحَمَتَيْنِ, quas lectio in Cod. L. h. l. (ex vocabulo الْحَمَتَيْنِ n. 10) etiam confirmatur. De Tribu *Abū-Bekr Ibn Kilāb*, vid. WÜSTENF. in *Reg.*, p. 111, ubi etiam de monte *Ohāmīr* fit sermo.

P. ٣٩ l. 5 in v. أَحَامِرَةٌ, pro شَاش leg., ut in Codd., شَاش. De proelio l. 9, memorato in v. إِحْثَالٍ, vid. FARR. *Ar. Prov.* III, p. 582, n. 86.

P. ٣٩ l. 9 ad v. الْأَحْتَّ بِفَتْحٍ أَوَّلِهِ — Al-Bekri in v.: وبِالْتَاءِ الْمَعْجَمَةِ بِاِثْنَتَيْنِ عَلَى وَزْنِ أَفْعَلٍ مَوْضِعٍ فِي بِلَادِ هَذِيلٍ. وَالْأَحْتَّ عَ: حَتْ. Qām. in v.

P. ٣٩ l. 10. Cum أَحْجَارُ الثُّمَامِ conf. infra in v. ثُمَامَةٌ. Pro وَمَلِكٍ et ثَبَّتَ. cum FL. rescrib. وَمَلِكٍ l. 11, et l. 16 pro بَنِيَّتِ. Praeterea pro الْفَرَسِ leg. الْفَرَسَ; conf. in v., et in vocc. صَاحِرَاتٍ — مَلِكٍ et صَاحِرَاتٍ. — Al-Bekri in v.: أَحْجَارُ الْمِرَّاءِ مَوْضِعٌ بِمَكَّةَ عَلَى لَفْظِ حَاجِرٍ كَانَتْ أَحْجَارٌ جَمْعُ حَاجِرٍ أَيْضًا غَيْرُ: قَرِيشٌ تَتَمَارَى عِنْدَهَا الْخَ: مُضَافٌ إِلَى شَيْءٍ مَوْضِعٌ كَثِيرُ الْحَاجَرَةِ يَنْسَبُ إِلَيْهِ بَرَقَةٌ أَحْجَارُ أَحْجَاءٍ مَوْضِعٌ يَنْسَبُ إِلَيْهِ رَجُلَةٌ أَحْجَاءٌ يَأْتِي ذِكْرُهَا: et porro رَجُلَتَا in v. (sic) vid. Nost. in v. رَجُلَتَا. De رَجُلَةٌ أَحْجَارُ. فِي حَرْفِ الْجِيمِ وَالرَّاءِ. ibique in not., et de بَرَقَةٌ أَحْجَارُ etiam in v. (I, p. ١٤٩ l. 8). De الْحَاجَرِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَى الزَّيْتِ الَّذِي يَوْمُ (?) haec leguntur: وَالْجِيمِ تَدَمُّ بِهِ مَوْضِعٌ مُتَّصِلٌ بِالْمَدِينَةِ قَرِيبٌ مِنَ الزُّورَاءِ إِلَيْهِ (عَلَيْهِ ل.). الزَّيْتِ. De h. l. conf. infra in v. الزَّيْتِ. كَانَ بِمُرْسُولِ اللَّهِ صَلَعَمٌ إِذَا اسْتَقَى الْخَ. Pro الَّذِي تَدَمُّ بِهِ. De h. l. conf. infra in v. الَّذِي يَوْمُ تَدَمُّ بِهِ. (gladiorum) illinuntur (?).

P. ۳ l. 15. De الأثيرة in v. الاحدب vid. supra in v., et infra in v. النخيل et ثبير. Abū'l-fed. p. ۲۰۵, secutus Ibn Sa'idum loquitur de الجبل الأختب, ab oriente urbis Saqsin. — L. 16 in v. احدث, cum FL. leg. وفى وزن افعل; l. 17 (in v. اُحد), لجبل, et l. 18 cum eodem, Bōdie. et Wüstenf. pro لبنى الخ, ut in V., ليس بذى, شنابخ, id est (ut ait FL.) » (mons ruber), qui non habet plures vertices, ac qui in unum apicem fastigatur." Confirmatur emendatio verbis Zam., in v. قال السيد على هو جبل احمر اعلاه. De monte اُحد vid. infra in v. دكدك ليس بذى شنابخ الخ. Al-Bekrī in v., Al-'Ictakrī in Arn. Chr. Ar. p. 83, 4, Ibn Goh., p. ۱۹۷ et ۲۰۱, Abū'l-fed. p. ۸۳ et ۸۷, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 290, ac de proverbii, hunc montem spectantibus, FREYTAG Ar. Prov. I, p. 271, prov. 27, et von HAMMER Z. d. d. m. G. IX, p. 370. — Lin. penult. in v. اُحد, pro اُول cum FL. lege اُول.

P. ۳. l. 2 in v. احراد vocab. مكة videtur glossa alicujus Librarii, in Cod. L. recepta, sed, quia puteus in sequentibus jam satis accurate describitur, bene in V. omitta. Ut jure ergo observat FL., voc. expungendum est. Nam si retineretur, aut بمكة aut لمكة legendum esset, ac deinde النقديمة.

De قصى بن الدار in v., et posteris ipsius, vid. CAUSSIN Ess. I, p. 251 et seqq., 341 et III, 99 et 232, et Wüstenf. Reg., p. 28. Al-Bekrī de eo puteo vid. in v. et in v. سجلة.

P. ۳. l. 3. Al-Bekrī in v.: ماء بالمدينة.

P. ۳. l. 9. De الریب et ذلقامان in v. الاحرابه, vid. infra in vocc. Illius pronuntiatio infra non describitur, neque etiam ab Al-Bekrī, aut in Qām., sive in literā ذ, s. in د. De الاحساء vid. infra in v. أبير, Al-Mošt. in v. et p. 44, QUATREM. in Hist. des Sult. Maml. I, I, p. 19 et 20, et DE SACY Chr. Ar. II, p. 123, disserens de loco primum memorato, de quo item vid. Abū'l-fed. p. ۸۰ l. 1 (ubi l. احساء), et p. ۹۸ et seq. (REIN. Geogr. d'Aboulfed. II, p. 112 et

135), Ibn Bat. in *Lxx the Trav. of I. B.*, p. 67, et supra p. 14 l. 15. Quod occurrit l. 4 a f., احساء بنى وقب, non differre videtur ab احساء ضمير, quod affertur in carmine laud. ap. Zam. p. 104 l. ult. in v. والغ. Conf. porro de Nominibus propriis laudatis, in vocibus; de Abū-Tāhir Al-Qarmatt, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II p. 346, et Abū'l-mah. II, p. 219, 9, 223 in f., 220, 7 a f., 227, 7 a f., 229, 6, 232, 15, et 238, 3; ac de Tribu جَدِيلَة طَيِّى, WüSTENF. *Reg.* p. 175. Pro الجَدِيلَة nempe l. 15, cum FL. et FRERT., lege لَجَدِيلَة, » Docet Qām. (ut FL. addit) جَدِيلَة omnino Synonymum esse verbo قَبِيلَة. Itaque جَدِيلَة طَيِّى omnino esset *Tribus Tadjidarum.* — De loco الاحساء, in viā a فاس ad سَجْلَمَاسَة, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. SLAN. p. 147, 8 coll. 88, 6. De احساء عَقْبَة بن نافع, ibid. vid. p. vi in fin. et *Add.* supra p. 37. — Qām. in v. واَحْسَانٌ مَرَّسَى: الحسن. (مَرَّسَى l.) قَرَب عَدَنَ.

P. 3. l. 2 a f. De الاحسان vid. supra in v. معدن, الاحسان. De النَوَلِيّ conf. *Al-Bay.* I, p. 13, ubi Liber ejus memoratur, quem transit H. K.

P. 31 l. 6. Pro الرد in v. الرَّدَّة, cum FL. et FRERT. lege الرَّدَّة et conf. *Annales Tabaristanenses* I, p. 56 l. 13. — De الاحصان conf. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — L. 8 in الاحص, pro واشبِيث وُشْبِيث, leg. cum FL., ut in L. et V., Al-Mos̄t. p. 10 l. 3, et ut infra in v., porro l. 10, منازل, et l. 11 خُناصِرَة, coll. infra in voce. De utroque loco الاحص vid. Al-Mos̄t., p. 10 et p. 44, et Abū'l-fed. p. 232. Zam. in v. (p. 48): المياء بين الاحص ماء معروف: (p. 198 in f.) in Sectione de مكة وينبع. — De احص الشام porro vid. infra in v. دِير صِبَاعِي in n. 6, et v. KÄRMER *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*

p. 14. — De loco *Arabiae* Al-Bekri in v.: **الاحص** واد لبنى تغلب كانت فيه بعض وقائعهم مع اخوتهم بكر — وهو مذكور فى رسم شبيث وبلا حص قتل جساس بن مرة كليب بن ربيعة. De utroque viro et loco nostro conf. Ibn Badrūn, p. ١١٩-١١٨, et CAUSSIN *Essai* II, p. 275 et seqq. et 336, et HAMAK. ad WEYERSII *Spec. exh. locos Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 109; — de montibus احصاص, RUTHERS in Ind., p. 212 in v.

P. ٣١ l. 15. Pro **حفير** (in v. الاحفار), ut in Codd. legitur, FL. rescribere mavult **حفر**ا, et l. 16 pro **الموضع**, ut p. ٣٧ l. 10, **الموضع**, quod et hic ipse Auctor videtur scripsisse. Al-Bekri in v.: **الاحفار** فى **الاحفارة** على وزن افعال بلد ويروى. Idem deinde: **بلاد بنى تغلب**. — In seq. voce الاحقاف l. 17, FL. legit **المعوج**; et l. 18 pro **بين**, **بين**. Sic, (ut ait) cum الى conjungitur p. ٨٣ l. 1, et in not. 1, et in Moschlar. p. ٣١ l. 15, " etiam infra II, p. ٩٧ n. 3, et III, p. ٧٨ l. 2, ubi etiam pro **بين**, lege **بين**. Porro l. 19 cum FL. pro **بالشجر**, **حصر موت**; conf. ann. ad. h. vocem. De الاحقاف vid. in v. **حصر موت**, Al-Bekri in v., Al-Qazw. II, p. ٢٣ l. 2 et seqq., Al-Ṭṭakrī in ANN. Chr. Ar., p. 89 in f., Ibn Bat. ed. Par. II, 203, Abū'l-fed. p. ٩٣ in v. **ظفار**, et REIN. in vers. p. 125 n. 1, von HAMMER *Wien. Jahrb.* 1841, T. XCIV, p. 116, et LEE the Trav. of Ibn Bat., p. 58, ubi prius الرمل deleatur.

De sepulcro Prophetarum عابر **فود** بن **فود** in loco الاحقاف prope **ظفار اليمن**, quod etiam ostenditur Damasci, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, 205. De **احليلاء** conf. Zam. p. ٢١, 7—9, in v., etiam memorans ibid. **احليلاء**.

P. ٣٢ l. 2. De **ادى احليل** vid. etiam Al-Bekri in v., et de Tribu **احمدآباد**, Lobbo'l-loh. in v. — De **احمدآباد**, Indiae urbe, KREHL de Ann. Musei Dresd., p. 50-52 et 54.

P. ٣٢ l. 6 in v. **الاحمدى**, cum FL. l. **عمر**, sine **Ṭesdido**. De his aliisque locis, dictis **الاحمدى**, vid. Al-Moṣṭ. in v. et p. 3.

P. ٣٣ l. 8. Pro **الاعراف** in v. **الاحمر** (ut monet FL.) ser. **الاعرف**,

cum L. et Moschl. p. 10 l. ult., et cum ipso nostro Libro p. ٧١ l. ult." Sic etiam habet Zam. p. f. l. 9-11, quibuscum conf. ibid. p. ٥١ l. 7 et 8.

Pro عَثْلَيْث l. 9, quam pronunciationem, infra quippe indicatam, secutus sum, FL. cum Qām. in v. praefert meliorem formam عَثْلَيْث. De 3°

الأحمر conf. Al-Mošt., p. ١٩ l. 2, cum p. 3. — De الحَصْن الأحمر, *Castro peregrinorum* olim dicto, non procul a monte Carmelis, vid. etiam Al-Maqr. in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 239; I, 2, p. 8; II, 1, p. 18 l. 12 et seqq., et p. 227; II, 2, p. 30, SEETZEN II, p. 74, ROBINS. *Pal.* III, p. 681 et 791, et *Neus Bibl. Forsch.*, p. 820 et seq.; de أَحْمِيح, pago Libani, SEETZEN, I, p. 195. Al-Bekri deinde: الْأَحْنَاءُ كَانَهُ جَمْعُ حِنْوٍ مَوْضِعٌ مَذْكُورٌ فِي رَسْمِ فَلَجٍ.

P. ٣٢ l. 12. Al-Bekri in v.: الْأَحْوَرَانِ كَانَهُ تَثْنِيَةُ أَحْوَرٍ مَوْضِعٌ. De nomine مَخْلَاف in v. الاحور, vidd. dicta in hac voce, et JOHANNSEN *Hist. Jem.*, p. 34 et seqq., et REISKE in notis ad 'Abū'l-fed. II, p. 665 et seq. Secundum Arabum Lexicographos hac voce regiones tantum designantur, in quas terra Jemanensis erat divisa. Sed multo latius patet usus vocis مَخْلَاف, cujus rei causa in primis fuerit Tribuum Jemanensium per Arabiam propagatio. Sic in v. وَتَر (III, p. ٢٧١ l. 4 a f.) legimus: والْوَتَرُ مَوْضِعٌ بَدَ مَخْلَافٍ مِنْ نَوَاحِي الْيَمَامَةِ; in v. مَخَالِيفُ مَكَّةُ النَّجْدِيَّةِ الْهَاجِيزَةُ sermo est de مَخَالِيفُ الْمَدِينَةِ, cel. De أَحْوَسُ 'Abū'l-fed. laud. ad v. مَخْلَاف, de مَخَالِيفُ الْمَدِينَةِ, cel. De أَحْوَسُ Al-Bekri eadem, quae Noster, tradit.

P. ٣٢ l. 15. De الْأَحْيَاءُ vid. Al-Mošt. in v., ubi ut in nostro loco pro الْمَرَّة leg. cum FL. الْمَرَّة, coll. infra in v. (I, p. ٣٣١ l. 2 et 3), p. ٣٩٣ l. 13, et III, p. ٨١ n. 6 (ubi pro *infra* leg. *supra*), et Al-Mošt. p. ٩ l. 14.

P. ٣٢ l. 3 a f. Pro الْحَدْبَةُ بِالشَّعُورِ in v. الْأَحْيَادُ, cum FL. lege الْحَدْبَةُ بِالشَّعُورِ. Confer: I, p. ٣٩١ l. 11-13 (ubi rescr. الْأَحْيَادُ), *Mu-tenabbi u. Seifuddaula* von FR. DIERICKE, p. 127 l. 14 et seqq., et p. 175

l. 10 et seqq., et ROBINS. *Pal.* III, p. 947 col. 1 med. — Al-Bekrī in v.:

الأَحْيَدُ تصغير احذب جبل الحارث المكدّد في موضعه سَمَى بذلك لأَحْيَدَابِه. *Art.* الحارث in Cod. L. desideratur; intelligitur *Ararat*. Infinitivus spec. XII<sup>to</sup>, quo Al-Bekrī utitur, verbi حذب, denotat *gibbosus fuit*. De الأَحْيَدِ يوم vid. carmen in VILMAR *Carmen de vocibus tergemini arabicis*, p. 40 l. 1, et de *Ahir* (أَحِير?), prov.

Africanā a meridie, orientem versus, regni Marocani, cujus caput est *Agades* (*Audagast*), vid. REIN. in *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie*, lu à l'Acad. des Inscr. et Belles Lettr., Par. 1856, p. 13 et 14.

P. ٣٣ in f. in v. الأَحْيَسَى. FL. « مُسَيِّلَمَة » (inquit) scriptura vulgata, sed falsa pro مُسَيِّلَمَة, quum sit deminutivum nominis مَسَلَمَة. Recte illud nomen scripsit WÜSTENF. in *Nawāwī Biographical Dictionary*, p. ٥٥٢ l. 3 a f." De Mosailima vid. etiam Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 212, et WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 21. — De الأَحْيَمِر, judice JULIO OPPERIO, intra ambitum urbis Babylonis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 594 et 596, coll. FRESNEL *I. A.* 1855 Déc., p. 526.

P. ٣٣ l. 3. De الأخاديد vid. infra in v. إقر, et الخرجاء. — L. 4. pro الشق cum FL. l. الشق. De nominibus propriis hic laudd. vid. infra in voce, ubi in v. لينة pro عاصرة, l. غاصرة. De خاديد Noster suo loco non loquitur. De الأخدود, de quo vid. infra in v. فنجران, Al-Bekrī in v.: الذى ذكره الله تعالى كان فى قرية من قرى فنجران وهى اليوم خراب. Vid. SÜR. LXXXV, 4, et Al-Baiḡawī ad h. l.

P. ٣٣ l. 8. Pro بالاغلب, in v. الاخابث, ut observat FL. (cum L. et V. et coll. p. ٧ l. 10 et 11, et *At-tabarī* ed. KOSG. I, p. 212 med.) leg. بالاغلب. Addit deinde l. 9, pro الظاهر, cum utroque Cod. etiam leg. الطاهر, coll. l. l. *At-tabarī*, et CAUSSIN *Essai* III, p. 391 et 395. De Tribu *Akk* l. 8 vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 55: — De monte الإخارج conf. car-



men ap. Zam. p. 10 l. 6, et de الاخاشب, in v. العجباجب et Al-Mo'ti, in v. — Al-Bekri in v.: الاخاذان تثنية اخاذ موضع اخبثانه. De اخبثانه s. اَعْمَتَانِه, Ecbatana, Arab. همدان, vid. MORDTMANN in Z. d. d. m. G. VIII, 14, et XII, 23 et seqq.

P. ٣٣ l. 3 a f. Al-Bekri in v.: نو اُخْثَال موضع محدد في يوم الصَّمد ويوم ذى طُلوع ويوم اُود mox, memoratis; رسم ذى قار وكتلهم حول ذى طلوع, sic pergit: ويوم ذى اخثال وادى يديع memorat يادى اخثال. De الاُخْتَانِ, duobus castellis Carthaginis Africae, vid. Al-Bekri in N. et E. XII, p. 498 (64), in ed. SLAM. p. ٢٢, ك' الاستبصار, p. ١٢ l. 2 a f., et von KREMER Vortrag, p. 9; — de loco Siciliae ejus nominis, Idrisi in AMARI Bibl. Sic. p. ٩٧, 3 a f. (JAUBERT II, p. 111).

P. ٣٣ in f. Al-Bekri in v.: مصر والمدينة. De Gamil ben 'Abdo'l-lah, amasio Boṭaina, de quo sermo est p. ٣٢, 1, vid. WÜSTENF. Reg., p. 180. — Al-Bekri in v.: الاخراص موضع بتهامة.

P. ٣٢ l. 2. Ultramque formam الأَخْرَبُ et الأَخْرَبُ Al-Bekri in v. etiam memorat, sic pergens; ونكرة ابو بكر بفتح الراء جبل لا. يذبت شيئا. Vid. idem in v. اِبْلَى.

P. ٣٢ l. 4. Nihil, neque in Lobbo'l-lob., s. in v., s. in Suppl., neque in Qām. reperi, quod quaestionem de بنو شرقى in v. الاخرج, illustrat. Hamās. tantum p. v.. carmen exhibet Poëtae حنظلة بن شرقى, cujus tamen posterius, an hic spectentur, dubito. De اُخْرَجَ جبل haec Al-Bekri: اُخْرَجَ عَلَى وزن اَفْعَلِ اسم بئر بالبادية احتفرت في اصل جبل اخرج وهو الذى فيه لوان فاشتقوا لها اسما مؤنثا من هذا اللفظ وبئر اخرى في اصل جبل اسود سموه اَسْوَدَة على مثال سبيرا. — الاُخْرَجَانِ memorantur item a Zam. p. ١٢ l. 1. Pro

L. 6, ut recte monet FL, coll. p. f l. 2, et Qām. infra in v., scrib. سَمِيرَاء.

De الْأَخْرَجِيَّة vid. Zam. p. ٥٢ l. 10 et 11.

P. ٣٤ l. 7. De الْأَخْرَم vid. Al-Mošt. in v., ubi de *duobus* montibus hujus nominis sermo est, de quibus Noster 1° et 3° loco loquitur. Al-Bekrī in v.: الْأَخْرَمَانِ تَشْنِيَةِ أَخْرَمِ جَبَلَانِ مِنْ دِيَارِ بَنِي بَاهِلَةَ.

Porro versus adducit, ubi de *uno* tantum hujus nominis monte fit mentio, quo videtur designari mons, quem Noster 3° loco memorat; isque fortasse non diversus est a monte, allato 2° loco, si nempe pro ثَوْر, ut in L. et O. cum V. legitur تَوْر, quorum ille *Mekkae*, hic *Negdae* mons est in viā Mekkānā, quae Al-Baḡrām ducit, post Faïd. De sedibus Tribus Bāhilq vid. WÜSTENF. Reg., p. 104, et de Tribu Solaim ibid., p. 427 et seqq.

P. ٣٤ l. 9. Neque الْأَخْرُوت, neque الْأَخْرُج infra in v. مَخْلَاف laudatur, sed de *hoc* loco sermo fit verbis اَرْضُ الْأَخْرُج (quae sita est in terrā Jemanensi) in loco Al-Hamadānī ap. Al-Bekrīum in v. حَلْبَان; vidd. *Add.* ad h. l. De اُخْرَى بَطْنِ اُخْرَى loquitur Imrī'l-qais in Diw. ed. DE SLANE, p. ٣٥ l. 14, coll. p. 53 et 106.

P. ٣٤ l. 12. Cum FL. pro مَلِك in v. أَخْرَم, reponendum مَلَل, coll. infra p. ٩٢ l. 3 a f., Qām. in v. مَل, et Al-Mošt., p. ٢٠٢ l. 6. Deinde pro اَنْصَبَاب, leg. اَلْصَّبَاب, de quā Tribu vid. WÜSTENF. Reg., p. 154.

P. ٣٤ l. 15. Pro وَفَرَبَر in v. أَخْسَيْسَك, cum FL. lege وَفَرَبَر, de quā urbe vid. supra p. ٩ l. 6, infra in v., et Abū'l-fed. p. ٢٨. et seq. L. 16 eum FL. et Röd. l. pro شَرْقِيَّة, شَرْقِيَّة. Addit Al-Bekrī in v.: اُخْسَافٌ طَبِيَّةٌ مَنْسُوبٌ اِلَى طَبِيَّةِ الْمَحْدُودَةِ فِي حَرْفِ الظَّاءِ وَهُوَ وَعَرَفَ الطَّبِيَّةَ مَوْضِعٌ طَبِيَّةٌ. Et in v. مَوْضِعٌ بِمَكَّةَ خَارِجٌ مِنَ الْحَرَمِ بِالْصَّفَاءِ وَهَنَاكَ قَتَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ قَالَ ابْنُ هِشَامٍ وَغَيْرُ (وَعَبْرٌ ل.) ابْنِ اسْحَقٍ يَقُولُ عَرَفَ الطَّبِيَّةَ بِضَمِّ أَوَّلِهِ وَكَانَ عَقَبَةُ قَدْ نَفَلَ (؟ تَفَلَّ ل.) فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ

لَمَّا اخذتكم خارج الحرم لاقتلتكم فلما اسره بيدر وبلغ عرق  
الطبية ذكر نذره فقتله صبراً وقتل حين خرج من مصيف الصفراء  
النضر بن الحرث واخساف طبية مذكور في حرف الهمزة منسوب  
الى هذا الموضع. De 'Oqba et 'An-naçro vid. CAUSSIN *Essai* I, p. 370  
et seqq., 381 et 384 et III, p. 67 et 70, ac de الطَّيِّبَةِ عَرَقٌ، عَرَقٌ،  
الطَّيِّبَةِ، Al-Bekri in v., L. G. in hac v. et in v. عَرَقٌ، et Zam. p. 1. v  
in f. et n. d., et 12., 5-7.

P. ٣٥ l. 5 a f. De urbe أَخْسِيَكْت vid. in Lobbo'l-lob. in v., Abū'l-  
fed. p. ٩١ et ٥٠٠, Ad-dimişqi in *N. et E.* XIII, 260, RITTER *Erdkunde*  
VII, p. 735 et seq., et infra in v. كاسان. Pro ل. 2 a f., FL  
cum L. legit على، quamquam, ut addit, Abū'l-fed. in text. ar. p. ٥٠١ l. 2  
habet. Recte sine dubio deinde pro ابره reponit أَنْزَرُ، quod in L.  
latet. De أَخْسَى، urbe in ditione Fergānensi, vid. VULLERS in *Lex.* I, p. 72.

P. ٣٥ l. 1. De أَخْشَبَان vid. in v. الاخشاب، البطاح، الخط et  
هَجُول، Ibn Bat. I, p. 303, OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 494,  
et nota ad Zam. p. ٢ a. Alterum montem 'An-nābolosī sec. von KREMER,  
p. 31, nuncupat جَزَل (ل. جَزَل). Sec. Nostrum in v., جَزَل (sic) est locus  
prope Mekkam. Pro ل. 1. leg. جبلان، et l. 3 cum FL pro  
الأخشب — وهى أربعة. Al-Bekri in v.: الجَبَابِيْن، الجَبَابِيْن،  
أَخْشَب فَأَخْشَبَا مَكَّةَ جبلاها وأخشبا المدينة حَرَّتَاهَا المِكْتَنَفَانِ  
لَهَا — ويقال أخشب وخشبَاء على التانيث وأخشب الصمان جبال  
اجتمعن بالصمان فى محلة بنى تميم ليس قربها اكمة ولا جبل  
وقال الدبِير (الزُبَيْر) الاخشبان والجباببان جبلا مَكَّةَ ما بين  
جباببيها اكرم من فلان (?) De الزبير vidd. *Add.* p. 39.

P. ٣٥ l. 5. De أَخْشِين vid. in v. خشين; de نهر اخشين، Abū'l-

fed. p. ٣٣٣, et de الْأَخْصَاصِ, loco Syriae, Al-Maqrizī in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14.

P. ٣٥ l. 13 in v. اخضر. Pro لِلنَّمْرِ, ut exstat etiam [in Al-Mošt. in v., cum FL. lege لِلنَّمْرِ, et sic etiam habet WÜSTENF. in *Reg.*, p. 335. De pronuntiatione vocis تَرْبَةً et تَرْبَةً (L 10), vid. Al-Mošt., p. 44. De 1<sup>o</sup> loco اخضر, vid. etiam Al-Bekrī in v., et in v. شَدَخ, et An-nābolosī, p. 39, quo teste locus etiam vocatur الْأَخْيَضَرُ. De أَخْضَرُ vid. item Zam. p. ١٢٨ l. 1; de الْبَحْرُ الْاَخْضَرُ vid. infra in sectione de الْبَحَارِ.

P. ٣٥ l. 17. Pro لَخْلَف, in v. الاخلفة, FL. legit لَخْلَاف, Grammaticā quidem suadente; ego vero legens لَخْلَف, lectionem Codicum servaveram, cogitans paucas exceptiones, ab EWALDO memoratas in *Gr. Ar.* I, p. 289, in his فَرَخٌ (*pullus*), cum coll. أَفْرَخَةٌ. Ultracunque forma sumatur, hocce collect. Lexicis addendum. Pro seq. بدلان Ox. exhibet بولان, Cantabr. بولاز; FL. vero legit «نَبْهَان» coll. Qām. in v. نَبْه, Ibn Qot., p. 51 l. 2 et l. 1 a f., et CAUSSIN *Essai*, Tab. II in stemmate Tajjī. Vid. etiam WÜSTENF. *Reg.*, p. 328 et seqq., et infra in v. حوراء, et مَحِيَات. De أَخْلَاط, s. خِلَاط, vid. Abū'l-fed., p. ٣١٤ et seq., et de أَخْلَةً — موضع: Al-Bekrī in v.: فِي دِيَارِ رُعَيْنَ بِالْيَمَنِ سَمِيَ بِاخْلَةٍ بَنِ شَرْحِبِيلَ بَنِ الْحَرْثِ بَنِ زَيْدِ بَنِ لَرِيمَ (لَرِيمُ!) وَكَانَ الْمُرَادِيُّ الَّذِي تَزَوَّجَ اسْمَاءَ بِنْتِ عَوْفِ بَنِ مَالِكِ الَّتِي كَانَ يَهْوَاهَا مُرْقَشُ الْاَكْبَرِ حَلِيفًا لِهَذَا الْحَيِّ مِنْ ذِي رُعَيْنَ فَنَقَلَهَا هُنَاكَ فَقَالَ صُبْرُ مُرْقَشَ وَتَبِعَهَا إِلَى أَخْلَةٍ. De his vid. infra in v. رُعَيْن, CAUSSIN l. l. II, p. 337 et seqq., WÜSTENF. *Reg.* p. 386, et de مُرْقَشِ الْاَكْبَرِ, v. HAMM. *Liter.-Gesch.* I, p. 265 et seqq.

P. ٣٥ l. 4 a f. Ikmīm (اخييم), Aegypt. Chemmis, Graec. Panopolis

(LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 102 et BAUASCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 105). De hac urbe perpauca nec memoratu digna tradit 'Al-Bekrī, plura 'Al-Maqr. in الخطط, ed. Bül. I, p. ۳۳۹, 'Al-Qazw. II, p. ۹۳, 'Abū'l-fed. p. ۱۱۱ et REIN. in vers., p. 152, 'Ibn Ġob., p. ۵۷, 'Ibn Bat. in CHERBOURNEAU L. I. p. 80 (ed. Paris. I, p. 103), infra in v. المقياس et الحيددين, HAMAK. ad فتوح مصر, p. 64; de cultu Aegyptiaco, ibi olim celebrato, CHAMPOLLION *l'Égypte sous les Pharaons* I, p. 257 et seqq., et de *Ecclesiis Christianis*, ac fonte celeberrimo, WÜSTENF. *Macrizi's G. d. Copt.*, p. ۵۱ l. 3 et p. 136, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 448 et seqq. De fabulis autem, quas Moslimi de *Pyramidibus* tradunt, disserit 'Abū'l-mah. I, p. ۹۳, 'Ibn Ġob. l. I, 'Ibn Bat. l. I. I, p. 103 et seq., 'Ibn Abi 'Oḡaibi'ja in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 190; ac de effossionibus monumentorum Aegyptiorum, a Moslimis jam institutis, QUATREM. *Rech. sur l'Ég.*, p. 265 et seqq. De ذو نون (p. ۳۹ l. 1) conf. 'Al-Qazw. l. I, et 'Abū'l-mah. I, p. ۷۵ et seq. Pro بالكلام p. ۳۵ l. 2 a f. cum FL et Codd. lege بكلام.

P. ۳۹ l. 2. Pro منفود in v. اخنا, cum FL reponere lectionem Cod. V., منفرد. Intelligitur enim, ut ait, *urbs*, quae suum sibi praefectum habet, ut I, p. ۹۹ l. 15. — De الاخنونة l. 5 in v. حربي, vid. infra in v., et in v. نهر بيطر, et l. 6. de العرجاء et الشبيك, etiam in voce.

P. ۳۹ l. 7. De موضع بديار عذرة: أخى haec 'Al-Bekrī: Idem in v. praeced.: الأخيل موضع بين ذور بنى عبد الله بن غطفان. De الأخوان (*binī fratres*), vid. DOZY *Script. Arab. Loci de Abbad*, II, p. 7. Sunt duo castella in loco a Romanis olim dicto *Orippe*, hodie pagus *Dos Hermanas* (*bināe sorores*), novem miliaria ab Hispali. De الاخوان منزل بين القيروان والمهدية, vid. 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 483 (49), ed. SLAN., p. ۳۱ l. 7 a f. et seqq.; et مرسى القبة l. 6 a f., de جزيرة الاخوين, e regione του ν. — De الأخيمص, Wādī non procul ab urbe Mekkā, vid. Zam. in v. p. ۱۵۱, 8, et ۱۹۷, 2.

P. ۳۹ l. 10 in v. آدامى. Pro فيها, ut in Codd., cum FL lege فيه.

De السَّعْدِيّ vid. supra in *Ann.*, p. 34. *Sepulchrum* 'Az-Zohrti ab aliis ponitur in alio Al-hegāgi pago, dicto شَغْبَا, vid. in v.; cum iis tamen, quae hie traduntur, consentit ابن الجَوْرِيّ in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581, sequentia narrans: رَأَيْتُ قَبْرَهُ بِأَدَامَا وَهِيَ أَوَّلُ عَمَلِ فَلَسْطِينِ وَآخِرُ عَمَلِ الْحِجَازِ, quae verbotenus fere apud Ibn Qoṭ. p. ۳۳۹ reperiuntur. Haec Ibn Kallik. in vitā الزَّهْرِيّ N. ۵۷۴ ed. WÜSTENF. fasc. 6<sup>o</sup> p. ۹۴ l. 10: وَدُفِنَ فِي ضَيْعَتِهِ أَدَامَى وَقِيلَ أَتَمَى بِغَيْرِ الْفِ وَهِيَ خَلْفُ: شَغْب (شَغْبَا) وَبَدَأَ وَهُمَا وَادِيَانِ وَقِيلَ قَرِيتَانِ بَيْنَ الْحِجَازِ وَالشَّامِ وَذَكَرَ فِي كِتَابِ التَّمْهِيدِ أَنَّهُ مَاتَ فِي بُلَيَّةٍ وَهِيَ قَرْيَةٌ + a. 124, مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ الزُّهْرِيُّ. Vocatur عند القَرْيَةِ المذكورة (741). De eo praeter Ibn-Qoṭ., l. l., vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 454 et seqq., et REISKI in *Ann.*, p. 126, Abū'l-mah. I, p. ۳۳۹, et infra in v. خَيْف (I, p. ۳۷۸ in f.).

P. ۳۱ l. 15. Qām. in rad. وَكَسَحَابَ عَ: أَدَمَ, et sic etiam Al-Bekrī, haec habens in v.: أَدَامٌ عَلَى وَزْنِ فَعَالٍ قَالَ السُّكْرِيُّ الْوَتِيرُ مَا بَيْنَ أَدَامَ إِلَى عَرْفَةَ — وَقَالَ أَبُو الْفَتْحِ يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ فَعَالًا مِنَ الْأُدْمَةِ وَلَمْ يَصْرِفْ لِأَنَّهُ ذَهَبَ بِهِ إِلَى الْبَلَدَةِ وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ أَفْعَلَ مِنْ دَامَ يَدُومُ فَلَا يُصْرَفُ كَمَا لَا يُصْرَفُ أَحْمَدُ وَقَالَ الْقَالِي عَنْ ابْنِ دَرِيدٍ أَدَامُ أَدَامٌ وَأَدَامٌ بِالْدَالِ الْمَهْمَلَةِ وَبِالذَّالِ الْمَعْجَمَةِ لَغَتَانِ. De الْوَتِيرِ vid. infra in v., et de السُّكْرِيِّ *Add.* p. 17. Abū'l-faḥh deinde est + 392, celeberrimus Grammaticus, de quo vid. Ibn Kallik. N. ۴۳۳, Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 608, DE SACY *Ant. Gr.*, p. 41 n. 19, et quae ipse de eo in *ORIENT. monui* I, p. 226 et 230 et seqq. *Al-qālī* porro est Abū 'Alī 'Al-qālī, + 455, de quo vid. Ibn Kallik. N. ۹۴, et DE SACY l. l., p. 461 l. 12. — Quae Noster 2<sup>o</sup> loco in v. أَدَامَ memorat, traduntur etiam iisdem verbis ab 'Olaḡjo ap. Zam. p. ۲ in f. De

'Olaij vidd. quae in praef. ad hunc Librum scripsi p. 14-18 et 26-29. Post eum Librum editum nonnulla de 'Olaijo praeterea animadverti. Sic ad p. 15 l. 3, adde H. K. III N. 5442, ubi etiam pro *Ali* l. 'Olayy. Ibid. ad l. 7 post الموسى, ut REINAUD mecum communicavit, in 'Abū'l-mahī. Chronico majori (Cod. Paris. 661) ad a. 559, auctoritate Ad-dahabī, de 'Olaijo haec etiam traduntur: (وتوفى) بهرة وكان مسندها وله, unde ergo videmus in urbē Herāt, non Mekkae, eum mortuum esse, ac diu eum ibi degisse, et Traditionis disciplinam ibi docuisse, quā ita inclaruerit, ut ejus urbis المسند vocaretur, de quo titulo vid. QUATREM. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 46 n. 65. Ex verbis modo allatis porro patet, 'Olaijum anno 468 natum esse, anno ergo proxime sequenti annum, quo natus est Zamakšārī, cujus nativitas in a. 467 incidit (vid. Praef. ad Zam. p. 3).

De جبل ادرار, in ditione Tūnešanā; conf. Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٨٤ l. 8 et seqq. De alio monte Africano, in viā ex وادى درعة in السودان, dicto in linguā Berbericā وزال ادرار ان, i. e. جبل الحديد, ut additur, ibid. p. ١٣٤ l. 1.

P. ٣٣ l. 16. Al-Bekrī in v.: الأذاعم ادم سون بنجد او ما يليه. De ادر اويب, vid. Al-Bekrī in v., et in v. تَقْلَف; de الأذخال موضع, montibus Nubiae, et de اذرات, magno Nubiae campo, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 134; de ادر كند, loco Tokaristānis, Al-Idrīsī I, p. 488 et seq.; de ادرعين, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 222; de اذشتان, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 279.

P. ٣٧ l. 5. Pro نحر in v. ادر فر كال, ut recte vidit FL. srib. نَحْر, quod etiam Codd. exhibent. Sensus enim est, (ut addit) *super jugulum maris*, i. e. *in extremo litore*. Confirmatur (sic pergit) haec emendatio tum loco Edrisii transl. a JAUBERT II, p. 326 l. 1: على نحر بحر بنطس, *bâtie sur les bords du Pont*; tum etiam loco, ap. nostrum Auctorem occurrente I, p. ٣٣٥ in fin., ubi pro على البحر, s., ut L. et V. habent, أعْصَمَات, De على نحر البحر, reponendum est على بحر البحر,

الاقصى vid. in voc. De  
ماسة vid. III, p. ٣١ n. 13, ubi tene lectionem Ibn Hauqalis, quam con-  
firmat etiam *Al-Bay.* I, p. ٧٤ l. 11. De seq. اَدْرِجَة vid. de *Sacr. Rel.*  
de l'Ég., p. 685; de ادرند, urbe regni Turciei, KREHL. de *Num. Musei*  
*Dread.*, p. 90 n. 30, bege distinguendā ab اَدْنُو, Aderno, Siciliae urbe  
(JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 104 et 108, et infra in *Add.* p. 70 in v. اَدْنُو).

P. ٣٧ l. 12. De اَدْنُو (Veterum *Apollinopolis-magna*), vid. in v. اَسْنَا.  
*Al-Mošt.* in v., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Maqr. in اَدْنُو, ed. Bül. I, p. ٣٣٧, CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 178, BRUESCH  
*Reiseber. a. Aeg.*, p. 225 et seqq., et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 236.  
Abū'l-mah. I, p. ٧٥, (de quo loco conf. FLEISCH. in *Annot.* ad Tom. II,  
p. 76) eam altero nomine vocat اتقوا, de quo item vid. de *Sacr. Rel.* de  
l'Ég., p. 660 n. 1 et 707 N. VI. Nomen ortum est ex Coptica formā  
*Atbo*, factā, ut BRUESCH l. l., p. 227 docet, ex formā *Teb*, quae in Mo-  
numentis legitur, dum nomen sacrum est *Hat*, quia urbs olim sacra erat  
tū Har-Hat, i. e. *Deo magno*, s. *Soli*, de cuius cultu vid. l. l. Post  
٣٧ l. 13, Codicum lacunam ex *Al-Mošt.* in v., supple addendo اَسْنَا,  
s. ut Noster scribit, واسْنَا. Cum FL. pro ثمر ل. ثمر, et mox pro تقدّر,  
يُقَدَّر, et pro ويدّر, وبيدرّ. — De altero loco اَدْنُو, vid. de *Sacr.* l. l., ubi, ut  
recte iam ibi observatum est, pro اتقوا, اتقوا. Seq. اَدْنُو ibid., p. 700,  
pronunciatur اَدْنُو.

P. ٣٧ l. 17. Pro اَدْنُو, quod etiam ob oculos habuit WÜSTENF. *Reg.*,  
p. 140 l. 3 a f., scribens *Adgia*, Zam. p. ٣ l. 6 et Qām. in v. habent  
اَدْنُو. Videtur ergo Jāqūṭ, memorans القاف, perperam legisse. Hic mons  
etiam adducitur infra in v. معاذ. Ibi tamen non de Tribu كعب  
sed de posteris الاقيشِر fit sermo, ut etiam scribit Zam. l. l. Haec de  
eo nomine tradit Qām. in rad. قشر : قشر المغيرة : قشر  
الشاعر وجدّ والد أسامة بن عمير الصحابي. *Al-Bekri* in *N. et E.*



XII, p. 564 (130) verba facit de جبل أدلنت (Atlas), ut QUATREM. l. l. legit; DE SLANE p. 1.9 l. 12 scribit ادلنت. In الاستبصار ڪ vero, p. 6. l. 4 a f. vocatur جبل أنكىست coll. v. KREMER *Fortrag*, p. 38.

P. ۳۷ l. 4 a f. Pro أدماء, ut Noster, Qām. in rad.: وأنمى وبالنالم. De تَدفع in v. ڪاربى ع. De غدير مطري in neutra voce infra fit sermo. De تَدفع in v. أدمان, FL. haec observat: »Scrib. تَدفع, nam دَفَعَ absolute dicitur, ut francogall. *pousser*; vide de hac significatione Beidh. ad Sūr. 2, v. 194 ad verba أَفَضْتُمْ. Ad eadem verba Zamachschari in Kesschâfo haec scripsit: اصله افضتم انفسكم فترك المفعول كما ترك فى تفعوا. واد يدفع فى عقيق: 4: 215 p. Conf. من موضع كذا وصبوا المدينة." Cum his conf. dicta ANNOLDI in praef. ad *Chr. Ar.*, p. xiv et seq. (ubi p. xv l. 1, pro ۳۷. l. ۳۷), infra I, p. ۱۷۳ l. 8 cet. Qui paulo ante memoratur, يعقوب, non differre videtur a يعقوب شرف الدين ابو محمد يعقوب بن عبد الكريم بن ابى المعالى المصرى, teste Ibn Habibo in درة الاسلاك (ORIENT. II, p. 349), mortuo anno 729 (1328). Distinguatur etiam ille Ja'yûb a viro ejusdem nominis, quem Al-Bekrî + 487 (1094) saepe adducit, ubi *Arabiae Geographiam* illustrat, v. c. infra in v. ارمم (vidd. *Add.* ad h. l.), الطبى (II, p. ۳۳۱), كاظمة (II, p. ۴۷۴), مويسل (III, p. ۱۷۹), النصب (III, p. ۲۱۴), et in v. الدثنية (I, ۳۹۱ n. 4), ubi dicta affert Abū Alī Al-qalīf (+ 356), dicentis من كتاب يعقوب فى الابدال. Ibi ergo indicari videtur ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندى, florens sub Al-māmūno, et ejus Scriptis crebro usus est Al-Mas'ūdī (+ 345, i. e. 956). Is vero ap. Nostrum vocatur الكندى, v. c. in v. بحر تولية (I, p. ۱۲۸), et de eo vid. REIN. *Géogr. d'Aboulsod.* I, p. xiv et cccii. Librum vero ibi laud., كتاب الابدال, H. K. I, p. 143 omisit, pariter atque aliud ejusdem Ja'yûbi Scriptum, quod Al-Bekrî affert in v. الثدى, كتاب الابيات,

P. ٣٨ L. 1. De آدم<sup>٥</sup> vid. in v. الثلثي. Vocem آدم<sup>٥</sup> ante انجلود, quam, coll. Al-Mošt. in v., inserui, Fl. jure omittendam esse censet, quia in Codd. deest, et coll. aliis locis, est supervacanea. Vid. v. c. p. ٣١ L. 7, f. l. 2 et 3, of l. 7 et 8, ١٧ l. 10; ١٢٢ l. 2 et 1 a f. De locis dietis آدم<sup>٥</sup> vid. Al-Mošt. in v. et p. 44, ubi Jāqūt locum, quem Noster 4<sup>o</sup> loco, haecitas licet, recenset, nullus dubitans, eundem esse censet, qui 1<sup>o</sup> loco hic memoratur, de quo vid. item infra in v. الثننى. — Al-Bekrī de uno tantum, et de hoc, ut videtur, loquitur. Tertium a Jāqūt L. 1. indicatum locum, in Al-Bahrain, Qām. in v. iisdem verbis significat. De proelio prope Du Qār, inter Arabes et Persas commisso anno 611, et de caede Hāmorzi, vid. Hamza Ispah. Ann., p. ١٣٧, et CAPRARI ESSEGI II, p. 179-182, 184 et 578.

P. ٣٨ L. 6. Al-Bekrī in v.: اَدَمَى عَلَيَّ وَزَنَ فَعَلَى هَكَذَا ذِكْرُهُ. سَبِيْبِيَّةٌ فِي الْاَدْنِيَّةِ وَهُوَ مَوْضِعٌ مِنْ بِلَادِ بَنِي سَعْدٍ — وَقَالَ اَحْمَدُ هُوَ اِيْسَدَمُ الْاَدَمِيَّ حَجَارَةً حَمْرًا فِي اَرْضِ بَنِي قَشِيْرٍ. Hoc iisdem verbis, quibus Noster, tradidit etiam Zam. p. ٩ in f. De اَدَمَى vid. item infra in v. الدام. — De اَدْنِيَّة in ditione حَلَقَة, in prov. Halebensi, éonf. v. KARUN Beitr. z. Geogr. des nordl. Syrs, p. 18; de اَدْنِيَّة. اَدْنِيَّةٌ هَكَذَا — Al-Bekrī: اَدْنِيَّةٌ هَكَذَا صَحِيْحٌ فِي كِتَابِ الْهَمْدَانِيَّ قَالَ وَهُوَ اسْمُ وَادِي مَارَبَ اَنْجَلَمِ لِمِيَاةِ الْاَوْدِيَّةِ الَّتِي جَاءَتْ فِيهَا سَيْلُ الْعَرِمِ قَالَ وَاَتَاهُمُ السَّيْلُ مِنْ اَمَاكِنَ كَثِيْرَةٍ مِنْ عَرُوشٍ اَوْ عَرُوشٍ (او عَرُوشٍ) (l. ut ap. Nostr. in v., وَاَتَاهُمُ السَّيْلُ مِنْ اَمَاكِنَ كَثِيْرَةٍ مِنْ عَرُوشٍ وَشَرْعُهُ وَدَمَانُ وَجَهْرَانُ وَكُومَانُ وَاسْطَلُ — (وَاَسْطَلُ) (l. ut infra) وَكَبِيْرٌ (كَبِيْرٌ) (l. ut in v., مِنْ مَخَالِيْفِ خَوْلَانِ. — De اَدْنِيَّة, urbe devastatā Al-Magribī, haud procul a Masila, vid. Al-Bekrī Not. et. Extr. XII, p. 594 (160), in ed. SLAN. p. ١٢٢, 3; de اَدْنِيَّة, loco Nabiae, Al-Maqr. ed. Bul. I, p. ١٩. L. 8 a f., et QUARRER. Mém. sur l'Ég. II, p. 8. L. 5 a f.; de اَدْنِيَّة, lato campo prope الْحَلَقَةَ, tumulis et ru-

deribus referto, *Faehrl I. A.* 1853 Juillet, p. 62; de loco <sup>الآدوا</sup> Al-Bekri in v. <sup>الادواة</sup>, — de <sup>أدوربان</sup> أدوربان, monte a meridie Hebronis occidentem versus, loco urbis <sup>يبر</sup> V. T., *Roskn, Z. d. d. m. G.* XI, p. 55 et seqq.; — de <sup>الادهمية</sup> الادهمية, *Tech. in Z. d. d. m. G.* V, p. 375.

P. ٣٨ l. 12 in v. <sup>أديات</sup>. Pronunciandum esse <sup>كَلَيْب</sup>, non vero, ut in V. <sup>كلب</sup>, apparet v. c. ex *Wüstenf. Reg.*, p. 167 l. 10. In v. <sup>الاديم</sup>, pro <sup>أرعن</sup> أرعن <sup>ينقاد</sup> ينقاد, coll. p. ٢٤ l. penult. Praec. nomen <sup>الاديم</sup> videtur pronunciandum esse *Al-Odain*. Nimirum pro <sup>ادم</sup> ادم, lih. 13 cum *Al-Mošt. in v. leg.* <sup>أديم</sup>. De nominis pronuntiatione l. 13, Arabes tamen non consentiunt. Al-Bekri sic: <sup>أديم</sup> يصم أوله مصغراً على وزن <sup>تغيعل</sup> تغيعل ارض بين نجران وتثليث كانت قبائل من جرّ تنزلها وكغليّيم ارض, <sup>وكرتيرع</sup> وكرتيرع <sup>تثليث</sup> تثليث, *Qam. in v.*; et deinde: <sup>بين السراة وتهامة واليمن</sup> بين السراة وتهامة واليمن <sup>وع حنبد وادي القرى</sup> وع حنبد وادي القرى.

P. ٣٨ l. 18. Pro <sup>وهند</sup> هند in v. <sup>أديمة</sup>, cum *FL leg.* (coll. p. ٢٨ l. 12 in v.) <sup>أديمة</sup>, ex qua lect. fluxit falsa lectio Cod. V. <sup>وبغند</sup>. Al-Bekri in v.: <sup>أديمة</sup> أديمة <sup>داد مرج</sup> داد مرج, quod nomen etiam scribitur <sup>جبل معروف</sup> جبل معروف, i. e. <sup>دايمرج</sup> دايمرج, loco prope *Dainawāram*, vid. *DEFRÉREY I. A.* 1848 Oct. p. 348.

P. ٣٨ in f. Al-Bekri in v.: <sup>مكة</sup> بين مكة <sup>أذخر بنية</sup> (ثنية ا) <sup>أذخر</sup> أذخر <sup>إدامست</sup> إدامست, loco in viā *Segelmāsae Agmātam*, vid. Al-Bekri ed. *SLAN.* p. 1. f. l. 2 a f.

P. ٣٩ l. 5. Cum *FL* pro altero <sup>الذال</sup> الذال in v. <sup>اذربيلجان</sup> اذربيلجان, cum *L.* (ubi legitur <sup>الذال صوابه الرا</sup> الذال صوابه الرا), l. 2; <sup>الراء</sup> 2) l. 6 pro <sup>مغربا</sup> مغربا, l. 7 3) <sup>مغربا</sup> مغربا, l. 10 4) <sup>والجبل</sup> والجبل, *(i. e. Gilān)* (vid. in v.); <sup>وجفقات</sup> وجفقات, cum. V. <sup>وخيرات</sup> وخيرات; conf. I, p. ٢٩ l. 7, p. ٧٨ sub fin., et ٨٩ l. 1. Porro,

l. 9 ut in v., pro *وسلماس*, restituendum *وسلماس*. De *Ādarbigāne* vid. in v. *آذران*, Al-Bekri in v. (pronuncians *آذربيجان*), Al-Qazw. II, p. 181, Al-Bakowī, in *Introd.* meā ad *L. G.*, p. LXXXVI et seqq., Abū'l-fed. p. 383, et BERNSTEIN *Lex. Syr.* p. 36 in v. *آذربيجان*. Nomen scribitur etiam *آذربايگان*, ut ap. Persas *آذربایگان*, quae scriptio usitatur iis juxta *آذبلدگان*, i. e. (regio) *ignem custodiens*. Elif ergo proprie *Meddā* instruenda est. Vid. VULLER *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 22. De *fluvio* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. 101, et de *fonte*, ibid. p. 181. De Marāga, capite regionis ad aetatem Mohammedis *Afsini*, principis ex familiā Sagidarum (*ساجیة*), + 288 (901), vid. DEFRENEY *I. A.* 1847 Mai, p. 444 et seq. (*Mém. sur la famille des Sadjides*, p. 36 et seq.). Frater ipsius et successor, Jūsuf, caput elegit *Ārdabilam*, quod numo ibi a. 290 cuso et *Jūsufi* nomine insignito confirmatur. Hanc urbem Al-Idrisi (II, p. 170) hoc titulo etiam ornat. Minus recte ergo Noster in v. *آردبیل* contendit, hanc urbem ante *Islāmum* caput regionis fuisse. — De *آذبل* Zam. p. 44 in v.: *قَيْلُ جَبَلٍ بَيْنَ الْيَمَامَةِ وَطَرِيفِ الْبَصْرَةِ وَيُقَالُ لَهُ آذْبَلُ*. Nomen *آذبل* at *montem Qām.* item memorat.

P. 31 l. 10. De *آذرج* vid. Zam. p. 44, 7 et 8, et Abū'l-fed. p. 384. — Al-Bekri in v.: *آذرجُ على وزن أذرجُ مدينة تلقاء الشراة من أذاني* *والشراة فمدینتها*; Al-Idrisi (*Ann. Chr. Ar.* p. 94 l. 11); *الشام*. Vid. etiam infra in v. *موتة*, et Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seq. In textu leg. pro *السراة*, *الشراة*, et pro *بلقاء*, ut *mōr* et infra in v., *البلقاء*. De *خليج اذرس*, sinu Hadriatico, *Adriaca*, conf. REIZ. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CCLXIII l. 4, coll. CCLXXVII.

P. 31 l. 12. De *آذرعات* vid. Abū'l-fed. p. 303, SEERTZEN I, p. 363 et seq., scribens *Draā*, et *Z. d. d. m. G.* V, p. 52. — Al-Bekri in v.: *آذرعات ارض بالشام قال الخليل منسوبة الى اذرع مكان ايضا قال ومن كسر التاء من اذرع لم يصرفها ومن فتح التاء صرفها* — قال

أبُو الْفَتْحِ الْأَرْعَاتِ تَصَرَّفَ وَلَا تَصَرَّفَ وَالصَّرْفُ امْتِلَ وَالْتِاءُ فِي  
الْحَالِيقِ مَكْسُورَةٌ وَأَمَّا فَتَحُهَا فَمَحْظُورٌ عِنْدَنَا لِأَنَّهَا إِذَا فَتَحَتْ  
زَانَتْ كَلَّتْهَا عَلَى الْجَمِيعِ (?) الْأَجْمَعِ !. وَقَدَرُوهَا الْكُوفِيُّونَ فِي بَعْضِ  
الْأَحْوَالِ مَفْتُوحَةٌ وَكَذَلِكَ مُتَاوَلٌ عِنْدَنَا إِنْ صَحَّتْ رَوَايَتُهُ  
وَالْأَرْعَاتُ بِكَسْرِ الرَّاءِ وَيَفْتَحُ دَ بِالشَّامِ : Qām. in v. : وَوَجِبَ قَبُولُهُ  
أَرْعَ. وَيُصَافُ وَيُقَالُ أَرْعَ أَكْبَادٌ هِيَ : haec Al-Bekri أَكْبَادُ  
ضَلَعٌ سَوْدَاءُ مِنْ جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ أَكْبَادٌ كَذَلِكَ فَسَّرَتْ أُمُّ شَرِيكِ  
بَنَتْ أَبْيَهَا تَمِيمَ بْنِ أَبِي بْنِ مَقْبَلٍ — وَقَالَ غَيْرُهَا أَرْعَ أَكْبَادُ  
أَفْيَرُنْ صَغَارٌ تَسْمَى الْأَرْعَ وَالْأَقْيَرُنُ تَصْغِيرُ أَفْرُنْ مِنْ الْجِبَالِ  
Syriae, أَرْعَ. — De أَكْبَادُ جَبَلٌ مُتَّصِلٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ لِيَّةٍ وَقَرْنٍ لَيْلَةٍ  
loco vid. item WERTSTEIN in *Z. d. d. m. G.* XI, 496.

P. ٣٩ l. 15. De أَرْعَ vid. supra in v. اِزْرَمَ, ibique n. 8. — L. 17 lege  
بِالْجَمْعِ, et l. 19 cum FL., لَغِيرَهَا. Vox اِزْرَمَتْ, a Jāqūtō non recepta, est,  
ut AMARI in *Bibl. Sic.* p. ١١٧ n. 2 significat, *Otranto*, Calabriae urbs. Ab  
Ibno'l-Atir (ibid. p. ٢٥٤, 3) nomen scribitur اِزْرَمَتْ ; p. ٢٦١, 14 vero  
اِزْرَمَتْ, et sic p. ٢٦٨ l. 2 a f. Vid. porro An-now. ibid. p. ٤٣١, 4 a f.  
Quod legitur ap. Nostrum, اِزْرَمَتْ, est *Aderno*, quod in JAUBERTI *Géogr.*  
*d'Edrisi*, p. 104 et 108 scribitur اِزْرَنُو, et اِزْرَنُو in AMARI *Bibl. Sic.*  
p. ٥٩, 9 et seqq.

P. ٤. l. 1 in v. اِزْكَانَ. FL., coll. p. ٤٨ l. 1, recte monet, legendum esse  
الرَّوْدَانِ, ubi etiam de nostrā urbe *Adkân* fit sermo. In voce tamen الرَّوْدَانِ  
hoc nomen sine Art. scribitur. — اِزْكَونَ, Hispaniae locum, memorat  
Dozy *Rech.* I, p. 530. — De voce اِزْكَونَ, vid. Al-Mošt. in v., ubi vero  
omittitur اِزْكَونَ, quod tamen Noster p. ٩. iterum scribit in v. اِزْكَونَ. De

أَذْنَةً vid. Al-Mošk. (coll. ibid p. 3 et 44), Al-Iṣṭakrī in Ann. Chr. Ar. p. l. 10, Abū'l-fed. p. o. et ٢٢٨, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 291 et seqq. et *Voyage dans la Cilicie*, auctore Vict. LANGLOIS in *Revue archéolog.* XI année 1854-55, p. 641-651. Haec tantum habet Al-Bekrī in v. : موضع من ثغور الشام اليه ينسب على بن الحسن من (بن ل) .  
بندار الاذننى القاضى المحقق متأخر الوقت نزل مضر

De اذنة, a Nostro 2º loco memoratā, vid. supra in v. اذنة, et de urbe, 3º loco adductā, dicta supra in *Add.* p. 5. In textu cum FL. l. 6 pro بحاذآ, l. بحذآ, et pro بمضى — شرقى, coll. Al-Mošk. (ubi pro انغمر De monte مشرقية — يمضى اثور ٢ توز *Add.* De aquis, dictis الصفراء اذئاب, et الاذنية, vid. Al-Bekrī; de illis in v. رضى, de his in v. الاشعر. — De قصران الخارج in v. تيتد, ubi sic leg. اذنين, vid. infra in v. (II, p. ٢١٩, 10), et de اذينة in v. تيتد, ubi sic leg.

P. ٢. l. 14. Al-Bekrī: قاله ابن دريد وقال — أراب بفتح اوله — و ابو عبيدة يقول إراب بكسر اوله وهو ماء من مياه يربوع كانت فيه لشعبة وقعة على بنى يربوع وكذلك رويناء فى شعر الأخطل بكسر الهمزة الخ Vid. item Zam. p. ١. l. 1 et 2. In Indice in v. ابضة dele »lov." — L. 16 in v. أرابين, cum FL. pro اقرب اقرب, l. الصفراء قُرب, coll. p. ٢٢ l. 1 et 3 et infra in v., atque Qām. in v. De Tribus Gohainas sedibus vid. WÜSTENF. *Reg.* in v., p. 186 et seq. De نهر أراس, fluvio, 3 miliaria ab urbe تطاوان, Al-Bekrī *Not.* « *Extr.* XII, p. 550 (116), in ed. SLAN. p. ١. l. 9, ubi exstat نهر راس. De أراط vid. Al-Mošk. in v., ubi ZENKER (*Leipz. Repert.* 1847 H. 17, p. 129 pro واد يَنْبِتُ الثمام وارييت الثمام recte restituit.

P. ٢ l. 2. أراطا esse aquam Tribus Omeilae, etiam affirmant Zam. p. ٣, 9 et Qāmūs in v. Quae V. ad اراط addit, ut monetur not. 2, عند لُغاط,

etiam habet *Jāqūṭ* in *Al-Moṣṭ.*, et de لَغَاط conf. infra in v. Pro اصْنَاخ (in v. اَرَاطَة), ut legitur in V., cum FL. et Wüstenf. reponendum est اَصْنَاخ. — Lin. 3a, in v. اَرَاطَى, pro مَصْمُومَة, ut FL. observat, cum L. et V. resc. مَقْصُورَة. Cum dictis h. l. de 'Orāṭa, conf. infra in v. الهَاشِمِيَّة, ubi lege اَرَاطَى. Sic enim nomen pronunciant *Al-Bekrī* in v. et in v. تَعَشَار, et Qām. in voce. Qām. tamen: اَرَاطَى ٥.

P. ٢١ l. 5. *Al-Bekrī*: اَرَاى موضع من بلاد طَبَّي وبلاد بنى عامر. الخ. De اَلْأَرَاك vid. *Al-Bekrī* in v., *Ibn Gōb.* p. lvo, et *Ibn Bat.* ed. Par. I, p. 399; de Tribu عَجَل, in v. اَلْأَرَاكَة, *Wüstenf. Reg.*, p. 243 et seq.

P. ٢١ l. 8. Locus اَرَام الكَنَاس memoratur in *At-tibrizī* Comm. ad *Hamāsam*, p. ova l. 14, ubi recte legitur اَرَام. Vid. etiam infra in v. كَنَاس. De اَرَام loco, vel monte prope *Ar-rabadam*, vidd. *Add.* ad v. اَرَام. De اَرَام, Indiae urbe, vid. *Al-Qazw.* II, p. ol, et *Ibn 'Ijās* in *Arnoldi Chr. Ar.* p. 72, 13. De اَلْأَرَانِب *Al-Bekrī*: رَمَال. De اَلْأَرَانِب — ذاتُ اَلْأَرَانِب ع: (p. ٩٣) اَلْأَرَانِب. Qām. in v. مَنَحْنِيَّة الخ. vid. *Al-Moṣṭ.* in v., *Abū'l-fed.* p. ٣٨٩, et *Al-Qazw.* II, p. ٣٣١. Etiam scribitur اَرَان, eoque nomine item nuncupatur pagus prov. كَاشَان, ob asinos magnos celebratus; vid. *Vullers Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26. De اَرَان pro اَرَانِ, *Chwolson die Ssabier* I, p. 303. — De اَرَانِ, اَرَانِ, *Al-Bekrī* in voce. Postremam etiam memorat *Zam.* p. ٨٤, 9, addens موضع. *Al-Bekrī* porro affert in v.: دِيَار نو اَرَب موضع فى ديار, كَنَاجَة. In textu l. 10 pro كَنَاجَة, ut in Cod. L., cum FL. leg. كَنَاجَة. De نَهْر الرَّس, جَادِرَة, جَادِرَة, ut ap. *Abū'l-fed.* p. ٢٤٢ et seq., et l. 12 pro جَادِرَة, جَادِرَة, conf. infra l. p. ٢٧. n. 9 et *Add.* ad h. l.

P. ٢١ l. 16. De *Al-Orbos* vid. infra II, p. ٢٨٤ n. 7, *Al-Bay.* I, p. ٩٢ l. 11, l. ٢ l. 7 a f., l. ٧ l. 7, *Artb.* p. ١٣١ in n. e, l. ١ l. 1 et 15,

١٣٧, ١٣٨, ١٤. l. 6 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 502 (68), ed. SLAN.  
 p. ٤٩, 13, ubi exstat لُربس, et sic etiam p. ٥٣, 13. Idem in معاجم  
 وقال كَرَاعٌ هُوَ الْأَرْبَعَاءُ مَوْضِعٌ وَهُوَ ذُو. de seq. nomine: مَا اسْتَعْجِم  
 خَيْمٌ بَعِينُهُ وَهُوَ مَوْضِعٌ نَخْلٍ الْخِ. De اُرْبِد Galilaeae (quam Noster  
 mox nuncupat اربل), ejusque speluncis, vid. TUCH in Comm. de *Μαυσαλαθ*  
*in Ἀρβήλοισι* (1 Macc. IX, 2), p. 8 et seqq., et 15 et seqq. Est nempe Vete-  
 rum *Arbela* Galilaeae, quae ibi occurrit, et accurate describitur a BURCKH.  
*R. in Syr.* p. 574, quocum conf. ROBINS. *Pal.* III, p. 497, et *Neue Bibl.*  
*Forsch.* p. 449 l. 6 a f. et seqq. Memoratur etiam apud QUATREM. *Hist.*  
*d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92. De causā mutationis *l* in *d*, vid. TUCH. l. l.,  
 p. 17 et seq. De اُرْبِد prope بُصْرَة loquitur SRETZEN I, p. 268, et vid.  
 p. 365; de الاربعين, sacro loco in ditione Tūnetanā, Dr. H. BARTH *Reisen*  
*u. Entdeckungen in N. u. Central-Africa* I, p. 2. De اَرْبَغِي, pago  
 Sennāris, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 166. — Seq. اربك etiam memora-  
 tur infra in v. لُجَا. — Lobbo'l-lob. in v. scribit اَرْبَق.

P. ٤٣ l. 5. De اربل vid. supra in v. دجلة, حَرَّة, بَسْت, أَشْنَة. Al-Moṣl. in v. et p. 3, Al-Qazw. II, p. ١٩٢, Abū'l-fed., p. ٤١٣ et seq.,  
 de SACY *Chr. Ar.* I, p. 90, PERKINS in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 112, et  
 PLACZ ibid. X, p. 534, ac de Judaeis ibid. nostrā aetate, Isr. Jos. BEN-  
 JAMIN II *Cinq. années de voy. en Orient.*, 1846-51, p. 60. In Lobbo'l-  
 lob. اربل nuncupatur: قلعته على مرحلتين من الموصل. De اربندجان  
 vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٢, et Lobbo'l-lob. in v.; de اربونة (*Narbonne*),  
 Abū'l-fed., p. ١٨٢ (REIN. II, 262), ad quem locum conf. ابن القوطية  
 in *I. A.* 1856, Nov.-Déc. p. 475, Abū'l-mah. I, p. ٤٨٤ l. 5 et n. 2,  
 Al-Makkari I, p. ٢١٩, Anonymus in AMARI *B. S.* p. ٣٤٥, 7 coll. n. 3.  
 In praef. Ibn Hanq. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2 l. 11 a f.) nomen scribitur  
 لبونس, ubi fortasse تَبُونُس, s. تَبُونُس legendum. Porro Noster de  
 اربونة loquitur in v. الاندلس, et vid. infra III, p. ٢٧ n. 4. — De اَرْبَة, de  
 اَرْتَك, monte Türkistānis, VOLLERS in *Lex.* I, p. 75. — De اَرْبَة, de



SLANE *Hist. des Berbers* I, p. LXXXI in v. *Erba*. In Al-Bay. I, p. 107 l. 9 vocatur اربا.

P. ۴۲ l. 6 a f. Pro اربيع عَناذان scribitur الأربيع. De اربيس, Arabisso, Cappadociae urbe, a Mauritio restauratâ ac brevi post iterum eversâ, Joa. Eph. ed. CURET., p. 334 et seq.; de الارتاج, castello prope Antiochiam, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syriens*, p. 4 et 11, et *Mittel-Syr. u. Damasc.*, p. 49, DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52, et FAENT. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 213. De ارباخ loquitur Al-Maqrizi ap. QUATREM. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14; de rivulo Qazwinensi, ارباخ, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., 267, et de urbe Africanâ ارباخ, Al-Bekri ed. SLAN. p. 140 l. 5 a f.

P. ۴۳ l. 3. Pro اربخشتمين, ut in L. et V. perspicue legitur, FL. enumerationem attendens singulorum elementorum, existimat legendum esse « اربخشتمين », omisâ « ي » ita ut prorsus referat *terminationem* nominis اشتيخن. — L. 7 cum eod. leg. الجرجانية واورم. De اربانية et ارباني, una ex antiquis Russorum gentibus, vid. FRAKEN *Ibn Fozlan*, p. 162, coll. p. 142. Secundum Ibn Tjäs (*Ann. Chr. Ar.*, p. 74 l. 11) اربا est gens et urbs Russorum.

P. ۴۳ l. 9. Pro واديين in v. اربد, FL. et WÜSTENF. jure reponunt واديين. De اربد vid. item Al-Bekri in voce.

P. ۴۳ l. 10. De Arragān (ارجان) vid. in v. اربقان et خوبدان, Al-Qazw. II, p. 94, Abū'l-fed., p. 58, ۳۱۸ et seq., LAYARD ap. DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 142. Persice nomen urbis scribitur اربجان, & اربغان; vid. VULLERS l. l. I, p. 85. Quae de Al-Moṭanabbio Noster tradit, observat item Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. Pro الجردوم (l. 13) الجردوم. Hoc vitium typographicum item vidit FL. addens: conf. I p. ۷۸ l. ult., et Kazw. *Athār-el-bilād* ed. WÜSTENF., p. ۱۳۴ l. 4. De ارجافرد, vid. Al-Biruni in *Wern. Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 99; de ارجنوس,

pago Aeg., Maqr. in الخطط "ك" ed. Bül. I, p. ٢٠٣; de أَرْجَنْة, castello inter Qortobam et Gajjānam (Jaen), quam Noster deinde vocat أَرْجُونَة, Dozy *Rech.* I, p. 602; de أَرْجُونَة, olim capite prov. رِيَة in *Hisp.*, ابن انقروية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 455; de أَرْجَنْه, deserto Persico, VULZENS in *Lex.* I, p. 76, et de أَرْجَة (Orija), cast. in ditione Toletanā, Dozy l. l. De أَرْجِيش conf. in v. اَرْمِينِيَة, Abū'l-fed., p. ٢٢ et ٣٩٤; de Monasteriis prope hanc urbem, in primis de Mon. *Medzoph*, vid. Nèze *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 228 et seqq., et Sr. MARTIN *Mém. sur l'Armen.* II, p. 427 et 465; de أَرْجِينِي, monte in ditione 'Ispahan., VULZENS l. l. I, p. 76; de الارْحَى, loco ab alterā parte 'Išbīlijas (Sevilias), Abū'l-fed., p. ٢٢٧; de الارْحاء vero infra in v. نهر طاباق. — De ارْحاء تَرْبَل in *Add.* ad v. تَرْبَل. De ارْحاب, loco in ditione Halebensī, FRÉYR. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232.

P. ٢٢ l. 1. De ارْحاب vid. in v. يعوق, Al-Bekrī in v. البَيْضَاء et infra in *Add.* ad h. voc., ac de Tribu, hujus nominis Ibn Doraid in الاشتقاق "ك" ed. WÜSTENF., p. ٢٥١ l. 5 a f., idemque in *Reg.*, p. 85, coll. p. 200. — L. 5 in v. الارْحَصِيَة, pro ايلي, ut in Codd. exstat, FL, coll. supra p. ١٩ l. 4 et 3 a f., recte legit ايلي. Porro pro مَعُونَة, cum L. reponit مَعُوِيَة, defect. pro مَعَاوِيَة, coll. I, p. ٢١ l. 3 a f., et ١١. 16 a f.; sed, ut in *Add.* ad ايلي (p. 24) observavimus, ibi leg. مَعُونَة, et cum h. l. conf. loci ibi laudati. De الارْحَصِيَة vid. infra in v. قَمَاق, وكدو et قَمَاق, et de Tribu رَقْم, WÜSTENF. *Reg.* p. 386, Ibn Doraid l. l., p. ٢١٨ l. 2, et infra in *Add.* ad v. اطراف.

P. ٢٢ l. 12. Pro تَيْمَارِسْتَان in v. اَرْد, FL. jure appendat تَيْمَارِسْتَان, coll. I, p. ٢٢٢ l. 5 a f., ubi igitur etiam lege اَرْد. De اَرْدَبِيل vid. in v. اَنَار, Al-Bekrī in v. et in v. سَبَلان, Al-Qazw. II, p. ٢١٣, Abū'l-fed., p. ٧٢ et ٣١٨, VULZENS l. l. I, p. 77, et *Add.* ad v. اَلرِّيْبَجَان. Vocatur

item بَاذَانَ فيروز i. e. urbs (proprie *locus habitatus, cultus, amoenus*) Firūzi; vid. infra in v., et VULLERS l. l. p. 2 et 159. De اَرْدَبِيْهَشْتَك عَيْنِ conf. Al-Qazw. II, p. ۱۸۹, et de اَرْدَبِيْهَشْتَك (sic) II, [p. ۱۹۳]. De اَرْدِسْتَان, Abū'l-fed., p. ۴۲۲, et infra in v. نَو. Scribitur etiam اَرْدِسْتَان (ولاية) et hoc nomine item nuncupat VULLERS *Lex.* (I, p. 26) regionem (ولاية) in altiore Al-'Irāqae Persicae parte. — De اَرْدَوَال, vico urbis قَرْدِين vid. BARBIER MEYNAUD *I. A.* 1857. Oct.-Nov., p. 262 et 270.

P. ۴۴ l. 17 in v. اَرْدَشِيْر خَرَّة. Ut FL. monet, leg. خَرَّة, deinde l. penult. بَهَاء, et l. ult. وَمِيْمَنْد (coll. Abū'l-fed., p. ۴۹۷ med., Al-Mošt., p. ۴۱۳ l. 4 et 5, *Edrisi* par JAUB. I, p. 406 et 422, et infra in v.), et وَسِيْرَاف (vid. I, p. ۴۰ l. 1, p. ۵۴ l. 7 a f. et in v.). De كَوْرَة اَرْدَشِيْر porro loquitur Abū'l-fed., p. ۳۲۴, et Noster infra I, p. ۱۰۷ l. 6. Vox خَرَّة, quod hic explicatur per بَهَاء, i. e. *splendor, decus, venustas*, infra in v. خَرَّة قَبَاذ redditur قَرَح (*laetitia*); ap. VULLERS vero l. l. I, p. 685<sup>b</sup> 1) per *splendorem et lumen*, 2) per *portionem*, quibus addit Persarum imperium olim a Persarum sapientibus in 5 partes dividi solere, in خَرَّة اَرْدَشِيْر, خَرَّة اَرْدَشِيْر; خَرَّة قَبَاذ, et خَرَّة شَاپُور, خَرَّة دَارَاب, خَرَّة اسْتَاخَر autem etiam intelligi urbem ab Ardaširo conditam. — Nostrium خَرَّة cum aliis praeterea Nominibus Persicis jungitur, ut زَادَانَ خَرَّة ap. Hamz. Isph. in *Ann.* ed. GOTTWALDT., p. ۹۱ l. 4 a f., et inde Nom. rel. الْخَرَقِي, de quo vid. H. E. WEYERS. ad Lobbo'l-lob in v. et VETH in *Suppl.* ad h. l., p. 85. In Codd. nostris, vulgo scribitur اَرْدَشِيْر, in iis vero, quos in edendo Abū'l-mahāsino usus sum اَرْدَشِيْر, idque recte; scriptio tamen اَرْدَشِيْر, etsi falsa, in Scriptis Arabum haud rara est, quia Arabes in Persicis et barbaris nominibus reddendis, literam ر, saepe in ز mutant. De utrāque scriptione vid. FLEISCH. Abū'l-fed. *Hist. Antisl.*, p. 206, et VALEXON *Ta'alibū Syntagma*, p. ۱۰ not. e. De اَرْدَشِيْر خَرَّة vid. etiam in v. اِيْرَاعِسْتَان. De urbibus deinde hic laudatis infra in vocibus suo loco fit

sermo. VULLERS l. l. I, p. 77 memorat porro بَرْخَان (regio Persica, ut ait p. 214), سَمَنْكَان ab Ar. dicta سَمَنْكَان, vid. infra in v.), et کام. De آرَدْكَان, loco in ditione Širāzī, et pago in prov. Jazd, vid. VULL. p. 78. Prior locus non diversus esse videtur ab ارزدکن, p. ۴۹ l. 2.

P. ۴۵ l. 1. De قلعة أردمشة في حصن السلامة, in ditione Maucili, vid. Ibn Kallik. N. ۱۷۴ (ed. WÜSTENF. p. ۱۹ l. 2 a f., ed. SLAN., p. ۲۰ v l. 25), et FREY. in Z. d. d. m. G. X, p. 483, 487, 494 n. 2, et infra in v. كَوَاشِي.

P. ۴۵ l. 5. Scriptio Arabica nominis الاردن sine [dubio ex Syriacā] orta est. De hoc fluvio vid. Al-Bekri in v., Al-Iṣṭakri in ARN. Chr. Ar., p. 95 l. 2 a f., Al-Qazw. II, p. ۹۵, Abū'l-fed. p. ۳۹, ۴۸, ۳۳۹, et de جند الاردن, p. ۳۳۹, et REINAUD Geogr. d'Aboulf. II, p. 60, qui, ut hic tradit 'Ibno't-taijib, ab utroque latere superioris Jordanis, castra videtur habuisse. Haec fluvii pars ab eo vocatur الاردن الكبير, inferior الاردن الصغير. Eodem sensu infra in v. الِجُبّ (I p. ۳۳۷, 3 a f.) etiam de الاردن الاكبر fit sermo. Hanc fluvii divisionem Josephus jam memorat, sed inversā ratione; vid. ROBINSON Pal. III, p. 618, de ponte cursim loquens, p. 312. Quam parum tamen accurate 'Ibno't-taijib ceterum de fluvio disserat, cuique patet. Plenum ejus nomen est ابو العباس احمد, + 286 (899). H. K. V, p. 509 eum vocat ابن الطيب الشرخسي.

احمد بن محمد الطيب. Comitatus est Al-mo'taqidum in expeditione, quam suscepit ad debellandum filium Ahmedis Ibn Tulun, Komā-rowaihum. Ejus Scriptis usus est tum Al-Mas'udi (adducens in مروج الذهب Librum, quem magnis laudibus celebrat, المسلك والممالك, de quo loquitur H. K. l. l.), tum Jaqūt in Al-Mošt. p. ۴۳ l. 8, ۸۳ l. 4 et 3 a f., et ۲۴. l. 5, ubi, expeditione illā memoratā, mentionem facit Opusculi brevioris (رسالة), ubi nomina affert locorum, quae eā opportunitate adiecit. Idem Opusculum hic designari videtur. De eo Scriptore vid. REIN. Géogr. d'Aboulf. I, p. LIV, et VON HAMMER Literatur-gesch. d. Ar. IV,

p. 322. — L. 8 et 16 Fl. pro يَنْصَبُ cum V., Abū'l-fed., p. ٢٧ L. 14, et infra I., p. ٥٧ L. 2, ac passim, praeferit يَصْبُ; » nam non solum (ait) de hominibus absolute صَبٌ dicitur (vidd. dicta p. 66 ad p. ٣٧ L. ult.), sed etiam de fluviis et aquis in universum." Vitiose Lobbo'l-lob. in v. الاردنى :

أَرْدَنٌ بِلَدٌ بِسَاحِلِ الشَّامِ. De Jordane vid. denique SEERTZ. II, p. 301 et seq., et 320 et seqq., coll. 375 et seqq. Mense Jan.º anni 1807 hic eum non sine periculo trajecit, plenissimo alveo rapidisque undis fluentem. De NEWBOLDI de Jordane disquisitionibus conf. Z. d. d. m. G. X, p. 326. — De اردو كند vid. Abū'l-fed., p. ٥٥, et de fluvio in terrâ قَبْجَاقِ dicto اَرْدِيش, DEFRÉMERY I. A. 1852 Févr.-Mars, p. 267; QUATREMÈRE in N. et E. XIII p. 281 coll. 284 pronunciat اَرْتِيش, VÜLLERS vero in Lex. I, p. 76 eum nuncupat اَرْتِيشْدَار. De اَرْدُو بَالِيْق (castra regia), urbe Mogolorum in montibus قَرَأْقُورَم, vid. Abū'l-farag., p. 473 l. 7, BEANST. in Gloss. ad Chr. Syr., p. 38<sup>b</sup>, et QUATREMÈRE Hist. des Mong. p. 116. Ibi p. 278 memoratur اَرْدَقَن tamquam 'Ismaëliorum in Persiâ sede.

P. ٢٩ L. 3. Pro اَرزَن in v. اَرزَكَن, l. اَرزى. De اَرزَن حصن اَرز in ditione Halebensi, v. KREMER Géogr. d. nordl. Syr., p. 18; de اَرزَنجَان, s. اَرزَنكَا, in v. اَرزَبِجَان, Al-Qazw. II, p. ٣٣١, Abū'l-fed., p. ٣٩٢ et seq., DEFRÉMERY Voy. d' Ibn Bat. dans l'Asie Min., p. 46 (ed. Paris. II, p. 293), et de numo ibi cuso, STICKEL in Z. d. d. m. G. XI, p. 457. De locis porro dictis Arzen, vid. Al-Mošt. in v., et Abū'l-fed., p. ٣٩٤, de اَرزَن الروم, p. ٣٨٤, et de نَهْر اَرزَن (Veterum Arsaniæ), p. ٥٥, et REIN. in vers., p. 70, ac Noster in v. اَرسَناس, et سَرِبَط. De اَرزَن اَرزَن etiam agit Al-Qazw. II, p. ٣٣٢, et Ibn Bat. ap. DEFRÉMERY l. l. et in ed. Paris. p. 294. De Arzen, prope Kilât, BELIN (I. A. 1852 Avril, p. 365 et seqq.), et de variis locis, quae nomen Arzen gerunt, VERT in Supplem. ad Lobbo'l-lob., p. 9-11, quem etiam consule ibid. de اَرسَابَنَد. De اَرزُرُود, regione Transoxaniae, et اَرزَنَه, sive اَرجَنه vid. VÜLLERS I, p. 79. De قَبْوس, coll. قَبَابِيس l. 14 (clavâ), conf. QUATREM. Hist. des Sult. Maml. II, 1,

p. 137, et REIN. *I. A.* 1848 Sept., p. 221 et seq. — De <sup>أرزاد</sup>Arzād, urbe sita in fine planitiei سِرَاب, in Africa Sept., vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 527 (93), in ed. SLAN. p. v. l. 3. Ibid. p. ۳۱, l. 1 mentio fit de ارزلس, pago magno prope Safāqes. — De <sup>الأرسان</sup>Al-arsān, Al-Bekrī in المعجم in v.: <sup>الرّس</sup>الرّس = <sup>أرس</sup>أرس. موضع قبل نمليب (تثليث ل) من بلاد بني عقيل (*Araxes*), VULLERS l. l. I, p. 79, et infra ad v. <sup>الرّس</sup>الرّس; de ارسان Berberorum, vid. supra *Add.*, p. 37, de جبل ارسانا, Abū'l-fed., p. ۲۰۵, et de <sup>أرسلان كُشای</sup>أرسلان كُشای, cast. prope Qazwīn. (QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 215). Vocatur <sup>كشاد</sup>كشاد أرسلان ap. Al-Qazw. II, p. ۱۹۴, d'Ossohn *Hist. des Mong.* III, p. 171, et in *I. A.* 1848 Oct., p. 367.

P. ۴۹ l. 5 a f. Flumen <sup>أرسناس</sup>أرسناس, idem esse videtur, quem supra (p. 78) memoravi, Abū'l-fedām secutus, نهر آرزن, Armeniae fluvius, in Euphratem se effundens. De *Arsaniā* vid. Plin. *Hist. Natur.* V, 24, Tacit. *Ann.* XV, 15, et RITTER *Erdkunde* X, p. 85, 98 et seqq., 646 et seqq., et XI, p. 110. Al-Bekrī in v. haec habet: <sup>أرسناس</sup>أرسناس بلد من ثغور الشام قبل هنزيط. De <sup>هنزيط</sup>هنزيط vid. infra in v. et n. 6. — De <sup>أرشقول</sup>أرشقول vid. الاستبصار. ك, p. ۶۰ l. 3 a f. Est portus Telemsānis, 20 miliaria ab hac urbe, ut refert Abū'l-fed., p. ۱۳۳. Alii scribunt <sup>أرشقول</sup>أرشقول, s. etiam ارشكول; vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102) et QUATREM. ad h. l.; DE SLANE semper scribit ارشقول, p. ۷۷, ۷۸, ۷۹ et ۸۱; Al-Bay. contra I, p. ۱۰۱ l. 3 a f. <sup>أرسقول</sup>أرسقول, unde efficias in reliquis formis pronuntiandum esse, v. c. <sup>أرشقول</sup>أرشقول. De *insulā* <sup>أرشقول</sup>أرشقول etiam fit mentio in Al-Bay. I, p. ۲۰۱, 5, quam l. 7 probe distinguit ab urbe ejus nominis. *Insulam* Al-Bekrī in locis laud. ed. SLAN. etiam diserte memorat.

P. ۴۹ l. 3 a f. De <sup>أرسوف</sup>أرسوف vid. in v. <sup>حطين</sup>حطين, An-nābolosi (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 352), QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 6, 8, 10, 61, 257, et Abū'l-fed., p. ۳۳۹, et de غابة <sup>أرسوف</sup>أرسوف, p. ۴۸. De <sup>آرش</sup>آرش, urbe Širwānis, conf. VULLERS l. l. I, p. 80.

P. ۴۷ l. 3. De ارشت ضيعة من ضياع قزوین, vid. Al-Qazw. II,

p. 11.; de <sup>أَرَشَفُ</sup> Al-Bekri in v.: <sup>وَعَنَالِك</sup> موضع من بلاد اندريجان. Zam. etiam p. ٧٤, 9: <sup>أَرَشَفُ</sup> موضع: de Bābeko vid. supra p. 17, Abū'l-mah. I, p. ٩٢٧, 7 et seqq., ٩٥٣, 1 et seqq., ٩٥٩, 11 et 12, ٩٥٧, 13 et seqq., WZL *Gesch. d. Chal.* II, p. 299 et seqq., coll. p. 235 et seqq., atque infra in v. <sup>الْبَدَّ</sup> خرم, سندبايا, — <sup>أَبَرَشْتَوِيْم</sup> ابرشتويم, موقان et كلان روز, كدج, قران, اخبار الزمان (<sup>أَرَشُوسَة</sup> *Arachosia*) affertur a KREMER ex Al-Mas'ūdi in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211, quae regio ceterum Arabice dici solet <sup>أَرْضُ عَاتِكَة</sup> أرض عاتكة, vid. in *Add.* ad h. v. et Noster in v. <sup>الْجَابِيَة</sup> الجابية. — De <sup>أَرْضُ الصَّغْرَاءِ بِمَصْرَ</sup> أرض الصغراء بمصر, Abū'l-mah. II, p. ١٤ l. 4; de <sup>أَرْضُ الظُّلَمَاتِ</sup> أرض الظلمات, Ad-dimiṣqi in QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 285, et Ibn Bat. II, 399, ubi scribitur <sup>أَرْضُ الظُّلْمَة</sup> أرض الظلمة, in quam per بلغار est aditus; — <sup>أَرْضُ عَبْدِ الرَّبِّ</sup> أرض عبد الرب, prope Tripolin Afric. (*Ibn Badr.* 1853 Févr.-Mars, p. 161; — <sup>أَرْضُ قَسَاسَ</sup> أرض قساس, p. ١٩) <sup>الْأَرْضُ الْكَبِيرَة</sup> الأرض الكبيرة, i. e. Francia, et Germania, cum reliquā Europae parte, Orientem versus ad Asiam se extendente, ut FRAKEN (*Ibn Foszan,* p. 193) ait, s. potius, ut REIN. (*Géogr. d'Aboulf.,* p. 42, 85, 169, 235) accuratius definit, omnes terrae, quibus regnum continebatur Caroli magni, s. a Pyrenaeis ad fluvium *Oderae* (Oder), et ab ostio Albis (Elbe) ad Italiam meridionalem. De eā loquitur Abū'l-fed., p. ١٤٥, et ١٩٩, et in *Ann. Musl.* II, p. 450, l. Minus latiore sensu de <sup>الْأَرْضُ الْكَبِيرَة</sup> الأرض الكبيرة sermo fit 1) in Al-Bay. I, p. ١٩ l. 5, ubi intelligi videtur meridionalis *Italiae* pars, Moslimis eo tempore (a. 257 H.) subacta. Hanc spectat Ibn Goh. ed. WRIGHT. p. ٣٣٣, 12 et seqq., et ٣٣٤, 15 et seqq. (ap. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٧٧ l. 3 et seqq., ٧٨, 5 et seqq.); 2) apud 'Ibno'l-Àṭir (in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٣٩, 5, coll. p. ٣٩٠, 3, et *Add.* de <sup>بَارَة</sup> باره), qui *Longobardiam* spectat, loquens de: <sup>أَرْضُ الْكَبِيرَة</sup> الأرض الكبيرة بالمغرب بينها وبين بركة مسيرة ٨ — <sup>أَرْضُ</sup> الأرض — يومًا وبها مدينة على ساحل البحر تدعى بارة <sup>الْمَحْفُورَة</sup> الأرض الممتنة et <sup>الْمَحْفُورَة</sup> الأرض المقلوبة, vid. Abū'l-fed., p. ٢٠٩, REIN. I. L., p. 293; de <sup>الْأَرْضُ الْمَقْلُوبَة</sup> الأرض المقلوبة, ibid., p. ٣٣٨.

P. f<sup>v</sup> l. 9, in v. ارطاة. Lege الخنزيرين, ut observat FL, et sic habet Al-Mošt., p. lv l. 15, coll. Zam., p. f in f. et n. e. De arbore ارطى vid. in voce السودة, et in n. ad v. هرشى, ac FREY. in v., et in v. وارطاة ماء لبنى الضباب وكثامة ماء: ارط. Qām. in v. لبنى عميلة شرقى سميراء وارطاة حصن بلاندىس vid. Add. ad توازن. — De ارطانة conf. Al-Qazw. II, p. ٣٣٢; de ارطنج, Abū'l-fed., p. ٢٠٣; de ارطة prope تونس, Al-Bekrī in ed. SLAN. p. ٣٧, 10, et f., 6; de ارطاس prope Hebronem, SKETZEN II, p. 44, ROBINS. Pal. II, p. 385 et 390.

P. f<sup>v</sup> l. 12 in v. ارعز, l. اظنه. — De ارغش et ارغيزا, quibus nominibus designatur urbs Argos et Argivi, ap. Ibn Abi O'caibījam, vid. SANCINETTI I. A. 1854 Août-Sept., p. 179. — De ارغان vid. Abū'l-fed., p. ٣١١, in v. ارجان; de ارغنداب, 1) fluv. inter Al-'Irāq et Āderbaigān, 2) fluv. in reg. Qandahāris, VULLERS Lex. I, p. 81; ارغون (Arragon), AMARI B. S. p. ٣٤٥, 4; ارغوب, pag. Kūrdistānis, LAYARD Niniveh I, p. 511; et ارغيان, Al-Bekrī in v., et Noster in v. ارونسر et اسفنج.

P. f<sup>v</sup> l. 16. Alieno loco in Codd. inserta videtur vox الارقع, quae post ارقانيا ponenda fuisset; collato vero Zam. p. ٧٤, 9, apparet legendum esse الارقع. — Al-Bekrī in v.: وهما جبل لبنى سلمان وهما الارقع. — Montem ارقود, جبل ارقود, memorat Al-Bekrī in N. et E. XII, p. 599 (165), ed. SLAN. p. ١٤٧, 7. De ارقبان موضع vid. Al-Bekrī in v., et infra in Add. ad ارقبان; de ارقي طاغ, s. montium jugo Ural, QUATREM. N. et E. XIII, p. 291; de ارقند, monte Al-Magrebi, VULLERS l. l. I, p. 82; de جبل ارقونات, in viā ex تَامَدُنْتُ versus اُرْدَغَسْتُ, vid. Al-Bekrī l. l. p. 615 (181), in ed. SLAN. p. ١٥٧, 4 a f., ubi exstat ارجونان.



P. f<sup>v</sup> l. 5 a f. *Mare Kazarorum* sive *Mare Caspium*, a Veteribus etiam vocabatur *Hyrcanum Mare*, quare etiam l. p. 121 l. 2, de ارقانیا, sermo est, cujus tamen nominis origo perperam hic et ibi Aristoteli tribuitur. — De قلعة ارقنين, s. ارقنسى "prope آمد, conf. QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 332 et seq.; de Tribu معاوية بن سنييس in v. ارکان, vid. Ibn Dor., p. 333, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 422. Lin. ult. in v. ارك cum Fl. leg. لَابْنِيَّة, et deinde بَزْرَنْج, coll. Abū'l-fed., p. 343. De urbe ارك vid. *I. A.* 1854 Mars-Avril, p. 345, et VULLERS l. l. I, p. 82. *Urbem* ارك, praeter Nostrum, nemo, quem vidi, memorat. Mons vero ارك aliunde satis notus est, et infra etiam affertur, adeo ut dicta de ارك, ex literarum ک et ج confusione orta, falsa videantur. De reliquis locis deinde allatis, monuit Al-Mošš. in v.; زو ارك *Zam.* p. v., 8 et 9, et Al-Bekri, *montem* nuncupant, hic vero de زو ارك *monte*, item loquitur in voce et in v. تيماء; praeterea docet in v. اركة, hunc esse موضع في ديار بني عقيل de وادی ارك vid. infra in v. حَمِيَان, ac de ارك Tadmoris, de SACT *Chr. Ar.* III, p. 19 et p. 57 et 74, et von KREMER *Mittel-Syrien u. Dam.*, p. 23, et infra in v. السخنة. De اركات, Indiae urbe, KREHL *de Num. Mus. Dresd.*, p. 64 N. 77; de اركنج, urbe Korāsānis in finibus Transoxaniae, VULLERS *Lex.* I, p. 82; de اركش, Abū'l-fed., p. 141 (REIN. in vers., p. 236), et Ibn Gob., p. 3.; de اركشية, Abū'l-fed., p. 23 et 233. De tractu اركند, hodie ap. Russos *Argoun*, ubi, ut et in valle اركند كن, (vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 278) Mogolorum videntur fuisse incunabula, conf. item VULLERS l. l., p. 82, pronuncians اركند. De اركى, castello in monte لمتونة, vid. Al-Bekri in *Descr. Afr.* sept. ed. SLAN., p. 14v, 14, et infra in *Add.* ad ازجى. In *N. et E.* XII, p. 629 (195) scribitur ارحى, quod QUATREM. legit et pronunciat ازجى.

P. ٢٨ l. 9. De اَرْل vid. infra in v. حَامِر et *Add.* ad h. l., et in v. سِرَا, Al-Bekri in v., et in v. عَدْنَة, atque Al-Mošl. in v. De Tribu عَدْنَة conf. WÜSTENF. *Reg.*, p. 171, quod moneo, ne quis pulet, pro عَدْرَة, legendum esse عَدْنَة. Pro مَصَانِعُ اُخْرُ, cum FL. et WÜSTENF. leg. مَصَانِعُ اُخْرُ. — De اَرْنَدَة (Irlandiā) vid. Abū'l-fed. p. 188, et REIN. in vers. II, p. 266; de اَرْمَتْ (ubi l. 14 pro تَسْمَى, ا. تَسْمَى), vid. KOSEGARTEN ad *Ann. Tabar.* III, p. 102, et CAUSSIN *Essai* II, p. 548 in n. 1, et III, p. 481 et seqq., WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 71, et de القَادِسِيَّة, WEIL *ibid.*, p. 61 n. 2, CAUSSIN *l. l.* II, p. 52, 173, et III, p. 461, 469 et seqq., 472, 478 et 480, et infra *Add.* ad v. اَعْوَات. Pro وَاوَل, ut KOSEG. legit, in Cod. L. et V. exstat اَوَل.

P. ٢٨ l. 15. De اَرَمَام vid. etiam Zam. p. ٧٢ l. 5 et 6, et de اَرَمَام بَرَقَة Al-Bekri in v. اَلْبَرَق. Idem in nostrā voce sic: — اَرَمَامٌ بَكَسَرَ اَوَلَه. — وَقَدْ يَعْقُوبُ اَرَمَامَ مَوْضِعَ فِي دِيَارِ طَبِيٍّ اَوْ مَا يَلِيهَا وَادِي لَبْنَى اَسَد. De Ja'qūbo 'Al-Kindi vid. supra p. 66, et FLÜGEL in *Diss. al-Kindi* cet. (*Abhandll. der d. m. G.* I, N. 2). Qām. in v. p. ١٩٣., II pronunciat اَرَمَام. De اَرَمَام conf. denique 'Imro'l-qais in *Diw. ed.* SLAY. p. ٣٣ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De اَلرَّمَا, ruderibus ab oriente Nābolosi, Hebr. אֶרְמָא (Jud. XIX, 41), vid. VAN DE VELDE *Reis door Syrie en Palaestina* II, 267. De اَرْمَان, urbe, conf. VULLERS l. l., p. 82.

P. ٢٩ l. 2 in v. اَرَم cum FL. l. وَصْنُوبَرَا, i. e. si pronuncias وَصْنُوبَرَا, pinus arbor, de quā vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et II, p. ٢١٢ l. 11, CHWOLS. *die Ssabier* II, 223, et *Ann. Gloss.* ad *Chr. Ar.* in v. In Cod. L. vero vox scribitur وَصْنُوبَر i. e. وَصْنُوبَر, quā certum quoddam intelligitur *palmarum* genus, quod FRERY. in *Lexico* multis descripsit, et haec arbor etiam iis regionibus, de quibus hic sermo est, melius convenit. — De اَرَم ذات العِمَاد vid. supra p. ٥ l. 9, et *Add.* ad h. l. p. 5, Al-Mošl. in v., et Al-Bekri tum

in hac voce, tum in v. جِيرُون, cum quo loco conf. Al-Mas'ūdī in *oe Sacy Rel. de l'Ég.*, p. 443. Deinde cons. WEIL *Bibl. Leg. der Muselm.*, . 46 et seqq. Pro وقوله L 3, Fl. ex Cod. L. reponit قوله; porro l. 5 من ante يقول, cum eodem Cod. omittit, et l. 8 aut عود<sup>5</sup> legit, pro هودا, quod in Codd. exstat, aut post وارسل addit الله. Cum iis deinde, quae hic de Šaddād ben Ad traduntur, conf. dicta Al-Qazw. II, p. 91 l. 9 a f. — Seq. nomen Al-Bekrī enunciat اَنْكَلْبَة آرْم, idemque de nostro loco etiam vid. in v. المروت. Qām. in v. ارم اَنْكَلْبَة: ارم. De ارم اَنْكَلْبَة, Al-Mos̄t. in v., وَاَرْمَى الْكَلْبَة عَ بَيْنَ الْبَصْرَة وَمَكَّة. De formā اَرْمَى vid. infra in v., et de جَش آرْم, monte prope montem, infra in v. جش, ac de الكلبة Wüstenf. *Reg.*, p. 266; de كلبة ابو vid. 'Ibn Qoṭṭ, p. 44 l. 4 a f., et 'Ibn Dor. ك "الاشتقاق", p. 213. Pro اَنْبَاج l. 13, cum Fl. ل. التَبَاج. De حصن آرْمَنان, in ditionibus Halebensibus, v. KREMER, *die Géogr. des nördl. Syr.*, p. 18; de آرْمَرِين, etiam dicto ساقية بنطيوس, rivulo prope بَنْطِيُور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95); ed. SLAN. legit p. ۷۲, 3, ازْمَرِين, et ساقية ابن خزر, Benطيوس. De اَرْمَسِيَّة<sup>۳۵</sup> prope رشيد (Rosette), urbem Aegypti, conf. Abū'l-fed., p. 11۷, in v. رشيد, et REIN. l. l. p. 159.

P. 41 l. 2 a f. De ارمנת, quae est Veterum *Hermonthis*, vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 272, CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 196 et seqq., BRUGSCH *Reiseber. aus Aeg.*, p. 201, DIETRICI *Reisebilder* I, p. 249, et Abū'l-fed. p. 11. et seq. De الارمن Abū'l-fed. loquitur p. ۲۳۴, et de البكر الارمني, s. *Ponto Euxino*, p. ۳۴; de اَرْمَنَّاك, Principatu Asiae Minoris, Ad-dimisqī et QUATREMÈRE in *N. et E.* XIII, p. 341, 346, 353, 373 et seqq.; de اَرْمِيش, pago Libani in ارض المتهالولة, SEETZ. II, p. 122. In charlā ROBINS. exstat *Rumāsh*, et in *N. Bibl. Forsch.* idem scripsit, p. 87, *Rumeish*.

Pro اَرَمِيم ap. Nostr. l. 4, Zam. p. ۷<sup>۲</sup> et Qām. in v. scribunt اَرَمِيم, recte, ut videtur.

P. o. l. 5. De اَرَمِيَّة vid. supra in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ۱۹۴ et ۳۳۳, Abū'l-fed. p. ۴۳ et ۳۹۹ et seq.; de بحيرة اَرَمِيَّة, ibid., p. ۴۲ infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 70, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 316 et seq. — De زَرَادُشْت l. 7 (Zoroastro), conf. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 74 l. 5 a f., et p. 150 l. 6 a f. — L. 7 item cum FL l. اربعة, et L. 8 pro بنا — De اَرَمْنِيَّة, Veterum *Eὐμενία*, v. KREMER *Beitr. z. Géogr. des nördl. Syr.*, p. 21; de اَرَمْنِيَّة, urbe, pyraeo دُرُخْش, a راس البغل, Magorum Principe exstructo, nobilitatā, VULLERS l. l. I, p. 84 et 826; de اَرَمْنِيَّة العطار in Aeg., infra in v. شَمِيرَف; de اَلرُمُويَّة, Sacello Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 367.

P. o. l. 8. Cum FL l. بكسر; l. 13 pro الاولى, الاولى; et in f. انْباج pro انْباج, et يَقْرَب pro يَقْرَب. — De اَرَمْنِيَّة vid. Al-Mošt. et Al-Bekri in v., Al-Qazw. II, p. ۳۳۳, et Abū'l-fed., p. ۳۸۹; de antiquioribus Armeniae Praefectis, TORNBERG *Symb. ad rem Num. Moh.* III, p. 11 et seq., ac de tapetis Armeniacis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De omnibus locis, hic laudatis, infra in singulis vocibus fit sermo, quibus collatis, apparet in Al-Mošt. 1) pro وقبلت شروان, legendum esse النَشَوَى, 2) pro السَقَرَجَان, البَسْفَرَجَان, et 3) pro النَشَوَى, النَشَوَى, ubi tamen, ut in aliis, *Articulus* infra omittitur. De صفوان بن صَعْلان vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 165-168 et 171-174. Scribendum esse اَلْمُعْطَل (non, ut in Al-Mošt. l. l., اَلْمُعْطَل), manifesto apparet ex Ibn Doreidi الاشتقاق ك, p. ۱۸۸ in f. De اَرَنَارْدِيْن, tractu Hamadānis, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 222.

P. o. l. 1. Pro اَرَنْبُوِيَّة l. اَرَنْبُوِيَّة, et vid. infra in v. رَنْبُوِيَّة. Ibn Kallik. N. ۵۷۱ (ex ed. WÜSTENF.) pronunciat رَنْبُوِيَّة, quam formam secu-

tus sum in ed. Abū'l-mah. I, p. ٥٣٤ l. 12 et 14, et p. ٥٣٥ l. 6 a f., ubi de utroque viro docto, hic memorato, disseritur. De nomine relativo الارنبوى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 11 et 12, ubi pronunciat<sup>r</sup>ur الارنبوى. — De loco ارنايا vid. Al-Bekri in v., et de الارند infra in v. الميماس et العاصى, شيزر *Ai-ri-net*; vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 289. — Pro آخر l. 6 cum Fl. bis leg. آخر<sup>١</sup>, et l. 8 حادة pro حادة. De ارند<sup>٢</sup> (*Larenda*), urbe Asiae Minoris, vid. QUATREMÈRE *N. et E.* XIII, p. 373.

P. ٥١ l. 9. Al-Bekri in v.: هو جبل بقرب ذات الجبش وهو ارنم<sup>٣</sup> جبل بقرب ذات الجبش وهو. Vid. item infra in v. ارنم<sup>٤</sup>, et de المدينة على ثمانية اميال من المدينة. Vid. item infra in v., et in *Add.* ad اعظام l. 13 in v. تظيلة<sup>٥</sup> pro تظيلة<sup>٦</sup>, ut infra in v. monetur.

P. ٥١ l. 17. De ذو اروان<sup>٧</sup> vid. Al-Bekri in v., *Add.* ad v. اروان, et Noster in vocc. اروان<sup>٨</sup> et بر اروان, ubi pluribus de hoc puteo loquitur.

De eo conf. item Al-Qazw. II, p. ٧١ in f. De ارورج<sup>٩</sup>, cast. in ditione معرة النعمان, FREY. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 252.

P. ٥١ l. 19. Pro من غزالة<sup>١٠</sup> in v. اروس, videtur legendum esse من غزالة<sup>١١</sup>, ac vertendum: *pagus Gazālq*, i. e., unde Gazāla erat oriunda, *ex vallibus Jemanensibus*. Intellico nempe Gazālam, uxorem Šabībī filii Jazīdī, cujus cum Al-haggāgo bella, sub Abdo'l-Maliko gesta, famosa sunt. Vid. de eo et ipsius uxore, Ibn-Kālik. N. ٢٨٧, coll. WEIL II, p. 434, 439-442. —

L. 20 pro اروك<sup>١٢</sup>, Qām. in v. scribit: واد اروك<sup>١٣</sup>.

P. ٥١ l. 1. Al-Bekri in v.: ارورم<sup>١٤</sup> موضعان متقاربان بنسجد. Deinde addit: ارورم<sup>١٥</sup> منهما جبل — قال السكونى هما جبلان فى قبله الرينة. Pro فان<sup>١٦</sup> cum Fl. l. 1.

P. ٥٢ l. 2. De اروان<sup>١٧</sup>, insulā e regione Tripolis Syr., prope Antariāsum, vid. Al-Maqrizī in QUATREM. *Hist. d. Sult. Mam.* II, 2, p. 109, 195 et seq. et 229; de اروند<sup>١٨</sup> infra in v. كروية<sup>١٩</sup> et مرجانة<sup>٢٠</sup>; de fluvio ac monte hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٥٣, et de fonte ibid. I, p. ١٨٩, et II, p.



ad v. الاحساء, et de طَلَح, Acacià gummiferà, s. Spinà Aegyptiacà, praeter FREY. in *Lex. Ar.* in v., RÖDIG. ad WELLST. *Reis. in Ar.* II, p. 45, ROBINS. *Pal.* I, p. 244, OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VII, p. 486. — De اَرُو, provinciâ As-sūdānis, 'Ahmed Babā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 548; de اَرِيْتَبِينِي, urbe Afric. in terrâ Tribûs جُدَالَة, 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (193), ed. SLAN. p. 190, 5 a f, ubi nomen scribitur اَرْتَنْنِي.

P. ٥٢ l. 11. De اَرِيْكَا conf. 'Al-Qazw. II, p. 90, 'Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et 'An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349. 'Al-Bekrī in v. aliam affert hujus nominis formam, اَرِيَح, haec addens: قَرِيَة بالشام وهى قَرِيَة بالشام وهى اَرِيَح. — De اَرِيْس vid. infra in v., p. 109, et II, p. ٣٨٢ n. 8 in f., 'Al-Bekrī in v., 'Abū'l-fed., p. ٨٧, et 'Ibn Gob. p. 199, de اَرِيْسَة, Indiae ditione, VULLERS l. l. p. 85; de اَرِيَص (cum *Art.*), aquā quādam, 'Al-Bekrī in v. et in v. ضَرِيَة, quibuscum conf. اَرِيَصَة in *Diwāno 'Imro'l-gaisi* ed. SLAN., p. ٢٨ l. 13, coll. p. 44 et 95. — De اَرِيَط, Qām. in v.: اَرِيَط ع; 'Al-Bekrī vero memorat اَرِيَط, خَشَبُ اَرِيَط, et de eo monet, hunc esse موضع بين ديار بنى زبيعة والشام. De eo loquitur etiam in v. خشب, de quo vidd. infra *Add.* ad v. خشب.

P. ٥٢ l. 14. 'Al-Bekrī de اَرِيَك haec tradit in v.: اَرِيَك موضع ثى: ديار غنى بن يعنر — وقال ابو عبيدة اريك ثى بلاد ذبيان قال وهما اريكان اريك الاسود واريك الابيض والاريك النجيل الصغير قال وبشط اريك قتل الاسود ابن ذبيان وبني دودان وسبا نساءهم. De Gani ben 'Acor (sive ut hic scribitur, Ja'cor) conf. WÜSTENF. *Reg.*, p. 170; in hoc Lexico semper scribitur اعصر. De بنو دودان ابن اسد, 'Ibn Dor. l. l., p. 11. l. 3 a f., et CAUSSIN *Essai* II, p. 450 et seq., ubi item de الاسود sermo est. Cum his conf. J. J. REISKI *primae lineae Hist. regn. Ar.*, p. 219 et seqq. — L. 16 pro حَسَى, cum FL. l. حَسَى et آخر ex Cod. L. post موضع adde; deinde cum FL.

1) emenda l. 18 اريكتان, in اريكتان; 2) deleatur ' post قبله; 3) pro زيادة ياء, وزيادته تاء ل. De اريكة vid. Zam. p. 4, 6 et 7, et p. 11. l. ult. — Ap. Nostr. p. 52 l. ultim. pro ذكر اقبل cum FL l. ذكرًا. بقرب, يقرب, هي, denique pro ماء, ماء, ob sequens هي.

P. 53 l. 3. De اريوة (Veterum *Orcelis*, hodie *Orihuela*), Hispaniae urbe, vid. Abū'l-fed., p. 149 in v. مرسية, et REIN. in vers. II, p. 256. Pro سرتة, ut infra in v., Qām. pronunciat سرتة. Al-Bekrī memorat ex carmine الطرماع, locum الأريمان, sed, quia hunc in eo solo carmine invenit, legendum esse consel الأريمان. Ante in v. haec monet: اريمة. مياه لغني بظهر جبلتة وجبلتة: اريبات. Idem de v. اريبات haec: جبل صخ. Vid. infra ad l. 8. Pro Oraina ergo in WÜSTENF. *Reg.*, p. 170, lege Orainiba s. Orainibāt. — De الأريانة, in viā ex urbe Damasci Cafedum versus, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. 53 l. 7. Verba corrupta: عَجْوَة املأوه خيف الارين اقطعتي, FL. ex conjecturā egregie emendavit sic: املأوه املأه اقطعتي خيف الارين عَجْوَة, i. e. da mihi mutuo locum declivem Al-orīni, hunc tum implebo dactylis eximiis. Mirifice hanc conjecturam probat Jāqūṭi المعجم, qui secundum Cod. Petropolit. haec habet: (sic) ونون خفيفة (sic) في حديث بن (ابى ا.) سفيان انه قال اقطعتي خيف الارين املا (sic) عَجْوَة. Spectatur ergo notus Abū Sofjān Čahr ben Harb, de quo vid. item Abū'l-mah. I, 98, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 425. De dactylorum genere, dicto عَجْوَة, vid. locus nobilissimus Al-Bekrī in v. الصاخرة. — De اريين, Abū'l-fed., p. v et 136, REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCXXXVI et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 373 et seq. Hae dictione nempe intelligitur locus, per quem Arabes, Indos secuti, primam ducebant lineam



*meridianam*. Indi enim ei rei elegerant Indiae urbem, quae a Graecis dicebatur Ὀζήνη, quod nomen ab Arabibus primitus أَرِينْ enunciatum, deinceps in أَرِينْ et أَرِينْ corruptum est. Nomen أَرِينْ sic etiam datum est insulae, sitae prope ripam Africae orientalem (*Zanguebar*), quam Ptolemaeus vocavit Ἐσθίρα ἐμπόριον; vid. REIN. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccxl et seq.

P. ٥٣ l. 10 in v. أَرِينْبَة. De Tribu Ganī ben 'A'cor vidd. *Add.* p. 88, et de loco WÜSTENF. *Reg.*, p. 170, dicta in *Add.* p. 89. De aquā أَرِينْبَة vid. infra in v., ubi in n. 3 exciderunt *vocalis et tesdid*, in Codd. adscripta. De *Orainabār*, de quo loco loquitur Al-Bekrī, vidd. dicta p. 89 ad p. ٥٣ l. 3. — Nomen أَرِيحَان Jāqūṭ perperam legisse videtur in fontibus, quos consuluit. Ut infra Tom. III, p. ٣. in v. ماسبذان, hic etiam legendum est أَرِيحَان. Quae hic de hoc loco traduntur, confirmantur iis, quae de ماسبذان ap. Al-Qazw. II, p. ١٧٣ narrantur. Forma كَبْرِيت, quae utroque loco exstat, collect. est sing. كَبْرِيت. Lexicis addenda. Intelliguntur *sulphuris frusta*, ut *unum frustum* ejusdem designatur voce كَبْرِيتَة, quae exstat I, p. ٨٧ l. 5 a f. Forma كَبْرِيتِي occurrit I, p. ٢١ in f., et p. ٣١٤ l. 3 a f. De كَبْرِيت universe porro fit mentio I, p. ٤٢٤ l. 2, de الكبريت الاصفر, I, p. ٤١٤ l. 6, et de aliis speciebus الاحمر, الابيض, cet., vid. Al-Qazw. I, p. ٢٤٣ et seq. De الكبريت الاحمر, cognomine 'Ibn Al-'arābi loquitur An-nābolī, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322. — De الرّاجات (quā voce variae *vitrioli* species denotantur), vid. Al-Qazw. I, ٢٢٥, et DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 467; et de الاملاح, Al-Qazw. l. I., p. ١٤. Collectivi formā utentes de his vocibus (*sulphur, vitriolum et sal*), Al-Qazw. et Noster cogitasse videntur varios colores, quos dictae res assumunt, si aliarum rerum contactui sunt expositae, quod quomodo fiat, Chemicī explicant.

P. ٥٣ l. 3 a f. Supra p. ٩ de آزانوار jam mentio facta est in v. آزانوار, ubi praecedens آباد آزانمرد etiam commemorandum fuisset. De

illo vid. Abū'l-fed., p. ٢٥. (etiam scribens أَرَاوَر) et infra in v. جوسين  
موضع فى — De ذات الآراء, vid. Al-Bekri in v., addens: خراسان  
De آزارود, s. آزارود, s. آزارود, Transoxaniae nomine  
ap. Persas, ex آزا (e regione situs, trans), et رود (fluvius, Oxus), Ara-  
bum ما وراء النهر, VULLERS l. l., p. 86 coll. 29<sup>a</sup>.

P. of l. 1. Al-Bekri in v.: أَرَاغِبُ موضع فى ديار بنى تَغَلَبَ —  
أَرَاغِبُ, urbs Asof ad Tanāin (Don), in Numo anni H. 767, explicato a  
STICKEL in Z. d. d. m. G. VII, p. 467, et anni 759, explicato a KREHL  
Num. Mus. Dresd., p. 42. Vulgo tamen scribitur أَرَقِ, (vid. Abū'l-fed.,  
p. ٣١, ٣٣, ٩٤, ٢١٩, QUATREM. Hist. d. Sult. Maml. II, 2, p. 316), et  
sic etiam vocatur Mare بَحْرُ أَرَقِ (Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٨٩), Veterum  
Palus Macotis (QUATREM. l. l. II, 2, p. 316), ex quo nomine aliud Arab.  
nomen, sed corruptum ortum est بَحْرُ مَانِيَطُش, et مَانِيَطُش (Abū'l-  
fed., p. ٣١, REIN. in vers. p. 38). Similiter hodiernum Asof (أَرْف), ex  
أَرَقِ, per scribendi errorem exstitit. De urbe أَرَاغِبُ, ut scribit etiam Ibn  
Bat. II. p. 368 et seqq., vid. item Ad-dimīsqī et QUATREM. in N. et E. XIII,  
p. 273; — de أَرَاغِبُ = أَرَاغِبُ (Gen. X, 27), prisco nomine urbis صنعاء,  
vidd. Add. ad h. v., et OSIANDER Z. d. d. m. G. X, p. 24. — De الأَرَبِيَّةُ,  
Add. ad v. بَرَكَة.

P. of l. 5. Jure FL. جَائِرَان (in v. اَزْجَاهُ) in v. خَابِرَان mutatur, et confert,  
I, p. ٣٣٣ l. 14, Abū'l-fed., p. ٢٢٧ l. 3 et 4, coll. p. ٢٢٢ in fin. Quomodo  
وَحَابِرَانُ ناحية بين: الخبر. in v. Idem nomen etiam lege in Al-Iṣṭakrī ed. Ar., p. 55  
سَرَحْسَ وَأَيْمُورْدَ وَعَ Idem nomen etiam lege in Al-Iṣṭakrī ed. Ar., p. 55  
ل. 8, ubi scribitur وَالْحَاكِرَانِ, quod a Моавик, p. 60 redditur Dschai-  
ren. Pro اَزْجَاهُ, ap. Abū'l-fed., p. ٢٢٧ l. 3 legitur اَزْجَاهُ. Lectionem vero  
nostri Libri confirmat Lobbo'l-lob. in v. اَزْجَاهُ, ubi s in fine est  
خالصة, s., ut Noster dicit, مَحْصُة — De أَرَجِي, Castello in monte  
الْتَمُطُونَة, vid. Al-Bekri in N. et E. XII, p. 629 (195), DE SLANE in

suà ed. p. 14v, 14 scribit اركى. JAUBERT in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 206 habet اركى, idque ibi vocatur *oppidum*, a Berberis, ut ibi docetur, dictum اركى. Vid. etiam Ibn Sa'īd ap. REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 217. — De ازجونا, monte As-sūdānis, Al-Bekri ed. SLAN. p. 10v, 4 a f. De urbe ازراقية in regione اوجلة ibid. p. 12, 12.

P. of l. 7. De الحصن الازرق vid. Abū'l-fed., p. 229 n. 1, ubi, ut judicat TUCH (*Z. d. d. m. G.* I, 168) الازرق leg. pro الازرق, i. e. *Zodocatha*, in Tabulā Peuting.; confert SEETZEN (*ZACHS Monatl. Corresp.* XVII, p. 137), BURCKH. et E. SMITH ap. ROBINS. *Pal.* III, p. 861. — De ازر, monte Asiae Min., in quo MORDTMANNO rudera videntur esse urbis, quam Strabo descripsit, nomine Ξεψις, vid. *Revue Archéol.* XI, ann. 1854-55, p. 767-770; — de ازرع, Gr. Zaqa, magno pago Haurānis, SEETZEN I, p. 50 et seqq., 83 et seqq., 114 et seqq., BURCKH. *Reise d. Syrie*, p. 119-129, et GISEN. p. 501. — De وادی الازرق Al-Bekri in v.: هو — De ازركس, ad Mare Medit., haud procul a سفاقس, conf. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 467 (33); in ed. SLAN. p. 21 nomen scribitur ازللس.

P. of l. 11 in v. ازرمیدخت. Regina, quae spectatur, filia Parwizi, sub 'Omaro per 6 menses, ante Jezdegerdum, ultimum Persarum regem, imperium gessit. Hamza 'Ispah. id tradit in *Ann.*, p. 11f, sed eam vocat ازرمین دخت (pudica filia). Sic nempe lege pro ازرمین دخت, ut GOTTWALDT ipse animadvertit, in vers. II, p. 89 scribens, *Azermin Docht*. Formam, elisā n, hic obviam, etiam affert MORDTMANN in Diss. de Numis Pehleviticis, insertā *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1 et seqq. Memorata enim p. 142 Reginā پورانْدخت, illius sorore, Numum describit *Azermin-doktae*, graviter eheu! in nomine laesum. Pūrāndokt, quae ab Hamza (p. 113 et seq.) vocatur پوران, sub finem vitae Abū-Bekri regnum capessivisse, ac per 3 menses sub Abū-Bekro, et 4 sub 'Omaro regnasse fertur.

De زكان; vid. Abū'l-fed., p. 14v; — اَزْكَس (gens *Tscherkessorum*), I. A. 1851 Févr.-Mars, p. 130 et seq.; — اَزْكَشِيَّة, *Zixia* (in *Scriptis Hist.* Byz.), Abū'l-fed., p. 14r, et Rxiu. *Géogr. d'Abouls.* II, p. 286 n. 3.

P. of L. 12. Pro اَرْقَبَان, in L. et V. legitur اَرْقَبَان; quae lectio si recipitur, statuendum est, aut Jāqūtum male legisse, aut hocce capitulum alieno loco esse insertum, ac primitus glossam fuisse, margini olim appositam. Eodem modo atque L. et V., nomen scribit Al-Bekrī, qui in v. habet اَرْقَبَان على وزن اَفْعَلَان, et versus addit Poëtae, cujus nomen non significat, Al-Aktālī fortasse, quem Noster memorat. Eadem de carmine, quae Noster, Al-Bekrī porro observat, addens: قال أبو بكر ويقل. Versus Metri الوافر hi sunt: اَرْقَبَ الحَاجِبِينَ بِعَرَفٍ سَوٍّ مِنْ النَّفَرِ الَّذِينَ بِأَرْقَبَانَ.

Quomodo autem scribendum sit, اَرْقَبَان, an اَرْقَبَان, difficile dictu.  
Qām. in v. رَقِبَ, hoc praefert, scribens: وَارْقَبَانٌ ع. Alibi de hoc no-  
mine nihil inveni.

P. of L. 14. De ازم vid. Al-Moš̄ṭ., alium hujus nominis locum insuper memorans, de quo etiam vid. Lobbo'l-lob. in v. — L. 15 pro ثَلُثٌ, ut in Codd., cum FL leg. ثُلُثٌ. De ازمرین, in viā a وهران ad القیروان, Al-Bekrī ed. SLAN., p. v<sup>8</sup> l. 3. Legit QUATREM. اَرْمَين in N. et E. XII, p. 529 (95). Pro اَزْمَوْرَة, Abū'l-fed., p. 110, اَزْمور, et الاستبصار ك, اَزْمِيم موضع ذكره — Al-Bekrī in v.: ابن دريد ولم يحدده; Qām. in v. زمه. والأزيميم بانكسر ليلة من ليالى زمه.

P. of l. 5 a f. Abū'l-fed. p. f. 1 l. 10, et Lobbo'l-lobāb in v. scri-  
bunt اَرْبَاوَة, et sic, s. potius اَرْبَاوَة leg. l. 4 a f., pro اَرْبَاوَة; vid. item  
Vullens I, p. 88, adducens etiam utramque formam اَرْبَاوَة et اَرْبَاوَة. — De  
اَرْبَاوَة vid. supra p. 61 in v. اَرْبَاوَة, et Add. p. 86, et de اَرْبَاوَة, etiam dicta

أَزْنِيق, نَيْق (Nicaea), Tom. III, p. ٣٤. n. 2, QUATREM.  
*N. et E.* XIII, p. 367, v. KREMER *Topogr. v. Dam.* II, p. 9 n. 2.

P. ٥٥ l. 2. De أَزْوَاءَ, urbe ad fluv. سِيرَات, vid. in ك الاستبصار, p. ٦٧  
 l. 10; de أَزْوَاءَ, gente, quam Al-Mas'ūdī uno tenore memorat eum الاكْزَاد,  
 in اخبار الزمان, v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211: de أَزْوَاءَ  
 (sive ut Qirtās ازروا), monte دَرَن, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 612 (178),  
 in ed. SLAN. p. ١٥٦, 14, et ١٨٣, 4 a f.; de ازور, Indiae urbe prope Multān,  
 Abū'l-fed., p. ٣٤٧; de زَهْر أَزْوَاءَ (Veterum *Borysthenes*), in Medio Aevo  
*Danapris*, hodie *Dnieper*, a Turcomannis Ūz, hodieque a Turcis Azū di-  
 cto, Abū'l-fed., p. ٦٤, et REIS. in vers. II, p. 80. — Promissis de voce  
 الازوان Auctor non stetit. Haec enim scribens, sibi quidem proposuerat,  
 Jāqūṭum seculus (vid. Al-Moṣṭ. in v. الرياض), omnia loca, quae a voce  
 روضة nomen habent, in unum conjungere; postea vero hoc consilium  
 missum fecit. Vid. in v. الروضة. De nostro loco conf. Al-Moṣṭ., p. ٢١٥ l. 3.

P. ٥٥ l. 7. أَزِيدُور, campus inter تلمسان et أَرْشَقُول (de quo vid.  
 infra in v. et *Add.* p. 79), ap. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 536 (102),  
 ed. SLAN. p. ٧٧, 17, vocatur زِيدُور. — Pro أَزِيلِي, ut apud Nostrum  
 l. 7, et infra in v. زَلُول, in JAUB. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 7, recte pro-  
 nuntiatur أَزِيلِي. Ita etiam nomen enunciat Al-'Iṭlakrī in textu Ar. p. 20,  
 l. 9 a f. (MORDM., p. 23), scribens اِيلِيل. Saepe praeterea reperitur scriptio  
 أَصِيلِي, quam Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. 314 p. 2 l. 15), et Al-  
 'Idrisi l. l. item memorat, et اصيلا, quā utitur Al-Bekri in *N. et E.* XII,  
 p. 568 (134) et seqq., ubi ed. SLAN. اصيله et اصيلي (vid. p. ٨٦, III-III),  
 ك الاستبصار p. ٢٥, et von KREMER *Vortrag* p. 22; porro infra ap. Nostr.  
 in v. اصيل, exstat forma اصيلة. Ibn Hauqal contra in Cod. Leyd., p.  
 29 l. 12 أَزِيلِي, sine vocalibus. *Al-Bay.* I, p. ٢٤. et seqq., de hac urbe  
 in primis consulatur. In Berberorum linguā hac voce denotatur bona  
 (urbs). De eā multis exposuit Al-'Idrisi l. l. — L. 11 pro عَنِ cum  
 FL. l. عَالِي. De أَزِيلِك, Indiae tractu, conf. QUATREM. in *Not. et Extr.*

Tom. XIII, p. 169 et seq.; de أَزِين s. أَجِين, Velerum 'Oḡṡṡṡ, olim sede regiā regum Malvae, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 44, I. A. 1854 Mars-Avr., p. 187, ac supra in dictis de أَرِين, p. 89. In *Z. d. d. m. G.* I, p. 343 vocatur اَبَاد اَزِين.

P. ∞ l. 13. De Tribu وَعِلَّةُ الْحَرَمِيَّونَ in v. اَزِين, etiam fit mentio I, p. 44v l. 13. Utroque loco FL proponit lectionem الْجَرَمِيَّينَ, quia Qām. tradit, Waḡlam nomen esse Poëtae cujusdam, ex Tribu *Garm* oriundi. In v. nempe الوعل monetur: وَوَعْلَةٌ شَاعِرٌ جَرَمِيٌّ. De Tribubus sic dictis, vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 183; — de أُسَايِيَّة, pago prope Bānjās, vid. SEETZEN I, p. 337.

P. ∞ l. 5 a f. De اَسَاف vid. infra in v. نَايِلَة, et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 492; — de الْأَسَاكِفَة الْعُتُقُف, loco in urbe Damasci, infra in v. نَيْبِطُون; — de اَسَاوِد, Al-Bekri in v. et in v. الصلعاء, quem posteriorem locum WÜSTENF. partim edidit in REISKII *Primae lineae Hist. Regn. Ar.*, p. 247. Ibi Al-Bekri ait: اَلْاَسَاوِد اطراف. De اَعْيُون الْأَسَاوِر مِنْ وَادِي عَارَة وَعَرَعَرَة. De باعلى الرمة. De قَيْسَارِيَّة, Al-Maqrizi in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 6 et seq.; — de اَسَاوَرَة, pago in ditione Haḡbayae, in Libano, SEETZEN I, p. 325; — Forma اَسَاغِيْب lin. ult., quae in L. pronunciatur اُسَاغِيْب, legatur اُسَاغِيْب.

P. 51 l. 1. De اَسْبَار vid. Abū'l-mah. I, p. 384 l. 14. Ibi tamen hoc nomen, ut FLEISCHER in *Ann.* (additā Tom. II, p. 47) ad h. l. observat scribitur بِاسْبَارُوا قَتْلَهُ, بِاسْبَارٍ وَاقْتَلَهُ, اَسْبَارُوا; legit nempe pro اَسْبَارُوا. Scrip-  
ptio, ut porro addit, اَسْبَارُوا, s. اَسْبَارُوا, commendatur praeterea lectione Cod. A et E, habentium بِاسْبَادٍ pro meo بِاسْبَارٍ, licet fatetur, eam formam in Arabum Scriptis nondum esse repertam. — Pro nostro اَسْبَارِيَش (l. 2), vel ut Cod. Leyd. exhibet, اَسْبَارِيَس, VERTH in *Suppl.* p. 13 legit

اسبارديش. L. 2 porro حَى FL et WüSTENF. recte emendant in جَى, coll. I, p. ٧١ l. 13, et p. ٢٨٠ l. 3. — L. 4, in v. اسبانير pro اخيل,

quod WüSTENF. in اَجْبَل mutat, FL. bene legit اَجَل, coll. I, p. ٧١ l. penult., et p. ١٠٩ l. 5 a f. Cum اسبانير conf. اسفانير. Utramque scriptionem *vitiosam* esse ego putabam, quae vero non *Librariis*, sed ipsi *Auctori*, ut ex nominis *descriptione* patet, tribuenda esset. Lectio corrupta esse mihi videbatur ex اسفانير s. اسبانير, quam utroque loco Codex

V., dissentiens ab Auctoris verbis, et Auctor ipse, consentientibus Codicibus, exhibent in v. المدائن. Alia vero docet VULLERS l. I. p. 89 et

98, formam اسبانير el اسفانير pronuncians, et *equorum urbs* explicans, quo posito اسبانير et اسفانير sunt vitiosae, unde scriptio fluxit obvia apud Abū'l-fed., p. ٣٠٣, اسبانين. Noster porro docet in v. اسفانير, et III p. ٩١, 6 (ubi sic l.), primitivum nomen esse اسفابور. De urbibus iis *septem*, vid. in v. ايوان. — De مدينة الاسباط, nomine urbis بانياس, vid. Abū'l-fed., p. ٢٢٨ n. 1; — de اسبانيكث, Abū'l-fed., p. ٢٩٨ et seq., et de اسيد Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — VULLERS *Lex.* I, p. 90 affert

اسپروز, ut nomen montis altissimi.

P. ٥٩ l. 9. De جبل اسيرة vid. Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et II, p. ٣٩٢ l. 12, adducens Al-'Ictakrium, qui locus exstat in textu Ar., p. 120 l. 8 a f., coll. MORDTM., p. 132. In L. pronunciatur أُسِيرَة, a MORDTM. *Asbare.* —

Pro الفيرورج l. 11, FL. reponit الفيرورج, illam formam, quam FREY.

*Lex.* exhibet, improbens. » Solent enim (inquit) Arabes in talibus vocalem simplicem Persarum in diphthongum mutare; vide Kāmūs s. v. فيروز.

Deinde pro والاياكنثس, quā voce in vers. Apoc. XXI, 20 redditur

Gr. *ἀνάκονθος*, idem legit والآنك, et *plumbum*, quod utriusque Codicis scriptura manifesto repraesentat, et ap. Al-Qazw. locis l. l. exstat. — De

اسبرتنا, urbe Asiae Minoris, vid. DEFRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As.*

*Min.*, p. 18. — De اسبرلنكة (*Sperlinga*), Siciliae loco ap. Al-Idrisi in

ANAB *Bibl. Sic.* p. ٩٣, 2 (JAUB. II, 106), et Al-'Omarī *Ad-dimīqī*, ibid. p. ١٥٧, 3 a f.

P. ٥٩ l. 15. De Principibus Tabaristānicis, dictis sec. Nostrum اَصْبَهْد, vel ut h. L., in v. اَصْبَهْدَان et ونداد هرمز, et ab Auctore كتاب العين in vitā Solaimānis (ed. ANSPACH, p. 25) scribitur اَصْبَهْد, vid. Abū'l-mah. I p. ٣٨٥ l. 1 et 4, II, p. ٢٥٣ l. 12, SPIEGEL in Excerptis ex Hist. Tabarist., auctore Abū'l-hasan ben 'Isfendiār, in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 62-67, TORNBURG *Symbolae ad rem num. Muh.* III, p. 25 et seq., et MORDTMANN, ibid. VIII, p. 117, 141, 173 et seqq., et XII, p. 53 et seqq., ubi horum Principum historia ex Numis illustratur. Quibus cum dictā Historiā collatis, apparet eos, finito Sasanidarum imperio anno H. 30, s. 651 p. C. n., Tabaristānis principatum occupasse, et ad a. 140 (757) tenuisse. MORDTM. eos vocat *Ispekbed*. Numi privam aeram sequuntur, incipientem ab a. 31 (652). In Codd. Abū'l-mah., nomen constanter, sed vitiose sine dubio, scribitur اَصْبَهْد; vid. I p. ٣٨٥ n. 1. Ceterum vox اَصْبَهْد in Scriptis Arabum recentioribus saepe occurrit tantum sensu *summi ducis*; conf. v. c. 'Ibn Kald. (ap. DEPRÉVY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52 in n.), s. *ducis exercitus*, quas propria hujus vocis est notio; vid. VULLERS l. l. I, p. 92, utramque formam اَصْبَهْد, et اَصْبَهْد adducens.

P. ٥٧ l. 2. Locus 'Al-'Iṭṭakrī (in Cod. ed. a MÖLL p. 81, l. 7, ap. MORDTM., p. 88) in فيه desinit. L. 3 FL. pro جريان جريان reponit. Pro شميران, deinde cum L. et V. l. سَمِيرَان; vid. in v., quācum confer v. شالوس, et alium 'Al-'Iṭṭakrī locum, in t. A. p. 89 l. 3 a f. (MORDTM., p. 97). Nomen اَصْبَهْدَان (l. 2) infra desideratur. De اَصْبَهْدَان, capite provinciae فرغانة, vid. Abū'l-fed., p. ٥٨٣ in v. فرغانة.

P. ٥٧ l. 8. Pro البحر l. 9, l. اَلْبَحْر, coll. hac voce. In Cod. L., attentius considerato البحر etiam exstat. De اَصْبَهْد vidd. *Add.* ad p. ٣٨ l. 6 (p. 67). Al-Bekrī in v.: اَصْبَهْد — وهو بلد باليمن الخ — Zam. p. ٨٤ in f. contendit esse *montem*, ut Abū 'Obaida ap. Al-Bekrīum in v. اَصْبَهْد. —



De استا، اسيبة قرية من بلاد كerman، Abu'l-fed., p. ٣٣٤ in f.; de استا، VULLERS l. l. p. 93, insuper memorans آستَا، cast. munitissimum in ditione cast. رُسْتَمْدَار. — L. 11, pro استاذبران، Lobbo'l-lob. exhibit استاذبران. — Al-Bekri in v.: استارة اسم طريق من المدينة الى الفرع، ac deinde: قرية من عمل الفرع. Sec. VULLERS l. l. I, p. 93, استارة etiam regio est pertinens ad لاهيجان، s. لاهيجان، et arx in regno Indiae دَكَن. De استاك، loco munito prope قلعة اسفيد، QUATREM. Hist. des Mong., p. 383:

P. ov l. 7 a f. Vox persica آستان، s. آستان، proprie porta, ut infra in v. الاستان العالى (sic enim ibi leg. pro العال)، et in العالى docetur, etiam (et sic h. l.) adhibetur sensu الكور، s. الرستاق. Ad-dahab in المشتبه ك، in v. الاشنانى، vocem pronunciat آستان، sed آستان pronunciat in Lobbo'l-lob.; آستان adducitur, si sermo est de pago Samargandae. De آستان، regione in latere occid. Bagdadis, infra fit mentio in v. بادوريا. De pronunciatione nominis البهقباذ، vid. infra in v. De البهقباذ، سلسل، روستقباذ، براز الروز، استان (آستان)، vid. in v. براز الروز، et de شاذ قباذ، s. شاذ فيروز، Add. ad v. براز الروز، Per السواد (terras cultae), l. 15 intelligitur سواد بغداد، de quo vid. II, p. ٩٣ n. 14, et de السيلكحين، رُسْتَر، et seqq., vid. in vocibus. — Ibid. l. 15 pro قراة cum FL l. قَرَاه. De الاستان الاوسط conf. infra in v. بريسبا، باروسما، اشونه، اشبورة.

P. ov l. 5. De استنجة، s. اسجة، (Romanorum Astigi, hodie Ecija)، vid. Al-Bay. II, p. ٧٩ et Dozy in n., Abu'l-fed., p. ٢٧ et ١٧٥ in v. قرطبة in f., (RER. p. 250), Ibn Gob., p. ٣. l. 5 a f., et infra in v. لجنيانة، ubi, suadente FL, pro سنجة، leg. » استنجة، » s. اسجة. — De Astarabad, vid. infra in v. جنازة، Al-Moht. in v., et Abu'l-fed., p. ٢٣٨ et seqq.

L. 10 pro نسا, cum FL, coll. Al-Mošt. l. 1., leg., ut in Codd., نَسَا.  
De اسْتَدْرَا, non procul ab Halebo, in viā, quae ducit in terminos imperii  
Moslimici, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٨ l. 11. Cum FL pro استرس leg. ut in L. اَسْتَرَسَن, » nam  
اَسْتَرَس, quod (ut ait) ex enumeratione elementorum nominis colligitur,  
sive consonante post vocalem finalem, praeter omnem analogiam est." —  
De اسْتَرْقَة داخل جَلِيقَة (*Astorga* in prov. Leon), vid. *Al-Bay.* II, p.  
9; — de اسْتَرْجَلُو (*Stromboli*), insulā maris Med., Al-'Idrisi in *AMARI*  
*Bibl. Sic.* p. ٢. l. 4 et ٢٢ (JAUBERT II, p. 68 et 71). Vocatur haec in-  
sula اسْتَنْبَرِي ap. Abū'l-fed., p. ٢.. (REIN. p. 281 n. 4). — Sec. Lob-  
bo'llob, *Ostogādāzakh* pagus est urbis Nasafae. L. 15 l. اربعة, et l. 12  
leg. potius استغداديزه.

P. ٥٨ l. 5 a f. De اَسْتَوَا vid. in v. خوجان et خبوشان, ارتيان. et  
Abū'l-fed., p. ٢٢٣. In Lobbo'llob. in v. pronunciat *اَسْتَوَا*; utram-  
que pronunciationem, hanc et اَسْتَوَا, 'Ibno'l-'Aṭir probat; vid. VERN in  
*Suppl.*, p. 13. Ad-dahabī المشتبه ك, in v. الِاسْتَوَاي, addit  
بفتحتين. — De اَسْتَوْرَن, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des*  
*Mong.*, p. 223; de مَرْسَى اسْتَوْرَة, portu urbis تاسقَد in 'Ifriqiya,  
Al-Bekrī ed. SLAN., p. ٨٣ l. 9. — De اسْتَوْنَوْد, 'Al-Qazw. II, p. ١٩٥,  
et infra in v. جَرَهْد; de مَمْلَكَة اسْتَيْب (*Estiva* Baeotiae, ut REIN. in-  
quit in *Géogr. d'Abou'l-fed.*, II, p. 310), Abū'l-fed., p. ٢١١ in v. البَنْدِيْقَة.

P. ٥١ l. 1. اَسْتَيْبِيَا a Tabario vocatur اَصْطَيْبِيَا; vid. Kosze. *Ann. Tabar.*  
III, p. 92. — L. 4 in v. اسْتِيَا, FL, coll. p. ٩. in f. من omittit: vid. etiam  
in v. اَلْغُور (II, p. ٣٣٣ l. 6). VULLERS I, p. 96 de monte loquitur inter  
Herāṭ et Gaznam. — 'Al-Bekrī in v. عَيْنِ اَلْاَسْحَاء عَلَى مَرَحَلَة مَنِ: —  
النهر الاسحاقى vid. المدينة. Idem vid. in v. de الاسْحِمَان. —

infra in v. حَبَش , حَمْرَان , نَهْر المَرْج , et Abū'l-fed., p. ۲۸۹ in v. تَكْرِيب . De اسْحَاقِ اَبَانَ , loco in prov. الرِّي , loquitur 'Ibno'l-Aṭīr ap. QUATREM. *Hist. d. Mong.* p. 277.

P. ۵۹ l. 8. De اَسْدَابَانَ vid. Abū'l-fed., p. ۴۱۹ et seq., et *Suppl. ad Lobbo'l-lob.*, p. 14, in primis vero Al-Mošṭ. in v. et p. 3, ubi etiam sermo est de pago ejusdem nominis in tractu Baihaq in ditionibus Naisābūrae. De eo vid. item 'Ibn Hauq. ap. UYLENBROEK *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 3 (L 4), et QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 264 et seq., et 427. — De حَاجِرِ اُسْتُم ad Mare mortuum, conf. ROBINS. *Pal.* II, p. 435 et seqq., et VAN DE VELDE *Reis doçr Syr. en Pal.* II, p. 130 et seqq.; de اَسْدُود (اَسْدُود), Annābolosi *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 354; de التَّيْبَةِ اَلْاَسْدِيَارِيَّة , Sacello supulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368; de اَلْاَسْدِيَّة 1) Scholā Damascenā, *ibid.*, p. 361, et 2) Sacello sepulcrali *ibid.*, p. 368.

P. ۵۹ l. 9. Pronunciationem اُسْر , quam exhibet Cod. L., Auctor ipse praescribit in v. اُسْر . Idem nempe in utroque capitulo locus designatur. Ibi tantum sermo est de *aquarum receptaculo subterraneo*, hic de *oppido*, istud nomen gerente. *Illud* nimirum ab oppido nomen habuerit. Ac de *aquis* ejus mentionem fieri, non miramur. *Al-hazn* enim ex optimis erat pascuis Tribūs Jarbū' ben Hantala; vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 254, legens *Asar* s. *Isar*. 'Imro'l-qais in Diw. ed. SLAN. p. ۳۵ l. 12, coll. p. 53 et 106 scribit اُسْر . In loco Zamī ibi laud. (in textu ed. p. v, 1 et 2) legitur اُسْر ; vid. infra in *Add.* ad p. ۶۴ l. 1. — De اُسْرُوشَنَه , regione Transoxaniae, vid. 'Ibn Hauq. in UYLENB. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 30 et 73 in n. l. 3, et *Ad-dimiṣṣi* in *N. et E.* XIII, p. 261. VULLERS l. l. I, p. 97 pronunciat nomen اُسْرُوشَنَه , »rectius (sic pergit) اُسْرُوشَنَه . A Turcis (ut porro addit) nunc vocatur تَيْنَه .» De اَلْاَفْشِيْن , titulo priscorum regum hujus urbis, conf. Abū'l-mah. II, p. ۲۵۲. Sic, ut Noster h. l., etiam scripsit Abū'l-fed., p. ۴۱۹ et seq., et Lobbo'l-lob. in v., ubi conf. *Suppl.* p. 14. — De جَبَلِ اُسْرُوت بما وراء , conf. الاستبصار , p. ۵۱; de جَبَلِ اُسْرُوت بما وَاْرِاءِ , conf. الاستبصار , p. ۵۱; de جَبَلِ اُسْرُوت بما وَاْرِاءِ , conf. الاستبصار , p. ۵۱.

النهر, Abū'l-fed., p. ٢٩٩ in v. اسبانيكت; de أسرة<sup>٢</sup>, fluvio Africae sept., Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 536 (102). DE SLANE p. vv l. 14 scribit أسر. — De gente أس<sup>٣</sup>, Abū'l-fed., p. ٢٠٣.

P. ٥٩ l. 13. Cod. L. scribit أسطان<sup>٤</sup>. L. 14 pro استوان lege أسطوان<sup>٥</sup>. De أسطا<sup>٦</sup>, speluncā prope كَنَكَار, in insulā Ceylon, Ibn Bat. in *ARR. Chr. Ar.*, p. 105 l. 5. Ap. LEX, p. 187 exstat, أسطا<sup>٧</sup> محمد; de أسطرية<sup>٨</sup>, fago Libani non procul a Badrūn, SZETZEN I, p. 232; de أسطوانات ابى على<sup>٩</sup>, loco in monte دَرَن, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. ١٩. in f. et ١٩; — de قريّة دير أسطيا<sup>١٠</sup> من, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 258; de وادى الاسطيل, Ibn Gob., p. ٣٠٤.

P. ٥٩ l. 5 a f. De أسطوخودوس<sup>١١</sup>, s. أسطوخودس<sup>١٢</sup> CASTELLUS in v. monet: » ex Graeco στοιχῶς, quāvis στοιχῶς scribitur; Stoechas, Medicina quaedam simplex, Avic. I, p. 130 l. 10. Ar. Diosc. III. 21." FREY. scribit: » اسطوقودس, Stoechas Arab. REISKE ad Rhazis Librum." De أسعرت<sup>١٣</sup>, s. أسعرت<sup>١٤</sup>, أسعدانة ماء بين مكة وينبع, vid. Zam., p. ١٩٨ in f.; de أسعرد<sup>١٥</sup>, s. أسعرت<sup>١٦</sup>, vid. Abū'l-fed., p. ٢٨٨, St. MARTIN *Mém. sur l'Armen.* I, 170, FREY. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 437, *Add.* ad حبران, حمة, حيزان, et دیر آخوشيا<sup>١٧</sup> (I p. ٢٣٣ L. 3, coll. *Add.* ad h. l.), quibus tribus posterioribus locis scribitur أسعرت. Porro vid. FL in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357, ubi etiam sermo est de الاسعدنية<sup>١٨</sup>, Scholā Damascenā. Adducitur تاريخ الاسعدنى<sup>١٩</sup>, ceterum ignotum, ab Abū'l-mah. I, p. ٧١٢, 12 (ubi sic leg.). — De أسغوت<sup>٢٠</sup>, pago Libani, SZETZEN I, p. 238; — de نهر أسفار<sup>٢١</sup> vid. Al-Qazw. I, p. ١٧٧ et VUILLERS I, p. 98 in v.; — de اسفانبر, supra in *Add.* ad اسبانبر, p. 96. L. ult. cum FL. lege السبعة<sup>٢٢</sup> pro السبع. De أسفاجين<sup>٢٣</sup>, ejusque pronunciatione, et de وتاجر<sup>٢٤</sup>, ut et de منارة الخوافر (non in literā الحاء,

ubi Noster *haec* scribens, ea tradere sibi proposuerat, sed in litera Mim, III, p. 101), et de اسفجین praeterea Al-Qazw. II, p. 110; — de اسفَرَة, uno ex 7 tractibus, in quos dividitur terra Fergānae, RITTER *Erdkunde* VII, p. 734; — de اسقلية, ut scribit الهرأى pro صقلية, conf. AMARI *Bibl. Sic.* p. vo, 9.

P. 4. l. 3. De اسفرائين vid. Al-Qazw. II, p. 110, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 433, VULLERS l. l. I, p. 89, infra in v. بزانة, باشتان, بوزانة, ثوث, (p. 117 in f.), جوسقان et جوبد, — Abū'l-fed., p. 448 scribit اسفراين, et As-sojūti in Lobbo'l-lob. (observans: قلت بلا حمر), اسفرائين, et sic nomen exaratur in Numis Pehleviticis, ap. MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 22, et XII, p. 23 et seqq. — L. 8, de اسفزار vid. Abū'l-fed., p. 404, et Lobbo'l-lob. in v.; de اسقس Al-Mos̄t. in v., ubi pronunciatur اسقس, et magnus hujus nominis pagus etiam adducitur, in Lobbo'l-lob., scribens اسقس, cum Nostro consentit. 'Ibno'l-Ātir tradit: ويقال لها سبس; vid. *Suppl.* p. 14. De اسفل الارض, s. *Aegyptio inferiore*, vid. Abū'l-mah. I, p. 413 et seq., II, p. 100, infra in v. الاوسية, الباجوم, البشرد, بسطة, تتا, et conf. dicta in v. كوم.

P. 4. l. 12. De اسفنج vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. سبنج. Non differre videtur ab اسفند (ditione Naisābūrensi, ut ait VULLERS in v. I, p. 98), infra dicta اشفند, ubi vid. in v. et *Add.*; de اسفونا, DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 49; de اسفيجاب, ut Persice, s. اسبيجاب, ut Arabice scribitur, vid. Al-'Iṣṭakri in textu Ar., p. 121, et MORDTM., p. 133, 'Ibn Hauq. in *Diss.* UYLENB. p. 31 et seq., supra in v. اسپانيكث, Abū'l-fed., p. 444, et REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccclxiv in n. 5, Ad-dimišqi in *N. et E.* XIII, p. 258 et seq., et infra in v. مبدان et منكث, بدخكث. In v. ماذانكث memoratur اسبيجاب همدان. De Nomine relativo, اسفيجابی, laud. in Lob-

bo'l-lob., FL. monet, id in Onomastico *Enchiridii Studiosi* ed. CASPARI, p. 77, col. 1, perperam scribi اسفبحای, idque praeterea occurrere in H. K. IV, p. 353 l. 8 et V, p. 23 l. 2. — De نه اسفید روز, s. potius روز اسفید روز Al-Qazw. I, p. 181. Nomen est fluvii Aderbaigānis, transiens per جیلان, et in Mare Caspium se effundens, olim *Mardus*, hodie اسفیدرود dictus. Vid. VULLERS l. l. I, p. 92, in v. اسفیدرود (ut sic ibi scribitur).

P. 91 l. 1. De اسفیدبان vid. Al-Mošt. in v. — L. 4 in v. اسفیدجان, coll. Al-Ṭabarī in t. A. p. 87 l. 16 et seqq. (MORDTM., p. 95 mediā), ubi de Al-gabalī ditionibus montanis, aquis fere carentibus, sermo est, h. l. leg. pro ماء, cum V. میاء, adeo ut hic intelligatur terra, ibi rara et memoratu digna, *aquis rigata*. — L. 4 et 8 in v. اسفیددشت et اسفیدان, pro سطر et سطر, cum FL. lege شطر et شطر. — QUATREM. in *Hist. des Mong.*, p. 248 memorat الأسفیدهان, in viciniā Bendegānis (l. *Bendaganis*). Occurrit nempe istud nomen ap. Ibn Qoṭ. p. 102 l. 3 a f., ubi fit mentio de sepulcro النعمان بن مقرن, quod infra in v. بندگان, pago Nehāwendae, in eo pago ponitur. Pro اسفینقان, ut Noster enunciat l. 10, Lobbo'l-lob. in v. pronunciat اسفینقان, et sic item Abū'l-fed., p. 444; de اسفینیا prope Bagd. cum Templo *Ignis*, Āl-ahraštānī ed. CUR. I, p. 198, 4, et CHWOLSON *die Ssabier*, p. 290. De اسفی (*Safi*) vid. Al-Bekrī ed. SLAN. p. 81 in f., et Abū'l-fed. p. 133, et seq. (REIN. p. 182); de اسقاسیا, ibid., p. 205, (REIN. p. 291), et de اسقار, جبل اسقار, ad cujus radices sita est urbs تطاوان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 560 (126); in ed. SLAN. p. 104 in f. nomen scribitur ایشقار.

P. 91 l. 8 a f. De اسقف vid. Al-Bekrī in v., et Zam. p. 84, 7-9, et de اسقف infra in v. غانق. Videtur hic locus spectari in Lobbo'l-

lob. in v. الاسكافي, in verbis الاسكفة والى, ubi ك pro ك perperam scripta sit. Sic ea verba potius explicem, quam ut cum VERN in *Suppl.* ad h. l., legam الاسكفة, *limen portae*. — De اسقلانية, loco Siciliae, Al-Idrist in *AMARI Bibl. Sic.* p. 41, 8 (JAUB. II, p. 106. *Scalafani*); de قلعة اسقلانية vid. تاريخ صقلية, ibid. p. 102, l. 3 a f. — De اسقراست, urbe Darawiorum (Tribus Slavonicae), FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 176.

P. 41 l. 3 a f. De اسكاف vid. in v. الجنييد, Al-Mosht. et Lobbo'l-lob. in v. De اسكاف العلبي, item supra in v. اسف, et infra in الجنييد: sic enim (العلبي) lin. ultimà pro الاعلى, ut Codd. habent, hic leg., ut jure monet FL.: اسكاف الاعلى (ut aïl) per se recte, nam Kâ-mûs quoque اسكاف الاعلى habet genere masculino. Sed Scriptor ipse deinde السفلى scribit (sic enim pro السفلى reponatur), et vid. *Moscht.*, p. 23 l. 1, ubi exstat العلبي اسكاف, et اسكاف السفلى. Idem Noster etiam scripsit infra II, p. 498 l. 1. — De الاسكافية, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de اسكافند, s. اشكافند, s. سكاوند, aut شكافند, monte prope Segistanem, VALLERS in v. (I, p. 99); de اسكافوس, loco in regno Turcico, MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 824 l. 4 a f.; de اسكاف, *Scutari*, ibid., p. 828 l. 5 a f., et de اسكاف, loco in provinciâ Aeg. الشرقية, Al-Maqrizi in Kosza. *Chr. Ar.* p. 122, 4 a f., et de SACT *Rel. de l'Ég.*, p. 603 n. 18.

P. 42 l. 4. Pro بايين in v. اسكافون, leg. ماثين, de quo vid. infra in v. Sic recte emendavit DEFRÉMY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 122, de loco disserens Mirkondi, edito in MORLEY *the history of the Atabeks of Syria and Persia*. Lond. 1848. Pro اسكافون ibi legitur اشكافون, quod Mirkond ipse scripserit, aut Librarius quidam, cogitans fortasse اشكافون, quod infra occurrit. In aliis Codd. legitur pro اسكافون اسكاف, quod اسكافون enunciatur in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 408, ubi etiam, monente DEFRÉMY, leg. pro ماثين, quae vox ibid., p. 392

l. 10 in مايلين corrupta est. Tertia varietas lectionis est اَسْكُنُون. In Codd. Pariss. Mirk. ibid. اَسْكُنُون, اَسْكُنُون, et اَسْكُون.

P. ۳۱. l. 7. Poëta نُصِيبُ, allatus in v. اَسْكُر, citatur item in 'Al-Mošt. p. ۳. l. 5 a f., ۴۷ l. 4 a f., ۳۴ l. 10 et ۳۳. l. 5. — De اَسْك vid. *Add.* ad اَسْك p. 6, et Qām. in v.: وَاسْكُ كَهَجَرَجَ قُرْبَ اَرْجَانِ, quācum conf. 'Al-'Iṭakrī in Mappā خوزستان, Tab. VIII ad p. 56, n. 21, et MORDT., p. 61 mediā; — de اَسْكَلَنْد, 'Abū'l-fed., p. ۴۷۲, et de سكلند, et طخارستان بلخ, infra in voce. De اَسْكَنْدَابَاد, urbe in Pers. parte merid., ab Alexandro Magno conditā, VULLERS I, p. 100; de اَسْكَنْدَرِيَّة, cujus nomen interdum etiam scribitur اسكندرية (vid. infra p. 107, et QUATREM. l. deinde l. p. 63), 'Ibn Batūta in CHERBONNEAU *Voy. d'I. B. a travers l'Afrique sept. et l'Ég.*, p. 16 et seqq., 'Ibn Ḡob., p. ۳۷, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, l. p. 63, 256, et von KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20, ac de 'Iskandarūna prope Tyrum, DIETERICI *Reisebilder* I, p. 335. — De 'Ahmede ben 'At-taijib 'Abū'l-'abbās As-sarakī, vidd. supra dicta p. 77. Discipulus erat Ja'qūbī ben 'Ishāq Al-kindī. In 'Al-Mošt. p. ۸۳ l. 16, ut Al-Kindī (vid. FLÜGEL in *Diss. jam laud.*) cognominatur الفيلسوف. De hoc Geographo vid. etiam REIN.

*Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccii. — Pro بَغْرَاس l. 12, ut hic in Codd. L. et V., alibi etiam scribitur بَغْرَاص; vid. ARNOLD *Gloss. ad Chr. Ar.*, p. 19<sup>b</sup>.

P. ۳۳ l. 14. Numerum, quem Noster dicit, 13 urbium, quae Alexandri Magni nomen gesserint, Stephanus Byzantinus in Libro περὶ πόλεων, in v. 'Αλεξανδρεῖα, 5 aliis augendum esse putat. Quod quo jure statuat, hic explorari nequit. Noster 12 tantum significavit, omittens urbem, quae a *Bucephalo* nomen habet, in 'Al-Mošt., et hic n. 11 memoratam, de qua vid. LASSEN *Ind. Alterthumskunde* II, p. 155 et 166, quo libro a p. 116 inde de Alexandri per Indiae terras expeditiones exponitur. Prima urbs, quam Noster enumerat, vulgo dicitur *Alexandria Troas*, hodie *Eskestambul*. Regio, in qua sita erat, vocatur بَارَغْمُوس, quae vox mire verata est in Codd. Intelligitur, non Mysiae urbs notissima, *Pergamus*, (*Berghama* dicta, vid. VIVIEN DE ST. MARTIN *Descript. de l'Asie Min.*



in *Onom. Anatolico*, II, p. 630), sed ditio, quam Arabum Geographi, tempora confundentes, sic nuncupaverint ab arce Trojanâ, quae *Pergama* dicebatur, quâ voce Poëtae usi sunt ad urbem universam designandam. Quae 2<sup>o</sup> loco affertur المَكْنَنَة (*urbs munita*), a Nostro et Jāqūto in *Al-Mošt.* ut diversa a primâ urbe consideratur. Sed perperam, ut videtur. Ea autem, quae Arabes ex Graecis audiverint, de *Pergamis* loquentibus, causa fortasse fuerunt, quare eam urbem prae ceteris *munitam* appellaverint. Quibus accesserit fama de *rueribus* Alexandriae Troadis, de quibus disseruit cl. VAN DER CHYS in *Commentario Geographico in Arrianum de exped. Alexandri* L. B. 1828, p. 15 et seqq. Sequitur 3<sup>o</sup> mentio Alexandriae ad Paropamisum, hodie *Kandakār* s. *Gazna* (LASSEN, p. 120); 4) Alexandria Ciliciae, η κατὰ Ἰσὸν, ut a Ptolemaeo vocatur, quare pro corruptâ voce خالينقيس s. خاليقيس. Non minus depravatum est sequens nomen السَّقْوِيلِيس, quae in *Al-Mošt.* effertur سقوابيس. Latet ibi Σαλασσός Strabonis, urbs Pisidiae, hodie *Sagalak* dicta, de quâ vid. v. D. CHYS l. l., p. 34, et VIVIEN DE ST. MARTIN l. l. II, p. 632. — Mox occurrit *Alex. ad ripam fluvii magni*, quo, ut putant, intelligitur *Tanais* (coll. Curt. VII. 6); 7) *Alex. in terrâ* بابل sine dubio est *Alex. ad Pallacopam*. Deinde voce مَرْغِيَانُوس aperte denotatur *Margiana*, regio, quae Hyrcaniam ab ortu attingit, sic dicta a fluvio *Margo*, qui per eam transit, et in Oxum effluit (Plin. H. N. VI. 16). Alexandria porro ad fluviorum Indicorum confluxum, urbs esse videtur ad *Acesinem* (vid. LASSEN II, p. 165, et v. D. CHYS l. l., p. 110 coll. p. 103 et 104). Seq. nomen *Balkae*, كوش, ex Veterum *Oxo* ortum est. — De *Alexandriâ Aegypti*, quod nomen الاسكندرية scribi solet (v. c. in carmine Poëtae Moh. ben Hāni, ap. Abū'l-mah. II p. ٤٩ l. ult.), vid. praeter *Al-Mošt.*, *Al-Qazw.* II, p. ٩٩ (qui de الاسكندرية agit I, p. ١٨٩), *Ibn Gob.*, p. ٣٥ et seqq., *Al-Maqrizi* in الخطط ed. Bül. I, p. ١٤٤ et seqq., et in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, p. 215 et seqq., ac 321, *Ibn Bat.* ed. Paris. I, p. 27 et seqq., *Abū'l-fed.* p. ١١٣ (et de Indiae urbe ejus nominis p. ٣٥٧), *GOLIUS* ad *Alferg.*, p. 159 et seqq., de *SACY Chr. Ar.* II, p. 40 et seqq., et H. BRAUESCH de fundamentis Bibl.<sup>66</sup>

Alex.<sup>ma</sup> in *Reiseber. aus Aeg.*, p. 9. — Alexandria denique, quae memoratur Halebam inter et Antākiam, vocatur vulgo 'Iskandārūna, ac supra p. 105 in eā voce jam memorata est. Infra p. 184 l. ult. in v. بِيَّاس, etiam الاسكندرية appellatur. — De أَسْكَون, pago Aegypti, in ripā Nili orientali, vid. infra in v. دِير الاسكون et Ibn Gob. p. 64, quod nomen Waigert tamen corruptum censet; — de أَسْكِي يَرْت, pago ad Wolgam, Abū'l-fed., p. 131 (REIN. p. 44).

P. 43 l. 7. Pro بالتج in v. اسلام, leg. بالفتح, et, ut FL. addit, pro سَلَم, سَلَم — De اسلام ابان, Indiae urbe, REIN. *Géogr. d'Aboul-fed.* I, p. cxxxix. — Constantinopolis اسْطَنْبُول (sic τὴν s. τὰν πόλιν), vocatur et اسْلَامْبُول; posterius nomen legitur in sigillo hodierni Persarum Legati in aulā Turcicā (*I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 379, et vid. DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 370. — De أَسْلَن, urbe ab oriente ارَشْكُول, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 537 (103), in ed. SLAN. p. 49, 8, 11, 2 et 1 l. pen., ubi nomen scribitur آسَلَن. De monte الْأَسْمَق vid. Al-Bekrī in المعاجم in v. et in v. ضَرْيَة; de أَسْمَة, cast. Hispaniae, Dozy *Rech.* I, p. 13; de الاسمير, fluvio Al-Magrebi, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 559 (125), in ed. SLAN. p. 14, 18.

P. 43 l. 11. De اسْنَا (Latopoli), quod nomen ap. Abū'l-fed., p. 112, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, et As-sojūt. in Lobbo'l-lob. in v., pronunciatur اسْنَا, ap. DE SACY vero *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 5, جزائرها, vid. praeter Abū'l-fed., l. 1, et REIN., p. 156, Al-Maqr. in الخطيط ٤٤٤ ed. Bül. I, p. 137, Ibn Bat. in CHERBONNEAU *Voy. d'I. B.* cet. 85, WÜSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 43 l. 5 a f. et p. 105, 41 l. 8 a f. et p. 141, BRUGSCH *Reiseber.* p. 207 et seqq., DIETERICI *Reisebild.* I, p. 240. — L. 13 cum FL. dele ' post ادخرا, et pro من, cum L. 1.

في أول بلاد النوبة, » conf. (inquit FL.) p. 44 l. 8 et 9, ubi illud بلاد النوبة, non sic accipiendum est, Syenen ad ipsam Nubiam pertinere, sed tantum

sic, eam in extremo confinio sitam esse." — Pro سَنَجَان l. 15 leg. سَنَاجَان, ut in voce. De أَسْنَا, loco Aderbaigānis, vid. QUATREMÈRE *N. et E.* XIII, p. 307 et seq.

P. ٩٣ l. 5 a f. De اُسْنَمَة vid. Al-Bekrī in v., idemque infra ad v. اَلْجُمْد. Pronunciat h. l. nostrum nomen اُسْنَمَة, et اُسْنَمَة, quod utrumque admittit, addens: قال الخليل واسنمة اسم رملة قريبة من. Deinde sic pergit: وقال عمارة بن عقيل هي اسنمة بضم. Quae sequuntur ad مكة usque eadem sunt, quae ap. Nostr. leguntur. Nomen عمارة FREYTAG in *Hamāsa*, p. ٢٧٤, et ٩٣ l. 16, (ubi carmen ipsius affertur), pronunciat, praeunte Cod. Leyd., عَمَارَة بن عَقِيل, et sic WÜSTENF. in *Al-Mošt.*, p. ١٧ l. 2, HAMMERUS vero in *Literat.-gesch.* III, p. 575, عَمَارَة بن عَقِيل. In Qām. nomen non adducitur, neque ab Ibn Doreido. Floruit sub Al-Māmūno. Degebat plerumque in deserto Al-Baḡrae, et apud Grammaticos Baḡrenses magna ipsius erat auctoritas. Infra recurrit ejus mentio I, p. ٢٨٤ l. 14, II, p. ٢٩ l. 3 a f., et ap. Al-Bekr. infra II, p. ٣٩٣ n. 3, et III, p. ١٩. n. 9. Genealogia ipsius, plenior quam ap. Nostr. (I, p. ٢٨٤), exstat in *Ham.*, p. ٢٧٤ in fin. sic: عَمَارَة بن عَقِيل بن بلال بن جرير. Pro اُسْنَمَة, Zam. in v. اُسْمَنَة, p. ٨٤, 10 legit مَحْدَد, in *jugum acutum fastigiatum*; مَحْدَد notat in *z. a. utrinque adscendens*; vid. FL. ad II, p. 165 l. 1.

P. ٩٤ l. 1. Jubente ordine Alphabetico pro اُسْر leg. اُسْن. Sic etiam scribit Zam. p. v, 1 et 2; Qām. item in v.: اَلْاُسْنُ واد باليمن. Al-Bekrī in v.: اُسْنٌ عَلَى وَزْنِ فُعْلٍ جَبِلٌ فِي دِيَارِ بَنِي جَعْدَةَ. بناجران — وقال أبو حاتم عن الاصمعيّ اُسْنٌ بِلْدَةٌ بِالْيَمَنِ الْخ.

P. ٩٤ l. 2 ad v. اَسْوَارِيَّة. Qām. in v.: اَسْوَارٌ بِالْفَتْحِ بِاصْبِهَانَ.

et sic *Ad-dahabi* in المشتبه "ك", in v. الاسوارى. Lobbo'l-lob. in v., اسوارى, ad quem locum vid. *Suppl.* VULLERS in v. اسوار (I, p. 101) avertit 1) urbem hujus nominis in regione صعيد Aegypti (fortasse vult الاسوان); 2) montem e cujus parte australi Nilus oritur.

P. ٩٤ l. 4. Qām. in v.: دَارَةُ اَلْبَسَاطِ بِظَهْرِ اَلْبَرَقِ بِالْمَضَاجِعِ.  
Hoc, quod infra in v. etiam memoratur, hic item pro بالمضطجع leg.  
Deinde cum FL. pro بمنادحه, emenda يُنَادِحُهُ, quod item latet in Oxon.  
بماوحه. Tribum كعب بن جرع بن قيس, h. l. ap. Nostr. tantum obviam, non nisi apud Zam. p. ٩٣ l. 6 inveni, Abi pro جرع scribitur جَرَّع, et sic videtur legendum esse. Ox. hic ut L., حر.

P. ٩٤ l. 7. Al-Bekri in v.: اَلْاَسَافُ مَوْضِعٌ بِالْمَدِينَةِ وَهُوَ مِنْ حَرَمِ  
الاسوان. Qām. in v. tantum: المدينة. — De الاسوان vid. in v. ادفا, جنادل, الصعيد, Al-Maqr. in الخطط ed. Bül. I, p. ١١٧, Abū'l-fed. p. ٤٥ et ١١٣, (REIN. p. 155 et seq.), Ibn Gob. p. ٥٥, GOLUS ad *Alferg.*, p. 104, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 4 et seqq., et DIERICHI *Reisebild.* I, p. 234, observans hoc nomen, ut اسنا et اسبوط etiam, ut ap. Nostr., cum Art. efferri, quem Abū'l-fed., Ibn Gob. et Al-Mas'ūdī apud DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 28 et seqq., omittunt. Lobbo'l-lob. *Aswān* pronunciantum esse jubet (بفتح أوله), sed addit As-sojuti: اوله, et sic etiam *Ad-dahabi* l. l. in v. الاستواى, ac vid. VERN in *Suppl.* Nomen Arabicum, ut monet BRAUESCH *Reiseber. a. Aeg.* p. 247, ortum est ex nomine antiquo, in monumentis et lingua Copt. servato, *Sūān*.

P. ٩٤ l. 12. Al-Bekri in v.: اسود البريم جمع برمة وهو جبل  
ايضا مذكور فى رسم الرينة يقطع فيه حجارة البرام فلذلك  
اضيف اليها. Idem vid. in v. de اسود العين, ac Noster infra in v. حومل, et Zam. p. ١١٧, 4; de اسود النساء, Zam., p. ٨٤, 2, Noster infra in v. شريب et العكلىة, et Al-Mos̄t., qui de omnibus hic memoratis lo-

cis, quae ab الاسود nomen habent, exposuit in v., ad quam conf. p. 3 et 44. Addit porro Al-Bekrī in v.: **أَسْوَدَة** جمع سواد وهى بئر. — L. 17 pro من مياه, بالبادية, de quo etiam verba fecit in v. **أَخْرَجَة**. — L. 17 pro من مياه, cum Fl. leg. ماعة, quod l. 2 a f. et alibi etiam pro ماء, restituatur. De الجدائر vid. infra I, p. ۲۴۳ in v. Lin. enim 13<sup>a</sup> id ibid. leg. pro الجداير. De الاسيف vid. in v. **الْمَسْحَاة**; de regione **أَسْوَرَة**, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 279; et de **أَسِيح**, east. Jeman. prope Zebidam., JOHANN. in Ind., p. 256. Idem fortasse est, quod a Nostro deinde vocatur **أَسِيس**.

P. ۴۴ l. 5 a f. Al-Bekrī in v.: **أَسِيس** على لفظ تصغير آس موضع. **وَكَزْبِيرَ عَ بَدْمَشَقَ** آس. Qām. in v. بالشام. Arabiae regione, et tenacitate cultūs antiqui, apud incolas conspicuā, famosā, CHWOLSON, *die Ssabier* I, p. 291 et seq.; de **أَسِيلَة**, Al-Mos̄t. in v. et p. 3 et 44. Al-Bekrī in v.: **أَسِيل** جبل من جبال ناعظ (ناعظ l.) فى بلاد همدان من اليمن عين ذات. De ناعظ vid. in v.: et de **أَسِيل**, idem in loco proxime anteced., et in v. **الاشعر**.

P. ۴۵ l. 2. Pro **مَظَل**, ibi et deinde saepe, leg. **مَظَل**. De **اسيوط**, (Graecorum *Lycopoli*), vid. in v. **أَدْرَنْكَة**, Al-Qazw. II, p. ۹۷, Ibn Gob., p. ۵۷, Abū'l-fed., p. ۱۱۳, (REIN. p. 154), CHERBONNEAU *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 79 et seq. (in ed. Paris. I, p. 102 et seq.), BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 99 et seqq. Scribitur item cum *Art.* (DIETERICI l. l. I, p. 288), et vocatur etiam **سَيُوط** (Abū'l-fed. p. ۱۱۳ et, LEPSIUS *Briefe aus Aeg.*, p. 89), et **أَسِيُوط**, ut scribit Lobbo'l-lob. in v., ubi **As-sojūtī** observat praeter **سَيُوط**, etiam scribi posse **سَيُوط** et **سَيُوط**, ad quem locum de vi vocis **تَنْلَيْث** (*appositio trium vocalium Arab. eidem literae*), vid. VZII in *Suppl.*, p. 15. Apud veteres Aegyptios appellatur *Siat* (BRUGSCH l. l. p. 100). De **الانبيون** l. 4, vid. Al-Qazw. II, p. ۹۹ l. 13. — De **أَسَى**,

Indiae urbe, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de قلعة اسي in Indiā, Al-'Oṭbī (NÖLDEKE *üb. d. kitāb Al-Jamīnī*, p. 45, 5 et p. 56 in f.); de الاسية, in Aegypto, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 48 l. 5, et p. 54; QUATREM. in *Rech. sur l'Ég.*, p. 198 legit *Al-Aousiah*; de اَسِيَّة دَمِيَان, loco prope Hamadān., QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 223.

P. 40 l. 6. De الاشاعة conf. Al-Mošt., p. 110 l. 5. — Lin. 8 pro يَحْرَد cum FL. leg. يُخَرِّز, coll. p. 4v l. 4 a f. Utroque enim loco de instrumento Sutorum fit mentio, quo calceum consuendum perforant, quod Germani *Ahle*, Galli *alêne*, nos *els* vocamus, Arabes vero dicunt اَشْقَى, cujus coll. (اَشَاقِي) Lexicis addatur. Quomodo *locus* a tali instrumento nomen acceperit, illustrant dicta de الاشَقِيَان, p. 4v l. 4 a f. Ita enim ibi dicuntur duo colles, *acutae cuspidis* formam referentes (ظُرَيْبَان), a cuiusmodi Wādī hīc memoratus nomen item acceperit. Al-Bekrī in v. de hoc Wādī sic loquitur: الاشاقى بفتح اوله وبالفاء والياء المعجمة. Eadem repetit in v. الامرار, ubi tamen porro dicit: والاشاقى واد فى ديار قيس. De utraque Tribu *Saibān ben Taim'allah*, et *Qais ben T'alaba*, vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 418 et 374. De رَوْضَةُ الاشَاقِيص, vid. Al-Bekrī in v. et in v. البُسَيْطَة; sequens اَشَاهِم ab eo in v. vocatur بلد, ac de eo vid. Zam. in v. p. 91 in f. — اَشَان, gens est, quae ex Jafeto originem dixisse fertur, quam unā cum روس, بَرْجَان, خَزَرْج, بلغار, aliis, enumerat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان. Vid. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208. — De اَشْبَارَة s. اَشْبَارَة, urbe Turkistānis, vid. QUATREMÈRE *N. et E.* XII, p. 227; اَشْتَارَة s. استارَة sunt montes, qui Gīlānistānem a meridie ab Al-'Irāqa disjungunt, ibid., p. 293. De اَشْبَرْتِيل, sive, ut etiam vocatur, اَشْفَرْتِيل, monte prope سَلَا, vid. Al-Bekrī in

*N. et E.* XII, p. 571 (137), in ed. SLAN. p. 113, 12, u i scribitur اشبرتال. et الاستبصار ك, p. 28.

P. 40 l. 13. De أَشْبُونَة vid. infra in v. لَشْبُونَة; ubi, ut pro أَشْبُونَة, leg. أَشْبُونَة. Porro conf. Al-Idrisi II, p. 26 et seqq., Abū'l-fed., p. 104, (REIN. p. 244), et Al-Qazw. II, p. 333. *Tagus*, ceterum dictus تاجَة, (ut leg. infra in v. طليطلة et طليطلة, II p. 21 et 2.v, pro باجة), hic vero نهر شَنْتَرِين, ab urbe hodie dicta *Santarem*, ab Abū'l-fed., p. 1v. appellatur. نهر اشبونة الكبير. — De اشب, monte prope ابواب, vid. Al-Qazw. II, p. 341 l. 10 a f.

P. 40 l. 6 a f. De اشبيلية vid. in v. حمص, Ibn Gob. p. 31., Al-Qazw. II, p. 334, Abū'l-fed. p. 104 (REIN. p. 248), Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 83 et seq., et v. HAMMER *Ueber die Ar. Geogr. v. Span.* p. 12 et seq. — De نهر اشبيلية (*Guadalquivir*), Abū'l-fed. p. 31., et REIN. l. 1., p. 58 et seqq.; — de monte الشَّرَف, infra in v. (ubi sic leg., et pro اسوان, (سوان), et Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* II, p. 8, docens regionem prope Hispalin, dictam الشرف, hodie appellari *Axarafe*, eamque olivis abundare. — De أَشْتَابِدِيْرَة (sic potius scribatur), vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. باب دستان.

P. 41 l. 1. Nomen etiam scribitur أَشْتَاخَوْسْت, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اشت vid. Al-Qazw. II, p. 388. — L. 5 bis leg. اشترج pro استرج, et pro الاعلى cum L. et V. leg. بالا, suadente FL, i. e. adj. Persic. *superior*. — De أَشْتَر, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. نهانند. Pro ليشير, melius fortasse legitur لَيْشْتَر; Cantabr. cum V. consentit legens ليشير, Oxon., لمسر. De permutatione ا et ل conf. أَشْتَرَكَان بَلُورِسْتَان, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 42; de أَشْتَوْم, اشتروين من ضياع قزوین, Al-Qazw. II, p. 199, et de أَشْتَوْم vid. in v. دمياط, s. ut scribit DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 36, استوم (Gr.

στόμα). Vid. de eo etiam Al-Mas'ūdī ap. A. S. von NOROFF *die Atlantis*. Petrop. 1854, p. 4 et 8.

P. ٩٩ l. 12. Pro بالاشتون, leg. بالاشتُون. Laudes Abū'l-asāir Al-ḥasan ben 'Alī ben Al-ḥasan ben Ḥamdān, Moṭanabbi saepius celebravit in priore carminum fasciculo, dicto الشامية, vid. versio HAMMERI p. 174 n. 147, p. 178 n. 151, p. 181 n. 153-155, p. 185 n. 157-159, et p. 186 n. 160. Nullibi tamen ibi nota exstat, de quā hic fit mentio. —

De اشتيخن vid. in v. خُشُونَعْن, Abū'l-fed., p. ٤٩. et seq., Lobbo'l-lob. in v., et REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 183. Verba, quae Noster tribuit Al-Iṭṭakrī in ipsius libro non reperiuntur, sed sunt Ibn-Hauqalīs, ut apparet ex Abū'l-fed., l. 1. Duos pagos 'Istikanīs memorat Al-Moštī. in voce., nempe الزار, (pro quo Noster in v. scripsit الزار consentiente Lob-

bo'l-lob. in v., et Abū'l-fed., p. ٤٩ l. 4 a f.), et الشَّوَا (de quo etiam vid. infra in v.). De أَشْحُور, pago in Tyri Principatu Medii Aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 147 l. 6, et p. 217, et de اشحور الغاء ibid., p. 174 l. 8.

P. ٩٩ l. 3 a f. Cum FL. 1) pro اشراق ا. أَشْرَقَ et sic etiam infra in v. ذُو اشْرَق. 2) ذُو اشْرَاق, ut ibid. et hic in Cod. L. sine

Art. De ذُو جِبْلَة vid. in v. جبلة, et المكتب. De أَشْرَفِيَّة, pago

prope Damascum, vid. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 173 et 178, SEITZEN I, p. 138; de Scholā ejusdem nominis Damascenā, conditā a. 628 (1230), *Z. d. d.*

m. G. VIII, p. 356, ibidemque de اشرفية الصالحية, aliā Scholā ibid.,

conditā a. 635 (1237); de اشرفية, Scholā Mekkanā, conditā a Sultāno Aegypti Al-Malik Al-Ašraf-Qājit-bāi, a. 882 (1477), WÜSTENFELD in praef. ad Qolbo'd-din. p. VII. — De Ošrūsana vid. supra in v. أسروشنة, et sic nomen scribit Abū'l-fed., p. ٣٩٣ et ٤٩٩ et Al-Iṭṭakrī in t. A. p. 118

(MORDTM. p. 130). Locus Al-Iṭṭakrīi, quem Noster spectat, exstat p. 120 l. 3 in t. Ar., ad verbum الاقليم usque. Alibi, v. c. p. 125 l. 8 (MORDTM. p. 137) etiam loquitur de regione Ošrūsanae. De انهياطلة

vid. infra in v. هَيْطَل, وما وراء النهر, جغانيان. Qām. in v.:

وَالْهَيْطَلُ اسْمُ لِبْلَادٍ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ — وَجِنْسٌ مِنَ التُّرُكِ وَالْهِنْدِ كَانَتْ لَهُمْ شَوْكَةٌ كَالْهَيْاطِلِ وَالْهَيْاطِلَةُ



P. ٩٧ l. 6, in v. اش. De arbore dicta شَاقْبَلُوط, vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et infra in v. حيزان. Intelligitur *castanea*, s. *glans regia*, ut Farr. observat in v. بَلُوط, i. e. *quercus ballota* Sprengelii. Illius fructus ab Al-Qazwinio huius (بلوط) fructibus suaviores habentur. Perperam sine dubio per illam vocem (شاهبلوط), Abū-Sa'id (ed. cl. Kuznen), secutus Sa'adīam, reddidit Gen. XXXVII, 25, Hebr. שֶׁלֶט, i. e. *resina* quaedam suaviter olens, quae vox a Syro vertitur صَمِطًا (*pistaciae*), quas etiam intellexit Onqelos, scribens שֶׁלֶט. — Al-Bekrī in v. et in v. الْحَدْيَبِيَّة vid. de اشطاط, quam e regione الْحَدْيَبِيَّة sitam esse docet. Qām. in v.: وَغَدِيرِ الْأَشْطَاطِ ع. Vox الْأَشْطَاط hic explicata per الْجَوْر, ap. Farr. tagium, immodicum s. *grave mendacium*, reverā de quāvis violentiā et injustitiā usitatur. — Al-Bekrī porro in v.: الْأَشْعَبُ قَرِيْبَةُ بِالْيَمَامَةِ.

P. ٩٧ l. 8. De الاشعر vid. Al-Bekrī in v., et supra in v. اجرب et اجرد, et infra in v. الاقرع, مركبان, et in Add. ad الاجرد (p. 46). De بلاد الاشعريين, infra in Add. ad I, p. ٢٨٧ l. 11, Lobbo'l-loh in v. بنو باري, et infra in v. رمع, والمنطبق, ac Zam. p. ١٧ in v. L. 13 in v. الاشغار pro مَهْرَة, cum FL. l. مَهْرَة, ut supra p. ٣١ l. 3 a f., infra in v., ap. Abū'l-fed., p. 1., Lobbo'l-loh. et Qām. in voce, et sic lege I p. ٢٧٨, 12. — L. 16 in v. اشغند pro والبورجان l. ut in v., et h. l. in Cod. V., والبوزجان, et vid. Abū'l-fed. p. ٢٥٢ et seq. De أَشْغَنْد vid. infra in Add. ad اسفنج, et Vullens in nostrā voce I, p. 104, ubi pro فَرَاهَانْجَرْد scribitur فَرَاهَانْجَرْد.

P. ٩٧ l. 4 a f. De الاشغيان vid. in v. حشر. Pro يخرز به طمران يخرز به طرفان يكشغان Cantabr. habet. Röhrs. de duabus posterioribus vocibus observat: » fortasse leg. جِيْرَتَانِ تَكْتَنْفَانِ FL. » fortasse تكتنغان صيترتان, *duae mandrae, quae circumdant cel.*; quamquam de nomine dubito. Ac recte, si enim ipsi, haec primum legenti, innotuisset locus I, p. ١٥٨ l. 1 (ubi pro طَرْيَب, ut in Al-Mošt., p. ٥٨ l. 11, cum eo leg. طَرْيَب), sine dubio confestim proposuisset h. l. legere

طَرَبَان, quod Cod. Cant. commendatur, s. potius طَرَبَان, i. e. duo colles parvi, formam habentes cuspidis acutae, adeoque subulam referentis, quae vox mihi, postquam ad dictum locum perveneram, huic loco sola apta esse videbatur, ab eoque etiam, loco cognito, minime dubitante, probabatur. Sic etiam, cum Fl. I, p. ٣٠٤ L 13 et 14 leg. الطَّرَبَيْنِ طَرَبٌ, طَرَبٌ, et طَرَبٌ, اللَّذَيْنِ يقال لهما الاشقيان, et II p. ٧١ n. 7, pro طَرَبٌ, طَرَبٌ, et طَرَبٌ, اَطْرَبٌ, اَطْرَبٌ, idem quod طَرَابٌ, coll. tov طَبِيَّ مَاءٌ, II, p. ٢٢١ l. 11, طَبِيَّ مَاءٌ في ارض الحجاز l. 12, لغطفان, et l. 12, Solaismitis, ut h. l. docetur, tribuit.

P. ٧٧ L. 3 a f. De أشقاب vid. Al-Bekrī in v., perhibens hunc esse, **الْهَبِّي** **مَوْضِعٌ بَيْنَ الْجَعْرَانَةِ وَمَكَّةَ**, ex vitā Moh. notissimum. Poëta **هَبِّي** h. l. solo occurrit. De **بنو كَهَبٍ من نصر**, vid. Ibn Dor., p. ٢٨, et de **بنو الْهَبَّةِ**, etiam ex **نصر**, ibid. p. ٣٩. — De **عيون أشقار** (fontes nigri), ex quibus flumina prodeunt Constantines, vid. Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٧٣, 14.

P. ٩٨ L 1 ad v. اشقر. De شقراء, vid. in v., ubi praefigitur *Art.*, et 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> loco *idem* locus, hic memoratus, occurrit. De حَلَى بن الرِّبَاب vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 383, et Ibn Dor. p. 111. De الْأَشَقْ vid. in v. بيطرة et Al-Bekri in v., quo teste est, موضع تلقاء عالِج. Nomine أَشْقُوبَل, quod nomen Jāqūt omisit, intelligitur, monente AMARIO in *Bibl. Sic.* p. 11٧, locus in Documento Sec.<sup>i</sup> XI<sup>i</sup> dictus *Scuppellum*. — Sequenti

nomine أَشَّقَّة spectatur *Huesca*, infra in v. dicta رَشَقَّة. Pro بيهطر FL., collatis Codd. et REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 265, substituit برطانية, quod tamen nomen, si vel intelligitur *Britannia Aemeronica*, Hispaniae quippe non contermina, hic cogitari nequit. Istud enim nomen non tam lato sensu umquam acceptum est, ut ad Hispaniam possit referri. Sed fortasse Noster cogitavit *Bertranopolin* (*St. Bertrand*, Dep. des hautes Pyre-

nées), quo sumto, fortasse *بَرْطَرَانِيَّة* legendum est. De eâ urbe vid. BISCHOFF et MÖLLER *Vergleich. Wörterb. der alten, mittleren u. neuen Geographie*, p. 172, ubi, quod vix differt, sermo est de » Dep. de la haute Garonne. » De *إشفاق الحيش*, a meridie Hebronis, vid. ROSEN *Z. d. d. m. G.* XI, p. 62.

P. ٩٨ l. 8. De *أَشْكَرَب* vid. item Lobbo'l-lob. in v. De *العَيْن* *الْأَشْكَالِي*, prope Hebronem, Hebraice *הַשְׁכָּל*, VAN DE VELDE *Reis door Syrie en Palestina* II, p. 96; — de *أَشْكَل*, etiam dicta *شَكَل*, gente Hongaricâ, quae item appellatur *Szekely*, s. *Siculi*, et *Szekleri*, DEFREMERY *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 474; de *مَمْلَكَة الْأَشْكَرِي*, Abū'l-fed., p. ٢٠٩ et ٣٧٨; de *أَشْكَر*, pago Aeg., ubi Moses natus esse fertur, WÜSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 2 a f., et p. 136, et de *جَبَال أَشْكَيشَان*, Abū'l-fed., p. ٢٠٢ et ٢٢١. — L. 15 in v. *أَشْكَيشَان* pro *بالفتح*. L. 16 in v. *أَشْلَاءُ اللَّحَام*, pro *اللَّحَام* Zam. p. ٩٧, 3 coll. n. a, legit *اللُّجَام*, sed vitiose. De *أَشْكَيَوَان*, loci cujusdam nomine, loquitur VULLERS I, p. 105.

P. ٩٨ l. 18. Quomodo *الاشل* pronuncians sit, nescio. Qām. neque in sect. *شل* s. *سل*, neque in *شك* s. *سك*, nomen excitat. RITTER *Erdkunde* II, p. 1093 loquitur de monte *Isik*. Hunc Noster fortasse spectavit. — L. 19 in v. *أشليم* FL pro *بحرف* (vitio typogr.) jure legit *بَحُوف*, conferebans vocem *الحوف*, infra I, p. ٣٣٣., et DE SACRY *Rel. de l'Ég.*, p. 573 et p. 631, ubi *أشليم* in provinciâ *الغربيَّة* recensetur. — De Tribu *أَشْجَع* vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 89 et seq. (ubi leg. *Aschmadsain*, pro *Aschmadsân*), coll. p. 187. Pro *تنزله* L 2 a f., leg. cum FL *تنزلهما*. De montibus *أَشْمَكَيْن* vid. Al-Bekrî in v. *أشمد*, idemque in v.: *أَشْمَسْ* (*أَشْمَسْ* s. *جبل في شَقْ بلاد بنى عُقَيْل قانت ليلي الأَخِيلِيَّة* (الطويل) ولم يَمْلِكِ النَجْرَدَ الْجِيَادَ يَقُودُهَا بَسْرَةٌ بَيْنَ الْأَشْمَسَاتِ وَأَبْصُرِ جَمَعْتَ فَقَالَتْ الْأَشْمَسَاتُ أَرَادَتْ الْجَبَلِ وَمَا يَلِيهِ مِنْ

البقاء وَمَنْ رَوَاهُ أَشْمُسُ بضم الميم قد يمكن ان يريد به جمع  
وبنو: خيل. Qām. de poetriā in v. شَمْسٌ وهو ماءٌ معروفٌ الخ  
الأخيل من بنى عَقِيلٍ رَهْطٌ لَيْلَى quibuscum conf. Lobbo'l-lob. in v.  
الاخيلي. Sub Abdo'l-malik ben Merwān vivebat grandaeva. Duo  
ipsius carmina servata sunt in Hamāsā, p. v. 13 et v 11 (FREY. II, p. 551 et  
562). De eā vid. v. HAMM. Lit.-gesch. II, p. 690 et seqq., CAUSSIN *Essai*  
II, p. 419, et infra in v. حند. — De أَشْمَا, loco haud procul ab urbe  
Mijāfāreqin, vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 363.

P. ٦ in f. ad v. أَشْمِنْت. Duo loca nominis سَمِنْت (sic) memoran-  
tur in locorum Catalogo, adjecto Operi Sacyano *Rel. de l'Ég.*; alter p. 696  
N. 75, in prov. الْأَشْمُونِيِّن; alter p. 701 N. 18, in prov. الْأَخْمِيم.  
Hunc Noster in v. سَمِنْت videtur spectasse, sed ipsum ponit in tractibus  
قوص, illum h. l. cogitat, loquens de الصعيد الأدنى. Nimirum أَشْمِنْت et  
سَمِنْت non sunt diversa. — De الْأَشْمُور, oppido Jemanensi vid. Rura.  
in *Ind.*, p. 205, et de قريّة بصعيد مصر Lobbo'l-lob. in v.

P. ٩ l. 1. Tria loca dicta أَشْمُوم Noster memorat. Nomen nimirum,  
quod deinde affert أَشْمُون, ab أَشْمُوم reverā non diversum est. Illud  
genuinam refert formam Aegyptiacam *Schmūn*, nomen s. epitheton Numi-  
nis, quod veteres Aegyptii colebant, et Graeci reddiderunt per suum *Ἐφυς*,  
et servatum in urbis nomine, ubi ipsius cultus ab antiquissimis inde tempo-  
ribus florebat. Forma أَشْمُوم ex *dialecti* varietate tantum orta est, et de  
reliquis duabus urbibus saepe, et ab harum incolis maxime, usitatur, de quibus  
tamen etiam nomen أَشْمُون pariter adhibetur; vid. Abū'l-fed., p. 118  
(REIN., p. 162), CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 190 et seqq., II,  
p. 128 et seq. et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 496 et seq.

1) memoratur أَشْمُوم طَنَاح, etiam dicta a *malorum granatorum* copiā et  
praestantiā الرَّمَان أَشْمُوم, quod nomen Arabes receperint a Coptis, hanc  
item nuncupantibus *Schmūn-en-ermani*. A Graecis vocabatur *Μερδής* (vid.  
CHAMP. l. l. II, p. 122 et seqq., QUATREM. l. l. I, p. 495 et seqq.). Infra

haec urbs memoratur in v. *بَارَنْبَارَ* et *بَيُورَنْبَارَ*, et ab Ibn Bat. (in *CHERBONNEAU Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique Sept. et l'Ég.*, p. 49, in ed. Paris. I, p. 66 l. 1), et in Catal. addito DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 620, appellatur caput *أَعْمَالِ الدَّقْهَلِيَّةِ وَالْمَرْتَاحِيَّةِ*. De hac urbe vid. item Abū'l-fed., p. 110 et 118, (REIN. p. 162), et Al-Maqrīzī in *QUATREM. Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 180. Lacus prope Dimjātam ab eā vocatur *بَحْرُ أَشْمُونِ*, de quo loquitur Abū'l-fed., p. 39. Ab eā urbe non diversa esse videtur *أَشْمُونِ تَيْسَ*, ap. Abū'l-mah. in *ذِكْرُ عُنْبَسَةِ* (I p. 24).

2) *أَشْمُونِ الْجَرِيَسَاتِ*. Sic etiam scribitur infra in v. (I, p. 201), et in Al-Mošt. in v., et apud Abū'l-fed., *أَشْمُونِ جَرِيَسَ*, p. 1.v et 110 (REIN. p. 147 et 157); in Catal. vero DE SACY, p. 651, *جَرِيَسَانِ*. Est oppidum, situm in ripā Nili orientali in prov. *مَنْوَفَ*, quod ab urbe *جَرِيَسَاتِ* cognominatur. De eā conf. QUATREM. l. l. I, p. 444 et seq., et HAMAK. tum in *Diss. de expedd. adv. Dimjatham susceptis* not. 12 p. 51, tum in *ann. ad فتح مصر*, p. 186, et de *tribus* locis hujus nominis, VETH in *Suppl. ad Lobbo'l-lob.* p. 17.

3) *أَشْمُونِيْنِ* s. *أَشْمُونِ*, in ripā Nili occidentali, caput est prov. ejusdem nominis. Olim fortasse, Thebarum instar, sita in utrāque fluvii ripā, nomen accepit, formam habens *dualis* numeri. Sic nimirum Copti urbem jam nuncupabant, quos seculi sint Arabes. Urbs saltem olim erat celeberrima et inter principes Aegypti urbes referebatur. A Graecis dicta est *Hermopolis magna*, et a Cleopatrá restituta, hujus etiam nomen gessit, ac deinde etiam ab Arabibus *مَدِينَةُ قَلَوْبَطْرَا*, s. *Cleopatrae urbs*, nuncupata est. Ut ante veterum Aegyptiorum cultu, sic deinde primis rei Christianae seculis ad Islāmi tempora magno ecclesiarum monasteriorumque numero erat insignis. De eā vid. Al-Maqr. in *الْخَطَطُ* ed. Bül. I, p. 338, Abū'l-fed. p. 114 (REIN. l. l. p. 157), DE SACY l. l. p. 692, et in primis CHAMP. I, p. 288 et seqq., QUATREM. l. l. I, p. 490 et seqq., eamque spectat Abū'l-mah. I, p. f. l. 10. De canali *Ošmūnis*, (nimirum urbis 1.º loco memoratae) vid. Al-Maqrīzī in *QUATREM. Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 19. L. 3 pronunciaui *الدَّقْهَلِيَّةِ*, secutus Al-Mošt. in v.

أشمويم, et ibid. p. 11 l. 1, et sic QUATREM. l. l. I, p. 496 et passim scribens *Dakhaliak*; SACYUS vero l. l. p. 620 et passim enunciat *Dakahllyyeh* (الدَّكْهَلِيَّة), quem sequitur REIN. l. l. p. 162, scribens *Dacahlja*, et HAMAK. ad فتوح مصر l. l.

P. ٩٩ l. 7. De Ecclesiâ Antiochiae, dictâ أَشْمُونِيَّة, vid. v. KREMER *Beitr. zur Geogr. des nordl. Syriens*, p. 3. — De أَشْمِيُون, Lobbo'l-lob. in v. — L. 12 l. الاشنانجردي. De ابو طاهر السِّلَفِي الحافظ, nat. a. 472, + 576, vid. Ibn Kallik. N. ٢٣, DE SLANE in vers. p. 86 et seqq., atque infra in v. بطروش et in v. جرور. Eum Jāqūt in *Al-Mos̄t.*, (v. c. p. 1.. l. 4 a f.) aliquoties adducit. Quis fuerit poeta 'Abū'l-'abbās, qui deinde memoratur, nondum certo explorare potui. Fortasse aequalis erat s. coaevus 'As-silafī et Jaqūti (+ 626), cujus mortem 50 annis post obitum illius incidit, si nempe, ut semper in Libro nostro, subjectum vocis قال sit Jāqūt, et 'Abū'l-'abbās subjectum انشدبى, quo posito, sumendum Jāqūtum eum poetam et 'As-silafīum senes audivisse, et hunc quidem Alexandriae, ubi docebat, aut in itineribus, quae 'As-silafī sec. Ibn Kallik. etiam suscepit. Si ita statuis, noster 'Abū'l-'abbās distinguatur ergo a Grammatico ejusdem nominis, quem Al-Bekrī (+ 487) v. c. in v. ثبير, et Cod. V. in v. واصية (III, p. ٢٧١ n. 7) memorat.

P. ٩٩ l. 13. Cum FL. sic leg.: اَشْنَانِيَّاتُ اَلْفِ وَالنُّونِ الثَّانِيَّةِ, Sic nimirum Codd. legunt, in quibus istud اَشْنَانِيَّاتُ reverà quidem exstat, sed vitiose scriptum est, literà ٤ pro ٥ positâ.

P. ٩٩ l. 14. الاشنان, quod etiam scribitur الاشنان, designat herbam Al-qali (القلي), et cineres, in quos redigitur, quibus in Oriente megmatis instar, tum ad manus tum ad vestes lavandas utuntur. Pro الاشنان, Persicâ voce, Arabes adhibere solent حَرْصٌ, et حَرْصٌ. No-

tionem explicans verbi تَاشَنَ, Qām. de solā quidem *manuum* lotionē loquitur, nihil tamen prohibet, quominus sumatur, hoc verbum, ut Spec. II v. حَرَضَ, de *vestibus* lavandis item fuisse usitatum. *Smegma* ceterum vocatur صَابُون, Gr. σάπων, v. c. in Coolii *Chr. Ar.* ed. 1<sup>a</sup> appositā Roorda Gr. *Ar.*, p. 2. l. 6, et in *I. A.* 1854 Mars-Avril, p. 324. De اشنان vid. MENINSKY *Lex. Turc.-Ar.-Pers.* — قَنْطَرَةُ الْأَشْنَان etiam infra memoratur in v. نَهْر عَيْسَى (ubi sic leg.), et in Lobbo'l-lob., ubi in v. vocatur موضع بَغْدَاد, et sic etiam ap. Ibn'o'l-a'tīr; vid. VERTH in *Suppl.* p. 17.

P. 49 l. 16. De أَشْنَوِيَّةٌ s. أَشْنَوِيَّةٌ, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 318 et seqq., et DEFREMERY *I. A.* 1847 Févr., p. 166; de أَشْنَوِيَّةٌ, Qām. in أَشْن : بَالِصَم حَصْن بِلَانْدَلِس : أَشْن, de أَشْنِين, WÜSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 59 l. 3 a f. et p. 138. Qām. in v. أَشْنِي. وَأَشْنِي كَحُسْنِيَّةٌ بِصَعِيد مِصْر وَهِيَ غَيْرُ أَشْنِي : أَشْن. Noster supra أَشْنَا pronunciat, et de h. loco vid. infra in v. طَنْبَدِي et أَصْفُون (II, p. 190, 3 a f.). In nominum Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.*, p. 683 n. 15 nostra loca, etiam invicem juncta dicuntur أَشْنِي وَطَنْبَدِي, *Aschni et Tambadi*. De طَنْبَدِي vid. infra in v. (II, p. 212, 1), ubi Noster طَنْبَدِيَّة, Lobbo'l-lob. vero in v. طَنْبَدِي habet.

P. v. l. 1. De أَشْوَدٌ et أَشْوَدٌ, pagis prope Hamadān, vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 222 et seq.; de أَشْوَدَةٌ, Ibn Gob. p. 3.; de نَهْر أَشْوَر, fluvio Turkistānis, Abū'l-fed., p. 491, et VULLERS *Lex.* I, p. 40; de الْأَشْهَبُ haec Al-Bekrī in v.: جَبَلَانِ مُتَقَابِلَانِ بِنَجْدٍ : الْأَشْهَبَانِ p. 77 l. 7, coll. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 567 (133), ed. SLAN. p. 111, 4, et 114, 9 a f.

P. v. l. 4. De أَشِيرٌ, a conditore saepe etiam dictā, أَشِيرِ زِيرِي (quod reponendum est in JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 233, pro

أشْرِزْبِرِي, ut recte etiam emendatur in Indice, I p. 503), vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 517 et 519 (83 et 85), ibique QUATREM. in ann.; in ed. SLAN. p. ٩٤ et ٩٥, ac praeterea p. ٩٠, ٩١ et ٩٩; deinde الاستيصار "ك", p. ٥٨, Al-Bay. I, p. ٣٣٤, l. 1 et seqq., Abū'l-fed. p. ١٣٤ (REIN., p. 172), et ROUSSEAU *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 85. Pro بَجَانَة, Hispaniae urbe prope Almeriam, de quā vid. infra in v., et Abū'l-fed. p. ١٧٧, (REIN., p. 254), WÜSTENF. coll. L. L. Abū'l-fed. (من عمل بجاية), legit بجاية, de quā urbe (hodie *Bagia*) vid. ibid., p. ١٣٧ (REIN., p. 191); بَجَانَة vero FL. retinet, sed cum Codd. pro البحر في البر, scribit في البر, simul putans, coll. v. c. infr. p. ٨٣ l. 15, aliquid, ut الأندلس, excidisse. Neutra emendatio tollit difficultatem. Si quaeri posset اشير in promontorio, in mare e regione Bagajae procurrente, et verbis في البر (in continente) idem sensus hic tribui posset, qui في الساحل في بجاية legendum esset, sed *Asir* in interiore terrae parte sita est; quem situm tenentibus, neque de Bagaja, neque de Hispania hic sermo esse potest. — Pro القنح deinde in v. الاشتري porro Ad-dahabi in المشتبه "ك" in v. — الفتح. 1. أشير. — أشيرة من عمل سرقسطة.

P. v. l. 9. FL. et WÜSTENF., Codices sequentes, in v. الأَشِيمَان pro حَبْلَان بالحاء, recte legunt حَبْلَان, voce حَبْل, ut aliis in locis hujus Libri, tractum cogitantes, arenosum, in longum extensum. De h. l. vid. Zam. p. ٩٩ l. 9 et 19, et de dictā notione vocis حَبْل infra apud Nostr. in v. الحَبْل (I, p. ٢٨٥, 4). De أَشِي vid. Zam. p. ٩, 7 et 8 et n. c., ubi etiam vidd. dicta de Poëtā, زِيَادُ بْنُ مُنْقِذٍ. L. 13 del. in v. وادى, Tašdidum. De أَشِيشِي, insulā Nili Nubiensis, loquitur LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 242.

P. v. l. 5 a f. De أَصَاب vid. JOHANNSS. in Ind., p. 297. — Al-Bekri in v.: ذات الأصابع موضع بالشام الخ; de الاصاد, supra in v. أَجَلِي, et infra in v. قَلِيْب, ac Zam. p. v., 10 et 11; in primis Al-Bekri in v. ذات الاصاد, et HAWAK. ad WYERSII *Spec. locos Ibn Khacan*



de *Ibn Zeiduno exhib.*, p. 107 et seqq. Pro *يُطْمَ* FL. reponit *خُطْمَ* (in naso percussus est), adducens *Freyt. Arab. Prov.* II, p. 276 l. 8 a f. et seqq., et *CAUSSIN Essai* II, p. 432 (le frappèrent sur ses naseaux et le détournèrent du but). *Wüstenf.*, afferens verba ex carmine, ab *Al-Bekri* allato, ذات الاصاد, *لُطْمَنَ* على, vult, quod *HAMAK* l. l. jam proposuit, *لُطْمَ* (*passâ palmâ in genis aut corporis latere percussus est*). Illud praeferam. Sie enim Nostrum scripsisse statuenti, melius explicatur simul lectio Cod. V. *نُظْمَ*. De bello illo vid. etiam *REISKE in Hist. Regn.*

*Arab.* p. 222 et seqq., et supra in v. *أَحَالِيل* et *Add.* p. 51, ex quo loco equorum cursus incipiebat. — Post *كثيرة* l. 3 a f. cum FL. aut inserendum est *لَـ*, aut pro *شعاب*, reponendum *بشعاب*. — De locis, de quibus hic sermo fit, vid. in voce. *Al-Bekri* ذات الاصاد dicit esse *فزارة* De *أَصَادَة*, urbe in viâ inter *سبتة* et *فاس*, vid. *Al-Bekri in N. et E.* XII, p. 573 (139), ed. *SLAN.* p. 114, 7 a f.

P. v l. 1. De *الاصاغى* sic *Al-Bekri* in v. : *الأصاغى على وزن* *بالغين*. l. *ياالغين*. Pro *أفاعل* بلد *بالحجاز* معروف الخ *الاصافر*. De *بالغين*. l. *ياالغين*. Pro *أفاعل* بلد *بالحجاز* معروف الخ vid. infra in v. *الدَّبَّة*; haec *Al-Bekri*: *جبال قريبة من الجحفة عن* *يمين الطريق من المدينة الى مكة* سميت بذلك لأنها *هضاب* *صفر* الخ. De his etiam vid. infra ad v. *منشد*, et *Zam.* p. 199, 4-6. In v. *اصبع* vocem *رَضِيْمَة* *Zam.* p. 94, 2 secundum Cod. *Leyd.* pronunciat *رَضِيْمَة*.

P. v l. 10. De *ʿIṣbahāna* vid. *Al-Moṣṭ.* in v. *جى*, infra in v. *التيمرة*, *التيمة*. *جى*, *المدينة* et *اليهودية*, *Ibn Hauq.* (in *UYLENBROEKII Irac. Pers. descr.*, p. 5 l. 20 (M) coll. vers. p. 6, A 3 vera, et *Ibn Bat.* ed. *Par.* II, p. 43 et seqq., *Al-Bekri* in v., *Al-Qazw.* II, p. 199, *ʿAbū'l-fed.* p. 133, *كتاب ذكر اخبار اصبهان*, Auctore *ʿAbū-Noaim ʿAḥmed ben ʿAbdo'llah ʿIṣbahānensi* + 430 (Cod. *Leyd.* N. 568), de quo vid. *Dozy Catal.*

II, p. 316 et seq., GOLIVS ad *Alferg.*, p. 214 et seqq., et de melle 'Iḡbahān, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De variā ratione, quā Persae nomen اصبيهان scribunt, vid. VULLERS *Lex.* I, p. 91, existimans, nomen primitus fuisse اسپدان, adeo ut diversa sit a Veterum 'Anḡātaeva.

P. v l. 16. De اصبيهند vid. supra in *Add.* ad اسپهند, p. 97. De اصريفيا vid. infra in v. نعمان, جويرقان, et جيلان, pago in Tyri Principatu Medii aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., coll. p. 216, et p. 174 l. 14 et p. 217; de اصطبل عنترة, 1) 17<sup>a</sup> statione in viā ex Aeg. Al-Medīnam, An-nābolosi p. 9; 2) speluncā prope اسيوط et بنى حسان in Aeg., BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 102; de اصطخر, Al-'Iṣṭakrī, p. 57 (MORDTM. p. 62), cujus loci text. Ar. ac verba Pers. exstant in MÖLLERi *Diss. de Libro Climatum*, p. 18; deinde Al-Qazw. II, p. 9v, 'Abū'l-fed., p. ۳۳۸, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 455, et OPPERT in *I. A.* 1851 Nov.-Dée., p. 575. L. penult. pro خمسة leg. خمس. De variā pronunciatione nominis اصطخر et اصطخر, vid. An-naw., p. ۷۳۴. A Persis vocatur اِستَخر, s. اِستَخر, i. e. lacus; a laeu enim magno, qui ibi est, monente VULLERS J. l. I, p. 94, urbs dicta est.

P. v l. 2 a f. Zijād, qui in v. اصطفانوس memoratur, est Zijād ben Abi Sofjān, s. ut etiam vocatur, Zijād 'Ibn Abihi, quem Moāwija anno H. 50 Al-Baḡrae praefecit. Idem deinde occurrit ap. Nostr. in voce نهر معقل et نهر مَرّ. De eo vid. 'Ibn Qoṭ., p. ۱۷۹, 'Abū'l-mah. I, p. ۱۲۷ l. 8, ۱۳۸ l. 7, ۱۰۰ l. 4 a f., et ۱۹۲ l. 2 et seqq., ac WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 270 et seqq.

P. v l. 1. De اصطنبول vid. 'Abū'l-fed., p. ۳۳, et Nost. in v. نيقية. De formis اسطانبول et اسلامبول, vid. supra in *Add.* p. 107, de اصطُنون, Nubiae castello, 'Ibn Tjās in ARNOLDi *Chr. Ar.* I, p. 55, 5, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹۱ l. 14, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 12; de

اصطهبانات, oppido in tractu gentis الشَّبَانَكَا, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 441; de monte الأصفر, infra in v. مَجَنَّة, et Zam. p. ٣٨, 8-10 et p. ١٦٥, 2; et de الأصفر, s. *Europaeis*, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 128, et *Z. d. d. m. G.* II, p. 237 et seqq.

P. ٧٣ l. 3. De أَصْفُون (in prov. قوص, *Veterum Asphinis*, ap. Strab. *Aphroditopolis*) vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 6 (أَصْفُون), WÜSTENF. in *Macrissi's Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, ibid. l. 5 a f. et p. 105, p. ٩٣ l. 1 et p. 142, et BRAUSCH *Reiseber.*, p. 205. L. 4 cum WÜST. pro اِسْنَى (pro اِسْنَا), vid. supra in v. De اصفهانية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357; de نهر أَصْفِيلِي in *Asiâ Min.*, Ibn Bat. II, p. 419.

P. ٧٣ l. 5. De أَصِمْتُ Qām. in v.: وَتَرْكْتُهُ بِلَدَةِ أَصِمْتُ كَارِيَلْ وَبَصَحْرَاءِ أَصِمْتُ وَبَوْحِشِ أَصِمْتُ وَإِصِمْتُهُ بِكُسْرَهْنَ بِقَطْعِ الْهَمْزَةِ — L. 6 in v. وَوَصِّلَهُ أَيْ بِالْفَلَاةِ أَوْ بِجَيْتٍ لَا يَذَرُ أَيْنَ هُوَ صَمٌ, pro الجَلَجَاءِ, cum FL. leg. الْجَلَجَاءِ, et sic etiam Qām. in v. صَمٌ.

P. ٧٣ l. 8. De *Šadūna* (*Medina Sidoniā*) in v. الْأَصْنَامُ, vid. infra in v., Abū'l-fed., p. ١٩١ et REIN. p. 236: طَنْبِلْ a Nostro non memoratur, sed de جزيرة قَادِس, et ruderibus *aquaeductus*, infra in v. قَادِس et Abū'l-fed. p. ١٩. (REIN., p. 269). De الأصنام in viâ inter فاس et سَجْلَمَاسَة, conf. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. SLAN. p. ١٤٧ l. 1, et de loco Siciliae, dicto الأصنام, Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 9, ٤٨, 8, ٦٧, 5; ap. JAUB. II p. 87, 94 et 111 dicta de h.l. desiderantur.

P. ٧٣ l. 13. De اَصِيلَة in v. اَصِيل vidd. *Add.* ad v. اَزِيلِي, p. 94. Per Tractum dictum الْعَدَوَة, s. بَرَّ الْعَدَوَة (*terra transitus*), s., ut in Al-Bay. I, p. ٢٧ l. 5, الْعَدَوَة الْغَرَبِيَّة, intelligitur *littus Maris*, quia per hoc Arabes in Hispaniam tetenderunt. Vid. REISKE ad Abū'l-fed.

*Ann. Mus.* II, p. 338, et DE SACY *Anth. Gramm.*, p. 443, quare in Al-Bay. I, p. ٢٨, 7 سبتة sita esse dicitur بالعدوة. — Cum FL l. 13 pro العدوة l. للعدوة, l. 14 pro روابى cum L. رواب, et l. 16 pro اريج, cum L., ارتج, i. e. اَرْتَجَّ. De الْأَصْبَغُ, puteo Mekkam inter et Janbo'zam, Zam. p. ١٩٨, 5; de الْأَصْبَهَبُ, Al-Bekri in v., et in v. المَرَوْت, ac WÜSTENF. *Reg.*, p. 443. .

P. ٧٢ l. 2 a f. Al-Bekri in v.: أَصَاخ — قال ابن دريد هو جبل بالخاء المعجمة فاما اصاخ بالخاء المهملة فموضع قال غيره يقال فنى الجبل وصاخ — وقال ابو عبيدة اصاخ من الشربة من ديار, أَبُو عُبَيْدَةَ مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى. بنى مُحَارِبُ بْنُ خَصَفَةَ النَخ, vidd. supra dicta in *Add.* p. 24 et seq., et 'Abū'l-mah. etiam I, p. ٩٩, l. 2 et n. 2, v. HANMER *Liter.-gesch.* I, p. 413 et seqq., et FL in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59 et seqq. Jāqūt saepe ejus scriptis usus est, quare aliquoties in Al-Mošf. item adducitur, ac saepe in Lexico nostro. De Tribu Moharib ben Kaçafa vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 390. De اصاخ vid. item supra in *Add.* ad أَرَاطَة, p. 72, et infra in v. جَرِير, الحلة, حَزِير, الحلة, حَزِير, جَرِير, اَلْأَصَاخ, et يَنْصَابُ, Imro'l-qais in Diw. ed. SLAN. p. ٢١, l. 16, coll. p. 61 et 117, et praeterea Al-Bekri in v. جَبَلَة, qui locus exstat in WÜSTENF. REISKII *Hist. regnorum Arab.*, p. 216 et seq. — Al-Bekri in v.: الاَصَارُ. موضع بين المدينة وانعراق على ليلتين من صَوْرَا.

P. ٧٢ l. 2. Pro Pro عدن in v. أَصَاعَى, cum FL, ut in Cod. V., leg. عُدْرَة. Confert p. ٢٨ l. 10 cum additā notā 6, probe observans, بلاد non jungi cum nomine urbis, sed cum nomine tribus, ut p. ٧٨ l. 1 et p. ٨٠ l. 8. Contra cum urbis nomine conjungi أعمال, نَوَاحِي, حدود, كور, نَوَاحِي, أعمال. — De اصان vid. in v. اَطَان et Zam. p. ٨ l. pen. et seqq. Al-Bekri in v.: اصان — بلد وراء الفلج.

P. ٣٣ l. 5. Pro أَصَاعَة بنى غفار in v. شرف leg. cum WÜSTENF.

سَرَف, de quo vid. in v. et in v. التَّنَاصُب, et Zam. p. ٨٨, 10, ١٩٧, 7 et ١٩٩, 3 et seqq. et n. α. Al-Bekrī: اَصْأَة بَنَى غِفَار بِالْمَدِينَة.

P. ٧٣ l. 8. De أَضْرَع vid. Al-Bekrī in v. Cum FL l. 9 leg. الرَاعِي, sine Tašdid, et deinde قَارَات pro قَرَات. De أَضْرَب conf. carmen Ibn Moqbilī ap. Al-Bekrīum (in v. يُرَامِل et ap. Zam. ibid. p. ١٩٢, 7 et 8). De duobus prioribus locis, dictis اَصْم, et de Wādī hujus nominis, Zam. in v. p. ٩ l. 7-10 (ubi Cod. Leyd. scribit اَصْم), et Al-Mošṭ. in v., coll. p. 3. P. ٢٥ ibi pro الشَّمِينَة lege السَّمِينَة; conf. infra in v. Porro de اَصْم ibi conf. p. ٣٩٤ in v. المَر, et infra ap. Nostrum in v. اَلَات, p. ٨٧ l. 6, in v. اَيْن p. ١٠٨, deinde in v. سَيَّب et عَانِدِيْن Al-Bekrī in v.: اَصْم وَاْد دُوْن الْمَدِينَة قَالَه الطُّوسَى وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانَى وَابْن الْاَعْرَابَى اَصْم جَبَلٌ لَشَّجَعٌ وَجُهَيْتَةٌ وَقِيلَ وَاْدٌ لَهُم الْخ. Quis Al-Bekrī intelligat, At-tūstūm appellans, non confestim in oculos incurrit. Sine dubio diversus est ab اَحْمَد s. مَحْمَد الطُّوسَى (REIN. Géogr. d'Aboulf. I, p. cxlvi, et H. K. IV, p. 188) + 555 (1160); ab حَفْدَة, نَاصِر الدِّين + 573 s. 1177 (Ibn Kallik. N. ٩٠٧); a الطُّوسَى + 673 s. 1274 (REIN. l. l. I, p. cxxxviii, FRAEHN. Ibn Fosl., p. 185, DE SACY Chr. Ar. I, p. 268 et seq. et in nostrā Introd. p. lxxxviii); a شَمْس الدِّين الطُّوسَى + 694 s. 1294 (Orient. II, p. 290); a ضِيَاء الدِّين الطُّوسَى + 706, s. 1306 (ibid., p. 310), alius. Spectatur fortasse اَحْمَد الْغَزَالَى الطُّوسَى + 520 s. 1126, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٧, et de quo hic dicit الْبَلَاد. Hunc consulere potuit Al-Bekrī, + 487 (1094). — Duos porro memorat Ibn Qoṭ. viros dictos اَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانَى, alterum p. ٢١٨, ejus nomen erat سَعْد بَنِ اِيْلَس, unus ex Tabiis, ut Abū'l-mah. tradit I, p. ٣٣١, + a. 84; alterum p. ٢٧٠, اسْحَاقُ بَنِ مِرَار, sec. Abū'l-mah. I, p. ٩٥, + a. 210, de

quo etiam vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 140, Ibn Kallik. N. ٨٥, et v. HAMMER *Lit.-gesch.* III, p. 317. Loco Ibn Kallik. collato, conjiceres *hujus* scriptis Al-Bekrium et Zamaksarium (p. ٩, 2, ٧, 8 et n. c. et p. ٦٣, 6), usos esse. Ab iis distinguatur عَمَّارُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ بْنِ الْمَازَنِى, + 154, 156, s. 159, de quo vid. Ibn. Qot., p. ٣٧ l. 7, ٣٩٤ et ٣٩٨, Abū'l-fed. l. l. II, p. 30, Abū'l-mah. I, p. ٩١٤, et in primis Ibn Kallik., N. ٥١٩. Hunc Al-Bekri alibi adducit, v. c. in v. اَطْرَا, sed additis ابْنِ الْعَلَاءِ, ac Noster in v. بَرْبِطِيَاء, et Jāqūt in 'Al-Mos̄t. p. ٢٤٤ l. 1. De eo exposuit von HAMMER *Lit.-gesch. d. Arab.* III, p. 118 et seqq. De *Ibn Al-'arābi* denique, + a. 230, s. 231, s. 232, vid. Ibn Kallik., N. ٧٢٤, et Abū'l-mah., I, p. ٩٩, l. 1 et seqq. De Tribu أَشْجَعِ egit Wüsterf. in *Reg.*, p. 89 et seq., ubi mons 'Iṣam addatur locis, quae huic tribuuntur. L. 13 cum V., ut FL. monet, الذى الذى.

P. ٧٤ l. 1. Cum FL. l. أَطَايِف, et المَرْقِش. Pro أَطَايِف Zam. p. 1.٩, 9 pronunciat أَطَايِف, quam scriptionem Noster item in v. ٧٤, l. 2 commemorat. — De أَطْحَل vid. Al-Bekri in v., et infra in vocc. ثَوْر, et جِهَار, ubi conf. *Add.* L. 3 in v. أَطَد, cum FL. l. بَغْتَحْتَيْن, et pro جِهَة, cum L. جُهَيْنَة, i. e. جُهَيْنَة. Inter possessiones hujus Tribus in Wüsterf. *Reg.*, p. 187, أَطَد non memoratur. De أَطَد vid. infra item in v. أَطَط, et de أَطَاس, loco Tokaristānis, 'Al-'Idrisi I, p. 489.

P. ٧٤ l. 4. De اَطْرَابَرْزَنْدَة vid. infra in v. بَحْرُ الْبَنْطُس, et *Add.* ad h. l. *Trapezus* ab Abū'l-fed. nuncupatur, vel ut hic اَطْرَابَرْزَنْدَة (p. ٢٢٣ et ٣٩٣), vel اَطْرَابَرْزُون (p. ٣٣), vel طَرَابَرْزُون (p. ٣٩٢ et seq.), ad quod nomen ille contendit, *primum* nomen esse *antiquum*. De monte الْقَبَب, s. *Caucaso*, vid. infra in v. Hunc Abū'l-fed. (p. ٧٤ et ٢٠١) nuncupat الْقَيْتَف;

vid. REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. 93 et 284. De urbe كَاسَنْدَة infra [nulla fit mentio.

P. ۷۴ l. 11. 'De Tripoli Syriacá vid. Abū'l-fed., p. ۹۵۲, Al-'Iṣṭakrī in ARN. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 10, et 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 137 et seq.; de Tripoli Africaná, Al-Bekrī in descr. Afr. ed. SLAN. p. ۹, ۸, ۱۷, ۸۵ et ۱۸۲, Abū'l-fed., p. ۴۹, et ۱۴۷ (REIN. II, p. 201), الاستبصار, p. ۸۱ et seq., Al-Bay. I, p. ۵۱ l. 6, ۸. l. 10, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 25, et infra in v., et infra in v. نَبَارَة. De utrâque urbe conf. Al-Mošṭ. in v. et infra in v. طرابلس, et Add. ad h. l.

P. ۷۴ l. 14. De أَطْرَابُنْش, s. ut etiam scribitur, أَطْرَابُنْش, Veterum Drepano, hod. Trapani, vid. Abū'l-fed. p. ۹۱۳, in v. بَلَرْم, coll. ۹۹ (REIN., p. 274), 'Ibn Ḡob., p. ۳۳۹, (AMARI *Bibl. Sic.* p. ۹۳ in f. et ۹۴), JACOBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 72, 88 et 111, et AMARI *Bibl. Sic.* p. ۱۳ l. 3 a f., ۲۴ l. 1, ۴۱ l. 8, Jāqūt (AMARI p. ۱۰۵), qui post صقلية habet أَطْرَابُنْش. Porro vid. Noster infra in v. أَطْرَابُنْش.

P. ۷۴ l. 16. De أَطْرَار vid. infra in v. طَارِينْد, 'Ibn Bat. III, p. 23 et Abū'l-fed., p. ۴۹۲, hanc urbem non distinguens a فَارَاب, dicens فَارَاب أَطْرَار. Pro فَرَاب l. 18, ut in Codd., leg. فَارَاب. De أَطْرَاغَا, Indiae urbe, 'Ibn 'Ijās in ARN. *Chr. Ar.*, p. 71 l. 5 a f.

P. ۷۴ l. 19. Sic Qām. in v.: وَنَهْمُ بِالْكَسْرِ ابْنُ رَبِيعَةَ أَبُو بَطْنٍ وَبِالصَّمِّ. Quo loco bene considerato, luculenter apparet, nec نِهْمُ بْنُ رَبِيعَةَ, nec Tribum نَهْمُ (نَهْمُ s.) بَنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ, quam Qām. etiam adducit, hic in censum venire posse ob additum بَنُ عَدْوَانَ. Scribendum ergo esse videtur pro نِهْمُ, رَهْمُ, quem 'Ibn Doraid., p. ۱۹۳ l. 5 nuncupat quidem ابْنُ نَاج, sed Tribubus accenset, quae ex عَدْوَانَ oriundae sunt, quibuscum conf. WÜSTENF. *Geneal. Tabell.* D, 11 et Reg. p. 386, ac dicta supra in Add. p. 75 l. 6 a f. — De أَطْرَطُوس, contr. ex

أَنْطَرُطُوس, loquitur Al-Ṭṭakrī, in *Ann. Chr. Ar.* p. 97 l. 2 a f., et in *Add.* ad p. 7 a, p. 204. De أَطْرَقَا vid. Zam. p. 1, 5 l. 3-5 et Al-Bekrī in v., ubi haec:

أَطْرَقَا موضع بالحجاز. Hic multis exposuit de historiā a Nostro traditā.

P. vo l. 3. De الْأَطْرُون vid. QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 179 l. 5 a f., coll. p. 225 et 256; de أَطْفِيح, WÜSTENF. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 134 l. 16 et p. 87, et 88 l. 4 a f. et p. 136; de أَطْفِيح شَلَا, ibid., p. 134 l. 6 et p. 99. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 677 et 680 utrumque pronunciat *Atfih*, Noster *Itfih*. Deinde p. 680 et 685 memorat seq. nomen, quod pronunciat أَطْسَا; prior locus est in locis الْفَيَّوم, quem SEITZEN III, p. 311 *Echsa* nuncupat, posterior in locis الْبَهْنَسَى recensetur. Noster *Atsā* offerendum jubet.

P. vo l. 8. Cum dictis de أَطْلَاح conf. dicta in v. طَلَاح, quibus collatis; apparet hic pro عمر cum V. legendum esse عَمِير, quod in v. طَلَاح omnes Codd.

exhibent. De hoc tamen viro, ejusque expeditione, et loco الْقَرْيَ ذَات, nihil neque infra, neque in scriptis de vitā Moḥammedis s. Arabicis, s. recentioribus, aliquid vidi notatum. Primum suspicabar intelligi fortasse

كعب بن عمرو الصحابي, quem memorat An-nawawī, p. 512; re tamen melius perpensā, cum FL in observatione ad notam 11 appositam voci طَلَاح, nunc puto hunc ab illo esse diversum, quippe quae de hoc et de ortu ex Tribu Al-jām ex Hamdānitīs, et de habitatione in urbe Al-kufa, a Nawawī traduntur, non congruunt cum iis, quae Noster de illo, Gifārensi, et de interitu, vivo Prophetā, tradidit. Eamdemque ob causam hic etiam non in consum venit Abū'l-jasar Ka'b ben 'Amr As-salami, + a. 55, de quo vid. Abū'l-mah. I, p. 194. Qui in v. حَبْرُون

adducitur, videtur esse الْأَحْبَار كعب, + a. 32, de quo vid. Ibn Qoṭ.,

p. 111, et Abū'l-mah. I, p. 101. Alius, كعب بن الْأَشْرَف الْيَهُودِي,

Poeta, occurrit in v. شَعْب الْعَجُوز, de quo vid. WEIL *Moh.*, p. 119, et 171, et CAUSSIN *Essai* III, p. 26, 85 et seq. — L. 8 cum Zamakšario in v. مَنْ وَرَاء وَادِي الْقَرْيَ, (p. vi l. 1), quod explicat: ذَات أَطْلَاح, pro



والى *legendum esse videtur* — L. 11 in v. اطم الاضطب *cum Fl.*  
ينسب , تنسب , et l. 12 pro ضمة , ضمة.

P. vo l. 11. De اَظْبَطَ بن قُرَيْع بن عَوْف *vid.* Ibn Qoṭṭ, p. ٣٨  
l. 9 et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 43 et seq. — De اَظْمَ ذُلَيْم , in v.  
ل. 9 et seq., et *Add.* ad h. l. De اقليم الاطمين بالعواصم , Abū'l-fed., p. ٣٣٣; —  
اَظْمَة صَقْلِيَّة , ut Al-Masūdī ap. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٢ l. 4 vocat عَيْن النار ,  
in monte البركان , ex Gr. ἀτμός, *vapor*, ortum; hoc nomine Insula intel-  
ligitur, de quā conf. infra in *Add.* ad voc. البركان, eandemque, nomine  
اَظْمَة بركان utens, diserte spectat Šamso'd-din 'Ad-dimīšqī ap. AMARI l. l.  
p. ١٢٥, 3. De voce اَظْمَة , de monte ignivomo usitatā, exposuit HAMAKER  
ad Weyers. *locos de Ibn Zeid.*, p. 183. — De اَظْنَة , pago in viā, quae  
Damasco Palmyram ducit, A. von KREMER *Ausfluge nach Palmyra*, p. 19,  
in *Sitz.-bericht. d. k. Akad.* II, 2, et in *Mittel-Syr.*, p. 194. — L. 16 pro  
لعمري in v. اطواء , *cum Fl.* leg. لعمرو , adducente etiam Ibn Qoṭṭ, p. ٢٢  
l. 2 a f. *Vid.* item Wüstenf. *Reg.*, p. 75, et de شَرَاءَ et قَرْقَرَى infra in voce.

P. vo l. 17. Pro الاخر (vitio typogr.) in v. اطواب , *cum Fl.* leg. الأجر ,  
s. *cum* Wüstenf. الأجر . De neutro loco deinde allato, in Cat. Sacyano  
inter loca, in iis provinciis sita, fit mentio. — De جزيرة أطوران ببكر  
الصين s. بالبحر المحيط , *vid.* Al-Qazw. I, p. ١٨ l. 3 a f.; etiam voca-  
tur اطوار , ibique daemones habitare dicuntur; *vid.* VULLERS I, p. 107.

P. vo l. 18. De الاطهار Al-Bekrī: رمال معروفة وقيل انها قرية من  
نَجْران وهى من ارض خَنْعَمَ . Ad postrema illa vidd. dicta in v. فازر .  
*Vid.* porro infra in voce. حَايِل (sic scrib.) ap. Nostr. et in Al-Moṭṭī,  
ac Nost. in v. جُرَاد , quaecum conf. v. نُقَر . De seq. اَظِيَط *vid.* item Al-  
Bekrī in v. et in v. سهام .

P. vi l. 2. Lege اطايف , et *vid.* supra ad اطايف , p. 127. L. 4  
*Fl.* proposuit pro شعب , من شعب , بين شعب ; Wüstenf. pro شعب , شعب .

Potius equidem legam شَعْبَاء من , qui locus, ut docetur II, p. 111 l. 12 in ditione duorum montium Tadjensium situs est, in quorum terris mons *Uṭāif* item reperitur, et sic etiam sedes Hātimī, qui, ut novimus ex v. تَنْغَة , et عوارض, ibidem etiam sepultus esse dicitur. Contra شَغَب infra in v. describitur ut وادى القرى ضيعة خلف. De Hātim vid. CAUSSIN l. I, p. 104 in not., in primis II, p. 605 et seqq. — Al-Bekrī in v.: أَظْرَبُ موضع يستقى بطراب فيه. — L. 5 in v. اظفار pro ببرات, cum Fl. leg. أَبِيرَقَات. Infra in v. الثَّوِيرِ et حَمَتَا الثَّوِيرِ occurrit ابيرق ابيض, ut ap. Zam. p. ٢٩, 9, pro quo in v. الثَّوِيرِ Al-Moṣṭ. habet ابيرق, omisso ابيض. Lexicis voc. ابيرق addatur.

P. ٧١ l. 6. De أَظْلَمُ vid. in v. حَبِيس, Al-Moṣṭ. in v., et Al-Bekrī in v. الستار. In v. اظلم hic: واظلم — اظلم موضع قريب من الستار — Postremis verbis intelliguntur posteri تَوِ السعدى ابو وجزة, de quo vid. Ibn Qoṭ., p. ٢٢٧. Pro حَبِيش, leg. حَبِيس, vid. I, p. ٢٨٥ in a., et Zam. p. ١٦, 6. — De أَظْهَارُ, campo montano a meridie Hebronis occid. versus, ROSEN in Z. d. d. m. G. 1857, p. 55.

P. ٧١ l. 12. De loco أَعَاجِيل conf. Al-Bekrī in v. Idem in v. ما بين الجزيرة dicta Al-aktālī tradit, addens locum intelligi الجزيرة اعماق والشلم, quibuscum conf. Al-Moṣṭ., p. ٢١٥ l. 7 et seq.; — de أَعْبِلِينَ, loco in prov. Acconis, vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 883, et v. DE VELDE *Reis door Syrie en Pal.* I, p. 214. — L. 15 in v. الاعراض cum Fl. pro واخصب, et deinde cum V. فى ejies. De المدينة vid. v. e. in v. ثَغْوَة, et II, p. ٢٢٨, 4, et de اعراض اليمين, Al-Iṣṭakrī in *Ans. Chr. Ar.* p. 91 l. 2.

P. ٧١ l. 5 a f. De الاعراف vid. infra in v. البصرة, Al-Moṣṭ. in v., et

de سَهْلَة, ibid. in v., et in v. هَضْب الصَّوَاد. Al-Bekrī memorat in v.: ذات اعراف هَضْبَة فِي دِيَار نَقْعَس. Pro الأعراف<sup>٥٤</sup>, coll. seq. nomine, Al-Mošt. p. ١٥ l. ultim., Zam. p. ٤. l. penult. et ult., et l. v, 4 et 5, ac Noster in v. الاحمر, scribendum est الأعراف<sup>٥٥</sup> Zam. deinde p. ١١ l. 4 memorat الأعراف<sup>٥٦</sup> ع, quae verba, si in Qām. non repeterentur, in الاعراف mutanda esse iudices, nisi haec inde ex solo Zam.<sup>ii</sup> Libro sint desumpta. An-nābolosī, p. 31 tradit جبل العامر (pro الاحمر) ante 'Islāmum dictum esse الاعرف. Eadem narrat Qotbo'd-din. p. ١١, 1, ubi الاحمر exstat. Dubitanter de الاعرف sic loquitur Al-Bekrī: موضع ذكره ابن دريد ولم قَزْرُوقة<sup>٥٧</sup> أعزّر<sup>٥٨</sup>, oppido prope قَزْرُوقة<sup>٥٩</sup> (قَزْرُوقة<sup>٦٠</sup>), Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 520 (86), ined. Szaw. p. ٩١ l. 1 vocatur اغزر, et sic etiam p. ٧١ l. 1. — In v. الأعزلان<sup>٦١</sup> p. ٧٧ l. 2, pro المطامن, quia oppositum requiritur τὸν الرِّيان<sup>٦٢</sup>, *aquā satiatus*, cum Rōnre. lege الظَّمان<sup>٦٣</sup>, s. cum Fl., quod magis refert lectionem Codd. L. et V., *sitiens*, *sitibundus*. Sic Al-Bekrī الاعزلان describit: موضع في ديار بني تميم, et اعشاش<sup>٦٤</sup>, discrimen, in *L. G.* et ap. Al-Bekr. obvium in v. الاعزلان, tollitur, si illic intelligitur يربوع بن حنظلة.

P. ٧٧ l. 4. L. et V. اعشاش; Al-Bekrī: اعشاش من منازل. Collatis dictis Caussini *Essai* II, p. 653 et seqq., idem locus sine dubio intelligitur, p. 656 dictus (*el-Achār* الاعشاش). Sic ergo in *L. G.* etiam leg., et sic reverā in h. voce etiam legit Cod. Petropol. τὸν معجم البلدان, ubi id perspicue scribitur. De اعشاش<sup>٦٥</sup> vid. in v. سرا. — Al-Bekrī tradit: موضع في ديار بني يربوع كانت لهم فيه وقعة. De hac pugna vid. idem in loco allato ad v. مملكة. De ابرق اعشاش<sup>٦٦</sup> vid. supra p. ١٣, et Al-Mošt., p. ٨ l. 5 a f.

P. vv l. 7. Versus Kotajiri, de quo hic sermo est, ab 'Al-Bekri affertur in v. <sup>٢٠٥</sup>أَرْنَمَ, ubi ad eum explicandum additur: <sup>٢٠٦</sup>أَعْظَامُ جِبَالٍ مَعْرُوفَةٍ; وهى من مدرداب (مَدْرَدَابُ ذَاتُ ل) الجيش 2) surburbium loci Dāto'l-Gaiš, de quo vid. in v. <sup>٢٠٧</sup>الْجَيْشِ, et Zam. in v. p. ٩٩, l. 1. 'Al-Bekri porro in v. <sup>٢٠٨</sup>أَعْظَامُ haec habet: ذَاتُ مَوْضِعٍ بِقَرَبِ ذَاتِ الْمَدِينَةِ. Male Codd. L. et V. deinde scribunt <sup>٢٠٩</sup>أَعْقَرُ. Lege <sup>٢١٠</sup>أَعْقَرُ. Haec nempe tradit 'Al-Bekri <sup>٢١١</sup>أَعْقَرُ عَلَى لَفْظِ الْوَاحِدِ مِنْ عَقَرِ الطَّيِّاءِ وَهُوَ جَبَلٌ فِي أَرْضِ بَلَقَيْنَ مِنَ الشَّامِ حَوَى, حَبِلَ, حَالَةً, الْجَوْشَ, جَازَ. De <sup>٢١٢</sup>أَرْضِ بَلَقَيْنَ vid. infra in v. <sup>٢١٣</sup>الْحَجَّ, ضَاكُ, et <sup>٢١٤</sup>مَثَرٌ, et Wüstenf. Reg., p. 371 in v. <sup>٢١٥</sup>el-Qein. — De <sup>٢١٦</sup>تَلٍّ <sup>٢١٧</sup>أَعْقَرُ, cast. inter سَنْجَارَ et المَوْصِلَ, conf. Abū'l-fed., p. ٢٨٤ et seq.

P. vv l. 9. De <sup>٢١٨</sup>أَعْكَشَ vid. 'Al-Bekri in v. et in v. <sup>٢١٩</sup>الْفَقَابِ. L. 10 in v. <sup>٢٢٠</sup>الْأَعْلَابِ, cum FL. pro <sup>٢٢١</sup>لَعَكَى lege <sup>٢٢٢</sup>لَعَكَى, ut recte legitur in v. <sup>٢٢٣</sup>الْأَخَابِثِ, ap. Ibn Qoṭ., p. ٣٠. l. ult., ap. Ibn Dor., p. ٢٨٧ l. 6 et seqq., et in Wüstenf. Reg., p. 55. De <sup>٢٢٤</sup>الْأَعْلَمِ vid. 'Al-Mošt., p. ١٩٨ l. 3 a f., Noster in v. <sup>٢٢٥</sup>انسابان, دركزين, UYLENB. Diss. de Ibn Hauk. p. 63, QUATREME. Hist. des Mong., p. 223, et DEFRÉREY I. A. 1847 Févr., p. 184.

P. vv l. 14, in v. <sup>٢٢٦</sup>الْأَعْمَاقِ. De regione <sup>٢٢٧</sup>الْعَمَقِ vid. infra in v. <sup>٢٢٨</sup>ibique <sup>٢٢٩</sup>Add.; de <sup>٢٣٠</sup>الْأَعْمَشِيَّةِ, magno pago Jemanensi, Abū'l-fed. p. ٩٠ in v. <sup>٢٣١</sup>صَعْدَةِ. L. 16 in v. <sup>٢٣٢</sup>أَعْوَاءَ, pro <sup>٢٣٣</sup>وَجَاءَ l. <sup>٢٣٤</sup>وَجَاءَ, et l. 17, ut Wüstenf. observat, pro <sup>٢٣٥</sup>لَعَلَّهْمَا او <sup>٢٣٦</sup>مَقْصُورَ او <sup>٢٣٧</sup>لَعَلَّهْمَا. 'Al-Bekri in v. sic: <sup>٢٣٨</sup>أَعْوَاءَ بَفَتْحِ أَوَّلِهِ مَمْدُودٍ عَلَى وَزْنِ أَفْعَالٍ بِلَدٍ: معروف بنجد الخ in v. <sup>٢٣٩</sup>أَعْوَاءَ <sup>٢٤٠</sup>أَعْوَاءَ non memorat. — Qui l. penult. in v. <sup>٢٤١</sup>بنو حصين <sup>٢٤٢</sup>الاعوص <sup>٢٤٣</sup>بنو حصين (in 'Al-Mošt. perperam <sup>٢٤٤</sup>حصن), pars Tribus Bahila, probe distinguantur a <sup>٢٤٥</sup>حَذِيفَةَ <sup>٢٤٦</sup>بنو حصين, de quibus supra I, p. ٢٠ l. 8 fit sermo. De utraque Tribu vid. Wüstenf. Reg.,

p. 223. Ab his etiam diversi sunt قضاة من حصن, de quibus mentionem facit Ibn Dor. p. ٣١٩, 13, et بنو حصن (i. e. عبد الله بن مقبرة, s. مقبرة ابن حصن et الحصان), quos memorat Al-Bekri in v. الأعوص موضع بشرقي المدينة الخ. Al-Bekri in v. : بنى حصن القسم, vid. Zam. p. ١٠٨, 6, et de الاعيار ibid. in carm. ad v. حليّة. De جش اعيار vid. infra p. ١٣٣, 8, Al-Mošt. in v. et infra in v. جش, et Add. ad h. l., et Al-Bekri in eadem v. et in v. نهر الأعوج, Damasci flavio, Abū'l-fed., p. ٢٥٣ in v. اذرعان, et n. 18 p. ٢٧١, Z. d. d. m. G. IV, p. 279, et von KAMEN Topogr. v. Damasc., p. 5, ac de regione Damascenā الأعوج, WETZSTEIN in Z. d. d. m. G. XI, p. 496.

P. ٧٨ l. 3 in v. مفتوحة. L. 5 in v. الأعيرف sermo est de palmeto dicto الأفيق. Sic nempe, coll. voce p. ٨٢ (quod pro ٨١ ibi reponendum) l. 12, pronunciandum esse videtur, ubi tamen أفيق dicitur esse موزع في بلاد يربوع. Intelliguntur nempe حنظلة vid. WüSTENF. Reg., p. 254. Hunc locum Qām. tamen effert Afq, ubi haec in ea voce exstant: وَكَاْمِيْر - ةَ بَيْنَ حَوْرَانٍ وَالْغَوْرِ وَمِنْهُ عَقْبَةُ أَفِيْقٍ. Pro ٧٨ ibi lege. وَلَا تَقْلُ فَيْقٌ وَعَ لَبْنَى يَرْبُوعٌ أَوْ ةَ بِنَوَاحِي نَمَارٍ. De الخصى et خصا vid. item in v. أفيق et أفيق.

P. ٧٨ l. 8. De مدينة أغاثي, Sancta Agatha, urbe Galliae Narbonensis, hodie Agde (Depart. Herault), vid. Al-Bay. I p. ١٩٢ l. 4 a f., coll. BISCHOFF u. MÖLLER Geogr. Wörterb., p. 34 b, et Ibnū'l-Āṭir in AMARI B. S. p. ٣١٨, 11, ubi de قلعة أغاثة fit sermo. — De Gente أري أغاج, s. الاغاجية, QUATREM. Hist. d. Mong., p. 53. De الاغران eadem quae h. l., in Cod. Petrop. ١٥٧ البلدان monentur. Ibi tantum ex carmine quodam seqq. adduntur: وقد قطعنا الرمل غير جبلين رزود والاغران. Sic nempe, non الاغران, ut in L. G., hoc nomen tum in hoc Article, tum

in seq. <sup>٤٤</sup>الْأَغَرّ, ibi scribitur. Quinquies illud nomen ibi repelitur. Semel tantum in initio legitur <sup>٤٥</sup>الْأَغَرّ. Hæc habet Qām. in v.: جَبَلَانِ. <sup>٤٦</sup>وَبَطْنُ الْأَغَرّ مِنْزَلٌ بِطَرِيقِ مَكَّةَ. De <sup>٤٧</sup>الْأَغَرّ porro vid. Nost. in خالصة (I, ٣٣٥, 3 a f.). <sup>٤٨</sup>Al-Bekrī: الْأَغَرّ وَادٍ يَشُقُّ (I, ٣٣٥, 3 a f.). <sup>٤٩</sup>Librum اللُّصُوصِ. العالية الخ. H. K. bis memoravit, 1) Tom. V, p. 143 N. 10438, auctore <sup>٥٠</sup>أبو عثمان البصري (868), de quo vid. Ibn Kālik. N. ٥١; 2) Tom. V, p. 312 N. 11099, titulo <sup>٥٢</sup>لِصُوصِ الْعَرَبِ, auctore <sup>٥٣</sup>أبو عبيدة البصري (825). Uter Liber hic spectetur, definire non ausim, fortasse posterior, quia hujus Auctorem Jāqūṭ saepe adduxit. Dictio in eo Libro obvia, <sup>٥٤</sup>سَبْخَةٌ مِلْحٍ, quae est fere *tavtologia*, confirmat interpretationem, quam voci <sup>٥٥</sup>سَبْخَةٌ dedit QUATREMERÉ in *Rech. sur l'Ég.*, p. 185 et 193, desumptam ab <sup>٥٦</sup>Al-Maqrīzī, eā voce nempe non intelligi *paludes*, sed *terras sale ita imbutas, ut salis gustum prorsus referant, et frumento colendo sint ineptae*. Addens <sup>٥٧</sup>مِلْحٍ, Auctor hic indicare voluisse videtur, terram *gravi* salsugine laborantem. Locum, de quo is h. l. mentionem fecit, nondum vidi alibi memoratum. De loco primum allato vid. item <sup>٥٨</sup>Al-Moṣṭī, p. 101 l. 3. De tertio loco in voce <sup>٥٩</sup>الْمَنْتَهَبِ <sup>٦٠</sup>وَالْحَصْبِيَّةِ et <sup>٦١</sup>الْمَنْتَهَبِ fit mentio, unde novimus, aquam montanam, quae palmas dictas rigat, a rapido cursu diei <sup>٦٢</sup>Al-ḥoṣāiḥja, et in puteum confluere; vocatur nempe <sup>٦٣</sup>Al-montahib vero, quo nomine hic *palmetum* nuncupatur, ibi appellatur *pagus*. — De <sup>٦٤</sup>جَبَلِ الْأَغَرّ (hodie *Trafalgar*), conf. <sup>٦٥</sup>Al-Bekrī in *N. et E.* XII p. 571 (137), ubi <sup>٦٦</sup>الْأَغَرّ, et ed. SLAN. p. ١١٣, 16; von HAMN. *Ueb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 40 <sup>٦٧</sup>جَبَلِ الْغَارِ. De <sup>٦٨</sup>أَغَرّ <sup>٦٩</sup>تَأْمَدَلْتِ <sup>٧٠</sup>أَغَرّ, aqua in viā a <sup>٧١</sup>أَغَرّ <sup>٧٢</sup>أَغَرّ, <sup>٧٣</sup>أَغَرّ, <sup>٧٤</sup>أَغَرّ, <sup>٧٥</sup>أَغَرّ, <sup>٧٦</sup>أَغَرّ, <sup>٧٧</sup>أَغَرّ, <sup>٧٨</sup>أَغَرّ, <sup>٧٩</sup>أَغَرّ, <sup>٨٠</sup>أَغَرّ, <sup>٨١</sup>أَغَرّ, <sup>٨٢</sup>أَغَرّ, <sup>٨٣</sup>أَغَرّ, <sup>٨٤</sup>أَغَرّ, <sup>٨٥</sup>أَغَرّ, <sup>٨٦</sup>أَغَرّ, <sup>٨٧</sup>أَغَرّ, <sup>٨٨</sup>أَغَرّ, <sup>٨٩</sup>أَغَرّ, <sup>٩٠</sup>أَغَرّ, <sup>٩١</sup>أَغَرّ, <sup>٩٢</sup>أَغَرّ, <sup>٩٣</sup>أَغَرّ, <sup>٩٤</sup>أَغَرّ, <sup>٩٥</sup>أَغَرّ, <sup>٩٦</sup>أَغَرّ, <sup>٩٧</sup>أَغَرّ, <sup>٩٨</sup>أَغَرّ, <sup>٩٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٠١</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٠٩</sup>أَغَرّ, <sup>١١٠</sup>أَغَرّ, <sup>١١١</sup>أَغَرّ, <sup>١١٢</sup>أَغَرّ, <sup>١١٣</sup>أَغَرّ, <sup>١١٤</sup>أَغَرّ, <sup>١١٥</sup>أَغَرّ, <sup>١١٦</sup>أَغَرّ, <sup>١١٧</sup>أَغَرّ, <sup>١١٨</sup>أَغَرّ, <sup>١١٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٢١</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٢٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٣١</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٣٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٤١</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٤٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٥١</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٥٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٦١</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٦٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٧١</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٧٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٨١</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٨٩</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٠</sup>أَغَرّ, <sup>١٩١</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٢</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٣</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٤</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٥</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٦</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٧</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٨</sup>أَغَرّ, <sup>١٩٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠١</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٢</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٣</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٤</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٥</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٦</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٧</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٨</sup>أَغَرّ, <sup>٢٠٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢١١</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٢</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٣</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٤</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٥</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٦</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٧</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٨</sup>أَغَرّ, <sup>٢١٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢١</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٢</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٣</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٤</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٥</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٦</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٧</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٨</sup>أَغَرّ, <sup>٢٢٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣١</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٢</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٣</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٤</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٥</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٦</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٧</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٨</sup>أَغَرّ, <sup>٢٣٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤١</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٢</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٣</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٤</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٥</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٦</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٧</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٨</sup>أَغَرّ, <sup>٢٤٩</sup>أَغَرّ, <sup>٢٥٠</sup>أَغَرّ, <sup>٢٥١</sup>أَغَرّ, <sup>٢٥٢</sup>أ

I, p. ۲۱۱ l. 3 a f.; — de <sup>ع</sup>وَادِي <sup>ع</sup>أَغْرِيقُو in Sicil., Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ۹۸, 5 (JAUB. II, p. 112: <sup>ع</sup>وَادِي <sup>ع</sup>أَغْرِيقُو, *la riv. Grecque*); de <sup>ع</sup>أَغْطَمَة, fonte a sept. Bokārāe, LEHMANN'S *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 65 et 269. De <sup>ع</sup>أَغْزُون conf. supra in *Add.* ad v. <sup>ع</sup>أَغْزُون, p. 7, et de <sup>ع</sup>أَغْزَوَاء, urbe Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314.

P. ۷۸ l. 15. In voce <sup>ع</sup>أَغْمَات, docente FL, l. 4 a f., pro <sup>ع</sup>الْخَيْرَة cum V. scribendum <sup>ع</sup>النَّخْل الْخَيْر, vel, quum <sup>ع</sup>نَخْل utriusque generis sit, <sup>ع</sup>النَّخْل الْخَيْر, et l. ult. pro <sup>ع</sup>لَا حَادِمَا, <sup>ع</sup>لَا حَادِمَا. Altera urbium, quibus ea urbs constat, vocatur <sup>ع</sup>أَغْمَات <sup>ع</sup>أَيْلَان, s. ut in 'Al-Bay. I, p. ۲۸ l. 14, <sup>ع</sup>هَيْلَانَة; altera <sup>ع</sup>وَرَيْكَة; male sine dubio nuncupatur in Cod. Abū'l-fed. Leyd., <sup>ع</sup>وَرَيْكَة (vid. Abū'l-fed. p. ۱۴۸), ut apparet ex scriptione 'Idrisi (JAUBERT *la Géogr. d'Edrisi* I, p. 212) <sup>ع</sup>وَارَيْكَة, nisi statuas, hanc urbem, florente vicinā urbe Marracoš, ea detrimenta cepisse, ut deminitivum postea usitatum fuerit. De urbe <sup>ع</sup>أَغْمَات egerunt Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607, et 663 (173 et 230), ed. SLAN. p. ۸۹, ۱۰۲, ۱۰۳, ۱۰۴, ۱۹, et ۱۹۸ (de <sup>ع</sup>أَغْمَات <sup>ع</sup>أَيْلَان, p. ۱۰۳, et de <sup>ع</sup>أَغْمَات <sup>ع</sup>وَرَيْكَة, p. ۱۰۳, ۱۰۴ et ۱۹), Abū'l-fed. p. ۱۳۴, ۱۳۴ et seq. (REIN., p. 172 et 188), 'Ibn Hamdis in *AMARI B. S.*, p. ۵۷۱, et 'Idrisi l. l. Orbis nomen pronunciandum esse, non *Agamat*, ut QUATREMÈRE in *N. et E.* l. l. putavit, sed *Agmāt*, docet Abū'l-fed. p. ۱۳۴. *Parvus fluvius* ab Al-Bekrī l. l., p. 608 (174) scribitur <sup>ع</sup>بَاغْمُور, in ed. SLAN. p. ۱۰۳, 10, <sup>ع</sup>بَاغْمُور. *Montis* nomen <sup>ع</sup>جَبَل <sup>ع</sup>هَنَّا latebat, quare scribit <sup>ع</sup>جَبَل <sup>ع</sup>هَنَّا. 'Idrisi l. l. <sup>ع</sup>دَرَن eum nuncupat, quo nomine tamen *universum* montium jugum, hodie *Atlas*, significatur. De <sup>ع</sup>الْمَسْمُودِيَة vid. 'Idrisi I, p. 208 et seq., et de formā nominis <sup>ع</sup>وَرَسَنْد, BLAU in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. De <sup>ع</sup>أَغْمَا, urbe praecipuā insulae <sup>ع</sup>سَرَنْدِيب (Ceylon), vid. 'Idrisi I, p. 72, Abū'l-fed., p. ۳۷۴ in v. <sup>ع</sup>سَرَنْدِيب, et GILDENEIST. *de rebus Ind.*, p. 55.

P. ۷۹ l. 6 in v. <sup>ع</sup>أَغْوَات. De his proeliis vid. KOSEGARTEN in annot. ad *Ann. Tabar.* III, p. 103 et p. 112 et seq., ac WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 67. Ille p. 103 ibi inseruit locum nostrum, desumptum ex <sup>ع</sup>جَم <sup>ع</sup>الْبِلْدَان <sup>ع</sup>مَعْجَم Codice Petropolitano, ubi pro <sup>ع</sup>أَغْمَاس legitur <sup>ع</sup>عَمَاس. Cum *pronuncia-*

*tione* عَمَاس tamen conveniunt dicta, quae infra in v. عَمَاس afferuntur, ubi pro السادس legatur الثالث, quia tres tantum dies enumerari solent, et tertius eo nomine insignitur, ac sic etiam reverâ scripsit Jāq. Petrop., haec habens: عَمَاس — كان اليوم الثالث من أيام القادسية. يقال له يوم عَمَاس ولا أدري موضع هو أم هو من العَمَس مقلوب (المعَس؟). Hos 3 dies WEIL l. l. nuncupat *Irmath*, *Ghawath* et *Amas*. Pro *Irmath* vero pronunciandum est *Armāṭ*, ut Noster supra in v. etiam monet, idque considerat tamquam plur. vocis رَمَتْ, i. e. planta quaedam, species nempe pabuli camelini. Qui N. P. loci hic intelligere nolunt, ut Noster deinde tradit, cogitant plur. vocis رَمَتْ, sensu rerum ob exercituum congressum perturbatarum. Deinde *Aguāṭ* (non *Igwāṭ*) pronunciandum est, quod plur. est vocis غَوَتْ clamor, quo auxilium impetratur, et hinc auxilium ipsum, ac sic hanc vocem, sensu auxiliorum, in Lexicis omisso, interpretatus est El-macīn in loco a KOSEGARTEN allato l. l. p. 112 et seq. Pro عَمَاس, quod si pro appellativo habetur, infinit. est III<sup>ae</sup> spec. sensu *adversandi*, altera adhibetur forma عَمَاس, i. e. *bellum acre*, quā item usus est CAUSSIN *Essai* III, p. 844. Pro his autem Jāqūṭ apud KOSGE. l. l., p. 103, vocem adhibuit أَغَمَاس, quod si probatur, et *appellative* explicatur, sumendum est, Arabes praeter غَمَاس (infin. III<sup>ae</sup> verbi غَمَس, i. e. *irruit, in proelium se veluti immersit*, formam etiam habuisse غَمَس et plur. اَغَمَاس, quae in Lexicis non afferuntur, sensu *immersionis* in proelium; quo posito simul statuendum, Jāqūṭum sibi non constitisse, postea in v. عَمَاس alia profitentem. Quare potius in dicto loco (ap. KOSGE. p. 103) pro اَغَمَاس, عَمَاس videtur esse legendum. — Vera sine dubio est emendatio FL. ap. nostrum h. l. (I, p. v9) coll. l. 7, et l. 10 » pro والرَمَس, ut Codd. L. et V. item exhibent, legentis والعَمَس, quod, ut ait, etiam apud Ibn-Schihna est; vid. REISK. ad Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 230, ad not. d." L. 10 Jāqūṭ Petr. legit والغَمَس. — De Gentibus, dictis اَغَوَز vid. QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 52 et seqq. —



Al-Bekrī porro habet: <sup>ع</sup>وَادِ يَشْقُ الْعَالِيَةَ عَلَى مِثَالِ وَغَى الْخ. De <sup>ع</sup>أَغْبَغِي, in *viā* ab اغملت ad فاس, vid. idem in *N. et E.* XII, p. 611 (177), ed. SLAV. p. 100, 12.

P. v. 1. 12 pro أَفْحُوص in v. أَفْحُوص ل. افاحيص. Al-Bekrī in v. أَفَاعِيَةَ أَفَاعِيَةَ formam أَفَاعِيَةَ. أَفَارِجُ بِلْدِ تَلْقَاءِ عَسْعَسَةَ الْخ. Idem in v. أَفَاعِيَةَ item affert, sed *illam* usitatiorem esse tradit. Sic autem locum describit: وهى هَضْبَةٌ كَبِيرَةٌ عَنْ (يَمِينِ) المصعد من الكوفة الى مكة. De eo loco, Noster etiam loquitur in v. جَبِيل (coll. 'Al-Mošt., p. 9v L. 2 a f.), ضَبْع, et نُجْل, ac Zam. in v. ثَبِيرَان, p. 28, 10. De proelio ad Al-ofāqam حَزَنَ بَنِي ٤, الْحَزَنُ. De أَفَاقَةَ (الافاقة) commissio, vid. infra ad v. مَلْحَةٌ. De أَفَاقَةَ et أَفَاقِ Al-Bekrī (p. 100). أَفَاقَةَ, infra in v. et Add. اسر (p. 100). Al-Bekrī eadem loca esse judicat. Porro memorat في ديار بكر أَفَاقَةَ.

P. v. 1. 3 a f. De أَفَامِيَةَ (*Apamea*) vid. infra in v. فَامِيَةَ, ibique Add., 'Abū'l-fed., p. 312 et seq., de *lacu* ipsius disserens p. 4., QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52, v. KREMER *Mittel-syr.*, p. 226, et BERNSTEIN *Lex. Syr.* p. 87 in v. [فَعَمَل]. L. 2 a f. cum Fl. 1) » pro قَيِّدَت, cum L. et V. 1. قِيلَت, coll. supra p. 18 in f. et alibi, 2) 1. ult. in v. أَفَاهِيدُ pro قَبِيصَات, ut V. habet, قُنَيْنَات. Lectio Cod. V. sine dubio orta est ex بَقْقَاء, ut Cod. Ox. habet. De الإِفْتَرَايَ in *viā* Damasci Al-Bīrām versus, vid. QUATREMÈRE l. l. II, 2, p. 92, et de أَفْتَرِيَس, pago Damasceno, v. KREMER l. l., p. 178.

P. ٨. l. 4 in v. أَفْرَاغَةَ ل. مَعَاجِمَةُ; de أَفْرَاغَةَ, hodie *Fraga*, vid. Al-Idrīsī II, p. 16. — De أَفْرَادِ نَسِيفَا, in tractu Caesareae Palaest., loquitur Al-Maqr. in QUATREM. l. l. I, 2, p. 15, et de أَفْرَاسِين, alio Palaest. loco, idem ibid., p. 13. De أَفْرَاقِي Al-Bekrī monet id esse بالمدينة

فيه حوايط نخل الخ. De افران vidd. supra dicta de آفران, ibique *Add.* p. 7, et infra in v. حماد بنى قلعة ibique n. 2. De *Ifra* ad mare Atlanticum, conf. REIN. in *Mém. sur l'Inde*, p. 385.

P. A. L. 8. Pro افرخش, in Lobbo'l-lob. scribitur افرخش, addito المعجمة. VULLERS in *Lex.* I, p. 109 affert افر, qui tractus est, ut addit, Širāzi, vel pagus quidam. De gente, terrā et urbe dictā افرنجة, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٤ et ٣٨٨; Abū'l-fed. loquitur de بلاد افرنج, p. ١٨, et p. ٢٢; de بلاد الافرنسة. Al-Ictakri *Italiam* nuncupat (AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣, 9), sic etiam Ibn Hauq., ibid. p. 11, 5. Accuratius ibi loquitur alius, p. ٣٣٩, 8 et seqq. Ap. Nostr. L. 14 يذكره بريس est vitiosum. Verbum ذكر, ut FL. ad h. l. observat, de nominando et appellando non ita adhibetur; quod si fieri possit, etiam scribendum fuisset يذكرونها. Recte reponit utriusque Codicis lectionem, لوكرده, suspicans in v. نوكرده latere nomen Leucoteria (quod nomen etiam cum *Lutetia Parisiorum* permutatur; vid. BISCHOFF's u. MÖLLER's *vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie*, in v. *Lotitia Parisiorum*), quae forma in formam orientalem ita transfusa sit, ut ex pers. نو, *novus*, et كرده, *factus*, composita videatur, ut *Νεοποίητος*, *Νεόκτιστος*. Obvium est, sic pergit, idem N. P. نوكرده in *El-Mas'ûdî's Historical Encyclopaedia*, transl. by A. SPRENGER T. I Lond. 1841, p. 447, quamquam ibi nomen nationis, prope portas Caspias habitantis, esse traditur. SPRENGER tamen in eo nomine nomen urbis *Novogorod* latere suspicatur. Novogorod autem ex Slav. *novoi* et *gorod* compositum, novam urbem, q. d. *Νεάπολις* significat, ita ut cum significatione verbi compositi نوكرده paene congruat." VULLERS porro L. I, p. 110 in v. افرنجة haec tradit: 1) nom. urbis, in litore maris aegyptiaci a Nôshervāno conditae, quae est urbs patria matris 'Azrae (عذرا); 2) nom. provinciae regni زنگبار; 3) nom. oppidi in peninsula Arabiae. De افرنسية (*Florence*), vid. DEFRÉMY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 61.

P. ٨. l. 15. De أَثْرُو (Cod. اُثرو), in viâ, quae a دَرْعَة ad ساجلماسة ducit, vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 612 (178); in ed. SLAN. p. ١٥٩, 5, اجروا, de quo vidd. *Add.* supra p. 46; de أَثْرُوسْت, in eodem tractu, ibid., p. 623 (189), quae lectio tamen est corrupta, coll. ed. SLAN. p. ٦٣, 7, ubi legitur ست اجروا, adeo ut de اجروا fiat sermo; sic ibi: وتنسير من تَامَدْت الى وادى دَرْعَة ثلاثة مراحل ومنها الى اجروا ست De اُثْرُوشَار (Cod. اُثْرُوشار), in eadem viâ, ibid., p. 612 (178), in ed. SLAN. p. ١٥٩, 8, ubi exstat ووشان اجر ان ووشان, quod jam supra p. 46 attuli. De التربة الافريدونية, Sacello sepulchrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. Pronunciandum est الْأَفْرِيدُونِيَّة, coll. VULLERS l. l. I, p. 111, et in v. أَفْرِيدون p. 44.

P. ٨. l. 5 a f. In dictis de اَفْرِيقِيَّة cum Fl. 1) l. 5 a f. pro قبالة, 1. الرائشي, 2) l. 3 a f. dele ' post شاليتها, 3) l. 2 a f. pro الرائشي, 1. الرائش, quae lectio a NOEL DESVERGERS (*Arabie*, p. 52) etiam recepta est, ubi is magnam nostri loci partem vertit. Fl. ut hanc emendationem probet, affert Hamzae Ispah. *Ann.* ed. GOTTWALD, p. 125 l. 9 et 10; 'Abū'l-fed., *Hist. anteislam.*, p. 116 l. 4-9, porro addens: » non ducitur nomen patronymicum a nomine patris proximi; itaque sumendum est, illud بن الرايش utriusque Codicis aut ab ipso scriptore omissum esse, aut vitio Librariorum excidisse." 4) p. ٨) l. 5 pro والى cum Fl. l. الى, 5) l. 6 pro نَحَوْ من شهرين, l. aut نَحَوْ من شهرين, aut نَحَوْ شهرين, quum sit خبر كان; 6) quod ipse addo, l. 7 inter الى et الرمال, supplendum est وهى جبال ورمال, quia mox sequitur الجبال و. In فيه حَدّ supra dictis l. 4, cogita حَدّ.

De iis, a quibus 'Ifriqjā nomen habeat, praeter locos supra allatos, vid. item Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 467 (33), ed. SLAN. p. ٢١, 5 et seqq. Fuse deinde ibi de eā terrā exposuit, paucis in معاجم ما استعجم. De ipsā 'Ifri-qjā porro vid. Al-Qazw. II, p. ١., 'Abū'l-fed. p. ١٢٣ et ١٢٦, 'Abdo'l-wahid Al-

marrakōšī ed. Dozvi, p. ٢٥٢ et seqq., ubi de urbibus *maritimis*, et p. ٢٥٨, ubi de *interioribus* agitur, Al-Bayān passim, in primis كتاب الاستبصار, p. ٨٢, Aṭ-ṭigānī, ditionem Tripolitānam maxime describens, et Ibn-Batūta.

Fertilissimam et cultissimam olim fuisse Ifriqijam Scripta et Romanorum, et Arabum, unanimo consensu testantur. Passim eā de re disseruit sec. 11° Al-Bekri, sec. 12° Auctor Libri كتاب الاستبصار, sec. 13° Ibn Ḍārī in Al-Bay., ubi I, p. ٢١. l. 11 a f. classicus locus exstat. Multa, quae illud confirmant, leguntur in Itinerario Scriptoris Sec. 14i, Aṭ-ṭigānī, palmas, vineas, ficūs, alia, in Tripolitānā ditione celebrans. Vid. v. c. I. A. 1852 Août-Sept., p. 124 (coll. Al-Bay. I, p. v), ac dicta confer Ibn Šebāṭī (ibid. p. 121, 125, 128) de universā Africā a Tripoli ad Tanger, ita sylvis consitā, ut *unam umbram* referret. De Qābisi arboribus is loquitur p. 104 et seqq., tradens hanc urbem sec. 14° ineunte *Paradisi* fuisse instar. Eadem fere narrat de pago propinquo كتانة (p. 166), de

insulā جربة (p. 170), de مَحْزَم (189), de طرة (p. 191), et de توزر (p. 199). Postea agrorum arborumque cultura negligi coepta est, cujus rei causa, tum incolārum inertiae et segnitiei tribuenda est, tum etiam bellis. Sic v. c. Al-Manṣūr ben Ḍbo'l-Mūmin omnes palmas in urbe Qafsa perdidit, ut tradit Aṭ-ṭigānī l. l., p. 188. — *Christianorum* numerus, ibi etiam sub Moslimorum imperio nonnullis in locis diu insignis fuit. Sec. 11° v. g. Carthagine supererant permulti, vid. I. A. 1853 Avril-Mai, p. 386. — De افریقیة nomine in Numis pro القبروان usitato, vid. TORNBURG *Symbolae ad rem Num. Mohammed. ex Museo Holm.* II, p. 11 et 12; — De الفَنَك (p. ٨١, 9), *mustelā* (ut ait FREY. in v.) *foenariā*, vulgo *fovinā*, vid. كتاب الاستبصار, p. ٣٩ l. 9. — De fluvio افرين in Syriā, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. Nordl. Syriens*, p. 15. De افرينة, Siciliae loco, تاريخ صقلية in AMARI *Bibl. Sic.* p. 1٧٥, 7 et 9 et n. 4.

P. ٨١ l. 9. De افسوس vidd. *Add. supra* p. 21 ad v. افسس, Al-Qazw. II, p. ٥٣٣, et WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩ in f., quo loco coll. cum L.° G.° apparet, non intelligi *Ephesum* (ut WÜSTENF. vertit p. 26, unde secundum Christianorum fabulam ii juvenes regnante Decio, ut ajunt, viventes, fuerint oriundi), sed locum *Tarso* vicinum. Sic item judicat AL-Baiḥāwī, ed. FLEISCH. p. ٥٥٨ l. 17, ubi ad Sūr. XVIII, 18 vox المدينة per طرسوس explicatur. Facilis vero est error, tum ob nomi-

num *Ephesi* et افسوس convenientiam, tum etiam, quia Al-Maqr. reverà hoc nomine p. ١٥ l. 3, coll. p. 38, *Ephesum* designat. Hoc nomine *Ephesus* item nuncupatur a VULLERS l. l. I, p. 113. — Pro voce دَقْيَانُوس, ut legitur infra II, p. ٢٧٨, 3, apud Al-Qazw. l. l., et Al-Baiḥāw. p. ٥٥٩ l. 8, ap. Al-BakowL in *N. et E.* II, p. 505 vitiose legitur دَقْدِيَانُوس.

P. A l. 11. De افش vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, eam vocans مدينة من قرى مرو, افشِيرْقَان sec. Lobbo'l-lob. in v., افشنه, Al-Qazw. II, p. ١٩٩; de افشار, gente Turcarum, VULLERS l. l. I, p. 113; de افعى Al-Bekrī in v.: وتنسب في ديار طيى وتنسب, vid. *L. G.* I, p. ١٣٩ l. 9, Al-Mošt., p. ٤٨ l. 7 et *Add.* الثنانه. De gente الافغان, Ibn Bat. III, p. 89 et 362; de افغان پور, rivulo prope دهلي, ibid. III, 212, 437, non, ut videtur, diverso ab افغانپور, ibid. II, p. 6.

P. A l. 4 a f. in v. الافقوسية. Legi خبر موضع, suspicans hic in Codice, quo usus sit Jāqūt, fuisse lacunam, ubi de منقوصة, aliā Cypri urbe, quae dicebatur latine *Famagusta* (de qua vid. GOLIVS ad *Alferg.*, p. 303), esset sermo. — FL. cum Codd. موضع servat, et pro خبر emendat خير, legens خَيْرُ موضع, optimus locus, ac primam attendens syllabam nominis افقيديون, quam jure putat pro graeco εὐ habitam esse, quod nunc ef sonat. Quid vero de reliquā hujus nominis parte statuendum sit, in medio relinquit. — Haec nominis pars sine dubio est corrupta, ac fortasse افقيون legendum, ortum ex لَفْقِيون, ex لَفْتِيون depravato, quod respondet voci Λευκόων, quo nomine urbs *Leucosia* s. *Lefcosia*, teste GOLIO l. l., olim nuncupabatur, adeo ut Jāqūt, jam ob oculos habens istud افقيون, vocabulum sibi legere videretur, ex εὐ et γη compositum, i. e. εὐγαιος prorsus referens. Jāqūtum autem geographiam Cypri non bene tenuisse, apparet ex dictione اسم مدينة, ac si haec sola esset urbs, dum plures enumerantur, quas

Al-Idrisi et Golius L. l. recensent. Ille (II, p. 130) nostram urbem vocat لُقْقَسِيَّة, et Barsebai in epist. ad Šahrok, in *DE SACRI Chr. Ar.* II, p. ١٤ l. 13 coll. p. 79, الَلُقْقَسِيَّة, quod utrumque manifesto fluxit ex nomine *Λευκωσία*, inter Graecos etiam frequentato, nunc vero *Nicosia* enunciato. — De أَفْقَة *Afaqa*, fonte fluvii Phoenices, cui nomen *Adonis*, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365, et SEETZEN I, p. 245 et seq. Pro أَفْكَان (l. 4 a f.), ut scribit etiam Al-Idrisi I, p. 229, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ٧١, 13, habet فَكَان, ibique nostrum memorat يَعْلى بن محمد بن صالح اليفرنى, adeo ut hic bene distinguatur a مَنِيَّة بن يعلى, de quo loquitur Ibn Qot., p. ١٤. et seq., et WÜSTENF. *Reg.*, p. 253 in v. *Ja'la ben Omaiya*. Jure FL. pro رَحْبَة legit أَرْحِيَّة, quae lectio in Codd. latet, et loco Idrisi laud. confirmatur. Urbs intelligitur in vià, quae ex urbe Areskül Qairowānem ducit.

P. ٨ l. 2 a f. Pronunciandum esse videtur أَفْلَانْطُس. Sine dubio enim est *nomen*, quod a Pausanià VIII, 36, et a Steph. Byz. p. 687 memoratur, *Φάλαθος*, sed alius est *locus*. Ii Scriptores de urbe *Arcadiae* loquuntur, Noster de castello in agro Halebensi, quod alibi nondum mihi obvium fuit. Situs hic accurate definitur. Quia vero *ditionis* nomen ex aliis Libris non illustratur, vitium in Codd. L. et V. esse suspicans, lacunam potius in textu reliqui. Postea tamen animadverti istud رَها etiam legi in Codd. Oxon. et Cantabrig. Veram autem lectionem servare videtur Cod.

Petrop. τὸν *بلدان* عال, qui post عال sic pergit: مشرف جدًا من أعمال جبل زهراء وهو من الخ. Intelligatur ergo جبل زَهْرَاء, aliunde tamen mihi huc usque ignotus; nomen cum *Veneris* cultu fortasse cohaeret.

P. ٨٢ (sic l. pro ٨١) l. 3 in v. اثلوغونيا (de qua vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧), pro وريمان, ut L. et V., Cant. et Jaq. Petropol. (praeced. عظيمة omittens) habet وريمان, quod *cast.*, ut et *lacum* mox memoratum, alibi tamen non inveni indicatum. De نهر نصيبين, conf. RITTER *Erdkunde* XI, p. 260, 265 et 464. Idem est, qui olim vocabatur *Mygdonios*, et qui ab Arabibus appellatur نهر الهمساس; vid. Abū'l-fed. p. ٢٨٣

in v. نصيبين et infra ad v. الهرماس. In fluvium Kābūr, s. Chaboram deinde effluit. Pro يشرع, p. ٨٣ l. 5, Fl. cum V. legit يسرع, *celeriter propagatur*; nisi forte, ut addit, verum est يسرى, quod proprium est de morbis proserpentibus. Illud tamen Jāq. Petrop. (habens يصرع) commendat. L. 6 Fl. pro الكبيريت, secundum literarum ductū in v., الكرنب scribit, i. e. *cramba*, *brassica*; quam lectionem, per se jam quam maxime probabilem, confirmat Al-Qazw. l. l., et Jāq. Petrop.

P. ٨٣ l. 6. In v. أفليج cum Fl. l. pro وآخر, وآخرة. Al-Bekri in v. أفليج haec tantum addit: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدثه. Idem porro de أفناد الخ: موضع الأفخش هو أفناد (Phineka), vid. DEFRÉMY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 5, et infra II, p. ٣٩٩ n. 1; de أفنو, loco Africae mediae, ab Idololatri habitato, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 641 (207), non diverso, ut videtur, ab أفنوا كنه, in regno Bornüensi, cujus mentio fit in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314, et 324; in ed. SLAN. tamen p. ١٧٣, 6 a f. pro افنو legitur زافنو — de pago Al-Magrebi, الأفوليس, QUATRENIÈRE in *N. et E.* XII, p. 563 (129); in ed. SLAN. p. ١٨ l. 3 a f. scribitur الاقولس.

P. ٨٣ l. 9. Zam. p. v in f. et ١٣٤ l. 7 pronunciat أفيج, sed alteram formam أفيج etiam adducit p. ٨, l. 1, et sic Qām. in v.: أفيج. Noster infra in v. داوردان habet كامير وزبير ع قرب بلاد مدحج. أفيج. Al-Bekri, formam أفيج omittens, in v. أفيج, etiam affert scriptionem أفيج, haec monens: فيعيل وشك فيه. الاصمعي في رواية ابي حاتم عنه فقال لا ادري اهو افيج بالحاء ام بالحاء المعجمة ورواه ابو نصر عن الاصمعي بالحاء المهملة غير شك وهو موضع بالغور وقيل هو موضع من ديار بنى القين أفيج على مثال حروف الاول. Porro addit: وديار بنى عبس الخ

ألا انه ساكن الغاء مفتوح الياء وهو علم فى ديار بنى عقيل.  
De *أفيس*, loco in viâ, ducente a سبتة ad فاس, Al-Bekri in *N. et E.*  
XII, p. 570 et 572 (138 et 140). De SLANE p. 114, 4 et 110, 9 scribit  
أفيس.

P. ٨١ l. 10. Pro *أفيعبة*, vitio typographico, l. *أفيعبة*, deminutiv.,  
ut jure FL. observat, nominis fem. *أفعى*, *vipera*, cujus nominis locum  
ex Al-Bekrio supra attuli. Locum nostrum etiam memorat *الزرقى* in Cod.  
Leyd. N. 424 p. 10 a f., de quo Cod. vid. Dozri *Cat.* II, p. 169. De  
*أفيعن*, loco in viâ Agmātae Sūsam versus, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 619  
(185), DE SLANE p. 19., 13.

P. ٨١ l. 12. De *أفيف* vid. supra in *Add.* ad *أفان*, p. 134 et 138, et  
in v. *الأعيرف*. De *Afīq Haurānis*, quem locum Noster accurate descripsit,  
vid. item Abū'l-fed., p. ٢٣٩ l. 13, et Al-Mošī, in v. Hic locus etiam vo-  
catur *فيف*, vid. infra in v. Alium hujus nominis locum in Al-jemane Jāqūṭ  
ibid. affert, et de utroque loquitur Al-Bekri his verbis: قصر باليمن فى  
بلاد عبس (عَس) من مَدْحَج قال الهمدانى أفيف ايضا على  
مثل لفظه قرية بالشام مشرفة على الاردن وعلى موضع يقال له  
الأفحوانة وهى من دمشق على يومين ونصف ويفيق بالياء موضع  
آخر بذى رعين. De *أفيف*, cast. Jeman., vidd. item Ibn Dor., p. ٢٤٧,  
l. 2 a f. et *Add.* ad v. *بينون*, et de Tribu *Ans*, WüSTENF. *Reg.*, p. 83 in v.  
*Ans ben Mālik*. De *الأفحوانة* et *ذورعين* vid. infra in voce., quorum  
posteriore cum supra dictis collatā, conjiceres istud *يفيق* non differre ab  
*أفيف*. Tertium locum *أفيف*, Al-Qazwīnī II, p. 1., adduxit,  
ut *مصر* قرية من قرى مصر. — De *أفیکول*, terrā Voguliorum, a meridie Si-  
beriae, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 277 et seq. — De Poëtā *نُصَيْب*,  
deinde allato in v. *أفَى*, vid. supra in *Add.* ad p. ٩١ l. 7 (p. 105). De *حصن*  
*أفبا* (اصبا), in Persiā, Joa. Eph. ed. CURET., p. 416.



P. ٨٢ l. 3 a f. Al-Bekrī: هو اسم ماء وقيل هو اقتد بفتح اوله — اسم ماء وقيل هو. موضع ببلاد قهم الخج De Tribubus, dictis قهم, vid. Wüstenf. Reg., p. 162. Kosegart. in Diw. Hodailit., (*the Hudsailian poems*) I, p. ١٢٧ l. 8 legit أَقْتَدُ, ad quod carm. vid. BAUR (*Z. d. d. m. G.* X, p. 104 et seqq.). — De الأَقْحَوَانَة Al-Bekrī haec tradit: قال الزُّبَيْرُ الأَقْحَوَانَة: بمكة ما بين بئر ميمون الى بئر ابن هشام — وقال بعض النُفَرِيِّين الأَقْحَوَانَة موضع بالبادية وهو غلطٌ ألا ان يكون موضع آخر والأَقْحَوَانَة ايضا بالشام على يومين ونصف من دمشق tria etiam hujus nominis loca recensentur, nam 2<sup>us</sup> (بالبادية), collatis v. c. dictis in v. اقمر, a Nostro 2<sup>o</sup> loco memoratur. De 3<sup>o</sup> jam locutus erat in v. افييف, vid. p. 145. Tria illa item adducit Al-Mošš. in v., ad quam conf. ibi p. 3. De puteo ميمون vid. BURCKH. *Reisen in Arabien*, p. 157, et infra in v. I, [p. ١١], ac Zam. (de utroque puteo), p. ١٢٨, 10. — P. ٨٢ in fine pro مكة, قمر FL cum L. et V. et Al-Bekrīto legit بمكة — De duabus Scholis Damascenis, dictis الأَقْبَالِيَّة vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358 et 361; de ذات الأَقْبَر, prope Mekkam, Al-Bekrī in v. et in v. دائة; de أَقْبَا كَرْمَان, urbe in terrā قَبْجَانِ, Abū'l-fed., p. ٣٢ et ٣٣, et Ad-dimisqī, ap. QUATREM. in *N. et E.* XIII, p. 270 et 273.

P. ٨٣ l. 4. Al-Bekrī in v. pronunciat أَقْدَام, et in v. سَحَام cum nuncupat جبل أَقْدَام. De أَقْدَام vid. etiam Imro'l-qais in Diw. ed. SLAN. p. ٣٣ l. 5, coll. p. 54 et 107. De أَقْدَز, s. أَكْدَز, loco As-sūdānis, Ahmed Babā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 536 et 587; de loco أَفْرَاج, Al-Bekrī in v. et in v. ابلَى, et Noster infra in v. شَس; de أَقْر haec Al-Bekrī monet: جبل نبنى مَرَّة — وَذُو أَقْر وَادِ الى جنب هذا الجبل الخج Zam. p. ٩ l. penult. eum etiam montem nuncupat, ubi ad notam conf. emendanda p. lv. De أَقْر loquitur item Imro'l-qais in Diw. laud.

ed., p. ٣٥ l. 7, coll. p. 53 et 106. De nomine أَقْرَنْه vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 534 (100), ubi videtur legendum أَقْرَنْه, quae urbs vocatur p. 519 (85) قَرْوَه (vid. infra II, p. ٤١ n. 4). Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٦٥ l. 3 a f. scribit قَرْوَه et p. ٧١ l. 1, أَقْرَنْه, pro أَقْرَنْه.

P. ٨٣ l. 11. De الْأَقْرَع vid. supra in v. الأشعر, ibique *Add.* p. 114, et infra in v. البردان. Al-Bekrī الْأَقْرَع in v. nuncupat أَرْض, et in v. موضع, نقب. In illā tamen voce addit: قال الهمداني أقرع جبل. De monte loquitur item Ibn Bat. ed. Par. I, p. 183 in f. De أَقْرَنْ haec habet Al-Bekrī: موضع بديار بنى عيسى الخ, ibique carmen Imro'l-qaisi memorat. — De أَقْرَبِي, loco in viā ex urbe تَامْدَلْت in urbem أَوْدَغَسْت, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 615 (181); de SLANE p. ١٥٧, 6 a f. legit أقر تندى; de أَقْرِيطَش, nomine facto ex gen<sup>o</sup> Κρητης, Al-Masūdi in أخبار الزمان apud v. KREMER in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, Abū'l-mah. II, ٣٥٩, 7, Abū'l-fed., p. ١٩٤ et seq., et Ibn Gob., p. ٣٤, ٣١٨, ٣٢. et ٣٤٧. Noster, ubi loquitur de لُوبِيَا, intelligit urbem, quam infra in v. لُوبِيَة memorat, inter Al-'Isqandarijā et Barqam, et de quā mentionem facit in v. مَرَاقِيَة, et As-sojūti in Libro, كتاب حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة, in ARNOLD: *Chr. Arab.*, p. 151 l. 9, ubi مَرَاقِيَة و مَرَاقِيَة dicuntur كورتان من كور مصر الغربية. Al-'Idrisi etiam, cursum describens maris Mediterranei (I, p. 5 et 6), hoc ordine loca enumerat بَرْقَة, لُوبِيَة (ل. ut in n. مَرَاقِيَة), et الْأَسْكَندَرِيَة; quibuscum bene conveniunt dicta Jāqūti infra in v. مَرَاقِيَة, eum nempe, qui in 'Ifriqijā tendit ex urbe Al-'Iskandarijā, primum venire Marāqijā, ac deinde Lūbijā. Multis de his urbibus disputavit QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 373 et seqq. — L. 13 cum FL. pro و بكسر ا. و بكسر.

P. ٨٣ l. 16 in v. اقساس. De Mālek ben Abd Hind ben Logam nihil huc usque reperi ad locum magis illustrandum. Ad Hamāsam p. ٣٩. l. 12 Az-tibrizi memorat quidem زيد التغلبى, sed de huius

Poëtae filio hic non fit mentio, dum in textu pro زيد legitur لُجَم. — De

اَقْسَرَا, s. اَقْصَرَا, aut اَخ سَرَا, urbe Asiae Min., vid. Bar. Hebr. p. 532 l. 3, Lobbo'l-lob. in v. (ubi Akserai), A. SCHULTENS Ind. ad Vit. Salad. in v. Aksara, et infra in v. قونية; ap. Ibn Bat. II, p. 266, vocatur اقشر, p. 285

اقسرا, et sic ap. Abū'l-fed., p. ٣٨٢ et seq., ubi tamen etiam اَقْشَار, اَقْصَرَا, et آق شهر, et آق شهر occurunt; VULLERS Lex. Pers. I, p. 44 haec habet: آق

شَرَا (alba civitas), et اَقْصَرَا (album palatium); 1) oppidum ad Pont. Euxin.,

Gr. Asrapolis; 2) urbs Caramaniae, etiam آق شهر dicta." De hac urbe اقشر vid. item Dozy Notices sur quelques MSS. arabes, p. 11.

P. ٨٣ l. 5 a f. De اَقْصَر, s. الاقصر, Luxor, urbe Aegypti, vid. Al-Maqr. الخطط. ed. Bül. I, p. ٢٠٣, Abū'l-fed., p. ١١. et seqq., CHEN-BONNEAU Voy. d' Ibn Bat., p. 84 (ed. Paris. I, p. 107), BRUGSCH Reiseber.

a. Aeg., p. 122, contendens hodiernum nomen esse القُصُور, quae alia forma

coll. est atque اَقْصَر. Ap. Ibn 'Ijās الاقصر urbs et castellum Nubiae vocatur in ARN. Chr. Ar. p. 54 l. 7 et 55 l. 1, (quae lectio etiam exstat in Cod. Leyd. Ibn 'Ijāsī N. 818, p. 110 l. 3 a f.), sed ut recte observatur in Gloss., p. 151, per errorem. Hoc nomen nempe confudit cum pago,

sito in Nubiae confiniis, dicto القَصْر, de quo vid. Al-Maqr. in ed. Bül. p. ١٩. l. 4 a f., et QUATREM. Mém. sur l'Ég., II, p. 7, 9, 42 et 55. In DE SACY Rel. de l'Ég., p. 703 N. 13 de urbe Aegypti الاقصر mentio fit

et بىصاف, unde illustrantur dicta Nostri Auctoris وجرايرها, الاقصرين

» Nam ذات اقصر l. 1. 3 a f. ذات قصر (l. 3 a f.) cum FL. ذات اقصر. اليها كورة (ut ait), si unum modo قصر haberet urbs, unde ejus nomen الاقصر esset?"

P. ٨٣ l. 2 a f. Cum lectione Cod. L. et V. consentit Qām. in v. قطن:

الاقطانتان, quam etiam secutus est FREY. Arab. Prov. I, p. 688.

Nihilo minus praeferenda et unica vera esse videtur scriptio Al-Bekrii, haec

الاقطانيون — كانه جمع اقطاني موضع معروف بناحية : *habentis* الرقة فيه قتل الزبّان الذهلي خمسة واربعين بيتا من بني تغلب بابنه عمرو بن الزبّان وكان كسف (كثيف<sup>١</sup>) بن عمرو التغلبي قتل عمرو بن الزبّان بلطمة لطمه عمرو في حديث طويل De his vid. FREY. l. l., WÜSTENF. *Reg.*, p. 79 et 80 in v. 'Amr ben el-Zabbân. — De اقطنى, pago prope تمّسان, in ripâ Maris Medit., vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 547 (113); in ed. SLAN. p. ٩٢ l. 1 legitur اقطى. — L. 2 a f. pro جبال cum FL. l. جبل, ut in Qām. in v. exstat. Sic etiam Al-Bekri, haec monens: الأفعس جبل ينسب الى الأفعس. Porro situs ipsius in mediâ voce الريدة ab eo accuratius definitur, ubi, ut ap. Zam., p. ٣٠, 9 et 10 vocatur عمود. De الاحنف بن قيس vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 50.

P. ٨٤ l. 1. De أقفاص vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤. l. 9 a f. et p. 98, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 18 et 37, ubi nomen أقفيس exstat. — De بلاد أقلرّنس, vid. Abū'l-fed., p. ١٩٩. Spectatur *Clarentia*, de quâ vid. BISCHOFF et MÖLLER in *Wörterb. d. vergl. Geogr.* in v., p. 324, i. e. superior Elidis pars, a septentrione per sinum Lepanticum terminata; secundum REIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 280, Veterum *Acar-nania* cogitanda est. De ساجلماسة prope أقلف, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 601 (167); in ed. SLAN. p. ١٤٨, 12 scribitur اجلف; de أقلوسنا, loco Aegypto, per quem transit البريد, Micro proficiscens in urbem قوص, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De مرسى مدينة اقلّة, Al-Bekri in descr. Afric. sept. ed. SLAN. p. ٨١, 11.

P. ٨٤ l. 5. De اقليبية, Veterum *Clypea*, vid. infra in v. صقلية, Al-Bekri l. l. ed. SLAN. p. ٤٥ et ٨٤, Al-Idrisi I, p. 252, 277, 279, Ibn Bat. ap. CHERBONNEAU l. l., p. 12 (ed. Paris. I. p. 431), Ibno'l-Âtir in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩٩٩ in f., Aÿ-tigānī ibid. p. ٣٧٥, 7, Ibn Abi Dīnār, p. ٥٤, 1, et *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 80. Pro مظل, l. 7, l. مظل.

P. ٨٤ l. 12. De أَقْلِيم بِمِصْر vid. Zam. p. ١٣. l. 11. Mox pro أَقْلِينِيَّة (l. 13), ut in Cod. L., cum Fl. leg. أَقْلِيمِيَّة, sequente Cod. V., et Qām. in v. قَلَم, ubi exstat لِلرَّومِ. De أَقْمَار, in viā ex urbe حِمص, Tripolin versus, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de الْأَقْمَار, loco distante ab urbe قَبَالِيْق octo stationes, Abu'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 492 l. 13, Bar Hebr., p. 512, et HERBELOR *Bibl. Or.*, in v. *Gaialigh*.

P. ٨٤ l. 15. De أَقْنَا s. قَنَا, vid. Ibn Bat. II, 253, et Nost. infra in v. قَنَا et III, p. 11. l. 13, ibique Add. — De أَقْنَاب دَثَر, in v. يَحْبِس et دَثَر, ac de monte قَلْحَاج in v. — De أَقُور, supra in أَثُور, infra in جَزِيرَة أَقُور et Add. ad h. l., et in v. دِيَار دِينَار. — Al-Bekri in v.: الأَقِيدَاع مَوْضِع دَار الْحُمْرِ s. مَفَارِش الرِّسْ s. الأَقْيَرِغ. نَحْي دِيَار بَنِي سَعْد loco Arabiae, in viâ, quae Al-Medinâ Damascus ducit, conf. An-nâbolosi l. l., p. 38; de ذات الأَقِير (sic), Zam. in v. p. ٩٣, 1, pro quo Noster ذات الأَقِير; de الأَقْيَصِر, OSIANDER in Z. d. d. m. G. VII, p. 502. In hac voce p. ٨٥ l. 1, cum FL. pro مَشَارِق, ut p. ٤ l. 3 (ubi vidd. Add.) l. وبنو: عَمَل, et وعَامِلَة, وعاصِلَة. Sic enim Qām. in v. عَمَل: وبنو: عَمَلَة بن سَبَأ حَتَّى بِالْيَمَنِ مِنْ بَنِي قَاسِطٍ وَبَنُو عَمَلٍ مُحَرَّكَةٌ حَتَّى بِهَا وَبَنُو عَمِيلَة كَجَهَّيْنَة قَبِيلَة الْحِمْيَرِ vid. etiam Ibn Qoṭ., p. ٥١ l. 1, et Lobbo'l-lob. in v. Ad v. الأَقْيَصِر vid. item CHWOLSON die Ssab. II, p. 823, ubi pro الأَقْيَصِر ter l. الأَقْيَصِر.

P. ٨٥ J. 1. De الأقبيلة vid. infra in v. خلال. L. 2 pro فَرَس cum FL. loge فَرَس, sic vertente, ab utroque monte tantum distat, quantum equus percurrit, antequam subsistat (einen Rosselauf weit). De hoc spatio vid. REIN. Géogr. d'Aboulf. I, p. cclxvi. De سَنَسِب بن معاوية vidd. dicta ad v. اركان (p. 82). Intelligitur deinde سَعْد بن ابي

وقاص, quem 'Omar exercitui praefecerat, qui anno 14<sup>o</sup> H. (636) cum Persis proelium commisit ad Al-qādisijām. De quo proelio vid. supra ad v. اغواث, p. 136 et seq., WEIL *Gesch. d. Ch.* I, p. 65 et seq., CAUSSIN *Essai* III, p. 467 et seqq.

P. n. l. 7. Addit Al-Bekri in v. من الحجاز مَزِينَة الاكاحل post مَزِينَة. De الاكادر vid. idem in v. et in v. الاكليل, ubi haec leguntur: والاكادر من بلاد كَلْب. Ac reverā Tribus *Kalb ben Wabara*, ut docet WÜSTENF. *Reg.*, p. 265, habitabat ad montes Tadjensium usque, ad quos sita est اَكْمَة, ad quam pertinebant حصون الاكادر, ut legendum esse videtur in JOHANNSENI *Ind.* p. 255. De portu اَكاس, s. مَرْسَى, etiam dicto تيكيساس, vid. *Al-Bay.* I, p. ۲۱ l. 4 et n. d. et ۲۲۱ in f. — L. 10 in v. اكام, cum FL. نكو, quod in V. omittitur, ejice, quia id cum sequente nominativo ثلاثون jungi nequit. De اَكْبَاد (l. 11) vid. Al-Bekri in v. et in v. اذرع اكباد, quem locum supra p. 70 tradidi. Seq. موضع فى ديار اَكْبَرَة sive اَكْبَرَة, haec addens: موضع فى ديار اَكْبَرَة, urbe Asiae Min., vid. DEPRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67 in n., et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 353, 365, et seq. De اَكْبَرَابَاد, Indiae urbe, KREHL *de Num. Mus. Dresd.* p. 56, 58, 59, i. e. urbs *Agra*, conf. VULLERS I, p. 530<sup>a</sup> in v. جمنه; de اَكْبَرَنْكَر, i. e. *Akra* (اَكْرَة), KREHL ibid. p. 57 et 58, ac de اَكْرَة, p. 52, 53 et 54; de اَكْرَوْه, Indiae urbe inter خانسى et سرستى, Ibn Bat. III, p. 372 et seq.

P. n. l. 13. Pro اکتاک, cum Qām. in v. et Zam. p. ۳۸, 5, lege اَكْتَل. De اَلْاَكَل Al-Bekri: موضع بالمدینة كثير حوايط. اَكْتَل. اَلنخل وحنالك كان نخل مَعْن بن اَوْس المرنى الخ. Lege المرنى. De hoc Poëtā, ante Moh. et ipsius aetate florente, vid. Hamāsa p. ۵۱, et ad h. l. FAYY. in vers. II, p. 239, Al-Mošt., p. ۷۱ l. 4 a f.,

¶ l. 9, et ¶lo l. 5, quibus omnibus locis carmina ejus afferuntur. De أَكْدَال<sup>٤</sup>, loco, ubi fluvii نَكُور<sup>٥</sup> et عَيْش<sup>٦</sup> se jungunt, vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 545 (111), ed. SLAN. p. ٩١ l. 1, legens غَيْس<sup>٧</sup>; de أَكْرَاو<sup>٨</sup> مجلات s. de castris Tribus Akraū, in As-sūdāne, Abū'l-fed., p. 101; de كَنِيسَة<sup>٩</sup> كَنِيسَة, infra in v. نَجْرَان<sup>١٠</sup>; de (s. اَصْرَة<sup>١١</sup>) وَادِي اَصْر<sup>١٢</sup>, 19<sup>a</sup> statione in viā catervarum sacrarum ex Aegypto Al-Medinam, An-nābolosi l. l., p. 9, quod non videtur differre ab ماء اَصْرَة<sup>١٣</sup>, allato supra in v. اِبَان<sup>١٤</sup> (I p. 1. in f.); de أَكْرَنْتَة<sup>١٥</sup> (*Agrirentum*) in Sicilia, Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢٤, l. 4 a f. (JAUB. II, p. 73); de قَاعَة اَكْرِي<sup>١٦</sup> in Ifrtqlja, Al-Bekri ed. SLAN. p. ٩٨, 7; de اَكْرِي دِز<sup>١٧</sup>, urbe Asiae Min., QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 360 et 384, quae vocatur أَكْرِدُور<sup>١٨</sup> (hodie *Egherdir*) ap. DEFRÉMEY *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 19, et in ed. Par. II, p. 266; de اَلْأَنْزِيَة<sup>١٩</sup>, Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de اَلْأَكْرِيَة<sup>٢٠</sup>, Sacello sepulchrali Damasceno, ibid., p. 368; de اَكْسَارَة<sup>٢١</sup>, urbe Asiae Min., DEFRÉMEY l. l., p. 38, et Al-Maqrizi in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 116.

P. ٨ l. 7 a f. Pro اَكْسَاك<sup>٢٢</sup> An-nābolosi in *Sitz.-bericht.* 1850 Oct., p. 344, scribit اَكْسَال<sup>٢٣</sup>, et sic item Jāq. Petropol., addens prope hunc locum manus conseruisse اَصْحَاب سَيْف الدَوْلَة وَكَافُور الْاَخْشِيْدِي<sup>٢٤</sup>. Ab hoc distinguatur اَكْسَال<sup>٢٥</sup> بَيْت اَكْسَال<sup>٢٦</sup>, pagus prope Hierosolyma, *Sitz.-ber.* l. l. p. 351, qui idem sit, atque كَسْلَا<sup>٢٧</sup> ap. ROBINS. *Pal.* III, p. 875. — Quam urbem voluerit Noster nomine اَكْسَنْبِلَا<sup>٢٨</sup>, non assequor. Al-Idrisi II, p. 382 affert quidem اَكْسُونْبِلِي<sup>٢٩</sup> (?), sed hanc tribuit Germaniae (جرمانية). Jāq. Petrop. pronunciationem quoque non significavit. Ibi tantum additur, dicta de eo loco desumpta esse ab اَبُو الْحَسَنِ الْمَهْدِي<sup>٣٠</sup>, qui conscripsit كِتَاب الْعَزِيْزِي<sup>٣١</sup>, aetate et auspiciis Kalifae Fatimjdarum

**ARIZ** billah, de quo Libro vid. **REIN. Aboulfed.** I, p. xcii, et cdxlvii. — De **أَكْسِيْفُو**, loco Siciliae, **Al-Idrisi** in **AMARI Bibl. Sic.** p. 49, 5 (**JAUB.** II, p. 113); de **جبل أكسرايغ** in **Al-Magribo**, **Al-Bekri** ed. **SLAM.** p. 102, 3.

**P. 80 l. 3 a f.** **Al-Bekri** in v.: **أَكْشُوْتَاءَ اَرْضِ مِنَ الشَّجَرِ الذِّي** De urbe **اكشيبون**, in montibus **قامرون**, vid. **Abū'l-fed.** p. 331 in v. **جبال قامرون**. De **ambaro**, de quo in v. **أَكْشُونِيَّة** (*Setubal s. St. Ubes*) fit sermo, vid. **Al-Iṣṭakri** in textu Arab. p. 22, l. 11 et seqq., coll. **MORDTM.**, p. 25, **REIN. Géogr. d'Aboulf.** II, p. 242, infra in v. **باري**, et **QUATREM. Hist. des Mong.**, p. 396 et *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 133. De urbe loquitur **WÜSTENF.** ad **Al-Mošṭ.**, p. 6 l. 7 et seqq. — De **أَكْشَهْر**, urbe Asiae Min., **DEPRÉMERY** l. l., p. 19; **أَكْفُوْدَه** **VULLERS** in *Lexico* I, p. 117, ut nomen *maris Caspii* affert.

**P. 81 l. 3.** De **أَكْلَب** vid. infra in v. **السفح**, et **Al-Bekri** in v., et **ZAM.**, p. 14. l. 4; de **الأَكْ**, oppido ad **Volgam**, **Abū'l-fed.**, p. 311 et **REIN.** ad h. l. II, p. 323 et seqq., **Ibn Bat.** ed. Paris. II, 414, **C. M. FRAHN** über die ehemalige mongol. stadt *Ukek* im Süden von *Saratow*. **Petrop.** 1835 (*Mémoir. de l'Acad. de St. Petersb.* 1835 Tom. III), I. A. 1850 Sept., p. 191. **VULLERS** l. l. I, p. 117 **اَكْ** nomen parvae urbis vocat in *Korāsāne*, ubi idem locus videtur spectari, et vocales nostrae, quae ipsi latebant, ex locis laudd. addantur.

**P. 81 l. 4.** **Jāq. Petrop.** bis scribit **اَكَل**. — **Al-Bekri** in v.: **الْاَكْلِيل** De **البحر الاكليلي**, *mari coronae formam habente*, i. e. **البحر المحيط**, vid. **Abū'l-fed.**, p. 19, et **REIN.** ad h. l. II, p. 23.

**P. 81 l. 5.** De utroque loco **أَكْمَة** et **أَكْمَة** vid. item **Al-Mošṭ.**, in v. Nam in textu pro **أَكْمَة** (l. 7), **أَكْمَة** reponendum est, ut jam vidit **FL.**, etiam pro seq. **قَشْبَر** بن **يَنْزَل** l. 8, jure **تَنْزَل** legens. Intelligitur enim Tribus



كَعْب , quae ut hic, sic item alibi cum Tribu كَعْب بن جَعْدَة jungitur, v. c. infra in v. فَلَاح , et in Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 7, ubi Tribus الْكَرِيش كَعْب praeterea cum iis uno tenore memoratur, omisso كَعْب , quod in L. G. ibi exstat, adeo ut suspiceris in L. G. ibi pro وكعب والكريش, restituendum esse; nam de Tribu كَعْب Wüstenf. in Reg. p. 262 in v. Ka'b ben Rabi'a non de aliâ hujus Tribûs sede loquitur. De his tribus Tribubus, ex ربيعة كعب بن ortis, vid. Ibn Qoŧ., p. ٢٣ l. 8 a f., Ibn Dor., p. ١١, et Wüstenf. l. l. p. 175 (ubi in v. 'Ga'da ben Ka'b pro Okama l. Okma), et p. 140 in Coschir ben Ka'b. Al-Bekri locum ap. Nostr. posteriorem sic describit in v.: أَكْمَة بفتح أوله واسكان ثانيه — موضع فى ديار بنى جَعْدَة ورواها عبد الرحمان عن عمه أُمّ كَمَة بضم أولها الخ. In Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 4 lectio أَكْمَة etiam exstat. De الْجَلِيل et الْحَلِيل infra in voce. monetur. Collatâ autem voce الْجَلِيل, animadvertimus, veram esse lectionem Codicis V., nostro loco legentis ذى الْجَلِيل, contra in v. الْجَلِيل pro مَكَة legendum esse أَكْمَة, s. أَجَا, quod, si consideras dicta apud Nostrum in v. أَكْمَة, et situm loci perpendes, non multum differt; أَكْمَة enim oculorum errore cum مَكَة facile permutari potest, أَجَا vero exstat in Jāq. Petrop, ubi habes بقرِب أَجَاء (In Cod. Jāq. Ox. post بقرِب vox omissa est). Num Jāq. fortasse scripsit: أَكْمَة بقرِب أَجَا? De Akamah porro loquitur JOHANNSEN in Ind., p. 255, ubi in الْحَادَر videtur latere الْكَادَر, de quo vid. p. 151.

P. ٨١ l. 9. De الْاَكْنَف vid. Zam. in v. مَذْعَى, p. ٢٣, 5. Al-Bekri in v.: أَكْنَفَا s. أَكْنَفَا. De أَكْنَفَا واد قَرِيب من مَكَة. De As-sūdānis, conf. Ahmed Babā, in Z. d. d. m. G. IX, p. 451. — Quod l. 11 affertur, الْاَكْوَار, infra in sectione الدَّارَات omittitur, sed memoratur ibi in eâ voce in Al-Mošt., p. ١٧. l. 7, et ap. Zam., p. ٢١, 6.

P. ٨٩ L. 13. FL (coll. lectione Cod. V., et voce حرب infra I p. ٣٩٤), in v. الماكوم legit pro الحرب; collata tamen voce حباباء, pro الحرب potius equidem legam الحرب. Posterior vox latet in Cod. Ox. (الحرب) et Leyd. (الحرب), quae lectio ideo etiam lectioni الحرب (quam ceterum Cod. Cant. item tuetur) praeferenda, quia situs الحرب bene convenit cum dictis de الماكوم, ut patet tum ex loco ap. Nostr. de حباباء, et de الحرب, tum ex Zam. p. ١٣٧ l. 2 a f. et seqq., in quibus (coll. p. ١٧٢) pro الصمغل l. الصمغل, ut p. ١٨ L. 7 exstat.

P. ٨٩ L. 17 in v. أكيراج. FL jure corrigit 1) pro قلالي, قلالي, quia لا sensu ليس adhibetur; 2) pro اديار l. penult. cum utroque Codice legit ديار, quae forma, ut ait, etsi in Lexicis deest, passim tamen legitur. Afferit ex *Maecr. Gesch. d. Copt.* ed. Wüstenf., p. ٣٣ l. 1, p. ٣٧ l. 11 a f., et Al-Qazw. II, p. ١٣٢ l. 15. Quibus locis addatur hic locus Al-Bekri: الأكيراج موضع بالحيرة وموضع آخر أيضا بالثلج (?بالبيخ l. ١) يقال له الأكيراج وياه عنى الحكيم بقوله (البسيط) يا دير حنة من ذات الأكيراج، وسيأتى ذكره فى باب الديارات De الكرج Qām, in v. monet: بالكسر بيت الراهب ج أكراج - والأكيراج موضع يخرج إليها أكيهف ع، quem locum Noster omisit. De laudatis Monasteriis vid. infra in vocc., in versione vero KREMERIANā Carminum Abū Nowāsi (*Diwan des Abu Nuwās*), locum non inveni.

P. ٨٧ L. 2. De الآلاء vid. Al-Bekri in loco laudato infra III, p. ٩٤ n. 5 (in notis L. 6). Idem in illā voce haec habet: موضع على خمس مراحل (من تبوك لرسول الله صلعم فيها مسجد ومامم communicavit: » Khayār's Reise Cod. Berol. fol. 10 recto: ومسجد "بالا بفتح اوله وثانيه على خمس مراحل من تبوك

تاج الدين ابو محمد احمد بن عبد القادر المعروف *tūm*, i. e. *الجمع بين*, *ejusque Libro Lexicologico*, 749 (1348), *quod* *المُشَوِّفُ المُعَلِّمُ في تلخيص* (i. e. *conjunctio Librorum العُباب والمُحَكَّم*), *dein in compendium redegit titulo*, *الحسن بن محمد الصَّغَانِي* 650 +, *المُحَكَّم والمُحِيط* (1252), *conf. ibid. IV, p. 179 N. 8032*, et *ابن الحسن علي بن اسماعيل* 458 (1065), *ibid. V, p. 427 N. 11548*. — Verba hīc in *L. G.* inserta a *ذكره الخ* non *Jāqūt* addidit, mortuus a. 626 (1229), sed *Scriptori hujus Lexici tribuenda sunt*; vid. *Introd. p. xxxviii et lv.*

P. *av* l. 5 cum *FL* pro *الآتِ* lege *الآت*, et l. 6 pro *وآلات* و *الآت*; *نام (ut addit) آلات*, ex ratione *Scriptoris in esp. الهمزة والالف*, p. 3 et seqq. collocandum esset." Istud vero *وآلات*, ego scripsi, *scriptionem Codicum L. et V. presse secutus*, ac putans *Auctorem hīc nomen tantum memorasse*, ut alibi solet, ob formae similitudinem. In *Cod. Jāq. Petrop.* in *priore Elif* semper *Medda* omittitur, ac praeterea ibi pro *الات الجبّ* و *الآت الجبّ* legitur. — Deinde l. 7 pro *ولا بها* cum *FL* و *الآت بها* restituendum est, quam conjecturam confirmat *Jāq. Petrop.*, etiam habens *بالفتح*. Eadem lin. cum *FL* item pro *بضم*, *بضم* legendum, ut l. 8 *بالفتح* legitur. — De *الآراجان* pro *الآراجان*, pago inter *Ar-rajj* et *Āmol*, vid. *Abū'l-fed. p. 44.*, coll. p. 44 et *L. G. in v.* De *الآلة* vid. *تاريخ صقلية* in *AWARI Bibl. Sic. p. 147, 2.*

P. *av* l. 8. De *الهامة* in *v.* *الاق* vid. *infra in v.* et *Zam. p. 141, 5*; de *وادی*



البيرة<sup>٥٨</sup>, insulâ maris Medit. (*Elba*), Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢., 4 et ١ l. 11 et seqq. (JAUBERT II, p. 68 et 69).

P. ٨٧ l. 5 a f. De urbe البيرة (ap. *Veteres Illiberis, s. Ilybirris et Ileberris* hodie *Elvira*) vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Abū'l-fed. p. ١٤٨ l. 4 a f. et seqq. (REIN. p. 238), Al-Idrisi II, p. 54, et de h. l. (in *Nostro Libro*) WEYERS ad MEWASINGHI *Spec. de Sojūti Libro de interpret. Korani*, p. 128 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. البيري (ad quem locum conf. *Suppl.* p. 40) urbs esse dicitur بالمغرب, ubi spectetur ابن البيري مرسى, de quo fit mentio ap. Al-Bekri. in descr. Afr. Sept. ed. SLAN. p. ٨٣, 13. A nostrâ urbe una ex portis Grenadae nomen gerebat باب البيرة (CASSINI II, 79). — L. 4 a f. pro كبيرة FL.<sup>o</sup>, scripturam utriusque Codicis (بليدة) sequens, per metathesin scribendum esse videtur بليرة, quae conjectura valde se commendat, quia Nostr. jam de suppressione literae Elif, adeoque de alterâ formâ لبيرة, jam mentionem fecit, idemque infra memorat formam اللبيري, Tom. III, p. ٩ in fine. De lapide التوتيا, ex quo paratur collyrium, vid. infra in voce. كرميان, كرميان, دمندان, et Al-Qazw. I, p. ٢١٤ et II, p. ٣٧١ l. 12.

P. ٨٧ l. pen. In v. التابة, observetur 1) dictio in Lexicis non obvia, البيرة i. e. الف قطعية, quae omitti potest, quae supra dicitur in v. البيرة, الف قطع; 2) notio vocis نَظَرٌ sensu praefecturae, ditionis, s. provinciae, in Lexicis item omissa, de qua vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 85, *Gloss.* in Al-Bay., p. 44, et in eo Libro I, p. ١٣. l. 2 a f., atque in nostro Lexico in v. عبلة البيرة, (ubi cum FL. pro قُطْرِي lege (نَظَرِي), et in v. قشب. De دانبة vid. in v. De التين تو, montium jugo a sept. Bokarae, LEHMANN'S *R. n. Buch. u. Samarg.*, p. 62.

P. ٨٨ l. 3. De الحجام vid. Al-Bekri in v. et voce. حامر et البقيع, et de روضة الحجام, Al-Moht., p. ٢١٥ l. 11 et 12. L. 4 jure emendat

Fl. أَحْمَاء in أَحْمَاء, plur. nominis حَمَى, qui etiam I, p. ٣٢٣ l. 6  
 existat, ubi pro حَمَى, accuratius scribendum est أَحْمَاء. Intelliguntur loca,  
 de quibus exposui in *Ann.* ad v. ابرق الربدية (p. ١٣ l. 6), p. 18. — De اَلْجَايَتُو  
 مَبَق, loco ad fluvium مُورَان, prope Hamadān, vid. QUATREM.  
*Hist. d. Mong.*, p. 97; de اَلْعَزِيَّة, cumulo sepulcrali Eleazaris (Lazari)  
 prope Hierosolyma, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de جبل  
 اَلْأَسَى, Abū'l-fed. p. v (REIN. p. 93), et ٣٩٣; de اَلْأَسَ flumine, cui  
 nomen *Halys*, FREYR. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 189 n. 2.

P. ٨ l. 5. De اَلْأَش, hodie *Elche*, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧. Lin.  
 7 pro لا مِثَال, l. cum Fl. لا مِثَال. De اَلْأَشْتَر, planitie, non procul ab  
 Hamadāne, *I. A.* 1848 Oct., p. 349. De اَلْعَس, quod Qām. in v.  
 اَسَم عربي لموضع, haec tradit Al-Bekrī: اَلْعَسُ pronunciat لعس  
 باليمن الخ. Imro'l-qais اَلْعَس اَلْغُول in *Diw.* ed. SLAN., p. ٣٤  
 l. 12, coll. p. 52 et 105. — Al-Maqrizī in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.*  
 I, 2, p. 154 memorat مَنْزِلَةُ اَلْعَش, ubi a. 658 aliquis Biharsī filiorum  
 nascebatur; de اَلْأَغْ اُنْ, loco, ubi habitabat Gīngiskān, conf. QUATREM.  
*Hist. d. Mong.*, p. 116; de اَلْفَاة pago, in Tyri Principatu Medii Aevi,  
 idem in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8 et 217.

P. ٨ l. 11 in v. اَللَان, pro مَلِك l. مَالِك. — L. 18 de اَلْمَلْمُ vid.  
 infra in v. يَلْمَلْم, et Al-Bekrī in v. اَلْمَلْم, addens: كَنَانَة  
 اَلْمَالِيْق sive اَلْمَالِيْق. — De واوديتنه تصب في البحر,  
 urbe Mogolistānis, vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 146, et infra in  
 lit. *Mim* in v. اَلْمَالِيْق; de اَللَمَانِيَّة, Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (REIN.  
 p. 285). De voce *Alemān* apud Persas et Arabes egit v. HAMMER in *Sitz.-ber.*  
 1848, 3 h., p. 50 et seqq.; et de iis, qui in Kōrāsāne et Transoxaniā di-  
 cantur اَلْأَمَان, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 229 et seqq.; de اَلْمُورُ vid.

in v. <sup>ف</sup>الأَعْلَم, et *Add.* ad <sup>ف</sup>فارسجين; de <sup>ف</sup>أَلْمُوت, supra in *Add.* <sup>ف</sup>أَلْمُوت, p. 8, de <sup>ف</sup>النَّجَاق, castello munitissimo *Äderbaigānis*, *DEPRÉMEY I. A.* 1849 Janv., p. 25; de <sup>ف</sup>النَّجَان, nomine prov. *Ispahānensi*, *VULLER* in *Lexico*, p. 120; et de <sup>ف</sup>جبل النز, prope *Qazwin*, *Al-Qazw.* I, p. 103 et seq.

P. ٨ l. 4 a f. Perperam L. <sup>ف</sup>الْو. In *Al-Moṣṭ.*, p. ١٥ de <sup>ف</sup>نجد <sup>ف</sup>أَلْو fit mentio, de quo *WÜSTENF.* in *Ann.* p. 42 dubitat, hoc loco tamen nondum inspecto. Pro illis Noster in v. <sup>ف</sup>نجد (III, p. ١٩١ l. 9): <sup>ف</sup>نجد الوادى فى بلاد هذيل, ubi pro الوادى item lege <sup>ف</sup>أَلْو, quo facto etiam salvus est ordo nominum Alphabeticus in eā voce. Cod. Ox. <sup>ف</sup>البلدان معجم in v. <sup>ف</sup>نجد etiam legit <sup>ف</sup>الود (sic); *Jāq. Petropolit.*, dum primum scribit in v. <sup>ف</sup>الْو, <sup>ف</sup>الْو, in carmine, quod mox addit (*Poëtae* <sup>ف</sup>الهدلى), <sup>ف</sup>بالو. *Ibid.* in v. <sup>ف</sup>نجد item exstat <sup>ف</sup>الْو. — De <sup>ف</sup>أَلْو قرية من اعمال ماسيدان *Tbn Kallik.* in ed. *WÜSTENF.* fasc. II, p. ١٥٩ l. 8 in vitā <sup>ف</sup>الراوية; *As-sojūti* de <sup>ف</sup>الالواح in v.: <sup>ف</sup>من بلاد اعلى صعيد مصر يلى طريق <sup>ف</sup>الالوزان, <sup>ف</sup>المغرب, et mox de <sup>ف</sup>الالوزان: <sup>ف</sup>قرية بسرخس De gente *Habessiniae*, a *Syris* dictā <sup>ف</sup>الْعَو, a *Graecis* *Ἀλωδαροι*, qui habitabant in <sup>ف</sup>الْعَو (*Me-roë antiqua*), vid. *Joa. Eph.* ed. *CURT.* p. 283 et seqq., et *LAND JOA. BISH.* v. *Efesos* p. 97 et 172 et seqq., 179, 186 et seqq. et 191. De <sup>ف</sup>أَلْو, loco in mediā Africa sito, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 316; de *Alor* s. *Aror* (<sup>ف</sup>أَلْو, <sup>ف</sup>أَلْو), *Sindiae* urbe, *REIN. Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccxxxvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 58, 126 et 239.

P. ٨ l. penult. in v. <sup>ف</sup>الوس. Pro <sup>ف</sup>سهر cum *FL.* l. <sup>ف</sup>سهر; conf. v. c. p. ١٤ l. 4. Hanc conjecturam confirmat *Jāq. Petrop.*, ubi haec leguntur: <sup>ف</sup>وهو سهر <sup>ف</sup>عانات منها والصحيح أنها على الفرات قرب عانات والحديثة الخ <sup>ف</sup>أَلْو ناحية عند حديثة vid. in vocc. *Lobbo'lob.* in v.: <sup>ف</sup>أَلْو ناحية عند حديثة

الغرات وقال السمعاني عند طرسوس, ad quem locum vid. *Supplem.*, p. 18; de الوُصُو, fluvio magno (Oural s. Yaik.), in cuius ripâ est urbs سَرَاجُوق, Ibn Bat. III p. 1; de الْوَكْن, urbe As-sūdānis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 649 (215), ed. SLAV. p. 171 l. 9, et de الومة, idem in المعجم in v. حَرَام et عمق. Pro جُذَام (p. 81 l. 1), videtur legendum esse حَرَام, de quâ Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 205. Zam. nempe in v. الومة (p. 8 et n. a) habet حَرَام, et Cod. L., ut Jāq. Petrop., h. l. حديقۃ الاخبار, urbs Indiae, sic Ar. scribitur in Diarīo Bairūtensi, v. c. 1858 N. 6. p. 2<sup>b</sup> l. 6 a f. — De الْوَد, castello prope Hamadānem, vid. QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 223. VULLERS in *Lex.* I, p. 49, الْوَد s. الْوَد, montem nuncupat altissimum in prov. Hamad.

P. 81 l. 2 Al-Bekrī in v.: الْوَة واد باليمن, ibique dicta Ibn Moqbilī afferuntur. De eo item vid. Zam. in v. الدونكان, p. 81, ubi iidem versus exstant. De الهان conf. Al-Mošt. in v.; de آله تاق, prope Amīdam, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 363; de قصر البان et نهر البان, in viâ a سبتة ad طنجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128), ed. SLAV. p. 188, 7, de الْبَيْك, insulâ Alopecia in Mari Maeot., FRAEHN *Ibn Fozal.*, p. 31; de الْبَيْت, Al-Bekrī in v. et in v. ركيح, ubi in carmine Poëtae memoratur روضة الْبَيْت, cujus carminis partem etiam attulit Jāqūt in Al-Mošt., p. 310 l. 11, addens روضة الْبَيْت, de quo loco vid. ibid. p. 314 l. 2; Al-Bekrī vero, carmine absoluto, pergit: ويروى بروضۃ البيت, ubi, coll. v. البيت, is pronunciat الْبَيْت. De نهر الْهُو, in Africâ mediâ, Abū'Isf. p. 103 et REIN. II, p. 209.

P. 81 l. 6. Locum de أَلَيْس ex majore Jāqūtī Opere adduxit KOSGARTEN in *Ann. ad Ann. Tabar.* III, p. 151 ad p. 76, ubi de hoc proelio, commisso a. 12° H. (634), fit sermo, quod item descripsit CAUSSIN *Essai*





Cant. In loco nostro l. 17, cum FL. pro *الحمل* lege, » ut in L., *الحمل*, quia non *cameli*, sed *oves* talem caudam habent, qualem Arabes *البيّة* et Hebraei *אֵלֶּיָה* appellant; conf. etiam lin. antepen., *البيّة الشاة*.” Sic Jāq. Petrop. quoque legit (*البيّة الحمل*), pro quo accuratius tamen, ut observat de h. l. CHWOLSON, scripsisset Noster *البيّة الشاة*, coll. *אֵלֶּיָה* Lev. III, 9. Idem Cod. deinde pro *حزم* (seq. lin.), cum L. et V., sed male, *حرم*. De *البيّة الشاة* loquitur item Al-Bekrī, tum in eā voce, tum in primis in v.

وحي حزم بنى عوال مياه وأبار منها بئر البيّة: ظلم, ubi haec habet: *البيّة* *الشاة* وبيئر الخ, ubi ergo *الحمل* *البيّة* et *الشاة* etiam non distinguuntur. Quae de *الحمل* *البيّة* a Nostro monentur (*بنى سليم*), etiam tradit Zam., p. 6 l. 4, adducens alterum locum, etiam *البيّة* dictum, p. 3 l. 7 et seq., de quo conf. *أصفة*. — Ap. Nostr. lin. antepenult. cum FL., ut in V. et Jāq. Petrop., l. *ناحية قرب*. Loci

*الطرف* distantia ab *المدينة* in v. *الطرف* statuitur 36, hic vero plus quam 40 milliariorum. — De *أبقيّة البيّة*, iisdem verbis loquitur Jāqūṭ in Al-Moṣṭ. p. 8 l. 3 a f., ad quem locum conf. etiam ibid. p. 44. — Gra-

vibus difficultatibus laborant dicta l. penult., a *وقيل* ad *غربه*, ubi verba *بجانب غربه*, ut legebam, opinabar primum vertenda esse *ad latus*

(nempe *وادی البيّة*) *ab occidente ipsius*. FL olim: » *عَرَفَة*?” Neutrum probat Jāq. Petrop.

Ibi haec leguntur: *وقيل وادی (وادی) بفسخ الحبابية والفسخ وادی (وادی) بجانب عزئية وغزئية (sie) رمنة بواد مما كان تسمى للخيول فى الجاهلية والاسلام باسفلها وهى ماء لبنى جذيمة بن مالك*. Dicta Tribus Gadima ben Malek, ut

docent verba An-nābigae, ap. Wüstenf. Reg. p. 176, habitabat a *خَبْت*,

in Al-kūfae viciniā, ad *تَعَشَار*, in ditione Ad-dahnae. Locus *الحبابية*

infra non affertur, ubi tantum in eā voce de *duobus pagis Aegypti* fit

sermo. Neque etiam *الحبابية* ex pagis Al-kūfae hic spectari potest, quia

loca, vicina montibus Aga et Selma, deinde memorantur. Wādī nempe

*غَزْيَة*, quem Noster infra transit, situs erat in latere loci dicti *الفسخ*,

ut infra scribitur, II p. ٣١٢ in f., s., ut ibid. II, p. ٣١. in f. vocatur غَرْقَ, uterque enim locus non videtur esse diversus. At alius est غَرْبَة, p. ٣١٣ allatus, quare ut duo ea loca distinguantur, additur epitheton رومنة, fortasse رومِيَّة. — De روضة أَلْيَّة vid. Jāqūt in 'Al-Mošṭ, p. ٢١٥, collatis supra dictis de أَلْيَّة, p. 161.

P. ٩. l. 5. De موضع قبل ذات أَمَار haec habet 'Al-Bekrī in v.; موضع قبل; de أَمَار, prope Ḥaleb. vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; — de أَمَاسِيَّة, s. أَمَاسِيَا, urbe Asiae Min. ad flumen Ješil-Irmaq, s. Tūsandu (ap. Veteres *Iris*), vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٣, ac de ejus fluvio, ibid., p. f.٩, et DEPRÉMEY *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 43 (ed. Paris. II, p. 292, ubi scribitur أَمَاسِيَّة; — de أَمَّ الْأَصَابِع, statione in tractu maritimo Tripolitano, Aḫ-ṭigānī, in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 125; — de أَمْبَابَة, s. أَمْبَابَة, pago e regione Būlaqae, s. Al-qāhiraē, SEETZEN III p. 176, et LANE *Sitten u. Gebräuche d. heutigen Egypt.* II, p. 151; de أَمَّ الْبَارِد, s. simpliciter الْبَارِد, prope الْعَبَّاسَة, An-nowairī ap. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 55 et seq., id perperam mutantem in أَمَّ الْعَرَب, quod olim oppidum erat ad Mare Medit., non prope Al-Abbāsaw, sed prope الْغَرَمَا situm. Ab eo diversus esse videtur locus, quem Al-Maqr. nuncupat أَمَّ الْبَارِدَة, item dictus السَّعِيدِيَّة, ibid. I, 2, p. 57. Pro الْبَارِدَة, quod 'Al-Maqrizī memorat ibid. I, 1, p. 55, QUATREM. legit الْوَرَادَة. — DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 608 N. 119 memorat in prov. الشَّرْقِيَّة, بَارِد, السَّعِيدِيَّة, الدَّقْهَلِيَّة. Ab his porro distinguatur pagus, ut Zam. p. ١٢. l. 12 addit: أَمْبَارِد قَرْيَة بَوَادِي عَرَدَات, in Arabia situs. — De أَمْبُوكُول, pago in prov. Dongolae, LEPSIUS *Briefe aus Eg.*, p. 250; de كُوم أَمْبُو (*Ombos Aegypti*), BRUGSCH *Reiseber.*, p. 275 et seqq.; de أَمْتَان, Ibn Gob., p. ٩٤ l. 9 et seqq.; de أَمَّ الْجَرْفِيْن, in

vid. ex Aeg. *Al-Medīnā*, loquitur *ʿAn-nābolosī* l. l., p. 7; de *أَمْجَرِي*, Indiae urbe, *Ibn Bat.* III, p. 137, et de *أَم الشَّرَامِيط*, arbore memorabili in itinere dimidiato inter *Al-qāhīrā* et Sowais (Suez), *DIXTERICI Reissbilder* II, p. 11.

P. 4. l. 5. De *أَم الْعَرَب* vid. supra p. 164, infra in v. *يَاقِي*, et *Ibn ʿIjās* ap. *ARNOLD. Chr. Ar.* I, p. 62, 15 et Gloss. in v. p. 8, et *QUATREM. Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 56 n. 77; — de *أَم الْفَحْم*, *فَحْمَة*, loco Palaest. inter *قَاقُون* et *جَنِين*, *QUATREM. Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, 258, et II, 2, p. 91; — de *أَم الْقُصُور*, loco in Aegypti prov. *قُوص*, *WÜSTENF. Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 4. l. 10 et p. 139.

P. 4. l. 8. Pro *يُؤَخَذ* l. *يُؤَخَذ*, et *أَنْن* pronuncia *أَنْن*; vid. supra in v. *أَنْن*. De *أَم أَجْرَاد* vid. *Al-Bekrī* in v., et in vocc. *أَجْرَاد*, et *سَجَلَة*, ac *Nost.* infra in v. *أَجْرَان*. Sic enim is scribendum esse censet. Cum dietis de *أَم إِمَهَار* conf. *بَرْقَة الْأَمَهَار* in *Al-Mošt.*, p. 48 l. 10, et *Zam.*, p. 40 lin. ult. — De *الْأَمَان*, epitheto *Al-Medīnæ*, *ʿAn-nābolosī* l. l., p. 15; — de *أَمَان* *يَسِيدَان* et *أَمَان* *تَيْسَن*, utroque in *وَادَة* a *دُرَة* ad *سَجَلَمَاسَة*, *N. et E.* XII, p. 612 (178), et ed. *SLAN.* p. 104 l. 3 et seqq.; de *أَمْتَبَسَر* *وَادِي* prope *قَرْطَبَة*, *أَبْنِ الْقُوطِيَّة* in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 462.

P. 4. l. 10. De *أَم أَوْعَال* vid. infra in v. *أَوْعَال* et *Add. ibid.*, *Al-Bekrī* in h. v. et in v. *أَوْعَال*; — de *الْأَمْتَال*, *Zam.* p. 144 l. penult., et *Al-Bekrī* in v.: *أَكَام* *مَتَشَابَهَة* *فِي بَطْنِ فَلَج*; de *أَمَج*, infra in v. *سَكْرَان* *بَشْمِي*, ubi de *وَاد* *hujus nominis fit sermo*; deinde vid. de eo in v. *أَمَج* *قَرْيَة جَامِعَة*, et *Ibn Badr.* p. 84. *Al-Bekrī* in v.: *أَمَج* *قَرْيَة جَامِعَة* *بِهَا سَوْق وَهِيَ كَثِيرَة الْمَزَارِعِ وَالنَّخْل وَهِيَ عَلَى سَايَة وَسَايَة* *وَاد عَظِيم وَاهِل أَمَج خِرَاعَة الْخ*. Cum his conf. infra dicta *Al-Bekrī* in v. *تَعْمَان* in *Add.* ad vocem *تَعْمَان*. Forma *خَيْرَاعَة*, coll. *zou*

خار, *is qui vitam dissolutam agit*, addatur Lexicis. De ساية vid. in v. et *Add.* h. l. — De الجَمال أمّ الصَّرَاب أمّ, prope انرعلت, *SERTZEN* I, p. 364.

P. ٩. l. 12. Ab أمّ جَهْدَم non diversus est أمّ جَهْدَف, ut legendum est I, p. ٢٢١, ad quem locum conf. *Add.*; de الأَمَجْدِيَّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩. l. 14. Vid. infra in v. حَبَوَكَر (I, p. ٢٨٥, 7), unde videmus, quomodo nostra vox pronuncianda sit. De حایل vid. item infra in v., et Al-Bekri in v. Falsam esse lectionem Cod. V. قَفَار, (*deserta*) ex seq. وَهَاد manifestum est. In voce الدَاعِيَّة والبَالِيَّة, cum FL. Tašdid delendum est.

P. ٩. l. ult. Pro العُمرة, quod Abū'l-fed. memorat p. ٧٩, l. 6, et quod p. ٧٩ l. 11 legit العُمرة, cum L. G. in v. legendum esse videtur انْعَمَرَة, ut REIN. ad vers. II, p. 102 jure coniecit. L. G. enim auctoritatem confirmat Qām., العُمرة omittens, sed in v. غمر haec habens: عَمْرَة مَنَهَلٌ وبطريق مَنَهَلٌ فَصَلٌ بَيْنَ تِهَامَةٍ وَنَجْدٍ عَمْرَة مَوْضِعٌ وَهُوَ غَمْرَة. Haec porro Al-Bekri in v. غمرة: غَمْرَة فصل بَيْنَ نَجْدٍ وَتِهَامَةٍ مِنْ طَرِيقِ الْكُوفَةِ كَمَا أَنَّ وَجْرَةَ فَصَل بَيْنَ نَجْدٍ وَتِهَامَةٍ مِنْ طَرِيقِ الْبَصْرَةِ قَالَه يَعْقُوبُ بْنُ زَامٍ. P. ٩ l. 1 in v. حُرْمَان, pro يُحْرَم, cum FL. lege مِنْهَا يُحْرَم, quia sermo est de induendo الإَحْرَام, De خالد أمّ حَمَى vid. infra in v. شَفَر (II p. 11٧, 2).

P. ٩ l. 3. Pro البَصْرَة, l. البَصْرَة. Al-Bekri nomine خَنْوَر أمّ urbem tantum nuncupat, tum in h. ipsâ voce, tum in lit. خ in v., ubi haec habet: اسم مصر — وهى أم خنور لكثرة خيرها وقال على بن حمزة سميت أمّ خَنْوَر لانه يُسَاقُ اليها القِصَارُ الأَعْمَارُ ويقال للصَّبُعِ خَنْوَر وَخَنْوَز بالراء والزاي. Eadem traduntur in Qām., praeterea for-

mam خُور affereus sensu *feras*. Ibi et ap. Zam., p. f, epitheton ام

ad Al-Baḡrām etiam refertur. De حمزة بن علي (+ 353 s. 964) vid. item ad v. قهد, et Ibn Kallik. N. ٢٧١ (in ed. Wüstr. p. ٨٧ l. 10), ubi vocatur حمزة الاصبھانی, et N. ٣٨٢ (p. ٧٣ l. 13), ubi haec: على

ابن حمزة بن عمار بن حمزة بن يسار الاصبھانی. De eo conf. item DE SLANE in vers. Angl. I, p. 591 n. 7, et Abū'l-mah. II, p. ٣٣٨, 9 et 10. — Noster hic tantum memorat notionem vocis خُور in bonam

partem, nempe النعمة, i. e. *commoditas*. Observant tamen Lexicographi illam vocem sumi in primis de felicitate non verā, sed externam formam tantum ejus referente (نعمة ظاهرة), quare saepe etiam designat *infortunium*, ut in prov., quod FREYTAG in Lexico in v. خُور adduxit, وقعوا, i. e. *in calamitatem inciderunt*.

P. ٩١ l. 3. Al-Bekri in v.: الامدان مياه معروفة بالبادية الخ. De دُنَيْن, vid. infra in v. المقس et ياق, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 401; et, ubi ammittitur, Abū'l-mah. I p. ٩ l. 3 et *Ann.* ad h. l. ad vol. II, p. 3; Lobbo'l-lob. addit in v. بخارى من قرية; de اَمْدِيْزَة قرية من بخارى, de الامدية, Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ٩١ l. 8. Pro سَنَحان in v. الامراء, cum FL l. سَنَحان (vid. in v.), et pro بالفتح, بالفتح, et cum eodem et Rōb. l. 10 (in v. الامرار) pro وَكْنِيَتْ, وَكْنِيَتْ. FREYTAG opinatur pro praeced. عرار restituendum esse امرار. Quaestionem, nisi fallor, solvit Al-Bekri, ex cujus verbis efficiendum est, legendum esse عُرَاعِر, de quo Noster in v. conf. Haec nempe Al-Bekri in v. عدنة, ad quem locum in v. الامرار revocat: قال ابو عبيد في عدنة ذو وول: جبل وفيها اُفْر وفيها عُرَيْنَات والزوراء وَكْنِيْب وَعُرَاعِر وَجَشْ اَعْبَار والعُرَيْمَة والعُرَيْم كلهن لبنى فزارة الآ الزوراء فانها لبنى اسد وهى ابو. كلها مياه مَرَّة فهى التى يقال لها الامالح والامرار الخ

عبيد vidd. dicta in *Add.* p. 24. Pro ذو وړل, Jāqūf in v. أَرْل, scripsit ذو أَرْل, de loco supra allato Abū-'Obaidi disserens. De reliquis locis al-  
latis vid. *L. G.* in voce. — *L. 11* pro مايتها 1. مايتها — De امراش vid.  
*Al-Mošt.*, p. ٢١٥. — *Al-Bekri* porro, ut Noster, habet: آم رَحِم اسم لمكة.

P. ٩١ l. 13. Pro الفَعْل in v. آمَر, jure FL. substituit الفَعْل, quia, ut  
ait, sic dicunt, ubi nomen, praeter terminationem casum denotantem,  
formam verbi finiti habet; ut l. 4 ab inf."

P. ٩١ l. 15. *Al-Bekri* in v.: ذو آمر موضع بنجد عند واسط. الذي بالبادية  
in الصفن. De ذو آمر vid. etiam *Al-Bekri* infra in v. البادية  
*Add.* ad v. حسان, et de آمر *Al-Mošt.* p. ٢٣١ l. 3, et infra in v. بَسِيطة.  
De رَجْلَيْن et أم شومر, duobus montibus in montium jugo Sinaitico,  
*LEPSIUS* l. l., p. 326; de حصن امرجوا, *K*, p. ٧١ l. 8;  
*Al-Bekri* in v.: جبل الأمرخ; de أمردا, in deserto  
جبل, a meridie Nubiae, *LEPSIUS* l. l. p. 228; de أمردين, pago Syriae,  
*QUATREM. Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., et p. 216.

P. ٩١ l. 3 a f. *Al-Bekri* in v.: الأمرخ موضع ذكره ابن دريد  
de أمردا, 6 milliaria a سجلماسة, *Al-Bekri* in *N. et E.*  
XII, p. 612 et 623 (178 et 189); in ed. *SLAN.* p. ١٥٩ l. 8 et 9 etiam le-  
gitur امردا, in Indice vero امزغا; de وادي أمردا, prope اسيوط in  
*Aeg.*, *LEPSIUS* l. l., p. 100 et 359; de أمروها, Indiae oppido, *Ibn Bat.*  
III, p. 437, 439 et seq.

P. ٩١ l. 2 a f. De امرأة vid. in v. الذنبة, حَوْمَل, اصبع,  
امر. Qām. in v. خراز. طَخْفَة, السطار  
امرأة موضع في. *Al-Bekri* in v.: امرأة كَامَعَة و جبل  
ديار بنى عيس, quae in v. سريبر repetit. Verba *Zamaksarī* ex-  
stant p. ٣ lin. pen. — Quae Noster deinde tradit in verbis البصرة  
confirmant quae primum monuerat. l. 3 pro امرأة, lege امرأة. De امرأة

vid. Al-Bekrī (eundem tamen locum cogitans, quem Noster p. ٩٢, 3 et 4) in

v., et in v. خَزَار, ubi haec v. c. tradit: وَخَزَارُ فِي نَاحِيَةِ مَنَعِجٍ دُونَ

أَمْرَةٍ وَفَوْقَ عَاقِلٍ عَلَى يَسَارِ طَرِيقِ الْبَصْرَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ

وَجَدَّ أَبُو عَمْرٍو خَزَارَ فَقَالَ هُوَ جَبَلٌ مُسْتَفْلِكٌ قَرِيبٌ مِنْ

أَمْرَةٍ (sic) عَنْ يَسَارِ الطَّرِيقِ خَلْفَهُ صَحْرَاءُ مَنَعِجٍ الْخ

Ex his vox أَمْرَةٍ (sic) De أَمْرَةٍ, loco Africae mediae,

vid. Z. d. d. m. G. VI, p. 314; de أَمْرَةٍ infra in v. سَالَم, et Al-Bekrī

in v. ubi haec: أَمْرَةٍ حَمْرًا (خَبْرَاءُ لَمْ) بِالْأَمْرَةِ وَفِيهَا حَمْرٌ (قَبْرٌ لَمْ) زَبَابٌ

أَخُو (أَخِي لَمْ) الْأَشْهَبُ بْنُ رُمَيْلَةَ قَالَهُ يَعْقُوبُ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ هُوَ

مَوْضِعٌ مِنَ الصَّمَانِ. Sine dubio legendum est خَبْرَاءُ, i. e. campus, pro-

ferens arbores dictas خَبْرَاءُ, quā loti species intelligitur. De زَبَابٌ Qām.

in v.: وَكَسَّحَابٌ — وَابْنُ رُمَيْلَةَ الشَّاعِرُ أَخُو الْأَشْهَبِ

P. ٩٢ l. 4. Pro سَاخِل sine dubio legatur سَاخِلٌ, et pro جَبَل deinde,

حَبْلٌ; سَاخِلٌ enim explicatur ut *funis putei*. De أَمْسَلَاخَتْ, urbe Al-

Magrebi, Al-Bekrī IV. et E. XII, p. 582 (148), ed. SLAN. p. ١٣٧, 9; de

كُ الْخَطَطُ, olim Aegypti urbe capitali, Al-Maqr. in الْخَطَطُ, أَمْسُوسٌ, أَمْسُوسٌ, ed. Bāl. I, p. ١٣٩, SEETZEN III, p. 259, et ARNOLD. Chr. Ar. I, p. 60, et

Gloss. in v.; de أَمْسُورٌ, monte, in quo condita est بِجَايَةِ, deinde dicto

أَمْسُورٌ, أَمْسُورٌ, p. ٢١ l. 6 a f., et ٢. l. 3 a f.; de أَمْسُورٌ, pago

prope حَمَصٌ, v. KREMER Mittelsyr., p. 223; de أَمْسُورٌ, pago Libani

prope Badrūn, SEETZEN I, p. 232.

P. ٩٢ l. 6 in v. أَمْرَةٍ. Al-Bekrī in v. et in v. صَبَارٌ tantum: حَرَّةٌ

مَعْرُوفَةٌ. Vid. porro in v. حَرَّةٌ, p. ١٣٨, 5 et 6 et Add. ad h. l., et in v.

صَبَارٌ, et Al-Mošk., p. ١٣٧ l. 3 a f. Pro قَبَّة (l. 8) FL. cum V.

scribit قَبَّة, et l. 9, ut p. ١٣٧ l. 9, pro الرَّاعِي, الرَّاعِي. Pro أَمْعَطُ



Qām. in v.: وَأَمْعَاطٌ ع — de آمْغَاد, in viā ex urbe فاس in urbem ساجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. SLAW. p. ١٤٧ l. 3 exstat امغاك; de آمْطَلُوس, in viā ex دَرْعَة وادی in As-sūdān, ibid., p. 624 (190); in ed. SLAW. p. ١٤٨ l. 8 scribitur آمْطَلُوس.

P. ٩١ l. 9. De الْعِيَال آم vid. Al-Bekrī in v. et in v. قدس Illic haec observat: عى ارض بالفرع لجعفر بن طلحة بن عمر بن عبيد الله بن معمر بن عثمان بن عمرو بن كعب الخ. Ap. Nostrum vid. supra in v. آرة, et الْعِيَال. De الْعَمَد آم, ruderibus a meridie Hebronis, SEITZEN III, p. 28, et ROBINS. II, p. 419 et seq., III, p. 193 et seq. — De عُبَيْدَة آم, pago prope واسط, DEFÉRÉRY *Foy. d'I. B. dans l'As. Min.* p. 44; de جيل آم عمرو, ad cujus radices sita est Tūnis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. SLAW. p. ٣٦, 14 et 15. — L. 12 in v. العين آم vocabulo رِشَاء, hic, ut infra II, p. ٤٥ in v. قُرُورى, intelligitur *funis*, ejus ope aquam hauriunt, et cujus longitudo ergo putei *profunditatem* definit. De putei *apparatu* vid. WALLIS in *Z. d. d. m. G.* V, p. 16. — De آم فارج, ostio antiquo Nili brachii Tanisiaci, s. potius Tinnisiaci, F. W. CONRAD in praelectione *over de door-graving der Landengte van Suez (Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. v. Wetenschappen, Afd. Natuurk.* VII, p. 188).

P. ٩١ l. 13. Al-Bekrī in literā غ haec tradit: بثر غَرْس بفتح أوله — بثر معروفة بالمدينة لسعد بن خَيْثَمَة الانصارى كان رسول الله صلعم يشرب منها فى حياته وبمائها غُسِّلَ بعد وفاته De بثر غَرْس etiam loquitur Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Noster *verbo* eum memorat I, p. ١١., et *pluribus* de eo exposuit in v. الغرس, II, p. ٣٠٧. Qām. in v. غرس addit insuper: ومنه الحديث غَرْسٌ من عيون الجنة. وَغُسِّلَ صلعم منها. L. 14 pro قُرَّة, l. قُرَّة, ut legitur in Cod. Cant., ubi etiam sequitur المنافى, i. e. ortus ex مناف. De Sa'id ben

**Kaitama**, ap. Al-Bekri in loco modo allato, vid. *Wüstenf. Reg.* p. 389. — De proelio, l. 5 a f. memorato in v. امغيشيا, et a. 12 H. (634) commisso Persas inter et Moslimos, duce Kälido, vid. *WZL Gesch. d. Chal.* I, p. 33 et seqq., et CAUSSIN *Essai* III, p. 405. Urbs *Omgišijā*, s. *Am-gišijā*, amplitudinem circiter habens *Al-Hirae*, ac sita ad brachium, s. canallem Euphratis, dictum فُرَات بَادَقَلَى, et ab hac urbe ad *Al-hīram* fluentem, ea opportunitate eversa est. Sic *At-tabari* de nostrā urbe (II, p. 32 l. 4 et 5) loquitur: فامر خالد بهدم أمغيشيا وكل شيء كان في حيزها وكانت مضرًا كالحيرة وكان فُرَات بَادَقَلَى ينتهي إليها كانت اليبس (أليس!) من مسالحها adeo ut non dubium sit, unde Jāqūt sua petierit. De eo canali vid. infra in v. بهقبا, et de اليبس in voce et *Add.* p. 161 et seq.

P. 13 l. 3 a f. in v. الأمالج. Al-Bekri in v. et in v. الغناب notavit: امقدول مرسى — قال (كثير) والأمالج والأميلج من اسافل ينبع conf. Al-Bekri in *Afric. sept. descr.* ex ed. SLAN. p. 84, 3 a f.; de قنيد, أم pago prope Mekkam, An-nābolosi l. l., p. 30; de أم القرى, et أم كوثى, أم ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-din, p. 14 in f. et 18, 3; de أم قيس (Gadara), prope Jordanem, *ROBINSON Pal.* III, p. 535, et *DIERZACKI Reiseber.* II, p. 269, 273 et seqq.; *SKETZEN* I, p. 365, 368 et seqq. scribit *Mkés*, BURCKH. l. l. p. 426 etiam male ام كيس, ubi de h. l. etiam vid. p. 537 et seq. — De أمكسور, urbe in viā Segalmāsā *Al-qairowānem* versus, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 606 (172). In ed. SLAN. p. 147, 15 et 102, 3 scribitur امسكور; de أم ليلى, cast. munitissimo Jemanensi, A. RUTENAS *Hist. Jem. sub Hasanō Pascha*, p. 67, 174 et seqq., et Ind., p. 215; — Al-Bekri: أملاح موضع في ديار — أملاح, prov. Turkistānis (*VULLER Lex.* I, p. 122). — Lin. 2 a f. in v. أملاح, cum FL. pro ملاح, l. ملاح, et de h. l. conf. infra in v.



Ea forma contracta est ex العَدَوِيَّةُ بنو، ut بالعَنْبَر ex بنو العَنْبَر (vid. idem ad Hamās., p. 3 l. 15), بنو الحارث pro بالحارث, alii (vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106). Lobbo'l-lob. in v. العَدَوِيَّ memorat: عَدَى بن جُنْدَب بطن من تميم, quam *Temimitarum* Tribum ita alibi non allatam vidi. Wüstenf. in *Reg.*, p. 43 de *el-'Adawijja* loquitur. Ea, de quibus hic sermo fit, illustrantur ex loco *As-samā'ni*, quem VERN attulit in *Supplem.*, p. 167, ubi memorantur بنو العَدَوِيَّة وهى أمهم من بنى عَدَى الرباب وابوهم تميمى ايضا. De الرباب بن عدى vid. Noster I p. 4 l. 1. Ad hos *Aditas* etiam referuntur بنو تميم, ut docet Ibn Dor., p. 110 l. 13. Hanc ob causam *As-samā'ni* hic de *Patre* loquens *Tamimitā*, addit ايضا, nisi attendit nomen *matris*, quae ab عدى nomen habet. — Mons أَمِيل memoratur a Zam. in *carm.*, p. 10 in v. البُتْر. Al-Bekri in v.: واصل الأَمِيل الجبل من الرمل. الأَمِيل قرية من ناطرة — والأمل جمع اميل هذا أصله.

P. 43 l. 13 in v. الاميين. Locus *Al-Qorāni* exstat in Sūr. XCV, 3. Vid. praeterea supra in v. أبو قبيس. De أَمِيُوط conf. de *Sacr. Rel. de l'Ég.*, p. 635; de الأَمِينِيَّة, Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. 43 l. 5 a f. De أَنَا vid. supra in v. أَنَا (p. 4 l. 5 a f.), et أَنَا وَأَنَا كَهْنَا وَكَحْتَى او تُكْسَرُ النونُ (Qām. in v.: (بتخفيف النون). In v. المشددة بئر بالمدينة لبنى قَرْيَظَة ووَادٍ بطريق حاجٍ مَصْرَ. Loc. ANA infra non memoratur, neque etiam in Catalogo locorum, per quae caterva Aegypti, Mek-kām tendens, transit, ap. BURCKH. *Reise in Ar.*, p. 686. Expeditio porro spectatur Prophetarum, quae غَزْوَةُ الْخَنْدَقِ vocatur, facta a. 5° H. (627), quā opportunitate Tribus Judaica النَصِير cum Mohammedis hostibus ad ipsum perdendum se junxerat. Hi ergo intelliguntur in verbis, quae in

V. adduntur, لَمَّا قَصَدَهُم, coll. Al-Mošt. l. l., et CAUSSIN *Essai* III, p. 129 et seqq. — أَنَا Mesopotamiae, Veterum *Anatha*, memoratur I, p. 111 in v. بِأَقْدَارًا, ubi أَنَا pro أَنَا videtur legendum esse. De أَنَاتِر فرعون aquae ductu Haurānis, SZERZNY I, p. 58 et 61.

P. 94 l. 3. De الرودان in v. أَنَس vid. in v. راس الحَدّ intelligi videtur ultima pars terminorum, qui, collatā mappā, additā editioni Al-Ictakrī Möllerianae, in parte orientali septentrionem versus *angulam* formant, ad cujus latera sita est الرودان. De *Anāso'l-wogūd*, (أَنَس الوجود) s. insulā, quae *Isis* vocatur, in finibus Nūbiae et Aegypti, BRUESCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 250 et seqq.; مدينة أناس, i. e. Tripoli Afric., Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. SLAN., p. v l. 3. — De أَنَاتِس, quem locum etiam attulit Zam., p. 104, 4-7, vid. supra in v. اثْنَات, et *Add.*, p. 37, et de insulā انبِدوشن, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. 80, 12. De انبار, ab occid. urbis غانه, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214) in f., et ed. SLAN., p. 101 l. 3; de الانباصي, loco Siciliae, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. 91, 3 a f. (Journ. II, p. 113); Al-Bekrī in v.: الأَنَانُ موضع من وراء الطائف — ينسب اليه قَجّ الانان in v.: وشعب الانان الخ.

P. 94 l. 5. De utrāque urbe الانبار vid. Al-Mošt. in v. et p. 3, praeterea, ut Auctor Lobbo'l-lob. in v., loquens de سَكَّة الانبار بمرور. Urbs praecipua Gūzagānis etiam dicitur *Anbir*, ut infra in v. انبير monetur. Ejus vero regionis caput in voce جوزجانان, *Al-jahūdīq* nominatur. De الانبار, urbe Irāqensi, conf. Noster in v. خنافس et الاستان العالی (ubi, ut in Codd. pro العنبار l. الانبار) et بيت فارط, Abū'l-fed. p. 3. et Al-Bekrī in v. A شاپور بن اردشير hanc conditam esse, tradit Hamza in *Annal.* ed. GOTTW., p. 48 l. 13. — Cum FL. l. 5, l. 6 بفتح, l. 6 pro جَوَزْجَان, جَوَزْجَان; et l. 12 pro وجد, ut addit, » پوتد » De lectione

جَوْزَجَانَن observat, Abū'l-fed.<sup>am</sup> p. ٢٢١ l. 3 et 4 pronunciare جَوْزَجَانَن, infra apud Nostrum p. ١٢٢ l. 11 legi بِالْجَوْزَجَان, et cum illà pronunciatione convenire البُورْجَان, supra p. ٩٧ l. 5 a f. (ut ibi pro البورجان leg.), quod recurrit infra p. ١٧١ l. 6 a f., et ap. Abū'l-fed., p. ٢٥٢, ubi hoc nomen item البُورْجَان enunciatur." — De شَبُورْقَان l. 8 vid. in v.

P. ٩٢ l. 13. Castellum أَنَب a Willermo Tyrio vocatur *Nepa*, vid. DEFRANKE *Mém. d'hist. Or.* I, p. 42. De الْأَنْبَرِيَّة (Lombardia), Abū'l-fed. p. ١٨٣ in v. أَرْبُونَة (REIN. p. 262), ap. AMARI *B. S.*, p. ٢٩١, ٢٩١, ٥١١ et ٥١٧. — De duplici loco أَنْبَط monuit Al-Mošt. in v. et vid. p. 4. Sic Al-Bekri in v.: أَفْعَلٌ وَهُوَ نَقِي صَغِيرٌ مِنَ رَمَلٍ فَرْدٍ مِنَ الرَّمْلَةِ الَّتِي يُقَالُ لَهَا حَرَارٌ كَاتَهَا مِنْ وَحْشٍ أَنْبَطَةٍ خَنْسَاءٌ يَحْنَأُوا خَلْفَهَا جَوْدَرٌ: أَنْبَطَةٌ (M. السريع) addit: أَحْشَ أَنْبَطَةٌ (M. السريع) أراد أَنْبَطَ وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو أَنَّمَا هُوَ مِنْ وَحْشٍ أَنْبَطَةٍ (السريع) De حَرَارٌ vid. infra in v., de quo loco haec Al-Bekri: حَرَارَاتُ الصَّبَابِ وَعَمْرُو بْنُ كَلَابٍ.

P. ٩٢ l. ult. Jāq. Petropolit. habet: وَالْوَاوُ سَاكِنَةٌ والنون مفتوحة وهاء مدينة — أفريقية قريبة من تونس وهي من عمل شفشورة Postremum nomen sine dubio corruptum est; vid. infra in v. شُطْفُورَة, et Al-Idrisi I, p. 264 (ubi pro أَنْبَلُونَة l. أَشْلُونَة), at pro قَرْيَة recte scribitur قَرْيَة. Quam tamen urbem voluerit, nondum assequor. Nomen si Punicæ est originis, in syllabā *an* in promptu est *an*. — De أَنْبَلُونَة, nomine Arabico regni hodierni Napolitani, ex voce *Apulid* orto, conf. Abū'l-fed. p. ١٩٨, et REIN. p. 278. Abū'l-fed. in *Ann. Musl.* IV, 348 l. 6 (ap. AMARI *B. S.* p. ٢٩١, 6) scribit أَنْبَلُونِيَة, coll. V p. 144 et AM. p. ٢٢١, 2, ٥١١, 3 a f. et ٥١٧. De duplici أَنْبَلَة loquitur Al-Idrisi, de altero, Italiae fluvio, II p. 105, (AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩. in f.); alterā, insulā Ponti Euxini, II p. 404. VULLERS *Lex.* I, p. 125 affert أَنْبَلَة.

أَنْبِه<sup>٢٠٤</sup>, de oppido (s. castello قصبه) sito in monte regionis Dailamān (ديلمان); de أَنْبُورِيش<sup>٢٠٥</sup> (*Ampurias*), Al-'Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢., 9 (JAUBERT II, p. 68); de الانبيان<sup>٢٠٦</sup>, Siciliae loco, Al-'Idrisi p. ٩٨, 2 et JAUB. II, p. 111; de أَنْتَر دِيش<sup>٢٠٧</sup>, hodie *Orissa*, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 298; de أَنْتَقِيرَه<sup>٢٠٨</sup>, *Antequera*, Al-'Idrisi II, p. 53. In Numo bilingui (Lat. et Ar.) scribitur nomen الْأَنْدِيقَارُو<sup>٢٠٩</sup> (STRICKEL, *Z. d. m. G.* IX, p. 254). De أَنْتَر نَسْتِيرِي<sup>٢١٠</sup>, Siciliae loco apud 'Idrisium in *AMARI B. S.* p. ٩., 12 (JAUB. II, p. 105 *Misterbianco*). — Pro الانجاز<sup>٢١١</sup> Abn'l-fed. p. ٢.٣ et ٢.٧, ut ubi jam observatur l. الابخاز, et vid. REIN. ad h. l. p. 286 et 296. — Praeter formam أَنْجَافَرِين<sup>٢١٢</sup>, in Lobbo'llob. alia ejusdem pagi forma affertur, أَنْجَافَرِين, de qua ibid. vid. in *Suppl.*

P. ٩٥ l. 11. Al-Bekri in v.: أَنْجَلْ عَلَى وزن أفعَلْ وإد تلقاء الْبِدَى. — De urbe أَنْجَبِي<sup>٢١٣</sup> (ut BLAU legit pro الْجَمَاء, quod est in Cod., quem ob oculos habebat), capite Gentis الْكَانَم, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318; 'Abū'l-fed. tamen p. ١٥٨ et ١٦٣ habet جِيمِي. Secundum REIN., ut ad h. l. observat p. 224 n. 1, in locis ibi laudatis lectio الْجَمَاء offertur, at confirmatur, ut vidi, lectio جِيمِي, tum loco 'Al-Maqrizi in ed. Būl. I, p. ١٦٣ l. 8 a f., ubi exstat حِيمِي (cum ح), tum loco apud QUATREM. in *Mém. sur l'Ég.* II, p. 27, qui, locum 'Al-Maqr. ibi vertens, habet *Djimy*. — De أَنْجَبِي s. أَنْجَه, cast. haud procul a Mari Caspio, vid. *I. A.* 1851, Avril-Mai, p. 464. VULLERS affert p. 126 et 127, أَنْجُوكَ<sup>٢١٤</sup> et أَنْجُوكَ<sup>٢١٥</sup>, ut nomen deserti; deinde أَنْجِير<sup>٢١٦</sup>, ut nomen fluvii regionis هَرَاة, etiam dicti أَنْجِيل<sup>٢١٧</sup>; porro أَنْجِيرَه<sup>٢١٨</sup>, ut fontem in viciniā urbis يَزْد.

P. ٩٥ l. 14. De أَنْجَلْ<sup>٢١٩</sup> vid. in v. واسط (III, p. ٢٧. l. 3); de أَنْدَادَه<sup>٢٢٠</sup>, pago in ditione جُوَيْن, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 171. — Mox suo

loco mota est vox اندان, quae post اندامش collocanda esset. Omissa fortasse aliquando a librariis, alienum locum nacta est. De اَنْدَانِي vid. Al-Mošt. in v., praeter pagum Samarqandae, quem etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. memorat in v., item afferens pagum hujus nominis in ditione urbis مرو. Hunc item 'Ibno'l-'Atīr significat; vid. VERN in *Suppl.* ad Lobh., p. 19; — de بکر اَنْدَامَان, et insulis dictis *Andāmān*, REIN. *Aboulfed.* I, p. cxxiv, coll. *Rel. des voy.* II, p. 1.; اَنْدُجان sec. VUL-  
LERS I, p. 129, urbs Turkistānis, et sedes regia provinciae Fergānae. Idem est locus, quem p. 130 scribit Persarum more, اَنْدُگَان (melius اَنْدُگَان), et ibi nuncupat urbem et provinciam inter Samarqandam et چین, i. e. regnum Sinense. Infra ap. Nostr. et in Al-Mošt. in v. اَنْدُكَان, hic locus dicitur esse قری فرغانة, ac de hoc loco 'Abū'l-fed. p. ۴۸۹ loquitur. Vid. item RITTER *Erdkunde* VII, 732 et seq. Alium locum ejusd. nominis addit Jāqūṭ, من قری سَرخَس. Ab his duobus locis distinguitur اَنْدِجَن ap. Nostrum, ad quam vocem infra conf. الطرم.

P. ۹۹ l. 2. Lobbo'l-lob. in v. memorat formam نَخْدِي unā cum plenā formā اَنْدُخُونِي. Forma اَنْنَخْدِي ibi omittitur. De urbe اَنْدُخُون vid. Ibn Bat. III, p. 458 in n. ad p. 82, et p. iv. — Pro اَنْدَدِي, etiam occurrunt scriptiones اَنْدَاد et اَنْدَد; vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — Al-Mošt. in v. 1) اندراب loquitur de oppido, quod Noster primo loco memorat, et quod promiscue nominatur اَنْدَرَاب et اَنْدَرَابِي. Illo nomine utitur 'Abū'l-fed. p. ۴۹۲, 'Al-Qazw. I, p. ۱۵۴ l. 19; hoc exstat ap. Nost. in v. خراسان, et ap. 'Abū'l-fed., p. ۴۵۳, et in Numo a. 263 s. 876-7, apud TORBERG *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 16, 34-36. — 2) Jāqūṭ refert de pago Merwae, de quo similiter usitatur utraque scriptio, quarum posterior tamen tantum affertur ab As-sojūtīo in Lobbo'l-lob., et infra recurrit in v. بَخْتَرْمِيَان; 3) addit Jāqūṭ الاندراب, locum Aderbaigānis, cujus mentionem fecit 'Abū'l-fed., p. ۴۳ in v. بردعة; *Arti-*



*catum* vero in h. nomine omittit Al-Idrisi II p. 170. De primo loco vid. item Ibn Bat. III, p. 85 (ubi male legitur اندر), REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 150 et 159, RITTER *Erdk.* VII, p. 787. VULLERS, p. 129, qui nomen scripsit اندارب et آندر آب, addit: 1) » nomen urbis provinciae بدخشان, inter هندوستان et غزنین sitae; 2) insula." Insula videtur spectari in البحر الشرقي, ejus meminit Abū'l-fed., p. ۳۳۸, nomine آندرابی. De monte بَنَجِهیر vid. infra in v. et *Add.*, et locus Al-Qarw. modo laud., de quo etiam exposuit QUATREM. in *Hist. d. Mong.*, p. 438, ubi Codicis scriptione deceptus, hoc nomen male legit *Beldjemend*.

P. ۹۹ l. 8. Pro آندراش, Abū'l-fed., p. ۱۷۷ in v. المریة (REIN. p. 254) scribit اندرش, et Noster p. ۹۷ l. 6 آندرش, ubi tamen primitus, sed perperam, scriptum esse videtur أندوش, unde fortasse scriptio بالضم, et locus, quem haec vox in ordine alphabetico tenet, explicanda esse videntur. Hodie vocatur *Andarax*. De آندركفا (in Cod. اندركفا), pago Syriae in Principatu Tyri Medii Aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 6 et p. 217; — Al-Bekri in v.: قرية بالشام الأندرين. وقال الطوسي هي قرية من قرى الجزيرة. Perperam Noster, ut Rönne. jam observavit in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402, huc loquitur de عمرو ابن أبي ربيعة عمرو بن كلثوم. Initium nempe intelligitur ipsius Mo'allaqa, in ed. ARNOLDI p. ۱۲., quod item affertur ab Al-Bekrio. In scholiis ibi de nostro loco haec monentur: والاندركفة بالشام. Ibidem *vīnum* loci celebratur.

P. ۹۹ l. 11. Perperam Noster, ut Abū'l-fed. p. ۲. in f., scripsit أندس. Intelligitur *Abydos*, de qua urbe, ab Arabibus dicta أبْدُس vid. supra in *Add.*, p. 15. — L. 12 pro مسیر, cum FL., ut in L., مُسْتَوٍ, coll. Abū'l-fed. p. ۹۷ l. 3 a f.; — de آندغنی, Lobbo'l-lob. in v., addens: من قرى مرو.

P. ۹۹ l. 6 a f. De الاندلس vid. Al-Idrakī, p. 21 et seqq. (text. Ar.

MosDM. p. 24 et seqq.), Al-Idrist II, p. 1-67 et 226 ac seqq., Abdo'l-wahid Al-Marrakos̄, in Libro كتاب المعاجب, ed. Dozri (*the history of the Almohades*), p. 3 et seqq., Abū'l-fed., p. 16 et seqq. (REIN. p. 234 et seqq.), Al-Qazw. II, p. 333-334., et Introd. ad Nostrum Librum p. LI. De جبل الاندلس, Al-Qazw. I, p. 104. De variā Hisp. divisione sub Moslimorum dominatione egit v. HAMMER in Diss. über die Arab. Geogr. v. Spanien, p. 9 et seq. Quomodo Syri per Hispaniam divisi sint ab ابن القوطية, Hispaniae sub Hisamo Praefecto, descripsit ابو الحخار (in I. A. 1856 Nov.-Dec. p. 449). Syri nempe Damasceni Elviram mittebantur; qui ex ditione الاردن oriundi erant, Rijam; Palaestinenses Šidūnam; Emesseni Seviliam, Kinnerini Ġajānam. Aegyptiis indicabatur Bāga et Tadmīr. — *Articulus* in nomine الاندلس aliquando in h. Libro etiam omittitur, ut I p. 180 l. 2, et vidd. dicta ad I, p. 173 l. antepen. In Numis antiquioribus saepe scribitur بالاندرلس, pro بقرطبة, ut بافريقية pro بالقيروان, et بارمينية pro بذرين, cet.; vid. TORNBORG *Symb. ad rem Num.* III, p. 7 coll. p. 10. De أربونة<sup>105</sup> (*Narbonne*), vid. supra in *Add.*, p. 73. De بُردال (*Bordeaux*), quae urbs etiam ab Abū'l-fed., p. 28 vocatur بُردال, vid. praeter p. 3 (REIN. II, p. 42), Al-Idrist II, p. 227 et 237 (scribens بُردال), et Al-Qazw. II, p. 389, ubi exstat بُردال. De جَلِيْقِيَّة (*Gallicia*) conf. infra in v., Abū'l-fed. p. 16. et 180 in v. et in v. لِيون (REIN., p. 243 et 251. — Al-Moš̄. in v. etiam, ut Noster, memorat الاندلس in Aegypto. Noster intelligit *hospitium mulieribus, quae a conjuge discesserant, exstructum*. De اَلْأَنْدَلُسِيَّة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365. — Hispaniae nomen اَلْأَنْدَلُس ortum esse ex *Vandalicid*, i. e. *Baeticā*, at sic dictā, postquam *Vandali* hanc occupaverant, idque nomen in hodierno *Andalusiae* nomine servatum esse, res est notissima. Vid. v. c. GOSCHKE *die Alhambra*, p. 85, et REIN. l. l. II, p. 234, ubi etiam disserit de latiore et angustiore sensu, quo nomen *Al-Andalos* apud varios Scriptores sumitur pro ratione terrarum, quas Moslimi variis temporibus tenebant. — De اَلْأَنْدَلُس<sup>105</sup>, اَلْأَنْدَلُس<sup>105</sup>, urbe (?) et regione loquitur VULLERS l. l. I, p. 131.

P. 9v l. 5. Vocis **إندوان** pronunciatio in Qām. et Lobbo'l-lob. non significatur. Seq. **أندة** Gobair item memorat, p. 11; de **آنرى**, Indiae urbe, vid. Abū'l-fed. p. ۳۴۷; pro **انسابان** UYLENBROEK, *Irac. Pers. descr.*, p. 63 l. 2 a f., scriptionem Codicis presse secutus, edidit **انسابان**. Omisam vero esse literam *Sin*, et locus ostendit inter **أندة** et **انسان**, et alia probant argumenta, quae adduxit DEFRÉREY *I. A.* 1848 Oct., p. 345 n. 1. — De **دَرَكَزِينَ** et **الاعلم**, vid. in vocc. De **انسان** conf. Al-Bekri in v. **ضريبة**, et in v. **انسان** dicit: **رملة انسان**. De monte **الربان** vid. infra in v., et Zam. p. ۷۳, ubi p. ۷۴ memoratur **رميلة انسان**, non diversa, ut videtur, a **رملة انسان**, quae ap. Al-Bekrium occurrit. De **ماء انسان** vid. infra in v. **غول**, et de Tribu **جشم** **انسان من بنى جشم**, Zam. p. ۹۸ l. 2. — Al-Bekri porro in v.: **انس جبل فى ديار الهان اخى همدان سقى بانس**; conf. WÜSTENF. *Reg.*, p. 83. — CHERBONNEAU in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 150 affert **انس**, urbem in extremis partibus Sūsō'l-aqqa. — **انس الوجود**, vocantur rudera templorum in insulā Aeg., quae *Philae* vocatur; BURCKH. *Reis. in Nub.*, p. 9.

P. 9v l. 13. Pro **النشاج**, ut ordo alphabeticus postulat, et Codd. L. et V. exhibent, l. **انشاج**, i. e. **أنشاج**; — de **أنشبار** rudibus Libani in valle **بقاق**; SEETZEN I, p. 262; — de **مَحَلَّة أنشاق**, Nosl. in v. **ابسوج**, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 627 n. 137; — de **انصا**, Al-Qazw. II, p. ۱۰۰; de **الانصارين** (مدينة), in viā inter 'Al-qairowān et Būnām, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ۵۴, 7, coll. ۴۹ in f.; de **انصاب** **البحرم** in v. **الصفاح**; de **انصنا**, Veterum *Ἀντινωου (πόλις)*, infra in v. **البرقاء**, et **المقياس** (III, p. ۱۳۹ l. 3, ubi l. **انصنا**), Ibn Gob., p. ۵۴ l. 3 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ۱۰۰, Al-Maqr. in **الخطط** ed. Būl. I, p. ۲۰۳, Abū'l-fed., p. ۱۱۴ (RZIN., p. 157), DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 56 et seq., Wü-

STERN. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 93, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 40-43, GOLIUS ad *Alferg.* p. 104, et ARNOLD *Gloss. ad Chr. Ar.*, p. 10 b, ubi sermo est de loco 'Ibn 'Ijāsi in ejusdem *Chr. Ar.* p. 55, 5, quo loco pro انصنا FL. (in *Gloss.* p. 10<sup>b</sup>) L. L. المَنَّا legendum esse coniecit. Potius suspicor 'Ibn 'Ijāsum sic reverā, sed male scripsisse. In Cod. nempe Leyd. saltem (n. 818 p. 111, L. 2) ita etiam legitur; eāque pericope, quam ex Libro Ahmedis 'Ibn Salim 'Al-'Oswānī ibi descripsit, collatā cum loco 'Al-Maqrizī (ed. Būl. I p. 11. et seq.), ubi ex eodem fonte eadem narrantur, animadverti, 'Ibn 'Ijāsum pessimo, 'Al-Maqrizium contra multo meliorem ac pleniorē 'Al-'Oswānī Librī Codicē usum esse. Quae v. c. 'Al-M. ibi de المقس الاعلى tradit p. 19. L. 3 a f. a منها inde usque ad p. 191 L. 11, ubi incipit mentio de ساي, 'Ibn 'Ijās transit, eorumque loco apud ARN. tantum reperiuntur p. 55 L. 3 et 4, verba وَمَنْ يَخَالِفُهُ — الْقَرْيَةُ. Librarius ergo, qui haec omisit, scripserit imperite admodum, de ساي jam sermonem faciens, وهى من مقياس بانصنا in *Nubiā*. Hoc vero المقس postea a multo imperitiorē, cui notum erat انصنا (de quo vid. *L. G.* III, p. 134, l. 3, ubi sic leg.), in انصنا mutatum est, quem errorem 'Ibn 'Ijās mihi videtur repetivisse. — Pro وَاَبَار Noster L. 3 a f., ut 'Ibn Gōb., videtur scripsisse وَاَثَار. De انصنا item obviā, vid. VERTH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 19.

P. 9v l. 3 a f. 'Al-Bekrī in v.: أنطابلس مدينة من بلاد بركة بين مصر وأفريقية ويروى عن عمرو بن العاص أنه قال فتحت مصر عنوة من غير عهد ولا عقد ألا لاهل أنطابلس فإن لهم عهدا. De urbe, in hac regione, nomine tamen omisso, بوفى (يُونَى). De urbe *Antábolos* iterum loquitur, et in v. بركة et درنة de urbe *Antábolos* iterum loquitur, et in v. بركة stymologiam vocis *Περτάνολις*, de universā regione tantum valentis, iterum affert. De regione Noster vid. in v. أمّلس.

P. 9v in f. De أنطاكية 'Al-Bekrī in v.: مدينة من الثغور الشامية

معروفة قال اللّغويّون كل شيء عند العرب من قبل الشام فهي  
 انطاكيّ الخ. De eà porro vid. infra in v. روم, Al-'Iṣṭakrī in *ARS.*  
*Chr. Ar.* I, p. 98, 9 et seqq., Al-'Idrisī II, p. 131 et seqq., Ibn Bat. ed.  
 Paris. I, p. 162, Al-Qazw. II, p. 1. ad 1.2, Abū'l-fed., p. f) (REIN.,  
 p. 51), ubi de بحيرة انطاكية fit sermo, et p. 104 et seqq., ubi de  
 urbe; praeterea GOLIUS ad *Alferg.*, p. 278 et seqq., A. SCHULTENS in In-  
 dice in v., von HAMMER *Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 73 et seqq. et A. von KRE-  
 MER *Beitr. z. Geogr. des N. Syriens*, p. 1 et seqq. De initiis rei Chri-  
 stianae in hac urbe, secundum Moslimorum traditionem, vid. WÜSTENF.  
*Macr. Gesch. d. Copt.* p. v et 22; de terrae motu a. 233 et 245, Abū'l-  
 mah. ad hos annos, ac de urbe a Bibarso captā, QUATREM. *Hist. d. Sult.*  
*Maml.* I, 2, p. 52 et seq. — Voc. القَصِيل, (ap. Nostr. p. 98 l. 4) sic a Qām. de-  
 scribitur in v: رانقصيل حايظ قصير دون الحصن او دون سور البلد.  
 Posterius hic in censum venit, quia intelligitur *murus minor et exterior*,  
 qui murum majorem ejusque fossam cingit. Non differt ergo ab Hebraeo-  
 rum חֵיִל. De حَبِيب النَّجَّار conf. item Abū'l-fed., p. 10v, tradens  
 ejus *sepulcrum* ibi reperiri. Pluribus de eo et ipsius مسجد ac se-  
 pulcro agit Al-Qazw. II, p. 1. l. 5 a f, eum nuncupans صاحب يونس.  
 In nomine انطاكية tam constanter Taṣdid in *Ja* omittitur, ut Gram-  
 maticus Al-Moṭanabbium perstringat, quod in carmine انطاكية pronun-  
 ciaverat (Vid. v. KREMER l. l. p. 2). De Antākija vid. etiam CHWOLSOHN  
*die Ssabier* I, p. 353, 450-455, et de rudetibus Templi ex Paganismi  
 temporibus oriundi, ibid. I, p. 195, II, 622 et seq.

P. 98 l. 9. Saepe etiam scribitur انطاليا. De hac urbe Asiae Min. vid.  
 Al-Bekrī in dese. Afr. sept. ed. SLAN. p. 89, 3 et 12 et seqq., Al-'Idrisī II,  
 p. 308, Abū'l-fed. p. 108, 109, 110. et 111, QUATREM. *N. et E.* XIII, p.  
 338, 353, 371, 372 et 384, et DEFREMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*,  
 p. 12 (ed. Par. II, p. 258). Pro حصن LEE (*the Trav. of I. B.* p. 68) sec.  
 Cod. Ox. legit حسن, quod iis, quae de hac urbe feruntur, non repu-  
 gnat, et, si modo حصين legitur, fortasse praefendum est. — De

انطرطوس (*Antaradus*) loquitur Abū'l-fed., p. ۲۲۹ et ۲۵۳ in v. اطرابلس, Al-Idrisi I, p. 358 et seq., Al-Qazw. II, p. ۱۰۲, Al-Maqr. in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 195, et Abū-Šāma in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۳۳۷, 7 ubi male exstat انطرسوس. Contrahitur etiam nomen in اطرطوس, vidd. *Add.* supra p. 128. Pactum inter Tempelarios Antaradi et Sultanum Qelāūnm a. 681 (1282) compositum, Arabice et Gallice exstat in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 177 et seq., et p. 221 et seqq. — De انطرحت conf. Al-Qazw. II, p. ۳۸۸, pro quo Al-Bakowi (*Not. et Extr.* II, p. 529) scri-

bit انطرخت. Videtur legendum esse أَنْطَرَحَتْ, et intelligi *Trajectum ad Rhenum* (Utrecht). Spectari enim nomen *Atrecht* s. *Arras*, non credo ob ea, quae ibidem dicuntur de materiâ, quâ incolae ad ignem alendum utuntur, et quâ *cespes bituminosus* s. *gleba fossilis (turf)* significatur, cujus usus tum in aliis Patriae partibus, tum in provinciâ Trajectinâ, sec. 13 (Al-Qazw. + 1275, s. H. 674) jam vigeat. Nomine autem اَرْضُ الْفَرَنْجِ, in quâ urbs sita esse dicitur, Al-Qazwini terram cogitaverit, quae non solius Franciae terminis continebatur, sed *Belgium* item et *Neerlandiam* completentem. Confusae sine dubio ipsius de iis terris erant notiones, quas tantum ex Moslimorum, maxime mercaturae causâ peregrinantium, relationibus parum accuratis cognoverit. — De انطوره, pago Libani non procul a Badrūn, vid. SEETZEN I, p. 232 et 236.

P. ۹۸ l. 13. Al-Bekri in v.: *الأنعمان موضع بناحية عُمان وهو* والأنعم والأنعمان موضع واحد يفرد ويثنى وادى التنعيم الخ. De eo praeterea loquitur Zam. p. ۱۰., et Ibn Badr. p. ۱۰۹ l. 4 a f., ad quem locum Dozy p. 55 verba allata Al-Bekrii, ut nunc vidi, jam attulit, ex quibus sequitur, Al-Bekrium وادى التنعيم posuisse *بناحية عُمان*, quibuscum dicta Nostri in v. vix in concordiam redigi posse videntur. De حَزْمُ الْأَنْعَمِينَ vid. Al-Mos̄t. p. ۱۳۱, 6. De عاقل et منعج vid. in vocc., et ibi et ap. Zam. p. ۵۴ de خَزَار, et *Add.* supra p. 169. — De اَنْغَال (in Cod. انغال), fontibus ex quibus flumina Constantines originem sumunt, vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 516 (82). In ed. SLAN. p. ۹۳, 14 ii dicuntur اشغار.

P. ۹۸ l. 6 a f. Al-Bekri in v.: *أنف بلد يلي ديار بنى سليم من*

ديار هذيل وقال السكري انف داران احدهما فوق الاخرى بينهما قريب من ميل ويقال انف عاذ فيضاف هكذا يقول السكري عاذ بالعين المهملة والذال المعجمة وابو عمرو يرويهما بدال مهملة الخ De انف القناطر بالمغرب vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٢, 6; de أَنْفِ النَّسْرِ, monte Africae sept., ad cujus radices urbs sita est, idem in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. SLAN. p. ٥٤, 2; de أَنْفِ النَّسْرِ, in Sicilia, 'Al-'Idrīsī in *ANABī Bibl. Sic.* p. ٩٧, 7 (JAUBERT II, p. 111); de انف النهر, etiam in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 9 (JAUB. p. 111), de انف الكلب, alio Sic. loco, p. v. l. 4 et porro الانف, JAUB. p. 114, ubi hic addit الاخر. — De أَنْفَا, urbe provinciae سلا in Al-Magreb., Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا, et REIN., p. 183; de seq. أَنْفَا, Abū'l-fed. p. ٣٩ (REIN. p. 35); de بُرْقَا أَنْفَا, 'Al-Mošt., p. ٤٨ l. 10.

P. ٩٨ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: انْقَرَّ موضع بظهر الكوفة اسفله من الخَوَرَنَقِ كانت ايامًا تنزل في الدهر الاول اذا غلبوا على ماء بين وقال Deinde etiam addit: الكوفة والبصرة وفيه اليوم طيبي وسليح. De inundatione, quā eae aquae exstiterunt, vid. carmen 'Al-'aswad ben Ja'fūr, quod affert 'Al-Beqā'ī apud Kosze. *Chr. Ar.*, p. 61 l. antepen. Vid. porro 'Al-Mošt. in v., 'Al-Qazw. II, p. ٣٤, 'Abū'l-fed. p. ٣٨. et seq., et de نهر انقرة, idem p. ٥. (REIN., p. 64). Ex dictis locis collatis porro patet tum 'Al-Bekrīum errasse, hunc locum prope 'Al-Kūfām, tum Jāqūtum eundem prope 'Al-hīram collocantes. Noster recte haec correxit. Intelligitur nempe *Ancyra*, quorsum abiit Tribus 'Ijād regnante Šabūr Du'l-'akṭāf, a. circiter 330 post C. N. De hujus Tribus in 'Al-'irāqam abitu verbo loquitur Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 192 l. 6 a f. De bello ab 'Ijādītis cum Persis gesto, vid. REISKE *primae lineae Hist. Regn. Arab.* p. 154, CAUSSIN *Essai* I, p. 219 et II, p. 18, 48 et seq., ac WÜSTENF. *Reg.*, p. 244, et de Tribu, quam supra memorat Al-Bekrī, سليح, ibid.,

p. 405. Nomen urbis أَنْكُورِيَّةٌ, quod Noster et Abū'l-fed. p. ٣٨٠. affert, VULGUS item adduxit I, p. 137, eum Al-Moš. statuens, hanc urbem et عَمُورِيَّةٌ esse eandem. Diversam esse jam docuit DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 89, per أَنْكُورِيَّةٌ, *Ancoram* s. *Ancyram*, per عَمُورِيَّةٌ, Graecorum Ἀπόρος intelligens. 'Ibno's-šihna contra in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 223, Ankūrijam ab عَمُورِيَّةٌ, ad Orontem sitam (de quā vid. item *L. G.* in v.) non distinguit. De أَنْقَدُ vid. etiam infra in v. أَمْ أَوْعَال, et بَرَقَة, I, p. ١٤٩ l. 10; de أَنْقَرِيَّةٌ, item Abū'l-mah. I, p. ٤٣٩ l. 10, et de أَنْقَرَة (Ounkra), loco Nigritiae, unde oriundus erat مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بَغِيغُو, celeberrimus vir doctus Tomboktūensis, + 1002 (1593-94), CHERBONNEAU *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 399-407.

P. ٩٨ l. 2 a f. De descriptione أَنْكَلَكَان, quam Noster juxta أَنْقَلَقَان affert, vid. As-sojūlī in Lobbo'l-lob. in v. أَنْكَلَكَان. — De أَنْكُول, a. potius أَنْكُول, piscinā 3 parasangas ab urbe قَزْوِين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 301.

P. ٩٩ l. 2 pro بالعرض in v. اِنكاد, cum Fl. lege بالفرض, i. e. (ut addit) « على سبيل الفرض », *annahmsweise*, non certo aut ex comperto, sed ratione obiter initā, circiter." — De الْأَنْكَبْرَة, *Longobardia*, vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 240 et 243, et Abū'l-fed. p. ٢٩ (REIN., p. 308), idemque in *Ann. Musl.* IV, 346, et V, 144 (*AMARI Bibl. Sic.* p. ٤١٩, 5 et ٤٢١ 2 et 3, ubi item اَلْأَنْبَرِيَّةُ وَاَلْأَنْبُولِيَّةُ junguntur; porro conf. Ibn Hauq. ibid. p. ١. l. 5 a f., et in صَقْلِيَّة, ibid. p. ١٧., 7. Hoc nomen a Moslimis sumi interdum latiore sensu de universā Italiā, apparet v. c. ex Ibnū'l-Aṭīro verbis ap. AMARI l. l. p. ٢٣٠., ubi memorat اَرْضُ الْأَنْكَبْرَة. Idem p. ٢٣٤, 9 de قَلُورِيَّة وَاَنْكَبْرَة separatim loquitur, et sic etiam Ibn Kald. ibid. p. ٤٧. sub fin., coll. ٤٧٢, 6 a f., et ٤٧٧, 4 a f. — Per Mare quod Noster p. ٩٩, l. 5 dixit



بحر الخليج, non intelligitur sinus Hadriaticus, quem Arabes nuncupant جُونُ الْبَحْرِ (vid. Abu'l-fed., p. ٣١, REIN., p. 37), sed *fretum Gaditanum*, quo nomine etiam maris Mediterranei partem, quae Hispaniae oris al-labitar, comprehendebant, sumto nomine ab الخليج, s. *freto Gaditano*.

Hoc nempe vides ex dictis h. l. collatis cum Mappâ Al-'Iṣṭakrî (ad text. Ar. p. ١٩, MORDTM. p. 22 l. 7), ubi e regione بلنسية et طرطوشة indicatur in medio mari جبل القلال. Sic nempe, iudice REINAUDIO العلال (i. e., ut videtur, القلال) pronunciandum. Montem ceterum alibi non vidi memoratum. Secundum Mappam, aliquam insulam cogites, in sinu Valentiae sitam, secundum dicta vero nostri Auctoris, et rectius, insulam sinui Geauensi propriorem. Loci Al-'Iṣṭakrî et Ibn Hauqalîs de hoc monte exstant ap. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣, 8 et 11, et 11, 7 a f. Quid autem de جبل القلال statuendum sit, vid. infra in Sectione de montibus, ubi REINAUDI de hac quaestione sententia, ipsius verbis enunciata, quam Vir celeberrimus, benevole mecum communicavit, inseretur. Dicta ceterum luculenter ostendunt, quam tenuis et turbata de hoc mari et de his terris fuerit Arabum notitia. — Nomine الْأَنْكَبَر ap. Abu'l-fed. p. ١٨٧, nomen *regis Angliae*, significatur, *Anglia* vero ibid. vocatur أَنْكَلَطَر, et p. ٣١٩ (in v. طَلَوَزة), أَنْكَلَطَر (REIN., p. 265, et 307). De prior nomina vid. item FRANK *Ibn Fozl.*, p. 189 et seq. Ap. VULLERS, p. 134 affertur أَنْكَبَر de *Anglis*, et أَنْكَبَر de *Anglo*.

P. ٩٩ l. 5. Perperam Noster cum Jāqūṭo scripsit أَنْكَبَر. Verae lectionis vestigia exhibet Cod. N. 578, Abu'l-fed.<sup>o</sup> Geographiam continens, in v. اِيْكَبَر, i. e. اِيْكَبَر s. اِيْكَبَر; vid. ibid. p. ١٤٩ n. 9 ad textum p. ١٤١ in v. سَطِيف, ad quem locum conf. REIN., p. 194. Similiter vid. DE SLANE *Hist. des Berbères I, table géogr.*, p. LXXXVII, in v. Ikdjan. — VULLERS, p. 133 affert أَنْك, ut nomen provinciae Hindostānis, et p. 134 أَنْكَدَان, ut pagus urbis كَاشَان (Arabum قاشان); Ahmed Bābā (Z. d. d. m. G. IX, p. 532) refert de قَرْبَة بَقَرَب مِّنْ كَاغ, in

\* terrā As-sūdān; de أَنْكَلِيك, cast.° prope Mijāfāreqīn, QUATREM. in *Hist. des Mong.*, p. 363; de أَنْتَ REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de أَنْك, ibid., p. 277; de الْأَنْكَنَة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 7 (JAUB. II, p. 113); de الْأَنْوَاتِير, colle prope Halebum, Ibn'o's-sihna ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 225.

P. ٩٩ l. 7. Pro الْأَنْوَاص, ut in Codd. L. et V., alibi الْأَنْوَاصُ scribitur. Jaqūt male videtur legisse; posteriorem lectionem saltem exhibent Al-Bekrī et Qām. in stirpe نَوْص, et nomen nostrum memorant additā voce مَوْضِع, nec lectionem الْأَنْوَاص afferrunt. — De الْأَنْوَاط vid. v. HAMMER et FL. in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 509, et OSIANDER, ibid. VII, p. 481. Cum FL. l. 9 post alterum كَانَتْ adde الْعَرْبُ; — de الْأَنْوَاطِي, insulā, prope Bordigālam (Bordeaux), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٩. l. 2. — Al-Bekrī in v.: الْأَنْهَابُ مَوْضِعٌ فِي دِيَارِ بَنِي مُلْك (مَالِكِ أ.) بَنِ حَنْظَلَةَ الْخ, de quā Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 283 et seq.; — de Ankalwara (? انهلور), Indiae urbe, REIN. *Aboul-fed.* I, p. cccxix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 188, 270 et seq., et 283; de نَهْرِ اَنْد, Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et WEYERS *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 80 et seq.

P. ٩٩ l. 11. Pro قَيْطَان, ut supra in v. اَرَاب, p. ٥٢ l. 10 (*Add.* p. 87) lege قَيْطَان; — Zam. p. ١٦٥, l. 1, أَتَيْصَبُ جُبَيْلَ بَيْنِ مَكَّة, — وَابْنِ الْعَنْعَمِ, sec. Al-Bekrīum in v. et in v. الْاَنْعَمَان, non differt ab الْاَنْعَم, de quo conf. supra, et de illo, Diw. 'Imro'l-qaisī ed. SLAN., p. ٣٣ l. 8, coll. p. 49 et 101. De loco اَنْيَفُ قَرْع item loquitur Al-Bekrī in v., et de اَنْيَفَة, loco in viā ex urbe Gazae in Aegyptum, Al-Maqrīzī in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 44.

P. ٩٩ l. 16. Vox اَوَان glossa esse videtur, alieno loco inserta, non tantum quia ordo alphabeticus violatur, sed etiam quia p. seq. nomen iterum recurrit. Al-Bekrī in v. adducens traditionem de Prophetas expeditione Tabūkensi, sic pergit: اَقْبَلْ رَاجِعًا حَتَّى نَزَلَ بِذِي اَوَانٍ مَوْضِعَ بَيْنِهِ

Ipse vero ويبين المدينة ساعة من النهار وكذلك ذكره الطبري putat, intelligendum esse ذو أروان, de quo vid. in v. et in *Add.* ad h. v. p. 86, et infra p. ١٠٩ et ١١٠ et *Add.* ad h. l. — De seq. أوار conf. infra in v. كَدَد. Zam., p. ٩ hanc nuncupat موضع. L. 3 a f. تميم in دارم mutavi, coll. Af-fibrizlo ad Hamās, p. ٥٩ l. 3 et 4, et his verbis أوار ماء دُوَيْن الحَرِيب (الجَرِيب ل) لبنى تميم Al-Bekri in v.: وبأواره قتل عمرو بن هند من بنى دارم تسعًا وتسعين الخ Ad h. locum vero Fl. seqq. jure observat; »دارم« Non erat quod scriptura Codicum mutaretur; nam etsi Daremidæ erant ii, quos ille combussit (Hamza Ispah. ed. GORRW., p. 109 L. penult. et ult.), tamen, utpote ex stirpe Temini oriundi, Temimidæ appellari poterant; conf. Ibn Coteiba ed. WÜSTENF., p. 37 l. 2 et 17; unde CAUSSIN quoque in indice libri *Essai* est. III, p. 544, s. v. »Amr. III,« eodem Temimitas appellat. Conf. *Arab. Prov.* ed. FREY. I, p. 5 prov. 6." De re hic spectatâ conf. ibid. II, p. 122—124, qui dies vocatur 2<sup>us</sup> dies 'Owārae, et qui incidit in a. 565. De primo die 'Owārae a. 506, ibid. II, p. 74 et 75, et de nostro loco I, p. 303. De die 'Owārae vid. item FREY. *Ar. Prov.* III, p. 575, et de 1<sup>o</sup> hujus nominis die, 'Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 144, ubi أوار vocatur جبل — De وادى أوار (Uér), in deserto جِلَف, a meridie Nubiae, vid. LEXSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 230.

P. ٩٩ l. 3 a f. Al-Bekri in v.: الأواشجُ موضع متصل بالجَنَانِ De تلقاء بدر vit. De أُمَيَّة بن أبى الصَّلْت vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 82 et seq. Duo alia ipsius carmina inserta sunt in Hamāsa, p. ٣٠٥ et seq., et ٧٧ et seq. — De بطن أواق vid. carmen apud Zam., p. ٩٩ l. 2.

P. ١٠٠ l. 1. De تَرَم, antiquo nomine urbis Al-Bahrainis, أوال vid. infra in v. ترم, et de أوال, infra in v. الشبا ibique *Add.* — Al-Bekri in v.: أوال قرية بالبحرين وقيل جزيرة فان كانت قرية.

خج من قري السيف الخ; sed fallitur Al-Bekri. Cum Nostro consentiunt Jāqūt in Al-Mošṭ. in v., Abū'l-fed., p. ٣٧. et ٣٧١, et Zam., p. ٩; de Idolo أوال<sup>٢</sup>, quod memorat Jāqūt l. l., vid. OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499; — de أوامية prope جُرود, Al-Maqr. in *QUATREM. Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 31, qui tamen legere mavult دامية; de أوانا<sup>٢</sup>, Al-Mošṭ. in v. et p. 4, et ibid. in v. بُصْرَى (ubi in carm. pro انا أو انا<sup>٢</sup>), deinde ap. Nostr. in v. بصرى, idemque in v. برونْداس (ibique *Add.*), نهر بَيْطَر, مسكن, صريفون, دجيل, الجَوَيْت, et نهر ناب, atque Ad-dahabi in كتاب المشتبه, in v. الاوانى. Ex Jāqūt's dictis cum nostro loco collatis satis apparet, Nostrum loca in Bagdād's ditione sita accurate novisse, quod ex dictis ipsius in Libri praefatione jam conficiendum. De أوانا<sup>٢</sup> in finibus ditionis Haleb., loquitur FREYR. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 232); — de أوایل<sup>٢</sup>, Zam. in carm. ad v. السَّعْد, loco Negdi, p. ٨٧ l. 2 a f.; de أواين<sup>٢</sup>, Al-Bekri in v., et haec in v. المَنْحَاة: الأواين في ديار هذيل.

P. l. 6. As-sojūti in v. الاوبى وراء الباء وفتح: بالضم وفتح الباء وراء الى: الاوبى. Nomen in Qām. omittitur. — Al-Bekri in v.: أَوْبَر من قري بلخ. الأوبغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٥٩, 7 et Qām. أوبه قرية: الاوبى. — As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوبى. — الأوبغ موضع. De قلعة أوبى in Sicilia, Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢٢, 4 a f., et ٢٨, ٢٩, 9; JAUBERT II, p. 89 scribit نَوَى, et p. 94 et 95, نوب, sed male. AMARI in not. revocat ad Dipl. sec. XI et XII, ubi nomina occurrunt *Calatub* et *Calathabubi*. Hodie vocatur *Castro Novo*, ut JAUB. p. 94 observat. De وادى قلعة أوبى vid. AMARI ibid. p. ٩٩ in f., et JAUB. II, 111. — الأوتد موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. In vocis de-

scriptione in Cod. Leyd. pro وبالتاء المعجمة بواحدة, lege pro ult. voce باثنتين — اَوْتَرَاك, pagus Asiae Min., non procal a سَمَنْدُو, de quo vid. An-nowairi in QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142; اَوْنَبَة, urbs Hispaniae in prov. Seviliae, Veterum *Onuba*, de qua conf. Abū'l-fed., p. ١٩٧ (REIN., p. 237). Pro اوتنة nempe ibi videtur legendum اَوْنَبَة.

P. I., l. 8. De Promontorio راس اوثان, in quo montium jugum Atlas desinit, a parte occidentali Barqae, vid. الاستبصار, ٥, p. ٥ l. 6 a f., conf. Af-tigāni *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 109, et Abū'l-fed., p. ٢٨, ٦٥ et ١٣٧ (REIN., p. 34, 83, 178).

P. I., l. 11. De الأوج vid. Abū'l-fed., p. ٣٧١ l. 3 a f., et Al-Maqrizi in QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 342, hos nuncupans الأَجْقِيَة. Nomen in textu occurrens الأَخْرَلْخِيَة ab Ibn Hauqalo, in loco addito ad Abū'l-fed., p. ٢٨٧, male scribitur الأَخْرَلْجِيَة. Al-Ictakri, in text. Ar. p. 1 l. 15, 17 et 18, p. 5 l. 11 et p. 112 l. 15 (MORDRM. p. 1, 2, 3, 4, 123), ubique loquitur de الأَخْرَلْخِيَة (sic). Sine dubio intelligitur celeberrima Turcarum gens, vulgo *Kharlok* dicta, olim ab altera Oxi parte habitans, de qua vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٢, REIN. *Aboulfeda* I, p. cccliii, ccclvii, et II, p. 297, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 52, et *Add.* ad I, p. ٢٧ l. 9. Vario modo hoc nomen scribitur, قَرْلَق, قَرْلَق, et ap. Al-Bakow. (*N. et E.* II, p. 532) perperam الأَخْرَلْجِيَة, pro الأَخْرَلْخِيَة. In textu nostro potius pronuncia للأَخْرَلْخِيَة. De urbe Turcomannorum, اَوْجَان, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٨ et seq., et QUATREM. l. I, p. 23, et de fluvio آب اَوْجَان, in lacum 'Ormijae se effundente, ibid., p. 318. — Al-Bekri in v.: اَوْجَر مَوْضِع, من اَرْض بَلْقِيْس (بَلْقِيْن ا.), et ibid. in v. اَعْفَر, ac supra *Add.* p. 133. Locum item memorat 'Imro'l-qais in Diw. a DE SLAN. edit., p. ٣٩, 15, coll., p. 41 et 87. De اَوْجَكَنْد vid. in v. اَوْزَكَنْد et مَلُود.

P. I., l. 12. De اَوْجَلَة vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. SLAN. p. ١٢ et ١٤, Abū'l-fed., p. ١٢٨ et ١٣٩ (REIN., p. 180 et seq.), Al-Maqrizi in *Ann. Chr. Ar.*, p. 168, l. 2 a f., DE SLAN. *Hist. des Berb.*,

*table géogr.*, p. LIX, et BARTH in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. — Abū'l-fed. nomen istud p. ١٢٨ scribit اوجلى, quare nullum dubium est, quin Jāqūṭī conjectura l. 15 vera sit. — L. 14 in textu pro ضاربة cum FL lege ضاربة. — De اوجہ, Persis اوجہ, ap. Ibnū'l-Aṭīr أَجَّه (Outch), Indiae urbe, vid. S. LEX *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 103, (ed. Par. I, p. 422 et seqq., ubi اوجا exstat), III, p. 115 (ubi اوجہ), et III, 359 (ubi اوجة), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 169; de اوجین, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 370 in fine.

P. ١. L. 4 a f. Pro in v. الاوداء, potius ل. بن. De ثعلبة بن ثعلبة nimirum fit mentio ap. Ibn Dor., p. ٣٩٩ l. 6, et ap. WÜSTENF. *Reg.*, p. 447, ac supra p. ٣٣ l. 15 et 16 in v. الاثل. De الاوداء vid. supra ad p. ٣٤ l. 3 et 2 a f., et de اودات كلب, in v. اجارد. Sec. FL textus hic post والشام sic restituitur: واوداة كلب اودية كثيرة: تنسل من الملحاء وهى رائثة مستطيلة وما شرق منها هو الاوداة. الاوداة موضع تلقاء الكنع. وما غرب فهو البياض. Ac porro sequitur carmen, laud. ad Zam. in v. القنطاطنة, p. ١٣٥, 9 et 10, ubi pro حصيدٌ l. حصيدٌ. Carminis ibi laudati duo priora hemistichia ap. Al-Bekriū in v. تبل leguntur. — Al-Bekrī porro in v.: اود موضع ما زن, et de eo vidd. supra *Add.* ad اخثال, p. 58; deinde in v. اود (sic ibi legendum pro حوانا, I p. ٣٣٧, 8), et Zam. p. ٥ et ٩. De اود vid. in v. البصر et *Add.* ad h. l. — De خطة بنى اود, WÜSTENF. *Reg.*, p. 96, intelligens اود بن صعب, de quo vid. item Lobbo'l-lob. in v. الاوى, et ad h. l. *Suppl.* p. 20. De اود, urbe biduum a قزوين, Ibn Hauq. in UYLENB. *Diss. de Ibn Hauq.* cet., p. 4 l. 10 (L 4 vers.). — De اودرى, pateo inter ببرى (تبرى) et montes بارعين, in via, quae ad زويلة ducit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21), ed. SLAN. p. ١., 5; de اودغم, loco in بلاد السودان, ibid., p. 651 (217), ubi ed. SLAN. p. ١٨., 11 اوغام scribit.

P. I. l. 5. In Lobbo'l-lob. etiam affertur forma <sup>أَدْنَك</sup>, quā utitur Ad-dahabī in <sup>المشتبه</sup> <sup>ك</sup> in v.; — de Indiae regione <sup>أَدْنَهَوْرَقَنَاك</sup>, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 298, et de urbe Indiae <sup>أَدْنَعَك</sup>, ibid., p. 117. De <sup>الأودُوع</sup>, pago Jemanensi in terrā <sup>ثَلَا</sup>, conf. RUTGERS in Ind. ad *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 205 in v. Audoua. — L. 6 N.P. in Codd. pronunciatur <sup>الأودِيَّة</sup>; vid. supra ad p. ٥٣ l. 10, et in *Add.* p. 90, ubi de nostro loco fit sermo. Pronunciandum vero <sup>الأودِيَّة</sup>, si a Tribu <sup>أود</sup> (de quā supra, l. 2), aut de Tribubus, quas Ibn Doreid memorat p. (١٦٥ et ١٢٥) dictum est. Subintelligitur fortasse <sup>مَاء</sup>. De <sup>الأديَّة</sup> prope <sup>وليلي</sup>, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١٢٢, 6.

P. I. l. 8. De <sup>أُونُغَسْت</sup> vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 et seqq. et 630 (181 et seqq. et 196), in ed. SLAN. ١٥٩, ١٥٨, ١٥٩ et ١٦٨, ubi exstat <sup>أودُغَسْت</sup>, Abū'l-fed., p. ١٢٥ et ١٣٩ et seq. (scribens etiam nomen بالِدَال وجنوبيهم). REIN. p. 14, 174 et seq. et 190. In n. 4 cum FL. l. Notam, glossam manifesto referentem, et in Cod. Vindob. omissam, ex textu movendam censui. — De monte <sup>أورَاس</sup> vid. Al-Bekrī l. l. XII, p. 506 et 595 (72 et 161), in ed. SLAN. p. ٥٠, ٧٢, ١٢٢, ١٦٠, Al-Bay. I, p. ١٢٢ l. 6, ٢٢٢ l. 3 a f., ٢٢٢ l. 7 a f., <sup>الاستبصار</sup> <sup>ك</sup>, p. ٥. l. 9 a f., VON KREMER *Vortrag*, p. 38, et DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, p. LXX. De monte <sup>أورَاط</sup> <sup>ذو</sup>, conf. Zam., p. ٩٣ in fine.

P. I. l. 12. Al-Bekrī in v.: <sup>أورَال</sup> على لفظ جمع <sup>وَرَل</sup> <sup>صَفْرَة</sup> <sup>دون</sup>; — <sup>أورَال</sup> etiam memoratur in Diw. Imro'l-qaisi ed. SLAN. p. ٢٢ l. 15 coll. p. 36 et 79; de <sup>اورامس</sup>, pago urbis <sup>جَوْسَقَان</sup>, VULLERS *Lex.* I, p. 140; de Indiae urbe <sup>ديب</sup> <sup>أورَان</sup>, *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; de <sup>أورَن</sup>, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ٢٢١, l. 11; de castello <sup>أورَادِي</sup>, *Add.* ad III, p. ٢٣٩ l. 3 a f.

P. 1. l. 14. Ex dietis de *Aurabq capite regionis Gaŷjānis*, collatis cum iis quae tradit Jāqūt in *Al-Mošt.*, in v. جيان, et الحاضرة, ubi verba *Al-Anḡārī* affert (dicentis de urbe جيان اورية ايضا: manifestum est, Jāqūtum, vel Editorem, in nominis *scriptione*, in loco posteriore errasse. Ordo enim alphabeticus, et nominis descriptio postulant, ut hic اورية pronunciemus, cum *Bā*, et sic etiam scripsit *As-sojūti* in *Lobbo'l-lob.* in v. اورية مدينة بالاندلس, addens الاوربي. De

اوربة item fit mentio in *Al-Bay.* I, p. ۳۹ l. ult.; de نهر اورتة, fluvio Africae sept., loquitur *Al-Bekrī* in *N. et E.* XII, p. 563 (129), ubi item exstat اوربه, sed lege, ut in ed. *SLAN.* p. ۱۸ l. 3 a f. اوره — de اورتاق,

montibus Mogolicis, *QUATREM. N. et E.* XIII, p. 224; — de اورش, prope

اورشين, *QUATREM. Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 61; de اورشين, Indiae

urbe, *Ibn 'Ijās* in *ARNOLD Chr. Ar.*, p. 71, 5; de اورتور, s. اورتول, in

viā inter اغمات et فاس, *Al-Bekrī N. et E.* XII, p. 610 (176). Collatā

tamen ed. *SLAN.* p. ۱۰۰, 2, leg. اوزقور, quod nomen ibi etiam exstat p. ۹۰,

12, ubi additur: وهى عين عذبة باردة عليها شجرة عظيمة الخ

Item occurrit اوزقور in *Al-Bay.* I, p. ۲۹ l. 14, et vidd. *Add.* p. 196.

P. 1. l. 2 a f. De divisione orbis terrarum in tres partes, vid. supra

in v. آسيا, infra in v. لوبية, et *Al-Bātenī* in *REIN. Géogr. d'Abouf.*

I, p. CDLXXX l. 8 a f., coll. CCLXXXVIII, ubi adducuntur etiam formae

الثانية (ut in V.) اورتقا et اورتقى. Pro الثالثة l. 6, cum FL. l. (ut in V.)

Nomen الاثر, p. ۱۲ l. 5, nullibi occurrit, neque aliquam explicationem

admittit commodam notioni *comprimendi* s. *coarctandi*, quam verba

معجم اهلها postulant. Aliam lectionem affert *Cod. Ox.* معجم اهلها

كالجزيرة قال, et *Cod. Petrop.*, ubi sic: (يعنى ابو الريحان البيرونى) وذكر الفصل الهروى أن تفسيرها

الابر لازدحام اهلها والقطعة الثالثة الخ Lectione الابر cum FL.

communicatā, *Vir. cl.* sequentia ad me scripsit: » Was mit dem ابر anzu-

fangen ist, weiss ich immer noch nicht; denn liest man ابر, die Be-

fruchtung der weiblichen Palmblüthe, so sehe ich weder, wie diess

etymologisch mit Εὑρώπη zusammengebracht werden kann, noch wie diess



gerade auf *ازحام اعلمها* hinweisen soll, man müsste denn die Idee der Fruchtbarkeit mit der dichten Bevölkerung parallelisiren. Aber wie, wenn wir *الايير* lösen? Dann haben wir das wort *Εὔρος* selbst, welches in dem *عير* arabisirt vorliegt, und aus welchem der hier redende Schriftsteller offenbar das Wort *Εὐρώπη* ableiten zu müssen glaubte, indem er dabei freilich das — *ώνη* ganz ausser Acht liess. Auf diese Weise behält auch der Ausdruck der Marâsid: *اسمها الاير* seine Berechtigung; denn man kann dann, vom Standpuncte dieses Etymologen aus, eben sogut sagen: Der Name Europa's ist *اير*, *εὔρος*, als: Die Uebersetzung von Europa ist *اير*, d. h. *εὔρος*. Da der Ostwind Fruchtbarkeit bringt, so erklärt sich auch der angegebene Grund dieses Namens: wegen seiner dichten Bevölkerung." Scriptionem porro correxit FL. l. 4 *مانيطش*, (ex h. l. deinde perperam etiam I, p. 144 l. 3 a f. illatam, et apud RZIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 38, et in notâ ad Abū'l-fed. p. 31 obviam), in *مانيطش*, coll. Abū'l-fed., p. 389 l. 6. Infra tamen (I, p. 144) ex Codicum auctoritate praefert lectionem *مانيطس*, s. *مانطس*, cum *س* (pro quo ARNOLD in *Gloss.* p. 13<sup>b</sup> scribit *مانطس*); h. l. vero, etiam ob Codicum auctoritatem FL. tenet lectionem *ماوطيس*, quia haec forma nomen Graecum *Μαωτις* repraesentat. »Etsi (sic pergit) *Maeotia* Graecorum [hodie *Mare Azofi*] huic nomini originem dedit, Arabes tamen, quasi ductum sit a *نيطس* aut *نيطش* [ex *بُنطس* i. e. *Ποντος* corruptis], *مانيطش* et *مانيطس* scribunt, vel defective *مانطش* aut *مانطس*. Rem confecit FRÄHN ad *Ibn Foszlân* p. 234 et 235." Ut corruptio nominis *بُنطس* in *نيطس* apud Arabes porro invaluit, ita etiam falsa scriptio *تقفور* pro *نقفور* (*Nicephorus*), et *توفيل* pro *توفيل* (*Theophilus*). Fluvius denique, de quo apud Nostrum fit mentio, est Tanaïs (Don), de cuius cursu mira tradiderunt Arabes, de quibus vid. RZIN. l. l. I, p. cclxxxviii, ccxcii et seq., ccxcviii, cccix et cccxi. Sibi nempe finxerunt *fluvium*, in *Mare septentrionale*, s. *glaciale*, *exeuntem*, in quam opinionem Jāqūṭum etiam abiisse, ejus dicta docent in voce *ارخبانوس*. — De

كُورَجَنْج, nomine urbis جَرَّجَانِيَّة apud Turcomannos, primitus اُورُكَنْج, conf. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 289; de اُورُكُو, *Add.* p. 19 ad v. ايرقو.

P. ۱.۲ L. 6 in v. باللام l. بللام. De 4 pagis dictis اُورِم vid. Al-Mošt. in v., ubi tamen, ut in Cod. L., pronunciatur اُورَم. L. 9 scribatur البرامكة. Cum Barmecidis ergo hic pagus cohaerere videtur. De اُورم الجوز, conf. Al-Qazw. II, p. ۱.۲; de اُورمِلي, pago Curdorum, LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 121; de اُورْتَد, in Persarum Scriptis, de Mari, et magno flumine, Euphrate v. c. et Tigride adhibita, VULLERS *Lex.* I, p. 141; de اُورُمثي, urbe Sinensium, eadem quae *Peking*, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxxiii; de اُورُميثان (*Uramithan*), castello ab oriente Samarqandae, LEHMANN's *Reise n. Buchara u. Samarqand* p. 113 et seqq.; de اُورِيَانَكِيَت, gente Mogolicâ, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 274 et seq.; de اُوريشلم, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 137 et seqq.; de اُورَة, Calabriae, ut videtur, loco, AMARI *Bibl. Sic.* p. lv. l. 2.

P. ۱.۲ l. 13. اُورِيَط, Veterum *Oretum*, hodie *Oreto*. De eo vid. infra in v. مَسْطَاسَة et البَلُوط, ac DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 203; de utroque pago Aegypti اُورِيْن, Al-Mošt. in v. In DE SACY *Rel. de l'Ég.* in prov. Al-Garbija, p. 650 affertur N. 461, نَشَرْت, et N. 473 et 474, هُورِيْن بِهْرَمْس, et هُورِيْن تَطَايَة; et in prov. Al-Bohaira, p. 662 N. 74, اُورِيْن. Collato ergo nostro نَشَرْت اُورِيْن cum الطَّوِيلَة يَنْشَرْت, ibid. p. 633 N. 60 (ubi ut p. 650 pronunciatur نَشَرْت) apparet, tractum esse provinciae Al-Garbijae. — De اُورِيُولَة, s. اُورِيَوَالَة, ut appellatur in *Géogr. d'Edrisi* II, p. 39 et 42, ibi etiam vid. p. 15, et 38. Hodie vocatur *Orihusla*.

P. ١.٣ l. 1. Anno 1105 H., ut tradit An-nābolost (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 338) pagus <sup>الْأَزَّاع</sup> cum urbe Damasci conjunctus est, nomine suburbii <sup>عَقَبَةُ الْكُبَرَى</sup>. De pago loquitur Abū'l-mah. in *Biogr. الاوزاعي*, I, p. ٤٣٣ l. 10, et de pago vid. item v. *KREMER Topogr. v. Dam.* I, p. 9, 16, et II, p. 17. L. 1 ap. Nostr. pro <sup>بِالْفَتْح</sup> — Gentem Turcarum, <sup>أَوْزَبَك</sup> memorat VULLERS l. l. I, p. 141. De <sup>أَوْزَبُور</sup>, fonte in viā inter <sup>الْقَيْرَوَان</sup> et <sup>مَرْسَى الزَّجَّاج</sup>, vid. *Al-Bekrī N. et E.* XII, p. 518 (84); in ed. *SLAN.* p. ٩٥, 12 exstat <sup>أَوْزُور</sup>, et sic scribit *Al-Bay.* I, p. ٢٩, 14. De eo vidd. *Add.* p. 193.

P. ١.٣ l. 3. Forma <sup>أَوْجَنْد</sup> occurrit infra in v. <sup>ملود</sup>, et ap. VULLERS l. l. I, p. 141. Alia forma <sup>يُوزَكَنْد</sup> ap. Nostrum in v. laudatur (III, p. ٣٥٢). De h. l. etiam vid. *Ad-dimīshqī* in *N. et E.* XIII, p. 261, et *RITTER Erdk.* VII, p. 744 et 748. — L. 5 in v. <sup>الْاوسج</sup> pro <sup>بِالْف</sup> Fl. legit <sup>بِالْف</sup> مفتوحة, quae posterior vox facile in <sup>شَوْجَة</sup> corrumpi potuit. Porro ad <sup>الخَوْفَة</sup> observat: » Puto <sup>الْجَوْفَة</sup>, conf. I p. ٢٧٤ l. 11-13, » ubi de <sup>جَوْفَة</sup>, oppido in finibus *Ifriqiyae*, fit mentio. Haec tamen conjectura minus mihi placet. Videtur enim potius spectari locus *Jemanensis*, quare equidem suspicor locum significari <sup>خَوِيْبَة</sup> (vid. I, p. ٣٧١ l. 5), et sic s. potius <sup>الخَوْفَة</sup>, esse legendum. Locum enim in *ea* terrā situm cogitari, efficio ex nomine <sup>الْحَيْدَى</sup>, quod etiam vitiosum est. Sive enim legis <sup>الْحَيْدَى</sup>, <sup>الْحَيْدَى</sup>, quae formae occurrunt in *Lobbo'l-lob.*, virum habes aliunde ignotum. Sine dubio legendum est <sup>الْجَنْدَى</sup>, ex cujus <sup>تَارِيخُ الْيَمَن</sup>, in notis marginalibus Cod. Leyd. haud raro nonnulla <sup>الْخَوْفَة</sup> ad <sup>الْاَوْشَج</sup> olim etiam *margini* addita fuisse videntur, et inde in textum illata, quo facto explicantur, tum causa quare haec in Cod. *Vindob.* desint, tum etiam vitia, in iis obvia, et ex notā raptim scriptā facile oriunda. — In Numis Pehlvticis memoratur nomen <sup>𐭠𐭣𐭥𐭥𐭩</sup> i. e., ut *MORR-*



*Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 229, et *DE SACY Chr. Ar.* I, p. 457. — L. 15 l. (ut indicat FL., attendens dictum *وهاء*) أوقانيه. De أوفير<sup>٥٤</sup> (Ophir) vid. BERNST. *Lex. Ling. Syr.* p. 85 et seq. in v. اوقصن; de اوقتيس ex portibus تمسامان, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 544 (110) l. 5, coll. ed. SLAN. p. 9. l. 10.

P. 1.3 l. 3 a f. De أوقح<sup>٥٥</sup> vid. Zam. p. 104, 2 a f.; de أوقصى<sup>٥٦</sup> Al-Bekri in v., et in v. القيدوق, de qua vid. infra II, p. 490 in n. 4, l. 5 a f., ubi pro بفتح اوله واسكان. De اوق<sup>٥٧</sup> Al-Bekri in v.: بفتح اوله واسكان. De اوقصى<sup>٥٨</sup> lege اوقصى<sup>٥٩</sup>. De اوق<sup>٦٠</sup> Al-Bekri in v.: بفتح اوله واسكان. ثانيه — موضع بالبادية في ديار بني جعدة تلقاء أسن<sup>٦١</sup> الخ. اوقنين<sup>٦٢</sup> vid. supra in v., ibique *Add.* p. 108. — De urbe اوقنين<sup>٦٣</sup> ex aureis lateribus aedificatâ, ut fabulantur, ubi aetate Re'ui (١٧) Gen. XI, 19, 20) regnasse fertur قارن<sup>٦٤</sup>, vid. EUTYCHII (سعيد بن بطريق) *Annal.* ed. SELDEN., p. 61.

P. 1.4 l. 2 in v. اوقينوس. De hoc flumine conf. dicta ad v. اورفى supra in *Add.*, p. 194. De بحر اوقيانوس vid. in v. البحر المحيط, et Abū'l-fed., p. 13 et 24 (REIN., p. 13 et 31); — de أوكار<sup>٦٥</sup>, capite regionis غانه, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 642 (208), ed. SLAN., p. 104; de أوكاريت<sup>٦٦</sup> (in Cod. اوكاريت), loco in viâ inter Tâmdolâ et Audagast, ibid., p. 613 (179), coll. ed. SLAN. p. 105 l. 7, ubi legitur اوكازنت; de الأوكك<sup>٦٧</sup>, urbe ad Wolgam inter صراى et بلار<sup>٦٨</sup>, Abū'l-fed. p. 94 et 214 et seq. (REIN. p. 81 et 323); de أوكى<sup>٦٩</sup>, Turcomannorum gente, VULLERS I, p. 143; de أوكولى<sup>٧٠</sup>, Corea, a Sinensibus dictâ *Kao-li*, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. xci.

P. 1.4 l. 3. De أولاج<sup>٧١</sup> الجنجان, prope تلمسان, vid. الاستبصار<sup>٧٢</sup>, ك<sup>٧٣</sup> الاستبصار, p. 40 l. 5 a f.; de أولاش<sup>٧٤</sup>, Al-Ictakri in ARNOLDI *Chr. Ar.*, p. 101, 4, et Abū'l-mah. ad a. 297 (II, p. 109, 11 et n. 3). Lobbo'l-lob. in v. scribit أولاس<sup>٧٥</sup> (cum س), et sic, teste *Supplem.*, p. 20, etiam Ibnū'l-Ātir;

idem castellum memorat v. KREMER *die Geogr. der nordl. Syr.*, p. 20, scribens etiam أولاس. — *Walachi* ap. Abū'l-fed., p. ٩١٣ et ٩١٥ in v. طرنو, (REIN. p. 80 et 318) dicuntur أولاق, et p. ٢, أولق. Qām. in v. ولب: جبل اولستان de; وأولبّ ٢ بالاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٢, et II, p. ٣٥٨ l. 4; de أول vid. 'Al-Mošī., ubi tamen وادی أول scribitur, non, ut ap. Nostrum. أول. De ضرغد et اكمة vid. in vocc. 'Al-Bekrī in v.: أول موضع بالبادية. De بحيرة أول جیحون, unde fluvius exit, vid. Abū'l-fed., p. ٢٢ (REIN., p. 55); de أولنكا, tractu ad lacum 'Ormijae, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 319; de أوليل, in Africa interiore, 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 636 (202), ed. SLAN. p. ١٧١, et REIN. *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 213 n. 1. De أوليل (ap. Veteres *Vololibus*), a sept. (occidentem versus) urbis قاس, id. ibid. II, p. 186 n. 2; de أولماسا (ubi alii Codd. أولانية), Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 4 a f. (REIN., p. 295); sec. 'Ibn Sa'īd urbs erat ex urbibus regis Slavorum potentissimi; de أولمان, s. ادمان, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 223, et VUILLERS I, p. 144; de أولنات, سبتنة, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 555 et 574 (121, 140); in ed. SLAN. p. ١٠٣ in f. et ١١٥, 3 vocatur أوليات; de أولنان, fluvio Mogolistanis, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 115 et seq.; de اولنيك, قلعة اولنيك, Qotho'd-din ed. WÜSTENF., p. ٣١٣ l. 4 a f.

P. 1. 4 l. 10. De أَوْتَبَة, Veterum Onūba, vid supra in Add. ad أوتنة, p. 190. De آوَة, s. آوَة, vel آبَة vid. p. 4 l. 7, in v. ساوَة (sic l. pro ساوَة), et Abū'l-fed., p. 418. — In voce أَوَيْش verba على بحر دمياط significant ad brachium Nili Dimjatense. Aliter enim, si situm urbis Samannūd consideras, verti nequit. De أَوَيْش الحَجَّار, in prov.

الدَّقْهَلِيَّة; vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623 N. 56; de Tribu Tatarorum اويماق, VOLLERS I, p. 144, et de urbe اَوْقَر, vulgo أَبْهَر dictâ, conf. Noster in v. أبهر.

P. ١.٤ l. 4 a f. Pro بهاب in v. اهاب, lege نَهَاب, vid. infra ad v. الالهانة موضع بين جَبَلَيْ طَيْي وَفِيد الخ. — Al-Bekrî in v.: نِهَاب. idemque conf. infra in *Add.* ad v. حَسَان; — de الالهَام vid. Al-Maqr. in *الخطوط* ك ed. Bûl. I, p. 111, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 80 et seqq., et Nost. infra in v. الِهَرْمَان; lin. ult. ap. Nostr. cum Fl. pro زَنْتَ L. زَنْتَ, et pro تَذَكَّر, تَذَكَّرَ موضع. — أَهْدَى موضع, apud Zam., p. 191, 8, fortasse non differt ab قَدَا infra in v. laud. — De أَقَرَّ vid. in voce. كَأْكَل ويقال لها. Sic etiam Lobbo'l-lob., ubi in v.: دَرَاوِي et نَوْدَز. اهرِيج, de quo Noster dein loquitur. VOLLERS, p. 145 in v.: أَقَر, nom. loci in Azarbâyig'ân, in quo magnum flumen est; vid. item HERBELOT in v. *Aher*. — Duos pagos اَعْرِيَت video laudd. in DE SACY *Rel. de l'Ég.*; posterior ap. Nost. est p. 681 n. 26, prior p. 687 n. 23. De his vid. item Al-Mos̄t. in v., ubi ut et ap. Nostrum hîc et l. 11 et in Al-Mos̄t. in v. اهناس, pro البَهْنَسِي leg. البَهْنَسِي. De posteriore pago loquitur item Al-Maqrîzî, in WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 58 l. 3 a f., coll. p. 136. — De اَفْرِيقَلِيَّة, (Veterum *Horrea Coelia*), magno pago in ditione Tūnetanâ, conf. Az-ŷigānî in AMARî *Bibl. Sic.* p. ٣٧٥ in f. et ٣٧٦, 3 a f., et ROUSSEAU in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 100 (44).

P. ١.٥ l. 5. In *Suppl.* Lobbo'l-lob., p. 20 etiam memoratur scriptio اَهْلَم pro اَهْلَم. L. 6 leg. طَبْرِسْتَان. De بَحْر اَبْسْكُون, s. *Mari Caspio*, vidd. *Add.*, p. 2. De الالهول vid. in v. الحمرانية.

P. ١.٥ l. 7. De اَهْناس vidd. *Add.* infra ad v. بِشَاق, et Al-Maqr. in *الخطوط* ك ed. Bûl. I, p. ٣٣٧. Al-Bekrî in v.: اَهْناس قَرِيْة من.

قرى مصر; in v. <sup>البشرود</sup>, ab eodem etiam una cum 'Al-Fajjūm memoratur, et vid. porro 'Al-Mošī. in v. <sup>افناس</sup>, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 687, ubi uterque locus in prov. <sup>البهنسى</sup> ponitur. Urbs a Graecis dicebatur *Heracleopolis magna*, apud Aegyptios *'Hvās*, unde nomen arabicum sumtum est; conf. QUATREM. *Mém. de l'Ég.* I, p. 500 et seq. De fabulā tamen quam Noster tradit, J. C.<sup>u</sup> hic nati et educati, nemo alius ex iis, quos vidi, locutus est. — De <sup>أهنوة</sup>, Gente oriundā ex عامر بن يافث, quam 'Al-Mas'ūdī in اخبارا لزمان memorat, post Sinenses, sitam Graecos inter et Francos, regionem tenentem latissimam, regem habentem potentem, et multas urbes, Gentem maximam partem *Christianam*, Francos et Slavos debellantem, ac Graecis formā externā simillimam, vid. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 219. — De <sup>أهنوم</sup> جبل, in terrā Jemanensi, vid. RUTGERS in *Ind.*, p. 204; 'Al-Bekrī in v.: <sup>أهنوم</sup> جبل فى ديار قمدان من اليمن وربما قيل, vid. infra in v. — De <sup>أهوا</sup> 'Al-Bekrī in v.: جبل لبنى حيان الخ, de quā Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 197. Infra Noster memorat aliud <sup>أهوى</sup>, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687, n. 47, <sup>أهوى</sup>, inter loca <sup>البهنسى</sup>. De <sup>أهواب</sup> Qām.: ع بساحل بحر اليمن; de eo vid. JOHANSEN in *Ind.*, p. 253.

P. 1. 11. 'Al-Bekrī in v.: <sup>أهواز</sup> بلد يجمع سبع كور وهى كورة الاهواز وكورة جند سابور وكورة الشوس وكورة سرق وكورة نهر تيرى, de quibus locis vid. L. G. in voce, et de الاهواز in voce. <sup>أزر</sup>, <sup>أربك</sup>, et <sup>مهدي</sup>, 'Al-Qazw. II, p. 1. 3 et 'Abū'l-fed., p. 319 et seq. (ubi sermo est de <sup>أهواز</sup> نهر, s. <sup>الدجيل</sup>), cum quo loco conf. *ibid.* p. 59 et seq. (REIN., p. 73). De febribus 'Al-Ahwāzi vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369; de saccharo ejus et frumento praestantissimo, *ibid.* VIII, p. 526, n. 848, et p. 527, n. 857; de proventuum multitudine, DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 84 et seq., ac de terrae motu a. 225, 'Abū'l-mah. I, p. 490. De <sup>أهين</sup> كتاب, laud. ap. Nostr. l. 14, I, p. 191, 13 et I, p. 494, 11, conf.



H. K. IV. p. 284, et V. p. 121, et STEINSCHEIDER in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 414. — L. 15 pro بجمعهم eum FL. l. يجمعهم, et sic p. 1. v. l. 1 pro بجمعها, يجمعها, et l. antepen., ut idem monet, pro الحوز, cum V. l. الخوز. — Al-Bekri in v.: *الاقيل جميل في عمل خبير*. — كانت فيه اطام اليهود واموال ومزارع يعرف [الجبل] بالوطيح الخ. De الوطيح vid. infra in v.

P. 1. 1. 2. Verba احسبها بمانيه, FL.° suadente legenda sunt, » احسبها يمانية, *quam jemenicam, s. in Al-Jemen sitam, esse puto.* Cod. Cant., deinde collatus, conjecturam per se jam veri simillimam confirmat, legens: احسبها بمانيه (sic). Porro l. 3, eum FL. pro خبعل, scr. خيعل; illud enim (ut addit) est *verbum quadrilitterum*, hoc nomen formae قَيْعَل, ut illud ipsum اَيْك. De الاياد vid. Al-Bekri infra III p. 143 ad v. ماحة, in n. 4. Al-Bekri in v.: *الاياد*. — *على لفظ القبيلة قال: الاياد*. — *عمارة هي شراك من قف الحزن وهي لحفة الحزن السفلى التي تنتهي اليها سيول الحزن الخ*. Per الحزن hic intelligitur, coll. Al-Bekrio h. l. et in v. مليحة, et *L. G.* in v. حزن. *حزنٌ مليحة*, حزن. Qui hic porro memoratur, *عمارة*, recurrit in *L. G.* III, p. 28v in f. Intelligi videtur, sive *رفاعة عمارة بن وثيمة*, Auctor *Anna-*  
*lium*, + a. 289, ut tradit Ibn Kallik. N. 42, et von HANMER *Lit.-gesch.* IV, p. 459, sive potius *عمارة بن عقيل*, ut nominatur plenius ab Al-Bekrio in voce جفاف الطير. — De آياس, urbe Armeniae min., vid. Al-Maqr. in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 124, et II, 1, p. 63, II, 2, p. 62, — non diversà ab آياز (Veterum *Aiyas*), ut scribitur ibid. I, 2, p. 34, et ap. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syriens*, p. 21. Ut tradit KOEHLER in *Repert.* II, p. 37, etiam notatur آياس in marg. Cod. Oxon., quod tamen non آيساس legendum, neque cum *Isso* confundendum. Memoratur آياس deinde ab Abū'l-fed., p. 39 (REIN., p.

35), et p. 148 et seq., ubi monetur scribendum esse آياس — De اياث Al-Bekri in v.: موضع باليمن ذكره أبو بكر; sed de his conf. *Add.*, p. 37 et 174; de آيان, terrâ, ubi Nilus dicitur originem sumere, vid.

J. W. v. MÜLLER, *Sitz.-ber.* 1849, Apr. p. 327. De ايا سلوق, urbe As. Min., Ibn Bat. ed. Paris. II, p. 280, 308 et seqq. Est corruptio nominis ἄγιος θεόλογος, s. Johannis Apostoli, quo designatur a Graecis modii aevi *Ephesus*; de آيا صوفيا (s. آياء), ἁγία σοφία, Templo Constantinopolitano, Ibn Bat. II, p. 433 et seqq., et Qoth. p. ٢٥٧, 7 a f., et ٣٩٨, 15; de آمصم, BERNSTEIN in *Lex. ling. Syr.* p. 138 et seq. in v. — Qām. in v. وآياير بالضم ع بحوران: الاير.

P. 1.4 l. 5. De آيبك vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de آيبك, opido Badakshân, VULLERS l. l. I, p. 146; de آيتملين من مدن نفراوة, ايتملين من مدن نفراوة, p. 146; de آيتناس s. آيتنية (i. e. *Athenae*), Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣١ (REIN., p. 313). Nomine آيتالية utitur Al-Iḍrīs in *AMARI Bibl. Sic.* p. 10 l. 11, quod Al-Bekri in *deser. Afr.* ed. SLAN., p. ٢٣, 1 scribit آيتالية.

P. 1.4 l. 6. Lobbo'l-lob. pronunciat آيچ, et vid. infra in v. آيك et كيش. Unâ cum urbe زركان juncta, آيچ s. آيك, ut Persae nomen pronunciant, caput erat regionis et gentis الشبانكاره; vid. QUATREMER. *Hist. d. Mong.*, p. 441 et seq., et 449. — De آيجل vid. supra in v. آنجل.

P. 1.4 l. 10 in v. آيجلين. De Tribu Berberorum المصامدة, collectiv. الرو المصمودة, et de دزن, montium jugo, hodie *Atlas*, vid. Abū'l-fed., p. ٦٥ et REIN., p. 83, Nost. infra in v. بربر, et DE SLANE *Hist. des Berb.* I, table géogr. p. xcii.

P. 1.4 l. 11 in v. آيجيلين. DE SLANE l. l. p. lxxx Alguiziln, ait: »village du pays des Hergha;» et in v. HERGHA, p. lxxxvi: »region de l'Atlas marocain, à côté de Tinmelel.» — Al-Bekri in v.: آيجلى موضع 26\*

ايقلی. — ايقلى vid. item infra ad v. معروف ذكره سيبويه  
VULLERS I, p. 147: » اَيْخَان, nomen regionis Turkistanicae; » ibique:  
» اَيْدَاوُل, ايلاول, nom. montis cujusdam. » — De اَيْدَالِي, *Veterum At-*  
*italia*, urbe Asiae Min., DEFRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 20.

P. 1.4 l. 13. Al-Bekri in v.: اَيْدَ واد في بلاد مَرْيَنَة. idem deinde  
in v.: اَلْاَيْدَعَان موضع بين البصرة والحيرة. In Lobbo'l-lob. in v.:  
ايدعان في حصرموت, et in *Suppl.*, p. 21, auctoritate 'Ibno'l-  
A'firi: ايدعان بطن من الصدف. De  
Tribubus hujus nominis vid. item WÜSTENF. *Reg.*, p. 51. De اَيْدَوَا, in  
Aeg. sup. prope 'Oswān, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91;  
de التربة اَلْاَيْدَمَرِيَة, Sacell. sepulchrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII,  
p. 368. — L. 14 in v. اَيْدَم FL. praefert lectionem Cod. V., et legit pro  
ييمان, باليمن.

P. 1.4 l. 14. De utroque loco, dicto اَيْدُج vid. Al-Mošt. in v. De  
priori, Al-Qazw. II, p. 2.1, 'Ibn Bat. ed. Par. II, 29 (coll. Annot. p. 453  
et seq.), et Al-Bekri in v., qui ut in Lobbo'l-lob. situm sic definit: موضع  
موضع اَعْلَى As-sojuti tantum اَعْلَى omittit. De ponte vid. infra  
in v. قنطرة خِزْرَان, et LAYARD in DEFRÉREY *Mém. d'hist. Orient.* I,  
p. 141 et seqq., et 166. Nomen اَيْدُوج, As-sojuti in Lobbo'l-lob. scri-  
psit اَيْدُونِي, diserte Jāqūti scriptionem memorans. De اَيْدُونِي, Siciliae  
loco, in Mon.° sec. XI: *Aydonum*, Al-'Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. 58,  
5 (JAUBERT II, p. 103, اَيْدُونِي *Aidone*).

P. 1.4 in f. in v. اَيْرَانْشَهْر, intelligitur Abū'r-riḥān Al-Bīrūnī, + 430 (1039),  
de quo vid. REIN. *Géogr. d'Abouls.* I, p. xcvi et seqq., FLÜGEL *Z. d. d. m. G.*  
IV, p. 74 et seqq., DOZY *Catal.* II, p. 296 et seqq., et de regno اَيْرَانْ  
شَهْر vid. 'Ibn-Hauq. in praef. (Cod. Leyd. p. 3 l. 6 et seqq.). VULLERS  
I, p. 147 ad h. vocem observat: » Iraniae urbs, nomen antiquum Nisā-

pūri, urbis Persiae." In titulo *Malkān Malka Īrān wa'anirān*, Graecis βασιλεὺς βασιλείων Ἀριάνων καὶ Ἀναριάνων, sec. DE SACYUM, verba *Īrān* et *Anirān* non diversa sunt ab ایران و توران, et designant universam terram, quia per توران intelliguntur omnes regiones Asiae ab alterâ parte Oxi, septentrionem et orientem versus; secundum QUATREMÈREUM vero *Īrān Medos*, *Anirān Persas* designat; vid. hujus *Hist. des Mong.*, p. 241 et seqq. De veteribus Tribubus Īrānicis egit F. SPIEGEL in Libro *Ueber die irānische Stammverfassung*, Munch. 1855, de quo vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 721, et de finibus ایران idem in *Grammatik der Huzvā-reschsprache*, p. 2.

P. I. v l. 2. De ایراده conf. in v. ایراییان, *Al-Qazw.* II, p. ۲۰۲, ubi ut h. l. pro ایراده l. ایراو. ایراو, et sic l. 6 pro خُره, خُره. Mira porro sunt dicta Auctoris de ایراییان et ایراده, quae formae quia ex se invicem explicari non posse videbantur, conjiciebam pro ایراییان substituendum esse ایرابان. Dubia tamen mihi supererant, et exempla praeterea desiderabam, quae dicta l. 7 de ایراه sensu الساحل confirmant. FLEISCHERUM ergo adii, sequentia mihi reseribentem: » Ueber das ایراییان, wofür sie ایرابان vermuthen, weiss ich nichts Bestimmtes zu sagen. Die dort angegebene persische Form ایراده zeigt wenigstens keine Spur von dem persisehen اباد oder ابان, womit jenes Wort zusammengesetzt seyn müsste. Und woher sollten doch die Araber diese Zusammensetzung haben, wenn nicht von dem Persern? Indessen ist mir es allerdings wahrscheinlicher, dass das persische و in das arabische ب übergegangen ist, als dass es zu ی geworden seyn sollte. Woher aber dann das ن am Ende kommt, während das alt-persische Final-ن im Arabischen sonst in ج, ک oder ق überzugehen pflegt, weiss ich nicht. Von der Bedeutung ساحل, welche das L. G. dem alt-persischen ایراه beilegt, hat sich meines Wissens im Neupersischen keine Spur erhalten. Im 2 Bände, ۲۴۵, 5-6 wird عراقی von ایران abgeleitet, was höchst unwahrscheinlich ist; denn wie sollte ن in ق übergegangen seyn? Aus dem übrigens, was dort noch über die Ableitungsversuche des Wortes عراقی weiter gesagt wird, geht die völlige Unsicherheit der Orientalen über diesen Punkt hervor. Siehe Kāmūs u. d. W. العراق. Zuletzt wird da sogar eine Ableitung von ایرانشهر vorgelragen, welches كثيرة النخل والشجر bedeuten soll, worüber aber der türkische Uebersetzer des Kāmūs bemerkt, dass diese angebliche

Bedeutung des Wortes ایرانشهر nicht nachweisbar sey. Wäre das arabische عراق wirklich persischer Ursprungs, so würde seine Entstehung aus einem ایراء immer noch aus *phonetischen* Gründen das meiste für sich haben; nur, wie gesagt, die *Bedeutung* jenes ایراء = ساحل muss noch weiter begründet werden."

P. I.v l. 8 in v. ایراءستان, cum Fl. pro وعرته. I. وعرته. De ایراء, Indiae fluvio *Iravati*, vid. Al-'Ofbi in Nöldeke *üb. d. Kitāb Al-Jamāl*, p. 39, 3 et 51. — Eadem lin. 8<sup>a</sup> prius ایر pronuntiandum est ایر, posterius ایر, ut ex vocibus بلطف العصب sequitur. Noster ergo non montem cogitavit Ir, de quo Zam. p. 6 loquitur, et quem Al-Bekri in v. significat his verbis: ایر بكسر اوله وراء مهمله على بناء فعل مثل عير, قال يعقوب ایر Porro, allato carmine Doraidi ben Aḡ-ḡimma (de quo vid. Ibn Dor. p. 177, 3 a f. et Wüstenf. *Reg.* p. 158) addit: قدل قول دريد هذا أن ایرا من ديار محارب الخ. De Tribu Aḡ-ḡarid ben Morra vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 146, ubi tamen mons hicce non memoratur, sed عتاد, qui ab Al-Bekrio item adducitur. De ایر loquitur Al-Moḡ. p. 48 l. 12. — De حصن ایرش Abd'ol-Wāhid Al-Marrak. ed. Dozy p. 47, 16, et 48, 10; — de ایرلاند (Irlandia), Al-Qazw. II, p. 388, et de ایرمان, Vullers, p. 148: » nomen urbis cujusdam."

P. I.v l. 10. Al-Bekri in v. ایرم بفتح اوله من مصانع حمير. ایرم. Cogitat ergo ایرم, de quo vid. supra p. 6 l. 9, et in v. ایرم ذات العماد, cum Add. ad utrumque locum, et Al-Bekri ad v. ختا infra in Add. — De ایروان, *Erivan*, Krehl de *Num. Mus. Dresd.* p. 71, 72, 74, 75; de ایر, loco *Haurānis*, Gr. Ἀσση, Sertzen, I, p. 74, et Gesen. ad. Burckh., p. 500; de ایربولس, i. e. *Hierapoli* s. مَنبِج,

v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24; de cast. Magrebensi *أيزمame* Al-Bekri conf. in descr. Afr. sept. ed. SLAN., p. ١٤٣, 8 a f.

P. ١. v l. 12. Cod. Leyd. scribit *الايسن*. Pro *عيس* L 13 FL. cum utroque Cod. legit *عبد*. Intelligit nempe *عبد مناة*, de quibus affert Ibn Qoṭ., p. ٢٧ l. 4 a f. Absidae nempe (ut addit) tantum affinitate cum Hanīfidis conjuncti sunt; vid. CAUSSIN *Essai* II, p. 459 l. 5 et seqq. — De Gente *ويسو* loquitur Al-Qazw. II, p. ٢١. l. 11, Al-Bakowi in *N. et E.* II, 540 hanc nuncupans *يسو*. Recte vero Al-Qazw. II, p. ٢١٣ l. 13, ٢١٩, et ٢١٨ l. 12, et Al-Bakowi ibid., p. 543, ut Noster infra III, p. ٣٠٠, scribant *ويسو*. VULLERS I, p. 148: *أيسو*, nomen regionis." Sententiam FRAEHNII (*Ibn Foszl* p. 205 et seqq.) Gente *ويسو* intelligi populum dictum *Wesi*, a Nestore Russorum Historico memoratum inter Gentes, Mari albo accolentes, confirmant verba Ibn Hauqalis, qui ambitum Europae describens, sic loquitur (Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 6 et seqq.):  
 وارض الروم حدها من هذا البحر المحيط على بلد الجلائقة  
 والفرناجة ومية واثيناس الى القسطنطينية ثم الى ارض ويشيدان  
 يكون ناحو مائة وسبعين مرحلة. Hic enim nomen Gentis vocatur  
 (ويشو, s. ut etiam interdum ويسو) quam formam FRAEHN inter multas alias, quas ibid. p. 219 et seqq. enumerat, non attulit. Al-Idrakī et Al-Idrisī de eā Gente nihil tradunt. — De ايسيكول, urbe et lacu Turkistānis, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, 228 et 234. Scribitur nomen etiam *سيكول*, et *اسق كول*; de *أيشانة*, loco Liban., ubi rudera, vid. SKETZEN I, p. 180; de *ايشقار*, monte Al-Magrebi, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١.٩ in f., pro quo QUATREM. *N. et E.* XII, p. 560 (126) legit *اسعار*, quod pronunciat *Askar* (vid. supra p. 113). — Al-Bekri in v. *أيصر على وزن أشعل موضع*. De h. loco etiam fit sermo in v. *أششم*, de quo monte vid. supra in *Add.*, p. 116.

P. ١. v l. 13. In v. *الايغاران*, suadente FL. » 1) l. 15 pro *العاجلي*

leg. العَجَلِيّ, vid. Ibn Kallik. transl. a DE SLANE II, p. 502 et seqq., maxime p. 506 ult.; 2) l. 16 pro حَمَى, يَحْمَى; 3) pro لِمَسَاحَتِهِ, على المفعول له, s. على نصب العَلَّة, مساحَة, scil. العَلَّة. Ita etiam l. جَبَايَة, et مَقَاسِمَة. Porro pro غَلَّتْه scr. غَلَّة, et pro اَوَّغْرَ l. p. nult. l. اَوَّغْرَا. De الكَرْج et المَبْرَج vid. in voce, et de voces posteriore Al-Mos̄t. et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 27. Intelligitur enim *pagus Içbahānensis*, non *locus Damascenus*. De Abū Dolafo vid. Abū'l-mah. I, p. ٩٩٩, et Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ubi in ed. WÜSTENF. p. ٤٤ l. 5 et fo l. 8 a f. de الكَرْج fit sermo. In v. اِيْغَان cum FL. etiam restituendum pro بِشِيْخ, بَنَج s. بَنَج, conf. in v. بَنَج دِيَه (I, p. ١٧٥ in f., ubi sic leg.), et Lobbo'l-lob. in v. — De Promontorio اَبْغَرِيْطُوْق, vid. الاستبصار, p. ٥. l. 8 a f.; de اَبْغُور, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCXLIII; de اِيْغَات, *Add.*, p. 197; de Lacu s. Mari parvo اَبْغَيْرِك cum دَرِيَا, s. *Jazarte* juncto, LEHMANN's *Reise n. Buch.* p. 49, 50, 286 et seqq.; de اِيْقَلِي (in Cod. اَعْلَى), capite provinciae اَلْقَصَى, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 620 et seqq. (186), in ed. SLAN. p. ١٩١, 15 et ١٩٢, l. ult.; utroque loco ibi scribitur اِيْجَلِي.

P. ١.٨ l. 8. De اِيْك اِيْك vidd. in v. اِيْج et *Add.*, p. 203. VULGAS I, p. 149, اِيْك memorat, ut Persiae regionem. De اِيْكجَان, conf. *Add.* p. 186, de اَلْاِيْكَة, Sūr. xv, 78; xxvi, 176; xxxviii, 12 et l. 13; Al-Bekri in v. et Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. مَدِيْن (REIN., p. 116—118), et *Hist. anteisl.*, p. 30, 5; — de اِيْل monte prope مَرْسِيَة (*Murcia*), Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. مَرْسِيَة (REIN., p. 256); de اِيْل شَاه, Indiae urbe, Abū'l-mah. II, p. ١.٢ l. 5, et FL. ad h. l. (II, p. 88); — Al-Bekri in v.: اَيْل اَرِيْك, موضع قبل اَرِيْك من دِيَار غَنِي, et idem de eo vid. in v. اَرِيْك; Qām. de h. l. in v.: اَوَّيْل كَبَقَم بَلَد. De اِيْلَابَسْتَان, Al-Qazw. I,

p. ١٨٩; de جبل ايلاتيج, in *As. Min.*, Qotb. ٢٥. in f., quod nomen in alio Cod. (g) ايلانيج et in Codd. *ad* ايناليج scribitur (Cf. *ibid.* p. ٢٧٢, 11).

P. ١.٨ l. 2. De tribus locis dictis ايلات vid. *Al-Mošṭ.* in v.; de primo *Abū'l-fed.*, p. ٢٩٢ et seq., et ٢٩٩ (ubi item sermo est de نهر ايلات), *Lobbo'l-lob.* in v. et *Suppl.*, et *VULLERS* I, p. 149, loquens de urbe quādam hujus nominis in regione Khatāiorum et Qalmāqorum. De ايلات

ceterum vid. *Nost.* in v. تونكت, تونكت, et *Abū'l-mah.* II, p. ١:٢.

*VULLERS* deinde memorat l. 1.: » اَيْلَاوِل, montem quemdam, » et » اَيْلَنَك, urbem Turkistāniæ, puellis formosis celebratam. » De fluvio *Ilek*, quem *LEHMANN* transiit non procul ab urbe *Orenburg*, vid. ejus *Reise nach Buchara u. Samarkand*, p. 32; de قلعة ايلوق, *Qotbo'd-din*, ed. *WÜSTENF.* p. ٣١٣, 3 a f.

P. ١.٨ l. 8. Pro اَيْلَة in v. اَيْلَة, cum *FL.* secundum Cod. V. lege اَيْلَة. Spectatur enim *Sūr.* II, 61, ad quem locum conf. *Al-Baiṭāwī* I, p. ٢٢ l. 19-22. Pluribus fabula enarratur a *MARACCIO* ad h. l., et vid. nota ad *Zam.* p. ٥ ad nomen اَيْلَة. De Syriae urbe vid. *Al-Qazw.* II, p. ١.٣, *Abū'l-fed.* p. ٢٢, ٢٥ et ٨٩ et seq. (*REIN.*, p. 29 et 116), *Al-Maqr.* in *الخطوط* ed. *Būl.* I, p. ١٨٩, *TUCH* in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seqq., *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 74, et de castello ipsius in insulā sito, *DIETERICI Reisebild.*, p. 62. De hac urbe et loco ejusdem nominis in Arab., conf. *Al-Bekri* et *Al-Mošṭ.* in v.

P. ١.٨ l. 10. *Al-Bekri* in v.: اَيْلِيا — فَيَا ثَلَاثَ لُغَاتٍ مَدَّ آخِرُهُ. وقصر اَيْلِيَاءَ وَاَيْلِيَا وقصر اَوَّلِهَا اَلْيَاءُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ سَيْلٍ الْكَاتِبُ. Aliam scriptionem notavit *Qām.* in v., اَيْلِيَا, aliam ex Codice, quem sequitur, affert *ARNOLD Chr. ar.*, p. 199, 9, coll. *Gloss.*, p. 12, اَيْلِيَاءَ, et aliam *VULLERS* I, p. 150, اَيْلِيَايِن. Vid. porro de اَيْلِيَاءَ *Ibn Hisch.* ed. *WÜSTENF.* ٢٩٣, 3, *Qotb.* ٣٣, 12, et de hoc nomine *ROBINSON Pal.* II, p. 204 et seq. — *Qām.* in v. praeterea: وَاَيْلَة بِالْكَسْرِ وَوَاحِدُهَا اَيْلَة وَوَاحِدُهَا اَيْلَة. Tria hujus nominis loca



etiam memorat Ad-dahabī in المشتبه ك in v. الايلي, Bakarz regio est ditionis Naisābürens. De ايلي fluviō, ad quem sita est urbs قَرَاخَوَاچَا, et termino Transoxaniae, vid. *N. et E.* XIII, p. 232 et 235.

P. I. 1. 12. De اَلَايَمُ vid. Zam. p. 3 et seq. L. 16 in v. الايواز pro قريظة, suadente Fl., coll. Wüstenf. *Reg.* p. 120 et 140, in v. Coreit et Carit, leg. قُرَيْط, aut قُرَيْط, qui duo erant fratres; vid. Wüstenf. Tab. E, 19. Tribus Judaica Medinensis dicitur قُرَيْطَة, vidd. *Add.* supra p. 11. — De اَيَمَن conf. Al-Bekri in v., et in v. مَاء من: يَبْنَح, de urbe اَيْنَانَج, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224; de اَيُو, pago Hamātae, von KREMER *Mittelsyr.*, p. 227.

P. I. 1. 5 a f. De اَيَوَان كَسْرِي vid. in v. بهرسير et دَن, Abū'l-fed., p. 33, Ibn Gob., p. 117, Ibn Badr., p. 34, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 543, et ROORDAE *Gramm. Ar.* 2<sup>o</sup> ed. in *Chr.* p. 1. et || N. 4; — VULLERS, p. 153; اَيَوَانِس, nomen urbis Francorum; — اَيُولَاطِن, ابو لاطن, *LEE Trav. of Ibn Bat.*, p. 233 et seqq.; in ed. Paris. IV, 378, 5, 381 L. 7 seqq., 385 seq., 394, 395, 438, 1, scribitur اَيُولَاتِن. Prima est urbs As-sūdānis, quam catervae ex Al-Magrebo advenientes, intrant; — اَيُونِيَا, nomen recentius, ut Arabes volunt, urbis اَرُغَش (Argos), *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. De insulā prope اوليل, dictā اِيُونِي, loquitur Al-Bekri in descr. Afr. sept. p. 16 l. 6 a f.; idemque in موضع في ديار غنى مما يلي, de اَيَهَب in v.: معجم ما استعجم; اليمامة; et de اَيَهَم ذكره ابو بكر: موضع.

P. I. 1. 5. Intelligitur in v. بَثْر اَرَمَا, sive expeditio a. 498, suscepta a No'māno III<sup>o</sup>, de quā vid. CAUSSIN *Essai* II, p. 68, sive expeditio a Prophetā suscepta a. 625, de quā vid. infra in v. الرِقَاع, CAUSSIN l. l. III, p. 125-127, et WIL *Moh.*, p. 135 et 141. De البثر باللعباء من ارض

عسقلان prope بئر ابراهيم — De جَرَيْن. — vid. infra in v. نجد, Bat. ed. Paris. I, p. 127; de ابراهيم بمكة, ibid. I, p. 325 (coll. p. 323); de بئر ابن هشام بمكة, supra in Add. ad v. الاتم, p. 36; de بئر ام هشام, conf. in v. الاقحوانة, in qua voce Zam. p. 128 loquitur de بئر ام هشام, et Al-Mosht., p. 39 l. 7 a f., de بئر هشام; Al-Bekri vero in Add. p. 146, de بئر ام هشام; de بئر ابى دلقا, puteo prope بصرة المغرب, Al-Bekri *N. et E.* XII, 567 (133), ed. SLAN. p. 11., 14; de بئر ابى عنبة, Zam. p. 34, 2 a f.; de بئر الاحمر, in جبل التيه, SEITZEN III, 53; de بئر ارزاق prope مرسى الخنزير, cujus aqua insalubris in proverbium abiit, Al-Bekri *N. et E.* XII, 510 (76), ed. SLAN. p. 50, 6 a f.; — de بئر اريس, Al-Qazw. I, p. 197, Abū'l-fed., p. 87 in v. المدينة (REIN. p. 115), Qoth. p. 317, 1 et seqq., et Add., p. 88. De annulo amisso, vid. WZIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 171; — de بيت اسحاق, ab occid. جبرين, VAN DE VELDE *Reis door Pal.* II, p. 154.

P. 1.9 l. 10. Pro فردان in v. الاسود, بئر, cum FL., coll. I, p. 13. l. 12 et 13 (in v. ثنية ام فردان, ubi vidd. Add.) leg. قردان. De بئر اسودة, conf. Add., p. 58; de بئر امية بمكة, Ibn Hish. ed. WÜSTENF. p. 90, 12; de بئر انا, supra in v. انا, et Add. p. 173; de بئر ايوب, Hiërosolymis, Nost. in v. عين سلوان, et SEITZEN II, p. 386; de بئر بابل, vid. Al-Qazw. I, p. 197; de بئر برامت, ad introitum Deserti, incipientis a ترقفا in Al-Magr., Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 624 (190), ed. SLAN. p. 133 l. 5, ubi exstat تنرامت; de بئر بزمش بالفسطاط, Abū'l-mah. II, p. 111 l. 3; de بئر بهوت, Al-Qazw. I, p. 198.

P. 1.9 l. 11. De بئر بضاعة, vid. Al-Qazw. I, p. 197, II, p. 61 l. 5 a f.

et infra in v. بضاعة et *Add.* ad h. l., Al-Bekri in v. بضاعة, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 289, 'Ibn Gob., p. ٢٠٠, 'Abū'l-fed., p. ٨٧ (RISM, p. 115), Zam., p. ١٨; de بنى اسد بمكة, 'Ibn Hisch. p. ٩٥, 13; de بنى بريمة, Al-Mošt., p. ٤٠٠, Zam., p. ١٠٩ l. 8, et infra in v. معدن البثر; de بوقبر, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de البويضة, in ditione Tunet., BARTH I, p. 3; de البيرة, بونة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 509 (75), in ed. SLAN. p. ٥٥, 4, ubi exstat النثرة; de البيصاء, a meridie Al-qāhiraē, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 10; de بئر جبير بن مطعم بمكة, ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de ثمود, Qotbo'd-din p. ١٤, 7, ٢٢٧, 6, ٢٥٣, 4 a f.; de جزيرة فيصور, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 13. De جشم, 'Ibn vid. Noster et Al-Mošt. in v. الجرف; de الجلودى, prope Al-Fostāt, 'Abū'l-mah. II, p. ١٠٧ l. 3 a f.; de جمل, infra in v. جمل, unde apparet sic legendum esse infra in v. الجرف pro جمل, et in Al-Mošt. ibid. pro حمل; de جنبدى, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de التجديد, loco Arabiae in viā ex Al-Medinā Damascus, An-nābolosī, p. 38; de الحمالين, tamēdnt, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 612 et 624 (178 et 190), ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٦٣, ubi الجمالين.

P. ١٠٩ l. 14. Pro بثرحاء, ut observat FL., » scrib. بثر حاء cum الف مقصورة, et l. 15 pro بثر حاء, بثر حاء, duobus utrumque verbis. Posterius (sic pergit) indicatur p. ١٨٨ l. 7 per haec verba: ويقال بئر حاء مصاف اليه: بئر حاء, aut بثر حاء, ممدود, Conf. *Catal. Codd. MSS. Bibl. Sen. Lips.*, p. 458 col. 1 l. 15 ab inf. et seqq., Kāmūs in بئر حاء, s. rad. بجر. Ceterum pro بفتح l. 15 scribendum videtur بئر حاء, ita ut بئر حاء innuatur? Istud بفتح non tantum in L. et V.,

sed etiam in Cant. exstat, adeo ut videatur significari forma in Qām. laudata بَيْرَحَى. De بئر حاء vid. 'Al-Bekrī ad v. حاء (ad quam vocem vidd. infra *Add.*), ubi in carmine 'An-nābigae forma حاء exstat. Pro جَذِيلَة l. 18, (et sic etiam I, p. ١٧٧ l. 13 et ١٨٨, 9), cum FL. legendum est حَذِيلَة, quod efficit ex collatione Libri Moḥ. ben Habīb, ed. WÜSTENF., p. ١٤ l. penult. et ult., et ex Qām. in v. حَذِيلَة; cum his porro confert VITH *Suppl. Ann.* ad Lobbo'l-lob., p. 68 in v. الحَدَلَى, et nostrum Librum I, p. ٢٩٣ l. 4 et 5, quibus nunc etiam accedit WÜSTENF. *Reg.*, p. 232 in v. *Hodeila*. — L. 19 in v. بئر حَضَن, pro المَبْرُوت, l. (ut Qām. scribit in v. مَرَّت, Al-Mošt. p. ٩٨ l. 3 a f., p. ١٦. l. 9 cet., et Noster infra passim) l. inquam المَبْرُوت. — De الحُفْرَة ب' prope Al-qāhirām, de SACY *Exposé de la Rel. des Druz.* I, p. 182; de دَمَانَد ب', Al-Qazw. I, p. ١٦٨; de الدَّوَيْدَار ب', prope رَمَل الْغَرَابِي, *Ann. Chr. Ar.*, p. 84, 15; de زَمَزَم ب', Abū'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et Abū'l-fed. p. ٨٧ (*Rein.* p. 115); de زَحِيف ب', Zam. p. ٨ l. 3; de الزُّمْرَد ب', puteo Arab. in viā, quae Al-Medinā Damascus ducit, 'An-nābol. p. 38; de بئر زَيْت, pago a sept. Hierosolymorum, SEITZEN II, p. 195, ROBINS. III, p. 873; de الرِّيِّيق ب' prope Al-qāhirām, de SACY *Rel. d. Druz.* I, p. 182.

P. ١.٩ l. 20. De ذُرَّوَان ب' vid. in v. كَمَلَى. Pro l. 21 lege عِن, i. e. auctoritate Al-Bokārti in Libro الصَّحِيح, de quo vid. KREHL *Z. d. d. m. G.* IV, p. 1 et seqq., nisi velis, nomen ذُرَّوَان in *Libro precum* ex dicto Al-Bokārti esse sumtum. De Scriptis dictis, كِتَاب الدَّعَوَات, vid. H. K. III, p. 229, et V, p. 83. P. seq. l. 1 deinde verbis وَفَى Noster vult مَسْجِدُ الْمَسْلَم. De مَسْجِدُ الصَّرَار porro vid. Al-Qazw. II, p. ٩٨ l. 9 a f., et infra in v. مَسْجِدُ التَّقْوَى, III, p. ٩٤. Pronunciationem ذُو أَرْوَان probat item 'Al-Bekrī ad v. أَرْوَان, quibus-

cum conf. infra dicta in ذروان, ubi etiam memoratur nomen بئر أروان (vidd. *Add.*, p. 86), et Zam. p. v l. 1, et p. v. coll. notis L 2 a f. — Locum Qoṭaibae reperire non potui; — de بئر ذات العَلَم بالروحاء, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295; — de اميلة ب' in urbe السانينة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. SLAN. p. 111, 16; de السدرة ب' vid. in v. ملل; de سويس ب', SEETZEN III, p. 152, ROBINS. *Pal.* I, 72 et seq. Etiam vocatur العَجُوز ب'.

P. II. l. 7 pro سَنَحان l. سَنَجان in v. بئر الشَّعُوبى, vid. Qām. et infra in v.; de الشَّقِيقة ب' vid. in v. الموقعة et الشَّقِيقة; de صاهك ب' vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠٠; de الطَّيِّب ب', in tractu رُوج, v. KÄRMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 15. Ad عايشة ب' conf. nomen عايشة امية, quem memorat WÜSTENF. in *Reg.*, p. 53, unde ergo apparet hoc, ut alia nomina, tum viros, tum feminas similiter gessisse; de ب' العبد, haud procul ab العريش, An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 824; de عثمان ب', in v. ملل; de عدل ب', puteo urbis اميلة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. SLAN. p. 111, 16.

P. II. l. 9. De عُرْوَة ب' vid. Al-Mosṭ., p. ٨٢ l. 6, ١٠٩ l. 4 a f., Al-Qazw. I, p. ٢٠٠ et II, p. ٧٢ l. 9, ac supra II, p. ٢٥٣ n. 3. Iterum recurrit عُرْوَة بن الزبير II, p. ٤٢٣ l. 3. De (s. العَظْمَة) العظام ب', WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 107, et 'Abu'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et ٤١٢ l. 2, et Maqr. ed. Bül. I, p. ٣٧٧ l. 26 et 27; de عليّ بَعْسَغان, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 298, et de عليّ بالمدينة, etiam dicto الحليفة ب', Qotb. ٣٧, 7 a f.

P. II. l. 11. De بئر غَدَى, vid. in v. القاع. Qui hic, ibique memorantur, البَلَوِيُون, sunt pars Tribus فُصَاعَة, sic dictae a عَمْرُو, de quo vid. 'Ibn Dor., p. ٣٢٢ l. 1-3, WÜSTENF. *Reg.*, p. 106; — de Tribu

بَلَى conf. Al-Moṣṭ, p. ١٣٦ l. 5, et ٣٩. l. 10, et vidd. *Add.* ad p. ٣٩ l. 12, p. 47.

P. II. l. 13. De غَرْسٌ ب' vidd. *Add.* ad p. ٩٣ l. 13 (p. 170), et infra in v. انْغَرْسٌ, II, p. ٣٠٧; de الغناء ب' vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠١; de ب' ب' in v. القاضى ب', in viā Gazam inter et Aegyptum, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 56, et II, 2, p. 91; de القُبّة ب' in urbe Tripoli Afric., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 452 (18), ed. SLAN. p. ٨ l. 8 a f.; de قرية عبد ب' prope الرحمان, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, ibique de الكلب ب'; de انقلعة ب' prope ب' انبى كنود, Aḡ-tigāni in *I. A.* 1853 Fevr.-Mars p. 218; de ب' in urbe Tripoli Africanā, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, et Al-Bekrī in Afric. descr. ed. SLAN. p. ٨, 15; QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 452 (18) legit perperam كَبُود ب'; de مالكي ب', prope تَامُدُنَت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), in ed. SLAN. p. ١٩٣, l. penult., ubi exstat ناللى; de ب' المطرية ب', Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et II, p. ١٨٠, et infra in v.; de مَعْطَلَة ب', Sūr. XXII, 44, et Al-Baiḡawī ad h. l., et infra in v. بَعُون.

P. II. l. 16. De مَعُونَة ب' vidd. *Add.* ad أَبَلَى (p. 24), quod nomen, ut recte observat FL., coll. supra p. ١٩ l. 4-2 a f., Zam. p. ٣٤ et ١١٧, et Qām. in v. ابل, l. 18 pro الابكين restituendum est. Lege nempe يوم بثر معونة ب', الارضية, et de مَعُونَة ب'. De الأبلَى. Ibn Hish. ed. Wüstr. p. ٢٠٥ in f. et seq. Pro ابل من جبال l. 18 OSIANDER, ut mecum communicavit, in Jāqūṭo Oxon. legit بين جبال. Saepe affertur, qui hic vocatur ابن اسحاق, tum apud Nostrum (nempe in v. الحنان, رثام, طرف, فردة et طرف), tum ap. Al-Bekrīum (v. c. in *Add.* p. 59 l. 4 a f., *Add.* ad I, p. ٢٨٣, 7, et infra III, p. ٢٧١ n. 4, et ٣١٥ n. 6, ad v. تارى). Non confundendus est cum ابو اسحاق ابراهيم بن على الشيرازى الفيروزبادى, de quo vidd. *Add.* ad I p. ١٩٤ l. 12, aut

cum الزيدى أبو اسحاق ابراهيم بن سفيان الزيدى, uno ex 'Ibn Qotaiḥae Magistris, cujus meminit 'Ibn Kallik. in hujus Biogr. N. ٣٣٧, ubi in ed. WÜSTENF. pro الزيدى ا. اليادى, ut in ed. exstat SLAN. I, p. ٣٥٢, ad quem locum conf. hujus versio (*Ibn Khallik. Biogr. Dict.*) II, p. 22 et 23. Intelligitur hic, s. محمد بن اسحاق الفاكهى, ut nuncupatur, in 'Al-Mošt. p. ٤١٢ l. 5 et ٤٣٣ l. 14, ubi affertur Liber ejus مكة ك, quem Jāqūṭ et 'Al-Bekrī in multis locis supra laudd. consuluerunt, et qui anno 272 adhuc vivebat (vid. Dozy *Catal.* II, p. 170), s. potius محمد بن يسار اسحاق بن يسار, anno 151 circiter mortuus, de quo vid. 'Ibn Qoṭ. p. ٣٤٩, 'Ibn Kallik. N. ٩٢٣, et cursim N. ٢٤٧, ٢٩٥ et ٣٩٩, et WÜSTENF. in praef. ad 'Ibn Hisch., ubi p. II et seqq., tum de his locis exposuit, tum etiam de iis, quae de eo tradit 'As-sojūti in طبقات الحفاظ, et 'Ibno'n-naggār Moh. ben Mahmūd, et Abū'l-faṭḥ Moh. ben Moh. ben Sajjīd 'An-nās 'Al-ja'marī. Posterior 'Ibn Ishāq Kalīfae Abū Ga'far 'Al-Manḥūr scripsit سيرة المغازى, quo usus est 'Ibn Hišām in conscribendā سيرة رسول الله, et quem 'Al-Bekrī atque Jāqūṭ v. c. in v. الكنان, et ubi de Prophetarū itineribus et vicissitudinibus exponunt, sine dubio adie-runt. Alia ejusdem Scripta afferuntur ab 'Ibno'n-naggār, l. l. p. VIII l. 7 a f. coll. p. X, 11. — De قصة الرجيع, vid. infra in v. الرجيع, CAUSSIN *Essai*, III p. 116 et 195, et WEIL *Moh.*, p. 133, 185 et 416. — De بئر ممتى بمصر, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٨ l. 7 et p. 93; de المومية ب' prope سقار in Aeg., SEETZEN III, p. 329; de المهدي ب' in v. ملل, et in v. النقرة.

P. II, in fine, in v. ابى موسى ب'. De 'Abū Mūsā 'Al-'Aṣ'arī vid. in-fra in v. الثوية, رمع et حفر, 'Ibn Qoṭ., p. ٢٤ l. 3 a f. et ١٣٥ et seqq., 'Abū'l-mah. I, p. ٩٩ l. 12, ١٤٢ l. 12 et seqq., CAUSSIN *Essai* III, p. 253, 294, 308, 313, WEIL *Moh.*, p. 141 et 234, et *Gesch. d. Chal.* I, p. 72, 85, 137 et seqq., 173, 176, 195, 197 et seqq., 204-207, 230, 233-235, 247. De المعلاة, الحجون, ابى دب et شعب ابى دب vid. in vocc., et de postremo etiam 'Al-Mošt., p. ٢٧٤ l. 3 et 4.

P. III L. 1. De **بئر ميمون** vid. *Al-Moſſ.*, p. ٣٩ L. 7 a f., et ١٩٩ l. 6 a f., Nost. in v. **الاقحوانك**, **رياب**, et **الميمون**, *Al-Bekri* in *Add.* p. 146, *Abū'l-mah.* I, p. ٨٥ L. 2, ٣٤٥ l. 17 (quo utroque loco pro **ميمون** l. **ميمون**), *Zam.* p. ١٣٨, *Qoth.* p. ٩٩, 2 et seqq. — De **الوائف** ب' in v. **ملل**; de **واران** ب', in viā ex urbe **تَامَدَلَت** ad **أَوْدَغَسَت**, *Al-Bekri* *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. *SLAN.* p. ١٥٧, 3 a f.; de **خط بئر الوطاويط** من **القاهرة**, *WÜSTENF. Macr. Gesch. der Copt.*, p. ٥٨ l. 10 et p. 135; de **هنديان** ب' **يوسف الصديق** et ب' **يوسف الصديق**, *Al-Qazw.* I, p. ٢١, et *Ibn Bat.* ed. Paris. I, p. 133.

P. III L. 4. In Nominibus propriis hominum, ut docet *FLÜGEL* in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 227, pro **ابو** saepe scribitur **با**, quae forma est indeclinabilis. *Kūfenses* nempe jam antiquis temporibus nomina **أَب**, **أَخ**, **قَم**, **قَس**, **قَم** et **قَم**, cum aliis juncta, per 3 casus in 3 efferebant. Vid. *Ibn Kallik.* N. ٧٧٥, in ed. *WÜSTENF.* fasc. IX, p. ٨٣ l. 6 et seqq. Sie ergo scribebatur **باقبيس**, pro **ابو قبيس**, **باعلوى** pro **ابو علوى**, **باشرا**, quod eum **بوشرا** permutatur (vidd. *Add.* ad **باشرا**), cett. Aliter istud **با** in aliis N. N. P. P., *Syriacis* maxime et *Hebraicis*, explicandum, v. c. in **بادقلى**, et in aliis, quae p. ١١٤ et deinde sequuntur; hoc nimirum ex Syr. **ܒܐ**, vel Hebr. **בא**, pro **חמ** et **בית**, ortum est, et in Hebraicis interdum in solam B contrahitur, ut *Jos.* XXI, 27 **בְּיָמָיו** scribitur pro **בְּיָמָיו** **בית**. De his formis egit *Gesenius* in annot. ad *BURCKH. Reisen in Syrien* cet., p. 491, et in *Thes.* I, p. 175, 193<sup>b</sup>, et 196, et *Kosegarten. Ann. Tabar.* III, p. 91. In Nominibus *Aegyptiis* porro **ابو**, Virorum sanctorum titulus, in **بو** decurtatur, et non flectitur, ut **دبر بو**, **بقرقاس** et **ببشاي** in **ب**, ut in nomine loci **بو**; **شونة** vid. *WÜSTENF. Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 6 et 138, coll. p. ٩. l. 12. Denique ut **ابو** in **ب**, et **بית** in **ب**, ita **با** etiam saepe in **ب** contrahitur,



at بِعَقُوبًا in بِعَقُوبًا (vid. in vocc.) بِشَقْ in بِشَقْ (vidd. *Add.* ad  
 بِشَقْ, et بِجَمْرًا (p. 117); quin in pronuntiacione vulgari saepe prorsus  
 omittitur, ut docetur in v. بِقَرْدِي, quod nomen vulgus enunciat قَرْدِي.  
 De الدُّكَّان in v. بِاَيُّوبَ, vid. infra in v., et de قَرْمِيْسِيْن, quod  
 sic a Nostro, ab aliis قَرْمِيْسِيْن pronunciat. L. 5 cum Fl. pro وَتَعْرِفْ  
 وَتَعْرِفْ.

P. III l. 6 in v. بابی corruptum est vocabulum بابی. Sic Fl. textum restituit: تثنية باب ببائين، بيان الخ. Inspecto vero Cod. Jāqūti Oxon., OSIANDER animadvertit ibi post باب legi بيان پای و. i. e. باب بَبَّانْ (proprie urbs Babān), quae lectio etiam consentit cum p. ۱۳۳ l. 2 a f., ubi sic leg., quo facto seq. ذِكْرٌ ibid. simul explicatur. Qam. in v. رُسْتاقِ بابيين — و. بابانْ محلة بَمَرٍ. De باب non *dualem* enunciat: اَسْكُون. De الباب vid. Al-Mošt. in v., de tribus his locis et seq. الابواب ibi exponens. De primo vid. Ibn Goh., p. ۲۰۱ et Abū'l-fed. p. ۳۴۹, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 17; QUATREM: *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 206, 180 l. 16 et p. 226, ac II, 2, p. 92, DEFRENERY *I. A.* 1855 Janv., p. 8; de tertio loco conf. Abū'l-fed., p. ۳۹۱. — De باب مَعَاثِر in Palaestina, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 259; de الباب مَدِينَةُ الْبَاب، Abū'l-fed., p. ۲۰۳ et ۲۱۹ in v. سِيَاكُو، (REIN., p. 287 et 327), quo castellum intelligitur prope باب الْحَدِيد، s. *Portas Caucasias* Veterum, de quibus conf. Abū'l-fed., p. ۳۰، ۷۲، ۲۰۳ (REIN., p. 43, 94, 287), ۳۹۱، ۴۰۵. Ab his ergo probe distinguatur ipsum باب الابواب (i. e. درِند)، quā ratione saepe haec urbs scribitur, saepe tamen etiam الباب والابواب. Utraque scriptio apud Abū'l-fed., et in nostris Codicibus exstat, v. c. p. ۱۳۹ l. 2, ۲۰۸ l. 1, Al-Mošt. p. ۳۳۵ l. 12 cet., et ap. Abū'l-fed. v. g. p. ۲۱۹ in v. بَلَنْجَر (REIN., p. 326), et ap. Ibn Badr., p. ۴۱. De hac urbe conf. porro Ibn Hauq. in UYLENER. *Diss.*

de *Ibn Hauq.* p. 39, *Al-Qazw.* II, p. ٣٤., *Geogr. d'Edrisi* II, p. 322, *Abū'l-fed.*, p. ٩., vi, ٣٩. et seq., f. ٤, *Rein.* p. 76, 93 et p. 298 et seq., (ubi locus exhibetur *Al-Iṭṭakrīz*. De hac urbe, ut loco, ubi cudebantur Numi, vid. *Strickel* in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 251. — In textu p. III *Fl.* seqq. emendat: l. 12 pro السفن (inquit), fortasse للسفن; l. 13 pro

سُتَيْن, scribit بَسْتَيْن; l. 16 pro ولها cum utroque Cod. leg. وهو, scil., ut *Fl.* addit: «باب الابواب», sensu primo ac proprio, conf. *Hamzae Ispah.* *Annales* ed. *Gorrew.*, p. ٥٧ l. 7 ab inf. et seqq. Ipsum verbum حائط de isto muro ibi legitur l. ult.” — Lin. penult. pro تغير *Fl.*:

» ser. تغير, i. e. تَغِيرُ ab آغَار *incursiones fecit.* Falso (sic *Fl.* pergit)

item *Wüstenz.* in *Kazwinī Atār el-bilād*, p. ٣٤١ lin. 1, ubi de eadem re agitur, تعبر edidit; recte ibid. l. 7 est آغار, et p. ٣٤٩ l. 4 ab inf. «يغير.”

De الباب s. تركستان, i. e. *portis ferreis*, quibus, ut ferunt, Turcis aditus olim secludebatur a terris Moslimorum, vid. *Rein. Mém. sur l'Inde*, p. 160 et seq. — De alio الحديد, باب التلمسان, portā occid. urbis

conf. *I. A.* 1849 Août-Sept., p. 214, et de alio vid. infra. De جزيرة الباب in Mari Caspio, vidd. *Add.* ad v. بحر الخزر. — De باب ابراهيم, *Ibn Bat.* ed. Paris I, p. 300 et 323, et *Qoth.* p. ١٠١, l. 1, ١٠٧, 10, ١٣٩, 2 a f., ١٥٩, 7 et seqq., ٢١٩, 3 a f., ٢٤٤, 10, ٤١٣, 2 a f., ٤٢٠,

2, 9 et seqq., ٤٢١, 4 a f., ٤٢٢, ٤٢٤, 4; olim dicebatur باب الخياطين —

de باب أجياذ بمكة (in Templo Mekkano), *Ibn Bat.* p. 321 et 323, et

de باب الأربعين, *Qoth.* ٤٢٣, 5 a f.; de باب الأربعين, portā Ha-

lebi, vid. *Ibno'š-šihna* ap. v. *Kazem* *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 224,

225, 249; de باب الأرحاء conf. in v. نهر طابق; de باب الأزج,

magno vico Bagdādis, supra in v. الأزج, حلبه, تتش, الأزج.

دير الزندورد, حلبة, تتش, الأزج. — *Al-Mosṭ.* p. ١٣٠, 7, et *Ibn Bat.* II, 58; — de باب الاسطبل, portā *Al-Qā-*

hirae, *QUATREM. Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 112 et seq.; de باب

اسكندرونة, termino Moslimos inter et Armenos, *Abū'l-fed.*, p. ٢٩

(*Rein.*, p. 35); — de باب الله, portā Damasci, *An-nābolosi*, p. 41;

de باب ام هانى بمكة، Qotb. ٤٤٤, 4 a f.; de باب ام سليمان بمكة، Qotb. ١. v, 6 a f., ١. ٩, 12, ١٩٩, 11, ٤٣٣ in f. et seq., ٤٣٠, 7 a f.; de باب حصن بابرك in dit. Haleb., v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18.

P. ١١١ in f. De باب البريد vid. Ibn Gob., p. ٢٧., Ibn Bat. ed. Par. I, 209, v. KREMER *Topogr. v. Dam.*, I, p. 34, et II, p. 8, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, et II, 1, p. 275 et 283; de باب البحر، بالقاهرة، ibid. II, 2, p. 215; de البدرية، Noster in v. بدر، s. د' البدرية، in v. بستان، ac de ea portā ac de بستان، منظره الريحانيين، Al-Mos̄ṭ. in v. حريم، et de ea portā ac de بستان، in v. البصرة، D' البصرة، Abu'l-fed., p. ٢٩٣, et Al-Mos̄ṭ. p. ١٣٠, 5; de البصرة، العتكية، العباسية، طاقات، الصراة، التستريون، infra in v. ببغداد، D' ببغداد، Ibn Gob., p. ٢٣٣; de ب' البصيلة ببغداد، مربعة أبى العباس et ب' البصيلة ببغداد، Qotb. ٤٢٣, 14 et ٤٣٠, 6 a f.; de البساطين، portā Templi magni Damase., QUATREM. l. l. II, 1, p. 283; de البونية، portā urbis جزيرة ابن عمر، QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 330.

P. ١١٣ l. 3 in v. باب التبن cum Fl. pro مجاوزة ut in L., leg. شارع دار، زهيرية، الربص، ببغداد، De hoc vico vid. infra in v. مجاوزة باب نوما، قطيعة ام جعفر (II, ١٥١ L. ult.) et الصراة، الرقيق، قنطرة سنان، الصفوانية، الدراجية، توما، vid. in v. بدمشق، QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 275, v. KREMER *Topogr. v. Dam.*, I, p. 11 et seqq.; de باب تونس بالقيروان، Al-Bay. I, p. ١. ٩, 10, ٢٥٣, 15, ٣. ٤, 4 et seqq.; de باب الجابية بدمشق، in v. ارض عاتكة، et infra in v. الجابية، لؤلؤة، Ibn Bat. ed. Par. I, 221, v. KREMER *Topogr. v. Dam.*, I, p. 14, et QUATREM. l. l. II, 1, p. 154; de باب الجزيرة، ابن الجسر بالموصل، Al-Bay. I, p. ١٣. l. 11, et ٣٣٣, 3 a f.; de باب بنى جَمَح بالمسجد الحرام، Qotb. p. ٩., 9, ١٥١, 13, ١٩., 2.

P. 113 l. 5. De portâ Halebi vid. 'Ibno's-sihna ap. v. KREMER *Sitz.-ber.*, 1850 Apr.-Mai p. 214, 227 et 249, ubi haec portâ distinguitur a د' الفرائيس; de الباب الجنان بالركة, Nost. in v. الجنان; د' العباس et د' النبي, etiam dictâ الباب الجنات, in Templo Mekkano, Qotb. ٢٠٨, 6 et seqq., ٢٢٣, 7 et 9; — د' جَيُّوْنَ بدمشق, s. potius د' جَيُّوْنَ, etiam dictâ الباب الكتابة, portâ Templi magni, vid. in v. التّبالين, Abū'l-fed., p. ٢٣. l. 9 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 207, 'Ibn Goh., p. ٢٧., QUATREM. l. l. II, 1, p. 283, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 442 et seqq., v. KREM. *Topogr.* I, p. 34 et seqq., et 45, l. 10 a f., II, p. 35.

P. 113 l. 9 in د' الحجرة. Videtur sermo esse de nundinis, ad nundinarum Mekkanarum exemplum, Bagdâde introductis, et ab 'Al-Mostaršido Billah institutis. Rem non memoravit WEIL *Gesch. d. Chal.* III, p. 213 et seqq. Kalifatum gessit Al-Mošī. ab a. 512 (1118) — 529 (1134). De eo vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 392, 460 et REISKE, p. 737, As-sojūti in تاريخ الخلفاء, ed. LEES et 'ABD AL-HAQQ, Calc. 1857, p. ٢٢١ et seqq., et von HANMER *Liter.-gesch.* VI, p. 28 et seq.

P. 113 l. 11 in v. د' الحرب, et ٢١٥ l. 6 in v. الحربية, pro الحافى, i. e. nudipes. De باب حرب vid. in v. حرب (I, ٢٩٤, 5 a f.), مقابر الشهداء, الصراة, حربية, et 'Ibn Qot., p. ٣١١, Abū'l-mah. I, p. ٦٧٣ et seqq., et II, ٣٠٨, 5 a f. et locos ibi laudd., 'Ibn Kallik. N. ١٩ (ed. Wüstr.) p. ٣. l. 8 et seq. (ed. SLAN., p. ١٣١ et ejusdem vers. I, p. 257), FREYR. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et 477. Situs erat vicus hujus nominis in parte urbis occidentali; vidd. dicta in Add. ad v. الترجمانية; de باب الحافى in Templo Mekk., Qotb. p. ٢١١, 7, ٢٣٦, 12 et ٢٣٧, 4 a f.; — د' الحَزْوَرَة, in Templo Mekk., in v. الحَزْوَرَة (unde novimus vulgum eam nuncupare عَزْوَرَة), 'Ibn Bat. I, p. 323, Qotb. l. v, 7 et in f., ١١٩, 12, ١٢١, 4, ٢١٦, 6, ٢٣٦, 14, ٢١٤, in f.; de منارة الحَزْوَرَة in Templ. Mekk.,



بغداد Hunc locum 'Ibno'l-Āṭir etiam vocat بَابِرْت, ut docet  
*Suppl.*, p. 21. De seq. بَابِرْت vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 337;  
 باب الرحمة, portā Templi Mekk., Qotb. p. ۲۳۹, 12, etiam dictā باب  
 المجاعة, ibid. ۴۲۳, 4 a f.; de الرشيد بالاسكندرية, QUATREM.  
 in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 220; de الريح, speluncā, prope  
 قَبْرَة, Hispaniae urbem, 'Al-Qazw. II, p. ۳۹۸ l. 3 a f.; de الزاهر بمكة,  
 'Ibn Gob., p. ۱۰۹, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 403; de زَوَيْلَة بمصر, Qotb.  
 p. ۲۰۵, 10, ۲۸۲, I, ۲۹۸, 5, QUATREM. l. l. II, 2, p. 16 et 42; de باب  
 الزيادة, QUATREM. l. l. II, 1, p. 230; de الزهومة بمصر  
 بجامع دمشق, 'Ibn Gob., p. ۲۷۰, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 206,  
 QUATREM. l. l. I, 1, p. 164, et II, 1, p. 283, v. KREMER l. l. p. 34; vocatur  
 etiam باب الساعات; de الزيادة بمكة, Qotb. p. ۴۱۲, 17, 18, 19 et  
 ۴۳۳, 15; de الزيتون بفلسطين, 'Abū'l-mah. II, p. ۱۰۰ et seq.; de  
 الدرفيل, vid. supra dicta p. 222, prisco nomine portae الدرفيل, 'Ibn  
 Bat. I, p. 323; de الستارة السلطانية, portā arcis Qāhir.,  
 QUATREM. l. l. II, 2, p. 11; de السدرة, باب السدرة, in Templo Mekk., 'Ibn  
 Bat. I, p. 323; de السدة بمكة, etiam dictā باب العاص, Qotb. ۴۱۸,  
 4 a f., ۴۲۴, 9 et ۴۳۰, 16; de السراب بحكرآن, Qotb. ۴۱۸,  
 4 a f., ۴۲۴, 9 et ۴۳۰, 16; de السّر الكبير, CROWLSON *die Ssabier* I, 474, 498, II, 25;  
 portā arcis Qāhir., 'Al-Maqrizī ap. ARNOLD *Chr. Ar.* 163, 9; de باب  
 السلام, olim. باب جنّيف, v. KREMER *Top. v. Dam.* I, p. 12;  
 باب بنى شيبه, etiam dictā باب السلام, in Templo Mekk., Qotb.  
 ۲۳۳, 8 a f., ۲۲۴ in f., ۲۲۹, 11, ۲۲۹, 12, ۲۳۳ in f., ۲۳۴, 5, ۲۸۴, 2 a f.,  
 ۲۸۸, 8 a f., ۴۱۵, 8, ۴۲۳, 3, ۴۳۷, 3 a f.; de باب السلام, in urbe Iṣ-  
 bahān, vid. in v. سلم; de السلام بالقيروان, 'Al-Bay. I, p. ۱۴۱, 6,  
 ۱۷۵, 10, ۱۷۹, 4 a f., ۳۹۷, 8 a f.; de السلسلة, portā arcis Qāhir.,  
 QUATREM. l. l. II, 1, 205; de سَلْطَوَيْق, urbe terrae قَفْجاق,

Tbn Bat. in *I. A.* 1850 Sept. p. 193, ed. Paris. II, 416 et 445; de باب بنى سَهْم بمكة، deinde dicta العُمرة باب، Qoth. I. in f., 1. 1, 434, 7, et infra in dictis de العُمرة باب.

P. 113 l. 5 a f. Tbnol'-Atir: بابيسير من قري واسط وقيل من قري الاهواز. Vid. VETH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 21. In Lobbo'l-lob. De باب الشام vid. in v. محلة ببغداد باب الشام ببغداد utraque باب الشرقى، باب الشاغور، de مربعة ابى العباس، ربص Damasci, vid. v. KREMER *Top. v. Dam.* I, p. 10, 12, 15; de باب الشبيكة باب، etiam dicta الزاهر باب et العُمرة باب، Tbn Bat. I, 304.

P. 113 in f. De باب الشعير conf. in v. قطيعة، العتيقة، شعير. باب الشماسية، De القَرّ et دار الحريم vid. infra in vocc.; de سويقة، سوق العطش، دير درماكس، دير دُرْتَا، ببغداد، vid. in v. قصر الطين، صَمَالُوا، خالد، Tbn Badr., p. 333, coll. KOSGART. *Chrest. Ar.*, p. 108; de باب شَنْتَغَات، i. e. *Sanctae Agathae* in urbe، بلرم، Tbn Hauq. in *ANARI Bibl. Sic.* p. 8, 3; de باب بنى شَيْبَة، باب السلام، in Templo Mekk., Tbn Bat. I, 300, 309, 321, 322, Qoth. I. 1, 6 et 433, 3 et supra dicta de السلام p. 223; de باب الصفا بمكة، s. باب بنى مخزوم، Tbn Gob., 89 et 105, Tbn Bat. I, 321, Qoth. 211 in f., 434, 15, 285, 2, 415, 5, 433, 16, 437, 3 a f.; de الباب الصغير، بدمشق، Tbn Bat. I, 221, Abū'l-mah. II, 313, 4 a f., Nost. infra in v. شاغور، et v. KREMER *Top. v. Dam.* I, p. 15; de باب الصغير ببغداد، in v. قصر حجاج، et زهيرية.

P. 113 l. 5 pro تعرف cum FL. l. تعرف. De باب الطاق ببغداد vid. infra in v. طاقات (II, 191, 5) et Tbn Gob. 328; de باب الطراز بالقپروان، الشوش، infra in v. بجرجان، Al-Bekri *N. et E.* XII, 478 (44), ed. SLAN. p. 28, 5 a f.; de باب

باب العباس، *Al-Mošt. in v. حريم*; de بغداد، *باب بنى عبد شمس*, in *Templo Mekk.*, *Ibn Bat. I*, 322, et *Qotb. ۲۱۱*, 1 et 2 a f.; *باب العجالة*, *باب الباسطية*, in *Templo Mekk.*, *Qotb. p. ۱۹۱*, 6 a f., ۱۹۲, 8 a f., ۱۹۳, 1 et 14, ۱۹۵, 11 et seqq., ۱۹۹, 1, ۲۱۱, 16 et in f., ۲۱۲, 7, ۲۱۸, 4 a f. et ۴۲۴, 11; de *باب عزرة* infra *I*, p. ۳۰۱ et supra p. 221; de *العطارين باشيلية*, *Dozy Script. Arab. loci de Abbad. I*, 106; de *باب على بمكة*, *Al-Mošt. ۱۳۰*, 4; de *باب عليان بحريم بغداد*, *Ibn Bat. I*, 323, *Qotb. p. ۱۰۷*, 6, ۲۱۱, 1 et 2 a f., ۲۱۶, 5 a f., ۴۲۳, 10; de *باب العمارة بجوامع دمشق*, etiam dicta *باب العمرة بمكة*, *v. KREMER Top. I*, p. 36; de *باب السمساطي*, *Ibn Gob. II.*, *Ibn Bat. I*, 303 et 323, *Qotb. p. ۱۰۰* in f., ۱۰۸, 2, ۲۱۶, 6 a f. ۴۰۹ in f., ۴۲۴, 6, et supra dicta de *باب بنى سهم*, *Al-Mošt. in v. حريم*, p. 224; de *باب عمورية بحريم بغداد*, *Al-Mošt. in v. حريم*; de *باب الغربة بحريم بغداد*, *حلق واحد*, *vid. in v. حريم*, *باب الغرب* in *v. التمر*, et *Al-Mošt. in v. حريم*, ubi etiam de *باب سوق التمر* fit sermo.

P. ۱۱۳ l. 5. De *باب بابخيش* *vid. in v. دجلة* (*I*, p. ۳۹۳, 1), et in *v. باب الفراءيس*, *SERTZEN III*, p. 161; de *باب الفتوح بمصر*; *زاب*, *portâ Halebi*, etiam dicta *العبرة* et *د' الفرج*, *Ibno's-sihua ap. v. KREMER Sitz.-ber. April-Mai*, p. 227 et 249; de *باب الفراءيس*, *portâ Damasci*, etiam dicta *الكراديس*, supra in *v. دير خالد* et *الادواع*, *Ibn Bat. I*, p. 221, *v. KREMER Top.*, I p. 9, 13, et II, p. 15 l. 14 a f., *QUATREM. H. des Sult. Maml. II*, 1, p. 72, et de *الفرج بدمشق*, *ibid. I*, 1, p. 162, II, 1, p. 20, et II, 2, p. 161, *v. KREMER Top. I*, 14.

P. ۱۱۳ l. 7. *As-sojüti* in *Lobbo'l-lob* pronunciat *بَابَقَرَان*. *Ibno'l-Atir* cum *Nostro* pronunciare videtur *بَابَقَرَان*; de *القراطين بالقاهرة*, *د' s. د' القراطين*, *QUATREM. H. des Sult. Maml. I*, 1, p. 49, et II, 2, p. 10; *المحروق*, *باب* de *موضع بطريق مكة الخ*, *Al-Bekri in v.*; *باب القريتين* de



القصر باصبهان vid. in v. قصر اصبهان; de القَصْر د, loco prope تلمسان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 536 (102), ed. SLAN. p. vv, et ك الاستبصار, p. ٦٥ l. 13; de القَصَص باب in Templo Mekk., Qoth. ٢١١, 13 et ٢٣٧, 4 a f.; de القَلَّة د, portā arcis Qābir., QUATREM. l. l. II, 2, p. 8, 11, 13, 22, 94, 260, 264; de قلمية بطرسوس in v. قلمية; de القنسرین د, portā Halebi, 'Ibno's-šihna ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* Apr.-Mai, p. 222 et seq., et 249; de القيروان بتونس د, Al-Bay. I p. ١٣. l. 11.

P. ١١٣ l. 8. Abū'l-fed. p. ٢٩٣ legit باب كَش; haec vero in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 21, habet 'Ibno'l-Aṭīr: كَس دروازہ; يقال لها بالعجمية دروازہ كَس; Lobbo'l-lob. د, كُوشك; de الكوفة ببغداد باب كُوفك; طاقات et سوق عبد الواحد, زهيرية. vid. in v. كُوفك; de كَيْسان د, portā Damasci, v. KREMER *Mittel-Syr. u. Dam.*, p. 18, et *Top.* I, p. 15.

P. ١١٣ l. 10. Pro بابِل scribitur بابِلو ap. QUATREM. l. l. II, 1, p. 168 l. 20, coll., p. 205. De بابِلِي vidd. *Add.* ad بطّياس. Promiscue enim, ut FL. observat, scribitur بابِلَا et بابِلِي, ut بصنَا (in Codd. p. ١٥٨ l. 8) et بصنْتِي (p. ١٤٢ l. 11), quia terminatio arabica refert Aram. ܠܒܝܠ. Pro بابِلْت Lobbo'l-lob. junctis vocibus scribit بابِلْت. De بابِل vid. in v. الاميرية, البهقبان, الجامعين, خطرنية, نفَر, Jāqūṭ ex Cod. Petrop. ap. CHWOLS. *die Ssab.* II, p. 811 ad II p. 169, Al-Bekrī in v., Al-Qarw. II, p. ٢٠٢, Abū'l-fed. p. ٥٣, ٢٧٤, et ٣٠٢. De عقر بابِل ibid., p. ٢٧٤, QUATREM. *Mémoires géograph. sur la Babylonie anc. et mod.*, p. 49. De descriptione nominis in monumentis Assyriacis egit J. OPPERT in *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 146 et seqq. Eo judice بابِل designat portam Saturni, د باب ايل. s. د باب ايل; vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 595, ubi etiam de ambitu, mensuris, hortis pendentibus, exponitur, quibuscum conf. FRAESSL.

*I. A.* 1855 Déc., p. 528 et seqq. — De vino ejus praestanti, quod ap. Arabes in proverbium abiit, conf. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 382, ac de بَابِلْ طَسُوجْ, infra in v. بَهْقَبَانْ (I, p. 186 l. 1). — L. 15 pro عامرة Fl. legit العامرة, ut Grammatica requirit, nimirum si hoc cum ببابل jangia. Noster vero id cum praeced. قرية construxit (ut v. c. p. 110 l. 6), et sic etiam (عامرة) legitur in Cod. Oxon. et Cant. — De باب الكُنْ conf. Abū'l-fed. p. ٧٢, f. ٤, et Al-Qazw. II, p. ٣٧١ l. 10 a fine. — De بابِلْيُونْ vid. supra in v. أَلْيُونْ (p. ٨٩ l. 15 et seq.), et infra in v. مصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 208 a f., HAMAKER ad فتوح مصر, p. 91 et seq., *Ann. Chr. Ar.*, p. 126 l. 6, et QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 207 in not. l. 8. — Al-Maqrizī in WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥. l. 17 et p. 20, posteriorem in textu memoratam sententiam amplectitur. — De بَاب الْمَانْشُورْ, loco amoeno prope تَوَزْرْ, Al-tigānī in *I. A.* 1858 Août-Sept., p. 200 et 204; de باب مَانِيْ, Ibn Badr., p. ٢٩; de بَاب الْمَجُوسْ prope أَصِيلَا in المغرب, infra III, p. ٢٥, n. 5, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. 112, 8, et Al-Bay. I, p. ٢٢١, 15; de المَحْرُوقْ, supra in *Add.*, p. 225.

P. 113 l. 17. De بَاب الْمَكْوَلْ vid. infra in v. المَكْوَلْ (sic, cum *Art.* scribi solet), الْكَرْخْ (ita in textu scribe, ut etiam in Al-Mos̄t. p. ٣٧٨ et seq. l. 3 et 4), et الصَّرَاةْ. L. 3 a f. pro مُسْتَعِينَة cum Fl. l. مُسْتَعِينَة, sibi ipsa sufficiens, αὐταρκής. — De بَاب الْمُدْرَجْ vidd. *Add.*, p. 222; de بَاب مَدْرَسَة الشَّرِيف عَجَلَانْ in Templo Mekk., Qolb. p. ٤٣٣, 3 a f.; de الْمَرَاتِبْ بِبَغْدَادْ, Abū'l-fed. p. ٢٩٣ l. 12, et Al-Mos̄t., p. ١٣. l. 7. In hac voce ap. Nostr. I, p. 114 l. 2, pro وَالتَّجَارْ وَالْأَنْجَابْ وَالْأَشْرَافْ, lege cum Fl. et WÜSTENF. وَالسَّرَافْ, وَذُو الْأَبْنَاتِ وَذَوُو الْبُيُوتَاتِ, omisso signo distinctionis ante وَذَوُو. Voce nempe

البيوتات, ut III, p. 11v l. pen. voce بيت (ad quem locum vidd. *Add.*), intelliguntur *gentes s. familiae*. Huic emendationi etiam favet praeter Ozon. والشراف ودووا, Cant. والمحار والشراف ودور السموات والبيوتات; tum etiam Qām., vocem البيت explicans in v., per الشرف, et (sine dubio subintellecto ذو) per الشريف. — P. 114 l. 3 porro eum Fl. pro عالية, l. ut in V., غالية, et pro نأى s. نأى, s. نار. — De باب المسفل بمكة, vid. Ibn Gob., p. 1.9, et Ibn Bat. I, p. 304; de المصمار بدمشق, Ibn Badr., p. 11.; de المعلى بمكة, ibid. p. 1.8 et infra III, p. 113 in v. معلا n. 3, et Ibn Bat. I, p. 304; de ملاحه, oppido prope الكوفة, Ibn Bat. II, p. 96; de المندب, Abū'l-fed., p. 14, 104, et *Z. d. d. m. G.* XII, 429; de الناطفيين بدمشق, Ibn Gob., 118 et 120; ab Ibn Bat. I, p. 210 vocatur النطفانيين; de النبى, et الندوة, in Templo Mek., ibid., I p. 322, et de illo, Qotb. 111, 5, 113v, 4 a f., et *Add.* p. 221 l. 4 et 225 l. 2; de النساء بتونس, Al-Bekri *IV. et E.* XII, p. 490 (56), ed. SLAN. p. 13v, 13; de النصر بمصر, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 16 et 42; de النصر بدمشق, hodie الحديد, v. KREMER *Top.*, p. 14, et de porta النصر, Halebensi, ante dicta, v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226 et 249; de اليم بالمغرب, Al-Bekri in *Descr. Afr.* sept. ed. SLAN. p. 1.5, 6; de النوبى بحريم بغداد, infra III p. 110 n. 11 in f., et Al-Mos̄t. in v. حريم; de مملكة البابوج بالاندلس, Abū'l-fed. p. 111, ubi pro بابوج (ut ap. Jāqūṭ) scribitur البابونج, conf. RIZ., p. 240; de بابونج قرية من بغداد ويقال اليها البابونج, Lobbo'l-lob. in v. البابناعى. — De باب بنى هاشم بمكة, Qotb. 1.9, 5, et supra p. 225.

P. 114 l. 5. De pronunciatione بَابَة pro بَابَة, vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-

lob., p. 21 et seq., et de hoc pago supra p. 111 in v. الباب. De الازهرى i. e. طلحة بن أحمد بن منصور محمد بن أحمد بن طلحة (980 = 370 +), allato in v. البابة, conf. Lobbo'l-lob. in v. 1, in primis Ibn Kallik. N. 10., et de ejus Libro تذهيب اللغة H. K. II, p. 479. — De باتكرون vid.

Lobbo'l-lob. in v., ubi vocatur قلعة بشط جبيكون. Ibi Cod. B. باتكرو, quod ergo non differt a seq. voce ap. Nostr. باتلرو, pro quo ideo videtur

legendum باتكرو. — Al-Bekri in v.: باتر من ارض الحجاز الخ; de باثمان, prope Mijāfāreqin, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 363; de باتولية (in textu باولمه, ita ut etiam بابولية, s. aliter legi possit), pago Syriae in Tyri Principatu Medii Aevi, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216. De باجبار vid. infra I, p. 374 l. ult.

P. 114 l. 8 in v. الباج. Pro مقابلة, ut in utroque Cod., Fl. scribit: »مقابل, Accus. الطرفية, ut p. 101 l. 7, 112 l. 13; alibi." Ad l. 9 ad الشريقي observat: »videtur post hoc verbum excidisse, vid. Aboulf. Geogr. p. 52 l. 15 et seqq." et ad l. 10, »pro فيها cum utroq. Cod. scrib. بها, et pro العنبار cum V. الانبار."

P. 114 l. 12. Lobbo'l-lob. pronunciat باجخوست. Ibid. et in Al-Masfi. in v. vid. de باجدا. De باجر, Idolo Tribus Azd, vid. OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499. — Sec. Lobbo'l-lob. porro pronunciandum باجر, quam lectionem innuit Cod. Vind. — De regione بين النهرين et de البقعة (sic enim leg.) allatis in v. باجرى, vid. in voce; — Al-Bekri de seq. voce monet: — باجرمى موضع قبل نصيبين, ac de ea vid. infra in v. دبير العذارى.

P. 115 l. 2 in v. باجرمى, nomen دقوقاء scripsi sec. Nostrum in v. Praefert vero Fl. دقوقا, cum مقصورة الف, ut jubet Abū'l-fed., p. 289: »nam (sic pergit) etsi Kāmūs etiam دقوقاء commemorat, tamen ex analogia nomini aramaico ܡܦܪܩܐ respondet arabicum دقوقا, s. دقوقى, quod Arabes, ab-

jectà terminatione exoticà, etiam in ذَفُوقُ mutàsse Kàmùs docet." —

De utroque باَجْرَوَانُ vid. Al-Mošt. in v., et Ibn Kallik. N. ۴۱ in f. De priore Al-Bekri sic: شَطَّ الْفَرَاتِ وَبَيْنَ شَطِّ الْفَرَاتِ وَبَيْنَ شَطِّ الْفَرَاتِ لَيْلَةُ الْخَصْرِ. De الخَصْرِ praeter Ibn Kallik. l. l., vid. WEIL *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 177, et LANE *Selections from the Kurán*, p. 221.

P. ۱۱۵ l. 5. Lobbo'l-lob.: باجِسْرًا بلد بنواحي بغداد. De eà vid. I p. ۱۱۵ l. ult., ubi باجِسْرًا pro باجِسْرًا leg. (vidd. *Add. ad h. l.*), ۱۹۹ l. 5, et Rašid-d-din in QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 280. — De باجَمِيرًا باجَمِيرًا موضع. Al-Bekri in v.: من سواد الكوفة وهو الذي عسكر فيه مُصْعَبُ بْنُ الزُبَيْرِ وَأَيُّهُ عَنِ ابْنِ النَّجْمِ بِقَوْلِهِ [الرجز] لَقَدْ نَزَّلْنَا خَيْرَ مَثَلَاتٍ بَيْنَ الْجَمِيرَاتِ الْمُبَارِكَاتِ فِي لَحْمٍ وَحَشٍ وَحُبَارِيَاتٍ. De avibus, dictis الحُبَارَى i. e. otis, vid. WEYERS ad VALET. *Ta'alibii Syntagma*, p. 75, FREY. *Ar. Prov.* II, p. 48 n. 64, et p. 386 n. 232, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 514 et seq. De Poetâ أَبُو نَجْمٍ vid. item ibid. XII, p. 66 l. 3 et 4. — De باجَنِيْسٌ vid. in v. ارمينية. Seq. nomen pronunciandum باجَوًا, ut docetur in Codd., et vid. in v. الْفُقُق. FL. id explicat per باجَوِيْن, pro باجَوِيْن. — De البَاَجَوِيُون, Gente Africanâ, loquitur Abū'l-fed., p. ۱۵۹ in v. زغاه, adducens verba Ibn Sa'idī; sed (ut REIN., p. 224 docet, collato ipso loco in Cod. Ibn Sa'idī) l. l. intelliguntur التَاَجَوِيُون, sic dieti ab urbe تاجَوِه.

P. ۱۱۵ l. 11. Jāqūt in Al-Mošt., p. ۳۳, quinque loca nomine بَاَجَة enumerat: 1) adducitur urbs Hispaniae بنواحي ماردة, ut inquit. Spectatur Beja Portugallorum, de quâ vid. in v. اَرْدَن, Abū'l-fed., p. ۱۴۱ (REIN. p. 194 et seq.), ۱۶۷ (R. p. 239), et ۱۷۷ in v. طليطلة (R. p. 255); 2) urbs Ifriqijae, قَرْبَ تَنْس (de quo loco conf. infra in v.). — De hac

urbe, Veterum *Vacca*, vid. in v. دَرَنَة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 511 et seq. (77, 78), ed. SLAN. p. ٥٩ et ٥٧, Al-Bay. I, p. ٣٢٧ l. 3 a f. et seqq., ٣١٢, 4 et ٣٣٤, 5 a f., الاستبصار, p. ٤٧, Al-Abderi, a. 688 ibi degens, ap. CHERBONNEAU *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 162, *Géogr. d'Edrisi* I, p. 266 et Abū'l-fed. p. ١٤. et seq.; 3) باجة من الفيوم بمصر, de quā vid. Abū'l-fed. p. ١٤١, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 681 n. 28; 4) باجة رَصْفَة (de رَصْفَة vid. infra in v.); 5) باجة من قرى أصبهان, quae item memoratur in Lobbo'l-lob. — Saepe porro sermo est de نهر باجة, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٧٧ in v. طليطلة, sed perperam. Scribendum, ut REIN. p. 238 et seq. in n. 7 ostendit, تاج, i. e. *Tagus*. Sic etiam leg. II. p. ١٢٩ l. 12 (ad quem locum in *Add. conf.* monitum FL. de terminatione ٢), II, p. ٢٧ l. 8 in v. طلبيرة, III, p. ١٢ l. 13, et in locis Al-Qazw. ibi laudd. Bene scripsit Al-Idrisi sec. JAUBERT *Geogr. d'Edrisi* II, p. 33 l. 11 et seqq., et vidd. item dicta de أبوة in *Add.* p. 19.

Porro cavendum, ne voce باجة cogitetur Gens, cujus nomen scribitur

البجاء s. البجاء, a Veteribus *Blemmyes*, hodie *Ababdeh* dicta, de quā vid. infra in v. بجاء, Ibn Gob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., Abū'l-mah. I, p. ٧٦٥ et seqq. (ubi in n. 4 p. ٧٦٥ vidd. etiam auctores laudd., et vox البجاء emendetur, et conf. ann. ad h. l., vol. II<sup>o</sup> apposita), *Z. d. d. m. G.* I p. 64 et seq., et infra ad v. بشار. — De باختَر, s. *Bactriand*, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxxi.

P. ١٦٥ l. 18. De باخَر vid. supra in *Add.* p. 209 ad v. ايلة, Al-Qazw. II, p. ٢٣١, infra in v. مالين, et Abū'l-fed., p. ٤٤٣. De seq. nomine باخمر vid. WEIL *Gesch. d. Chal.* II, p. 53—55, id male *Bāchimra* pronuncians (p. 55 l. 9). Dicendum *Bakamrā*, i. e. בַּיְתָא קַמְרָא (pro בית קמרא, *domus vini*). Vocatur etiam tantum *Kamrā*, v. infra in v. خَمْر, ubi exstat locus Qām. de hoc nomine. Ibn Qot., p. ١٩٢ l. 6 perperam loquitur de باجَمِير, de quo vid. supra in v. Ibi nempe sermo est de loco, non Al-Mauçilae, sed Al-Kūfāe vicino. Porro vid. Abū'l-mah. I, p. ٣٦٣ et *Add.* p. ٧٩١. In Cod. Leyd. 915, ibi laud., p. 127 vers. l. 5 a f. etiam

ثم سار ابراهيم بالعساكر نحو الكوفة فنزل بناحري : legitur :  
 الباخرىف ة منها : Qām. in v. : (بباخمرأ ل) قريبا من الكوفة الخ  
 الفقيه الورع عبد الرحيم بن عمرو عن عثمان الباخرىفى وكان  
 له وكذ يرمى بقبائح فحكّم بأراقته دمه.

P. 114 l. 1. In Catalogo apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, باخة non memoratur  
 inter loca prov. As-šarqijae. Adducuntur ibi البقار, p. 604 N. 26; بِرَقَطًا,  
 p. 608 N. 126, بَنْتَف et بَلْتَان, p. 609 N. 134 et 135, alia. — De  
 باد, loco prope montem البتيل, vid. *carm. ap. Zam. in hac voce*, p. 10  
 l. 8, nisi ibi leg. بان, adeo ut mons البان intelligatur; de باد آور, loco  
 in viciniâ urbis Wāsit, VULLERS l. l. I, p. 159; de بادخانى, nomine  
 fontis in pago قرا provinciae دامغان, de quo Persae mira fabulantur,  
 idem *ibid.*, p. 161; fons ab Al-Qazw. I, p. 11. vocatur بادخانى  
 De بْبَنَة, بامثمين, aut (ut infra in v. et in v. بادغيس, sive بادخيز,  
 بادغيش, aut, ut ap. Abū'l-fed. p. 404 et seq., بادغيس (خجستان  
 (proprie locus ventosus) regione, multos pagos complectente, prope Herāf,  
 sic dictâ a multis ventis, quibus est exposita, VULLERS, l. l. p. 164, *I. A.*  
 1853 Févr.-Mars, p. 222 et seq., et infra ad p. 114 l. 15 et seqq.

P. 114 l. 2. De بادران vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بادرايا *ibid.*, et  
 Abū'l-fed., p. 194; de بادس, Al-Moṣṣ. in v.; de بادس الزاب, Al-Bekrī  
 in *N. et E.* XII, p. 531 (97), ed. SLAN. p. 74, 5, et *Geogr. d'Edrisi*  
 I, p. 255, ubi ماموس; de بادس فاس Al-Bekrī l. l., p. 544 (110,  
 ubi scribitur باديش) ed. SLAN. p. 9.; 14, 'Idrisi l. l. II p. 66, Abū'l-  
 fed. p. 44 et 134 (REIN. p. 84 et 173), ubi, aut باديس, aut, ut etiam  
 ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., بادس exstat — L. 6 cum فل. بقربها,  
 i. e. بادقلى, post على البحر apponatur. De بادقلى  
 conf. *Add. p. 171*, Kosegar. ad *Annal. Tabar.* III, p. 91, et Al-Bekrī  
 in v. et in v. الغميس, in quâ posteriore voce haec, allato versu, ubi de  
 بادقلى بطن فليج بين — ف: ف بادقلى est sermo, praepositâ particulâ

vid. بَطْنُ فَلَيْج De البصرة والكوفة وروى ابو عبيدة فبادقلى الخ  
 infra in v., et de بادقلى, Al-Bekrī in v.: ذكره على مثال فاعولا نكرة  
 مقر البهقبان, ابغيشيا, vid. etiam Noster in v. سيبويه De  
 بادكويه, i. e. *Bakū*, ad mare Casp., QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 390. —  
 Seq. vocem Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بادن, et tantum pagum Bokārāe  
 memorat, et sic Qām. in v.: ببخارا منها ابو عبد الله — De seq. Lobbo'l-lob. monet: بفتح  
 البادنى الشاعر المجود — De seq. بادوريا Lobbo'l-lob. monet: بفتح  
 فخر عيسى, De الأستان vid. supra in v. et *Add.*, p. 98, et de الرأ,  
 التيدية, De بادوريا item loquitur Al-Moṣṭ. in v. قطيعة الربيع, بفتح  
 بادي, et vid. infra in v. بفتح, De قطيعة الربيع, بفتح, p. 137, et vid. infra in v. بفتح  
 بادي, Indiae urbe, conf. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de بادي  
 vero, i. e. *Padi*, fluvio Italiae (Pò), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 253. — De بادية  
 الكزيرة, بفتح, et العراق, بفتح, vid. Abū'l-fed., p. 8. et REIN., p. 106;  
 ubi in notā 3 exponitur de voce بادية, quibuscum conf. dicta in *Add.*  
 p. 5. De بادية الشام vid. in v. الحدالى et حرا, de بادية الشام  
 الباذارية, De جوخاء (I, 270, 13) in v. بفتح العراق, de جسمى  
 Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.  
 P. 111 l. 12. De بادن فيروز vidd. *Add.* ad v. اردبيل, p. 76. —  
 L. 13 de v. باديين Lobbo'l-lob. addit: بفتح المعجمة Ad صفة  
 l. 14 FL. haec observat: » Ser. صفة. Falsi sunt KOSGARTEN, atque secundum  
 eum, FREYTAG s. v. صفة, nec minus WÜSTENF., صفة scribens  
 pro صفة in Mosehtarik, p. 1. l. 8, et صفة in Kazwinli Atār el-bilād,  
 p. 34. l. 9 ab inf." — De جرباذقان in v. بان vid. in v. et *Add.*  
 ad h. l. Quod porro attinet ad pronunciationem vocis بان in N. N.<sup>um</sup>  
 P. P.<sup>orum</sup> compositione, ut فيروزبان et similibus, vid. monitum Abū'l-  
 mahāsini II, p. 61 l. 12 et seqq., jubentis id pronunciare بان, ut  
 Noster solet. Sic ille: وبان بالتفخيم فى جميع ما ياتى فيه لفظ بان  
 Noster solet. Sic ille: وبان بالتفخيم فى جميع ما ياتى فيه لفظ بان



لا يصح معنى ذلك إلا بالتفخيم ومتى رُقِفَ كما يَتَلَقَّظُ به  
أولاد العرب ذهب معنى الاسم

P. 114 l. 15. Vid. supra p. 232 ad بَادَغِيس, et infra in v. بَوْن, بَيْنَة. De بَوْن (etiam بينة dicta), et de بامثيين, infra in voc. et خجستان. *Add.* Ad l. 17 Fl. annotavit: » Pro قصبتهَا, scrib. قصبَتِي, ita ut duo nomina propria cum nomine appellativo coeant in التفسير والبيان. — Ante بلدتان متقاربتان, aut inserendum, aut certe intelligendum est وهما.

P. 114 l. 18. Pro باذن Lobbo'l-lob. scribit باذَنَة in v., eundem tamen pagum intelligens; de باذن vid. infra in v. السليمة. — De خابران vid. in v., et *Add.* ad v. ارجاء, p. 91.

P. 114 l. 2 a f. In Catal. ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 632 N. 25 exstat inter loca prov. الغريبة, et vocatur الباذَنْجَانِيَّة (cum d). Vid. de eā in v. الجعفرية et *Add.* ad h. l. Seq. قَوْسَنِيَا (de quā vid. infra II, p. 409 et seq.), DE SACY, ibid. p. 644 N. 322, ubi appellatur قَوْسِنَا et sic scribitur nomen in L. et V. I, p. 11. L. 10, ac fortasse idem laet in L. et V. h. l. in scriptione قوسنا. Infra vero I, p. 28 l. 10 disertè legitur قوسنيا. Lobbo'l-lob. قري مصر memorat in v. — De الباذَنْجَان vid. Al-Mošt., p. 21. l. 3 a fine.

P. 114 l. 1. Ad vocem بها Fl. observat: » In hoc verbo aliud laet, scil. substantivum indeterminatum (موصوف), ad quod accedant verba, quae proxime sequuntur, ut صفة. » Fortasse legendum أَبْهَاء, i. e. regiones late patentes. Qām. nempe الْبَهْوُ etiam explicat per الواسع من الارض. Regionem autem dici دجلة الكبيرة, non mirandum, si videmus دجلة etiam esse loci nomen, ut Noster in eā voce docet, p. 393 l. 6, ubi fortasse hic locus spectatur. Ac nomen دجلة الكبيرة regioni datum esse, illustratur item collato nomine دَجِيل, quod duobus locis tributum non de fu-

*viis*, sed etiam de *tractu iis adjacente* similiter usitatur. Pro *altero* واسط قرب واسط بينها. Sic nempe Jāq. Oxon.: وبين البصرة خربت والى هذه الغاية يسمون دجلة البصرة العظمى بأذورد تسمية بهذا الموضع mine, quod ibi pro خربت, bene خربة, sed pro باذورد perperam scribitur باذورد.

P. II v L 2. De باراب vid. in v. فاراب, et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 233 et 259. De بارى, monte a meridie urbis تلمسان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. SLAN. p. vv, ubi scribitur تارنى. — De باران vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 23. Pro دز (l. 4 apud Nostrum) Jāq. Petrop., male, ut videtur, دز. De بارانى, Tribu Turcarum, VULLERS, p. 168.

P. II v L 6 in v. باراجاخ. Pro برکوب, ut in L. et V., Jāq. Oxon. تسمى برکوب آب اى الماء: (sic); et haec Jāq. Petrop.: تصار (تصاد ل) فيه الدراج السود *natur attagenes s. francolini nigri*. Vid. de ave الدراج, Al-Qazw. I, p. f14, E. BOCHOR *Dict. franc.-arabe* in v. *francolin*, et DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 38—40. Quomodo vero istud برکوب explicandum sit, difficilior est quaestio. FL., quem ea de re adii, seqq. tradidit: » Ob jenes arabisch — wie es aussieht —, oder persisch ist, weiss ich nicht. Ist es *arabisch*, so kann es nicht wohl etwas anders seyn als رکوب mit der Praeposition ب. Aber wie aus diesem رکوب oder رُکوب, in Genetivverbindung mit dem persischen آب, d. h. *Wasser*, der Sinn von الماء المقلوب herauskommen soll, sehe ich nicht. Als *persisches* Wort weiss ich es nicht zu deuten. Vielleicht gehört es der aus iranischen und turanischen Elementen gemischten Landessprache Transoxaniens an. بوکمک, būkmek, būkmek, bedeutet auf türkisch *winden, drehen, beugen, krümmen*; läse man بوکوب, würde dies vielleicht dem المقلوب entsprechen. Auch würde dan die Stellung des Adjectivums vor dem Substanti-

vum vollkommen rechtfertigt seyn, da in den turanischen Sprachen das Adjectivum gar nicht anders construirt werden kann."

P. 11v l. 7. Pro بارخان lege ut in V., بارخان. De خان لنگان  
vid. in v., et Abū'l-fed., p. f1. Cod. Leyd. h. l. una voce scribit خانلنگان.

L. 8 lege بارديرة, ut Lobbo'l-loh. jubet (يسكون الرأى). De البارد قرية أم  
أم بوادی عرذات, vid. Zam., p. ١٢. L. 12, et de البارد, etiam dicto  
بارد الصرمون, in prov. أم الباردة et البارد, vidd. *Add.*, p. 164; de  
الشرقية بمصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 608, n. 119.

P. II v. l. 9. De *بار* vid. Al-Mošt. in v., et de *صَعْدَة* et *عَثَر* in voce. In Al-Mošt. exstat scriptio *عَثَر*, de qua Noster in v. etiam diseruit. — Locus *بار الحمام*, in prov. Aeg. *الغربية*, in Catal. ap. DE SACRUM *Rel. de l'Ég.*, p. 635, n. 105 vocatur *والْحَمَام*. De voce *بوراب* l. 10, quae in Codd. Oxon. et Cant. scribitur *بوراب*, FL. observat: «puto *حوران*», quae conjectura sane aptissima est explanationi vocis *شامى*, at non confirmatur lectione Jāqūti Petropol., ubi perspicue legitur *توراب*, quod etiam in Jāq. Ox., ubi haec exstant: *وقيل البَار* *بلد قبلى ثوراب وشرقيها شامى يسكنها بنو رازح من حزلان قضاة*. De *بنو رازح* tamen nihil huc usque mihi innotuit. Recte ibi scribitur *بنو رازح*, ut V. legit, et L. in *رازح* innuit. Qām. enim in v. *رازح* monet: *ابو رازح* *قبيلة من حزلان*, et haec Tribus item memoratur a Wüstknf. *Reg.*, p. 382.

Alia Tribus est **ربو رزاح**, de qua loquitur **Hārēt ben Hillizā** in **Al-Mo'al-laqa** v. 79 (ed. **ARNOLDI** p. 188, coll. p. 62), ubi etiam **Qāmūsī** verba afferuntur. De eadem Tribu **Qām.** vid. in v. **نطاع**, quem locum adduxit **VULLERS** in ann. ad suam ejusdem **Mo'allaqae** editionem p. 43, ubi tamen p. 13 pronunciat **ربو رزاح**, quod ipse in *textu* secutus sum, quae res mihi confirmari videbatur ex loco **Al-Bekrī**, allato infra III, p. 114 n. 6, et ex dictis **CAUSSINI** *Essai* II, p. 372. Pronunciationem **Razāh** tenet **WÜSTENF.** in *Geneal. Tabell.* P, 16, coll. C, 16, et *Reg.*, p. 382. Diversa sine dubio est Tribus **Razāh**, oriunda a *Taglib*, a **Rāzih** supra obvia, ad *Kaw-*

lāw pertinens. Perperam nempe in Jāq. Or. حزلان, at memoratu digna omissio *copulae* in seq. voce, quā in re cum Codd. L. et V. convenit. Collatis tamen dictis de Kāulān et Qoçā'n ap. WÜSTENF. *Reg.*, p. 132 et 137, literam *Waw* servem. — De بارز, quo intelliguntur 7 montes altissimi in regione Kermān, vid. 'Al-Bekrī in Dozī *Rech.* I, p. 301; de بارزلس, pago inter Safāqes et 'Al-Mahdīam, 'Al-Bekrī in Africae sept. deser. p. ۲۱, l. 1.

P. 11v l. 11. De بَارِسْكَت vid. Abū'l-fed. p. ٢٨٧ (quod in Indice per-  
peram scribitur باسركت), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 262. De  
primo loco, in v. بَارِق adducto, vid. Ibn Gōb., p. ٢١٢ l. 13, de Sacy *Chr.*  
*Ar.* III, p. 58, et v. HAMMER *Motenebbi*, p. 287, ubi intelliguntur  
جبل بالسواد قريب من الكوفة. بَارِق et العُتَيْب. Haec Al-Bekrī: صَارِج, et spectatur in car-  
mine Poëtae Al-Aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqā'i ap. Kosze. *Chr.*  
*Ar.* p. 61 l. 3 a f. — Al-Mošt. in v., et Zam. p. ١٩ et seq., cum nuncu-  
pant موضع. De بَرَقَة بَارِق vid. Al-Mošt., p. ٢٨ l. 13, et de جبل بَارِق  
etiam Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 21, 2 a f. — L. 15 cum Wüstenf. pro السَّيْل  
ل. سَيْل, et cum eo et FL., pro بَارِقِيَا, بها وَفَّتَا. Posterior haec addit:  
» Quamquam secundum Moschtarik p. ٣٥ l. 4, ipsum nomen بَارِق ad  
incolas istius loci translatum est, ita ut potius بَارِقًا scribendum sit, nihil  
tamen obstat, quominus forma بَارِقِيَا genuina sit, et ab ipso Scriptore  
posita, maxime quum secundum Kāmūs البَارِق cognomen fuerit tov Sa'd  
Ibn 'Adī, qui ad illum montem consedit, non simul posterorum ejus:  
quo posito, hi nomine gentilicio بَارِقِيَّة vel بَارِقِيُون appellandi erant.  
Conf. etiam البَارِقِي in Lubb-el-lubāb." L. 14 porro pro بالشَّرَاة L., ut  
in Al-Mošt. (ubi dicitur بالسَّرَاة (هو) جبل بالسَّرَاة), et in L., بالسَّرَاة. Lobbo'l-  
loh. cum vocat جبل باليمن. De عَارِض اليمامة vid. in v., et de سَيْل  
العُرم, incidente in annum post Chr. 120, conf. supra in *Add.*, p. 67, Ibn

Hisch. p. ٨ in f. et seqq., et CAUSSIN *Essai* I, p. 16 et 85; de عبد الله  
ابن عباس, + a. 98, Al-Bekri ad v. بَارِق, Ibn Qoṭ., p. ٥٨ et ٥٩, An-naw.,  
p. ٣٥١ et seqq., Abū'l-mah. I, p. ٢٠١, et de عبد البر يوسف ٢,  
ابن عبد الله بن محمد بن عبد البر بن عاصم النمري القرطبي  
+ a. 463 (1070), Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II<sup>f</sup>, p. 218 et seqq., et REISZ, p. 691,  
ac REIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 235. De بَارَعِين, montibus al-  
tis in viâ inter نَعُوسَة et زَوِيلَة, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 455 (21).  
In ed. SLAN. p. ١. l. 6 scribitur تَارَعِين.

P. ١١٧ l. 17. De Lobbo'l-lob. tantum من قري سمرقند L. 3 a f.  
in v. بَارِمَا cum FL. pro من ل. بين; deinde l. ult. pro وتميد, ريمتد,  
et p. ١١٨ l. 1 pro يتصل, تتصل. De montibus Bārimmā vid. *Géogr. d'Ed-  
risi* II, p. 154, ubi sic lege, et de urbe, ibid., p. 165, ubi appellatur  
بَارِمَة pro بَارِمَة, et Ibn Hauq. in UYLENB. *Diss. de Ibn Hauq.* cet,  
p. 5 l. 10 (M). In Syrorum Scriptis pro صَمَة, صَمَة, ap. ASSEN. *Bibl.  
Orient.* III, 2, p. DCCLXXII scribitur صَمَة. De جبل حَمْرِين Noster  
infra non loquitur in v., sed in v. ساتيدما et لِحْف (III p. ١. l. 2), et vid.  
QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 284, ad quem locum conf. ibid., p. 292,  
ubi tamen hodierna, ut videtur, pronunciatio affertur, حَمْرِين. Verbo  
de eo mentionem fecit Abū'l-fed. p. ٢٨٧ in v. دَقَوْا. In Al-Moṣṭ. in v.  
حَمْرِين scribitur البَلَالِيْق, sed in v. العَقَر l. 2 a f. حَمْرِين.

P. ١١٨ l. 3. Pro بَارَنَابَا, As-sojūti in Lobbo'l-lob. pronunciat بَارَنَابَا.  
Pro بُورَنَابَا (in v. بَارَنَابَا), in Catalogo ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623  
n. 58 pronunciatur بَارَنَابَا (coll. infra I, ١٩٣, 3), in locis prov. اَنْدَقَلِيَة,  
a cujus capite طَنْجَاح, أَشْمُوم طَنْجَاح, canalis, a Nostro hic memoratus, nomen  
habet. Pro البِسْرَاط, ut hic et infra in v. (p. ١٥٣ et ١٩٣) legitur, in

dicto Catal. p. 120 n. 9 scribitur البَسْرَاطَيْن. Alia et 3<sup>a</sup> nostri oppidi forma occurrit p. ١٩٣ بَيُورُنَابَارَة. Ab hoc loco autem distinguatur locus بُوْرُنْبَارَة بالمزْحَمَتَيْن ibid. p. 669 n. 6 adductus.

P. ١١٨ l. 8. Nomen Syriacum Halebi بارو nondum alibi inveni. De البارورية, pago Syriae, in Tyri Principatu Medii aevi, vid. QUATREM. H. *des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5, et p. 216; de باروسما, KOSEGART. ad *Ann. Tabar.* III, p. 150, et infra in v. بَهْقَبَان et بَانْشِيَاثَا; de الباروك, loco Libani, ROBINSON *Pal.* III, p. 946 et 710; de نَبْع الباروك Libani, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 477.

P. ١١٨ l. 14. De البارة Halebensi et Hispanicā, vid. Al-Mošt. in v.; de priore DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 45, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366; de urbe Hisp., dictā الخَضْرَاءَ الْجَزِيرَة (Algeziras) infra in v.; de البارة, Indiae loco, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 348; de البارة بالارض الكبيرة بالمغرب vidd. *Add.* supra p. 80, et 'Ibno'l-A'tir in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٩. l. 3. Sine dubio intelligitur urbs, quae in JAVH. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 263 l. 4 a f., p. 278 l. 5 a f., et 279 l. 3 appellatur بارى, i. e. بَارَى, et ut urbs describitur magna, incolarum numero ac mercaturā florens, et ex praecipuis Longobardorum urbibus esse dicitur; de البارة, Al-Medinæ epitheto, An-nābolosī, p. 15; de البَارِيَاب, eādē urbe, quae infra in v. vocatur فَارِيَاب, vid. Abū'l-fed. p. ٤٩١ in v. فَارِيَاب.

P. ١١٨ l. 16. De بارين vid. in v. حَوْلَة et بعين, Abū'l-fed., p. ٢٥٨ et seq., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227, QUATREM. H. *d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217, II, 2, p. 261. VULLERS oppidum memorat p. 172; de بَارَى loquitur Al-Mošt. in v. بار; de باب بازان portā Mekkana, sic dictā ab عَيْنِ بازان, in fine ditionis Mekkanæ a parte Jemanis, vid. An-nābolosī, p. 31 et 33. De fonte loquitur Qotbo'd-dīn p. ١. l. 4

a. f., 199, 2 a. f. et seqq., ٢٠٤, 5 a. f. et seqq., ٢١٩, 2 a. f., ٣٣٨, 8 et ٤٤٥, 9, et de بَارَان idem p. ٤٣٣, 12 et seqq.; Qām. in v. ad v. وَأَهْلُ مَكَّةَ يَقُولُونَ بَارَانَ لِلَّيْنِ الذِي يَأْتِي إِلَيْهِ مَاءُ الْعَيْنِ: الْأَيْزَنُ وَعَيْنُ بَارَانَ مِنْ عَيُونِ مَكَّةَ الْحِجْ; et deinde الْحِجْ; عند الصفا الْحِجْ

P. 118 l. 5 a. f. De بَارَبْدَى (Romanorum *Bezabde*, in locis laudatis ap. CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 415 n. 5) vid. in v. كَفَرَمَار et قَرْدَى, et QUATREM. *H. des Mong.*, p. 331, ubi perperam بَارَبْدَى exstat. De locis allatis, ثَمَانِينَ et جبل الجُودَى, باقردَى, جزيرة ابن عمر, infra in vocc. — De utroque loco بَار vid. Al-Mos̄t. in v., tertium etiam locum adducens, prope طُوس, qui, ut Merwae pagus, ab Arabibus etiam vocatur فاز (vid. infra in v.). In pago Tūsi, ut tradit VULLERS l. l. p. 173 natus est خردوسى. Hunc pagum scribit باز, quā de re etiam vid. idem p. 318. De utroque pago vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* De باز, Gente in terrā عُلُوَّة, a meridie Nubiae, vid. Ahmed ben Salim ap. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. 192, 11, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.*, II, 18 et 101, et Ibn 'Ijās in Cod. Leyd. N. 818 p. 112 l. 3 a. f., ubi نازة. — De الْأَكْرَاد (in dictis ap. Nostr. de الحمراء), vid. in v. آيِيل et *Add.* p. 5, et ad v. كَرْد. — VULLERS p. 318 insuper affert بَارَبْرَمَى, oppidum ob uvas celeberrimum, prope مشهد (?). — De بَاسَانَفَا vid. Abū'l-fed. p. ٥٥ (REIN., p. 70), quod nomen GOLRUS ad *Alferg.* p. 240 legit بَاسِلِنَفَا, intelligens Veterum *Nymphaeum*; de بَاسُرُور, parvā Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ٣٥٤; de البَاسَطِيَّة, Coenobio Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de Scholā بمَكَّة البَاسَطِيَّة, Qotb. ٢١٢, 7, ac de Scholā البَاسَطِيَّة, Al-qāhirae, Damasci, et Gazae, ibid. ٢١٣, 8 et seqq.; de البَاسِلِيَّة, Veterum Epiro, Abū'l-fed. p. ٣. et 198 (REIN., p. 36 et 278 in notis).

P. 119 l. 7. De بَاسَنْد vid. Lobbo'l-lob. in v., et Al-'Idrīsī I, p. 483; de

باسورى, tractu, in quo est الجودی, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 328, non ergo diverso a باسویین, quod Noster affert, et de quo fit mentio in v. دجلة. De باسوطا حصن in ditione Halebensi, v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de الباسة ex Mekkae nominibus, Goth. p. 18, 8; de الباسيان urbe Kuzistānis, Ibn Hauq. in UYLENB. *Diss.* p. 27 et seq., et MÖLLER in *Diss. de Libro Climatum*, p. 10, Abū'l-fed. p. 313 et 317 in v. الدوری; de باسین, in quā voce L. 10 cum Fl. l. قبصتها pro قصبتهما, vid. Lobbo'l-lob. in v. الباسنى, et supra in v. باسیلی, de نهر باسیرون, Abū'l-fed. p. 59 (REIN., p. 75); de باسیلی, loco diei intervallum a باجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 512 (78), in ed. SLAN. p. 59 in f., ubi exstat باسلى.

P. 119 l. 11. Infra in v. فاشان Noster, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الفاشانى, utrumque pagum, tum Merwae, tum Herāṭae, quorum illum Noster hic فاشان, hunc باشان nuncupat, cum فى scribunt.

Pluribus vero Jāqūt ea de re egit in Al-Moṣṭ. p. 338 in v. فاشان. De تل باشر vid. Abū'l-fed. p. 333, VULLERS I, p. 176, et Nost. infra in v. تل باشر, et *Add.* ad h. l.

P. 119 l. 13. Oppidum باشرا etiam apud Indigenas videtur dictum esse بوشرا, unde apud Abulf. *Ann. Musl.* IV, p. 208 l. 4 legitur corrupta lectio بوشرة, de quā conf. TUCH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 61 et seqq. De باشرا vid. infra in v. البرقعيد والزاب. Pro بقعاء l. 14 l. بقعاء, coll. voce infra.

P. 119 l. 15. Integrum Jāqūtī locum de باشغر ex معجم البلدان inseruit FRAEHN in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 622—625, ex quo Noster duas tantum lineas ad بلغار usque, verbotenus hic tradidit. In iis, quae deinde apud Jāqūtū leguntur, et ubi de moribus, ortu et religione Gentis exponit, hic usus est relatione Ibn Foṣlānis, quam Al-Qazwīnī (II, p. f1) et seq.) etiam in suos usus convertit, Gentem nuncupans



باشغرت, quâ scriptio utitur item Al-Idrisi (II, p. 406, 408 cet.). Gens intelligitur, quae *Baskirorum* nomine in Europâ innotuit, cujus pars olim in Hungariam secessit, adeo ut ab Hungaris interdum non distinguatur (I. A. 1851 Févr.-Mars, p. 111). De eâ exposuit item Abū'l-fed, p. ۲۶,

nomen scribens l. 10 باشقرد. L. 2 loquitur de بلاد بَسْجَرْت, ut in notâ recte scribitur, pro لِسْجَرْت, quod in *textu* exstat. Ad hunc locum vid. REIN., p. 293 et seq. De his conf. porro QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 72 et seq., praeter formam باشجرد, alias item adducens. — L. 17 pro ببلاد, ut monet FL., cum utroque Cod. scrib. ببلاد, » i. e. ut (addit), juxta urbem (Mosul), ut p. ۱۲۵ L. 4."

P. ۱۱۹ l. 3 a f. De منزل باشو vid. Al-Bekri *N. et E.*, p. 489 (55), 499 et 500 (65, 66), in ed. SLAN. p. ۳۷, l. 3 et ۴۵, 11, ubi urbs vocatur منزل باشو. Lectionem باشو confirmat porro Ibn Hauq. in Cod. Leyd., quare vix dubitem, quin falsa sit lectio At-ŷigānti in l. infra laud. III, p. ۱۵۸ n. 4, scribentia بَشَق, s., ut in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 270 et 278 exstat, باشق. Etiam باشو scribit REIN. ad *Aboulf.* p. 176 n. 3, et Noster infra in v. جزيرة شريك. DEFRÉMY *Mém. d'hist. Orient.* I p. 190 praefert بَشَق, scribens *Menzil Bechek*. De peninsula شريك vid. I, p. ۲۵۳, II, p. ۱۰۸ n. 4, et Al-Idrisi, l. l. hanc nuncupans ab urbe جزيرة باشق. In Codice, quem secutus est AMARI *Bibl. Sic.* p. ۱۳, 6 et seqq., ubi locus Al-Bekrii Arabice exstat, quem QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 499 et 500 (65 et 66) vertit, (in ed. SLAN. p. ۴۵, 9 et seqq.), perperam vocatur جزيرة ابى شريك. Istud ابى neque QUATREM., neque DE SLANE in suis Codd. legerunt. Intelligitur شريك العَبْسِي, ut l. l. diserte notatur. De باصو, Siciliae castello, vid. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 80; AMARI in *Bibl. Sic.* p. ۳۲, 13 scribit ناصو, ubi tamen alii Codd. item habent باصو.

P. ۱۲. l. 5. Al-Bekri in v.: باضع قال ابو بكر هو موضع بساحل : Zam. p. ۱۹: البكجاز, quae repetit Qām., sed

additis vocibus او جزيرة فيه. Nomen باطرقان pronunciat Lobbo'lob. in v., باطرقان. VULLERS de voce باطرون I, p. 177 tradit: » nomen loci alti in interiore parte urbis rûmanae, in hippodromo, ubi rex quotannis festum diem agit." — De باطرنو (*Paterno* in Sicilia), vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 103, 104 et 105; de loco الباطلوق vid. *Al-Bekrî* in v. et in v. القيذيق; de باطن الروم, *Al-Qazw.* II, p. 41. et seq. De montibus الباطن et الظاهر, in ditione Tripolitana, vid. *Al-Ḥigānī I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355. — De الققص l. 9 in v. باطرنجى, conf. in v.

P. 13. l. 11. Nomen باعدرا, ut observat FL., ortum est ex בִּי עֶדְרָא. De h. l. vid. infra in v. دیر الكلب et الكلب (II, p. 508, 5, ubi sic legatur); et sic II p. 307 l. 2, l. باعشيقا in v. الفصيلة. De باعشيقا vid. insuper in v. الزراعة. L. 13 pro كالمدينة, Jāqūṭ Oxon. habet, docente OSIANDRO, من قري وهى مدينة, quae tamen lectio cum proxime praecedentibus قرية من الحج non congruit, ubi si quid mutas, potius lege مدينة. Sic saltem l. 15 exstat, et saepe alibi. — *Al-Moṣṭ.* in v. باعربايا duo loca hujus nominis recenset, alterum, oppidum in tractibus Afamijae; alterum, pagum *Al-Mauçili*. Hunc etiam memorat *Al-Mas'ūdī* in اخبار الزمان, sed illius loco ex Cod. Goth., quo utebatur KOSZ., (nisi vitium sit typographicum) in *Chrest.* p. 105 l. pen. scribitur بَعْرَبَايَا.

P. 13. l. 14. De باعقوبا vid. infra p. 193 in v. بعقوبا, *Abū'l-fed.*, p. 134, VERTH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24, et *DEFRÉMY* I. A. 1847 Mai p. 415. De باعيناثا vid. *Al-Bekrî* in v., et in v. بَرَقَعِيد, ac Noster in v. دجلة; de الباعوثة, حصن عاجلون بالشام, *Abū'l-fed.*, p. 134 et seq.; de الباغار, capite الصقالبة, etiam dicto بَرَقَانَمَا, sive, ut ait *Ibn Sa'īd*, بَرِغَامَا, vid. *Abū'l-fed.*, p. 131 l. 4, et p. 134 n. 27. Ibi vero, ut recte viderunt Editores (p. 134 n. 28), legendum بلغار, quod item dictis Nostri in hac voce confirmatur.

P. ۱۲. l. 16. De باغاية vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 595 (161), in ed. SLAM. p. ۵۰, ol, ۱۴۴ et ۱۴۵, et الاستبصار ۴۰, p. ۵۰, ubi perperam scribitur باغانة. Ibn Hauqal nomen enunciat باغی, de qua scriptio vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. In Al-Bay. I, p. ۱۳۵ l. 4 pro باغلیه leg. باغاية. Pro باجاية lin. 17, eum FL. l. باجاية; vid. infra in v., p. ۱۲۷ l. 10, et Abū'l-fed. p. ۱۳۳ in v., et sic Qām. in v. باجی. L. 18 l. eum FL., وقُسْطَيْنَة, licet pronunciari solet, وقُسْطَيْيْنَة, sed illa forma, omissa Nūn, in Codd. exstat, et similiter usitatur; vid. Abū'l-fed. l. l. p. ۱۳۳, et infra II, p. ۴۱۳ not. 5. — Al-Bekrī in v.: باغز موضع ينسب اليه الثياب الباغرية.

P. ۱۲. l. 4 a f. De باغ vid. Al-Mošṭ. in v. Pro باغ وِزَن (lin. seq.) Ox. et L. باع وِزَن, Cant. et V. باع وِزَن. Scribendum esse باغ وِزَن docet Al-Mošṭ., habens باغ وِزَن, et, ut Voss in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 24 tradit, 'Ibno'l-Āṭir, scribens وِزَن. Nomen tamen بَزَن alibi non vidi memoratum. — De باغ اَرَم (hortus 'Irāmī), de quo VULLERS loquitur, l. l. I, p. 177, vid. in v. اَرَم; de باغچه سَرَاي, urbe Crimensi, KREHL de *Num. Mus. Dresd.* p. 47; de باغ زَغان, horto urbis Herāf, et باغ سپید, horto a reginā نوشابه in latere urbis برَدع aedificato, VULLERS l. l., p. 178. L. 4 a f. باغش sec. Lobbo'l-lob. sic pronunciandum, ubi mox pro باغنايان enunciatu r باغنايان; de باغن (Bagenā in As-sūdān), *Z. d. d. m. G.* IX, p. 526, 528, 535, 565, 586. Al-Bekrī in v.: الباغوث موضع بالحيرة الخ; — de باغور, pago prope القاهرة, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 245. Pro باغون Al-'Iṣṭakrī in tabulā Kōrāsānis N. 115 memorat باغيون.

P. ۱۲. l. 2. De الباغة vid. Al-Mošṭ. in v. باغ, Abū'l-fed., p. ۱۷۷ mediā (REIN. p. 254), et Dozy *Script. Arab. loci de Abbadid.* II, p. 158;

de باغية, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, ٢٥٢, 2 a f., ٣٩., 11, et in f. et seqq.; de باغد, Abū'l-fed., p. ٣٣٩ et seqq.; de باغة s. باغا (Veterum Paphos), Cypri urbe, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 303; de بَاف, Kōwārezmiæ urbe, Qām. in v.

P. ١٣١ l. 9. Pro اَنَا in v. باقدارى videtur legendum esse اَنَا; vidd. *Add.* ad v. انا, p. 174. Lobbo'l-lob. habet بغداد De tractu, qui a طريف خراسان nomen habet, vid. II, p. ٢٣ n. 9.

P. ١٣١ l. 12. Al-Bekrī in v.: بالجزيرة باقردى موضع, de quo loco is item loquitur in v. الجودى (ubi locus in *Add.* est insertus), et vid. ap. Nostr. in بازىدى. Pronunciatur illa vox, ut Noster docet, *Bāqirde* (مَمال). De مَمال s. امالة vid. DE SACR *Chr. Ar.* I, p. 40 et seqq., et LABE in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 173, probe distinguens مَحْصُ s. امالة مَحْصُ, s. *Imālam puram*, quā vocalis *fatḥ*, ut *e* pronunciatur, et cum ا aut ى juncta, sonum accipit *ey*, ut in *they*, et بَيْنَ بَيْنَ s. *Imālam mediam*, quā *fatḥ* inclinatur ad *kisr*, ita ut enuncietur ut *e* in *there*. Vidd. infra voces مَنَت جَيْلٌ et ثَمًا, جَال, بَزَرَت, بَرَطَلَى, بَرَزَى, بَرَزَةٌ, بَبَشَى. *Halebenses* *Imālam*, levissimam saltem et furtivam *e*, ponere post longam ā, eosque ergo باب pronunciare *bāeb*, docet v. KREMER *Mittelsyr. n. Dam.*, p. 144 et seqq. — De قَنَسَرِين prope باقدین vid. Ibn Gob., p. ٢٥٩ l. 5 et seqq.; de باقرمة, Gente et urbe Africae interioris, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 312, 314 et 326.

P. ١٣١ l. 14. De باقشيانا vid. KOSGARTEN ad *Annal. Tabarist.* III, p. 151, et de بَارُوسَا supra in v. et *Add.* p. 239. — L. pen. cum FL pro البندنجيين. — اَكْبَر, l. اَكْبَر, in v. باقطنايا, de quā vid. etiam infra in v. البندنجيين. — De باقطى, urbe Habessiniae, Abū'l-fed., p. ١٥٢ (RIZEN, p. 211); de باكرى, urbe Armeniae ab oriente Kilatae, Abū'l-fed., p. ٣٨١ s.

P. ۱۳۳ l. 1. De بادرایا in v. باکسایا vid. supra in v., et de باکسایا in v. باکلیا. Pro بغداد l. البغداد. Pro باکلیا, ut uterque Codex, Lobbo'l-loh. in v., باککبا. Neutrum Qam. memorat, sed Jāq. Oxon. et Petropol. perspicue باکلبا, quod ergo legendum.

P. ۱۳۳ l. 2. De باکویه vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۹, 'Abū'l-fed. p. ۳۹۱ urbem nuncupans باکوی. VULLERS I, p. 179 scribit nomen vulgare باکو, et praeter urbem, etiam loquitur de arce hujus nominis *altissimā*, quae sine dubio haud diversa est a بالو, quod Noster deinde memorat. Sequentia de illa urbe tradit Al-Bakowī (qui ibi natus est), sec. Cod. Paris. N. 585 fol. 55 vers. et 56 rect., quem locum Doct. DEFRÉREY mihi descripsit: باکویه (ل. باکویه) مدینة حجرية مبنية على ساحل بحر الخزر بنواحي الدربند بقرب شیروان (شروان ل.) یصیب حائطها ماء البحر والآن قد اخذ اکثرها وکثیراً من ابراج السور حتی قارب جامعها ارضها صخر اکثر الدور مبنية على الصخور طيبة الهواء عذبة الماء مآؤها من آبار صخرية وعیون مترشحة فیها فی غاية اللطافة قليلة الغلات اکثرها یحمل اليها من شروان وموقان كثيرة الفواكه من التين والرمان والعنب بناحيتها بعيدة اکثر اهلها یمشون اليها اوان الصيف ویقیمون بها مدة ثم ترجعون وذلك عادتهم كل سنة ولها قلعان محکمتان من الحجارة فی غاية الحصانة احدهما (ل. احدهما) وهی الاکبر قد قرب البحر منها بحيث یضرب موجة فصيلها وهی التي عاجز التتر عن اخذ قلعتها والاخرى اعلا من ذلك انهدم رأسها من جانب بالمنجنيق من خاصية تلك المدينة هبوب الريح بها ليلاً ونهاراً حتى لا یمکن عند عصفها فی بعض الاوقات ان یمشی الرجل مستقبلها حتی أنها تطرد الخيل والغنم الى البحر فی الشتاء فلا یتهیأ

لها الاستمساك بالأرض ويعرف بها معادن القار وعيون النفط يحصل منها كلّ يوم أكثر من مائتي حمل بعير وإلى جانب ذلك هين أخرى يسيل منها نطف أبيض كزمن (كدهن ل) الرقيق لا ينقطع نهراً ولا ليلاً يبلغ قبالتها نحو ألف درهم بها تراب صلب قرب اليعون (العيون ل) أصفر اللون يشتعل كما يشتعل الشمع يقطعون منه قطاعاً يحملونها إلى المدينة لحطبها وحطب الحمامات وبها موضع على فرسخ منها يضطرم منه النار ولا ينطفئ (تنطفئ ل) ابداً يقال أنه معدن الكبريت عند هذه النار قرية أهلها على دين النصرانية يعملون الكلس فيها ويحملونه على العجل إليها وبها مملحة يحصل (يحصل ل) منها الأملاح الجيدة تنقل إلى البلاد وبها جزيرة عامرة يصيدون بها كلاب الماء يسلخون جلودها وياخذون شحمها ويذبيبونه كدهن السرج ويحملون النفط في جلودها في سفن إلى البلاد وبها من الغزلان شيء كثير لا يوجد مثلها وغيرها ويظهر بها في بعض السنين دحى (? بَحْمِي ل) البحر ناراً عظيم (عظيمة ل) وترتفع حتى يروها عياناً من مسافة يوم أو أكثر وتبقى زمناً طويلاً ثم تهدأ ولها عدة قرى لكل قرية قلعة حصينة ولكل قلعة فصيل محكم أهل تلك القرى كلهم نصارى وأهل المدينة على مذهب الإمام الشافعي رحمه وهي مولد والدي الإمام العالم صالح ابن نوري كان مجمع الفصائل سنة ست وثمانمائة عن سبع De Naftā viridi et alba Bakowensi vid. Al-Ṭṭakrī in textu Ar. Möll. p. 82, 4 et 5 (MORDTM. p. 89). De hac urbe et igne ejus aeterno, ut dicitur, in urbis viciniā, conf. EICHWALD *Reise nach dem Casp. Meere* I, p. 176 et seqq., 190 et seqq., et 220.

P. ١٣٣ l. 5. Verba والعاجم الخ in v. بالا, etiam habet 'Ibno'l-'Aṭīr; vid.

VETH. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24. — De بَالِس, quae urbs est Veterum *Barbalissos*, conf. in v. حَافِر, صَقِين, هِدَان, *Al-Iṭṭakrī* in *Arnoldi Chr. Ar.*, p. 98 in fin., *Abū'l-fed.*, p. 61, 77, 78 et 148, *GOLIVS ad Alferg.*, p. 259 et seq., v. *KREMER Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 13, et *RITTER Erdkunde X*, p. 1071. De terrae motu, quo urbs afflicta est a. 245, vid. *Abū'l-mah. I*, p. 702; de بالش portu *Al-Magrebi*, *Al-Bekrī* in *Descr. Afric. sept.* p. 9., 14, ed. *SLAN.* — *VULLERS I*, p. 181 affert اقليم بِالْبُور, قَنْدَهَار, بَالْيُوس, بَالْبُوس, nomen antiquum regionis, de بِالْبُور اقليم in insulis Maldivicis, *Ibn Bat. IV*, p. 111.

P. 133 l. 8 in v. بِالْعَةِ. Spectatur locus, Num. XXV, 3 et 5 dictus بِالْعَةِ. L. 9 servanda est lectio Codicum بِأَعُورًا, ut monet *FL.*, adducens *ẖām.* in v. البَلْعَام, *Beidāwī* ad *Sūr. 7*, 174, et quae de Bileamo apud Arabes collegit in *Füssti Litteraturblatt des Orients*, 1846, n. 29, p. 451 in adnot." — *VULLERS I*, p. 181 loquitur de بِالْعِ regione quādam septentrionali.

P. 133 l. 10. De أَبُو سَعْد (in v. بِالْك), السَمْعَانِي, vidd. *Add.* ad p. 14 l. 2 p. 19; de بَالِم (Palem), Indiae pago prope دِهْلِي, *Ibn. Bat. III*, p. 145, coll. p. XIX, a quo una ex portis ejus urbis vocatur دَرَوَاز, ibid. p. 149, 379 et 383; de بِالُوح (in Cod. بِالُوح), pago Syriae in Tyri Principatu Medii aevi, *QUATREM. H. d. Sult. Maml. II*, 1, p. 174 l. 5 et 216. — Pro بِالُوز, ut *Noster* et Lobbo'l-lob., *Al-Iṭṭakrī* in *Mappā Korāsānis* scribit بِالُوس. — بِالْعِ etiam est pagus Damasci, v. *KREMER Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171. — *VULLERS I*, p. 323 affert بِالُوبِنْد, ut nomen loci cujusdam, et p. 182 de بِالْبِسَر addit: *the town of Balasore.* — De بَامِر, oppido in viā, quae ex monte زَفُوسَة *Zawīlam* ducit, *Al-Bekrī N. et E. XII*, p. 455 (21); in ed. *SLAN.* p. 1. l. 7 legitur تَامِرَا; de بَامَنْج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. 133 l. 1. De بَامِيَان vid. in v. بَانْغِيْس et سَبْرَان, *Al-Idrīsī I*,

p. 477, 'Ibn Bat. III, p. 26, Abū'l-fed. p. ٢٩١ et seq., et REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 159 et 289, ac de regione universâ et monumentis, quas ibi supersunt, A. BURNES, ejus Itinerarium anno 1834 Londini prodiit, et praeter MASSON, RITTER (*die Stupa's (Topes) oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen König-strasse, u. die Colossen von Bamiyan* Berl. 1838), de quorum Scriptis ipse exposui in *Letterk. Bijdragen* (1840) III, p. 149 et seqq. Praeter alios, postea de iis locutus est REINAUD in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCCXXXIX, et *I. A.* 1846 Oct., p. 307, ac VULLERS I, p. 184. — De عین بامیان cf. Al-Qazw. I, p. ١٩.

P. ١٣٣ l. 2. De بامثین vid. infra in v. بَبْنَة, Abū'l-fed., p. ٢٥٥ in v. بانغیس (sic), et p. ٢٩٣ n. 7, Al-Qazw. II, p. ١٣. VULLERS I, p. 184 etiam affert formam بامین, et بامی, ut cognomen urbis بَلَخ.

P. ١٣٣ l. 4. De بانیس, fluvio Damaseeno, conf. Noster I, p. ١٢١ p. 9 in v. بَرْدِيَا, et in v. بَرْدِي, p. ١٢١ l. 2 (quibus locis بانیس pro بنیاس legatur), et v. KREMER *Topographie von Dam.* I, p. 4 et 6. De urbe *Paneadis* vid. Noster in v. الاكناخ, et تبنین, 'Ibn Ġob. p. ٣٠٢ et seqq. et Abū'l-fed. p. ٢٢٨, (ac de بحيرة بانیس ibid. p. ٣٩١), 'Ibno'l-'Aṭir ap. VERTH. in *Suppl. ad Lobbo'l-loh.*, p. 25, von KREMER *Mit-telsyr.*, p. 187, REIN. *Rel. des voy.* I, p. ١٩, SKETZEN I, p. 333 et seqq., ROBINSON *Pal.* III, p. 612-618, 625-630, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 520 et seqq., 526, 530 et seqq., et 597, VAN DE VELDE *Reis door Syrie en Pal.* II, p. 366. De castello ejus, olim munitissimo, DEFRÉMERY *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 407. De الأترج<sup>٢٠٠</sup> et اللیمون<sup>٢٠٠</sup>, vid. infra I, p. ٢٥., 13, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 115-117, et RÖDIGER ad WELLSTED'S *Reisen in Arabien* I, p. 199. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 174 لیم, quod cum nomine لیمون permutatur, vertit *le citron doux*.

P. ١٣٣ l. 8. De بَانْقُوسَا vid. FREY. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 201, et 'Ibno's-Šihna in *Hist. Haleb.*, ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 218. De بانوسة (*Pianosa*), insulâ maris Medit., Al-'Idrisi in *ANARI Bibl. Sic.* p. ٢., 4 et ٢١, 13 (JAUB. II, p. 68, 69); de بانْقِيَا



Al-Bekri in v.: ارض بالتَّجَفِّ من ارض الكوفة الخ; et de eo loco vid. Kosza. *Annal. Tabarist.* III, p. 149, locum Jāqūti ex معجم البلدان adducens. De بانكلايين, urbe in viā, quae ex Wādī Dar'ā in As-sūdā ducit, Al-Bekri in Afr. sept. deser. ed. SLAN. p. ١٧٤ l. 9 a f.

P. ١٢٣ l. 11. Vid. de البان Al-Mošṭ., 8 loca hujus nominis adducens. In his item بمان, de quo etiam loquitur As-sojūti in Lobbo'l-lob. De monte vid. Al-Bekri in v., ubi, ut in Al-Mošṭ., ذو omittitur, quod addit tamen Zam., p. ٧١ l. 1, ubi vero pro كلاب exstat البكاء. Qui in Lobbo'l-lob. vocatur قري أرغيان, idem est pagus, qui hic dicitur من قري نيسابور; vid. supra in v. ارغيان. De صُفَيْنَة vid. infra in v. — L. 13 pro آخر cum FL. l. آخر.

P. ١٢٣ l. 14. De tribus pagis, dictis بَانُوبُ, vid. Al-Mošṭ. in v. *Primus* in Catal. ap. DE SACY *Relat. de l'Ég.*, p. 618 n. 339 vocatur مَنِيَة; *alter* exstat p. 635 n. 106; *tertius*, p. 697 n. 2. De باني وارشَة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٩.

P. ١٢٣ l. 16. De باورد vid. Abū'l-fed. p. ٢٢٥, et supra in v. بايورد; de باورقي prope الزيتونة, عيين الزيتونة, Al-Bekri IV. et E. XII, p. 465 (31); in ed. SLAN. p. ١٩, 3 a f. exstat تاورقي. — L. 18 in v. باوري, monente FL.° pro ملكندي lege cum V. وملندي, coll. loco Abū'l-fed., quem attuli III, p. ١٢٩ in notis l. 3 et 4 (p. nempe ١٥٢, REIN., p. 207), ubi scribitur nomen ملندة. JAUVENET *Géogr. d'Edrisi* I, p. 47 et 56 habet ملند, quod ibi pronuntiatur Melinde. De ambaro vidd. *Add.* p. 153.

P. ١٢٣ l. antepen. in v. باوشنايا jure FL.° restituit البقعاء. Intelligitur nempe regio, de qua supra in v. باجريف, باشرا, et in ipsa voce البقعاء (p. ٢٢١ l. 3), et deinde in v. بين النهرين, cet., fit sermo. — De باول VOLLERS I, p. 186 notavit: » nom. loci cujusdam pannis sericis ibi confectis cele-

bris." De رُود , باوِيل , fluvio in lacum 'Ormijae cadente , QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 318, non diverso, ut videtur, a باوِل , a Nostro laudato. Iterum occurrit infra in v. بِيَكْنَد , ubi ل. باوِل . — De terrâ باء in prov. Aeg. أَطْفِيح , vid. BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 45. In prov. البهنسى in Catal. addito DE SACRI *Rel. de l'Ég.*, p. 687 n. 49, memoratur باها. De باياس (ap. *Veteres Bajas*), Abū'l-fed., p. ۴۱ (REIN., p. 35), et v. KRAMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 21; de بايبرت , Qotb. vii, 9, ubi Codd. c d (conf. p. ۴۷۳) بابرت ; de بايس , *Baesa*, prope قَرْطَبَة , ابن القوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 458. — Pro باى نايان (lin. ult.) leg., ut ap. Jāqūt in معجم البلدان (vidd. *Add.* p. 218) باى بَابَان , i. e. باى , Idem locus spectetur ap. VULLERS I, p. 186 scribentem : » باى , a city." Ultima vox باوْت (ap. Nostr. lin. ult., suo loco mota), videtur glossa, sumta fortasse ex تاريخ اليمن للجندى.

P. ۱۲۴ l. 2. De ببا (Bibā), loco الصعيد vid. CHERBONNEAU *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 74 (ed. Paris. I, p. 96 l. 2), et DE SACY *Rel. de l'Ég.* in Catal., p. 687 n. 50. L. 3 pro نبا , ut FL monet, scr. بنا , coll. infra p. ۱۷۴ in hac voce, et DE SACY l. l. p. 636 n. 135 et 136 (ubi بوصير). بنا et بوصير et بنا De سَمْنُون vid. ibid. p. 640 n. 228, ac praeterea QUATREM. *Mém. sur l'Ég.*, I, p. 105 et seq., ac de بنا item infra in v. البوب et بُلْقِينَة . Porro l. 4, cum FL et WÜSTENF., pro الشرقية lege المَنُوفِيَة , coll. DE SACY l. l. p. 653 n. 53, et hoc etiam habet Jāq. Petrop. Deinde l. 5 pro وبنا scr. وبيا بباء , et l. 6 pro وباقى , وباء فى , et pro حَوف , حَوْف . Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop. In hoc enim Cod. haec exstant : وبيا بباء موحدة وباء فى كورة حوف رمسيس يقال لها وباء الحمرء وستذكر . De رَمْسِيْس vid. DE SACY l. l.

p. 664 n. 127. De بَيَّا hic non loquitur. — De بَيَّا, nomine urbis مَدَائِينَ in Numis Pehlviis, vid. MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 12, et XII, p. 13 et seqq. — *Nana* memoratur a DE SACY l. l. p. 692 n. 151 his verbis: نَنَّا وَبَهَنَّا.

P. ۱۲۴ l. 7 cum Fl. pro القَادِسِيَّةُ, l. الفَارَسِيَّةُ. De lacu Bibân (بِيَان) in Africâ mediâ, vid. BARTH in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 372; de insulâ جزيرة البَبر, Abū'l-fed. p. ۲۳۳ in v. مَانَعَة, p. ۲۳۴ n. 35 et 36, et REIN. p. 322, ac de animali البَبر, tum his locis, tum etiam ap. Al-Qarv. I, ۳۹۱, et QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 159 et seqq. De Bebozi (بَبَزِي) pro بابِدي (بَابِدِي), pago in ditione Amadijæ, et de Bebozi (بَبَزِي) pro بابِزِي, pago Kurdistanis, LAYARD *Niniveh* I, p. 86 et 88; de بَيْشْتَرُ, monte et castello Hispaniæ, hodie Balbastro, Al-Bay. I, p. ۲۴۱, 3 a f., II, ۱۰۸, 5 et seqq., et 5 a f., ۱۱۶, 3, ۱۱۶, 3 a f., ۱۲۰, 9 a f., ۱۲۱, 14 et seqq., ۱۲۲, 4, ۱۲۳, 5, ۱۲۴, 10, ۱۲۵, 7 a f. et seqq., ۱۲۷, 15, ۱۳۵ fin l., ۱۳۷, 5 et 12, ۱۳۸ in f., DOZY in *Introd. ad Al-Bay.*, p. 45, et v. HANSEN in *d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 25.

P. ۱۲۴ l. 9. Pro nostro بَيْشِي, apud DE SACY l. l., p. 699 n. 13 legitur بَيْشِي (Bischai), quod WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. 6, بَيْشِي. pronunciandum esse judicat, ita ut بُو ex بُو idque ex اِبُو oriantur. L. 10 pro الاسِيوطُ cum Fl., ut in L., leg. الاسِيوطِيَّةُ (et sic etiam exstat p. ۱۸ in f., et ۱۴۱ l. 7), quia hujus urbis nomen semper *sine Art.* scribitur. De بَبَلَاو, loco Aegypti, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۶. l. 16, et p. 139.

P. ۱۲۴ l. 14. De بَبْنَة vid. Abū'l-fed. p. ۴۰۰ l. penult., *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, supra in باذَغِيَس ibiq. *Add.* p. 234, et infra in v. بَبْنَة et بَوْن, بَوْن etiam dici بَبْنَة ubi docetur urbem مَمْلَكَة البَبُوج in Hispaniâ, Abū'l-fed. p. ۲۹۹ l. 1 et 2 (REIN., p. 240). De رَمَّ عمر in v. بَبَة, conf. BURCKH. *Reis. in Ar.*, p. 183. De 7 locis Aegypti, nomine بَبِيَج, vid. Al-Mosfi. in v., et DE SACY *Rel. de l'Ég.*,

qui haec singula item memorat: *primum* p. 657 n. 9; *secundum* p. 687 n. 51, ad quem l. de البوصيرية, vid. infra in v. بُوصِيرُ قُورِيدَس; *tertium*, د' أندير, p. 681 n. 30; *quartum* د' أنقاش, ibid. n. 32; *quintum* د' أنشو, sic nempe leg., ut exstat in Al-Mošt., et ap. dx SACR l. l. n. 31; *sextum* د' غيلان, ibid. p. 687 n. 52, ubi hic locus recensetur inter loca البهنسي; *septimum*, د' فرج, p. 681 n. 33, ubi فرج exstat. Insuper in البكيرية p. 668 n. 213 affertur alius locus his verbis: مَنِيَّةُ بَيْيَج. — Lin. p. 702 n. 15. قوص. — Lin. penult. pro خمسة l. خمس.

P. 115 l. 2. Retineri potest, quod etiam in Jāq. Ox. exstat, الثاني, quia, ut observat. FL., *literarum nomina sunt comm. gen.*; vid. modo p. 117 l. 6 a f., 118 l. 3 a f. cet. Pro بالياء, quod etiam exstat in Jāq. Petrop., licet de بيا infra non sermo fit, in Ox. بالياء etiam legi videtur. Ibi exstant sequentia: بتّا بالفتح وتشديد الثاني مقصور وقد يكتب بالآ (sic) ايضا من قري النهروان من قواحي بغداد وقيل هي قرية لبنى شيبان وراء حولا كذا وجدته مقيدا بخط ابي محمد عبد الله بن الخشاب النحوي قال عبيد الله بن قيس الرقيّات

انزلاني فاکرمانی بتّا انما ركرم التكریم الكريم،

Pro حولا scribendum; vid. infra in v. In carmine M. الخفيف, De Poëta vid. بتّا, بتّا, et pro يكرم الكريم l. ركرم التكریم, nota ad Zam. p. 141 n. a, et de الخشاب ابن, ut vulgo vocatur (+ 567), Ibn Kallik. N. 30v (sic nempe ibi l. pro 304), ed. SLAV., p. 370 et seq., ubi desunt omnia, quae ap. WÜSTENF., p. 48 l. 7 a f. ab » 492" ad p. 491 l. 6 "والله اعلم" traduntur. — In textu porro cum FL. l. 4 pro l. نسّمی. Multa sunt denique, in quibus Noster, de بتّا exponens, a Jāqūto in

Al-Mošt. in v. بَت dissentit. *Primum* بَتَا s. بَيَا a septentrione Bagdādis, ibi omittitur. *Secundus* locus, a meridie Bagdādis, a Jāqūto ibi et in Qām. appellatur بَت. *Tertium* et *quartum* Al-Mošt. transit; sed in بَتَا describendā, de quā vid. Dozy *Rech.* I, p. 401, Noster cum Al-Mošt. et Qām. facit, et sic etiam in v. اَلْبَت, quae mox sequitur, ubi Qām. in v.:

وَالْبَتَّةَ بِالْعِرَاقِ قُرْبَ رَاذَانَ مِنْهَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْكَتَبِ وَعِثْمَانَ  
اَلْبَتَّ مَوْضِعَ. Quae docet As-sojūti in Lobbo'l-lob. : الفقيه البصري  
بالبصرة, falsa sunt, ut jam indicavit VERTH in *Suppl.*, p. 25 et seq. Qām.  
in v. بَت tantum loquitur de بَتَا; et in بَت, sequens بَتَان, Lobbo'l-lob.

بَتَان pronunciat. Ut CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 480 docet, بَتَان est Romanorum *Batne*, a Syris dicta بَتْنَة, et ab Arabibus vulgo سَبْرُوج.

Inde ortus est celeberrimus Astronomus اَلْبَتَّانِي s. *Albategnus*, ut dici solebat, de quo vid. REIN. *Aboulf.* I, p. LXII, CII, CLXXXVIII, CCXXXIX, CCLIX, CCLXXXII, *Mém. sur l'Inde*, p. 358, 380 et seq., et CHWOLSOHN *die Ssab.* I, p. 429, 611 et seqq. De (؟) حَصْنِ بَتَاصِيَّة, castello in دِيَارِ بَكْر, DEFRÉREY in *Mém. d'hist. Or.* I, p. 61, ubi scribitur » *Batecia* s. *Nataça*. — De قلعة بَتَاي, conf. Qotb. ۳۱۵, 2. De بِيَا Aegypti vid. supra in *Add.* p. 251. Pro بَتَخْدَان, Lobbo'l-lob. habet بَتَخْدَان. Locum Hispaniae (بَتَا) etiam memorat v. HAMMER *ib. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 25, sed *Bata* scripsit, pro *Batta*, hodie, ut ex eo loco apparet, *Bete*.

P. ۱۲۵ l. 9. De اَلْبَتَّرَاء (sic enim lege, ut seqq. et Qām. docent) vid. infra in v. مَخِيص et in v. مَسْجِدِ التَّقْوَى. — L. 11 in v. بَتَّر pro بَتَّر. رُبَالَةَ l. مَالِه. مَطْلَات l. مَطْلَات. Sic jure emendat FL., adducens Qām., qui verba Zam. p. ۱۴ presse secutus est. De الشَّقِيْف vid. infra in v., et Zam. p. ۷۱ l. 5, et de اَلْبَتَّر infra in v. دَغَانِيْن. De بَتَّرَانَة, loco Siciliae, conf. JAVB. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 et 106.

AMARI in *Bibl. Sic.* p. fo l. 5, et f. v, 4, scribit بَترانة; JAUBERT, » *Petralia?*»; accuratius vero AMARI, *Pitirrana*, ut legitur in Docum. sec. XIV; de قلعة بَترَوَارِيس, Qotb. p. ٣١٣, 4 a f.; de البَترُون, regione et oppido montis Libani, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 337, ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 213, 15; 265, 15, et ROBINS. *Pal.* III, p. 952. De البَترَة in Templo Mekk., Qotb. ٢٢٨, 5 a f. et seqq.

P. ١٣٥ l. 4 a f. De بَتْعَة vid. infra in v. جِلْدَان, et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 479 et seq. Ab h. l. non differt, nisi diversa scriptione; locus infra in v. تَبْعَة; hanc lectionem sequitur Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi loquitur de جبل, non ut Noster in v. تبعة tradit, de موضع. Pro ومكلزان h. l., Ox. et Cant. ومكلذان; sed cum FL l. وجلذان; collato l. l., aut potius cum Jāq. Ox., ومبجلذان. Porro cum FL emenda عاد pro للطائف, et l. ult. pro قبور العاد, quia عاد قُبُورًا لعاد, quia عاد *Articulum* numquam adsciscit. Et sic etiam habet Jāqūt. Pro نقاب lin. pen., cum L. et V. ac Jāq. retinendum نقب, i. e. نُقَب, *foramina*, quibus *cavernae* intelliguntur. Pro والخَزَز, Cod. Oxon. Libri nostri والخَزَز scribit; leg. والخَزَز. — Al-Bekri in v.: صنعاء سُدُّ يَتَّعُ فِي الْحَدِّ بَيْنَ صَنْعَاءَ. — Al-Bekri in v.: وارض همدان نُسِبَ إِلَى يَتَّعِ بْنِ عَمْرِو بْنِ هَمْدَانَ الْغَيْلِ. De hoc viro conf. etiam WÜSTENF. *Reg.*, p. 109, ubi tamen, allato etiam Al-Bekri, appellatur *Bat' ben Zeid*. — Seq. بَتِّمَار in Lobbo'l-lob. accuratius definitur: من قَرَى النَهْرَوَان. Ibi vero pronunciatur بَتِّمَار.

P. ١٣٩ l. 2. De montibus البَتِّم vid. infra in v. الصغد. De castello البَتِّم loquitur Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, ubi item vid. de *metallis*, et *montibus*, de quibus praeterea disseruit, ut etiam de كُورَةُ الْبَتِّم, Abu'l-fed., p. ٢٨٢ sub fin., et 'Ad-dimīšqī ap. QUATREM. in *IV. et E.* XIII, p. 232 (de cast. p. 255 et seq.), et Ibn Hauq. infra in *Add.* ad جِيحُون, et in loco allato in UYLENBER. *de Ibn Hauq. Diss.*, p. 38. — Sic Al-Bekri in v.:

الْبَتْمُ موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ  
 Qām. in v.: وكرَّمَج ناحية أو حصن أو جبل بفرغانة: Qām.  
 اردشير, urbe 'Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ٢٧ l. ult.; de قَبُوسِيَّة in v.  
 بُتْنِيس, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de  
 البَتُورَة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno'l-šihna,  
 apud v. KREMER in *Sitz-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بَتِّي, pago  
 in montibus Tijariticiis in Kurdistanē, LAYARD *Niniv.*, p. 119.

P. ١٣١ l. 5. Al-Bekrī in v.: لانه سَمَى بذلك وهو بتيل اليمامة سَمَى  
 بتيل وهو بتيل اليمامة سَمَى بذلك لانه. وقيل بتيل من  
 ديار بنى جُشَم رَهط دريد فليس هو اذًا باليمامة, وقال ابو  
 البتيل, Zam. in v. p. ١٥. الحسن الاخفش البتيل واد لبنى ذُبَيَّان الخ  
 nuncupat montem ex montibus كلاب بنى, quae repetit idem in v.  
 (جبل لبنى عمرو بن كلاب) p. ٩١, دارة رَمَج. Ceterum conf. cum  
 dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item me-  
 morans.

P. ١٣١ l. 10. Pro ويروى in v. بَتِيلَة scribe رَوَا, ut OSIANDER legit  
 in Jāqūto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رَمَج, p. ٩١, 8, unde si-  
 mul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est,  
 legendum esse السِر. De بَطْنُ السِر vid. infra p. ١٩. l. 5. Pro بَتِينَف  
 AMARI in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ monet legendum esse بَرَطِينَف, quod licet  
 verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil  
 impedit, quominus statuamus, et eam formam a vulgo fuisse pronunciata  
 بتِينَف s. بَتْنِيف, et hoc nomen postea male lectum, deinde in بتِينَف  
 fuisse corruptum. De بَتِينَة, urbe regionis سُفَالَة in Nigritiā, quod nomen  
 in Cod. Ibn Sa'īdi scribitur بَنِينَة, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ l. 12, et REIN.,  
 p. 208. — VULLERS I, p. 190: »بتِيَه the Town of Battiah in Bahar (India)."

P. ۱۳۱ l. 14. Al-Bekri in v. قال أبو: البتاء على مثال فعالة. والبثاء من: De البثاء hæc deinde ibi adduntur: عبيدة هو ماء لغني الارض مثل الرمث وقال أبو عبيدة بين البثاء والرقم ثلث منجردات وتضروع عند الرقم وبين البثاء (sic) وبين ساحون بريدان وقد كانت في هذه المواضع كلها حروب بين بني عامر وبني عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من السكري. De السكري بئر. Seq. البشر ab Al-Bekrio pronunciatur. تلك الايام vid. Add. ad p. ۱۳, 13 (p. 17). De بثق شيرين, canali Tigridis, vid. Abū'l-fed., p. ۵۲ (Rein., p. 71). De البثنة vid. infra in v. مقد, et Al-Tctakri in Arnoldi Chr. Ar. p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 a et b, ac de Sacy Chr. Ar. II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lobbo'l-lob. in v. البثنى. De البثنية vid. in v. خُمان, Al-Bekri in v., Abū'l-fed. p. ۲۵۳ in v. اذرعان, et infra in Add. ad v. عينون. De بثيرة Siciliæ cast., hodie Butera, conf. Al-Bay. I, p. ۱۳ l. 15, et Al-Idrisi in Amari Bibl. Sic. p. ۳۸, 11, ۵۴ in f., ۵۵, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); Ibn al-Aṭir, p. ۳۳۱, 3 a f.; — de مرسى بثيرة ibid. p. ۶۸, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ۵۸۲, 8. De جميل بثينة conf. Wüstenh. Reg., p. 180 et Scriptores ibi laud. طريق السفر طريف alibi permutatur cum formulā طريق الحاج.

P. ۱۳۷ l. 5. De كعب بن ابي بكر vid. Wüstenh. Reg., p. 261. De Gente البجاء, Abū'l-fed. p. ۱۳۱ in v. العلاقى (Rein., p. 167), p. ۱۵۳ (Rein., p. 209) et ۳۷۱ in v. سواكى; porro infra in v. بجاة, ibique Add., Zam., p. ۲۳ et n. d., Al-Qazw. II, p. ۳۹۰, Ibn Gob., p. ۶۷ l. 14 et seqq., ۶۹ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in الخطط ed. Bül. I, p. ۱۹۴, scribens البجاء, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in Add., p. 231.

P. ۱۳۷ l. 6. De بجانة vid. supra p. v. in v. اشير ibique Add.,



الْبَتْمُ موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ  
 بَتْن De كَزْمَج ناحية او حصن او جبل بفرغانة: Qām. in v.  
 اردشير, urbe Al-bahrainī, Hamza Ispah. p. ٢٧ l. ult; de دُبُوسِيَّة in v.  
 بُتْنِين, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de  
 البَتُورَة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno'l-sihna,  
 apud v. KREMER in *Sitz-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بَتِي, pago  
 in montibus Tijariticis in Kurdistanē, LAYARD *Niniv.*, p. 119.

P. ١٣١ l. 5. Al-Bekrī in v.: بذلك لانه بتيل وهو بتيل اليمامة سمي بذلك لانه  
 جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ، وقيل بتيل من  
 ديار بنى جشم رعط دريد فليس هو اذا باليمامة ، وقال ابو  
 البتيل, Zam. in v. p. ١٥. الحسن الاخفش البتيل واد لبنى ذبيان الخ  
 nuncupat montem ex montibus كلاب بنى كلاب, quae repetit idem in v.  
 (جبل لبنى عمرو بن كلاب) p. ٩١, دارة رمح. Ceterum conf. cum  
 dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item me-  
 morans.

P. ١٣١ l. 10. Pro ويروى in v. بَتِيلَة scribe رَوَا, ut OSIANDER legit  
 in Jāqūṭi Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمح, p. ٩١, 8, unde si-  
 mul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est,  
 legendum esse السِر. De بَطْن السِر vid. infra p. ١٩. l. 5. Pro بَتِينَف  
 AMARI in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ monet legendum esse بَطِينَف, quod licet  
 verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil  
 impedit, quominus statuamus, et eam formam a vulgo fuisse pronunciatam  
 بتينيف s. بَتِينَف, et hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينف  
 fuisse corruptum. De بَتِينَة, urbe regionis سُفَالَة in Nigritiā, quod nomen  
 in Cod. Ibn Sa'īdi scribitur بَنِينَة, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ l. 12, et REIN.,  
 p. 208. — VULLERS I, p. 190: » بَتِيَة the Town of Battiah in Bahar (India)."

البَّئَاءُ عَلَى مِثَالِ فَعَالَةٍ قَالَ أَبُو: P. ١٣٩ l. 14. Al-Bekrî in v. والبَّئَاءُ من: De البَّئَاءِ hæc deinde ibi adduntur: عبيدة هو ماء لَغْنِي الأرض مثل الرمث وقال أبو عبيدة بين البَّئَاءِ والرَّمْثِ ثَلَاثُ مناجِردَاتٍ وتَضَرُّعٌ عِنْدَ الرَّمْثِ وَبَيْنَ البَّئَاءِ (sic) وَبَيْنَ سَاحُونِ بَرِيدَانَ وَقَدْ كَانَتْ فِي هَذِهِ الْمَوَاضِعِ كُلِّهَا حُرُوبٌ بَيْنَ بَنِي عَامِرٍ وَبَنِي عَيْسٍ وَذِييَانَ وَيُنَسَّبُ إِلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ يَوْمٌ مِنَ السُّكَّرِيِّ De السُّكَّرِيِّ بَثْرٌ ab Al-Bekrî pronounciatur بَثْرٌ. — تلك الأيام — Seq. vid. *Add.* ad p. ١٣, 13 (p. 17). De بِثْقٍ شِيرِينَ, canali Tigridis, vid. Abū'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البَثْنَةِ vid. infra in v. مَقْد, et Al-Tektakrî in *ARNOLDI Chr. Ar.* p. 101 l. 16, et in *Gloss.* p. 13 a et b, ac DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lobbo'l-lob. in v. البَثْنَى. De البَثْنَةِ vid. in v. خُمَان, Al-Bekrî in v., Abū'l-fed. p. ٢٥٣ in v. اَنْرَعَات, et infra in *Add.* ad v. عَيْنُون. De بَثِيرَةٍ Siciliæ cast., hodie *Butera*, conf. Al-Bay. I, p. ١٣ l. 15, et Al-Tdrîst in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣٨, 11, ٥٢ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); Ibn'l-Aṭṭar, p. ٣٣١, 3 a f.; — de مَرْسَى بَثِيرَةٍ ibid. p. ٩٨, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مَدِينَة ibid. p. ٥٨٢, 8. De جَمِيلٍ بَثِينَةٍ conf. Wüstenz. *Reg.*, p. 180 et Scriptores ibi laud. Dietio السَّفَرِ طَرِيقٌ alibi permutatur cum formulâ طَرِيقُ الْحَاجِّ. P. ١٣٧ l. 5. De كَعْبِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ vid. Wüstenz. *Reg.*, p. 261. De Gente البَجَاءِ, Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. العَلَّاقِي (Rein., p. 167), p. ١٥٣ (Rein., p. 209) et ٣٧١ in v. سَوَاكِي; porro infra in v. بِجَاوَةٍ, ibique *Add.*, Zam., p. ٣٢ et n. d, Al-Qazw. II, p. ٣٩٠, Ibn Gob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ٩٩ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in *الْخَطَطُ* ed. Bul. I, p. ١٩٤, (scribens البَجَاءِ), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in *Add.*, p. 231. P. ١٣٧ l. 6. De بَجَانَةٍ vid. supra p. v. in v. أَشِيرٍ ibique *Add.*,

p. 121, infra III, p. 88 in v. المرية et *Add.* ad h. l., et Al-Bekri in Afr. sept. descr. ed. SLAN. p. 42 et 89. De Baggānæ sec.<sup>o</sup> (nisi fallor), 3<sup>o</sup>. Higr. circiter exeunte vastatae, ruderibus locutus est etiam Al-Idrīsī II, p. 48 et 49, florens medio sec. 6<sup>o</sup>, s. 12<sup>o</sup> (a. 548 i. e. 1154 in Siciliā morabatur; vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxiv), seculo ergo ante Jāqūṭm (+ 626, s. 1229). De eā urbe vid. porro Al-Bay. II, 129, 6 a f., 192, 10 et 222, 10, Abū'l-fed., p. 155 (REIN., p. 254), Al-Qazw. II, p. 342, Al-Abderi (ibi degens a. 688) ap. CHERBONNEAU *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 158. De البجانية, hodie *Pechina*, Almeriae fluvio, Dozy *Rech.* I, p. 82 et 85. P. 125 l. 9. Pro النوبة الكبشة in v. بجارة FL, cum Codd. scribit العرب والكبش. » Scriptor (ait) situm regionis Bedjaitarum describens, Arabes spectat trans mare rubrum versus orientem habitantes; vid. QUATREM. *Rech. sur l'Ég.* II, p. 135 in adn., coll. cum p. 136 l. 2 et 3, item p. 157. Forma حبش autem non minus legitima est atque usitata, quam حبشة; conf. p. 129 l. 16, al. » Ut OSIANDER me docuit, Jāq. Oxon. etiam habet العرب والكبشة. — De urbe بجاية vid. Al-Bekri in Afric. sept. descr. ed. SLAN. p. 82, الاستبصار, p. 11, et v. KAMMER *Vortrag.*, p. 15, Ibn Gob. p. 305, 312, 342, Abū'l-fed., p. 155 (REIN., p. 191), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 16, et apud Nostrum in v. أفريقية et باغايه, et *Add.*, p. 121 et 244. Haec urbs sec. 7<sup>o</sup> in primis Viris eruditis clara erat. Huc nimirum, bellorum sacrorum opportunitate, multi Mostimi refugerant. De his exposuit أحمد بن أحمد بن عبد عنوان الدراية في 714 (1314-15), in Libro مشايخ بجاية, quem transiit H. K., sed descripsit ac nonnulla ex eo excerptis CHERBONNEAU in *I. A.* 1856 Juin, p. 475 et seqq. De rebus a. 547 ibi gestis, vid. Ibno'l-Aṭīr in ANARI *Bibl. Sic.* p. 295 l. 2 a f. et seqq. Vid. porro Ibn Abī Dīnār, ibid. p. 233 et seqq., Al-Maqqari, ibid. p. 469, Al-Bay. I, 321, 7 a f. et seqq., 333, 5 et II, 208, 4 a f. — De بَيْحِ حُورَانَ vid. Lobbo'l-lob.; de قلعة بيج, Qotb. 310, 3 et seqq., 33, 6, 334, 8. De monte جُمدان in v. بُجْدان, infra in v. et *Add.*; de monte سُورَانَ in v. المظَلّ l. 15 pro المظَلّ et infra in v. In h. v. porro l. 15 pro بَجْرَاوِيّة, prope Monumenta Meroënsia, conf. LEXSUS *Br. a. Aeg.*, p. 143, 204 et 221.

P. 11v l. 17. Qām. in v.: بَاجِسَةُ عَ أو عَيْنُ جَالِيَمَاة. De بحيرة  
 بَحْتَكَن بفرس, vel بَحْتَكَن بحيرة, lacu ap. Abū'l-fed. dicto p. 41 l. 2 a f.  
 البَحْكَن, vid. REIN. ad hos locos, p. 54  
 et 77, in priore loco scribens *Baktegan*, in altero *Baktegan*. — De In-  
 diae urbe بُجْكَلاَوَت s. بُوَكَلَد, quae ab Arriano vocatur *Peuceliotis*,  
 REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 65. VULLERS I, p. 191 affert بَچْکَم et بَچْکَم,  
 ut nomen Gentis, s. Tribus Turcomaniae. De Gente البَجْكَانَ vid. Al-  
 Qazw. II, p. 119, Abū'l-fed., p. 100 et 113 in v. المجْغَرِيَّة (ubi item  
 de monte ipsius et capite, dicto بَجَانَكِيَّة fit sermo), et REIN. ad hos  
 locos, p. 292, 297 et 324, FRAHN *Ibn Fozzlan*, p. 44 et seq., et DE-  
 FRÉNEY I. A. 1849 Juin, p. 461 et 466. Al-Bekrī in Libro الْمَسَالِكِ  
 والممالك, hos nuncupat البَجَانَاكِيَّة, ut DEFRÉNEY l. l. Sic Jāqūt,  
 Al-Ṭṭalrī verbis utens: البَجْكَانُ صنف من الاتراك (*Mém. de l'Acad.*  
*de St. Petersb.* VIII, p. 625). Perperam Al-Bakowī see. DEGUIGNES in  
*N. et E.* II, p. 530, بَحْجَاك. Haec habet Ibn Hauq. in Cod. L. n. 314 p. 6  
 l. 5 a f.: وقد انقطع طايقة من الترك عن بلادهم فصاروا ما بين  
 الخزر والروم يقال لهم البجناناكية وليس موضعهم بدار لهم على  
 قديم الايام وانما انتابوها وغلموها عليها. *Iisdem fere verbis utilis*  
 Al-Ṭṭalrī ed. MÖLL. p. 2, coll. MONDM. p. 2 et 140. De البَجْجَلِيَّة  
 statione prope قَنُوج (Canodja), et nomen unius portarum urbis هَجَلِي,  
 vid. Ibn Bat. III, p. 149, 461, et IV, 27. — De بَجْرَاش, loco Nabiae,  
 capite regionis المَرِيس, vid. Abdo'l-lah ben Ahmed ben Salim Al-Oswānī  
 in Opere, nondum reperto: اخبار النبوة والمقررة وعدوة والبجّة والنيل  
 والنيل, quod is conscripsit Kalifae Fatimid. Aziz-billah Nizār, regn. ab a.  
 365-368 (975-996). Opere usus est Ibn 'Ijās (cf. *Ann. Chr. Ar.* p. 54)  
 coll. p. xx, ubi tamen verba omittuntur, in quibus de *Bagrās* fit ser-  
 mo, et Scriptor ille tantum vocatur *Ahmed ben Salim*), et Al-Maqr. in  
 ed. Bül. I, p. 11. l. 8 a f., ubi perperam existat بَجْرَاش. *Beale Quagrag*

in hujus loci vers. (*Mém. sur l'Ég.* II, p. 8), *Bedjrasch*. De h. l. vid. etiam *Land Joa. Bisch. von Efesos*, p. 177 et 179, *Begräb* (vid. etiam *Mappa*) non diversam esse conjiciens ab *Ipsambūl*, quod tamen non credam, quia *hic* locus Arabice vocatur *أبو سَمِيل*. — De *بَجْرَاش* vid. porro *Al-Maqr.* I. I. p. 112, 2 (ubi etiam pro *بَجْرَاش* l. *نَجْرَاش*), coll. *QUATREM.* I. I. II, 17, et *Abū Selah* *ibid.* p. 31.

P. 112 l. 4 a f. Sine dubio *بَجْمَرَا* scribitur pro *بَايْمَرَا*; [vidd. supra *Add.*, p. 217. Intelligitur hic (l. 3 a f.) *عَمَل طَرِيق خِرَاسَان*, de quā vid. infra II, p. 13 n. 9. De *جبل بَجْنَة* conf. *Al-Qazw.* I, p. 106 et II, p. 112; de *بَجْنِي*, castello Georgiae, fortasse *بَخْنِي* pronunciendo (apud Armenos *Pechani*), *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 512 et seq., et 1851 Févr.-Mars, p. 151. — *VULLERS* I, p. 192: *بَجُور*, regio inter Kābal et Indiam;” de *بَجْنُور*, Indiae urbe, *Ibn Bat.* ed. Paris. III, 437.

P. 118 l. 1. Pro *الأسية* in v. *البجوم*, cum *Fl.* l. *الأسية*; vidd. *dieta* ad h. voc. p. 13, et in *Add.* p. 197. De *أسفل الأرض* vidd. *Add.*, p. 102. — De urbe *بَجَة*, quam Noster scribit *بَجَة*, mentionem fecit *VULLERS* I, p. 192. De urbe Berberorum *بَجَة*, vid. *Abū'l-fed.* p. 112 et seq. (*Rein.*, p. 228), et *Al-Qazw.* II, p. 11; de *بلاد البجة* infra in v. *دحل*; de *بَجِيلَة* Tribu, de quā loquitur *Ibn Goh.*, p. 132 l. 6, vid. *Wüstenf. Reg.*, p. 101 et seqq. Locus ab hac Tribu dictus, prope *Mekkam*, memoratur a *Qothb.*, p. 11 l. 5 a f., et a *RITTER Erdk. Arab.* II, p. 65, coll. I, p. 887, de quo loco in primis vid. *BAUR* in *Z. d. d. m. G.* X, p. 80 et 90.

P. 118 l. 4. De *بَحَار* *ذو* vid. *Al-Bekri* in v. *ضربة*. Haec idem in v. *ويقال أيضا بحار غير مضاف* — قال أبو بكر *بَحَار* موضع: *بَحَار* tradit. *بنجد أحسب*. Posteriorem sententiam amplectitur item *Ibn Doraid*, teste *Zam.* p. 17, ubi n. 6 pro lectione *Cod.* *بَحَار* l. *بَحَار*. De *بَحَار* *ذو* vid. *Zam.* in v. *منور*, p. 147, 9 et *Nost.* infra in v. *شرف* et *التسوير*.

L. 4 pro يَحِقُّهَا cum FL l. يَحِقُّهَا et l. 6 pro النِّيرِ، التَّيْرِ، quod vi-  
tium etiam corrigit II, p. ١٢٥ l. 3 et III, p. ٢١٥ l. 8, illud probans tum ex  
dictis in v. النِّيرِ، III, p. ٢٥٧ l. 1-3, tum ex WÜSTENF. *Reg.* p. 169.  
Si opus esset uberiore probatione, addi posset Zam. p. ٩٣ l. 3 et ١٢٩  
l. 8. Memoratur porro بِحَارِ نَاحِيَةِ الْيَمَنِ infra in v. المَزْهَدِ، نَعْمَانِ،  
(III p. ٢١٩ l. 2 a f.) et in v. وَعِلْ. De الْبَحَاءِ Al-Bakri in v.: موضع  
بُحَارَزْنَدَانِ. VOLLERS I, p. 192 habet, »معروف اطنه في ديار مَزْنَتَةِ الْخِ  
nom. urbis antiquae in regione بخارا، hodie موليان dictae." De الْبَحِّ  
s. الْبُحُوحِ، qui sunt tumuli prope canalem الْخَوَاصِ، non procul ab  
الْحَلَّةِ، vid. FRESNEL. *I. A.* 1853 Juillet, p. 61, et de بحارش  
in Hispaniâ, Al-Bay. II, ١٩٤, 8.

P. ١٢٨ l. 7 pro قَرَبِ in v. بُحْتَانِ، cum FL l. قَرِيبِ. De الْعُدَيْبِ  
vid. infra in v., et sic etiam de الْفُرْعِ، obvio in seq. voce بُحْتِ. L. 10  
pro جَعْفَرِ in v. بُحْتَرِ، monente OSIANDRO, in Jāq. Oxon. legitur جَعْفَى  
i. e. جُعْفَى، de quâ regione vid. in v., et sic sine dubio leg., et fortasse  
etiam in v. خَدَدِ، quia infra in v. مَخْلَافِ de جَعْفَى، non vero de  
جَعْفَرِ fit sermo. Memoratur بُحْتَرِ item in Lobbo'l-lob. in v., et ap.  
Nost. in v. اَسْبِيلِ، ubi vidd. *Add.* p. 97. De بَحْتَةِ، vico Damasei, conf.  
v. KREMER *Topogr.*, p. 16.

P. ١٢٨ l. 10. Pro بَحَارِ، cum FL scrib. وَالْمَاءِ، ut in utroque  
Codice, quia seq. vox non الْبَحْرِ pronuncianda est, sed ut nominativus ad-  
jectivi الْبَحْرِ. Vid. Qām. in v. الْبَحْرِ. — Sequentia Maria memorantur:  
بَحْرِ اَبَسْكَوْنِ، *Mare Caspium* (*Add.* p. 2 et in v. اعْلَمِ)، etiam dictum  
بِ" جَرْجَانِ et بِ" الْبَابِ، (infra in v.)، بِ" الْخَزَرِ، (*Add.* p. 81) بِ" اِرْقَانِيَا  
(REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCLXXVII et CDLXIII l. 12, et infra in v.  
(بِ" الْخَزَرِ).

البَحْرِ الْاَبْيَضِ، *Nilus albus* (J. W. v. MÜLLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr.,

p. 325). Apud خَرْطُومُ cum الأزرقُ الب' (Nilo caeruleo) se jungit, a qua urbe Nilus in duo brachia dividitur. Ea nomina gerit Nilus ab aquae colore (Lepsius Br. a. Aeg. p. 159).

الب' الاخضر, Mare viride, s. Indicum (Abū'l-fed. p. ٢٢, REIN., p. 27 et Introd. I, p. CDLXI l. 12 coll. CCLXXXV, CCLXXXVII et seq., CCCIII, et II, p. 211). Ut deinde apparet ex dictis ap. Nostrum in v. البحر المحيط, eo nomine etiam utebatur vulgus de Mari Africam occidentalem alluente, idemque ut in Al-Bay. II, ٣١٧, 2 a f., de Mari ab Occid. Hispaniae etiam adhibetur.

الْأَخِيرُ الب' (אֲחִירָא Deut. XI, 24), Mare Mediterraneum (Chron. Samarit. s. Lib. Jos., p. 220, 243 et 252).

الب' الأزق, i. e. الب' الأزق, Mare Asofi (vidd. Add. p. 91, et Z. d. d. m. G. XI, p. 639).

الب' الأسود, Mare nigrum, s. Pontus Euxinus, unde nomen الْبَنْطُسُ (ap. Nostrum in v. أَطْرَابَرْزَنْدَة), etiam dictum الب' القريم, ab urbe ejus nominis, olim nobilissimā. Sec. X<sup>o</sup> jam dicebatur الأسود; vid. Abū'l-fed., p. ٣١-٣٤ (REIN., p. 41 et seqq.). Ab Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. ٤ a f. الب' الأسود nuncupatur Mare ab occid. et sept. Hispaniae fluens, ceterum dictum البحر المحيط.

الب' الأعظم, Mare Atlanticum (Abdo'l-wāh. Al-Marrākoši ed. Dozy, p. ٤). Interdum sic appellatur Mare Mediterraneum, et M. Rubrum (Chron. Samarit., p. 196 et 233).

الب' اقناباس, quod ap. Abdo'l-wāh. l. l. permutatur cum nomine الب' الأعظم. Suspicio nomen corruptum esse ex voce أَقْبَانَس, pro quo No-ster p. ١٠٣ plenius scribit أوقيانوس; vid. in v. أَوْفِي et Add. p. 198. Istud Mare ab Al-Idristo dici solet Oceanus tenebrosus (I, 10, 104).

الب' الأكبر, Mare Mediterran. (REIN. Geogr. d' Aboulfeda I, p. CCLXXXVIII et CDLXIII l. 15).

الب' الأندلس, بحر الأندلس, Mare Hispaniae, in quo, ut Orientales (quod VALLER I, p. 192 tradit) fabulabantur, navis non procedere posse dicitur, nisi die Sabbati, sole occidente, quo tranquillum esse fertur (!).

الب' البربري, بحر بربر, s., ut Abū'l-fed. p. ٢٥ scribit, الخليج البربري, pars Maris Habessinici (REIN. Geogr. d' Aboulf., I, p. CCCV et CCCIX, et II, p. 30).

بحر بسول, pars Maris prope سبتة (Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 554 (120), ubi exstat *بحر شبوا*, sed in ed. SLAN. p. ١٣, 8, *بحر بسول*).

الخليج الفارسي, بحر البصرة (REIN. *ibid.* I, p. cclxxxv), s. *بحر فارس*, ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٢ (REIN., p. 27), et Al-Qazw. I, p. ١١٢ et seqq., et Nost. infra in v., p. ١٢٩, et in v. جزيرة العرب, ubi vocatur بحر البصرة وعبادان.

1) *بحر بلا ماء* . canalis Aegypti in terrâ AL-Fajūm (LEPSIUS *Br. a. Aeg.* p. 80, et SEITZEN III, p. 302); 2) magnus Nubiae campus (LEPS. *ibid.*, p. 127).

P. ١٢٨ l. 11. De بحر البنطس vid. supra in v. أَطْرَافُ زَنْدَة, et infra in v. نيطس. De nomine corrupto نيطش, vidd. infra dicta III, p. ٢٥٨ n. 8, et *Add.* ad v. اورفي, p. 193. Hoc nomine de Ponto Euxino loquitur, Arabes sequens, REIN. l. l. I, p. cclxxxvii, coll. cdlxiii l. 8, et 15, et II, p. 38. De alio nomine Ponti Euxini, *Maris Russorum et Bulgarorum* (بحر الروس والبلغار), vid. *ibid.* I, p. ccxcv, Noster in v. روسيا *ibiq.* *Add.*, et Ad-dimišqi ap. von NOROFF, *die Atlantis*, p. 58, ubi de Veterum de Ponto Euxino opinionibus multis exponitur. الجار, i. e. بحر اليمن, (Al-Mošš. et Nost. infra in v. الجار, et Nost. in v. سواكن).

P. ١٢٨ l. 16 in v. بحر تولية. De الكندي vid. REIN. l. l. I, p. liv et cccii, supra in *Add.* p. 66, et FLÜGEL in Diss. *Al-kindī*, in *Abhandlungen für die Kunde des Morgenl.* Tom. I N. 2. De insulâ تولية vid. infra in v.; Abū'l-fed. p. ١٨٨ (REIN., p. 267), et REDSLOB *Thule*, Leipz. 1855, p. 102 et seqq., intelligens insulam prope urbem Gothlandiae, hodie dictam *Halmstad* (p. 119).

VULLERS I, p. 192 affert *بحر چگل*, nom. maris parvi in Turkistan, ab urbe چگل ita dicti." Vid. infra in v. چگل.

De بحر جيحون mentionem facit Abū'l-mah. II, p. ٣٨ l. 1, ubi videtur designari lacus, ceterum dictus بحيرة خوارزم, de quo vid. infra in v. (p. ١٣٩), et in v. جيحون, Al-Masūdi ap. REIN. *Aboulf.* I, p. cccii.



De *البحر الجبليّ* Noster loquitur in *v. بحر الخزر*.

*بحر الحبش*, *Mare Habessiniae* (REIN. l. l. I, p. cclxxxviii, cccii et cdlxiii l. 7 a f., et *Mém. sur l'Inde*, p. 226).

*بحر الحجازي*, lacus prope Damascus (A. v. KERNER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 172).

*بحر حطَب*, vallis Nubiae (LEPSIUS l. l. p. 128).

*البحر الخراسانيّ*, *Mare Caspium* (Noster in *v. بحر الخزر*, p. ١٢٨ in f.).

P. ١٢٨ 3 a f. De *بحر الخزر* vid. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 2 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٢٧ et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥, supra in *v. باب* الابواب, et *Add. ibid.* p. 218 et 261, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 16 et seqq., REIN. l. l. I, p. ccxcv, et II, p. 43. Al-Iṣṭakrī in *Mappā* hujus Maris duas pinxit insulas, alteram septentrionalem dictam *جزيرة سيّاكو*,

de qua vid. infra apud Nostrum in *v.* et *Add.*, alteram meridionalem, quam appellat in *Mappā* *الجزيرة*. Utramque in Libro suo descripsit (in textu *Ar.* p. 94 l. 10 et seqq., MORDTM. p. 102 et seq.), posterioris vero nomen ibi omittit, et tertiam ibi adjungit, dictam *الروسية*. De *duabus* tantum loquitur Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. n. 314, p. 3 l. 1), et in hujus Maris descriptione (ibid. p. 143), quarum prioris nomen tantum affert.

De nomine *البحر الخزر*, dato tam *Mari Caspio*, quam *Ponto Euxino*, vid. REIN. *Aboulfed.* II, p. 288 not. 1, ad Abū'l-fed. p. ٢٣, 13, ubi de urbe *خَزَرِيَّة* et *بحر خَزَرِيَّة* fit sermo. — P. ١٢٩ l. 1 pro *والجبليّ* et l. 4 pro *الجبل*, cum FL. l. *الجبل* et *الجبل*; conf. infra I, p. ٢٧. » Item (sic FL. pergit) l. *الجبل* pro *الجبل* in 'Agāib-ul-machlūkāt, ed. WÜSTENF., p. ١٢٧ l. 4 ab inf. Vid. etiam Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 150 l. 12 et 13. Pro *الدوران* l. 1 scr. *الدوّار*, et l. 2 retinenda est Codicum lectio *الباب والابواب*. Vidd. *Add.* p. 218. De *البحر الجبليّ* vid. infra in *v. بحر الخزر*, et de novissimis de Maris Caspii laboribus GOSCH in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634.

*بحر الخليج*, *بحر الرّقان*, *Mare prope Fretum Gaditanum*, sic



بَحر سَنَف, unum ex 7 Maribus orientalibus (RER. l. l. I, p. cqv, cdxv et seqq).

بَحر سُوف, *Mare Rubrum* (Vid. infra in v. لَوِيَّة).

شَبُو, nomen Maris, urbi سَبْتَة adjacentis (Al-Bekrī IV. et E. XII, p. 554 (120), ed. Sæm. p. l. 3, 8, ubi vocatur بَحر بِسُول; vid. Add. p. 263).

البَحر الشَّرْقِيّ, s. Mare ab oriente Africae. Vid. Noster in v. البَحر المَحيط et بَحر الهِنْد, in quā posteriore voce item loquitur de البَحر الغَرْبِيّ, s. *Mari Mediterraneo* angustiore, et de *Mari Atlantico*, ampliore sensu, ut in v. البَحر المَحيط. De his etiam vid. RER. l. l. p. cclxxxviii et cclxxxix l. 17. — البَحر شَرْقِيَّة vocatur canalis in regione الفَيّوم (Lepsius l. l., p. 80).

بَحر كَلَهَبَار, بَحر سَنَف, بَحر سَنَجِي, بَحر فَارَس, accensentur بَحر لَارَوِي, vid. RER. l. l. I, p. cqv et seqq., *Mém. sur l'Inde*, p. 339, et p. 200 de بَحر لَارَوِي, et de بَحر شَلَاهُط, infra in v., et in v. رَامِي et سِيلَان, ac de nomine كَلَهَبَار, II, p. ol. n. 2, et de كَرْدَنَج, II, p. 481, n. 7.

بَحر شَيْطَان, ab Arabibus vocatur falsa aquarum in desertis species (Lepsius l. l., p. 135).

بَحر الصَّنْبُور, in Aegypto (Vid. in v. الصَّنْبُور, et not. 5, ubi sermo est de صَنْبُو, de quo vid. item Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 4. l. 15 et p. 139).

بَحر الصَّيْن, بَحر هَرَكَنْد, (Al-Qazw. I, p. 1.4 et seqq., et Nost. in v. اسرندليب. De بَحر الصَّيْن et de هَرَكَنْد vid. idem in v. خَطُّ الاسْتَوَاء).

بَحر باب الابواب, بَحر طَبْرِسْتَان (Vid. supra I, p. 111 l. 11, et in v. الخَزِر).

بَحر طَرَّانَة, *Tyrrhenum Mare* (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 69, et AMARI *Bibl. Sic.* p. 31, 7).

الظلمات، i. e. *Mare Atlanticum*, Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٣, Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f., de *Sacr. Chr. Ar.* II, p. 13. Qotb. ٢٣٩, 8 loquitur de بحر الظلمات من وراء جبال القمر التي هي منبع ماء النيل.

ب. العتبية. Hoc nomine duo lacus appellantur prope Damascum, alter الكبير, alter الصغير, qui interdum lacu الحِجَانِي، in unum conjunguntur; vid. locus laud. in *Add.* 264.

بحر عاصي حمص، lacus prope urbem حمص (*SKEITZ. Reisen* I, p. 21). ب. غالاتيْقُون، *Mare Celticum*, s. *Balticum* (*FRANK Ibn Fozzl.*, p. 187 et seq.).

ب. الغزال، lacus Kordofanis. Vid. Mappa BUNCKH. ad *Reis. in Nub.*, et BARTH *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. S. v. MÜLLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 326 hunc nuncupat بِرْكَةُ الْغَزَال. De بحر الغزال vid. item *Z. d. d. m. G.* X, p. 788, ubi brachium vocatur *Nili albi*.

ب. غَمَام، lacus urbis كاشَغَر (*VULLERS* I, p. 193).

P. ١٣٩ l. 6. De بحر فارس، etiam dicto الْفَارَسِيّ، vid. Abū'l-fed. p. ٢٢ et ٢٣ (*REIN.*, p. 27 et seq.), Al-Qazw. I, p. ١١٢ et seqq., et *Add.* supra p. 263, ac Nost. infra in v. عَبَادَان، دجلة، التيز. L. 7 cum FL. l. البر pro التيز (coll. p. ٢٢٢ l. 1 et 2 et Abū'l-fed. l. 1. p. ٢٢ l. 16 et 17, et p. ٢٣ l. 9), et, ut idem observat, l. تنغرى، l. تنغرد pro والشجر. Cum eodem porro l. 9 pro وفيها، ut in Codd. exstat, l. (coll. p. ١٤٢ l. 1, 2, 3). Deinde l. 11 pro وفيها، ut in Codd. exstat, l. Nomen الْمُحَرَّرَةِ infra non affertur. Pro hac formâ Qām. in v. وَمُحَرَّرَاتٍ أَسْفَلَ الْبَصْرَةِ: حَزْز. De Abbādān vid. RITTER *Erdkunde* X, p. 27, 50, 53, 176, 182, 280, ac de بحر فارس، urbi Al-hirae olim alluente, Noster in v. الْحَيْرَةِ et النَّجَف، et loci ad has voces in *Add.* allati.

بحر القرم, *Pontus Euxinus* (Abū'l-fed., p. ٣١, REIN., p. 38).

P. ١٣٩ l. 15. De بحر القلزم, *Mari Rubro*, vid. Abū'l-fed., p. ٣٣ (REIN., p. 28 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et Al-Maqr. l. I, p. ١٩. De hoc nomine, interdum dato *Mari Caspio*, vid. REIN. l. I, p. 43 in notis. L. 17 aliquid in textu excidisse inter verba على أرض, observat FL. Cum eo reponere على ساحل أرض.

البحر الكاهل, *Mare dormiens*, s. *pacificum*, Mare vocatur ab Ibn Baluta (ed. Paris. IV, p. 247, 7), quod est a sept. *Javæ* (REIN. l. I, p. CDXXXI, et J. A. 1847 Mars, p. 222 l. 10 et p. 249 et seq.).

بحر اللان, pars *Maris Indici* (Ibn Tjās in ARNOLDI Chr. Ar. p. 67 in f., Abū'l-fed., Hist. anteisl., p. 172, 5 a f., et 174, 7).

مانيطس, *Palus Maeotis*, cujus nomen etiam scribitur مانيطش, s. مانيطش, et مايطش, s. مانيطش, quae formae ex formā Graecā *Μαῖωτις* corruptae sunt. De his vid. supra in Add. ad v. اورفى (p. 193), et in v. برغر. Per errorem 'Abdo'l-wāhid, p. f l. 2 et l. 7 بحر (Mare Medit.) confundit. cum مانطس.

In magno dissensu nominum, quibus *Pontus Euxinus* et *Palus Maeotis*, s. *Mare Azofi*, in Moslimorum Scriptis designantur, inter utrumque Mare discrimen tamen facere solent, inserendā syllabā ما, ex Graeco *μα* in *Μαῖωτις* ortā, si de hoc Mari sermonem faciunt. Loquentes ergo de *Ponto Euxino*, scribunt v. c. مانيطش, de Mari Azofi مانيطش. Itaque non mirum est ab iis maxime, qui hoc nomen tenerent, nomen مبطش (i. e. *Bontos*), sine punctis scriptum, in مانيطش corruptum esse.

P. ١٣٩ l. 4 a f. De البحر المحيط vid. Nost. in v. سلا, Abū'l-fed. p. ١٣ et ١٩ (REIN., p. 23 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١٠٤ et seqq., REIN. Introd. p. CCXII et CCCXV. Interdum eo nomine designatur *Mare Medit.*; vid. DE SACY Chr. Ar. II, p. 13 et seq., ac Jāq. v. c. in v. بكيرة أريخ (ubi Ibn Hauq. verba repetit) pro بحر المحيط (ut ibi), scripsit البحر المغرب; conf. Add. p. 266. — Veteres, ut universe *Mare* sibi fingeant, terram undique circumdans, ita etiam ex Syris Dionysius Tellmaharensis (in Chron. ed. TULLER., p. ١٠٥ l. 5), diluvium describens, Oceanum انحدل co-

gitat, ea occasione se effundentem. — L. 19 in textu cum WÜSTENF. l. كَالْخَلَجَيْنِ, et L. 21, cum eodem et FL., الى pro الى.

بَحر المَخاضَة, fluvius in البحر الابيض fluens (v. MÜLLER Sitz.-ber. 1849 Apr. p. 325).

بَحر مصر, pars Maris Medit., Aegyptum alluens (Infra in v. لوبية).

البحر المَظَلُم, pars Maris Indici (Ibn Tjās in ANN. Chr. Ar., p. 74 l. 1, et Al-Qazw. I, p. 1, f. l. 13).

P. ۱۳. l. 1. De بَحر المَغْرِب vid. Nost. in v. اقريطش, Al-Qazw. I, p. ۱۳ et seqq., et locus ex Jāqūtī البلدان معجم allatus ab A. S. v. Nonoff in die Atlantis nach Gr. u. Ar. Quellen. St. Peterb. 1854, p. 15 et seq. In v. البحر المَغْرِبِي vocatur انبلونة.

البحر المَلَح, Mare salsum. Sic vulgo vocatur ab Arabibus Mare Medit., ut opponatur Nīlo (البحر); vid. DE SACY Rel. de l'Ég. p. 7, Chr. Ar. II, p. 14, Exposé de la Rel. des Druzes I, p. 174.

بَحر منجَا, s. د' ابن منجَا, s. د' ابى منجَا, s. بَحر منجَا, canalis Nili prope Belbais. Has tres formas affert DE SACY Chr. Ar. II, p. 34, et pronunciat nomen proprium مَنجَا. Al-Maqr. in QUATREM. H. d. Sult. Maml. I, 2, p. 44 et 60 secundam formam adhibet, ubi QUATREM. hanc effert مَنجَا. Cum his conf. ed. Būl. I, p. ۷۱. 'Abū'l-fed. p. ۱۱۹ in v. بلبيس postremā formā utitur, ad quem locum vid. REIN., p. 166, enuncians Monedja. Qām. in v. والمنجَا لِمَقْعُولِ سَيْفِ واسم: نَجَا. in v.

بَحر النَعَام, pars Maris Jemanensis prope نَعَام (Zam. p. ۱۶۵, 9 et ibi in notis, coll. Libro nostro in v. نَعَام).

البحر الوَرْدَانِي, Nili canalis (LEPSIUS l. I., p. 80).

بَحر وَرْتَك, Mare Balticum ('Abū'l-fed. p. ۳۵, REIN., p. 42, coll. infra III, p. ۲۸۷ n. 5).

P. ۱۳. l. 6. De بَحر الهِنْد vid. in v. الشَّحَر et بَحر اَنزَنج, 'Abū'l-fed., p. ۲۳ (REIN., p. 25 et 211), Al-Qazw. I, p. ۱۱. et seqq.

بحر يوسف, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 78 et 82, et Noster infra ad v. الخليج).

De tribus locis, dictis بحرة vid. Al-Mošš. in v.; de وادى البحرة, in viâ ex Aegypto Al-Medīnam, An-nābolosī, p. 8. Al-Bekrī in v.: بُحْرَة بضم أوله — موضع ببلاد مزينة — وبُحْرَة الرغام موضع فى لمة (لِيَّة). Deinde tamen affert pronunciationem من ديار بنى نصر الخ بِحْر. De لِيَّة, s. لِيَّة, vid. infra in v., et Add., p. 70.

P. ١٣. l. 10. De البحرين vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, Abū'l-fed., p. ٩٨ et ٩٩ (Rein., p. 137 et seq.), Ibn Tjās in Arn. Chr. Ar. p. 72 l. 5 a f., Al-Iṣṭakrī, ibid. p. 83 l. 12, Ibn Bat. II, p. 244, de Sacy Chr. Ar. I, p. 246, Noz. Desvergers Arabie, p. 27, v. Hammer Wien. Jahrb. 1841

T. xciv, p. 120 et seqq. — Qām. in v.: وَالبَحْرَانُ أو البَحْرَيْنِ ّ. Alii nempe Al-Baḥrain nuncupant urbem حَجْر cum ditione circumjacente; vid. Abū'l-fed. l. l. — Al-Bekrī regionis nomen scribit البَحْرَان, porro haec tradit: بَحْرَانُ على وزن فُعْلَان معدن بالحجاز — وغزوة بحران وَبَحْرَانُ وَيُضَمُّ ع — De hoc loco sic Qām.: من غزوات رسول الله صلعم وبناحية الفرع et ita quoque Zam., p. ١٩, l. 2 et 3, et ٢. l. 3 et 4, ubi ad verba Al-Bekrī et Qāmūsī, conf. dicta Zam. p. ٢٣ l. 6—9. De proverbio: splen Al-Baḥrainis, orto ex vi infausta, quam haec terra in splen exercere dicebatur, vid. Z. d. d. m. G. IX, p. 369.

P. ١٣. l. 12. Memoratur etiam بِحْطِيط in de Sacy Rel. de l'Ég., p. 608 n. 121. De بَحْكَر vid. Rein. Mém. sur l'Inde, p. 58; de بُحُوح, Add. p. 261. De البَحِير, Zam. p. ١٩٨ l. 4: ماء بين مكة وَيُنْبَع. De تَلِيل vid. in v.; pro eo tamen lege تَلِيل, quod ex Codd. effici potest, et in Jāqūt Oxon. legitur, ut Osiander mihi tradidit, eaque lectio confirmatur ex dictis infra in v. يليل. Pro seq. جَوْف Wüstenf. praeferat حرف. Sine dubio mox pro الحجاز cum Fl. الجار, quod lectione

Cod. Leyd. commendatur, et ex Jāq. Ox. (monente OSIANDRO) confirmatur. Conferat FL. porro p. ١٣٣ l. 5 a f., p. ١٣٨ l. penult., et p. ١٣٩ l. 2 et seqq. De locis Janbo'ze vicinis, aquis abundantibus, vid. item Abū'l-fed., p. ٨ (RZIN., p. 119). De urbe بَحِيرَة (Bheera), vid. RZIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 110. — De alio loco hujus nominis in Al-Jemāma, vid. infra in v. p. ١٣٣. De prov. Aeg. البَحِيرَة, Abū'l-mah. I, p. ٥.

Ad lacūs referuntur:

بَحِيرَة الْأَحْسَاء بِالْبَحْرَيْن (Zam., p. ٢٣ in v. البَحْرَان, et n. b., et infra in v. فَجَيْرَ د).

د الاسكندرية (Al-Maqr. in الخطط ed. Bül. I, p. ١٩٩).

البَحْمَان et بَحْتَكَن, بَحْتَكَن, qui etiam dicitur البَحْمَان (Vid. supra in *Add.*, p. 259).

P. ١٣. l. 2 a f. De بَحِيرَة أَرْجِيش vid. Al-Mošt., p. ٣٨ (ubi scribitur أَرْجِيش), et Abū'l-fed. p. ٩٢ (RZIN. p. 52), ubi etiam, ut ap. Nostr. in v. خلاط, vid. de piscibus انْطَرِيج. Noster supra in v. scribit أَرْجِيش. De hoc lacu, nomine أَرْمِينِيَة بَحِيرَة loquitur Abū'l-mah. I, p. ٢١. l. 3 et seqq.

P. ١٣١ l. 2. Pro مَنْتَنَة in v. أَرْمِيَة, FL.: » scribe (inquit) مَنْتَنَة, هِيَ مَنْتَنَة, عِى مَنْتَنَة. Etiam vocatur بَحِيرَة اذْرِبِيْجَان, د, et كَبُودَان, د, pro quo QUATREM. l. mox laudando recte supposuit د. كَبُودَان. Apud Persas vocatur دَرِيَايِ شُور طَسُوج, lacus saluginosus *Tasūgi*; vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 316-318, RITTER *Erdkunde* IX, p. 783, *Add.* p. 85, infra dicta ad p. ٢٩ l. 14, et DOVE *Neuere Arbeiten über das Kaspische Meer, den Urmia- und Van-See*, in NEUMANN's *Zeitschr. f. allg. Erdk.* 1856 I, p. 194-200, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634. — De urbe أَرْمِيَة etiam Nost. in v. خَرْغَانَكْت.

P. ١٣١ l. 4. De أَرْبَغَ د vid., ut de praeced., Al-Mošt., p. ٣٨. Ibn Hanq. de eo tradit: دِيرْكَبْ أَهْلُ الْبَصْرَةِ وَيَشْكُنُونَ وَفِيهَا (بَحِيرَة أَرْبَغ).



من نواحيهم وناحية بلد بياته Voce بياته intelligitur Tribus Berberica *Bijārah*, de quā vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, 170 l. 21, et 274 l. 5 a f. — De بحيرة بناج, hodie lacus *Sevanis*, s. *Erivanis*, s. ب' الذهبية, in *Georgiā*, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 510; de دَرِيَايِ شِيرِيْن prope Karnak Aegypti, BAUESCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 172.

P. ۱۳۱ l. 7. De بحيرة انطاكية vid. Al-Moš. l. l., Abū'l-fed. p. ۴۱ et seq. (REIN. p. 51 et seq.). Pro أيام l. 8 Jāqūt in Al-Moš. l. l. scribit أميال, et sic etiam in معجم البلدان, ut tradit KORNELER in *Tabulæ Syriacæ*, p. 162. De العَمَق vid. in v. (II, ۲۸۰, 8). — De تَنِيْس vid. in v. البَيَّوَان, et in v. تَنِيْس, Al-Masūdī in *مروج الذهب* in Libro supra laud. von NOROFF, *die Atlantis*, p. 3 et seqq., ubi exponitur de *principiis ejus conditione*. Lacus enim demum exstitit inter annos 535 et 543 post Chr. n. Locum de hoc lacu ex Jāqūtī معجم البلدان ex Cod. Petrop. v. NOROFF ibid. inseruit p. 16 et seqq., et verba, quibus eum descripsit شمس الدين الدمشقي (+ 727 = 1327), p. 20. De eo lacu vid. item Abū'l-fed. p. ۳۹, ۴۱ et ۱۱۹ (REIN., p. 47, 57, 162), QUATREM. *Mém. sur l'Egypte* I, p. 328, 334 et seqq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 57. — De الحَدَث, vid. FREYR. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 190 in n., Nost. in v. ب' خوارزم, et Al-Moš. l. l., ubi item conf. de خوارزم, s. *Mare Arālis*, de quo praeter Al-Moš., vid. Ibn Haug. in loco e Cod. Leyd. a MOELLERO edito in *Diss. de Libro Clim.*, p. 5, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 191, Al-Qazw. II, p. ۳۵۳ l. 7 a f. et seqq., et p. ۳۵۴ l. 10 a f. et seqq., Abū'l-fed. p. ۴۴ (REIN. p. 55), LEHMANN'S *Reis. n. Buch.* p. 287, et supra in *Add.* ad v. بحر جيحون (p. 263) et in v. جيحون. — Pro الغَرِيَّة p. ۱۳۱ l. 15, cum FL. lege الغَرِيَّة, coll. Al-Qazw. II, p. ۳۷۴ l. antepen., et p. ۳۹۴ l. 5 a f. et seqq. Locus dictus جَيِّحَان, i. e. جَيِّحُون, infra non memoratur, sed conf. Nost. in v. سَيِّحُون. — De الحَوْلَة — سَيِّحُون vid. infra in v. الحَوْلَة, ROBINS. *Pal.* III, p. 568-72 et 603-12, 619 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 9, 474, 513-19, et SMITZ. I, p. 340 et seqq.; de الحَوْلَة prope حمّة, ROBINS. *Pal.* III, p. 932, 935 et seq.

P. ١٣١ l. 16. De زَرْوْ vid. Ibn Hauq. (cujus verba e Cod. Leyd. p. 156, 12, una cum verbis Al-ʿIṭakrī, edidit MÖLLER in Diss. de *Libro Clima-tum*, p. 4), Al-Bekrī in v., Al-Mošṭ. l. l., *Géogr. d'Edrisi* I, p. 434 et 443, Abū'l-fed., p. ٤٤ (REIN., p. 54), et Nost. infra in v. هَنَمَنَد. —

De طَبِيَّةْ vid. Ibn Gob. p. ٣١٣, Al-Mošṭ. l. l. Abū'l-fed., p. ٣٩ (REIN., p. 48), Al-Mošānabbi in carmine celeberrimo, edito a KOEHLER l. l. p. 208 et seqq., SEITZEN I, p. 343 et seqq., ROBINS. *Pal.* II, p. 498 et seqq., III, 153 et seqq., 497 et seqq., 525 et seqq., 546 et seqq., 564 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 452 et seq., v. D. VELDZ II, p. 333 et seq. —

De قَدَسْ vid. حصص s. د', conf. Abū'l-fed. p. ٤. (REIN. p. 50), infra in v. العاصي, et *Add.* supra p. 267 l. 8.

P. ١٣٢ l. 3. De المَرْجْ vid. infra in v. مَرْجُ الرَاهِطِ (III, p. ٧٥), Al-Mošṭ. l. l., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* I, p. 2, et Abū'l-fed. p. ٤. (REIN. p. 50), hunc lacum nuncupans مَرْجُ دِمَشَقْ De المَنْتَنَةِ vid. Al-ʿIṭakrī in *Ann. Chr. Ar.*, p. 101, Al-Qazw. II, p. ٩٥ et ٣٣٣ l. 8, Al-Mošṭ. l. l., Abū'l-fed. p. ٣٩ (REIN. p. 48), et ٣٣٩, SEITZEN I, 413, 414, 422, 424 et seqq., de peninsulā p. 429, de valle *salis*, p. 428.

L. 9 cum Fl. pro تَهَاجْ l. 10 pro بِجَوَارِهَا

P. ١٣٣ l. 10. De هَجَرَ vid. supra p. 271 ad v. بِحَبِيرَةِ الْأَحْسَاءِ, et Al-Mošṭ. l. l., et ibid. de يَغْرَا d', ac de eo infra I, p. ٣٩. l. 3, ubi pro بَغْرَاسْ, cum Codd. l. يَغْرَا; porro Abū'l-fed. p. ٤١ (REIN., p. 51), *Jagram fluvium* nuncupans. De عَقْرِيْنِ et الذَيْرِ الْأَسْوَدِ, de quibus Abū'l-fed. item loquitur, vid. infra in voce. KOEHLER l. l. p. 162, verba apponit Jāqūṭi ex معَاجِمِ سِلْوَرِ cum البلدان, cum nostris etiam consentientia. Bene confert nostrum سِلْوَرِ cum

Syr. هَوِ السَّمَكِ, quod ortum est ex v. *Silurus*, de quo Jāqūṭ l. l.: هَوِ السَّمَكِ. De utroque hujus piscis nomine vid. infra II, p. ٣٩٩ in v. عَيْنِ سِلْوَرِ. Qām. in v. p. ٤٨٣ sic eum describit: وَالْحَبِيرِيُّ: بِالْكَسْرِ سَمَكٌ طَوِيلٌ أَمْلَسٌ لَا يَأْكُلُهُ الْيَهُودُ وَلَيْسَ عَلَيْهِ فُصُوصٌ. Voce فُصُوصِ *sqamae* intelliguntur, et conf. Lev. XI, 9 et 10.

• De بِرْكَةُ الْقَرْنِ s. دُ أَقْنَى وَتَنْهَمَتْ s. بحيرة الفيوم (apud Veteres palus Moeridis), lacu in regione Al-faijūm, vid. Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2, l. 18), QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, 406 et seq., LINANT *Mém. sur le lac Moeris*, Alexandr. 1843, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407, et SEETZEN III, p. 261, 269, 280 et seq., 286 et seqq. Nomen بِرْكَةُ الْقَرْن gerit ab insulā, in medio lacu sitā, quam SEETZ. et LEPS. *Birket el-Qorn* ab indigenis pronunciatam audiebant; أَقْنَى وَتَنْهَمَتْ nuncupatur a locis, ei lacui apposisis s. vicinis. Neutrum nomen s. LEPSIUS s. SEETZEN memorat, neque posterius exstat in Catal. ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.* Prius lateſ in اقمى, p. 681 N. 34, pro quo DE SACY in n. 5, et p. 684 in n. 8 ad N. 100 اقنى legit. Recte QUATREM. l. l. اقنى, ut perspicue scribitur in Cod. Ibn Hauq. Leyd. — De بحيلة in Hisp. conf. Al-Bay. II, ١٧, 10.

P. ١٣٢ l. 3 a f. De بَخَاتِنِي مِنْ كَفْرِ الْبَتْنُونِ, in prov. Aeg. المنوف, vid. DE SACY *Rel.*, p. 653 N. 42. — De urbe بُخَارَا, non obviā in Scriptis Gr. et Rom., et quae demum Occidentalibus innotuit, postquam Moslimi eam a. 684 expugnaverant, vid. in v. المديزة, الغزون, Al-Bekri in v., Al-Iṣṭakrī ed. MÖLL., p. 118 (MORDTM. p. 129 et seq.), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 193, Al-Qazw. II, p. ٣٤٣ et seq., Abū'l-fed. p. ٢٨ et seq., Ad-dimīshqī in *N. et E.* XIII, p. 247, Ibn Bat. III, p. 22 et seqq., coll. p. 455, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 177 et seqq., DEPRÉMENT in *Nouv. Ann. des Voy.* XXIX, p. 91 et seqq., et 327 et seqq., AL BURNES *Travels into Bokhara*, 3 voll. Lond. 1834, et A. LEHMANN'S *Reise nach Buchara u. Samarcand* in 1841, 1842 (St. Petersburg. 1852), ubi vidd. p. 66 et seqq. et 208 et seqq. de urbe ejusque suburbiiis, et p. 193 et seqq. de hodiernā Scholarum conditione, unde novimus Codices antiquos ex vario Disciplinarum genere ibidem adhuc esse venales. De iis, qui Bokārām et Samarquandam adierunt ex recentioribus ab a. 1558, exposuit ibid. in praefatione p. 14 et seqq. G. v. HELMERSSEN, qui Itinerarium post Scriptoris mortem edidit. — De persicā versione Libri Arabiei, de Bokārā exponentis, porro egit KHANYKOV in *Bullet. de la classe hist.-philolog. de l'Acad. Imp. de St. Petersburg.* T. XII, N. 11, de quā vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 824, et de Israëlitis, hodie Bokārāe viventibus, ISR. JOS. BENJAM. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 128 et seq. — Ut moneta quā utebantur Bokārēnses in proverbium abiit (*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 529),

ita famosus erat odor urbis ingratus, quem Poëta sec.<sup>i</sup> 4i H., Abū Ah As-  
sāgi in sequenti carmine Metri الرجز perstrinxit:

بَاءٌ بُخَارًا فَأَغْلَمَنَ زَايِدَةً      وَالْأَلْفُ الْأُولَى بَلَا فَايِدَةً  
فَهَى خَرًا مَحْضٌ وَسَكَانُهَا      كَالطَّيْرِ فِي أَقْصَاهَا آيِدَةً

i. e. »Scito literam bā (nominis) Bokārā abundare, et priorem Elif esse  
inutilem. Verum (ejus) nomen est Kārā (stercus), et incolae ipsius in  
sempiternum ut aves caveis inclusi sunt (vid. BARBIER DE MEYNARD in  
I. A. 1853 Févr.-Mars, p. 185).» De muro ipsius loquitur praeterea  
Al-Masūdī ap. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccī. De آمَل انشَطَ s.  
*Amol ripae*, i. e. Āmol sitā in ripā (occidentali) Gaihūnis, conf. supra in voce.  
P. ۱۳۳ l. ult. pro بُمَجْكَتْ l. نُمَجْكَتْ. Sic Noster hic scripsisse

videtur, sic item Al-Iṭtakrī, (ubi Cod. sec. MÖLL., p. 118 l. 2 بومجكب,  
quod MORDTMANN p. 129 enunciat *Bumakketh*), et Ibn Hauq. ap. UYLENB.  
in *Diss. de Ibn Hauq.*, p. 73 in n. As-sojūtī in Lobb'ol-lob. in v., et  
Noster infra I, p. ۱۷۴ l. 5, memorant بَمَجْكَتْ, ut pagum Bokārāe;

aliorum opinionem, hoc ipsius Bokārāe esse nomen, Noster tamen prae-  
terea tradit, quae opinionum varietas inde fortasse oriunda est, quod pri-  
scum urbis nomen postea pago adhaeserit. Praeter vocalem الفتح in primā  
syllabā formae بَمَجْكَتْ, quae similiter in بَدْخْشان et similibus exstat,

vocalis الضم etiam adhibebatur, ut و in بومجكب docet. Vario modo  
hae formae sunt corruptae. Ex L. et V., quibus item Oxon. addatur, hic  
legimus ابو محلب, Cant. بومجكب. BARBIER DE MEYN. l. l. p. 226  
affert مَجْكَتْ et مَحْلَتْ. Cum hoc nomine tamē non confunden-

dum est نُوْجَكَتْ, quod Noster in v., sed, ut videtur, corrupto nomine,  
ut Transoxaniae locum citat. Abū'l-feda saltem p. ۴۹۹ in dietis de scribendi  
ratione (الضبط) nominis اسروشنه, aliud hujus urbis nomen affert  
نُونَجَكَتْ, pro quo alius Codex (ut novimus ex p. ۵۹ n. 8), legit (sed  
sine dubio male) وِينَكَيْتْ, Ibn Hauq. vero بومجكب. Ab hoc nomine

vix differre potest بُنَجِيْكَتْ, quod Noster I, p. ۱۷۹ l. 6, verbis Al-Iṭ-  
takrī utens, maximam urbem nuncupat in ditione urbis Osrūsangt. Al-

Ṭṭakrī nempe in Cod. a MÖLLERO edito, p. 120 l. 4 scripsit: **واما اسروشنه فهو اسم الاقليم — واكبر بلادهم موبحكت**. Nomen MORDTM., p. 131 pronunciat *Naubachket*, sed videtur legendum esse **بُونَجِيكْت**, atque idem intelligatur locus, quem Abū'l-fed. p. ٤٩٧ in descriptione *urbis* 'Osrūšānæ appellat **نَاجَانِيكْت**, pro **بَانَجِيكْت** (*ā* et *ū* ut supra permutatis), et de quo haec observat: **سَمَوْنَد** **فِي بِلْدَةِ بَنَوَاحِي** — De **بُخَارِي**, hospitio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366.

P. ١٣٣ l. 2 in v. **الْبُخَارِيَّة**, pro **عَبِيد** l. **عَبِيد**. Idem nempe hoc loco spectatur, qui I, p. ١٩. l. 8, ubi item, monente FL, l. **عَبِيد**. » Sie (ut addit) 'recte in Al-Moscht. p. ٧٧ l. antepenult, et Kam. in v. **الْبِيضَاء**. Vidd. de eo loci allati a WHEL *Gesch. d. Chal.* in Ind. in v. *Ubeid Allah I. Zijad*. Nomen ejus etiam numis pehlevitico-arabice celebratum est; conf. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 91 l. 21 et seqq., et OLSHAVSEN *die Pehlewī-Legenden* cet., p. 53 et 54." Vid. de eo porro Ibn Qoṭ., p. ١٧١ et seq. et ٢٨١, et MORDTMANN *Erklärung der Münzen mit Pehlevi-legenden* in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 154-156. — De **بُخْتَوِرَة** in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 11, et de **بُخْتَة**, urbe As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ١٥٢ (RZIN., p. 210).

P. ١٣٣ l. 3. Pro **بَخَجَرْمِيَان**, Lobbo'l-lob. **بَخَجَرْمَان**, ubi praeter ea etiam scriptio memoratur **بَغَجَرْمَان**. De **أَنْدَرَابَة** vid. supra p. ٢١ l. 7, ibique *Add.*, p. 177. — Al-Bekrī de **الْبَخْرَاء** in v.: **قَالَ الْمُفَجِّعُ** **فِي كِتَابِهِ الَّذِي سَمَّاهُ الْمُنْقَذُ الْبَخْرَاءُ مَنْزِلٌ مِنْ مَنَازِلِ الْبَحْرَيْنِ بَيْنَ الْبَصْرَةِ وَالْأَحْسَاءِ يُقَالُ تَبَخَّرَتْ إِذَا أَتَيْتِ الْبَخْرَاءُ وَقَالَ غَيْرُهُ الْبَخْرَاءُ أَرْضٌ بِالشَّامِ سَمِيَتْ بِذَلِكَ لِعَفْوَنَةٍ فِي تَرْبَتِهَا وَفَتْنَةٍ** **الْمُنْقَذُ (frondens) ab** **وَتَنَّتِهَا** (l. **يُقَالُ الْبَخْرَاءُ لِنَتْنٍ رِيحِهَا** H. K. omittitur. Affert aliquot Libros titulo **الْمُنْقَذُ**, quorum nullus tamen Auctorem habet **الْمُفَجِّعُ**. Quas de **تَبَخَّرَ** observat Al-Bekrī, Lexis addantur. — De **الْقَلْبِيَّة** vid. in v.. De **بَخْرَار**, turri Korāsānis, vid.

VOLLERS I, p. 195, et de بَحْم, s. بَحْم, regione, Moscho egregio abundante, ibid., p. 198; de بَخْعَة, pago prope Damascum, SEERTZEN I, p. 292; de بَخْنِي, Georgiae castello, supra in *Add.*, p. 260; de بَخِيْت, pago prov. Dongolae, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 249, et de بَخِيْطَة in *Hisp.*, Al-Bay. II, 12, 8.

P. 133 l. 8. De بَدَا, s. بَدَى vid. infra in v. ضَبَّة, Zam. p. 91 l. 7, Al-Qazw. II, p. 14, Ibn Kallik. supra in *Add.* p. 63, et Al-Maqriz in *Wüstenf. Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 15 in f. et p. 115. Al-

Bekri in v.: بَدَى عَلَى مِثْلِ قَفَا وَعَصَا مَوْضِعَ بَيْنِ طَرِيقِ مِصْرَ وَالشَّامِ — وَقَدْ وَرَدَ بَدَا فِي شَعْرِ زِيَادَةَ بْنِ زَيْدٍ مَمْدُودًا فَلَا اِدْرَى لِمَتَّهِ ضَرُورَةٌ أَمْ فِيهِ لُغَتَانِ، قَالَ (الطَّوْبَل) وَهُمْ أَطْلَقُوا أَسْرًا بَدَاهُ وَادِي عُدْرَةَ De نِسَاءِ أَبِي هِنْدٍ حِينَ تَهْدِي لِقَيْصَرًا infra nulla fit mentio. Sine dubio intelligitur regio, ubi habitabat Tribus amore clara, de عُدْرَةَ بْنِ سَعْدٍ, de quâ vid. *Wüstenf. Reg.*, p. 349, et

KOSZGART. *Chrest. Ar.*, p. 46 et seqq. De Bedah (بَدَاح?), Gente Ceylanis, REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccix; de Beda s. Bera, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 110; de بَدَارَةَ حصن inter فاس et سَجْلَمَاسَة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. SLAN. p. 147, 9, ubi legi-

tur حصن يَرَارَةَ; de بُدُون, Budà, Hungariae urbe, Ibn Bat. III, p. 42 in notis, Qotb. 314, 12 et seqq., ubi alibi scribitur بُوْدُون, vid. infra; de

بَدَاوَن s. بَدُون, Indiae urbe, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 170; de بَدَايَا, Syriae castello, Abū'l-fed. p. 234 l. 1, et infra in v. بَقَاء (I, p. 144 l. 4).

P. 133 l. 11. Pro بَدِيدًا l. بَدِيدٌ; vid. Zam., p. 14, et ibi n. a, et p. 22

13. — Al-Bekri in v.: بَدِيدٌ مَوْضِعٌ بِالْبَادِيَةِ مَعْرُوفٌ. De بَدَخْشَان, a

Nostro p. 134 scripto بَدَخْشَان, in Numis vero cum د (vid. STRICKEL *Z. d. d. m. G.* IX, p. 252), conf. (hanc etiam seriationem sequentes) Al-



gnatur. De proelio memorato, commissio a. 2<sup>o</sup> H. (13<sup>o</sup> Jan. 624), vid. praeter Ibn Hisch. l. l., 'Ibn 'Abi 'Ocaibi'a in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 428 et seqq., et CAUSSIN *Essai* III, p. 36 et seq. Locus بَدْر etiam occurrit in 'Imro'l-qaisi Diw. ed. SLAN. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De بَدْرَس, بيت دَرَّاس, vel بَدْعُوس, prope Gazam, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et 237, et II, 2, p. 91; de البَدْرَشِين, pago Aegypti in prov. الجيزة, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, et BAUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 61; de بَدْرَكُوت قاعدة, 'Ibn Bat. III, p. 334, 340 et seq. et 357; — VULLERS I, p. 203: » بَدْرُوش et بَدْرُوشَت, *confines terrae hostilis* (ثغور), spec. *confinia inter Musulmanos et infideles*." De بَدْرُون in Liban. ad Mare Med., SEITZEN I, p. 154 et 231; de بَدْرَة, loco Al-hegazi in Tihama, Al-Mosk. p. ٣٩, 15 et ٩٥, 5 a f.; de بَدْرِيَّة دار عظيمة من دار, in v. التمر, الخلافة, in v. سوق التمر, Scholà Damascenà, et duobus Sacellis sepulcralibus ibid., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361 et 369; de بَدْع, مغائر شُعَيْب, loco in viâ ex Aeg. Al-Medinam, 'An-nabolist, p. 7; de بدعة, loco Africano, memorato in Numis 'Idrisidarum, TOAN-NEZ *Numi Cufici*, p. LX, et 126 et seq.; de صَحْرَاء بَدْعِيْس, campo Korāsānis, 'Ibn Bat. III, p. 67 et seq. et 72; de بَدَقْتَن, LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 175, in ed. Paris. IV, 87 l. 3; de بَدَكُون, loco in portu تَمَسَامَان, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٩١, 7.

P. ١٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: بَدَلان على بناء فَعْلان موضع. باليمن. Porro affert verba 'Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٣٠ l. 4 a f., coll. p. 47 et 99. — Pro كَتْنِيَّة بَدَل cum FL. l. كَتْبَتَه بَدَل. In carmine enim legitur بَدَلان. » Dicit autem (sic pergit) كَتْنِيَّة, non تَنْبِيَّة, quia non vere dualis nominis بَدَل est, sed singularis, tantum formam



illius citra exitum grammaticalem referens. — De بَدَلِيس vid. in v. دجلة (I p. ٣٩٢ l. 9), et Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq.; de بَدَلِي, pago prope دُعَلِي, Ibn Bat. III, p. 388.

P. ١٣٤ l. 1. De الْبَدَن vid. Zam. p. ٤٥ l. 4. De الْبَدْن, Ibn Hiseb. p. ٥٢, 1; de نهر الْبَدَنْدُون prope Tarsum, Ibn Badr., p. ٣٧. Sic nempe scrib., non الْبَدَيْدُون, sive الْبَدِيدُون, quae scriptio in notā ad Ibn Badr. adducitur, et male servatur a QUATREM. in *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 89. Veram esse scriptionem الْبَدَنْدُون, jam vidit REISKE ad Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 680, conferens verba Cedrini, Ποδογδον memorantis. Idque porro liquet ex I, ١٣٥ l. 13, ubi Noster scribit الْبَدَنْدُون, et hanc formam unice veram esse, contendit. De urbe Badandūn vid. etiam CHWOLSOHN *die Ssabier* II, p. 134 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, p. 378, ac de morte Al-Māmūnis conf. praeterea Abū'l-mah I, p. ٩٢٣ et seqq.

P. ١٣٤ l. 3. De دَارَةُ بَدَوْتَيْن in v. بدوتان, vid. Al-Moṣṭ., p. ١٧; — de بَدَوَة Jemanensi, JOHANNSEN in *Ind.*, p. 257; — de بَدُوح (Beduh), magno pago Kurdistānis, LAYARD *Niniveh* I, p. 95; de بَدُوحَة, Abū'l-fed., p. ٣٤٧, Ibn Hauq. in *Cod. Leyd.* n. 314 p. 7, l. 10, et infra in v. الندهة et قنداويل.

P. ١٣٤ l. 5. De بَدْيَانَا vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بَدْيَا, pago prope Damascus, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 55; de بَدْيَا, Jaffam inter et Nābolos., ROBINS. *Pal.* III, p. 876, et VAN DE VELDE *Reis door Syr. en Pal.* I, p. 308; de بَدِيَّاس et بدوث, duobus pagis in Tyri Principatu Medii aevi, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7, et p. 217.

P. ١٣٤ l. 9. De secundo بَدِيع vid. infra in v. يَدِيع. Hic enim pro ماء, ut FL. jam vidit, lege يَاء. Conf. item Qām. in v. بَدِيعٌ et

يَدِيْعٌ Zam. etiam p. ١٨، بديع اسم ماء، sed يديع non memorat.

البديع ارض من قَذَك وهى مال المَغِيرَة بن عبد Al-Bekri in v.:

الرحمان بن الحرث بن هشام بن المَغِيرَة المخزومى الخ Ul-  
tima vox l. المخزومى coll. Ibn Qot. p. ٣٤, 1 et 2. — Al-Bekri deinde:

البديعة L. 10 in v. البديعان موضع بالحجاز من ديار خَثْعَم الخ

cum FL pro الشام scribe بالشام De البديعة vid. de SACR Chr. Ar.

III, p. ٣١ L. 10 et p. 57, et Zam., p. ٣٣. Al-Bekri in v.:

البديعة ماء De الحيار من مياه الحيار على طريق حلب الى الرقة الخ

vid. infra in v.

P. ١٣٤ l. 12. Ut Noster, sic Qām. in v. بدأ بالبديع البئر:

وَاد بَدِيٌّ Zam. p. ٣٣ tantum addit واد. Haec

habet Al-Bekri in v.:

والبدي والكلاب واديان لبنى عامر يصبان فى

الركاء — وقال ابو حاتم عن الاصمعى البدي واد لبنى سعد

— وذكره ابو عبيد احمد بن محمد الهروى مهموزاً وذلك انه

ذكر حديث ابن المسيب فى حريم البئر البدي فقال البدي

البئر الذى ابتديت فحفرته قال ابو عبيد يعنى انها حُفِرَتْ

فى الاسلام وليست عادِيَّة قال والبدي شئ غير هذا الموضع

بلد به تسكنه الجن فان كان هذا الذى ذكره الهروى

صحيحاً فهو موضع آخر والله اعلم لان البدي المذكور فى هذه

الشواهد اهل يسكنه الناس الخ Pro الركاء in loco supra allato, lege

الركاء, ut in L. G. in v. et Al-Bekri in v. خلاصة infra in Add. ad. h. l.

L. 13 in textu retinendum et legendum est وجماعة i. e. magnus est

numerus locorum, quae ab البدي nomen habent. Seq. البديان item

servandum, neque ut aliquis mihi proposuit in البديات mutandum.

Spectantur enim, ut ex loco Al-Bekrī apparet الْبِدَى وَالْكَلاب. De الْكَلاب vid. infra in v., et Zam. p. ١٣٧ l. 1 et 2, unde novimus الْكَلاب etiam dici الْقَدَّة, de quo conf. L. G. in v. — Pro وَالْحَوْضَى l. 14 cum FL lege وَالْحَوْضَى, si hic idem significetur locus, qui infra spectatur I, p. ٣٣٩, ad quem locum conf. Add. De وادى الْبِدَى vid. Imro'l-qais in Diw. ed. DE SLANE, p. ٢٨ l. 13, coll., p. 44 et 96, et de محلة بلاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 12 et n. 6.

P. ١٣٤ l. ult. in v. كَذَلِكَ لِمَذْكَ الْبِدَان cum FL. pro كَذَلِكَ. De الْقَصْبَةُ الْبَدْيَيْنِ بَادِرِيَّجَان vid. in v. قِرَان, ubi etiam conf. n. 5 de الْبَدَى; de السَّنْبَلُ بِلْدَانُون (in Indiā), Ibn Bat. III, p. 136 et 460. Inde una portarum urbis دَهْلِي vocatur بَدَاوَن ibid. p. 149. — De بَدْخْشَان vid. supra p. 277; de lapide pretioso بَلَخَشْش, Al-Qazw. II, p. ٢٠٣ l. 2 a f. et ٣٣٨ l. 11, et Abū'l-fed. p. ٤٧٥. P. ١٣٥ l. 4 lacunam supple cum FL. voce التَّبِت, quod in Cod. V. (sic pro L. lege) et Cantabr. latet, aut التَّبْتِيَّة, ut ex L. et Ox. efficiendum; Codd. nempe Cant. et Ox. السَّسْمَة habent. »Lectionem التَّبِت porro (ut FL. pergit) confirmat Jāqūt Petropolit., eadem legens. Terra nimirum intelligitur *Tibetanorum*; conf. p. ١٩٧ l. 1 et seqq., et *Aboulf. Geogr.*, p. ٣٥٥ l. 11. Apud Edrisium transl. a JAUBEAT I, p. 490 l. 1 et 2 item est اَرْضُ التَّبِت, ut hic in Cod. L. Conf. ibid. p. 479 l. 2 et 3. Pro وَه l. 6 leg., ut idem monet, وَهْيَا. — De زَيْدَةُ امِ الْاَمِيْن loquitur etiam Abū'l-fed. l. 1.

P. ١٣٥ l. 9. Qām. in v. وَيَذَرُ كَبَقَمَ بَثْرَ بِمَكَّةَ: بَذَر. Sic item Zam. p. ١٤٢, et Al-Bekrī, haec habens: وَلَمْ يَأْتِ عَلَى هَذَا الْبِنَاءِ: بَذَرٌ وَلَا عَثَرٌ اِسْمُ مَوْضِعٍ اَيْضًا وَشَلَّمَ اِسْمُ لَبِيْتِ الْمَقْدِسِ وَخَصَّمْ لَقَبُ الْعَنْبَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ تَمِيمٍ وَبَقَمْ اِسْمُ الصَّبْعِ الْمَعْرُوفِ قَالَ الزَّبِيرُ وَهَذِهِ

البئر هي التي احتفرها المطلب بن عبد مناف عند خطيم  
 الخندمة على قم شعب ابي طالب; quibuscum conf. eadem fere  
 Al-Bekri dicta ad v. خَضَمَ, et Ibn Hiseh. I, p. ٩٥, 5 et seqq. De *Al-  
 Anbar* vid. WüSTENF. *Reg.*, p. 82, de *Al-Mottalib*, ibid., p. 328, quo-  
 cum Noster permutat *Hāsim ben Abd Manāf*, de quo conf. WüSTENF.  
 ibid. p. 217, et de *Abdo'd-dār*, p. 28. De البير بن بكار conf. *Add.*  
 supra *Add.* p. 39, et 60, 3 a f. et infra in v. دار الندرة; — porro pro  
 الخطيم, vid. infra in v. الحطيم, et de الخندمة infra  
 in v., et Zam. p. ٥١. — Seq. البدرين non memoratur in DE SACY  
*Rel. de l'Ég.*, nisi idem sit quod البدرمان, quod p. 693 n. 12 exstat.  
 Item ibi deest بَذَقُون. — L. 16 in v. بذيخون post بالفتح  
 accidisse videtur ثم الكسر; in Lobbo'l-lob. enim nomen pronunciatur  
 بَذِيخُون, et seq. nomen بَذِيس.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De برآآن loquitur item Lobbo'l-lob.; de برآ (in Cod.  
 بر), provinciā As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 547  
 et seq., 550; et de البرابي, Al-Maqr. in الخطط, ed. Bül. I, p.  
 ٣., Abū'l-mah. I, p. ٤. et seqq., et ٩٣ et seqq., DE SACY *Rel. de l'Ég.*,  
 p. 171 et seqq., Ibn Bat. in CHERBONNEAU *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique*,  
 et l'Ég., p. 61 et seqq. (ed. Paris. I p. 80 et seqq.).

P. ١٣٣ l. 3. De برآنا vid. in v. كرخايا, Al-Mošt. in v., et Abū'l-  
 mah. I p. ٣٤. l. 13. Ar-rāci Kālifātum gessit ab a. 323-329 (934-940),  
 et Bagkam mortuus est anno 330 (941), de quo vid. WEIL l. l. II, p. 664  
 et 680 et seq. — L. 9, et in Al-Mošt. l. l. cum FL. pro الملك l. الملك,  
 ut infra I, p. ١٤٥ l. 1, ١٨٤ l. 2 et 3, apud JAUBERT *Géogr. d'Edrissi* I,  
 p. 364 l. 8, et REIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 67 l. 5 et 6, vertentes  
 le fleuve royal, et le canal du Roi. De Nahr Al-malik vid. infra p.  
 ١٥ l. 3 a f. (ubi leg. الملك), ٢١١ l. 7 et 8, et II p. ٧١ l. 7, ٢٧٢ l. 11,

et III, p. ٢٥٢. Nomen (sic pergit Fl.) ex lingua aramaica (ܢܚܪ ܡܠܚܐ) conservatum est apud Ammianum Marcellinum Libr. XXIV cap. 6 ab initio, ubi vocatur *Nahar-Malcha*. Apud alios reperiuntur formae *Narmaleches*, *Narmacha*, *Armalchar*, *Armacales*; vid. Bischoff et Möller *vergleichen-des Wörterbuch der Geographie* s. v. *Armacales*.” De البراجلة

in رَنْجَة in urbe نهر البرادة Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de البراجلة in v. Hispan., Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 14. De الماجان, fluvio Merwae, in v.

برارجان, vid. infra in v. الماجان. — De قصر البرادين, loco primum prov. الديلم, deinde prov. قزوين addito, I. A. 1857 Oct.-Nov., p. 265.

P. ١٣١ l. 10. De برار الرور vid. infra I, p. ١٧٥ l. 1, ١٩١, l. 2, III, p. ٥٤ l. 7, ubi pro برار cum Fl. ل. ١٢ pro البهقباذ cum Codd., eodem suadente, ل. شان قباذ. » Nam, (ut pergit) شان idem est quod به; conf. I, p. ١٩١ l. antepen., ubi etiam شان scribendum est. Istud شان recurrit I, p. ٣٥٣ l. 7, 8 et 9, ubi hoc pro شاه reponatur, ac deinde I, p. ٤٩ l. 7, et II, p. ٤٣ in f., in v. استان شان قباذ, ut utroque loco scribendum est pro البهقباذ. Legendum esse شان, testantur luculentissime II, p. ٨٣ l. 10 et seqq. nomina شان بهمن, شان سابور, شان فيروز, alia, in primis ipsum nostrum شان قباذ, de quo p. ٨٤ l. 1 hoc monetur: ”هو استان العالی“

P. ١٣١ l. 13. De براراش vid. Al-Mos̄t̄, sic pronuncians. ل. 14 ل. مطل, atque etiam in Al-Mos̄t̄. Ibi montis nomen نُقْم, a Nostro in v., نُقْم pronunciat, ne alias formas proferam ibi laudatas. — Al-Bekri in v.: البراض بكسر اوله وبالضاد المعجمة وإد بين الربتة والمدينة الرمت, quibuscum conf. dicta ejusdem allata infra in Add. in v. البراغيل امرأة معروفة تقرب من سيف البكر: تغلم. Idem in v.: البراغيل القري والاراضى القريبة من الماء والبلاد: آراض. Sic Qām in v.: بين الريف والبر الواحد برغيل. Versus Ibn Moqbil et Dū-Romae, memorati in v. براعيم, afferuntur a Zam. p. ٣٩ l. 8, et ١٥ l. 11.



ابن ابراهيم بن اسمعيل البرمكى ..... وابو اسحق ابراهيم بن عمر  
ابن احمد البرمكى البغدادي قال ابا (ابو ا.) سعيد كان اسلافه  
يسكنون محلة ببغداد تعرف بالبرامكة وقيل بل كانوا يسكنون  
ابو سعد Jāq. Petrop. recte Pro قرية يقال لها البرمكية  
ابو سعيد الخُدري quia spectatur السمعاني, probe distinguendus ab  
de quo in v. عشر infra fit sermo. De البرمكية vid. infra in v. — De  
برامية, *Permia*, Russiae parte, quā hodie continetur prov. *Perm*, Wi-  
āka, Wologda et Archangel, vid. *FRAEHN Ibn Fozl.*, p. 173; de جبل  
برانس بالاندلس, *Al-Qazw.* I, p. 104, et *Al-Bay.* II, p. 143, 4 et 144,  
7 a f. De قوران 3. بران (in v. بران), et de فروخان (in v. ابراعان),  
infra non fit sermo. De براو in prov. Aeg. البهنسي, de *Sacr Rel.*,  
p. 687 N. 54; de قلاع البراهمة in India, *Abū'l-fed.* p. 304 et seq.,  
coll. *Al-Othbi* apud *NÖLDEKE ūb. d. lit. Al-jamiat*, p. 44, 4j a f. et p. 56.  
De Tribu عبد الله بن كلاب البراهيق, vid. in v. ارام  
الكناس, et infra in v. الخنزرة et الحوياء, ac *Wüstenf. Reg.*, p. 17. —  
De برالقف a meridie laeüs Barkul a mer. occidentem versus urbis Qarī-  
qorūm, *DULAURIER I. A.* 1850 Avr.-Mai, p. 467.

P. 13<sup>v</sup> L. 12. *Al-Bekri* in *N. et E.* XII, p. 582 (148), jam allatus  
infra III, p. 394 in n. 8 (in ed. *SLAN.* p. 13<sup>v</sup> l. 8 a f.), et ibid. 13<sup>8</sup>, 6, scri-  
bit وادی بریط, et sic *Al-Bay.* II, 39, 5. Qām. in v. pronunciat, بریط.  
Sic ibi: واد بالاندلس وبریطانية 3 بها والبريطط. Scribendum ergo in *Al-Bay.*  
I, p. 133, 16 pro برنات, بریط, unde etiam derivatur nomen ibid. I, p.  
134, 5 obvium, البریطاطى. Recte v. *HAMMER Ar. Geogr. v. Spanien*,  
p. 25 n. 115, *Barbatt.* De حصن بریطانة بالاندلس, vid. *Al-Bay.* II,  
147, 4 a f., et 148, 11. — Pro بریطج بحاء: l. 14, *Al-Bekri* in v.: بریطج  
مهملة موضع ذكره ابو بكر الخ, *Zam.* et *Qām.* scribunt موضع

سيستان *سيستان* nom. regionis alias *البربريخ* ع *dictae*. VULLERS I, p. 211: *ساجستان*. A Nostro regio vocatur *ساجستان*.

P. ۱۳۷ l. 15. De البربري vid. Al-Qazw. II, p. ۱.۹ et seq., Abū'l-fed., p. ۱۳۰ et ۱۹۳, Al-Bay. II, ۲., 9 et seqq. (ubi Arabum de Berberis extat iudicium), Al-Mošt. in v. et p. 4 et 5, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 10 et seqq., TORNBERG in *Annal. Regum Maurit.* passim, in primis, p. 389 et seqq., praesertim Ibn Kaldūni *Hist. Berberorum*, in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, et in vers. Slaneanā potissimum I, p. 167 et seqq. Berberos olim Christianam religionem amplexos esse, ejusque rei indicia hodieque superesse, ostendit BARTH in *Z. d. d. m. G.* X, p. 286-288. — Nomina Tribuum, ut in Codd. exstant, tradidi. Multa tamen sine dubio falsa sunt, quarum vera scriptio Ibn Kaldūno duce nunc plerumque restitui potest. Pro اتمامة (in V. et Ox. et Jāq. Oxon. ac

Petropol. اتماف), lege, لَتَانِه, de quā Tribu vid. DE SLANE l. l. II, p. 513, s. لَمَائِه, de quā vid. idem I, 172, 220, 241 et 294; priori quidem scriptioni proprius accedit nomen لَرَنَاتِه apud Šihābō'd-dinum, cujus verba descripsit TORRE. l. l. 12 a f., hoc vero ab Ibn Kaldūno non memoratur.

De صَرِيْسِه vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 484 et 508 (50 et 74), ed.

SLAN. p. ۳۲, 10 et ۵۴, 14, et DE SLANE l. l. I, p. 172. Pro مَغْبَسِه, ubi

Ox. cum L. مَعْسِه, lege cum Jāq. Ox. et Petrop. مَغِيلِه, de quā

Tribu vid. Šihāb. l. l. p. 390 l. 7, et DE SLANE I, p. 172, 221, 248 et 301. Pro وَرْقَجُومِه, pro quo Jāq. Ox. رَفْجُومِه, et Petrop. رَفْكِومِه,

وَرْقَجُومِه, ut FL. monet, coll. TORN., p. 376 l. 11, (ubi tamen male وَرْقَجُومِه). Sic item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 476 et 661 in notā ad p. 476 (43 et 227), ed. SLAN. p. ۲۸, 5, ac DE SLANE l. l. I, p. 172, 219,

223, 227 et seqq., 242, 371 et 373, nomen pronuncians *Ourfeddjouma*, in quo nomine de syllabā وَر vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. Pro

وَلَطِيِه, coll. Oulattaia, ap. DE SLANE

I, p. 292; de مَرَاتِه, ibid. II, p. 9. Pro دِيُوحِه, Oxon. دِيُوحِه, Jāq.

Ox. et Petrop. رَبُوحِه; fortasse leg. مُوجِه, quae est pars Tribūs زَوَاوِه;

vid. ibid. I, p. 256; de صَدِيْنِه, Šihāb., p. 390 l. 7, et DE SLANE I, p. 172 et



236; de غمار, RZIM. ad Abū'l-fed., p. 84, DE SL. I, p. 133, 144, 156, 157, 197, et II, p. 157; de *Nafūṣah*, Ar-ṭigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138, DE SL. I, p. 226; de لَمَطَة, RZIM. l. l., p. 183. Tribus قَالِبَة, pro quo Jāq. Ox. قَالِيَة, Petrop. قِبَالَة, non memoratur; fortasse leg. فَلَيْتَة, de quā vid. DE SL. I, p. 94 et 96. Pro وَارِيَة (Jāq. Oxon. وَارِيَمَة (sic), Petrop. دَارِيَة, fort. l. أَوْرَة; vid. DE SL. I, p. 134 et II, p. 245, 377, et IV, 60. Pro أَتَيْنَة, ut videtur, l. أُتَيْفَة (*Omnīfa* ap. DE SL. I, p. 259). De كُومِيَة RZIM. l. l. p. 84, DE SL. I, p. 172, 230, 251, et II, p. 196. In nomine سَخُور (Jāq. Petrop. سَبْخُور), latere videtur *Sekour*, pars Tribus *Heskoura*, ap. DE SL. II, p. 118. Nomen اَمْكَنَة (Jāq. Petrop. اَلْكَنَة), corruptum videtur ex اَيْلَنَة, quā Tribus *Hilana* s. *Heilana*, etiam *Ilana* dicta, intelligitur, una ex Tribubus *Masmūdēnsibus* (DE SL. I, p. 174, 292, et II, p. 159 et 274). Quid in صَرْزَالَة (s. ut in L. et Ox. et in Jāq. Oxon., صَرْزِيَانَة, pro quo in Petrop. ضَرْزِيَانَة), lateat, vix effici potest. Consideratis variis lectionibus, Tribus مَرْزَنَة (DE SL. II, p. 174), مَرْجَلْدَة (*Mexguelda*, ibid. II, p. 123), زَرْوَال (Šihāb. p. 189 l. 11 a f.), s. مَرْبِيْن (Al-Bay. I, ٢٠٨, 1, DE SL. I, 49, II, 180, 245, 247, 327 et 346) in censum venire nequeunt. Magis se commendat مَرْزِيَانَة, quam Tribum tamen nullibi allatam vidi, adeoque suspicor ibi potius latere Tribum هَنْتَاتَة, ut scribitur infra in v. المَصَامِدَة (de quā vid. DE SL. II, 84, 159, 260, 281, III, 457 et IV, 298), sed, ut ex Cod. Petrop. videmus, hic plenius هَيْنَاتَة dictam. Pro نَطَظَة fortasse scribendum قَطَطَة; DE SL. I nempe memorat *les Fazas* (I, p. 209 et II, p. 237), ط et ز permutatis. Quae Tribus *Berberica* nomine حَبِير (pro quo Jāq. Ox. حَمَر, Petrop. حَسَر) designetur, vix etiam conjici potest. Tribus حَبِيْب (DE SL. II, p. 507), جَبِير (ibid. I, p. 56, 57, 70), حَبْرَة, pars Tribus سُوَيْد (I, p. 101), omnes sunt *Arabum* Tribus; *Berberorum* quidem est حَمْرَة, quae ad لَوَاتَة pertinet (I, p. 232), quae vero in variis Codicum lectionibus

latere non videtur. Notas sunt *بِرَانَس* (I, p. 168, 272), in quo nomine lege *ش* pro *س*, ut jam observavit FL., collato *ТОННА*, p. 363 et 364, et p. 368 l. 5 a f., et sic infra in hoc Libro p. ١٧٢ l. 12, ubi memoratur *جبل البرانس* in Hispaniâ, ubi ita leg. pro *الْبِرَانَس*, quo loco intelligitur mons *Marianus* Ptolemaei, hodie *Sierra Morena*. Collatâ tamen lectione hujus nominis in utroque Cod. Jāq. Ox. et Petrop. (ubi in Ox. *بِرائن*, in Petrop. *برائين* scribitur), intelliguntur *Banus Irāfen*, de quâ Tribu vid. DE SLANE I, p. 256 l. 19 et 257 l. 9 et seqq. Nomen *واكلان* quod Jāq. Petrop. scribit *داكلان*, non vidi illustratum; *وايكلان* genuina videtur vox Berberica (II, p. 46), *Tribus* vero hujus nominis non notatur. Neque etiam seq. *قصدران*, in quâ voce fortasse vitium latet, et intelligenda sit Tribus *قَنْصَرَة* (*les Cansara*, I, p. 170 et 274), pars *مَكْنَسَة* των. In *زَنْجَبِي* (in Jāq. Ox. *وزبخي*, in Petrop. *زنجبي*), latere videtur Tribus *درِيَجَنِي* (*les Ouridjen* (I, p. 274), pars Tribus *Maggher*. Notissima Tribus est *بَرْغَوَاطَة* (vid. Al-Bay. I, p. ٤٤ et seqq., ٢٣١ l. 4 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 578 (144) et seqq., ed. SLAN. p. ١٣٤ et seqq., REX. l. l., p. 170, DE SL. II, p. 71, 124, 125, 182), et *زَوَاوَة*, pro quo nomine *Šihāb*.<sup>um</sup> attendens p. 390 l. 6, scripseram *زَوَاغَة*, sed, ut in Codd. l. 7 memoratur, leg. *زَوَاوَة*, quod FL. item jam advertit, coll. h. l. et *ТОННА*. p. 363 l. 8 a f. et 390 l. 7. De his vid. etiam DE SL. I, p. 173, 185, 255, 293 et 298. Nomen *كردلَة* (pro quo in Jāq. Petrop. *كردله*) scripseram, coll. REX. p. 225, sed FL. recte reposuit *كِرْدُولَة*, » quod (inquit), i. e. *جزولَة*, est ap. *ТОННА*, p. 389 l. 18 et 22, *VERH Suppl. Ann.*, p. 52 in nomine *الْجَزُولِي*, REX. II, p. 83 ann. 5." Est Tribus, quam DE SL. I, p. 169, II, p. 116, 117 et 280 nuncupat *les Guezoula*. — De *حصن البربر بارغون*, in Hisp., conf. Al-Bay. II, ١٥٢, 8 a f.

Apud Persas denique, ut observat GORISZAU in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690 et seqq., gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, *بربری* et *بربر* vocatur, quo nomine illi eos *Afghanistānis* incolas indicare videntur, qui ex variis gentibus orti sunt, quorumve origo ignoratur. — Tribus *كَتَامَة*,

ut LEVY (*Phoen. Stud.* II, p. 90 et seq., coll. p. 100 et seq.) observat, in 2 Tripolitana inser. memoratur.

P. ١٣٨ l. 2. De بلاد ببريا, s. ببرية, vid. Abū'l-fed. p. ٢٥ et seq. (REIN. p. 30 et seq.), simul loquens de Mariiis terris alluente, s. الخليج البري, de quo item conf. REIN. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccvi. De capite regionis ببريا vid. ibid. p. ١٥٨ et seq. (REIN., p. 232). Al-Bekri in v. ببريا جزيرة في بلاد الحبشة. De Gente ببراء, in dicta terrâ ببريا habitante, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315 et 328. De *Berberis* Nubiae ab أسوان ad دنگلة (Dongolam) usque, (ببرية coll. توو ببرية), Ibn Hisch. ed. Wüstr. p. 16 l. 3, quorum urbs praecipua hodie *El-Meehêref*, *Lepsius Br. a. Aeg.*, p. 139, et de ipsorum lingua, *Bruesch Reiseber. a. Aeg.*, p. 213 et seqq. et 348-350. De equis *Berberae* (خيل ببريا) loquitur Imro'l-qais in Diw. ed. SLAN. p. ٢٧ l. 13, coll. p. 42 et 92. Affert denique VULLERS I, p. 212: » ببرستان, *Berberorum terra.* » De ببريا, pago prope Gazam, ap. Scriptt. Medii aevi *Cast. Beroart*, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 235. Eundem locum, inter Asqalanem et Gazam memorat An-nâbolosî *Sitz-ber.* 1850 Oct. p. 353.

P. ١٣٨ l. 5. Versus Gerîrî, qui memoratur in v. ببروس, affertur ab Al-Bekri in v. قشوة. De حلة ابن ديبس in v. ببريسيا, vid. I, p. ٣١٥, ubi pro ابن بنى lege, ut h. l. ابن. De الاستان الأوسط vid. supra in v. De ببرشتر, hodie *Barbastro*, *Arragoniae* urbe, Dozy *Rech.* I, p. 431, 459, et in *Middeleeuwsche Gedichten v. Willem v. Oranje* (Gids 1854 Junij), p. 37. De hac urbe vidd. dicta in *Add.* p. 252, ubi locis ex Al-Bay. allatis addantur II, ١٢٨, 4 a f. et seqq., ١٥١, 10 (ubi situs describitur), ١٥٢, 10, ١٥٣, 5 a f., ١٨٣, 2, 7 et 17, ١٨٩, 5 a f., ١٩١, 2, ١٩٢, 4 a f., ١٩٣, sub fin. (ubi vid. de exped. a. 311), ١٩٤, 2 et seqq., ٢٠٤, 7 et seqq., ٢٠٥, 2 a f., ٢٠٦, 8, ٢٠٨-٢١٠. (ubi de expugn. urbis a. 315) et ٢١٩. His locis adhibetur forma ببرشتر, forma ببرشتر exstat ibid. II, ١٤٧, 5 a f., ١٥٤, 6 a f., et in Cod. A. ١٨٩ n. g. L. 9 pro برطانيه ا.

بربطانية, ut in V. Noster cum Qām. (vid. supra p. 286) hoc nomen pronunciat بَرَبْطَانِيَّة, sed etiam enunciat بَرَبْطَانِيَّة.

P. ۱۳۸ l. 10. Al-Bekrī in v.: بَرَبْعِيص مَوْضِعٌ مِنْ دِيَارِ حِمص. Versus 'Imro'l-qaisi exstat in ed. SLAB. p. ۲۸ l. 5, coll. p. 43 et 94. De قلعة بربلس in Sicilia, Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۴۱, l et seqq., et JAUBERT II, 110 legens بَوَيْلَس. AMARI conjicit تريبلس (*Tripi*). De بَرَبُو, loco As-sūdānis, 'Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535. 'Ibno'l-Aṭīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 27: الْبَرَبْهَارُ الْأَثَوِيَّةُ الَّتِي تَجَلِبُ. De his *remediis* in Lexicis non fit mentio.

P. ۱۳۸ l. 12. De بربطياء vid. supra in *Add.*, p. 286 et Zam., p. ۱۳, carmen 'Ibn Moqbili adducens. Pro باب l. 14 FL. scribit نبات (*plantae*), aut, quod Zam. et Qām. (vid. p. 286) habent ثياب, quod aequidem sine dubio praeferam. Illam lectionem ipsi suppeditavit Qām.

Turcic., de quo seqq. addit: »Kāmūsi interpretatio turcica s. v. بَرَبِطْيَاء (nam sic, sine *je* ante *elif*, nomen ibi scriptum est) haec docet: »Al-Berbitā cum kesra literae *b*, planta quaedam appellatur." Interpres (turcicus) dicit: »in ceteris lexicis explicatur per ثياب (scil. pro نبات), plur. nominis ثوب. Atque Birbitā nomen loci cujusdam est, unde quum

panni versicolores exportentur, celebres sunt وَشَى بَرَبِطْيَاء, panni versicolores Birbitaenses." De his vestibus vid. Dozy *Dict. des vĕtem*, p. 133, 134, 437, *Loci de Abbad.* I, p. 86, in *Gloss.* ad Al-Bay., p. 45, DEPRINX *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 208, et DUCAR *I. A.* 1856 Janv., p. 78 et seqq. De ابو عمرو ابن العلاء (l. 14) vid. supra in *Add.*, p. 127. — De بَرْتاس, regione Turkistānis, quod nomen etiam scribitur پَرْتاش, پَرْتاش, پَرْتاس, et بَرْتاس, vid. VOLLERS I, p. 212, 337 et 344.

P. ۱۳۸ l. 15. De الْبَرَبْتَان vid. Al-Mošt. in v., et de priore loco (de هَضْبَتَان), Zam. p. ۱۰. in v. نَمَلَى. L. 16 scripseram بِالْمَطَالَى, inspectā hac voce, infra. Al-Mošt. cum Codd. nostris facit, quod FL. item praefert, legens ergo بِالْمَطَالَى, de quā formā item vid. in v. Jāq. Petrop.

habet بالمطلى, ubi etiam l. بالمطلى. — L. 17 in voce حمراوان, ut FL. item jure observat, hamza delenda est, coll. de Sacy *Gr. Ar.* ed. 2. I, p. 353; Jāq. Petrop. scribit حميروان. L. 18 retinui lectionem Cod. L. جبل, lectiones Al-Mošī. ختل, et Cod. Vind. حسيل minime intelligens. N. P. intelligi, docet Jāq. Petrop., scribens حنشل, pro quo recte, ut videtur, Jāq. Oxon. خنشل. Infra tamen nomen *montis*, ut puto, non occurrit. Fortasse leg. خنشل, qui locus infra in hac voce (I, ٣١٨, 6) vocatur البرت من الارض, i. e. *ager mollis* et *planus*; برت vero ibid., ut ex mentione رصبتان nostro loco apparet, de hujusmodi agro in *monte* sumitur; porro de eadem Tribu جبل البرت in utroque loco fit mentio. — De جبل البرت, i. e. *Pyrenaeis*, s., ut plene etiam scribitur, البورت (vid. Gay. I, 74, 317 et II, p. 114), non Bordat enunciandum, ut v. HAMMER pronunciat in *Diss. heb. d. arab. Geogr. v. Sp.*, p. 40. Sic nempe montium jugum dicitur a voce *portus*, sensu *transitus*; vid. Abū'l-fed. p. ٣٠, ٩٩ et ١٩٩ (REIN., p. 36, 85, 241), et Al-Maqq. I, ٨٣, 5 et sub fin. De المزرقة in v. برتقال على نهر دوبرة (p. ١٣٩, 1) vid. infra in v. De برتقال, i. e. *Oporto* ad flum. *Duro*, Al-Bay. II, ٣١٧, 8 a f., Al-Maqq. I, ٨٨, 9; de برتان, in v. الجيش.

P. ١٣٩ l. 3. Nomen برت Qām. transit, tum in ت, tum in ث, neque etiam hoc memoratur in Catalogo nominum Aegypti. ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.* — De monte برثم vid. infra in v. الشقيقة. Geographus عَرام بن الأصْبَغ saepe occurrit in Al-Mošī, v. e. p. ١٤١, 6 a f., p. ٣١٧ in f., ٣١٨ l. 2 a f., ٣٢٨ l. 8, ٣٥٥ in f., ٣٥٨ l. 1, ٣٩٥ l. 6 a f., f. l. 4, f. l. 3, ex quibus locis apparet de *Arabia* eum scripsisse. Alibi neque ipsius nomen, nec *Libri titulum* adductum vidi. De أبلى vid. supra in v. Ante وبين aliquid excidit (بين مكة ?). Ut in textu tamen exstat, jam scripsit Jāq. Sic nempe Jāq. Oxon. post وبين : وميم

أيلى (أبلى ل.) من قبل القبلة جبل يقال له يرم<sup>و</sup>,  
 pro القبلة tantum habens القبلة. Verba من قبل القبلة significant,  
 a meridie Al-Qiblae, i. e. a meridie Oblae, sed occidentem versus, quia  
 Mekka Oblae ratione habitâ, occidentem versus sita erat. Ceterum قبلة,  
 si de coeli plaga agitur, austrum designat; vid. FREYR. in v. De يعار conf.  
 infra in v. Pro eo Jāq. Oxon. تغار, Petrop. vero recte, تعار, de quo item  
 vid. infra in v. تعار, coll. v. خرب, et Zam., p. ٣٩ l. 9 et n. c. — Coll. نمران<sup>٥</sup>,  
 a sing. نمر s. نمر, in Lexicis deest. Infra recurrit ea forma in v. رجم,  
 ubi pro التمران, suadente FL leg. النمران, quod etiam Jāqūt Petropol.  
 ibi habere videtur. De Pardis vid. Al-Qazw. I, p. f. f et seq., et DE SACY  
 Chr. Ar. III, p. 491, quas seras in Arabiâ reperiri tum nomina propria  
 docent, ut نمر بن ثواب, Poetae, et نمر بن ثواب (obvia ap. DE SACY  
 in Anth. Gramm. Ar. p. 110, 149 et 467, 313 et 467), tum carmina et pro-  
 verbia, in quibus WILLMET affert in Lexico in v. ex Vitâ Timūri verba, أعدى  
 من النمر. Alia afferuntur in FREYR. Prov. Ar. II, p. 711 N. 415, et III,  
 p. 455 N. 2739, et ab HAMMERO in Z. d. d. m. G. VII, p. 552. Vid. etiam  
 infra in v. شواحت, et de pardis Libani, SEETZEN Reis. I, p. 163. L. 7 pro  
 دنيان العيص, pro quo in Jāq. Petrop. دنيان etiam exstat, L. cum FL,  
 العيص et دنيان, coll. Qām. et vocibus infra allatis, دنيان et العيص,  
 ubi, eodem monente, pro دنيان lege العيص.

P. ١٣٩ l. 8. Pro بروجان ل. بروجان, de qua Gente vid. Abū'l-fed. p.  
 ١١ in v. برشان (REIN., p. 313), Al-Qazw. II, p. ٢١٢, Al-Masūdi in اخبار  
 الزمان ap. v. KREMER Sitz.-ber. 1850 Apr.-Mai, p. 210, Al-Bekrī ap.  
 DEFRÉREY I. A. 1849 Juin, p. 465 et 476, et 1850 Sept., p. 196, Al-  
 Maqqarī I, ٨٨, 10 et 12. Intelliguntur vulgo Bulgari ad Danubium (QUA-  
 TERN. H. d. Mong., p. 405). Dicuntur etiam برغال. Noster oppidum cogitat  
 بروجان, spectans fortasse urbem, quae برشان vocatur ap. Abū'l-fed. l. l.; —  
 de برجايه, in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY Rel. de l'Ég., p. 686 N. 22.

P. ١٣٩ l. 9. De nominibus, quae ab البرج nomen habent, vid. Al-Mošṭ. in v., et p. 5, ubi alia *Palaestinae* loca afferuntur. De Al-Borg Ṭḥbahānīs vid. ibi in v., Nost. in v. طاب, Ibn Hauq. in Diss. UYENBROEKII *de Ibn Hauk.*, cet. p. 4 l. 18 (L 4 vers.), Lobbo'l-loh, etiam loquens de pago, et *Add.* supra p. 208 ad v. الايغار. De البرج بدمشق vid. Al-Mošṭ. et Lobbo'l-loh. in v., et *Suppl.*, p. 27, ac SEETZEN *Reisen* I, p. 21; de البرج بالبهنسى, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 21; de جبل البرج, monte fabuloso, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CLXXX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 340; de البرج الابيض, in viā, quae ex دمشق versus كرك ducit, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de برج ناحية prope بلرم, Ibn Hauq. in AMARI *Bibl. Sic.* p. 1. l. pen.; de البرج الأحمر in ditioe نابلس, Al-Mošṭ., p. 5, Al-Maqriṣi in QUATREMÈRE *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 13, qui item *turrim* hujus nominis Qāhirensem adducit II, 2, p. 10; de برج الأسبتار, pago in ditioe Principatūs Tyri Medii aevi, ibid. II, 1, p. 173 l. 2 a f. et p. 216; de برج حواء, Ibn Gob., p. ٣٥٢ l. 14; de برج خزان, ibid., p. ٢٤٩, et CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 406.

P. ١٣٩ l. 9. De البرج الرصاص conf. Al-Mošṭ. in v., QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 249, v. KREMER *Ausflüge nach Palmyra*, p. 16, et *Beytr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 10; de برج الأسد بقرطبة, Al-Bay. II, ٢٢٩, 8 a f.; de برج الرقرق Al-Qābirāe, QUATREM. l. l. I, 2, p. 170; د' البروس, prope Damasc., v. KREMER *Ausfl.* l. l., p. 15; د' الشهداء بماردة, QUATREM. l. l. I, 1, p. 86; د' السلسلة بدمياط, Al-Bay. II, ٢٩, 4 a f.; د' الغنم بحلب, QUATREM. II, 2, p. 212 in n., et FREY. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 202; د' قيد, turtis *Derbendae*, VULLIUS I, p. 213; د' ميعار, infra in v. ميعار, et QUATREM. l. l. II, 1, p. 261; د' وادي, in Aeg., DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 124; برج النور

الحجاج, in finibus Principatûs Tyri, QUATREM. l. l. II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217. — L. 11 in v. ابن قِرْطُ pro لُبْنان, FL. ex vestigiis Codicum eruit, coll. voce بلنّياس (infra p. lv in f, ubi sic leg.), et Abū'l-fed. p. ٣٩ l. 9, بلنّياس, quod oppidum loco Abū'l-fed. laud. juxta مرقية occurrit.

P. ٣٣٩ l. 11. Tribus القمعة (in v. بَرَج), Tribus judaica, quae Naçirîtis accensetur, diversa esse videtur a posteris قَمْعَة بن الّياس, de quo vid. Ibn Qoṭ., p. ٣٩ et ٣٨, CAUSSIN *Essai* I, p. 192, 193 et 216, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 119. — L. 12 pro بَرَج FL. reponit بَرَجْد, quae forma in Qām. ut *appellativum* memoratur, dum بَرَجْد *nomen* est viri. N. P. etiam desideratur ap. Zam., quare non miramur N. P. in Qām. deesse. De بَرَجْلان, البرجلانية, بَرَجْمين, vid. Lobbo'l-lob. in voce, ubi pronuntiatio significatur. De بَرَجْمَة (*Pergamo*) vid. Abū'l-mah. I, p. ٣٩١, 8. VULLERS I, p. 214: بَرَجْنَد, pagus Kōrāsānis, prope دشت بياض.

P. ٣٣٩ l. 3 a f. De بَرَجَة من المربة, vid. Abū'l-fed., p. lxx in v. المربة (RZIN., p. 254, Al-Maqq. I, ٩٥, 13, ١١٤, 11 et seqq., et Dozy *Rech. sur l'hist. d'Esp.* I, p. 85 et seq.; de برجية بالاندلس, Al-Bay. II, l. 1, 9; de بَرَجين, 1) in Aeg., de *Sacr. Rel.*, p. 635 N. 110; 2) urbe As. Min., DEFRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 32 (ed. Paris. II, p. 280); de بَرَجُ اليهود, monast.° Joh.<sup>is</sup> Bapt.<sup>ae</sup> prope Hiërichuntem (SERTZEN II, 308 et seq., ROZ. II, p. 497 et 512); de بَرَحَا pago Haurānis, SERTZEN I, p. 366 et seq.; de بَرَحان, *Add.* p. 77 ad v. ارشیر خسرو. Pro بَرَخوار, ut Noster l. ultim., et infra in v. بلومية, — Abū'l-fed. p. ٣٩١ et Ibn Al-Atîr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 28, pronunciant بَرَخوار.

P. ١٤. l. 3. De بَرَداد vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَرَداس s. بَرَداس,



Al-Bekrī ap. DERNÉZY I. A. Juin 1849, p. 463 et seqq.; de بُردال s. بُردیل, in quo nomine د saepe cum ذ permutatur, hodie *Bordeaux*, vidd. supra *Add.*, p. 179, et Noster in v. الاندلس. Al-Bay. II, ٢, 8, scribit بُردیل, et sic Al-Maqq. I, ٨٢, 2 a f., ٨٣, 11, 16, ٨٥, 14 et sub fin., et (ubi de *gladiis* Bordalensibus) ibid. ١٢٤, 9 et 10. Mare ei urbi alluens, hinc appellatur ab Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٤, بحر بردیل. De بُردامه, Tribu As-sūdānis, Lxx *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 239, ed. Paris. IV, 437.

P. ١٤. l. 5. De البردان vid. in v. بلشكر, الجوبث (sic l. pro الجوبب), دیر سمالوا, خوار, et Al-Moš. in v. In dictis de *primo* loco, quem Noster pluribus quam Jāq. in Al-Moš. describit, pro وتنصب ا. وتنصب, de quo loco conf. infra in voce. Sic legendum esse animadverti, coll. Zam.º p. ١١, ubi idem nomen deinde p. ٢٧ scribitur تنظب, ad quem locum conf. nota. De loco 2º praeter Al-Moš. loquitur item Zam. p. ١. et ١١, pro عقیل legens عقيل بن معاوية, quam Tribum Wüstenf. in *Reg.*, p. 300 transit, Noster vero etiam memorat I, p. ١٩, 13 in v. البیضاء. De عقیل (ع" بن عامر ap. Nostr. كعب vid. *Reg.* p. 362. De 3º loco vid. Al-Moš., ubi verba لبنی جشم (sic lege pro جشام) desunt. Fortasse ex glossā oriunda sunt, aut ante لبنی, addenda est و. Hae enim Tribus cognatae unā habitabant; vid. Wüstenf. l. l., p. 190 et 331. *Quartus* locus item in Al-Moš. exstat, et de الجناب, السماوة et الحنّی, vid. infra in voce. De 5º, vid. ibid. et in v. الدّهل و الدّهل. Idem locus designari videtur ab Al-Bekrī in v. البردان, ubi dicit: حزن یربوع موضع من بلاد یربوع بالحزن, de quo vid. infra in v., et Al-Bekrī in v. جاية. *Sextum* locum Al-Moš. et Wüstenf. l. l. in v. *el-Dhibāb*, p. 154, transeunt. De داره جُلجل, vid. in v. جُلجل, et post جُلجل in textu pone ٤. *Septimum* verbo memorat Al-Moš., et de eo vid. Abū'l-fed., p. ٥٣ (*Rein.* p. 69) et ٣٠. in v. Lob-

bo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 28, ac Noster in v. الجَوَيْثُ، بَلَشْ et  
 والبُردان أيضا موضع آخر. De hoc loco Al-Bekri in v.: الْكَتَافُسُ.  
 بالعراق عند مدينة السلام ينسب اليها الخمر الجيدة الخ  
 dein: معروفه: رَقَنْطَرَةُ البُردان هناك معروفه: De الخالص et صَرِيفُون vid. in-  
 fra; de 8<sup>o</sup> loco, pago Kūfensi, vid. Al-Mošṭ., ubi h. l., ut etiam in nostro  
 Libro, hic tantum de Wabarā ben Rūmānis fit sermo; وَبَرَّة nempe enun-  
 ciandum; Qām. in v. p. ٩٧, 3: وَوَبَرَّةٌ مُحَرَّكَةٌ, et sic exstat ap. Ibn  
 Dor., p. ٣٣٢, 15; ٩٠) de Al-Baradān, fluvio Tarsūsī, vid. Al-Mošṭ. L. 14  
 cum Codd. l. يَتَغَرُّ, ut FL. monet, qui cum iisdem porro legit, يَجِيه,  
 addens de طرسوس ثغر etiam sermonem esse I, p. ١٤٢ L. 5; ١٥٠) de  
 Al-Baradān, fluvio Mar'ašae, conf. Al-Mošṭ., et de monte الْأَقْرَع Add.  
 ad h. v., p. 147; ١٥٠) de سَبِيح البُردان vid. Al-Mošṭ., et infra in v. سَبِيح.  
 Sic enim, coll. Al-Mošṭ., lege cum FL., simul attendente alia Al-Jemāmae  
 loca sic appellata, et tum in Al-Mošṭ. in v. سَبِيح, tum in Qām. allata.  
 L. 18 denique cum FL. pro حَاجِرِ lege حَاجِر, ut infra in v., et pro  
 طَفَرَتَانِ, صَفَرَتَانِ, » per crebram, (ut addit) literarum ط et ص per-  
 mutationem, pro صَفَرَتَانِ. Conf. v. c. infra in v. تَنْصُبُ.

P. ١٤. L. 3 a f. Locus بَرْد non videtur differre a بَرِد, ut Al-Bekri  
 pronunciat, ipsum nuncupans مَوْضِعٌ مِنْ حَرَّةٍ لَيْلِي, nisi hic spectatur  
 بَرْد, de quo dein lin. ult. et p. ١٤١ l. 1 fit sermo. De utroque بَرْد vid.  
 infra in v. رَوَاف, et Al-Mošṭ., ubi, ut in nostro loco (p. ١٤١ l. 1) pro  
 عَنَزَةٍ, leg. عَنَزَةٌ. Idem monet FL. tum hic, tum I, p. ٤٨٩, 10 et II, p.  
 ١٤١, 2 a f. (ubi pro وَحَفَرِ عَفْرَةٍ, وَجَفَرِ عَنَزَةٍ, ut et in Al-Mošṭ. p. ٤٣, 13,  
 legatur). De صُفْيَانَةٍ vid. infra in v., et sic leg. in Al-Mošṭ. l. l. pro صُفْيَانَةٍ;  
 recte illud ibi exstat p. ٣٩, l. 6, ١٤١ l. 6 et ١٤٧ l. 4. — De بُرْدَسِيل  
 (sic), pago in Principatu Tyri, QUATREM. H. d. Sult. Maml. II, 1, p.  
 174 l. 8, et p. 217.

P. ۱۴۱ l. 3. De بَرْدَسِير vid. Abū'l-fed. p. ۳۳۳ et seq., et de السیرجان infra in v.; de بَرْدَنَيس Add. p. 31, ad v. أَبُو يَظْ et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699 N. 15; بَرْدَم sec. VULLERS I, p. 216, antiquum nomen urbis بردعة, de quā infra vid. in v. بردعة; de بَرْدَنُوه et بَرْدُونَة, in prov. البهنسی, de Sacy l. l. p. 687 N. 55 et 56; de بَرْدَوَان, regione et urbe Bengaliae, VULLERS I, p. 217; de بُردُور, oppido Asiae Minoris (Bouldour), Ibn Bat. II, p. 265; de الاستبحصار, اولاد بردون p. ۷۱ l. 13; de بَرْدُونی s. بَرْدُون, fluvio Libani, termino البقاع, BURCKH. *Reis. in Syr.* p. 46, et SEETZEN I, p. 262.

P. ۱۴۱ l. 9. De formā باناس pro بَانِيَّاس in v. بَرْدِيَّآ, et p. ۱۴۲, 2, vid. supra in v., a quo fluvio distinguatur locus بَرْدِيَّآ, in viā ex urbe Damasci Karakum versus, de quo vid. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92, qui fortasse spectatur in notā marg. Zam., conf. p. ۱۱ n. ۱. Al-Bekrī in v. وَبَرْدَى فَعَلَى مِنَ الْبَرْدِ سَمَى بِذَلِكَ: بَرْدَى. De لَبْرَد مائه وكذلك بَرْدِيَّآ عَلَى مِثَالِ فَعَلِيَّآ مَوْضِعٌ بِالْعِرَاقِ مُشْتَقٌّ مِنَ الْبَرْدِ وَكَذَلِكَ الْبَرْدَانُ عَلَى وَزْنِ فَعْلَانِ بِتَحْرِيكِ الرَّاءِ الْبَاسِ De بَرْدِيَج vid. Abū'l-fed., p. ۳۸۸, et Lobbo'l-lob. in v., et de الْكَمَرِ infra in v. Pro الْعُظْم l. 2, ut, monente FL., dicitur in vulgari pronuntiatione, emendatius scribitur الْعُظْم. De بَرْدِيكَة, Syriae loco, Al-Maqrizī in QUATREM. *H. d. S. M.* I, 1, p. 15.

P. ۱۴۱ l. 13. De Baradā, (i. e. Chrysorrhoeas), fluvio Damasci, vid. in v. بَرْدِيَا et رُبُوءَة, Al-Jclakrī in ARNOLDI *Chr. Ar.*, p. 96, 10, Abū'l-fed. p. f. (REIN., p. 49) et ۳۳., Al-Mos̄ṭ. in v., GOLIUS ad *Alferg.*, p. 128, SEETZEN I, p. 276 et 304, BURCKH. *R. in Syr.*, p. 37, 38 et 488, DIETRICH *Reisebild.* II, p. 361, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 382 et 384, VAN DE VELDE *R. door Syr. en Pal.* II, p. 389, in primis ROBINSON *Z. d. d. m. G.* VII, p. 69 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 575, 581, 618, 622, 632, 633 et 635, VON KREMER in *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171, 184, 205-207, et *Topogr. v. Dam.* I, p. 3 et seqq. Loca infra allata adducuntur in

voce., exceptis الثَّقَوَا et سهول; de نهر ثورا vid. item in v. رُبُوعٌ,  
et de القنوات in v. الحَمِيرِيُّونَ; de الزبدنى; بانياس, نهر يزيد, الزبدنى;  
et ثورا, v. KREMER *Topogr.* l. l., et II, p. 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.

Pro القَبَاجَة scribe, ut infra in v. et in 'Al-Mošf. h. l., الغبجة. Deinde

L 17 cum FL. pro صار, اصار, et l. ultim. pro يصير, صغير, aut, quia  
deinde de كبير fit mentio, potius legam صغير يصير —  
P. ١٤٢ L 3 cum FL. l. القنوات, et l. 4, بالاحجاز, ut in 'Al-Mošf. —

De البردى 'Al-Bekri in v.: غدير لبنى كلاب — De Baroda (بَرْدَا?),  
Indiae loco, 'Ibn Bat. III, p. xxiii.

P. ١٤٢ L 6. De بردعة s. بردعة vid. in v. حلب, آران, et يونان,  
'Al-Mošf. in v., 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, 'Abu'l-fed. p. ٩, v., ٣٨٧ et ٤٠٣,  
DEHERMERY *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 176. VULLERS I, p. 216 tradit  
eam a reginâ نوشابه conditam, et olim بردم esse dictam. Ejusdem regionis  
mentionem facit in v. باغ سپيد, quo designatur *hortus Bardatae*; vidd. *Add.*

p. 244. De جَوَ بَرْدَعَة vid. 'Al-Mošf. p. ١١٤, 2 a f., et infra in v. جَوَ.

P. ١٤٢ L 9. Cum dictis in v. بَرْدُون conferantur dicta in v. بَصْنَى.

Utroque loco دَلَس sensu occurrit in Lexicis non notato, nempe *falsas*  
*merces paravit*, s. *merces falsâ notâ instruxit*, c. a. *mercium*, et ب  
*notae*. Locus illustratur item loco 'Al-'Içtakrî, eadem de بردون traden-  
tis, in ed. MÖLL., p. 54 l. 10, coll. MORDRM., p. 59. Simile quid ibi  
traditur de نهر تيرى, ubi vestium Bagdâdicarum structuram imitaban-  
tur. — De قرونية in v. برديش, Hispaniae regione, vid. infra in v.,

et de برديش, فج, 'Al-Bay. II, l. 1, 4. — De البَر الطويل, s. *Italia*,  
'Abu'l-fed., p. ١٩٩ (REIN., p. 241), et in *Ann. Musl.* V, 144, et AMARI B.  
S. p. ٤٢١, 2 et seqq., et p. ٥١١, 3 a f., quam terram 'Ibn Kâld. (ibid. p. ٤٩١,

11, et ٤٧٠, 3 a f.) nuncupat البر الكبير; de بَر العَاجِم, s. parte litorum  
Africae orientalis, cujus caput est Harar (هَرَر?), DE SACY *Chr. Ar.* I, p.  
455, et GOSCHZ in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 657; de بَر العَدْوَة, s. terrâ,  
per quam in Hispaniam fit transitus, i. e. المغرب الأوسط والاقصى,

Abū'l-fed., p. ۱۲ (RZM., p. 169); de المائدة (terra mensae), hodie *Tablado*, loco, ubi fluvius أشبيلية نهر (*Guadalquivir*) in mare effluit, Abū'l-fed., p. ۴۷ (RZM., p. 59).

P. ۱۴۲ l. 13. Teste Ibn Al-Āṭir (vid. *Suppl. ad Lobbo'l-lob.*, p. 28) etiam scribitur بَرْزَابَادَان (بالتفتح). Seq. بُرْزَاط, ut pronunciatur ibid., etiam affertur ab As-sojūtio, ut pagus Bagdādī. A Mogolis fortasse devastatus est, quare Noster dicit لَا تَعْرِف. — De بَرْزَانِي, loco Kurdistanis, ISR. JOS. BENJ. II, *Cinq! années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 52 et 205; de بَرْزَخ, 1) insula prope Dimjāt, Ibn Bat. in *CHEABONNEAU Voy. d'I. B. à travers l'Afrique et l'Égypte*, p. 44 (ed. Paris. I, p. 60, in f.), 2) ut ap. VOLLERS I, p. 218, linea inter Inferos et Paradisum, vel sec. alios, inter Inferos et Solem. — Pro بُرْز l. 5 a f., Lobbo'l-lob. in v. البرزنى, scribit بُرْزَن, quem affert, ut Noster infra (p. ۱۴۳ l. 3), ut Merwas pagum. In voce vero البُرْزَى, in Lobbo'l-lob., adducitur etiam, ut hic, بهز قرية بمر, et sic in Al-Mošt. in v. بُرْزَى. De بُرْز, castello in fluvio جِيحُون, ab Al-Idrisio dicto بُورْزُوم, ab 'Ibno'l-Gauzi perperam, ut videtur, بِيرون, vid. *I. A.* 1848 Avril-Mai, p. 441, et de وادی بُرْز, ad radices montis صَاخْرَتَيْن (de quo vid. II, p. ۱۴۹ n. 7), loco ibi laud.

P. ۱۴۳ l. 1. De بَرْزَنْد vid. Abū'l-fed., p. ۴۲, et ك' العيون, in خلافة المعتصم, a C. SANDENBERG MATTHIESSEN edito, p. 10, male tamen legente pro جُرْزَان, جَرْمَان; vid. de illo loco in v. — De قصر شيرين in v. برزماعن, vid. infra in v. et Abū'l-fed. p. ۳۸ et seq. in v. خانقين, et ۴۱ et seq. in v. ۱. 4. 1) de بَرْزَة بَيْهَق vid. Al-Mošt. in v. بَرْزَة; et 2) de بَرْزَة Damasci, praeter Al-Mošt. in eadem voce, 'Ibn Goh. p. ۴۷۰, Lobbo'l-lob. in v., et An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322, ubi etiam exponitur de مقام ابراهيم, de عبید, ابو بَرْزَة فَصْلَة بن عبید, ابو بَرْزَة الْفَصْل بن محمد, et de ابو بَرْزَة الْاَسْلَمِي, الصمكابي

الحاسب. Porro conf. de hoc loco بُرْزَة, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 87, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 19, 184, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 35, ac de festo, quod hic agitur (حجّ المقام), *ibid.* p. 128 et 169; 30) de بُرْزَة (l. 7), in *Al-Mošf.* بُرْزَى, conf. *Al-Bekri* in v. بُرْزَة (sic) haec tradens: بُرْزَة موضع في ديار بني كنانة وفي هذا الموضع اوقعت بنو فراس بن ملك من بني كنانة ورئيسهم عبد الله ابن جذل بنى سليم ورئيسهم ملك بن خالد بن صخر بن الشريد فقتل عبد الله ملكا واخاه كرزأ ابنى خالد وهزم وقال ابن حبيب بُرْزَة تدفع في الرويثة: Deinde addit: الرويثة العذبة, quibuscum confl. annotatio WÜSTENF. ad *Al-Mošf.* p. 5 l. 6 et 7, et *Noster* infra in v. بُرْزَة, cum quo nomine, بُرْزَة videntur permutasse; 4) de بُرْزَة in *Aderbaigān*, vid. *Al-Mošf.* in v. بُرْزَة; 5) بطريق خراسان, بُرْزَة de ultimā, regione; 6) بُرْزَى ibi scribitur بُرْزَة واسط, vid. *ibid.* in eadem voce بُرْزَى, et *Nost.* infra in v. تَامَرًا (p. 194 l. 2); 7= addit WÜSTENF. l. 1, p. 5, بالبلقاء, بُرْزَة; octavum DEFRÉNEY *urbem Asiae Min.*, in *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67, non diversam a بُرْشَا, ut scribit *Ad-dimīsqi* in *N. et E.* XIII, p. 353, 364 et seq., ubi de aquis ejus calidis fit sermo. Intelligitur *Brūssa*. *Lex the Trav. of I. B.* p. 73 legit بُرْوسَة s. بُرْصَى, ut scribitur in *ed. Par.* II, p. 317 et seqq., ap. *Qoth.* vero p. ٢٥٢, 6, 10, ٢٥٣, 11, ٢٥٥, 5 a f., ٢١٣, 10, ٢١٥, 5, ٣٢٣, 9, بُرْوسَا. — In textu cum *Fl.* leg. 1) l. 5 pro بالهاء, i. e. بُرْزَى, cum المقصورة, ita ut *d* ad *é* inclinetur; conf. p. ٣١ l. ult., et p. ١٤٤ l. 9; 2) l. 8 pro ممالا, et l. 9 pro وتقال, scil. هذا الاسم, و يقال, scil. طرستان l. 10, infra non affertur, idque cum universā enunciatione a وهى inde, in *Jāq. Oxon.* et *Petrop.* omittitur. De طريق خراسان conf. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٣١ l. 10. De castello بُرْزَوِيَه vid. QUATREM. *H. d. S. M.* I, 2,

p. 69 in n., et p. 264, infra p. 181 l. 7 in v. بيزان, ad quam vidd. *Add.*, et Bahā'od-dīn in *Viṭā Salad.* ed. SCHULTZ., p. 84. Perperam a VULLERS I, p. 219 pronunciatur بَرْزِيَّة, ac male etiam scribitur l. 11 بَرْزِيَّة. FL. legit بُرْزِيَّة, conferens Abū'l-fed., p. 39, ubi sic scribendum est pro بُرْزِيَّة. » Abū'l-fedā ipse (ut pergit), بُرْزِيَّة pronunciari jabet, qui sonus sine dubio fluxit ex antiquā pronunciatione arabicā pleni nominis بُرْزِيَّة, quod in *Kāmūso* est n. pr. virile, et بُرْزِيَّة, ut عَمْرَوِيَّة efferri jubetur. Conf. DE SACTI *Anth. Gramm.*, p. 41 et p. 151 et seqq." — FREY. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 185) affert *vulgarem* pronunciationem بُرْزِيَّة, unde istud بُرْزِيَّة defectiva scriptio esse videtur. Loco illo FREY. perpenso, animadverti hoc cast. item memorari ap. Abū'l-mah. II, p. 32. l. 11, ubi pro مَرْزِيَّة, deletā not. 34, l. بُرْزِيَّة. Quare ibi de الاكراد fiat mentio, illustratur ex Gemāl'oddīnī verbis, a FREY. l. l. p. 187 in notā allatis, ubi traditur istud castellum *sedem* fuisse *furum et latronum*. Idem locus designari videtur ap. FREY. l. l. p. 232, ubi nomen scribitur بُرْصَايَا. — L. 12, monente FLEISCH., pro يُضْرِبُهَا, et A. SCHULTZENS item scripsit in *Ind. Geogr. ad Vilam Saladini*, a Bahā'od-dīno conscriptam, in v. BURZIA, leg. يُضْرَبُ بِهَا. De cast. expugnato a Çalah'od-dīno a. 584, vid. ibid., p. 84, et Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 90 l. 8 et seqq. — Cum Cod. Vind., legente بيد الفرنج, facit Jāqūṭ in loco ex Cod. Oxon. descripto a KOEHLERO in *Add. ad Abulf. Tab. Syr.*, p. 123. Ibi post يوسف بن أيوب في سنة ٥٨٤ additur tantum: صلاح الدين. Pro الملوك l. 15 l. 1. الملك. — De حصن برزو in Sicilia (in monumento see. XII et XIII *Pyrizum et Perizium*), conf. Al-Idrist in *AMARI Bibl. Sic.*, p. 49 l. 2 (JAV. II, 92). Al-'Omari Ad-dimišqī (ibid. p. 109, 8) scribit بُرْزَا; de بُرْساكان, urbe Turkistānis, *N. et E.* XIII, p. 234. P. 143 l. 17. De برسان vid. Lobbo'l-lob. in v., pronuncians بُرْسان, et (ubi البرسان) Ibn Kaldūnī بالمرغوبية الإسلامية بالمغرب (البرسان) ed. DE SLANE II, p. 143 l. 12. — De البَرْسَاوِيَّة, Sacello sepulchrali Da-

nasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بَرسَ, Syriae castello,  
 Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et v. KAEHNER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 19,  
 ubi tamen vocatur بَرسَا ad fluvium سِيحَان. Locum de بَرسَ ex Jāqūṭi  
 معجم البلدان, a Nostro prorsus omissum, ex Cod. Oxon. edidit KOEHLER  
 l. l. in *Add.* ad p. 140, libro laud. praemissis (p. 13): بَرسَ بالضم بَرسَ  
 موضع بارض بابل به اثار لبختنصر وتل يفرط العلو يستقى مرج  
 البَرس اليه ينسب عبيد الله بن الحسن البَرسى. De hoc loco  
 item sermonem fecit 'Ibn Bat., ed. Par. I, p. 231, nomen scribens بَرسَ,  
 ubi natus esse fertur, ut ait, ابراهيم الخليل, quem alii ex مقام  
 ابراهيم prope Dam., oriundum esse tradunt. Locum بَرسَ item memo-  
 rat Lobbo'l-lob. in v. Intelliguntur nempe voce بَرسَ, rudera *turris*  
*Beli*, hodie dietae بَرسَ نَمُرد. Nomen *Bors*, ut coniecit FRESNEL (*I. A.*  
 1853 Juin, p. 541, et Juill., p. 64), ortum est ex βορσινά, quae urbs  
 Strabonis aetate adhuc florebat, cujusque nomen in Ptolemaei Codd. in  
 βορσισά est corruptum. Βορσινά laet etiam in nomine بَرسَ, in in-  
 scriptionibus antiquis Babylonicis, ut ferunt, reperto, qui locus licet situs  
 extra Babelis muros, huic urbi tamen annumerabatur (RÖDGER *Z. d. d.*  
*m. G.* VIII, p. 672). In recens repertis inscriptionibus OFFERT urbis nomen  
 legit بَرسَ (vid. *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 200), et بَرسَ, in *I. A.*  
 1857 Juin p. 496, ubi tradit inscriptionem, ex qua patet monum., ho-  
 die dictum *Birs-Nimrud* a Nebucadnezare esse conditum in honorem 7  
 planetarum, idque aedificatum esse loco antiquioris aedificii, quod, terrae  
 motu et tonitribus vastatum erat (p. 514 et seqq.), et aetate Nebucadnezaris  
 ferebatur esse locus, ubi *linguarum confusio extitisset*, quam traditionem  
 ergo antiquissimam esse, inde apparet. Nomen *Borsippa* OFFERT porro  
 (p. 503) ortum putat ex بَرسَ (turris *linguarum*). Disputatio de hac  
 inscriptione absolvitur ibid. *I. A.* 1857 Août-Sept., p. 168-226. Haec  
 Al-Bekri de بَرسَ tradit: اجمة معروفة بالجامع قال الحربي هي  
 عذبة الماء وقال السكوني هو جبل شامخ كثير النمر والارواه



وَعُي تَلْقَاءُ شَوَاحِظِ الْحِجِّ. De hoc monte conf. Al-Bekri in v. بَيْضَان. et infra in *Add.* ad hoc nomen. Pro وَالْأَرَوَى lege وَالْأَرَوَى, i. e. *caprae montanae*.

P. ١٤٣ l. 18. Lobbo'l-lob. in v. enunciat بَرْسَخَان. In numis fortasse nomen scribitur بِرْصَخَان; vid. KREHL in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 266. — De بَرْسَنَة, loco As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ١٥١. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 647 (213) memorat urbem ad Nilum, بَرْسَى, quae in *Geogr. d'Edrisi* I, p. 12 et 13 appellatur بَرْبَسَى, et ab aliis *Bershi*. In ed. SLAN. p. ١٧٧, 5 a f. et seqq. exstat بَرْسَنَى. — De بَرْسَنَس, in prov. Aeg. المنوف, vid. DE SACY *Rel.*, p. 653 N. 43, et de بَرْسَيْف in prov. البَحِيرَة, ibid., p. 662 N. 80. De plateā angustā urbis Micr. بَرْسِيم, conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, ibique de v. بَرْسَف.

P. ١٤٣ l. ult. De بَرْشَانَة, hodie *Purchena*, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٧, (REIN., p. 252), et Ibn Bal. ed. Par. II, p. 13. Pagum hujus nominis بَارْشَانَة memorat Aḡ-ḡigānī in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 126. De بَرْشَان vidd. *Add.*, p. 293; de بَرْشَاوَر infra in v. فرشابور, et REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 107 et 276. VULLERS I, p. 221: « بَرْشَاجَا » et بَرْشَاجَان, nomen loci inter Irān et Tūran." De بَرْشَا in 'Isfīqīja, Al-'Idrīsī in AMARI *B. S.* p. ٧١ l. 2 a f., Ibnū'l-Aḡḡir ibid. p. ٢٨٧ in f., et Abū'l-fed. ibid. p. f١٥, 4 a f.; de بَرْشَلُونَة s. (secundum scriptionem Medii aevi *Barcinona*) بَرْشَنُونَة, Abū'l-fed. p. ٣٠, ٩٧ et ١٨٢ (REIN., p. 261), Ibn Gōb., p. ٣٥١. AMARI *Bibl. Sic.* in Chron. anonymi, Qelāūnī aetate conscripto, p. ٣٣٩ et seqq., (v. c. p. ٣٤٥, 5) de بَرْشَنُونَة sermo est, et p. ٩٥٨, 8, in *Libro الوافي بالوفيات للصفدي*, de بَرْشَلُونَة. De بَرْشَلُونَة porro vid. Al-Bay. II, ١٤, 13, ٩٤, 5, ٧١, 2, ٨٥, 8, ٩٨, 11, ١٥٤, 4 (ubi de بَرْشَلُونَة, وادی), ١٧٢, 8 a f., et Al-Maqq. I,

٨٣, 3 et ٩١, 8. — De بَرَشَة, Aegypti urbe, LEXSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 100.

De utroque loco Aegypti, بَرَشُوب, Al-Mošk, in v. et p. 5, et DE SACR L. l. p. 600, N. 16, et 653 N. 43; ubi item fit mentio de utroque loco Aeg., dicto بِرَشُوط, altero in prov. الشَّرْقِيَّة (p. 608 N. 125), altero in البَحِيرَة (p. 662 N. 81). De بَرَضُوق, deserto non procul et a meridie Lacus Aral, LEHMANN'S *R. n. Buch.*, p. 287 et seq.

P. ١٤٤ l. 4. De بِرْطَاس vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩, Abū'l-fed., p. ٢٠٤ et REIN., p. 290 et seq., et in *Introd.* p. cxcviii et cecr, Al-Idrīsī II, p. 403 et seq., Al-Masūdī ap. DE SACR *Chr. Ar.* II, p. 17 et seqq., et supra in *Add.*, p. 291. — L. 4 FL servat scriptionem Codicum تنسب, et l. 5 pro الفراء legit الفراء, » pl. fract. (ut ait) n. قَرَو. قَرَوَة. Etiam Kāzwīnī, Atār al-bilād p. ٣٩. l. 11 eadem constructione utitur, ita ut posterius nomen البَرطاسي sit substantivum materiae (conf. FRÄHN ad *Ibn Fozlān*, p. 262 med.) priori nomini *appositum*. Arabice enim non dicitur العُمْدُ الرُّخَامُ, الدينارُ الذَّهَبُ, quod adhuc plerique SACRO et EWALDO credunt, sed العُمْدُ الرُّخَامُ, الدينارُ الذَّهَبُ. Verum docuit CASPARII *Gramm. arab.*, p. 314 l. 4 et 5, § 481. *Annexio* ubi locum habet, *omittitur articulus nominis prioris*, ut اعمدة الخديد I, p. ٢٠٥ l. 6; contra *appositionem* habes in العمد الرخام I, p. ٢٠٥ l. 9; ٣٨٩ l. 9, et II, p. ٣٧٧ l. 2 a f. De usu substantivorum, locum adjectivorum tenentium, conf. HARIRI ed. I, p. ٩٢ in comment. l. 6 et seqq., et *Epist. crit. Nasifi* ed. MEHREN, p. 112 in f." De dietā constructione FL multis exposuit in *Diss. über das Verhältniss u. die Construction der Sach- und Stoffwörter im Arabischen*, inserta *Repert.* edito ab Acad. Scient. Saxon. 1856. De nostro loco ibi egit p. 12, ubi de eo monet hic etiam retineri posse formam الفِراء, quae latet in utroque Codice in voce القَرَى. Forma nempe الفراء s. الفِراء (ut ipae etiam notavit ad Abū'l-mah. II, p. ٣٣١, 6), quā Poetae prius utebantur Metri causā pro الفراء, etiam in linguā recentiori pariter promiscue eodem modo usitari coepta est. —

De برطانية et برطانية (جزائر), s. insulis Britannicis, vid. supra in *Add.* ad v. اَشَقَّة, p. 115, Al-Maqq. I, ٨٣, 14, ٨٤, 17, ٨٥, 7 a f., 1.٣, 5 a f., 1.٤, 6, 1٢١, 4 a f. Abū'l-fed. p. ٣٥, 1٨٧, 1٩٤ et seq. (REIN. p. 42, 265 et seq., 270, et Introd., p. cdlxi 6 a f., coll. cclxxxiv, et cclxxxvi), et de برطانية, بحر, Abū'l-fed., p. ١٧٣ in v. مشنترين — De جزيرة برطاييل insulā in mari Indico, Al-Qazw. I, p. 111 l. 11, et II, p. ٥٣, ac de *fabulis*, quae de hac insulā feruntur, VULLERS I, p. 222; de برطانية, supra in *Add.* ad اَشَقَّة, p. 115; de برطباط, in prov. الجيزة, DE SACY *Rel.*, p. 687 N. 57; de برطس in prov. الجيزة, ibid., p. 673, N. 59; de برطلى, quae, ut observavit RÖDIG., in Syrerum Scriptis vocatur صمد نكلا, ab ASSEM. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. 1, 5, appellatur دَهِك; de برطنيق, Siciliae urbe (*Partenico*), Al-'Idrisi in AMARI *B. S.* p. ٤٣, 1 et seqq. et ٩٩, 2 a f. (JAUBERT II, p. 89 et 110). Ut ex dictis in *L.G.* p. 1٢٩ l. 11 conjicias, a *vulgo*, nomen videtur pronunciatum fuisse بَتْنِيَق, quod fortasse Noster perperam scripsit, exhibens بَتْنِيَق, vid. supra in *Add.* p. 256. De Akouh Bortoura (برطورة) *Hispanice* loco in prov. وابه, vid. القوطية ابن in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 445.

P. 1٢٤ l. 11. De برطوبه et رَحْبَة مالک بن طوق in v. برطوبه, vid. in vocc.; de البرطون, loco ad Mare Medit., Abū'l-mah. II, p. ٧٤ l. 13, coll. Al-Qazw. I, p. 1٢٥, 12, et AMARI *Bibl. Sic.* p. 1٣٨, 7; de برطوبه, nom. urbis et regionis, VULLERS I, p. 344. L. 12 Noster et Lobbo'l-lob. scribunt برعش (Burgos); Abū'l-fed. p. ١٨٤ et seq. (REIN., p. 257) برغش. Lobbo'l-lob. l. 1, بفتح اوله scribendum esse monet. As-sojūti vero si ibid., ut Noster h. l., reverā hodiernam *Burgos* spectavit, situm loci male designavit.

P. 1٢٤ l. 13. De برع vid. infra in v. حلبة (I, ٣١٤, 4 et 5). Pro حَلْبَة ergo cum FL., coll. hac voce et Qām. in v. الحَلْبَة, scr. حَلْبَة. De urbe برعة, quae post conditam ساجلماسة, in rudera conversa est, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 600 (166). Pro برعة tamen, in ed. SLAN.

p. ۱۴۸, 3 legitur ترغ. Pro برغت l. 15, Al-Bekri in v. scribit موضوع ذكره, his additis vocalibus, et بالعين المهملة, sequentia addens: برغادو; ابن دريد ولم يحدّد. برغمة, fluvio Mogolistanis, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 120; de برغادما, supra in *Add.* p. 243, et Abu'l-fed. p. ۲۲. et seq., (REIN., p. 314). Ibn Sa'īd scribit برغارما, vid. ibid., p. ۲۲۴ n. 27; de برغار pro بلغار, FRAEHN *Ibn Fozāl*, p. 236, et infra in v. برغر; de برغاريت, pago prope ارتاح, DEFRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 65; de البرغال, quae est Vallachiorum gens, Abū'l-fed., p. ۲۱۰ in v. طرنو, et REIN., p. 318. — L. 17 pro مانطس l. ماتيطش, vidd. supra dicta in *Add.*, p. 194 et 268; de برغمة (Pergamus), DEFRÉREY l. 1., p. 65 (ed. Paris. II, p. 315), de برغوانة بلد, Al-Bay. I, p. ۲۴۹, l.

P. ۱۴۰ l. 2. De البرقاء vid. Al-Mošt. in v., ubi praeter loca hae memorata, etiam sermo est 1) de برقاء حاجر (sic enim lege ibi pro حاجر), de quo vid. infra I, p. ۲۸۹, 2 (ubi etiam l. وبرقاء حاجر, II, p. ۳۹۱, 12, (ubi de أبرقا حاجر fit sermo), et III, p. ۲۱. l. penult. et seq., ubi pro ب العوج 3) de عمير 2) حاجر وبدر l. هاجر والبدى et ب منجل 4) de منجل, pro quo videtur scribendum esse منجل. De tribus posterioribus locis vid. Nost. in vocc. ubi tamen de البرقاء non fit sermo. — Pro مطارف l. 8, ut Noster, et unus Codex Al-Mošt., alter ibi in textu habet مطرف. In describendo loco فرمد ب, et مطرف ب, ubi in Al-Mošt. Poetae nomen omittitur, Noster id ibi addit, et nomini Poetae الحارث بن حنزة السلولى. Verba Poetae حنزة العجيري memorata ad v. النضاع ب, et allata in Al-Mošt., exstant in *Septem Mo'allakāt* ex ed. ARNOLDI, p. ۱۸۸ v. ۷۱; quocum etiam conf. VULLERS *Harethi Moallaca*, p. 43, ubi locus Qāmūsī de نضاع inseritur, de quo item vid. infra 39.

in v. — Porro بَرَقَاء sine epithelo, a Nostro 1° loco allatum, a DE SACY *Rel. de l'Ég.* (ubi p. 694 N. 33 affert اُنْصَنَّا) omittitur. Zam. deinde p. ١٢٤ l. 3 et ١٢٩ l. 3 memorat, بَرَقَاء جبل بين مكة وينبع على طَريق الحِجَّاز. De قال ابن الاعرابى هى هضبة ذات : Al-Bekri in v. : ذى صال De بَرَقَاء قلعته بَرَقَاص vid. Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.; de بَرَقَال, fonte in urbe طَنْجَة, p. ٢٤; de بَرَقَامه, in prov. Aeg. البحيرة, DE SACY l. l., p. 662 N. 82.

P. ١٢٥ l. 10. De بَرَقَان vid. Al-Mošt., ubi tamen *tertius* locus hic allatus, omittitur. Pro بَكْسَره l. 10 cum Fl. l. بَكْسَره. De كَان vid. infra in v., et de بَرَقَانَة prope جَرَاوَة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 592 (158), ubi in ed. SLAN. p. ١٢٣, 7 exstat تَرَنَانَة (coll. p. ٨٠, 13 et ٨٧, 9, ubi تَرَنَانَا); Ibn Haug. contra in Cod. Leyd. بَرَقَانَة, Al-Idrisi I, p. 226, بَرَقَانَة. Neutrum nomen occurrit apud Ibn Kald. in DE SLANKE *Hist. d. Berb.*; collatis tamen locis laudd. ed. SLAN., cum *N. et E.* XII, 540 (106), ubi exstat تَرَنَانِي, vix dubium est, quin بَرَقَانَة falsa sit lectio. — De البَرَقَانِيَة, Zam. p. ١٤; de بَرَقَطَا in Aegypto, in prov. الشَّرْقِيَة, DE SACY *Rel.*, 608 N. 126; de البَرَقَعَة Qām. in v.: مَاء — وَكَنْفُذ — وَبَرَقَعَة. De بَرَقَعِيد vid. بَطْن الشَّرِيف, conf. in v. الشَّرِيف. De بَرَقَعِيد Al-Qazw. II, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٧٤, DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 183 et seq., Z. d. d. m. G. I, p. 62, Nost. supra in v. بِاشَنْزَى, et infra in v. بَقْعَاء الموصِل. De بَرَقَعِيد موضع بالشام : Al-Bekri tantum : بَرَقُوس, quo nomine designantur rudera prope Damascum, conf. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 174 et 186; de بَرَقُوغِرَاس (Bargrès), in deserto, a meridie Nubiae, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 230; de بَرَقُوه, بَرَكُوه, urbe 'Irāqae Persidis, VULLERS I, p. 223 et 225. Spectatur fortasse أَبَرَقُوه, de qua urbe vid. in v. De Barkout, (بَرْكُوت) non procul a Bombay, ubi 2000 Israëlitaë habitent, loquitur Isa. Jos. BENJAM. II in *Cinq années de voyage en Orient*, p. 101 et seq.

P. 110 l. 3 a f. De locis بَرْقَة dictis, vid. Al-Mošt. p. 10<sup>r</sup> et seq., ubi de 4 locis a Nostro allatis sermo est. De regione et urbe hujus nominis, quam Graeci nuncupabant Περταπόλις, vid. Ibn Hauq. ap. UYLENB. in *Diss. de Ibn Hauq.* p. 25, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 447 et seq., et 660 (13, 14, 226), ed. SLAN. p. f, 10 et 11, Aḥ-ṭigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, الاستبصار ٢٩ p. 117 et 118 et seq. (REIN., p. 178, 179, 203), DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 493 et seq., et de gravi ejus 18 mensium obsidione et expugnatione a. 304, duce 'Obaido'llahī praefecto, Al-Bay. I, p. 177, coll. p. 170 l. 10 et seq.; de seditione a. 396, ibid. 118 l. 2 et seq., et de ritu 'Obaiditarum ibi abrogato a. 443, ibid. 119, 3 et seq. et 14. — Incolae ab Al-'Abderto laudantur, quod linguam Arabicam tam bene, quam Al-Hegazī incolae pronunciant (*I. A.* 1854 Août-Sept., p. 171. De urbe انطابلس vid. infra in v. et *Add.*, p. 181. Sic urbem etiam appellat Abū'l-fed., p. 117, Al-Bekrī vero l. l., p. 448 (14), ed. SLAN. p. f, 2 a f., بنطابلس. De 2<sup>o</sup> loco conf. Al-Mošt., ubi deest epitheton hic additum, بَرْقَة رُون. De 3<sup>o</sup> vid. item infra in v. الحَوْز, ubi etiam, ut hic, nuncupatur بَرْقَة حَوْز, in Al-Mošt. vero, و(بَرْقَة). Quartum locum Qām. in v. memorat his verbis: بَرْقَة حَوْز حصينة بنواحي زَوَان, quibus Jāq. in Al-Mošt. post حصينة addit طايغة لبشَنَوِيَة, quā voce, ut docet Lobbo'l-loh, designatur طايغة الاكراد Quinta بَرْقَة a Parco, portus est Siciliae; vid. Al-'Idrīsī in *AMARI Bibl. Sic.* p. 41, 9 (JAVB. II, p. 110). — Apud nostrum deinde sequitur inscriptio, sequentibus praeposita, ubi de locis, بَرْقَة dictis, fit mentio. Sic nempe Jāq. Oxon.: نَكْرُ بَرْقَة كَذَا فِي بِلَادِ الْعَرَب, et in Jāq. Petrop. verba وَبَرْقَة كَذَا فِي الْخِ rubro colore scripta sunt. Pro وَبَرْقَة ergo (p. 141, 1) lege وَبَرْقَة. De locis, quae a بَرْقَة nomen habent, Al-Mošt. disseruit p. f v ad 10<sup>r</sup> et p. 5, ubi enumerantur loca 94, quae etiam Al-Bekrī nota erant, ut in v. الْبَرْق testatur, quo loco tamen 7 afferuntur, quae Al-Mošt. transit, nimirum:

بِرْقَة العبريات (conf. *L. G.* in (العبريات) (vid. *Add.*, p. 83),  
 ب' حَاج , ب' مَكْرُوفًا (*L. G.* in utraque voce), ب' الصفاح et ب' المُنْتَلَم  
 بِرْقَة حَاج : de quibus posterioribus haec Al-Bekrī addit :  
 فكذا ذكر صاعد بن الحسن بالسحاء والجيم وبِرْقَة الحسين  
 باليمن وعما رملتان في اقصاهما برقة ينسب اليهما ابرق ختر  
 Pro خُتْرَبَ ع ~ , ut *L. G.* in v. pronunciat, Qām. in v.: . In  
 Al-Mošṭ. in sect. ابرق hic locus etiam deest. De بِرْقَة أحجار vid. *Add.*  
 p. 52. Noster 24 tantum loca enumerat, quae a بِرْقَة nomen acceperunt. De  
 loco 2° (برقة المدينة) vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 121-123. Pro البرقة الاتحاد,  
 Jāq. Petrop., ut L., O. et V., اتحاد. ب' Ad quintum locum Poetae nomen in  
 Al-Mošṭ. omissum est, sed a Nostro appositum, quem tamen alibi non  
 vidi allatum. Ut L., ita Ox. رديح, et V., ut Jāq. Petrop., رديح habet.  
 Jāq. Oxon. scribit, نُوبِيع بن الحكرث التيمي (sic) دُرِيج. Fortasse نُوبِيع  
 دُرِيج كَرَبِير الحَمِيرِي : Qām. saltem p. ٢٧٣ l. 13; دُرِيج. a. leg.,  
 مُحَدَّثٌ وَكَامِير جَمَاعَةٌ. Poetam tamen ejus nominis huc usque frustra  
 quaesivi. — De loco ١2°, l. 9 Fl. observat pro أَحَزَم in Qāmūsi interpre-  
 tatione tureicā in v. برقة legi أَحَزَم , » quamquam (ut addit) ordo literarum,  
 in Moscht., p. ٢٨ l. 4 et hoc nostro loco istud خ commendat." In Qām.  
 ed. Calc. etiam احزم exstat. Pro الكَبْوَان ب' in Al-Mošṭ., p. ٥٧, 10,  
 Al-Bekrī scribit sec. Cod. Leyd., الكيوان. Illud commendat *L. G.* in v.  
 الكيوان. — De الامهار ب' vid. Zam. p. ٩٥ l. 10; de حَسَنَى ب' —  
 حَسَنَى, ibid., p. ٩٥ l. 10, coll. n. a; de الروحان ب' ibid., p. ٢١ inf.  
 et p. ٢٣, et de شَمَاء ب', ibid., p. ١١ l. 5-7. Haec 4 loca Al-Mošṭ. item  
 attulit. De خَنْزِير ب', quem Al-M. etiam affert, vid. de *Sacr Chr. Ar.* II,  
 p. 488; de أَفْعَى ب', *Add.* supra p. 142. De بِرْقَة, sine epitheto, pego  
 Palaest. prope Sebastiam, An-nābol. in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 345.

Zam. denique p. ٢٧٨ l. 2 et 3 (qui locus addatur Indici) memorat بُرْقَة  
 بيمضاء, inter Mekkam et Janbo'am, apud Nostrum et in 'Al-Mošt. omis-  
 sum. De بُرْقَيْن, loco Aeg. in prov. الشرقية, DE SACY *Rel.*, p. 608 N.  
 127, coll. ROBINS. *Pal.* I, p. 439; de Siciliae monte بُرْكَان, البركان, hodie *Etna*, vid. 'Al-Mas'ūdī in مروج الذهب in AMARI  
*Bibl. Sic.* p. ١, 'Ibn Sa'id, ibid. p. ١٣٦, 10 et seqq., 'Al-Qazw. I, p. ١٢٩  
 (AM. p. ١٣٨ et seq.), et II, p. ١٤٤ l. 11 et seqq., ubi eadem repetuntur,  
 Az-zohri p. ١٥٩, 6, Pseudo-Wāqidi, ibid. p. ١٩٨, 3 a f. et seqq., 'Ibn  
 Gub. p. ٣٤, ٣٢٧ in f. et ٣٣١, (AMARI B. S. p. vv et ٨٢, 6, 'Al-Mas'ūdī  
 in اخبار الزمان, ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208,  
 ubi nomen male scribitur بُرْكَان. Sic vocatur etiam insula maris  
 Medit., dicta جزيرة البركان prope insulam استرنجولو (*Stromboli*),  
 cujus mons ignivomus item appellatur جبل البركان; vid. 'Al-Mas'ūdī in AMARI  
*Bibl. Sic.* p. ٩, 'Al-Idrisi ibid. p. ٢., 5 et ٢٢ (JAUBERT, II, p. 68 et 71), 'Ibn Sa'id apud AMARI l. l., p. ١٣٥, 7, Šams'o'd-  
 din 'Ad-dimišqi, ibid. p. ١٤٥, 3. Insula nomen accepit *Borkān* a nomine  
 insularum *Vulcaniarum*, quo ante nuncupabantur. De eā vid. item Abulf.  
 p. ١٩٣ in v. بلرم (REIN. p. 274), coll. ٢. (REIN., p. 281), 'Al-'Omari 'Ad-  
 dimišqi (AMARI l. l. p. ١٥.), et An-nowairi, ibid. p. ٢٢٤, 4 a f. — De voce  
 بُرْكَان multis disputavit HAMAKERUS ad WEYERSII locos de *Ibn Zeid.*, p.  
 182 et seqq. Porro بُرْكَان nuncupari videtur oppidum *Kūzistānis*, ob-  
 vium in JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 405. VULLERS saltem, I, p. 224  
 affert » بُرْكَان nomen vici (د) Shirāzensis, ubi est lapacidina; — بُرْكَان  
 deinde est insula Maris Rubri ab oriente Promontorii راس محمد; vid.  
 RÜPPEL *Reisen in Nubien*, p. 181. In Mappā ROBINSONI vocatur *Bar-  
 rahgan*. — De بُرْكَانة campo, 7 dierum iter a زلهي, distante, 'Al-Bekri  
*N. et E.* XII, p. 458 (24), ed. SLAN. p. ١٢, 8.

P. ١٤١ l. 12. De بُرْكَد vid. infra in v. اودبار, et Lobbo'l-lob. in v.;



de بَرَكْدَز لَوَكْر, infra III, p. ٣٢ l. 5, ubi sic, judice FL. pro بَرَكَة  
 زلوكرة legendum est. De الغَمَاد بَرَك vid. Ibn Hisc. I, p. ٢٣٤, 15,  
 ubi scribitur الغَمَاد بَرَك, ad quem locum in *Ann.* p. 117, l. 14 affer-  
 tur testimonium السهيلي, eum in كتاب التفسير invenisse:  
 ان برك الغماد مدينة بالحبيشة. Aliter Al-Mošf. in v. بَرَك (ubi ta-  
 men forma بَرَك etiam probatur), et Zam. p. ٢٥, ubi lege الغماد. H. I.  
 cum FL l. 15 » باليمن scr. pro باليمن. Potius credo بَلِيَان s. بَلِيَان,  
 vidd. infra in *Add.* ad h. v. Deinde, ut puto, l. حَجَر pro حَجَر. Al-  
 Bekri enim in v. بَرَك: وهو في اقصى هَجَر الخ: بَرَك, quibuscum conf. ejus dicta, infra allata ad v. بَلِيَان. De بَرَك, loco As-sūdānis, etiam  
 dicto, Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535, 545 et 592; de  
 بَرَك oppido in prov. فارس, etiam بَرَك appellato, QUATREM. *H. des Mong.*,  
 p. 441 et seq.

P. ١٤٩ l. 4 a f. De locis dictis البَرَك et البَرَك, vid. Al-Mošf. et Al-  
 Bekri in v. Locus ap. Nostr. secundus, tertius et ultimus illic descri-  
 buntur. De بَرَك البصرة, vid. Lobbo'l-lob. in v., et de 2° loco  
 نَعَام et شواخط (باليمامة) infra in vocc. بَرَك اليمن, in Al-Mošf. (بَرَك اليمن)  
 قال عمرو بَرَك ونَعَام (sic) موضعان في اطراف اليمن الخ: Al-Bekri;  
 et de 4° nostro loco (بَرَك المدينة) deinde: شواخط: وبَرَك اسم وادى شواخط:  
 De طَرَف البَرَك, sec. Al-M. ad montem. وانظرهما في رسم الحِوَار  
 البَرَك (ibid.) Noster non loquitur. De بَرَك التبرياع, سَطَاع  
 وقد قيل ان البَرَك والبَرَك مصغر لبنى هلال بن Al-Bekri: والبَرَك  
 البَرَك. De بَرَك, fluvio Segestānis vid. infra in v. هندمند; de البَرَك  
 البَرَك, الشرقى والغربى, in prov. Aeg. منوف, de Sacy *Rel.* p. 651 N. 14;  
 de البَرَك Al-Bekri in v. et in v. المُوَيَّرَج. VULLERS I, p. 224 ex fontibus

suis haec tradit: «بِرْك، 1) nom. fluvii ejusdam [a بِرْك، mododicto, ut videtur, non diversi]; 2) nom. regionis, in quā est polus australis; 3) nom. loci ejusdam terribilis in viā Persiae, qui hodie tutissimus est.” Conf. supra dicta de بِرْك فارس — De البِرْك، in prov. Aeg. الاشمونين, DE SACY *Rel.*, p. 693 N. 16; de بِرْك الخِيم in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 60; de الحَاكِر in prov. الغربية, ibid. p. 635 N. 111-114. — L. 16 FL. jure legit 1) وَبِرْك بوزن قِرْد ut in Al-Mošt. p. ٥٣ l. 10; 2) p. ١٤٧ l. 1, مَهَبْ et يَصَبْ, vocali sublatā.

P. ١٤٧ L. 2 et seqq. De locis, quae a بِرْك nomen habent, vid. Al-Mošt. in v., ubi de 4 locis a Nostro allatis fit sermo. De 2° loco, بِرْك، Al-Mošt. in voce حَبَش، et دِير مَر حَتَا، حَبَش، vid. item infra in v. حَبَش، Abū'l-mah. I, p. ٢٤٤ l. 2, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 4 et p. 93, DE SACY *Rel.*, p. 400, ARNOLDI *Chr. Ar.* p. 152, 14, et *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525. L. 4 in textu pro مصر، cum FL. «ل. وَفَدَا»، omisso cum L. et V. مصر، et l. 7 pro والصَّرَا، et sic in Al-Mošt., p. ٥٢ l. 6 pro والصَّرَا. Qām. enim in v. الصَّرَا scribit secundum formam الحَصَا، et sic Noster infra in v.

Praeter 4 ea loca afferuntur, v. c. a VULLERS I, p. 225, بِرْك ارْدَشِير، nom. urbis in prov. ثَارِس، sic appellatae a magnā piscinā, ab ارْدَشِير constructā; deinde بِرْك الارْبَكِيَّة in urbe القَاهِرَة، LAHR *Sitten u. Gebräuche d. heut. Egypt.* III, p. 61 et 129; بِرْك الاسْبِيَا، in prov. Aeg. حَبَر، in loco بِرْك اَم جَعْفَر، DE SACY *Rel.* p. 986 N. 58; infra in h. v.; بِرْك تَمْسَا، in Aegypto inter Pelusium et Sowais, ROBINS. *Pal.* I, p. 81 et seq. et 424, et F. W. CONRAD *over de doorgraving v. d. Landengte v. Suez*, in *Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. van*

*Wissenschaften, Afsteeling Natuurkunde*, VII, 2<sup>e</sup> stuk p. 178 et 191;  
 البَدَاوِي, prope Tripolin Syr., *An-nābolosī Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 334;  
 بَرَشْت, in prov. Aeg. البهنسي, *DE SACY Rel.* p. 687 N. 59;  
 in prov. الحبيزة, *ibid.*, p. 673 n. 62; بروط, in البهنسي, *ibid.* p. 687  
 N. 60; القاعرة, 11 milliaria ab الحجاج; التناهي, in v. جعفر, *SEERTZEN* III, p. 155, et *LANE* l. l. III, p. 53; بركة الدم بالقيروان,  
 in v. حَبِّ عَمِيرَة; التناهي, in v. حُسَيْن, *Al-Bay.* I, p. ٢٨٥, 4 a f.; خبر, in loco للخلفاء, *infra* in h. voce;  
 lacus Phialae, *ROBINS. Z. d. d. m. G.* VII, p. ٢6, *idem* in *Pal.*  
 III, p. 614 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 524; male scribit *SEERTZEN*  
 (I, p. 334 et seq.), الرمان, *Al-Mošt.*, p. of l. 12;  
 زَبْرَة (زبرا); سويقة أبي ورد, in v. الفسطاط, *prope* زَنْزَل,  
*Haurān* prope بُصْرَى, *Ibn Bat.* I, 255; *DE SACY* l. l. p. 681 N. 34; locus amoenus in prov. Malagae, *Abū'l-fed.*  
 p. lvo in v. مالقة, et *REIN.*, p. 250; pago in prov. الشرقية,  
*DE SACY* l. l. p. 609, N. 128; البطين, in prov. الحبيزة, *ibid.* p. 673  
 N. 61; العطف, *DE SACY* l. l. p. 635 N. 116; غُرْنَدَل, pars maris Rubri, *Abū'l-fed.* p. ٢٥,  
*REIN.*, p. 30; فَيَاصُ بالدَّقْهَلِيَّة, *DE SACY*, p. 624 N. 64; الغيل,  
*infra* in v. لُبْنَان, *Al-Mošt.*, p. of l. 9, *ARNOLD Chr. Ar.* p. 163,  
 17, et *DE SACY* p. 598 N. 12; hoc nomine planitiem in merid. urbis  
 Al-Qāhiraē parte nuncupat *SEERTZEN* III, p. 189; قارون بالفسطاط,  
*Abū'l-mah.* I, p. ٣٣٢ l. 15; قبة العباس بالحرم بمكة, *Qotb.* ٢١٨, 6;  
 القرن بالقيوم, *supra* in *Add.* p. 274, et *SEERTZEN* III, p. 261, 269,  
 280 et seqq. et 286 et seqq., *LEPSIUS Br. a. Aeg.*, p. 77 et seqq., 80, 83  
 et 407; طامون, *DE SACY* l. l. p. 609, 4 a f.; كاسيون, *infra* in *Add.* ad III, p. ٢٧, l. 13; القري, *infra* in *Add.* ad III, p. ٢٧, l. 13;

prope قرية عقبة, Al-Bay. I, p. ٣٩ l. 10; د' المَرْجُوم, Ibn Geb., p. ٢٠٩, 16, et Ibn Bat. I, p. 411; د' المَعْظَم, locus 4 dies a تبوك meridiam versus, ibid. I, p. 259; البركة الناصرية بالقاهرة, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥١ l. 3 et 121; د' يَمُولَة in Liban., SEKTZEN I, p. 163, 169, 228 et seq. — De مملكة بركة ad mare Azofi, Abū'l-fed, p. ٣٣٣ (REIN. p. 40) et ٣٨٩. De بَرْكِي, urbe As. Min. non procul a Sardibus (s. *Sart*, ut hodie), QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 339, 353 et seq., 369 et seq., et DEFRÉREY *Voy. d' Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 47 et seqq. (ed. Par. II, p. 295 et seqq., coll. p. 451); بَرْكِين (Berkin), pago Palaest. prope جَنِين, SEKTZEN II, p. 158; بَرْكَنْد, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. ١٢٧ l. 8. Praeter formam بَرْكُس, Lobbo'l-loh. etiam memorat seriationem بَرْكُس. Nomen in DE SACY *Rel.*, p. 669 N. 2 pronuncietur البَرْكُس, quod proxime accedit vulgari pronunciationi *Bürlos*. De hoc loco vid. Abū'l-fed, p. ١١٧ in v. دَمِيَاط (REIN., p. 161), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٢٢ in f. et p. 108, CHERBONNEAU *Voy. d' Ibn Bat. à travers l'Afrique et l'Égypte*, p. 42 (ed. Paris. I, p. 57 in f. et 58, coll. p. 431), et QUATREM. *Mém. sur l'Égypte* I, p. 227. De بَرْكُو (hodie *Boiatu*), oppido As. Min. vid. DEFRÉREY *Voy. d' Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 84 (ed. Par. II, p. 340). De بَرْمَاشِير in كَرْمَان, Abū'l-fed, p. ٢٢٢ l. 4; de بَرْمَانَا, *Z. d. d. m. G.* V, p. 497. L. 10 in v. بَرْمَاقَان ante و. والشاعجان dele.

P. ١٢٧ l. 11. De بَرْمَكِيَّة vid. supra in v. البرامكة, et Lobbo'l-loh. in v. De بَرْمَكِين in Aeg.<sup>1</sup> prov.<sup>1</sup> الشرقية, DE SACY *Rel.*, p. 609 N. 129. — De بَرْمَلَاحة vid. in v. شوشة, et de حِلَّة بنى مَرْيَد, ibi allatā, infra in v. Sic pronuncietur, non quod, locum Tom. III, p. ٩٢ ignorans, et Qāmūsūm in v. مَرْيَد; secutus, olim proponebat FL., مَرْيَد. Dicto loco enim cognito, sententiam vir cl. missam fecit, et ad formam مَرْيَد illustrandam,

formas attulit, مَرِيْع III, p. ٨٨ l. 3, مَعِيْط p. ١١٤ l. ult., المَعِيْنَة p. ١٢٥ l. 3, يَبِيْن p. ٣٣٤ l. ult., addito insuper loco ex Zamakšarī Opere Grammatico المفصل (Cod. Lips. Refaiy. N. 72, p. 20 l. 1), ubi is de formis anomalis nonnullorum Nominum Propriorum sic ait: ومن الشَوَاتِ يَزِيدُ بن مَكُوْزَة وَمَزِيْدٌ قِيَّاسُهُمَا مَكَاوَة وَمَزَادٌ, cujus Biographiam exhibet Ibn Kallik. N. ٨٣., quod nomen sic pronunciandum esse apparet ex versu M. الطَوِيْل, qui ibi adducitur in ed. WÜSTENF., fasc. XI, p. 1. l. 10, et ex versu M. البَسِيْط ap. Ibn Qoṭ., p. ٣١ l. 6. Sic ergo item legi in ed. Abū'l-mah. I, p. ٤٩٥ l. 9, coll. ibid. p. ٤٩٤ not. 5, et ٥٢١ l. 10. Porro Ibn Doraid in الاشتقاق, p. ١٩٤ l. 14 memorat مَزِيْدُ بن عَمِيْدَلِ Poēlam. Abū'l-fed. deinde in Ann. Musl. III, p. 362 l. 6 a f. caedem memorat Emīri مَزِيْدُ بن مَزِيْدُ الاسدى (+ a. 501), de quo, ut et de ejus nomine, conf. Ibn Kallik. N. ٣٠ (in vers. SLAN. I, p. 634 (n. 323), Noster infra in v. الحَلَّة, et WEIL *Gesch. d. Chal.* III, p. 103 n. 1, 144, 152, 156-160. — Pagum القُسُونَات infra non affertur, sed memoratur a Benj. Tudelensi in Itinerario ed. L'EMPEREUR p. 80 l. 7, et ed. ASHER (1840) I, p. ٢٥ l. 9, coll., p. 110, ac scribitur ~~Benjamin~~ Benjaminis (+1173 post C. n.) aetate Judaeos circiter 300 complectebatur, ac tria milliaria distat a ~~Jerusalem~~ <sup>Jerusalem</sup>, quod nomen sine dubio cum nostro بِرْمَلَاخَة cohaeret. Hic, teste Benjaminō tantum sepulcrum est Ezechielis, (vid. ed. L'EMPER., p. 77 et seqq., coll. ISR. JOS. BENJ. II, *Cinq années de voyage*, p. 86, locum sepulcri nuncupans *Kéfil*, i. e. الكَفْل. Aliorum sepulcra Benjamin adiit in locis vicinis, de Barūkī sepulcro tamen nullam mentionem fecit. Hoc nomine spectari videtur Jeremiae aequalis (Jer. XXXII et XXXVI, et Jos. Antt. X, 9, 1) qui, ut tradunt nonnulli (WIESE *Realwörterb.* ed. 2<sup>o</sup> in v.), in Babyloniam abiit, ibique mortuus est. Ceterum inter Ezechielis praeceptores, Rabbini etiam enumerant *Jeremiam* (CARPZOV.

*Introd. in V. T.* III, p. 199). Qolsonātae, ut tradit Benjamin Tudel.; sepulcra erant *R. Papae*, praefecti Academiae Neraschī prope Sūrā (+ 372), *R. Hūnae*, praefecti Acad. Sūrensis (+ 290), *R. Josephi Sinai*, (+ Pumbedithae 323), et *R. Josephi ben Chama*, a. 310 in Babyloniā florentis (vid. ZWZ in notis ad ed. ASSEN II, p. 144). Milliare dimidiatum a sepulcro Ezechielis ostendebantur sepulcra *Chananiae*, *Mischaelis* et *Azarjae*. Hujus nomen ansam dedit, ut hic de عَزْرَة sermo sit. Ezra enim, ناقِل التوراة, a Moslimis quidem dicitur عَزِير (vid. Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 52 l. 7, et 54 l. 12), sed (ut ibid. p. 52 l. 12 docetur) a Judaeis Arabice vocatur عَزْرَة, et sic (عَزْرَا) appellatur etiam in fragmentis Abū'l-fathī, editis a PAULO in *Memorab.* II, p. 90 l. 3. Nomen يوسف الزيات est corruptum. Oxon. ut L. habet الريان, ortum fortasse ex الزينان, quod ex السيناني (de quo vid. supra) depravatum est. Nomen *R. Josephi* (ben Chama) porro in يوشع mulatum est. Pro حزقيال, quod (attendens scriptionem) ap. Abū'l-fed. l. l. p. 50 l. 5, et formam حزقيال ap. Nostrum I, p. ٣٨٨, et ap. HAMZ. 'Israh. ed. GOTTWALDT, p. ٨٤ l. 9) olim praeferebat in textu scripseram, cum FL. tamen nunc potius cum Codd. legam حزقييل, ut Ox. item habet, et in 'Al-Mošī. p. ٢٧٨ l. 10 occurrit, quae forma praeclerea Arabibus est usitata, s. plene scribitur, s. defective حَزَقِيل, ut in Qām. in v. حَزَقِيل. Utraque scriptio حَزَقِيل et حَزَقِيل recurrit infra in v. داودان, et prior in v. شوشة. Posteriore et nostro loco is cognominatur ذُو الْكُفْلِ, i. e. jejuniū insignis. Cognomen bis etiam in 'Al-Qorāno memoratur: 1) Sūr. XXI, 85, ubi jungitur cum 'Ismā'ilo et 'Idriso, ad quem locum haec 'Al-Baiḥāwī, explicans verba ذُو الْكُفْلِ وقيل: وهذا الكفل يعنى الياس وقيل يوشع وقيل: 2) Sūr. XXXVIII, 48, ubi idem iisdem verbis addit: ابن عم يسع. او بشر بن أيوب. Gelālo'd-dīn contra ap. MARACCIIUM ad loc. priorem Jobum intelligit. Pro الشايعة denique l. 17 cum FL. scr. الشاسعة.

P. ١٤٧ l. 3 a f. Nomen regionis برمتش hodiernum a v. HAMZA Ueb.

die *Ar. Geogr. von Spanien* (Sitz.-ber. 1854), p. 26 n. 145 nuncupatur *Berminisch*. Al-Bekri in v.: بِرْمَنِيَا مَوْضِعٌ بِالسَّوَادِ الْحَمِيِّ; de البرمانيين القبلية والبحرية, in prov. Aeg. الدقهلية. DE SACY *Rel.*, p. 621 N. 8. De primo et ultimo loco بِرْمَة, a Nostro allato, vid. Al-Moḥḥ. in v. De primo etiam locutus est Zam. p. 1., et de ultimo, Ibn Gob. p. f., Lobbo'l-lob. in v., et DE SACY l. l. p. 635 N. 117. De regione Medinensi vid. etiam infra in v. الحِصَانُ et بِلَاكْت. Al-Bekri porro et Abū'l-fed. alia hujus nominis loca afferunt. Ille his verbis: بِرْمَة مُحَدَّدَةٌ فِي رَسْمِ بِلَاكْتٍ وَهِيَ قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى السَّوَادِ قَالَ لِلَاخُوصِ (sic) (الكامل). سَفَنُ الْفِرَاتِ مُدْبِعٌ أَقْلَاعَهَا أَوْ نَخْلُ بِرْمَةٍ زَانِهَا اِتِّدْلِيلُ In voce بِلَاكْت Al-Bekri loquitur de بِرْمَة prope خَبِير. — Abū'l-fed. sermonem facit de urbe بِرْمَة in السَّوَادَانِ, p. 101 l. ult., et 143 in v. قَرْيَةٌ (REIN. p. 206 et 231). De بِرْمَة prope Jabboq trans Jord., SEITZEN I, p. 392, et *Mappa Robins.*, ac de بِرْمَة (?), Indiae castello, Al-'Oṭbī in Nöldeke *üb. d. Kitāb Al-Jamīnī*, p. 40, 1, et p. 52. — Al-Bekri in v.: بَرْنُ قَرْيَةٌ بِأَنْبَحَرِيَيْنِ إِلَيْهَا يَنْسَبُ التَّمَرُ الْبَرْنِيُّ الْحَمِيُّ. VULLERS I, p. 227: » oppidum Hindostānis, » et p. 228 بَرْنَدُ regio in ditiose Moršid-āhād. »; بَرْنَدِيْس (Brundusium), Abū'l-fed. p. 21, REIN., p. 282; دِيْمَاس (Varna), *Géogr. d'Edris* II, p. 394; de بَرْنَس vid. in v. قَوْصُ الْبَرِيدِ, loco Aegypti, per quem transit بَرْنَشْت, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De بَرْكَة بَرْنَشْت vidd. *Add.* supra p. 314; VULLERS I, p. 228: » بَرْنَكْ, regio, in qua stella polaris australis apparet, » de بَرْنُو s. بَرْنُو aut بَرْنِي, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318 et seq. Metropolis regni dicitur بَرْنِي, *ibid.* IV, p. 371, et VI, p. 319. De بَرْنُو vid. Ibn Bat. VI, 441. — De *'Islāmo* in hoc regnum introducto, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 322, de *regibus* ipsius p. 325 et seq.

NOBILIS. 1853 edidit Londini *Grammar of the Bornu or Kanuri Language* (J. A. 1853 Nov.-Déc., p. 541 et seqq.). De hoc Libro, de Linguà Bornuensi, et nonnullis ejus tractibus, conf. PORR, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 413 et seqq., et de iis tractibus, p. 423. — De بَرْنُوج, in Aeg. prov. البكيرة, DE SACY *Rel.*, p. 662 N. 83.

P. 148 l. 4. De بَرْنُون vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَرْنُون, pago prope الحلة, quo loco 'Ibn Hauqal, Al-Idrisi et Abū'l-fed. بابل ponunt, FRESNEL *J. A.* 1855 Déc., p. 534 et 537; de بَرْنَه, castello Indiae, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 262; de بَرْنُون et بَرْنَيْف vid. Lobbo'l-lob. in vocc.; de بَرْنَوَامِج, insulâ fabulosâ, REIN. *Mém.* l. l., p. 340; de بَرْنَوَان, tractu Korāsānis, Al-Qazw. II, p. ۲۴۳ l. 13. VULLERS I, p. 350 بَرْنَوَان urbem appellat prope غَزْنِيْن, quam memorat 'Ibn Bat. III, p. 87, coll. p. VII, ab Arabibus dictam فَرْنَوَان, vid. infra in v.; بَرْنَوَان Indiae urbs, REIN. l. l., p. 276.

P. 148 l. 8. De urbe Indiae بَرُوص ۛ بَرُوج, Veterum Βαρύραξ in prov. Guzerat, ad ostium Nerbuddae, unâ ex duabus praecipuis urbibus regionis Lār, unde, ut Noster tradit, defertur Indigifera tinctoria, (*Indigo*), Arabice dicta التَّيْل (de quâ vid. infra in v. خور et النيل et الاستبصار ڪ, p. ۵۴ l. ult.), et planta, quâ tingitur corium caprinum, vulgo dicta lacca, (ab Arabicâ voce نَكَ). Infra in v. خَوْر (I, p. ۳۷۲ l. 10, ubi auctoritatem sequens Qāmūsī p. ۵۸, 4 a f., legi بَرُوص) eum FL. l. بَرُوص و بَرُوص; et sic, eo judice, etiam scr. in Qām. ed. Calc. et in Al-Mošt., p. ۳۹۲ l. 10, ubi in notâ f recte commendatur lectio بَرُوص. »Permutantur enim (ut jure FL. observat) ح et ج, quarum utraque respondet persicae literae ج, non permutantur ص et ج. Porro de eo loco vid. *Geogr. d'Edrisi* I, p. 175 (ubi pro Barouh (بروج) l. Barwadj (بروج), 'Ibn Tjās in *Ass. Chr. Ar.*, p. 70, 11 (ubi etiam male بروج scri-



bitur), REIN. *Fragm. Arab. et Pers. relat. à l'Inde* p. 112, et *Mém. sur l'Inde*, p. 169 et 222, et LASSEN *Indische Alterthumsk.* I, 1, p. 107. De بروج conf. item nota 10, addita l. l. hujus Libri (I, p. ٣٧٢).

P. ١٢٨ l. 10. De بُرُوجَرْد vid. 'Ibn Hauq. in UYLENBROEKII *Diss. de Ibn Hauq.* cat. p. 4 l. 15 (fol. L, 4 vers.), et p. 6 l. 4 et seqq. (fol. M vers.), Al-Qazw. II, p. ٢٠٢ et 'Abū'l-fed., p. ٢١٨. Etiam vocatur اُرُوجَرْد, vid. DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 131. — De البُرُود, vid. Al-Mošt. in v., unde apparet hic intelligi montem 'Al-Gohainae, de quo infra in v. non fit mentio, sed I, p. ١٩١ l. 4 a f. Situs est Mekkam inter et Al-Mediam, ut ex situ loci مَل (vid. in v.) efficiendum est. Ne quis putet l. 15 in verbis البوارِد, vocem لَهَن vitiosam esse, monendum, quod FL. jam confecit, ante haec verba aliquid excidisse, quorsum لَهَن referatur. Excidit vox اودية. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop.: حرة النار اودية. De رابغ vid. infra in v. 'Al-Bekri in v.: البُرُود اسم. ماء لبنى ضَمَرَة, de quibus vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, ubi ergo intelligitur locus 4to loco a Nostro memoratus. VULLERS I, p. 229 memorat بُرُود «Bairūt», quae urbs vulgo, et infra etiam بيروت, vocatur. De بُرُورِي valle Kurdistanis, LAYARD *Niniveh. u. s. Ueberreste* I, p. 92 et 121; de البُرُوس, Borussorum Gente, REIN. ad 'Abū'l-fed., p. 315; de بروسَة supra in *Add.*, p. 201.

P. ١٢٨ l. penult. Pro بِالَاوَانِه in v. بُرُونداس, cum Codd., ut FL. monet, scrib. بِبَاوَانَا, vid. p. ١٠ l. 2-4 et p. ١٠٧ l. 5. De بُرُوتَان vid. Zam. p. ١٩, ubi sic legendum. De طَحِيم الاسدى vid. Al-Hamās, p. ٨١ l. 14. — De بَرُون, Indiae urbe, 'Ibn Bat. IV, p. 33; de البروة in litore maris prope Janbo'am, 'Abū'l-fed., p. ٧٧ (REIN., p. 99), et de Indiae castello بَرُوة, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de صُورَة,

cujus loco urbs حلب condita esse fertur, *Asseman. Bibl. Orient.* II, in Diss. de Monophys. fol. k. 2 rect., et *Winer Bibl. Realwörterb.* ed. 2<sup>a</sup> in v.; de بَرَوَى, loco in prov. Aeg. المنوف, *DE SACY Rel.*, p. 653 N. 45; de البرقلة Pal. urbe, *ARN. Chr. Ar.*, p. 171, 1, in Gloss., p. 16 b, confrensens بَرَقْلِيَا ap. *ROBINS. Pal.* III, p. 899 col. 1; de بَرَقْمَتُوش, loco in prov. Aeg. الشرقية, *DE SACY l. l.* p. 609 N. 130, et p. 615 N. 273; de بَرَقْمَشَل, Indiae urbe, *REIN. Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103. Urbs dici videtur بَرَم in loco As-sojūtī in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 835. De insulā البرقنتكار vid. *REIN. Geogr. d'Aboulf.* I, p. cxxx, et *S. LEE the Trav. of Ibn Bat.*, p. 198, ed. Paris. IV, 224 et seqq.

P. ۱۴۹ l. 2. De بَرَقْرَت ادى, vid. infra in v. تنعة (ubi FL. jure reponit برهوت, collato h. l.), Qām. in v. بره, FL. in *Catal. Lips.*, p. 371 col. 1, et *FRESNEL I. A.* 1845 Nov., p. 393 in not. Qām. l. l. بَرَقْرُوت واد او بئر: p. ۱۷۵: بَرَقْرُوت, et in v. مَكْرَكَّة وبالضم بئر او واد او بئر. *Al-Idrakī* ap. *ARN. Chr. Ar.* p. 90, 2 loquitur de puteo. *Al-Bekri* in v.: قال الهمداني بَرَقْرُوت في اقصاء تيه حضرموت. De Moslimorum fabulā, in eo puteo incredulorum animas servari, ut credentium in fonte Zemzem, vid. *LANE Sitten u. Gebr. d. heut. Eg.* III, p. 163. — L. 5 pro قطيعة cum FL. l. قطيعة. — De بَرَهِيم, in prov. Aeg. ابيار, *DE SACY Rel.*, p. 657 N. 10.

P. ۱۴۹ l. 5. An-nābolost l. l., p. 15 etiam memorat fontem *Al-Birra* in Al-Medīna. De بَرَّة ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-din. ۱۸, 5, et cognom. زمزم, *Ibn Hisch.* ۹۱, 5 a fine. Hodiernum nomen urbis Hispanicae بُرِيَانَا, sec. v. *HAMM. üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 28, est *Burimana*.

P. ۱۴۹ l. 9. Pro بَرَّت, sensu terrae planae et mollis, in v. بُرَيْت,

الْبَرْتُ الْأَرْضَ السَّهْلَةَ أَوْ الْجَبَلَ مِنْ : p. 198, 4 a f. : Qām. haec habet  
 الرَّمْلُ السَّهْلُ أَوْ السَّهْلُ الْأَرْضِ وَاحْسَنُهَا جَ بَرَاتٌ وَأَبْرَاتٌ وَبُرُوتٌ  
 بَرْتُ بَرْتُ ergo praefert Scriptioni. وَبَرَاتٌ أَوْ هِيَ خَطَأٌ وَالْخَرِيتُ  
 nostrum vero locum بُرَيْت non affert. In v. autem بَرْتُ haec legun-  
 tur, quae postremum وَالْخَرِيتُ illustrant (p. 170, 2) : كَسَكَيْتِ  
 وَالْخَرِيتُ وَالْمُسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ وَمَوْضِعَانِ بِالْبَصْرَةِ وَبِفَتْحِ الْبَاءِ فَرَسٌ  
 Ter deinde infra recurrit voc. بَرْتُ : I p. 338 in v. أَوْ هُوَ كَرْبَيْرٌ  
 خَنْثَلٌ, II p. 334 l. 9 in v. الْغَوْطَةُ, et III, p. 14. l. 8 in v. الْمَلَا ; in  
 posterioribus enim duobus locis pro تَرَب ut FL. indicavit, lege بَرْتُ. — De  
 الْمُرَيْجِ prope Damascus vid. QUATREM. H. des Sult. Maml. II, 2, p. 92 —  
 De 7 locis, quae ab الْمُرَيْدِ nomen habent, conf. Zam. p. 20, et ibi n. 6. Se-  
 quens بُرَيْدٌ ibi exstat, p. 13. De Tribu صَبِينَةَ vid. supra p. 20 l. 7,  
 et Add. ad h. l. p. 44. De بُرَيْدِ شَايِ, pago Kurdistanis, LATARD Niniveh  
 I, p. 108 et 110; de بُرَيْدُ, tractu in insulis Maldiviciis, Ibn Bat. IV, 112.  
 P. 149 l. 14. Al-Bekrī in v. : الْمُرَيْاءُ مَوْضِعٌ فِي دِيَارِ بَنِي أَسَدِ :  
 De بُرَيْرَةَ tractu et insula Jeman., JOHANNES. in Ind. p. 261; de  
 بُرَيْرَةَ (Paris), Al-Qazw. II, p. 388 l. 16, pro quo DESVIGNES in Al-Ba-  
 kowī in N. et E. II, p. 528, male legit Bouira. Abū'l-fed. p. 202 urbis  
 nomen scribit بُرَيْس (REIN., p. 284); in Diario Bairūtensi, quod ab hoc a.  
 1858 inde prodiit, recepta est scriptio بَارِيس. De Parisiis, s. Lutetia  
 Parisiorum aut Leucoteria, vidd. item Add. supra p. 139. De بُرَيْسَا,  
 urbe in السُّودَانِ, Abū'l-fed., p. 109 (REIN., p. 220), et Add. supra p. 304.  
 De بُرَيْشُوا, regione prope الْمَوْصِلَ, Nost. I, p. 334 in v. خَاَزَرِ, et de  
 بُرَيْصَانَةَ, Bruziano, AMARI in Bibl. Sic. p. 10. l. 1 et n. 1.

P. ١٤٩ l. 17. Al-Bekri in v.: البريص موضع بارض دمشق الخ. Zam. cum aliis scribit البريص, vid. Zam. p. ١٧ et n. d. De بريك وكربير د باليمامة والبريكان أخوان من فرسانهم وهما Qām. in v.: باريك وبارك وبريك ويوم البريكن من أيامهم (p. ٢٩٧, 10) حره. Et in v. حره. [الحره] بالبريك في طريق اليمن. Cum his conf. dicta in Add. p. 312, l. 9 a f. et 4 a f. De بريل vid. Lobbo'l-lob. in v. — v. HANMER *neb. die ar. Geogr. v. Span.*, p. 27, hodiernum nomen scribit *Birill*.

P. ١٥. l. 1. Al-Bekri in v.: قال وادى بريم بضم اوله لفظ التصغير واد. الاصغى هو اسم جبل الخ. vid. Zam., p. ١١, ١٨ et ٩٨; de بريم s. بريم, in Aeg.<sup>i</sup> prov. الغربية, de Sacy *Rel.*, p. 636 N. 118, et de بالبحيرة, ibid., p. 663 N. 84. De insulā ميمون (quod etiam ميمون, etiam dicta باب المنذب, جزيرة, et ميمون, quod etiam ميمون enunciant), ad introitum Maris Rubri, vid. *l'Illustration, Journ. Univers.* 1858. 24 Avr. p. 258, ubi etiam de 7 insulis vicinis est sermo, quae altis montium caecuminibus sunt instructae, et inter بريم et Habessiniam sitae sunt, ac dicuntur *fratres* (الاخوان), et *insulae septem* (جزائر السبع). Tabula insulae بريم etiam exstat in *Mittheilungen aus JUSTUS PERTHES' geograph. Anstalt*, von Dr. A. PETERMANN 1858 N. 24, IV (*die Insel Perim u. die Eingänge in das Rothe Meer*), quibuscum conf. v. NEIMANS in *Z. d. d. m. G.* XII, 425 et seqq. et 429, ubi etiam charta insulae addita est. De بريمة, monte prope Mekkam, Zam., p. ١٦٣ l. ult. VULLERS I, p. 354: 1) پرى سوز: fanum, tempore خسرو پرويز aedificatum; 2) locus, quo e deserto se contulit شيرين.

P. ١٥. l. 6. Dictis Nostri de v. براخة, Al-Bekri addit: وقال ابو عبيدة هي رملة من وراء التباخ قبل طريق الكوفة وروى عنه. Vid. item Zam. p. ١٨, et de dicto البروخة بالواو مكان الالف الخ. proelio WEIL l. I, p. 19, CAUSSIN *Essai* III, p. 353, 359, 360 et 362,

et infra II, p. of l. 4 in v. سَمِيرَاء, et n. 4. De بُنَار vidd. *Add.* ad v. ابْزَار, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 30, unde apparet praeter ابْزَارِي, etiam, ut nomen relativum a بُنَار ductum, usitari ابْزَارِي. De seq. ابْزَار Qām. in v.: والبصرة والمدار بين البصرة والمدار; vid. infra in v. المدار; quare pro مدار in textu, potius l. المدار. Conf. de ميسان, infra in v.

P. 10. l. 10 in v. بُرَاعَة. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syriens*, p. 17, scribit بُرَاغَا, et sic ARN. in *Chr. Ar.*, p. 169, 1; sed بُرَاعَة exstat in Qām. in v., Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 24, et Ibn 'al-Āṭir ed. TORRE. vol. XI, p. ۲۸۴ l. 6 a f. Cum Nostro facit item Abū'l-fed. in تقويم (بمعين مهملة) بُرَاعَا scribendum esse monens البلدان p. ۳۹۹ et seq., et sic etiam (بُرَاعَة) legitur in Ibn Gob., p. ۲۵۱. Pronunciationem, a Nostro item memoratam, بُرَاعَا, habes in QUATREM. *H. d. Sult. Manl.* II, 1, p. 180, 16 et p. 226. Male VULLERS I, p. 233 (cum fatha) بُرَاعَة. De بُرَاعَة, ut in locis laudd., item sermo est infra in v. بُطْنَان, ubi conf. *Add.*, et in v. طَرَطَر et الباب.

P. 10. l. 14. De تَلْ فَخَّار (in v. بُزَاق), ut Jāq. Ox. et Petr. etiam legunt, neque in hoc Libro, neque alibi, quantum vidi, fit sermo; sed de بُزَاق, vid. in v. بُسَاق, ubi ergo l. 12 l. بُزَاق pro بُزَاق. De بُزَان praeter Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 30, vid. Al-Moṣṭ. in v. (ubi etiam de seq. بُزَانَة fit sermo), et p. 6. De بُزَان, pago Damasc., v. KREMER *Topogr.* II, p. 36; de Indiae urbe بُزَانَة (sic), vid. REIN. *Mém. sur l'Inde* p. 117.

P. 10. l. 5 a f. De بُزْدَة vid. Abū'l-fed., p. ۴۸۹, Lobbo'l-lob. in v., et DE SACY *Anth. Gramm.*, p. 475. De بُزْدِيغَرَة, Lobbo'l-lob. — L. 4 a f. l. بَكْسَر, pro بالكسر. De بُزْجَسَابُور, conf. in v. السواد (II p. ۹۳, 7), ac porro in v. الستارة. Lin. ult. cum Fl. من del. De الترويشة, vid.



urbis طليطلة, *Al-Maqq.* I, 1.1, 4; de بَرَم vico in loco سواده كوه, *QUATREM. H. d. Mong.*, p. 277, et *VULLERS* I, p. 235. Ille scribit بَرَم; de بَرَن, supra I, p. 12., l. 4 a f. in v. باغ et *Add.*, p. 244.

P. 101 l. 7. Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بَرَنان De بَرَنْطِيَّة (*Byzantio*) vid. infra in v. قَسْطَنْطِينِيَّة, et *WÜSTENF. Macr. Gesch. d. Copt.*, p. v l. 6. *VULLERS* I, p. 236 scribit بَرَنْطِيَّة. De البَرَزَاء vid. in v. خُبْت, et *Al-Bekri* in v., ea tradens, quae post وقيل in textu afferuntur. Sic ait: أرض بيضاء مرتفعة عن الساحل بين الجار وودان يسكنها بنو: ضمرة الخ. De campo البَرَزَاء loquitur *Ibn Bat.* ed. Par. I, p. 296. — L. 13 pro وعَبَقَه cum FL. l. وَغَيْقَه, coll. II, p. 321 l. 4 et n. 3, et 322 in v. غَيْقَه. Similiter I, p. 121 l. 5 a f. cum FL. pro بعَنْقَه ل. غَيْقَه. Lin. 14 pro ضَمْرَه ل. ضَمْرَه, vid. *WÜSTENF. Reg.* p. 153 in v. *Dhama ben Bekr*, quae Tribus hic intelligitur, de qua conf. *Add.* p. 320, et Lobbo'l-lob. in v. — Verba بِيضَاء بلدة l. 12 hic designant *oppidum in solo arido*, s. *inculto* situm. البِيضَاء nempe hoc sensu opponitur السواد (terra culta). Vid. v. c. infra in v. يَعْسُوب, coll. II, p. 99 l. 10.

P. 101 l. 14. Pro بَرَوَغِي Lobbo'l-lob. in v. scribit, quod eodem redit, بَرَوَغَا, ac Nost. infra in v. دِير سَابِر, et *Ibno'l-Atir* (in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 31), البَرَوَرِيَّة. De مَبْرَت vid. in v., et supra in v. بَرَوَغَان. — De المَرْزَفَة vid. in v., et supra in v. مَبْرَت. De بَرَوَرِيَّة, Sacello sepulchrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بَرَوَرِيَّة, infra in v. المَوْفِقِي. L. 5 a f., cum FL. pro قُوسَان ل. قُوسْتَان, coll. II, p. 409 l. 8-11, et de *SACY Chr. Ar.* I, p. 330 l. 12 et seqq. De بَرِي, platea Halebi, *Ibno's-sihna* ap. v. *KREMER* in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 221.

P. 101 l. 5 a f. in v. بَرِيَان. Qām. in v.: محَلَّة بِمَرَو. Lobbo'l-lob. in v. cum Nostro consentit. Pro بَرِيْدَنِي ل. بَرِيْدَنِي, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 31. Deinde pro مَلَك ل. fortasse الملك.





P. 102 L. 15. Pro وباء in v. بَسْبَى, cum FL. l. وباء. Pro بَسْبَى Lobbo'l-lob. in v. بَسْبَى السببى scribit, بَسْبَى. De بستان ابن عامر, et بستان ابن مَعْمَر vid. infra in v. تربة, سوان, ثَوْبَة, et المَسَد, et supra in v. أُنَال, et Zam. p. 12 et 81. L. 18 pro كيدة cum FL. l. كِنْدَة, coll. II, p. 318 L. penult., olo l. 6, et Al-Mošt, p. 320 l. 12. Deinde l. 18 pro ايضا, ut in Cant. item scribitur, cum Jāq. Ox. et Petrop. l. ارضا. Ceterum sic Jāq. Ox.: فى الجاهلية عَمَرُ ذى بستان عَمِير — فى الجاهلية عَمَرُ ذى كندة الخ, sed male; غَمِير vero retinendum esse, docet collatio vocis غمير infra. Deinde monet FL., p. 103 l. 1, ut alibi, v. c. I, 38, 6 et 7, pro اليمانية et الشامية legendum esse اليمانية et الشامية, sic pergens: » Conf. Wüstenf., qui in Moscht. p. 119 l. 8 recte bis اليمانية sine teschdid edidit, in libello: *Ueber das Leben u. die Schriften des Scheich Abu Zakarija Jahja el-Nawawi*, p. 66 l. antepen. et seqq. Forma يَمَانِي a Sibaweihī ex aliquo poeta annotata, non probanda, sed historice tantum conservanda est, quum in ea praeter analogiam reduplicatio literae j, et productio syllabae antecedentis, quae illam reduplicationem compensat, conjunctae appareant." Pro يقولونها FL. legit يقولونه, et sic etiam habet Cod. Leyd. Vitium quod l. 2 perstringit Noster, alibi aliquoties, v. c. in v. النخلة اليمانية, ipse commisit. Al-Bekrī in v. haec tradit: وهى قرية اسفل من بستان — واسط واخرى بين ارجان والوط كلاهما يسمى بستان De واسط, loco in prov. الشرقية, de Sacr. Rel., p. 630 N. 5; de بستان بريم بمكة, Qotb. 393, 3 a f.; de الحباب ب', etiam in Aeg., QUATREM. H. d. Sult. Maml. II, 1, p. 195; de البستان الكافورى, Abū'l-mah. II, p. 273 l. 4 a f., et 270 l. 1 et 2, et Al-Maqrizī ed. Būl. I, p. 107, qui etiam agit de السعيدى ب' et ب'.

العدة, utroque in eadem urbe, II, p. 119. De ب' التّوان, prope Damasc., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 173; de بستان inter Bokāram et Samargand, LEHMANN'S *R. n. Buch. u. Sam.*, p. 84 et seqq.; de بساتين, pago inter القاهرة et طرا, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.* p. 58; de عين بساتين, et جبل بساتين, prope Hebronem, ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 498.

P. 103 l. 3. De بستان vid. ad v. ترنك, in v. خبرين, Abū'l-fed. p. 59 et 344, et VULLERS I, p. 238. Dictio من البلاد الحارة, ex regionibus calidis, illustratur ex Al-'Iṣṭakrīo, p. 100 l. 17 (MORDTM. p. 109), ubi de زرنج dicitur: وارضها سبخة حارة (terra ipsius salsugine laborat et calida est); de الداور contra ibid. p. 102 l. 1-3 (MORDTM. p. 111), وهو من الصرود (est ex terris frigidis). — De بستانغ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بستانوى, Nubiae urbe, Ibn 'Ijās in ARN. *Chr. Ar.* I, p. 55, 10, et Gloss. in v. Ap. Al-Maqr. in ed. Būl. p. 191, 17 exstat يستو; in Cod. Leyd. Ibn 'Ijās N. 818 p. 111, 7, ut ap. ARN. legitur.

P. 103 l. 8. De بئر vid. Qām. in v., Abū'l-mah. I, p. 49. l. 6 et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* Al-Hariri (sec. Abū'l-mah. in dictis ad a. 516, mortuus hoc ipso anno), ut tradit Ibn Kallik. N. 549, ed. WÜSTENF. p. 38, (coll. DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 173 et seqq.), obiit Al-Baṣrae. De ipsius زاوية in pago بئر nullam Ibn Kallik. mentionem fecit. Praeter بئر Haurāns, Qām. in v.: وبلا هاء ب بعداد. Porro a dictis locis distinguatur Bosor in terrā Gileaditicā, Hebr. בֶּצְרָה, a septentrione Arnonis, Graece dicta ap. τοὺς ὁ, Βόσορ et Βόσορα, Jer. XLVIII, 24, ubi pro בֶּצְרָה l. בֶּצְרָה, coll. I Maec. V. 26 et 28, REL. *Pal.*, p. 666, et infra in *Add.* ad v. بَصْرَى. — De cast. بَسْرُثُوث vid. DEFREMERY *Mem. d'hist. Or.* I, p. 50. — L. 14 in v. البصرة pro سار به, sec. Codd., ut monet FL., scrib. شربه. » Verbum enim مشى (ut addit) honeste dicitur de eo, qui saepius alvum exonerare cogitur. Dicit ergo Scriptor, hanc aquam in homine, qui eam biberit, alvum laxare, non autem laxare

in bestiis, ut in camelis, equis, mulis." De اَعْرَافٌ غَمْرَةٌ vid. supra in v., et de بِسْرِينٍ, pago prope حماة, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 225.

P. ١٥٣ l. 14. De بُسْ vid. in v. بُسَيَّانٌ, Al-Mošt. in v. et p. ٩٣ l. 7. Zam., p. ١٢, Al-Bekri in v., et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 485. De بِسْطَامٍ (s. بَسْطَامٍ, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*), conf. Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Abū'l-fed., p. ٤٣٢, Ibn Bat. III, p. 82, supra in v. بِدَش, بِسْطَامٍ عَلَى: رَزْجَاهُ et خَرْمَارُون, خَرْقَان, جَوْبِن, بِيَار لَفْظُ اسْمِ الرَّجُلِ قَرْيَةٌ بِالْعِرَاقِ إِلَيْهَا يَنْسَبُ أَبُو يَزِيدِ بْنِ طَيْفُورٍ النَّاسِكُ الْبِسْطَامِيُّ. L. 17 pro جَارَةٌ cum FL. ل. جَادَّةٌ (i. e. *magnæ regia via*. Observat FL. «usitatam esse tum dictionem الطَّرِيفِ, ut hîc et p. ٥١ l. 8, et vid. Qām. in v. عَتَقَ, tum الْجَادَّةِ, ut p. ٤٥٨ l. 5, et Moscht., p. ١٠٧ l. 5 a f., tum etiam الْجَادَّةِ, v. c. *infra* p. ٣٦٥ l. 1."

P. ١٥٣ l. 18. De utrâque بَسْطَةٌ vid. Al-Mošt. in v. et p. 6. De priore, urbe Hispaniae, Veterum *Basti*, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f. (ubi sermo est de بَسْطَةَ (حصن بَسْطَةَ), Al-Maqq. I, ١٣٣ in f., ubi *de pannis Bastæ*), Abū'l-fed. p. ١٧٧ (REIN., p. 252), Ibn Goh., p. ٣٥٢ L. 4 a f. et Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, JAUB. *Géogr. d'Edr.* II, p. 50 (male scribens بَسْطَ) et Lobbo'l-lob., in v. De بَسْطَةُ بِالْمَغْرِبِ, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 571 (137), ed. SLAN. p. ١١٣, 11 (ubi male, ut videtur, exstat بَسْطَةُ), Aÿ-tigānî in *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 422 et seqq. De بَسْفَرْجَانٍ vid. in v. اَرْمِينِيَّة, مُكْس, نَشْوَى, et نَقَاجَوَان; de بَسْكَاس, Lobbo'l-lob. et *Suppl.* p. 32, et de بَسْكَائِرِ ibid. in v.

P. ١٥٤ l. 1. De بَسْكَتٍ, vid. Abū'l-fed., p. ٤٨٧ et Lobbo'l-lob. in v.; de بَسْكَرَةٍ, s. بَسْكَرَةٍ, in v. الزَّاب (I p. ٥١ l. 2), Abū'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 192), Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 504 et seqq. (70, 71), ed.

SLAN. p. ٥١, ٥٢, ٧٢ et ٧٥, الاستبصار, p. ٩١, Al-Bay. I p. ١٢٥ l. 7  
 ٢٨٤, 2 a f., et ٢٨٥, 2. — Lin. 3 pro مرحلتان l. مرحلتين. De بَسْكَة,   
 fluio in traetu Qazwini, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 279. Totus locus   
 de بسكونس in Jāq. Petrop. desideratur, et in Jāq. Oxon. post vocem   
 بَسْكَوَس, quae his vocalibus ibi instruitur, sequitur lacuna, quae desinit in   
 voce بَسَل. Quia in Jāq. Petr. desideratur locus, olim opinabatur CHWOL-   
 SONN vocem بسكونس corruptam esse ex بسكون, quod ad pronunciatio-   
 nem vocis النَّخِيل significandam spectaret. Cui tamen opinioni obstat   
 1) plenior pronunciationis indicationem tunc potius expectari; 2) lacu-   
 nam in Jāq. Ox., et verba a *Nostro* addita, indicare aliud nomen sequi.   
 Quare probabilius est, ipsum Jāqūtum, quia corruptum nomen explicare non   
 poterat, spatium vacuum reliquisse. Intelligi mihi videntur *Vascones*, quos   
 Al-Maqqari appellat البشكنش, Ibn Kaldūn البشكنس; vid. DOZ.   
*Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 456. De البشكنش (sic) vid. Al-Bay.   
 II, ١٨, 7 a f., ٢٥, 4 a f., ٩٩, 10, ٣٢٠, 2, et de البشكنشية,   
 matre تَوَهشام عبد الرحمان الدارج وهشام, ibid. ٣٩٨, 9 et ٣٩٩ in f., et   
 de البشكنش جبل, Al-Maqq. I, ٨٤ in f. — De بَسَل conf. Lobbo'l-   
 lob. in v. — L. 6 pro لِقَهُم l. لِقَهُم. Sic FL., cum his conferens I, p. ٢٩٧   
 l. 6 a f. Pro بَسَل Zam., p. ١٣٩ male scribit نَسَل. De بَسَمِي, duorum   
 dierum iter a زَوَيْلَة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. SLAN.   
 p. ١٢, 4, ubi legitur تَمَشِي. De بَسِيمَا, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII,   
 p. 70, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 618 et seq.; de بَسْتَا, pago in valle   
 بَز in Kurdistanē, LAYARD *Niniveh* I, p. 115. De بَسُوط Al-Mošt.   
 in v. et p. 6; — de بَسْوَارِيَة in Sicilia, Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.*   
 p. ٩٧ et seq. (JAUB. II, p. 111); de الْبَسَّة, pago a sept. عكا et سيب,   
 SEITZ. II, 109; de بَحْر بَسُول supra in *Add.*, p. 263; de بَسْهِي, pago   
 prope دَقْلِي, Ibn Bat. III, 388.

P. 102 l. 10. De بُسَيَّانَ Al-Bekri haec habet: جبل في ديار بنى سَعْدٍ — وفيه كانت وقعة لبنى قُشَيْرٍ على بنى اسد Vid. de hoc loco supra p. 1. l. 6 et seq., et *Add.* ad h. l. p. 12, Zam., p. 12, et de الشبكة وجرّة in vocc. Pro احدى l. 12, cum Fl. l. احد.

P. 104 l. 12. De بُسَيْطَة vid. infra in v. اَمَرٌ, Al-Mos̄ṭ, p. 331 l. 3, et *Add.*, p. 168. L. 14 pro حَصَى منقوش, l. cum Fl. حَصَى مَنقُوش (glarea disjecta). De البَسَيْطَة vid. Zam., p. 91 (addens versus 'al-Ak-tali), et WALLIN *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XXIV, p. 136, et de قَعْبَةُ الْعَلَمِ, ac de reliquis allatis locis, infra in vocc. Haec Al-Bekri: بُسَيْطَة ارض بين جبَلَي طَيّ والشام — وبُسَيْطَة اخرى موضع في طَرِيق الكوفة من المدينة وهي تلقاء البُوَيْرَة على مقربة من المدينة. De بَسِيط, portu prope مَالُونِيَة, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266 l. 8 a f.; de بَسِينَة, Lobbo'l-lob. in v. البَسِينِي, كَطْرِيفَة.

P. 100 l. 3. Pro ينزع (in v. بَشَار, ut etiam legitur in Codd. *Cant.* et *Oxon.*, Fl.: » num يفرغ? » Equidem cum Codd. scribens ينزع, ob oculos habebam notionem *exeundi*, a FREY. ex *Diw. Hodz.* desumptam. — De بَشَرَات prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 497; de بِلَاد بَشَارَة, prov. Libani, conf. ARN. *Chr. Ar.*, p. 216, 5, et ROBINS. *Pal.* III, p. 645 et seq. De Tribu hujus nominis Africanā, vid. LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 262 et seq. Cum بَجَوَا ea cohaeret, in quorum linguam LEPSIUS item inquisivit (ibid. p. 266), conjiciens *Bagawāzōs* Gentem esse, quae quum floreret, Meroënsium regnum condidisset. Vid. de hac Gente supra in *Add.* p. 231 et 258. — De بَشَارَة غَرَنَاطَة, monte *Alpuzarraz* prope Grenadam, Ibn Bat. IV, 392, 2; de بَشَارَة بَقَشْتِيلَة, Al-Bay. II, 102, 5 a f.; de بَشَارِيَات, loco prope قَزْوِين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 364. De بَشَاي haec Al-Bekri: اَعْنَس بين مَعْرُوفَة



recte emendavit. » A nomine enim persico'', ut Fl. observat, » istud ꝑ alienum est, ꝑ mappicatum contra, quod in verbis persicis antiquis ultimum locum tenebat, saepissime ut hic, in ی mutatum est.'' Vid. supra in *Add.* ad p. ۱۴ l. 17, p. 20, et infra p. ۱۹۳ l. 8.

P. ۱۰۰ l. 10. De utrâque بُشْت vid. Al-Moš. et Lobbo'l-lob. in v., et de priore, Nost. in v. خازنج, Al-Bekri in v. بست, et Abū'l-fed., p. ۴۴۳. VULLERS I, p. 363 tradit urbem, complectentem 226 pagos (de quibus etiam Noster loquitur), ita dictam esse, quod instar propugnaculi (پشتی) urbis Naisābūrae habenda est. Alteram urbem Kōrāsānis etiam affert. De *cypresso Boštensi* in pago کَشْمِر, prope Naisābūram, vid. v. HANMER in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 376. Pro کَنْدَر l. 12, Noster infra scribit کَنْدَر. De بُشْتَر, monte inter Malagam et Rondam, vid. DE GAYANGOS apud DE SLANE *Hist. des Berb.* II, p. 186. Vario modo nomen scribitur, v. c. بېشتر, بېستر cet. In Al-Bay. II, p. ۱۳۸ l. ult. بشتَر, et II, p. ۱۵۲ l. 10 بېشتر. De بُشْتَر vid. supra p. ۱۲۴ in v. et *Add.* p. 252. — De اَلْبِشْتَرَلَقَات اُمّة من رومة, Gente, quae invasit Hisp., Al-Bay. II, ۳, 12. Vocatur ap. Al-Makk. I, p. ۸1, 4 et seqq. et sub fin., اَلْبِشْتَرَلَقَات, ubi ejus rex nuncupatur بِيْطَه طلوپش بن. Significari videntur *Visigothi*, quorum nomen Gothicâ linguâ scribitur *Visiguthans*, a sing. *Visigutha* (vid. I. GAIMM *Gesch. der deutschen Sprache*, p. 443). Fortasse ergo legendum اَلْبِشْتَرَلَقَات, ita ut litera ی inserviat ad g in v. *Visigutha* reddendam, dum in dicto nomine regis lateat corruptio vocis *Athaulf* (Adolphus), quo duce ii Hispaniam invaserunt. Quae si ita sint, locis laudatis duae de Gothorum in eam terram adventu traditiones allatae sunt, quae inter Arabes ferebantur, altera ex *Gothico* fortasse, altera, ubi Gothi dicuntur sollenni more الْقَرْط, ex *Latino* fonte oriunda.

P. ۱۰۰ l. 14. De بُشْتَنْقَان vid. Abū'l-fed., p. ۴۴۳, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 137; de بَشْتَن ibid. in v.; de بُشْتَنِير, Lobbo'l-lob. in v.: جَيْلان (quod pro جِيان leg.), et sic item موضع فی بلاد جَيْلان l.

scribunt Jāq. Oxon. et Petrop.; de بَشَحْمَرَة, castello Turkistānis, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 227 et seq.; de بَش دَغ (proprie 5 montes), loco haud procul a ماجر, 'Ibn Batūla in *I. A.* 1850 Sept., p. 159 (in ed. Par. II, p. 379); de البِشَر Mesopotamiae, infra in v. الثننى, (in ed. Par. II, p. 379); de مَخَاشِن, قُبَاقِب, السَّلَوَطُح, el DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 3 l. 5 et p. 36; de البِشَر, in Negd, Zam., p. 2. et seq. Al-Bekrī in v.: البِشَر — هو عَاجَنَة الرُّحُوب متّصل بها الخ, de quo loco vid. infra in v.; de البِشَرِيَّة, s. البَشِيرِيَّة, Scholā Hanbalitarum Bagdadica, v. KÄRMER *Sitz.-ber.* 1850 Juni, p. 73 in diss. *ueber 2 arab. geogr. Werke* (p. 4), et *Introd.* mea ad hunc Librum, p. XLIX. Cum inscriptione Cod.<sup>is</sup> Oxon.<sup>is</sup> et Kremeriani consentit titulus Cod.<sup>is</sup> Cant.<sup>is</sup> (Burckh. 53), quem el. WARENT, postquam Introductio jam typis expressa erat, mecum communicavit. Haec ibi leguntur: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تأليف الشيخ الامام العالم العامل الحبر الكامل ابى الفضائل صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق مدرس الكنبالة بالبشرية طاب ثراه وجعل الجنة متقلبه ومثواه انه ولى ذلك بالبشرية. In his vox بالبشرية, additis duobus punctis atramento pallidiore, mutata est in بالبشيرية, ad quod vocabulum alia manus, nomen البشيرية spectans, seqq. in margine scripsit: مدرسة ببغداد له ترجمة حافلة فى طبقات الكنبالة لابی. De hoc Scriptore وذكّر انه توفى ٧ شهر صفر الخير سنة ٧٣٩ loquitur H. K. IV, p. 135 N. 7894. Zaino'd-dīn nempe Abdo'r-rahmān ben Ahmed, notus nomine 'Ibn (sic H. K.) Regeb, Hanbalita, mortuus a. 795 (1392), continuavit Librum dictum طبقات الكنبالية, conscriptum ab Abū'l-Hosain Moh. ben Moh. ben Al-hosain Abi Ja'la Alferrā Hanbalitā, mortuo a. 526 (1131), qui Librum suum ad a. 513 (1119) deduxit. In continuatione Abū s. 'Ibn Regeb pervenit ad a. 750 (1349).

P. ١٥٩ l. 2. De البَشَرُون vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨



l. 5 et p. 54, QUATREM. *Rech. sur l'Ég.* p. 199, *ARN. Chr. Ar.*, p. 156, 7. Al-Bekri in v. pronunciat البَشْرُود et البَشْرُود. — De بَشْرَة, tractu et pago Libani, *ARN. Chr. Ar.*, p. 213, 15, SEETZEN I, p. 160 et seqq., BURCKH. p. 63 et 482, ROBINS. *Pal.* III, p. 954, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 76, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 776, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 396 et seq.; de غرناطة من البشرية اقليم in *Hisp.*, Al-Maqq. I, 9., 14 et 10, 4; de بِشْرِي, urbe Africanà, *Add.* ad v. طَرْبَة; de بِشْرِي, pago in ditione Mekkanà, et de بِشْرِي, pago Syriae, *Zam.*, p. 1. l. ult. et n. e; de وادي بَشْقَانِيَة s. نَسْقَانِيَة, Al-Bay. II, 144, 9 et seqq.; de بِشَقْ vid. *Add.*, p. 242; de بِشَقْلَعَة, iter 3 dierum a meridie lacùs وَاَن, BLAU in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734; de بِشَكَل دَرَة, loco prov. الديلم, deinde prov. قزوین adjecto, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265; de بِشَكِنْتَة, pago Libani, SEETZEN I, p. 250 et seqq.; de قريّة بشكونسة in *Hisp.* Al-Bay. II, 198, 6.

P. 109 l. 5. Ut FL. emendat, l. بِشَلَو, et dein مَعْرَبَة, i. e. » et *Waw* (in fine nominis) vocalibus declinationis afficitur, sc. secus quam in verbis genuinis arabicis fit, ubi *Waw* finale post *ā* in hamzam mutatur. Alia quoque oppida aegyptiaca in *āw* exeunt, ut بِلّار, سَاو, قِلْفار, ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 694, 696 et 701." Porro FL. sec. Codd. l. 6 legit اعلی الصعيد (in! summâ parte Aegypti superioris). — VULERS I, p. 246 : بِشَلَنْك, nom. arcis in Hindûstân;" quibuscum conf. ibid., p. 366 : بِشَلَنْك, arx in montis cacumine exstructa;" — de بِشَلِيقَة, urbe antiquâ et vastatâ prope المَسِيلَة, in Africâ sept., Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 515 (81), ed. SLAN., p. 09.

P. 109 l. 6. De بِشَمِي vid. supra in v. بِشَائِم. De *Wādīs*, qui ab حُسْفَان et آمَج nomen habent, infra in voce. non fit sermo; *Zam.* p. 199 l. 2 loquitur in sectione de مَكَة ونبع مياه بين مَكَة, de puteis

dictis عُسْغان in قَيْدَة وادی. De regione البُشْمُور, vulgo tamen dicta *Al-Bašmūr*, vid. *Al-Qazw.* II, p. 1. f, et *Abū'l-fed.* p. 1. v et 1. i in v. اشمون طناع (*REIN.*, p. 147 et 162).

P. 104 l. 8. De بُشَوَاتِي vid. Lobbo'l-lob. in v. De بَشُوخَا, s.

بَاشُوخَا, vel بَعَشُوخَا, pago Kurdištānis in montibus Tijariticeis, *LATARD Niniveh* I, p. 105; et de triplici بَشِير, *Al-Moš.* in v. et p. 6; *ibid.*

p. ov l. 2 lege الزَّوْزَان. De castello بَشِير vid. item *Ibn Goh.*, p. 14

l. 4. Qām. in v.: حِصْنُ بَشِير بَيْنَ بَغْدَادِ وَالْحَلَّةِ. Pro البشتوية

l. 13 cum Fl. l. البَشْنَوِيَّة من; vid. *VERN.* in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 32

in v. البشنوى, et in eadem voce Lobbo'l-lob., *TUCH* in *Z. d. d. m. G.* I, p. 58 l. 17, p. 60 l. 17 et seqq. ad p. 61 med., et *Nost.* infra in v. فَنَك,

II, p. 144 l. 1 et n. 1. — De بَشِيرِي, tractu prope كَيْفَا, حِصْنُ

vid. *QUATREM. Hist. des Mong.*, p. 334; de بَشِيلَة, Lobbo'l-lob. in v.

Qām. praeterea in v. بَشْتِة كَامِيرَة بِفَلَسْطِينَ: بَشْتِة.

P. 104 l. 3 a f. De بُصَاي vid. supra p. 102 et *Add.* ad h. l. p. 327;

*Al-Bekri* in v.: وَقَالَ ابْنُ حَبِيبٍ — بَصَايَ مَوْضِعٌ قَرِيبٌ مِنْ مَكَّةَ —

بُصَايَ جَبَلٍ بَيْنَ أَيْلَةَ وَالتَّيْه. Praeterea aliam scriptionem affert

بُزَايَ, de quā *Noster* item loquitur in v. بُسَايَ; — de بُصَا s. بُصَا, loco *Assūdānis*, *Ahmed Bābā* in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543 et 592.

P. 104 l. 2 a f. Pro البَجْرَد in v. البَصْر, cum Fl. l. البَجْرَد, ut

p. 14 l. 4 ab inf. Kāmūs in nomine hujus loci alio ejusdem formae pa-

radigmate utitur: بَصْرَ بوزن صُرَد. Eadem lineā deinde l. cum *Codd.*

أَوْدَ بَاعَلَى, coll. p. 1. l. 2." De البَحْرَن vid. infra in v. et *Add.* ad

h. l.; de البَصْرَانَة, *Abū'l-fed. Ann. Musl.* II, p. 268.

P. 104 l. ult. De utrāque *Al-Baḡra* vid. *Al-Moš.* in v. De priore, urbe *Irāgeni*, sub 'Omaro conditā, praeterea conf. supra in v. الأبلَة,

حلم, حَكْمَان, حَرَام, الْحَجَر, حَبَش, بنانة. et infra in v. بخارية et  
 بلج, Tbn Bat. ed. الموتفكة et حمان, حمام منجاب, حمام فيل, بلج  
 Par. II, p. 8 et seqq., Abū'l-fed., p. ٣٨, Al-Qazw. II, p. ٢٥, Al-Bekri  
 in v., Zam., p. ٢., ١٤٧ et ١٥١ (ubi in carmine vocatur اَلْبَصْرَة اَلْأَزْد), GOURS  
 ad *Alferg.*, p. 120 et seq., JOHANNES. in Ind., p. 260, et CHWOLSOHN *die Sach.*  
 I, p. 594 l. 5 et seqq., et n. 1. A Syris dicebatur هَبْلَة ذَكَمَق, s. *Ex-*  
*phrates Mesenensis* (Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. cccxxx et dccxxviii et seq.).  
 De fundorum Baḡrensiū divisione inter Prophetæ Socios loquitur Al-Mā-  
 werdi in الاحكام السلطانية ed. ENG. p. ٣١٣, 4 et seqq., et ap. v. KAZ-  
 MER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 272 et seq.; de gravi incendio a. H.  
 217, Abū'l-mah. ad h. a. (I, p. ١٤٢); de urbe a. 311 captā a Qarmatitib., ibid.  
 in eod. anno; de formā urbis externā conf. Nosl. in v. الرضاء; de musci  
 paludum Baḡrensiū, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 519, et de his paludibus  
 (بطائح البصرة), Abū'l-fed., p. ٤٣ et ٢٩١ (REIN., p. 53); de hodiernā  
 urbis conditione, ISR. JOS. BENJAMIN II *Cinq années de voyage en Or.*  
 1846-51, p. 221 et seq. — De Al-Baḡra *Magrebensi* vid. Abū'l-fed. p. ٢٣  
 in v. قصر عبد الكريم (REIN., p. 184), Al-Bay. I, p. ٩٥, ٢٤., 2, ٢٢  
 et seqq., et II, ٢٥١, 4 a f., ٢٩٣, 6 a f., ٢٩٤, 4 et seqq., Al-Bekri in  
*N. et E.* XII, p. 566 (132) et seqq., ed. SLAN. p. ١١. l. 6 et seqq., ك'  
 الاستبصار, p. ٧٧, et *Add.* ad v. بحيرة اريغ p. 271. Ut in his locis  
 docetur haec urbs 4 alia nomina gerebat اَلْبَصْرَة اَلْأَبْنَان, ب' الحمراء,  
 ب' الدِّبَان. — *Tertius*. بَصْرَة الْمَغْرِب nuneupatur ب' اَلْكَتَان, et ب' الدِّبَان  
 locus hujus nominis, pagus prope عَيْن الشَّمْس, in Al-Magrebō item,  
 memoratur ab Al-Bekri ibid. XII, p. 563 (129), qui ibi appellatur  
 بَصْرَة اَبْنِ قُر, sed in ed. SLAN. p. ١٠٨, 14 بَصْرَة اَبْنِ قُر — *Quartus*  
 locus, dictus اَلْبَصْرَة memoratur infra in v. بَيَّوَيْط, situs in اَلْبُخَيْرَة.  
 diversus ergo ab *el-Boḡra* in prov. الاشمونين, de quo mox erit sermo.  
 Neuter اَلْبَصْرَة s. اَلْبُصْرَى in Catalogo Sacyano adducitur. — De *quinto*  
 loco, بَصْرَة الْحَجَّاج vid. infra in *Add.* ad v. اَلْحَجَزِيَّز.

P. ١٥٧ l. 2. De duplici بَصْرَى hic allatā vid. Al-Mošt. in v., coll.

*Add.*, p. 189 ad v. <sup>أَوَانَا</sup>. Poëta Abū Abdo'l-lah 'al-Hosain B. 'Ahmed B. Moh. B. Ga'far B. Moh. B. 'al-Haggāg, infra etiam affertur in v. <sup>البحال</sup> et <sup>كيل</sup>. Mortuus est a. H. 391; vid. 'Ibn Kallik. N. 191. De eā urbe a. <sup>Boçra</sup> *Haurānis*, vid. porro in v. <sup>دَيْر بُصْرَى</sup>, 'Al-Bekri in v., 'Ibn Hisch. I, 1.2, 6, 1.4, 2 et seqq., 110, 7 et seqq., 'Abū'l-fed. p. 201 et seq., 'Ibn Bat. I, p. 354, *Assem. Bibl. Or.* III, 2, in *Diss. de Nestor.*, p. CCCXXX, *SERTZEN* I, p. 66 et seqq., *BURCKH.* p. 364 et seqq., et 527, *QUATREM. H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 248 et seqq., *ARNOLD* in *Gloss. ad Chr. Ar.*, p. 18<sup>a</sup>, *HITZIG* in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 772 et seqq., et *VULLERS* I, p. 248. Ejus rudera a Turcis appellantur <sup>أسكى</sup> *شام* (*vetus Damascus*), *WETZST. Z. d. d. m. G.* XI, p. 501. De alterā <sup>بُصْرَى</sup>, Bagdadica, *VULLERS* ibid., et *Lobbo'l-loh.* in v. — *Tertiam* addit *LEPSIUS*, *Aegyptiacam*, *Br. a. Aeg.*, p. 101, in prov. <sup>الأشْمُونِي</sup>, quam omittit *DE SACY*. — *Quartam* addendam esse vidit *QUATREM.* l. l., et *VETH* in *Repertorio Neerlandico*, cui titulus est *de Gids* 1852 N. 3, *Boçram* in Edomaeorum terrā sitam, *Hebr.* dictam <sup>בְּצֶרָה</sup>, et memoratam *Gen.* XXXVI, 33, *Jes.* XXXIV, 6, LXIII, 1, *Jer.* XLIX, 13 et 22, et *Am.* I, 12, hodie dictam <sup>بُصَيْرَة</sup>, qui nunc pagus est ignobilis, in cujus vicinā *SERTZEN* et *BURCKH.* rudera viderunt splendida (*ITTERER Erdk.* XIV, p. 102). — Ab his autem probe distinguatur *Hebr.* <sup>בְּצֶרָה</sup> in terrā Gileaditicā, *Deut.* IV, 43, *Jos.* XX, 8, et XXI, 36, 1 *Chr.* VII, 37, *Jer.* XLVIII, 24, de quā vid. supra in *Add.* ad v. <sup>بُصْر</sup>, p. 329.

P. lov l. 5. De <sup>البَصَل</sup> vid. *Al-Mošt.* in v. Pro <sup>البصلة</sup> l. 7, ut *FL.* observat, cum V. et Qām. scr. <sup>البَصَلِيَّة</sup>, et sic etiam legit *Lobbo'l-loh.*, ubi vid. item *Suppl.*, p. 33. De <sup>كلوانى</sup> *باب كلوانى* vid. in v. <sup>كلوانى</sup>; de <sup>البَصَلِيَّة</sup> Palaestinensi, *SCHULTZ* in *Z. d. d. m. G.* III, p. 47 et 54, et de <sup>بَصْنَى</sup>, 'Abū'l-fed., p. 313, et supra in v. <sup>بِرْدُون</sup>. *Lectio* <sup>بصنا</sup>, in L. et V. obvia, retineri potuisset, etsi p. 142 l. 11 <sup>بصنى</sup> exstat. Nam, ut animadvertit *FL.*, in his nominibus originis aramaicae sonus *d* finalis

(aram.  $\text{ܡܦ}$ ), modo per  $\text{ܡ}$ , modo per  $\text{ܡܦ}$  redditur. De البَصَّة, montium declivitate a meridie Hebronis occid. versus, et de البَصَّة عين, ibid., vid. Roszn *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55 et 56.

P. lov l. 11. De بَصِيدًا vid. Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekri in v.: بَصِيدَةٌ De ماء بَدَى قَارِ كَانَ نَحَى مِنْ أَيْدٍ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو بَرْدِ الْخِج De الجِيدُور conf. Lobbo'l-lob., Nost. infra in v. الجِيدُور, et Sam. I, p. 43, pronuncians *Bassir*, quod moneo, ne quis formam hie cogitet *diminutivi*, quam is recentiorum more, ut فَعِيل saepe enunciare sol. De البُصَيْرَةُ الصُّغْرَى, i. e. الْخُرَيْبَةُ, ad quam vocem vidd. *Add.* vid. Zam. p. 50 in v. خُرَيْبَةُ. De الْبُصَيْع, quod non diversum est ab الْبُصَيْع (infra), Al-Bekri in v.: الْجَبَلُ عَلَى أَرْضِ الْبَنْتِيَّةِ; de البَصِيَّة, Sacello sepulchrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. lov l. 16. De بُصَاعَةٌ بِثَرٌ vid. supra p. 14 et *Add.* ad h. l. p. 211, qui erat in بُصَاعَةٌ دَار, de quo vid. Wzrl *Moh.*, p. 334; de بُصَاعَةٌ بنو سَاعِدَةٍ familiā Tribus الْخَزْرَج, Ibn Qot. p. fo l. 3 a f., Wzrl ibid., et CAUSSE *Essai* II, p. 649, et III, p. 20, 22 et 325. Rogabatur, ut Al-Bekri in v. بُصَاعَةٌ ait, Propheta de puteo his verbis: أَنْتَوْنَ مِنْ بَثْرٍ بِصَاعَةٌ وَهِيَ بَثْرٌ تُطْرَحُ فِيهَا الْحَيْضُ وَلَحْمُ الْكَلَابِ وَالْتَنُّ فَقَالَ صَلِّعُ الْمَاءِ طَهُورٌ لَا يَنْجِسُهُ شَيْءٌ De بُصَا (*Bedha*) vid. *Mém. sur l'Inde*, p. 233; de بُصْعٌ, monte inter Mekkam et Janbo'am, Zam., p. 143 l. 2 a f., quem Noster fortasse memorat in v. الْبُصَيْع. De hac v. vid. Al-Mo't. in v., et infra in v. النَّصْبَيْع. Carmen Hassānīs tradit Al-Mo't., et de eo vid. Kit. 'al-Agānī in Kosze. *Chr.*, p. 133 l. 4 et seqq., et Zam. p. 14 l. 2 a f. et seq. et n. d. De أَبُو الْعَبَّاسِ الْأَقْرَمِ, Philologo Bagressi, florente sec.º 4º H., Magistro الْمُحَسِّنِ التَّنُوخِي, nati a. 327, et mortui a. 384, vid. Ibn Kallik. N. 547. — P. 108 l. 1 cum FL. l. شَرِيب

vidd. *Add.* ad p. 4v l. 4 a f. (p. 114), et l. 2 الغفاريين, ut in *Al-Mošt.* h. l. Pro الناجح, Ox. الناجح, Cant. الناجح. Vox infra deest. Haec *Al-Bekri*: البصيع موضع بمصر وقال ابن حبيب البصيع من عمل غوطة دمشق - وقال الاثرم انما هو البصيع بالصاد المهملة وقد رايتُه وهو جبل قصير على تل بارض البتنية فيما بين نَشِيل وذات الصنمين بالشام من كور ارض بعينها - وقال غيره البصيع حِزائر: البصيع دمشق. Et de الصنمين et البتنية, نَشِيل vid. in voce. De monte البصيع in carmine *Lebdi*, vidd. *Add.* infra ad v. تيمار.

P. 10a l. 8 in v. البطاح, cum FL l. تيم, scil. (ut pergit) تيم بن مروة; conf. *Ibn Qoṭ.*, p. 33 l. pen. et ult., *CAUSSIN Essai I*, p. 252 l. 21 et 22." L. 10 ومالك بن مختلدين corruptum esse videtur ex Sie nempe lego, coll. *Ibn Qoṭ.* p. 33 l. 3 a f., nam ex Codicibus nostris hic nullum est subsidium. Oxon. eadem quae L. habet. Porro cum FL eadem lin. in fine cum utroque Codice reponere ومكارب, coll. *CAUSSIN* l. l. I, p. 252 l. antepen. et penult., et p. 253 l. 7, *Ibn Qoṭ.* p. 33 l. 4 et 5, *Abū'l-fed. Hist. antisl.*, p. 196 l. ult., et p. 198 l. 1. Quibus sumtis, ego praeterea eadem lin. mediā pro ومالك item legendum esse censeam ومكارب. Deinde pro 1. 11, ut FL emendat, scribe وتيم. » Est enim (ut pergit) *al-darm* cognomen Teimi; conf. *CAUSSIN* l. l. I, p. 230 med., *Abū'l-fed.* l. l., p. 198 l. 2 et 3." Cum loco nostro conf. *Wüstenf. Reg.*, p. 209, ubi de الكارث بن فهر cursim fit mentio, quod ideo moneo, quia hanc Tribum *Ibn Qoṭaiba* transit; in primis vero inspiciatur *Wüstenf.*, ibid., p. 139 in v. *Coreisch*, quem locum ex *Al-Bekri*o sumtum, Arabice addam: بَطْحَاء مَكَّة هُوَ مَا حَازَ (مَا حِذَاهُ) السَّيْلُ مِنَ الرَّدَمِ إِلَى الْخَنَاطِي يَمِينًا مَعَ الْبَيْتِ وَلَيْسَ الصَّفَا مِنَ الْبَطْحَاءِ وَقَرِيشُ الْبَطْحَاءِ قِبَائِلُ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ وَهُمْ بَنُو عَبْدِ مَنَاةَ وَبَنُو عَبْدِ الْعَزَّى وَبَنُو عَبْدِ الدَّارِ وَبَنُو زُهْرَةَ وَبَنُو تَيْمٍ وَبَنُو مَخْزُومٍ وَبَنُو جُمَحٍ وَبَنُو سَهْمٍ أَبْنَى عَمَرُو بْنِ هَضَيْصَ بْنِ كَعْبٍ وَبَنُو عَدَى بْنِ

كعب وليس فيها من غير ولد كعب ألا بعض بنى عامر بن  
لوى ، وظواهر مكة لسائر قريش منهم بنو محارب وبنو الحارث  
ابن فهر وبنو الادرم وعامة بنى عامر بن لوى وغيرهم ، قال الزبير  
عن شيوخه لما غلب قضى على مكة ونفى عنها خزاعة قسمها  
على قريش فاخذ لنفسه وجه الكعبة فصاعداً وبنى دار الندوة  
فكانت مسكنه وقد دخل اكثرها فى المسجد واعطى بنى  
مخزوم اجياديين وهى اجياد ايضا ولبنى جمح المسقلة ولبنى  
سهم التنية ولبنى عدى اسفل التنية فيما بين جمع وبنى سهم  
الخ. De دار الندوة (sic lege pro دار الندوة), et de المسقلة vid. in vocc.  
et Add., et de اجياد in v. اجياد, et Add. p. 50, Qotb., ٣٩,  
3 a f. et ٤٤٢, 3, Ibn Hish. I, ٧٢, 2, 9 et seqq. In loco l. Wüstenf.  
p. 139 l. ult. pro *el-Hamâti* l. *el-Hannâti*. Locus intelligitur, ut addit,  
*ubi triticum vendebatur*. De اخشبان in textu l. 6, conf. supra in v.  
Add. p. 60, et Ibn Gob. p. l.v, l. — In textu denique l. 8 pro عدى,  
ل. وعدى. Ut enim ex loco Al-Bekri apparet, intelligitur Tribus عدى  
ابن كعب بن لوى, de qua vid. Wüstenf., p. 46, et Lobbo'l-loh. in v.  
العدوى. — De بَطَا, urbe Habessiniae, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ (Rein.,  
p. 211); de مَنِيَّة بَطَا in Aegypto, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648  
N. 15; de نهر ببلاد الروم, Abū'l-fed., p. ٣٧٩ l. 6 a f.; de  
بَطَالَة, urbe in insula سرنديب, Lex the Trav. of I. B., p. 184 et 194,  
GILDEN. de reb. Ind., p. 55, Rein. *Aboulfed.* I, p. CDXXVIII. ARNOLD  
*Chr. Ar.*, p. 102, 10 scribit بَطَالَة, sed Ibn Bat. ed. Par. IV, 166  
monet scribendum esse بَطَالَة. Ibid. vid. de hac urbe IV, 185. — De  
مرسى البطال بالمغرب, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٢ l. 4.  
P. ١٥٨ l. 12. De بَطَان vid. infra in v. التناعى, Al-Bekri in v. et  
in v. ضربة, et de locis hic allatis in vocc. Pro سَنَجَان cum Fl. l.  
سَنَحَان De montibus قَرَانَان vid. infra in v. قَرَان, ubi unus memo-

ratur. Intelligitur hic Tribus Rabi'a ben 'al-Aḡbat, et 'al-Aḡbat ben Kilab; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 44 et 377. De الْبَطَائِحُ conf. Abulf. p. ٥١ (REIN. p. 65), ubi de بَطَائِحُ البصرة fit sermo, de quibus vid. infra ad v. بطيخة; porro vid. Al-Māwerdī in Libro supra p. 138 allato p. ٣١١, 10 et seqq., coll. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 271 et seqq., *Add.* supra p. 184, Noster infra in v. الفرات, et ARN. *Chr. Ar.*, in cuius Gloss. p. 18<sup>b</sup> praeter nostrum locum adducitur Abū'l-fed. p. ٤٣ (REIN., p. 53), et 'al-'Idrisī I, p. 369 et seq.

P. ١٥٨ l. 5 a f. De 4 prioribus locis dictis الْبَطْحَاء vid. Al-Moṣṭ. in v. De بطحاء مكة vid. in v. خيف, Ibn Hish. I, p. ٢٥, 9, Zam. p. ١٤١ l. 3, Al-Bekrī in v. (vidd. *Add.* p. 341 et 342), et Abū'l-fed. p. ٨١ l. 1 (REIN., p. 107). De بَطْحَاءِ ابْنِ أَزْقَرٍ vid. infra in v. المشيرب, et Ibn Hish. I p. ٤٢١, 12. *Sextus* locus, hic dictus الْبَطْحَاء, locus ad fluvium اَنَد in Hisp., addatur ex WYKENS *Locis Ibn Khac. de Ibn Zaid.*, p. 80. — L. 2 a f. pro وَبَطْحَاوَهَا, ut L. habet, cum FL. l. وَأَبْطَاحُهَا, ut V. et Cant. scribunt. Conferi supra p. ١٥ l. 16 et 17. Vox ممدود suo loco mota videtur, et potius post الْبَطْحَاء l. 5 a f. ponatur. L. 2 a f. porro cum FL. pro حَلِيفَةً l. حَلِيفَة. Articulum (ut FL. addit) habet V., Al-Moṣṭ. p. ٥٩ l. 5, Kām. in v., et Nost. infra p. ١٨٧ in f. Pro للنبي deinde etiam cum FL. l. للنبي, quia plures sunt مساجد النبي. Verba denique indicata n. 7, etiam in Or. desunt.

P. ١٥٩ l. 2. De بَطْحَانَ vid. in v. الخانقان, et Al-Moṣṭ. in v. et p. 45. Al-Bekrī pronunciat بَطْحَانَ, addens: على وزن فعلان لا. De hac valle vid. infra in v. النصير. Pro بَطْحَانَ l. 2, cum FL. ser. الْمُحَدَّثِينَ, i. e. *recentiores*, et pro وَقْنَا l. 5, وَقْنَا, sine taḡd.; vid. Al-Moṣṭ. p. ٢٥ l. 9 et ١٤٢ l. 14. — De بَطْرُوح, vid. infra in v., et Zam. p. ١٣ et ٥٢. Pro بَطْرُوح,



v. HAMM. (*üb. d. G. v. Sp.*, p. 53) male scribit بطروخا. L. 10 in v. وانبنة pro بطروش (de qua urbe munita vid. in v.), Lobbo'l-lob. in v. habet دانبة, sed perperam. Agitur hic de locis non procul a Qortoba sitis; vid. Al-Idrisi II, p. 15, 64, 65, coll. infra in v. لبلبة et وانبنة. Al-Idrisi p. 15 nomen scribit بطروس, et p. 64 بطروش; v. HAMM. l. l., p. 53, بطرشيس, qui ipsi videtur idem locus, qui hodie dicitur *Los Petroches*. In Al-Bay. II, 149, 5 fit sermo de: حصن منت بطروش وهو المعروف بجبل الحجاره, eum quo loco conf. 140, 2. De السلفي (in textu l. 9) vidd. *Add.* p. 119. De جبل البطرق, prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, p. 485 et seq., 493, 496, 498, 511, et de حلة البطرق, in eodem tractu ibid. p. 486 et 512; de حصن بطرنية, in Sicilia, Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. 91, 12 (JAUBERT II, p. 106, *Petralia*); de بطرقوة, urbe Calabriae, صقلية ap. AMARI ibid. p. 147, 11, et 'Ibno'l-A'tir ibid. p. 343, 3. De بطرون (Veterum *Botrys*), urbe Phoenices, vid. v. KARNI *Mittelsyr.*, p. 217, et DIXTERICI *Reisebild.* II, p. 371 et seqq.; de بطرنه, من بلنسية, Al-Idrisi II, p. 46, Al-Maqq. I, 91, 16, 111, 7 a f., Dozy *Rech.* I, p. 105, 315, in prim., p. 309; de بطرنوا (*Paterno*, et in Mon.<sup>o</sup> sec.<sup>i</sup> XI<sup>i</sup> *Paternio*), loco Siciliae, Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. 58, 3, 59, 5 a f. et seqq. (JAUBERT II, p. 103 et seq.); de بطرة, Siciliae urbe, صقلية ap. AMARI l. l. p. 147, 11, ubi scribitur فوقه, pro quo 'Ibno'l-A'tir (vid. supra) ap. AMARI p. 343, 3, بطرقوة. De hac Siciliae urbe vid. BISCHOFF u. MÖLLER *Geogr. Wörterb.* in v. *Petra*. De حصن بطلاري, Siciliae cast., in Monum. sec.<sup>i</sup> XII<sup>i</sup> *Battalari*, Al-Idrisi ap. AMARI l. l. p. 147, 4 a f. (JAUBERT II, p. 93).

P. 109 l. 11. De بطليوس vid. in v. اليش, Al-Bay. II p. 105, 2 et 7, 14, 1, 14., 1, 190 2 a f., 213, 6 et seqq., 214, 219, 3 a f. (ubi de expugn. a. 318), Al-Maqq. I, 114, 2 et seqq., 'Abū'l-fed., p. 183 (REIN., p.

247); de وادی البطم, haud procul Damasco, *Al-nābolosī*, p. 41; de وادی حَلَّةِ البُطْمَةِ, prope Hebron., *Rosen Z. d. d. m. G.* XII, p. 484, 495, 499, et de بَطْمَةُ الرَامَةِ in eodem tractu, *ibid.* p. 495 et 505; de بَطْنَان vid. supra in v. بُزَاعَة, et *Add.* ad h. l. p. 324, porro in v. الباب, et infra in v. الحَبْبُول, حَبِيب, خَانَقَان, طَرْطَر, et نَهْر, et v. *KREMER Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 17. *Al-Bekrī* haec tradit: بَطْنَان على لفظ جمع بَطْنٍ موضع من ارض الشام كان عبد الملك يشتهوا به في حربه مُضْعَبًا وَمُضْعَبٌ يشتهوا بِمَسْكَنِ الخ. Ibi sermo est de bello Moç'abum ben 'Az-Zobair inter et 'Ab-do'l-Malikum, de quo vid. *Weil Gesch. d. Chal.* I, p. 406 et seqq., et de مَسْكَن, infra in v. Hoc proelium commissum est a. H. 71 (690), in quo Moç'ab cecidit. De eo vid. item in v. دُجَيْل. — L. 18 pro رَوْحَة *Fl.* scribit « رَوْحَة (unum iter nocturnum); n. vicis, مرة, رَوْحَة forma ap. *Freyt.* plane praeter analogiam est." Infra eadem recurrit formula in v. ثَيْتَل, quibuscum etiam conf. dicta in v. بِرطاس.

P. 109 l. 5 a f. De البطون conf. *Al-Mošṭ.* p. 69 et 70, qui locus, ut ex nostro Libro interdum suppletur, ita vicissim *L. G.* inde augetur et illustratur. Carmina, quae suo more Noster omisit, *Al-Mošṭ.* exhibet, contra locorum situm *L. G.* plerumque pluribus describit. Deinde hic tria omittuntur loca بطن الاياد (de quo loco vid. tamen infra in v. انْقَرَد), ب' ساقى, (انْقَرَد), et ب' مَعُولَة, de quo postremo loco etiam vid. *Nost.* in v. مَعُولَة. Duo vero Noster affert, quae *Al-Mošṭ.* transit, ب' رِهَاط, (sic nempe pro رِهَاط legit Qām.), et ب' شَاغَر. De ب' اَعْدَاء, per quem transiit Propheta Mekka Al-Medinam fugiens, vid. praeter *Al-Mošṭ.*, *Ibn Hisch.* I, 333, l. 7, ubi scribitur اَعْدَاء. De 4to loco l. penult. monendum, nomen cum *Fl.* scribendum esse ب' اذْحَر, quia sequitur ضِدَّ الْعَبِيد. Itaque non

*caloris* (الْحَرِّ), sed *liberi hominis notio in eansum venit*. Sic ergo item in *Al-Mošt.* reponendum est. P. ١٩. l. 1, mentio fit de روضة الحريم, addito promisso, id in Sectione de الرياض allatum iri; sed Auctor promissis non stetit, neque etiam de eo monuit in v. الحريم. Jāqūt vero in *Al-Mošt.* p. ٣١٥ de eo egit. P. ١٩. l. 2 ad v. حَلِيَّات. Noster recte scripsit ربيعة ابى عمرو بن ابى. In *Al-Mošt.* istud ابى addendum; vid. item Zam., p. ١١٥ l. 2, et in notis ad p. ١١٤ l. 2 et 1 a f. De الرمة v. vid. infra in v. الرمة, et supra in v. الاشاعة. De السمر conf. *Add.* ad بتيلة, p. 256; de طَبِي v. vid. *Al-Mošt.* in v. et p. 6, et Nost. II, p. ٣١ in not. l. 2 a f. P. ١٩. l. 8 pro عَرْنَة l. عَرْنَة, coll. II, p. ٢٠٢ l. 1, et *Al-Iṭṭakrī* ap. *Ann. Chr. Ar.*, 81, 2; sic emendandum II, p. ٣٤٨ l. 3 a f. De عنان v. vid. in v. عنان; de التوى v. Zam., p. ١٤; de مُحَسَّر v. infra in v., et in v. المزدلفة, *Al-Iṭṭakrī* l. l., *Abū'l-fed.* p. ٧٨ et ٨١ (*Rxn.*, p. 100 et 108); quibus locis inter se collatis, apparet مَحَسَّر بطن probe distinguendum esse ab *Al-Mozdalifa*, inter quam et *Minām* illa vallis sita est. L. 10 pro وادى l. وادى. — De مَرّ v. vid. Noster in v. حُمَام, الحُمَيْمَة, et عاذ, coll. ibid. n. 9, Zam., p. ١٣٥. *Abū'l-fed.* p. ٩٤ (*Rxn.*, p. 128), et *Ibn Bat.* ed. Par. I, p. 299; de عَرَاف v. l. 14, *Al-Mošt.*, p. ٩ l. 11, et infra in v. عَرَاف. Praeterea de سَعْد ابى بطن prope Hebron., vid. *Rosen Z. d. d. m. G.* XII, 481, 483, 486, 487 et 512; de بطن البقرة بمصر, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. v., 206, 223 et 227; de بطن الريف, Nost. in v. البشورود et طَوَة; de عاقِل v. *Add.* ad عاقِل, et *Ibn Badr.*, p. ١١٩ l. ult. et seq.; de نَخْل v. in v. الاسود; de نَمِر v. 7 milliaria ab urbe Mekka, *An-nābolosī*, p. 32; de بطن نَمِر v. urbe 'Iraquensi, *Chwolson die Ssabier* II, 214; — de بَطْوِيَة prope بادس, *Al-Bekrī N. et E.* XII, p. 544 (110),

quo loco tamen DE SLANE pro بطويه legit in sua ed. p. ٩. l. 14, بقويه,  
De بطويه محرس vero ibid. vid. p. ٢. l. 2, et de بلاد بطويه, p. ٩٤,  
16, et de Tribu Berbericâ hujus nominis, DE SLANE *Hist. des Berb.* I,  
p. 254, et II, p. 5 et 123, et Al-Bay. I, p. ١٨ l. 8.

P. ١٩. l. 14 in v. بطّياس pro ولا, suadente FL., cum V. potius lege لا.  
L. 15 de النَّيَّيرَ vid. nota ad hanc vocem infra. De بَابِلَى (sic cum FL. l. pro  
بَابِلَى), supra in v. — L. 16 et 17 Cod. Cant. eadem habet, quae V.;  
Oxon. الديرة امحالن قرية. Sic FL.: » Scribe ex Codicum vestigiis الديرة  
للخاندی, *Coenobia auctore El-Châlidî*, i. e. ejus liber de Coenobiis,  
plene كتاب الديرة, ut est ap. Nostrum p. ٣٣٥ l. 5 et 4 ab inf., ubi  
non erat scribendum contra Codd. انديارات, nam الديرة quoque est  
plur. fractus nominis الدِير, a nostris Lexicographis omissus. Habet eum  
Moscht. p. ١٨٩ l. 13. Scriptor الخالدي memoratur in Moscht. p. ١٨٩ l. 8  
et ٢٨ l. ult. A Hag'i Chalfa, III p. 240 l. 4 et 5 minus recte appellatur خالد.  
Verba quae sequuntur: الصالحية الخ, ex eo libro excerpta, ex eodem  
afferuntur in Moscht. p. ٢٨. l. ult." Scriptionem الديارات p. ٣٣٥ prae-  
tuleram, quia sic titulus scribitur ab H. K. III, p. 240, quem locum  
ibi in notâ 4<sup>a</sup> significavi, dum alibi v. c. I, p. ٤٢٣ l. 6 eadem forma item  
occurrit. Dicta tamen FL. de formâ coll. الديرة ex aliis Libri nostri  
locis item confirmantur, v. c. ex I, p. ٤٢٢ l. 1, ubi forma الديرة bis  
occurrit. De بطّياس Halebensi, et palatio a. 137 ibi condito a صالح بن  
عبد الله بن العباس, vid. Kemâl'o'd-dîni *Hist. Halebi*, a  
Farr. ed., p. ١٥, coll. p. 12 et 69. De الصالحية et دير زكى vid.  
in vocc. De مَرَجَ البَطُوف, non procul ab Akkone, SEETZ. II, 139, et  
Roz. *Pal.* III, p. 426, 432, 443 et seq., 471 et 482.  
P. ١٩. l. ult, monente FL., pro وجمعها, cum utroque Cod. scrib.  
وارضها, i. e. وجمع البطحاء والبطيحة, et p. ١٩١ l. 1, pro وارضها,  
etiam cum Codd. وارضها, quia pendet a كانت. P. ١٩١ l. 5 pro واستحال



est, qui ceterum nomine دريد ابن nuncupatur; vid. *Add.*, p. 16 ad p. 11 in f. De وقعة بَعَات, 'Ibn Hisch. I, ۲۸۹, 2, ۳۵۹, 11, ۳۸۵, 2 a f. et seqq. (de *nominis* scriptiōne vid. ibid. nota marg. in Ann. p. 112 ad p. ۳۸۵, 19) et ۵۰۲, 6 a f.

P. ۱۹۱ l. 14. De بَعْدِين vid. 'Ibno's-sihna in Hist. Halebi ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 238, ubi nomen pronunciatur بُعَادِين (cum *Dāl*), et sic etiam p. 250, ubi de lapicidinis ejus fit mentio. De بَعَار, loco Libani, SZETZEN I, p. 189. — L. 16 cum FL. in v. بَعَال lege بَغِيْقَة, vidd. *Add.*, p. 326. Per غِفَار intelligitur Tribus *Gifār ben Moleik*, de quā conf. WÜSTENF. *Reg.*, p. 172, ubi locus noster locis, quae ea Tribus tenet, addatur. De الابواء vid. in v. et 'Ibn Hisch. I, ۱۰۷, 14 coll. p. 33 l. 1 et seqq.; de جبل جهينة, *Add.* p. 320; de العِمْرَانِي, *Add.*, p. 25, et de tractu الْقَصِيْبَة infra in v. De بَعَال conf. item Al-Bekrī in v., et in v. الحننيتين et خرض.

P. ۱۹۱ in f. De بَعْدَان vidd. *Add.*, p. 87 ad v. ارباب, JOHANNSEN in Ind., p. 256 et seq., et infra in v. نوادة et جوزان, تريادة. De بَعْدَرِي (Baadri), pago prope Korsabād, LAYARD *Niniveh* I, p. 145. Ibid. p. 162 et seq. et 263 memorantur بَعَزْنِي (Baazani) et بَعْشِيْكَة (Baascheikha), duo pagi Jezdiorum, in Kurdistāne, in quorum alterutro Liber ipsorum sacer servari dicitur. De جَفْرُ الْبَعْرِ in v. الْبَعْرِ vid. in v.; de بَعْرِيْن supra in v. بَعْرِيْن كَ بِالْشَامِ عَامِيَّةٌ وَالصَّوَابُ بَارِيْنُ, de quo Qām. in v.: بَارِيْن. L. 3 p. ۱۹۳ pro خَطَا, ut FL. observat, scr. خَطَا vel خَطَاء; »nam (ut addit) خطَا peccatum est, ذَنْب, non error, lapsus." — De وادی بَعْقِ vid. Al-Bekrī infra ad v. الْحَشَى.

P. ۱۹۳ l. 4. Pro لَجْشَم in v. بَعْطَان, cum FL. l. لَحْشَم, coll. p. ۳۹۷ l. 4 a f. OZ. hoc confirmat, ubi est لَجْشَم (sic). A WÜSTENF. in *Reg.*, p. 130 et seq. locus non memoratur. De بَعْقُوبَا vidd. *Add.* ad باعقوبا p. 243, supra in v.

بَتَا, et infra in v. تَامَرًا, الحوز et جلولا. L. 6 pro باعقوبا, cum Fl. »  
Codicum vestigiis scrib. بايعقوبا, » i. e. בַּיַּעְקוּבָא pro בעקובא, quae  
duo verba in בעقوبا contracta sunt. Conf. Kām. s. v. يعقوبيا in themate  
عقب." Al-Mošt. in v. الحوز scribit etiam يعقوبا. L. 7 pro نهرودان  
item cum Fl. secundum Codd. l. نَهْرُ جُلُولَا; vid. I, p. ٣١٢ l. 10 et 12  
et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ et seq. — De بَعْقَلِيْن, sede رَوْن in Li-  
bano, ROBINS. *Pal.* III, p. 946 l. 6, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 26, BLAU in  
*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 447.

P. ١٢٢ l. 9. De بَعْلَبَك vid. Al-Bekri in v., Al-'Ictakri in *Ann. Chr. Ar.*, p. 97 l. 8, Ibn Gob. p. ٢٥٩, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٥٢,  
Ibn Bat. ed. Par. I, p. 185, SEITZEN I, p. 182 et seqq., БУСКЕН. *R. d. Syr.*  
p. 50, 60 et 489, REIN. *Rel. des Voy.* II, p. ١٢٣, ROBINS. *Z. d. d. m. G.*  
VII, p. 73, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 658 et seq. et 675, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*,  
p. 390. Locus de بعلبك in Jāq. Petrop., coll. cum Al-Mas'ūdī verbis in  
مروج الذهب et Al-Moḥallabī, aliorumque, exstat ap. CHWOLSON *die*  
*Ssabier* I, p. 222, et p. 489, ubi de Templo ibid. fit sermo. De بعلبك,  
Syriace صَلَكُ s. صَدَّ صَدَّ, vid. etiam ASSM. *Bibl. Or.* II, in  
Diss. de Monophys. fol. 1, 3. — Timūri aetate urbs adhuc florebat (v. KERNER  
*Mittelsyr. u. Dam.*, p. 86 et 207).

P. ١٢٢ l. 12. De اَرْضِ البَعْلِ in Aegypto, vid. DE SACY *Chr. Ar.*  
I, p. v., 206 et 224 et seqq.; de بَعْلِيْث (in Cod. بَلِث), pago in di-  
tione Principatus Tyri medio aevo, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1,  
p. 174 l. 7 et 217; de بَعْدَبِي, loco prope تَمْبُكَلْت, Ahmed Bābā in  
*Z. d. d. m. G.* IX, p. 532; de البَعْنَة ab occid. Safedī, ROB. *N. Bibl. Forsch.*,  
p. 111 in n. et Mappa ROB. ad *Pal.*; SEITZEN II, p. 129 scribit *Dér el Betin.*;  
de البَعُوضَة, Zam., p. ١٨, 3, et *Add.* ad بُولَان. Apud Zam. l. l. et h. l.  
cum Fl. pro ماء l. مائة, et pro قَرْيَةِ البَعْرِ, قَرْيَةِ الْقَعْرِ, i. e., ut ait,  
» *cujus fundus propinquus est*, scil. a superficie terrae, i. e. puteus non  
profundus. Sic legitur ap. Zam. p. ١٢. l. 9 et 10, et ap. Nostr. I p. ٢٥٨,  
5; cui opponitur القَعْرِ بَعِيدَة, ut scribit Ibn Doreid ed. WÜSTENF.  
p. ٢١٣, 13 et 14, et Nost. I, ٣٧٨, 10, et *Ann. Chr. Ar.* p. 25, 7 a f.

البَعُوضَة — وهى مائة فى حِمَى فَيْد بينها Al-Bekri haec habet: وبيّن فيد ستة عشر ميلاً — وقال أبو حاتم عن الأصمعي البعوضة رملة فى ارض طيى وهذاں القولان متقاربان لأن فيد شرقى سَلَمَى vid. Al-Bekri in v. قصر بَعُون بِالْيَمَنِ. وسَلَمَى احد جَبَلَى طيى الخ بَعُون (ap. SMITH in *Rob. Pal.* III, p. 920, (بَاعُون), pago trans Jord. in terra Aglūn, *SKETZEN* I, p. 385; de البُعَيْنة, loco Palaestinensi, SCHULZ in *Z. d. d. m. G.* III, p. 51. De *Albag* (البَغ), ap. *Veteres Arrakapachitis*, in *Kurdistanē*, BLAU *Z. d. d. m. G.* XII, 592.

P. ١٣٢ l. 4 a f. De بُغَاث vidd. *Add.*, p. 348. Pro تَنْص (in *Vind.* (تُصَى<sup>١</sup> l. يضى, ut FL. observat, eum Cod. Leyd. بِيص videtur legendum esse. Cum lect. Cod. Leyd. confert أَبْيَصُ<sup>٢</sup> خَزَم, p. ١٧٢ l. ult. Noster locus a WÜSTENF. in *Reg.*, p. 111 non affertur. — De بُغَاز, montium angustias (non procul Damaseo), quae ducunt in vallem جُرُود, ut infra in v. vocantur, s., ut etiam appellantur جَيْرُود (v. *KRAMER Mittelsyr.*, p. 19, 170 et 191), s. ut olim dicebantur الثَنِيَّة الْعُقَاب (ibid. p. 34, et Nost. infra in v. p. ٣٣., et II, p. ٣٦٥), — de his vid. *SKETZEN* I, p. 25 et 29, duas montium angustias prope Damascum nomine بُغَاز memorans, alteram remotiorem بغاز خان العروس, alteram propriorem بغاز الثنايا. — Litera ب in nomine بغاؤزجان l. ult. ap. Nostr., in *Lobbo'l-lob.* (ut ibi additur) pronuntiatur, ibique alternum nomen pagi item affertur, غاؤزجان, ut in L. In V. lege غاؤزغان, ut exstat apud 'Ibno'l-'Aṭīrum, in *Suppl.* ad *Lobbo'l-lob.* p. 34. De أَبُو سَعْد السَّمْعَانِي conf. supra in *Add.* p. 19, 248 et 286. P. ١٣٤ l. 8 rursus affertur. De بَغَب, loco 'As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 540.

P. ١٣٣ l. 3. De بَغْدَحَزَرَقَنْد vid. item *Lobbo'l-lob.* in v. et *Suppl.*



Variis formis, quibus nomen Bagdādis effertur, l. 6 et 7 enumeratis, octava ex Qām. addenda est, nempe بَغْدِيدٍ. De singulis, quae deinde adducuntur, partibus urbis, vid. in vocibus. L. 9 Tāšdid in v. الصرّة, ad ص transferatur, quod Fl. etiam non fugit. Cum eo deinde, l. 11 pro واستلابهم, l. واستيلاتهم, l. 13 ante من posteriorius adde ما, et l. 16 pro إجاد cum utroque Cod. l. أحاد, i. e. آحاد, *singuli*. — A Jāqūšo in البلدان nomen explicatur بَغ (de quo vid. VULLERS in v. I, p. 250) per الصنم اعطاني, et addito داد per الصنم اعطاني; vid. CHWOLSON *die Ssabier* II, p. 352 et seq. Alii بَغ interpretantur hortum (بستان), et داد per N. P. (*Assem. Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. 1, 2), quam explicationem VULLERS l. l. non confirmat, tantum notionem *fossa*, *fovea* memorans. Melius OPPERT (*I. A.* 1851 Sept.-Oct., p. 342), statuens, nomen olim fuisse Bagadāta, i. e. a Diis data. Urbs enim hoc nomen accepit a pago, Baga-data, s. Bagdata, qui jam exstitit florante adhuc Ctesiphonte, juxta vasta Babylonis rudera, et ante Islāmum foro jam inclaruit (*Z. d. d. m. G.* IV, p. 94). Hunc pagum Judaei in Talmude vocant בגדאדא, quam formam etiam memorat Petachja sec.<sup>o</sup> 12<sup>o</sup>, scribens nomen בגדד. Veteres Itineratores urbis nomen enunciant Bagdat, s. Bagdet. (Vid. *I. A.* 1857 Avril-Mai, p. 447). Ex dictis intelligitur origo scriptio- nis, saepe obviae بغداد. Sic enim emphaticam ultimae literae pronunciationem Arabes significare voluerunt. De expeditione, quam suscepit Al-Motanna ben Hārīṭa (lin. 8) sub 'Omaro vid. in v. السيلحون والخرّية, CAUSSIN *Essai* III, p. 432, 438-470, et WZEL *Gesch. d. Chal.* I, p. 63. De Bagdāde conditā conf. Abū'l-mah. I, p. ٣٧٩ et seq., ٣٨٥ l. 10, ٤٠١ l. 11 et ٤٢١ l. 13. De urbe et rebus maxime notatu dignis, Al-Qazw. II, p. ٢٠٩, Al-Mošṭ. in v., Ibn Ġob. p. ٢١٩ et ٢٢٤, Abū'l-fed., p. ٥٢ (RZIN., p. 69), ٢٢٢ et ٣٠٩, Ibn Bat. in LEE *Trav. of I. B.*, p. 47 et seqq., ed. Par. II, p. 100 et seqq., (ubi Ibn Ġob. verba afferuntur), IV, 313, GOLIVS *ad Alferg.* p. 121-123, ac RITTER *Erdkunde* X, p. 195 et seqq. In primis con- ferri meretur ampla Bagdādis descriptio in البلدان, Auctore Ah- med ben Abi Jaqūb, quam ex Codice unico et praeclaro cl. MÜCHLINS- KYI, collatis tum aliorum, tum etiam Al-Beladortī (in Cod. Leyd.) rela- tionibus, edendam curabimus. — De palatio a Mo'izzo'd-daula ibi a. 350

condito, Abū'l-mah. II, ٣٥٩, 9-18. De Bagdāde, a Mogolis captā, Qotb. p. ١٧٨, 3-١٨٥, et sec. fontes Armenos, DULAURIER I. A. 1858 Juin, p. 486 et seqq., ac de re Christianā in eā urbe, ASSEM. l. I. De hodiernā Bagdādīs conditione nonnulla tradit, et de *Judaeis* praesertim, agit Isr. Jos. BENJ. II *Cinq années de voy. en Or.* 1846-51, p. 81 et seqq., 210 et seqq. De urbe بغداد ap. Nostrum vid. in v. حربية, الثلاثاء, حريم, قورج, cet. — De التّوراء, alio Bagdādīs nomine, de quo VULLERS I, 250 item loquitur, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. I, p. 193 l. 9. — De بلاد بغراج, Al-Qazw. II, p. ٣٩., quod Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 530, scribit الغراج بلاد.

P. ١٩٣ l. ult. in v. بلاد المظلة بَغْرَاس pro بلاد, FL.: » fortasse (inquit) بلاد المظلة, vel الجبال المظلة; conf. Abū'l-fed., p. ٢٥٩;" et ad انطرسوس latere videtur بطرسوس » in scripturā utriusque Codicis طرسوس; i. e. انطرسوس; vid. JAUBERT ad transl. gall. Edrisii I, p. 358, adn. 3." Ox. البلاد المظلة على بطرسوس. De بغراس, s. بغراز vid. Al-Ṭṭakrī in *ARN. Chr. Ar.*, p. 102, l. 1, Abū'l-fed. p. ٢١, et ٢٥٨, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 163, A. SCHULTENS in *Ind. Geog. in v. Pagrae*, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266, FREYT. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 228, et A. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 5 et 11, ubi occurrit item scriptio بغراض, de quā, et de script. بغراس, vid. *ARN. in Glosa.*, p. 19, et *Add.* supra p. 105. De بَغْرِمَى, s. بَغْرِمَى, بَغْرِمَى كَنْتَطُو, s. بَغْرِمَى, s. بَغْرِمَى, etiam باقَرَمَى, Gente et loco Africae mediae, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 371, et VI, p. 312, 314, 326.

P. ١٩٤ l. 1. Pro بغروند et وِزَال, cum FL. scribe, ut in L., بَغْرَوْنْد وِزَال. » Post « quiescens (inquit) وِزَال in وِزَال emolliri non potest. Recte بغروند scriptum est p. ٥. l. 15 et Moschlarik p. 20 l. penult. Est armeniace *Pakrevant*; conf. SAINT MARTIN, *Memoires sur l'Armenie* I, p. 124 l. 6 ab infra." De بغروند vid. item Nost. in v. ارمينية.

P. ١٩٤ l. 2. De بَغْشُور vid. in v. بُون, Abū'l-fed., p. ٢٥٩ et seqq., Al-Qazw. II, p. ٣٢., *Introd.* in nost. *Libr.* p. LXXXVIII, et VULLERS I in v., p. 251. Eadem est urbs, quae vocatur Bag (بَغ), ut Abū'l-fed. l. I, p. ٢٥٧ (in v. بَغشور) item docet. Distinguat ergo hocce بَغ, urbs Kō-

rāsānīs, ab البغ, regione Kurdistānīs, de quā vidd. *Add.* p. 351. — L. 2

pro المعجزة l. المعجزة. — De بَغْلان vid. in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ۴۴۷, et Al-Bekrī in v., scribens: موضع بخراسان منه قتيبة ابن سعيد البغلاني المحدث (narrante Abū'l-mah. I, p. ۷۳۴, 10), anno 240. De descriptione بعلان (eum ع), vid.

Vern in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 34. Ibn Bat. III, p. 82 scribit بَغْلان. — De جبل البغل prope تلمسان, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 536

(102), ed. SLAV. p. ۷۷ l. 11, et الاستبصار ك, p. ۹۵ l. 14; de بَغْل de بَغْل — مفتوحة l. 6 (ubi sic scrib.). — L. 6

De بَغْوَحْک et بَغْوَلْن vid. item Lobbo'l-lob in vocc.

P. ۱۹۴ l. 8. De بُغْبِغَة vid. Al-Bekrī in v. et in v. رَضَوَا. Cum Fl. l. 9 l. 10 pro بَقَامَة, بَقَامَة. De Fātimae liberis, ex matri-

monio cum Alto ortis, conf. Ibn Qoṭ., p. ۷. et ۱۰۹ et seq. — De بُغْيَة, supra in v. بَغْت, et Al-Moṣṭ., p. ۹۱, ubi pro خَيْبِر l. حَيْر, *Alter* locus illius nominis ibi affertur, جَيْل في بادية الشام قريب من. De نِيَّان vid. infra in v. نِيَّان.

P. ۱۹۴ l. 13. Quatuor loca, dicta بُغْيَدِيد affert Al-Moṣṭ. In his nempe duos pagos Halebenses, alterum من كورة غرار, pro quo rep. nendum est, ut p. 45 etiam indicatur, عَزَاز; alterum في ناحية بَطْطَان; De utroque loco, عَزَاز et بَطْطَان vid. in vocc. Unum Halebi pagum

Lobbo'l-lob. tantum memorat. L. 15 pro والجند, Al-Moṣṭ. legit الجبل. Nostram lectionem tuetur Jāq. Oxon. et Petrop., ubi والجند, sed sine vocalibus, et Lobbo'l-lob. in v., ubi male scribitur بَلْد بخوارزم. *Ubi* خوارزم l. 34 (vid. *Supplem.* p. 34) والجند, et pro بخوارزم cum D

(vid. *Supplem.* p. 34) والجند, non diversa videtur a Djend (جند), qui Urbs nempe, ibi dicta الجند, locus unā cum خوارزم inter fines enumerator terrae, in Libro قَبْجَانِي, de quo Libro vid. *Introd.* ad hunc Libr. p. LXXV, et de ejus Auctore, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 151 et

seq. — Ibi tamen p.272, et 234 جند occurrit inter urbes Turkistanis.

Seq. نُغَّة etiam affertur a Zam., p. ۲۲ et seq.

P. 196 l. 1. Vid. Zam., p. 19 et n. d. Al-Bekrī insuper haec addit: وقال: اِسْمُ بَقَارِ رَمْلَةٍ مَعْرُوفَةٌ قَبْلَ الْجَبَلِ الْمُسَمَّى سَنَامًا. ابن الاعرابی البقار رمل بعالج في ادانى بلاد طيى الى بنى الناطلية. De بَقَارِ infra in v. — de سَنَامِ vid. infra in v.; — فِزَارَةٌ. De بَقَارِ, planitie ap. Ṭabūk, WALLIN *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XX, p. 312. — De بَقَارِ in prov. Aegyptiacā الشَّرْقِيَّةُ, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 26; de بَقَارَةٍ, in terrâ السُّودَانِ, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (191) in n. 1, quo loco vero in ed. SLAN. p. 194, 15 legitur قَنْقَارَةٌ; de بَقَارَةٍ in Sicilia, 'Ibno'l-Atīr in AMARI *Bibl. Sic.* p. 144, 2; de بَقَارِ Aegypti in deserto الْجَيْفَارِ, Al-Maqr. in ed. Bül. I, p. 189 l. 1, et HAMAḲ. ad فُتُوحَ مِصْرَ, p. 183 l. 10; de تَلِّ بَقَا, in prov. الْبَحْيَةِ, DE SACY l. l. p. 663, N. 95.

البقاع — وهى بقاعان بقاع بعلى بك P. 110 l. 3. Al-Bekri in v.: وبقاع لبنان انج De eo et fonte الجّر, vid. Abū'l-fed., p. 4. (REIN., p. 49), ubi sermo est de بحيرة البقاع; porro conf. Abū'l-fed. 130., 3 et 149 in v. صيدا, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 121, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 257 et seq. (ubi loquitur item de aliis hujus regionis nominibus, البقاع البعلبكي البقة "العزبي", s. البقة "العزبي", البعلبكي vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133, quod accepit a Malik 'al-Aziz, Salah'o'd-din's filio; vid. item pactum, ap. QUATREM. l. l. II, 1, p. 180 l. 5 et 225, deinde SARTEN I, p. 181 et seqq., BURCKH. l. l. p. 79 et seq., 318 et 337, ROBIN. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 71, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 646, et LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 393. — L. 6 legendum esse الجّر item observavit FL., conferens TUCHII animadversionem in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 513 l. 23, et suam ibid. VI, p. 102 n. 3. Pro وهذا l. 7, idem » emendate (inquit)

«وبهذه». Infra in v. الجَرّ sermo est de monte hujus nominis. De حصن بقالبة in Hisp., Al-Bay. II, 19v, 16.

P. 19o l. 10. Tribum Nagid, in v. بقران obviam, non vidi memoratam, nisi infra in v. بنو نجيد, p. 1vv, quae regio sine dubio ab ei Tribu nomen accepit. Pro الجَزَع, h. l. et infra p. 1vv l. 14, FL. reponit الجَزَع, » quae forma (ut ait) forma est *plerumque* recepta, illa *nonnumquam* (dialect-form).” Significatur eà voce tum lapis pretiosus, qui *onyx* vocatur, tum *gemma*, cui nomen *conchula jemanensis*. Ille hic et in vocc. بنو نجيد et ثَخَب (p. 22o, l. ult.) intelligitur, ut efficiendum est ex mentione *fodinae* (معدن), p. 1vv. De eo vid. etiam infra in v. ظفار (II, p. 222 l. 9), et in loco Al-Bekrii allato ad v. عذيقَة (II, p. 222 n. 2). — Nomen بَقْدَس, ut bene vidit AMARI *Bibl. Sic.* p. 12v, est vitiosa scriptio pro بَقْطَش, de quâ urbe vidd. *Add.* p. 357.

P. 19o l. 11. De خَفَان prope بَقْر, in Al-Kūfæ vicinîâ, vid. Al-Mošt. in v., et de خَفَان infra in v., et WÜSTENF. ad Al-Mošt., p. 6; de 2º loco Al-Mošt.; de 3º, ibid. et Al-Bekrii, sic locum describens: قرية في ديار بني اسد وقال ابو حاتم عن الاصمعي هو قاع يفري الماء — وقال 4) de كَتَيْب بَقْر loquitur Zam. p. 23 et seq.; 5) de البَقْر عَيْن, Al-Mošt. in v., et Al-Qazw. I, p. 11.; 6) de بَقْرَة, Al-Mošt. Emendationem FREYR., l. 13, pro عبد بن لعنتي الله عبد الله, recipere non ausim. Tribus hic intelligitur, quae infra p. 243 l. 3 plenius vocatur كلاب بن بكر بن كعب بن عبد بن كعب بن كعب, quibuscum conf. II, p. 192 l. ult. (كعب بن كلاب), III, p. 1. l. 13 (عبد بن أبي بكر بن كلاب), et WÜSTENF. *Reg.*, p. 261 in v. Ka'b ben 'Abd, et p. 5 'Abd ben Abū Bekr, ne dicam Codicum in his locis, et in nostro loco in hoc nomine scribendo consensum, aut locum Zam., p. 1o l. 9. De الحَوْب vid. I, p. 234 l. 8 et seqq., ubi (l. 9) pro النقرة, collato nostro loco, leg. البقرة. Eadem emendatio cadit in locum Zam. p. 23 l. 7. — De الهَرَّة infra non fit mentio, nec alibi hoc no-

men mihi occurrit. Hic denique l. 13 pro ماء l. ماء — De بَقْرَقَاسُ (pro قرقاس), loco Aeg., vid. WÜSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. 6 et 138, coll. p. 4. l. 12. In Lobbo'l-lob. memoratur in v. البَقْسَانِي, pagus البَقْسَان (omissis vocalibus), in ditione Valentiae; de بَقْسَايَ, pago Lüristānis, v. KREMER in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 252; de بَقْ شَلَم, Lobbo'l-lob. in v.; de بَقْشُ ab occidenta جبل الشيخ, et a meridie loci رَحْلَة, SEETZ. I, p. 320; de بَقْشَهَر loco Asiae Min., Ibn Bat. II, p. 266.

P. 140 l. 15. Neutrum بَقَطْر memoravit DE SACY in *Rel. de l'Ég.* A priori بَقَطْر fortasse non differt بَقُور, quod exstat, p. 699 N. 14. De حَصْن بَقَطَش, in Sicilia, (a Nostro supra male dicto بَقْدَس, ubi urbs vocatur), conf. Al-'Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. 34, 3 a f. (JAUBERT II, p. 80), coll. p. v. l. 6 (JAUB. p. 114 *Patti*), et Jāq. ibid., p. 130 l. 1 et n. 1.

P. 140 l. 4 a f. De 1°, 2° et 3° loco, dicto بَقْعَاء vid. Al-Mošt. De الجَوْفَاء vid. in v.; pro بَقْعَاء infra in v. scribitur تَلْعَاء. Tribus سَلِيْط est *Salūt ben Jarbū*; vid. praeter Al-Mošt. h. l., WÜSTENF. *Reg.*, p. 409. Verba Abū 'Obaidi in nullo trium eorum locorum in Cod. Leyd. Al-Bekrii exstant. Post verba بَقْعَاء, سَلِيْط, ex pag. 141 l. 1 verba ذِي الْقَصَّة sunt transferenda, ut jure observat FL., atque etiam suo loco in Cod. Cant. ea collocata sunt. Videntur ergo aliquando omissa, et ex marg. deinde, ut in L. et V., alieno loco inserta esse, ubi, ut ait FL.: »et ratio et oratio hunc genitivum non fert. Falso (ut idem pergit) praeterea الْقَصَّة, tum hic, tum in Moschtarik, p. 41 l. 13, et ap. WEIL *Gesch. d. Chalif.* I, p. 14. Recte KOSEGARTEN ap. Tabari I, p. 78 l. 9, et p. 82 l. 14 et alibi, scripsit الْقَصَّة, secutus Kāmūsum s. v. الْقَصَّة ذُو الْقَصَّة. Verum خرج الى ذِي الْقَصَّة فنزل بهم وهو: »على بَرِيدٍ مِنَ الْمَدِينَةِ تَلْقَاءَ نَجْدٍ (ut addit FL.)

ap. Nostrum. p. 199 l. 1 pro بَجْدَ legendum, coll. item WZL l. 1." De القصة vid. etiam infra in v. — De 5° loco vid. Al-Mošṭ. (qui ibi 3° memoratur), et Al-Bekrī in v. De 6° vid. Al-M. 6°, et de hac regione supra in voce. باجربف, باشرا, باوشنايا, برتعيد, et infra in v. بين النهرين. De 7°, Al-M. 8°, et de الساجور infra in v., ac de castello بدايا supra in Add., p. 277. Pro العيس, Jāq. Oxon. habet, العيش (ita), et haec Jāq. Petrop. de كورة منبج وهى البداية فى الفرات: بقعاء العيس الى نهر الساجور الخ. De 8°, Al-M. 9°. Tria praeterea Al-M. hujus nominis loca affert: 1) بقعاء بنى هلال, 4° loco; بقعاء باجا, 7°; et 11°, بقعاء وبقيع من مياه بنى عقيل. De راعط vid. in v. راعط.

P. 199 l. 6. Al-Bekrī carmen in v. tradit, sed in Codice Leyd. h. l. male is Poëtam nuneupat عدى بن أبى زيد. Bene Al-Bekrī in v. كريب, ut Al-Mošṭ. p. 136 l. 6 a f., et p. 23. l. 11. Vid. item ad Zam., p. 40 in notis l. 2 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: بقعاء — موضع تلقاء عين الكريب بطريق الرقة. Pro كريب, coll. II, p. 494 l. 8, Jāq. videtur legisse كريت. Cod. vero Al-Bekrī Leyd. in v. كريب, habet in fine ب, et hanc lectionem sequitur Zam., p. 40 l. 3. Designatur h. l. بالجزيرة. L. 6 pro بقعاء, Zam. p. 19 scribit بقعاء مشعر. ل. شجر.

P. 199 l. 7. Al-Bekrī in v.: البقع موضع تلقاء شس. Vid. item Al-Mošṭ., et de شس infra in v. De بق Al-Bekrī in v.: موضع بالبادية. De بقعة portu Jemanensi, JOHANNES. in Indice, p. 261, prorsus ergo diverso a بقعة, memoratā a Nostro infra in v. خرمان, ubi sacri peregrinatores Irāqenses, Mekkam proficiscentes, Thramum assumere dicuntur. De الكدراء et سهام, in v. بقلان vid. infra in voce.; de بقلار





'Ibn Qoṭ., p. ۱۳۳, et Nost. infra I, p. ۳۷۹, ubi locus noster vocatur نَقِيع, ut ap. 'Al-Bekrium l. 1., in 'Al-Moṣṭ. p. ۱۶۹ l. 4, coll. p. ۴۲۱ in v.; et infra III, p. ۲۲۹ l. 8 et seq. — De variâ scriptione nominis الخَبَجَبَة (ut etiam lege l. 3 a f.), et الخَبَجَبَة, vid. WÜSTENF. in Ann. ad 'Al-Moṣṭ., p. 6, et infra in v. الخَبَجَبَة; de سُنَن اَبِي دَاوُد, cujus plenum nomen est أَشْعَثُ السَّجِسْتَانِي + 275 (888), Hāgi Kalifa III, p. 622, Add. supra ad p. ۱۹ (p. 32), et Nost. infra in v. الخَبَجَبَة, et رُونَس; de السَّهَيْلِي, infra II, p. ۷۴ l. 10 et n. 5; de البُقَيْعَة, hodie dictā وَادِي الْحَصْن, et sic nuncupatā ab اَلْاَكْرَاد, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 58.

P. ۱۶۷ l. 4. Qām. in v. وَاَلْبَكَاءُ كَكْتَانِ جَبَلٌ بِمَكَّةَ : بَكِي, de بَكَارِشِ بِالْمَنُوف, vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 653 N. 46; de بَكَارِش, in 'Al-Magreh., 'Abdo'l-wāhid 'Al-Marrākōṣī, ed. Dozyi, p. ۳۴۴ l. 4 a f.; de بَكَار, Indiae urbe, S. LEE *Trav. of Ibn Bat.*, p. 102 (ed. Paris III, p. 74 et 115); de بَكَاس, 'Abū'l-fed., p. ۹۹ et ۲۹., infra in v. شُعْر, Tha Bat. I, p. 165 (scribens بُكَاس), 'Al-Maqr. in *Ann. Chr. Ar.*, p. 171, 14, Bahāo'd-din in *Vitā Salad.* ex ed. SCHULT., p. 83, von KREMER in *Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18, scribens بُكَاس, et VULLERS I, p. 253. L. 7 cum FL. bis lege الشَّعْر, sic pergente: » conf. Schultensii Ind. Geogr. ad Bohadd. s. v. *Bacasum*, et QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 30, et p. 180 l. 16, et 226. Pro بِكَا posteriori, cum FL. scr. » يقال لهما, et l. 8 pro معطوفًا, معطوف — De بُكْبُوكِي, in ditione كُرَم, loco As-sūdānīs, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 539; de بُكْبِيس, parvā regione in ditione Damasci, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 77; de بَكْر, Indiae cavernā, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 73; de بُكْر, castello Jemanensi, RUTE. in *Ind. Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, in v. Bo-

coram Qām. (ubi in v. بکر باليمن حصن وكنف بکر); de دیار بکر,  
Nostr. in v., et Abū'l-fed., p. ۲۷۳.

P. ۲۷ l. 8 in v. بکرايان. Locus Al-Iṭakrī exstat in ed. MÖLLERİ,  
p. 92 l. 13 (MORDTM. p. 100 sub fin.). Lobbo'l-lob. in v.: بَكْرَابَان  
زِمْنَدَاوَر، جَرَجَان. De بکرايان vid. ap. Nostr. in v. محلة بجرجان  
et Ibn Hauq. in UYLENB. *Diss. de I. H.* p. 73 in n. De البکرات  
Al-Bakrī in v.: قارات سود برحرحار الخ. Pro برحرحار l. برحرحان.  
Sic Qām. in v. بکر لبني ذؤيب: جبأل سَمَحٌ عند ماء لبني ذؤيب: بکر.  
يقال له البکرة وقارات سود برحرحان أو بطريق مكة والبکرتان  
Et in v. هَضْبَتَانِ لبني جعفر وفيهما ماء يقال له البکرة ايضا  
وَرَحْرَحَانُ جبأل قرب عكاظ له يوم. ut infra ap. Nostr. in v.:  
quibuseum conf. Al-Moṣṭ. p. ۴۹ l. 3 a f., et ۲۸ l. 5 a f., ac Zam., p. ۱۲  
l. 6, et ۷۸ l. 8 et 9. De البکرات vid. item Imro'l-qais in Diw. ed. DE  
SLANE p. ۲۹ l. 12, coll. p. 45 et 97, ubi in comm. ad h. l. sic descri-  
buntur: البکرات جبال بطريق مكة. — Tribus جعفر in loco  
Qām., est Tr. جعفر بن کلاب, de qua vid. Wüstr. *Reg.*, p. 177, et supra  
in *Add.* p. 44. — البکران vid. Zam. p. ۲۰ l. 2, et p. ۲۴ n. c in f. Qām.  
in v. بصرية، والبکران ع بناحية ضرية: بکر.  
omisso *Articulo*, legam. — De بکراو، Tribu Berbericā, Abū'l-fed. p. ۱۴۷  
l. 3, in v. طر، sec. lectionem Cod.<sup>is</sup> Leyd.<sup>is</sup> et Ibn Sa'īd, pro مکرأو،  
quod in reliquis Codd. ibi occurrit, nec differt a مغراو، de quibus ser-  
mo fit ibid., p. ۱۳۹ l. 5 a f., ubi nulla est lectionis varietas. Sic etiam  
scripsit Ibn Kaldūn; vid. DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 37, 196, 202,  
271, 280, et II, p. 154. Ut REIN. observat in vers. Abū'l-fed. II, p.  
177 n. 1 apud Ptolemaeum dicuntur Μαχουρηβοι.

P. ۱۷ l. 13 et 15. De utraque بکرة، quarum prior ab or. الطایف،  
altera prope ضرية حمى، vidd. modo allata ex Qām., ac de priore

supra in v. <sup>الْبَكْرُ</sup>, et infra in v. <sup>الْوَشْمُ</sup>, et de *posteriore*, Al-Bekri in v. <sup>صُرِيَّة</sup>, Zam., p. ٥٩ l. ult. et seq. et n. e, et infra in v. <sup>كَبْشَات</sup>. Pro <sup>ذَوِيْب</sup> l. 15, De Tribu الصَّبَاب conf. Wüstenf. *Reg.* p. 154, et de حَفْصَة الحَفْصِيّ (محمد بن ادريس), Auctore Libri <sup>كتاب انيماة الخارجية</sup> (quem transit H. K.), 'Al-Mošt. passim, in locis in Ind., p. fvo laudd. Hic probe distinguendus est a Poëtā محمد ابن ادريس, cognominato مَرْج كُحْل + 634 (1236-7), de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ sub fin. (DE SLANE, p. ٣٩٨ l. 2 et 9). Noster <sup>الْحَفْصِيّ</sup> recurrit infra in v. <sup>بُلَى</sup>, هَجْرِيْن et الحَمَائِم, بَنِيَان, et in *Add.* ad الحَمَائِر.

P. ١٩٧ l. 17. Ut observat FL, scriptionem Codicum et lectionem <sup>بِكْسِرَائِل</sup> attendens, pro <sup>بِكْزَرَائِل</sup> et الزَاى legendum est, <sup>السِين</sup>. Conjecturam confirmant Cod. Oxon. et Cant., legentes <sup>بِكْسِرَائِل</sup>. Causam, quae me movit, ut <sup>بِكْزَرَائِل</sup> ederem (putabam nimirum *ordinem* literarum *alphabeticum* id postulare), tollit etiam vera sequentis vocis lectio. Pro <sup>بِكْزَر</sup> nempe leg. <sup>بِكْمَر</sup>. Sic scribit Tbn Al-'Aṭir ed. TORRE, XI, p. ١٣٩ l. 12, ubi haec: <sup>بِكْمَرًا</sup> بِالْقَرْبِ مِنْ يَعْقُوبَا, i. e. <sup>بَعْقُوبَا</sup> (vidd. *Add.* p. 350); ibid. de proelio fit mentio, a. 549 ibidem commisso. De castello <sup>بِكْسِرَائِل</sup> vid. etiam DEFRÉREY *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 61, scribens tamen etiam *Bikizrail*. — De <sup>بَكْسِر</sup>, Indiae urbe, VULLERS I, p. 254; de <sup>بَكْشَهْر</sup>, urbe Asiae Minoris, Al-'Omari Ad-dimīšqī ap. QUATREM. in *N. et E.* XIII, p. 349, et DEFRÉREY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 19; de <sup>بَكْفَالُون</sup>, in ditione Halebi, v. KREMER *Beitr. zum Geogr. des n. Syr.*, p. 18; de <sup>بَكْلِي</sup>, loco aquis insigni in medio deserto *Kisilqum* (قِسْرِل قُوم), a septentrione Bokārāe, LEHMANN's *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59 et seqq., et 278 et seqq.; de <sup>الْبَكَم</sup>, inco-

lis regionis ساجة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 648 (214), ed. SLAN. p. 1v<sup>a</sup> l. 5 a f.; de بَكْنِير, Indiae ditione, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de حصن بکور in Hisp., Al-Bay. II, 141 in f. et 14v, 11; de حصن ابی بَكْهَر, in Indiā, Ibn Bat. III, p. 135; de بَكِيْفَا, pago Libāni, SEETZ. I, p. 322; ROBINS. *N. Bibl. Forsch.* p. 555 scribit *Bek-kifa*. Nomen ex باکيفا = صَمَاً صَمَاً ortum videtur.

P. 14v in f. De بَكَّة vid. infra in v. مَكَّة, Al-Bekri in v., Abū'l-fed. p. 8v, Qothb. p. 1v, 4 a f. et seqq., et Ibn Hiseh. I, p. v<sup>3</sup>, 7 et seqq. — VULLER I, p. 253 adducit urbem بَك in Transoxaniā, et BRUGSCH *Reiseber.* p. 274, بَكْ, tractum Nubiae. — De وادی بَكِيل vid. Al-Bekri in v. Vocem وادی Noster ob oculos habet, dicens بَكِيل باليمن vid. Al-Bekri in v. De بَكِير in Monum.<sup>o</sup> see. XII<sup>i</sup> *Buscheria et Buccheri*, Al-'Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ov l. 5 a f. (JAVR. II, p. 102 et seq.). De بَكِيُون hanc Jāqūf in Cod. Oxon., coll. Petrop.: بَكِيُون لم يتحقق لنا: ضبطه لكن ابو سعد كذا صورته وقال البكتوني (البكيوني, (l., ut in P., هو ابو زكرياء يحيى بن جعفر بن اعين الازدي البكيني البكري (ساكن, s. سَكَن. adde cum P. قرية بكيون صاحب كتاب التفسير وغيره من المصنفات سمع سفين بن عيينة وغيره روى عنه محمد بن اسمعيل البخاري وغيره. In Jāq. Berol. tota vox بكيون deest.

P. 148 l. 6. De بَلَاد vid. infra in v. جَدَاد et الحِمَارَة, (I, p. 143 et 141v); Al-Bekri in v.: بَلَاد ارض دون اليمامة يقضب منها السهام الخ. De بَلَاد الاباضية vid. Al-Ictakri in ANN. Chr. Ar., p. 89, l. 3 a f., et in GL p. 1<sup>a</sup>; de بلاد ابن لَدُون, i. e. *Armenia Minori*, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 373 l. 6 a f., et DEFRÉMY *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 64,

n. 2; de بلاد بنى العباس et الخياط بلاد بنى الخياط, RUTE. in Ind. in v. *Beni Abd*; de بلاد ثلاثة, tribus suburbiis Constantinopolis (*Galata*, *Scutari*, *Eijūb*), *I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 400; de بلاد الجريد, s. بلاد الزاب, بلاد الاستبصار, بلاد الزاب, p. ٣٩, coll. v. KREMER *Vortrag*, p. 27, et *Al-Bay.* I, p. ٨٣ l. 7 a f., *Abdo'l-wāh.* ed. Doz. p. ١٩٣, 4 a f. et Nost. infra in v. تَوَزَّر (ubi vocantur الجريد اعمال), الجوة et حمة; de بلاد الحوف, in Aegypto, in viâ inter Bilbais et *Al-faramā*, in regione الحوف, *Ibn 'Ijās* in *Ann. Chr. Ar.* p. 62, 14, et Gloss. in v.; de بلاد الفلفل, s. regione piperis, i. e. *Malabariā*, *Ibn Bat.* IV, 252, coll. *Ibn 'Ijās* ap. *Ann. Chr. Ar.* p. 70, 8; de بلادى, Indiae templo, *Al-Qazw.* II, p. ٨٩ l. 2 a f.; de بَلَار, Bulgarorum urbe, quae ab Arabibus vocatur بَلْغَار, *Abū'l-fed.* p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (*Rein.* p. 81 et n. 2, et p. 323 et seq.), coll. *Al-Qazw.* II, p. ٢١٢, et (ubi Gens vocatur بُولَار) *QUATREM. Hist. d. Mong.* p. 404; de بَلَارْمَة, i. e. بَلْرَم, *Ibn Gob.*, p. ٣٢٨ l. 11 et seqq., ٣٣٣ l. 6 (ap. *AMARI Bibl. Sic.* p. ٨٢, 3 a f. et ٨٨, 2), de urbe multis exponens p. ٣٣٥ et seqq. (*Am. B. S.* p. ٩١ et seqq.).

P. ١٩٨ l. 7. De بَلَسَاغُون vid. *Abū'l-fed.*, p. ٢٩٣ et ٥٠٠, *Ibn Kal.* N. ٧١٩ sub fin., *VULLERS* I, p. 256, et Nost. in v. فَارَاب. Vario modo nomen scribitur. Alii utuntur nomine بَلَسَاغُون (*N. et E.* XIII, p. 233), alii بِلَاغَاغُون, et sic *Al-'Omarī Ad-dimīṣqī* (*ibid.*, p. 234).

P. ١٩٨ l. 10. *Qām.* in v., allatis duobus locis, quae hic indicantur, mōnet scribendum esse بَلَس. De بَلَس Damasci loquitur item *Al-Bekrī* in v., et in v. حَمَان. Tertius locus hujus nominis infra in v. كَاوَار memoratur, urbs nempe in tractu *Kāwāris*, in Africā, a meridie *Fozzānis*. *VULLERS* I, p. 257 affert: « بَلَاش, nomen urbis cujusdam, » quo, Persarum more, س pro ش substitutā, locus designatur prope Damascum. — De بَلَاشَابَان, dictā deinde سَابَاط, vid. *Al-Qazw.* II, p. ٢٥٧; de

بلاشجر, VULLERS l. l. QUATREM. in *Mém. géogr. sur la Babyl. anc. et mod.*, p. 12, agit de بَلاش قَر, urbe parvâ prope Holwānem.

P. ١٩٨ l. 14. De variis locis, dictis البِلَاط, vid. Al-Mošṭ., sextum hujus nominis locum كَفَر بِلَاط, prope Haleb, addens, ad quem locum conf. ibid. p. 6. Primus locus a v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178 vocatur بَلَّاط, et sic etiam ibid. p. 49 locus secundus, prope اَثَارِب, de quo conf. etiam infra in v. حَوَار, quod nomen est regionis, ejus caput olim fuit Al-Bilat. Haec regio ibi vocatur حَوَار, sed in Al-Mošṭ., p. ٩٢ l. 1 scribitur الحَوَار. Quartus locus, dictus in Al-Mošṭ. عَوْسَجَة بِلَاط, idem videtur, qui in Al-Bay. I, p. ٣٧ l. 11, et II, ٣٩, 12, appellatur بِلَاط الشهداء. De 5°, Bilāt Al-Medinae, praeter Al-Mošṭ. vid. Al-Bekrī in v., et Dozy in notā ad Ibn Badr. p. ١٩ l. 14, in Ann. p. 72, (collatis dictis infra ad v. الجَنَاب), et Gloss. ad Al-Bay., p. 6; de بِلَاط in Libāno, a meridie Tyri, SEERTZ. II, p. 122, et ROBINS. *N. Bibl. Forsch.*, p. 82. — L. 17 hic in textu pro ومنها cum Fl. l. ومنها. De البِلَاط, epitheto Al-Medinae, vid. An-nābolosī, p. 16; de بِلَاط الشَّرِك, monte a sept. urbis تطَاوَان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 560 (126), in ed. SLAN. p. l.v, 6, ubi pro الشُّوك الشَّرِك legitur الشُّوك. Ibid. p. ١٣. l. 7 vid. de بِلَاط حَمِيد in Hisp., et de بِلَاطة مَرَج in Sicilia, An-Now. in AMARI *B. S.* p. ٢٢٨, 10 et 11, et Ibn Abī Dīnār, ibid., p. ٥٢٧, 8.

P. ١٩٨ l. 3 a f. Qām. in v. (ش ب) بَلَّاطُنْش ٢٠ صغير بالشام له: (ش ب). Vid. de hoc castello et ditione QUATREM. *H. d. Subt. Maml.* I, 2, p. 69 et II, 1, p. 6, et p. 168 l. 17, coll. p. 205. Lobbo'l-lob., ut Noster, pro ش in fine, scribit س. — بِلَاطَة apud Nostrum fortasse non differt a بِلَوط, quod ab E. SMITHO affertur in ROBINS. *Pal.* III, p. 876; pro اَعْمَال l. pen. l. اَعْمَال. De البِلَاطَة, platea Da-

masci, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 22; de بَلَاْفُرُوش , etiam dielâ فُرُوش ,  
urbe hodie usque florentissimâ Mäxendarânîs, MORDTMANN *Z. d. d. m. G.*  
VIII, p. 160; de بلاقيس , inter Gazam et Hebronem, QUATREM. *H. d.*  
*Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de يِلَاقِي , insulâ Aeg. superioris, infra in v.  
ربيعة , et Al-Magr. ed. Bül. I, p. 199, Ibn 'Ijäs in ARNOLDI *Chrest. Ar.*  
p. 54, et Gloss. in v., et QUATREM. *Mem. sur l'Ég.* II, 7 et 119.

P. 199 l. 1. Al-Bekri in v.: وهما موضعان فبلاكت **بَلَاكْت** —  
الواحدة بين الممر وشبكة الدَّوْمِ قَرِيبٌ مِنْ بَرْمَةِ الْمُتَقَدِّمَةِ الذِّكْرِ  
فوق خيبر من طريق مصر وشبكة الدم (الدَّوْمِ l.) هذه عَرْضُ  
من أَعْرَاضِ الْمَدِينَةِ يَسْمَوْنَهُ عَرْضًا بِكسر العين واهل اليمن مَخْلَافًا  
واهل العراق طَسُوجًا ، وبلاكت الاخرى بين غَزَّةَ ومَدِينِ  
برمة. De priore بلاكت vid. item supra in v. برمة. وكلاهما على طريق مصر  
et *Add.* p. 318, et *Add.* infra de v. الجنزلاء , ac de حبيب ,  
supra *Add.* p. 38; de عمل قَبْرَةٍ بلأى (in *Hisp.*), Al-Bay. II, 139,  
7, et v. HAMMER *üb. d. Geogr. v. Sp.*, p. 24 in f. Infra in v. vocatur  
بَلِي , et sic etiam in Al-Bay. II, 139, 7 a f.

P. 199 l. 4 in v. البلاليف. » Pro بلوقة (FL. inquit) ser. بَلْوَقَة. Falso  
FREYTAG in Lex. s. v. بلوقة , et WÜSTENF. in Moscharik p. 44 l. 7 teschdid  
omiserunt (quamquam apud hunc p. 41 l. 9 recte بَلْوَقَة scriptum est); nam a  
forma فَعُولَة plur. فُعَالِيل duci nequit, et paradigma formae nominis بَلْوَقَة  
in Kāmûso est عَاجُورَة , i. e. ”عَاجُورَة.” Sie Qām. Calc. in v. البلق ,  
وَالْبَلْوَقَة كَعَاجُورَة وَتَضُمُّ الْمَغَارَة وَالْأَرْضَ الْمُسْتَوِيَّةَ اللَّيْنَةَ وَالتِّي لَا  
تَنْبِتُ إِلَّا الرُّخَامَى أَوْ الْبُقْعَةَ لَا تَنْبِتُ الْبَتَّةَ كَالْبَلْوَقِ كَتَنُورِ  
ج بَلَالِيْفٍ وَعَ بِنَاحِيَةِ الْبَحْرَيْنِ فَوْقَ كَاطِمَةِ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ مِنْ  
مَسَاكِنِ الْجَحْنِ وَجَمَعَهَا عُمَارَةُ بْنُ طَارِقٍ فَقَالَ فَوَرَدَتْ مِنْ أَيْمَنِ  
— بَلْوَقَة. Al-Bekri in v. بَلْوَقَة. Carmen eodem modo sed plenius affert Al-Bekri in v. بَلْوَقَة. —

Deinde, ut FL. etiam monet ad l. 5, pro » وغيروها ser. غيرها, quia رُخَامِي fem. est." De البلاليق vid. Al-Mošt. in v.; de برج بِلَان, turri devastatâ prope جَنِين, in Palaest., SEITZEN II, p. 165; de بِلَانَة, 1) Syriae urbe, DEFRÉREY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 37, et 2) de castello Italiae, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 274. De بِلِيَماس, Kurdorum Tribu, BLAU in *Z. d. d. m. G.* XII, 590. — VULLERS I, p. 370 memorat: » پِل جِكْتَم, nom. pontis et aggeris prope Herât"; ibid. mox: » پِل صِرَاط, pons super medium Gehennae." De بل بالمغرب vid. infra II, p. ۳۳۹ n. 4. Pro بِل in ed. SLAN. Al-Bekrî p. ۳۰, 15 legitur پِل, et de eo loco ibid. p. ۵۴, 7 a f. etiam fit mentio.

P. ۱۹۹ l. 8. » Pro المفتوحة (in v. بلبل), ser. (ut FL. inquit) مفتوحًا. Inde مفتوحان, quod Codices habent, facile oriri potuit, non vero ex المفتوحة." — De بلبنوط, planitie Galliciae, Al-Bay. II, ۳۱۸, 5. — بلبول بضم اوله — موضع من شق البحرین الخ — Al-Bekrî in v.: De بَلْبَة, Indiae urbe, REIN. in *Fragm. Ar. et Pers. relat. à l'Inde*, p. 128 l. 9, 129 l. 5 et seqq., coll. p. 138 et 142 et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 104 et 153; de بَلْبِيَس, Abū'l-fed. p. ۱۸۸ (REIN. p. 166), Al-Maqr. ed. Bül. I, p. ۱۸۳, S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 18 et seqq., As-sojūtî ap. ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 126, 2, A. SCHULTENS in *Ind. in v.*, HAMAK. ad فتح محسر, p. 48, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 52 et seqq. De nominis pronuntiatione egit DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 125. Al-Bekrî in v. effert اوله بفتح بَلْبِيَس, et sic Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 111; Abū'l-fed. l. l., بَلْبِيَس, Noster cum Lobbo'l-lob. بَلْبِيَس. De عيسى بن بغيض vid. Add. p. 7. Qui l. 13 memoratur, بغيض (sic nempe cum FL. et Wüstr. lege pro بغيض), fortasse filius erat aequalis



Moh.<sup>is</sup>, de quo Qām. in v. الْبَغِضُ : الْبَغِضُ النَّبِيُّ : الْبَغِضُ النَّبِيُّ. Vid. item de Bagīḡ, Ibn Dor., p. 10v l. 8, et Wüsr. Reg., p. 101. In notā marg. ab aliā manu, Cod.<sup>i</sup> Leyd.<sup>i</sup> Al-Bekrī ad v. بَلْبِيسَ adscriptā, Noster vocatur بَغِضُ عَلَى بْنِ بَغِضُ. Jāq. Oxon. et Petrop. habent: (sic) بَنُ بَغِضٍ فَتَكَتْ فِي سَنَةِ : يَسْكُنُهَا عَبَسُ (sic) ثَمَانِ عَشْرَةٍ أَوْ تِسْعَ عَشْرَةٍ عَلَى يَدَيِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ. Ac tum 2 sequuntur versus Al-Moṭanabbīi. Pro عَمَسُ (ut Jāq. Ox. scribit), Petrop. tantum عَبَسُ ; sec. Qām. in v. l. عَبَسُ , ubi haec : عَبَسُ وَابْنُ بَغِضٍ : عَبَسُ وَابْنُ بَغِضٍ. — Ap. Nostr. ergo scribendum عَبَسُ بْنُ بَغِضٍ. L. II deinde cum FL. l. اضبط pro ضبط. — De بَلْتَانِ, loco Aegypti in prov. الشَّرْقِيَّة, DE SACY Rel. de l'Ég., p. 609 N. 134; de Palatula s. Saktula, Indiae urbe, REIN. Mém. sur l'Inde, p. 88; de بَلْتِيرِيَّة حصن. بَلْتِيرِيَّة, i. e. cast. Valtierra in Hisp., Al-Bay. II, p. 104 l. 14 et 17, p. 106 l. 6.

P. 149 l. 13. De بَلْجَان vid. Al-Mošt. in v., et de بَلْج infra in v. حَمَام بَلْج. De بَلْج Hispaniae, 'Al-Bay. II, 43, 7. Ap. v. HARKER *üb. die Ar. Geogr. v. Span.*, p. 28 scribitur بُولْجَة. De proelio a. 179 (788) vid. 'Al-Bay. l. l. — In *N. et E.* XIII, p. 290, QUATREM. memorat montem Kowārezmīae, dictum بَلْجَان, et ibid. p. 383, بَلْجَك, quod nomen etiam scribitur سُوكِيَجَك, loco Asiae Minoris in Graecorum finibus. Vid. item Qoth. p. 20., 2 a f. (ubi pro سُوكِيَجَك, scribitur سُوكْتَجَك) et Pol, 7 a f. — De بَلْجَمَن, pago ad Volgam, Abū'l-fed., p. 4f (REIN., p. 81), et de الْبَلْجَمُون, loco Aegypti in prov. الْبَهْنَسَا, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 686 n. 24. De بَلْجَة, loco Siciliae in Monum.<sup>o</sup> sec.<sup>i</sup> XI<sup>i</sup> et XII<sup>i</sup> dicto *Belich*, *Bellice*, *Belix* et *Belichi*, vid. 'Al-Idrisi in *ANARI Bibl. Sic.* p. 6. l. 4 et n. 2 et l. 10 et seqq. Verba loci prioris des. ap. JAUBERT II, p. 96 l. 2.

P. ۱۹۹ l. 4 a f. De urbe بلخ vid. in v. تورک, خراسان et نوبهار, Abū'l-fed., p. ۳۹., Ibn Kallik. N. ۱۳۰, Al-'Idrisi I, p. 473 et seq., Al-Qazw. II, p. ۲۲۱, Ibn Bat. III, p. 58 et seqq., GOLIUS ad *Alferg.*, p. 175, et ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXVII. De numis ejus, TORNBURG *Symbolae ad rem num. Moh.* III, p. 33 et seq.; de نهر بلخ, i. e. Oxo, Abū'l-fed., p. ۹۱ (REIN., p. 77); de بلخ, fluvio Al-Gexirae, infra dicto البلیخ, et noto item nomine الْأَبَالِخُ et بَلِيخَاتُ, vid. KOSEGART. *Ann. Tabar.* III, p. 153. A Magis urbs Balk vocatur urbs 'Ibrāhīmī, quia hic Patriarcham degisse ii fingunt; vid. CAWOLSON *die Sabier* I, p. 646. — De بَلْدَخْشَان, loco non diverso a بَدَخْشَان, vid. supra, p. ۱۳۰ l. 1. De بَلْخَعُ Al-Bekrī in v. tantum: موضع ذکرة ابن درید. Nomine الکلبی vir designatur Geographiae et Genealogiae veterum Arabum peritissimus, dictus السائب الکلبی + أبو نصر محمد بن السائب الکلبی Al-kūfāe a. 146. De eo vid. Ibn Qot. p. ۳۹۱, 13, Ibn Kallik. N. ۳۹۶ (ed. SL., p. ۳۸ l. 7), et N. ۹۴۰ (ed. SL., p. ۹۱۳ et seq.), et Abū'l-mah. I, p. ۳۹۹, 13 et 14. Ejus filius infra affertur I, p. ۲۰۱ in v. تربة, et III, p. ۱۱۹ in v. معتق, ap. Jāqūt in v. خنصرة, et ap. Al-Bekr. in loco infra allato II, p. ۱۲۰ n. 6. Ille enim nullum Librum conscripsisse videtur. Filius, patre non minus clarus (+ 204), vocatur هشام بن محمد ابو المنذر الکلبی, ac saepe etiam ابن الکلبی. De eo vid. Ibn Kallik. N. ۹۴۰, ubi affertur النسب جمهرة النساب, quem H. K. II, p. 630 N. ۴۲۰ vocat الانساب في الجمهور في. Hunc Scriptorem, qui item occurrit ap. Zam. p. ۵. l. 4, Jāqūt in Al-Mos̄t. saepe consuluit, v. e. p. ۱۰ l. 5, ۳۳۸ l. 8, ۳۹۲ l. 8, et ۴۲۷ l. 3 a f. De Libro, quem adduxit p. ۱۰ l. 1, كتاب افتراق العرب, et H. K. omisit, vid. Ibn Kallik. N. ۷۸۹ (ed. Wüstr., p. ۱۱۱ l. 6 a f.). — De Idolo نَسْر (l. penult.) vid. infra in v. et ibi n. 4, et de بَلْدَح, infra in v. التين والزيتون, et Ibn Bat. I, p. 257. Haec Al-Bekrī: موضع في ديار بنى فزارة وهو واد عند الجراحية De التعيم vid. in v., ubi pro ل. ۲. In L. G. deest الجراحية, sed memoratur a Zam., p. ۱۹۹ l. 2, inter aquas Mekkam inter et Janbo'am.

P. IV. l. 1. Sex priora loca, dicta بَلَد, Al-Mošt. item attulit. Montem بَلَد, occurrentem l. 6, tantum omisit; sic nempe pro بَلَد legendum, quia est nomen *montis*, ut observat FL., item monens, contra l. 2 et 5 pro بَلَد, بَلَد esse scribendum. Sic etiam in Al-Mošt. l. 1., et ap. Nostr. infra I, p. ٥٣, l. 14 pro بَلَد, بَلَد. De 2° loco vid. item Abū'l-fed. p. ٥٨ (RUB., p. 69), et p. ٢٨٤ et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, ubi etiam nomen موضع بلد affertur. Al-Bekrī hanc nuncupat موضع بين الموصل ونصيبين. De eā vid. etiam ASSEM. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. l. 5, et III, 2, p. dccxxvii, GOLIVS ad *Alferg.*, p. 235 et seq., RITZER *Erdkunde* XI, 162 et seqq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, I. A. 1847 Mai, p. 426, et Noster in v. دجلة et باوشنايا (I p. ٣٩٢, 3 a f.). Haec urbs, ut jure observat TUCH (in Diss. de *Nino urbe* Lips. 1845 p. 49 l. 19, coll. p. 21, et p. 33 ann. 11) significatur in *vitā Salad.*, p. 37 l. 8 a f., ubi A. SCHULT. hunc locum non bene vertit. Ad dicta de 3° loco conf. ea quae in v. الايغاران et in *Add.* p. 207 leguntur, et infra in v. كرج. De pago Bagd. vid. infra in v. بَيْبَرْ. De البلد et الأمين, Mekkae nominibus, Qoth. p. IV in f.

P. IV. l. 7. FL. observat, secundum Qām. in v. بلد, pro بلدور, scribendum esse بَلَدُور. De tribus locis, dictis الْبَلَدَة, vid. Al-Mošt. in v. et p. 45. De 1° Al-Bekrī in v. observat: هـى مَنى الح. Secundus, Veterum *Paltus*, occurrit item ap. Abū'l-fed., p. ٢١, et de eā vid. QUARTEN. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 205, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366 l. 1. De 3<sup>a</sup> urbe in Hisp., quae in marg. Cod. cujusdam perperam بلد vocatur (Al-Mošt., p. 6), vid. item Lobbo'l-lob. in v., et Al-Bay. II, ١٥١, 6; de حصن بلدة, ibid. II, ١٤٨, 2, et IV. in f., et (ubi vid. de exped. a. 306) p. ١٨, 4 et seqq.; de قَبْرَة (l. 10), infra in v. Quartum locum dictum بَلَدَة s. بَلَدَا, v. KÄRMER (*Mittelsyr.*, p. 178, et *Topogr.* II, p. 34 sub fin.), memorat inter pagos Al-Gūtāe.

P. iv. l. 10. Nomen بَلَرْمُ, collato Graeco Πάρομος, ortum esse videtur ex بَلَرْمُ s. بَلَرْمُ (ut urbs nuncupatur in صقلية تاريخ ap. AMARI *Bibl. Sic.*, 199, 2, 197 in f., 198, 8, 199, 5 et seqq., 191, 3 a f., 192, 8, 15, 193, 10, 194, 2, 8 et in f.), ita ut n deinde in l mutata sit, quod in nomine قطانية, ut Nost. scribit, pro قطنانية, et in nostrâ voce balling pro banneling, aliis, similiter videmus. — De بَلَرْمُ, dictâ ab 'Ibn Gob. l. supra p. 364 l. بلازمة, vid. Jâqûṭ in AMARI *Bibl. Sic.* p. 199 in f. et seqq., 'Ibn Sa'îd, ibid. p. 190, 3 et seqq., Šamsô'd-din Ad-dimişqî, ibid. p. 194, urbem nuncupans بَلَرْمُ, (quae forma fere convenit cum بَلَرْمُ ap. Annowair., ibid. p. 424, 2), 'Al-'Omarî Ad-dimişqî, ibid. p. 109, 'Ibno'l-Aṭîr, ibid. p. 224 in f. et seqq. (ubi describitur urbis a. 216 expugnatio), 'Ibn Abî Dînâr, ibid. p. 534, 7 a f. (ubi vocatur بَلَرْمُ), et Al-Qazw. II, p. 19 (AMARI l. l. p. 14.), fabulam de Aristotele repelens, de cuius morte varia olim circumferebantur. Ex Al-Qazwinio sumsi scriptionem nominis *Aristotelis*, ارسطاطاليس, alibi etiam, v. c. in loco laud. 'Ibn Hauqî, ac deinde apud eundem in AMARI Libro p. 12, 9, obviam. Cum FL.° tamen, Codices sequente, potius lege ارسطوطاليس, » quoniam (ut ait) inter varias formas, quas hoc nomen apud Orientales induit, haec etiam est, eaque proxime ad sonum graecum accedens. Vide WENRICH de *Auctorum graecorum versionibus et commentariis syr. arab.* cet., p. 135 l. ult., p. 138 l. 13, al. Hanc lectionem etiam sequitur Jâqûṭ, ut docet AMARI in l. l. p. 191. 3, ubi totum nostrum articulum ex Codd. Anglicis معجم البلدان totum inseruit. Post هيكلا nimirum, quousque omnia fere cum nostro Libro conveniunt, alia permulta sequuntur. — Forma رِسْطَاليس, occurrit in ABN. Chr. Ar. p. 1, 9; 6, 9 et 11, 4, ad quam formam vid. Gloss. p. 70°. Pro *Aristotele*, 'Al-Bakowî legit *Socratis* nomen, ut efficiendum est ex dictis DEVIENESII in *N. et E.* II, p. 426. — Addit FLEISCH.: » l. 13 pro مُعَلَف, scrib. مُعَلَف; conf. *I. A.* 1845 Janv., p. 84 l. 6 et seqq.”; et ad l. 13: » خَشْبَة, pronunciationis vulgaris; emendate خَشْبَة. ” Quae de nominis بَلَرْمُ significatione ap. Nostr. traduntur (hoc Graece idem esse quod المدينة), Jâqûṭ ipse, aliusve, excogitaverit, graecum nomen Πάρομος attendens! Ceterum de hac urbe conf. dicenda in Add. ad الخالصة,

·Ibn Hauqal in *AMARI Bibl. Sic.*, p. f et seqq., v et seqq., et p. 12, Al-Idrisi, ibid. p. 28 et seqq. (JAUBERT II, p. 76 et seqq.), Ibn Kallik. N. 342 in f., Abū'l-fed., p. 192 (REIN., p. 273 et seqq.), et Al-Bay. I, p. 98 l. 13, ac de palatio Palermitano, AMARI sur l'origine du palais de la Couba, près Palerme, in *Revue archéologique* Paris 1850, p. 669-683. Conditum est a Guilielmo II<sup>o</sup> a. p. C. n. 1182; vid. RÖDRE. *Z. d. d. m. G.* V, p. 110. — De بَلَرى, Indiae urbe, Abū'l-fed., p. 346 n. 3; de بَلَرَة, pago prope دِهْلِي, Ibn Bat. III, 388; de بَلَزَمَة, urbe Africae, biduum distante ab urbe Būgiā, Al-Bekrī deser. Afr. sept. ed. SLAN. p. o. l. 11, Al-Bay. I, p. 119 l. 17, 120 l. 20, 31. l. penult, et Dozy in Notis, p. 113; de بَلَكْسَان, pago in ditione urbis قُمْ, DEFRÉREY *I. A.* 1853 Sept.-Oct., p. 247.

P. 14. l. 13. De pago بَلَسْت vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī deinde in v., et in v. الرَبْدَة, loquitur de بَلَسْت; Abdo'l-wāhid Al-Marrākošī ed. Dozy, p. 349 l. 8, de حصن بَلَسْت, in Hisp., quod mox a Nostro scribitur بَلَسْت. De مَرِيَة بَلَسْت, locutus sum infra III, p. 88 in notis l. penult., qui locus occurrit ap. QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 547 (113), ibi adscribentem » *Marbella*.» Ad hunc locum FL. haec notavit: » immo *Felez*, quod respondet Arabico بَلَسْت, nam et cum مَرِيَة dicitur مَرِيَة بَلَسْت, ut III, p. 89 l. 2, et sine eo بَلَسْت; conf. I, p. 14. l. 15 et 16, et Edrisi transl. a JAUBERT II, p. 47 l. 17-23. *Marbella* est مَرَبَلَة. Vid. III, p. 13 l. 10-12 et ann. 5, et Edrisi l. l. II, p. 53 l. 8 et seqq. In ed. SLAN. p. 91, 12 et 13 pro مَرِيَة بَلَسْت scribitur مَرَسِي قَرِيَة بَلَسْت. De eā urbe *Felez* prope Malagam (بَلَسْت) (من مَالَقَة) vid. item Ibn Bat. ed. Par. I, p. 20, IV, 368 (ubi sic scribitur), et Al-Maqqarī I, 13, 11; de بَلَسْتِي VULLERS I, p. 370 notavit » nomen urbis Europaeorum. »

P. lv. l. 16. De البردان in v. بَلَشَكْر, vid. supra p. 14. l. 11 et *Add.*, p. 296, de الخالص ibid. et in v., et de قطرب, in v. Lin. penult. cum FL pro الغاربى, l. الغربى, et p. lvi l. 2 pro حصون, حكون. De بَلْطَش vid. 'Al-Qazw. II, p. 309 l. 13 a f., et de بَلْطَه Zam., p. 2. et n. c, et 'Al-Bekrî in v. De بلطه in 'Al-Magreb, idem in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. 5v, 15.

P. lvi l. 7. Qām. in v. (p. 108): بَلْعَامٌ تَ بنواحى الروم. Lobbo'l-lob. scribit بلعم. Ibn 'Al-A'îr addit (vid. *Suppl.*, p. 36): وقيل الى قرية يقال لها بلعمان. De بَلْعَمَة, *Bélme*, loco Pal. in Libro Judith IV. 4 memorato, SCHULTZ. *Z. d. d. m. G.* III, p. 49, et *REL. Pal.* II, p. 622 et seq. — Vocem بَلْغَار FRAEHN ex Jāqūto totam descripsit in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 6e ser. Tom. I, 353 et seqq., unde apparet, Nostrum post الصقالية omisisse الشمال. Pro altero ضاربة فى الشمال, Jāq. scripsit الثلج, quod etiam reponendum. Post الشتاء Jāq. sic pergit: وقلمما يرى أهلها أرضا ناشفة, (ac raro populus locum vidit, ubi aqua prorsus in terram descendit). Post بالخشب longa sequitur disputatio de domibus, fructibus frugibusque, de situ hujus regionis, ac Regis ad Islāmum, aetate 'Al-Moqādirî, conversione. Sequitur dein fusa 'Ibn-Foqlānis de Bulgāris narratio, in quā tum de regis, tum de subditorum moribus, superstitione, aliis, fit sermo. Cum his conf. FRAEHNII dicta ibid. p. 179 et seqq., et 527 et seqq., et ad *Ibn Foszl.*, p. 64 et 154 et seqq., ubi sermo est de Russorum a. 358 (968) expeditione. — De بلغار الداخله vidd. supra dicta in *Add.*, p. 364. Hi Bulgari ap. 'Ibn Hauq. dicuntur بَلْكَان; vid. 'Al-Bekrî ap. DEPRÉMENT *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 473; de urbe porro vid. 'Ibn Hauq. apud FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 64 et seqq., et 'Ibn Bat., tum in LEE, *the Trav. of I. B.*, p. 77, tum in *I. A.* 1850 Sept., p. 175 et seqq. (ed. Par. II, p. 398 et seq.), et QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 404 et seqq., ac de urbe et gente, 'Al-Qazw. II, p. 112, 'Ibn 'Ijās in *Ann. Chr. Ar.*, p. 74 et seqq., 'Al-'Omari *Ad-dimīsqī* in *N. et E.* XIII, p. 270 et seq. et 277, et REIN. *Aboulfed.* I p. ccc, coll. p. ccxciv et seqq. Hi بلغار minime confundantur cum بلغريون, i. e. حجاج بيت المقدس, quae vox facta est ex Italica voce *pellegrini*,

de quā vid. WRIGHT in Gloss. ad Ibn Ġob., p. 18. — De monte *Balkan* (Veterum *Haemo*) vid. A. JOCHMUS in *the Journ. of the Roy. Geogr. Society* XIV, p. 36-85, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 827. De urbe بَلْغَرَان (*Belgrado*), KREHL de *Num. Mus. Dresd.*, p. 86; Qotb. p. ۳۹, 5 scribit بلغراط, sed p. ۳۲, in f. بلغران. Porro Lobbo'l-lob. in v. affert: بلغيا بلد بالبهنسا, qui apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 64 vocatur بَلْغِيَا.

P. ۱۷ l. 11. De notā regione البَلْقَاء loquitur Al-Bekri in v., Al-Qazw. II, p. ۱۰۵, Abū'l-fed. p. ۸۳ (REIN., p. 112), ۲۲۵ et ۲۲۷, et Al-Qalqaṣandī in KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add. et Corr.* (libro prae fixis) ad p. 91. Al-Moṣṭī. praeterea affert *pagum* hujus nominis Halebensem. Noster vero loquitur de aquis Balqā et Bolaīq, quae et infra p. ۱۷۳ l. 10 adducuntur, et a Zam., p. ۱۰ l. 4, ubi scribit قُرَيْط, sed ل. قُرَيْط, quod etiam ap. Nostr. l. 14 substituendum pro قُرَيْطَة; conf. *Add.* supra p. 210. — Ap. DE SACY in *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 88 pronunciat *بلقَطَر*, ap. Nostr. بَلْقَطَر. De بَلْق vid. Abū'l-fed. p. ۴۹۷ in v. غَزْنَة. VULLERS I, p. 371 memorat: «بَلْق, nomen aquae cujusdam.» Fortasse spectatur seq. بَلْو. De بلقور, pago Hisp. in tractu تدمير, Al-Qazw. II, p. ۳۴۴; de جزيرة بَلْقُورِيْن prope Siciliam, Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۳۳, 14 (JAUB. II, 72). — Sequens بَلْقِيْنَة, ap. DE SACY l. 1, p. 636 N. 130, pronunciat *Balkina*; ap. As-sojūtium vero in Lobbo'l-lob., البَلْقِيْنَة, et sic ap. Abū'l-mah. I, p. ۵۹, 3. HAMAḲ. in *Spec. Catal.*, p. 223 memorat scriptionem بَلْقِيْنَة. De بنا vid. supra *Add.*, p. 251, et infra in v. بنا et in v. البُوب. De اَرْض بَلْقِيْن conf. infra in v. حَمَل, et *Add.* supra p. 133 et 190.

P. ۱۷ l. 4 a f. Supra in v. بَلَاكَة Noster de بَلْكَة non fecit mentionem, sed, ut videtur, Jāqūṭ. Al-Bekri in v.: بَلْكَة عَلَى وَزْن فَعْلَلَة مِنْ لَفْظِ الَّذِي قَبْلَهَا وَهِيَ اَرْضُ بِالشَّامِ كَذَلِكَ قَالَ الزَّيْبِرِ

الحج. De الْبَلْكَرِيَّةَ بلاد Abū'l-fed., p. ٢٣٣ in v. الْمَجْغَرِيَّة (REIN., p. 324); de بَلْكَس الْأَشْرَف, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 111; de بَلْكَوْنَة in Hisp., Al-Maqq. I, 1.3, 8; de بَلْكِيان, Lobbo'l-lob. in v. Hic l. penult. ante وعلى, dele و ex praec. مَرَو perperam repetita. — De بَلْمَع, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et seq.

P. ١٧١ l. 2 a f. De الْبَلْمُون vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 28; de صَحْمَة (Blemmii), Gente a meridie Aegypti (apud Joa. Ephes.) LAND Joa. *Bisch. v. Efes.*, p. 187, 191; de بَلْمِيس, castello ad Orontem, v. KREMER *Beitr. z. Géogr. des n. Syr.*, p. 15, dubitans tamen, utrum sic legendum sit, an بِالْيَس. Illa scriptio vera videtur, coll. Maqrizio in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 151, ubi nomen بَلْمَس pronunciat. — Noster deinde cum Jāqūto errorem commisit, scribens بَلْنَبَس, et sic item nomen enunciavit FREYR. in *Sel. Hist. Hal.*, p. 75 l. 9 a f. Sic Jāqūtum scripsisse, docet ordo *alphabeticus*, licet L. et V. *casu* fortasse deinde وِيَاء pro وِيَاء habeant. Recte enim observavit FL., coll. Qām. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٥٤, intelligi بَلْنِيَّاس, quod Abū'l-fed. l. l. pronunciantum esse praecipit بَلْنِيَّاس. Supra ad p. ١٣٩ l. 11 FL. jam monuit pro لَبْنَان legendum esse بَلْنِيَّاس (vidd. *Add.* p. 295 l. 2), ubi ut ap. Abū'l-fed. p. ٣٩ (REIN., p. 35, qui scribit *Belnyas*), cum مَرْقِيَّة jungitur. Sic infra III, p. ٨٢, 3 a f. in v. الْمَرْقَب memoratur item. Ibi enim pro بَانِيَّاس sine dubio etiam restituendum est بَلْنِيَّاس, adeo ut in carmine, allato ab Abū'l-mah. II, p. ٢١ l. 8 per الْمَرْقَبَان, intelligantur بَلْنِيَّاس وِمَرْقَب. In Jāq. Oxon., quem locum descripsit J. B. KOEHLER in *Addendis et Corrigendis, Tabulae Syriae* praepositis, ad p. 107 n. 145 haec leguntur: كورة ومدينة — السباكر ولعلها سَمِيَتْ بَلْنِيَّاس — باسم الحكميم بَلْنِيَّاس صاحب الطلسمات. Videtur cogitari *Apollo*—



nus, s. Philosophus Stoicus, s. Geometra, si revera Noster hos distinxit. De بُلُنْيَاس vid. etiam 'Imādo'd-dīn 'Ispah. (+ 597) in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢٧, 4 a f.

P. ١٧٣ l. 2. De بَلَنْجَر vid. Abū'l-fed., p. ٢١٨ (REIN., p. 325 et seq.). Al-Bekrī in v. : مَدِينَةُ بِلَادِ الرُّومِ الْحَجَّ. Quae Jāqūt de hac urbe tradit, ex Jāqūto Petropol. edidit FRAEHN in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 612 et seq., ubi agitur de rebus, quas ibi gessit 'Abdo'r-rahīmān, sive, ut Al-Beladorium secutus, addit, Solaimān ben Rabi'ā Al-Bahelī, de quo Jāqūt item loquitur in v. سَمَنْدَر, nomine 'Ibn Rabi'ae. Sine dubio legendum est, رِبْعَةُ سَلْمَانَ بْنِ رِبْعَةَ, de quo infra I, p. ٣٠٩ l. 1 fit sermo, qui primus Qāṣi munere in 'Al-'Irāq gessit, et in eā urbe occisus est. Cum Al-Bekrī hac de re dictis, conf. 'Ibn Qoṭ., p. ٣٩١ l. 7 a f., et ٢٧١ l. 2 a f.; in primis p. ٢٢١ l. 3 et seqq., ubi de nostrā urbe dicitur بَلَنْجَرُ مِنْ أَرْمِينِيَّةٍ. Contra 'Ibn Doraid in كُشَّةِ الْأَشْتَقَانِ, p. ١٦٩ l. 3 necem Salmānis tradens, eum locum nuncupat نَاحِيَةِ الْأَصْمِينِ. De eo vid. item 'An-nawāwī, p. ١٩٩ et seq., ad *Armeniam* urbem referens, et Abū'l-mah. I, p. ٩٩ l. 5, ubi etiam pro سَلِيمَانَ, ل. سَامَانَ.

P. ١٧٣ l. 3. Quomodo بَانَزَر pronunciandum sit, بَلَنْزَر, s., ut Cod. L. innuere videtur, بُلَنْزَر, nescio, neque hunc tractum huc usque alibi vidi memoratum. De بَلَنْسُون, loco Aeg. superioris, vid. QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَنْسِيَّة (Valencia), in v. اَنْدَلُوسِيَّة et بَلَنْسَا, 'Al-Bay. II, ٥٨, 8, ٧٣, 4 a f., ١٩٦, 13, ٢١١, 3, 'Al-Maqqarī I, ١٠٨, 6 et seqq., ١١, 11 et seqq., JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 36, Abū'l-fed. p. ١٧٨ (REIN., p. 258), 'Abdo'l-wāḥ. 'Al-Marrākoṣī, p. ٣٩٨ l. 6 a f. et seqq., 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369, 537, 556, 566, et de Poëtis, qui ipsius laudes praedicarunt, WEYERS *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 26 et 92, et v. HAMMER *über die ar. Geogr. v. Spanien*, p. 13-15. — Ad l. 5 pro بِحَوْرَةَ FL. legere mavult بِحَوْرَةَ حَوْرَةَ enim [ut addit] (nostrum *Bezirk*) maxime in Hispaniā pro حَوْرَةَ usurpari videtur; conf. p. ١٨٥ l. 2, ubi in scriptura codicis L. (حَوْرَةَ) idem verbum inest."

P. ١٧٢ l. 7. Verba Jāqūtī de بَلَنْوَبَة ex Codd. Anglicis edidit AMARI in *Bibl. Sic.* p. ١٨, coll. ibid. p. ٩٨, et de eo loco vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَلُوص, Abū'l-fed., p. ٣٣٤, ubi de hac Gente fit sermo, quae vulgo *Belutschi*, et quorum terra ideo *Belutschistān* dici solet. Pro جبل ergo l. 9 cum FL. lege: » جيل, ut Kām. الزَط dicit esse جيل *من الهند*. Eadem est Gens, cujus nomen etiam scribitur بلُوج s. بلُوج, vid. VULLERS I, p. 261, et *Z. f. die Kunde des Morg.* IV, p. 475 et seqq.; de Gente الْقَفْص vid. Abū'l-fed. l. l, et Nost. infra in v. الْقَفْص et الْقَفْص. — De بلودان, pago Damasceno, Diarium Bairūtense, حديقة 1858 N. ١٢ p. ١٥ l. 6 a f. et seqq.; de بَلَوْدَر, Indiae urbe, Tbm Bat. III, p. 362, 363 et 367; de بَلُور, Indiae tractu montano prope Qasimr, Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et RICH. *Mém. sur l'Inde*, p. 278; ut tradit ECKSTEIN in *Mémoire sur Hiouen-Tsang* in *I. A.* 1857 Déc. p. 485, montium jugum *Belour*, etiam vocatur *Vidoûra*, et *Belout*; » il (Hiouen-Tsang) franchit la chaîne du *Belour*, comme les Aryas l'appellent; car *Belour* signifie *Vidoûra* dans leur langue, c'est-à-dire la région éloignée des montagnes aux extrémités du monde des Aryas. C'est la même chaîne qui porte le nom de *Belout*, ou des monts Noirs, dans l'idiome des Turcs. C'est la chaîne de l'Imaüs, qui separe les deux Scythies, la Scythie des Sères, ou la Sérica à l'Orient; la Scythie des Tochares, ou le Tokharestan, y compris le Ferghana, à l'occident." — De بَلُوس 1) urbe prope Qandahār, vid. *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; 2) de duobus pagis Aegypti, quos Jāq. in 'Al-Mošt., p. ٣١ nuncupat بَلُوشَة, Ann. ad. Al-Mošt., p. 6 et 7.

P. ١٧٢ l. 10. Auctor, loquens de بَلُوط cogitare videtur بَلُوط الارض. De نَحْص البَلُوط vid. supra in v. بطروش et infra in بَلِي et صدغورة, Al-Mošt., p. ٣٣, Al-Bay. II, ٥٢, 2, ١١, 4 a f, ١٢٢, 4, HOOEVLIER in *Locis de Aphtasidis*, p. 24, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 198-203, et (quos HAMM. affert in *Libello üb. d. Arab. Géogr.*

v. *Spanien*, p. 34) GAY. I, p. 174, II, p. 148 et 501, deinde v. HAHN. in *Lit.-gesch.* V, p. 187. De أُوْرِيْط vid. supra in v. et *Add.* p. 195, et Al-Bay. II, ٨٤, 14, ١١١, 3 a f., et de البرانس (sic nempe leg. pro البرانس), *Add.* p. 289. De الزَيْبَق (*argentum vivum*) vid. item in v. السُوج (II, p. ٦٥), Al-Maqqari I, ٩١, 13, ٩٢, 2, 9, et Abū'l-mah. II, ٥٨, 3 et seqq.; voce porro الزَنْجَفَر *minium* intelligitur. L. 11 deinde cum FL. pro باجوز l. بِحَوْز. — *Tertium* locum, dictum من بَلُوط منفلوط in Aeg., memorat WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Ceph.*, p. ٦. l. 9 a f., coll. p. 139. De قلعة البَلُوط, in Sicilia, vid. Al-Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 2, ٢٧, 2 a f., et JAUBERT II, p. 87 et 94. Verba Jāqūti de eo loco, hic omitta, AMARI tradidit l. l. p. ١٠٩ l. 2 et seqq. Alia ex صقلية تاريخ affert p. ١٧١, 8, ١٧٢ in f., et ١٧٣, 3.

P. ١٧٢ l. 14. Al-Bekri in v.: بَلُوتَة — مكان بكاطمة البحرين فوق: كاطمة — وقال ابو بكر بَلُوت موضع لا ينبت شيئاً تزعم العرب انه من بلاد البحرين هكذا ذكره دون هاء quibuscum conf. locus Qām. supra in *Add.*, p. 366 allatus. De seqq. vid. Al-Mošt., ubi scribitur بَلُوتَة. Quomodo autem السرى pronunciandum sit, neque Al-Mošt. neque Qām. designant. Fortasse, coll. infra in v. السرى, السرى enuncian-  
dum. — De بُرْخَوَار in v. بَلُومِيَّة vidd. supra in *Add.*, p. 295 et Lobbo'l-lob. in v.; de بَلُو, nam sic scribe pro بلق (l. 6 a f.), ut ordo alphabeticus etiam flagitat, haec Al-Bekri: بَلُو على وزن فَعَل موضع قبل روض (روضَة l. القَطَا ap. ٢٣٣, 10-12, et de بلو item infra ad v. بَلْتَى, ac de العَرْمَة (ap. Nostr. l. 6 a f.) infra in v., et Al-Mošt., p. ١٣٩ l. 6; de وادى بلون, ut scribit Abū'l-fed., p. ٢١٣ in v. لَمْرِيَا (*Morea*), pro بَلُونَس (*Isaloponnēnos*), RHN., p. 275; de بَلُوَة, pago a meridie Arnonis, SEETZEN I, p. 410;

de دَرُوط بلهاسة, in الصعيد, Al-Maqrizi ed. Bul. I, p. ٢٥; de بلاد بلهرا, in India, Abū'l-fed. p. ٣٩. in v. قَنُوج, et p. ٣٩١ n. 5, p. ٥٥ in v. خان بالف, et ٥٩ l. 3 a f., REIN. *Aboulf.* I, p. CCXVIII et CCXLIII, *Mém. sur l'Inde*, p. 129, 144, 202, 219, 241 et seq., et VUILLERS I, p. 262; de بَنَهْرَا, pago prope بلرم, Ibn Hauq. ap. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩, 13. — Al-Bekri deinde in v.: بَلَهْف موضع ذكره ابن دريد, ad quem locum conf. Zam. p. ١٩ n. ٦. De بلهيت, urbe Aegypti, *Veterum Itiner.*, vid. Ibn Kallik. N. ٩٥٩, QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 262, *Ann. Chr. Ar.*, p. 147, 3 et 6, et Gloss., p. 21, 6, et WÜSTENF. *Macr. G. d. Copt.*, p. 58; de بِلَّة نُوْبَة الْبَحْرِين, in ditione طشانة, in prov. Sevilias, القوطية ابن in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 456 et seq.

P. ١٧٢ l. 4 a f. De الْبَلْيَاء vid. Zam., p. ١٣٤ l. 6; de بَلْيَاس, urbe prope حَمْرَة, in Al-Magreb, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 518 (84), ed. SLAN. p. ٩٥. Pro بُلْيَان, ut Noster l. 3 a f. pronunciat, et quod supra occurrit I, p. ١٣٩, 4 a f. (ubi ita ser. pro باليين, vidd. *Add.* p. 312), haec Al-Bekri in v.: ذُو بَلْيَان — موضع وراء اليمن قاله الجَرْمِيُّ وذكره من طَرِيق عُرْوَة بن قيس أن خالد بن الوليد ذكر الفتنَة فقال إنما ذلك إذا كان الناس بذي بَلْيَان — وقال أبو نصر ذو بَلْيَان أقصى الارض كما يقال مَدْرُ الْفُلْفُلِ وَحَوْضُ الثَّعْلَبِ وقال غيره Ibi haec leguntur: سَعَفَات هَاجَرٍ على لفظ جمع سَعْفَة قال الجَرْمِيُّ هي مواضع معلومةٌ مثَل ذِي بَلْيَان وَبَرْكُ الْغِمَادِ وَحَوْضُ الثَّعْلَبِ وَمَدْرُ الْفُلْفُلِ وقال عَمَّار بن يَاسِرٍ والله لو ضربونا حتى يبلغوا سَعَفَات هَاجِرٍ vid. الجَرْمِيُّ De لَقَلْتُ على الْحَقِّ وَمَدْرُ بَلَدٍ معروف باليمن Ibn Kallik. N. ٣٩٨ (ed. SLAN. p. ٣٢. et seq.). Plenum ejus nomen est,

225, quod Abū'l-mah. item tradit I, p. 440 et seq., ubi etiam vid. n. 2. Ab eo vero vocatur ejus praenomen ابو عمرو. De الْمَدْرُ الْفُلْفُل vid. III, p. 43 l. 4, ubi sic leg.; de الثعلب, I p. 339 l. 11. De "الْغَمَاد s. بَرَك الْغَمَاد, Noster non loquitur, sed de الْغَمَاد هَجَرَ vid. in v., et *Add.* ad h. l., p. 312, et de ʿAmmār ben Jāsir, Wüster. *Reg.*, p. 69 et seq. Praeter بَلَيَانَ Qām. in v. البلل, etiam affert formas ذُو بَلَيَانَ, ذُو بَلَيَانَ, ذُو بَلَيَانَ, ac porro addit: يُقَالُ ذَهَبَ بَذَى هَلَيَانَ وَذَى بَلَيَانَ وَقَدْ يُصَرَّفُ أَيَّ حَيْثُ لَا يُذَرَى أَيْنَ هَوَاوْ عَلَمٌ لِلْبُعْدِ أَوْ عَ وَرَاءَ الْيَمَنِ أَوْ مِنْ أَعْمَالِ هَاجَرَ أَوْ هُوَ أَقْصَى الْأَرْضِ وَقَوْلُ خَالِدٍ إِذَا كَانَ النَّاسُ بِذَى بَلَيٍّ وَذَى بَلَيٍّ يُرِيدُ تَفَرُّقَهُمْ وَكَوْنَهُمْ طَوَائِفَ بَلَا إِمَامٍ وَبُعْدَ بَعْضِهِمْ مِنْ بَعْضٍ. — De بليارش in *Hisp.*, *Al-Bay.* II, 140, 14, 149, 2, 130, 13; de البليانية, *Sacello sepulchrali Damasci*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, et de حَزْمُ أَبِيص in v. البليص (l. 2 a f.), *Al-Mošt.*, p. 131 l. 5.

P. 14<sup>3</sup> l. 1. De البليخ (Veterum *Bálaxa, Bélias, Basilos* et *Balissós*) vid. infra in v. باجرمان, بامردى, مسلمة, بامردى, باجرمان, *Zam. p. 14, Abū'l-fod. p. 5<sup>8</sup> (Rin., p. 66)*, Al-Bekrī in v., in primis CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 306, et de عيين, الذهبانية, Noster item in v. infra (I, fo., 7). Voce جريب ager intelligitur, qui 384 modis frumenti conseri solebat, ut KASIMIRSKI in v. reddit, *un arpent*, quod tamen E. BOETHOR vertit عَدَدَان. Occurrit item ap. Abū'l-mah. I, p. 377 l. 5. De البليد sic Al-Bekrī in v. الاشعر sub fin.: وباسفل نَمَلَى البلدة والبليد وبهما عينان لبنى عبيد الله بن عنبسة بن

العاصى. Haec Tribus ap. Al-Bekri in v. البلدة vocatur سعيد بن عيسى بن عبد الله بن عيسى بن سعيد بن العاصى; in Al-Moſſ. vero in v. البلد (ubi primus locus hujus nominis affertur, qui et apud Nostram occurrit): سعيد [بن عيسى بن سعيد] بن العاصى, cui tribuitur البُلْدَة. In h. l. describendo Al-Bekri in v. البلدة sic pergit: وكذلك قال محمد بن حبيب كما قال السكونى فيما نقلته عنه عند ذكر الأشعر قال البليد مآلاً لآل سعيد بن محمد. عَيْيَنَة بن سعيد بن العاصى بوادٍ يدفع فى ينبع vid. *Add.* p. 38 et 366, et de السكونى *ibid.*, p. 24 et 167 l. 4 a f. et seqq. Nomen عَيْيَنَة in Cod. sic distincte scribitur.

P. ١٧٣ l. 9. De بَلِير vid. supra ad p. ٨٧ l. 4 a f. in *Add.* p. 158. L. 10 post بالتصغير sic lege: بُلَيْقٌ وبلقاء ماءان — قُرَيْطٌ; conf. Zam., p. ١٥, ubi etiam ser. قريط, et *Add.* infra ad v. بلقاء Ox. بلقاء لبنى Cant. وبقا. De بليقة حصن, s. بليقية, s. مليقة in Hisp., Al-Bay. II, ٣١١, 8; de بُلَيْنَا, Ibn Gob., p. ٩١ l. 4 (ubi exstat البَلَيْنَة), Al-Qazw. II, p. ١٠٩, Al-Maqrizī ed. Būl. I, p. ٢٠٣ (ubi Cod. Leyd. 372<sup>a</sup>, p. 396 scribit البَلَيْنَا), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 6 a f. coll. p. 105, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91, DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 702 n. 7, Z. d. d. m. G. II, p. 139, et BRUGSCH *Reiseber.* p. 106, nomen pronuncians *Bellianeh*, ex ore vulgi, ut videtur. De بَلْيُونَش, urbe Al-Magrebi, Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 1 et seqq. (REIN. p. 169), Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 557 (123), ed. SLAN. p. ١٠٩, et الاستبصار, ك' p. ١٧ l. 6, ubi dicitur: من قري سَبْتَة; vid. item *ibid.*, p. ٢٣.

P. ١٧٣ l. 3 a f. Ad vocem بالاندلس in v. بَلِي, coll. notā 6, FL. observat, Codicum scriptionem ortam esse ex باندلس, abjecto *Articulo*, qui, ut docetur supra p. ٩١ l. 5 a f. in hoc nomine, ut v. c. infra I, p. ١٨٥ l. 2, nonnumquam omittitur. De بَلِي vid. *Add.* supra p. 366. In

seq. voce بَلَى Jāq. Petropol. a voce. تل قصر hunc locum sic legit: تل قصير أسفل جادة بينها وبين ذات عرق وربما اثنى فى السفر (sic) وقال الحفصى من مياه عرمة بلو وبلى ثنى فى اثنى فى السفر scr. البليين novimus. Hoc loco collato, sine dubio pro قصر l. قصير, deinde post أسفل insere حَاذَة, de quo loco, sito in نجد, vid. in v., et in v. قلب, ubi de حرة سليم fit mentio, sita in eadem terrā. Cant. habet خان, Ox. ut L. جادة. Post supplementum ذات عرق, qui locus item in نجد reperitur; vid. in voce. Ox., ut L., habet داف, Cant., ut V., ذات. Pro عرمة غرنة بلف وبلى lege عرمة بلف وبلى, ut in Jāq. Petrop., hoc tantum discrimine, quod ibi بلف exstat. Sed vid. supra in v. بلف, pro quo, ut in *Add.* p. 378 observavi, lege بلف, quae lectio etiam hic est in Cant., habens بلف وبلى. Fl. tamen legere mavult pro عرمة, عرنة, عرنة, quia عرمة in v. بلف et in v. العرمة habet *Articulum*. Sed in multis nominibus usus Articuli parum est constans; deinde ut L. et O. عرنة, ita V. et Cant. cum Jāq. Petrop. habent عرمة; ac porro, si Al-Hafēi eundem locum intelligit, de quo Naṣr loquitur, Arama hic in censum venit, sita quippe prope Ad-dahar et Āriṣo'l-jamāma, quae item ad Negd pertinent, non vero عرنة روضة. عرنة عرنة واد بحداء عرقات, s. من اودية المدينة, ut in v. عرنة monetur. De الحفصى vidd. *Add.* p. 362, et de v. بلى, Al-Bekri in v. et in v. الاشعر. Praeterea exstat بلى, urbs Asiae Min., de qua conf. DEPRÉMEY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 81, aliam Asiae Min. urbem, ibid. p. 66 adducens, nomine كَسْرَى بلى, de qua item vid. in ed. Par. II, p. 316, et QUATREM. in *N. et E.* XIII, p. 339. Inter epitheta Al-Medinæ An-nābolosi, p. 16 refert البلى. De بلىة vidd. *Add.*, p. 63.

P. ١٧٤ l. 3. De بَمَجَكْت vidd. dicta in *Add.*, p. 275, et in v. شيروان. Prior locus, qui hīc affertur, ap. Al-Ṭṭakrī. in ed. Möll. exstat p. 118 l. 2; alter p. 124 l. 14, ubi scribitur, واما وحكت, pro بومجكت, et ante بومنجكت نصف inseritur نحو. Lobbo'l-loh. eum Nostro consentit. De بومنجكت vid. item *Géogr. d'Edrisi* II, p. 203 et 205, ubi hoc nomen etiam permutatur cum منجكت, pro quo rescribendum videtur بَمَجَكْت. Sic nempe conciliantur haec dicta cum dictis p. 200 ibid., ubi de منجكت et بومنجكت, tamquam de diversis locis fit sermo. Ibn Hauq. (ap. Utlenger. *Diss. de I. H.* p. 73 in n.) scribit بومجكت. De طواويس vid. infra in v. et de بَمَا, loco Habessiniae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 185.

P. ١٧٤ l. 9. Lacunam, quae etiam in Cod. Cant. indicatur, non vero in L. et Ox., Jāq. Petrop. supplet voce مرو, quod etiam As-sojūtī in suo Jāqūtī Codice videtur legisse, sic scribens in Lobbo'l-loh. in v. البملاني:

نوماسير. De الی بملان قریة علی فرسخ من مرو, Abū'l-fed., p. ٣٣١, et *Z. d. d. m. G.* XII, 716, ubi vocatur *Bumm*. Al-Bakrī in v.: بَم ارض من کرمان. Vullers I, p. 263 locum nuncupat » arcem in Kermania. » De pago بَمَوید بالفیوم vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 37.

P. ١٧٤ l. 13. De utroque loco بنا vid. Al-Mošt. in v. De priore conf. item Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 18 et 137, et *Add.* supra p. 251 ad v. ببا, et Nost. in v. بَلْقِينَة, et بُوب, et تُمَى; de loco posteriore, JOHANNES. in Ind., p. 259 et seq., et infra in v. وادی بَنَا, ubi eum Fl. l. مجاور, hoc probante, tum ex lectione Jāq. Petrop. habentis, مجاور للتحقل (quod Jāqūt etiam in Al-Mošt. in v. بنا addidit), tum coll. I, p. ٣١٢ l. 5 et 6. Tertium locum ejusdem nominis memorat Al-Maqrīzī in QUATREM. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 2, quem Sultānus Bibars Al-Bondoqdārī transiit in viā, quā, proficiscens Sidone, incessit Al-Birām (prope Samosāten) tendens. De بَنَا vid. in v. دیر الطواويس.



et فرک, 'Al-Mošī. in v. بنى, ubi *castellum* etiam hujus nominis adducitur in Hispaniā. De alio بَنَّا, s. بَنَّا, loquitur REIN. in *Mém. sur l'Inde*, p. 176.

P. ۱۸۴ l. 3 a f. De بَنَات vid. Zam., p. ۱۲ l. 2; de البنات درب بنات حرب, FREY. *Sel. ex Hist. Halebi*, p. ۲۸, 21 et 91; de بنات حرب vid. in v. حرب; de بنات قَيْن haec Al-Bekrī: اکام معروفة فى ديار كلب كانت بها وقعة لبنى فزارة على كلب الخ De his vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 264-66 pronuncians وِبَرَّة, ut 'As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. (الوبرى), Qām. infra in v. وِبَرَّة (quo loco Noster وِبَرَّة enunciat), et *Add.* p. 151. — De pugna ibi commissā vid. item Hamās. p. ۳۹۳ et FREY. *Ar. Prov.* III, 1, p. 587, quos locos affert VILMAR in *Libro Carmen de vocibus tergeminiis arabicis ad Qutrubum auctorem relatum*, p. 56, ubi versus adduntur, eam pugnam spectantes. Al-Bekrī in v.: بنات — مُشِيع قُرَى معلومة بالشام ينسب اليها الخمر النجيدة الخ De البَنَادِقَة جُون, sinu Venetico, s. Mari Adriatico, 'Abū'l-fed. p. ۳۱ (REIN., p. 37), et de urbe البَنَادِقَة, ibid. p. ۲۱. (R., p. 309), ubi vocatur مدينة البَنَدِيقَة De eā item loquitur Ibn Batūta in *I. A.* 1850 Sept., p. 195, et de ipsis البَنَادِقَة, a. 517 expeditionem in Aeg. suscipientibus, 'Ibno'l-Aṭīr in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۲۸۴, 7-9, 'Abū Šāma ibid. p. ۳۳۳, 3 a f. Porro de iis vid. Goth. p. ۳۷۳, 8 et seqq. De بَرَّاز الرُّوز, in v. بَنَار, vid. supra in v. et *Add.*; de بناراس, Indiae urbe (*Benares*), 'Ibn 'Ijās in *Ann. Chr. Ar.* p. 71, 4 (coll. Gloss. p. 187, 'Abū'l-fed. *Hist. anteis.*, 174 l. 3 (unde patet scrib. بُنَارَس s. بَنَارَس), REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 288, *Z. d. d. m. G.* I, p. 343, KREHL *de Num. Mus. Dresd.*, p. 65, et ap. Nostr. III, p. ۲۵۹ in notis l. 2, ubi occurrit item scriptio بناراس. In *Diario Bairūt.*, حديقَة الاخبار a. ۱ v. e. 1858 N. 6 p. 3<sup>a</sup> l. 1 scribitur بيناريس.

P. lvo l. 3. In v. بنارق scripsi النهروان, attendens dicta in دِير

قتى. FL. vero, coll. utroque Cod., et Al-Mošt., p. ۴۲۷ l. 13 et 14, reponit  
 نَهْرٍ مَارِي، de quo vid. infra in v. De بِنَارِي vid. item Al-Qazw. II,  
 p. ۱۰۹, et de بِنَاكَان, pago prope Iḡbahānem, idem II, p. ۱۹۸ l. 4  
 a f., et Nost. in v. زَرْزَرُون. — De بِنَاكْت vid. supra in v. اِغْنَانِي، et  
 infra in v. نَجَاكْت. Ut QUATREM. tradit in *N. et E.* XIII, p. 260,  
 etiam vocatur شَاهُ خِيَّة. Noster, ut infra in v. بِنَجِيكْت in fine,  
 scribit ت، idque, ut As-sojūt in Lobbo'l-loh, scribendum monet, quā in  
 re uterque sine dubio Jāqūtum hīc sequitur. Ceterum ث vulgo occur-  
 rit, quā de re item vid. VERM in *Suppl.*, p. 37, et conf. infra dicta ad  
 بِنَجِيكْت et بِنَكْت. Nihil tamen frequentius, quam earum literarum  
 in nominibus Persicis permutatio.

P. lvo l. 5. Post بِالْفَتْح in v. بَنَان، cum FL. adde والنون، et L7 post بَمُرُو،  
 sequentem و dele. De بُنَان vid. Al-Mošt. in v., et Al-Qazw. II, p. ۴۲۵.  
 De insulā البِنَان idem loquitur I, p. ۱۰۸, et de altero بِنَان, Abū'l-mah.  
 II, p. ۳۳۵ l. 1 his verbis: بَنَان قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى أَنْطَاكِيَّةٍ وَقِيلَ هِيَ  
 البَنَانَةُ مَاءِ لَبْنِي جَدِيْمَةٍ، على أُمِيَالٍ مِنَ الْمَصْبِيئَةِ — De بُنَانَة،  
 plateā Al-Baḡrae, vid. Al-Mošt. in v. بُنَان؛ de جَدِيْمَةٌ،  
 Zam., p. ۱۳ l. 6-8, de بَنَان الْجَبَل simul loquens. Al-Bekrī in v.:  
 البَنَانَةُ مَوْضِعٌ فِيمَا يَلِي أَقْرَ الْحِجْ. De أَقْر vid. infra in v., et de اِبْرُو  
 عُبَيْدَةُ مَعْمَرِ بْنِ الْمُثَنَّى ap. Nostr., supra in *Add.*, p. 125.

P. lvo l. 11. Ante نَخْل (in v. بَنْبَان) cum FL. inserendum ب، s.  
 عِنْدَهُ، s. غِيَّة. In Cant. et Ox., ut in L. et V., id deest quidem, sed,  
 ut FL. observat, illud vix appositio vocis مِنْهَلٍ esse potest, quia haec  
 scribendi ratio consuetudini Scriptoris observatur. De بَنْبَان vid. infra  
 in v. رَاج. — In n. 4 excidit, » L." De بَنْبَر et بَنْبَر، locis Ḥam-sūdā-  
 nis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 551 et 552. — L. 13 pro

خَوْر نَهْر السِّنْد (in v. بَنِيْلَا), l. cum FL. السِّنْد coll. Abū'l-fed.  
p. ٩٢ l. 4. — De بَنَبَلُونَة, (*Pampelona*), vid. Al-Bay. II, p. ١٤, 6 a f.,  
٢٩, 6, ٨٩, 1, 5 et seqq., ٩٩, 3 a f., ١٠٤, 10 ab init. et 7 a f., ١٢٧, 12.  
١٥٢, 9 a f., ١٧٩, 9, ١٩٥, 5, ١٩٩, 2, et ١٩٩, 13, Abū'l-fed., p. ١٨٠, ١٨٥  
(in v. بَرِغَش) et seq. n. 8, et ٢١٩ in v. بِيُونَة (REIN., p. 259 et seq.),  
De حَصْن البُنْت, in Hisp., 'Abdo'l-wāhid Al-Marrākōšī, p. ٢١ l. 1. Ut  
hic in v. بَنْت, sic infra is locus laudatur in v. بُونْت, ac similiter in Lobbo'l-  
lob. in v. البُونْتِي et البَنْتِي. Ibi vero vocatur, ut ap. Nostr., بِلْد بِلَانْدَلِس.  
Intelligitur *Alpuente*; vid. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, et *Rech.  
sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 (ubi sermo est de loco ejus nominis prope  
Grenadam) et 499. De pago sic dicto prope Valenciam loquitur CASIRI  
II, p. 64. — De نَهْر بَنْتَارَغَة in Sicilia, Al-'Idrisī in AMARI *Bibl. Sic.*  
p. ٥٩, 5 et in fine ac seqq. (JAUBERT II, p. 101 et seq.) — De جَزِيرَة  
بَنْت بَرَة, insulā prope Siciliam, Al-'Idrisī in AM. l. l. p. ٢٢, 7 (JAUB.  
II, p. 70). De پَنْت جَنْبِي (Pänd schamby), oppido non procul a Sa-  
marqanda, LEHMANN's *R. u. Buch. u. Samarg.*, p. 100 et seq. et 108; de  
بَنْتَرَقْلِي, Veterum Heraclaeā Ponti, Abū'l-fed., p. ٣٢ (REIN., p. 39), et  
٣٨٨; de بَنْتَف, loco Aeg. in prov. الشَّرْقِيَة, DE SACY *Rel. de l'Ég.*,  
p. 609 N. 135; de بَنْتَل, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā, *Z. d. d. m. G.*  
IX, p. 544 et 553.

P. ١٧٥ l. 4 a f. in v. بَنْتَا قَيْدَة. Coll. III, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq. in v. هَيْدَة  
(ubi minus accurate Noster loquitur de هَضْبَات, pro هَضْبَتَان, ut hic),  
verba قَتَلَ عِنْدَهُمَا تَوْبَةَ بْنِ الْحَمِيرِ sic legantur: قَتَلَ. Recte  
Cant. pro قَتَلَ, قَيْل. De Tauba nostro vid. Ibn Qoṭ., p. ٢٣ l. 2 a f.  
ad ٢٤ l. 1, Ibn Dor., p. ١٨٢ l. 15 et 16, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 446. —  
Pro بَنْج lege بَنْجُ, quod non tantum ordo alphabeticus postulat, sed

etiam *As-sojūti* legit in معجم البلدان, scribens in Lobbo'llob. in v.

بالفتح وضم. النون المشددة وجيم الى بنج قرية يروذك : البنجى  
 البَنْجُ بالكسر الاصل وبالفتح ٣ بسمرقند Qām. vero in v. :  
 pronuncians ergo etiam بَنْج. De رَوْدَك vid. in v. — De پَنْجَاب (quinque  
 fluvii آب پَنْج), Indiae regione, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 277, et  
 VULLERS I, p. 374. *Indum* ipsum Ibn Bat. appellat آب پَنْج; v. c. I,  
 p. 422, et III p. 91 et 93. De بَنْجَالِه, s. بَنْجَالِه (*Bengalia*),  
 VULLERS I, p. 269, Qoth. ١٩٨, 3 a f., REIN. *ibid.*, p. 118, et LEE *the*  
*Trav. of I. B.*, p. 194, ed. Paris. IV, 210; de بُنْجَامِين, in viā,  
 quae ab urbe Segelmāsa ducit Agamātam, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607  
 (173); in ed. SLAN. p. ١٥٣, 7 a f. exstat بُنْجَامِين — پَنْج <sup>٣٥٤</sup> اَنكشت —  
 (proprie 5 digiti), a Turcis vocatur پيش بارماق, quod idem notat;  
 locus est prope Marāgam, vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 265 et 427,  
 et *N. et E.* XIV, p. 36 n. 1, ac VULLERS I, p. 374.

P. Ivo l. 2 a f. De **بنج ديه** (sic cum FL. leg.) vid. supra in v. **ایغان**.  
 et *Add.* p. 208, et infra in v. **مهوری**, **بیهونه**.  
 et *مرست*, et Ibn Kallik. N. ۹۷. (ed. SLAN., p. ۷۳۱ l. 7 et seq.). Ad prius  
 FL. haec observat: « Prius **خمس** cum utroque Cod. scr. **الخمس**,  
 nam n. pr. determinatum esse debet. In eandem sententiam  
 in Moscht. p. ۹۰ l. 13 **القری انخمس** redditur **القری**. Eodem modo,  
 quamquam alia nominis numeralis constructione, p. ۹۷ l. penult. **انطابلس**  
 (*Πεντάπολις*) a nostro redditur **خمس المدن**. Est autem illa nominis  
 numeralis constructio, etsi ab antiqua grammatica repudiata, tamen ho-  
 die omnium usitatissima; cf. CAUSSIN DE PERCEVAL *Gramm. arabe-vulg.* l.  
 ed., p. 66 et 253 bis; itidem sexcenties in 1001 Noct., ut ed. HABICHT.  
 II, p. 55 l. 12 et 13: **الشیع خلع**, *die sieben Staatskleider*. Forme  
**د**, quae v. c. legitur infra I, p. ۳۹۹ l. 7, et quam uterque Codex ibi  
 praebet, servari poterat, quum non minus usitata sit, quam **ديه**, imo

etiam usitator. Moscht. ubique formam ۛۛۛ habet p. ۛۛ l. 13, ۛۛۛ l. 16, ۛۛ l. 2, et apud Nostrum supra etiam est p. ۛۛ lin. ult. (ubi ۛۛۛ pro ۛۛۛۛ scrib.), et in v. ۛۛۛ. Pro ۛۛۛۛۛۛۛۛۛ h. l. leg. ۛۛۛۛۛ, i. e. conuenienter nomini, ut nomen sonat, et p. ۛۛ l. 1 pro ۛۛۛۛ, melius ۛۛۛۛ, et sic p. ۛۛ l. 7 et alibi." Quae loca pagis *Peng-dikianis* annumeranda sint, dubio obnoxium est quodammodo. Etenim, ut *Vern* jure observat in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 37, *As-sojüti* sex loca affert, quos pagos nuncupat *Peng-diki*, dum secundum hoc nomen *quinque* tantum postulantur. Huc nempe refert ۛۛۛۛۛ, ۛۛۛۛۛ, ۛۛۛۛۛ, ۛۛۛۛۛ, ۛۛۛۛۛ, et ۛۛۛۛۛ. Difficultatem non prorsus tollit hic Liber. Hic nimirum pagus ۛۛۛۛ non quidem adducitur, sed alius locus, ۛۛۛۛ, quem *As-sojüti* omisit, et in v. ۛۛۛۛ (ۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛۛۛۛ ۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛ) additur. De ۛۛۛۛۛ tamen dubitari potest, an *his* pagis accensendus sit; hic enim in Libro nostro dicitur esse ۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛ, ۛۛۛۛۛ, cui urbi etiam annumeratur in v. ۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛ, dum res in medio relinquitur de ۛۛۛۛۛ, de quo Noster: ۛۛۛۛۛ ۛۛۛۛۛ. De reliquis Auctor cum *As-sojütto* consentit. In his autem omnibus accurate indicandis Scriptores falli, non mirum. Error enim ob utriusque loci, *Merwo'r-rud* et *Peng-dih*, viciniam, est quam facillimus, cui rei accedit, quod fieri potuerit, ut mutata agrorum divisione, nescio quo casu, pagi remotiores jam *hujus*, jam *illius* ditioni annumerarentur.

P. ۛۛ l. 2. De ۛۛۛۛۛۛۛ vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 37; — ۛۛۛۛۛ, regio *Türānis*, *VULGAS* I, p. 375; — ۛۛۛۛۛ et ۛۛۛۛۛ, provincia *Türānis*, ibid. — De ۛۛۛۛۛۛۛۛۛ (s. ۛۛۛۛۛۛۛۛۛ), ut *Al-Idrist* scribit), conf. *Abū'l-fed.*, p. ۛۛۛ in v. ۛۛۛ (Arrachosia), et p. ۛۛۛ n. 1. De ۛۛۛۛۛ (i. e. 5 montes) conf. *Abū'l-fed.* p. ۛۛ, ۛۛ, ۛۛ, *Al-Qazw.* I, p. ۛۛ, Nost. in v. ۛۛۛۛ (et *Add.* p. 178), et ۛۛۛۛ, *Al-Moht.*, p. ۛۛ, 2 a f. et seqq., *Ibn Bat.* III, p. 85, coll.

p. VI, *FRAGEN Ibn Fozzl.*, p. 239, *REIN. Mém. sur l'Inde*, p. 157 et 276, *TORNBORG Numi Cufici Mus. Holm.* I, p. LXXII, 92, 95, 99 cet., *STICKEL Z. d. d. m. G.* IX, p. 253.

P. ١٧١ l. 4. De بُنَجِيكْت vid. in v. الصغد, et *Add.* p. 275. Lobbo'l-lob. in v. habet بُنَجِيكْت, et sic scribendum esse diserte monet, a Nostro ergo rursus dissentiens. De literarum تamen ت et ث in Persicis nominibus permutatione vidd. supra dicta ad بَنَاكْت in *Add.* p. 385. De loco Al-'Iṭakrīṭ locuti sumus supra in *Add.*, p. 275. Alteram sententiam Abū Sa'di, s. As-samā'nī, profitetur As-sojūlī in v. البَنَجِيكْت. De بُنْدَجَان vid. Al-'Idrīsī I, p. 364 (hunc locum enumerans inter pagos 'Iṭbahānīs), et supra in dictis de الْأَشْفِيذَهَان, supra in *Add.*, p. 103. De پَنَجَكَنْد, urbe ab or. Samarqandae, *LEHMANN'S R. n. Bucharā u. Samarq.*, p. 110. In loco in *Add.* p. 103 laud. 'Ibn Qoṭ. p. 101, vid. de النُّعْمَان بن مُقَرِّن, et de eo item 'Ibn Dor., p. 111 l. 2 a f. et seqq. Vox مُقَرِّن hic in Ox. d., sed legitur in Cant.

P. ١٧١ l. 8. De بُنْدَكَاي vid. Lobbo'l-lob. in v., et cum his conf. dicta ad v. مَهْرَبَنْدَقْشَاي, ut legit FL pro مَهْرَبَنْدَقْشَان. De بُنْدَامِير sic VULLERS I, p. 266 et seq. : » nom. aggeris prope Shīrāz, jussu عَصْد الدولة exstruetur », et de بُنْد, ibid. p. 266 l. 4, » nom. regionis. »

De بُنْدَر, urbe in provinciā غَرْجِه, vid. idem, p. 267, et deinde p. 377:

» پَنْدَر, s. پَنْدَر n. arcis in vertice montis regionis Shīrāzensis. » — De

بُنْدَرُ سَلَاوَت, parvā urbe insulae Ceyl, 'Ibn Bat. in *ARN. Chr. ar.*, p. 103, 9 (*LEE*, p. 185, ed. Paris. IV, 170), *I. A.* 1847 Févr., p. 123 n. 23. Quod praefigitur, بُنْدَر, significat *portum*, s. *mercium receptaculum*; vid. Abū'l-fed., p. ٣٣٣, 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 120, 131, *ARN.*

l. l. p. 54, 3 a f., et VULLERS I, p. 267. De بُنْدَك, regno As-sūdānīs, *Z. d. d. m. G.*, IX, p. 527, 534, 540, 550, 576 et 589.

P. ١٧١ l. 9. De البِنْدَنْجِيْن vid. in v. اَبِيوْحَان, بادْرَايَا, باقْطَنْيَا, باقْطَنْيَا, بَادْرَايَا, اَبِيوْحَان. Al-Bekrī in v. : مَاسَبَذَان et الرِّقْ دِهَبَلَا, تَرْقُف, تَرْسَخ, بَاكْسَايَا

الْبَنْدَنَجِيْنَ - هو موضع من سواد العراق واليه انحاز حَوَظَةُ الشَّارِى وهو اول خارج منهم بعد قتل على رَضَه والى هذا الموضع ينسب الشاعر البندنيجينى. *Nomen nostri loci ter in hac voce scribitur in Jāq. Petrop., et sic etiam ap. Rašīd-dīn et Ibn Al-Aṭīr in QUATREM. H. d. Mong., p. 248. Eadem scriptio latet in البندنيجين in Cod. L. in v. تَرْقُف, et in Codd. L. et V. infra III, p. 1. l. 1, coll. n. 1, et III, p. 3. in f., ubi Cod. L. et Jāq. Petrop. item habet البندنيجين. Quia sequitur بَنْدِيمِش, ordo alphabeticus hic suadet sive alteram lectionem بندنيجين, quam Al-Bekri diserte commendat, sive lectionem, quam Lobbo'l-lob. in v. affert, بَنْدَنِيجِيْنَ, et sic scribit Jāq. Oxon., ubi haec leguntur: (البَنْدَنِيجِيْنَ) (البَنْدَنِيجِيْنَ sic! sed l. لَفْظُ التَّثْنِيَةِ: ولا ادرى ما بندنيجي اَلَا اَن ابا حمزة الاصفهاني قال بناحية العراق موضع يسمي وَنْدَنِيكَانُ وَعَرَبَ عَلَى البندنيجين ولم يفسر معناها وهي بلد مشهور فى طرف النهر وان من ناحية الجبل من اعمال بغداد يُشَبِّهه ان تُعَدَّ فى نواحي مَهْرَجَانَقْدُقْ (مَهْرَجَانَقْدُقْ, coll. in v., sic! sed l. حدثنى العمار (Jāq. Petr. ابن كامل البندنيجي الفقيه قال البندنيجين اسم يُطْلَقُ عَلَى محال متفرقة Sic deinde Jāq. Oxon. et Petrop. pro محال متفرقة محال مفترقة غير متصلة البنيان : البنيان (l. cum FL الخ بل كل واحدة منفردة لا ترى الاخرى لكن نخل الجميع متصلة واكبر محلة فيها يقال لها باقطنا (باقطنايا recte Ox.) وبها سوق (السوق Ox.) ودار الامارة ومنزل القاضى ابويقياء ثم سوق الخ Quem locum FL. ex Cod. Petrop. mecum communicans, addit: » In hoc prima litera sine dubio ex ثَمَّ nata est; [et sic item Oxon.: ثَمَّ بويقياء] quae supersunt cum nostris libri congruunt." Idem*

exhibet in Libro nostro Cod. Cant.; Ox. habet *دوبعيا*. Fortasse *بُوبَيَا* pronunciandum, quod tamen ignotum est. Nisi loci situs obstaret, conjiceres legendum esse *بَرَبَيَا*, de quo vid. supra in v. Fieri ergo potest, ut *تَرْقَفَا* in censum veniat, et scribendum sit *تَرْقَفَا*, s. *ف* in *ب* mutata, *تَرْقَبَا*, pro quo nempe infra I, ٢.٢, l. 5 a f. exstat *تَرْقَفَا*. De *سوق جَبِيل* (sic Jāq. Oxon. haec pronunciat), et *فَلَسْت* nihil etiam infra monetur. Pro *فَلَسْت*, Jāq. Petr. *فَلَشْت*, et Jāq. Ox. additis vocalibus, scribunt *فَلَشْتُ*, ibique deinde haec adduntur: *وقد خرج منها خلقٌ من العلماء محدثون وشعراء وفقهاء وكتابٌ* *بندنجين*, s. potius *بندنيجين*, vid. etiam *I. A.* 1848 Oct., p. 359. Pro *واكثرها* l. 11 cum *فَلَا* l. *واكبرها*. — De *بَنْدُون قَرِيَة فِي طَبِيق جَمَّة* quae sub Aglabidis ansam dedit proverbio, si quis rem peteret vetitam: *إِذَا أُرِدْتُ الْحَجَّ فَخُذْ عَلَى بَنْدُون*, vid. *Al-Bay.* I, p. ١٩١ l. 14; *جَمَّة*, quod ibi affertur, insula est, in qua urbs *المهدية* est condita; vid. *ibid.* I, p. ١٧. l. 2 et seqq.

P. ١٧١ l. 13. De *بَنْزَرْت* (*Bizerta Veterum*) vid. *Al-Qazw.* II, p. ١٠٦, *الاستبصار* ك, p. ٦٠, et v. *KREMER Vortrag*, p. 13, *Al-Bay.* I, ٣٣٥, 12, et in f., *Al-Bekri N. et E.* XII, p. 513 (79), in ed. *SLAN.* p. ٥٦, ٥٧, ٥٨, et ٨٣, *Abū'l-fed.*, p. ١٤٢ (*REIN.* II, p. 196), *CHERBONNEAU Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique sept.*, p. 8; ac de palatio, ibi condito a Sultāno *قَبَّة إِسَارَاي*, quod dicebatur *ابو عبد الله المستنصر* *سَطْفُور* ك, I, p. ٤١٢. — Pro *سَطْفُور* l. 15, ut scribit item Cod. Leyd. *Ibn Hauq.*, potius, ut infra in v., lege *شَطْفُورَة*, quae scriptio deinde ap. *Nostr.* II p. loc, et in *Al-Bay.* I, ٢., ٥٧, 6, ١١٧, 17 permutatur cum *صَطْفُورَة*. De aquis *Benzertae*, quas *Ibn Hauq.* et *Al-Bekri* (l. l. ed. *SLAN.* p. ٥٨, 2) memorat, conf. item *SHAW* in *Itin. per Berberiam et Orient.*, vers. *Neerl.* I, p. 134 et seq. —



De بَنْسَارْقَان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَنْشَكْر, quod permutatur cum بَلْشَكْر, supra p. 14. l. 3 a f.; de بَنْشَكْلَه, 'Ibn Kallik. N. 800 ed. WÜSTENF., p. 28 l. 13, ubi vocatur قلعة من أعمال طرسوسة بالاندلس, coll. ibid. p. 39 l. 2 a f., et Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. 82, 12. De بَنْصَة, s., ut vocatur in textu Abū'l-fed. p. 22 l. 16, بَيْصَة, nomine regiae sedis, ut ait, Imperatoris germanici, vid. REIN. *Aboulfed.* II, p. 285 n. 2, intelligens *Posonium* (*Presbourg*), ab Arabibus sic dictum a lacu vicino *Peiso*, de quo etiam vid. III, p. 144 n. 10. De بَنْش, Hisp. urbe القوطية, in I. A. 1856 Nov.-Déc. p. 462.

P. 141 l. 16. De بَنْطُس vidd. supra dicta ad I, p. 138 l. 11 (*Add.* p. 262). Lin. penult. pro قَبَل l. قَبِل. De بَنْطَابُلُس (Pentapoli), vidd. *Add.* p. 309, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 448 (14) coll. ed. SLAN. p. f, et de بَنْطِيُوس, urbe Afric. sept. in viā a Wahrān ad Al-Qairowān, Al-Bekrī l. l. p. 529 (95), in ed. SLAN. p. 67 et 68. Scribit QUATREM. in *N. et E.* l. l. بَنْطِيُور, sed nomen بَنْطِيُوس confirmat scriptio 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. De بَنْغَزِي (Veterum *Berenice*) urbe Cyrenaicae, A. ROUSSEAU *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, et DE SLANZ ad vers. Al-Bekrī in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 426 n. 4; de وادی بَنْغَش, in Indiā, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 109; de بَنْقُوسَة, vico Halebi, a quo una ex portis urbis nomen habet, 'Ibno's-sihna ap. v. KREMER *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226.

P. 141 l. 2. De بَنْكَت vid. 'Ibn Hauq. in UYLENER. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 19, nomen sic pronuncians. Ad-dimišqī (*N. et E.* XIII, p. 262) etiam scribit فَنْكَت, quod QUATREM. فَنْكَت enunciat. Aliam nominis formam affert VULLERS I, p. 270, his verbis: » بَنْكَش, nom. regionis in B. » ما وراء النهر Per errorem Jāqūt Al-'Ictakrīo tribuisse videtur,

quae sunt 'Ibn Hauqalis. Eadem enim fere verba *hujus* nomine Abu'l-fed. l. l. affert, dum ea in Möllerianâ Al-'Iṣṭakrî editione frustra quaeruntur. Jāqūt porro memorat البَشَارَى, quo nomine hunc Auctorem adduxit in Al-Mošt., p. 101 in f., 188 l. 7, 181 l. 11, 188 l. 6, 334 l. 3 a f., et 334 l. 10. P. 279 l. 13 eum nuncupat أبو البناء البَشَارَى, et p. 318 l. 5 et 6 ابن البناء البَشَارَى. Pro أبو p. 279 l. 1. Intelligitur enim voce ابن البناء البَشَارَى, celeberrimus البَنَاءُ, Avus illius, + 270 (vid. v. HAMM. *Liter.-gesch.* V, p. 328), qui jussu Ahmedis ben Tūlūn Aconem munivit, de quo vid. *Z. G.* in v. عَكَّة (II, p. 272 l. 3 et seqq., et Al-Qazw. II, p. 148). Noster etiam appellatur المَقْدِسَى (vid. WÜRSTEN. in *Gött. gel. Anz.* 1848 St. 35, 36, p. 352). Librum scripsit اخبار بلدان الاسلام, quem transiit H. K., quo vero usus est praeter Jāqūtum, etiam Al-Qazwīnī. Liber, teste SPRENGERO a°. 375 conscriptus est, et in ipsius est possessione (*Z. d. d. m. G.* X, p. 810). Mortuus est Noster, ut tradit v. HAMM. V. l. l. a. 350, quod tamen, si vera locutus est SPRENGER, emendatione indiget. Plenum ejus nomen in Al-Mošt., p. 188 l. 7 exstat, محمّد ابن أحمد بن أبى الحجاج البَشَارَى الهروى القاضى أبو عاصم محمّد بن أحمد بن عبد الله بن القاضى أبو عاصم محمّد بن أحمد بن عبد الله بن الهروى الفقيه الشافعى Kallik. N. 69v. — L. 5 eum Fl. scr. قَهَنْدَز vel قَهَنْدَز; est enim Persicum كس, ترمذ, et infra in v. اشتيخن, vid. supra in v. قَهَنْدَز vel كَهَنْدَز; in primis vero in ipsâ v. قَهَنْدَز. De بَنَكُ loco As-sūdānis, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 537 et seqq., 545, 548, 551; de بَنَكَلُور, quae est urbs Bangalore in Indiâ, VULLIERS l. l. I, p. 270.

P. 177 l. 5. De بَنَة vid. Al-Mošt. in v. بَنَة, et de القَرْج infra in v.; de بَنَة in Hisp. in prov. رِيَّة, 'Ibn al-Qūtiġa in *I. A.* 1856 Nov.-Déc.,

p. 440; de بَنُورَى vidd. dieta Al-Bekrîs allata infra ad v. الصافية.  
 Hujus verba Jāqūṭ repetit; Ibn Kallik. N. ٤٩ (ed. Wüstr. p. ٩٥ l. 6 et seqq.)  
 sic: فقتل المتنبي وابنه مُحَسَّد وغلّامه مفلح بانقرب من النعمانية:  
 فى موضع يقال له الصافية وقيل حيال الصافية من الجانب  
 الغربى من سواد بغداد عند دير العاقول بينهما مسافة ميلين.  
 Et sic fere Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 486 l. 5 et 6, cum quo loco conf.  
 infra in v. بَيَزَع, p. ١٨٩ l. 7. Ita nempe pro بيعر videtur legendum,  
 nimirum pagus erat prope دير العاقول Abū'l-mah. II, p. ٣٧٢  
 l. 3 tradit: مات المتنبي قتيلا بالنعمانية. De ejus morte vidd. etiam  
 ORIENT. I, p. 249, ac de المزيديّة, in v. الحلة et in v. مريد.  
 Duo esse nominis بَنُورَا loca non verisimile est. Si sic statuisset Jāqūṭ  
 vocem in Al-Mošt. recepisset. Collato معجم البلدان, apparet etiam verbis  
 بنوراء alius de hoc loco sententiam afferri. Sic ibi exstat sec. Jāq.  
 Oxon.: بنوراء (بَنُورَا l. sic) بالفتح ثم الضمّ والواو ساكنة وراء  
 ولف مقصورة قرية قرب النعمانية بين بغداد وواسط وبها كان  
 مقتل المتنبي فى بعض الروايات وحدثنى الشريف ابو الحسن  
 على بن ابي منصور الحسن بن طائس العلوى ان بَنُورَا من  
 نواحي الكوفة ثم من ناحية نهر تورّا قرب سُورَا بينهما نهر  
 فرسخ منها كان الشريف النّسابة عبد الحميد بن القلى  
 العلوى كان اوحّد الناس فى علم الانساب والاخبار مات فى  
 وتسعين سبع سنة وخمسماية. In Jāq. Petrop., ex quo hujus loci  
 collationem a verbis وحدثنى ad فرسخ Chwolsonio debeo, perperam  
 ابى ante منصور omittitur, sed pro تورّا recte legitur قَوْرَا, at minus  
 bene سوراء pro سُورَا (vid. in vocc.). — De بَنُورَا vid. REIN. *Mém.*  
*sur l'Inde*, p. 118; de loco Banou (بَنُو), ibid., p. 109; de بنو حسان,

tractu in prov. Aeg. الْأَشْمُونِيَّ , BAVESCH *Reiseber. v. Aeg.*, p. 89 et seqq., in ejus montes fugerunt Copti Christiani persecutionum opportunitate. De خالد بأعمال المنية in Aeg., WÜST. *Maer. Gesch. d. Copt.*, f. l. 10 a f., et p. 101; de بَنِي خَلِيدِ أَسْن , urbe maritimā inter Tenes et Ašr, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 525 (91); in ed. SLAN. p. ٩٦, 5 scribitur بَنِي جَلِيدِ اسن; de بَنِي دَعَام , pago prope النقيروان, ibid. p. 533 (99); in ed. SLAN. p. ٧٥, 17, ubi exstat بَنِي دَعَام; de بَنُو دَفِيع , in Principatu Tyri medii aevi, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216.

P. lxx l. 10. De بنو عامر vid. etiam Zam., p. ٨٩ et in notis. De بَنِي قُطَيْل , loco Jeman., RUTGERS in Ind. in v. *Beni Kothqail*; de بَنِي مَر , loco Aegypti, WÜST. l. l., p. ٣٨ l. 7 et 2 a f., et p. 94, et de بَنِي مَرَّة , pago in ditione Hiërosolym., a sept. urbis, ROBINS. *Pal.* III, p. 874, et SZETZEN II, p. 194. In v. مَغَالَة l. 13 cum FL. » l. مَغَالَة , et sic (ut addit) Kām. dici jubet," ac praeterea Lobbo'l-Job. in v. et *Suppl.*, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 279. Porro pro جُدَيْلَة cum FL. l. حُدَيْلَة , de quā re vidd. *Add.* supra p. 213. Qui l. 11 memoratur الزبير بن بَكَّار , Mekkae Qāfi munere functus est, et praeter alios libros librum genealogicum conscripsit, ac mortuus est a. 256; vid. Abū'l-mah. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq., Aṭ-Ṭibrizī ad Hamās., p. ١٥٩ l. 8 a f., Ibn Kallik. N. ٢٣٩, Al-Mošt. p. ١٩ l. 5 a f. (ubi pro ابى بكر l. بن بكر), et p. ٢٩٩ l. 6, ubi vocatur الزبير المَدَنِي , et versus ipsius affertur; porro vid. WÜST. *Reg.* p. 475, et v. HAMNER *Liter.-gesch.* IV, p. 447 et seq. In Ind. Hamās. male vocatur ابن بَنَار.

P. lxx l. 14. De بنو نَجِيد vid. supra in v. بَقَرَان. Ut ibi, sic hic cum FL. l. الْحَجَرَج , quā de re ibid. disseritur. De بنو وَاِث , loco in viā ab urbe أَعْمَات ad فاس, vid. Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 609

(175), ed. SLAN. p. ١٥<sup>c</sup>, 7 a f. (coll. ibid. ١٥v, 15 et ١٧<sup>c</sup>, 8 a f.), et de بنو واريقن, prope Tenes, ibid., p. 525 (91), ed. SLAN. p. ٧١, 9; de قرية بنى هلال, Al-Bay. I, p. ٣٠١, 6 a f.

P. ١٧٧ l. 14. De بَنَاهُ vid. infra in v. صَهْرَجَتْ, WÜSTENF. *Maer.* G. d. *Copt.*, p. ٢٢ l. 2 a f. et p. 109, et de *Sacr. Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 136. Pro Binā, WÜSTENF. l. l. *Banka* pronunciat. De البَنِيَّات Al-Bekri in v. غَزْرُ haec tradit: موضع بغربى الحَجُونِ, et de الحَجُونِ vid. infra in v. — Pro بُنْيَان, ut Nost., Al-Bekri in v. scribit بُنْيَان, et in v. بَيَان Al A'sas versum adducit, in quo afferendo utrumque hoc nomen (بَيَان et بُنْيَان) invicem permutatur. Qām. in v. البَنَّة haec tradit: وماء لتميم — والبَنْيَان, quae duo posteriora vocabula fortasse ex nostri Libri Codicibus h. l. exciderunt, dum Noster pergit بُنْيَان, ubi بَنْيَان موضع memorat. Zam. p. ١١ l. 2 videtur esse legendum. De عيسى محمد بن عيسى الترمذى vid. *Add.* p. 119, et Ibn Kallik. N. ٧١٢ (ubi anno 275), et Abū'l-fed. II, p. 274 l. 1, et Abū'l-mah. II, p. ٨٧ l. 4 a f. (apud quos a. 279 obiisse dicitur) et n. 4; de ابو العباس احمد بن يحيى الشيبانى النحوى, vulgo dicto نَعْلَبُ النحوى (+ 29), vid. Ibn Kallik. N. ٢٢, Abū'l-mah. II, p. ٣٣٨ l. 12 et n. 8, et Al-Mošt. p. ٧١ l. 9. VULGUS denique l. l. I, p. 271: » بَنْيَان nom. cisternae Nomani (نعمان), cujus aqua salsa et amara missione Muh.<sup>o</sup> dulcis evasit. B." De البَنِيْط in Sicilia, Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٥٧, 3 a f. (JAUB. II, p. 203); de حصن بنيط Al-Bay. II, ١٢٣, 12.

P. ١٧٨ l. 4. De الحَادِرَة (in v. البَنِيَّة), Poëta florenti a. circiter 600 p. Chr., vid. G. H. ENGELMANN in *Spec. exhib. Al-Hādirae Diwānūm*, p. 1 et seqq. Ibi tamen versus, quem Jāqūt ob oculos habuit, non af-

fertur. — De أَبُو زَيْيَاد vid. etiam infra I, p. fov l. 4 et II, p. f81

l. 3 a f. Hujus Scripto Jāqūṭ quam diligentissime usus est, ut ex solo Indice Al-Mošt. apparet. Librum de Arabiā scripsisse videtur, et sedes tam aliarum tum in primis Tribus بَكْر بن كَلَاب, accurate significasse. Nec mirum! ipse enim ex eā oriundus, الْكَلَابِي الْبَكْرِي cognominabatur

(v. c. ٩٨, 9, ١٢٤, 16, ٢١٣, 4). Praeterea in carminibus Arabicis non modo bene versatus erat (vid. v. c. p. f١٨, 14), sed et ipse erat Poëta, cujus rei specimina affert Jāqūṭ p. f٩, 12, ٢٢٩ l. 14-16. Quando vixerit, non-

dum inveni. — De بَنِيَّة, Nigritiae urbe, vid. supra in *Add.* p. 256.

P. lva l. 6. Cum nostri Scriptoris de usu vocis الْبَنِيَّة dictis facit Qām. in v. الْبَنِيَّة كَغْنِيَّة الْكَعْبَةِ لَشَرَفِهَا : بَنِي. Pro شَرَفَا l. 6 l. cum FL. شَرَفَهَا. De الْبَنِيَّة (ut nonnulli pronunciant vocem pro الْبِيَّة), loco Al-Jemāmae, vid. infra in v. الْبِيَّة p. ١٩٢ l. 15.

P. lva l. 9. Al-Bekrī in v. : بَوَاء مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ وَهُوَ مَأْسَدَةٌ بِقَتْنَح. — De بَوَارِبُ, duobus montibus in insulā Meroë, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 150 et 155; de بَوَابَةُ الدِّم, portā Damasci, per quam caterva sacra Mekkam abit, Wetzstein *Z. d. d. m. G.* XI, p. 498. De الْبَوَارِج, Indiae regione, Abū'l-fed. p. ٣٩. n. 1, coll. ٣٥٧ l. 2; de بَوَارِد, in v. الْبِرُود, et *Add.* p. 329; de بَوَارِشٌ مِنْ أَرْضِ الْبِقَاع, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 258. — De زَيْدُ الْخَيْلِ (in v. بَوَازِن) celeberrimo Poëtā, Mohammedis coaevo, vid. Caussin *Essai* II, p. 632-640, et III, p. 279 et seq., v. Hammer *Lit.-gesch.* I, 200 et seqq.

P. lva l. 12. Pro مَصْبَبٌ l. مَصْبَب. De الْبَوَازِيج vid. Al-Bekrī in v. Al-Mošt. et Abū'l-fed., hujus verba adducens, loquuntur de الْبَوَازِيج الْمَلِكُ et بَوَ الْاَنْبَار, ac de illo Abū'l-fed., p. ٢٨٧, ad quem locum conf. Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxxix. Syriace vocatur مَصْبَبٌ, s. مَصْبَبٌ, vid. ibid. *B. O.* III, 2, p. dccxxxvii; Ibn Kallik. N. v. sic: بَلِيدَة (الْبَوَازِيج) وهي

بالقرب من السلامية. De priore loco *Farr.* loquitur in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G. X*, p. 455 et seq.). De مرسى البوّالصة promontorio Siciliae, quod hodie *Passaro* vocatur, Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣٧, 10 et ١٨, 11 (*JAUBERT II*, p. 85 et 112).

P. ١٧٨ l. 13. De *Wādī* بواط, vid. *Zam.* p. ١٣٤, et de monte, *ibid.* p. ٢٤, et *An-nābolosi* p. 13. Al-Bekrī haec habet: بواط بضم أوله — من ناحية رضى — وإلى بواط انتهى رسول الله صلعم فى غزوته الثانية ورجع لم يلق كمدًا (كيدًا) وذلك فى ربيع الأول سنة اثنين وغزوته الأولى فى العشرة. De his expeditionibus vid. *WEIL Moh.* p. 95-97, et *CAUSSIN Essai III*, p. 29 et seq. De بواط hic loquitur insuper *II*, p. 645, et de proelio *Bedrensi*, commisso a. circiter 615 p. C. n., *ibid.* *II*, p. 681-686. De priore exped. vid. item *Ibn Hiseh. I*, ٢٢١, et de بواط in not. marg. *ibid.* in *Ann.* p. 114 sub fin. De رضى infra in v. De بوسحاتى s. بوسحات, fodinā gemmarum in ditione urbis *Nisābūr*, *VULLERS I*, p. 272.

P. ١٧٨ l. 15. Quomodo بواعة pronunciandum sit, *Qām.* non indicavit. Al-Bekrī item Nomen transit. Pro حزم, ut monet *Fl.*, l. 16 l. جرم, collato *Moh. ben Habīb*, ed. *WÜSTENF.*, p. ٢٥ et ٣١. Videntur intelligi ربان بن ربان, quae Tribus, ut *WÜSTENF.* docet in *Reg.*, p. 183, et p. 264 et seq., in *Negd* habitabat, quod cum situ loci القريتين ap. Nostrum convenit. Eadem Tribus significari videtur infra *II*, p. ٣٤٣ l. 3 a f., *III* p. ١٩٧ n. 2, et *lvo* l. 3 a f., ac de eā vid. *Ibn Kallik. N.* ٢٩٨ in f., et *Ibn Qoṭ.* p. ٥١ l. 13. Quid Noster intelligat voce ردة, ipse *I*, p. ٢٩٨ in v. الردة significat.

P. ١٧٨ l. 16 pro ذو نون l. ذو بوان. In *Cod. Leyd.* exstat ديوان. Ad seqq. conf. *Qām.* in v. والرفيآن المرأة القصيرة ولقب شاعرين: رضى. Quis autem Poëta hic spectetur, nondum inveni. De triplici بوان vid.

Al-Mošŧ. in v.; de *primo* porro conf. infra in v. نوبندجان, Ibn Kallik. N. ٥٢٣ in f., Qām. in v., v. HAMMER *Motenebbi*, p. 405, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 383, Z. d. d. m. G. VIII, p. 525, et VOLLERS in *Lexico* I, p. 272, ubi tamen male بوان et بَوَان, distinguuntur. De *duobus* tantum loquitur As-sojūti in Lobbo'l-loh., de *primo* et *ultimo*, his verbis: بوان قرية باصبهان وشعب بوان موضع بشيراز.

P. ١٧١ l. 2. De بَوَانَة vid. Al-Mošŧ. in v., *duobus* locis hic allatis *tertium* addens, nempe لبنى عقيل. De *primo* loco vid. Al-Bekri in v., qui traditionem propheticam pluribus verbis, ac modo paululum diverso, et adductis fontibus, enarrat. De eodem loco conf. insuper Zam. p. ٢١ l. 8 et 9, et ٢٤ l. 2-7; de 2°, ibid. ١٢ l. 3, et infra in v. يَرْعَة, ubi l. الحراصة. De بَوَانِس, loco in viā, quae ex Palaestina in Aegyptum ducit, post بئر الدويدار, vid. An-nābolost in *Sitz-ber.* 1850 Dec., p. 824.

P. ١٧١ l. 6. De البوابة vid. Al-Bekri in v.: البوابة ثنية في طريق نجد على قرن ينحدر منها راكمها الى العراق وقال ابو حنيفة البوابة عقب رمل كؤود على طريق من أنجد من حجاج اليمن قال ومطار واد بين البواد (البوابة ا.) وبين الطائف وقال الهمداني البوابة ارض متحجة من قرن الى راس وادي نخلة البوابة القلاء وعقبة. Haec Qām. in v.: بمقدار جبل نخلة الخ. Alibi scribit البوابة; vid. infra II, p. ٤٠٤ n. 10. Conf. porro etiam infra in v. مطار, et (ubi in n. 4 alter locus Al-Bekrii exstat) Zam. p. ١٣ l. 2-5, et ١٢٨ in fin. et n. ٥, quo loco bis l. البوابة. — L. 7 cum Fr. » l. اليمانية sine Tašd., et l. 9 ex Codd. retinebat, i. e. صاحب الثنية, is qui per eam iter facit." Al-Bekriū secutus in v. قَرْن (quem edidi ad Zam. p. ١٣٩ in notis l. 1 et 2) l. 9 scripsi قَرْن. Zam. vero, ut ex versibus apparet, ibid. l. 1 et 4 allatis, legit



قَرْن, ut Metrum postulat, et sic Qam. in loco infra II, p. ٢٠٢ in n. 10, et Al-Mos̄ṭ. p. ٣٤٣, 8 et 9, quod igitur nunc praeferam. Mons enim *Qaran*, quem Al-Bekrī cogitat, diversus esse videtur a loco nostro; et hunc montem Noster etiam intelligit II, p. ٢٠٣, l. ult., quare ipsum affert, antequam ad loca, *Qarn* dicta transit, ubi tamen de القَرْن non loquitur. Praeterea قَرْن h. l. offerendum, quia Noster hic eam vocem *appellativi* sensu sumsit, *monticuli*, quo tamen idem ille قَرْن القَرْن intelligitur. De البُوب vid. supra in بُلْقِينَة; de بَبَا supra in v.; de بُوتَة, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٧١ l. 12. بُوْتِيَج (pro ابوتيج), Veterum est *Abūtis*, vid. *Bauesen Reiseber.* p. 104. De hoc oppido vid. *Wüstenf. Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٢٢ in f., coll. p. 104, et p. ٧١ l. 6 et 12, coll. p. 140, et DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 16. Lobbo'l-lob. in v.: بُوْتِيَج بلد من عمل سيوط, ubi conf. *Suppl.*, p. 38. — De بُودَا, pago in terrā تَوَات, Ibn Bat. IV, 447 l. 1 et seqq.; — de بُود اَرْدَشِير من بُود اَرْدَشِير من بُودَانِس castello et flumine Portugalliae, Abū'l-fed., p. ٢٩٩ l. 2 a f., et ١٧٣ in v. اشْبُونَة (REIN. p. 242 et n. 1, ac p. 245); de قلعة بودرم, Qoth. p. ٣١٢, 11 af.; de قلعة بودون, i. e. *Buda*, etiam scripta بدون (conf. *Add.* p. 277), ibid., p. ٣١٣ l. 14 et seqq., ٣١٤, 12 et seqq., et ٣١٩, 16 et seqq.; — de بُودَة اُونْدُور, loco Mogolistānis, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 118; de بُوَا (Bafra?), urbe As. Min., Ad-dimisq̄ et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 341; de بُوَرَان, quo nomine urbs Indiae قَنُوْج (Kanoga) item appellatur, GILDEMEISTER *de rebus Indicis*, p. 161 in not.; de بُوَرَب دِيش, in Indiā, REIN. *Mém. sur l'Inde* p. 298; de portu بالمغرب, بورت لب بورتوس (ex Al-Bekrī in deser. Afr. sept. ed. SLAV. p. ١٠٥, 7 a f.; de بُوَرْتُوس (ex

nomine *portus* orto) loco, de quo loquitur Ibn Abi 'Oçaibi'a, disserens de Andromacho, Medico Neronis (+ 65 p. C. n.), vid. SANGUINETTI *I. A.* 1854 Mars-Avr., p. 273. (In Cod. exstat بونوس, vel نونوس); de بورسوق, loco Mogolistanis, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224; — de حصن بُورقاد (Brocatum) in Sicilia, Al-Idrisi in *ANARI Bibl. Sic.* p. ٣. l. ult. (JAUB. II, p. 78); de بُورقان بُوته, monte in parte orient. terrae Tubet., pestiferis evaporationibus famoso, *Revue des deux Mondes*, Juin 1850, p. 991; de بورتان قالدون, loco, ubi Genkizkân sepultus est, QUATREM. *H. des Mong.* p. 117; de بُورنبارة بمصر, supra in *Add.* p. 238 et 239.

P. ١٧١ l. 13. De بُورنمد (sic) vid. II, ١٥٨, 11. Lobbo'l-lob. in الوار — ساكنان. Ad verba بُورنمد قرية بسمرقند. FL.: » si ita (inquit) scripsisset auctor, aut ante يلتقيان inseruisset على الحال, aut pro ساكنين posuisset ساكنان, sc. الحال. Sed verum inesse videtur in scriptura Codicis L. يلتقى فيهما. ساكنان, ita ut للتجريد فى sit figurâ disputatum est in annotatione ad DIETRICHII *Mutanabbi u. Seifuddaula*, p. 74-76. Ibi ad praepositiones, quae ad hunc usum adhibentur, adjicienda est praepositio فى; conf. Beidhâwî ad Sûr. XXXIII, v. 21 (ed. meae vol. II, p. 126 l. 1 et 2). Sic nos quoque germanice in dicimus: In dem *Wâw* und *Re* treffen zwei ruhende Buchstaben zusammen, i. e.: duae literae quiescentes, quae in *Wâw* et *Re* continentur." Vid. etiam MEXNER *die Rhetorik der Araber*, p. ٧٣ et 112, ubi de praepositionibus ب, من et nostra فى agitur.

P. ١٧١ l. 15. De بُورَى, بُورَى, et بُور بلد بفارس, vid. Al-Mott. in ٧. بُورَة. Nostrum بُورَة بمصر in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 630 N. 5 vocatur بُورَة بُستان. De alio celebrato *Musci* genere loquitur QUATREM. in *H. des Mong.*, p. 357, et in *N. et E.* XIII, p. 208 de مِسْك الأَثْيَاقِ, quibuseum conf. *H. des Mong.*, p. 397, ubi de nigro ejus colore fit sermo, unde non mirandum nigrum *Käfurum*, dictum esse أَبُو المِسْكِ;

vid. Abū'l-mah. II, p. ٣٧٣ et seqq. — De بورا prope بعلبك vid. QUATREM. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92, et de بُورَ Asiae Min.<sup>is</sup>, supra p. 400. De بور بغارس sermo esse videtur in *Suppl. ad Lobbo'l-lob.*, p. 38, unde apparet hunc locum etiam scribi بُورَة. VULLERS I, p. 274 loquitur de بُور, urbe Hindūstānis, et QUATREM. de Bura in ditione lacus Tinnis, in *Mém. sur l'Ég.* I, p. 328; de بورة, loco Africae sept., 'Al-Bekri in ejus terrae descr. ed. SLAN. p. ١٤٣, 6 a f. et seq. De عَيْن بُورِيط prope تلمسان, conf. الاستبصار, ك, p. ٩٥, et de بُورِيْن s. بُورِيْن. QUATREM. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 13 et 258.

P. ١٧١ l. 17. Eadem quae Noster de بُورْجَان, tradit Ibn Kallik. N. ٧٢., et de eā vid. in v. اشغند, زام, et فَر, Abū'l-fed. p. ٢٥٢ et seqq., supra in *Add. ad v. اشغند*, p. 175. VULLERS I, p. 383 nomen scribit بُورْجُ رَمْلَة من رمل بنى. — De seq. voce sic 'Al-Bekri in v.: پوَشْكَان سعید, ubi l. سَعْد, ut recte Zam. p. ١٩ l. 5, et vid. ibid. p. 31. Porro addit 'Al-Bekri: بَرْمَلِ تَرْنَا أَوْ بَرْمَلِ بَوْرَعَا; ad quem versum de تَرْنَا vid. infra in v. تَرْن, et de Poētā 'Al-Āggāg (cujus nomen sec. Qām. in v., ابن العَجَّاج, et hic in Cod. perperam العَجَّاج scribitur), infra ad v. دُبَل, I, p. ٣٨٩ l. pen. et n. 12, et 'Al-Bekri ad v. صَعْفُوْة (II, p. ١٥٩ n. 8). — In marg. Cod. Leyd. 'Al-Bekrii additur in notā marg.: وَبَوْرَعُ اسْمُ امْرَأَةِ الْحَجِّ, et affertur versus Geriri de ea. De بَوْرَنْجَرْد conf. 'Al-Mošt. in v. et p. 7, Ibn Kallik. N. ٨٥. sub fin., QUATREM. *H. d. Mong.* p. 223, et Lobbo'l-lob. in v. L. ult. pro والتى, ut l. pen. eum FL. l. والذى.

P. ١٨. l. 1. De antiquā et novā بُورَنْشَاء loquitur 'Al-Mošt. in v.; de بُورَنْطِيَا (*Byzantio*), Abū'l-fed. p. ٢١٢, et DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 371; de خَوْر بُورَوْنَة, in insulā Ceylon, Ibn Bat. in *Ar. Chr. ar.* p. 105, 7;

LEX, p. 187 male scribit بُورُوتَه; in ed. Par. IV, 175 exstat خور بُورُوتَه, additâ vocis *descriptione*.

P. 1. l. 3. De بُوس vid. infra in v. بُوس; de أُخْلِيد, in viâ, quae ex دَرَنَه ad ساجلماسة ducit, 'Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 612 (178). In ed. SLAN. p. 104 l. 6 legitur ثونين ان وجليد. De بُوسنه, urbe 'Irâq. Pers., 'Ibn Hauq. in OUYENBR. *Diss. de Ibn Hauq.* cet., p. 5 l. 10 (M); de جنس البوسنة, Qoth. p. ٣٠٤, l. — Sequens بوشان, etiam بوشان videtur enunciandum. De بُوش, urbe Aegypti, vid. Abū'l-fed., p. 1. v, et 'Ibn Bat. in CHERBOHNEAU *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afrique sept. et l'Ég.*, p. 73, in ed. Paris. I, p. 95 l. 8, et ibid. II, p. 254. In 'Al-Moṣṭ. etiam memoratur بُوش Palaestinensis. — De بُوشَنج, vid. in v. فوشَنج et خواف, جرجرد, توت, باغون, اشكينجان, اَرَد. Abū'l-fed. p. ٢٥٣, addens p. ٢٥٤, hoc oppidum vocari etiam بُوشَنك, quae est forma Persica primitiva, quam Arabes scripserunt فوشَنج, aut فوشَنك. Vid. item 'Ibn Bat. III, p. 68, et VULLERS I, p. 278, ubi فوشَنج vocatur: » oppidum in Khorâsân prope Qandahâr"; mox vero ex alio fonte: فوشَنك oppidum prope Herât"; p. 383 porro: » فوشَنك oppidum inter قندهار et مولتان, arabice فوشَنج dictum", et p. 279 » فوشَنج oppid. in Khorâsân prope Qandahâr." Bene vidit VULL (I p. 278), ubique eundem locum spectari. Situm Abū'l-fed. ac Noster tantum accurate designarunt, et sic etiam 'Ibn Kallik. (in talibus, ut videtur, Jāqūtane sequens) N. ٣٠٨ sub fin., ut etiam 'As-soj. in Lobbo'l-lob. De eâ vid. item JAUNIER *Geogr. d'Edrisi* I, p. 463 et seq., 'Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et de ejus conditore, a quo nomen accepisse fertur, فوشَنك بن وادی مشاجر, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222. De وادی مشاجر non vidi alios loquentes. 'Al-'Iṣṭakrî p. 101 l. 12 et 18 (MORDTH. p. 110 et seq.) universe tantum loquitur de fluvio. Voce مشاجر *N. P.* loci sine dubio denotatur (proprie terra arboribus abundans), quia aliter Noster

scripsisset واد, non وادی, ac tale nomen valli, ut ab Al-Idrisi l. l. describitur, et voci نبرة, ut est apud Nostrum, bene convenit.

P. ۱۸. l. 10. De بُوَصْرَا vid. Lobbo'l-lob. in v. De بُوصِير قُورِيدِس vid. Nost. in v. اَبُوِيَط et دَنْدِيل, et *Add.* p. 31, Ibn Bat. IV, 322, Ibn Kallik. N. ۴۱۹ sub fin., *Weil. Gesch. d. Chal.* I, p. 702, et de *Sacr. Rel. de l'Ég.*, p. 685 N. 7; de السِّدْر ب, ibid. p. 671 N. 5; de دَخَنْوَا ب, ibid. p. 680 N. 5, (qui spectari videtur in v. ساجِن يوسِف), et de بَنَا بُوَصِير et بُوصِير بَنَا, p. 636 N. 135 et 136, ubi memoratur بَنَا بُوَصِير. P. 671, 680 et 685 ap. de SACRY nomen scribitur اَبُوَصِير, sed de omissione et additione literae elif, vidd. dicta ad اَبُوِيَط, et *Add.* ad بَا p. 251. De 4 locis dictis conf. Al-Mos̄. in v. et p. 7, et Abū'l-fed. p. ۱. v (Razm. p. 148). Lobbo'l-lob. tantum adducit بَصْعِيد مصر, quo significatur locus hic 1<sup>um</sup> allatus. His As-sojūt addit: قَرَب سَمْنُون ب, i. e. بَنَا بُوَصِي, coll. de SACRY, p. 640 N. 228 et infra in v. De بُوصِي, parte urbis وَدَان, vid. Al-Bekrī in ed. SLAN. p. ۱۱, 8 a f., coll. vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 440, et *N. et E.* XII, p. 457 (23), ubi QUATREM. pro بُوَصِي legit نُوصِي. — De portu بُوَط (Peti), QUATREM. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 56.

P. ۱۸. l. 17. De بُوَطْخَا in v. غَار Intelligitur غَار المعرة. De بُوَغ, ut pronunciatur in Lobbo'l-lob., etiam Ibn Kallik. N. ۴۱۴; de بُوَعْرَات, urbe ad Nilum superiorem in بلاد السودان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 652 (218), ed. SLAN. p. ۱۸; de بُوَكْرِيط وادی (Buffarita) in Sicilia, Al-Idrisī in *ANARI Bibl. Sic.* p. ۵۷, 10 et seqq., et ۵۸ l. 6 (JAUBERT II, p. 102 et 103). P. ۴۱, 6 (JAUB. II, p. 106) is locus vocatur وَ. — De formā بُوَقَا, cujus mentionem fecit Noster in v. بُوَقَا et بُوَقَا, vid. v. KREMER *Beitr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 6 et 11. Hanc urbem nomine بُوَقَا memorat FREY. in *Hist.*

*Hamdan.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 187 et 230), ut *cast.* in ditione Antiochenâ (Syriae), quod nomen (بوقا) a Bar Hebraeo sub anno 359 (ed. *Brauns.* p. 201, l. 8, coll. vers. p. 205 l. 10), cum حاصلا permutatur, orto sine dubio ex بوقا. De بلاد بوقبيس in Syria, Al-Maqr. in *QUATREM. H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 32 et 42. De بوق, regione Bagdadensi, et مشهد البوق, vid. Al-Mošt. in v., et de رحبة مالک رحبة بوق, infra in v. رحبة. — *Tertium*, quod Al-Mošt. addit, بوق قرية بالشعر, non videtur esse diversum a بوقا, s. بوقاس, de quo vid. supra, et in v. جرجومة. De بوق بنى زيد, loco Aegypti superioris, vid. Al-Maqr. in *Wüstenf. Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 4. l. 12 a f. et p. 139. — Pro بغداد lin ult., quod scripsi, Jāqūtum secutus, in Al-Mošt. p. vi l. 4, Fl. legit (و cum Codd. omissa), بغداد, » nam (ut ait) بغداد كورة regio, in cujus parte quadam urbs Bagdad ipsa sita est." — De أبوقير pro بوقير in Aegypto, vid. *Wüstenf. Macr. G. d. Copt.*, p. 39 et p. 95 (ubi sermo est de البوقيرات), et *Add.* p. 30. — De فولاد s. بولاد, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de بولاق مصر, Al-Maqr. ap. *DE SACY Chr. ar.* I, p. 276, *QUATREM. H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 215, et *SEITZEN* III, p. 176 et seqq.; de بولاق التكرورى, *DE SACY* ibid. I, p. 279 et 504; de قلعة بوكای, *Qothb.* p. 313 l. 3 a f.

P. 18 l. 2. Al-Bekri in v.: البعوضة المتقدمة بولان — أسفل من البعوضة المتقدمة بولان — أسفل من البعوضة المتقدمة بولان الذكر، قال أبو محمّد قاع بولان هذا صفصف مريت لا يوجد فيها أثر أبدًا وانظر في رسم فيد De بولندر, urbe Asiae Min. vid. *DEFRÉREY Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.* p. 18; de حصن بولس in Sicilia, Al-Idrisi in *ANARI Bibl. Sic.* p. 41, 10 (JAUBERT II, p. 106, *Polizzi*); — de هول سغان, fluvio, prope urbem Cambalu,

QUATREM. *H. des Mong.*, p. xcvii; de بُولَنده, gente et urbe Africae mediae, BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 327, in primis BARTH *Reisen im N. u. Centr. Afr.* III, 382 et 550, scribens *Bulala*; de بَر بَوَلَة in Calabria, 'Ibno'l-A'tir in AMARI *B. S.* p. ٣٦٨, 7 (*Paola?*); de بُولِيَة, Abū'l-fed. p. ٣. (REIN. p. 36), et ١١٨ (R. p. 278) et (ubi vocatur بُولِيَة) AMARI l. l. p. ٣٣٩, 10 et ٣٤٥, 6; de پُولِي آبی زال, ponte in fluvio urbis Dizfūl, in KUZISTĀNE, DEPRÉREY *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 139; de بَو in Aegypto, WÜSTENF. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٩١ l. 15 et p. 140. De بُولِي (Bolt), urbe Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 336 et seqq.

P. ١٨١ l. 4. De تَل يَعْفَر in v. بومارية vid. infra in v. تَل اعفر. — De بَوْمَبَاي (Bombay), Indiae urbe, ut Arabice scribitur in Diario Bairūt., حديقَة الاخبار, vid. v. e. 1858, N. 6 p. 2<sup>b</sup> l. 8 a f., et passim; de بُوْمِن, s. مَدِينَة كِيلَان, Abū'l-fed. p. ٢٢٧ l. 1, et GOLIUS ad *Alferg.*, p. 209. — De تَل بَوْنَا infra in v., ubi dicitur *pagus; tractus* ergo tantum appellabatur بَوْنَا; de دِير بَوْنَا, I, p. ٢٣٦, 5. De اَلْبُونْت, i. e. *Alpuente*, vidd. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 et 499, et Al-Maqq. I, ٩١, 5, ac de locis sic dictis, *Add. supra* p. 386. —

بُونِغَاط, ut AMARI l. l. docet p. ١٢٨ n. 1, in Dipl. arabico-latino sec. XIII<sup>i</sup> vocatur *Bonifatum*. Jāqūt in معاجم البلدان, ut ex loco ejus (ibid. p. 1.9 allato) novimus, non plura de hac urbe addidit. BISCHOFF et MÖLLER in *Vergleich. Wörterb. d. alt., mittel. u. neuen Geogr.* p. 193, loquuntur tantum de Bonifacii civitate, s. *Bonifacio*, ut *Sardiniae* urbe.

P. ١٨١ l. 10. De loco بَوْن Jemanensi vid. Al-Mošš., ubi de duabus regionibus Jeman. hujus nominis fit sermo. Vid. item infra in v. مَخْلَاف et Al-Bekrī, sic scribens: البون بضم اوئه وبالنون موضع ذكره ابن دريد ولم يحدثه وقال الهمداني البون من بلاد اليمن كتابه بفتح الباء حيث وقع ☆

dieta ipsius in *Add.* ad v. حَمْدَة et جُوب , ثَنِين . Multis de hoc loco exposuit RUTERUS in *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 149, et in *Ind.* in voce *Bouna*, p. 206. De البئر المَعْلَّة vid. supra in *Add.*, p. 215, et de القَصْر المَشِيد (nam sic leg., ut FL. etiam monet, adducens Sŭr. XXII, 44), infra II, p. ٤٣٣ n. 7. De بُون s. بَوْن conf. *Add.* p. 234 (ubi locis ex Libro nostro laudatis adde دِعْسْتَان et 252, et Abū'l-fed. p. ٤٥٥ in v. بَانْغِيْس . De بُون مَوْضِع فِي بِلَاد مَرْيَنَة , Al-Mošt. porro loquitur, quem locum spectasse videtur Zam. p. ٢١ l. 7, ubi cf. n. b. — De جَزِيرَة بُونْسَة (Ponza), prope Sicil., Al-'Idrisi in *Am. Bibl. Sic.* p. ٢٢, 12 (Jaub. II, p. 71); de بُونُو in viā inter تَادَمَكْ et غَدَامَس , Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١٨٩ in f.

P. ١٨ l. 13. De بُونَة (ap. Veteres *Hippo*) vid. Al-Mošt. in v. بُون , Al-Bay. I, ٣٣٣, 8, Abū'l-fed. p. ١٤. (REIN. p. 194), p. ١٧, 'Ibn Gob. p. ٣١٢, 'Abdo'l-wāh. p. ٢٥٩, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٥٤, ٥٥, ٨٢ et ٨٤, Al-'Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٧٣, 8 et seqq., 'Ibno'l-Aṭir ibid. p. ٢٩٩, 'Ibn Kāld. ibid. p. ٥٠٢ et seq., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 19, CHERBONNEAU *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afrique sept. et l'Ég.*, p. 8, Al-'Abderī (a. 688 urbem adiens), CHERBONN. in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 161. — Ad l. 14, ut observat FL.: » pro وَجْزِيرَة l. وَالْجَزِيرَة , ut in 'Al-Moscht. p. ٧١ l. penult. et p. ١٠٣ l. 4. Idem vitium articuli, in parte priori annexionis positi, est in مَرْغَانَة ap. Edrisi transl. a JAUBERT I p. 235 med." Pro مَرْغَنَان ser. cum FL.: » مَرْغَنَان tum hic, tum etiam p. ١٥٠ l. 16 et ٢٥٢ l. 12, quibus locis ubique in Codd. lectio مَرْغَنَان exstat. Recte WÜSTENF. in Moscht. p. ٧١ l. ult. et ١٠٣ l. 4 مَرْغَنَان edidit. Aliter secundum Abulfedam p. ١٣٧ infra, REINAUD in Abulfedana Geographia p. ١٢٥ l. penult. et duobus aliis locis, quos in Indice s. v. مَرْغَنَان recensuit, مَرْغَنَان habens. Nostrae scripturae favet pronuntiatio hodierna *Mazguenna*, quam ipse REINAUD tradit in adnotatione 2<sup>a</sup> ad transl. gall. Abulf.



II, p. 175. Rem conficit scriptura مَزْغَنَة apud DR KAMER *Description de l'Afrique*, p. ٣٣ et ٣٤; nam ex berberico 'ای et ' facile potuit oriri x' arabicum (ut ex ā aramaico; conf. بَنَى et بَنَة, p. ١٧٢ l. 4 ab inf., et p. ١٧٧ l. 5 et 6), non potuit ex اَنْ. Item ap. Edrisi l. l. et 202 l. 4, est مَزْغَانَة بنى جزاير pleine scriptum. Accedit auctoritas Kāmūsī in themate "جزر", et 'Abdo'l-Wāhidi Al-Marrakošī ex ed. Dozy, p. ٢٥٧, 8, scribentis مَزْغَنَة. De Tribu بنو مَزْغَنَة vid. DR SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 5 l. 1, et p. 6 l. 18 et seqq. — Ut item DR SLANE tradit l. l. in Introd. l. p. LXXIV, Būna nostra etiam vocatur arabice *Anaba* (*junjubes*), quod ergo, coll. E. BOUCHER in *Dict. franç.-ar.* in v. 2<sup>e</sup> ed., p. 445, scribendum عَنَابَة. De مَرْسَى الْخَزَرِ vid. infra in v. (III, p. ٧١ l. 5 et seqq.).

P. ١٨ l. 16. Al-Bekrī, ut Noster, in sectione الباء والاف البويب: البويب باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر وانظره فى حرف تصغير باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر وانظره فى حرف الباء والواو فذلك الموضع به املك. In Cod. Leyd. tamen nulla hujus loci mentio facta est in sectione الباء والواو. De البويب vid. item Al-Bekrī in *Add.* ad حَبَّيْب. — L. 18 pro فَمَاوْ cum L., ut Fl. monet, l. غمه, *cujus ostium*, ac de دار الرزق, vid. in v. الرزق. De بُوْهَرَزُ supra in v. بَتَا, et Al-Mošṭ. in v. بَت, ubi scribitur بُوْهَرَزُ De Bawian (باويان s. بويان), pago a septentrione Mozulis, ubi rupes sunt inscriptionibus instructae, vid. LAYARD *Niniveh* I, p. 263. De البُوْهَرَة 1<sup>o</sup> loco allatā vid. Al-Mošṭ. in v., Al-Bekrī in v., et locus ipsius supra in *Add.* p. 332 ad v. بسيطة, unde apparet, locum apud Nostrum secundum, non differre a 4<sup>o</sup>, quare noster secundus in Al-Mošṭ. jure omittitur. De 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> vid. nempe Al-Mošṭ., ac de 4<sup>o</sup> etiam in v. اللَّقِيْطَة, et de البُوَيْصَة قَرِيَة عَلَى بَاب infra in v. (III, p. ٢١٥). De البُوَيْصَة قَرِيَة عَلَى بَاب v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 176 et 178. Ibn Kallik. N. ٥٢٩ sub fin. nomen scribit البويضا.

P. ۱۸۳ l. 1. De utroque loco بُوَيْط vid. Al-Mošt. in v. et in v. اَبُوَيْط p. ۱۱, Abū'l-fed. p. ۱۴ (RZIN., p. 140), ubi scriptio occurrit اَبُوَيْط, ac supra ad hanc formam p. ۱۸ et *Add.* p. 31. De ابويعقوب البويطي يوسف بن يحيى البويطي (+ 231), vid. Ibn Kallik. N. ۸۴۵, et Abū'l-mah. I, p. ۹۸۱ l. 2 et seqq.

P. ۱۸۳ l. 3. Al-Bekrī post explicatum nomen البون, confestim addit: البوين تصغير الذى قبله موضع فى ديار عضل والقارة الخ. De Tribu البوين memoratā, haec Qām. in v. وبالفتح ع بالبادية : عضل كثير الغياض او هو بالفتح وابن الهون بن خزيمه ابو قبيلة. Pronunciandum ergo عَضَل. De his vid. infra I, p. ۴۳۳ l. 2, (ubi l. 1 (in loco Al-Bekrī allato), et III, p. ۷۷, l. 5. Familiae s. Tribus parvae, Aḡal et Al-Qāra, ex Al-Haun ortae, incolebant terras prope Mekkam; vid. CAUSSIN *Essai* I, p. 493, 253, et III, p. 116 et seq., WEIL *Moh.* p. 132 et seq., et WÜSTENF. *Reg.*, p. 119. Hos ديار عضل والقارة VULLER spectaverit, ubi in v. بوين loquitur I, p. 281, de nomine » regionis cujusdam. — L. 4, coll. Al-Mošt. p. ۱۱, 3 et 4, et in Lobbo'l-lob. in v. جوبار بُوَيْمَه, pro بوينه leg. بُوَيْمَه, cujus plenum nomen est البُوَيْمَجَى, البوينجى, جوبار بُوَيْمَك, unde nom. rel. البُوَيْمَجَى; quare etiam hic deinde l. 5 pro بوينك, ut recte L., l. بُوَيْمَك. Recte etiam Ibnū'l-Aṭir in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., بوينه وبوينك. De بُوَيُور نَارُور, laeu Tatarorum, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 280.

P. ۱۸۳ l. 7. VULL I, p. 283: بهار, nomen insulae, aqua bona et aëre salubri celebris B.", et: بهار, nom. regionis in Hindūstān B. — بها, pagus Kurdistānis, LAYARD *Niniveh* I, p. 105; — بهاتل in Indiā, RZIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 257; بهانيه in Indiā, ibid., p. 254 et 298; البهادرية, Sacellum sepulchrale Damascenum, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369;

بَهَارَت in Indiā, REIN. l. l., p. 116; *Bih Alatha* (بِهْ اَلَاثَه), pagus Kurdistanis, LAYARD l. l. I, p. 116; بَهَاءُ الْپُور (Bahawulpar), urbs Indiae sept., occidentem versus, Z. d. d. m. G. IV, p. 442; البَهَائِيَّة, Schola Damascena, ibid. VIII, p. 356.

P. ۱۸۲ l. 9. De بَهَائِم vid. p. ۱۶ l. 2 et 3, et de مَنَبَجِس infra in v.; de بَهَبَهَان, urbe Kurdistanis, DEFAHNEY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 134; de وَادِي بَهْت, in Africa sept., Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 581 et 583 (147 et 149, ibiq. n. 3), coll. ed. SLAN. p. ۳۳۹ et ۳۳۸, Al-Bay. I, p. ۲۳۲, 2 a f., ۲۳۴, 7 et seqq., et Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 128 et seq. Ex carm. ibi allato, apparet بَهْت, non بَهْت (ut QUATREM. legit) esse pronunciandum. De بَهْجُورَة, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۹۱ l. 8 a f. et p. 141. Sita est in provinciā قُوص (من المربة), بَرْجَة, بَهَجَة, (DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 702, N. 14); de بَهْدَرِي (Behedri), pago Kurdistanis, LAYARD *Niniveh* I, p. 105; de ذُو بَهْدِي, Zam. p. ۳۱ l. 4 et in not. l. 4 et 5, p. ۹۱ l. 6, et ۳۱ l. 8; de بَهْرَاء, parte Libani, Al-İctakri in *Ann. Chr. arab.*, p. 92 l. 7; de البَهْرَة, البَهِيرَة et البَهِيرَة, epithetis Al-Madinæ, An-nabulost, p. 16. — VULLERS I, p. 285: » بَهْر nomen regionis B. » p. 285: » بَهْرَام تَل, n. turris (منارة) a Bahrām چوین, e capitibus Turcarum extructae. » De بَهْرَايِج, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 355, et de *Bahroitch* (بَهْرُوج?), etiam Indiae loco (eodem?), ibid. III, p. xxiv.

P. ۱۸۲ l. 16. De بَهْرَسِير vid. Abū'l-fed. p. ۳۳ in v. المَدَائِس, ubi perperam scribitur نَهْر شِهْر, quod p. ۵۴., et in Ind. emendatur in بَهْر شِهْر. Idem vitium occurrit in *Annal. Hamzae* Ispah. ed. GORRW. p. ۱۵۲ l. 12, ubi tamen melius etiam س exstat, quae vox in vers. p. 122 l. 7 pronunciatur *Nahrser*. Recte scribitur ibi p. ۴۹ l. 12 et seqq., quod in vers.

p. 33, 3 a f. enunciat *Behreškir*, non vero, ut in *Corrig.* monetur p. 191, in بهرشیر mutandum est. Hunc locum Jāqūt h. l. ob oculos habuit. Inde novimus nomen persicum, plene scriptum, fuisse به اردشیر, quod Arabes enunciarunt بهرسيير, ut v. c. قومس arabice pro persico كوش (vid. infra II, p. 49. l. pen. et ult.). Vocalet, quas addit Jāqūt ex contractā formā *Beh Oršir* pro *Ordasir* oriundas videntur, quā ratione nomen *Ardašir* in vulgari sermone pronunciaretur. De بهرسيير vid. item *At-Tabarī* ed. Koske. III, p. v. l. 4, et p. 143, de المدائن, الزمقان et زيران infra in vocc.

P. 183 L. 1. بهر, ut Vull. ait, I, p. 286<sup>a</sup> etiam est: » nom. populi (طایفه), provinciam Guzerat (گجرات) inhabitantis *B.*» cel.; et paulo ante: » بهر (ait), nom. oppidi (قصبه), 60 mensurarum, quae كرو dicuntur, spatio ab urbe Lāhōr (لاهور) distantis. De Wādī قرقری ap. Nostr. vid. in v.

P. 183 L. 7. Pro سنسانای (in v. بهستون), ut scripsi sequens *Al-Idrīsi* in *JAUBERTI* ed. II, p. 163, Cod. Ox. legit ساهمان, et Cant., ساهمانال. Maxime vero se commendat *FLAISCHER* conjectura, suspicantis Codicum lectionibus inesse » شاهیناباد, s. شاهیناباذ, proprie *falconum sedes*, a frequentia harum avium venaticarum in montosa ista regione, aut fortasse quia ibi ad venationes regias alebantur. L. 13 pro وعليه Fl. porro monet, » legendum esse هو عليه, vel وهو عليه, collato loco laud. *Al-Idrīsi*.» Potius ad causam vocis omissae simul explicandam, pro وعليه legam وكسرى عليه; et sic *Al-Iṣṭakrī* ed. MÖLL. p. 88 l. 11, ubi exstat وعليه كسرى. Hunc nempe Scriptorem Jāqūt a verbis ولها جبل الخ (l. 8) ad finem vocis, verbotenus fere descripsit, vid. l. 1. a l. 6 inde. Loci, ubi Noster de equo *Kisrā Parwīz* s. *Abarwīz*, loquitur, sunt II, p. 91 in v. شبداز, 4.3 l. 3 et 4 in v. قزميسين, et de eo vid. *HERBEL*. in v. *Khosrou ben Hormous* p. 509 in f., ac de monte, hodie vulgo *Bisirtān*, ap. Veteres *Bagistān* dicto, *Ibn Hauq.* in *UYLENBR.* Diss. p. 3 l. 4 a f. (L 4), et p. 8 l. 3 et seqq. (M 2 vers.), *RITTER Erdkunde* VIII, p. 116 et 117; IX, 319, 332, 349, in primis 350-362. Nomine جبل بیستون



teste doct. PASTORE vix legi potest. Ex nexu vero satis apparet, (quia de 4 طنسايسج est sermo), هو in nostro textu l. 2, esse omittendum et cum seq. voces jungendam, quo facto 4 eas regiones afferuntur. Porro l. 1 pro سوراء l. سوراً, ut p. ov l. ult., et vid. II, p. 44 l. 7 et 8. Deinde cum nominibus hic allatis conf. voce. خُطْرَنِيَّة, بَابِل, الباج, نَسْتَر, السَّيْلَحِين, (et *Add.* p. 171), امغيشيا, نهر ملك, بَارُوسَمَا, هرمزجرد.

P. 184 l. 5. Ut seqq. docent, scribendum est بَهْلَكَجِين (cum ج). De بَهْلَمَال (*Pālmāl*) in Indiā, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 337; پَهَلَو ap. VULL I, p. 385 in f., et p. 386: » nom. urbis in confiniis Indiae; » et deinde: » tractus Ispahanensis, et nomen regionis, a qua lingua pehlevica nomen duxit B., et alio loco پَهَله dictae, qua voce provincia urbium ری, اصفهان et دینور significatur B. Sec. F. ex التنبیه, Libro Hamzae Ispahanensis, est regio 5 urbes, همدان, ری, اصفهان, completectens."

P. 184 l. 7. De urbe بَهْمَن اَرْدَشِير, conditā ab بابک, vid. infra in v. السواد (II, p. 43, 10), et Hamza' Ispah., p. 44 l. 3-5 et 17 et seqq., tradens a Bagrensibus hanc dictam esse بَهْمَنَشِير et فرات. De ميسان, المذار, ميسان, الابلّة vid. in voce. VULLERS I, p. 288: » 1) nom. arcis in ditione اَرْدَبِيل; 2) nomen arcis in Hindūstān; 3) nom. montis altissimi; 4) nomen fontis in جَرَجَان B." De بَهْمَنَو in Indiā, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 61 et 298.

P. 184 l. 10 in v. بَهْنَدِف pro وکسر cum FL. ا. وُتْکَسَر. De eo loco cf. in v. کسکر. — Duo loca, dicta بَهْنَسَا in Al-Mošt. afferuntur; de 1) urbe et regione Aegypti (olim *Ozyrynchus*), vid. etiam infra in v. دَقْرُوط; 2) بَهْنَسَا واحات in terrā السودان, Noster omisit. De hac urbe vid. Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. SLAW. p. 14 l. 6 a f.

et seqq., et QUATREM. *Reck. sur l'Ég.*, p. 219. De urbe Aeg. conf. insuper Al-Maqr. in ed. Bül. I, p. ٣٣٧, Abū'l-fed. p. ١١. (REIN. p. 152 et seq.), Ibn Bat. ap. CHERRON. *Voy. d'I. B.*, p. 74 (ed. Paris. I p. 96), DE SACR *Rel. de l'Ég.*, p. 685, et de pannis Bahnsaiaicis, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 75. Haec Jāq. Ox.: **الْبَهْنَسِي بِالْفَتْحِ ثُمَّ** السكون وسين مهملة مقصور مدينة بمصر من الصعيد الأدنى غربى النيل ويضاف إليها كورة كبيرة وليست على صفة النيل وهى عامرة كبيرة كثيرة الدخل وبظاهرها مشهد يزأر يزعمون أن المسيح وأمه أقاما به سبع سنين وبها برابى عاجبية ينسب إليها جماعة من أهل العلم منهم الخ De عاجبية 1) loco recreationis Damasceno, v. KERN. *Topogr. v. D.* II, p. 32 sub fin., p. 35 et seq.; 2) Scholā Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de Sacello sepulcrali ejus nominis, ibid., l. l. p. 369. De بهنایا الغنم, in prov. Aeg. المنوف, DE SACR l. l. p. 653 N. 48; de بُهْنَا, supra in *Add.*, p. 252, ubi affertur locus ap. DE SACR l. l. p. 692, N. 151, et idem memoratur locus, de quo fit sermo in Al-Mošt. p. ٧٣ l. 7, quo loco nomen scribitur بُهْنِيَا, qui articulus desideratur in Jāq. Oxon., et Petrop. — **بَهْنَان — عَلَى وزن فَعْلَان مَوْضِع :** مبالادية الخ

P. ١٨٤ l. 13. Pro دِيَه, in v. بُهْوَنَة, ut FL. observat scr. دِيَه; vidd. dicta ad p. ١٧٥ l. 2 a f. (*Add.*, p. 387 et 388). De به vid. etiam supra in v. بَاء; de بلدة بهى, Al-Qazw. II, p. ٤٩٥, quod ab Al-Bakowto in *N. et E.* II, p. 434 scribitur بهرة; de بُهِيم نَعْرَة, Indiae castello, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 257.

P. ١٨٤ l. 16. De priore بِيَار conf. Abū'l-fed. p. ٤٣٣ l. 3 a f., et de utroque Al-Mošt. in v. De بِيَار الحَدِيد, in Liban., SKETZEN I, p. 188.

De بَيَات, planitie Kurdistanis, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 264; de البَيَارا prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. — VULLERS I, p. 398: » بِيَارَك, nom. pagi in pede montis, in quo est fodina rubinorum *B.*»; de البِيَارِيَّة, s. incolis urbis *Pisa* in *Italid* (بِيَرَّة), Abū'l-fed. p. ٣. med. et ٢٨ et seq. (REIN. p. 36 et 309). Urbis incolae etiam dicuntur, formā a gallico *Pisans* derivatā, البِيَارِنَة, vel, ut infra in v., بِيَرَان. Bellorum sacerorum opportunitate mereaturā non tantum ea urbs inclaruit, sed etiam rebus strenue gestis, ita ut *Pisani* in orā maris Medit., arcem tenerent inaccessam, بِيَرُونَة, de quā supra vid. in v. Sic Moslimis innotuerunt, ac de iis saepe in ipsorum Annalibus est sermo.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بَيَاس vid. infra in v. جَرْجُومَة, Al-Mošt. in v. بِيَاَسَة, et Al-Iṭṭakrī in *Ann. Chr.* p. 99 l. 3 a f. Urbs hīc dicta الاسكندرية, etiam appellatur الاسكندرونَة; vidd. *Add.* p. 107. Fluvius بَيَاس (ap. Veteres *Hyphanis*, s. *Hyphasis*), etiam vocatur بَيَا, ap. Indos *Vipasa*, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 277.

P. ١٨٥ l. 2. De بَيَاسَة من جِيَان (ap. Rom. *Bacatia*, hodie *Baeça*), vid. Abū'l-fed. p. ١٩٧ l. 13 (REIN. p. 238), et ١٧٧ in v. جِيَان (R. p. 252), Al-Mošt. in v., Al-Bay. II, ١٤٩ in f., Al-Maqq. I, ١.٣, 10, JAUB. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, CASIRI II, p. 57, DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65, 66, 74. Cum FL. l. 2 pro كُورَة l. حَوْزَة, ut Codd. significat, ex quibus tamen كُور in Cant. perspicue legitur. Eadem vox, ut ait FL., saepe ap. Nostrum legitur; v. c. I, p. ١٧٢, 5 (ubi l. بِحَوْزَة), ibid. l. 11 (ubi l. بِحَوْز), II, p. ١٣٩, 5; T. III, ٢٩ l. 3 et ١٧٠, 8." Vox in Hispaniā tritissima est; vidd. *Add.* supra p. 376, et DOZY *Rech.* I, p. 203.

P. ١٨٥ l. 3. De البِيَاَض Jemanensi vid. supra in v. اَجَارِد, et infra in voce. مَخْمَسَة, et مَغْمَل. Ab Al-Bekrīo in v. offertur البِيَاَض موضع بالحزن من بلاد بنى, et praeterea بالبادية الخ



يُربوع الخ. De h. l. et duobus seqq. vid. Al-Mošt. in v. — Scribens بينها, putabam Auctorem in praeced. اليمامة, ut saepe, *ditionem* urbis ejus nominis (de quâ vid. v. c. Abū'l-fed. p. 99, et RZIN. p. 133), adeoque in بينها *urbem* cogitasse; sed sine dubio cum Codd. et Al-Mošt., ut Fl. monet, legendum est يَبْنَك. » Sic (ait) dicens الحَفَصِيّ, per الخطاب

العام quemlibet lectorem alloquitur, nimirum septentrionem versus, ut in Syria, Aegypto, vel Arabia septentrionali, habitantem, quem inter et Jabrīn, locum in Arabia orientali versus meridiem situm (conf. Abulf. gallice transl., p. 88 et 112), Al-Bajād interjeetum esse dicit. — De بَيْطَة in Al-Mošt. vid. infra in *Add.* ad v. تَوَلَع; de الْبَيَاص loco Aegypti prope اَطْفِيح, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 58 l. 4 a f. et p. 136, DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 678 N. 25, coll. 681 N. 42. Hunc pagum Noster ob oculos habet infra in v. شَانَة وبياص (II, p. 88); pro شَانَة ap. DE SACY l. l. p. 683 N. 65 legitur شابه. — De الراس البياص, promontorio a meridie Tyri (Veterum *Promont. album*), SZETZ. II p. 110, ROBINS. *Pal.* III, 641, 688, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 330, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 79, 84, 116, ubi, ut p. 56, scribitur الراس الابياص.

P. 180 l. 5. De حصن مهدي in v. بَيَان vid. infra in v. Pro بَيَان Al-Bekri scribit: بَيَان بفتح اوله وتشديد ثانيه, et de h. l. addit: موضع مجاور للغمر الخ. Porro de h. l. vidd. *Add.* p. 396. De بَيَان (hodie *Bejan*) in Hispaniâ, et de seq. بَيَانَة (*Beina*) vid. Al-Mošt. in v. et p. 45, Al-Bay. II, 139, 2, et 101, 14, DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 66. De الْبَيَانَة وادى, valle in Wādī Al-ʿArabā a latere occidentali exeunte, vid. ROBINS. *Pal.* I, p. 328, et *Z. d. d. m. G.* I, p. 187. VULLERS I, p. 291 loquitur de بَيَانَة, » urbe Hindūstānis, ex quâ indicum tinctorium, نِيل dictum, affertur B. » In Ibn Bat. ed. Par. III, p. 227, et IV, 5 sermo est de مَدِينَة بَيَانَة, non procul a دِفْلَى.

P. 180 l. 9. Fortasse spectatur nomine الْبَيَاو (cujusmodi terminatio etiam est in nomine مِرْيَاو et مِرْيَاو, de quo vid. JAUBERT *Géogr. d'Édrisi*

II, p. 91 et 102), *Piazza*, Veterum *Πιαός*, de qua urbe conf. Steph. Byzant. de urbibus ed. L. B. 1694 p. 639, et BISOFF u. MÖLLER *Vergleich. Wörterb. d. alt. mittl. u. neuen Geographie*, p. 850 in v. *Piacus*; quare potius legam *البيازو*. AMARI in *Bibl. Sic.* verba Jāqūti tradens p. 1.1, 6-11, ex quibus Noster perpauca tantum in suos usus convertit, conjicit leg. esse *الليباو*, i. e. *Lilybaeum*, quae AMARI repetit l. l., p. 118. Voce ذَنْبٌ extrema designatur insulae pars, ut apud Abū'l-fed. p. 193 in v. بلرم. De بَيْبُرت in viā Trapezuntis versus Erzerūm, BLAU in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734. — VULLERS I, p. 291: بِيَا, nom. fluvii magni in regione لاهور B, de quo vid. LASSEN *Ind. Alterth.-kunde* I, 1, 44" et *Add.* supra p. 415.

P. 180 l. 10. De بَيْمَر vid. infra in v. نهر المعلى. Vicus الظَّفَرِيَّة infra in v. memoratur, non vero المَقْتَدِرِيَّة, pro quo nomine, ut in L., Jāq. Oxon. habet والمقتدريَّة, sed non distincte scriptum, quod vero in in Jāq. Petrop. (sic) distincte legitur. De بُحَيْرَة بِيَّبان, parte meridionali sinūs Tripolitani ab oriente insulae جَرَبَة, BARTH *R. in N. u. Centr.-Africa* I, p. 11; de بِيَّبان الحجاج حامد, s. السُلْطانات, sepulcris reginarum tempore Pharaonum, et de الملوك, s. sepulcris regum et principum ejus aetatis virorum prope Thebas, vid. BRÜSCH *Reiseber.*, p. 315 et seqq., et 324 et seqq., ac de حِلَّة البَيْب, ad Nilum prope Meroën (مَرْوَى), LEXSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 244. De بَيْبُونَة, Al-Bekrī in v. اسم بئر معروثة: بَيْبُونَة. De قَصِير البَيْت in Africa, Al-Bekrī in *deser. Afr. sept.* ed. SLAN. p. 2. l. 9 a f., et 80, 11.

P. 180 l. 12. De بَيْت الْآبَار vid. infra in v. بَيْت سَبَا. دِير et بَيْت سَبَا. — De الْآخْرَان l. 14, vid. etiam Al-Maqr. in *Ann. Chr. ar.*, p. 169, 16, ubi vitiose scribitur الْآخْرَان, quod in *Gloss.*, p. 236 emendatum est. — De الْأَزْلَام بِمَكَة, Al-Azraqī 498, 5 a f.; de بَيْت لَهْيَا, s. بَيْت الْاَلَاة, v. KREMER *Topogr. v. Dam.* II,

p. 35; de <sup>بَيْتُ</sup> الْفَا (Bethulia) in *Pal.*, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 442, VAN DE VELDE *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 317. De <sup>بَيْتُ</sup> أَنْعَم conf. Al-Mošt. in v., ubi scribitur <sup>بَيْتُ</sup> أَنْعَم L. 18 cum FL., coll. p. 108 l. 14, et infra in v., pro سَنَاجَان. اسنجان; de <sup>بَيْتُ</sup> اِيَا, in viâ Sebastiam inter et Nâbolos., ROBINS. *Pal.* III, p. 364 et seq., et p. 372. SEETZEN II, p. 169 male scribit *Bêt Ida*; de <sup>بَيْتُ</sup> بَرَّة, prope Halebum, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de <sup>بَيْتُ</sup> بِشَلَام, pago prope Bagd., Lobbo'l-lob. in v. <sup>بَيْتُ</sup> الْبِقْشَلَامِي.

P. 180 l. 3 a f. Vox نَعَامَة بَيْتُ بَنِي in Cod. Oxon. deest. Sic leg. non نَعَامَة, ut in Al-Mošt. p. 143 l. 4, et ibid. p. 333 l. 10 exstat, et inde infra I, p. 310 l. 2 desumptum est, ad quem locum FL., allatis locis laudd. Al-Mošt.: »Forma (inquit) نَعَامَة non est Arabica. Recte apud Ibn Cot. p. f. l. 11 نَعَامَة; conf. Kām. s. v. النَعَامَة. De نَعَامَة vid. Ibn Cot. p. 33 l. 2, Ibn Dor. p. 161, et infra in v. كَشْفَة et كَسْفَة, قَرْدَة, ثَرْدَة, حُلْوَة, تَيْنَان p. 328 in v. Na'ama. — De بَيْتُ التَّعَامَرَة, pago ad pedes montis الْفُرَيْدِيَس, a meridie Bethlehemi orientem versus, SEETZ. II, p. 221, et ROBINS. *Pal.* II, p. 379 et seq. De بَيْتُ جَبْرِيْن (i. e. *Betogabra*, *Eleutheropolis*), vid. ROB. ibid. II, p. 612 et seqq., 672 et seqq., et v. a. VELDE l. l. II, p. 158 et seqq. Zam. p. 21 l. 5 scribit جَبْرِيْل. De utriusque formae *U* et *in* permutatione, vid. TUCH in Comm. de Μαροῦ-λῶς ἐν Ἀρχαίοις, p. 16 et seq., quibus addatur *el-Kirmel*, qui etiam, ut SEETZ. II, p. 98 tradit, vocatur *el Kirmaén*. — De بَيْتُ جَرَحَة, قَرْيَة بعسقلان, Lobbo'l-lob. in v. الْجَرْجِي. De صَمَدٌ بَعْدُ, unde ortum est Ar. بِاجَرْمِي, vid. in hac voce et in *Add.* p. 229, et ASSEM. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. n. vers. III, 2, p. DCCXXIII l. 1 et 2, et p. DCCXLVII. — De <sup>بَيْتُ</sup> جَنْ, وادى بَانِيَال, Abn'l-

fed. in n. 12, p. ٢٧ ad v. بانياس p. ٢٢٩; de قرية بيت جن, 'Iba Gob. p. ٣٠٣ l. 8 a f., SEETZ. II, p. 128, et ROBINS. *N. Bibl. Forsch.* p. 583, et de altera بيت جن in جبل يرموك, *ibid.*, p. 97 et 99. De بيت حانون, p. 353, ut ibi traditur, » cum sepulchro Prophetæ Hanūnī'' (?). ROBINS. II, p. 633 pagum nuncupat حُنُون. De حبرون (חֶבְרוֹן), Abū'l-fed. p. ٢٤. et seq., et infra in v. الخليل et حبرون; de Syriae Monasterio صمد, صمد, Joa. Ephes. ed. CURETON p. 252, et LAND *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 135; — de بيت حور, Mesopotamiae urbe, CAWOLSON die *Ssabier* I, 449.

P. ١٨٩ l. 1. Pro بيت الحردل in v. بيت الحردل, FL. scribit الخردل; » nomen (ait) sine dubio a *sinapi* (الخَرْدَل) ductum, 'quod ibi colitur.' Quia ordo alphabeticus hic in nostro Libro turbatus est (vid. n. 2, ubi pro البلاد l. بيت البلاط), ab hac parte etiam nihil obstat, quominus الخردل legamus, licet sequatur حَسِين. De بيت خديجة بيت خويلد بمكة, Al-Azraqi p. ٣١٩, 10; de المَهَاجِم in v. صمد, صمد, *Asseman. Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. 1, p. 6; de صمد, Monast. in Lydiā prope Dios Hieron, Joa. Eph. ed. CUR. p. 14, et LAND. l. l. p. 113. — Utrumque راس (l. 4), memorat Al-Mošt. in v., alterutrum Zam. p. ٢٣ l. 1 et 2; de الراس in Galilaeā, SEETZEN I, p. 371; de رمانة, pago Libani, *idem* I, 256, scribens *Brümmána*; de صمد, صمد, s. د, د, ap. Arabes urbe in ditione Niniviticā, olim dictā دَامَص, صمد, دَامَص, ap. Arabes بارامان, *Assem. l. l. II*, in v. *Beth Raman*, et *II*, 2, p. DCCLXXII; de دَامَص, pago in Principatu Tyri medii aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et p. 217. Pro بيت ريب (l. 8), Jāq. Petrop. والريْب ع : الريب in v. ريب. Nostram lectionem tuetur Qām. in v. ريب. De مَسُور vid. infra in v., ubi مَسُور vocatur castellum; apud Al-Qazw. II, p. ٤. l. 15 appellatur. Ab

hoc ergo tractu et castellum et mons nomen habent; de صَدَّ أَصْبَدَ  
Ar. بازْبَدَا, ut بَاغْرَمِي ex صَدَّ بَزْغَدَ, cf. *Assem. Bibl. Or.* III,  
2, p. dccxxxiii, l. 1 et 2, et in v. *Cardu.* — Al-Bekri in v.: بيت  
زَمَارَاءَ موضع بالشَّام في ديار جُذَام الخ De Tribu Godām vid.  
*Wüstenf. Reg.* p. 186, nostrum tamen locum ibi non memorans. Eum-  
dem locum Noster ob oculos habuisse videtur I, p. ٥١١ l. 3 a f. in nomine

بيت الزيت بمكة, et Qām. in زَمَارَاءَ, in loco ibi n. 5 laud.; de زَمَارِ  
Al-Azraqī p. ٣١٠, 10, ٣١١, 9 et ٣١٤, 8.

P. ١٨١ l. 8. De جَرْمَانِسَ et بيت الآبَار, in v. سَبَا "ب", vid. in dictis  
vocibus. De سَاحُور "ب" prope Bethleheimum, *SEETZ.* II, p. 41, et Ro-  
BINS. *Pal.* II, p. 377, 380 et 394. De سَابِ "ب" prope بَانِيَّاس, Abū'l-fed.  
in n. 12 p. ٢٧ ad v. بَانِيَّاس (p. ٢٤٩); pro سَوَا "ب", ut Noster habet  
l. 10, v. *KREMER (Mittelsyr. u. Dam., p. 178)* scribit سَوَا "ب"; de سِيرَا  
pago prope Ramlam Pal., *An-nābolosī Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 351;  
de صَدَّ حَلْمِيَّاءَ, Monast. Aegypt, a *Sale Nitriensi* sic dicto, infra  
III, p. ٢١٧ n. 3. Illud nomen exstat in *Joa. Eph. ed. CUR.* p. 263, et vid.  
*LAND Joa. B. v. Ef.*, p. 96 et 139; de شَبَاب "ب", in *Liban., SEETZ.* I, p. 150;  
de الشَّرَاب بمكة, Al-Azraqī ٣٠٨, 8 et seqq., ٣١١, 11, ٣١٣, 10, ٣١٦, 3,  
٣٣٣, 3 et 4, ٣٣٧, 6 et ٣٣٩, 7; de صَبْدَا "ب", pago in regione الْجَوْلَانِ,  
*SEETZ.* I, p. 124, et prope Mare Tiberiad. I, p. 345, cum quo loco conf.  
ROBINS. *Pal.* III, 497, 544, 549, 552, 566, et *N. B. Forsch.*, p. 458  
et 470; de مَوْأَا "ب" oppido in ditione Niniviticā, *Assem. Bibl. Or.*  
II in *Diss. de Monoph.* fol. b p. 7; de حَضَا "ب", بَاعَابَا, ap.  
Ptolem. *Bithaba*, urbe Assyriae in monte Niphate, *Assem. Bibl. Or.* III,  
2, in *diss. de Nestor.* p. dccxxix.

P. ١٨١ l. 12. De الْعَتِيفُ بمكة, الِ "ب", vid. Al-Azraqī p. ٥٠, 10, et ١٢١  
4 a f. et seqq., *Zam.* p. ١١٣ l. 2-4; de الْعَجُوز "ب", in insulā Ceylon, Ibn  
Bat. ap. *ARN. Chr. Ar.* p. 106, l. 4, *LEX* p. 188, ed. Paris. IV, 177; de بَدَا  
العُدَاكَا, in terrā Jeman., *Rute. Ind.* in v. p. 206; de كَرْضَا "ب",

nomine Episcopatus duplicis, *Assem. Bibl. Or. II* in Diss. de Monophys. fol. I, et III, 2 in Diss. de Nestor., p. dccxix; de عطار, Templo Mercurii in Aeg., *CHWOLSOHN die Ssabier I*, p. 788, l. 3, coll. n. l. 2. de علمان, in terrâ Jem., *Rure. ibid.* p. 206. De العدن nihil monet Qāmūs. Haec de eo tradit Jāq. Oxon. et Petrop.: بيت العدن de الغفار; بالذال معجمة ساكنة ونون حصن باليمن لحمير in terrâ Jeman., *JOHANNSEN in Ind.* p. 259; de عینون prope Hebron. (עִינוֹן, Jos. XV, 59), *SEITZ. II*, p. 53, *ROBINS. N. B. F.*, p. 367, infra in v. عينون, et in *Add.* ad حبرون; de الغار, pago in viâ, ducente ex urbe حلب in الثغور, *QUATREM. H. d. Sult. Maml. II*, 2, p. 92.

P. 181 l. 15 pro صرية in v. فارط cum FL l. قرية, et sic legitur item in Cod. Cant. Pro seq. قاس, ut exstat in Cod. Vind., dum in Leyd. legitur فاس, *RUGERUS in Ind.* l. l. p. 205 jure legit فایس, ex *Hist. Jemanae sub Hasano Pascha* haec de eo loco verba adducens (Cod. p. 286): حصن من حصون مَسُور وهو رأس مسور وفيه حُبُوبٌ — De فُوریک, pago ab oriente Nābolosi, *ROBINS. Pal. III*, p. 323 et 878, v. d. VELDE II, p. 267; de عَجِيل, بيت الفقيه ابن حُشَيْب, et بيت الفقيه ابن عَجِيل Jemanensibus, *JOHANNSEN Ind.* p. 258 et seq., et de utroque loco v. *HAMMEN Wien. Jahrb.* 1840 vol. XCII, p. 52 et seq., et 1841, XCIII, p. 135. De قَبَا in Liban., *SEITZEN I*, p. 144 et seqq.

P. 187 l. 1 in v. قوفا, post مقصورة in Codd. excidisse videtur vox قرية. Qām. nempe in v. قوف: بدمشق: قوفى كَطُولَى — De كاد, pago in parte orientali vallis Esdrelon., *SEITZEN II*, p. 159, *ROBINS. Pal. III*, p. 388, et in *Ind.* p. 972; de بيت كاهل, pago prope Hebron., *ROSEN Z. d. d. m. G. XII*, 492; de كَتْنَا (Syrr. (صَدَّ مَدَّنًا s. صَدَّ قَانًا), prope Mozul., *Assem. Bibl. Or. II*, in

Diss. de Monophys. fol. 1, p. 6, et BRASSER. in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 316; de بیت الکرم, pago a meridie Arnonis, SEETZEN I, p. 411, et Mappa ROBINS.; de صَدَقَة, Mon. in finibus Aegypti, Joa. Eph. ed. CORNET. p. 260, et LAND Joa. B. v. *Efes.*, p. 136; de صَدَقَة مَمْلُوكَة, cast. in dit. Ninives, non procul a Monast. St. Matth., ASSEM. *Bibl. Or.* L. I.

P. IAV I. 1. De بیت لاه, vid. DEFRÉREY *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 402. Hic locus item memoratur a QUATREM. in *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 59, uno tenore cum *Hebrone* et *Bethlehemo*. Hic vero بیت لاه intelligi nequit, in *Libano* sita. Al-Magrizi scripsisse videtur بیت جَلَا s. بیت جَلَا aut hoc nomen cum illo per errorem confudisse. In Mappa ROBINS. sita est بیت جَلَا a sept.<sup>o</sup> occid.<sup>em</sup> versus a Bethleh., ac de eà vid. ejusd. *Pal.* I, p. 363, II, 369, 376 et seq., 573-578. Describitur ut pagus magnus et florens. Hunc etiam memorat v. D. VELDE II, p. 18 et 57, male tamen existimans hunc eundem esse locum, qui 1 Sam. X, 2 בֵּית לָחִי, et 2 Sam. XXI, 14 et Jos. XVIII, 28 בֵּית לָחִי vocatur. De بیت نَحْم porro vid. ROSEN in *Z. d. d. m. G.* 1857 p. 52. De بیت نَحْم (ut Arabes interdum scribunt, ac si a Tribu נחמן nomen haberet; vid. Abū'l-mah. II, p. ۴۳۹), et de بیت نَحْم (vulgato nomine urbis בֵּית נַחֲמָן), Abū'l-fed. p. ۲۴۱, Al-Qazw. II, p. 1. v., Al-Bekri in v., Al-Teclakri ap. ARN. *Chr. ar.*, p. 93, et Ibn 'Ijas ibid. p. 65, TOBLER *Bethleh. in Paläst.*, in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 441, SEETZEN II, p. 41, 214 et seqq., DIERICHI *Reiseber.* II, p. 173, ac de annuo festo Christi nati ibid. celebrato, SEETZEN II, p. 279 et seqq. De بیت لحم in Tribu Zebulonis, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 46. De صَدَقَة كَقَبَة, *Lapeta*, Arab. سوق الاحواز, ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCLVIII, et DCC LX; de بیت نَقِيَا, pago prope Hierosolyma, An-nabulosi, *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 351.

P. IAV I. 4. Nomen لَهْيَا sic pronunciant Noster et Al-Bekri, in v. scribens: بیت لَهْيَا موضع بالشام معوف, ac SEETZ. I, p. 322 et v. KREN. *Topogr.* II, p. 35. — Pro لَهْيَا بیت etiam effertur بیت نَهْيَا, quod effi-

ciendum est ex scriptione لاهيّا, quā utitur v. c. Ibn Gob. p. ٢٧١ l. 11, derivationem cogitans a v. الالهية ut Ibn Bat., qui ed. Par. I, p. 237 l. 1. لاهيّا ع باب scribit. Formam لاهيّا affert Qām. in v. وَلَهْيَا ع باب. Adject. relat. ex h. nomine factum, est بَتْلَهْيَى; vid. Lobbo'l-loh. p. ٣. l. 1. De h. l. vid. Ad-dahabī in المشتبه ك in v. الاسعردى et Ann. ad Abū'l-mah. I, p. ٧١٥ l. 5, addita Vol. II, p. 75. — De د ماري, pago prope بيروت, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 234, et SMITH apud ROBINS. III, p. 725, scribens p. 972, د مري. De مَكَاكِمَر s. مَكَاكِمَر, pago in reg. Turabdinensi, quam اَمَكَمَر vocant, ASSEMAN *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. 1, p. 7.

P. ١٨٧ l. 7. N. P. بيت مَكْرِيَز in Qām. non affertur, sed; de monte مَكْرِيَز vid. infra in v.; de البيت المعمور, s. Al-Ka'ba in coelis, Al-'Azraqī p. ٩, 12, v, 5 a f., ١٧, 7 a f., et seqq. et ٣٥٥, 3 a f. et seqq. — Nomen بَيْتُ الْمُقَدَّسِ s. د' الْمُقَدَّسِ s. د' الْمُقَدَّسِ, Arabice aut plene scribitur, v. c. in Qām. (in l. infra III, p. ١٣. n. 7), ap. Al-'Iṣṭakrī in *Ann. Chr. ar.*, p. 92 in fine, Ibn Tjās, ibid. p. 59 l. 9 et 64 l. 8 et seqq., Al-Maqr. ibid. p. 171 l. 5 et 6, ac tum voci بيت *Articulus* non praefigitur, quare infra I, p. ٣٣٩ l. 12 cum Fl. leg. pro بالبيت, ببيت; — aut scribitur nomen (*omisso* بيت) المقدس et الْقُدْس; vid. infra in voce, et in v. خانقه et نابلس. — De eā urbe vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٣٢٧, ٣٤., Al-Qazw. II, p. ١٧, et de جبل د' المقدس, idem I, p. ١٥٤. De urbe, a. 626 a Christianis recuperatā, loquitur Ibnū'l-Aṭīr in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣١٥ et seqq., et de re Christ. ibid., *Assen. Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. n, 4, et III, 2, p. dclvi. — De مَرَّة د', pago Libani, SEKTZ. I, p. 256; de مَرِين د' prope Samariam, SEKTZEN II, p. 168.

P. ١٨٧ l. 9. De النار منبه د', i. e. مَنبِج, vid. Abū'l-fed. p. ٢٧.;



de بَيْتِ نُمْرَةَ, CHWOLSOHN *die Ssabier* II, p. 214: de بَيْتِ نُونَا, ap. Euseb., Hiéron. et Scriptores expeditionum sacrarum, *Bethannaba*, REZARD *Pal.* p. 661, et ROBINS. *Pal.* II, p. 369, III, p. 279 et seqq., et *N. Bibl. Forsch.* 187 et 189, GROSZ in *Studien u. Kritiken* 1845, I h., p. 246, hunc locum male confundens cum بَيْتِ, urbe sacerdotali; conf. ROBINS. II, p. 368; de قَمَصْلَهُ, oppido non procul ab Arbela, ASSEMAN *Bibl. Or.* III, 2, p. dclclxvi; de بَيْتُور, Indiae cast., REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 276; de بَيْتُونَةُ, urbe Aeg. inferioris, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de قَمَصْلَهُ, Monast. Constant., Joa. Eph. ed. CURET., p. 161, LAND *Joa. B. v. Efes.*, p. 159; de بَيْتِ قَرْزِ (?), ap. Al-'Othbium, Indiae fluvio, NÖLDEKE *üb. d. kimb Al-Jamni*, p. 29, 3 et 51; de بَيْتَيْنِ (بَيْتَيْنِ), ROBINS. *Pal.* II, p. 338 et seqq., v. D. VELDE II, p. 253 et seq., et conf. dicta in *Add.* p. 418.

P. lxx l. 13. De بَيْجَانَيْنِ vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 40. — De بَيْجَاپُور, Indiae urbe, VULLERS I, p. 293, et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 169. — Seq. بَيْج in Cat. ap. DE SACY in *Rel. de l'Ég.* non affertur, sed eo frequentiora sunt loca dicta بَيْج, conf. *Add.* ad h. voc. p. 252 et 253. — De بَيْجَس, urbe ad الدنانير in Africa sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 507 (73), ejus loco tamen in ed. SLAN. p. ٥٣, 2 a f. legitur تَيْجَس, i. e. تَيْجَس, Veterum *Tigisis*; vid. infra *Add.* ad h. l.; de الْبَيْجُور, loco Aeg. in prov. مَنُوف, DE SACY l. l. p. 651 N. 15; de الْبَيْجَةُ, insula e regione insulae, quae *Elephantine*, s. *Philae* vocatur, apud veteres Aegyptios *Senem*; BAUESCH *Reiseber.*, p. 256 et seq., 262, 268 et seq. — Urbs بَيْجَن كُرْد videtur occurrere apud St.-MARTIN *Mém. sur l'Arménie* II, p. 365 l. 15 nomine *Baidagan*. De قَرْصِ vid. infra in v.; de بَيْحَان infra in v. مخالف, et JOHANNIS in *Ind.*, p. 258.

P. lxx l. 3 a f. De الْبَيْدَاءِ vid. Al-Bekrī in v. et in v. البقيع.

البيداء — وهى ادنا الى مكة من دى : In v. البيداء haec habet : والبيداء هو الشرف الذى قدام دى : والحليفة الخ ; et deinde : دى : الحليفة فى طريق مكة vid. infra in الشرف et ذو حليفة De البيداء in voce., et deshoe loco Zam., p. ٨٢ l. 9, et ٩١ l. 4 et seq. De البيداء ibid. cursim fit sermo p. ٢١ l. 10, sed pluribus ap. Ibn Gob. p. ١١١ et ٢٠٨ .

البيداد De البيداء ارض ملساء بين الحرمين : Haec Qām. in v. :

VULLERS l. l. I, p. 295 : » nom. urbis in Turkistān, a Rustamo occupatae. » De البيدان , Al-Bekrī in v, et in v. ضربة , Zam. p. ١٤ l. 2 et ٢١ l. penult., et Nost. infra in v. نيميرة . Qām. (utrumque locum Zam.<sup>١</sup>, ut videtur, ob oculos

habens) in v. : ويبدان ع أو ماء لبنى جعفر بن كلاب . Seq.<sup>٣٣</sup>

بيدر , بيدر , بيدر . — De بيدر , Al-Mošṭ, Lobbo'l-loh. et Qām. transeunt. —

Indiae prov., Ibn Bat. III, p. xxii; de بيدغان , Armeniae urbe, Str.

MARTIN *Mém. sur l'Arm.* I, p. 153 et seq.; II, p. 365, 403, 425,

465, et *I. A.* 1849 Avril-Mai, p. 348. — VULLERS I, p. 296 : بيدوار ,

nom. montis in Mavaralnahr B. (ما وراء النهر). — Abū'l-fed. p. ٣٣٢

l. 1 : بيدخان قرية على مرحلة من سيراف : — Al-Bekrī in v. :

بيكح موضع فى منازل بنى شهاب من بنى سعيده بن عوف بن

ك , الاشتقاق De his Tribubus neque Ibn Doreid in حنظلة ,

neque Moh. ben Hab., nec Wüstenf. in Reg. aliquid tradit. Fortasse

hi بنو شهاب infra occurrunt in v. حافل et حازه . De بنو

واقصة . واقصة fit mentio in v. شهاب من طيبي .

P. ١٨٨ l. 4 in v. بيران pro نظرا . نظرا , ut monet FL. ; » nam (ut addit) نظرا المدينة , inspectio s. ephoria urbis, in Africa et Hispaniā est regio illius jurisdictioni et administrationi subjecta. Vid. Dozy ad *Hist. Abbad.* I, p. 274 adn. 89 [et *Réch.* I, p. 85], et DE KREMER *Description de l'Afrique*, p. f v l. 16 et 17, " et dieta in *Add.* supra p. 158. De loco Hispaniae vid. Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. دانية (REIS. p. 257), ubi vocatur *castellum*, in Lobbo'l-loh. in v., appellatur قرية .

P. ١٨٨ l. 5. De *بیرجند* Scriptores, quos vidi, non loquuntur, praeter *As-sojūtām* in *Lobbo'l-lob.*, ubi etiam, ut in variantibus in *Suppl.* p. 40 pro Persicā scriptione *کوهستان*, Arabica legitur, *قوهستان*, et sic in nostro loco scribit *Jāq. Oxon.* et *Petrop.*; ut *V.*, sic solito more *Cantabr.* *هوستان*, et ut *L., Ox.* *هوهسان*. *FL.* ad h. vocem observat: »Ex literis Codicum probabiliter *هندوستان* colligitur. Ceterum *قوهستان* est forma persica apud Arabes non usitata; conf. *Abulf. Geogr.* p. fff l. 9 et 10." Sed haec scribens, *Vir. cl.* locum non attendit *Lobbo'l-lob.* et nondum legerat locos, in h. Libro obvios, ubi de *کوهستان* و *کوهستان* *sermo* est, dum contra *Noster* numquam utitur voce *هندوستان*, sed constanter *هند*.

P. ١٨٨ l. 7. Cum *FL.* in v. *بیرخا* pro *قاله* l. قال, et pro *مضاف*, et *حُدَيْلَة*, *خُدَيْلَة*, quibuscum conf. dieta ad p. ١٩ l. 14 supra in *Add.* p. 213, coll. p. 395. Locus, ubi *Zam.* de *بیرخا* loquitur, in ipsius *المياه والامكنة والجبال*, *sec. Cod. Leyd.*, non exstat. — De *بیرداول*, *Abū'l-fed.* p. ٣٥٥ l. 8, *Indiae urbe*, ut ait: *وهی مدینة سلطان المعبر*.

P. ١٨٨ l. 10. *Infra* in v. *وبیمة*, *بیر* vocatur *حصينة* *De شهرزور* vid. in v. — De *بیرک* prope *Bathlehem.*, vid. *An-nābolosi Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 349; de *بیرمس*, *Lobbo'l-lob.*; de *بیرم قطلو*, urbe in terrā *Sinensi*, *S. Lex the Trav. of Ibn Bat.*, p. 216, et *Ann. in Chr. ar.* p. 118, pronuncians *قُطْلُو*; in ed. *Paris. IV*, 283 scribitur *بیرم قطلو*; de *جزيرة بیرم*, *Ibn Bat. ed. Par. IV*, p. 60; de *بیرو*, urbe olim celeberrimā *As-sūdānis*, ante conditam urbem *تُمبُکْتُ*, *Ahmed Bāhā in Z. d. d. m. G. IX*, p. 529, 530, 531, 533 et 579.

P. ١٨٨ l. 12. De *بیروت* (*Berytus*) vid. *Al-Tctakri in Ann. Chr. ar.* p. 102 l. 2, *Ibn Kallik. N.* ٣٣٩, *Abū'l-fed.* p. ٣٤٩, *An-nābolosi Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 337, et *ibid.* 1850 Febr.-Marz, p. 102 et seqq., *Ibn Bat. ed. Par. I*, p. 133, *Robins. Pal.* III, p. 720 et seqq., v. *Kazura Mit-telsyr.*, p. 233 et seqq., et de urbis antiquitatibus, *Z. d. d. m. G. V*, p. 109.

Pro يَعدّ l. 14 cum Fl. l. تَعَدّ. — De بيروت, Zam. p. 19, descriptionem sequens arabicam cum د in fine. — VULLERS I, p. 394: » پيروزرام, nom. antiquum urbis رَی.”

P. 18 l. 15. De utroque بیروزکوره vid. Al-Mošt. in v., et de priorē Abū'l-fed. p. 441 et seq. De رَیْمَة et الغور, in voce. — De البيرون Abū'l-fed. p. 348 et seq., et infra III, p. 10v n. 3, ac REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 29 et 239. Ad Lobbo'l-lob. vid. *Suppl.* p. 40.

P. 18 l. 19. De البيرة ad Euphratem vid. in v. الجوز, Al-Mošt. in v., Abū'l-fed. p. 11 l. 11 (REIN. p. 65), et 148 et seq., Ibn Kallik. N. 113 in f., SCHULT. in Ind. in v. Bira, GOLJUS ad *Alfarg.* p. 249 (ubi male Bir exstat), RITTER *Erdkunde* X, 943 et seq., QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92 et passim, VULLERS I, p. 298, ex B. dicta Abū'l-fed. repetens. L. 2 p. 189 pro بلد cum Fl. l. بلاد, et de جسر منبج, prope قلعة النجم, conf. infra in hac voce (II, p. 443), v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24, et Al-Iṣṭakri ap. ARN. *Chr. ar.*, p. 99 l. 4. Urbs البيرة idem locus esse videtur, qui 2 Sam. VIII, 8 vocatur بِجَات, quo nomine urbs certo intelligitur, quae erat mercium receptaculum, cui rei situs urbis البيرة perquam idoneus erat. Mirum ceterum est, Nostrum Scriptorem, dicendo كانها الخ, dubitasse quodammodo, Jāqūtam eandem urbem, quam ipse ob oculos habebat, spectasse, dum ex ante dictis et sine dubio ex Opere ejus majore معجم البلدان, collato modo Al-Mošt., apertum est, non aliam urbem ipsum spectare potuisse. — De altero loco البيرة Hiērosolyma inter. et Nābolosum, Hebr. בִּיבְרוֹס, Jos. IX, 17, et בִּיבְרוֹס, Jud. IX, 21, praeter Al-Mošt. in v., vid. Bahā'o'd-dīn in vitā Salad. ed. SCHULT. p. 267, An-nābol. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 346, AMARI *B. S.* p. 130, 5 a f., SEETZEN II, p. 195 et seq., et ROBINS. *Pal.* II, p. 370 et 346, et *N. Bibl. Forsch.* p. 447, ac SMITH in *Rob. Pal.* III, 868, 5 a f., ubi de locis in prov. الرملة est sermo. Alterum hu-

jus nominis locum ROZINA. praeterea memorat, a septentrione Baisānis  
 atum, *Pal.* III, p. 459, et in *N. Bibl. Forsch.* p. 559, بيرة in Li-  
 banone. De duobus aliis hujus nominis locis fit sermo in *Al-Moš.* in v.:  
 البيرة من قري، البيرة من قري وادی بطنان من اعمال حلب  
 البيرة عند، quibus nota marg. (vid. *ibid.* p. 7), additur: بيرة السودان et بيت لحم  
 et *Add.* p. 158, et in *Al-Bay.* II, ٣١, 15, ٣٧, 5, ٣٨, 15, *Al-Maqq.*  
 I, ٩١, 9 et 15, ٩٤, 7, et de البيرة, *antiquā* Hisp. urbe, ٩٥, 5 et seqq.  
 — De بيسين (p. ١٨٩ l. 5) conf. Lobbo'l-lob. in v. البيروني، et de  
 بيري، loco in viā ex urbe جادوا versus زويلة، *Al-Bekrī N. et E.* XII,  
 p. 455 (21). In ed. SLAN. p. ١. l. 3 exstat تيري، i. e. تيري؛  
 vid. DE SL. in vers. ad h. l. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 438, ubi con-  
 jicit fortasse leg. تيزي.

P. ١٨٩ l. 6. De بيزان vidd. *Add.* supra ad v. بيازنة، p. 415. Hoc loco  
 cum FL. pro جبل l. جبل، coll. *Add.* (p. 377) ad p. ١٧٢ l. 9; porro pro بلاد،  
 l. ملان، et pro بزوية، ut Noster docet p. ١٤٣ l. 10 et 11 (ad quem locum  
 conf. *Add.* p. 302), l. بزوية — L. 7, jubente ordine alphabetico, pro  
 بيزع l. بيرع. Locus tamen alibi non affertur, et alia de caede *Al-Mo-*  
*tanabbiz* relatio exstat in v. بنورا، et *Add.* ad h. l. p. 394; — de  
 بيسارابيا، *Bessarabia*, in *حديقة الاخبار* 1858 N. 11 p. 2<sup>a</sup>.

P. ١٨٩ l. 8. De بيسان vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 339,  
*Abū'l-fod.* p. ٢٢٢ et seq., *Al-Moš.* in v., *Zam.* p. ٢٣ l. 3-5, *SEITZEN* II,  
 p. 162 et seq., *BURCKH. R. in Syr. u. Pal.*, p. 592 et seq., *ROBINS.* III,  
 p. 407-411, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. B. Forsch.* p. 429 et 430,  
 v. D. VELDE II, p. 312 et seqq., *RITTER Erdkunde* XV, p. 432 et seqq.  
*Rudera* pristinae urbis praeter *BURCKH.* l. l., descripserunt *IASY* et *MANG-*  
*LES Travels*, p. 302 et seq., et *SCHULZ (Hall. Lit.-Zeit.* 1845 N. 231

et seqq.). Nemo tamen ex iis memorat عَيْنِ الْفُلُوس, ut FL. cum Codd. legit, quam lectionem etiam offerunt in Libro nostro, Ox. [cum Leyd., et Cant. cum Vind. facientes, et Jāq. Oxon. et Petrop., item scribentes: جاء ذكره وبها عين الفلوس, ubi post يسيرة haec adduntur: نفي حديث الخساسة الخ. Pro الخساسة videtur reponendum الجساسة, coll. Al-Qazw. I, p. 119 et seq., et II, p. 120. Verba edens ع, ut الجبالوت, qui etiam vocatur عَيْنِ الْجَبَالُوت, fontem cogitabam, ut Qām. in v., et Noster etiam legit II, p. 190 l. 2, ubi tamen addit: بلدة. Pariter Bahāo'd-din in *Vit. Salad.*, p. 53 memorans hujus abitum ex loco بيسان, l. 6 a f. pergit: وسار حتى أتى الجبالوت وهي قرية عامرة عندها عين جارية الخ. Omnes Scriptores laudati de hoc fonte locis laudd. loquuntur, et Robinson praeterea III, p. 400, quare equidem praeferam lect. الجبالوت, adeo ut Jāq. per errorem الفلوس pro الجبالوت scripserit, idque eo potius statuam, quia fons ille aliquantum quidem a Baisān est remotus, sed aquas per rivum in eum locum dimittit (vid. Will. Tyrius XXII, 27, ap. Rob. l. l. p. 401 n. 1). Negare nolim, verisimile esse, alium fontem, ac plures fortasse, olim fuisse in ditione urbis, aquis abundante, et quae non ipsa universa tantum, sed cujus ἀκρόπολις intra urbem, his etiam erat cincta, cujusque agri canalibus erant rigati, — at nullus eorum fontium eam nominis celebritatem nactus est, quam fons Al-gālūt. Dicta enim apud Nostrum: يقال أنها من الجبنة, exinde orta videntur, quod traditio (obvia in Al-Mos̄t. in v. بيسان) de fonte بيسان, cujus nomen Propheta in نَعْمَان mutaverit, (si ad Baisān *Palaestinensem* translata fuerit), quam facillime in fontem الجبالوت etiam transferri potuit, quia huic fonti, ut apud Christianos medii aevi, ita etiam sine dubio apud Moslimos, miracula faciendi facultas tribuebatur. Piscibus nempe subinde in fonte repertis, fabula nata est, quam Will. Tyr. l. l. tradidit, exercitum Christianum universum per aliquot dies mirā piscium copiā nutritum esse. — Pag. 181 l. 11 deinde pro مَلُوحَة, l. (ut ait FL.) مَلُوحَة, ut recte habent L. et V., i. e. *Salsugo*, abstr., ut رطوبة, بَرودة, cel. FREYTAGII

[quem ipse secutus eram] ملحوة commenticium est." L. 12, ut FL. pergit, in v. والشاهجان, ut p. 14v l. 10 dele. De بيسان oppido Africano, 16 circiter millaria ab urbe Tripoli, loquitur HERBELOT in *Bibl. Or.* in v. Baissan, et de eo vid. *Introd.* meà p. LIX n. a. — Qām. in v.: بيسرى كان من أمراء مصر واليه ينسب قصر بالقاهرة. De eo cast. conf. Al-Maqr. et QUATREM. in *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 135 et seqq. VULLERS I, p. 300: «بيسور», nom. urbis ignotae B." De بيسوس, pago Aeg., vid. Qoth. p. ٦٩, 2 ab in. et 5 a f., ٢١٣, 3 a f., Al-Mošt. in v., DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 600 N. 17, et Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44. Alter pagus Aeg. in prov. الجيزة, dictus البيسوسية, quem addit Al-Mošt., in Sacyano Catalogo non affertur.

P. 1٨٩ l. 15. Pro وبيستين (in v. بيست), FL., Codicum auctoritatem sequens, legendum esse censet موبيسين Qām. vocem non affert, sed hujus et praecedentis loci بيسن mentionem fecit As-sojūt in Lobbo'l-lob. in v. البيستى. Ibi vero in omnibus 4 Codd. et ap. Ibn Al-Āṭir (vid. *Suppl.* p. 41) sine discrimine legitur بيستى, quod sine dubio recipiendum est. Sic enim etiam scribit Jāq. Oxon. et Petrop., ubi haec: بيستى بالكسر ثم السكون قال أبو سعد أظنها من قرى الرقي ينسب اليها أبو عبد الله محمد بن مدرك البيستى روى Pro أبو سعد, Jāq. Petrop. male عن عطف بن قيس الزاهد. De بيس eadem intelligitur enim أبو سعد السمعاني. De بيس eadem tradit Qām. in v. Fortasse non differt a بس, castello, quod ex Gay. II, p. 443 affert v. HANMER *üb. die Ar. Geogr. von Spanien*, p. 27 (*Sitz.-ber.* 1854 p. 387). Al-Bekri in v. الرقمتان — وهما: الرقمتان; et in v. خبروان خبراء مادية وخبراء البيسوعة وهى اصحهما الخ وإبراهيم بن محمد بن عرفة يقول الينسوعة: خبراء البيسوعة وينسوعة. Et hanc orthographiam sequitur Noster in v. بالياء والنون.

P. ۱۸۹ l. penult. pro بالكسر cum FL. l. بكسر. — De monte بيش, ditione Tribûs Hilal, loquitur Al-Bekrî in v. الستار. De بيش بالق, urbe Turkistânîs, Ad-dimîsqî, in *N. et E.* XIII, p. 234, et DULAURIER *J. A.* Avr.-Mai, p. 467; de أعمال بيش, ditionibus *Pisae*, Al-Idrîsî in *AMARÎ Bibl. Sic.* p. ۲۱, 13, coll. JAUBERT II, p. 70 l. 6; de وادى بيش, *fluvio Pisae*, ibid. p. ۲۱ in f., et JAUB. p. 70, et de بيشانيون, s. *Pisanis*, Ibnô'l-Âtîr, ap. AMARÎ l. l. p. ۲۷۲, 11, ubi de expeditione ab iis cum Genuensibus a. 481 *Zawîlam* susceptâ, fit sermo. Ibid. p. ۳۳۳, 3 a f. vocantur البياشنة, ab Aẖ-tigānio; ibid., p. ۳۳۹. pro اهل بيش, اهل بيش. De his vid. etiam ibid. p. ۵۳. l. penult. coll. n. 10. — De پيشاور, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 116; de بيشاى, loco Aegypti in prov. اُسِيُوطِيَّة, DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 13, quod nomen cohaeret cum *Besa*, numine, quod veteres Aegyptii colebant, et a Coptis inter Sanctos relatum est, quodque gessit انبا بيشاى, in cujus honorem Monast. condebatur, de quo DE SACY in not. 2 ad h. l. egit. De eo numine, de Sancto et Monast. vidd. CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Pharaons* I, 285 et seqq., QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 14 et 24, et ASSEN. ad vitam *Ephr. Syri* (repositam ab UHLEMANNO ad *Gr. Syr.* p. 14, 15) in *Bibl. Or.* I, p. 41.

P. ۱۹. l. I in v. بيشك pro وَجَّ, coll. infra in v. رَخ, ل. رَخ. Pro رَخ, ل. رَخ. Pro رَخ, ل. رَخ. Pro رَخ, ل. رَخ. Freyt. legit واد بيشة in v. بتهامة واد, ac recte, ut videtur, monet, » ex Codicibus hujus libri scribendum غَنَاء, i. e. oppidum incolis frequens in valle est.” Zam. p. ۱۱ l. 5: واد يحسب: ب. قريب من تربة: ۲۵ l. 2: من اليمين; idem p. ۲۵ l. 12 et 13, et in v. مَعِيل, III, p. ۱۳۴ l. 3, et Zam. p. ۱۴۱ l. 4), et vidd. dicta Al-Bekrî infra in *Add.* ad تربة, Nost. infra in v. تَرَج, Al-Bekrî in *Add.* ad ثاج, Nost. in v. جنجيلة, *Add.* ad v. الخيمات, nota ad v. رَنِيَّة (ubi verba Qām. de وبيشة afferuntur), et *Add.*



ad v. كراء. Ex dictis non mirum in Al-Mošt. plura hujus nominis loca memorari. Sermo ibi est de 4, in quibus locus, hic allatus, primum affertur; deinde locus Qāmūsi, de quo etiam vid. infra in v. لَحْظَة; 3) is de quo infra p. ٢٠١ l. 12 fit mentio; 4) بيشة نُعمان, qui appellatur in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 154, بيشة عامر وهي مُنشاة, p. 610 N. 154, بيشة عامر وهي مُنشاة, p. 610 N. 154, De بيشة رزّة. Praeterea ibid. N. 153 adducitur ابن كُليب. Denique item vid. infra in v. المصاصة, et in Diw. Imro'l-qaisi a SLANZO edito p. ٣١ l. 2 a f., coll. p. 41 in f. et p. 90.

P. ١٩. l. 2 in v. البيضاء cum Cod. L., ut FL. etiam emendat, l. pro السوداء. De 16 seqq. locis conf. Al-Mošt. in v., et ad l. 16 ad voc. بالرملة, p. 45. De primo loco, urbe بفارس vid. infra in v. دراسفيد, Ibn Kallik. N. ١٨٩ in init. et in f., Abū'l-fed. p. ٣٣٨, Al-Qazw. II, p. ١١., et MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 16. De 2° non loquitur Abū'l-fed. p. ١٣٣ l. 13 (REIN. p. ٢71); ibi enim vocibus ثنية بيضاء nomen appellativum inest, non, ut ex Indice expectes,

N. P. Fortasse Jāq. spectavit regionem, in quā طَنْجَة sita est, quae urbs etiam البيضاء cognominatur (vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 564 (130), ed. SLAN. I, 9, 3), s. regionem ditionis Tripolitanae, quia طرابلس eodem celebratur cognomine (Aḡ-tigānī in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 135). De 3° conf. in Al-Mošt. 6°, infra in v. المناقب, et Zam. p. ١٣ l. 6, ٤٨ l. 8 (posterior locus addatur Indici). De 4° (in Al-M. 11°), vid. in v. التنعيم, Zam. p. ٩ l. 9 et seqq. et l. 1. 9 et seqq., qui loci in primis legantur.

Posterior item Indici addatur. Ibi locus, qui h. l. vocatur ثنية, appellatur جبل شافع, ejusque nomen بيضاء اشجع. De 5° (in Al-Mošt. 12°) vidd. dicta de montibus الصمران, infra II, p. ١٨٥ n. 9. De 6°, Al-M. n. 9. In dictis de 7° (Al-M. 10°) FL. ad l. 7 observat: » pro عبيد l. عبد, ut ante p. ١٧٩ l. 1. L. 8 pro عبد l. عبيد [conf. *Add.* p. 276]. Verba البيضاء بيضاء بالبصرة, utpote falso inserta, ejicienda sunt, et pro المجلس scrib. المَخِيَس, vel المَخِيَس,

de quo nomine conf. Kām. s. v. البَيْضَاء. Sic Qām. Cale.: دَارٌ بِالْبَصْرَةِ  
 لَعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَهِيَ الْمَكِّيَّسُ; quare ita legere non dubito,  
 licet Oxon. (suo more) cum L. legit المجلس. Verba tamen البَيْضَاء  
 والبَيْضَاء potius retineam, h. sensu: Al-Baiṣā (quod occurrit in  
 scriptis antiquis historicis et carminibus, de quibus loquitur Jāqūt in Al-Mošt.,  
 dieens: (لَهَا نَكَرٌ فِي الْأَخْبَارِ وَالْأَشْعَارِ) designat Baiṣā Al-Baṣrae.  
 In Cantabr. et Ox. ea verba similiter leguntur. Si quid mutem, post  
 زياد بالمِصْرَةِ, deleam. — 8-11 De 3<sup>o</sup> ex 4 locis Aegypti (l. 9-12, in  
 Al-M. N. 13-16), vid. de SACR *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 30, ubi البَيْضَاء  
 والمَلِيس; de 2<sup>o</sup>, ibid. p. 647 N. 391. Ut FL. notavit, in dictis de h. l.  
 (l. 10), ut in Al-M. p. 78 l. 1, leg. الْكَرُون. Deinde coll. de SACR l. 1.  
 p. 644 N. 322, pro قَوْسِنِيَا, leg. قَوْسِنَا; conf. supra *Add.* p. 234;  
 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> ibi des., sed p. 663 N. 90 affertur أَمَ الْبَيْضِ. 12) De البَيْضَاء  
 vid. ماء لبنى عَقِيلَ de 33) مَدِينَةُ الْخَزَرِ conf. Al-Mošt. n. 3. 33) de  
 Al-M. n. 4, et Zam. p. 1. l. ult. et seqq. ac n. 6. Wüstenf. *Reg.* p. 327  
 loquitur de *Muntafic ben 'Amir*. Qām. in v.: أَبُو قَبِيلَةَ.  
 34) de ثَاجِ Al-M. n. 9), infra in v. ثَاجِ. Qām.  
 eundem locum designat, agens de الْبَيْضَاءَ بِالْبَحْرَيْنِ. 35) In dictis  
 de الْبَيْضَاءَ بِالْقُطَيْفِ (in Al-M. n. 8), pro قُرَيَاتِ (ut in nostro Libro et  
 Al-M.) l. cum FL. قُرَيَاتِ, qui haec addit: »*Plur. est paucitatis, quem*  
*Lexica non habent, non جمع جمع*; conf. p. 419 l. 10 et 11, ubi  
 قُرَيَاتِ de tribus oppidis est, et Nawawl ed. Wüstr. p. 528 l. 5 ab inf., ubi  
 de quatuor." — Hic locus idem videtur qui بَيْضَاءَ حَصَى, quem memo-  
 rat JOHANNES. in Ind. p. 260, sed confundit cum بَيْضَاءَ يَانَعِ in merid.  
 parte Jamanis, de quo vid. NIKBUHA in *descriptione Arabiae*, vers. Neerl.,  
 p. 268. 36) De الرَبْدَةِ, Al-M. n. 5, et Al-Bekrī in v. — His 16 locis, et ur-  
 bium Halebi, Tangae et Tarabolosi cognominibus, 8 alia addantur: nimirum

دارة البيضاء (27) de qua vid. Al-Mošt. p. lv. l. 11 et 15, et Zam. p. 58;

البيضاء (28) بَرْقَة, de qua vidd. supra Add. p. 311; (29) البيضاء بَرْقَة, i. e. الرقة ad Euphratem, Abū'l-fed. p. ٢٧١; (20) Pagus البيضاء in dimidiā parte viae, quae Harrāno in Euphratem ducit (Ibn Gob. p. ٣٤٩ l. 6 a f. et seqq.); (21) الب' بالاندلس, quae urbs est, ut ait Al-Qazw. II, p. ٣٤٥; probe ergo distinguenda a بَيْضَة fluvio, quae nomina HANNA in Lit.-Gesch. VI, p. 149, et in Lib. ūb. d. Geogr. v. Span. p. 27 confundit. (22) Al-Bekri in v.: البيضاء والسوداء حصنان بحجوف

De ارحب vid. in v., de اَرْحَب من قَمَدان وهناك بَرَأَش ومعين supra I, p. ١٣٩ l. 4 a f., et Add. p. 285, et de معين in v.; (23) pagus prope بلرم, الخالصة, in Sicilia, Ibn Hanq. in AMARI Bibl. Sic. p. ٩, 11, Jāqūt ibid. p. ١٠٩, 9, ١٢. l. 3 a f., Ibn al-Atīr ibid. p. ٢٥٨, 2; (24) البيضاء mons Al-Magr. occurrit ap. Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٩ in f., qui describitur ut البحر في الجبل داخل

وبيضان الزروبي بالكسر ع: الابيض P. ١٩. l. 3 a f. Qām. in v. بَيْضَان - فعلان من: Al-Bekri in v.: والبيضان جبل لبنى سليم De انبياض وهي ماء من مياه خُرَاعَة عند بُرْس الجبل الخ conf. Add. supra p. 303. — L. ult. in v. البَيْضَتَان post و قيل هما بكسر الباء (ut ait FL.) Verba enim (ab iiis, quae sequuntur, disjungenda, et sequentia adjecto ex Cod. V. verbo terminanda sunt, ita ut antithesin efficiant adversus الباء. Ox. hīc rursus Cod.<sup>em</sup> L.<sup>em</sup> sequitur; Cant.<sup>is</sup> Vind.<sup>em</sup>, ubi tamen sic: والبَيْضَتَان De 2<sup>o</sup> loco Qām. l. l.: ما حول البحريين من البرة بَيْضَة بلدة والبَيْضَة In sing. Zam. p. ٢١ l. 5: ويكسر ع فوق زبالة ما حول البحريين من البرة

P. ١٩ l. 1. De locis, quibus nomen est بَيْض vid. Al-Mošt. in v.: ubi praeterea memoratur أسافل الدهناء بيض, non diversus, ut videtur a-seq. بَيْضَة, ad quam vocem conf. infra in v. الحزن (I, p. ٣١)

l. 4 et seqq.), in v. العَدْيَب (II, p. ٢٤٣ l. 10 et seq.), in v. راقصة  
(III, p. ٢٧٢ l. 2-4), et Qām. in v. الابيض: وَيُكْسَرُ: الضَّمَانُ, coll. v. الضمان infra in v. De montibus البيص in الحجاز Nost. loquitur  
in v. تَمَنَى; de البيضة non procul ab Halebo, vid. Al-Bekrī in v. et in v.  
بنصة et بيضة s. بَنْصَة, Add. p. 392, et de الراموسة  
بيضة (Baetis), s. الوادى الكبير (Guadalquivir), WYERS *Loci Ibn  
Khac. de Ibn Zeid.*, p. 80. De نهر بيطام, fluvio urbis طبنه, Al-Bekrī in  
descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٥١, 8; de بيطرة التة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧,  
6, et de 3 Hisp. locis, dictis بَيْطَرَة, Al-Mošt.; de بيطو (Poitou), Abū'l-fed. p.  
٢٠٢ (Rusn. p. 284); de بيط s. بَيْطَة, terrā Africae mediae, auro abundante  
Ahmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528; de بَيْطَرِيش, in ditione ur-  
bis بسكرة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 505 (71), ubi in Codice scribitur  
بَنْطِيُوس, et in ed. SLAN. p. ٥٢, 5 a f. بَنْطِيُوس, i. e. بَنْطِيُوس.

P. ١٩ l. 8. Pro القَسْرَى in v. بيعة خالد, ut exstat  
infra, I, p. ٢١٣ in v. دوران (ubi اسماعيل frater ejus memoratur),  
et III, p. ٣٧, in v. المبارك. Intelligitur nempe عبد الله خالد بن عبد الله الكوفة  
siā, et de البريد سَكَّة mentionem facit. De eo Emīro vid. Ibn Dor.  
p. ٢١٩ l. ult. et ٣١٣ l. 12 et seqq., Ibn Qot. p. ٢٠٣ l. 7 et seqq., et  
٣٣١ l. 7 (ubi etiam leg. القَسْرَى), Abū'l-mah. I, p. ٢٤, ٢٤٣,  
٢٥٣, ٢٨٨, ٢٨٩ et seq., ٣١٥ et seq., et (ubi de ejus morte a. 126 loqui-  
tur) p. ٣٣٣ l. 7 et seqq., et von HAMMER *Lit.-gesch.* II, p. 77 et seqq. —  
Quis deinde in v. بيعة عَدِي, nomine عدى intelligatur, non liquet.  
Num fortasse *Adī ben Amīra ben Farwa*, aut *Adī ben Hātim*, de qui-  
bus loquitur WÜSTENFELD in *Reg.* p. 44 et seq.? Uterque enim in urbe  
Al-kūfa habitabat, et hic olim erat Christianus. — De بيعة الشعانيين,

in urbe قاليقلا, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٧. l. 10 a f.; de بيعة القسيان, in urbe Antiochiae Syr., ibid. II, p. ٣٥٩ l. 11; de بيعة كمنانوس in cast. سبرى حصار, ibid. II, p. ٣٥٩, l. 13. — Al-Bekri in v.:

البَيْعَةُ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده Zam. p. ١٩ l. 5 tantum addit موضع, et sic Qām. in v. Alius sine dubio locus est atque بَيْغَرًا

deinde a Nostro allatus, quia, ne pronounciationem dicam, hic in *Hispaniā* situs est, et Al-Bekri in Libro معجم ما استجيم in gratiam popularium de locis exponens obviis in traditione de Moh. et primis expeditionibus bellicis, *Hispaniae* loca non memorat. Urbs بَيْغَرًا, ut

v. H. in Libello üb. die Geogr. v. Span., p. 27 putat, » eadem fortasse est, quae ap. Cas. II, p. 106 vocatur *Bigerra*, hodie *Béjar*.» Eadem est sine dubio, atque *Bejizar*, ut exstat in *Carte de l'Esp. et du Portug. dressée par ordre du duc de Bellune sous la direction de GUILLERMINOT Direct.-gener. du depot de la Guerre*. Paris 1823 fol. 10. —

VULLERS I, p. 400 b: پَيَّغُو s. پَيَّكُو, *Paigū*, vulgo *Pegu*, nom. regni noti *B.*, versus orientem Bengaliae (بنگال) *Gl. Sch.*; regio Tatariae.

*Gl. Sch.* — De بَيْغَة, ut باغَة *Hispan.* ap. vulgum nuncupatur, Al-Maqq.

I, ٩٤, 17. De باغَة من غرناطة, ibid. p. ٩٤, 16, ١٢٣, 16, supra dicta in Add. p. 244, de حصون باغَة, Al-Bay. II, ١٩١, 9, et de جبل باغَة, ibid. II, ١١١, 7, ١١٧, 8, ١١٨, 6, ١٢٠, 3 et ١٤٠, 4 a f.

P. ١٩١ l. 13. In v. بَيِّقَرُ pro نزل cum. Fl. scrib. ترك Kām. (ait):

”بَيِّقَرُ فلان اذا نزل الى الحضر واقام وترك قومه بالبادية

Al-Bekri in v.: بَيِّقَرُ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده Zam. p. ١٩ l. 4 tantum addit موضع. De بَيِّقَر, cast. in ditionibus *Širwānis*, vid. Al-

Qazw. II, p. ٣٩٩ l. 1-4; de بَيِّقَرًا, Siciliae castello, Al-Idrisi in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٢٥ l. 1 et seqq., ٢٩, a f., ٢٧, 4 (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi*

II, p. 91, 93 bis), et Al-'Omari *Ad-dimīšqī* ibid. p. ١٥٧, 6. De بَيِّقُور,

Al-Bekri in v.: موضع آخر. Ibn Kald. مَيِّقُش male scribit pro مَيِّقُش,

urbe Siciliae, quod An-Nowairi in تيفش corrumpit, vid. *AMARI* l. 1.

p. ۳۴۲ n. 2. De بیکار باش, Neschrī ap. NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 214, 7.

P. ۱۱ l. 13. De بیکند vid. infra in v. جخانه (ubi بیکند pro سکند leg. (vidd. *Add.*), Al-'Idrisī I, 485, 'Ad-dimīṣṣī in *N. et E.* XIII, p. 252 (ubi p. 249 etiam de نهر بیکند, s. Bokārāe canali fit sermo), Abū'l-fed. p. ۴۸ et seq. (adducens pronunciationem بیکند). Ultramque adduxit Al-Moṣṭ., et Lobbo'l-lob. — VULLERS I, p. 304: » بیکند s. بیکن, *Gl. Sch.* et بیکند *B.*, nom. urbis in Samarquand, et sedis regiae Afrasiyābi, quam alii 'Gamgēdum, alii Feridunum condidisse dicunt *B.*, cujusque aliud nomen est کندر *Gl. Sch.*»; et p. 401: » پیکند, sec. *F.* پیکند, locus quidam in regione Tūrān *B.*, nom. antiquum urbis سمرقند *F.*» REIN. *Aboulsed.* I, p. cccclxxvii l. 2 memorat Bikan, urbem Sinensem, fortasse *Phingjang*. — L. 14 cum *Fl. l.* » ویکند, per s (ut monet) persicum, ut recte est in Moscht. p. ۷۸ l. 5 ab inf." Deinde pro باول, ut etiam habet Al-Moṣṭ., potius scr. باول; vidd. *Add.* supra p. 250. De البيلقان بطليطلة, Al-Maqq. I, ۱۳۱ in f. et seqq.

P. ۱۱ l. 15. De بیلقان vid. supra in v. ارمنية, et infra in v. يونان; in v. vero جونا pro بيلقان leg. دبيل, ubi in Codd. exstat بيل, vidd. *Add.* ad h. l. De بيلقان deinde vid. Abū'l-fed. p. ۴۴ et seq. (*Articulus* praeponeus), et Al-Qazw. II, p. ۳۴۵. Al-Bekri in v.: البيلقان مدينة دون بردعة على طريق العراق. Apud Armenos vocatur *Phaidagaran* (St. MARTIN *Mém. sur l'Arm.* I, 154 et seq.); hodie pagus est ignobilis (DEPRÉMERY *Gulistan par Sadi.* Paris 1858, p. 317 n. 2). VULLERS I, p. 304: » بيلقان, nom. prov. et urbis in Tur- kistan *F.*» Deinde: » بيلقان, nom. prov. آران inter شروان et آذربايجان *B.*; cf. *Gul.* 171."; et p. 402: » پيلارام nom. areis magnae *B.*» — De

بيل vid. in v. خراسان, Al-Mošt. in v., et Lobbo'l-loh. in v. et *Suppl.*, p. 41. Al-Bekrī in v.: بَيْلُ اسم نهرٍ معروفٍ. Qām. in v.: بَيْلُ بالكسر ناحية بالرقى — وقا بَسْرَخَس — وقا بالسند. Porro Qām. وَيَلْمَانُ ع باليمن أو بالسند أو بالهند منه السيوف: البلم in v.: وَيَشْبَهُ. 1. ويشبهه بيلمان. Monente Fl. l. pen. in v. *De gladiis Jemanensibus* vid. v. HAMM. I. A. 1854 Janv., p. 69 et seqq., ubi 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl. in *Sitz.-ber.* XV, p. 21, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 327, ubi etiam *de vestibus striatis Jemanensibus* fit sermo. — De بَيْلُون, monte prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482, 487, 488, 498, 505; de بَيْلَةُ سوق بالروم, Al-Qazw. II, p. ٣٥٧ l. 10.

P. 191 l. ult. In v. بِيَمَا intelligi nequit, neque pagus بام, Velerum Παῖμα, in prov. Bahnesā, de quo loquitur QUATREM. *Mém.<sup>s</sup> de l'Ég.* I, p. 258, et DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 687 N. 48, neque etiam gens Aegyptia, dicta Bimai, quam eandem esse cum Baschmuritis, QUATREM. l. l. I, p. 234 contendit. Haec enim a Baschmur dicta, ab occidente ostii Nili Dimjathensis ad lacum Būrlas per litora maris se extendisse videtur (QUATREM. *Rech.* p. 167). In Libro autem nostro, quia de بلاد الكفر sermo est, tractus designari videtur ab alterā parte finium Aegypti meridionalium, quo invento, apparebit, an Gr. βῆμα in eo nomine latere possit. — De البيمارستان البيمارستان ببغداد, vid. Abū'l-mah. II, p. 1. l. 6, et 11 l. 14. De البيمارستان بمصر, infra p. 198 l. pen.; de المقتدر بمكة, Qoth. p. 191, 7; de البيمارستان المستنصرى بمكة, ibid. p. ٢٠٣, 2 et seqq., quod ٣٥١, 12 et seqq. vocatur الب' المنصوري. — De urbe بِيَمَان شَهْر, Abū'l-fed. p. ٢٢٨ et seqq., et de بِيَمَنْد ibid., p. ٣٣٥.

P. 192 l. 2. Platea Damasci, dicta بَيْن السورين, etiam memoratur a v. KRÉMER *Topographie v. Damascus* p. 4, 9 et 13. De القَصْرَيْن بين Bagdāde, et in urbe القاهرة, vid. Al-Mošt. in v. et p. 7, et de posteriore infra in v. القَصْرَان, et Abū'l-mah. II, p. ٢٩٩ n. 1; de جَبَلَيْن, ibid.

loco in ditione 'Irbilī, infra I, p. ٢٣٨, 8, et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 310, etiam dicto قلعة الجبلين; de *Bynagor* (بَيْنَغَر) REIN. *Aboulfed.* I, p. CDXXXII.

P. ٢١٢ l. 6. De البَيْن vid. Al-Bekri in v. (in Cod. Leyd. bis): موضع  
 ذكره أبو عمرو الزاهد وهو باليمن. Fortasse significatur idem locus,  
 quem Noster nuncupat ذات البَيْن, et Al-Bekri in v. تَرْبَة adducit voce  
 يمين; vidd. dicta in *Add.* ad eum locum, et dicta de نَجْرَان Jemanensi  
 in v. De h. l., ut Al-Mošt., Qām. in v. البَيْن: وَعَ قَرْبَ - وبالكسر  
 وَ قَرْبُورْأباد فَارَسَ وَعَ وَنَهْرَ بَيْنَ بَغْدَادَ, ac deinde etiam: نَجْرَان  
 بَيْنَ دَمَا; وَنَهْرَ بَيْنَ بَغْدَادَ وَبَيْنَ دَمَا, in quibus sic l.: وَبَيْنَ دَمَا  
 nempe vid. praeter Nostrum, Al-Mošt. in v., etiam de tribus seqq. بَيْن  
 loquens. De البَيْن الحِيرَة conf. item Zam. p. ٢١ l. 6, de quo et seq.  
 Al-Bekri haec habet: بَيْن - موضع قريب من الحيرة هكذا ذكره:  
 ابن دريد وقال محمد بن سَهْلٍ الْأَحْوَلُ نَهْرُ بَيْنَ كَوْرَة من كور  
 الاهواز وهي سبع كورٍ منها كورة شَرِيقٍ وكورة سوق الاهواز  
 وكورة السُّوس وكورة جُنْدَى سابور وانا اعلم بَيْنَ قَرْبَة من  
 قريب المدينة بِقَرْب من السَّيْئَانَة وكان عبد الرحمان بن المغيرة  
 ابن حميد بن عبد الرحمان بن عوف ينزلها وهو الذي  
 (وهي التي ل.) يقال لها غَرِيرٌ ولعلهما موضعان De Indiae fluvio  
*Vena*, ab Arabibus dicto بَيْن, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 118.  
 Per أبو عمرو الزاهد, supra memoratum ab Al-Bekri, designari videtur  
 أبو عمرو بن العلاء, de quo vidd. supra *Add.* p. 127 et 291, licet fateor, eo-  
 guomen الزاهد magis convenire تَرْب الكوفى, + 191, ut describitur ab Abū'l-mah. I,  
 p. ٥٢١ l. 7 et seqq., ejus tamen scripta non memorantur. Supra etiam jam



occurrit الزاهد أبو عمرو in v. بيبونة (*Add.* p. 417). *Infra* in Cod. Leyd. Al-Bekrī in v. أبو عمر scribitur تغليس, et sic in v. نَبِيّ, sed perperam, ut videtur. De سهل الاحول vid. *supra Add.* p. 10 et 209. Saepe a Nostro laudatur, v. c. in voce. كسكر, قومس, محمد بن سهل بن الهجيرة et منبج, ملحوب. Scriptor sec. 4i Higr., de quo vid. HANX. *Lit.-gesch.* IV, p. 503 N. 2684. De عبد الرحمان بن المغيرة, vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 35 in v.; de loco غَيْر, conf. *infra* ad v. عَرَبَر, et Zam. p. ۱۳۱ l. 5; et de وادي بينش, in *Hisp.*, Al-Bay. II, ۱۴۴, 13.

P. ۱۱۳ l. 9. De بين النهرين vid. Al-Moṣṭ. in v., et de loco hujus nominis Damasci, v. KREMER *Topograp. v. Dam.*, II, p. 30 l. 4 a f. et seq. — De loco 2°, *supra* in v. باجربق, et de كيفا in v. Cum FL. l. 10: »pro الكورة, نهر, كورة, l. 11 pro يكون, et post الموصل l. 11 paulo ante, ex Al-Moṣṭ. adde: وبين نصيبين. — De بينون vid. *infra* in v. يلمقة, Ibn Hisc. ۳۹, 12 et 13, et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* X, p. 20 et seqq. De eo vid. item Al-Bekrī in v. خَنَا (*infra* in *Add.* ad eum locum), et in v. بَيْنُون, ubi haec: موضع باليمن مذكور في رسم يَلْمَقَة وهي شرقي بلاد عنس مقابلة لكرّاع حرّة كومان وهي من اعاجب اليمن سميت بَيْنُون ابن ميناف بن شرحبيل بن ينكف شمس وقال الهمداني في موضع آخر بينون من منازل عنس مدحج وكذلك منكث وموكل وأفيق وفيد وبينونة على لفظه بزيادة هاء التانيث موضع في Post ينكف in Cod. L. legitur شق سعد بين عمان ويبرين الخ وموكل, ibique per 3 posteriores literas linea ducta est. De castello Jem. افيق vidd. *Add.* p. 145, et de castellis منكث et موكل *infra* in voce.; cast. jeman. فيد in v. non exstat. Pro يبرين *supra* memorato, conf. in v. بينونة, quae mox sequitur in Libro nostro, et ap. Zam.

p. ۳۳ l. 2, legitur البحرین. Intelligitur enim voce يَبْرِينَ tractus Al-Bahrainis, de quo vid. infra in v. يبرين. De h. l. بَيْنُونَة etiam vid. Al-Mošṭ., 3 alia hujus nominis loca etiam adducens, ex quibus de الدُّنْيَا بَيْنُونَة etiam vid. Al-Bekrī in v. بينون.

P. ۱۹۳ l. 16 cum FL pro الى in v. البينة, l. على, quod etiam in Cod. L. exstat, et l. 17 cum eodem ser. pro الشيخ, ut etiam exhibet Cantabr., السَّيِّح: vidd. dicta ejus ad p. ۱۴. l. 16 (Add. p. 297), et de شَقْرَاء infra in v. Porro, coll. I, p. ۲۹۴ l. 6 a f. in v. حرب, h. l. pro اليمامى l. ut FL ad h. locum observat, اليمانى, ubi etiam de nostro البينة fit sermo. Nimirum pro وبثنة eum Cod. L. l. وبينة, quod Oxon. item innuit suo رسمه — Montem ومكة ينبع بينة بَيْنَة memorat quoque Zam. p. ۱۹۳ l. ult. Al-Bekrī sic: بيّنة موضع بين الحى والحبى من وادى الرويثة الخ esse, collatā etiam voce جى p. ۲۸. l. 8, atque infra in v. جَبَا et ثَرَا. De بَوْن s. urbe بَوْن, quae etiam بَوْن vocatur, vid. supra in v. بَوْن. — De غرشتان in v. يَبْوَار vid. in v.

P. ۱۹۳ l. ult. De البَيَّوان vid. QUATREM. *Mém. sur l'Ég.*, I, p. 328, et de بحيرة تنيس in Add., p. 272. De seq. بَيَّوْرْتَبَارَة vid. supra in Add. ad v. بارنبار, p. 238. — De بَيَّوْت غِفَار, termino ditionis Mekkanæ, a parte Al-Medinae, An-nābolosī, p. 32; ap. Al-Azraqī, ۳۹, 2 a f. scribitur غِفَار بَيَّوْت. De بَيَّوْت (Beyūt), uno ex fluviis Pengābis, etiam dicto دَجِيلُوم (Djylūm), et سِنْدُرُود, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 277. Pro Djylūm, Al-Oṭbī apud NÖLDEKE *üb. d. kitāb Al-jamīn*, p. 39, 3 et 51, scribit دَجِيلَم. De البَيَّوْصَة, deserto Nubiae, J. W. v. MÜLLER in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 317, ubi tamen etiam hoc nomen scribitur *Bahiuda*, et in tabulis appositis, *Al-Bahinda*. — VULLERS I, p. 307:

”أبيورد nom. urbis in Khorāsān, etiam باورد dictae B.; conf. ”أبيورد

De eadem urbe vid. ap. Nostrum in v. ”أبيورد I, p. ٢. l. 4, et in v. بلخان I, p. ١٩٩, 4 a f.

P. ١٩٣ l. 5. De ”بيوتان s. ”بيوتان, vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de ”بيوتان (Bayonne), ’Abū'l-fed. p. ٢١٨ et seq. (RZIN. p. 307); de البصرة بالبصرة, de qua in v. ”بيوط fit sermo, vidd. *Add.* p. 338. Is locus affertur in Catal. Sacyano *Rel. de l'Ég.* p. 663 N. 92 his verbis: ”بيوط وجزيرة مالک, Biwit et Djezireh-malie.” Hic locus, ut docet Jāqūṭ, in Libro nostro, non confundendus est cum ”بُوط, de quo vid. supra in v. et in *Add.* p. 409, neque etiam cum باويط, de quo loquitur Catal. Sacyan. p. 694 N. 36 in prov. الاشمونين.

P. ١٩٣ l. 8. De ”بيتهف vid. in v. احمدابان, et *Add.* ad I, p. ١٤ l. 17, p. 20, deinde in v. ”بيار, ”بيار, جوبين et جرد, ’Abū'l-fed. p. ٤٤٢ l. 11, Al-Qazw. II, p. ٢٢٧, Zam. p. ١٩ l. 4 et 5, Ibn Bat. III, p. 65; VULLERS tamen I, p. 308: ”بيتهف, nom. oppidi ignoti B.”, nec notius fuisse videtur Al-Bekri, notanti: ذكره ابو بكر ”بيتهف موضع. De ”بيتهف, et ”بيته يس, duobus rivulis, ex ”سفيد رود, fluvio Gīlānīs exeuntibus, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 292 et seq.; de البَيْيضة, DE SACY *Chr. ar.* III, p. ١٧ l. 3 a f.; de pago ”بَيْيْمُو بالفيوم, DE SACY *Rel.*, p. 682 N. 43, et SERTZEN III, p. 262 et 278, scribens *Beáchme*.

P. ١٩٣ l. 4 a f. De التاج vidd. dicta supra ad I, p. ١٩ l. ultim., in *Add.* p. 33, et Fakro'd-din apud DE SACY *Chr. ar.* I, p. ٣٩ l. 3 a f. et seqq. (coll. p. 63 et 74 et seq., ubi locus noster affertur, omissis verbis ”نبي الوسط” usque ad ”اربعة”). Vid. porro Bar. Hebr. Chron. Syr., p. 528 l. 4, quem locum BRUNS et KIRSCH vertunt (II, p. 549 l. 3 a f. *coronom palatii Chalifae*, et sic BERNSTEIN in *Gloss. Chr. Syr.* (ubi p. 219 l. 5 hic locus exstat), p. 556<sup>b</sup> per » Gr. *Στεφανός*, *corona s. pinna*

*moenium*." Ex utroque loco apparet palatium التاج situm fuisse in latere Bagdādīs occidentali. L. 3 a f. pro خمسة, quod scripsi cogilans الطاق, cum Fl. tamen l., ut Codd. habent, وخمس; »sequitur enim (ut addit) nomen numerale genus rei numeratae, quale est in numero singulari, i. e. طاقة, quam formam recentiorem prodit dualis, qui proxime sequitur, طاقتين." Pro seq. خمس, ubi sing. أسطوانة ob oculos ego habebam, sic idem: »Cum utroque Cod. l. خمسة; nam sequentia (والخامس — أربعة) docent Scriptorem formam اسطوان (pers. أربعة اساطين, i. e. أربعة اساطين, in mente habuisse. Post أربعة, i. e. في الجانبين, verbum aliquod excidit, ut في الطرفين, vel في الجانبين." Alia prorsus est hujus aedificii descriptio in Jāq. معجم البلدان. Ibi v. c. in Cod. Petrop. haec leguntur: فكان وجهه على خمسة عقود على عشرة اساطين خمسة اذرع. Швольсоню, qui ea mecum communicavit, aedificii descriptione Libri nostri cum ipsius Jāqūtī verbis in majore Opere collatā, descriptio nostri Auctoris non videtur illius loci *compendium* s. *excerptum*, sed *descriptio ipsius nostri Scriptoris*, quam is, loco Jāqūtī perlecto, suis ipse verbis composuit. Collatis autem dictis p. 194 l. 3 cum iis, quae occurrunt in v. الابيض p. 19 l. penult. et seq., liquet Nostrum in his sibi non constitisse, posteriore loco conditorem nuncupantem Al-Moctafium, Al-Moʿtaḡidī successorem, quem Al-Qazwīnī II, p. 34 l. 1 et seqq. etiam conditorem nuncupat. Forma X<sup>a</sup> verbi هدم (p. 194 l. 3) i. e. *corruiere sivit, corruit*, in Lexicis desideratur. Infra in v. عرقوف iterum recurrit (II, p. 368 l. 1). \* Pro السلطنة, ut Vind. legit, et in textu receptum est, Leyd. habet الشاطية, i. e. *palatium, in ripā (fluvii) situm*; quod nomen situi loci egregie convenit, et ap. dx SACRUM, Codicem, e Cod. Leyd. sumtum, sequentem, l. l. exstat. In vertendo vocabulo رواق (p. 193 l. 4 a f.) aliquamdiu haesi. Notio *porticus*, quam sumsit dx SACR l. l. sane non apta est loco Abū'l-mah. II, p. 48 l. 7, ubi Aḥmed ben Tūlūn apud Moʿāwījāe sepulcrum aedificasse dicitur أربعة أربعة. Ibi ergo Roorda l. ibid. n. 5 laud., p. 42, l. 22 vocabulum *fornicem* vertit, potius ego *cellulas* cogitem, fornicis formam

superne referentes fortasse, ac destinatas Qorani Lectoribus, de quibus l. l. fit sermo, et cujusmodi hoc nomine nuncupari docet LANZ in *Al-Azhari* descriptione (*Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter* II, p. 17 l. 13 et seqq.), et infra in v. المسجد الحرام (III, p. 90 l. 12), intelligi videntur. Al-Maqrizî locus, quem ad Abū'l-mah. II, p. 50 n. 5 attuli (وَعَمِلَ فِي دَارِهِ مَجْلِسًا بِرِوَاقَةِ الْخِ)، ad nostram quaestionem illustrandam aliquid facit, ubi aedificium similis structurae spectatur, atque hic describitur. Notio enim *porticus*, huic voci tribuitur quidem ab E. BOCHON (*Dict. franc. Ar.* in v. *Portique*), sed porticus hic spectari videtur altius generis, quam voce, quae ei apponitur, أَيَوَانُ et أُسْتَوَانَةُ indicatur. Hae nempe ut ampliores et longiores, et ambulando aptae, ita رَوَاقٍ, angustior, sedendo potius ac requiescendo inservisse videtur, nostrae voci Balcon s. *Waranda* similior. Viam munit Qām. Calc. haec habens in v. كِتَابٍ وَغُرَابٍ بَيْتٌ كَالْقُسْطَاطِ أَوْ سَقْفٍ : الرُّوْقِ; quae si tenes, et si *conclave* sumis, antrorsum ejusmodi parvā porticu prosiliente instructum, verba Nostri explicantur, ubi loquitur de *duabus columnis ab utroque latere positis*, et de *unā mediā et altiore*, quae nempe antrorsum posita inserviebat ad *tectum*, quod altius erat, sustinendum. Hoc aedificium si fingis in aggre situm, non mirum est ab iis, qui Tigridem transibant, hoc التَّاج dictum esse. De التَّاج vid. etiam in v. ثَرِيَا, et Ibn Bat. II, 104 l. 4. — De التَّاج بَغْدَادِ palatio ad Baetin flumen, vid. Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 142. — VULLERS I, p. 409: 1) nom. regionis, e qua optimum Mosehum afferunt; Tataria; 2) Turca illam regionem habitans; Tatarus B.; cf. تَتَارٌ et تَتَرٌ inde decurtatum. — De تَابَحْرِيَّتِ, urbe maritimā 10 milliaria ab urbe تَرْنَانِي, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 540 (106); DE SLANZ in suā ed. semper pronunciat تَابَحْرِيَّتِ (pro خ), p. 87 l. 9 et seqq., et 88, 2. De تَابَرِيْدَا, prope صَا s. صَاع, loco in viā ab urbe وَجْدَا in urbem ثَاس, Al-Bekri l. l. p. 542 (108), ed. SLANZ. p. 88, 10 et 9., 8. De تَابَسْلَكِي, parvā urbe Al-Magrebî, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. SLANZ. p. 86 l. 2; de تَابُون, Bulgariae urbe, Al-Idrisî (ed. JAUB. II, p. 435 et seqq.), qui idem fortasse locus

est, quem affert RITTER *Erdkunde* III, 741, l. 5 nomine *Tabo*; et si illic legi possit تَابُور, idem locus spectari videtur, quem Isr. Jos. BENJ. II (*Cinq années de voy. en Or.*, 1846-51, p. 125) descripsit, ut situm in deserto, quod *Habor* nuncupat, et quem ab Israëlitis frequentatum dicit. De isto *Tabor* et *Habor*, vid. etiam ibid. p. 130 et seqq. et 139. — De تَاجُور, pago Indiae prope urbem كُول, Ibn Bat. IV, 20 et 23. De تَاتَكَلَسِيْن (urbe in بلاد السودان), ut vocatur in Qirtās, ap. Al-Bekr. dicitur l. l. XII, p. 625 (191) تَكَلَسِيْن, in ed. SLAN. p. ۱۴۴, 16, بانكلابين; — de تَاتَنْتَال, fodinā Al-Magrebi, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ۱۷۱, 13; de تَاجَرَات, s. تَاجَرَات (altera vocatur أَجَادِير), vid. Qirt. et Al-Bekrī l. l. XII, p. 662 (228).

Nihil frequentius, quam ut in Al-Magrebi nominibus ت in ت multi-letur, quin etiam ut ت prorsus omittatur. Arabes hanc syllabam saepe suppressere, observavit item Aḡ-ḡigānī, v. c. pro تَاوَدِرْس عِين scribunt, ut ait, عِين وِدِرْس (J. A. 1853 Févr.-Mars, p. 167). Sic porro ex تَامَدِفُوس ortum est hodiernum *Madifoux* (vid. infra in v.).

P. ۱۴۴ l. 6. De urbe تَاجَرِفَت, triduum a Waddān, vid. Al-Bekrī l. l., XII, p. 457 (23), ed. SLAN. p. ۱۱ l. 4 a f., et ۱۲, 2, et in vers. (J. A. 1858 Oct.-Nov. p. 441, pronuncians تَاجَرِفَت, Tadjirfet). De تَاجِرَة vid. infra in v. هُنَيْس, Al-Bekrī l. l., p. 539 (105), ed. SLAN. p. ۸. l. 6 et seqq., et Ibn Kallik. N. ۴۱۹ ed. WÜSTENF. p. ۱۳۹ l. 3. De جبل وادی مَجَسِر, parvo monte Ifriqijsae, ad cujus pedes fluit تَاجِرَة, Aḡ-ḡigānī J. A. 1852 Août-Sept., p. 168, 187, et 1853 Avril-Mai, p. 413, ubi sermo est de proelio تَاجِرَة, commisso a. 602. — De حَصْن تَاجِلَة in Hisp., Al-Bay. II, ۱۴۷, 7 a f.; de تَاجِمُوت, inter تَافَرَت et غَزَرَة Africanam, in Miknāsae montium angustiis, Al-Bekrī l. l. p. 521 et 533 (87 et 99), ed. SLAN. p. ۴۹, 7, et ۷۵, 5 a f.; de تَاجِنَة, Al-Bekrī l. l.

p. 521 (87), ed. SLAN. p. ٢١, 14; de تاجوة, pago prope Tripolin, Aṭ-ṭigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 195; de تاجوة As-sūdānis, REIN. *Aboulfed.* II, p. 224 (de quo loco conf. *Add.* supra p. 230), et BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 321; pro تاجوة, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 25 et 119 legit تاجرة; nomen utriusque loci scribitur تاجورة apud Aṭ-ṭigānī l. l. 1853 Févr.-Mars, p. 161, et a RALFS in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 569; de تاجد, Sinensium urbe, Abū'l-fed. p. ٣٩٥ in v. خانجو; de fluvio تاجد (Tago), supra ad v. أبرة in *Add.* p. 19, *Add.* ad v. باجة, p. 231, Al-Bay. II, p. ٩٢, 2. De تاجيك, s. تازيك, vario sensu occurrente, *Arabis, Persae, Turci et Moslimi*, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 154 et 155, et DULAURIER in *I. A.* 1848 Oct., p. 318 et seq., ac de omni regione, extra fines regni arabici et turcici sitā (VULLERS I, p. 410<sup>b</sup>).

P. ١٩٤ l. 12. Spectatur in v. التاجية, Abū 'Ishāq 'Ibrāhīm ben 'Alī As-Šairāzī Al-Fairūzabādī, + 476 (1083), de quo vid. Abū'l-fed. *Ann.* III, p. 248 et seqq., REISKÉ ad h. l. p. 699-701, et Ibn Kallik. N. ٥ (ed. SLAN. p. ٥, ubi l. 17 et 18 sepultus esse dicitur بباب ابزر, quae est porta Bagdādīs, prope quam coemeterium ergo, a Nostro memoratum, situm erat. — Porta memoratur etiam infra in v. المختارة, ubi sic leg. sec. Cod. Leyd., pro بزر, ut. exstat in textu, III, p. ٥٢ l. 7, et pro بزاز, ut FL. suadet; vidd. *Add.* p. 284. Lectionem باب ابزر confirmant eo loco Jāq. Petropol., et hi loci, quos FL. mihi indicavit, Ibn Kallik. ed. WÜSTENF. N. ٩٢ v. p. ١١ l. penult., et Al-Maqqarī I, p. ٩٥, 8. Librum Abū-'Ishāqī مختصر في أصول مذهب الشافعي, ab H. K. omissum, compendium exhibentem Libri conscripti ab Abū 'Abdillāh Moh. ben 'Idris As-Šāf'ī, + nato Gazae a. 150 (767), et mortuo in Aeg. a. 204 (819), et de quo vid. Abū'l-mah. I, p. ٥٨٧ l. 2 et seqq., illum Librum ex Cod. Leyd. (Catal. 1716 p. 437, N. 669, s. 907) vertit S. KRIZER titulo: *Handboek voor het Mohammedaansch Regt* ('s Gravenh. 1853). — De التاجية, Scholā Damascenā, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ١٩٤ l. 14. De تادل (ut Noster et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciant), تادل, aut تادل, vid. Abū'l-fed. p. ١٣٤ et seq. (REIN. p. 188), et Al-Bay. I, p. ٢٢٤, 8. — L. 15 ad وائنون in v. تادن, ut Cant. etiam habet, FL. observat: » Secundum الدال Codicum scrib. أو الدال, ita

ut significetur, ۛ post *a* productum aut more recentiori duritiem retinere, aut antiquiori cum molli sibilo, ut ۛ vel ۛ raphatum, pronunciari. Haec diversitas per totam linguam persicam regnat; conf. quae annotavi ad *Abulf. Hist. anteislam.*, p. 212." Cum his conf. quae docuit VULLERS tum in *Institutt. Persicc.* p. 21 et seqq., et p. 47, 3), tum in *Lex. Pers.* in initio literae ۛ et ۛ, ubi etiam afferuntur RUCKERTI animadversiones metricae de harum literarum scriptione apud Poëtas in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 285 et seq. — De utrâque nominis تادن pronunciatione vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 42. — De تادمكه, i. e. *Mekkae figura*, urbe السودان, vid. in v. زكرام, *Al-Bekri N. et E.* XII, p. 651 et seqq. (218 et seqq.), ed. SLAN., p. ۱۸۰, ۱۸۱, ۱۸۲, ۱۸۳, et REIN. *Aboulf.* II, p. 219; — de تاذر, loco non procul a قُصار et الخُبَر, *Abu-ṭigānī I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118.

P. ۱۹۴ l. 17. De تاذف vid. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et de بُزاعة in v. *Al-Bekri* in v.: تاذف (sic) بالفاء اخت: القاف موضع قبل طرطر قال امرؤ القيس (الكامل) بتاذف ذات التثنية فوق طرطرًا. Exstat in ed. *Diwān.* ed. SLAN. p. ۲۸ l. 6, ubi legitur بتاذف, sed in *Codd.* B et C ut ap. *Nostrum* exstat تاذف, coll. p. 95. Lobbo'l-lob. in v. etiam scribit ۛ. De synagoga et spelunca ibid., quae ab Ezrā nomen habet, vid. ISRAËL JOSEF BENJAMIN II, 5 *années de voyages en Orient.* (1846-1851), p. 31 et seq. De تارا *Al-Bekri* in v.: تَارَى عَلَى وَزْنِ فَعْلَى مَوْضِعَ بِالْحَاجِزِ وَتَبُوكَ ذِكْرُهُ ابْنِ اسْحَاقَ. De ابْنِ اسْحَاقَ conf. *Add.* p. 215. Qām. in v. التور: تاراء منه مسجد تاراء: التور. De تَار pro تَارًا, loco *As-sūdānis*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 553. — VULLERS I, p. 411: « تاراب nom. pagi 3 parasangas ab urbe بخارا remoti B. » Infra in litera ط (II, p. ۱۹. l. 5) *Noster* hunc locum affert.

P. ۱۹۴ l. 2 a f. De تَارَان vid. *Al-Qazw.* I, p. ۱۱۹ in v. بحر القلزم,



et TUCH in *Z. d. d. m. G.* III, p. 170, qui tamen perperam contendit, pro تاران legendum esse تاران. Hic enim locus in Arabiae *continentis* situs, ad sinum Hammām Far'un, septentrionem versus; noster est insula a latere promontorii Rās Mohammed. Hodie vocatur تيران; vid. BURKCH.

*Reis. in Syrien* cel., p. 858, WELLSTED'S *Reisen in Ar.* II, p. 132, et sic scribitur in Mappā ROBINSONIS et RÜPPELLII *Reisen in Nubien*, qui de insulā Tyran loquitur p. 182, et de ventis maris Rubri p. 183 et seq. multis agit. Vid. de insulā Tīrān item NIEBUHR *Beschr. v. Ar.* p. 336 (ed. germ. p. 355). Qām., ut Noster, scribit in v. جزيرة: التور وتاران. L. ult. p. 194 pro يجاز cum FL., ut in V., lege بين القلزم وأيلة. De تارجا in وادی درعة, 5 stationes a وادی تارجا, Al-Bekrī ed. SLAN. p. 193, 7 a f. Pro تارجا QUATREM. *N. et E.* XII, p. 623 (189) legit تارقا. De duobus canalibus وادی تارقا, urbis تارقا, vid. *N. et E.* XII, p. 516 (81) et seq., ed. SLAN. p. 59, 16.

P. 190 l. 5. De utroque تارم vid. Al-Moht. in v. (ubi scribitur تارم, non تارم, ut h. l. monetur), et Lobbo'l-lob. in v. Sic etiam Qām. in v.: وتارم كهجر كورة باذربيجان وديتاخم فرج وقد تسكن راولها. De urbe بغارس فرج vid. infra in v. De تارم *primum* allato conf. infra in v. قلاط, Ad-dimiqt in *N. et E.* XIII, p. 293, et QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 441; de altero infra in v. الطرم, et fortasse VULLERS I, p. 412: » تارم, nom. urbis, cujus incolae pulcritudine excellunt B. » De تارمليل, monte prope عين الشمس in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 563 (129), ed. SLAN. p. 148; de تارنا, planitie septem milliaria a لاقري in India, Ibn Bat. III, p. 113, et de جبل تارني, a meridie Telemsānis, Al-Bekrī ed. SLAN. p. 77, 7. QUATREM. *N. et E.* XII, p. 535 (101) legit: » باربي Barbi. » — De تارنانش

uno ex duobus fluviis urbis تافرت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 (88); ed. SLAN. p. ٩٩ in f. legit تاتش; de تاروت, oppido Arabiae prope القطيف, Abū'l-fed. p. ٨٣ l. 14 (REIN. p. 111); de تارودنت, ibid. p. ١٣. et seq. (REIN. p. 184), coll. QUATREM. ad Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 619 (185), scribente تارودانت. — De Gente تاريس vid. Al-Qazwī II, p. ٢١٩ l. 7 a f.; — de تازة s. تازا, urbe Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ٧٢ l. 12, et QUATREM. *H. d. S. M.* I, 2, p. 81; Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١١٨ l. 11 scribit تازی; de تازا بلاد الاستبصار, p. ٧٢ l. 9 a f., Ibn Bat. IV, 332 (ubi تازی); de تازارات, loco Al-Magrebi in monte ذرن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. ٢١١ l. 2; de تازغدر, ibid. p. ١٣٣, 2; de ماء تازقى, ibid. p. ١٥٧, l. 1; de تاستور, loco 15 milliaria a meridie occid.<sup>em</sup> versus ab urbe تونس, *I. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 3, et p. 54; de تاسرفلا, loco Al-Magrebi, Ibn Bat. IV, 381.

P. ١٩٥ l. 8. Pro تاسم Lobbo'l-lob. scribit in v., تاسن. Neutrum nomen memorat Qām. De تاسفدالت, castello prope مُستغانيم, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 526 (92), ed. SLAN. p. ٩٩, 2 a f., ubi tamen legitur تاسفدالت; de urbe Al-Magr. تاسقده vid. ibid. p. ٨٣ l. 9; de urbe تاسلمت, ibid. p. ١٣٤. l. 5; de تاسفراكت, east. 12 milliaria a ساجلماسة, Al-Bekrī ibid. p. 605 (171), in ed. SLAN. p. ١٥١, 12, ubi scribitur تاسجدالت; de تاسهلا, Lxx the trav. of Ibn Bat., p. 232; de خندق تاشت بالمغرب, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١١٣, 2 a f.; de تاشكننت, nomine urbis شاش, in Transoxania, *N. et E.* XIII, p. 258; de تاعجسنت, urbe praecipua in جبل كبرولة, in Al-Magr., Abū'l-fed. p. ٩٥ (REIN. p. 83 et 84); VULLERS I, p. 413: » تاع, nom. arcis in سيستان B.""; de تاعرييت prope تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* p. 522 et 533 (88 et 99); in ed. SLAN. p. ٩٩ et ٧٥, تاعرييت; de

تَاغِرْمَت, east. in ditione Tripol., *Af-tigānī I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355; VULLERS I, 414: » تَاغِسْتَان, pro طَاغِسْتَان, nom. regionis *F*<sup>m</sup>; de تَاغِيَت, montium angustis prope فَاس الاستبصار, *ك*, p. ۷۳ l. 2 a f.; de تَاغِد, urbe Al-Magr., Al-Bekrī ed. *SLAN.* p. ۱۴۳, 9; de نَهْر تَاغِي, *ibid.*, p. ۵۱ l. 4 a f.; de تَاغِرَات, prope مَكْنَسَةُ الرِّبْتُون, *ibid.* p. ۷۱ l. 6; de تَاغِرْكَنِيت, portu prope تَابَخْرِيَت, in Al-Magreb, JAURET *Géogr. d'Edrisi* II, p. 10, ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 541 (107), (تَاغِرْكَنِيت), et alibi تَاغِرْمَت (i. e. تَاغِرْكَنِيت), in ed. *SLAN.* p. ۸۸, 2, et p. ۱۴۳, 7 scribitur تَاغِرْكَنِيت; de تَاغَصَلَات, prope قصر صالح, *vid. infra* II, ۴۲۱ n. 6, et *Af-tigānī* l. ibi laud.; de تَاغَنِي, fluvio Al-Magr., Al-Bekrī l. l. XII, p. 536 (102), ed. *SLAN.*, p. ۷۷; de تَاغَوَالَت, *ibid.* p. ۱۸ l. 4 a f.; de تَاغِدْمَت, loco, in quo تَاهَرْت condita est, *ibid.*, p. 524 (90), ed. *SLAN.* p. ۹۸, et REIN. ad Abū'l-fed. II, p. 173; de تَاغِيرَوَت, fluvio parvo urbis اَغْمَات, *N. et E.* XII, p. 608 (174), ed. *SLAN.* p. ۱۵۳, 10, et *Add.* ad اَغْمَات p. 136; de تَاكَرَاكْرِي prope نَكُور, Al-Bekrī ed. *SLAN.* p. ۹۱, 4, pro quo QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 546 (112) legit فَاغِرَاغْرِي; *vid. infra* II, p. ۳۳۲, n. 7.

P. ۱۱۵ l. 10. As-Sam'ānī pronunciationem vocis تَاكَرْنِي sequitur As-sojūt in Lobbo'l-lob., et *vid. infra* in v. رَنْدَة, et Al-Qazw. II, p. ۳۵۸ l. 11. Eadem regio significatur voce seq. تَاكَرُونَة, ad quam de شَدُونَة (*Medina Sidonia*) *vid. in v.*, et sic hlc scribe. 'Tbno'l-Qūtīja in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 456 scribit تَاكَرْنَا. *Vid. item* Al-Ray. II, ۳۱, 4, 6, ۸۵, 5, ۱.۴, 8, 18, ۱.۷, 4, ۱.۸, 15, ۱۱۱, 6 a f., ۱۱۲ in f., ۲.۷, 3, ۲۱., 11. — De تَاكَلَة, Negrorum civitate in finibus Kordofanis, v. MÜLLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 323, et BARTH *Reisen in Afr.* V, 733; — de تَاكَرْمَت, palude salsuginosa (سَبَخَة) prope تَوَزَّر, *Af-tigānī* in *I. A.*

1851 Août-Sept., p. 196. — VULLERS I, p. 416: » تَالَش , gens quaedam Ghilânensis B. F." ; et deinde ibid. <sup>b</sup> : » تَالَش وَتَيْلَم , duae urbes inter se vicinae, quae ob puellarum formositatem celebres sunt F." ; de تَالِيْقَا , e regione قَفْجِيْم , in Graecorum terris, FREY. Z. d. d. m. G. X, p. 467. De تَامَلْتَه non procul a Fās, JAUB. Géogr. d'Edrisi I, p. 226, scribens ثَمَالَة , sed illam formam ex Cod. B. afferens, quam confirmat Cod. Leyd. 'Ibn Hauq.<sup>is</sup>, habens تَامَلْتَه , et 'Ibn 'Abi Ja'qūb f. 80 v., scrib. مَالْتَه (sic). 'Ibn Kald. in DE SLANE H. d. Berb. locum non memorat. Non confundendus est cum تَامَلْت , de quo vid. infra.

P. 190 l. 15. Pro تَامِدْقُوس l. cum DEFREMERY تَامِدْقُوس; vidd. *Add.* supra p. 445. Spectatur nempe promontorium *Cap Matifoux*, de quo conf. JAUBERT Géogr. d'Edrisi I, p. 235 et 249; 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. scribit تَامِدْقُوسْت. Deinde cum FL., collatis dictis ad p. 181 l. 14, pro مَرْغَنَان l. مَرْغَنَائِي. De تَامَجَانْت , loco Al-Magr., unius diei iter a دَرْنَه , Al-Bekri l. l. XII, p. 611 (177); in ed. SLAN. p. 109 l. 1 et 2 vocatur تَامَجَانْت ; de تَامِدْنَت , s. تَامِدْنَت , supra in v. اَدْرَفْرِكَال , et Al-Bekri IV. et E. XII, p. 612 et 629 (178 et 195), ed. SLAN. p. 109, 109 et 113. Memoratur تَامِدْنَت عَيْن prope وَادِي الرَّمْل , non procul a Tripoli urbe Afric., ab Aŕ-tigānio in I. M. 1853 Févr.-Mars, p. 163; de cast. تَامِدُولت , Al-Bekri ed. SLAN. p. 109, 7 a f.; de تَامَدَة , urbe prope بَرْقَانَه , Al-Bekri IV. et E. XII, p. 592 (158); DE SLANE p. 113, 9 habet تَامَدَة ; de تَامَدِيْت , urbe 'Ifriqiya prope تَيْفَاش , ibid. p. 506 (72), ed. SLAN. p. 103, Al-Bay. I, p. 273, 3, 274, 1 et 12.

P. 190 l. 3 a f. De تَامَرَا vid. infra in v. دِيَالِي , et infra II, p. 371 l. 13 et 101 l. pen., ubi cum FL. utroque loco pro تَامَرَا l. سَامَرَا , ae porro vid. in v. النَهْرَوَان , ubi h. l. diēta de destructo aggere, illustrantur.

Vid. etiam DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 69 et seq. (ubi nostra vox تَمَرًا describitur ac vertitur, sed omissis Nominibus propriis in compendium redigitur), et p. 328. Lin. ult. pro بَاجِبَارَة (oppido, ab oriente Al-Mauçilae sito, vid. in v. et p. ٣٧٤ l. ult.), ab hoc loco alieno, eum FL

l. بَاجِسْرَا, coll. p. ١١٥ l. 5-7 et ١٩٩ l. 5, ubi cum utroque Codice etiam scribi poterat بَاجِسْرِي, quia terminatio ' et 'ي, aramaico ܡܦܝܢܐ respondet. DE SACY legit تَامَرَا, sequens lectionem Codicis Paris. ex Leyd. sumti, quocum sollenni more facit *Oxonensis*. — Deinde, ut FL item monet, p. ١٩٩ l. 4 pro الرِّبْصُ l. الرِّبْصُ. De بُرْزَى conf. I, p. ١٤٣ l. 9 et 10 in v. بَرْزَة, et de Nominibus propriis hie adductis, vid. in vocibus.

P. ١٩٩ l. 7. Pro تَامَرَكِيدَا FL.: » puto (inquit) legendum esse تَامَرَكِيدَا, ut V. habet [et cum eo Cant.]; certe apud Edrisium transl. a JAUBERT (I, p. 232 l. 3) est urbs magrebinica تَامَرَكِيدَة. Confirmatur haec lectio porro ex Cod. Leyd. Ibn Hauq., ubi تَامَرَكِيدَا (sic!). Oxon. suo more sequitur Leyd. De تَامُرُورَت s. تَامُرُورَى, urbe, ubi mons دَرْن (Atlas) incipit, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. Fl., ubi legitur تَامُرُورَت; de تَامُرْغَرَان, urbe Al-Magr., idem in ed. SLAN. p. ٩١ l. 3 a f., coll. *N. et E.* XII, p. 526 (92) n. 4.

P. ١٩٩ l. 8. Nomen تَامَسْت, ut in L. et V. legitur, nusquam vidi. Ut QUATREM. conjicit in *N. et E.* XII, p. 507 (73) n. 4, fortasse leg. تَامَسْت, ut ap. Ibn Hauq., pro quo Al-Bekri ibid. habet تَامَسَكْت, in ed. SLAN. p. of, 4, تَامَسَلْت; JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, 202, تَامَسْت, s. potius, ut p. 27, مَاسِيْت, ubi tamen teste QUATRE l. l. legitur مَاسِيْت. Locum non memorat Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.* Ab hoc loco distinguatur regio تَامَسْنَا, cujus urbs praecipua est سَلَا, in المَغْرِبِ الاقْصَى, de qua vid. Al-Bekri in *deser. Afr. sept.* ed. SLAN. p. ٨٧, 2, Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سَلَا (REIN. p. 183), Al-Bay. I, p. ٤٤ l. 12, ٢٢٤, 8, ٢٣١ in f., ٢٩٦, 6 et 7, et II, ٤١, 5 a f., ac DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, cx in v. Temsna, et p. 60 l. 9 a f. — de تَامَطُغَسْت, Al-Bekri ed. SLAN. p. ١٧١, 2 a f.; de تَامَعْرَا, loco Al-Magrebi, proelio gravi nobilis-

simo, Al-Bay. I, p. ۲۳۲, 3 a f. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 (147) •  
 scribit تَامَغِيكْت; de تَاهَرْت حَصْن, duas stationes ab urbe  
 Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 593 (159), ed. SLAN. p. ۱۴۳, 15; in Al-Bay.  
 I, p. ۱۹۹ l. 10, et ۲. v l. 3 a f., fit mentio de تَامَغَلْت, distante ab  
 30 milliaria, ut ait Al-Bekrī ed. SLAN. p. ۹۹, 10, ubi QUATREM. *N. et E.*  
 XII, p. 521 (87) legit المَلْعَب, quod ergo infra III, p. ۱۴۴ n. 7 corri-  
 gendum.

P. ۱۹۹ l. 9. Nomen تَامَكْنَت alibi mihi non occurrit. De تَامَلَلْت,  
 in viâ a وَجْدَة ad سَجْدَمَاسَة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 542 (108),  
 coll. ed. SLAN. p. ۸۸, 5. De تَامَلُوكَاف, loco in ditione Tribûs  
 بَرَّغَوَاطَه, Al-Bekrī l. l., p. 580 (146), ed. SLAN. p. ۱۳۹; de تَامُوت, Zam.  
 p. ۲۹, 9, eadem de تَامُور tradens, quae Noster de تَامُوت. Pro  
 تَامُوت in Jāqūtī البلدان معجم sec. Cod. Petrop. legitur تَامُورًا, ut tradidit  
 CAWOLSONN *die Seabier* II, p. 817, qui totam vocem ex eo Cod. ibi de-  
 scripsit, in quibus verbis cum Fl. pro ثَمَا l. كما. Hoc loco ergo legendum  
 est تَامُورًا, aut تَامُور, si اسم, quod in nostro Libro exstat, ibi excidit;  
 quia t in تَامُورًا facile ex seq. اسم repeli potuit. — De تَامُورَات, monte  
 Al-Magrebi, unde exit flumen urbis وَيَنَاقَام, Al-Bekrī l. l. XII, p. 561  
 (127), ed. SLAN. p. ۱. v; nec alius mons designetur nomine تَامُورَت,  
 prope مِيلَة, in الاستبصار, ك, p. of l. 2; — de تَامِيَانْكَال, urbe  
 Transoxaniae, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 408.

P. ۱۹۹ l. 10. Pro تَانْكَوت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 538 (104),  
 ed. SLAN. p. ۷۹, scribit تَانْكَرْمَت. Illud QUATREM. in n. l praefert, quia  
 id etiam ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., et Al-Idris. I, p. 229, exstat, ubi  
 JAUBERT بَابُلُوت sine dubio perperam legit. Neutrum de SLANE in *H. d.*  
*Berb.* ex Ibn Kald. attulit. — De نَهْر تَانِس, fluvio urbis تَاهَرْت,  
 وَقَرَان, تَانَسَالْمَت, ك, p. ۹۹ l. 3 a f.; de الاستبصار



nomen DE SL. in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 460) enunciat *Taourgha*, de تاورغا, prope Tripolin, *Al-Bay.* I, p. ١٣٣ l. 3 a f.; de تاونت, cast. prope ترناني, *Al-Bekri* l. l. XII, p. 540 (106), ed. SLAN. p. ٨, 6 a f.; de تاوينت, *ibid.* p. ١٢٨, 4; de جبل تاورنانيا, *ك*, الاستبصار, تلمسان, *Al-Qazw.* II, p. ٤١٩, 7 a f. *Al-Bekri* in التاويل هو موضع في بلاد هوازن الخ. in v.: معجم ما استعجم de تاهذارت, pago non procul ab أصيلا, *Al-Bekri* l. l. XII, p. 570 (136), ed. SLAN. p. ١١٣. In *Al-Qirtās* scribitur تاهزوات.

P. ١٩٩ l. 11. De تاهرت, s. تيهرت, vid. supra in *Add.* p. 450 med., et 453 in f., Nost. in v. انكاد, *Tbn Hauq.* in *UTLENBA. Diss. de Ibn Hauq.*, p. 26, *Al-Mosṭ.* in v., *Al-Qazw.* II, ١١٣, *Ibn Kallik.* N. ٢٤٩, *Al-Bekri* N. et E. XII, p. 522 et seqq. (88 et seqq.), ed. SLAN. p. ٩٣, ٩٩, ٩٧, ٩١, ٧٥, ٧٩, ٩٠, ١٤٣, *ك*, الاستبصار, p. ٩٩, *Al-Bay.* I, p. ٩١ l. 16, ١٥. in f., ١٥٤ l. 1 et 2, ١٩٥ l. 5 a f., ٢٠٣ l. 11 et seqq., ٢٥٠, 10 et 17 (ubi utraque nominis forma in eodem contextu permutatur), ٢٥٣, 4 a f. et seqq., ٢٥٩, 2 et seqq., 12 et seqq., II, ٢٢٨, 14 (coll. *Ibn Hammād* in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 538, *Al-Bay.* I, ١٥٣, 5 a f., ١٩٥, 11, ١٩٩, 16, ١٩٧, ١٩٩, 11, ٢٠٠, 14), II, ٣٣٢, 17, ٢٣٣, 9 (ubi etiam mentio est Ducis Tribûs زناتة بن خزر, *الخير بن محمد بن خزر*), ١٣٣٤, 15. In *Al-Bay.* urbs et historia ejus describitur I, p. ٢٠٥ l. 6 a f. et seqq., ac de eâ vid. *Abū'l-fed.* p. ١٣٤ et ١٣٨ et seq. (*Rxin.* p. 172 et seq., et 192 et seq.), de *Sacy Chr. Ar.* II, p. 134. — L. 13 in textu pro المحذقة, cum. FL. L. المَحَذَّة.

P. ١٩٩ l. 16. De تِبَالَة vid. infra in *Add.* ad الخَلَصَة, Nost. in v. رَبَّيَّة et الرمث, رماح, رَبَّيَّة, تيمن تِبَالَة — بقرب — *Al-Bekri* in v.: الطائف وهي لبني مازن — وهي التي يضرب بها المثل فيقال أَهْوَنُ مِنْ تِبَالَة عَلَى الْحَاجَّاجِ زَعَمَ أَبُو الْيَقْضَانِ أَنَّ أَوَّلَ عَمَلٍ وَلِيَهُ الْحَاجَّاجُ عَمَلُ تِبَالَة وهي بلدة صغيرة من اليمن فلما



قرب منها قال للدليل أين هي قال تسترها عنك هذه الأكمة  
قال اهون على بعيل بلدة تسترها عني أكمة وكبر راجعا  
وقال ابو عبيد في قول العرب ما نزلت تبالة لتخريم الأصياف  
تبانة من بلاد اليمن وهي مخصبة فجعلها مثلا لنواله

Priorem hujus loci partem, sed ex Al-Maidāno adductam, ad verba راجعا وكبر, illustravit DE SACY in *Chr. Ar.* III, p. 493 et seq., eaque iisdem fere verbis narratur ab Ibn Kallik. N. ٨٣١ (ed. WÜSTENF. p. ١٤ l. 1 et seqq.), et paucis ab Ibn Qoṭ., p. ٢٢, l. 3-5. De الحجاج بن يوسف الثقفي,

vid. ibid., p. ١٨١ et seq., Ibn Kallik. N. ١٤٨, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 430 et seqq., et ad h. l. REISK. p. 108 et 109, Abū'l-mah. I, p. ٢٥٩ l. 1 et seqq., von HAMM. *Liter.-gesch.* II, p. 70-77. Qui hic vocatur أبو البقضان, etiam dicitur أبو البقطان, v. c. ap. Ibn Qoṭ. p. ٩٢ l. 15. — Alterum proverbium, quod memorat Al-Bekrī, affertur in FARR. *Arab.*

*Prov.* II, p. 587, prov. 3, sed his verbis: ما خللت بطن تبالة الخ. Quae deinde h. l. Noster addit de conditionibus, incolis Tabalae et Gorasae a Prophetā impositis, — hos ea, quae Islāmum amplectentes promississent, sine morā peracturos, et accolae, Christianos et Judaeos, tribu-

tum illis soluturos esse, — alibi non tradita vidi. Pro وخرس nimirum,

l. 3 a f., cum FL. scrib. وجرش; » vid. (ut addit) p. ٣٣٣ l. 4 et ٣٤٩ l. 9 et 10, Aboulf. Geogr. ed. Paris. p. ٩٥ in f., Edrisi transl. a JAUBERT I, p. 147 et 148." Deinde inter الجزية et عليه jure aliquid exedis-  
disse putat; » fortasse (ait) لهم, vel وجعل لهم: debetur iis tributum a Judaeis et Christianis, ibi (Tebalae) habitantibus, vel: et (Mohammed) iis tributum a Judaeis et Christianis ibi habitantibus pendendum assignavit." Potius, eodem tamen sensu, legam والجزية (ut exstat in Cod.

Leyd. et Ox.; Vindob. cum Cant. و, omittunt) scil. اقر. Quare Tabalensibus et Gorastis illud mandatum imponeretur, intelligitur ex honore et splendore, quibus eae urbes ante Islāmum erant insignes. Haec enim ut sedes erat Idoli يَغوث, adeoque Ka'ba Jemanensis (Vid. OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VII, p. 474 et 476), ita Mohammedis magni in-

tererat, omne in his urbibus pristini cultûs vestigium deleri. Hoc enim se facturos, ii promississe videntur, sed quo promptius id perageretur, ac redditus publici ne majus detrimentum caperent, Propheta tributum a Christianis et Judaeis pendendum, *Moslimis* earum urbium incolis concessisse videtur. De situ Tabälæ vid. OSIANDER l. l. p. 476. *Duas* hujus nominis urbes Jäqūṭum posuisse, non credibile, quia hoc statuens, nomen in Al-Mošṭ. memoravisset. Tabāla cursim affertur a Zam. p. ٣٩ l. 9, et illius *capreae* celebrantur ab Imro'l-qais in hujus *Diw.* ed. SLAN. p. ٣٥ l. 11, coll. p. 53 et 106. De hoc loco vidd. item *Add.* ad تربة, infra in v. ترج, ibique etiam *Add.* Nomen loci in loco Tbn Kallik. l. l. N. ٨٣١ scribitur تبالة; bene ap. FREYR. l. l. تبالة, et sic Qām. in v., eadem ceterum addens, quae supra sunt tradita.

P. ١٩٧ l. 1. Qām. in v.: كَسْجَرِ بِلَادٍ بِالْمَشْرِقِ يَنْسَبُ  
تَبَّتْ كَسْجَرِ بِلَادٍ بِالْمَشْرِقِ يَنْسَبُ. De Musco aliisque hujus terrae proventibus vid. Al-Iṭṭakrī ed. MÖLL., p. 113 (MORDTM., p. 124), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526 et 529. De hac terrā vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 492 et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥٥, infra in v. بخشان, خراسان, وخاب, GOLIOS ad *Alferg.*, p. 164 et seqq., et *Add.* p. 282; Tbn Bat. in ed. Par. III, p. 439 scribit تبت, VULLERS I, p. 417: « تبت, تبت, nom. urbis in confiniis Sinarum, e qua Moschi optima species affertur B. » De parte terrae Tubetanae occid., *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XXIII, 1-69, et *Z. d. d. m. G.* XII, 715; de donariis ex hac terrā Mekkam missis, Al-Azraqī p. ١٥٧, 9 et seqq. — De الهياطة vid. Abū'l-fed. p. ٤٧٣ in v. ولوالج, et Tbn Badr. p. ٤. l. 13, ubi sermo est de فيروز بن ثم انه غزا خشنواز ملك الهياطة وهم يزدجرن. Ibi haec leguntur: Post verba seqq. ومن سمرقند والصغد وهم بين بخارى وسمرقند ومن سمرقند والصغد وهم بين بخارى وسمرقند. Et addit الشمال, et pro ومياها ل, ومياها, quod etiam in L. exstat.

P. ١٩٧ l. 6. De تبراك vid. Al-Mošṭ. in v., Zam. p. ٢٧ l. 7, et ١٧. Al-Bekri in v.: تبراك موضع في ديار بني ققيس الحج. — De تبراك vid. Qām. ap. Zam. p. ٢٧ n. c; de تبريز, Zam. l. l. l. 2. Sic

تَبْرِز بكسر اوله واسكان ثانيه وكسر الراء المهملة : Al-Bekri in v.: بعدها زاي معاجنة موضع فية عيون واموال لقريش وغيرها قد تقدم ذكرها في رسم الأجرد.

P. 19v l. 8. De التَّبْرِز vid. in v. غانة, Al-Qazw. II, p. 11, et Al-Bakowi in *N. et E.* II, p. 393. Ad تَنْبِت الذهب l. 9, Fz.: » Commodius الذهبُ تَنْبِتُ », et l. 10 ad الحَزْر: » Scrib. الحَزْر; aurum in arenis illius regionis creseit, ut daucus carata, i. e. quemadmodum haec radix esculenta in summa humo provenit, ita aurum illic in arenis superficielem tegentibus, gignitur. » — De تَبْرِسَف, *Thabursa*, milliare distante a *Tucca* in Algeria, *I. M.* 1851 Juillet, p. 40 l. 2 et 54; Al-Bekri in v.: تَبْرَع موضع بين حَفَر الرِّبَاب وبين ماء يقال له التَّمَد وهو لبنى جَوِيْرَة. Cum his conf. Al-Bekri's dicta infra II, p. fo n. 7. De حَفَر الرِّبَاب et التَّمَد vid. infra in voce. In hac vero p. 13. l. 6 pro جَوِيْرَة legitur حَرِيْرَة, in Cod. tamen Jāq. Oxon. ibid. p. 13. etiam exstat جَوِيْرَة (sic!), et in Jāq. Petrop. حَوِيْرَة. Quid (حَرِيْرَة) جَوِيْرَة vel حَوِيْرَة legendum sit, neque Qām., neque Ibn Dor., aut Wüstenf. in *Reg.* docent, et eo uno loco de tali Tribu in Libro nostro fit sermo. Ut جَوِيْرَة, collatā جَوِيْرَة (Ibn Qoṭ. p. 98 l. 10), ita حَرِيْرَة legi posset, coll. infra I, p. 298 l. penult. Tertia vero nominis forma in Jāq. Petrop. obvia, sed corrupta, ut videtur, ex حَوِيْرَة, magis se commendat, collato Al-Bekri'o, ubi in Cod. Leyd. in v. التَّمَد, additis vocalibus in v. هَما تَمَدانِ فَالتَّمَد غير مصاف ماء لبنى حَوِيْرَة, distincte legitur حَوِيْرَة بن المم (من التميم). Nomen tamen حَوِيْرَة nusquam memoratum vidi. De حَوِيْرَة, multorum virorum nomine, vid. Qām. in v. الحوز, et Wüstenf. *Reg.* p. 240, ubi affertur *Howeiza ben Haritha*. VULLERS I, p. 420: » تَبْرِك, *gen. arx, spec. arx Ispahanensis B.* »

P. 19v l. 12. De تَبْرِيز, ab incolis dictā تَوْرِيز, vid. in v. خرقان,

Abu'l-fed. p. f., Al-Qarw. II, p. ٢٢٧, coll. Al-Bukowī *N. et E.* II, p. 476 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. II, p. 129 et seqq., Qoth. p. ٢٧٥ et seqq., ٣١٩, 3 a f., ٣١٨, 7 et seqq., et Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys.

II, fol. ٢, et III, 2, p. ccclxxxv. De alio urbis nomine, خَرْقَان s.

خَرْقَان, vid. Nost. in hac voce (I, p. ٣٤٨, 12 et 13), et de urbis antiquae ambitu, C. d'Ousson *Hist. des Mong.* IV, p. 277. Urbs تَبْسِيَّة

ab Al-Bekrī describitur et appellatur بمسا, i. e. تَبْسَا, *N. et E.* XII, p. 597 (163), ed. SLAN. p. ٤٩ et ١٤٥. In الاستبصار (p. ٤٩, coll.

v. KREMER *Vortrag*, p. 37) تَبْسَا vocatur. In JAUBERT *Geogr. d'Edr.*

I, p. 237 et seqq., تَبْسَا. Jāq. Oxon. habet تَبْسَا, Petrop. تَبْسَا.

De تَبْسَا, Al-Bekrī item in v.: بلد في ديار فهم, idemque de eo conf. in v. السَّغِير; de تَبْعَاهَان, pago, prope Hamadān, QUATREM. *M. d. Mong.*,

p. 222; de تَبْعَة *Add. supra* p. 255 ad v. تَبْعَة. De تَبْعَر Zam. p. ٣٩

l. ult. non plura tradit, quam Noster; de تَابِيُون وَجِبَل, idemque de eo conf.

Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٩٨, 1; de تَبْكَة فَاحِل, Veterum

*Pellā*, prope بيسان, SMITH in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 61.]

P. ١٩٧ l. 4 a f. De عَزَاز vid. in v. De وَادِي تَبَل, Zam. p. ١٣٥

l. 9. Duo priora disticha, ibi obvia, etiam leguntur ap. Al-Bekrī in v.

تَبَل, simul observantem, حَصِيد legendum esse. Allatis nempe

his distichis, addit: وتَرَوِي تَابَدَ مِنْ لَيْلِي حَصِيدَ عَلَى التَّصْغِير, et

sic etiam docetur infra in v. I, p. ٣٧٧ l. 6 et seq. Al-Bekrī haec prae-

terea tradit: تَبَل — وَإِنْ قَبْلَ حَصِيد — وَالْعَبْلَاءُ مِنْ تَبَل. De

العَبْلَاء conf. infra in v.; — de تَبْلُون, loco Libani, ARNOLD *Cār.*

*ar.*, p. 215 l. 2.

P. ١٩٨ l. 2. Qām. in v. التَّبَن: أَبُو أَيُّوبِ بْنِ أَبِي: التَّبَن

بِكْرِ بْنِ حَطْلَبَا (حَطْلَبَة l.) التَّبَنِيَّتِي. De h. l. vid. Ibn Gob. p. ٣٠٤

et seq., et ٣١٣, 'Ibno'l-Aṭīr in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣١٥; 2; جامع  
التواريخ, *ibid.* p. ٥١١, 8, SCHULT. in *Ind. in v. Tibnimum*, ROBINS. *Pal.*  
III, p. 647-652, v. D. VELDE *R. in Pal.* I, p. 171 et seq., et TUCH in  
*Comm. de Μαυσαλὼθ ἐν Ἀρβήλοις*, p. 13 et seq. L. 3 pro المظل,  
cum FL. l. المطة. De تَبْنَة, pago Haurānis, s. Al-Legā, BURCKH.  
*R. in Syr.* p. 118, SKETZEN I, p. 289, scribens *Tnebbe*, et 380, ubi  
*Tibne*. WERTZST. scribit تَبْنَة in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 495 et seq., di-  
stinguens تَبْنَة عاجلون et تَبْنَة حَوْران; de تَبْنَى, Al-Bekrī in v.  
تَبْنَى — موضع (vid. infra in *Add.* ad h. l.). Idem in v.: تَبْنَى  
بالبثنية من ارض دمشق, et vid. Zam. p. ٣٥ l. 5, SKETZEN I, p. 43  
et 45. Bene ergo cavendum, ne istud تَبْنَى confundatur cum طَبْنَة,  
urbe 'Ifriqijae, de qua vid. infra in v. — Memoratur insuper راس تبني  
ab Abū'l-fed. p. ٢٨ l. 4 a f., et ١٢٨ l. 10 (REIN. p. 34 et 178), i. e. pro-  
montorium in terrā برقة, e regione promontorii راس اوثنان. In char-  
tis illud interdum dicitur *Jatna*, sed, ut docet REIN. l. priore n. 2, pro  
تبني l. التين, quod ap. Europaeos, praefixo راس, in *Roxatin* cor-  
ruptum est. — De تَبْوَدَا, fonte, in urbe تَبْجِس (Tigisis), Ibn Hauq.  
ap. QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 516 (82) n. 2.

P. ١٢٨ l. 5. De تَبْوَك vid. in v. حِجْ جَسْمَى, شَرَوْرَى, ذات حِجْ,  
Abū'l-fed. p. ٨١ et ٨٧ (REIN. p. 117 et seq.), Al-Iṣṭakrī in *Ann. Chr.*  
*ar.*, p. 84 l. 2 a f., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 257, et Al-Bekrī in v. De  
expeditione Moh., Al-Azraqī ٣٣٢, 11 et seqq., et CAUSSIN *Essai* III, p.  
282 et seqq., et WEIL Moh., p. 257-267. VULLERS I, p. 422: تَبْو,  
nom. loci cujusdam, in quo mola exstare dicitur a propheta Jona ex-  
structa, cui si quis dicat: »si Jonam amas prophetam, movetor'', mo-  
vetur, si »subsiste'', subsistit F." De تَبْو, urbe, 12 dierum iter a  
مَرْزُوق, in viā, quae ducit versus Bornū, sale abundante, *Sitz.-ber.* 1852  
IX, p. 431. De Gente *Tebu* s. *Teda* vid. BARTH. *R. in Afr.* II, 237,

293, 299, 300, 311, 337, III, 458, 468, 469, IV, 20, V, 412, 431 et 549. — Ad l. 8 FL.: »Pro **يَجْتَمِع** sensus requirere videtur perfectum **اجتمع**, vel **تَجْمَع**." Hoc sine dubio ob Codicum scriptiōnem praefendum.

P. 198 l. 13. De **تَتَا** vid. supra in v. **بَبَا** et *Add.* p. 251, et infra ad v. **تُمَي**, et *Add.* ibid.; de **تَتَر** = **تَتَار** (Tatari), *Add.*, p. 444, et *Abū'l-fed.* p. 55 in v. **قَرَاوَم**; de **تَتَر بَرَكَه**; **تَتَر الْجَنُوبِيْن**, s. **تَتَر**, *Abū'l-fed.* p. 2, l. 12 et 13 (*Rein.* p. 283). — De **تَتَرِبَت**, 14 milliaria a meridie Constantines inter montem Gucriun et montem el-Hanūt, *I. A.* 1851 Juillet, p. 87. De **العَقَار التَّتَشِي** (proprie *fundus Totošiacus*), Lobbo'l-lob., ubi ad v. **التَّتَشِي** *As-sojūt* observat: **مَوْضِع بِيغْدَاد**; de **النِّظَامِيَّة** l. 2 a f., *WÜSTENF. die Academiën der Araber*, p. 3 et seqq. et 8 et seq., et de **بَاب الازج**, supra in v. **الازج**; de **تَنَكَّت**, *Rein. Mém. sur l'Inde*, p. 342. Urbem **تَتَلَس** nusquam memoratam vidi. Non confundenda est cum **تَدَلَس** (*Dellis*), de qua vid. *CHERBONN.* in *I. A.* 1856 Juin, 495, quae eadem est urbs, quam Pomponius Mela dixit *Castra Dellia* (I, 7, ed. Gron. p. 38 et 343), etiam in litore, sed *Maris Medit.* sita, nec procul a Būgia (vid. *Dozy Rech.* I, p. 127). Haec enim ad Mauretaniā *Caesariensem* refertur, **تَتَلَس**, ut *Mari Atlantico* adjacens, *Veterum Mauretaniae Tingitanae* accensenda sit.

P. 199 l. 2. Memoratur **تَتَلَت** etiam a Zam. p. 39 l. ult., et **تَتَلِيث**, ibid. p. 27 l. 3 et 4, et ap. *Nostrum* I, 287, 17, 288, 1, II, p. 181, 4 et III, p. 88, 4, ubi ubique scrib. (ut II, p. 181, 4) **تَتَلِيث**; porro memoratur I, 38 l. 7 a f. in v. **أَدَيَم**, et p. 345, 2 in v. **جَمَل**, et ap. *Ibn Hiseh.* 127, 6 et seqq. Haec *Al-Bekrī* in v.: **تَتَلِيث مَوْضِع**; **شَنُوءَة**, **شَنُوءَة**, vel **بَبَلَاد بَنِي عَقِيل** L. 6 in v. **تَتَلِيث** ser. cum FL.: »pro **شَنُوءَة**, **شَنُوءَة**, vel

شُنُوَة; vid. Kām. in v." De أَزْد, qui hoc cognomen gerunt, conf. infra II, p. 99 l. 1, et Wüstenf. Reg. p. 100. — De تَجْنَى تَنْيَة<sup>6</sup> قَرِيب من الطَايِف, Al-Azraqi, ٣٩٣ et ٤٤٩, 5, 6.

P. 199 l. 8. De تَجْنِيَة et تَجِيْب, eadem tradit Lobbo'l-lob. in voce. L. 10 cum Fl., ut in Codd. leg. اَبَى قَبِيْلَة. De تَجِيْب هِن vid. 'Ibn Qoṭ. p. ٥٢; de تَجْعِيْث, campo amplo, ruderibus tecto, inter قَابِس et جَرَبَة, vid. Aḡ-tigāni I. A. 1852 Août-Sept., p. 182. Quae in n. 5 ex Cod. Vind. traduntur de urbe Jemanensi, dicta تَحْتَم, conferantur cum seqq. in v. تُخْتَم, l. ult., ubi de hoc loco dicitur وقِيلَ فِي بِلَادِ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ. Haec enim Tribus erat Jemanensis; vid. Wüstenf. Reg. p. 210 in v. el-Hārith ben Ka'b ben 'Amr., qui, ut ibi dicitur, habitabat in monte Tochtom. De سَس, urbe Episcopali Garmacorum sub Metropolitano Beth Seleucia, Assen. B. O. II in Diss. de Monophya. fol. 9, 4 vers., et III, 2, p. dccclxxxiii; de التَحْمَاكِيَة, Al-Qazw. II, p. ٤١. l. 10, ubi Al-Bakowī in N. et E. II, p. 540 habet النَجَاكِيَة.

P. 199 l. 3 a f. Pro سَاد, in v. تَخْرَان بَد, cum Fl. scribe شَاد; vidd. ejus dicta supra ad v. بِرَار الرُّوز in Add. p. 284. Cum Nostri dictis conf. item Lobbo'l-lob. in v. et Suppl., p. 42 et 43, ubi pro سَار, etiam l. شَاد. De التَخَابِر بِمَكَة, Al-Azraqi ٥٠٣, 7 a f.; de تَخْتَم, mode dicta de v. تَحْتَم, et l. ult. cum Fl. pro بِالْصَّم l. بِصَم. De east. دَارُوم prope Gazam, in v. دَارُوم. — VOLKES I, p. 424: « تَخْتِ جَمْشِيد » [Ikronus Gemšid], Persepolis B.; تَخْتِ سَلِيْمَان, castellum Kāsgaris famosum R.; تَخْتَم, nom. regionis in Turkistān." — Al-Bekrī in v.: جَبَل تَخْلَى بِصَم أَوَّلُهُ وَاسْكَان ثَانِيَهُ عَلَى مِثَالِ تَوَلَّى قَالَهُ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ وَهُوَ جَبَلُ الْبَالِيْمِمْ نُسَبَ إِلَى تَخْلَى بْنِ عَمْرٍو بْنِ مَعْدَى كَرْبِ بْنِ شَرْحَبِيلِ بْنِ نَيْكَفِ بْنِ شَمْزَدَى الْحَمَاحِ الْاَكْبَرِ قَالَ

فاذا نسبت اليه فتحت التاء فقل التَّخْلَى قال وقد سَكَّنَاهُ فلم  
 نر به هَامَةً من الهَوَامِّ وذلك متعارف فيه وفي حيل حصولها  
 الحجاج Vocem الحجاج. حضور. de quo vid. infra in v. جبل حَضْرَاءَ L.  
 legendum esse الْجَنَاجَ, efficere licet ex Qām. dictis in v. جَنَج :  
 De الهمداني vid. Add. p. 10. الْجَنَاجَ شِمْرُ بن لَهَيْعَةَ الْحِمَيْرِيُّ  
 et 34. — De تَخُومَة, regione in montibus Tijariticis, LAYARD *Niniveh*  
 I, p. 105, et (ubi de تَخُومَة جُويَّة est sermo) 110, quibus locis scri-  
 bitur *Tkhoma*, quod (vid. p. 111) Kurdi pronunciant *Tkhobi*. — De  
 تَخِيرَة, Veterum *Arsinoë*, urbe Cyrenaicae, ROUSSEAU *I. A.* 1852 Août-  
 Sept., p. 73; da تَخْسِيم, Lobbo'l-loh. in v. et *Suppl.*, p. 43.

P. ٢. l. 7. De تَدْمَر vid. Al-Qazw. II, p. ١١٣, Ibn Kallik. N. ٣٦  
 (ed. WÜSTENF. p. ١٢١ l. 3), Zam. p. ٢٧ l. 1 n. b, Abū'l-fed. p. ٧١ l. 5,  
 et ٨٨ et seq. (REIN. p. 95, 118 et seq.), Ibn Bat. IV, 315. Al-Bekri  
 haec : تَدْمَر مَدِينَة بِالْبَرِيَّةِ عَلَى طَرِيقِ الشَّامِ بَنْتَهَا الْجَبْنُ :  
 لِسُلَيْمَانَ الْخ. Conf. porro de eā SCHULT. in Ind., QUATREM. *H. d.*  
*Sult. Maml.* II, 2, p. 255 et seqq., v. KREMER in *Ausfluge nach Pal-*  
*myra*, p. 24 et seqq., observans in *Mittelsyr. u. Dam.* p. 53, 199 et  
 seqq., sec.<sup>o</sup> 12<sup>o</sup> eam adhuc fuisse urbem alicujus momenti. Ac reverā  
 Al-Bekri (+ 487 = 1094) eam appellat مَدِينَة, et Abū'l-fedā (+ 732  
 = 1331) بَلِيدَة. De vocis Etymologia exposuit HIRTZIG in *Z. d. d. m. G.*  
 VIII, p. 222, et de antiquā *Palmyra*, RENAN *Hist. gener. des lang. Semit.*  
 I, 254, 293.

P. ٢. l. 12. Wādī تَدْمَلَة, ut pronunciandum esse videtur, non vidi  
 memoratum. In Qām. item omittitur. De تَدْمِير, uno ex nominibus  
 arabicis ditionis مَرْسِيَة, quod accepit a Theodomiro Gothorum praefecto,  
 vid. Ibn Kallik. N. ٧٠٨ (ed. WÜSTENF. p. ٢٨ l. 15), Al-Bekri ed. SZAN. p.  
 ٨, 7 a f., DEFRÉMEY *Mém. d'hist. or.* I, p. 90, et DOZY *Rech.* I,  
 p. 277. Ibn Kallik. N. ٧٨. (ed. laud. p. ٩٣ l. 4) de eā dicit : وتَدْمِير



وانما مدينة مرسية — et sic Al-Bay. II, 13, 6, addens مرسية  
 Quae adduntur deinde sine dubio  
 كان اسمها (مرسية) اوربولة وهي كانت مدينتها: falsa sunt: القديمة. Vid. porro II, 31, 15, 58, 1 et 6, 44, 2 a f. (ubi iterum  
 مرسية), 71, 13, 83, 5 a f., 84, 16, 85, 1, 9 et seqq.,  
 99, 16, 111, 4 a f., 142, 9, 144, 13 (ubi de exped. a. 304), 149, 13, 152, 1,  
 154, 4 a f., Al-Maqq. I, 11, 4 et 11, 13, 2 et seqq.; de rebus ibi af-  
 fabre factis, ibid. I, 134, 14, et de جزيرة تدمير, ibid. I, 85, 5. De  
 ea regione vid. etiam Nost. in v. اربول (I, 53, 14 et in v. الش (I, 88), et  
 in v. بلنسية, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, 40, Abū'l-fed., 131 l. 12  
 (RIN. p. 176 et n. 6), ubi male تدمير scribitur. Perperam ergo CASIM  
 nomen a *palma* derivavit, quem refutavit HIRTZE loco modo laudato,  
 VIII, p. 225.

P. 2. l. 15. Al-Bekri in v.: واسكان ثانيه بعده تدورة بفتح اوله واسكان ثانيه بعده  
 راء مهلة مضمومة ثم واو موضع هكذا نقله ابن ذرّيد وذكر  
 سيبويه في الامثلة تدورة بتقديم الواو المكسورة على الراء  
 المهلة المفتوحة على مثال تفعلة وقال غيره التدورة حارة بين  
 جبال وهي من دار يدور. Qām. Calc. in v. الدار (p. 58 l. 2) sic:  
 تدرب موضع معروف. — Al-Bekri deinde: وتدورة دار بين جبال  
 Infra a Nostro affertur in تدرب, et sic Zam. p. 34. — Locus تدرب  
 non memoratur in Mo'allaka Lebidi, neque etiam in Qām., aut a Zam.  
 Fortasse nomen ortum est ex scribendi vitio pro يدوم, de quo loco  
 conf. infra in v., ubi tamen apud Al-Bekrium non Lebidi, sed الراعى verba  
 afferuntur. De مدينة التراب, i. e. بلنسية, Al-Maqq. I, 11, 11.

P. 2. l. 2. De تربة, Qām. in v.: وكجينة ع باليمن وكقامة. VULLERS I, p. 429: تراز, nom. urbis in Turkistān ob puellas  
 pulcras celebris. Arabica vocis forma est طراز B. Vid. infra in v., et RIN.

*Aboulf.* I, p. cccliii et seqq. Eadem est urbs, quae طراز et طراز vocatur. Celebratur ob pannos acupictos, dictos مُلَحَّم, ap. Ibn Abi 'Oçai-bî, in *J. A.* 1855 Août-Sept., p. 185. De hac urbe vidd. item dieta ad v. جكل — De تُراخ, Zam. p. ۳۹ l. 10, et Al-Bekri in v., ad quam haec habet: موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده; pro تُراخة, ut Lob-bo'l-lob. in v. ait, قرية ببخارى, Tbno'l-Afir scribit تُراخى (vid. *Suppl.* p. 43); de وادی تُراسيب, in insulâ Meroës, *LEPSIUS Br. a. Aeg.* p. 150; de عين التراك, Al-Qazw. I, p. ۱۱. . De تُرانة inter Alexand. et Al-Qāhir. vid. Al-Maqr. in *QUATREM. H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 246; I, 2, p. 75; II, 1, p. 154; II, 2, p. 91, et *Mém. sur l'Ég.* I, p. 488. Etiam vocatur *Terenūt*, et *Terenūti*, quod nomen derivatur ex nomine antiquo in Monumentis hiërographis usitato, *Torenuter*, i. e. Deorum mundus, Coptice *Terenoiti*, a quo Gr. *Terenthis*; vid. *BAUESCH Reiseber.*, p. 16 et 343, et *Wanderung nach den Natronklöstern*, p. 39. Hinc ipsi Arabes, ut Ibn Hauq., Al-Idrisi (I, p. 324), diu etiam usi sunt olim nomine تُرنوط, deinde demum in تُرانة mutato (*QUATREM. Mém.* I, p. 353-355). Al-Bekri ideo in v. etiam loquitur de تُرنوط

موضع فى ديار بنى — Idem de تُرباع addit: موضع بمصر الخ. — De الخ تميم من اليمامة الخ, qui locus a Zam. p. ۲۷ l. 7 item memoratur. — De التُّرباز, turri Libani, non procul a راشية, *SEITZEN* I, p. 318. *VULLERS* I, p. 431: «تُربالى, nom. magni aedificii ab اردشير بابك in parte orientali urbis Pers. گون (Ar. جون) exstructi, in cuius vertice pyraeum erat, in quod ex monte urbi opposito aquam deducebant B.»

P. ۲, l. 4. De tribus locis تُربان dictis vid. Al-Moṣṭ. in v. et p. 8. De secundo, Zam. p. ۳۹ l. 10-12 et n. c, et p. ۱۳۱ l. 6 et n. a, Al-Bekri in v.: قال ابو زياد هو واد به مياه كثيرة — وقال الاصمعى تُربان على ثمانية عشر ميلا من المدينة على طريق مكة الخ. Al-Bekri de hoc loco porro loquitur in v. دمخ (vid. *Add.*

ad h. l.), et in v. مَرَّيَان (vid. infra III, p. ٨٩ n. 7), et Ibn Gob. p. ٢١  
l. 12, ac vid. Ibn Hisch. I, ٤٣٣, 11. De *tertio* loco vid. v. HANNA  
Motenebbi, p. 372. De تَرْبِد VULLEAS I, p. 431; » nom. urbis ignotae;  
conf. تَرْمِذ. De hoc tractu (ناحية التريد) Indico vid. Al-Azraqi, ١٥١, 6.

P. ٢. l. 5. Al-Bekri: واسكان ثانيه وفتح الباء  
المعجمة بواحدة موضع وقال ابو حاتم عن رجالة تربل جبل  
حوله جبال صغار وهو من الارحاء وانشد لابن مقبل (البسيط)  
حتى اذا حالت الارحاء دونهم ارحاء تربل كل الطرف او بعدوا  
Primum in Cod. الارجا bis scribitur, deinde in post. hemistichio ارجا.  
Intelliguntur voce الأرحاء colles parvi, de quibus sic Qām. in v.:  
وقطعة من النجفة مشرفة تعظم نحو ميل De تَرْبِل cursim loqui-  
tur Zam. p. ٣٩ l. ult., et de العمراني conf. Add. p. 25, et de نصر  
ibid., p. 7. — De تَرْبُولَة, AWARI in *Bibl. Sic.* p. ١٢٨; ut ubi observat,  
*Trabilis* nuncupari videtur in *Dipl. Arabico-lat. sec. XII.*

P. ٢. l. 10. De تَرْبَة vid. infra in v. العريين. Al-Bekri in v.:  
تربة — على وزن فُعْلَة هذا حكاية ابو حاتم وكذلك عُرْبة بمكة  
وهكذا ضبطه ابن السكيت بخطه وهو موضع في بلاد بنى  
عامر، قال ابن الاعرابي وهو معرفة لا تدخله الالف واللام، وقال  
محمد بن سهل الأحول تربة من مخاليف مكة النجدية وهي  
الطائف وقرن المنازل ونجران وعكاظ وتربة وبيشة وتباله والهجرة  
وكتنة وجرش والسرارة، قال ومخاليفها التهامية صنكان وعم وعك  
وتين، قال وربما ضم عك الى اليمن ومن اما (الامثال I). عَرَفَ  
بطنى بطن تربة يصوب الى الرجل يصير الى الامر الجلي واول  
De locis hic laudatis conf. in voce.,  
مَنْ قاله عامر بن مالك ابو براء  
de كتنة, II, p. ٢٧٨ n. 5, et de صنكان, II, p. ١٨٩ n. 5. Quae ibi

dicuntur مخالييف اليمن, ab Al-Bekrī hīc referuntur ad مخالييف مكة. De ابن السكيت vidd. *Add.* ad اجلى, p. 47, et de محمد ابن سهل *Add.* p. 439 med. et 440. De ابن السكيت vid. item WRIGHT in *Opusculis Arabicis* (L. B. 1859) ad comment. As-Sokkari ad Diwan Tahmānis p. ٨٥, 5, in n. 45, quae exstat p. ٩٣, ubi pro ميداعا النعم in voce اجلى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur مبداء الغنم et pro الذى يلقى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur الذى يلقى. Non autem necesse est (quod WRIGHT dubitanter proponit), ut pro ابن السكيت apud Nostr. legatur الشكرى. Hic enim mortuus a. 275 uti potuit dictis illius, cujus mors jam ante (in a. circiter 244) incidit. — Proverbium in loco Al-Bekrī allatum exstat in FAHYI. *Arab. Prov.* II, p. 81, prov. 32, ubi تربة scribitur. De عامر بن مالك ابو براء, vid. Abū'l-fed. I, p. 100 l. 4 et seqq., WÜSTENF. *Reg.* p. 66, CAUSSIN *Essai* I, p. 305-307, II, p. 466, 470 et seq., 487, 564 et seq., 567 et seq., III, p. 119, 121, 289. De تربة vidd. porro Al-Bekrī infra III, p. ١٣٤ n. 2, Zam. p. ٣٩, l. 4 (verba tradens Al-Aḡma'ī, hic l. 11 et 12 inserta), p. ٨٩ l. 1, et ibi in not. l. 1-3 (ubi monetur: 1) collatis eo Zam.<sup>1</sup> loco, et dictis Nostrī in v. زينة h. l., l. 13 pro ورثية, pro quo Al-Moḥt. in v. ييشة legit الرزية, legendum esse وزينة, quā de re etiam vidd. *Add.* p. 431 in f.; — 2) pro بحران h. l. l. 15, legendum esse (نَجْران), et p. ١٣. l. 8, ubi situs nostri loci accurate describitur. L. 16 FL sic legit: مآء فى غربي سلمى. De تربة الساعرة, in urbe Hiërosolymorum, TUCH in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375; de التربة الصالحية, in pede montis Qāsiḡūn, QUATREM. *H. d. Salt. Maml.* I, 1, p. 164, 224; de التريبة (proprie locus quadratus) probe urbem بلرم, Al-'Idrisi in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣. l. 11, v. in f. (JAUVENET II, p. 78, 114); — de تربية, urbe in ditione جرامة, urbis 'Ifriḡjæ, Al-Bay. I, p. ٢. l. 7, quae ibi nuncupatur مرينة. VULLERS

I, p. 432: » تَرْتَرَكْ, sec. F. تَرْتَرَكْ, nom. loci prope Shirāz, » est. De تَرْتَبُوا, Hongarorum, ut fertur, urbe praecipuā, Abū'l-sed. p. ۲۹ l. 6 a f. (Rein. p. 295). Istudne fortasse corruptum ex nomine » *Arx nova* », de quo vid. BISCHOFF u. MÖLLER *Wörterb.*, p. 113 b l. 1, ita ut legatur تَرْتَنُوا?

P. ۲۱ l. 16. De تَرَجْ vid. in v. رتوم. — Al-Bekri in v.: نال ابو حاتم عن الاصمعي هو موضع ببيشة مأسدة وهو من بلاد ختم — وقد بين الجعدي ان ترجًا من ديار مدحج فقال (الطويل) ونحن ازلنا مدحجا عن ديارها فزالوا وكانوا أهّل ترج وعترّا يشهد لذلك ان ترجًا قبل تبالة باليمن قول طفيل (الطويل) وقد حلّ بالجفرين جفر تبالة فترج فنهى فالشروح القوايل — وفي شعر ابن مقبل ان ترجًا جبل بالشام الخ In Cod. legitur post بالجفرين, بين حفري, De التّرج vid. porro Zam. p. ۲۸ l. 1 et 2, et ۱۵ l. 5, et Nost. infra in v. يَبْمَم.

P. ۲۱ l. ult. in v. ترجمة pro الكبريتية FL melius legit, quia uterque Cod. الما habet, عين كثيرة الماء كبريتية, De قلعة. De ترجميلة, *Hisp.* urbe, Al-Bay. II, ۱۱۹, 6 a f., ۱۴۴, 4. Ad p. ۲۲ l. 1 in v. التّرجمانيّة, FL ait: » In scriptura Cod. V. haec latere videntur: من محالّ بغداد الغربية, ex vicis occidentalibus Bagdadi. » Ita recte legi, apparet ex vocc. حرب et حربية, et locis in *Add.* ad priorem vocem, p. 221 allatis, in primis ex loco Abū'l-mah. I, p. ۶۷۳ et seq., et Farr. Z. d. m. G. X, p. 474 et seqq. Haec denique confirmantur ex Jāq. Oxon. et Petrop., ubi legitur: التّرجمانيّة من محالّ بغداد الغربية متصلة بالمرأورة (بالمرأورة sic Ox, bene Petr. تنسب الى الترجمان ابن صالح. In Libri nostri Cod. Ox. et الغربية et متصلة omittitur.

De ترخانہ, Qotb. ۳۸۴, 6; de تَرْدَبَا, pago in ditione Principatus Tyri medio aevo, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174, l. 7 et p. 217.

P. ۲.۲ l. 7. Lectionem الش in v. ترسة, Fl. in dubium vocat; Jāq. tamen Oxon. et Petrop. آتش. Cant. vero h. l. الشر, quod conveniret eum » *Aluschar* s. *Alaschar* (el-Escher, الاش, regione, district) in montium jugo *Albujarra*,” (ut von HAMMER tradit in *die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 21 n. 58), si hoc montium jugum esset in agro Toletano, sed ut idem ibi p. 19 n. 30 monet, hoc jugum (*Alpujarres* ibi dictum) situm est in prov. *Granadensi*. *Elche* (ألش) supra memorata I, p. ۸۸ l. 5 et 6, in agro *Todmiri*, de qua item loquitur JAUBERT (*Géogr. d'Edr.* II, p. 15 et 38), hic tamen, quia de طليطلة fit sermo, in censum venire nequit, sed locus in agro Toletano, a sept. Toleti, *Olias* dictus in *Mappà sextâ* chartarum *Hisp. et Portug. a Gallis* editarum, de quibus in *Introd.* p. CVII et jam passim mentio facta est. Non procul inde est nostrum ترسة, *Torryos* dicta, in eadem *Mappà*, praeter quam alius est locus prope *Morviedro*, in prov. *Valentiae*, quem DOZY *Rech.* I, p. 487 appellat *Torres*. — SZETZEN pagum memorat *Libani* (I, p. 178), ترسا dictum; duos insuper *Aegypti* pagos enumerat *Al-Moṣṭ.*, ترسا, alterum بالجزيرة, alterum بالشرقية, quorum illum omisit in *Cat. de SACY* in *Rel. de l'Ég.*, hunc p. 674 N. 73 affert, ubi etiam ترسا, enumeratur p. 682 N. 44 et in notâ, in locis النقيص, de quo vid. item SZETZEN III, p. 265, scribens *Türsse*. De بالجزيرة ترسا vid. item *Al-Maqr.* in ed. *Bül.* I, p. ۲.۸ l. 1 et seqq. De ترسة ابي, loco *Siciliae*, *Al-Idrisi* in *AMARI Bibl. Sic.* p. ۶۷, 6 (JAUBERT II, p. 111 scribit ابي نور, omissa ترسة); — de ترسة عباد, in *Sicil.*, idem *ibid.* p. ۶۷, 4 a f. (JAUB. II, 111 ترسة); ترسة, sine epithelo memorat *Ibno'l-Atir* *ibid.* p. ۲۳۷, 1.

P. ۲.۲ l. 7. De طرشيش sive ترشيش, vid. *infra* I, p. ۲۱۹, l. 11, et II, p. ۲. n. 7, ubi etiam scriptio occurrit طرشيز. Quae Jāqūt tradidit, urbem تونس sic diei in *Graecorum* sermone, oriunda sunt ex Ve-

terum opinione de Hebr. תַּרְשִׁישׁ situ. Hoc nomen enim, quo Hebraei veteres significarunt *Tartessum* Hispaniae, *Jea.* XXIII, 1, 10, 14, *Ezech.* XXVII, 12, et XXXVIII, 13, vertitur in Gr. Alex. versione *Καρχηδών* et *Καρχηδόνας*, et in Targ. 1 Reg. XXII, 49 et Jer. X, 9, מִצְרַיִם. Hanc opinionem secuti sunt Arabes, qui *primo* Hegr. *seculo* hoc nomine utuntur ad urbem تونس denotandam (conf. DE SLANE in not. ad vers. Al-Bekrii p. 37, 5, in *I. A.* 1858 Déc. p. 505 et seq.); quare eadem quae Noster, de antiquo nomine Tūnisi, Al-Idrisi tradit loco infra laud. p. 20, et Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 489, 491 et 494 (55, 57 et 60), ed. SLAN. p. 37, 7, 38, 17. — Alium locum ترشيز uno tenore cum قوهستان memoratum affert QUATREM. in *Hist. d. Mong.*, p. 177. — De باكر ترشيش, i. e. mari Carthaginis, loquitur Abū Bekr 'Abdo'llah Al-Mālikī in رياض النفوس, apud AMARI *Bibl. Sic.* p. 177, 4. — De حصن ترصيص in Hisp., Al-Bay. II, 10, 9; de تَرَعْب, Al-Bekri in v., et Zam. p. 39 l. ult.

P. 2.2 l. 9. Totum locum de voce تَرَعُ عَوْز, ad voc. ترعوز usque, ex Cod. Petrop. Jāqūtī edidit CHWOLAHN *die Ssabier* II, p. 551, coll. p. 762, qui verbotenus fere cum loco nostro consentit. Jāq. nomen explicat *porta Veneris*, idque ex ܡܢ ܕܠܗ ܡܢ ܕܠܗ ortum. Idem nomen reperitur in gemmā Assyriacā, descriptā in LAJARDI *Libro sur le culte de Venus*, Tab. XIV, G. N. 13, ubi exstat inscriptio, quam LEVY in *Phoen. Stud.* II, p. 35, legit, ܡܢ ܕܠܗ. De Templo et cultu Çabiorum, dicto loco celebrato, vid. CHWOL. *ibid.* I, p. 473 et seq., et 499, ac de عَوْز, *Veneris* nomine ap. Çābios, II, p. 246 et seq. n. 290. De pago nostro etiam mentio fit in الفهرست, quem locum vid. *ibid.* II, p. 18. — Ad l. 10 FL. ad v. الصابية observat: »Scrib. الصابئة, vel الصابية, qui iidem in Corano الصابئون appellantur;» et l. 13 ad v. عذبا: »Scrib. عذيا, i. e. عذبا, ita ut tantum aquā pluviam rigetur, non ex puteis aut canalibus.» — De الترع, canalibus Aegypti, vid. Abū'l-mah. I, p. 51 l. 2 et seqq.

P. 2.2 l. 14. Ad vocem الرء in v. تَرَعَة عامر, FL. observat: Scr.

الرأى. Est verbum aegyptiacum. Glossarium copto-arab. Paris. n. 45 » τὰράχιον (i. q. τὰράχιον) رأى; n. 50 » πῆρη, الرأى. Item Gloss. Rom., cujus apographum apud ScYFFARTHUM Collegam vidi, » πῆρη الرأى habet. Ex iisdem Glossariis n. 45 inter pisces aliaque aquatilia habet: » μῆρης الصير; n. 50 » πῆρη, صير. Plenissimam de hoc pisciculorum genere disputationem vide apud DE SACY ad Abdollatifi *Rel. de l'Ég.*, p. 278-288, et 321 et seq. — Ad l. 15 porro FL. monet: pro آذى ser.

أذى, i. q. بأس. De nomine الرأى in primis ap. DE SACY l. l. conf. p. 285 et seq., ubi verba MUH. SABBAGHI, de discrimine loquentis, obvio inter *rai* et *besari* (أَبْسَارِيَّة s. بَسَارِيَّة) dicta nostri Scriptoris egregie illustrant. » On prétend aussi (sic ait) que le *rai* est très pur dans son intérieur, et qu'il en est tout le contraire du *besari*. Et en effet, la chose est comme on le dit: car j'ai vu que les cuisiniers au Caire, quand ils apprêtent du *besari*, le vident avec grand soin; au lieu qu'ils font cuire le *rai* sans même l'ouvrir. — Nostrum pagum in Cat. Sacyano non vidi, sed 3 alia hujus nominis loca: 1) p. 624 N. 69, تُرْعَة الحَشَب بالدَّقْهَلِيَّة; 2) p. 630 N. 6, تُرْعَة سِنَان الدُّلَّة بَثْغَر دِمِيَاط; 3) p. 651 N. 16, تُرْعَة بِمَنُوف; sed conf. dicta ibid. p. 283 l. 9 a f., ubi de praefecto sermo est, horum piscium piscationi praeposito in ditione Oswānis. De التُّرْعَة الفرعونية prope دِمِيَاط, agit SZATZEN III, p. 391 et 394. — De تُرْعَى, Al-Bekri in v., et in v. المَصْبِيح. Videtur legendum خَزَاعَة, quorum alia pars prope Mekkam, alia in Syria habitabat; vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 136, ubi tamen hic locus non affertur.

P. ۲.۲ l. 16. De تُرْف s. تُرْف vid. Zam. ۲۵ l. 9-11. Haec pronuntiatio ibi primum, dein *illa* ibi in carmine adhibetur. Pro زُفَر l. 16 l. ۱۶ رُفَر, quod item FL. observat, praeterea legens pro مَثَل, مثل, quia hoc Codices habent. » Nam, (ut ait) etiam مَنَازِل in Cod. L. hoc manifesto praesentat. Et hoc conservandum, quia saepe paradigmata formarum per



introducuntur." — De تَرْقُفٌ vidd. supr. *Add.* p. 389-391, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 43.

P. ٢,٢ l. 3. De تَرْكَان vidd. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekri in v. et in v. التَّجُولَان (vid. *Add.* ad v. حَايَا) : تَرْكٌ موضع بالشام : VOLLERS I, p. 437<sup>a</sup> l. 5 : تَرْكٌ, nom. fluvii prope دربند, urbem prov. شروان B. Gl. Sch."; et deinde in v. تَرْكٌ 3) nomen oppidi (قصبه) in B. "آذربيجان"; porro p. 438<sup>a</sup> : تَرْكٌ غَرى, nom. populi in Turkistân, crudelis et sanguinolenti F."; et ibid. : تَرْكَمَانِسْتَان, Turkomania M." De ترکستان Abū'l-fed. p. ٥٥٥, et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥ et ٣٩١; de Gente التُّرْكَمَانِ, Abū'l-fed. p. ٣٩ (REIN. p. 35), et ٣٧١; de التُّرْكَمَانِيَّة, in Aeg. prope Alex., QUATREM. H. d. Sult. Maml. II, 2, p. 91; de تَرْكُومِيَّة prope Hebron., ROSEN. Z. d. d. m. G. XII, 492.

P. ٢,٢ in fine. De خَصَيْنِ بْنِ نَضْلَةَ vidd. Ibn Dor. p. ٢٧١ l. 6, ubi vocatur سَيِّدُ اهل تهامة. De تَرْمَدَاء vidd. infra in v. — De تَرْمَانِين, prope حلب, vidd. v. KARNER Beitr. z. Geogr. d. n. Syr., p. 10; de تَرْمَتَه, loco Afric. med., Z. d. d. m. G. VI, p. 315; de تَرْمِيسَ s. تَرْمِنْسَة, Tremisi, in Italià, صقلية تاريخ in AMARI Bibl. Sic. p. ١٧٤, 10 coll. n. 12.

P. ٢,٣ l. 3. De urbe تَرْمَد vidd. in v. بوسنج, بلخ, اخسيسك, et بوسنج, صغانيان, Abū'l-fed. p. ٩١ (REIN. p. 77), ٥٥ et ٥١, Al-İçlakrî, ed. MÖLL. p. 115 l. 8 (MORDTM. p. 126), Al-Idrisî I, p. 473, Ibn Bat. III, p. 5, 25, 26, 56 et seqq., dicta in *Add.* ad جيبكون, et VOLLERS I, p. 439. — Cum Fl. l. 6 pro متصلة ل. متصل, et l. 7 scrib. قَهْنَدَز, vel قَهْنَدَز, vidd. supra in *Add.* p. 393; — l. 8 pro يسفل ut in L., Ox. habet نسفل, Cant. يشتغل, et Al-İçlakrî ap. Al-Qazw. I, p. ١٧٧, l. 8 a f. يَسْتَقِلُّ, quod, nisi يسفل cum Fl. praefers, hic legendum.

Ut enim apparet ex locis Al-Iṣṭakrī et Abū'l-fedae inter se collatis, canalis tractūs Aḡ-Çagānīānis exit ex fluvio Ġaiḥūn, ita ut urbs Tirmid non directe (اصلا) a Ġaiḥūne rigetur, sed canalis ope, quia hic fluvius inferior, id est paulo remotior est ab urbe et pagis ipsius. Cum his etiam conf. dicta Ibn Hauqalīs in *Add.* ad v. جياكون.

P. ۲.۳ l. 10. De تَرْمَس vid. Zam. p. ۲۷ l. 2 et n. c, et infra in v. جَرْم De تَرْمَس عايه, pago a sept. Hiērosolym., ROBINS. *Pal.* III, p. 300 et seq., 303 et seq., SCHULZ in *Zt d. d. m. G.* III, p. 46; — de تَرْمُولَة, *Tormoli* in Capitanatā (Veterum *Apulia*), DOZY ad *Al-Bay.* I, p. ۲.۱ l. 13, n. q, et AMARI *Bibl. Sic.* p. ۱۷., 10; — de أُول in v. تَرْم, infra in v., et *Add.* p. 188; de تَرْنَاع, supra p. ۲.۱ in v. تَرْبَاع; de تَرْنَانِي, urbe, 10 milliaria distante a portu ماسين, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 540 (106), ed. SLAW. p. ۸., 13 et seqq., ۸۷, 9, ۸۹, 7 a f. et ۱۴۳, 7, et vidd. *Add.* p. 308; de تَرْنَقَة, ibid. p. ۱۷۳ l. 7 a f.

P. ۲.۳ l. 15 pro بست in v. تَرْنَك, cum Fl. l. بُسْت, ut etiam ex seqq. apparet, ubi سَجِسْتَان cum بُسْت copulatur. De تَرْن Al-Bekri in v.: تَرْنِي بضم أوله واسكان ثانيه بعدّه نون مفتوحة وقيل بفتح التاء وقال آخرون بل هو يَرْنِي بالياء اخت الواو وهى رملة فى ديار بنى سَعْد قال العَجَّاج (الرجز) يَرْمِل يَرْنِي او يَرْمِل بَوَزَعًا, وَبَوَزُعُ اَيْضًا رَمْلَةٌ هُنَاكَ قَدْ تَقْدَم ذِكْرُهَا وَانْظُرْ تَرْنِي فى رسم الدبّل. Supra in *Add.* p. 402 idem versus affertur, sed legitur ibi الرَوْبَة et العَجَّاج الدبّل. Infra in v. الدبّل Al-Bekri adducit verba Poëtae تَرْنًا, etiam M. من رَمَل تَرْنِي او رِمَال الدبّل: الرجز. — Haec Jāq. Oxon.: تَرْنُ بوزن زُفَر بضم أوله وفتح ثانيه ونون ناحية من (بين ل) مكة والمدينة ويليهاموزع (sic) وهو المنزل الخالص (sic) لحاج عدن. In his pro موزع Jāq. Petr. legit بوزع. — QAm. in v.: كَرُفَر.

ع باليمن, et cum his conveniunt Nostri dicta in v. *تموزع*. Quisque tamen animadvertit formis *تَرْن* in nostro Libro, ut etiam nomine *يَرْنَى* (ibid. in v.), et ap. Al-Bekriam voce *تَرْنَى*, eundem Al-Hegāzi locum significari; quomodo ergo Noster hīc de eo loco dicere potuerit *يليهاموزع*, intelligi nequit, quia, ut ex dictis de *موزع* in v. videmus, hic locus est *Jemaneusis*. Collatis autem Al-Bekrii dictis, fons erroris est manifestus. Falsam Jāqūtī scriptiōnem, servatam in Ox., Noster invenit, eamque secutus est, legens *موزع* pro *بوزع*, quem tamen locum Jāq. infra bene descripsit. Hic Jāqūtī error Qāmūsī Scriptorem porro in errorem duxit. — Sine causā *Frærr.* pro *الخالص*, *الخاص* proponit. Eadem, quam vult, notio hīc *الخالص* tribuenda est.

P. ۲.۳ l. 17. De *تَرْنُوط* (Veterum *Terenuthis*, vidd. *Add. supra* p. 465; hodie *Terenuh*), in ripā Nili occidentali, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 443 et seqq. (9 et seqq.), ed. SLAN. p. ۲, 4, et in *معجم ما* استعجم in v. De planitie *تَرْنُوط*, 6 milliaria ab urbe *المهدية*, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 482 (48), ed. SLAN. p. ۳۱, et *Af-tigāni* in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 366, coll. Al-Bay. I, p. ۲۲۷ 6 a f. et seq. De seq. *تَرْوَجَة* vid. Ibn Kallik. N. ۱۴۴ (ed. Wüst. p. ۹۹ l. 4 (ubi, ut in ed. SLAN. p. 100, 10 a f. pro *تَرْوَجَة* ل *تَرْوَجَة*), et ۲۸۴ in f. (ubi scribitur *تَرْوَجَة*), • Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1 p. 214, 216, 221, 246, II, 2, p. 1, 150, 151, 181, Abū'l-mah. I, p. ۷۷۳ l. 5, II, p. 109, f. ۷ l. 9, Ibn Bat. in CHERBONNEAU *Voy. de I. B. à trav. l'Afrique et l'Ég.*, p. 32 (coll. ed. Paris. I, p. 48), et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 663. Nomen sequens Lobbo'l-lob. in v. scribit *تَرْوَجَة*. — De *تَرْوَمَن*, in orā occid. Sumatrae, vid. MILLIES *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archip.*, p. 21 et seqq., et p. 95 et seq., et NESSELMANN, *die or. Münz. der Acad. Münz-cabin. in Königsb.* 1858, p. 159.

P. ۲.۴ l. 6. De *تَرْبَاع* vid. Al-Mosī. p. ۵۳ l. 15, ubi vocatur *بَرْك*

الترياع; de التريبة, JOHANNSEN in Ind., p. 297. L. 9 in v. تَرِيَك Fl. pro مغائص scribit ومغائص. » Non enim (ut addit) a مغص petatum est nomen, sed a غاص, Media Je; conf. praefatio ad ed. ARNOLD. Moal-lakarum, p. vii l. 3 et seqq. De تَرِيم, vid. infra in v. شَرَاو — تَرِيم memorat etiam Zam. p. ٢٧ l. 2, et de مَصِيْف vid. infra in v.; cum dictis vero Nostri de تَرِيم, urbe Haçramauçae conferri merentur dicta Al-Bekri in v. تَرِيَس. Sie is ibi: وكسر ثانيه وبالسین المهملة: تَرِيَس. تَرِيَس مدينة بحضرموت سميت بتريس بن خوار بن الصدف بن مرتع ابن معوية بن كندة وكان اسم اخيه مدليس Nemo alius, quem vidi, de eo تَرِيَس exposuit. De pago تَزَاخَى, vid. I. 4. 1858 Avr.-Mai, 470, ubi *Tizag* appellatur.

P. ٢.٤ l. 14. Nomen تَزَمَنْت in Cat. Sacyano (in *Rel.* p. 688 N. 69) pronunciatur *Tazment*; de تَزَامَتْ in viâ ex Wâdi Darâ in As-sû-dân, Al-Bekri ed. SLAN. p. ١٦٣, 5 a f.; de تَوَات من تَوَات, Ibn Bat. IV, 446. — L. 18 in v. تَسَارِس ad مهملة والسین observat Fl.: » Si scripturam utriusque Codicis مهملتان sequaris, potius scribendum (ط) الشَّطْرَنْج (eum ط), et l. 6 pro بلراط الرصاص, cum eodem الرصاص, » i. e. (ut addit) plumbum liquefactum in calcis speciem caementis interfusum, q. d. *Bleimörtel*. Recte sic est apud Kazwintum II, p. ١١٤ l. 15 et 16. » De descriptione شَشْتَر (quam in textu recepi p. ٢.٤ l. ult., Jâqûṭum in Al-Moṣṭ, Abū'l-fed. loco n. 6 laud., et Ibn Kallik. N. ٢٢ sub fin., et ٢٨. sub fin. secutus), Fl. seqq. observat: » Scrib. ex Codd. شوشتر, quod productâ vocali prioris syllabae, et literâ genuine persicâ ش etiam secundo loco servatâ, differt a شَسْتَر, formâ magis arabicâ, Tom. II, p. ١.٨ l. 9. Num in شوشتر vere insit النزهة والطيب والنزهة, du-60\*

bitare licet (v. GASEN. *Thes. ling. Hebr.* s. v. שוש 2, in fine), sed hoc constat, scriptorem nostrum شوشتر habuisse pro تفصيل, comparativo vel superlativo persico, adjunctâ syllabâ *ter*, a شوش ducto. Ita et brevior forma nominis شوش, arab. السوس (Tom. II, p. ٩٧ L 12 et seqq., Abū'l-fed. Geogr. p. ٣١٤), et longior شوشتر, Auctore nostro, si significationem propriam spectes, ita tantum different, ut haec illâ sit validior. Suavitatis autem et jucunditatis notio, illi schûsch cum lat. *suavis* et nostro *süss* communis, fortasse superest in سوس, *glycyrrhiza*, si modo hoc nomen originis persicae est; nam nunc quidem in linguâ persica adjectiva illius significationis sunt خوش et شیرین, non شوش. Ceterum quum شوشتر sit تعريب شوستر, nomen ab Arabibus ex شوشتر ductum et suae linguae ingenio accommodatum, non dicendum erat Tom. II, p. 1.8 adn. 4 nomen شوستر a vulgo in شوشتر corruptum esse." Nomen sic a vulgo dici, ego ex Jâqûto in Al-Moš. animadverti. — De urbe شستر vid. item 'Ibn Hauq., cujus verba e Cod. Leyd. p. 58, ut et Al-Içakrî ae vers. Pers. (ubi vocatur شوشتر) edidit MÖLLER in Diss. de *Libro Climatum*, p. 12; deinde 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 23, et Abū'l-fed. p. ٥٨, ٣١٤ et seq., Al-Moš. in v. (ubi scribitur شستر, et hujus nominis vicus Bagdādensis praeterea affertur, quem Noster deinde describit, et item memorat Lobbo'l-lob., ubi tamen, ut hic, scriptio شستر exstat), Al-Qazw. II, p. ١١٤, DEFRÉREY *Mém. d'hist. or.* I, p. 136, DE SACR Chr. Ar. I, p. 244. In Numis vocatur شستر من الاعواز, vid. STICKEL Z. d. d. m. G. X, p. 297, et TORRE. *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 17, 18, 20, 39; — Al-Bekrî, ut Al-Moš., scribit: شستر بضم التاء وفى التنى تنسب اليها الثياب التسترية, الثانية, et addit: Aqueductum memorat item HAMZA ed. GOTTW. l. l. p. ٤٨ L 9-11 (35), quem Abū'l-fed. nuncupat (l. l. p. ٣١٥) سكر. VULLERS in *Lex. Pers.* in v. scribit: » شادروان s. شادروان B. Bk., sec. F. شادروان s. شادروان coll. voce decurlatâ شاروان." Notionem aquaeductus non affert, et ipsam notionem fontis salientis, obviam v. c. in SPIEGELII *Chrest. Persicâ*

p. 107, in dubium vocat. Haec tamen etiam confirmatur dictis Al-Azraqi, passim loquentis de الكعبة شاذروان v. c. ١٤٣, 6, ١٤٥, 2, ١٤٨, 4, ١٧١, 4, ٢٢٧ in f. et seq., ٢٢٥, 4 a f., ٢٥٠, 5, ٢٧١, 11, ٣٢٢, 8. Vid. item Al-Maqqari I, ١٢٤, 7. — Rex, de quo ap. Nostr. p. ٢٥, 3 fit mentio, est شاپور بن اردشیر. De *vestibus pretiosis*, quae a تستر nomen habent, vid. etiam Al-Mas'ūdi in Kosze. *Chr.* p. 108, 5.

P. ٢٥ l. 10. De التَّسْرِير, الجَنِينَة vid. infra in v. شرف et الشَّرِير, Zam. p. ٨٢ et ٩١, et Al-Bekri in v. De التَّسْقَان, التَّسْقَان, (Toscana), Abū'l-fed. p. ٣. l. 12, et ١٩٩ in f. et seq. (Raz. p. 36 et 281); de تَسْمَغَرَت, pago in viā a فاس ad ساجلماسة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. SLAN. p. ١٤٧, 2 scribitur تاسغمرت; de تَسْنِيم, fonte Paradisi, Sūr. LXXXIII, 27; de تَسُول Tribu Berbericā, Abdo'l-wāh. Al-Marrāqoši, p. ١٧١ l. 4 a f. Loca Al-Magrebi Teçoul (تصول) et Teçala (تصله) memorantur a DE SLAN. in *Hist. d. Berb.* I, p. 265 in f. et II, p. 474 l. 5 a f., et in Al-Bay. I, p. ٢٤٣, 7, ٢٩٥, 4 a f., ubi scribitur تسول. De مَدِينَة تَسُول loquitur Al-Bekri ed. SLAN., p. ١٤٢, 4. De تَسِيَت, sede praecipuā Tribus Africanæ ماسنه, Ahm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 530, 583, in primis BARTH *Reis. in Afr.* V, 517 et seqq.; — de تَسِيل, pago Gaulānis, SEETZEN I, p. 122, BUACKH. I, p. 442; ille I, p. 289 etiam loquitur de تَسِيَن, pago Haurānis; de حصن تش من جيان, Al-Bay. II, ١٤٩, 10.

P. ٢٥ l. 15. De تَشْكِيْدَز vid. etiam Lobbo'llob. in v. De seq. ك الاستبصار, تَشْمَس, p. ٢٩, et Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 572 (138). In illo Libro nuncupatur تشومس, ab Al-Bekrio in Cod. دسومس, quod nomen QUATREM. in n. 3 scribit, ut Noster تَشْمَس, sed minus accurate *Teschmes* enunciat. Scriptio enim literae و in dictis locis vocalem o manifeste indicat. In ed. SLAN. p. ١١٤, 8 exstat تشومس. Wādī

شَغْدَ QUATREM. ibid. pronunciat *Sacarad*. In Cod. Al-Bekri exist sine punctis, سَعْد, quod nomen aliis in locis (vid. n. 4) scribitur سَعْد, سَعْد, سَعْد. Praefert QUATREM. سَعْد s. سَعْد. In ed. vero SLAN. l. l. p. 114, 10 habetur سَعْد, ap. Ibn Hauq. et Al-Idrisi شَغْد. Jāqūt, ut infra ex v. شَغْد apparet, nomen *Safdad* pronuntiavit.

— De تَشَنَّد vid. REIN. *Aboulseda* I, p. cccclxix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 164, et RITTER *Erdkunde* VII, p. 756.

P. ۲۰۵ in fine. De تَصَلَب vid. Zam. p. ۹۸ l. 2 et 3; de تَصِيل infra in v. نَصِيل, et de tractu prope Al-Kū-fam, dicto الوَادِي, infra in v. (III, ۳۴, 3).

P. ۲۰۹ l. 4. De Tribu Taqif ben Monabbih ben Bekr ben Hawāzīn, (in v. تَضَاع), vid. supra p. ۹۰ l. 7, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 451 et seq. — De تَضَارُع, Al-Mos̄t. in v. et p. 45, unde حِمَا illic obvium, muta in حِمَاء. Ex h. l. et seqq. dictis Al-Bekri intelligitur Al-Wāqidīum spectasse عَقِيق المدينة. De monte Tihāma vid. Zam. p. ۱۰۱ l. 5, ubi etiam de seq. تَضَرُع s. تَضَرُع fit sermo, de quo item loquitur Jāqūt in Al-Mos̄t. l. l. Al-Bekri in v. pronunciat تَضَارِع, haec habens: قال الاصمعي هو جبل في ديار هذيل وقد مضى في رسم البقيع انه واد هناك ويشهد لهذا قول النبي صلعم اذا سال تضارع فهو عام خَصَب الخ. De جبل تضارع vid. in v. شَامَة; de تَضَرُوع, Zam. p. ۲۷, l. 5 et 6, et Al-Bekri in h. v. et in v. البِثَاة (Add. p. 257). De Āmir ben Tofail conf. CAUSSIN *Essai* II, p. 401, 482, 484, 537 et seq., 564-68, 633, et seq., III, 119-121, 295-297, et WÜSTENF. *Reg.* p. 68. Videtur respici casus, qui Āmīro evenit in bello, gesto inter Āmeridas, Ābsitas et Dobjanitas.

P. ۲۰۹ l. 10. De تَطِيلَة, s., ut von HAMMER (*üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 61) scribit طَوِيلَة, vid. in v. اَرْنِيط, Al-Bay. II, ۸۱, 4, ۱۰۳, 8 a f., ۱۰۹, 4, ۱۴۷, 7 a f., ۱۷۹, 12, ۱۷۷, 3 et seqq., ۱۹۰, 13, ۱۹۱ in f., ۲۰۱, 8, Al-Maqq. I, ۱۰۳, 7, a f., Abū'l-fed. p. ۱۸. et seq. (RIN

p. 259), JAUBERT *Géogr. d'Edr.* II, p. 16, Lobbo'l-lob. in v. Patria erat Benjaminis Tudelensis. De أَشَقَّة s. *Huesca*, vid. supra in v. — L. 11 cum FL. pro تَطِيَّة l. تَطِيه, i. e. تَطْيُّه, et deinde l. pro والياء, الياء. De eo oppido vid. item Lobbo'l-lob. in v. In DE SACTI Cat. in *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 148 nomen scribitur تَطَايَا. — De تَطَاوَان (*Tetuan*), Africae urbe, vid. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 548 et seqq. et 560 (114 et seqq. et 126), Al-Bay. II, ٣٣١, 4, ٣٩١, 18 (ubi تَطَاوَان); nomen pronunciatur تَطَاوَان in *Z. d. d. m. G.* V, p. 279, aut تَطِيَاوَان, ut ap. Al-Bekri l. l. p. 561 (127). De urbe vid. ed. SLAN. p. ١٠٩, ١٠٧, ١٠٨, ١١٥.

P. ٢٠٩ l. 14. De تَعَار vid. Zam. p. ٣٩ l. 9, ac Nost. in v. بُرْثَم (I, p. ١٣٩, 6, ubi pro يَعَار l. تَعَار), et infra in v. خَرْب, et in v. المَرْيَر, et Al-Bekri in v. et in v. اَيْلَى. De التَّعَامِرَة, Tribu prope Bethlehemum, contendente se esse ex posteris Equitum, qui a Johanne nomen habent, SEITZEN II, p. 218-222, ROBINS. II, p. 373, 399-406, 416, 437, 463 et seqq. De التَّعَانِيْق, Zam. p. ٢٧ l. 7, et 8, et ٣٠ l. 9. Al-Bekri in v. تَعَانِف: موضع ببلاد غطفان الخ. De العالية infra in v., et ad v. تَعَانِي, et Al-Bekri in v., de تَعْنِي haec habens: وَذُو الرِّيَّانِ وَأَمَّج مِيَاءَ لَبْنَى لَيْثِ بْنِ بَكْرٍ وَتَعْنِي بَيْنَ الْقَاحَةِ وَالسَّقِيَا فِي طَرِيقٍ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ وَقَدْ ذَكَرْتُ تَعْنِي فِي رَسْمِ السَّقِيَا وَلَهَا خَبْرٌ وَفِي رَسْمِ الْقَاحَةِ. *Add.* p. 165. De Prophetà, Mekkā 'Al-Medinā fugiente, ac per تَعْنِي trans-eunte, vid. Ibn Hish. I, p. ٣٣٣, 8.

P. ٢٠٩ l. 17. De حَصْن تَعَزَّر vid. in v. حَلِيَّة دَمَتْ (in *Add.* ad h. l.), عَزَّان, عُدَيْنَة, صَبِر, شَرْعَب, سَوَاء, in n. رِيَّان (RER. p. 121), pronuncians تَعَزَّر, Ibn Kallik. N. ٣٠٩ (ed. WÜSTENF. p. ١٤١, 9),



Ibn Bat. II, p. 172 et seqq., Qothb. ٣٤٤, 5, ٣٣٣, 13, ٣٣٤, 6 et seqq.; ٣٣٥, 2 et seqq., JOHANNES in Ind. p. 296, RUTGERS in Ind. in v., QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 26, v. HAMMER *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII p. 51, et 1841 Bd. XCIV, p. 86 et seqq. Idem de certis quibusdam armorum motionibus loquitur, quae ab eo castello nomen habent, in *Diss. über 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.*, in *Sitz.-ber.* XV, p. 20. — De التَّعْتِيَّة, pago in Principatu Tyri medio aevo, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3, et p. 216. In Cod. exstat التَّعْتَمَة.

P. ٢٠٩ l. 3 a f. De تَعَشَار vid. supra in v. تَبْرَاك, porro *Add.* ad v. الْحَسَنَان, et infra in v. الدَّجَنْتَان, ibique *Add.*, et Zam. p. ٢٧ l. 7, et ٣٣١ l. 3. Al-Bekrī praeter formam تَعَشَار, etiam تَعَشَار affert; haec enim ibid. leguntur: وقد قيل تعشار بفتح أوله وهو موضع في بلاد بنى تميم وقيل هو جبل في بلاد بنى ضَبَّة وقال الخَلِيلُ ما (ماء لـ) لبنى ضَبَّة بِنَجْدِ الخ — وقال الطوسي تعشار أرض لكلب الخ De تَعَشَر vid. Al-Mošt. in v.

P. ٢٠٧ l. 1. De تَعَرَّ vid. JOHANNES in Ind., p. 296. L. 2 cum FL. l. مطَّعة, et cum Codd. أَحْصَى. » Nam (ut FL. addit) forma elativa أَضْعَف, quamdiu indeterminata manet, utriusque generis est; semper autem indeterminate ponitur, ubi comparative adhibetur cum مِنْ. Vid. DE SACR. *Gramm. arab.* ed. 2<sup>ae</sup> II, p. 304 et 514. Hinc dicitur: رُمِيَّةُ الْكُبَرَى أَكْبَرُ ذُو جِبَلَةٍ De مَخْلَاف vid. in v. مَخْلَاف, et de جِبَلَةٍ. — De تَعْلَم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit in v. جِبَلَةٍ. — De تَعْلَم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit in v. تَعْلَم, vid. Zam. p. ٢٧ l. 1, et dicta in *Add.* ad تَغْلَم et تَغْلَمَان L. 4 in v. تَعْمُر, Jāq. Ox. et Petrop. cum Leyd. Cod. legunt بِالسَّوَاد — L. 6 pro السَّقِيَاء l. السَّقِيَاء. De وَادِي تَعُود vid. RUTGERS in Ind. in v.; de تَغَارَى, loco Afric. mediae, LEX the trav. of Ibn Bat. p. 232; p. 231 scribitur تَغَارَى.

P. ٢.v l. 9. Al-Bekrī in v.: موضع من بنى فزارة قبل: التَّغْلَمَانِ — موضع (أريم) لا فلا أعلم أن كان هو والذى قبله (تَغْلَم. i. e.) موضعين مختلفين أو موضعًا واحدًا كما قيل فى المبريد المبريدان قال كثير (الخفيف) ورسوم الديار تعرف عنها بالبلايين تَغْلَمَيْنِ قديم، الخ. Cum his conf. dicta in *Add.* ad تغلم p. 482. Wüstenf. *Reg.* p. 167 l. 5 loquitur de aquâ, el-Rîma, loca memorans Fazāridarum. — De تَغَار, terrâ sale abundante in Al-Magreb, Ahm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528, 534, 540, 543, 550; Ibn Bat. IV, 377 scribit تَغَارَى. — Al-Bekrī in v.: التَّغْبُونِ موضع ذكره أبو بكر ولم يحدده. De تَغْرَت, apud DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, p. cxii: » Tuggurt (et dans le pays même Tekkert) capitale du Righ'', de quâ terrâ ibid. p. ci: » le Righ [ريغ] pays d'oasis et de bourgades situé entre le Zab et Ouargla." De Dyn. تَوْنِ بنو جَلَاب, ibi regnante, conf. CHERBONNEAU in *Nouvelles Annales des voyages*, rédigées par M. VIVIEN DE SAINT MARTIN XXVI, p. 257-286; et *Tableau hist. de la dyn. des Beni Djellâb, Sultans de Tougourt*; par l'Imâm Cid-el-Hadj-Moh. el-Edrissy. Traduit de l'Arabe par M. l'Abbé BARGÈS, in *Revue de l'Orient.* 1853 Avril, p. 217-227. — De التَّغَزَّر, بلاد التَّغَزَّر, Al-Qazw. II, p. ٣٩١, et de hac Turcarum Tribu, REIN. *Aboulf.* I. p. ccxxix, ccclii, ccclix, ccclxiii, et II, p. 297, *Mém. sur l'Inde*, p. 204. FRAEHNIO (*Ibn Foslan* p. 30) nomen corruptum videtur ex تَوَغُز, s. طُوغُز (Tungusi). Ex eâ Gente Ahmed ben Tūlūn oriundus esse dicitur; vid. Abū'l-mah. II, p. ٢ l. 1 et n. 1. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 5 l. 15 haec habet: ومن هناك (من فرغانة i. e.) الى أن تقطع ارض الخزرلخية كلها وتدخل فى عمل التوغز نيف وثلاثون مرحلة ومن هذا المكان الى البحر المحيط من اخر عمل فاما الغزينة فان حدود: 17. et paulo post l. 17: الصين نحو شهرتين ديارهم ما بين الخزر وكيماك وارض الخزرلخية وبلغار وحدود

الدليم ما بين جرجان الى باراب واسبيجاب وديار الكيماكية  
 وم من وراء الخرلخية في ناحية الشمال وهم فيما بين الغزية  
 وخرخير وظهر الصقالبة quae iisdem fere verbis exstant ap. Al-Idakr-  
 um ed. MÖLL. p. 1, coll. MORDTM. p. 1 et n. 6. Porro paulo post: أما  
 خرخير فانهم ما بين التغزغز وكيماك والبحر المحيط وارض  
 انخرلخية والغزية واما التغزغز فقبيل ما بين التبت وارض  
 جميع الاتراك من. Deinde p. 16 l. 14 et seqq.: الخرلخية وخرخير  
 - التغزغز وخرخير وكيماك والغزية والخرلخية السنهم واحدة  
 De دِهَلِيَّ، una 4 urbium, quibus constat urbs اَبَاد. Iba Bat.  
 III, p. 146 et seq., et 214.

P. ٢.v l. 11. Pro بَتَغِيْرًا cum FL., ex vestigiis utriusque Codicis l.  
 تَعْلَمُ موضع مذكور. Al-Bekr etiam in v.: بَتَقِيْدَة; conf. p. ٢.٨ l. antepen. Al-Bekr etiam in v.: مَعْدَدُ في رسم البراص قال كُثِيْر (الطويل) وما ذَكَرَ تَرْمِي خَصِيْلَة بعدما،  
 طَعْنُ باجوار البراص فَنَعْلَمُ. Et in v. البراص، laudato versu Hassani:  
 تعلم جبلٌ وهما تعلمان فقال تعلم قال يعقوب تعلم بين نخل  
 وبين الطرف دون المدينة بمرحلة وهما جبلان يقال لهما التعلمان  
 قال والمراص واد فوق التعليم هكذا قال المراص بالميم المفتوحة  
 وكذلك ورد في شعر كثير على ما سيأتي في حرف الميم الخ  
 Ubique hic in Codice Leyd. et تعلمان exstat. In v. المرض  
 versus Kotajiri non laudatur. — Istud بَتَغِيْرًا, ut jure observat FL:  
 hic non in censum venit, »situm quippe in extremo Magreb; vid. Edrisi  
 transl. a JAUBERT I, p. 107 et 108", et REIN. Aboulf. II, p. 216. De  
 تَغْمَان, idem ibid. I, p. cccx.

P. ٢.v l. 13. De تَفْتَارَان vid. item Lobbo'l-lob. in v. — De تَفَاج,  
 pago prope طاب عين, v. KREMER Beytr. z. Geogr. d. n. Syr., p. 16,  
 de جبل تَفَاجَة Mekkano, Al-Azraqi ٢٩١, 2 et seqq., Qoth. ٣٣٧, 4af;

de تغاوة, urbe Al-Magrebi ap. Al-Bakowium in *N. et E.* II, p. 396, quam Al-Qazw. II, p. 14 nuncupat تغارة. VULLERS I, p. 449<sup>a</sup> sub fin.:

» تفت يزدی, nomen loci in viciniâ urbis يزد, cujus aura purissima quippe, et calidior et frigidior est B." De monte جَبَّأ (in v. تَفْرُس)

vid. in v. De تَفْرِيج, figurâ maris, in terras intrante, ubi ostium angustum, et interior pars ita lata est, ut formam fere referat *trianguli*, vid. Abū'l-fed. p. 19 n. 1, et REIN. p. 22 n. 2.

P. ۲.v l. 3 a f. De تَقْسَرَى vid. Al-Mošt. p. ۲۱۱ l. 4 a f. De تغليس conf. in v. ارمينية, جُزْزَان, كَرْج, Al-Qazw. II, p. ۳۴۸, et Abū'l-fed. p. v. l. 6 (R. 91), et ۴.۲ et seq. De calamitate, quâ ea urbs afflicta est a. 237 et seq., vid. Abū'l-mah. I, p. ۲۷. . Quae, urbe a Georgiis et Kowārezmiis caplâ a. 632 (1226) gesta sunt, Jaqūt hic deditâ operâ narrat, quia in ipsius aetatem incidunt. De his, et de Tifliso, a Mogolis s. Tataris expugnâ a. 618 (1221-22), vid. DEFRÉREY *I. A.* 1849 Nov.-Déc. p. 452, utens tum 'Ibno'l-Ātirî, tum aliorum relationibus. De urbe a Ġelâlo'd-dīno caplâ, ibi vid. p. 486 et seqq. Praefectus ab eo relictus est Aqsonqor, unus olim ex servis Ātabegi Uzbek, et Vezirus constitutus est Cafo'd-din Moh. (p. 493). Mox urbi praepositus est Ġelâlo'd-dīni Vezirus, Šarfo'l-Molk Āli, qui, ut tradit 'Ibn Kaldūn, a Georgiis ad saeve agendum erat coactus (p. 495). Culpam 'Ibno'l-Ātir *exercitus* Ġelâlo'-d-dīni praesertim imputat, qui *Moslinos* injuste tractavisset, quare hi Georgios advocassent (498). Porro sermo est (p. 503), auctore 'Ibn Kaldūno, de Uzbeki liberti, بُغْدِي, ac eade Kowārezmiorum profugorum, cujus pars magna iste fuerit. Historia Tiflisi verbis 'Ibno'l-Ātirî traditur p. 490-92, et urbis a. 624 (1227) a Georgiis incensae, p. 497 et seqq. Paucis de his disseruit Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 326 et 330. — L. 5 pro فاسآء, Fl. » ex scripturâ utriusque Codicis potius legit اَسَاء aut اَسَاء, ut واليَا antecedentis صفة, aut واليَا, وعسكرا, qui male egit, aut qui (duo) male egerunt." De تغليس, ut Al-Bekri tantum scribit (non تغليس), is habet: مدينة معروفة قال ابو

عمر الزاهد ويعقوب فيقال طفليس وينسب اليها طفليس كما يقال في مَترس مطرس. Spectari videtur oppidum infra a Nostro dictum مَترس. De أبو عمرو, s. أبو عمر vidd. *Add.* p. 439.

P. ٢٠٨ l. 9. De تَفَهْنَا vid. Al-Mošt. in v., praeter nostrum locum, in insulâ قَوْسِنِيَا situm, etiam memorans: تَفَهْنَا الصغرى بالشرقية. *Hunc* locum affert auctor Cat. in *DE SACR. REL. DE L'ÉG.*, p. 610 N. 156, alterum omisit, non vero قوسنيا, de quâ insulâ vid. ibid. p. 644 N. 322, ibi dictâ قَوْسِنَا, de quâ scriptione vidd. *Add.* p. 234 et 433. — Al-Bekri in v.: تَفِيش قرية من قرى حصر موت وهى ومثوب ينزلها بنو مَوْصِل بفتح الميم بن حمان بن غسان بن جذام بن الصدف بن مرتع بن معوية بن كندة. De مَثُوب vid. infra in v.

P. ٢٠٨ l. 12. Al-Bekri in v. tantum memorat formam تَقْتَدُ, et in v. وتقتد قرية ايضا بينها وبين قلهى (قلهى l.) جبل: haec tradit: يقال له اُدَيْمَة انشد على بن الهيثم (الرجز) وَذَكَرَتْ تَقْتَدُ بَرْدَ مائها، وعنس البؤل على النسائها، وباعلى هذا الوادى رياض تسمى الفلاج جامعة للناس أيام الربيع الخ. *Zam.* p. ٢٥ l. 8, ubi prius hemistichium affertur, legendum esse pro ماء الفلاج, de شِف الحجاز (coll. *Add.* p. 68), مائها. De اديمَة (coll. *Add.* p. 68), de الفلاج et قلهى vid. in vocc.; et cum Fl. » l. 13 pro رَحْبَة, ut est in Codd. et Kam. in v., l. رَكِيَّة, *puteus*, coll. I, p. ٢٣٩ l. 11; et pro قلهى [ut jam ex dictis apparet] قلهى aut قلهى, ut Kam. item monet. — De تَقَمَات, s. تَوْقَمَات, Gente prope قَبْجَات, *QUATREM. H. d. Mong.*, p. 68.

P. ٢٠٨ l. 15. De تَقْرُوع, Hebr. *yipn*, vid. *Robins. Pal.* II, p. 406-410. Oleum praestantissimum jam in Talmude celebratur, qui locus affertur a *RELANDO* in *Pal.* p. 1029. — Al-Bekri in v.: التَّقْوَى موضع بناجد

الحج; de التَّقْوِيَّة, Scholà Damascenà, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358. — De تَقْيِيدَة, supra in *Add.* ad تَغْلَم, p. 482. Per الْحَزْن intelligi videtur تيم الله بن ثعلبة, تيم الله, et per حزن بنى يربوع, de quibus, et de بنو عَجَل, vid. *Wüstenf. Reg.* p. 447. — De تَقْيُوس, infra in v. قَسْطِيلِيَّة, الاستبصار, p. ٤٣, *Al-Bay.* I, p. ٩٤ l. 2 et ٢. l. 5, *JAUBERT Géogr. d'Edrisi* I, p. 252 et seq., male pronuncians *Taktions*. Ibn Hauq. locum nuncupat القصور الثلاث, quocum dicta conf. in بلد تَقْيُوس, الاستبصار, l. l., ubi de 4 urbibus fit mentio, his verbis: وهى اربعة مدن متقاربة عليها اسوار يكاد يتكلم بعض أهلها بعضا De تَقْيِيَّة سُلَيْمَان, i. e. *sacello* (Sult.) *Solaim.* prope Dam., v. *KREMER Topogr. v. Dam.* II, p. 28 et seq. Nimirum تَقْيِيَّة respondet voci *Capelle*; vid. II, 23 l. 7 a f.

P. ٢٩ l. 4. De تُكَاف vid. *Al-Mošt.* in v., ubi pro نُزَابَان l. نُزَابَان. وَتُكَاف بِصَمِّ الْمُشَنَاءِ الْفَرْقِيَّةِ بِجَوْزَجَانَ وَ: الكوفة. Qām. in v. بَنِيْسَابُور. Pro بالكورة cum Fl. l. ٨, بَاء كورة, i. e. *Tukāb* secundum alios est regio Nisābūrensis, كورة, pro quo in Moscht. p. ٨٢ l. 6 ab infr. est ناحية." VULLERS I, p. 452: «تُكَاب» nomen provinciae cujusdam B.; et deinde: «تُكَاب» (sic) nomen pagi ad provinciam كَنْجَه pertinentis B." — Cum dictis de voce تُكَّت, conf. dicta in v. نُكَّت. Fortasse idem locus significatur. De تِكْتِي, pago prope سُوف جَرَش, trans Jordanem, *Rob. Pal.* III, p. 920, et *DIXTERICI Reiseber.* II, p. 310.

P. ٢٩ l. 7. Cum نُكَّتْم conf. infra in v. مَكْتُومَة. — De تَكْدَة, urbe As-sūlānīs, Ibn Bat. IV, 436, 438 et seqq., Ibn Kald. *Hist. Berb.* ed. DE SLANE I, p. ٢٩٧, et DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. CVII in v., *Z. d. d. m. G.* IX, p. 561; — de تَكْرُور, Ibn Kallik. N. ٨٢٩ ed. *Wüstenf.*

p. ٨٤, 15, Abū'l-fed. p. ٢ l. 5 a f., ١٥٣ l. 1 et seqq., ١٩. et seq. (REIN. p. 2, 208, 220), Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 637 et seqq. (203 seqq.), ed. SLAN. p. ١٧٢, Al-Qazw. II, p. ١٧, Al-Bākowi *N. et E.* II, p. 396, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 80, JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, p. 10-12, 107, 206, DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, 109 et seqq., RALFS in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 563 et seqq., observans nomen تكرر saepe usurpari pro universâ السودان; vid. p. 532 coll. p. 584, 534 coll. p. 586, 543 et p. 592. De تكرر, urbe Maurelaniae septentrionalis in tractu Rif, STRUWZ *die Handelszüge d. Araber*, p. 87 et seq. in notâ, et QUATREM. *N. et E.* XII, p. 545 (111) not. 1.

P. ٢٩ l. 10. Pro بکسرھا in v. تکريت, cum FL. L. تڪسرها. — De تَكْرِيت (Syr. ܬܟܪܝܬ) vid. in v. دیر صباعی et انطاق, Ibn Hauq, ejus verba (e Cod. Leyd. p. 78) edidit MÖLLER in *Diss. de Libro Climatium*, p. 9, Abū'l-fed. p. ٥٢ l. 6, et ٢٨٨ et seq., Ibn Ġob. p. ٣٣٤, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 133, Ibn Kallik. N. ٥٢٨ in f., ut Abū'l-fedā formam تَكْرِيت tantum adducens, et sic item Lobbo'l-lob. in v.; Al-Bekri vero تَكْرِيت pronunciat. De h. urbe vid. item ASSEM. *Bibl. Or.* II, in *Diss. de Monophys.* fol. 9, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII, et DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 90; — de التَّكْرِيتِيَّة, *Hospitio Damasceno*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366, et de *Sacello sepulchrali* hujus nominis ibid., l. 1. p. 369. — De تَنْسِيلَة, Indiae urbe, REIN. *Aboulsed.* I, p. CCCXXXVI, et *Mém. sur l'Inde*, p. 65, 107, 152; de تَكَنْبَان, Al-Qazw. II, p. ٥٢; de تَكُور, nomine, quo in Persarum Scriptis interdum designantur Graeci, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 383; in inscriptione sepulchrali Darii Ii Graeci dicuntur *Jauna Takabara*, i. e. *Graeci in capite cincinnos gerentes* (OPPERT *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 135). — De تَكُوز, etiam dicto تکور, loco Al-Magrebi, QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 545 (111) in n. 1, (DE SLANE ibi recte legit نکور (p. 91, 1); de مَرَسِي تَكُوش بالمغرب, Al-Bekri ed. SLAN. p. ٨٣, 11. De تَكِيْشَر (Takyscher), REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 279. De التَّكِيَّة Al-Medinae et Mekkae, Qotb. ٢٣٣, 3 et seqq.

P. ۲.۹ l. 14. De origine collium, quorum series in Syriâ reperitur, conf. v. KREMER *die Topogr. von Dam.*, p. 2. De قَلْعَة تَلَا et بَحِير تَلَا, vid. in v. طَلَا, Abū'l-fed. p. ۴۲ (REIN. p. 52), et QUATREM. *H. des Mong.*, p. 316, de insulâ loquens in illo lacu. Alio nomine hunc lacum nuncupat Ibn Hauq., ubi in Cod. Leyd. n. 314, p. 2 l. 3 a f., et p. 109 l. 8 a f. memoratur بَحِيرَة كَيُودَان (Boh. kaiwādān), quo lacus intelligitur, ut ex posteriori loco apparet, situs inter مَرَاغَة ab oriente, et أَرْمِيَة ab occid., ita ut nullum sit dubium, quin idem lacus, qui بَحْر تَلَا ibi spectetur. Pro كَيُودَان legatur tamen كَبُودَان, quia hoc nomen, ut ostendit QUATREM. in Ann. ad *Hist. d. Mong.* p. 316, ortum est ex voce Armenicâ *Gabodan*; vidd. *Add.* p. 271; — تَلَا, a meridie Sichemi, videtur v. DE VELDEO II, p. 286, Θελλὰ Flavii Josephi, *de Bello Iud.* III, 2; apud ROB. *Pal.* III, p. 877 locus vocatur تَل (Till); de Tela (تَلَة s. تَحِيلَة), urbe Mesopotamiae, olim *Antipolis*, postea *Constantina* dictâ, et Syriace ܬܠܐ ܕܥܕܢܐ, vid. BERNSTEIN in *Chr. Syr.*, p. 145, 16, *Assen. Bibl. Or.* T. II, p. 54 et 114, et in Diss. de Monoph. fol. r, l vers., et III, p. dcccxxxiv et seq. in v. *Tela*; de ܬܠܐ ܕܐܝܪܐܢܐ in Armenia inter Tigranocertam et Artaxatam, *Assen. l. l.* II, fol. r, l vers.; de التل Al-Mos̄. p. ۸۴ l. 6; infra a Nostro memoratur in تل بلخ, بِلَخ. — De مَعْشَر تَل ابن شَيْزَر prope شَيْزَر, v. KREMER *Mittel-syr. u. Dam.* p. 47, et DEFRÉMERY *Mém. d'hist. or.* I, p. 61 et 64; de تَلَات, pago Al-Faijūmī, SKEZZEN III, p. 310 (*Tlāt*), et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 682 N. 46 (تلات العليّ). VULLERS I, p. 456: «تَلَاد, nomen urbis magnae prope Sinas F.»; de تَلَادِيْب اقليم, tractu insularum Maldivicarum, 'Ibn Bat. IV, 111; de تَل اَعْدَى, prope Haleb., v. KREMER *Beytr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 10, quod DEFRÉMERY l. l. p. 53 scribit تَل اَعْدَى; de تَلَاش, urbe Turkistānis, etiam dictâ طَسَرَا, ut infra II, p. ۱۹۹, ac praeterea (sed male) مَلَّاس, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224 et 234, REIN.



*Abulf.* I, p. cccclxxiii. VULLERS I, p. 456 scribit: » تَلاس, nom. urbis in Turk. B.", et sic REIN. l. l., et DULAURIER in *I. A.* 1858 Avril-Mai, p. 469 (*Tahs*). — VULLERS deinde ibid.: » تَلاشان nom. arboreti magni in Ispähân. B." — De تل الأعحر prope Dam., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* p. 2.

P. ۲۹ l. 4 a f. De utroque تل أعفر vid. Al-Mošf. in v.; de priore Abū'l-fed. p. ۲۸۴ et seq., ASSEM. B. O. II Diss. de Monophys. fol. r, 2 rect., et LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 166; de posteriore EWALD *Exped. Mesop.* p. xxii. Nomen تل يعفر supra occurrit in v. بولة et تل أعفر, et بومارية, et ap. Ibn Kallik. N. ۴ ed. WÜSTRUP. p. ۱۰۴ l. 3, ubi scribitur, et unde etiam apparet eundem locum significari: تل يعفور القلعة التي بين الموصل وسنجار. De nomine relativo التلاعة بكسر اوله — Al-Bekri in v.: — موضع من ديار هذيل وقيل من ديار كنانة الخ in Libano, LEPSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 380.

P. ۲۱. l. 3. De تل باشر vid. Abū'l-fed. p. ۳۳۲ l. 7 et 8, Ibn Kallik. N. ۵۳۳, Jāqūt apud KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* ad p. 24, p. 153, ASSEM. B. O. II. l. l. fol. r, 2 rect., von KREMER *Mittelsyr. u. Dam.* p. 47, et *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.* p. 16, et SCHULT. in *Ind. ad Vit. Salad.* in v. *Tel Basjarum*. — De 4 pagis Aegypti تَلْبَانَة, s. تَلْبَانَة, Al-Mošf. in v. et p. 8; — de تَل بَسْطَة in الشرقية, ap. Veteres *Bubastis* (Ez. XXX, 17, בִּבְסֵטָה), SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 164; de تل بُشْمَى, ASSEM. *Bibl. Or.* II, l. l. fol. r, 2 rect., et III; p. dcclxxxv l. 2; de 4 pagis Aegypti, dictis تَلْبَنْت, Al-Mošf. in v.; de تَلْبَت, castello 7 milliaria, s. 2½ parasangas, a دُعْلَى, Ibn Bat. III, p. 391, et IV, 5.

P. ۲۱. l. 6. De تل بطريق vid. in Syriae finibus, vid. FREY. *Hist. Hamdan.* in *Z.d. d. m. G.* XI, p. 392, et ASSEM. II, l. l. fol. r, 2 vers. Deinde Ox. ut Leyd. scribit التلبغ, Vind. et Cant. التلبغ. Qām. lo-

cum non attulit. — L. 10 pro ستار cum FL., ut in L., ل سيار; » nam (ut ait) سيار n. pr. virile est, ستار non est. Item falso apud Edrisium transl. a JAUBERT II, p. 151 l. 8 et 7 ab inf. سنان » Senân" est." De nostro loco سيار تل loquitur Ibn Kallik. N. ۷۴۵, ed. WÜSTENF. p. ۱۳۸ in f. sic: تل بنى سيار الذى بين الرقة ورأس عين بالقرب; de لددن a sept. Babylonis, ap. Ptolem. (V, 20, 6) Θελβανώνη, CHWOLSOHN *die Saab.* II, p. 296; de تل بنى شقيف, Abū'l-mah. II, p. ۸۱; de تل بنى بو خنزير prope الحَصْكُونَة in Mesop., QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 50; — de تلبين, CHWOLSOHN *die Saab.* II, p. 817.

P. ۲۱. l. 12. De تل بونا vid. supra in v. بونا; — de تل بيتا, pago prope حصص, v. KRAEHR *Mittelsyr.*, p. 223 et seq., et SEITZEN I, p. 17; de تلّت, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 70; de تل تاجر, in viâ inter قنسرين et حماة, supra in v. باقدين, et Ibn Gob., ۲۵۵ l. 5 a f.; de تل تادف, pago Hamāṭae, von KRAEHR l. l. p. 227; de تل التوبة, Ibn Gob. p. ۲۳۷ l. 16, et Ibn Kallik. N. ۱۷۴ (ed. Wüst. p. ۱۱. l. 2), et Al-Qazw. II, p. ۳۹۱ l. 12.

P. ۲۱. l. 3 a f. De تل جبیر vid. v. KRAEHR *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20. De تل جكوش, Al-Bekri in v., et in v. جكوش, ubi haec: تل جَكُوش بالجزيرة موضع; de تل جَزَر, fortasse جَزَر V. T., GESSENIUS in *Thesouro* in v.; — de تل حامد, Abū'l-mah. II, p. ۳۳۱, ubi traditur, castellum terrae motu a. 340 esse devastatum. De eo vid. item FREYTAG *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232; de تل حبران من قراه, Al-Moṣṭ. p. ۸۴ l. 3; de تل حَمْدُون, Abū'l-fed. p. ۲۵. et seq., et QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 63, 148; II, 2, p. 61, 63 et 228; — de تل حُوم ad Mare Tiberiadis, quem locum multi putant rudera exhibere urbis Capernaum, SEITZEN I, p. 345, ROBINS. *Pal.* III, p. 554 et seqq., *Z. d. d. m. G.* VII, p. 63, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 454 et 464;

cui hoc nomine *Chorazin* significari videtur; vid. *N. B. F.*, p. 472. — VULLERS I, p. 457<sup>b</sup>: « تل خالد », arx quaedam in tractibus Halebi B. in app." De hoc تل خالد vid. v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de تل خيف, pago a sept. Mozulis, RITTER *Erdbk.* IX, 747.

P. III l. 8. Pro تل دحيم in v. الملك. De تل دحيم in Aeg. (ap. Veteres *Daphnae*, in V. T. דַּפְנָא, ap. LXX *Tàpna* et *Tàpna*), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez*, p. 52, et 162 et seq.; de تل دحيم, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111; de تل راعط, prope Damasc., QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 160; — de تل رمان, « > تل رمان », in dit. Halebi, v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; videtur legendum esse رمان, coll. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.*, ubi I, 2, p. 142 fit mentio de loco munito رمان, prope As. Min. in viâ Caesaræam versus; — pro تل زبدى Assen. l. l. III, 2, p. dclxxxv l. 1 et 3 memorat *Tell Zala* et *Tell Zama*; prius (تل زبدى), etiam occurrit III, 1, p. 149<sup>a</sup> l. 18, coll. 151<sup>b</sup> l. 15, posterius (تل زبدى), ibid. I, 281<sup>a</sup> l. 2 a f.. — L. 11 ap. Nostr., pro منشوبة (in v. التريبيية), cum Fl. l. منشوبة, ut in V.; de تل السلطان, vid. in v. الفنديين, Ibn Kallik. N. ٥٣٣, et v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 64; de تل السموط, ab oriente lacus Menzala in Aeg., (in Itinerario Antonini *Magdolum*, Exod. xiv, 2 et Num. xxxiii: 7), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez*, p. 137 et seqq.; de تل شيشار prope حمص, SEETZEN I, p. 24; de تل صافية, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et seqq., ROBINS. *Pal.* II, p. 622 et seqq., v. SENDEN *Reis door Pal.* II, p. 5 et 6; de تل ضوء, pago prope حماة, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227; de تلطاطا, turri Antilibani, SEETZ. I, p. 319 et 322.

P. III l. 14. De تل عبدة vid. in v. حشاك, Ibn Gob. p. ٢٢١, et CROWLSON *die Seabier* I, p. 410 et seqq.; — de تل عبقرين, v. KRE-

KREMER *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9; — de تل العَجُول prope Gazam, 'Ibno'l-'Atîr in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣١٥, 2 a f., سَيْرِ الْاَبَاءِ "ك", انبطارقة, *ibid.* p. ٣٣٣ l. 1, 2 et 4; جامع التواريخ, p. ٥١١, 3 et Al-Maqrîzi *ibid.* p. ٥٢., 1, et QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 75, 237, et II, 1, p. 89, et 2, p. 142; de تل عَرَب in Mesop., EWALD *Exp. Mesop.*, p. xxii; — de تل العُقَاب, oppido ab or. Rās Aîni, 'Ibn Gôb. p. ٢٢٣, 14, et CHWOLSOHN l. l. I, p. 673; de عَقْرُقُوف, *infra* in v. عَقْرُقُوف.

P. ٢١٢ l. 1. De تل عَكْبَرَاءَ *vid.* Al-Mošt. p. ٨٢ l. 5, ubi scribitur, ut in Lobbo'l-lob., تل عَكْبَرَاءَ, sed, ut patet ex v. عَكْبَرَاءَ *infra*, utraque scriptio recepta est. Hujus nominis تَسْمِيَة, teste 'Ibno'l-'Atîro, interdum tantum est التَّلِّي; *vidd.* *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, et dicta As-sojūtî in ipsâ voce التَّلِّي; de حصن تل عَمَّان, in dit. Haleb., v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18. — L. 2 pro تَلْعَة, aquâ Salitaram, supra p. ١٦٥ l. 2 a f. scribitur تَلْعَاء. De eâ Tribu *vid.* WÜSTENF. *Reg.*, p. 409. De تَلْعَة بِرَام *conf.* in v. بِرَام, et *Add.* ad h. l. p. 283. — Quomodo التَّعْم in nomine التَّعْم pronuntiandum sit, Qām. non indicat. Videtur التَّعْم s. التَّعْم, s. التَّعْم (نُعْم est N. P.). — De تَلَف, pago urbis حماة, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227; de تل فَخَّار, in ditionibus urbis واسط *vid.* I, f. ١٥. in v. بَرَّاق, et *Add.* p. 324; de تل فَدَّان, prope Harrānem, CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 304; de تل فَصُول, monte Gaulānis, SEITZEN I, p. 130 et 320; de تل أَكَّام, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 28; de تل الْفُول, s. تَلِيل الْفُول, in V. T. בְּנֵי פֶלֶא, i. e. בְּנֵי פֶלֶא, s. בְּנֵי פֶלֶא, VALENTINER *Z. d. d. m. G.* XII, p. 163 et seq., et p. 169.

P. ٢١٣ l. 5. De تل قَبَاسِي *vid.* DEFÉRENT *Mém. d'hist. or.* I,

p. 39. Fro سنجان primum conieceram legendum esse , qui Armeniae pagus est (vid. in v.); *ՏԵՐԱՅԻՆԻ* vero ibid. p. 61 legit شَبَخْتَان , qui locus est in ديار بكر , cui etiam favel tum Ox. Libri nostri , ut L. habens سحجان , tum Cant., ubi exstat شخنان , tum in primis Jāq. Oxon., ubi haec: قل قُراد حصن مشهور في بلاد الارض (sic) من (sic) نواحي شبيحتان. Jāq. Petrop. ibi شیختان — *SEKIZ. I, 29* loquitur de *Tell Kūrdī*, prope Damascum, indigenarum sequens sermonem, quod nomen in notā male scripsit تل کردی ; vult تل قَرَدی . Nimiram idem sine dubio locus affertur infra in v. قَرْدَا . L. 8 pro تلقم scrib. تَلْقَم ; vidd. verba *Al-Bekrī* allata II, p. ۱۷۴ n. 6. Ex ordine alphabetico manifestum est Jāqūtum ipsum sic per errorem scripsisse. Jāq. enim Oxon. etiam habet تَلْقَم , et deinde in carmine تَلْقِم . Eodem modo Jāq. Petrop. scribit, ubi haec exstant: تلقم جبل باليمن فیه روضة والبئر المعطلة والقصر المشید Ibi pro روضة , ut in textu, legendum esse رَیْدَة , liquet ex dictis in v. رَیْدَة . — *Al-Bekrī* in v.: تل كَف , pago Christianorum Chaldaeorum in Kurdistanē, vid. *LATARD Niniveh. I, p. 127.* Pro تل كيان , ut *sp. Nostrum*, *VULLER I, p. 458*: » تل کيسان , nom. loci in parte litorali Syriae *B. in appendice*,” et sic item legendum. In *Cod. Leyd.* ita quoque exstat, et in Jāq. Oxon. (تَلْ کِیْسَان), atque in Jāq. Petrop. تل کِیْبَان . Qām. nihil definit. — De حصن تل کَتْبَهَان , in dit. Haleb., v. *KREMER die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et ibid. de حصن تل کَتْفَان , in eodem tractu; de تل مازن , *EWALD Expugn. Mesop.*, p. XXII.

P. ۲۱۳ l. 12. De تل ماسح vid. *Al-Moṣṣ. p. ۸۴ l. 7*, et *Al-Moṭa-nabbi* in *DE SACY Chr. Ar. III*, p. ۱۶ l. 7 et p. 57. *Al-Bekrī* in v. على ميلين من حلب اليها يبرز سيف الدولة مقلته : الراموسة

إذا أراد الغزو ومراحله منها إلى الرقة من الراموسة إلى تل ماسح  
 et *Suppl.* تل البليخ, تل بَحْرَى vid. supra in تل مَحْرَى — الخ.  
*ad Lobbo'l-lob.* p. 44, unde novimus, hujus etiam نسبة esse التلي. Locus  
 vocatur *Tel Mahar* ap. *Assem.* l. I, II, 98 et III, 2, p. DCCLXXV, 2,  
*Syriace* تَحْمَلَسْ, unde oriundus est *Dionysius Telmaharensis*. Nomen  
 in Armenorum lingua est *Thermerour*, ut traditur in *I. A.* 1849 Avril-Mai  
 p. 350. De مُبَشَر, a meridie Saizaris, *DEPRÉMEY Mém. d'hist. or.*  
*I*, p. 64; de تَلْمَاة, *Veterum Ptolemaide*, Cyrenaicae urbe, *A. Rous*  
*SEAU I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73.

P. ۲۱۲ l. 15. De مَخْلَاة in v. تِل الْمَخَالِي, vid. DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 185, et Al-Bay. I, p. ۱۸. l. 9. Collectivi forma addatur Lexicis. — De الْمُعْتَصَف تِل الْمُعْتَصَف (*el-moutasouf*), pago in tractu Acconis, Al-Maqrizi in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 131; de تِلْمَسَان, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 535-37 et 662 et seq. (101-103 et 228 et seq.), ed. SLAN. p. ۷۱, ۷۷, ۷۸, ۱۴۲ et seq., الاستبصار, ك, p. ۹۵, Al-Bay. I, p. ۵۳, l. 5 a f., ۲. v l. pen., ۳۹۵ in f. et seqq., II, ۲۳۷, 7 a f., Ibn Bat. I, p. 14 et IV, 331 et seq., Al-Abderi ap. CHERBONNEAU, *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 153, JAUBERT *Geogr. d'Edrisi* I, p. 226-228, Abū'l-fed. p. ۱۳۴ (REIN. p. 189), et Al-Qazw. II, p. ۱۱۵. In ذكر فتح الاندلس, Auct. Ibn Abdo'l-hakam, ed. a JONES, p. ۱۹, 3 a f. et seqq. nomen urbis scribitur تِلْمَسِين, i. e. تِلْمَسَان. Pro عبد المؤمن L. ult. cum FL. ser. المَلْتَمُون, quod in utriusque Cod. scripturā inest. De المَلْتَمُون, qui item المرابطون appellantur, vid. HERBELOT *Bibl. Orient.* in v. *Molathemiah*; et TORNBURG adnot. ad *Ann. Reg. Maurit.* p. 366 med.; de تِلْمَسَا الْكُبْرَى, et الصغرى ت, duobus locis Aegypti in prov. الْبَحْبِيرَة.

P. ۲۳۱ l. 3. De priore <sup>مَنَس</sup> تل vid. DAFRÉMEY *Mém. d'hist. or.*  
I, p. 44, et A. v. KREMER *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9, et Lob-

bo'l-lob. in v.; de منية حبيب بالشرقية in Aegypto prope Heliopolin (fortasse *Scenae Veteranorum* in Itinerario Antonini), et de منية حبيب الشرقية (in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 648, N. 419), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez* p. 167 et 168; de تل منين, prope Dam., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 184; de تل موزن infra in v. ديار, تل بنى سيار, مصر, et موزن, Al-Mošf. in v. (ubi alter hujus nominis locus item affertur), et CHWOLSOHN *die Ssabier* I, 480 et seq., II, p. 128. De تل الموصل, نهاكى فى برية الموصل, Ibn Kallik. N. ٧٩٤ ed. WÜSTENF. p. ١٢٩ l. 6 a f. — De تَلَنَج, Indiae regione, etiam dicta *Serkar Telingange*, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 171. P. 169 scribit تَلَنَج, quod probe distinguit a تَلَنَكَاذ. S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 122 et 126, pronunciat تَلَنَك; sec. QUATREM. l. l. p. 382, Ibn Bat. enunciat تَلَنَك. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. XXI, scribitur بلاد التَلَنَك. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. XXI, scribitur بلاد التَلَنَك. s. د "التَلَنَك"; vid. item III, p. 208 et seqq., 294, 334, 340, 443, IV, 36 et 45; VULLERS I, p. 458: « تَلَنَك », nom. prov. regni دكان B. Telinga." — De تل الثور, فتوح مصر vid. HAMAK. ad p. 103; de تَلُوسَة in Palaestina, quod fortasse, ut conjiciunt ROBINSON *N. B. F.* p. 397, et v. D. VELDE II, 292, idem est atque تَلُوسَة V. T.; de تَلُوسَة insulà et urbe in sinu Persico, ap. Ptolem. *Talos*, ASSEMAN *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXIII; de تَلُويَة, pago prope Mare Tiber., SEXTZ. I, p. 345.

P. ٢١٣ l. 8. De تل هَرَاق (in Jāq. Oron. تل هَرَاق, et sic in Pætop., sed sine vocalibus), vid. DEFRÉREY *Mém. d'hist. or.* I, p. 45, et v. KREMER *Beytr. z. G. d. n. Syr.*, p. 9. Ibi p. 16 de تل هَرَاق fit sermo, prope راوندان, adeoque item in agro Halebensi. — Al-Bekri in v.: تل وقر بيلد الرعاء معلوم; de تل هفتون, Ad-Dimishq in *N. et E.* XIII, p. 312 et 313, hîc vero scribitur حفتون. De تلهان, LEE *the Trav. of I. B.*, p. 224.

P. ۳۱۳ l. 13. Lectionem Cod. Leyd., تَلْ هَوَارَة, confirmat Jāq. Ozon. (ubi هَوَارَة), et Lobbo'l-lob. in v., ad quem locum etiam vid. *Suppl.* p. 44. Jāq. Petrop. vero تَلْ هَوَارَة, quod bis repetit. De تَلِيَان, Lobbo'l-lob. in v. — Versum, quem Noster spectat in v. التَّلِيَان, adduxit Zam. p. ۳۴ l. 6, et de التَّلِيَان vid. etiam infra in v. دَحِي. — De تَلْ يَعْفَر conf. I, p. ۲۹, et *Add.*, p. 488; — de تَلِيل, in v. بُحَيْر, et *Add.* p. 270, quibus locis collatis, apparet pro والبَحْرين, quod etiam in Cod. Ox. et Cant. exstat, legendum esse والبَحْر, ut Fl. jam conjecerat. De تَلِيل, castello non procul a صَبْرَة, vid. Aš-šigānī, in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 123; de تَلْ يُونَس بالمَوْصِل, Tbn Bat. II, 136 in f. — تَلَّى بَقْتِجْ أَوَّلَهُ وَتَشْدِيدَ ثَانِيَةِ بَعْدَ يَاءٍ مَقْصُورٍ Al-Bekrī in v.: عَلَى وَزْنِ فَعْلَى مَوْضِعٍ مَذْكُورٍ فِي رَسْمِ novā lineā rubro colore tincta vox supra allata وَفَرَّ تَلْ; N. P. ergo excidit. De سَجَا in v. تَلَّى vid. infra in v.; de تَلْ الْيَهُودِي, s. تَرْبَة, عَيْنِ شَمْسٍ (in Itinerario Antonini *Vicus Judaeorum*), prope عَيْنِ شَمْسٍ (Onion ut videtur, s. Oniae urbs), BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 51, et SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 52 et seqq., 165 et seqq.

P. ۳۱۴ l. 2. De تَمَا s. بِمَا aut يَمَا, Palaestinae loco, loquitur 'Al-Maqrizī in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14, ex quibus formis, Hebr. linguam attendens, praeferam بِمَا, i. e. נַפְּךָ. — De تَمَاجِر, inter القَبِيْرَوَانِ et المَهْدِيَّة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 479 (45), ed. SLAN. p. ۳۹; in تَمَامَانَوَاتِ. De تَمَاجِرَتِ vocatur ك, p. ۸, الاستَبْصَارِ. — De تَمَامَانَوَاتِ conf. Al-Bekrī in ed. SLAN. p. ۱۹۰, 13, coll. *N. et E.* XII, p. 626 (192).

P. ۳۱۴ l. 6. De Tribu التَّيْمِ عَدِيّ التَّمَرِ in v. تَمَر, vid. Al-Mosṭ. p. ۱۰۹ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: عَيْنِ التَّمَرِ — مَوْضِعٍ مَذْكُورٍ فِي تَحْدِيدِ: العراق وبكُنيسة عين التمر وَجَدَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ الْعَلَمَةَ (الْعَمَلَةَ)



من العرب الذين كانوا رُفُها في يد كَسْرَى وهم متفرقون  
بالشام منهم جُدُّ الكَلَى العالم النسابة جُدُّ ابن ابنى اسحق  
الحضرمى ومحمد بن سيرين مَوْلَيَا جميلة بنت ابنى قطيبة  
الانصارية. Cum his conf. Ibn Kallik. N. ٥٧١ in initio, Ibn Hisehām ed.  
Wüstenf. p. 11, n. 1, p. 111 et v, 6 a f., et de captā Aino'z-tamro, Wüstenf.  
Gesch. d. Chal. I, p. 35 et seq. — De طَسُوج التمر in ditione Bag-  
dadica, vid. in v. بَهْقَبَان; — de تمریط (من وشقة) in Hisp.), Al-Maqq.  
I, 1. ١٣, 7 a f.; de تَمْرَبَد (Tamralipti), s. تَمْلُوق (Tamlout), Indiae  
loco, Reinh. Aboulf. I, p. cccclxxxvi et cdxi.

P. ٢١٤ l. 8. De مرسى تَمْسَامان, Magrebensi, vid. Al-Bekrī  
N. et E. XII, p. 546 et seq. (112 et seq.), ed. SLAN. p. ٩, 11, ٩١,  
7 a f., et ٩١, 3 a f., Al-Bay. I, p. ١٧١ l. 3, ١٨١ l. 7, coll. ١٧٨ l. 2 a f.,  
et de SLAN. Hist. des Berb. II, p. 138; de بركة التمساح,  
(piscina crocodili), supra in Add. p. 313, et SCHLEIDEN die Landenge v.  
Suez, p. 191, ubi attendit nomen castrorum Israëliticorum, מִצְדָּ, Exod.  
xii, 37, xiii, 20 et Num. xxxiii, 5, ostendens id nomen etiam cohaerere  
cum nomine crocodili, a veteribus Aegyptiis, teste Strabone XVII, 1  
§ 38 etiam σοῦχος dicti; — VULLER I, p. 461: « تَمَشِيَّة, nom. urbis  
in Irân F. » De تُمَشَكْت vid. item Lobbo'l-lob. in v. — Pro تَمَعْف;  
ut Noster pronunciat, Qām. in v. المعف: جبل: تَمَعْفُ كَتَنْصُرُ جبل: المعف. —  
De تَمَلُكُو, planitie in viā ab اَعْمَات ad فاس, Al-Bekrī N. et E. XII,  
p. 609 (175); in ed. SLAN. ١٥٤, 8 a f. exstat يمللوا; QUATREM. ibid. in  
suo Cod. legit مملكوا (sic).

P. ٢١٤ l. 12. Pro تَمْنَى, ut Noster, Al-Bekrī in v. — موضع — تَمْنَى  
De هَرَشَى vid. infra in v., sed de montibus  
المدينة الخ بين مكة والمدينة الخ. De تمنى, inter قَنَسَرِينَ et حَمَاة, Ibn  
البيضا supra non fit sermo.

Gob. p. ٢٥٩ l. 8, quod, ut videtur, *تَمْنَى* s. *تَمْنَى* pronunciandum, ad modum Hebr. תַּמְנָה. VULLERS I, p. 462: «تَمْدَان», Turcae *B.*, Tûrانيا et Tûranienses. Gl. in Des.”

P. ٢١٤ l. 14. Pro *تَمِيمِنْدَان* cum Fl. «scr. *تَمِيمِنْدَان*, i. e. *تَمِيمِنْدَان* [quod etiam in Cant. exstat]; et l. 15 pro *وتاء* scr. *وتاء* cum V. Istud *آخرى* ad *te* initiale respicit, conf. p. ٣٣٣ l. 4 ab inf.” De salis ammoniaci (النُوشادر) fodinis in Tataria, vid. REIN. *Aboulf.* I, p. cccclxxix, et infra in v. *كَمِنْدَان*. Pro *بنا* in v. *تَمَى* cum Fl. l. *تتا*, coll. p. ١٢٤ l. 4, et in v. *تتا*. Idem locus in de SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 611 N. 174 spectari videtur, ubi verba exstant: «تَمَى والمُنْدِيد» VULLERS I, p. 462<sup>b</sup>: «[*ت*] تَمِيشه» nom. urbis *B.*, quam *كوس* appellat, Gl. Sch.; 2) nom. silvae in tractu urbis *آمل* *B.*, cet.” De *نهر* vid. Al-Bekri ed. SLAN. p. ٩١, 10.

P. ٢١٥ l. 2. De Poëtâ اللّص جَحْدَر in v. *تَنَاصُف*, vid. Al-Moṣṭ. p. ١٨٣ l. 8 et 9; de eo Ibn Doraid loqui videtur nomine *ربيعه*, in الاشتقاق, p. ٢١٣ l. 6 a f., ac vid. porro Ibn Qoṭ. p. ٢٨ l. 10, *Hamās.*, p. ٢٥٢ (ubi vocatur *صَبِيغَة* جَحْدَر بن), v. HAMMER *Literat.-gesch.* I, p. 147 et seqq., et WÜSTENF. *Reg.*, p. 178 et seq. — De *تَنَا*, prope Ekronem, ut videtur VAN DE VELDE *R. d. Pal.* II, p. 165, Hebr. תָּנָא, Jos. XV, 39; — Al-Bekri in v.: *تَنَاصِبُ* موضع مذكور في رسم العقيق وقال محمد بن حبيب *تَنَاصِبُ* شعبة من أَقْنَاء *تَنَاصِبُ*. Idem in v.: *تَنَاصِبُ* جمع *تَنْصَبَة* موضع آخر وسميت *تَنَاصِبُ* لأنها تنبت التَّنَصَبُ vid. *تَنَاصِبُ*; وكذلك ذات التَنَاصِبُ وهو موضع آخر بمكة الخ item Al-Bekri infra in *Add.* ad v. *الدوداء*, et de *بنى غفار* supra in v. H. l. Fl. monet: «*باضاة*» *باضاة* *باضاة*; vid. p. ٣٣٣ l. 3 et seqq.”

P. ٢١٥ l. 5. De التَّنَانِيرُ vid. Ibn Goh. p. ٢١. l. 5 a f., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 412; Al-Bekri in v.: وهى ارض بين الكوفة .وبلاد غطفان قاله يعقوب الخ ذات التَّنَانِيرُ Zam. p. ٩٥ l. 5: ذات التَّنَانِيرُ FL.° » ex vestigiis Codicum coll. p. ١٧١ . L. 6 pro حيز FL.° » ex vestigiis Codicum بالبادية , prop. Chaibar, scribendum videtur." L. 5 معشى pronunciat تَنْبَغُ, locus, ubi cameli noctu pascuntur. — Al-Bekri in v.: تَنْبَغُ — De تَنْبُ vid. Lobbo'.lob., ubi etiam fit mentio de تَنْبُوكُ — de تَنْبُوكُ s. تَنْبُوكُ, Lex the Trav. of Ibn Bat., p. 237, 241; ed. Paris. IV, 395, 430 et seqq., Ahmed Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 525 et seqq. (ubi de hist. urbis exponitur), 529 et seqq., 549 et seqq., 552 et seqq., 554, 577 et seqq., et BARTH R. in Afr. (scribens Timbuctu) I, 458; IV, 410, 418, 441, 450, 485 et seqq., 520, 528, 607, 611, 613, 615, 616, 619, 620, 651; V, 17, 37, 51, 67; de التَّنْبُكِيَّةُ, Sacello sepulchrali Damasci, Z. d. d. m. G. VIII, p. 369; VULLERS I, 465: » تَنْبُولُ, i. q. تَانْبُولُ, nom. arcis in Hindūstān B., nomine زن تَنْبُورُ celebris F. ex Fg'." de تَنْتُورَةُ prope Caesar. Pal., SERTZ II, p. 73, ROBINS. Pal. III, 791, et Z. d. d. m. G. IV, p. 338; de تَنْجَاوُرُ (Tanjaur), REIN. Mém. sur l'Inde, p. 223, 284; de تَنْدَدُ et تَنْدَرُ duobus Al-Medinae epithetis, An-Nābolosi, p. 16; de تَنْدَقُ, aqua in monte أَزُورُ, Al-Bekri IV. et E. XII, p. 613 (179); in ed. SLAN. ١٥٩, 3 a f. تَنْدَفَسُ de تَنْدَرَمُ (sic), terrā As-Sūdānis, Ahmed Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 533, 537 et seqq., 542, 544, 547, 586; de تَنْدَكُ صُورُ, palude salsuginosa non procul a قَرَاوِمُ, LEHMANN'S R. n. Buch. p. 288; de تَنْدِيرُ, Indiae urbe, Abū'l-fed. p. ٣٥٩ l. 4 a f.; de تَنْزَلُ, in Al-Magr., الاستبصار, ٢٤, p. ٩٩ in f.

P. ٢١٥ l. 4 a f. De تَنْسُ vid. Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. STAN. p. ٥٩, ٩٩, ٩٩, ٨١, Ibn Bat. IV, 331, et Al-Qazw. II, p. ١١٥ . De

aree conditâ a. 262, Al-Bay. I, p. 11. l. 11, coll. 19. l. 3 a f. et 191 l. 5 a f., et de الحديثة تنس, Al-Bekri l. l., p. 41, 2 a fine. De موضع بالبصرة. De fonte loquitur Olaj ap. Zam. p. 11 l. 4 et 5, unde novimus in textu intelligi الشامية. نخلة. P. 29 ibid. mentio fit de تَنْطُبُ موضع, quo nomine sine dubio idem locus intelligitur, vidd. n. a., et Add. ad البردان, p. 296. — Al-Bekri in v.: تَنْعَمُ مدينة بحضرموت; et deinde: تَنْعَةُ قرية بحضرموت; منها الغيران بن جرول الذي يروى عن سويد بن غفلة والنسبة إليها تبعي (تَنْعَى ل.) بفتح أوله والثاني هكذا ضَبَطَ L. 6 in textu l. pro تَرْهَوْتُ, تَرْهَوْتُ; vidd. Add. p. 321, ac de h. l. etiam vid. Al-Azraqi 39., 10 et 393, 15.

P. 219 l. 7 cum Fl. l. التنعيم; »sec. Kām. s. h. v. (ut ait) et conf. Moscht. p. 27 l. pen., et p. 399 l. 5 ab inf.; et l. 8 pro بالمعمرة l. بالمعمرة; i. e. (ut pergit) Meccani ipsi ritum illum sacrum, qui العمرة dicitur, peracturi, inde a Tam'im vestitu sollenni, qui الاحرام appellatur, induti procedunt." De التنعيم vid. in v. البيضاء, p. 19. l. 6, et infra in v. الديرتان (I p. 421 l. 10), et شبيكة, et Add. p. 183 et 369, Zam. p. 133 l. 5, Ibn Badr. p. 130 et seq., Ibn Gob. p. 11. l. 2 et p. 128 l. ult., Al-Idrakri in Ann. Chr. Ar. p. 81, 11, Al-Azraqi p. 132, 17, 39., 2 a f., 43. in f. et seqq., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 334 et 383, Qotb. p. 82, 4 a f., 83, 10, 108, 2, 287, 12, 338, 14, et 404, 9 et seqq.; — Al-Bekri in v.: التنعيم — وهو بين مَرَوْ وَسَرْفَ بينه وبين مكة فرسخان ومن التنعيم يحرم مَنْ اراد العمرة وهو الذي امر رسول الله صلعم عبد الرحمن بن ابي بكر ان يعمر منه عايسة وانما سَمَى التنعيم لان الجبل عن يمينه يقال له نعيم والذي عن يساره يقال له تاغم والوادي نعمان الخ Apud Al-Bekri in v. (وادي التنعيم), بَعْمَان (Add. p. 183), ergo lego pro الانعمان

نعمان. De التنعيم بنجد fit mentio in v. الديرتان, qui dicuntur esse روضتان بمُغَجَّر وادی الرِّمَّة من التنعيم; Wādī'r-Romma autem (vid. in v.) est in نجد. De loco supra memorato conf. item БУРСКЕ *R. des Ar.*, p. 261, de التنعيم بثر sermonem faciens.

P. ۲۱۹ l. 13 in v. تَنْغَة pro اَحْرَم cum FL. l. ۱۰ اخزم, conf. CAUSSE *Essai sur l'hist. des Arab.* Tab. II, et Tom. II, p. 1201. 18 et 19. Ceterum vid. Kām. s. v. اخزم; اَحْرَم non est n. pr. virile." De Tribu عَدِي بن اَحْرَم vid. item WÜSTENF. *Reg.*, p. 44. — De تَنْغَة بَالِق (?), loco Turkistanis, *J. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de تَنْغَزْلُو, urbe Asiae Min. olim لَادِقِيَة, cujus nomen etiam scribitur دُوغَزْلُغ et تِيغُوزْلُغ, QUATREMER. *N. et E.* XIII, p. 358 (ubi urbs ab Ad-Dimisqto describitur) et 384. P. 350 vocatur غَزْلُو. Conf. porro de eā ibid. p. 366, 368 (bis) et 369 (ubi appellatur طِينْغَزْلُو); de تَنْغِر (sic), loco As-Sūdānis, Ahmed Bihā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 549, 593, 552, 553; de تَنْغَرَن, loco As-Sūdānis, ibid. IX, p. 535.

P. ۲۱۹ l. 13. De تَنْكَتْ vid. in v. الشاش, Abū'l-fed. p. ۴۱۸ et seq., et supra ad v. تَكَت, et *Add.* p. 485. Eadem urbs spectatur ap. VULLERS I, p. 470<sup>a</sup>: « تَنْكَتْ, n. oppidi (قَصْبَة) inter كُولَاب et حِصَار B." Pro كُولَاب, sec. L. G. in v. scrib. كُولَان. De حِصَار ibi nulla fit mentio. Memoratur tantum حُصْبَار مَوْضِع, qui locus tamen in censum non venit. Deinde VULLERS in v. حِصَار (I, p. 620) tantum scribit: » 4) nom. urbis B. F." — VULLERS porro I, p. 469<sup>a</sup> in v. تَنْكِي n. 13): » nom. loci in Turkistān, unde pulchritudine excellentes nomen habent; 14) nom. prov. in بدخسان B."; et p. 470<sup>a</sup>: (qui locus idem est qui ante n. 13 laudabatur) » تَنْكِي تُرْكَان, nom. loci in Turkistān B."; de loco Turkistānis, s. Tatariae magnae, vid. ASSEM. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXIII. De التَنْكِيزَة 1) Schold Damascenā, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357,

2) Sacello sepulcrali, *ibid.*, l. l. p. 369; de تَنْكُست ap. VULLERS I, p. 471<sup>a</sup>: » nom. loci, ex quo crystallum praestantissimum, quod بلور آبی dicitur, afferunt B." De hoc lapide s. crystallo conf. VULLERS supra in *Lexico Pers.* I, 262, et de البُّور معدن prope لورقة in *Hisp.*, Al-Maqqari I, 1. sub fin.; de تَنْكُسى, loco ad Nilum prope مَرَّابِى, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 247. — VULLERS I, p. 471<sup>a</sup>: » تَنْكُلُوشَا et تَنْكُلُوش nom. libri sapientis cujusdam Rumāni, vel sec. alios Babyloniensis, لوشا s. لوش dicto cet.; 2) sec. alios academia s. schola pictorum Rumānorum, opposita scholae pictorum Sinensium. Alia scriptura est تَنْكُلُوشا s. تَنْكُلُوش B." cet. De hoc viro ejusque scriptis vid. in primis CHVOLSON *Ueber die Ueberreste der altbabyl. Literatur* p. 10, 98 et seq., et 130 et seqq. — De بلاد تَنْكُوت, parte septentr. Tibeti, Abū'l-farag. *Hist. Dyn.*, p. 464 l. 7, coll. Bar Hebr. *Chron. Syr.* p. 483, et BEHNST. *Gloss.*, p. 567.

P. ۲۱۹ l. 15. Al-Bekri in v.: التَّنْبُص — وروی ابو عبیده و تَنْمُص; de تَنْمُسان, eadem urbe, quae تلمسان, supra in v. تلمسان; de تَنْوُخ, parte montis Libani, *Ann. Chr. Ar.*, p. 92, 7; de تَنْودان in viā a درعة ad ساجلماسة, Al-Bekri *N. et E.* XII, 612 (178), et ed. SLAN. p. ۱۵۹, 4; in eodem tractu fons est تَنْوین ان و جلید, *ibid.* l. 6. De تَنْوُور, in monte Al-Moqattam prope Miḡram, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 90, et HAMAK. ad فتوح مصر, p. 103; de تَنْوُور, fonte, aut pago, in Mesop. non procul ab Āmidā, ASSEM. *Bibl. or.* III, 2, p. dccxv; — de تَنْوُورین, pago Libani, SEETZEN I, p. 190, BURCKH. p. 67; de دِیَرِ تَنْوُورَة, pago *ibid.*, SEETZ. I, p. 318; de تَنْوُورِ آيُوب, pago prope Mare Tiberiad., SEETZEN I, 345, et ROBINS. *N. Bibl. Forsch.* p. 454; de تَنْوُورَة pago Kurdistanis, ISR. JOS. BENJ. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 45 et 204.

P. ۲۱۹ l. 4 a f. Al-Bekri in v.: تَنْوُف على وزن فَعُولٍ وَتَنْوُفَى على

القواعل *et in v.* وزن فعولى موضعان مذكوران فى رسم القواعل

القواعل — اجبل من سلمى فى بلاد طى قال امرؤ القيس  
 (الطويل) كان دثارا خلقت بلبونه عقاب ينوف لا عقاب القواعل  
 قال الاصمعى اراد عقابا فى ينوف اى فى جبل مشرف ويروى  
 عقاب ينوفى وتنوفى بالياء والتاء على وزن فعولى قال الاصمعى  
 وهو موضع ببلاط طى قال ابو الفتح بن حنبل تنوف عقبة  
 مشهورة سميت بالنوف وهو ما علا من الارض وأمرأة نيف اى  
 Versus exstant in *Diwāno 'Imro'l-qaisi*,  
 ed. a DE SLANE p. ٣٢ l. 8 a f., coll. p. 49, ubi pro ينوف legitur  
 وتنوفى *et in commentario* (p. 101): امرؤ القيس  
 دثار هو راعى ابل امرى القيس  
 القواعل اسماء جبال ليست بشوامخ والقواعل ايضا انجبال الطوال  
*Vid. porro infra in v.* ينوف *et in notis*, ubi n. 8 pro القواعل (etiam  
 in Cod. L. legitur), ser. القواعل, *et de voce* ينوف, OSTANDER in *Z. d. d.*  
*m. G. X*, p. 51.

P. ٢١٧ l. 1. De المشارف (تنهيج *in v.*) *vid. in v.* المشارف. De  
 حيتين, جزيرة تنيس *et تنيس*, in qua urbs sita erat, *vid. in v.*  
 Abu'l-fed. p. ٣٩, ١١٨ et seq. (REIN. p. 47 et 162), Al-Qazw. I, p. ١٢٢  
 l. 13 et II, p. ١١٧, 'Ibno'l-Atir in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٠٠, 10, 'Ibn  
 Kallik. N. iv. in fin., 'Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ١٧٩, 'Ibn Bat. in CHEN-  
 BONNEAU *Poy. d I. B. à trav. l'Afrique cet.*, p. 41, (ed. Paris. I, p. 57),  
 QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 286, 306, 328-333, et *Add. supra*  
 p. 272, ac de pannis, qui a Tinnis nomen habent, QUATREM. *H. d. Sult.*  
*Maml.* II, 2, p. 74.

P. ٢١٧ l. 8. De تنيصبة *vid. Zam.* p. ١٥٠, ubi, coll. loco nostro et  
 loco infra I, p. ٢٩٣ in v. الرجال, apparet legendum esse سعد pro  
 سعيد. Haec tamen Tribus a WÜSTENF. in *Reg.*, p. 389 non memora-  
 tur. Pro قُوط h. l. et p. ٢٩٣ leg. قُوط; conf. WÜSTENF. *ibid.* p. 140. —  
 De التنين *vid. FREY.* in *Z. d. d. m. G. X*, p. 463. De insula التنين

in mari Indico, Al-Qazw. I, p. 112 l. ult. et 113, de quâ haec VULLENS I, p. 474: « تَنْيْنٌ, nom. insulae in oceano prope montem سرانديب F. sine exemplo et C. »

P. 21v l. 13. De تَوَات a meridie regni Maroccani meridiem versus et a septentrione urbis Touboktū, vid. REINAUD *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie* cel. Paris 1856, p. 13 l. 3 a f., et 16 l. 7 a f.; Ibn Bat. IV, 444 et seqq. scribit تَوَات, et sic item BARTH *R. in Africa* I, 463; V, 36, 74, 124 et seq., 430; vid. porro Z. d. d. m. G. IX, p. 525, 529, 543, 550, 560, I. A. 1844, 4<sup>o</sup> Ser. Tom. III, p. 407, 1855 Oct.-Nov., p. 394 et seqq. — De بنو شمر, in v. تَوَارِنْ, vid. Lobbo'l-lob. in v. الشمرى, ubi sermo est de بطن من طى. Videntur deinde in Syriam migrasse, ubi in tractibus trans Jordanem degentes, a recentioribus saepe memorantur, v. c. in v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 201. H. l. in nostro Libro tantum occurrunt, neque a WÜSTENF. in *Reg.* afferuntur. De تَوَارِ, Principatu et urbe Asiae Min., hodie Dawās, vid. Ad-Dimişqī et QUATREM. N. et E. XIII, p. 352, 359 et seq. — Al-Bekri in v.: تَوَارِنْ جبل باليمن قال الطرمج (الطويل) الى ارض أرطبة اسم (تسم ل) سحابة على البصب من جيران (خيران ل) او من تَوَارِنْ De الطرمج (sic leg., non ut hic in Cod. Leyd. cum خ), vid. infra I, p. 380 in v. الدارة, et II, p. 281 in v. عوكلان, Al-Mošt. p. 41, 10, 4 a f., 1v., 1 et 2, Zam. p. 38, 2, et in *Add.* p. 89. Intelligitur نَقَر حَكِيم بن نَقَر, de quo vid. Ibn Dor. p. 234, 8 et 9, a quo is, qui ibid. p. 231 l. 11 nomine عدى الطرمج بن عدى, occurrit, probe distinguatur.

P. 21v l. 14. De تَوَام vid. Al-Mošt. in v. et p. 8, praeter duo h. l. allata loca, etiam loquens de التوام باليمامة. De تَوَام بَعْمَان vid. in v. حَبْرِير, Abu'l-fed. p. 99 in v. صُحَار (REIN. p. 137), Zam. p. 28 l. 7, ut Al-Mošt., margaritas etiam memorans, de quibus item conf. Al-Bekri in v.,



disputans insuper de variâ scriptione تَوَّامٌ et تَوَّامٌ. — De duobus castellis in الصفراء, dictis التَّوَّامَانِ, Ibn Gōb. p. 11. l. 12 et seq. Ibi sic videtur pronunciandum, collatâ scriptione cum disputatione Al-Bekrî.

P. 11 v l. 6 a f. Pro تَوَّامٌ Fl. scribit تَوَّامٌ. » Deest quidem, (inquit) plur. تَوَّامٌ nominis تَوَّامٌ apud FREYER., sed in Kām. etiam ante تَوَّامٌ recensetur." — De تَوَّانِي, pago Damasci, An-Nabolsi in *Sils.-ber.*

1850 Oct. p. 324; de جبل التَّوْبَةِ تونس, Al-Bekrî *N. et E.*

XII, p. 492 (58), ed. SLAN. p. 136, 8. Al-Bekrî in v.: التَّوْبَةُ بَدَالُ. Et sic etiam (cum د) videtur leg. nostro loco. Cum تٌ exstat tamen etiam in v. الغبار.

De تَوْبَالِق, fonte ab or. Oxi in viâ Bokāram versus, LEHMANN'S *R. u.*

*Buch. u. Samarq.*, p. 62. De تَوْبُوت, urbe in viâ ab اَنْقِيرَوَان ad قلعة, Al-Bekrî ed. SLAN. p. of l. 1, coll. *N. et E.* XII, 507 (73); — de تَوْتُك in As-Sūdān, ibid. p. 189 in f.; de تَوْتُ, Al-Mos̄t. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 45, ubi Ibn'o'l-Āṭir etiam observat, pagum Merwas vocari praeter تَوْتُ, التَّوْتُ, s. تَوْتُ. Idem monet Jāqūt in v.

تَوْتُ, ubi item sermo est, ut apud Nostrum in v. تَوْتُ, de pago Samarqandae. De تَوْتُ, Indiae monte, etiam dicto بُود, vid. Al-Bekrî *infra* in *Add.* ad v. الرَّاوَن. De مسجد تَوْتُ in urbe Qazwin, *I. A.*

1857 Oct.-Nov., p. 269. — De مقبرة الشَّوْنِيَّةِ, in v. تَوْتُة allato, *infra* in v. الشَّوْنِيَّةِ, et CHWOL. *die Szab.* I, 600 n. 1. De utroque loquitur Ibn Kallik. N. 100, ubi WÜSTENF. scribit التَّوْتُة, sed de SLAN. p. 184 l. 25, التَّوْتُة.

P. 118 l. 2. De تَوُّج vid. Zam: p. 18 l. 4-6, et Al-Bekrî in v. et in v. اِجَا, et de كازَرْدَن *infra* in v.; Abū'l-fed. p. 137 urbem appellat تَوُّج vel تَوُّج, memorat vero etiam formam تَوُّج, de quâ item conf. *infra* in v. Al-Bekrî scribit, ut Noster, تَوُّج, et sic Lobbo'l-lob. in v., ad

quem locum vid. *Suppl.* p. 45, ubi 'Ibno'l-'Attiri affertur monitum, praeter *تَوَجَّ*, etiam usitatum esse *تَوَجَّ*. Qām. in v.: *مَأْسَدَةٌ*. *تَوَجَّ* بفراس. Locus Al-Hegāzi, quem affert Al-Mošṭ., infra adducitur a Nostro in v. *تَوَزَّ*, ubi conf. *Add.* L. 4 cum Fl. » dele ' post *كازرون*, et pro *شديد*, scr. *شديدة*. — De *جبل توجين* in viā a *تلسمان* ad *تاهرت*, Ibn Hauq. in Cod. Leyd., ubi male *يوجيس*, sed vid. DE SLANE *H. d. Berb.* I, p. cxii in v. *Toujīn*. Al-'Idrīsī I, p. 229 loquitur de monte *مارا* (*!*). De *تَوَكَّن*, loco *As-Sudānis*, Ahmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543; de *تُورَان* (1) *وراء النهر*, et 2) pago *Harrānis*, Al-Mošṭ. in v. et p. 8, et de pago *Harrānis*, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 45, et Qām. in v., ubi haec: *وَتُورَانُ اسم لجميع بلاد ما وراء النهر ويقال لملكها توران شاه وة بحرآن خور الدَّيْلُ*, vid. infra in v. *مَخُور*. De *priere* *توران* conf. item Abū'l-fed. p. ۴۸۳, et de sensu formulae *ایران وتوران*, REIN. *Abouf.* I, p. ccxiv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 55 et 278, et QUATREM. *H. des Mong.*, p. 241 et seqq. De *نهر توران*, sive *Volga* fluvio, loquitur hic in *N. et E.* XIII, p. 286. VULLERS I, p. 478<sup>b</sup>: *تُور*, nom. regni *Tûrān B.*, e voce *توران* decurtatum *F.*"; et p. 479<sup>a</sup>: *توران* n. regni trans Oxum siti, a Feridûni filio *Tûr* (*تور*) dicto *B.*" De *تَوْرِيَز*, sive *تَبْرِيَز*, Abū'l-fed. p. ۴۰۰; de *التَّوْرُوْزِيَّة*, Sacello sepulchrali Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ۴۱۸ l. 9. De *تَوَزَّر* vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 532 (98), ed. SLAN. p. ۴۸, l. et seqq., et vo, et in vers. in *I. A.* 1858 Déc., 531-534, *الاستبصار* p. ۴۱ et v. KÄRNER *Vortrag*, p. 32, Al-Bay. I, p. ۱۴۱ l. 12 et ۱۴۲ l. 6, 'Abdo'l-wāḥ. Al-Marrak. p. ۲۵۸, Abū'l-fed. p. ۱۴۴ (REIN. p. 200), *I. A.* 1848 Sept., p. 255, A. ROUSSEAU in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 153, 198 et seqq., supra in v. *تَقْيُوس*, et infra in v. *الزَّاب*.

نقطة et قسطنطينية. Vulgo pronunciatur *Tūsar*, et sic Abū'l-fed. nomen enuncians esse monet. Cum nostro Auctore facit Lobbo'l-lob. De اعمال الجريد in v. توزر, vidd. *Add.* p. 364, et de قصة infra in v. — De monte توزر conf. supra in *Add.* ad v. اخرم, p. 59, et infra in v. العنابة. De eo loqui videtur Zam. p. ٢٨ loci nomine. Al-Bekri in v.: توزر بين مكة والكوفة قال الراجر، بين سميراء وبين توزر، وسميراء يمد ويقصر. De توزر vidd. supra dicta ad توج (p. 504), et de سبتة التوزرة prope سبتة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 557 (123); in ed. SLAN. p. ١٥ l. 3 a f. scribitur توزرة, quod tamen in vers. (*I. A.* 1859 Avril-Mai p. 312) *Tours* enunciat.

P. ٢٨ l. 15. De توسكاس vid. item Lobbo'l-lob.; de توس fluvio *Turkistanis*, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 412. — De عالچ in voce توضح, in v. infra, et supra in بقار; Al-Bekri haec de توضح موضع ما بين رمل السبخة وأود وقال العربي توضح من الحما. De العربي vid. etiam Al-Bekri in v. دباوند (in *Add.* ad h. l.) et in v. ضابن (II, p. lvv n. 3), et Noster I, p. ٣٥٨, 5 et *Add.* ad h. l. Praeterea توضح memoratur in Mo'allaga Imro'l-Qaist in ed. *Ass.* p. ٢ in f., coll. ٣ l. 1, et in Mo'all. Lebidī ibid. p. ٩٥ l. 6 a f., coll. l. 4 a f., ac de eo vid. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 450.

P. ٢٨ l. 3 a f. De توقات, urbe munita, 4 dierum iter a Caesarea Cappadociae, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٤ et seq., et QUATREM. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 141; de قونيا et سيواس, in voce; de توقيت توقيت, in *As-Sūdāne*, Ahmed Bābā in. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533; de توقيت, sive توقيت, vidd. *Add.* p. 484; de توقيت, بالاندلس, Al-Bay. II, ١, 1, 8. — Al-Bekri in v.: توزر موضع في ديار أزد شعوة قال عبد الله بن سليمة انشداه الاصمعي (الكامل).

لمن الديار بتوابع فيبوس، فيباص زبطة غير ذات أنيس، قال  
 Pro فيبوس in Cod. L. legitur هذه المواضع في أرض شنوءة  
 وبيوس بالضم وكصبور ع بارص :يبس sed Qam. in v. فنيوس  
 Pro زبنة in Cod. Leyd. exstat, ربطة, sed vid. Al-Mošt. in v.  
 كيلان, توأم, in terrā أنيس, اييس, et pro أنيس in Cod. L., البياض,  
 Abū'l-fed. p. ٢٢٧; de اسفل وادی ساية, Zam. p. ١٩٨ l. 1, coll.  
 p. ١٩٧ n. b l. 6 a f. In Indice nomen est omissum.

P. ٢١٩ l. 2 pro جزيرة in v. تولبة, cum Fl. sec. Codd. lege بحيرة.  
 » Nam (inquit), si Scriptor hanc Thulen *insulam* esse voluisset, *urbem*  
 Thulen l. 3 non *prope* eam (بقرها, ut l. 2), sed in eā (نبيها) collocasset.”  
 De insulā Thūle vidd. supra Adl. p. 263, Al-Maqq. I, ٨٨, 12 (ubi  
 تولي, Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein. p. 267), et Rein. Aboulf. p. cclxi  
 l. 6 a f., coll. p. cclxxxiv; de تولون نور, foro in prov. Sinensi Chan-si,  
 descripto ab Huc, in *Souvenirs d'un Voyage en 1844 dans la Tartarie,*  
*le Thibet et la Chine* (Revue des deux Mondes ed. Brux. 1850 Juin  
 p. 991 et seqq.). — De تولمين, prov. et urbe Gtlanis, Ad-Dimīqī in  
 N. et E. XIII, p. 292 et seq. et 299.

P. ٢١٩ l. 3. De توما vid. v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 169 et  
 191. Pro تومى l. 4 cum Fl. l. مُعَرَّب, i. e. formā arabicā indutum,  
 ut in L. et V. et in O. etiam exstat. De بيت توما, tractu, ut vide-  
 tur, prope Bagdādem, Nost. in v. دير مديان (I, ٢٢٠, 4); de برقعيد  
 و, بيلاد تومسان, in v. بقعاء الموصل, vid. in voce. — De تومانشاه,  
 Abū'l-mah. I, p. ٣١٨ l. 1, et Fl. ad I, p. ٣٠٧ l. 9, in  
 Ann. ad II, p. 38 et 39. Porro de تومين loco As-Sūdānis, Ahmed  
 Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 538; de روضة توم Al-Mošt. p. ٢١٧, 1; de  
 وادی توملات, in Aeg. prov. الشرقيّة, SCHLEIDEN *die Landenge v. Suex*,  
 64\*

p. 3 et 170 et seqq. Pars occid. ejus regionis hoc nomine in primis nuncupatur, s. etiam **وَالسَّيْب**; media pars, **وَالشَّيْب**, et pars orientalis **السَّيْب**. In ipso nomine **تَوَمَلَات** fortasse latet nomen *Thoum*, ut appellatur urbs **تَوَمَلَات** V. T.<sup>1</sup> (quae sita erat in cā valle in parte occid.) in Itinerario Antonini; quid vero de *terminatione* لات statuendum sit, definire non ausim; sed in dubium vocari nequit, quin ea praesertim regione terra contineretur, in V. T. **وَالسَّيْب** dicta; — Al-Bekri in v.: **ذُو التَّوَمَلَاتِينَ بَثْرَ بِلْمَدِينَةِ مَعْرُوفَةِ الْخ**; de **تَوَمَلَات** loco in terra Berberorum, cum salifodinis, sex dierum iter a **تَادَمَكَم**, idem in *N. et E.* XII, p. 656 (222); in ed. SLAN. p. ١٨٣, 2 a f. scribitur **تَوَمَلَات**.

P. ٢١٩ L 10 pro **عَمَرَت** FL: « melius (inquit) **عَمَرَت** sine teschd. », et l. 13 scribe **وَالْمِينَا** cum **مَقْصُورَةً**, ut Kām. praecipit in the-mate **مَان**, media Je. De antiquo nomine **تَرْشِيش** vidd. *Add.* supra p. 469 et 470, ac de urbe **تُونِس**, supra in v. **أَنْبِلُونَة**, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 489 (55) et seqq., ed. SLAN. p. ٢٠٣, ٧٣, ٨٤, ٢٠٤. **الاستبصار** p. 10, Al-Qazw. II, p. ١١٦, 'Ibno'l-Atfir in *AMARI Bibl. Sic.* p. ٣٠٤, 12 et seqq., Abū'l-fed. p. ٢٨, ٣٨ et ١٤٢ (REIN. p. 197), Ibn Kallik. N. ٣٣٥ (ed. WÜSTENF. p. ٥٦, l. 4 et seqq.), exponens de iis, quae 'Obaido'l-lah Al-Mahdi aedificavit; Abdo'l-wāhid ed. Doz. p. ١٩٢ (in *AMARI B. S.* p. ٣١٨, 3 a f. et seqq.), et ٢٠٠, 'Ibn Bat. in *CHERBOON. Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique cel.*, p. 10, (ed. Paris. I, p. 21, IV, 328 et seqq.). De urbe a. 246 amplificatā; Al-Bay. I, p. ١٠٦; in primis **Ār-Ŧigānī** in *I. A.* 1853. Avril-Mai p. 393 et seqq., ubi de 'Abdo'l-Mūminī expugnatione; de rebus a. 543, Al-Bay. I, ٣٢٣, 8 et seqq.; de urbe captā a. 600 ab 'Al-Majūrqi, **Ār-Ŧigānī** l. l., p. 409 et seqq., et ROUSSEAU, *I. A.* 1849. Avril-Mai, p. 313 et seqq., ubi etiam de *portis* agitur. Haec **Ār-Ŧigānī** urbis sec.<sup>o</sup> 14.<sup>o</sup> descriptio eo majoris est momenti, quia fontibus usus est hodie deperditis. Vid. DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 183. De urbe a. 688 vid. *CHERBOON.* in disput. de 'Al-Ābderio, in *I. A.* 1854. Août-Sept., p. 163 et seqq.; de urbe a Turcis expugnata, et *Hasçidarum* dyn. ibi sublatā a H. 981, Qolb. p. ٣٠٨, 4, ٣٠٧, 3 et seqq.

P. ۲۱۹ l. 13. De تُونُث conf. Abū'l-fed. p. ۴۹۵ in v. ايلان, et p. ۴۹۹ in v. تُونُث, ut ibi scribitur. Eadem, quae Al-Ictakrī, tradit Ibn Hauqal, ut inde novimus. De تُون vid. Al-Mošī. in v., Abū'l-fed. p. ۴۴۴, 13, et Lobbo'l-lob., ad quem locum vid. Weyers in notā, et VERTH in *Suppl.* p. 46. De قابن vid. infra in v. et II, p. ۴۹۲, 4, et de hoc et nostro loco, QUATREM. *Hist. d. Mong.* p. 177, et DEFRÉREY loco modo laud. I, p. 31. Quibus locis collatis, apparet, intelligi urbem Korāsānis, sitam in Kūhīstāne, quae regio, ut infra in v. describitur, Korāsāni accensebatur, et ut ait, Abū'l-fed. p. ۴۳۴, 5, est كورة على مغارة فارس من خراسان. Scripsi قوهستان, scriptionem Nostri (infra allatam in v.) sequens. Fl. scriptionem praefert Codicum, » quippe quae (ut ait) plus auctoritatis habeat, quam altera plena (vid. MENINSKI s. v. قهستان), et pluries apud Nostrum inveniatur, ut p. ۲۵۱ l. 2 et p. ۳۴۴ l. 1. Plane ejusdem generis est correptio syllabae prioris in قهاب (I, p. ۳۳۲, 8 et ۲۷۱ l. antepen.) ex pers. كوهاب, aqua montana." Ex dictis porro liquet infra in v. قوهستان (II p. ۴۹۲ l. 4) pro قُون legendum esse تُون, ut QUATREM. l. l. jam vidit.

P. ۲۱۹ l. 15. De تونزة vid. Al-Mas'ūdī ap. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 36 et seq., et ap. VON NOROFF *die Atlantis*, p. 6 et 10, Al-Mošī. in v. تون, Abū'l-fed. p. ۱۱۹ (REIN. p. 162), Al-Maqrīzī ap. KOSEK. *Chr. Ar.* p. 118, 8, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 46. — De كورة تَو in Aegypto, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ۹۷ l. 6 a f. et p. 54. — Lin. 3 a f. scripsi النّجّاد in v. التّويرة, spectans scriptionem النّجّاد, in Al-Mošī. p. ۴۱۹, 14. At scribendum esse النّجّاد, docet Qām. in loco allato infra II, p. ۹۵ n. 13. Ut ibi lin. ult. et in loco laud. Al-Mošī. النّجّاد occurrit, ita etiam III, p. ۲۱۹ l. pen. et ۲۱۳, 4; quo utroque loco pro البّكار l. النّجّاد. In priore Jāq. Petrop. habet التجار, in posteriore cum L. et V. النّجّاد, ita ut de lectione nullum dubium supersit. Jāq. Oxon. النّحّاد (sic!). Praeterea بّكار scribitur sine *Articulo*; vid. supra p. ۱۲۸, 4 et seqq. Infra Noster de النّجّاد

suo loco non loquitur. De تَوَيْك vid. Lobbo'l-lob. in v.; de التَّوَيْمَة, Zam. p. ٢٨ l. 6 et n. c; de pago trans Jord. prope حَسْبَان, SEETZEN I, p. 407, quem ROBINS. in Mappà nuncupat *et-Teime*; de تَوَى, Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 46; de تَوَيْي, loco As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ٢٢. l. 2. De تِهَامَة, quod nomen HIRTZIE, collato تِهَامَة, sensu maris, vertit *Uferland* (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 732), vid. Al-Bekrī in v., Ibn Ġob. p. ٢٩ l. 2, Abū'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 101), Ibn Hisch. p. 5 l. 16 (ubi alia nominis explicatio traditur), Al-Ṭṭakrī in *ARM. Chr. Ar.* p. 78, 11; 79, 7; 91, 3 et 4, in primis 88, 10, JAUB. *Géogr. d'Edr.* I, p. 145 et seq., v. HAMMER *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII, p. 60 et seq., et 1841 Bd. XCIII, p. 129 et seqq. — De monte اَنْعَرَج vid. infra in v. (II, p. ٢٢٩ l. 8), et locus Al-Qazw. ibi laud., et de مَدَارَج اَنْعَرَج, II p. ٣٣٢ in f. Cum FL. l. 2 pro ساحل » ex vestigiis eodd. scribe تساب, i. e. تَسَايِر, proprie: mare sequitur, mare legit, i. e. secundum mare sita est, *zieht sich längs des Meeres hin.* L. 6 pro الاحراز cum L. et, si tantum elementa consonarum spectes, etiam cum V., l. البحراز, pl. nominis حَرَّة; plerique enim istorum tractuum lapidosorum in Hig'āz circa Medinam siti sunt; conf. p. ٢٩٧ l. 4 ab inf. L. 10 pro الغلاط scr. الغلاط. Quia autem nomen تِهَامَة, de universo tractu maritimo, tum Al-Hegāzi, tum Al-Jamanis, usilatur, Moslimi loquuntur (et sic Abū'l-fed. p. ٨٨ et p. ٨٩ in v. الميهجم) de التَّهَائِمُ, et de التحجاز, et تهائم من التحجاز, et تِهَامَة من اليمن, et sic etiam Noster in v. جُلُب, ac de illo in v. التحجاز. De تَهْتَة, Tatta, Indiae urbe, Praef. ad Ibn Bat. III, p. x; de تَهْرَان من قَرَى الرى vid. Al-Qazw. II, p. ٢٢٨ et infra II, p. flv, 5 a f., ac de hodiernā Teherānis, Persiae Metropoleos, conditione, BZSR. II, *Cinq. années de voy. en Or.*, p. 224 et seq.; de تَهْلَان, Imro'l-Qais

ed. SLAN. p. ٣٣, 5, coll. p. 48 et 100, ubi in Comment. explicatur per اسم جبل. Noster infra p. ٢٣٢, ut Qām. in v., scribit ثَيْلَانٌ, et sic item Zam. p. ٣. l. 2 et 3.

P. ٢٢. l. 11. De تَهْلٌ vid. etiam in v. ثَيْلٌ; sic Qām. in v. تهل: وَتَهْلٌ كَجَعْفَرٍ قَرَب سَيْفٍ كَاطِمَةٍ, quae verbotenus ex Al-Bekrī sumta sunt, quibuscum conf. infra dicta in v. تهل et كَاطِمَةٌ, unde ergo videmus litora maris Persici pariter atque litora Maris Mediterranei nuncupari الرَّيْف. L. 12 pro تَهْل sine dubio leg. تَهْمَد; vid. infra in v. تَهْمَد, Zam. p. ٣. l. 4 et 5 (ubi l. بِرْقَةِ), Al-Mošt. p. ٤٨ l. 5 a f., et Al-Bekrī haec habens in v.: قَهْمَدُ جَبَلٍ فِي حِمَى صَرْيَةِ قَد — Al-Bekrī porro in v.: التَّهْمُ بَفَتْحٍ أَوَّلُهُ — ذَكَرْتُ فِي رَسْمِهَا الْخِ وَثَانِيَهُ بَلَدٍ قَالَهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ.

P. ٢٢. l. 13. De تَهْوَذٌ vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 530 (96), in ed. SLAN. p. ٧٢, ٧٣, ٧٤, الاستبصار, p. ٩٣, Al-Bay. I, p. ١٥, 2 et seq., quibus locis scribitur تَهْوُذٌ sive تَهْوُذٌ, cum د, et sic DE SLANKE *H. des Berb.* I, p. cix. L. 14 cum Fl. l. والذال. — VULLERS I, p. 485<sup>a</sup>: « تَهْيُ, nom. urbis B. », et 485<sup>b</sup>: « تَهْيَشُهُ, nom. urbis, sedis-que regiae Feridūni B. »

P. ٢٢. l. 3. De تِيَّاسَانٌ vid. Zam. p. ٣٩, 7 et 8. Pro الْغَيْلَيْنِ (ut Cod. L. sequens, male scripseram pro لَغَيْلَيْنِ, *valles* intelligens), cum Fl. l. لَعْلَمَيْنِ, ut exstat in V., quod ut confirmet, revocat ad Qām. in v. تِيَّاسَانٌ, et p. ٢٢١ l. 1 et 2. Al-Bekrī in v.: — تِيَّاسَانٌ بَكْسَرٍ أَوَّلُهُ — مَوْضِعٌ فِي بِلَادِ تَمِيمٍ وَهُوَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ الْعَلَاءُ بْنُ الْحَضْرَمِيِّ. De Al-Alā ben Al-ḥaḡramī vid. Ibn Qoṭ. p. ١٤٤ et seq., et CAUSSEN *Essai* II, p. 579, III, p. 265, 308, 358, 365, 381 et seq., et WÜSTENF. *Reg.*, p. 56. — De تَيْتٌ كَمَيْتٌ جَبَلٍ, Qām. in v.: تَيْتٌ,



قرب المدينة. De بَرِيدٌ, s. spatio 4 parasangarum, mensurā a Moḥ-  
wiæ tempore usitatā, vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxiv et seqq., et  
II, p. 17 n. 1; de montibus Tijariticis (الجبمال التيارية) in Kurdistan,  
ferro, plumbo, aere abundantibus, LAYARD *Niniveh* I, p. 120 et seq.

P. ۳۱ L. 5. De تَيْتَدٌ vid. Zam. p. ۱۳۴, 6-8 et in notis l. 6 et seqq.  
Coll. p. ۴. l. 11 et 12 supra, FL. pro بَادِيَّةٌ, legit بَادِيَّةٌ, et sic Zam.

l. l. — De تِيَجِس (Tigisis Procopii in Africā sept.), saepe male scripto  
بِيَجِس, conf. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 516 (82), ed. SLAN. p. ۵۳ et  
۶۳, ubi تِيَجِس, et QUATREM. ad h. l., et DE SLANE *Hist. des Berb.* I,  
p. cxi, et II, 17 in fine, scribens تِيَجِيس. De تِيَجِن, pago Bokārae,

notā 4<sup>a</sup> memorata, alibi nihil inveni. Ex margine Codicis ejusdam,  
ejus possessor ea ibi notaverat, haec in Cod. Leyd. alieno loco viden-  
tur inserta. In Cod. Jāq. Oxon. et Petrop. hic Articulus item desi-  
deratur. Probe distinguatur ab التيجان, parte insulae جربة, de quā

vid. JAUB. *Géogr. d'Edr.* I, p. 282, unde التيجاني sine dubio nomen  
habet, quem AMARI in *Bibl. Sic.* ubique, v. c. p. ۳۷۰ ita nuncupat,

non, ut alii التيجنى; conf. *Introductio* p. lxxvii. — De تِيدَارْمِيَس

vid. Al-Bekri ed. SLAN. p. ۸۹, 6. — Qām. in v.: وَتَيْدَدُ عَ — De

تيدة vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 635 N. 151, ubi scribitur: تيدة

والفراجون, *Tidèh et Alfarradjoun*, et de سَاخَا, infra in v. et DE  
SACY ibid. p. 640 N. 222: « سَاخَا وحصنها » *Sakha et Hissèh-Sakha*."

Vocatur urbs episcopalis a VANSLEB *Hist. d'Egl. d'Alex.* p. 25, quem  
locum adduxit CHAMPOLLION *l'Égypte sous les Pharaons* II, p. 225,  
ubi de تيدة exponit. Distinguatur haec urbs ab aliā, item in Al-Gar-

blja sitā, dictā طندتا, s. طنتتا, de quā vid. infra II, p. ۳۱۳ L. 4, et

n. 3. Per بَطْن الريف videtur significari sinus litoris maritimi. —

L. 9 Al-Bekri in v.: تَيْرَى نهر بالاھواز الخ. De eo vid. item Abū'l-

fed. p. ۳۱۹ et seq. — De بَکَر تيران, Al-Maqq. I, ۸۵, 2; de تِيرَب,

Zam. p. ٣٩ l. pen., et n. e; de تيرقت, cast. in monte نفوسة in dit. Tripol., Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٩ l. 11, coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 436. Infra ap. Nostr. in v. نفوسة (III, p. ٣٣٣ l. 5 item occurrit, sed dicitur تيرقت, ut FL. ibi legit pro بيرفت; de تيرقى ad Nilum superiorem in As-Sūdān, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 (217) et seq., ed. SLAN. p. ١٨٠, ١٨١ et ١٨٣; de تير معلى, prope حمص, SERTZEN I, p. 18, fortasse معلا دير ap. SMITH in ROBINS. *Pal.* III, p. 931.

P. ٣٢١ l. 11. De تيركان vid. Lobbo'l-lob. in v. In sequenti تيرمردان (proprie sagittarii) l. 12, l. نُوبَنْدَجَان, ut infra in v. exstat. De استكان supra non fit sermo, in Cod. Ox. h. l. اسكان. Seq. مهرجان قَذَف, infra III, p. ١٧٩ l. 9 et seqq. vocatur مهرجان. Pro زونجان, cum Ox. l. زَنْجَان, de quo vid. in v. Infra كوجان non memoratur; 5<sup>us</sup> pagus hīc et in Ox. omittitur; 6<sup>am</sup> lege cum FL. فراسياه, quod nomen infra etiam deest. Pro خانقا l. 15 cum FL. item l. خانقا, » quod nomen Persicum, (ut addit) ab Arabibus genere *feminino* usurpatur; vid. Nawawī ed. WÜSTENF., p. 393 l. 6 et 5 ab inf. Scribendum esse خانقا, apparet etiam ex adjectivis الخانجاهی et الخانقاهی in Lubb-el-lubāb, quorum utrumque He mappicatum ostendit. Verum tamen est per corruptelam recentiorem illud nomen in خانقا, et correptā ultimā syllabā in خانقا abiisse; I, p. ٣٣٣ l. 11 et 12." Primus sex illorum pagorum, hīc omissus, a Jāq. in معجم البلدان affertur, ubi Cod. Ox. locum nostrum sic tradit: تيرمردان بليد بنواحي فارس بين بونندگان (نوبندگان l.) وشيراز وهي كورة يستمل (تستمل l.) على ثلاثة ولبين (وثلاثين l.) قرية في الجبال واعين ضياعها التي هي كالقصبه لها ست قري متصلة في وادٍ تتحللها (يتخللها l.) انهر كثيرة وشجر واسماء هذه القرى الست (a) اسكان ومهركان ورونجان (b) (sic)

(a) Jāq. Petrop. الستة. (b) J. P. واذنجان.

وفيها خانقاه حسنة للصوفية وهي امير (c) هذه القرى وأهلها  
 حرهم (وأجلها وخيرها l.) وهي قصبة الجميع في القديم  
 وكوجان ومنها كان الظهير الفارسي وهو ابو المعالي عبد  
 السلام بن محمود بن أحمد كان فقيهاً مجوداً وحكيماً معروفاً  
 فيلسوفاً (d) . . . . . والقرية السادسة مرساه (e) وفيها  
 وأسماء In Jāq. Lond. post. يسكن الرؤساء ومتقدمو (f) الناحية  
 غيراه، مرساه، الستة استكان ut in J. P. legi videtur هذه القرى  
 P. ٣٢١ l. 3 a f. De تيرة، urbe Asiae Min., vid. DEPRÉMENT *Fog.*

d'Ibn Bat. dans l'As. Min., p. 57, ed. Par. II, p. 307. De تيرة  
 وشبرا ملاحه، in prov. Aeg. الغربية، DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 637  
 N. 152; de تيرة، pago Aegypti, loquitur LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 13;  
 de تيريز s. potius نيريز، in regione τῶν Šabankārā, QUATREM. *H. des*  
*Mong.*, p. 445 et 449, coll. infra III, ٢٥٧ in v. نيريز.

P. ٣٢٢ l. 1. De تيز، vidd. *Add.* ad بحر فارس supra p. 267, Al-  
 Qazw. II, p. ١٨ l. 3 a f., Abū'l-fed. p. ٣٢ l. 6 a f., et ٣٣ l. 9 (REM.,  
 p. 27 et 28), et ٣٤٨ et seq., ubi scribitur التيز (cum Art.). De تيزيل،  
 urbe a meridie Telemsānis, *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. SLAN. p. ٧, 8;  
 de تيزين، Nost. in v. توزير، Abū'l-fed. p. ٣٣٣, 9, Ibn Bat. ed. Paris.  
 I, p. 161, coll. p. 333, A. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*,  
 p. 4, et QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180 l. 14, et p. 525.

P. ٣٢٢ l. 5 l., transposita nota distinctionis، رجلة التيس موضع،  
 L. 6 pro بالشام، Jāqūt in Al-Moṣṭ. باليمن، quod jam verisimile est ob

(c) J. P. recte أمير، i. e. <sup>أمير</sup>، praestantissimus، idem quod sequens  
 أجل. J. P. deinde item وخيرهم. (d) Verba in Cod. Ox. omissa،  
 sic supplet J. P.: ولى التدريس فى الموصل بالمدرسة (e) J. P.  
 recte، ut videtur، غيرانشاء. (f) Perperam J. P. وتقدموا.

castella, quae memorantur, et quodammodo confirmari videtur ex Zam. p. ١٦٥ l. 1, ubi inter *الجبال الصغار بين ينبع ومكة* recensetur وتيس, quod nomen Indici addatur. Jāq. tamen Oxon. habet: *الشام*, quod nomen Indici addatur. Jāq. tamen Oxon. habet: *الشام*. Sic ergo ipse ante legit, sed in Al-Moš. vocem correxit. — De *التيس*, puteo, inter *الحنيية* et *الحمام*, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 446 (12), ed. SLAN. p. f, et vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 419. Pro *تيس*, LEE in *Trav. of Ibn Bat.* p. 227, male *تبش* scribit. — De *تيطاوان* (*Tūwāwān* in ling. Berb. oculi, s. fontes), vid. *Add.* supra p. 479, Al-Bay. I, p. ٣٣. l. 8 et 19, et DE SLANE ad vers. Al-Bekrīi deser. Afr. in *I. A.* 1859 Août-Mai, p. 316 et 317; de *تيطلسوان*, loco a *تيطاوان* non multum remoto, Al-Bekrī ed. SLAN. p. l.v, 14, coll. *N. et E.* XII, p. 561 (127).

P. ٣٣٣ l. 9. De *Ṭīfās*, Veterum *Tipaza*, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 506 (72), ed. SLAN. p. ٥٣, urbem nuncupans, *الصافاش*, s., ut in ed. SLAN. *الظالمة*. De eā urbe etiam conf. JAUBERT *Géogr. d'Édr.* I, p. 272; de *تيساس*, portu urbis *جبراًوة* in Ifriqija, *Add.* ad *اكاس* p. 151, et Al-Bay. II, ٣٣٣, 13. Vario modo hujus urbis nomen scribitur; vocatur enim etiam *تيفغاس* et *تيفغاس*. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128) habet *تيفغاس*, pro quo QUATREM. l. l. reponit *تيفغاس*; ed. SLAN. p. ١٠٨ etiam habet *تيفغاس*, quae vera est pronuntiatio, unde altera *تيفغاس* orta est. — L. 11 in v. *تيل*, pro *وبفتح*, cum Fl. l. *وبفتح*, et l. 12 pro *دار*, ut in L. et in Al-Moš. p. lv. l. 12 et 13, l. *دابة*; — *تيلمان* cum *Ceylan* jungitur inter loca, quorum gladii sunt nobiles, in *I. A.* 1854 Janv., p. 70, ad quem locum famen conf. supra dicta in *Add.* p. 438.

P. ٣٣٣ l. 12. De *تيماء* vid. Al-Bekrī in v., Al-Ṭṭakrī ap. ARNOLD *Chr. Ar.*, p. 86 in f., Abū'l-fed. p. ٨٩ et seq. (REIN., p. 117), Zam. p. ٢٨ l. 7 et l. 5, Ibn Kallik. N. ١٤١ (ed. Wüstr. p. ٩١ l. 4 a f. et seqq.; ed. SLAN. p. ٣٩ l. 9 a f. et seqq.), et N. ٩٩٨ in fine (ed. SL. p. ٧٣.); HAMAK. *Spec. Cat.* p. 102, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 5 et 6. Accura-

تيماء بلد في بادية تبوك in v.: Lobbo'l-lob. *tius quam Noster*, Lobbo'l-lob. in v.: De الأبلق القرد supra in v., et *Add.* p. 23.

P. ٣٣٢ l. 15. Pro تيمار et seq. راء, FL., Codices L. et V. sequens, egit تيمار et واو. » In nominibus (ait) propriis talia, utpote erotica ab Arabibus conservata, non repudianda. Supra in Aegyptiacis, nomina urbium terminare vidimus, hñc in fine nominis, quod ex lingua Persica illatum videtur, idem و apparet." Post editum hunc secundum fasciculum cognovi, etiam Codices Oxon. et Cantabr. habere تيمار et واو. Nihilominus puto legendum esse تيمار et راء, non tantum quia ordo litterarum Alphabeticus hoc postulat, sed etiam quia non modo Qām. in v. أتمر, وتيمار جبل habet, sed etiam idem distincte exstat in Jāq. Oxon. et Petrop., qui diserte addunt deinde راء. Ac Jāqūt sic scripsisse videtur, secutus Al-Bekriū, ejus auctoritas me olim movit, ut lectionem mutarem. Sic Al-Bekri, postquam de تيمار locutus erat: تيمار بكسر أوله وزيادة الف بين الميم والراء اسم جبل قال ليبد (الرميل) وكلائ وضلع وبضيع والذي فوق حبة تيمار، الحبة الطريق De valle كلاف et de ضلع، loco Jemanensi, infra in vocibus fit sermo, ac supra de monte بضيع, ad quam voc. vidd. *Add.* p. 341. De montibus tamen Lebīd loqui videtur. — De تيمات vld.

Al-Bekri in v., ibi addens بناء التأنيث الخ, et revocans ad v. جند, جند جبل باليمن قال عمرو بن معدى كرب (الواثر): لمن طلل تيمات فجند، كان عراضها توشيم برد، وتيمات موضع هناك الخ.

P. ٣٣٢ l. 16. Pro آر in v. تيمارستان, ut FL. observat, coll. p. ff l. 11 et 12, lege آر; vidd. *Add.* ad h. l. p. 75. Al-Bekri in v.: تيمان موضع بالعالية: تيمر De موضع في ديار بني عبس الخ قال امرؤ القيس (الطويل) بعيني طعن الحي لما تحملوا، على جانب الأفلاج. Carmen exstat in Dīw. a SLAN. edito,

p. ٢٥ l. 2 a f. (ubi pro *لَدَى* legitur *على*), coll. p. 40 et 87. De *شَقَّ الحِجَازِ* vid. infra in v., quod nomen hîc permutatur eum *شَقَّ التَّعَانِيْقِ*, ubi de *شَقَّ الحِجَازِ*, et in v. *تَقْتَدُ*, ubi de *شَقَّ الحِجَازِ* fit sermo. De hac formulâ vid. item Zam. p. ٩٧ l. 1 et 2, et ١٥٤, l. 1 et 2 (ubi leg. *الشَّقَّ*), et Al-Bekrî in v. *خَيْبَر*. Spectatur nempe vallis prope Katbar, de quâ conf. CAUSSIN III, p. 196 et 202. Zam. p. ٣٩ tantum: *تَيْمَرُ مَوْضِعٍ*. — *Thimida* (? *تيمدة*), s. *Maldita* (? *ملاديتة*), hodie *Tingia* (*تنجة*), urbe antiquâ ditionis Tunetanae, DE SLANE *I. A.* 1842, I, p. 178 ann. 4, et BARTH *Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* I, 204. A SHAWWIO in Mappâ regni Tūnetani Tom.° 1°, haec etiam notata est prope Bizertam (*بنزرت*), ac videtur memorari a Nostro in v. *شُحْفُورَة* (II, p. 11. l. 10), ubi pro *وَمَتَيْجَة* l. *وتيمدة*. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. (p. 27 l. 9 et 15) de his locis exponens, agit de urbe (quae meridiem versus sita est), quam *باجه* (*Paeca Veterum*), et quam Al-Idrisî I, p. 264, *تَبَّاحَة*, sed deinde *تَنْجَة* nuncupat.

P. ٣٣٢ l. 3 a f. Pro *ابو على* in v. *التَّيْمَرَة*, cum FL. l. » ex vestigiis Codicum L. et V. [quibus etiam accedit O.] *بن عدى*; conf. Ibn Challik. ed. WÜSTENF. N. ٧١. in vitâ *الهيثم بن عدى*. Mortuus est sec. Ibn Qoṭ. p. ٣٩٧ l. pen. et ult. a. 209; sec. Ad-Dahabî ap. Abū'l-Mah. I, p. ٥٩٨ l. 2, a. 207; sec. alios, ut Ibn Kallik. l. l. ed. laud. p. ١٣. l. 4 a f., a. 206, qui tamen dictos annos etiam memorat. — Qām. in v. *وَادِي التَّيْمَرِ*, De *وَادِي التَّيْمَرِ* بالشام *وَتَيْمَرُ عَ بَهِ*; *التمر*, vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٩ n. 2<sup>b</sup> l. 1, *Z. d. d. m. G.* V, p. 51, 53 et seq., et ROBINS. *Pal.* III, p. 526, 575, 609 et 610, 619, 622 et 623, 630 et 888, et in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 490, 497 et seq., 509, 538, 541, 547, 555, 558, 560 et 641, coll. *Z. d. d. m.* VII, p. 64, 68, 71; de *اَقْلِيمِ التَّيْمَرِ*, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111 et 136; de urbe Al-Magrebi *تَيْمَغَسِين*, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ١٣٣١, l. 6 a f.

P. ۲۲۳ l. 1. Cum dictis Nostri in v. تيمك conf. Lobbo'l-lob. in v., et VOLLERS I, p. 493 et seq.; de tribus locis, dictis تيمن, deinde memoratis, 'Al-Mošf.; primum memorat 'Al-Bekrī in v. De نَوِ طلال vid. in v. طلال, pro quo male 'Al-Mošf. ظلال. Nota 3 deleatur. » De re, [de quā 'Al-Mošf. loquitur l. l.] (ut monet FL.), vid. Z. d. d. m. G. V, p. 293 l. 7-16 cum adn.", et CAUSSIN *Essai* II, p. 301-306 et 317. De تيمن Jemanensi vid. Nost. II, p. ۹۳ n. 11, ubi occurrit scriptio تيمان; de تيمور قهلقه, colle Mogolistanis, QUATREM. *H. des Mong.*, p. 147; de التيمية, Sacello Damasc., Z. d. d. m. G. VIII, p. 368.

P. ۲۲۳ l. 8. De تينات vid. 'Al-'Ictakrī in ARNOLDIS *Chr. Ar.*, p. ۹۱ l. 2 a f., et n. 2, Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-Mah. II, p. ۳۳۵ n. 1. — De التينان (sic enim cum *Art.* nomen proprium scribendum, ut apud Zam. p. ۲۵ l. ult., et ۵۲ l. 1, et in Qām., quare I, p. ۳۷۵ in f. cum FLISCH. l. التينين) vidd. loci l. l. et in v. خَو; de بنو نَعَامَة, *Add. ad* I p. ۱۸۵ l. 3 a f., p. 418, et de طريف بن فُقَعَس بن WÜSTENF. *Reg.*, p. 160, et *Add. supra* p. 457; hos Zam. memorat, illos omittit. Pro خَو, ut infra in v. l. خَو. 'Al-Bekrī haec tradit in v. قتل ابو حنيفَةَ التين. قال ابو داود الاعرابي هما تينان جبلان طويلان في مهب الشمال من دار غطفان في اصورهما مويته يقال لها التينة وليس قول من قتل هو جبل بالشام بشيء واين الشام من بلاد غطفان الخ. De التين والزيتون conf. infra in v. : التين والشام.

P. ۲۲۳ l. 13. Pro ثول l. cum FL. نُول; vid. infra in v., et in not. ad v. نوا. De montibus تينمَل, sic dictis ab albo colore, quia nix verticem semper tegit, vid. Abū'l-Mah. p. ۹۵, l. 4 a f., ubi scribitur تينملك, ubi scriptiones تينمَليل, تينمال, et تينمَل etiam afferuntur. De his montibus vid. REIN. in vers. p. 83, n. 4, et DE SLANE *Hist. des Berb.*

I, p. cxi, et 84; II, p. 171, 573, IV, p. 27 et 83, et de *Tribu* huius nominis, ibid. I, 159 et 260.

P. ۲۲۳ l. 15. De التين والزيتون vid. supra ad v. التينان, infra in v. الزيتون, et interpretes ad Sūr. xcvi; de بَلَدَج supra in v., Add. ad h. l. p. 369, et 'Al-Azraqī p. ۵۰۰, 5 a f., et de يراق التين, 'Al-Mošf. p. ۴. l. 13-15. Ad l. 18 haec tradit FL. » Pro سبله يفرغ scr. يفرغ سبله, *cujus torrens effunditur*. Recte V. يفرغ habet. Solenne est de hac re verbum فرغ; conf. p. ۱۵۲ l. 1 et 2, p. ۲۰۱ l. 6 ab inf., p. ۲۰۱ l. 5 ab inf." — De aqua التينة ad pedes montium التينان, vid. 'Al-Bekrī in loco ibi allato. De تينه, nomine hodierno urbis olim dictae *Ursūsanah*, vidd. Add. ad اسروشنه, p. 100. Porro تين appellatur etiam fluvius, hodie *Don* dictus; vid. Ad-Dimīshqī et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 276 et seq., et de راس التين Add., p. 460; de تَيُوتُولُس, (i. e. *Theodosiopolis* s. *Erzerum*), *I. A.* 1849 Avr.-Mai, p. 349; de تَيُومَتِين? (in Cod. مومس, alibi تيووين, et تنومنين, ap. Leon. Afric., *Teigentum*), capite prov. Magrebensis et درعه, etiam دَرَعَة dicto, 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 611 (177), in ed. SLAN. p. ۱۵۹ l. 1, ubi تَيُومَتِين exstat. Ibid. p. ۸۵, l. 3 a f. vid. de مرسى تينى.

P. ۲۲۳ l. 2 a f. De تيهرت vid. ad v. تاهرت in Add. p. 455, et 'Al-Bay. II, p. ۲۳۴, 10, ۲۵۷ in f. (coll. I, p. ۳۰۵, 7). De SLAN in vers. 'Al-Bekrī in *I. A.* 1858 et 1859 pronunciat *Tihert*. De التيه (a), s. جَسْمَى et الجِفَار, conf. supra in v. أَلَى, et infra in v. الجِفَار, Zam., p. ۲۸, 'Al-Qazw. II, p. ۱۱۹, 'Abū'l-fed. p. ۱۰۹ l. 1-4 (RIZW., p. 150), 'Al-Ṭṭakrī in *Ans. Chr. Ar.*, p. 78, quocum Ibn Hauq. (in Cod. Leyd.

(a) Vox enim تيه designat *desertum*, quare التيه (addito *Articulo*) semper scribitur, ubi de تيه بنى اسرائيل sermo est.



n. 314 p. 8) verbotenus fere consentit, An-Nābolosi, p. 5, Al-Maqrizi ed. Būl. I, p, ۲۱۳, et in QUATREM. H. d. Sult. Maml. I, 1, p. 49, KOEHLER in Add. et corrig. ad p. 4 Abulf. tab. Syr. p. 19, TUCH in Z. d. d. m. G. I, p. 173 et seqq., ROBINS. Pal. I, p. 289 et seqq., et SKETZ. III, p. 47 et seqq. Incipit, ut hic (qui per ea loca ipse transiit) ait, جبل التيه ab alterā parte وادی العين In dubium vocat amplitudinem, quam ei tractui tribuit Jāqūṭ. In meridie (ut ille addit) montes sunt praecipites, sed in septentrione in altum tendunt absque fere ut iter faciens id animadvertat (p. 48). De palmis ibid. Noster p. ۲۳۴ l. 4 loquitur, et ab his nomen habet وادی النخل (ap. SKETZ. p. 57), ubi hodie nulla palma cernitur. Exinde ergo conjiceret horum locorum conditionem olim fertiliorē fuisse quam hodie. In hoc tractu ROBINSON in Mappā posuit item قلعة النخل, non diversum ab حصن نخل apud An-Nābolosi p. 5. Non procul ab eo Wādī via est catervarum ex Aegypto Al-Medinā tendentium. Quae sita sunt a sept. hujus viae, وادي الشام et التيه, quae a meridie, أرض الطور وادي, s. Arabiae Petraeae annumerantur. De تيه حَضْرَمَوْت vid. Al-Bekri in v. برفوت et Add. p. 321. — Pro السراة p. ۲۳۴ l. 1 cum Fl. l. الشراة. Illi Arabiae, hi Syriae montes sunt. Idem etiam corrige in loco laud. Al-Qazw. — De Tekáphe (تيهافه), pago ad canalem Al-Fajjūmī, SKETZEN III, p. 266; pagi nomen fortasse corruptum est ex القلّهانه, quod memorat DE SACY in Rel. de l'Ég., p. 681 N. 23.

P. ۲۳۴ l. 11. Ad nomen Poēlae الْأَغْلَبُ (in v. ثاب), haec habet Qām. in v. والاعلب الاسد وشُعْرَاءُ أَرْدَى وَكَلْبَى وَعَجَلَى: الغلب. Quis hīc spectetur, non liquet. De postremo egit v. HAMMER Liter.-gesch. I, p. 482: Seq. nomen ثات infra in v. مخلاف memoratur. De مقول s. قیل, titulo Principum Jeman. vid. R(HULE v. LILIENTERN) zur Gesch. d. Ar. vor Moh. Berl. 1836, p. 220, 222, 226, et OSIANDER in Z. d. d. m. G. X, p. 18, 57 et seqq., adducens inscriptionem מלך חמירא ומלך, unde ergo et forma coll. أقول confirmatur, et novimus قیل juxta Regem memorari, et ab eo ergo esse diversum. De Tribu Jemanensi ثات conf. Lob-

bo'l-lob. Al-Bekri in v.: ثاث بثناء مثلثة بعد الالف بلد بناحية : De ثاج . اليمن يسكنه بنو رمان بن غانم بن زيد بن ذى الكلاع vid. supra p. ١١. l. 14, infra I, p. ٤٨ l. 2, et in v. النقيرة (III, p. ٢٢٨ in f.), Zam. p. ٣١ l. 8 et 9, et ٣٢, 6, et de ثاجة, cui voci in textu impresso *linea* imponenda est, Zam. p. ١٣٤, 4. Al-Bekri in v.: ثاج على مثل ثاج قال ابو عبيدة هو ماء لبنى القرع من خثعم من مياه بيشة - وقال الاصمعي ثاج بناحية اليمامة - وقال كراع ثاج قرية Tribum بالبحرين وтаж بالباء المعجمة بنقطتين بطن من عدوان ut supra بنو رمان, alibi non vidi laudatas.

ثَادِي - على بناء فاعِلِ ماء لبنى : Al-Bekri: P. ٢٢٤ l. 15. De ثَادِي, بَرَقَة ثَادِي, Al-Moṣṭ. p. ٤٨ l. 7 a f. Ex aquis Tādiqī est etiam التُمَيْلَة; vid. in v., et in v. خُصْلَة, ad quam vocem etiam conf. Add. De ثَادِي porro vid. in v. الجُرَيْرَة, Zam. p. ٢٨, 13 (ubi l. 15, et p. ٨٣, 7. In textu l. 5 a f. pro يفرغ cum FL. etiam l. يفرغ. De ثافل vid. infra in v. القاحَة, المَعِيْط, يرثد et مَعِيْط, Zam. p. ١٦٣ in f., et Al-Bekri in v., ubi haec: ثافل بكسر الفاء وفتحها مَعَا هو: جبل مُزَيَّنَة وقد ذكّرت في رسم ارثد - وفي قَفَا ثافل ماء يقال ثاقليّة vid. Zam. p. ٢٩ in f. et n. d; de مَعِيْط الخ (in text. ar. باحلمه), pago in Principatu Tyri medio aevo, QUATREM. H. des Sult. Maml. II, 1, p. 174 l. 6, et p. 217; de وادى ثال, in Arabia Petr. a meridie تَوْدَل و غَزْنَدَل, SERTZ. III, p. 115, et ROBINS. Pal. I, p. 114.

P. ٢٢٤ l. pen. Al-Bekri in v.: الشاملية قال يعقوب هي ماء : لَشَاجِعَ بَيْن صُرَاد وَحَرْحَانَ والداهية وقال الفزاري هي ماء بين المروزات وبين الصرد والمروزات جبل لاشجع والصراد لبنى ثعلبة s. الداهية; vidd. in vocc. حرحان et صرد De ابن ذبيان الخ

المروقات (ut in Cod. Leyd. in sect. الدال والهاء exstat), et الداهنة ap. Nostrum desunt, sed ab eo affertur مَرَوْرَاة, de quo item vid. Al-Mošt. ١٧٤, 7, et Ibn Hisch. I, ٢٩, 15 et p. 21. Infra II, p. ٣٠٧ n. 6 ap. Al-Bekriam etiam الغزاري laudatur, et de يعقوب conf. Add. p. 66, 83, 168, 169 et 498. Lin. ult. cum Fl. scr. الثَّائِي; pro وتثنى, وثثنى, et pro الثَّائِيان, الثَّائِيان.

P. ٢٢٥ l. 4. De الثَّبراء, quae etiam vocatur الثَّبراء, vid. infra in v. De أبو ذؤيب vid. Al-Mošt. p. ٢٢٧ l. 11 in v. الرَّقْوة, p. ٣٦٥ l. 2 a f. in v. المَشْقَر. In v. السِّن. ibid. p. ٢٥٨, 5 dicitur شامة, et p. ٣٩٨, 3 in v. المَشْقَر. ابن ابى ذؤيب. Vocatur أبو ذؤيب a Zam. p. ٤٧, 5, ٢٩, 6 et 8, ٨٩, 7, ٩١, 10 et ١٥, 4, et apud Nostrum infra p. II, p. ١٨ in v. سدر, II, p. ٢٢١ in v. كوساء, III, p. ٣٩ in v. مأبد, III, p. ١٠٣ n. 11 in loco Al-Bekri de المشرق, et III, p. ٣٣٩ n. 8 in loco ejusdem de هزر. De ابن ابى ذؤيب (ابو ذؤيب) عبد الله بن الحرث بن السعدى شجعة — السعدى, patre Halmas, nutricis Prophetæ, vid. Ibn Kalik. N. ٢٨٤ (ed. SLAV. p. ٣٩, 6 a f., et in ipsius vers. I, p. 608). De formâ nominis Dowaibi conf. Tuch in Z. d. d. m. G. III, p. 215, et BLAU ibid. IX, p. 233. De ثَبَّاجِل, Zam. p. 5, et Al-Bekri de h. l. ibid. in n. d.

P. ٢٢٥ l. 5. De ثَبْرَة vid. infra in v. لَصَاف, Zam. p. ٣. l. 8. Al-Bekri in v.: ثَبْرَة — موضع تلقاء لَصَافٍ من ديار بنى مالك بن زيد مناة بن تميم وقيل هو من ديار بنى تغلب وديار بنى يربوع وكانت بين هاتين العيلتين (القبيلتين) فيه حرب هزمت فيه بنو يربوع وفر عتيبة بن الحرث بن شهاب عن ابنه. حَزْرَة يومئذ فقتل الخ. De Otaiba ben Al-Hāreš, vid. Ibn Qot., p. ٣٧, 15, WÜSTENF. Reg. p. 366, CAUSSIN Essai II, p. 572, et de proelio, in quo cecidit a. p. C. 621, ibid. p. 594.

P. ۲۲۵ l. 7. Ut Noster, sic etiam Al-Bekri de *quatuor* montibus loquitur, dictis **ثَبِير**. Sic Al-Bekri: اَثْبَرَة اربعة اَثْبَرَة بالحجاز. والذى بمكة كانوا يقولون فى الجاهلية اَشْرَقُ ثَبِيرُ كَيْمًا نُغَيْر وهو الذى صعد فيه النبى صلعم فرجف به فقال اسْكُنْ ثَبِيرُ فانما عليك نبى وصديق وشهيدٌ وقد روى هذا فى حراء وهذا هو ثَبِيرُ الاثْبَرَة والثانى ثَبِيرُ غينا بالغين المعجمة والثالث ثَبِيرُ الاعرج والرابع ثَبِيرُ الاحدب هكذا ضبطناه عن ابى العباس الاحول على الاضافة وحكاها ابو بكر ابن الانبارى على النعت ثَبِيرُ الاعرج وقال ابو حاتم عن الاصمعى فى الاول ثَبِيرُ حرا وانفقوا فى الثلاثة الا فى اعراب الاثنين وقال العجاج (الرجز) بَمَعَشَرِ البَكْبِيرِ (الكَبِيرُ l.) والمُعَيِّنُ، بين ثَبِيرَيْنِ بجمع معلم، يعنى ثَبِيرُ quod *ascripsi* ثَبِيرُ كَيْمًا نُغَيْرِ De proverbio *ascripsi* Thaber et Thaber al-Hadab etiam in Al-Mošt. in v. ثَبِيرُ, et ab Al-Qazwini I, p. ۱۵۹, et II, p. ۷۹, 14 et seqq. affertur, vid. Frey. Arab. Prov. I, p. 661, et Dozy Loci de Abb. I, p. 91; — ابو العباس الاحول supra jam occurrit in Add. ad p. ۹۹ l. 7 (p. 119), et infra in v. وَاَصِيَّة. De ابو بكر محمد ابن الانبارى vulgo dicto القاسم — ابن ابى محمد القاسم — الانبارى الذحوى (3۲۷ s. ۳۲۸), vid. Ibn Kallik. N. ۶۵۳. — De ثَبِيرُ monte Mekk. vid. item Al-Iṣṭakrī ap. Ann. Chr. Ar. p. 82, 4, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338, Al-ʿAzraqī ۳۷, 11, ۱۳., 2 a f., Qoth. p. ۳۹, 3 a f., ۳۸, 8, ۴۳۸, 1, ۴۴۷, 15 et seqq., et fol. ۱۰۳. — Praeter aquam Mozaitarum, quam Noster et Al-Mošt. attulerunt, Al-Mošt. 7 loca memorat dicta ثَبِيرُ. Tria nempe addit, a Nostro non adducta: 1) ثَبِيرُ الزَّوْجِ بمكة 2) الثَّخْصَرَاهُ 3) اَنْصَع وهو جبل المَزْدَلِیَّة 3) nomen autem, quod hic Nostrum fugit, coll. supra in v. الاحدب, et Al-Mošt. et Al-Bekri locis modo laudatis, est اَلْحَدَبُ 3. — Zam. p. ۲۸ l. 10-12 de ثَبِيرَان loquitur, 66\*

quibus intelligit **ثَبِيرٌ** وَغَيْنَا **وَتَبِيرٌ**, alii vero, ut addit, **حِرَاءٌ** وَ**تَبِيرٌ** — Cum Al-Mošt. consentit Qām. in v. **ثَبِيرُ الْخَضْرَاءِ** : **ثَبِيرٌ** وَالنَّصْعُ وَالزَّنَجُ (sic) وَالْأَعْرَجُ وَالْأَحْدَبُ وَغَيْنَا جِبَالٌ بِظَاهِرِ مَكَّةَ De **ثَبِيرُ غَيْنَاءَ**, Al-Azraqi f. ٨٥, 17 et seqq., f. ٨٩, 1 et seqq., f. ٩٣, 4; — de **ثَبِيرُ الْأَعْرَجِ**, (sic) ibid. f. ٨٧, 16 et seqq., et f. ٨٨, 5, et de **ثَبِيرُ الْأَعْرَجِ**, ibid. f. ٨٩, 10 et seqq. Collatis ergo his omnibus testimoniis, videtur effici posse, *singulis* his nominibus non *diversa* loca significata esse; de **ثَبِيرَانِ** saltem hoc est manifestum, quo nomine varios fortasse ejusdem montis *vertices* ob oculos habentes, alii, ut Zam. significabant **غَيْنَا وَتَبِيرُ الْأَعْرَجِ**, alii **وَتَبِيرٌ حِرَاءٌ**, ubi per **ثَبِيرٌ** is spectetur, quem Al-Bekri et Qām. appellant **الْأَثْبِيرَةَ**, Al-Mošt. et Noster tantum **ثَبِيرٌ**; alii contra, ut Al-Bekri in explicatione versus Al-Aggāgi, **ثَبِيرٌ** **الْأَحْدَبِ** et **الْأَعْرَجِ**, Mons autem **غَيْنَا**, quem Al-Bekri, ut peculiarem montem adducit, Noster in v. **ثَبِيرٌ فِي أَعْلَاهُ وَهُوَ حَجَرٌ كَأَنَّهُ قَتَّةٌ غَيْنَى** unde ergo simul explicatur cultus, qui in monte **ثَبِيرٌ** ante Moh. instituebatur. Zam. hunc **ثَبِيرٌ غَيْنَى** ponit prope Minām, quare fortasse non diversus erat a **ثَبِيرٌ** **مَنَا**, et in eodem tractu sine dubio est **النَّصْعُ**, qui in Al-Mošt. et infra in v. **النَّصْعُ**, mons vocatur Al-Mozdalifae, unde, non minus quam ex Minā, **ثَبِيرٌ** vel **الْأَثْبِيرَةَ**, quem describunt Al-Iṭlakri (ap. Arn. Chr. Ar. p. 82 l. 4 et 5, coll. p. xiv et Gloss. p. 62<sup>a</sup> et 72<sup>a</sup>), Al-Qarw. l. 1, et Abū'l-fed. p. ٨١ l. 11 (Rxn. p. 108), erat conspicuus. Quare non temere videmur statuere, hos montes, s. montium *vertices* aut *cucumina* in eodem fere tractu quaerenda esse. Quid de **الزَّنَجِ** et de **الْخَضْرَاءِ** **ثَبِيرٌ** judicandum sit, praeter hoc, quod Qām. tradit, hos esse sitos *extra Mekkam*, aliis testimoniis deficientibus, latet. Nimirum Ibn Goh., quem nondum adduxi, p. ١٥٩, 5 a f. de **ثَبِيرٌ** loquens, et collato Al-Iṭlakri l. 1, l. 6, Al-Mozdalifae cogitans, de iis nihil etiam tradit. — P. ٣٣٥ l. 10 porro ad **هُوَ** FL sequentia notavit: » In **هُمَا** Codicem sine dubio aliud verbum latet; nam primum vix credibile est, pronomen tritissimum **هُوَ** in **هُمَا** detortum esse, deinde montem **ثَبِيرٌ غَيْنَى** eundem esse ac montem **حِرَاءٌ**, auctoritate, quod quidem sciam, plane ca-

ret. Fortasse pro *هما* scribendum est *منا*, vel *حذاء*, *e regione*." De

*حراء* reverâ hîc esse sermonem ex supra allatis locis *Al-Bekrî* et *Zam.*<sup>h</sup> est verisimillimum, idque non obstat iis, quae de situ hujus montis infra in v. *حراء* traduntur. Praeterea *هما* etiam in Cod. Ox. legitur. Itaque retento *هما* et deletâ notâ (‘), dicta *Al-Âçma’î* sic potius interpretor, eum, ut *Zam.* per *ثبيران* intellexisse *الاعرج* *غينى* et *ذ*, ac dicere voluisse: ambos nomine utrique communi *حراء* nuncupari," quod tamen adver-

satur dictis in v. *ثقبه*, ubi de *حراء* ut de uno monte juxta *ثبيران* est sermo, sed confirmatur iis, quae in *Jāq. Ox.* et *Petrop.* exstant, ubi haec: *وقال الاصمعى ثبيران الاعرج هو المشرف بمكة على حق* *الطارقين* (الطارقين ل) قال و**ثبيران** عيني (غينى ل) و**ثبيران** الاعرج *النظرين*. De *حراء* vid. etiam *Al-Qazw.* l. I, II, p. ٧١ l. 19 et seqq.

P. ٣٣٥ l. 12. Pro *الثباتة*, Cant. cum V. *الثنايه*; recte Oxon. *الثباية*. *Jāq.* *الثباية* (الثباتة pro quo l. الثباتة), Cant. *الثباتة* (الثباتة) Oxon. et *Petrop.*: *الثباتة* بالضم ويروى *الثباتة* (l. ut in J. P. *الثباتة*) *كلى* (وكل J. P.) *الروايتين جات فى قول زيد الخيل الخ* Carmen hocce M. الطويل, ibi deinde affertur, et exstat item ap. *Al-Bekrîum* in v. *أبضة*, ubi haec leguntur:

عَفَّتْ أَبْضَةً مِنْ أَهْلِهَا فَلَا جَوْلَ فَوَادَى نَضِيضٍ فَالْصَّعِيدُ الْمَقَابِلِ  
وَدَكَرَ مِنْهَا بَعْدَ مَا قَدْ نَسِيَتْهَا رَمَادٌ وَرَسْمٌ بِالثَّبَاتَةِ مَآثِلِ  
فَبِرْقَةٌ أَتَعَى قَدْ تَقَادَمَ عَهْدُهَا فَمَا أَنْ بَهَا آلَا النَّعَاجِ الْمَطَائِلِ

Pro *أَبْضَةً*, de quo loco, ut de *الاجاول*, vid. in vocc., *Jāq. Ox.* habet

*أَبْضَةً*, *Jāq. Lond.* *ايغه*; ille porro pro *نَضِيضٍ* *فَوَادَى*, ubi in Cod. *Al-Bekrî* Leyd. *vocales* sine dubio a recentiore manu sunt additae, *جَيْبٌ* — *فَجَيْبٌ بَضِيضٌ* (l. *فَجَيْبٌ بَضِيضٌ*), *Lond.* *فَجَيْبٌ بَضِيضٌ*, *فَجَنْبٌ بَضِيضٌ* enim locus est, per quem in terram intras). Ultra lectio, *نَضِيضٍ* an vera sit, nescio. Pro *الثباتة*, *Al-Bekrî* ex Cod. Leyd. per-

peram ش pro ʔ; Jāq. P. بالثنانة, et Ox. بالثنانة, Lond. idem, ut videtur, quod lateat in بالشانة. In Ox. deinde القانيية est ل (non ِل). Pro ultimā regulā denique in Ox. et Lond. haec legitur:

تَمْشَى بِهِ حَوْلَ الظِّبَاءِ كَانَهَا اِمَاءٌ بَدَتْ عَنْ ظَهْرِ غَيْبِ حَوَامِلُ

P. ۳۳۵ l. 13. Al-Bekrī in v.: التَّجَارِ وَالشَّجِيرُ مَاعَتَانِ مَذْكُورَتَانِ. Idem de ثَجْرُ: ثَجْرُ رَسْمُ السُّتَارِ cum FL, collatis Codd., exhibentibus بِجَرَس, et supra dictis ad vocem تبالة Add. p. 456, scribe بِجَرَش, quod deinde confirmatur iis, quae Wüstr. in Reg. p. 371 in v. *el-Qein* observavit. De الثَّجَلِ, Al-Bekrī in v.: مَوْضِعٌ قَدْ ذَكَرْتُهُ فِي رَسْمِ النَّفَاسِ وَهِيَ أَوْدِيَّةٌ مَحْدَدَةٌ هُنَالِكَ. Quid pro النَّفَاسِ sit legendum, non assequor. De ثَجَّةٌ vid. Zam. p. ۳۹, 8, ubi tamen fortasse spectatur سَجَا; vid. in Add. ad v. ثَعَلَ; de ثَجْوِيَّة, urbe Sinensium, REIN. *Aboulsed.* I, p. cdm. — Ad v. جَزَعٌ conf. Qām. in voce, ubi eadem quae hīc traduntur, sed post جَزَعٌ additur أَيْبَضٌ.

P. ۳۳۹ l. 2. Al-Bekrī in v.: الثَّدْوَاءُ — مَوْضِعٌ ذَكَرَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ. Zam. p. ۳۳, 5 tantum addit مَوْضِعٌ. Porro Al-Bekrī in v.: وَقَالَ يَعْقُوبٌ فِي كِتَابِ: الثَّدْوَى مَوْضِعٌ بِتَهَامَةِ الْخِمْ الْأَبْيَاتِ الْعَبْدِ اسْمُ جَبِيلٍ أَسْوَدَ كَسْفِهِ (يَكْتَنِفُهُ ل.) جَبْلَانِ أَصْغَرُ (أَصْغَرَانِ ل.) مِنْهُ يَسْمَيَانِ الثَّدْيَيْنِ quibuscum conf. infra dicta in v. فَنظَمَتْهُ. Pro فَنظَمَتْهُ l. 4 cum FL l. 1. itaque putes, vel فَنظَمَتْهُ, itaque putamus. Locus الثَّدْيَانِ in viā Ar-Raqqam versus, memoratur in inscriptione carminis Moṭanabbī in J. v. HAMMER *Moṭenebbī*, p. 217. De جَمِيلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَذْرَى (+ 82), vid. Hamās., p. ۱۵۹, 'Ibn Kal-

lik. N. 141, Al-Beqā' in KOSZAR. Chr. Ar., p. 49 l. 3 a f. et seqq., et  
WÜSTENF. Reg., p. 180. — De ثُدُور, pago Haur., vid. SERTZ. I, p. 110 et seq.

P. ۳۳۱ l. 6. De الرُّوَيْثَةُ، الصَّفْرَاءُ et الجَبَى in v. ثِرَا، vid. in voce.,  
et de postremo Wādī, etiam supra in Add. p. 441. Al-Bekrī haec in v.:  
ثِرَى — على وزن فَعَلٍ موضع أسفل من وادى الجَنِّ (الجَبَى ١).  
بين الرويثة والصفراء على ليلتين من المدينة قال كثير (انطويل)  
وقد قابلت منها ثِرَى مستنجيزة، مَبَاضِعَ من وجه الضَّحَى ثُعَالُهَا،  
ورواه محمد بن حبيب ثِرَى غير مجراه على وزن  
ببب. De ثعال et مباحض vidd. infra in voce. et  
Add. — De ثرائر vid. in v. الحُمَيْمَةِ; de ثُرْتَمَ Al-Bekrī in v.: موضع  
وقال عمرو: In hac autem voce haec tradit: قد ذكُرْتُه فى رَسْمِ لَحْجٍ  
ابن السُّلَمَانِى من ساكنى نَجْرَانِ وكان اِبْرَاهِيمُ بن هَشِيمٍ قد  
شَاحَنَه المَدِينَةَ (الطويل) اِذَا مَا اُنْبِيَحَتْ بَعْدَ لَحْجٍ وَثُرْتَمَ، وَاَنى  
لَاِبْرَهِيمَ لَحْجٍ وَثُرْتَمَ.

P. ۳۳۱ l. 12. Ut FL. observat, ثَرِبَ in v. اَرْدَى scribitur pro اَرْدَا،  
forma intensiva adj. رَدَى<sup>2</sup>; et sic l. 13, حَامِئَةٌ pro حَامِيَةٌ. Pro يَخْدُر  
l. 14 cum eodem scribe يَنْخَدِر, descendit. De الثَّرَار vid. in v.  
حَشَاك et الحَضَر (p. ۳۰۸, 2), Zam. p. ۳۱ et seqq., et in primis Abū'l-fed.  
p. ۵۲ et ۵۰ (REIN., p. 66 et 70). Haec Al-Bekrī in v.: ماء معروف  
قبل تكريت والى جانب الثرثار الحشاك نهر وقال الهمدانى  
الثرثار نهر يصب من الهرماس الى دجلة وقال ابو حنيفة الثرثار  
بالجزيرة الحج — والحشاك الذى ذكرناه هو ماء الى جانب  
الثرثار بالجزيرة كما قلنا والحشاك ايضا ماء آخر لقيس بالشام  
De انثرثار vid. item LAYARD *Niniveh* I, p. 167, et de ثُرْتَمَ, pago in  
Principatu Tyri, Medio Aevo, QUATREM. in *Hist. des Sult. Maml.* II,



1, p. 174 l. 7 et p. 217 (In Cod. <sup>نمر</sup>); de <sup>نمر</sup>قَرغان, castello prope <sup>نمر</sup>يزيف (Nicaea), vid. DEFRENEY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 71. Pro <sup>نمر</sup>رام apud Nostrum, Qām. in v. <sup>نمر</sup>نرم باليمن: نرم. Ibi-  
que in <sup>نمر</sup>نرم, pronunciatur <sup>نمر</sup>نرمور, <sup>نمر</sup>نرمور.

P. ۳۳۱ l. 17. Zam. p. ۳۰, et Al-Bekri in v., de <sup>نمر</sup>الترماء eadem tradunt.  
De <sup>نمر</sup>ترمداء vid. Zam. p. ۳۰, 6 et 7, et ۳۱, 3. In priore loco vocatur بلد.  
Qām. in v. <sup>نمر</sup>وترمداء ع او ماء في ديار بنى سعد: نرمد. De aqua  
hujus nominis, sed dicta <sup>نمر</sup>ترمداء, vid. DIETZRICI *Mutenabbi u. Seifud-*  
*daula*, p. 9, et supra in v. <sup>نمر</sup>نرمد. Al-Bekri in v.: قرية — <sup>نمر</sup>ترمداء —  
بالوشم وهي خيرة واليها تنتهي اودية جمعا وهي من منازل  
نرمد. De <sup>نمر</sup>بنى ربيعة بن ملك بن زيد مناة بن تميم بنجد النخ  
idem haec tradit: نرمد — وقد قيل نرمد النخ  
dicta ejus in <sup>نمر</sup>سقف البقيع. Qām. in v. l. l.: <sup>نمر</sup>وترمد شعب بأجأ.  
De Tribu <sup>نمر</sup>عوف عطار بن عوف, quae spectatur in v. <sup>نمر</sup>الترملية, vid. WÜSTENF.  
*Reg.* p. 365, et infra in v. <sup>نمر</sup>الخضرء, <sup>نمر</sup>السليب, <sup>نمر</sup>انغريز, <sup>نمر</sup>النساء, et  
Al-Mošt. p. ۱۰۷, 8.

P. ۳۳۷ l. 2. Qām. in v. نرم <sup>نمر</sup>بجزيرة صقلية: نرم.  
Noster scribit نرمة. De hac urbe vid. in AMARI *Bibl. Sic.*, 1) Al-Idrisi,  
p. ۴۵, 3 (JAUBERT II, p. 91, legens نرمة, et conferens nomen *Termini*),  
۴۹, 11 (JAUB. p. 93), ۴۷, 9 (JAUB. p. 93), ۴۳, 3 a f. (J. p. 108), et v.  
in v. (J. p. 114); 2) Ibn Gob. p. ۸۷ (in ed. WRIGHT. p. ۳۳۳); 3) Jāqūt  
p. ۱۰۹ l. 4 a f. et seqq.; 4) Šamso'd-Din Ad-Dimišqī, p. ۱۴۵, 1, apud quem  
نرمة in يرتية corrumpitur; 5) تاريخ صقلية, p. ۱۷۵, 2.

P. ۳۳۷ l. 3. Pro نرم <sup>نمر</sup>نروان Zam. p. ۳۲ l. 5 scribit in Cod. Leyd. نرماء.  
De نرموق vid. Zam. p. ۳۰ l. 2 et n. a; de <sup>نمر</sup>النريا, Al-Mošt. in v. et p. 8.

Zam. p. ۳۱, 7 tantum loquitur de ماء, et de aqua الثَّريَّا in monte عاقر,  
 p. ۱۱. l. 1. De الثَّريَّا بمكة, vid. Al-Azraqi ۴۴., 3 a f. De 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> ap.  
 Nostrum, Al-Bekri haec: رسم ماء مذكور محدد في رسم  
 ضرية - والثريا اسم القصر الذي بناه المعتضد ومات فيه وزعم  
 : الثروة. De 4<sup>o</sup> Qām. in v. الطبرى انه كان في طوله ثلثة فراسخ  
 وأبنية للمعتضد ببغداد. Al-Moṭṭaṣidum tamen in eo palatio mortuum  
 esse, ad a. mortis 289 neque Abū'l-fed. in Ann. (II, p. 286 et seqq.), neque  
 Abū'l-Mah. (II, p. ۱۳۱) memorant. — De alio hujus nominis castello, s.  
 palatio, Al-Moṭṭamidi in Hispaniā, vid. Dozy Scriptt. Arab. loci de Abbad.  
 I, p. 142 et 145, ubi (142) etiam sermo est de aliis palatiis ejusdem,  
 v. c. التاج et الراهى, cet. Ad l. 6, et ad n. 1 haec observat FL.: » Pro  
 مَر scribe مَرَّة, ut recte est in Al-Moscht. p. ۷۸ l. 7; vid. Ibn Cot. ed.  
 Wüstenf., p. ۳۳ l. pen. et ult., et Kām. s. v. تيم, et Wüstenf. Geneal.  
 Tab. l abth. Tab. R. Contra in مَر تيم بن مَر p. ۱۱ l. 3 nihil mutandum  
 est; conf. Ibn Qot., p. ۳۷ l. 1 et seqq., Kām. s. v. مَر. Totum ordinem gen-  
 tis vid. ap. Wüstenf. Geneal. Tab. l abth. Tab. K. Verba ergo in n. » et sic  
 leg. in v. ابلان delenda." Vidd. dicta in Add. ad h. l. p. 13, coll. Add. p. 341.  
 De Temimitis Hamzam cum ع confundentibus (ut ان pro عَنْ), vid. FARR.  
 in Lexico in v. عَنَعَنَة (quā voce istud vitium significatur), et RENAN  
 Hist. gener. des Langues Semit. I, p. 249. — L. 8 FL.: » ميلان  
 vulg. pro ميلان." Pro المستنذر in v. ۳۵, FL. potius lectionem Codicum  
 المستنور servat, ejusque aut comprobationem, aut refutationem aliunde  
 expectare mavult. Ox. sequitur hīc L. et V., aut legit المستوقر, quod  
 etiam exstare videtur in Jaq. Oxon., ubi seqq. leguntur: فُرير تصغير  
 ثر وهو الشيء الكثير موضع عند انصاب الحرم بمكة مما يلي  
 المستوقر وقبل (وقيل ا. sic!) ضقع من اصقاع الحجاز كان فيه  
 مال لابن الزبير وروى انه كان يقول لجنده لن ناكلوا تمر

تحرير باطلا. Sic etiam Cod. Petr., ubi tantum pro انصاب, male الصباب, et pro المستوقر, ut Jaq. Berol., المستوقدة. Al-Azraqi ٢٩٢, 9 scribit المَستَوثرة.

P. ٢٢٧ l. 14. De تَعَال vidd. Add. p. 527. Al-Bekri in v.: تَعَال بضم اوله على بناء فعال جبل قريب من مَبَاضِع وَمَبَاضِعُ شُعْبٍ ثَلَاثٌ تَدْفَعُ فِي ثَرَى وَقَدْ تَقْدِمُ الشَّاهِدُ Vocem معشى ap. Nostr. h. l., et supra p. ٢١٥, 5, primum pronunciavi مَعْشَى, locum intelligens, ubi crescit العُشْوَاء, quae est palmarum species; collatâ vero FL. observatione I, p. ٢١٥, 5, pronunciantis مَعْشَى (sic), ac putantis significari locum, ubi cameli noctu pascuntur (Add. p. 498), hanc interpretationem jam praeferam. Ex tali loco nomen الرُّوَيْثَةُ demin. رَوَيْثَةٌ (i. e. *finus, stercus*) fortasse suam originem sumsit. — Locus, ubi de تَعَالَة fit mentio, in Mo'allaqa et Diwân Imro'l-Qaisi non occurrit. Al-Bekri in v.: الثُّعْرَاءُ — بلد الخ. — De تَعْلَان urbe Tokaristânis, Al-Idrisi I, p. 477.

P. ٢٢٧ l. 15. De الثَّعْلَبِيَّة vidd. supra p. ٣٣ in v. اخْتَال, p. ١٥٨ in v. بَطْلَان, p. ٢١٥ in v. تَنَاعَى, et infra p. ٢٢٨ in f. in v. ثَقْل, p. ٢٥٨ in v. حَوَايَا (sic ibi l. pro حَوَانَا), p. ٣٣. in v. حَوْمَانَةُ الدَّرَاج, p. ٣٥٧ in v. الخَضِرَاء, p. ٣٩٣ in v. انْخَل, p. ٥٤ in v. وِبالَة, et III, p. ٢٨ in v. رَدَّ, Abn'l-fed. p. ٩٧ in v. فِيد (Rizw. p. 131), Ibn Gob. p. ٢٨ l. ult. et seqq, Ibn Kallik. N. ٧٩. in init., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. Al-Bekri in v.: الثَّعْلَبِيَّة منسوبة الى ثعلبة بن ملك بن دودان بن اسد وهو اول من حفرها وهى من اعمال المدينة وهى ماء اسد وقد ذكرناها فى رسم فِيد الخ.

P. ٢٢٧ l. 17. Zam.<sup>ii</sup> locus exstat p. ٣٩ l. 8, quo collato cum loco nostro, conjicias (si L. G. locum integrum attulit) verba آلا ad معروف (ap. Zam.) esse glossam alicujus, qui hunc locum تَعَل recte distinxit a تَعْل, quod nomen

in *L. G.* quidem vocatur ماء, sed ap. Zam. صكراء; reliqua ap. Zam. ceterum cum *L. G.* conveniunt; nam معروف ap. Zam. sec. *L. G.* est aqua *Kilābita-*rum, in quorum ditionibus aqua تُعَلّ sec. *L. G.* sita est. Pro بَشَجَة tantum ap. Zam. leg. بِسَاجَا, quae in *L. G.* in v. dicitur esse aqua Tribus Qowāla, quae in *L. G.* tantum in v. تُعَلّ et سَاجَا, et in Al-Mošt. in v. تُعَلّ (ubi pronunciatur سَاجَا) memoratur. Sic اُنْسُكْرَى in Comment. ad Drw. Tahmānis ed. Wright in *Opusc. Ar.* (1859) p. ٨٢ in f. et seqq.: الْأَحْزَابُ أَقْبَرُ حُمْرٍ بَيْنَ السَّاجَا وَاتُّعَلِّ وَحَوْلَهُمَا وَهْنٌ لَبْنَى الْأَضْبَطِ وَبَنَى قَوَالَةَ فَمَا يَلِي الثُّعَلَّ فَلَبْنَى قَوَالَةَ بَن رَبِيعَةَ وَمَا يَلِي سَاجَا لَبْنَى الْأَضْبَطِ بَن كَلَابِ الْخِجْ De الثُّعَلَّ فِي دِيَارِ كَلَابِ, يوم الاحزاب, Al-Āzraqī vid. p. ٧١, 4 a f., et de ديار كلاب infra etiam in v. خَرِب, ubi aqua videtur intelligi, et is locus quoque eum (aquā) السَّاجَا jungitur. De ثُعَلَّ cursim tantum loquitur 'Ibn Doraid, p. ٢٣١, 6 a f. — Qām. in v. الثُعَلَّ: بَنَجِد, quocum Al-Bekrī prorsus convenit. Pro مَكَّة l. penult., et II, p. ٢٧٧, 3, atque in Al-Mošt. in v. تُعَلّ, Fl. putat legendum esse الْمَدِينَةَ, quia ibi prope Al-Medinam habitant. Collato tamen Zam.<sup>60</sup> p. ٢٥, 5, فِي دِيَارِ بَنَى سَلِيم, sec. *L. G.* II, p. ٢٧٧, l. 5, sitam السَّلِيم ibi, et supra I, p. ١٢٩, 13 et 14 (ubi الْغِمَاد scribitur), atque in Al-Mošt. p. ٥٣, 6 (ubi الْغِمَاد), ut ap. Zam. l. l., etiam ponitur مَكَّة. Ac praeterea ap. Wüstenf. in *Reg.* p. 427, Solaimitarum ditio ad loca prope Mekkam extensa esse fertur; quare lectio مَكَّة iis locis bene se habere videtur. Seq. الثَّعْلِبَات Zam. p. ٣٢, 10 raptim affert. Al-Bekrī in v.: مَوْضِعٌ مَذْكُورٌ مَحْدَدٌ فِي رَسْمِ رَاكِسٍ Ibi (in sect. الْبَرَاءِ وَالْكَافِ) haec: رَاكِسٌ مَوْضِعٌ فِي دِيَارِ بَنَى سَعْدِ بْنِ ثَعْلَبَةَ مِنْ بَنَى اسَدٍ — وَقَالَ عُبَيْدُ (الْكَامِلِ)

فراكس فتعيلبات، انخ هذه كلها فى ديار بنى سعد من بنى  
الح. De ثغار<sup>4</sup>, statione peregrinatorum sacrorum ex Aegypto  
Al-Moḍīnam tendentium, antequam desertum أنبيد ingrediuntur, An-Nābo-  
losi, p. 5 l. 1.

P. ٢٢٨ l. 5. Pro مشائخ in v. الثغر (quā voces ego primum putabam  
Nostrum ob oculos habuisse viros doctrinā conspicuos, quorum multos  
enumerat Al-Moštariḳ, ab الثغور nomen habentes), cum Fl. tamen leg.

وطرسوس, pl. nominis مشايخ a شاح, med. Je; et l. 7 pro مشايخ,  
ut idem monet, cum Codd. L. et V., quibuscum Oxon. et Cant. etiam  
conveniunt, leg. » وكطراطوس; nam hoc nomen et quae proxime se-  
quuntur, non sunt juncta cum عسقلان (quod exemplum est بلاد  
الساحل, i. e. ثغور maritimum), sed cum ipso الساحل, et  
exempla sunt ثغور terrestrium. Pro واذنة accuratius واذنة; conf. p. f.,  
8 et 9, et Moschl. p. ٨٧ l. antepen. De ثغور الشام vid. item Al-  
Ṭṭakrī in Ann. Chr. Ar. p. 91 l. 4 a. f., plura loca enumerans, Abū'l-  
fed. p. ٣٣٤ l. 14 et seqq., I. A. 1847 Mai, p. 436, et Al-Mošt., prae-  
terea loquens 1) de ثغور اسبيجاب من ثغور الترك; 2) de ثغور فراءة  
الثغر (الثغرة s. ناحية شرق الاندلس); 3) de قرب الديلم  
tractu vid. item Abū'l-fed. p. ١٧١ in v. مدينة سالم, et REIN. p. 257;  
4) de ثغور صور, p. ٨٨ l. 11. De الثغر الاعلى (Aragon), conf. Al-Maqq. I,  
l. ٣, 14 et seqq., et Dozy Rech. I, p. 20. — De ثغلغ (Tongling), monti-  
bus a septentrione Indiae, REIN. Géogr. d'Aboulf. I, p. cccxix et cccxxix,  
et Mém. sur l'Inde, p. 161; de وادى ثغراوة, in finibus regni Marokk.  
prope Tafnam, I. A. 1849 Août-Sept., p. 227; de الثغور مشية, Sacello se-  
pulerali Damasci, Z. d. d. m. G. VIII, p. 369.

P. ٢٢٨ l. 12. Qām. in v. الثقب: باليمامة: الثقب. V. HANSEN  
in Motenabbi, p. 372: » Takab, die Wegscheide zwischen der Strasse  
nach Wadio'l-Miah und Wadio'l-Kora." Pro ثقبان, ut Noster, Qām.  
l. 1. De الثقبنة بمكة, Al-Azraqi ٣٣٩, 3 a. f. et  
seqq., ٣١٧, 14, f. ٨٧, 6 a. f. et f. ٨٨, 3; de ثقل, Zam. p. ٣, 8 et 9,  
coll. n. f., et p. ٢٧, 7 et 8 ibiq. n. f.; de دَرَب الثَّقَّة بمصر, Wüsterf.

*Macr. Gesch. d. Copt.*, p. o. l. 11 et p. 119. — Al-Bekri in v.: ثَقِيبٌ  
بفتح اوله وكسر ثانيه — واد مذكور فى رسم مَثْعَرٍ  
قال ابن الاعرابى هو واد بالفِرْع — وانشد للاخوص (الطويل): مَثْعَرٌ  
عَفَا مَثْعَرٌ مِنْ اَعْلَه فَثَقِيبٌ — قال وثقيب واد بالفِرْع ايضا  
— هكذا نقلته من خط ابن الاعرابى ثقيب بالثاء المثلثة وثقيب  
بالتنوين مذكور فى موضعه من هذا الكتاب وثقيب بالثاء  
Idem ergo locus de-  
signatur, qui in *L. G.* vocatur ثَقِيبٌ, coll. v. الْفِرْعُ s. الْفَرْعُ, infra II,  
p. ٣٣٩. Qām. l. 1.: الى الثعلبية الى الشام . Qām. l. 1.: الى الشام .

P. ٢٢٨ l. 3 a f. De ثَكَمَة Al-Bekri eadem, quae Noster tradit, sed  
nomen pronunciat, ثَكَمَة بفتح اوله. Idem de ثَكْد: بضم اوله  
واسكان ثانيه وقد يضم — اسم بثر فى ديار بنى تغلب الخ  
quibus conf. Zam. p. ٣٠. in f, et p. ٣١ ibique n. g. — Pro بقيلة in v.

عبد المسيح بن عمرو بن: بَقِيلَة s. بَقِيلَة. scrib. ثَكْن  
ك, p. ٢٨٥, ut unucupatur ap. 'Ibn Dor. in الاشتقاق 13 et seqq., et Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 6, et 8, ubi carmen exstat,  
quod Noster ob oculos habet. Poëta erat, et Legatus An-No'mānis ben  
Al-Mondir ad Kosrū Parwiz; florebat ergo aetate, quā Moh. natus est.  
De eo vid. infra in v. دِير عبد المسيح, CAUSSIN *Essai* I, p. 195,  
et 198, et III, p. 407 (scribens *Bakila*), v. HAMM. *Lit.-gesch.* I, p. 45-47  
(ubi *Bokaila*), et WÜSTENF. *Reg.*, p. 29 et 30. De nomine بقيلة Qām.

ثَكْن — اسم: Al-Bekri haec tradit: رِبْنُو بَقِيلَة كَجُهَيْنَة بَطْنٌ  
in v.: ثَكْن — اسم: رِبْنُو بَقِيلَة كَجُهَيْنَة بَطْنٌ  
ad quae conf. Zam. p. ٣١, 5 et 6 et n. a, ac de حديث سَنِيح عبد  
vidd. loci supra laudd. de سَنِيح  
Saliḥ nempe ejus avunculus erat. Qām. in v. item: وَثَكْنُ  
De Tsaka (ثَكَا s. ثَكِي), prisco regionis Pengab  
nomine, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 153.

P. ۳۳۱ l. 2. De ثَلَا (sic pro ثَلَاء legatur) vid. Ruyters in Ind. ad Spec. de Hasano Pascha, in v., et p. 196; de الثَلَاء, Al-Mošt. in v. et in v. نَبْرُ الْمَعْلَى (p. ۳۶., 1-4), et infra in eadem v., et in v. ثَلَاثَانِ de ثَلَاثَانِ, Zam. p. ۳۹ l. 4. Pro حَبَشَى ap. Nostr. l. 5, ut jure observat FL., coll. I, p. ۲۸۵ l. 2 et 3, leg. حَبَشَى. — Sequens ثلاث etiam attahit Zam. p. ۳۹ l. ult. De مُرَادِ بْنِ مَالِكٍ vid. Wüstenf. Reg., p. 323; de الثلاث in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ۱۱۳ l. 16 et seqq.; de الثَّلْبُوت, Nost. in v. أُنْبِير, أَرَام, حَزِيز, حُلُوة, Zam. p. ۳, 7, ۲۱, 4-6 (ubi Naçsitis tribuitur), et ۷۲, 5. — Al-Bekri in v.: اسم واد الثلبوت اسم واد. Pro ۱. 9, FL.: »pulo (inquit) يدفع; conf. p. ۳۷ l. ult., ۱۰۳ l. 8, ۲۱۵ l. 4." Quia tamen ap. Zam. l. l. p. ۳۱ l. 5 (ubi dele Tašd.) etiam exstat يَدِى, hoc pronuncio يَدِى, et suspicor verbum ودى, quod proprie de stillatione pluviae adhibetur, etiam usitatum esse de rivulo in alium rivulum tarde et guttatim velati influente. Pro nomine Tribus ذُبْيَان, infra in v. Noster scripsit ذُبْيَان Qām. etiam p. ۱۸۷۸: ذُبْيَانُ بِالضَمِّ وَالْكَسْرِ قَبِيلَةٌ.

P. ۳۳۱ l. 9. Al-Bekri in v.: مدينة مذكورة في رسم الثَلَاء — مدينة مذكورة في رسم ماء لبنى قُرَّة; sic nemp, ut jam vidit FL., l. 12 lege pro مَرَّة, coll. Al-Mošt. p. ۸۹ l. 3. Deinde occurrit الثَلَاء ap. Nostrum II, p. ۴۳ l. 2 in v. سلامية, et ap. Zam. p. ۸۳ l. 5. De حَفْصَةُ ابْنِ أَبِي يَحْيَى vid. Ibn Kallik. N. ۷۳۱, et Abū'l-Mah. I, p. ۵۰۶, ubi de ejus nepote, سليمان بن يحيى, (+ a. 182), fit sermo. L. 12 porro cum FL. l. pro فَرِيط, قُرِيط; vidd. Add. ad نملى, et supra Add. p. 210 ad الايواز, p. 374 ad الملقاء, 381 ad الثلم بضم, et infra ad v. الحفائر. — Al-Bekri deinde in v.: الثلم بضم. Qām. in v.: اوله وفتح ثانيه اكم مذكورة محددة في رسم قيد.

ع والثَّم — Pro بالصَّار. l. 13, cum FL. et WÜSTENF. l. بالصَّان. » Ex vestigiis Codicum (FL. ait) sic leg.; conf. Moscht. p. ١٩ l. 10 et p. ٣١. l. 14. L. 14 in v. قُلَيْتَ, pro وتشديد. l. وتشديد. — De قُلَيْتَ vid. Al-Bekri infra in v. حَرِير in Add. ad h. l. De قُلَيْتَ, pago prope نصيبين, et de Judaeis ibid., Isr. Jos. BENJAMIN II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 39 et seq.; de وادى قُلَيْتَ in Sicilia, Al-Idrisi ap. AMAR. *Bibl. Sic.* p. ٩. in f., et ap. JAUB. II, p. 105.

P. ٢٢٩ l. 16. De التَّماد vid. infra in v. ذَوْرَة; Al-Bekri in v.: التَّمَادُ الثَّمَادُ. جمع ثَمَدٍ مائة من مياه المَرَاتِ مذكورة هناك. De ثَمَادٌ *appellativi* sensu vid. III, p. ٩. l. 5. Cum dictis de ثَمَامَة conf. supra dicta in v. احجار الثَّمَام, et Add. ad h. l. p. 52, et in v. صُخَيْرَات, ubi de صُخَيْرَاتِ الثَّمَام fit sermo, dum الثَّمَام etiam uno tenore memoratur cum القَرَش وَمَلِّ, in v. احجار الثَّمَام. Cum his conf. tamen Ibn Hisch. I, ٢٢١, 3 a f., ubi juxta مَلِّ قَرَش sermo est de صُخَيْرَاتِ الثَّمَام, sed ut videtur per errorem; leg. nempe ibi et deinde I, ٢٢٣, 11 (ubi صُخَيْرَاتِ الثَّمَام iterum recurrit), الثَّمَام, ut Nost. in v. ثَمَامَة et صُخَيْرَات diserte significat, in qua posteriore voces praeterea monet, (بالتاء) الثَّمَام alium esse locum. De انيَمَامَة sermonem esse non posse, cuique manifestum, attendenti spectari locum prope يَنْبُع. De ثَمَانِين vid. supra in v. بَارَزْدَى, Al-Idrisi II, 154, 1 (ubi pro دِير أبون, Abū'l-fed. p. ٩٩ in f. (REIN., p. 91), et p. ٢٧٥, 17, ASSUM. B. O. III, 2, p. dcccxxxv, et RITTER *Erchk.* XI, 154. Vocatur item ثَمَانِين سُوْق, quo nomine de eo loquitur Al-Bekri, traditionem de Nūho fuisse tradens. De الثَّمَانِي vid. Zam. p. ٣٠, 4 et n. b; de ثَمَانِيَة, ibid. p. ٣٩ in f. et seq.,



et in n. e locum Qāmūsī, Al-Gauharī verba improbantis, ac scribentis, ut Noster item infra, ثَمِينَة. — De ثَمَانِيَات, pago in insulā Meroēs, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 156 et 201.

P. ۲۳. l. 3. De اَنْثَمَد, a Nostro 4° loco allato, vidd. supra dicta ex Al-Bekrī ad v. قَبْرَع (*Add.* p. 458). Praeter اَنْثَمَد ibi jam ex Al-Bekrī allatum, idem etiam loquitur de: ثَمَدٌ فَلَا, quod etiam cursim memorat in v. تَيْمًا. De ثَمَد الروم vid. item Al-Moṣṭ. in v. اَلثَمَد, ibique et in ذِكْر الرِّبَاص, p. ۲۱۷ l. 4, coll. p. 9, cohf. etiam de رَوْضَة اَنْثَمَد. L. 5 pro مَحِيلَة l. مَلِيحَة, ut in Codd. et locis laudatis Al-Moṣṭ. De اَلثَمَد ماء mentionem fecit An-Nabolsi, sita, ubi post relictam 6<sup>am</sup> stationem (s. وَادِي الْقَيْحَاء), in itinere ex Aeg., Al-Medinam tendis (vid. p. 6 l. 10).

P. ۲۳. l. 7. Al-Bekrī in v.: اَنْثَمَاء هَضْبَة بِالطَّائِفِ الْخ; quibuscum conf. Zam. p. ۳. l. 2; de ثَمَر et ثَمَغ, ibid. l. 7. De دِيَار ثَمُود, Ibn Badr. p. ۷۰, et Abū'l-ʿEd. p. ۸۹ in v. الْحَاجَر (Rena. p. 118); de ثَمِيل مَوْضِع, Al-Qazw. II, p. ۴۰۵ l. 6. — Al-Bekrī in v.: ثَمِيل الْخ بِالْيَمَنِ الْخ.

P. ۲۳. l. 12. De اَلثَّنِيَّات, castello prope بَابِاس (*Bajae*), v. KRENKE *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 21. — Al-Bekrī in v. loquitur de ثَنِيَان, sed ibi revocat ad بَيَّان (de quo vid. supra), cujus loco, ut ibid. docetur, nonnumquam scribitur بَنِيَان et ثَنِيَان. De ثَنِين Al-Bekrī in v. haec: جَبَلٌ مِّنْ جَبَالِ الْبُونِ فِي سَرَّةِ بِلَادِ هَمْدَانَ وَعَلَى رَاسِهِ قَصْرٌ نَاعِظٌ وَهُوَ أَفْضَلُ قُصُورِ الْيَمَنِ بَعْدَ غَمْدَانَ. Sic Cod. Leyd. Infra in v. scribitur نَاعِظ, et de الْبُون cohf. *Add.* ad h. v. p. 407. Quid Arabes voce ثَنِيَّة intelligant, praeter Nostrum h. l., Al-Bekrī explicuit in l. inserto III, p. ۲۸. n. 8, et Jāqūt in Al-Moṣṭ. in v. اَلثَّنِيَّة,

ubi hic unum locum ex sequentibus, a Nostro allatis, omisit (ثنية المدايح), unum vero, a Nostro omissum, addidit (p. 1., 10-12), ثنية العسل, quem Noster item in v. غسل transiit. De آخر اذآخر vid. supra in *Add.* ad اذآخر, p. 68, Al-Azraqi p. ٤٣٣, 14 et seqq. et penult., ٤٤٣, 15, ٤٩٢, 2 a f., ٤٩٣, 15, ٤٩٤, 4, ٤٩٩, 12 (ubi de جبل الأذخر, h. in f., et Qotb. p. ٤٥٣, 7; de الحارث بمكة اذ, Al-Azraqi ٥٠١, 7 a f.; de رباب اذ, ibid. ٥٠٣, 3; de ثنية أم قردان, praeter Al-Mošt. l. l. p. ٩., 9 et 10, supra in v. بئر الاسود, quibus locis et loco nostro collatis, tum etiam Al-Bekri dictis supra in *Add.* p. 341 et 342, et Al-Azraqi p. ٢٢١, 5 a f. et ٢٩٧, 3, apparet voce بمكة designari ipsam urbem Mekkam; quare Zam. p. ١٩٤ l. 2 non hunc locum spectavit nomine الثنية, sed locum, qui mox apud Nostrum vocatur البيضاء الثنية, de quo etiam loquuntur Zam. p. ٣١, 7 et 8, Al-Bekri nomine الثنية infra ad v. الجار, et Ibn Balūta ed. Par. I, p. 333. De بنو مخزوم, celeberrimā Qoraitarum familiā, ante Moh. florente, conf. Al-Bekri in *Add.* l. l. p. 341, et CAUSSIN *Essai* I, p. 231, 252, 255, 309, 313 et 373.

P. ٣٣. l. 14. Pro بهبطك Fl. scribit: » تهبطك, i. e. تَهْبَطُك; conf. Moscht. p. ٨١ l. 13, ubi falso scriptum est تَهْبَطُك. Ut legit Fl., ita scripsit Zam. p. ٣١, 7, de quo loco WÜSTENF. p. 9 minus accurate retulit. Hic vero ibid. pro فَج, ut Noster et Al-Mošt., habet فَج. De ذو طوى (ut hic in textu ap. Nostr. et in Al-Mošt. lege, et Zam. recte scripsit) vid. infra in v. طوى; ثنية بيضاء بالمغرب — ap. Abū'l-fed. p. ١٣٣, 13 occurrens, in Ind. vero ut *Nom. proprium* allatum, potius ut *appellativum* consideretur, et sic de eo item loquitur REIN., p. 171 l. 5, vertens, une colline blanchâtre. De ثنية البيضاء في طريق جَدَّة, Al-Azraqi, p. ١٥٥, 15, ٢٨٤, 8 ab init. et 2 a f., ٢٨٥, 11, 17, ٢٨٩, 8, ٥٠٠, 13, ٥٠١, 8, ٥٠٣, 7; de ثنية الحزنَة, ibid. ٢٩٩, 14; de بني عسل, اذ, ٥٠٠, 13, ٥٠١, 8, ٥٠٣, 7;

ibid. 100, 18; de الثنية مرسى المغرب in *Al-Bekri* ed. *Sav.* p. ٨٣ l. 2 a f.; de ثنية الحَلّ *Al-Azraqi* ٢٢٢, 4 a f., et ٢٩., 15; de ثنية الخضراء بمكة *ibid.* ٥٠., 13; de الثنية prope الكرك *Tbn Bal.* I, p. 257, l. 1.

P. ٢١٣ l. 17. Pro رُكَّاب, in v. ثنية الركاب, Fl.: »scr. رُكَّاب; falso item in *Moscht.* p. ٨٩ l. 6 ab inf. editum est رُكَّاب, recte l. 7 ab inf. الرُّكَّاب. De الغابر "ذ" الغابر, s. loco, per quem Proph. transiit *Al-Medīnam* fugiens, *Tbn Hisch.* I, p. ٣٣٣, 13, coll. infra in v. انعاير, ubi altera forma الغاير effertur. De ثنية العقاب prope Dam, *Tbn Gob.*, p. ٣١, 12 et seqq., de *Sacr Chr. Ar.* II, p. 120, v. *Kar-nar Mittelsyr. u. Dam.*, p. 34, *I. A.* 1847 Mai, p. 425, et *Add.* supra p. 351; de الثنية القسرية, *Al-Azraqi* p. ٢٢٨, 2, 3; de القُصوى "ذ", *ibid.* p. ٥٠., 12; de ثنية مَدْرَان, *Al-Mosht.* p. ٩., 12 et 13. Ut necum communicavit Rödige: »Itinerarium Khayāris in *Cod. Berol.* fol. 10 r. scribit: مَدْرَان بفتح الميم وكسر الدال المهملة; de المَدَنِيَّين "ذ", *Al-Azraqi* ٢٢٢, 12, ٢٣١, 8, ٢٣٢, 13 et seqq., ٢٨١, 11, ٢٩١, 9. De monte ثهلان in v. ثنية المذابيح, vid. in v.; de المَرَار "ذ", *Al-Mosht.* p. ٩. l. 6 et 7, de quo Qām. in v. وَنِيَّةُ الْمَرَارِ مَهْبَطُ الْحَدِيثِيَّةِ: مر. De الصَّحِيح, et ejus Scriptore الْحَجَّاجُ مسلم بن († 261), vid. *Abū'l-Mah.* II, p. ٣٥, 4 et seqq., et infra in v. الروحاء; de اَبى مَرْحَب "ذ", *Al-Azraqi* ٢٥٥, 14, ٢٨٠, 2 a f.; de المَرَّة "ذ", *Al-Mosht.* p. ٩. l. 14-16 et p. 9, et *Tbn Hisch.* I, p. ٣٣٣, 1, ٢١٩, 8 (ubi المَرَّة s. المَرَّة); de ثنية المَقْبَرَةِ, *Al-Azraqi* ٢٩١, 6 a f., ٥٠., 12; de الوَدَاع "ذ", *Al-Mosht.* p. ٩. l. 8 et 9, cursim *Zam.* p. ٣٣, 5 et 6, et infra in v. الوَدَاع, ubi in n. 8 (quæcum conf. *Add.* ad الْحَفْيَاء), verba *Al-Bekri* de eo loco adducta sunt.

P. ٢٣١ l. 5. Pro وِباء in v. الثنى, cum Fl. l. وِباء, quia وِ cum

formā الثَّنى conciliari nequit. Ad البِشْر et آدم vidd. *Add.* p. 67 et 335. — Cum verbis وابَار قُلُب و conf. dicta ap. Nostr. in v. البِشْر, et القُلُب, unde efficere posse videmur, dum قَلِيب *puteum* nolat *muro* intus *non instructum*, البِشْر, quod a Nostro per الجَبِّ explicatur, *cisternam* proprie esse, s. *puteum murum habentem*.

P. ٢٣١ l. 9. De ثَوْبَة على ميلين من الكوفة, ut ait ابن ثَوْرَى, vid. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581. De ثَوْرَى, s. ثَوْرَا, Damasci fluvio, qui etiam, ut docet Qām. in loco ad v. الربوة allato, scribitur ثَوْرَاء, vid. supra in v. بردى, et infra in v. الربوة et يزيد, 'Ibn Gob. p. ٢٧٨, 15, *SERTZEN* I, p. 135, v. *KREMER Topogr. v. Dam.*, p. 4.

P. ٢٣١ l. 11 in v. ثور cum FL. pro قبل ل قيل; l. 12 pro وهى, غبرى, فتىرى, يعرف, تعرف l. 13 pro وهو من ثور, monte a meridie Mekkae vid. 'Al-Mošt. in v., ubi Jāqūt item docet eum montem plenius dici ثَوْرُ الْخَلِّ. Idem monent Noster in v. ثَوْرُ الْخَلِّ, سَمِيرَاء, حَمَة, أَطْحَل, 'Al-Qazw. I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 11-14, et 'Al-Bekrī in v. 'Ibn Gob. p. ١١٥, 6 et seqq. per errorem eum appellat أبو ثور, sed p. ١٩١, 3 a f. recte ثور. De hoc monte ceterum vid. 'Abū'l-fed. p. ٧٨, 11 (*RZIN.*, p. 100), 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338 et seqq., 'Al-'Azraqī ٢٩٧, 14 et seqq., Qotb. ٢٢٧, 10 et seqq., et p. ٢٢٨ (ubi et in seqq. etiam sermo est de ثور), et conf. *Add.* ad v. اخرم p. 59, et infra in v. حَمَة (I p. ٣٢١) l. penult., et in v. الوَعِيرَة. Haec 'Al-Bekrī tradit: وهو جبل

بمكة الذى فيه غار النبى صلعم — وروى الحربى من طريق ابراهيم التيمى عن ابيه عن على قال قال حرم النبى صلعم ما بين عَينِ الى ثورِ الجبل الذى فيه غار النبى صلعم — وقال مصعب قال رسول الله صلعم هذا فى المدينة وليس فى المدينة ثور ولا عَينٍ<sup>٥</sup> والله اعلم بمعناه وذكر ابو عبيد هذا الحديث وقال

عِيرٌ وَثُورٌ جَبَلَانِ بِالْمَدِينَةِ قَالَ وَهَذَا حَدِيثُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَاعِدِ  
 الْمَدِينَةِ لَا يَعْرِفُونَ جَبَلًا بِالْمَدِينَةِ يُقَالُ لَهُ ثُورٌ وَأَمَّا ثُورٌ بِمَكَّةَ  
 فَبَرَى أَنَّ الْحَدِيثَ أَمَّا أَصْلُهُ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى أَحَدٍ وَانْظُرْهُ فِي  
 quibuscum conferantur, quae Al-Bekri  
 in v. اَطْحَلِ iisdem verbis tradit. In voce اَلَاكَا حَل (qui locus est  
 in v. مَزِينَةُ), in *carm.* ibi et in Al-Moš. p. ٩١, 10 (coll. p. 11) ad-  
 ducto, sermo esse videtur de Wadi ثُور in eodem tractu, quem Noster  
 3<sup>o</sup> loco nuncupavit; contra ثُور ap. Al-Bekr. in v. شَمَنْصِير differt a  
 nostro monte, quia is mons est in ditione Hodailitarum, quem Zam. p.  
 ١٩٤ l. 2 enumerat inter montes مَكَّةَ بَيْنَ يَنْبَعٍ وَبَيْنَ مَكَّةَ De aliis denique  
 ejus traditionis interpretationibus vid. Jaqūt in Al-Moš. p. ٩١ l. 1 et seqq.,  
 et loci conf. descripti a Wüsterf. ad Al-Moš. p. 10 et 11. — De قَرْنِ  
 الثَّوَرِ prope Hebronem, Rosen Z. d. d. m. G. XII, 481, 482 et 485; de ثُور  
 الشِّبَاكِ et مَزِينَةَ, Al-Moš. p. ٩١, et p. ٤٨, 15 et 16; infra  
 in v. بُرْقَةُ الثَّوَرِ, De 5<sup>o</sup> loco hujus nominis Al-Bekri haec  
 in vi: الثَّوَرُ الْأَغَرُّ — وَهُوَ تَلٌّ شَبْعَةُ الْأَبْرِقِ مِنَ الرَّمْلِ وَلَيْسَ بِرَمْلٍ  
 وَفِيهِ حَصْبَاءٌ وَهُوَ بِمَكَّةَ تَلْقَاءُ السَّرَرِ قَالَ الْفُقَعَسِيُّ (الرَّجَزُ) تَنْدَحُ  
 6) الصَّيْفُ عَلَى ذَاتِ السَّرَرِ، تَرَعَى الْمَبَاهِيلُ إِلَى الثَّوَرِ الْأَغَرِّ  
 in الثَّوَرِ, Al-Bay. I, p. ١٩. l. 2 a f.; 7) de الثَّوَرِ in  
 Sicilia, ap. An-Now. in AMAR. Bibl. Sic. p. ٤٢٤ l. 5 a f., ubi in Cod.  
 scribitur النُّورِ, ad quem locum AMAR in n. 12 «الثَّوَرُ» Callavuturo.”  
 De نَهْرِ ثُورٍ Damasci, vid. in v. رُبُوعٍ, ibiq. n. 6 et Add. ad h. l., et  
 in v. يَزِيدٍ, et v. KREMER Topogr. v. Dam. II, 25, 26, 27 et seqq.,  
 33 et 34.

P. ٢٣١ l. 17. De الثَّوْمَةِ vid. Ruge. in Ind. ad Hist. Jem. sub  
 Has. Pascha, 219. Qām. in v.: مَخَاشِنُ قَبِيلَةٍ مِنْهُمْ  
 الْحَكَمُ بْنُ زُهْرَةَ. — De ثُونُوبِ, oppido in terminis Tribus Kitāmas in

Africa sept., Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 507 (73). In Cod. ثوبوب; in ed. SLAN. p. ٥٤, توبوت, quod in vers. enunciatur توبوت. De الثوبير prope Sowāg (de quo vid. in v.), conf. in v. حَمَتَا الثوبير, Zam. p. ٣٩; 9 et 10, ubi locus, ut ap. Nostr., describitur ut أَيْبَرُقْ أَيْبُص; in Al-Mošt. p. ٩), ut p. ٨ l. 2 a f., exstat أَيْرُقْ. De formā demin. vid. *Add.* ad v. اظْفَار, p. 131. De *Aqua* الثوبير vid. etiam Al-Mošt., ubi, coll. p. 11, et in nostro loco (ut Fl. significat) ل. تَعْلَبْ pro ثعلب. De الثوبية vid. Zam. p. ٣٣, 4 et 5; de قبر زيد بن ابي سفيان ibid., loquitur item Ibn Kallik. N. ٣٠٤ sub fin., et in fin. haec addit: ايضا والتوبية وتصغر ايضا فيقال لها الثوبية اسم موضع بظاهر الكوفة فيه قبور جماعة من Haec tradit Al-Bekri in v.: الثوبية — موضع من وراء الكيرة قريب من الكوفة وفيه: مات زيد بن ابي سفين وكان ساجنا بناه تَبَع فكان اذا حبس فيه انسانا ثوى فيه — ويروى الثوبية على لفظ التصغير والاول اثبت في الرواية وحكى ابو زيد ان الحجارة التي توضع حول البيوت ياروى اليها المأل ليلا يقال لها الثاية والثوبية معا فقد يكون هذا الموضع المعروف يسمى بهذا De hoc loco vid. item DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 59, DE SLANE *le Diwan d'Amrol-kais*, p. 5, et n. 4, CAUSSIN *Essai* II, p. 85.

P. ٣٣٣ l. 6. De monte تَهْلَان, vid. Zam. p. ٣٠, 2 et 3 et n. a, et p. ٥٩, 6; supra in v. ثنية المذاييع, infra in voce. دغان, الكلاب, دغان, ثنية المذاييع, et *Add.* p. 511 in dictis de تَهْلَان, ut montis nomen ab aliis pronunciatur. Haec Al-Bekri in v.: قال وهو جبل باليمن وقال حمزة الاصمهاني هو جبل بالعالية — واصل التهل الانبساط على الارض ولصخر هذا الجبل تضرب به العرب المثل في الثقل

فَتَقُولُ أَثْقَلُ مِنْ ثَهْلَانِ الْخ. De hoc proverbio vid. *Farr.* *Arab.* *Prov.* I, p. 271 N. ٢٤. Ex collatis denique dictis Wüstenf. de Tribu *Nomair ben 'Amir* (*Reg.*, p. 340), apparet, id quod Noster observat de situ montis ثَهْلَانِ، بالعالية، et بِلَادِ بَنِي نَمِيرِ bene secum invicem consentire, et eundem locum intelligi. De hac Tribu etiam loquitur 'Abū'l-Mah. II, p. ٢٧٨ l. 6 a f. De ثَهْلَانِ vidd. *Add.* ad تَهْلَانِ, p. 511, ibique vid. de ثَيْبٍ، اسم كورة: Al-Bekri in v.; الثَّيْبَانِ، de ثَيْبٍ، monte prope Al-Medīnam, Ibn Hisch. I, ٥٢٣, 9.

P. ٢٣٢ l. 12. Pro النَّبَاجِ (in v. ثَيْتَلُ), cum *FL.* scr. النَّبَاجِ; confert Al-Mos̄t. p. ٢١٤ et Qām. in v., et sic infra l. in v. III, p. ١٦٣, 6 et seqq. De جَبَلِ ثَيْتَلِ vid. Zam. p. ٣٠, 5 et 6. Al-Bekri in v.: ثَيْتَلُ — موضعٌ وثَيْتَلُ والنَّبَاجُ منازلٌ لِلْهَازِمِ مِنْ بَنِي بَكْرِ هَذَا قَوْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ — وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ ثَيْتَلُ مَاءٌ وَمَنْزِلُ لَبْنَى شَيْبَانَ — وَإِذَا جُمِعَ النَّبَاجُ وَثَيْتَلُ قَبِلَ النَّبَاحَانِ (قَبِلَ النَّبَاجَانِ l.) قَالَ الْعَتَّاجُ (الْوَاثِرُ) وَيَا النَّبَاحِينَ (وَيَا النَّبَاجِينَ l.) وَيَوْمَ مَذْحِجَاءَ، وَثَيْتَلُ أَغَارَ عَلَى اللَّهَازِمِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ وَمَعَهُ بَنُو مُقَاعِسَ وَالْأَجَارِبُ وَهُمَا حِمَانٌ وَمَلِكٌ وَرَبِيعَةُ بْنُ كَعْبٍ بَنُ سَعْدٍ كَانُوا لَا يَصِلُونَ لِحَرْبِ أَحَدًا إِلَّا أَجْرَبُوهُ وَلَمَّا أَتَى بِهِمْ قَيْسُ الْمُسَلِّخَةَ وَهِيَ مَاءٌ هُنَاكَ سَقَى خَيْلَهُ وَأَرْسَلَ أَفْوَءَ الزَّوَادِ وَقَالَ لِأَصْحَابِهِ قَاتِلُوا فَالْمَوْتُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَالْفَلَاقُ. Qui sint اللَّهَازِمُ, apparet ex Lobbo'lob. in v. اللَّهْزَمِيُّ, ad quem locum vid. *Vern* in *Suppl.*, p. 197. Deest vocis explicatio in Wüstenf. *Reg.* De بَنُو حِمَانَ et بَنُو مُقَاعِسَ, vid. Ibn Dor. p. ١٠٠, 6 a f. et seqq., et de *his* etiam infra in v. جَزْعٌ, p. ٢٥٣, et p. ٣١٨, in v. حِمَانٌ, et de الْأَجَارِبِ, Qām. in v.: وَالْأَجَارِبُ حَيٌّ مِنْ بَنِي سَعْدٍ. Pro الْمُسَلِّخَةَ, ut hlc in *Cod.*, infra in v. (ubi conf. *nota*),

exstat المسلحة (cum ح). — De ثيزين, prope Antiochiam, vid.

v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 11. Nomine ثيرة in

notâ 5<sup>a</sup> intelligi videtur Veterum Θυάτεια, olim *Pelopia*, Lydiae urbs,

ex Act. XVI, 14 jam nota, et ob vestes purpureas alibi etiam celebrata;

vid. WINKER *Realwörterb.* in v. Hodie vocatur *Akhissar* (cast. album). —

Pro يتسع (inquit) Fl.: »puto (inquit) يسعى ويبسط l. penult. in v. الثيلة, FL.: »

وينبسط" De monte قطن conf. infra II, p. ٤٣١, 8, ubi الثيلة me-

moratur.



## S U P P L E M E N T A

AD

### INTRODUCTIONEM (\*).

---

P. III l. 7 in notis ad dicta de *Jāq. Lond.* Dolendum est, ut el. WRIGHT ad me scripsit (28 Aug. 1857), hunc Codicem pessime scriptum esse. Praeterea exaratus esse videtur a Librario in Indiā nato, Arabica vix intelligente. Codex tamen, ut, collationes attendens, ipse animadverti, dignissimus est, qui conferatur. Librarius nempe, linguae Arab. licet imperitus, Codicis sui ductus accurate secutus est, isque sane Codex erat *melioris* notae.

P. IV l. 11 a f. in notis. Codice SCHEFFERUS usus est BARBIER DE MEY-  
NARD in *Description historique de Kazvin*, in *I. A.* 1857 Oct.-Nov.,  
p. 257 et seqq.

P. V in notis l. 10 a f. Jāqūt olim *Sprengerianus*, nunc *Berolinensis*,  
constans, ut SPRENGER l. l. p. 1 n. 7-10 ipsum descripsit, 4 voluminibus,  
quae complectuntur 2500 pp. (29 linearum), Codex est, ut ex *Doct.*  
NÖLDEKE cognovi, pessime etiam et negligenter scriptus lacunisque abundans.  
Sepositis vocibus Lexici nostri, quae in Jāq. Oxon. et Petropol. desunt,  
adeoque a Jāqūto non memoratae esse videntur, ex paucis locis, quos  
Amico conferendos tradideram, istos hiatus et multas omissiones passim  
observavi; conf. modo *Add.* ad خورر; deest prorsus vox بكيون, quae  
in Jāq. Ox. multis describitur; desunt deinde omnia, quae a v. الجبراوى ad

---

(\*) Hujus Voluminis editio, anno 1856 exeunte jam incepta, varias  
ob causas deinde non nisi lente progredi potuit. Per hoc temporis inter-  
vallum multa ad meam notitiam demum pervenerunt, quae supra dicta  
confirmant et illustrant. Hic ergo ea apponere coactus sum.

جرجان leguntur; etiam جردان cum aliis vicinis Articulis; desiderantur porro حقلاء, الحقو, حمائر, حمراء, اسد, حمراوندز, خاص, خبف, خبف, cet., ne dicam de omissione in الحرامية.

Cum Jāq. Petrop. Jāq. Berol.<sup>is</sup> plerumque verbotenus facit; v. c. in v. خبيب, ubi attende حلوان, et vocem ثير, ubi pro المستندر (ut in Libro nostro), et pro المستوقر (ut in Jāq. Oxon.), Berol. cum J. P. habet المستوقد. Cum J. P. porro ipsa vitia ei sunt communia; conff. modo voces جبا et اشير. Raro cum Jāq. Ox. consentit, ut in v. حلقيتا. Interdum tamen sibi privas habet lectiones, ut in v. اجيرة et عريم, ubi Petrop. حريم.

Nonnumquam Jāq. Berol. bonas item lectiones exhibet, ubi alii aut reliqui Codices Jāqūtiani falsas sequuntur; v. c. in v. الدهناء cum Petr. recte الرويسان, bene خراسان, et in v. (خشاش Add. ad جفر Ox. حفر, الرويسان Add. ad خراسان) الرويسان et Petr. الرويسان. (Add. ad خراسان). i. e. الرويسان.

P. v in notis l. 3 a f. post » p. ۳۱ n. 4" adde: » p. ۳۴۰ in v. الجابية (ad quem locum vidd. Add.), "".

P. viii l. 2 post » بارت, " adde » حلقة, "".

» » n. a. Adde vocem الحيطوب (I, p. ۳۹, 14), et notam marg. ad v. الدينباذ; vidd. Add. ad I, p. ۳۳۷, 2.

P. ix l. 2. De 'Ibn Hogro etiam fit mentio in v. ردما (I, ۴۸, 8).

P. xvi l. 2 a f. Vocibus القفال et المنيفة, adde: » البضيع, البويب, الدقيان, دحنا, الخرجاء.

De Codice Burckhardtiano N. 278, sequentia mecum communicavit Amic. WRIGHT. » Codex fragmentis constat Codicis antiqui Magrebensis pulcherrimi; omnes vocales ei additae, et partes, quae ex eo Cod. antiquo desiderantur, recentior manus supplevit, quae tamen paucas tantum vocales addidit. Partes antiquiores sunt sequentes:

- 1) ab حَال ad خُرْمَة;
- 2) ab خُشْب ad الخَنْجَان;
- 3) ab الدَّثْنِيَّة ad دَوَار;
- 4) a عَيْن زَغَر ad زَنَانِير a et
- 5) مِيَا فَارِغِينَ ad طَبِيَّة a

تَوْبِلَ جَمِيعُهُ بِالْأَمْرِ scriptum est: مِيفَارْقِيْن Ad finem Articuli unde Waient jure efficit, eum Codicem antiquum descriptum esse in gratiam alicujus Principis.

Ad partes recentiore manu exaratas pertinet subscriptio, Codicem finitum esse: نَبَارِ الْاِحْد ٣ رَجَبِ الْفَرْدِ مِنْ شَهْرِ سَنَةِ ١٠٩٥ عَلَى يَدِ الْعَبْدِ الْفَقِيرِ . . . (orasa) . . . وَقَدْ كَتَبْتُهَا مِنْ نَسْخَةِ بَخْطِ مَتْبُوطَةِ تَارِيخِ كِتَابَتِهَا سَنَةِ: Quibus haec supponuntur: مغربى ٥٥ وَكُتِبَ فِي آخِرِهَا قَوْلٌ بِالْأَصْلِ الَّذِى اُتِىَتْ مِنْهُ فَصَحَّ الْا "بَعْضُ اَيَّاتِ مِنَ الشَّعْرِ اَنْتَهَى ٥"

Codex ergo ille antiquus a. 585 (1189) exaratus, centum fere annis post Auctoris mortem conscriptus est. Partes recentiores a. 1095 (1684). Operae ergo pretium est, ut futurus hujus operis Bekriani Editor, hanc Codicem in primis attendat.

Codex Constantinensis exhibet tantum Libri compendium; vid. de SLANE *l'Afrique septentr. par Abou Obeid Al-Bekri*, texte Arabe, Préface p. 12 et n. 2.

Inscriptionem Codicis Leyd. in fronte Operis Bekriani jam tradidit UYLENB. in Diss. de Ibn Hauq. cet. p. 7 in notis sub finem et seq. pag.

Codex Al-Bekrii, quo usus est Jāqūt, Codex erat plenior Codice Leyd. Vidd. Add. p. 357 mediā.

P. XVIII not. b sub fin. De مُحَمَّدِ بْنِ يُوْسُفٍ, etiam cognominato ابْنِ الْوَرَّاقِ et التَّارِيخِي (nat. a. 292, a. 904-5, mort. a. 363, s. 973-4), vid. de SLANE l. l., *l'Afrique septentrionale par Abou-Obeid Al-Bekri*, texte Arab., Préface, p. 15. Jussu Sultāni Omaï. al-Hākīm al-Mostançir multos ille Libros scripsit, qui historiam et geographiam illustrant; in his historiam Tāherīae, 'Orānis, Tūnisae, Segelmasae, Nokār, cet. Praeter Al-Bekrium in Opere modo laud., illius Scriptis diligenter usus est Ibn 'Adārī, Auctor Libri الْبَيَانِ الْمَغْرِبِ, et Scriptor Libri الْاِسْتِمْصَارِ (vid. infra p. LXXII). In Al-Bay. I, ٣٢., 9 a f. tantum vocatur الْوَرَّاقِ, quo nomine Dozy de eo locutus est in Introd. p. 30 et 43; alibi appellatur in eo مُحَمَّدِ بْنِ يُوْسُفٍ, ut I, p. ٧٣, 6, et addito الْقَرَوْنِي, I, ٢٤١; 7. Loci supra n. b laudati ex *N. et E.* XII,

p. 446 et 608, in ed. separatâ exstant p. 12 et 174, et in ed. SLAN. p. f, 6 (coll. ibid. l. 12), et ١٥٣, 4 a f.

P. xx l. 7. Absolutus est Cod. Cant., ut WARENT mihi tradidit, Codicis verbis descriptis: فى نهار الاربعاء رابع عشر (sic) خلت من شهر جمادى الاخر سنة ١١٦٠ على يد افقر العباد واحوجهم الى رحمته يوم المعاد العبد الفقير الحقير الدليل على بن الحاج محمد بن الشيخ كمال الشهير بابن مشمشان, quae postrema vox non distincte scripta est.

P. xxii l. 1 et seqq. Notas in Cod. Cant. obvias maximam partem ex Al-Bekrî معجم ما استعجم esse sumtas, animadverti ex notâ, ei Codici p. 2 v. inscriptâ, quam WARENTIO debeo, ubi haec leguntur: كتاب معجم ما استعجم لابی عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكرى نقل عنه فى الهامش هنا شيئاً كثيراً. Hae notae Cod. Cant. innumerae fere, in primis in priore dimidiâ parte Libri, futuro ergo ejus operis Bekriani Editori non minorem utilitatem fortasse praestare poterunt, quam notae Codicis Vindob., ut p. xviii indicavi.

P. xxiv l. 18. Ante شونت adde: »الْحُمُرَانِيَّةُ« et l. 23 post omissae: »(confl. dicta in Add. ad v. حَمَصُ.)“ De الشحنة ابن

Patre, Auctore Chronici روض المناظر (de quo supra p. xxiii mentio fit), vid. item REINAUD I. A. 1858 Août-Sept. p. 318 et seq. Chronicon incipit a mundo creato, et decurrit ad Auctoris aetatem, qui, quia ex Halebo erat oriundus, de rebus in Syriâ gestis, fusius quam de aliis exposuit. Ex aliis Chronicis, in primis ex 'Abū'l-fedā'e Annalibus conflatum est, quos Libros ille in compendium redegit. Bene ergo REISKIUS, qui primum Tbnō's-Sihnāe Librum edere voluerat, 'Abū'l-fedā'e Annales deinde cognitos, illi praetulit. Sectio tamen de Selgūqidis, ex illo Chronico sumta, a. 1858 inserta est Diario Bairūtensi N. 2.

P. xxxii, 15. Nostrum Libro المشترك non usum esse, manifesto etiam exinde apparet, quod ab aliis male dicta de situ pagi حطين repetit, dum Jāqūt ista in eâ voce in Al-Mošt. omisit (Vidd. Add. ad حطين).

P. xxxvi not. b. Jāqūṭum Noster etiam emendat in v. الجبوت (sic lege), I p. ٢٧٤ l. 4 a f., et, ubi novam loci descriptionem ipse inserens, tacite illum corrigit, in v. انتاج; vidd. *Add.* ad h.l. p. 443.

P. xxxvii, 10. Nostrum Auctorem etiam usum esse Al-Bekrii المعجم, manifestum est ex dictis in v. حربة.

P. xlii et seq. His typis jam expressis, in multos locos deinceps in-eidi notatu dignos, qui dicta de discrimine inter nostrum Librum et Lobbo'l-lobāb, magis confirmant; in his sunt 1) dicta de الاردن (*Add.* p. 78, l. 4 et 5; 2) in v. جرباذقان Noster unum, 'As-Sojūti cum Jāqūṭo duo ejus nominis loca affert; 3) in v. جُلَّتَا 'As-Soj. solum Jāqūṭum sequitur, nullam rationem habens eorum, quae Noster explicandi causā addit; 4) in v. جَلَوْتَيْن, Nost. من قري بعلبك, 'As-S., قرية بالنهر وان, 'As-S. fingit alteram urbem, الحويزة بخوزستان, in quem errorem Nost. in v. الحويزة non incidit; 10) Nost. (in v.) خَرْتِير, 'As-S. vero خَرْنِير pronunciat; 11) dicta de دَشْتَك apud utrumque prorsus differunt; 12) Nost. in v. scribit الدينباي, 'As-S. الدينبار (vidd. *Add.* ad h.l.); 13) pro دِيوَر ut ap. Nostr., 'As-S. دِيوَر; 14) pro رازان, ut Nost., 'As-S. راران. Non credibile, 'As-S., si nostrum Opus conscripisset, nuncupasse قرية راران pro رازان (ut Nost.), quod nomen 'As-S. deinde, ut Nost., راونسر محلة بروجرد appellat; 15) juxta رَاوَنَسَر, de quo loquitur Nost., 'As-S. post راونسر, in alio et seq. Article exeat aliud ejusdem loci nomen, رَاوَنَسَر, quod Nost. prorsus omittit; 16) male Nost., رَبَنَجَن, bene Lobbo'l-lob. رَبَنَجَن.

P. XLIX, 12. *Quartum* testimonium addatur ex Cod. Cantabr., (olim BURCKH.), de cuius inscriptione egi ad v. البشرية in *Add.* p. 335.

P. LV n. c de Hāgi Kalifa addatur: » CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 276, et n. c » VIVIEN DE ST. MARTIN, qui in *Description de l'Asie Mineure* etiam de *Gihā-numā* egit II, p. 641 et seqq.

P. LVI n. c. De القلقشندی conf. item CHWOLS. l. l. I, 267.

P. LVII, 6 post » DEFRÉREY, add.: » DE SLANE in notis ad Diw. 'Imro'l-Qaisi, ''.

P. LXI, 3 a f. Multos etiam locos Ibn Hauqalis ex Cod. Leyd. edidit J. H. MÖLLER in Diss. *de Libri Climatum indole*, auctore et aetate Goth. 1839 separatim editā, et ipsi *Libro Climatum* deinde praefixā.

P. LXII, 16. Spes jamdudum expleta est. Anno 1857, ut nunc omnes norunt, prodiit *textus Arabicus*, ac praeterea major *versionis* pars, inserta Repertorio *I. A.* 1858 Oct.-Nov., et seqq.<sup>bis</sup> fasciculis, etiam publici juris facta est, quibus ergo a tempore, quo nobis praesto erant, in *Annotatione* scribendā, usi sumus. De 'Al-Bekrii familiā, vitā, aetate et *Libro المالک والمساکن*, DE SLANE egit in Praef. ad text. Arab. p. 9 et seqq.; de parte, quae Africam sept. spectat, et de fontibus in hac conscribendā adhibitis, p. 13 et seqq. Opus a. 460 absolvisse, sed Africam ipse numquam adiisse dicitur (p. 15). De Codd. vid. p. 16 et seqq.

P. LXV, 9 a f. *Priseam Siciliae* conditionem mirifice illustrat Mappa nuper edita, et illustrata Dissertatione, cui titulus: » *Carte comparée de la Sicile moderne avec la Sicile au XII siècle d'après Edrisi et d'autres Géographes Arabes*, publiée sous les auspices de M. le Duc DE LUYNES, par A. H. DUFOUR Géographe, et M. AMARI. Notice par M. AMARI. Par. 1859 4°."

P. LXXIV n. h. Collatā ed. Paris. IV, 165 et seqq., et 254 et seqq., apparet, Codicē, quo ARNOLD usus est, compendium contineri, ex Codice non melioris notae festinanter et sordide paratum.

P. LXXV n. b. Apud Dozy *Catal. Lugd.-Bat.* II, 134 et seq., de alio 'Ad-Dimisqio, Geographo item, fit sermo.

P. xcvi in notis l. 2 نَشَق ل نَشَق. Ad n. c. *Quartum* Itinerariorum Seetzenianorum volumen nuperrime etiam prodiit, praeter tres Mappas Itineratoris, Commentarios complectens tum KRAUSZI aliorumque, tum etiam FLEISCHERI.

P. xcvi not. b. Non minus quam hoc Itinerario VAN DE VELDE de

Disciplinā meruit, editis Mappā splendidā et egregio Commentario, cui titulus: *Memoir to accompany the Map of the Holy Land*. Goth. 1858.

P. CVI et seq. In Libris, quos de *Hispaniā* consului, etiam est Al-Maqqari (*Analectes sur l'histoire et la Littérature des Arabes d'Espagne*, publiés par MM. R. DOZY, G. DUCAT, L. KAEHL et W. WRIGHT), in primis I, ٨١-١٤٠, ubi praesertim de *Geographiā* ejus terrae sermo est. Alius Liber anno 1858 prodiiit, quem item in meos usus converti, nempe ذكر فتوح الاندلس, *Ibn Abd-el-Hakem's History of the conquest of Spain*, editore J. H. JONES.

Ceterum vix opus est, ut Libris, quibus usus sum, sed quos nondum tunc editos L. L. afferre non potui, omnes addam, qui deinceps prodierunt; Scriptores v. c., quos indefesso debemus WÜSTENFELDII labori, Ibn Hišām (eius *tertius* fasciculus hisce diebus ad me pervenit), Al-Azraqiū, Qotbo'd-Dīnū; sive egregium Doct. H. BARTHII Opus (*Reisen u. Entdeckungen in Nord- und Central-Africa* 5 voll.), qui alio Libro (*Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* Berl. 1849 2 voll.) de disciplinā jam ante bene adeo meruerat; sive Librum M. J. SCHLEIDENI (*die Landenge von Sués* Lips. 1858), qui inter Libros de quaestione, quae de hoc Isthmo agitur, non infimum locum tenet, sive, ne alia memorem, doctissimam CHWOLSONI Disputationem nuper editam (*Ueber die Ueberreste der alt-babylonischen Literatur in arabischen Uebersetzungen*. St. Petersburg. 1859).

P. CVIII, 7 a f., post *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194 adde: » et XII, p. 1 et seqq.". Cum MORDTMANNI observationibus in primis conf. dicta DONNII in *Neue Ansichten in der Pehlewy-Münzkunde* (*Mélanges Asiatiques* St. Petersburg. 1859. III, p. 426 et seqq.).

# S U P P L E M E N T A

AD

## ANNOTATIONEM.

Ad p. 2 in dictis ad p. ۳, 11 de آب حیات. De hoc fluvio item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 254 (ubi etiam vocatur النهر السَّيْر. السَّيْرُ) et 272. — De آب سیاه, Indiae fluvio, 'Ibn Bat. IV, 25.

P. 3 in dictis ad p. ۴, 10. Jāq. Petrop. habet آتیل, Jāq. Berol. male ااتیل.

P. 4 l. 6. De آت قلنجه, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 183. L. 13. De آجر من قری بغداد, 'Ibn Kallik. N. ۳۳۴ in f.

P. 6, 6. De monte آر vid. etiam Nost. in v. خَلَص, et Add. ad v. حقیل.

P. 7 in f. De االس conf. item Al-Bekri in v. خزاز, edita a Wüstenf. ad REISZKEI *Hist. Regnorum Arab.*, p. 184 l. 4.

P. 9 ad p. ۸ l. 2. In voce الین Jāq. Berol. et Petrop. vocab. وقربة non habent. Eadem, quae apud Nostrum, ibi traduntur. Sequentia tantum adduntur: ينسب اليها فرات بن النصر آلینى كان يلزم عبد الله بن المبارك، ومحمد بن عمر اخو ابى شداد آلینى. In Petrop. pro روى عن ابن المبارك قاله يحيى بن مندة. ابن المبركة et المباركة ابن المبارك et المبارك ابو عبد الرحمان عبد الله بن المبارك المروزی intelligi videtur.



(+ ١٨ s. ١٨٣), de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٣١, et Abū'l-Mah. I, p. ٥٠٣.

De محمد بن يحيى (+ ٥١٢) conf. 'Ibn Kallik. N. ٨٠٥. De محمد

ابن شذاد, ejusque fratre أبو شذاد nihil inveni, sed de شذاد ابن عمر (+ ٥٧٨), qui tamen hīc in censum venire nequit, loquitur Ibn Kallik. N. ٨٥٢.

P. 9 ad ٨, 6. De آمد vid. etiam ASSEM. *Bibl. Or.* in *Dis. de Monophys.*, II fol. k, 3 vers., et III, 2, p. DCCVII.

P. 11, 9 a f. De جزيرة أوى DE SLANE ad vers. l. l. (٨٩, 7 a f.), in *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 157 n. 5 observat: » peut-être l'île d'Arguin."

P. 12, 2 a f. De الرياشي (sic leg.) vid. FLEISCH, in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 13, 15 ad ١١, 1, in v. آبان. Pro والهنائية ابيض, Jāq. Berol. et Petrop. habent وابتيض والنبهانية; et sic lege, omissa tantum وابتيض. De النبهانية conf. infra in v.

P. 15 l. penult. ad dicta de ابدّة من جيان. Hoc nomen etiam scribitur ابدّة in 'Al-Bay. II, ١٩٩, 12, et (ubi البيرة المعروفة ابدّة) ١٧٨, 4 a f.; sic item 'Al-Maqqari I, ٩١, 6, et ١٠٣, 10.

P. 17, 8. De As-Sokkari vid. etiam FL. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59, et 61 l. 9, et v. HAMMER *Lit.-gesch.* IV, 396. As-Sokkari commentatus est carmina Poëtae طهمان بن عمرو, cujus *Diwān* cum dicto Commentario nuper edidit cl. WRIGHT in *Opusculis Arabicis* (1859) p. ٧١ et seqq., coll. p. v et vi. Quae Jāqūt ex eo recepit, cum dictis in eo Commentario vulgo conveniunt verbotenus.

P. 19 ad ١٤, 9. De نهر (وادی s. ابرة) vid. praeterea 'Al-Bay. II, ١٠١, 16, ١٠٢, 2, ١٧١, 16, ١٨٧, 14, 'Al-Maqqari I, ٨٤ in v. — L. 5 a f. de ابريم, 'Al-Maqr. ed. Bül. I, p. ١٩. l. 8 a f., et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 8 l. 5 a f., 90 in f., 91, 92, 119, 120, 125.

P. 22 ad ١٥, 16. De Abū Zaid 'Al-Anṣārī, conf. FL. in *Z. d. d. m. G.* XII, 57 et seqq.

P. 24 ad ١٩, 14. De الأبلّة vid. etiam ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2 p. DCCVI;

— ibid. ad dicta de اَبْلَى (١٩, 4 a f.), post بِرْثَم adde: » حَرْب et *Add.* ad h. l."

P. 25 ad dicta de p. ١٧, 6. Pro ماما ابن (nomine oppidi), Al-Bekri in ed. SLAN. p. ١٤٣, 8 a f. scribit اَبْرَمَامَة (i. e. اَبْرَمَامَة, ut in vers. pronunciatur). QUATREM. tamen in *N. et E.* XII, 593 (193) etiam legit ماما ابن, et sic item Ibn Hauq. in Cod. Leyd. Fatendum tamen syllabam اَبْر in initio multorum nominum Berbericorum occurrere. Hoc vero ab Ibn Kald. (in DE SLANZ *Hist. des Berbers*) non memoratur. Al-Idrisi I, 233 tantum de ماما loquitur.

P. 26, 8. De صَخْرَة اَبْنِيُون vid. Al-Maqqari I, ١٧٣, 8. — L. 9. De الالبواء conf. etiam in v. رَايَغ et وَدَان, Al-Azraqi ٢٨, 8 a f. et seqq., Al-Bekri in v. الرِّبَا, et Al-Iṣṭakrī in *Arm. Chr. Ar.* p. 86 l. 15 et 16.

P. 27, 2. De جبل الالبواب, Al-Maqqari I, ٨٣, 6 et seqq., ٨٤, 14, ٨٥, 3 a f. Ad l. 6: » de loco الالبواب, sito in finibus regionis عَاقُوَة, in ripa Nili orient., conf. Al-Maqr. ed. Bül. I, ١٩٢, 5, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, 17, 100 et seq., 107, 111, 112. Ibn Tjās eum locum, verbis Ahmedis ben Saltm, ibi allatis, descripsit (in Cod. Leyd. N.818 p.112).

P. 28, 6. Inseratur: » ابو دُجَانَة جبل بمكة, Al-Azraqi ٢٩١, 4 a f." L. 7 a f. De اَبُو سُرُور (Barcelore), vid. item Ibn Bat. IV, 77.

P. 29, 15. Inseratur: » خربة اَبِي ضَبَّح, prope Hebron., ROSKZ *Z. d. d. m. G.* XII, 493, 494, 512. De راس اَبِي ضَبَّح, in eodem tractu, ibid. p. 495."

P. 31, 12. De بُوصِير vid. etiam Ibn Bat. IV, 322. Ad l. 20. P. ١٩, 3 in v. اَبِير, pro همدان potius scribe همدان.

P. 32, 5. Addatur: » de اَبِيَا بمكة conf. Qolb. ٣٣٨, 11." L. 8 a f. De خَبَابَة ابو داود سليمان السجستاني vid. etiam in v. خَبَابَة.

P. 33 l. 4 a f. ad v. الابيص, qui mons (p. ١٩, 3 a f.) olim vocabatur المَسْتَنْدَر, observandum, sic diserte legi in Jāq. Petrop. et Berol., in quo utroque tantum pro ن exstat د.

P. 34, 5. De أَبِيلَة<sup>٥</sup> vid. etiam *Assem. Bibl. Or.* II fol. 4, 2, v.  
L. 9. De أَبَيْي<sup>٥</sup>, 'Ibn Hisch. p. 1., 6 a f. (coll. p. 5 l. 20 et seqq.), 11,  
13, ٢٨, 9 et seqq.

P. 35, 9 et seqq. De أَطْرَار<sup>٥</sup> s. أَتْرَار<sup>٥</sup> conf. item *DULAURIER I. A.* 1858  
Avril-Mai p. 470. Ibid. l. 10 a f. ad p. ٢., 13 pro حَفْصُونَة<sup>٥</sup> أبين<sup>٥</sup>, in v.  
أتریش, Jāq. Petrop. et Berol., ut L., habent حَفْصَوِيَة<sup>٥</sup>. L. 7 a f. Pro  
أَتَقَا<sup>٥</sup> apud DE SACY *Rel. de l'Ég.* p. 693 N. 8 scribitur أَتَقَا<sup>٥</sup>.

P. 36, 1. De اتل<sup>٥</sup>, ap. Syros أَتَلْ<sup>٥</sup> vid. item *Assem. Bibl. Or.* III,  
2, p. dccciv. Nostra de *Wolga* cursu notitia amplificata est ex iis, quae  
traduntur in *Mittheillungen aus JUSTOS PERTHES' geographischer Anstalt  
über wichtige neue Erforschungen auf dem Gesamtgebiete der Geogra-  
phie von Dr. A. PETERMANN* 1858 III, quo continetur: 1) *Die Salz-  
see'n des Gouvernements Astrachan und der Wolga-Mündungen*, auctore  
Dr. BRUGSTRÄSSER; 2) in Tab. 5<sup>a</sup> exhibetur: *Karte vom Gouvernement  
Astrachan, aufgenommen im J. 1852 von Geometer MELEWANOFF*, mit  
cartons: a) *Karte vom Wolga-Delta, von A. NASAROFF, 1856*; b) *Gra-  
phische Darstellung der Niveau-Veränderungen der Wolga bei Astra-  
chan, 1853-1857, von E. v. TIENHAUSEN*.

P. 38, 6. De أَتَال بِالْحِجَازِ<sup>٥</sup>, Al-Azraqi, ٤٨٨, 3 a f. L. 15 et  
deinde nonnumquam, v. c. p. 59 l. 15, pro *Imri'l-qais* l. *Imro'l-qais*.

P. 39, 17 in v. أَثْبَيْت<sup>٥</sup>. Nomen Tribûs بنو المَحَل<sup>٥</sup>, in Jāq. Petrop.  
et Berol. scribitur المَحَل<sup>٥</sup>.

P. 42, 3. De الأَثِيل<sup>٥</sup> conf. item 'Ibn Hisch. I, ٥٨٨, 6 a f.

P. 45, 1. Conf. tamen infra dicta ad الْجِنَاب<sup>٥</sup>. L. 13 de أَجْدَابِيَّة<sup>٥</sup>  
vid. DE SLANE ad vers. 'Al-Bekrî in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et 426.

P. 46, 8. De الأَجْرَد<sup>٥</sup>, loco Mekkam inter et 'Al-Medinam, per quem  
Propheta fugiens transiit, conf. 'Ibn Hisch. I, ٣٣٣, 7. L. 14. Nomen  
أَجْرَسِيْف<sup>٥</sup>, DE SLANE in dictâ vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 161)  
pronunciat *Guercif*.

P. 47, 3 a f. De مَبْدَأُ الغَنَمِ, ut I, p. ٣١ in v. أَجَلَى sub fin. legendum est, vidd. *Add.* p. 467.

P. 50, 4 et seqq. De montibus أَجْيَان, vid. Al-Azraqī p. ٢٥, 5 et 15, ٢٧, 15 et seqq., ٢٩, 15, ٣٠, 8, ٣٥, 11, ١٠٥, 8, ١٠٧, 5 a f., ١٠٨, 15, ٣١٣, 3 a f., ٣١١, 16, ٣١٠, 9, ٣٣١ in f., ٣٨٩, 10, ٤٣٨, 7 et seqq., ٤٤٥, 7, ٤٦٨, 13 et in f., ٤٦٩, 2 et seqq., et ٤٩٤, 14. L. 9 pro خَزِيم in nomine خَزِيم بن مالك (in dictis de أَجْيَرَة), Jāq. Petrop. habet جَزِيم, quod tamen neque in Qāmūso, neque alibi, quantum vidi, ut اسم affertur. Jāq. Berol. scribit هَزِيم, quod si هَزِيم pronunciatur, nomen est usitatum; vid. Qām. p. ١٧٠, 12.

P. 51, 1. De جزيرة الأحاسي vid. item *AMARI Bibl. Sic.* ٣٧١, 13, coll. Al-Bay. I, ٣١٨, 6.

P. 52, 8. Addatur: » وادی الآحْبَشِ باسفل مكة, unde بنو وادی الاحابيش dicti sunt عبد مناة بن كنانة, I, ٢٢٥, 2 a f. et seqq. L. 14 ibid. dictis de احجار الشام, adde post ملل: » et Ibn Hisch. I, ٤٢١ sub finem.

P. 53, 9. De monte أُحُد vid. item Qoth. ٣١, 2, et de proelio 'Oḥodensi, Ibn Hisch. I, ٣٥٤, 7 et seqq., ٣٥٨, 5 a f. et seqq., et ٣٥٩, 8.

P. 54, 2 a f. De احص الشام conf. etiam Nost. in v. خُناصرة.

P. 55, 12. Dictio الى — بين, i. e. *inter et inter*, etiam occurrit I, ٤٢٠, 11. L. 14 de الاحقاف vid. item Al-Azraqī ٢٩, 10. L. 4 a f. add.: » De אֲדָמָה, Ezr. VI, 2, conf. Dorn *Mélanges asiat.* III, 472, et Porro *Z. d. d. m. G.* XIII, 408 et seqq.

P. 57, 13. De Mosailim vid. item Al-Qazw. II, ٩. . L. 8 a f. De الأُخْدُود porro vid. Ibn Hisch. ٢٠, 9, ٢٤, 5 et ٢٥, 14, coll. p. 8 l. 11, et Al-Azraqī ٨٩, 13 et seqq., ٨٩, 1, et de الآخْصَف بالكعبة, ibid. ١٧٠, 9.

P. 58, 1. De الاخشاب conf. etiam Ibn Hisch. ٦٥, 3, et p. 21, l. 12. L. 7 a f. in v. الاخرج. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent لبنی شرقی.

P. 60, 14. De أَخْشَبَان conf. item Al-Azraqī ٤٢, 16, ٤٣, 4, 5, 19,

١٣٩, 5 a f., ٣٥٩, 6 a f., fvv et seq. L. 17 ad dicta de v. جَزَق conf. Wüstenf. in Qoth. I., 3 a f. (ubi etiam scribit جَزَق), coll. I, 5, unde ergo apparet sic item scribendum esse apud Nostrum.

P. 61, 13 ad dicta de v. الْأَخْلَفَة. Pro بدلان بن عمرو; Jāq. Petrop. et Berol., بولان بن عمرو, et sic sine dubio leg. Vid. Ibn Ḥabīb p. ١٩, 5 (ubi طى بولان بن عمرو بن الغوث), et Wüstenf. Reg. p. 109. L. ult. Locis, ubi de أَخْمِيم sermo est, add. Qoth. I. 1, 5 a f., ubi agitur de columnis marmoreis inde ab Al-Mahdīo Mekkam translatis. De coemeterio 'Ikimlensis vid. item Nost. in v. الْحَيْدِيْن.

P. 62, 19. Add.: »De أَخْنَدَان, non procul a تَلْمَسَان, Ibn Bat. IV, 332." L. 23. De castellis الْأَخْوَان (sic leg.) vid. item Al-Maqqari I, p. ٩٩, 10.

P. 65, 4. De ادرنه, urbe Asiae Minoris, etiam vid. Qoth. ٢٥٣, 13, et ٣٩٩, 12. De اَدْرَمَة sic Assm. Bibl. Or. III, 2, p. dccxiii: »oppidum in Adjabene inter Dasenam et Themanonam."

P. 66, 12 a f. De يعقوب, quem Al-Bekrī saepe citat, vid. item ad v. خَنْتَل (I, ٣٣٨ n. 8). Qui deinde affertur, Al-Qāh, + a. 455.

P. 68, 8 a f. De اَذَاخُر vid. quoque Al-Azraqī f٩٢, 2 a f., et f٩٣, 15, et Qoth. ٢٥٣, 7.

P. 69, 1. De اذربيجان, vid. item Nost. in v. خُونَا, et Assm. Bibl. Or. II in Diss. de Monophys. fol. k, 2 v. et seq., et III, 2, p. dccviii. L. 11 a f., ac de nomine, Porro Z. d. d. m. G. XIII, 436 et seq. De اَذْرُج etiam Abū'l-fed. Hist. anteislam. 128, 10, ubi ادرج.

P. 72, 8. De الْأَرَاك من بطن مَر, vid. Al-Azraqī of, 3 a f., et de الاركة, Ibn Hisch. I, ٢٧٣, 4 a f. L. 15. De اَرَان, quae etiam vocatur Qārabāg, et hodie Elizabetpol, DEFRÉNEY I. A. 1859 Avr.-Mai,

p. 468. L. penult. De <sup>الأربنس</sup> <sup>arbanis</sup>, in ditione Tūnetanā (ap. Veteres *Lares* et *Laribus*, conf. porro Al-Bay. I, ٣٠٨ in f., et ٣٣٤, 5 a f., et Dr. H. BARTH *Wanderungen durch die Küstenl. d. Mittelmeeres*, p. 226 et seq., et 283.

P. 73, 15. Add.: » De <sup>أربان</sup> <sup>arban</sup>, in ditione urbis Merwae, Al-Moṣṭ. in v. <sup>أربان</sup> <sup>arban</sup>.” De <sup>أربل</sup> <sup>arbil</sup>, ASSEM. B. O. III, 2, p. DCCXIX et seqq., et de <sup>أربونة</sup> <sup>arbone</sup>, Al-Bay. II, ٢, 7, ٩, 5 a f., ٣٦, 5, ٣٩, 8, ٩٦, 2, ٨٨, 12, Al-Maqq. I, ٨٢, 11 et seqq. et 3 a f. et seqq., ٨٣, 2, *Ibn Abd'el-Hakem's Hist. of the cong. of Spain*, p. ٩, 3 et seqq.

P. 74, 10. Add.: » De <sup>أرتقيرة</sup> <sup>artiqira</sup> in Hisp., Al-Bay. II, ٣٣١, 13.” Lin. ult. add.: » Pro <sup>أرجكوك</sup> <sup>argkok</sup> (p. ٤٣, 8 a f.) L. <sup>أرجكول</sup> <sup>argkol</sup>, et vidd. *Add.* de <sup>أرسقوال</sup> <sup>arsqwal</sup>, p. 79. *Ibn Hauq.* in Cod. Leyd. bis scribit <sup>أرجكول</sup> <sup>argkol</sup>.”

P. 75, 5. Add.: » De <sup>أرجونة بالاندلس</sup> <sup>argונה بالاندلس</sup>, Al-Maqqari ٣٣٣, 14.” Lin. 3 a f. De <sup>أردبيل</sup> <sup>ardabil</sup> conf. item Qotb. ٢٧١.

P. 76, 11: De <sup>أردشير كورة</sup> <sup>ardshir kura</sup> vid. etiam Tbn Kallik. N. ٨٤٩ sub fin., scribens <sup>أردشير خرة</sup> <sup>ardshir khra</sup>. Sic etiam (<sup>أردشير</sup> <sup>ardshir</sup>) scribitur ibid. N. ٩٥٩ sub fin., et semper sic scriptum est in Codd., quibus usus est Doct. NÖRDEKE in scribendā disputatione *Ueber das Kitāb Jamīn des Abu Nasr Moh. Ibn 'Abd al-G'abbār al-'Oibī*, p. 32 (*Sitz.-ber.* XXIII, p. 44). De utrāque scriptione (per ر et ز) conf. dicta in *Add.* p. 76 l. 7 a f. et seqq. De <sup>أردشير</sup> <sup>ardshir</sup> ad ripam Tigridis, in confiniis Armeniae Minoris et Assyriae, ap. Strabonem *Artagira*, ap. Ptolem. *Artasigarta*, ap. Syros <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup> s. <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>, ASSEMAN III, 2, p. DCCXXII.

P. 77, 9 et seqq. Syriaca forma <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup> orta esse videtur ex Acc. <sup>إرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>. In proverbium abierunt <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>, vid. *Ibn Hisch.* I, ٣٣٩, 4.

P. 78, 12. De <sup>أرتاشير قبرة بالاندلس</sup> <sup>artashir qibra بالاندلس</sup> (sic) جبل أرتاشير, Al-Bay. II, ١٥., 10. Videtur legendum esse <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>. L. 8 a f. De <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup> vid. item RITTER *Erdk.* X, 91 et seqq., et de <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>, ap. Syros <sup>أرتاشير</sup> <sup>artashir</sup>, ASSEM. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. 1, 1 v., et III, 2, p. DCCXXIII.

P. 79, 3. Nomen ارزلس a DE SLANE in vers. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463 enunciat <sup>ارزلس</sup>. L. 17. De ارسقول conf. modo dicta de ارجكول. Al-Bay. II, ۳۳۵, 8 scribit ارسقول, et DE SLANE in vers. (v. c. *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 137) nomen pronunciat *Archgoul*, unde vidi formam ارسقول esse mittendam. De ارشغان, loco Turkistanis, conf. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 80, 10 a f. De الارض الكبيرة vid. item Al-Bay. II, ۲, 6 a f., Al-Maqqari I, ۸۲, 5 a f., ۸۳, 5 et 7, ۸۵, 4 a f., et de هريذ ارض ابن هريذ, Al-Azraqi ۴۹۳, 2 a f. De ارغوغ, s. ارغوغ, urbe Turkistanis, *I. A.* 1858, Avr.-Mai, p. 468.

P. 81, 14. De ارغون vidd. item Al-Maqqari I, ۸۸, 7, et de وادی ارغون, Al-Bay. II, ۱۰۲, 9 a f., et ۱۹۷ in f.

P. 82, 5 add.: » De ارقيا, regione, s. urbe Babyloniae, ob pictores olim celebratâ, CHWOLS. *Ueber die Ueberreste die altbabyl. Liter.* p. 150 n. 332. L. 10 a f. De اركات vid. item NESSELMAN *die orient. Münz. von Königsb.* 1858, p. 131; et de ارثلى, Qotb. ۳۹۳, 5 et ۳۳۳, 6 et seqq.

P. 85, 3. De nomine urbis ارمى s. ارمية vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* XII, 591, et de re Christianâ ibid., *ASSEN. Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXX et DCCXXXVII. L. 14 ad v. ارمينية. De re Christ. ibid., *ASSEN. L. L.* III, 2, p. CCCCXXX et DCCXIII.

P. 86, 11. De الارنوت, s. Arnaularum Gente, Qotb. ۳۹۱, 4 et 12, ۳۰۰, 17, ۳۰۲, 5, et de حصن ارنيط, Al-Bay. II, ۱۷۲, 6 a f., et ۱۸۷, 14. L. 17. Vox اردس tota deest in Jâq. Petrop. et Berol.

P. 87, 4 ad dicta de جبل اروزد. De numo dicto conf. KAKH in *Z. d. d. m. G.* XII, 266 et seqq.

P. 89, 9. De افسح, urbe Assyriae Episcopali vid. *ASSEN. Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXII. L. 16. Emendatio FLEISCHERi ad v. خيف الارين (p. ۵۳, 7), confirmatur et illustratur ex Al-Azraqio p. ۴۴۲, 3 a f., ubi

traditio plenius affertur, et eadem verba quae apud Nostrum leguntur, hoc tantum discrimine, quod املأه حتى inseritur ante. De dactylis dictis عَجْوَة vid. item Al-Ictakrī ap. Ann. Chr. Ar. p. 86, 5, et de SACR Rel. de l'Ég. p. 118. De قَبَّة أَرِين conf. quoque Al-Maqqarī I, 12v, 1.

P. 91, 2 a f. De اَزْجُ بِالْحِجَازِ, Al-Azraqī 434, 10, et de اَزْجُوفَة Al-Bay. II, 111 in f., 12., 10 et 17, 12v, 13, et (ubi pro ز scribitur) 134, 9.

P. 92 in fine. De اَزْغَنَغان inter تَلْمَسَان et تَازِي, Ibn Bat. IV. 332.

P. 93, 15. Jāq. Petrop. legit اَزْقِيَان, et sic quoque Jāq. Berol., ubi idem versus, qui ab Al-Bekrīo affertur, exstat, et Poëtæ الاخطل tribuitur.

P. 94, 17. De اَزِيلِي s. اَصِيلِي (ut ibi scribitur) vid. item Ibn Bat. IV, 374, et Al-Bay. I, 224, 10, 240, 9 a f. et seqq., II, 242, 12 et 243, 4.

P. 95, 1. De اَزِين, Ibn Bat. IV, 45. Ad l. 9 add.: »de مَحَلَّة اساف, Al-Bay. II, 2., 4 et 10." Ad l. 10. De اَسَاف conf. porro Ibn Hisch. 54, 6 et seqq., Al-Azraqī 247, 5 a f., 244, 2 et seqq., 284, 11, 444, 8 a f., et Qotb. 48 in f.

P. 97, 6 ad dicta de اَسْبَهَبْد. De MORDTMANNI lectionibus conf. judicium DONNII in *Mélanges asiatiques* III, 449 et seqq. L. 17. Al-Azraqī 108, 15 regem Tubetensem nuncupat شاه كَابِل اَسْبَهَبْد.

P. 98, 4. De جَبَل اِسْتَارِ بِالْحِجَازِ. Al-Azraqī 101, 3. L. 6 a f. De قَلْعَة اِسْتَان كَوِي, a Turcis a. H. 929 expugnata, Qotb. 312, 12. L. 5 a f. De اِسْتَجَة s. اَسَجَة, vid. etiam infra طَلِيَاطَة, et praeterea Al-Bay. II, 1., 15 et 22, 11, 5 a f., 13, 1 et 4, 53, 12, 72, 9, 10 et not., 92, 1, 111, 6 a f., 127, 9, 134, 9, 142, 2 a f., 102, 4 a f., 140, 8 a f., 209, 11 et 309, 3 a f.

P. 99, 6. De قَلْعَة اِسْتَرْغُون, Qotb. 32., 14, et de اِسْتَرْقَة etiam Al-Bay. II, 31, 9. L. 13. De اِسْتَوَا vid. item Noster in v.



دَوِين. L. 18. De اُسْتَوْرَة (Stora), et de seq. تاسْقَدَة (Skikda), hodie Philippeville) vid. DE SLANE in vers., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 150, et BARTH *Wanderungen* cet. p. 66 et seq. De حصن استين بلاندلس, Al-Bay. II, 199, 1, 201, 17, et de اشتين من جيان, ibid. 202, 8 et 203, 4.

P. 100, 4. De دِينارِاباز vid. etiam in v. دِينارِاباز.

P. 101, 5. De اُسْطَا محمود, Ibn Bat. ed. Paris. IV, 175, ubi locus in textu in laudatus exstat. De اُسْطَبَة بلاندلس, Al-Maqqari I, 13, 9. De غَزْوَة اُسْطَوْبور, Qotb. 319, 12 et seqq. Cast. intelligitur prope Budam; vid. ibid. 320, 1. De اُسْتودر, ibid. 321, 3 a f.

P. 103, 8 a f. De اُسْفِينِيَا, DORN *Mélanges asiatiq.* III, 454. De حصن اسقبة بلاندلس, Al-Bay. II, 102, 3 a f.

P. 105, 10. De اِسْكَنْدَرُونَة, apud Syros اِسْكَنْدَرُونَة, Alexandretta, vid. item ASSK. B. O. II, in Diss. de Monophys. fol. k, 3, r. L. 21 pro 22 l. 92.

P. 107, 4. De اِسْكودَر (Scutari), Qotb. 319, 6 a f. et 323, 5. L. 5. In v. واسط الاسكون mentio fit de واسط الاسكون prope اسطنبول, L. 10. Qotb. scribit اسطنبول, p. 407. L. 13. Nomen urbis اُسْلَن in Al-Bay. II, 230, 7 a f. scribitur اسلان. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 139) pronunciat » اُسْلَن, i. e. frenum in lingua Berbericâ."

P. 109, 12. De بَقْعَة الاسواي, Al-Azraqi, 212, 6 a f. De اسود العين vid. item Al-Bekri in v. الدَّخُول, ubi conf. Add.

P. 111, 4 a f. De Gente الاشباية, Al-Bay. II, 3, 8.

P. 112, 1 pro u i l. ubi. De حصن اشيرغيرة بلاندلس, Al-Bay. II, 191, 11. De اشبونة, Al-Maqqari I, 9. in f., 91, 10, 99, 15. *Articulus* ibi scribitur et omittitur promiscue. De اشبيلية, Qotb. 370, 6 a f. et seqq., Al-Bay. II, 3, 9 et seqq. De urbe a Moslimis expugnata, 10 in f. et seq. et 17, 9 et seqq.; de urbe deinde, p. 19, 10, 22, 7, 28, 9 et seqq., 52, in f., 53, 12, 54, 4 a f., 55, 5 a f., 57, 11 et

13, ٨٩, 13 et seqq., ٩٩, 11 et seqq., ١٢٥ in f. et seqq., ١٢٧ in f., ١٢٨, 9 et seqq., ١٣٠, ١٣١, ١٣٣, 7 et seqq., ١٣٩, 8 et seqq.; Al-Maqqari I, ٨٩, 7 a f. et seqq., coll. ٩٩, 6 et seqq. et 1.1, 8; de fabulis de urbe condita et locis urbi vicinis, ibid. I, ٩٩ et seqq., ١١٢, 1 et seqq., ١٢٨, 1 et seqq., ١٣٢, 3, ١٣٣, 9 a f.; de الاشباقيون, p. ٨٩, 9, et de rebus ab iis arte factis, ١٢٤, 10.

P. 113, 8. De اشتيخن vid. item in v. خيدشتر. L. 16. Pro أشداخ (p. ٩٩, 5 a f.), Al-Beladuri in Cod. Leyd. N. 430 p. 14 l. 2 et 4, disertis اشراج et اشراج. De جبل اشير بالاندلس, Al-Bay. II, 1.٨, 10, et de حصن اشير (ibid.), II, ١٢٧, 4 a f., et 10٢, 1. De حصن رية اشير من رية, ibid. II, ١١٨, 7 et seqq.

P. 114, 12. De بالاندلس (الاشعب sic) قلعة الاشعب, Al-Bay. II, 1٥٠, 9. De أشقوبل (in textu p. ٩٨, 2), vid. AMARI *Carte comparée de la Sicile* cet., p. 10 et 49.

P. 120, l. 8. De أشنوج, urbe Aderbaigānis, Assen. B. O. III, 2, p. dccxxiv. L. 7 a f. De اشونة, etiam Al-Bay. II, ٢٩, 11. L. 2 a f. De أشير, item Al-Bay. ٢٤٨, 11, 18 et seqq., ٢٥٣ in f., ٢٥٨, 7, et ٢٥٩, 10.

P. 121, 9 in dictis اشير. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent بجاية, uterque tamen male pro بجانة, s. (ut in L. et V.) بجاية, تجارية.

P. 122, 12 a f. De الاصافر, Ibn Hiseh. I, ٢٣٥, 10. De مملكة اصباهيا, Qotb. ٣١١ in f. De nomine اصبهان, Porro Z. d. d. m. G. XIII, 409, ac de re Christiana ibid. Assen. B. O. III, 2, p. dccxxiv, et seq. de اصطخر.

P. 124, 2. De جبل الأصغر vid. item in v. خير. L. 5. Alterum locum dictum اصفون memorat JAUS. *Géogr. d'Edrisi* I, 250 in n. ibid., quem Ibn Hauq. in Cod. Leyd. nuncupat ازفون, quod latet in رفون, *Rafoun*, in textu JAUS., pro quo ل. رفون. L. 8 a f. De ذكر فتح الاندلس, Ibn Abdo'l-Hakam in الاصنام بالمغرب,



tapolis et Byzacenes, qui experti erant vim culturae Romanae; vid. Al-Bekri ed. SLAS. p. 5, 13, 1v, 12, et vers. in *I. A.* Oct.-Nov. p. 424 n. 3. L. 4 a f. Pro ماردة in v. افرغة l. لاردة, et de افرغة vid. item Abdo'l-Wah. ed. DOZ. p. 41, 9 a f., 5., 2 a f., 4v, 5 et 4 a f.

P. 140, 12. De افرقية, hodiernam ditionem Tunetanam, Tripolitana et Constantines complectente, vid. ad locum Al-Bekrii, l. 3 a fine allatum, versio SLAN. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463).

P. 141, 8. De انسلان مدينة من عمل تلمسان, Al-Bay. II, 4v, 3 a f. Seq. أنسوس etiam obvia est in *Agricultur Nabathaica*; vid. CHWOLZ. *Ueb. die Ueberraste der altbabyl. Liter.*, p. 89 n. 173.

P. 143, 6. De أنكان vid. item Al-Bay. II, 4v, 3 in f.

P. 145, 8. De ائيعية vid. Al-Azraqi in ed. WÜSTENF. p. 4v, 4 a f., et 4v, 10 ab init. et 4 a f. De أقصقل, Ciliciae urbe, ASSEM. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. x, 4 r.

P. 146, 5. De الأقحوانة, Al-Azraqi, 4v, 7, 12 et seqq.

P. 147, 12. De اقريطش, Al-Bay. II, 4v, 7.

P. 148, 9. Qoth. 200, 8 scribit آقشهر; conf. item p. 4v, 5.

P. 149, 14. Adde: »De مدينة الاقلام بالاندلس, Al-Bay. II, 4v, 2.»

P. 150, 10. Adde: »De حصن اقوط بالاندلس, Al-Bay. II, 4v, 2. L. 14. Al-Azraqi 4v, 5 a f.: وهو الصفا.

P. 152, 5 in fin. Adde: »De أنسوم من بلاد الحبش, Al-Azraqi, 4v, 9.

P. 153, 7. Pro اكشونية, Al-Bay. II, 4v, 6 habet اكشونية, et sic etiam II, 4v, 8, 11 et 19 (ubi additur أنساحل الغربى بقرب), a qua compendiosa forma أكشنية (sp. Al-Maqq. I, 4v, 9 a f., 4v, 12, 4v, 12) non differt. Haec scriptio refert prisca nomina *Hosonoba* s. *Ossonoba*, dum b etiam in hodierno *Setubal* et *St. Ubes* servata est. Male ergo Jāqūt aliquē cum eo pro Bā litteram Jā legerunt.

P. 157, 2. De الال vid. item Al-Azraqi 4v, 1, et sic ibi etiam in

eq. versu Nabigae. L. 2 a f. De اَلْبَيْتِ conf. insuper Al-Bay. II, ٥١, 11, ٨٢, 3 (ubi sermo est de exped. a. 208), ٩٨, 9, 1٠٠, 15 (ubi de exped. agitur a. 251), 1٠١, 2 et seqq. (ubi de a. 252), 1٠٢, 12, 1٠٧, 5 a f., 1١٨, 14, 1٨٥, 6, ٢٠٠, 16, et ٣٠٤, 12.

P. 158, 15. De lapide التوتيا egit item Al-Maqq. I, ٩١, 15 et seq.

P. 159, 6 a f. Urbs اَيْلِيْ etiam vocatur اَلْمَالِيْغِ. Sita est prope بالْقِ in ripa dextra fluvii اَيْلِيْ, et a Mogolis vocatur *Gouldjakouré*, *I. A.* 1858 Avr.-Mai p. 468, et RIRREA II (*Erdk. v. Asien* I), 402, 404, 429. — De expeditione Turcarum in اَلْمَانِ, a. H. 939, Qotb. ٣١٥ et seq.

P. 160, 14. Pro اَلْوَدُ a. اَلْوَدُ, et pro مَاسِيْدَانِ, مَاسِيْدَانِ, conf. *Add.* ad دِهَالِ.

P. 161, 9. Cast. اَلْوَدُ etiam اِرْوَدُ appellatur; vid. KAZEM *Z. d. d. m. G.* XII, 267, et *DEFAKHERAY Gulistan* p. 20 n. 3.

P. 164, 5. De نَهْرُ اَلْيَةِ بالاندلس, Al-Bay. II, 1٥١, 6 a f., et de seq. اَمَاسِيَةِ, Qotb. ٣٩٥, 9, ٣٩٦ in f., et ٣٣٣, 6 a f.

P. 165, 12. Pro اَمَ اِحْرَادِ, a. اَمَ اِحْرَادِ, male Ibn Hisch. ٩٥, 13 اِحْرَادِ (cum *Hā*).

P. 166, 3. *Add.*: » De اَمَ جَنْبِيَةِ (a. حَبِيْبِيَةِ), prope سَاجِلْمَاسَةَ, 'Ibn Bat. IV, 448."

P. 168, 4. Ad verba اَسْمَ لِمَكَةِ اَمَ رَحِمِ اَمَ adde: » et sic Al-Azraqi 1٧, 7."

P. 169, 7. De اَمَسَارِ مَوْضِعِ عَلَى مَرَحَلَتَيْنِ مِنْ تَاَهَرْتِ, Al-Bay. I, ٢٥٩, 14. Ad l. 15: » de اَمَ السَّمَكِ, loco in mari prope جُنْدَةَ, Qotb. ٢٤٨, 5."

P. 171, 1. De خَوْثَمَةِ سَعْدِ بْنِ خَوْثَمَةَ vid. item Ibn Hisch. I, ٣٣٤, 12 et seqq.; — L. 14. De اَمَقْدُولِ, i. e. *Mogador*, quod corruptum est ex مَاجْدُولِ, DE SLANE in vers. loci Al-Bekris laud., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 158. — L. 17. De اَمَ الْقَرَى, etiam Al-Azraqi ٤, 5 et 6, et f., 12.

P. 172, 5. De آمورى, statione Indicà inter urbes بَرْدَن et جَنْدِيرى ,

Ibn Bat. IV, 39 in f.; de اَمَكْدَم, oppido ditionis Edessenae, Arabum  
أمورية, Graecorum *Himeria* vel *Imeria*, ASSEM. B. O. in Diss. de Mo-  
nophys. fol. 4, 4 v., et 2, 4 v.

P. 173, 15. De الامين, Al-Azraq f. 7v, 6 a f.

P. 174, 11. De اناطولى, Qotb. 202, 4 a f. et seqq. L. 6 a f.  
De الانبار et الحيرة, Hamza Ispah. ed. Gortw. p. 99, 5. et seqq. (in vers.  
p. 77), et de الانبار, DE SLANE *le Diw. d'Amro'l-kais* p. 5 med., Ibn  
Bat. IV, 314, Qotb. 388, 4 a f., 410, 5 a f., et ASSEM. B. O. Diss. de  
Monophys. II, fol. p, 4 v., et III, 2, p. DCCXVIII, qui nomen ejus Syr.  
affert فَمِرْدَسَابُور, quibuscum conf. Nost. in v. ثِيرُوزْ سَابُور.

P. 176, 8. De انتيسة بالاندلس, Al-Bay. II, 189, 8. L. 13. De  
الهند, Indiae urbe in regione Malabarica, ASSEM. B. O. III, 2, p.  
DCCXVIII, et de انجیل, Syr. اَلْجِيل et اَلْجِيل, Graecorum *Inghila*,  
Mesopos urbe, ibid. III, 2, p. DCCXIV.

P. 177, 8 a f. De اَنْدَرَابَة vid. Noster item in v. خَوْسْت.

P. 178, 11. De اَنْدَرْش conf. quoque Al-Maqq. 13, 11. L. 14.  
DE SLANE in *Hist. d. Berb.* IV, 472 in f. male scribit *Andous*, ad quem  
locum conf. Dozy in *Gött. gel. Anz.* 1858 p. 1095.

P. 179, 5. De fabulâ, quae tradit regionem الاندلس dictam esse  
a Gente, appellatâ اندلس (sic), vid. Al-Bay. II, 2 et seqq. De  
الاندلس quodam, de ابطريقس, de اشبان بن طيطش, a quo terra  
dicta esset اشبانية, et de اصبيان, qui condidisset اشبيلية, vid. Al-  
Maqq. I, p. 89 ab initio, et de Hispaniâ universe I, p. 81 et seqq., et  
Ibn Kaldûn ibid. p. 93, 12 et seqq., ac de terrae laudibus, tum passim,

tum v. e. I, 139, 2 et seqq., et 139, 15 et seqq. L. 8. De ابر الخطار,  
Al-Bay. II, 33, 34 et seqq. et 35; de verâ origine nominis الاندلس  
J. H. Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. 44 et seq.

P. 180, 1. Pronunciatio nominis اندوان in Jâq. Petrop. et Berol.  
etiam non affertur, nec plura quam apud Nostr., de eo ibi adduntur, quin  
vox كبيرة in fine omittitur. De اَنْدَة من بلنسية vid. Al-Maqq. I,

|||, 2 a f., ubi etiam de alio ejus nominis loco sermo est, de <sup>أَنْدَلُسِيَّة</sup> بَرْقَدَة. De <sup>أَنْدُوجَر</sup> أَنْدُوجَر, cast. Hisp., Al-Bay., II, 9v, 6, et v. HAMMER *Ueb. die Geogr. v. Spanien*, p. 22. L. 5 a f. De <sup>أَنْعَابِ الْحَكَمِ</sup> أَنْعَابِ الْحَكَمِ, Nost. item in v. دِيرِ الْبَنْوَلِ, et ASSEM. B. O. I, 41, et de <sup>أَنْطَاكِيَّة</sup> أَنْطَاكِيَّة, ASSEM. B. O. II, in Diss. de Monophys. fol. k, 2.

P. 183, 1. 'Ibn Abi Ja'qūb sec. Cod. MUCKLISSKI: fol. 61 r. L. 4, a primā manu scribit <sup>أَنْظَرَطُوس</sup> أَنْظَرَطُوس. L. 7 a f. Pro <sup>أَنْعَمَان</sup> أَنْعَمَان I. عُمان; vidd. Add. p. 499 et seq.

P. 185, 11. De <sup>أَنْقَلَطُرَة</sup> أَنْقَلَطُرَة (Angliā), vid. Al-Maqq. I, 88, 11.

P. 186, 21. De <sup>أَنْكُرُوس</sup> أَنْكُرُوس, Qotb. 311, 313, 8 et seqq., 311, 12. De <sup>أَنْكُورِيَّة</sup> أَنْكُورِيَّة prope طَاغَة, Neshri apud NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, 190 l, 6.

P. 187, 17. De <sup>أَنْدَمِير</sup> أَنْدَمِير مِنْ مَدِينَةِ أَنْدَمِير, Al-Bay. II, 80, 2.

P. 188, 3. De <sup>أَرْحَى</sup> أَرْحَى, statione non procul a دَحْلَى, 'Ibn Bat. IV, 5.

P. 190, 7 a f. De <sup>أَرْجَرِ مَنْ وَادِي نَعْمَان</sup> أَرْجَرِ مَنْ وَادِي نَعْمَان, Qotb. 333, 5, 334, 6, 344, 15 et 17.

P. 191, 4 a f. Nomen <sup>أَوْدَرْف</sup> أَوْدَرْف DE SLANE in vers. (*J. M.* 1858 Oct.-Nov. p. 438) pronunciat *Aouderf*.

P. 192, 3. De <sup>أَوْدُوس</sup> أَوْدُوس, قلعة أودوس, Qotb. 313, 10 a f. L. 16. De <sup>أَوْرَاس</sup> أَوْرَاس, etiam Al-Bay. II, 330, 4 a f.

P. 195, 18. De <sup>أَوْدَمَر</sup> أَوْدَمَر, castris in Syriā ad Euphratem prope Samosatam, ASSEM. B. O. in Diss. de Monophys. fol. r, 3 r. L. 2 a f. De <sup>أَوْرِيُولَة</sup> أَوْرِيُولَة, Al-Bay. II, 33, 7, 110, 99, 16, 10., 13 (ubi <sup>أَوْرِيُولَة</sup> أَوْرِيُولَة), et sic 109, 14.

P. 199, 9. De <sup>أَوْلُونِيَّة</sup> أَوْلُونِيَّة, Qotb. 318, 6 a f. et seqq., coll. 384, 6 a f. L. 5 a f. De <sup>أَوْنَبَة</sup> أَوْنَبَة, Galliciae planitie (hodie *Umia*?), Al-Bay. II, 318, 12, et de <sup>أَوْنَبَة</sup> أَوْنَبَة, Al-Maqq. I, 104, 10.

P. 200, 2. De <sup>أَوْرَقَر</sup> أَوْرَقَر, Qotb. 319 in f. L. 6 a f. De <sup>أَوْرَقَر</sup> أَوْرَقَر بِالْأَنْدَلُسِ, الاقرورون بالاندلس,

Al-Bay. II, 1.2, 2, et de الأفلال, Ibn Hisc. ٥٢, 1.

P. 201, 7. Post verba أَهْنُوْدَة adde: » (s. اعترودة).” L. 8 a f. De الاعواز vid. item Nost. in v. دَسْتَمِيْسَان, et دَسْتَوَا.

P. 203, 4. De اِيَا سُلُوْق conf. item DEVAEMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.* p. 57. Vocabulum اِيَا recurrit in nomine Monasterii دِير اِيَا (I, ٢٢٤).

P. 204, 5 a f. De *Al-Birunt* conf. etiam REIN. (*Mém. sur l'Inde*, p. 29 et seqq.), qui de eo egit *Geographo* et *Historico*, CLEMENT MULLET (*J. A.* 1858 Avril-Mai p. 380) vero de eodem *Physico*. Praeterea vid. WÜSTENF. *Gesch. der Arab. Aerzte*, p. 75 et seqq., et von NOROFF *die Atlantis*, p. 13.

P. 207, 1. De اِيْرَنْدَوْن (Irenopolis), urbe Ciliciae secundae, ASSEM. B. O. II, in Diss. de Monophys. fol. o, r. De اِيْرَدَاوْن, in viâ inter Al-Qairow. et Masilam, loquitur HAUQ. in Cod. Leyd., quod nomen scribendum esse videtur اِيْرَدَاوْن, si nempe locus sic dictus est a Tribu Berbericâ *Izderan*, de quâ vid. DE SLANE *H. d. Berb.* I, 175. Male sine dubio scripsit JAUB. *Edrisi* I, 272 بَرْدَاوْن. L. 2. De اِيْرَمَامَا vidd. Suppl. ad *Add.* p. 553.

P. 209, 2. De اِيْلَاس بِلَانْدَلَس, Al-Bay. II, 1٤٥, 14; de اِيْلَان vid. item Nost. in v. دَخْكَتْ; de اِيْلَان صُو, fluvio prope اِيْلَان بَالِق, *J. A.* 1858 Avril-Mai, p. 468. L. 9 a f. De اِيْلِيَا, etiam Al-Bay. II, ٣, 9 a f., Al-Azraqi ٣٧, 6 (ubi agit de بَيْتِ الْمَقْدَسِ مِنْ اِيْلِيَا). De spoliis, urbe Hierosolymorum a Romanis captâ, in Hispaniam traductis, Al-Maqq. I, ٨٧, 3 et seqq., et ٨٨, 8 a f. et seqq. De نَهْرِ اِيْلَا, hodie *Ulea*, in Galliciâ, Al-Bay. II, ٣١٨, 11, et de اِيْلِيَا خَلِيْج in Galliciâ, ibid. II, ٣١٨, 13.

P. 211, 3. De بَثْر اَبْنِ اَبِي سُمَيْر, Al-Azraqi ٤٧٩, 3 et 4, ٤٨٤, 2 et 8; de بَثْر اَبْنِ اَبِي سُمَيْر, ibid. ٤٨٩, 5 a f.; de بَثْر اَبْنِ اَبِي سُمَيْر, ibid. ٤٣٨, 14. Ad l. 8. De بَثْر اَجْدَا, prope Hebron., ROSK. *Z. d. d.*



m. G. XII, 497, 512, et *Ritter Erdk.* XVI, 1, p. 236 et 255; de بثر الأَخْسَف (ب' الأَخْسَف s), Al-Azraqi f41, 11; de بثر بَاجِيَان, ibid. v3, 11. L. 9 a f. De بثر أُسْرِكَة, Al-Azraqi 338, 5, et de بثر بَمَكَة, idem f38, 12, f41, 5 et 17; de بثر بَمَكَة, ibid. f38, 16, et de بثر جَعْلَان, ibid. f38, 9. L. 2 a f. De بثر البُرود بَفَح, ibid. f42, 2 et seqq.

P. 212, 3. De بثر بَكَار بَمَكَة, Al-Azraqi f42, 5. L. 8. De بثر جُبَيْر بن مُطْعَم, ibid., f37, 5 a f. البِيضَاء بَمَكَة, ibid. f41, 4, et de بثر جُبَيْر بن مُطْعَم, ibid., f37, 5 a f.

P. 213, 12. De بثر حُوَيْطِب بن عبد العزى بَمَكَة, Al-Azraqi f41, 9; de بثر خالد القسرى بَمَكَة, ibid. f28, 1.

P. 214, 4. De بثر زَيْنَب بَمَكَة, Al-Azraqi f40, 3. L. 6. De بثر الشَّرَكَاء, سُوَيْس, *SCHLEIDEN die Landenge von Suez*, p. 134; de بثر شَوْذِب عند باب المسجد, Al-Azraqi f41, 7 a f. et f49, 4 a f.; بثر بَاجِيَان, Al-Azraqi f41, 2 a f. et seqq. L. 10. De بثر الصَّلَاح بغم, Al-Azraqi f41, 2 a f. et seqq. L. 10. De بثر الطَّلُوب بِالرَّمَضَة, ibid. f41, 3 a f. L. 15. De بثر العَجُول بَمَكَة, Al-Azraqi 333, 7 a f. L. 7 a f. Ad Abu'l-Mah. II, f1 n. 7 (in dictis de العظام (ب') conf. Fl. l. 1., T. II, p. 133. De بثر عَكْرَمَة باجِيَان, Al-Azraqi f41, 7 a f., et f40, 2. L. 4 a f. De بثر عمرو بن عثمان بَمَكَة, ibid. f41, 15.

P. 215, 8. De بثر القسرى بِالْمَازَمِين, Al-Azraqi f40, 10; de بثر قُصَيّ بن كلاب بَمَكَة, ibid. 333, 7 a f. L. 16. De بثر مُطْعَم, ibid. f37, 2 a f.

P. 216, 7 a f. De بثر ابي موسى vid. item Al-Azraqi f41, 3 a f.

P. 217, 1. De بثر مَيْمُون conf. etiam Al-Azraqi v., 8, et 331, 2 a f.; de بثر نافع بن علقمة بَمَكَة, ibid. f40, 1. L. 6. De بثر هشام بن المغيرة بَمَكَة, ibid. f41, 6; de بثر طوي, ibid. f42, 6; de بثر هشام بن المغيرة بَمَكَة, ibid. f41, 6.

3 a f.; de *اليافوثة بمنى* ب, *ibid.* ٤٤١, 13; de *يعقوب* ب, prope Hebr., *ROSEN Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. L. 8 a f. Sic sola litera ب ex *servata est in Nominibus* بَكْمَدُون, بَسْرِيْن, بَطْلُون, aliis, ap. *ROBINS. Pal.* III, p. 949 et seqq., 952, 953, 954. Nomen porro ابو in بو decurtari, et non flecli, observatur quoque in *Palaestina*, ut apparet v. c. ex Diss. *ROSENII* de Wadi Hebronis, et locis ipsi vicinis, in *Z. d. d. m. G.* XII, 477 et seqq.

P. 219, 12. De *الابواب بالاندلس*, *Al-Bay.* II, ٢, 11. L. 21. De *باب اجياد الكبير*, *Al-Azraqi* ٣١٨, 9, ٣١٩, 1. L. ult. De *الباب الاعلى* in Templo Mekk., *ibid.* ٣٣٥, 7.

P. 220, 1. De *باب أم هانئ*, *Al-Azraqi* ٣٣٧, 2, et de *باب ابى البختري* in Templo Mekk., *ibid.* ٣٣٨, 4. L. 12. De *باب البطحاء*, *ibid.* ٣١٣, 11; de *المسجد الحرام بمكة*, *ibid.* ٣١٨, 4 et 16, ٣١٩, 6, ٣٣٠, 15. L. 6 a f. De *باب بنى تيم*, *ibid.* ٣٣٩, 5 a f. L. penult. De *باب بنى جُمح*, *ibid.* ٣١٤, 9, ٣١٥, 2, ٣١٩, 2, ٣٣٧, 4 et 18.

P. 221, 16. De *باب حَجَّير بن ابى اهاب*, in Templo Mekk., *Al-Azraqi* ٣٣٨, 5 a f. L. 4 a f. De *باب الحزامية* in T. M., *ibid.* ٣٣٧, 9.

P. 222, 3. De *باب بنى حكيم بن حزام* in T. M. *ibid.* ٣٣٧, 8. L. 13. De *باب الخياطين*, *ibid.* ٣١٩, 6, ٣٣٧, 13 et 20, ٣٣٠, 13.

P. 223, 7. De *باب بنى زُبَيْر بن العوّام*, in T. M., *ibid.* ٣٣٧, 8. L. 18. De *باب بنى عمرو بن العاص*, *ibid.* ٣٣٨, 13. L. 21. De *باب بنى عبد الاسد*, *ibid.* ٣٣٥, 10; de *باب السلام*, *ibid.* ٣٠٧, 3 a f., ٣١٢, 4 a f., et ٣٣٩, 4.

P. 224, 2. De *باب بنى سَهْم*, *Al-Azraqi* ٣٣٥, 5 a f., ٣١٠, 12, ٣١٥, 7, ٣٣٨, 10. De *باب السَّيْل بمكة*, *ibid.* ٢٧٥, 7 et seqq. L. 11. De *باب بنى شَيْبَة*, *ibid.* ٢٧٥, 5, ٣٣٣, 2 a f., ٣٣٠, 3 a f. et ٣٣١, 13. L. 17. De *باب بنى شَيْبَة* vid. item Nost. in v. *ديهم سمالوا*. L. 15.

De الصِّفَا , ibid. ٣٢٥, 11, ٣٣١, 9 et seqq., ٣٣١, 14. Lin. penult.  
De الطبْرِ بِمَكَّة , ibid. ٣٤٤, 6 a f.

P. 225, 1. De باب بنى عايد in Temple Mekk., Al-Azraqi ٣٢٥, 8;  
de باب العَمَّاس , ibid. ٣٢١, 10, ٣٢٣, 2 a f., ٣٢٤, 17, ٣٣١, 11 et 12,  
٣١٤, 8; de باب العَجَلَة , ibid. ٣٢٨, 15. L. 6. De باب بنى عدى  
ابن كعب in T. M., ibid. ٣٢٣, 4. L. 8. De باب عُلَى , ibid. ٣٢٤, 5 a f.

P. 226, 3. De باب قَعِيقَعَان in T. M., Al-Azraqi ٣٢٨, 8 a f. L. 9  
a f. De بابل conf. Nost. item in v. دِير الْخَصِيب. De re Christiana  
Babylonis, ASSM. B. O. III, 2, p. dccxxv, et de historia et interitu urbis  
antiquae, CHWOL. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.* p. 35, 36 et  
138, et de dialecto ibi usitata, ibid. p. 139.

P. 227, 8. De بابِلْيُون, SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez*, 169 et  
170. L. 9 a f. De باب الْمُحَوَّل , etiam Nost. in v. الرِّبْص (I, ٢٩., 10).

P. 228, 13. De باب النِّبْي , Al-Azraqi ٣٢٤, 9 et ٣٢٦, 2. L. 3 a f.  
De باب بنى هاشم , ibid. ٣١٣, 11, ٣١٨, 8, ٣٢٧, 4, ٣٣١, 11.

P. 230, 3 a f. De بِاجَة (Beja), Al-Bay. II, ٣٦, 10, ٥٣, 8 a f.,  
٥٤, 16 et seqq., ٩٩, 9, ١٤٠, 3, ٢١٤, 4 a f. et seqq., Al-Maqqari I, ١., 9  
(hanc ad اشبيلية referens).

P. 232, 11 a f. De بَادَرَايَا supra vid. in *Add.* p. 246, et ASSM. B. O.  
III, 2, p. dccxxvi; ibid. de صَدَّ مَلَا s. صَابِلَا , sede Episcop. in  
ditione Mosulensi.

P. 233, 12. De بَادِيَة الْجَزِيرَة وَالشَّام وَالْعِرَاق , Al-Ictakri ap.  
ANN. Chr. Arab. p. 87, 5 et seqq.

P. 234, 2. De بَادَنْغِيس , Nost. etiam in v. دِهِسْتَان.

P. 238, 11. De بَارِمَا , Al-Idrisi etiam l. l. II, 142, 2 a f. et 147,  
8, et CHWOL. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Liter.* p. 87 n. 165, et p.  
180, ex quibus locis apparet, urbem esse antiquissimam.

P. 239, 8. De بَارُوشَة in Hisp., Al-Maqqari I, ١., 3, 6 a f.

P. 240, 5. De بَارِزْدَى , etiam RITTER *Erzk.* XI, 147 et seqq.

L. 10 a f. De حصن بازو (*Fiscu* a meridie urbis nunc dictae *Oporto* occidentem versus), Al-Maqqari I, 147, 4 a f. et n. c.

P. 241, 4. De الباسّة, Al-Azraqi o., 8, 147, 7. L. 7. De پاسین, planitie prope fontem Euphratis, Neschri ap. NÖLDEKE *Z. d. d. m. G.* XIII, 3.

P. 242, 18. Pro باشق ا. باشق. Locus Ar-Tiganti supra l. 14 allatus, exstat in ed., quam A. ROUSSEAU separatim edidit (*Tidjani Voyage dans la régence de Tunis*) p. 24 n. 2.

P. 243, 11. De باعربايا, pago Al-Mauçili, vid. item ASSEN. *B. O.* III, 1, p. 109<sup>a</sup> mediâ.

P. 244, 16. De باغجہ سرای vid. item NESSELMANN *die or. München in Königsb.* 1858 p. 127 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, 328.

P. 246, 4. De باکوزائی من عمل کوئی ریّا, in antiquâ Babylonîa, Ibn Wahšija ap. CRAWFORD. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.*, p. 52 et 53 n. 96, 2 a f.

P. 248, 7. De محلة بالش in Hisp., Al-Bay. II, 144, 8; de البقعة بشرقي قرطبة بالش, ibid. II, 140, 5; de البقعة بغربي قرطبة بالش, ibid. II, 140, 11-13.

P. 250, 5 a f. De Ambaro vid. item Ar-Râzi ap. Al-Maqqari I, 1, 10, 11 et 17, Al-Masûdi ibid. 91 sub fin., et Ibn Bat. ibid. 99, 16 et 17.

P. 251, 9. De بايش من احوال البنة, Al-Bay. II, 140, 10 et seqq.

P. 252, 3. Cum MORDTMANNI dictis de بَبَا, conf. DORN *Mélanges Asiatiq.* III, 429 et 454. L. 5. Lacus بَبَان olim dicebatur عَقْبِيلَات, ut ap. Al-Bekriam ed. SLAN. 80, 14, ad quem locum vid. DE SLANE in vers. *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 155 n. 3. De eo laeu item vid. BARTH *Wanderungen* cet. p. 270 et 369.

P. 256, 3. De پشن, ut *Sringapatam* in Numis vocatur, NESSELMANN l. modo allato, p. 135.

P. 257 in fine. De بَبَجَانَة vid. item Al-Maqqari I, 91, 2.

P. 258, 4 a f. Ap. ASSEN. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. l, 5 (coll. I, 215, 11) صِبْغَة scribitur, et pronunciatur *Begadecia*, ac

vocatur: » oppidum regionis Mardae juxta Caphartutam." Fortasse scrib. (بَجَرَشِيَّة) صِهْمَه.

P. 270, 18. De معدن بحران فوق الفرع, et de غزوة بحران, vid. Ibn Hisch. I, ٢٢٤, 10, et off, 4 a f. et seqq., et de proverbio طَحَال البحرين, Ibn 'Ijās in *Ann. Chr. Ar.* p. 73, 1. Morbus vocatur طَحَال. De صِهْمَه, urbe Episc. Mesopot., *Assen. B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. 1, 6.

P. 271, 4 a f. De Mari, quod ab ارمية nomen habet, scripsit nuper Nic. von Seidlitz *Rundreise um den Urmia-See in Persien im Jahre 1856 (Mittheilungen aus Just. Perthes' geogr. Anstalt von Dr. A. Pretermann 1858 VI).*

P. 272, 12 a f. De بحر خوارزم, s. Mari Aralis, vid. A. Butakoff in the *Journ. of the R. geographic. Soc.* Lond. Tom. XXIII, 93-101.

P. 276, 21. Pro المَفْتَجِ I. المَفْتَجِ.

P. 277, 6 a f. De بَدَايَا vidd. etiam *Add.* p. 412.

P. 278, 10. De بَذَر conf. item Ibn Hisch. I, p. ٢٢٧ et seqq.

P. 279, 13. De البَذَرِيَّة conf. infra *Add.* ad v. دار سوق التمر.

P. 282, 4 a f. De بثر بَذَر (sic), Al-'Azraqi ٩٩, 11, ٢٣٧, 13, et ٢٣٩, 4 a f.

P. 283, 6. De عبد الدار vid. Ibn Hisch. passim, v. c. I, ٢٧٥, 12, ٢٨٧, 16 et seqq., ٥٠٨, 12, ٥١٣, 13, Ibn Qot. ٢٢٢, Al-'Azraqi ١٥ et seqq.

P. 286, 6. De البرامون, loco Mekkāno, Al-'Azraqi ٢٣٧, 11 et seqq. L. 4 a f. De fluvio Hispaniae البرباطى, de Slane in vers. Al-Bekrii (١٣٨, 6) in *I. A.* 1859 Avr.-Mai, p. 380 n. 1.

P. 287, 11. De Tribubus Berbericis vid. in primis de Slane *Hist. des Berb.* I, 167-186, et Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain* p. 45 et 46, n. 2.

P. 288 in fine. De لواته, de Slane in vers. Al-Bekr. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 423 n. 3; زواغه (p. 289 l. 18) Renan (*Hist. gener. des langues Semit.* I, p. 199) confert cum Gente, quam Graeci Ζαίητες nuncupant, et Tribum كَزُوله, s. جَزُوله (de qua sermo est p. 289, 9 a f.) cum *Getulis*.

P. 291, 6. De صُحْدَ, Ar. بَرِّي, sede Episcop. in prov. Assyriae, ASSEM. B. O. III, 2, p. DCCXXVIII. In f. De المِطْلَى vid. item As-Sokkari in Comm. ad Diw. Tahmānis, in WRIGHT *Opusc. Arab.* p. ٨٧, 5 a f., et ٩٢ n. 55.

P. 294, 8. De جِبل البرج, REZAN l. l. I, 467.

P. 296, 2 a f. De بغدادان البردان vid. Noster in v. بَلْشَكْر (sic l. p. 297, 1), et in v. دِير قوطي.

P. 299, 10. De بَرْدَعَة conf. item Ibn Kallik. N. ٨٣. ed. WÜSTENF. p. ١١ et ١٢, et de re Christianā ibid., ASSEM. B. O. III, 2, p. DCCXXVIII..

P. 301, 7 a f. De بَرَّسَا, Nesehri apud NÖLDEKE *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 205, 5 et 212, a f.

P. 302, 13. De الاكراد *latronibus*, vid. item Al-Bekri in v. دُحْلان, ubi uno tenore jungit اكراد ولصوص (vidd. *Add.* ad دحلان).

P. 305 in f. Vid. FLAISCH. in Ann. ad Abū'l-Mah. II, p. 116.

P. 306, 5. De برطامه (sic! بَرطَانِيَة?), loco Babyloniae antiquae, in *Agriculturā Nabathaicā* allato, CHWOL. *Ueb. die Ueberr. d. alibabyl. Literat.* p. 87 n. 167.

P. 308, 4. De ذو صال vid. item All-Bekri in v. الرُّخْم in *Add.* ad h. l.

P. 309, 5. Ad locum Al-Bekri de بَرْقَة, Veterum Pentapoli, conf. DE SLANE *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et seq.

P. 313, 4 a f. De بَرْكَة أم جعفر, Al-Azraqi ٢٢٢, 16, ٢٢٢, 11 et seqq., et ٢٢٥, 8.

P. 314, 2. De بَرْكَة البَرْدِي بمكة, ibid. ٣١٩, 5, ٣٣٩, 3 a f., ubi etiam vocatur بَرْكَة البَطْحَاء, et sic ٣٧١, 1; de بَرْكَة البَطْحَاء, ibid. ٢٢٥, 9.

P. 316, 5. Idem يَزِيد بن مَزِيد (+ 185) occurrit etiam apud Abū'l-Mah. I, ٢١٩, 2, ٢١٥, 9, ٢١٢, 4 a f., ٢١٥, 8 et ٥٢١, 10.

P. 319, 9. Nomine بَرْنَوْ intelligitur Veterum *Berenice* in Cyrenaicā, etiam dicta بَرْنَيْف, s. بَرْنَيْك, si sic pro بَرْنَيْل legitur. De eā urbe,

ejusque rudibus vid. BARTH *Wanderungen* est. p. 383 et seqq., et 483 n. 20 et 23.

P. 320, 4 et 16. De *أَرْجَرْد* (sic lege), s. *أَرْجَرْد*<sup>5</sup> vid. quoque Nost. in v. *رازان*. Apud Nostr. I, p. 148, 12 pro *الكرج* l. *الكرج*; vid. infra in v., coll.<sup>a</sup> voce *قوستان*.

P. 321, 11. Pro *بَرْفُوت* l. *بَرْفُوت*. L. 5 a f. De *بَرْة*, *Mekke* epitheto, conf. item Al-Azraqi 284, 13, 289, 12, 292, 4 a f.

P. 323, 11 et seqq. De insulâ *بَرْيم*, olim dictâ *insulâ Diodori*, RENAN l. I, 313.

P. 325, 10. In dictis de *البز* lege II, 192 l. 3 a f.

P. 326, 6. De *البزواء* vid. etiam Nost. in v. *رابغ*.

P. 328, 2. De *بستان ابن عامر*, Nost. item in v. *الدثينة*.

P. 329, 1. De *حارة البستان بالقاهرة*, Al-Maqrizi ed. Bal. II, 14; de *بساتين الوزير* ibid., l. I, II, 34, et de *خط بستان ابن صيرم* ibid., l. I, II, 10v. L. 7. De *بُست* vid. etiam Nost. in v. *داور*.

P. 330, 7 a f. Istud *سطة* (de quo sermo est ad *المغرب*) DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Avr.-Mai p. 329) enunciat *Setta*. — De *تَل بَسطة* vid. infra in v. *تل*.

P. 331, 17. De *بَسَل* vid. Al-Azraqi 389, 12. L. 21. Nomen *تمسى* DE SLANE in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 442) pronunciat *Temissa*.

P. 333, 9 a f. De *بَشَائِم* (sic lege), de quo Zam. 12, 2 a f., etiam vid. Al-Azraqi 499, 3 a f.

P. 336, 5 a f. De *بَشَلِيْقَة*, in Itinerario Antonini dictâ *Zabi*, et ejus multa rudera hodieque supersunt, vid. *Revue Africaine* II, 324, et DE SLANE ad vers. Al-Bekrii (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 98 n. 2).

P. 337, 3. De dialecto Aegyptiâ, dictâ *البشمورى* s. *البشمونى*, vid. LENOIRANT *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 204 et seqq.

P. 340, 1. De terminatione *â*, in Syriacis et Nabathaeis nominibus pro-

priis, tum hominum tum locorum, CHWOLZ. *Ueb. d. Ueberr. d. alibabyl. Literat.* p. 8 n. 6.

P. 341, 1, in dictis de v. البَصِيْع. Ut in Al-Mošt, sic etiam Jāq. Oxon., الغفاريين. Ibid. deinde ut in Ox. Libri nostri, Jāq. Oxon. اَلنَّجَجُ, et sic etiam sine vocalibus, Jāq. Berol. et Petrop. — De الالنجوج, Al-Maqqari I, 1., 14. L. 7 pro جزائر ل حرائر.

P. 342, 2. De قريش الطواهر sic Jāq. Oxon. Berol. et Petrop.: وقريش الطواهر بنوا عامر بن لوى مغلذ بن النصر (النظر P.) والحِث ومالك وقد دَرَجَا (رجا P.) والحِث ومحارب ابنا (ابنى 0.) فِهْر وتيم الادِم بن غالب بن فِهْر وقيس بن فِهْر دَرَجَ وانما سموا بذلك لان قريشا اقتسموا فاصاب بنى (بنو ل.) كعب بن لوى البطحاء واصابت قريشا بطحاء قريش vid. item Al-AsraqI ٢٨٥, 2 et seqq., coll. p. ٩٢ et ٢٣٩, 10 (ubi nomen قريش explicatur), et ٢٣٨, 9 et seqq. et ٣٨٠, 3 (ubi de مكة بطحاء agitur).

P. 343 in f. De الخنوقة وادى conf. etiam Nost. in v. البطاحة.

P. 344, 6. Pro بطرشيش ل. بطرشيش.

P. 345, 9. De دِير الجاثليق vid. etiam Nost. in v. يوم مَسْكِي.

P. 348, 1. De البطيخة, ab antiquissimis inde temporibus jam memoratis, et de consilio has paludes exsiccandi ab aevo inde jam capto, vid. CHWOLZON *Ueb. d. Ueberr. d. alibabyl. Literat.* p. 66 n. 117 et p. 183.

P. 349, 14. Pro حَرْص ل. خَوْص, et de hoc Al-Bekri loco vidd. *Add.* الرَحِيب v.

P. 350, 4. De يعقوبا pro يعقوبا vidd. item. *Add.* p. 362.

P. 352 in f. De Bagdādis hist. ab a. H. 1028 ad tempus usque Salt. Ibrahimī, vid. Cod. Leyd. dcccclii (1278 (1)), de quo conf. *Cat. Codd. Bibl. L. B.* III, 29. De Bagdāde a. H. 1049 sub Morādo IV expugnata, Cod. Leyd. dccccliii, (1183 (2)), coll. dcccclviii (894), de quibus conf. idem *Cat.* III, p. 30 et 32.

P. 353, 11. Jāq. Oxon. in v. بغراس, scribit, فى البلاد المطلة على



نواحي بطرسوس; et sic Petrop. et Berol., hoc tantum discrimine, quod pro بطرسوس habent طرسوس.

P. 354, 11. De بَغْيَغَة etiam Al-Azraqi ٥٠٢, 2.

P. 356 in f. Jāq. Ox. etiam in v. الهروة scribit بَقَرَة, nihil tamen praeterea addit. Berol. contra et Petrop. habent القروة.

P. 358, 3. De كورة البقعاء vid. etiam Nost. in v. ديار ربيعة.

P. 359, 12. De المَقَاجع البصري conf. item CAUSSIN *Essai* II, 312.

L. 8 a f. De spinā عَوْسَج, DE SLANE quoque ad Al-Bekri p. ٢, 5 in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 420.

P. 363, 7. De بَكَّة, Al-Azraqi ٢٧, 4 a f., ٢٨, 10, ٢٩, 3, 12 et 14, ٢٢, 15 et 20, ٢٣, 3, 7 et 18, ٥٠, 9, ١٩٩, 10 et seqq.; de بَكَّة الوادي ibid. ٢٨, 12 et 13.

P. 366, 7. Post verba بِرْمَة قَرِيبٌ مِنْ بِرْمَة (p. ١٩٩, 3, in v. بلاكت), Jāq. Berol. Oxon. et Petrop. sic pergunt: قَالَ يَعْقُوبُ بَلَكْتَةُ قَارَةٌ عَظِيمَةٌ: فَوَيْلٌ لِي الْمَرْوَةِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ ذِي خُشْبٍ بِيْطُنٍ أَصَمٍ وَبِرْمَةٍ بَيْنَ بَلَكْتَةٍ. Haec Noster spectat in v. بَلَكْتَةُ. خَيْرٌ وَوَادِي الْقُرَى وَهِيَ عَيُونُ الْخ.

P. 368, 9 a f. De بَلْدِيك vid. item Nesehri ap. NÖLDKE *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 192, 3 a f., et p. 199.

P. 369, 9. De تَلٍّ بَلَخٍ مِنْ قَرَى بَلَخٍ vid. infra in v., p. ٢١٠, 8.

P. 370, 6 a f. De بَلْدَةً بِالْأَنْدَلُسِ, Al-Fāsi ap. WÜSTENF. in ed. Al-Azraqi p. xvi, 18.

P. 371, 15. De formis اَرْسَطَاطَالِيْس et اَرْسَطُوْطَالِيْس vid. CAWOLS *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literatur*, p. 145.

P. 372, 5 a f. Cum loco Al-Bekrii p. ٩٩, 12 et 13 de مَرْسَى مَرْبِيَة, بلش, conf. vers. in *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 183.

P. 374, 3 a f. Pro بَلَكَة l. بَلَكْتَةُ, et conf. modo dicta ad p. 366, 7.

P. 377, 11. De بَلُور vid. Al-Azraqi ١٥٩, 5.

P. 379, 12. De بَلَاهُوت, puteo, in quo incredulorum animi colligi

dicuntur, Al-Azraqi ٣١, 11. De بَلْيَاس, in chartâ a. 1851 (*Carte des environs d'Alger*) dictâ *Teniat el-Regass*, vid. DE SLANE ad vers. loci allati (٦, 5) in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 110 n. 3.

P. 380, 5 a f. Vocab. جريب etiam legitur ap. Nostr. I, p. ٢٣٨, 13.

P. 384, 7 a voc. » pronuncians" incipiat parenthesis.

P. 392, 4. Ad locum Al-Bekri p. ٨٢, 12, de بَنْشُكْلَه, vid. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 148), ubi pronunciat nomen » *Ben-nechekola* (Peniscola)."

P. 399, 14. De البَوَاة vid. item Al-Azraqi ١٠٢, 8.

P. 400, 2 a f. De بُورْت لُب بالمغرب, prope Promontorium hodie dictum *Cornero*, ad latus occid. sinûs, qui nunc ab urbe *Gibraltar* nomen habet, conf. DE SLANE *I. A.* 1859 Avril-Mai, p. 312 n. 4 ad vers. l. l.

P. 402, 9. De urbe بوز اويوك, NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 190 n. 1.

P. 406, 10 a f. De بُونْفَاط, monte et castello prope locum *Alcamo*, AMARI *Carte Comparée* cet. p. 10 et 30 in v.

P. 409, 10. De Tribubus حَضَل والقَارَة, vid. item Ann. ad Ibn Hish. I, p. 140, l. 14, et infra *Add.* ad I, p. ٢٩٣, 2 a f., ٦٧٥, 10, et Annot. p. 155, 14.

P. 426, 12. De بَيْرَحَا vid. ibid. I, ٧٣٩, 3 (ubi exstat بَيْرَحَاء), et Ann. p. 173, 1 et seqq., ubi affertur quoque nomen حاحاء.

P. 437, l. ult. De لُغَة البِيَالِقَة, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabil. Literat.* p. 40.

P. 438, 5. Post » البِيلْمَانِيَة" in dictis ad بِيْلْمَان, add.: » conf. *Add.* p. 515."

P. 439, 7. Post » locum" add.: » (p. 466, 4 a f.)"

P. 450, 15. Nomen تَاكْرَاكْرِي DE SLANE in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 167 pronunciat *Tagragra*.

P. 453, 8. Nomen تَامَلَلْت DE SLANE in vers. l. l. p. 161 enunciat *Tamlelt*.

P. 454, 5 a f. Nom. تَاوَرْت ab eodem in v. l. l. p. 162 pronunciat *Taourirt*.

P. 465, 18. De التَّرْبَاع vid. Al-Bekri in v. اَنْرُخْم in *Add.* ad v. الرُّخْم (sic).

- P. 472, 8 a f. De تَرْمِد vid. item Noster in v. رُخْشَبُون.
- P. 479, 16. De التَّعَانِيْق vidd. item *Add.* p. 517.
- P. 484, 9 a f. De شَقِّ الْحَاجَز conf. etiam *Add.* p. 517.
- P. 492, 1. Pro "Fro" L. "Pro".
- P. 497, 3 a f. De تَنَاضِب conf. Al-Bekri in v. رُحَيَات in *Add.* ad h. v.
- P. 499, 12. De التَّنْعِيم, Ibn Hisch. I, ٩٤., 10 et ٩٤١, 7.
- P. 503, 7 a f. De الطَّرْمَاج بن حكيم الطَّاءِ, vid. Ibn Hisch. I, ٥٩٨, 5 et seqq., et ٩٤٢ sub fin.
- P. 506, 7 a f. De تَوَقَات, s. (ut Noster) تَوَقَات, vid. item *Catal. Codd. OO. Bibl. L. B.* III, p. 113 n. 2.
- P. 508, 1 et seqq. Ad dicta de السَّديِر conf. GILDENHISTEN *Z.d.d. m. G.* XIII, 528 et seqq.
- P. 516, 17. De كُلاَف اسم موضع, vid. Ann. ad Ibn Hisch. I p. 13 l. 16.
- P. 530, 13. De ثُعَالَة conf. Al-Bekri in v. أُخْرَب in *Add.* ad v. رُحَيَات (I, p. ٣٩٥ in f.).
- P. 535, 10 a f. Lectio صَخِيرَات اليمَام etiam sp. I. H. exstat I, ٧١٨, 4 a f.
- P. 538, 17. De ثَنِيَة المَرَار conf. I. H. ٨٤١, 5 a f.
- P. 541, 6 a f. De monte قَهْلَان vid. item Nost. in v. رُحَيْصَة.
- P. 555, 15. De الاحابيش vid. item Ibn Hisch. ٣٤٥, 2 a f., ٥٩١ in f., et ٥٨٢, 7 a f.

- P. 3, 8. De آبل القَمَح vid. item KRUSE ad SZERTZ. IV, 164 et seq.
- P. 15, 16. De اَبْدَر بِاجِبَل عَجَلُون, ROB. *Pal.* III, 917, et Fz. ad SZERTZ. IV, 184.
- P. 26, 9. De الابواء vid. Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 132 l. 4 et 5.
- P. 28, 16. Ad locum laud. ad v. اَبُو زِيَاد, vid. Ann. ad. SZERTZ. IV, 193.

- P. 32, 4. De *ايبار جزيرة بنى نصر*, vid. item Ibn Bat. IV, 323.
- P. 34, 5. De *Abila Lysaniae* vid. item KRUZE ad SEETZEN IV, 86 et seq.
- P. 36, 5 a f. De *Atil* (أتيل?), SEETZEN I, 101, 33-35 et 102; fortasse Veterum *Atalia*, s. *Asalia*; vid. KRUZE ad h. l. in IV, p. 65 et seqq.
- P. 42, 9. De *قتيلة اخت النصر*, Ann. ad I. H. I, 132 l. 4 a f. et seqq.
- P. 43, in dictis de monte *اجا*, l. 10 a f., post XIV adde »p. 175 et seqq.»
- P. 47 in f. De plantā *صليان*, vid. Ibn Hisch. I, p. 134, 6 a f.
- P. 49, 17. De *أجنديين* vid. ibid. I, ٧٨٤, 2 a f., et Ann. p. 181.
- P. 49, 10 a f. De *أجنسنيا*, pago prope *سبسطيا*, conf. Ros. *Pal.* III, 372 et 879, SEETZ. II, 168 (coll. IV, 324), ubi *Nisnia*.
- P. 53, 9. De *أحد* et ditione vicina, Ibn Hisch. I, ٥٩٠, 7 et seqq., et Ann. p. 136, 12 a f. et seqq.
- P. 55, 15. De *الاحقاف*, Nost. in v. *رما*.
- P. 62, 20. De *أختيفس*, pago in ditione Nazarethana, Ros. *Pal.* III, 883, et SEETZ. II, 143, ubi *Chnéfis* exstat.
- P. 69, 11 a f. De *أذرج* vid. item SEETZ. III, 18, scribens *Öd-druck*, et ad h. l. FL. in T. IV, 404. — Ibid. l. 4 a f. ad locum SEETZ. laud. de *أذرعات*, conf. Ann. IV, 184 et seqq.
- P. 73, 11. Ad l. l. SEETZ. de *أريد*, conf. tamen IV, 134, 185 et seqq.
- P. 74, 11. Nomen *ارتننى* DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 489) pronunciat *Aretnenna*.
- P. 77, 9. De *الزرن* conf. ad loc. SEETZ. II, 320 et 376, Ann. IV, 375-377.
- P. 80 in f. adde: » De *الملاحة ارض* prope Mare Tiberiadis, vid. Ann. l. l. IV, 177.
- P. 81, 8. De *أرطاس* conf. Ann. l. l. IV, 263.
- P. 82, 3 a f. Nomen *اركى* DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 492) enunciat *Argui*.

P. 100, 8. De حَجَرِ أُسْدَم, vid. etiam SZETZ. I, 428, et Ann. IV, 239 et seqq.

P. 120, 9. De أَشْنُوِيَه, s. أَشْنَه, apud Nostrum etiam fit mentio (ut jure observat BARBIER DE MEYHARD in *J. A.* 1859 Juin, p. 560) in v. بَسْوَى, ubi pro أُسْتَو cum V. lege أَشْنُو, i. q. أَشْنَه. In Ann. p. 120, 11, pro 166, l. 160.

P. 129, 4 a f. De كَعْبِ بْنِ الْأَشْرَف, conf. Ann. ad Ibn Hisch. I, 135, 5 a f., ١٥٧, 1, et ١٥٨, 7 et seqq.

P. 130, 18. De جَبَلِ الْأَطْوَاد, Ibn Hisch. I, ٧١٣, 8, et Ann. p. 169, 8.

P. 131, 7 a f. De أَعْبِلِينَ vid. SZETZ. II, 139, et IV, 307 et seq.,  
 ROB. *Z. d. d. m. G.* VII, 45, et *N. B. F.*, 133, 136, 138, 139, 143.

P. 145, 2. De أَفَيْدِ اسْمِ مَوْضِع fit mentio in Ann. ad L. H. I, 131, 9.

P. 145, 4 a f. De أَفَيْف (pīpī) Aseritarum (Jos. XIII, 4), vid. Ann. ad SZETZ. IV, 102, 103, 104, 119 et seq.

P. 164 in f. De أَمْتَا (ap. Veteres *Almaṭ* et *Amathus*), prope Gadarum, vid. Ann. l. l. IV, 180, 199, 210; et de أَمَاتِينَ, pago a meridie urbis نابلس, SMITH ap. ROB. *Pal.* III, 877, et SZETZ. II, 169 (ubi *Bēl Tīn*), coll. IV, 324.

P. 165, 6 a f. De أَمَجْ vid. Nost. in v. غُرَان, et L. H. I, ٧١٨, 2 a f.

P. 168, 15. De أُمِّ الرِّصَاصِ بِالْبَلْقَاءِ, ROB. *Pal.* III, 924, et SZETZ. II, 345, et IV, 385 et seq., et 387.

P. 169, 12. De أُمِّ السَّرْبِ بِحُورَانَ, SMITH in ROB. *Pal.* III, 906 col. 2, et SZETZEN I, p. 61 (ubi *Mserīb* scribitur), et IV, 38 et seq.

P. 169, 16. De أَمْسُوس vid. FL. ad L. l. SZETZ. IV, 453 et 471.

P. 169, 6 a f. De أَمَشِيَت conf. etiam SZETZEN I, 154 l. 8 (ubi exstat *Andschit*), et SMITH in ROB. *Pal.* III, 951 (ubi vocatur علم شيت).

P. 169, in f. De أُمِّ الطَّالِعِ, speluncā prope Bethlehemum, etiam dictā مغارة شاول, SZETZ. II, 223, et IV, 355.

P. 170, 4. Nomen اَمْطَلُوس DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin,

p. 486) pronunciat *Amallons*. Ibid. l. 8 de اَمْعَمِدْ, vid. SERTZ. II, 51, et III, 28; et ad hos locos IV, 264, 265 et 604, et v. D. VELDE *R. door Syrie* II, 105.

P. 171, 17. De اَمْعَمِدْ in Jordane, Ann. ad SERTZ. IV, 178; de اَمْ كَيْس, ut FL. scribit, vid. Ann. ejus l. l. IV, 188 et seqq., et sic scribit etiam SMITH ap. ROB. *Pal.* III, 917.

P. 173, 6 a f. Ibn Hisch. I, ٩٨٥, 4 memorat scriptiones اَمَّا بئر et بئر اَمِّي, ibique vid. de expeditione in بَنُو قَرْيَظَةَ. In Ann. p. 165, 2 affertur scriptio اَمَّا بئر.

P. 174, 3 et 4. Pro اَمَّا scrib. اَمَّا, ut Syri dicunt pro قَنَاطِر; vid. FL. ad SERTZ. l. l., Tom. IV, 35, et de aquaeductu, KAUSZ l. l. ibid., p. 37 et 38, et SERTZ. I, 63, 121, 372, et Ann. IV, p. 192.

P. 192, 12. Ad loc. Al-Bekri laud. (p. 1٥٨), de اَوْدَغَسْت, vid. DE SLANE *J. A.* 1859 Juin, p. 473, ubi in notâ de situ urbis exponitur.

P. 197, 3 a f. Pro اَوْغَام DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 476 et 517) *Aougham* (اَوْغَام) pronunciat.

P. 198, 16. Idem l. l. p. 506 pro اَوْكَار, *Aoukar* (اَوْكَار) legit.

P. 199, 9. DE SLANE Nom. propr. p. 1٧1, 17, ubi exstat اَوْلِيل, in vers. (l. l. p. 500) scribit «*Aoukil* (Arguin).» Pro اَوْلِيل ergo vult اَوْلِيل.

P. 200, 9. De اَهْدَن Libani, FL. ad SERTZ. (I, 173, 17, ubi hoc nomen, ut vulgo, *Eden* enunciat) in Tom. IV, 98, et ROB. in *N. B. F.*, 765 n. 3.

P. 207, 1. De اَيْزَل بِالْمَغْرِب, Al-Bekri ed. SLAN. p. ١٩٤, 5, coll. vers. (l. l., p. 485).

P. 208, 17. DE SL. l. l., p. 480 et seqq. اَيْجَلِي pronunciat.

P. 210, 7 a f. Insulam DE SL. l. l., p. 500 vocat اَيْوَنِي.

P. 211, 7. De اَيْبَة (sic) بئر اَبُو (*Bir Abû Aride*), puteo a meridie Bersebae, SERTZ. III, 41, coll. IV, 409. L. 7 a f. ad loc. SERTZ. l. de اَيْوَب conf. etiam IV, 389.

P. 213, 12. De الداوية بئر, pago in ditione Aecconensi, a *Templariis* nomen habente, SZETZ. II, 139 (coll. FL. IV, 309):

P. 214, 5. De بئر السبع (*Berseba*), SZETZ. III, 31 (ubi *Szabes*), coll. IV, 407, ROB. *Pal.* I, 308 et seqq., 337-41, v. D. VLDER II, 146 et seqq. L. 10. De بئر الطيور بسقارة, in Aeg., SZETZ. III, 325, 3, coll. IV, 484.

P. 215, 13. \* Nomen DE SL. I. A. 1859 Juin, 485, pronunciat ناللي.

P. 215, 8 a f. De يوم بئر معونة vid. I. H. I, p. 448 et seqq., et 156 et seq.

P. 220, 10. De باب توما بدمشق, SZETZ. I, 278, 8, et ad h. l. FL. IV, 138.

P. 249, 19. Ad loc. SZETZ. de باناباس, vid. Ann. IV, 157-159 et 160-164, ubi de inscriptionibus exponitur.

P. 250, 3. De بَانَكَلَابِين conf. DE SL. in vers. (I. A. 1859 Juin, 486), sic nomen pronuncians.

P. 254, 6 a f. De البتراء, Ibn Hisch. I, 418, 5 a f.

P. 256, 5. De بَتُورَة s. بَتِيرَة Batanaeae, KRUZE ad SZETZEM (I, 127 et 321) in T. IV, p. 82 et 152.

P. 273, 7. Ad loc. SZETZ. de طَبْرِية بحيرة, conf. Ann. IV, 166, 175, 176; et ad loc. ejusd. de المنطنة الب' (l. 16 et 17), Ann. ibid. IV, 233, 239 et seqq., 360 et seqq.

P. 278, 22 in v. بَدْر. De alterâ exped. Bedr. a. 4°, I. H., 444 et seqq.

P. 279, 12. Ad locum laud. SZETZ. de بَدْرُون, conf. Ann. IV, 95.

P. 294, 7. De بَرْج بَلان a meridie oppidi جَنِين in Pal., SZETZ. II, 145, et IV, 320. Apud ROB. *Pal.* III, 880 non affertur. L. 5 a f. De برج الرّيحان, in ditione Tripolit., SZETZ. I, 232, 16 (ubi *Riham*), et IV, 112, ROB. *Pal.* III, 952 col. 2; de برج السّراج in Lib., SZETZ. I, 201, 16, 17, et FL. IV, 105.

P. 298, 6 a f. Ad loc. SZETZ. de بَرْدَى conf. Ann. IV, 137.

P. 302 in f. De بَرْسَاوِيَا urbe antiquà Chaldaee meridionalis,  
CRAWFOLDS. *Ueb. d. Ueberr. d. alibabyl. Literat.* p. 21, 123.

P. 305 in f. De FL. dictis ad v. بُرْطَاس, conf. idem ad Abū'l-Mah.  
II, 116.

P. 308, 7 a f. De بُرْقَس, ap. SERTZ. I, 321, 20 *Brochos*, vid.  
Ann. ad h. l. IV, 151 et seq.

P. 314, 3 a f. De بِرْكَةُ الْقَرْن vid. Ann. ad SERTZ. IV, 471 et  
seqq., et 477 et seqq.

P. 315, 4. De بِرْكَةُ يَمُونَة, s. بِرْكَةُ لَيْمُون, vid. FL. ad SERTZ. IV, 101.

P. 315, 11. De بَرْئَس, et melonibus ipsius praestantissimis, qui ab  
eà urbe dicuntur بِرْطِيخ بَرْئَسِي, FL. ad SERTZ. IV, 458, ibi etiam at-  
tendens formam ling. vulgaris, quā urbem hodie appellant, بَرْئَس.

P. 315, 8 a f. De بَرْمَانَا vid. FL. ad SERTZ. IV, 92.

P. 327, 2. De بَرْيزَا in Libano, Rob. Pal. III, 954 col. 2, SERTZ. I,  
199, 22, 31 et 32 (ubi *Sise*), et FL. IV, 104 et seq.

P. 336, 12. Pro بِشْكَنْتَة, Rob. Pal. III, 950, et *N. B. F.* 803,  
22, scribit بِسْكَنْتَا, et BERGGREN *Guide*, بِسْكَنْتَا; vid. FL. ad l. l.  
SERTZ., IV, 122.

P. 338, 12. De conditione urbis بِالْعِرَاقِ بِالْبَصْرَةِ sec. 5<sup>o</sup> H. medio  
et 6<sup>o</sup> ineunte, vid. Introd. ad *Al-Harīrīum* ed. REIN. et DERENBOURG II,  
7 et seqq.

P. 340, 10. De الْبُصَيْرَةِ a meridie Maris Mortui, SERTZ. III, 19,  
et IV, 405.

P. 349, 8 a f. De بَعْرَا (ap. Jos. de Bello Jud. VII, 6, 3, βαράρας,  
ap. Euseb. βάρας, et ap. Hieron. Baare), ab or. Maris Mortui prope *Ma-*  
*chaerum*, SERTZ. II, 332, et IV, 379.

P. 350, 9. De بَعْلَبَكِّي vid. KRUSE ad SERTZ. IV, 100 et seq.

P. 357, 2. De بِقَرْأَشَة in Libano, vid. Rob. *N. B. F.* 778, 14.  
SERTZEN I, 187, 14 locum vocat *Pharkáscha*.



P. 357, 14. De بَقْعَاء مَاء فُوَيْفَ التَّقِيع بالحجاز, I. H. I, v, 11.

P. 358, 7 a f. De بَقْعَتَا عَمَانَ بالبلقاء, Ann. ad SEETZ. IV, 215, ubi *Bacatha*.

P. 363, 6. SEETZEN I, 144, 5, 147, 5, et 255, 24 memorat بَكْفِيَّا, de quo loco conf. FL IV, 90, et SMITH in ROB. *Pal.* III, 950 col. 2, l. 10.

P. 365, 14. Ad loc. SEETZ. de بِلَاط, conf. Ann. IV, 300.

P. 397, 10 a f. De بَوَابَةِ اَنْتَابْتِيَّة بِدمشق, SEETZ. I, 277, 11, coll. IV, 138, et v. KREN. *Topogr.* II, 20 l. 1 et 2.

P. 404, 6. De بُوصِير دَفْدُنُوا, SEETZ. III, 332, et IV, 485.

P. 414, 4 a f. De بَهِيْت ا. بَهِيْت, pago Fajjūmensi, SEETZ. III, 272 (ubi *Bekhit*), et IV, 467 et seq. In catalogo Sacyano non exstat.

P. 416, 15. Ad loc. SEETZ. de رَاسِ الْبِيَاض, conf. Ann. IV, 291.

P. 418, 1. De اَكْسَا بيت prope Hiërosolyma, ROB. *Pal.* III, 870, SEETZ. II, 392, et IV, 393; de نَابِلِس ب' اَمْرِيْن ab occid. urbis, SEETZ. II, 322 (ubi *Bêt Merin*), coll. IV, 322, et ROB. *Pal.* III, 372, 378, 878. L. 7. De بَرَّة ب' pro عَبْرَة ب' (בֵּית עֲבֵרָה Jud. VII, 24, et Βηθαβαρα Joh. I, 28), ad Jord., Ann. ad SEETZ. IV, 168 et seq. L. 8 adde: » De ثُول بيت ab occid. Hiërosolymorum, ROB. ibid. III, 873, SEETZ. II, 194 (ubi *Thull*), et IV, 341." L. 16. Pagus اَنْتَعَامِرَة a SEETZ. l. l. vocatur *Bêt el-Taámer*; vid. etiam ROB. *Pal.* III, 872 (ubi تَعْمَر ب'). Ad L. l. conf. IV, 352.

P. 419, 1. De بَيْت جَنْ, pago in ditione oppidi صَفْد, sito بِجَبَلِ يَرْمُوك, quem spectat Abū'l-fed. L. in textu allato, vid. item SEETZ. II, 128, et FL. ad h. l. IV, 303, ROB. *Pal.* III, 884, et *N. B. F.* 97 et 99. De altero جَنْ بِجَبَلِ حَيْش ب', ROB. *N. B. F.*, 583. L. 9 Add.: » De حَنِينَا بيت a sept. Hiëros., ROB. *Pal.* II, 357, 363, 369,

III, 284 et 870, SRETZ. II, 197 (ubi *Hanne*), van SRENDEN II, 86; de وادی حنینا, SRETZ. II, 393, et IV, 393 et seq., ubi *Wady Hanan* vocatur, et explicatur per *vallem Terebinthorum* (תְּרֵבִינְתָּיִם), 1 Sam. XVII, 2). L. 21. De الراس ب' vid. item SRETZ. I, 365 et 370, et Ann. IV, 184 et seq.

P. 420, 11. Ad loc. SRETZ. de سَاحُور ب', vid. Ann. IV, 262. L. 12. De سَادِير ب' in ditione Hebronis, Ros. *Pal.* III, p. 863 col. 1, l. 2 a f., et SRETZ. II, 46, 18, ubi *Szawy*, *ultima* litera elisa, quam ille nomen pronunciatum audiens, non attendit. Fortasse שָׂדֵי, Jos. XV, 58. Vid. Ann. IV, 263. L. 10 a f. De صَيْدَا ب' ad l. l. SRETZ., conf. Ann. IV, 169-171.

P. 421, 7. De عَيْنُون ب' ad l. l. SRETZ. vid. Ann. IV, 267 et seq., et Ros. *Pal.* II, 412, et III, 863. L. 4 a f. De כַּד ב' (fortasse *Basbaxad* Eusebii et Hieronymi), Ann. ad SRETZ. IV, 317.

P. 422, 16. De جَالَا ب' vid. item SRETZ. I, 431, 11, et Ann. IV, 243 et 365. De لَحْم ب', etiam ibid. in Ann. IV, 261.

P. 424, 12. De بَيْتَيْن, Ann. ad SRETZ. IV, 342 et seqq.

P. 427, 3 a f. Ad loc. SRETZ. de البيرة prope Hiëros., conf. Ann. IV, 344 et seq.

P. 428, 6 a f. Ad l. l. SRETZ. de بیسان, Ann. IV, 318 et seqq.

P. 429, 6. Lectionem الجساسة confirmat etiam Jäq. Petrop., ubi haec leguntur: وقد ذكر حديث الجساسة بطوله في طيبة.

P. 445, 9. De تَاتَنْتَال, de SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 500), sic pronuncians.

P. 448, 11. De تَارَجَا, idem ibid., p. 484, ita scribens.

P. 451, 1. Post » p. 196" adde: » De تَالَاتِيَرِغ prope اشير, Al-Bekri ed. SLAN. p. 4., 5 a f., et *J. A.* 1859 Févr.-Mars, 101; de تَالِيُون, loco in via ex وادی درعه in بلاد السودان, his terris pro-

pinquiore, Al-Bekri *N. et E.* XII, 624 (190), in ed. SLAN. 194, 8 et 198, 1, ad quos locos vid. vers. in *I. A.* 1859 Juin, 486 (ubi nomen redditur *Talioutn*), et 493 (ubi *Taliouein*)" L. 7 a f. Nomen تامدولت, in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 492) enunciat *Tameddoul*.

P. 456, 5 a f. In v. تباله (I, p. 191 lin. ult.) inter voces عليه et تباله بالفتح قيل تباله. Sic Jāq. Petrop.: تباله بالفتح قيل تباله. وجعل tantum adde الحجزية التي جاء ذكر (ذكرها ل) في كتاب مسلم بالحجاز موضع بلاد اليمن وأظنها تباله الحجاج بن يوسف فان تباله الحجاج بلدة مشهورة من ارض غمامة (تهامة ل) في طريق اليمن قال الملبى تباله في الاقليم الثاني عرضها ٢٩ درجة واسلم أهل تباله وحرس (وجرش ل) عن غروب فاقترها رسول الله في ايدي أهلها على ما أسلموا عليه وجعل على كل حاكم ممن بها من أهل الكتاب ديناراً واشترط عليهم ضيافة المسلمين وكان فتحها الخ

P. 459, 14. Pro تبقيلي (coll. vers. SLAN. L. I. Juin, 493) 1. تاليوين, تاليوين, et (coll. modo dietis ad p. 451, 1) pro تبقيلي.

P. 468, 13. De الترحج vid. Noster item in v. رتوم. De تَرْجَة, (توارك, s. ut alii scribunt, تَوَارَج) *Touaregs*, Gentem, quam vulgo dicunt *Touaregs*, Al-Bekri ed. SLAN. 196, 5 a f., coll. versione in *I. A.* 1859 Juin, 493, DE SLAN *Hist. d. Berb.* II, 64 et 105. De *literis*, quibus ii utantur, vidd. libri laudati ap. REYNAUD *Hist. gen. des lang. Semit.* I, 199, n. 3; de *ipsa Gente*, etiam dicta Imo Scharh, BARTH *Z. d. d. m. G.* X, 285 et seq., et R. in *Africa* I, 246, 249, 377, 387, 539 et seq., 597, V, 107, 118, in primis, 573-587, ac de *terra* eorum, quam ipse dicunt *Air*, Arabes vero أهير (I, 368 et seq., et *Mittheilungen aus Just.*

PERTHE's *geogr. Anst.* v. Dr. A. PETERMANN 1857, VI (ubi *Mappa* extat), et *das Ausland* 1857 N. 39, ubi de *fabulis* ipsorum, in quibus *animalia* loquentia introducuntur, est sermo.

P. 471, 9. Ad locum SEETZ. de الترحفة الفرعونية, conf. FL. I Ann. IV,

496, ubi الترعنة verlit » *Schlausencanal*“, quâ versione discrimen hujusmodi canalis et الخليج s. النهر in oculos incurrit.

P. 473, 14. De تَرْنَقَه vid. DE SLANZ in *I. A.* 1859 Juin, 503, sic scribens.

P. 475, 13. Nomen تَرَامَت بئر sic enunciat DE SLANZ l. l. p. 484.

P. 485, 10. De hacce تَقِيَه vid. ROB. *N. B. F.*, 598, ubique hanc vocem per *Nosocomium* explicat, et pro سليم سليمان habet, ut SEETZ. I, 282; vid. FL. in Ann. ad SEETZ. IV, 136. L. 7 a f. De تَكِتِيّي vid. SEETZ. I, 391 (ubi *Kitte* scribit), et FL. IV, 207.

P. 489, 3 a f. De تَل حُوم, vid. Ann. ad loc. SEETZ. IV, 170-175.

P. 490, 3 a f. De تَلطَاف, conf. Ann. ad SEETZ. l. l. in IV, 151, et ROB. *N. B. F.*, 555 mediâ, ubi exstat *Telthâtha*.

P. 491, 2 a f. Adde: » De تَل القاضى vid. FL. ad SEETZ. IV, 153, et KRAUSE ibid., 164.

P. 494, 9 a f. Pro تَلْوِيَه scrib. تَلْوِيَه; vid. FL. l. l. IV, 183. In l. l. SEETZ., et IV, 167-169 scribitur *Tellawikje*.

P. 495, 5 a f. Ut scribit DE SLANZ in *I. A.* 1859 Juin, 488, l. تَمَامَانُوت.

P. 506, 8 a f. De تَوَلَّة (*Tophila*), a sept. Wadi Mûsâ, SEETZ. II, 52, et IV, 265, 404 et seq.

P. 507, 9 a f. De توما vid. item v. KREMER *Topogr.* I, 3, sed ibi leg. دُومًا, ut ap. ROB. *N. B. F.*, 585, 8, et infra in v. دُومًا; vid. FL. ad SEETZ. IV, 139.

P. 510, 1. BURCKH. et GESenius (II, 626) التَّوْنِيَمَة non diversam putabant a تَوْنِيَمَة V. 1. T. 1 (v. c. Num. XXXII, 37, Jos. XIII, 19).

P. 513, 4. De nomine تِيرَقِي DE SLANZ in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 517 ad p. lv., 15): » *Tírca* (ait) ou *Tírecca*.“

P. 519, 4 a f. De جبل التّيه vid. ad L. L. SEETZ., Ann. IV, 409 et seqq.

P. 544, 11. De Codice SCHREFFERi vid. J. A. 1859 Juin, p. 560 in notis.

P. 545, l. 13 a f. De Ibn Hogro, s. شهاب الدين ابو. الحافظ + 852 (1448), com. العسقلاني  
item H. K. I, 441, et II, 100.

P. 546, 13. Al-Bekri's Libro, المعجم, etiam usus est Glossator Codicis E, quem WÜSTENF. in edendo Ibn Hischāmo in suos usus convertit. Loci inde sumti in Annotatione passim afferuntur. — L. 12 a f. يوسف  
vid. item Al-Bekri ed. SLAN. p. 108 in fine.















This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

A fine is incurred by retaining it  
beyond the specified time.

Please return promptly.

